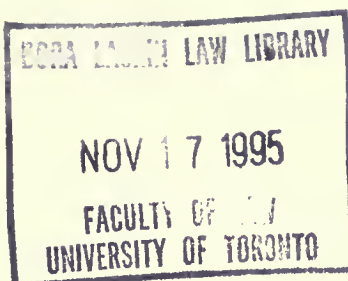


LIBRARY USE ONLY.



Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—07—02

ONTARIO REGULATION 374/94 made under the REGISTERED INSURANCE BROKERS ACT

Made: June 8, 1994
Filed: June 13, 1994

Amending Reg. 989 of R.R.O. 1990
(Composition and Election of Council)

Note: There are no prior amendments to Regulation 989.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 989 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) Despite clauses 6 (2) (a) and (b) of the Act,

(a) the number of individual members of the Corporation elected to the Council by the members of the Corporation shall be nine; and

(b) the number of persons appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council shall be four. O. Reg. 374/94, s. 1.

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) An election of members to the Council shall take place on the first Monday of November in every year and at each election three persons shall be elected to the Council for a term of three years. O. Reg. 374/94, s. 2 (1).

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(5) A person shall not hold office as an elected member of the Council for more than two consecutive terms.

(6) Subsection (5) does not prevent a person from holding office as an elected member of the Council for the term in respect of which the 1994 election is held if, during the six months before the 1994 election, the person resigned from office as an elected member of the Council. O. Reg. 374/94, s. 2 (2).

27/94

ONTARIO REGULATION 375/94 made under the RETAIL SALES TAX ACT

Made: June 8, 1994
Filed: June 13, 1994

Amending Reg. 1013 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 1013 has been amended by Ontario Regulation 62/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Clause (b) of the definition of "manufacturer or producer" in section 1 of Regulation 1013 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(b) a restaurateur, caterer or person in the business of producing prepared food products, snack foods, confections or beverages in an eating establishment, centralized kitchen or similar facility, whether or not the prepared food products, snack foods, confections or beverages are for consumption on the premises of that restaurateur, caterer or person,

2. Clause 14 (2) (a) of the Regulation is amended by adding at the end "that receives financial assistance directly or indirectly from the province".

3. Section 2 shall be deemed to have come into force on October 1, 1992 and apply to applications for rebates made on or after that date.

27/94

ONTARIO REGULATION 376/94 made under the MUNICIPAL ACT

Made: June 8, 1994
Filed: June 13, 1994

DETERMINATION OF APPORTIONMENTS AND LEVIES, 1994

1. In this Regulation,

"conservation authority" means a conservation authority that makes an apportionment in 1994 on the basis of discounted equalized assessment;

"conservation authority area" means the area over which a conservation authority has jurisdiction;

"conservation authority levy" means the amount required for administrative and capital costs in 1994 by a conservation authority for conservation authority purposes;

"discount factor" means the discount factor for an upper tier municipality, a district board or a conservation authority located within a district board area as set out in Column 2 of Schedule 2;

"discounted assessment" means the sum of,

(a) the product obtained by multiplying the residential and farm assessment by the discount factor prescribed for that upper tier municipality, district board or conservation authority located within a district board area,

(b) the commercial assessment, including the attributable commercial assessment under the *Municipal Extra-Territorial Tax Act*, where applicable, and

(c) the equivalent assessment for the municipality as determined under Part I, II or III, as the case may be;

"discounted equalized assessment" means the discounted assessment of a municipality divided by its prescribed equalization factor and multiplied by 100;

"district board" means a district welfare administration board or a board of management for a home for the aged that is required by the Act

establishing it to make an apportionment in 1994 on the basis of equalized assessment;

“district board area” means the area over which a district board has jurisdiction;

“last returned assessment roll” means, for regional, county, district board and defined area apportionments, the assessment roll required to be returned to the clerk of the municipality in 1993 in accordance with section 36 of the *Assessment Act* and for conservation authority apportionments, the assessment roll required to be returned to the clerk of the municipality in 1992 in accordance with section 36 of the *Assessment Act*;

“prescribed equalization factor” means the factor as set out in Column 2 of Schedule 1 for regions, counties and district boards and Column 2 of Schedule 4 for conservation authorities;

“supporting municipality” means,

- (a) an area municipality defined in any Act establishing a regional municipality,
- (b) a municipality required to provide money to a county for county purposes under subsection 366 (6) or 374 (6) of the *Municipal Act*, or
- (c) a municipality that is located wholly or partly within a district board area or a conservation authority area and against which an apportionment utilizing equalized assessment is to be made in 1994 by the district board or conservation authority. O. Reg. 376/94, s. 1.

PART I REGIONAL MUNICIPALITIES

2. (1) In this Part,

“annual sum required for regional purposes” means the amount required in 1994 by a regional municipality for general regional purposes including the sums required for any board, commission or other body but excluding sums required for school purposes;

“apportionment” means an apportionment of an annual sum required for regional purposes among all the area municipalities within a regional municipality made under the Act establishing the regional municipality;

“average municipal commercial mill rate” means, in respect of an area municipality, the rate obtained by dividing the total taxes levied for all purposes, other than for school purposes and under sections 33 and 34 of the *Assessment Act*, on the commercial assessment for the preceding year by the total commercial assessment for the preceding year, multiplied by 1,000;

“average overall commercial mill rate” means, in respect of an area municipality, the rate obtained by dividing the total taxes levied for all purposes, other than under sections 33 and 34 of the *Assessment Act*, on the commercial assessment of public school supporters in the preceding year by the total commercial assessment of public school supporters for the preceding year, multiplied by 1,000;

“equivalent assessment” means the sum of,

- (a) the valuations contained on the last returned assessment roll for which payments in lieu of taxes on real property and business assessment, including a payment in respect of regional levies, are payable, but reduced where payment is predicated on the current year's residential and farm mill rate, by multiplying that assessment by the appropriate upper tier discount factor for purposes of determining a discounted assessment for that area municipality,
- (b) the amount determined by dividing the 1994 entitlements under section 157 of the *Municipal Act* less any adjustments made in

1994 to correct prior year entitlements, by the average municipal commercial mill rate and multiplying the result by 1,000,

- (c) the amount determined by dividing the 1993 entitlements under the *International Bridges Municipal Payments Act, 1981*, and any agreement providing payments in lieu of taxes for international bridges, by the average municipal commercial mill rate and multiplying the result by 1,000, and

- (d) the amount determined by dividing the 1994 entitlements under section 159 of the *Municipal Act* by the average overall commercial mill rate and multiplying the result by 1,000;

“special levy” means an amount apportioned among and levied upon two or more area municipalities by a regional municipality for library, sewage, transit or day care purposes on the basis of equalized assessment where the amount is not included in the annual sum required for regional purposes;

“special regional area” means an area comprised of those area municipalities among which a special levy is to be apportioned in 1994.

(2) For the purposes of this Part, the discounted equalized assessment of a regional municipality is the total of the discounted equalized assessment of area municipalities within the regional municipality.

(3) With respect to each area municipality in the County of Oxford and in the regional municipalities of Durham, Halton, Hamilton-Wentworth, Niagara and York that receives payments in lieu of taxes from the Crown in right of Canada, the valuations contained on the last returned assessment roll for which such payments are payable by the Crown in right of Canada shall be used.

(4) If the Ministry of Finance receives notice on or before December 31, 1995 that the payments in lieu of taxes from the Crown in right of Canada have been reduced for 1994, the Ministry shall recalculate the valuations referred to in subsection (3) and shall notify the corresponding regional municipality or the County of Oxford, as the case may be.

(5) Subject to subsection (6), the apportionments for each area municipality under subsection (3) shall be deemed to be final.

(6) If valuations are recalculated under subsection (4), and if the council of the county or of a regional municipality, as the case may be, decides that the apportionments should also be recalculated, the council shall notify the Ministry of Finance and the apportionments for all area municipalities in the county or regional municipality shall be recalculated accordingly. O. Reg. 376/94, s. 2.

3. In 1994, the Ministry of Finance shall determine,

- (a) the discounted equalized assessment of each area municipality; and
- (b) the discounted equalized assessment of each regional municipality. O. Reg. 376/94, s. 3.

4. The Ministry of Finance shall, in respect of each regional municipality, determine the percentage share of apportionment, correct to three decimal places, for each area municipality within the regional municipality by dividing the discounted equalized assessment of each area municipality as determined under clause 3 (a) by the discounted equalized assessment of the regional municipality as determined under clause 3 (b) and multiplying the result by 100. O. Reg. 376/94, s. 4.

5. The discounted equalized assessment determined under clause 3 (a) and the respective percentage share of apportionment determined for each area municipality under section 4 shall be substituted for the weighted equalized assessment or equalized assessment in the notice of the weighted equalized assessment or equalized assessment of each area municipality that is sent by the Ministry of Finance to a regional municipality and to the area municipalities under an Act establishing a regional municipality. O. Reg. 376/94, s. 5.

6. For 1994, the apportionment of an annual sum required for

regional purposes among the area municipalities within a regional municipality shall be made on the basis of the percentages determined for each area municipality under section 4. O. Reg. 376/94, s. 6.

7. (1) Sections 1, 2, 3, 4, 6 and 8 apply, with necessary modifications, to a special levy in 1994, and to a special regional area as if a special levy was the annual sum required for regional purposes of the regional municipality and the special regional area was the regional municipality.

(2) Despite any other provision of this Regulation, where the Act authorizing a special levy authorizes the special levy to be apportioned among area municipalities according to the assessment for a specified part of the area municipality and where a regional municipality proposes to use the assessment for only part of an area municipality in apportioning a special levy under that Act, the assessment for that part of the area municipality shall, for the purposes of subsection (1), be deemed to be the assessment for the whole area municipality. O. Reg. 376/94, s. 7.

8. If the equalization factor, the residential and farm assessment, the commercial assessment or the equivalent assessment, as determined under this Part, of one or more area municipalities is altered by the Ontario Municipal Board upon an appeal, the treasurer of the regional municipality shall determine what portion of the annual sum required for regional purposes would have been apportioned to each of the area municipalities within the regional municipality in 1994 under this Regulation. O. Reg. 376/94, s. 8.

9. This Part does not apply to The Regional Municipality of Peel, The Regional Municipality of Sudbury, The Municipality of Metropolitan Toronto, The Regional Municipality of Halimand-Norfolk, The Regional Municipality of Ottawa-Carleton, The Regional Municipality of Waterloo, The District Municipality of Muskoka. O. Reg. 376/94, s. 9.

PART II COUNTIES

10. (1) In this Part,

"annual sum required for county purposes" means the amount required in 1994 by a county municipality for general county purposes including the sums required for any board, commission or other body but excluding sums required for school purposes;

"apportionment" means an apportionment of the annual sum required for county purposes among all supporting municipalities within a county under subsection 366 (6) or 374 (2) of the *Municipal Act*;

"average municipal commercial mill rate" means, in respect of a supporting municipality, the rate obtained by dividing the total taxes levied for all purposes, other than for school purposes and other than under sections 33 and 34 of the *Assessment Act*, on the commercial assessment for 1992 by the total commercial assessment for 1992 multiplied by 1,000;

"special county area" means an area comprised of those supporting municipalities among which a special levy is to be apportioned in 1994;

"special levy" means an amount apportioned among and levied upon two or more supporting municipalities by a county for county road or library purposes on the basis of equalized assessment where that amount is not included in the annual sum required for county purposes.

(2) In this Part, the discounted equalized assessment of the county is the total of the discounted equalized assessments of all supporting municipalities within the county. O. Reg. 376/94, s. 10.

11. The clerk of each supporting municipality shall provide to the clerk of the county in which the municipality is located, a written statement indicating with respect to the supporting municipality,

(b) its residential and farm assessment;

(c) its commercial assessment;

(d) its total payments in lieu of taxes for 1992 as defined in subsection 366 (1) of the *Municipal Act*;

(e) its portion of payments in lieu of taxes as determined under clause (d) not located for school purposes; and

(f) its equivalent assessment for apportionment purposes, obtained by dividing the portion of payments in lieu of taxes for 1992 as determined under clause (e) by the average municipal commercial mill rate and multiplying the result by 1,000. O. Reg. 376/94, s. 11.

12. In 1994, the treasurer of each county shall determine,

(a) the discounted equalized assessment of each supporting municipality in the county; and

(b) the discounted equalized assessment of the county. O. Reg. 376/94, s. 12.

13. The treasurer of each county shall determine the percentage share of apportionment, correct to three decimal places, for each supporting municipality within the county by dividing the discounted equalized assessment of each supporting municipality as determined under clause 12 (a) by the discounted equalized assessment of the county as determined under clause 12 (b) and multiplying the result by 100. O. Reg. 376/94, s. 13.

14. Sections 10 to 13 and 15 and 16 apply, with necessary modifications, to a special levy of a county in 1994 and to the special county area as if the special levy was a levy of the county under subsection 366 (6) of the *Municipal Act* and the special county area was the county. O. Reg. 376/94, s. 14.

15. Unless an amending by-law is passed under subsection 366 (9) of the *Municipal Act*, a by-law passed by the council of a county under subsection 366 (6) of that Act shall apportion the annual sum required for county purposes on the basis of the percentage determined for each supporting municipality under section 13 and the amount that each supporting municipality is required to provide is the amount so determined. O. Reg. 376/94, s. 15.

16. If the council of the county finds a determination made under section 12, 13 or 14 to be incorrect, the council on or before December 31, 1994 shall amend the percentage shares of apportionment set out in the by-law passed under subsection 366 (6) of the *Municipal Act* and shall notify the Ministry of Municipal Affairs of the amendment. O. Reg. 376/94, s. 16.

17. If a by-law of a county passed under subsection 366 (6) of the *Municipal Act* is amended by a by-law passed under subsection 366 (9) of that Act, the amending by-law shall specify the amount to be provided by each supporting municipality within the county in 1994. O. Reg. 376/94, s. 17.

18. The treasurer of the county shall determine the responsibility of each supporting municipality in accordance with sections 12 to 15 and the council of the county shall, by amending the by-law passed under subsection 366 (6) of the *Municipal Act*, adjust accordingly the amounts to be provided by each supporting municipality if,

(a) the Ontario Municipal Board, upon an appeal under subsection 366 (11) of the *Municipal Act*, determines that the equalization factor, the residential and farm assessment, the commercial assessment or the equivalent assessment, as determined under this Part, of one or more supporting municipalities within a county should be altered;

(b) an adjustment of percentage shares is made by the Ontario Municipal Board under subsection 366 (18) of that Act; or

- (c) the clerk of a county receives written notification from the clerk of a supporting municipality indicating a revision to the statement supplied in accordance with section 11. O. Reg. 376/94, s. 18.

19. Despite sections 10 to 18, for the purposes of calculating the discounted equalized assessment in 1994 for municipalities where a proclamation has been made for the return of a new assessment roll under section 63 of the *Assessment Act*, the equalized equivalent assessment shall be the amount set out in Column 2 of Schedule 3. O. Reg. 376/94, s. 19.

20. This part does not apply to the County of Brant, the County of Huron, the County of Kent, the County of Renfrew, the County of Prince Edward, the County of Dufferin, the County of Lambton, the County of Lanark, the County of Elgin, the County of Perth, the County of Bruce or the County of Leeds and Grenville. O. Reg. 376/94, s. 20.

PART III DISTRICT BOARDS

21. (1) In this Part,

"apportionment" means an apportionment made by a district board among all the municipalities within the district board area of the total amount required for the purposes of the district board under the Act establishing the district board;

"average municipal commercial mill rate" means, in respect of a supporting municipality, the rate obtained by dividing the total taxes levied for all purposes, other than for school purposes and under sections 33 and 34 of the *Assessment Act*, on the commercial assessment in 1993 by the total commercial assessment for 1993, multiplied by 1,000;

"average overall commercial mill rate" means in respect of a supporting municipality, the rate obtained by dividing the total taxes levied for all purposes, other than under sections 33 and 34 of the *Assessment Act*, on the commercial assessment of public school supporters for 1993 by the total commercial assessment for 1993, multiplied by 1,000;

"equivalent assessment" means the sum of,

- (a) the valuations contained on the last returned assessment roll for which payments in lieu of taxes on real property and business assessment are payable but,
 - (i) reduced, where payment is predicated on the residential and farm mill rate, by multiplying that assessment by the appropriate discount factor for purposes of determining a discounted assessment for that supporting municipality, and
 - (ii) if a municipality is entitled to receive a payment from Ontario Hydro under subsection 52 (6) of the *Power Corporation Act*, substituting the amount determined by dividing the 1993 payment in lieu of taxes on real property and business assessment by the average overall commercial mill rate and multiplying the result by 1,000 for the valuations payable from Ontario Hydro,
- (b) the amount determined by dividing the sum of,
 - (i) the 1993 entitlements under section 157 of the *Municipal Act*, and
 - (ii) the difference, if greater than zero, determined by subtracting the assessed value of all provincial parks and wilderness areas in a municipality multiplied by the average commercial mill rate and divided by 1,000, from the amount the municipality was entitled to receive in 1983 under section 4 of the *Provincial Parks Municipal Tax Assistance Act* as that provision read on December 31, 1983,

by the average commercial mill rate and multiplying the result by 1,000, and

- (c) the amount determined by dividing the 1993 entitlements under section 159 of the *Municipal Act* by the average overall commercial mill rate and multiplying the result by 1,000;

"municipality" means,

- (a) a supporting municipality, except an area municipality in The Regional Municipality of Sudbury, and
- (b) The Regional Municipality of Sudbury;

"municipality within a district board area" means a municipality that is located within a district board area and against which an apportionment is to be made in 1994 by the district board.

(2) In this Part, the discounted equalized assessment of a district board is the total of the discounted equalized assessments of all municipalities within the district board area.

(3) Despite subsection (2), for the purposes of this Part, the discounted equalized assessment of The Regional Municipality of Sudbury is the sum of the discounted equalized assessments of the supporting municipalities within the regional municipality. O. Reg. 376/94, s. 21.

22. In 1994, the Ministry of Finance shall determine, in respect of each district board,

- (a) the discounted equalized assessment of each municipality within the district board area; and
- (b) the discounted equalized assessment of each district board. O. Reg. 376/94, s. 22.

23. The Ministry of Finance shall, in respect of every district board, determine the percentage share of apportionment, correct to three decimal places, for each municipality within the district board area by dividing the discounted equalized assessment of each municipality as determined under clause 22 (a) by the discounted equalized assessment of the district board as determined under clause 22 (b) and multiplying the result by 100. O. Reg. 376/94, s. 23.

24. The discounted equalized assessment determined under clause 22 (a) and the respective percentage share of apportionment determined for each municipality under section 23 shall be substituted for the weighted equalized assessment or equalized assessment in the notice of the weighted equalized assessment or equalized assessment of each municipality that is sent by the Ministry of Finance to a district board under the Act establishing the district board. O. Reg. 376/94, s. 24.

25. (1) For 1994, the apportionment of the total sum required for district board purposes among the municipalities within a district board area shall be made on the basis of the percentages determined for each municipality under section 23.

(2) The Ministry of Finance shall submit to each district board, a statement showing the information mentioned in clauses 22 (a) and (b), and the calculations which produced that information.

(3) Upon receipt of the statement referred to in subsection (2), the district board shall promptly forward a copy of the statement to the clerk of each municipality within the district board area. O. Reg. 376/94, s. 25.

26. Each district board shall forward to the Ministry of Municipal Affairs a statement showing the total amount apportioned for 1994, as modified by subsection 25 (1), among the municipalities within the district board area under the Act establishing the district board. O. Reg. 376/94, s. 26.

27. (1) If the equalization factor, the residential and farm assessment, the commercial assessment or the equivalent assessment, as determined under this Part, of one or more municipalities within a

district board area is altered by the Ontario Municipal Board upon an appeal under the Act establishing the district board, notice of the alteration shall be given promptly by the clerk of the municipality to the Ministry of Finance.

(2) Upon being satisfied that all appeals have been determined and that all notices required under subsection (1) have been received, the Ministry of Finance shall, using the altered equalization factor, residential and farm assessment, commercial assessment or equivalent assessment, as the case may be,

(a) make the determinations required under sections 21, 22 and 23; and

(b) revise the notice and information to be supplied under sections 24 and 25.

(3) When a district board receives a notice revised by the Ministry of Finance under clause (2) (b), the district board shall amend the apportionment of the total sum required for district board purposes among the municipalities within the district board area on the basis of the adjusted equalized assessments as determined. O. Reg. 376/94, s. 27.

28. Despite sections 21 to 27, for the purpose of calculating the discounted equalized assessment in 1994 of municipalities where a proclamation has been made for the return of a new assessment roll under section 63 of the *Assessment Act*, the equalized equivalent assessment shall be the amount set out in Column 2 of Schedule 3. O. Reg. 376/94, s. 28.

PART IV CONSERVATION AUTHORITIES

29. (1) In this Part,

“apportionment” means an apportionment made by a conservation authority among the municipalities within the conservation authority area of an amount required for the purposes of the conservation authority under the *Conservation Authorities Act*;

“municipality” means a regional municipality, supporting municipality, city or separated town;

“municipality within a conservation authority area” means a municipality that is located wholly or partly within a conservation authority area and against which an apportionment is to be made in 1994 by the conservation authority.

(2) In this Part, the discounted equalized assessment of a conservation authority is the total of the discounted equalized assessments of all municipalities within a conservation authority area.

(3) Where only part of a municipality against which an apportionment is made by a conservation authority in 1994 is located within the conservation authority area, the discounted equalized assessment for that part of the municipality shall be deemed to be the discounted equalized assessment for the whole municipality for the purposes of this Part.

(4) For the purposes of this Part, the discounted equalized assessment of a regional municipality is the sum of the discounted equalized assessments of the municipalities within the regional municipality. O. Reg. 376/94, s. 29.

30. In 1994, the Ministry of Natural Resources shall determine, in respect of each conservation authority,

(a) the discounted equalized assessment of each municipality within the conservation authority area; and

(b) the discounted equalized assessment of each conservation authority. O. Reg. 376/94, s. 30.

31. The Ministry of Natural Resources shall, in respect of each conservation authority, determine the 1994 percentage share of apportionment,

correct to four decimal places, for each municipality within the conservation authority area by dividing the discounted equalized assessment of each municipality, as determined under clause 30 (a), by the discounted equalized assessment of the conservation authority, as determined under clause 30 (b) and multiplying the result by 100. O. Reg. 376/94, s. 31.

32. The discounted equalized assessment determined under section 30 and the respective 1994 percentage share of apportionment determined for each municipality under section 31 shall be substituted for the equalized assessment in the notice of the equalized assessment that is provided to the conservation authority by the Ministry of Natural Resources under the Act establishing a conservation authority. O. Reg. 376/94, s. 32.

33. (1) For 1994, the apportionment of the conservation authority levies among the municipalities within a conservation authority area shall be made on the basis of the percentages determined for each municipality under section 31.

(2) The Ministry of Natural Resources shall submit to each conservation authority to which subsection (1) applies a statement showing the information mentioned in clauses 30 (a) and (b) and the calculations which produced that information.

(3) A conservation authority shall, upon receipt of the statement referred to in subsection (2), promptly forward a copy of the statement to the clerk of each municipality within the conservation authority area. O. Reg. 376/94, s. 33.

34. (1) The total discounted equalized assessment for the City of London is to be distributed as follows:

1. Upper Thames River Conservation Authority	10,251.1 million
2. Lower Thames River Conservation Authority	23.3 million
3. Kettle Creek Conservation Authority	211.4 million

(2) For the purposes of the Nottawasaga Valley Conservation Authority,

(a) the Township of Springwater shall assume all apportionment owing by the Township of Flos and the Township of Vespra and 86 per cent of the apportionment owing by the Township of Medonte;

(b) the Township of Clearview shall assume all apportionment owing by the Town of Stayner, the Village of Creemore, the Township of Nottawasaga and the Township of Sunnidale;

(c) the Township of Adjala-Tosorontio shall assume all apportionment owing by the Township of Adjala and the Township of Tosorontio; and

(d) the Township of Oro-Medonte shall assume all apportionment owing by the Township of Oro and 14 per cent of the apportionment owing by the Township of Medonte. O. Reg. 376/94, s. 34.

35. Each conservation authority shall forward to the Ministry of Natural Resources a statement showing the total amount apportioned for 1994, as modified by subsection 33 (1), among the municipalities within the conservation authority area under the Act establishing the conservation authority. O. Reg. 376/94, s. 35.

36. (1) Where the equalization factor, the residential and farm assessment or the commercial assessment of one or more municipalities within a conservation authority area is altered by the Ontario Municipal Board upon an appeal under the Act establishing the conservation authority, notice of the alteration shall be given promptly by the clerk of the municipality to the Ministry of Natural Resources.

(2) Upon being satisfied that all appeals have been determined and that all notices under subsection (1) have been received, the Ministry of Natural Resources shall, using the altered equalization factor, the residential and farm assessment or the commercial assessment, as the case may be,

- (a) make the determinations required under sections 30 and 31; and
- (b) revise the notice and information to be supplied under sections 32 and 33.

(3) When a conservation authority receives a notice revised by the Ministry of Natural Resources under clause (2) (b), the conservation authority shall amend the apportionment of the total sum required for conservation authority purposes among the municipalities within the conservation authority area on the basis of the adjusted discounted equalized assessments. O. Reg. 376/94, s. 36.

PART V GENERAL

37. (1) Where any Act requires the Ministry of Finance or the Ministry of Municipal Affairs to equalize assessment rolls or parts of an assessment roll that relate to two or more defined areas within a supporting municipality, the Ministry of Municipal Affairs shall, in equalizing each assessment roll or each part of it for purposes of municipal taxation in 1994, use the same equalization factor as was used to equalize the assessment roll or part of it for purposes of municipal taxation in 1993.

(2) Subsection (1) does not apply to a supporting municipality where there has been a different assessment generally of real property within that supporting municipality under section 58 of the *Assessment Act*. O. Reg. 376/94, s. 37.

38. (1) If the Ministry of Municipal Affairs, Ministry of Finance or Ministry of Natural Resources, as the case may be, determines in respect of a regional municipality, county, district board or conservation authority that any calculation made under this Regulation was made incorrectly or was based on incorrect information, the Ministry of Municipal Affairs may correct the calculation and may determine the amount that would have been payable to the supporting municipalities within the regional municipality, county, district board area or conservation authority area if the calculation had been correct and the grants payable under Part I or II may be adjusted accordingly.

(2) If a determination is made under subsection (1) in respect of an apportionment and levy of a regional municipality, county, district board or conservation authority, that apportionment and levy shall be adjusted in accordance with the corrected calculations and any overpayment or underpayment by a supporting municipality shall be corrected in the same manner as it is corrected following an appeal of a county apportionment by-law or of a discounted equalized assessment being used for apportionment purposes, as applicable. O. Reg. 376/94, s. 38.

39. This Regulation applies to apportionments and levies made on or after January 1, 1994. O. Reg. 376/94, s. 39.

40. Ontario Regulation 533/93 is revoked.

Schedule 1

Column 1	Column 2	
<i>Durham Region - General Levy</i>		
Oshawa C	8.07	
Ajax T	15.66	
Clarington T	2.32	
Pickering T	14.72	
Whitby T	3.68	
Brock Tp	5.90	
Scugog Tp	2.31	
Uxbridge Tp	2.28	
<i>Halton Region - General Levy</i>		
Burlington C		4.86
Halton Hills T		3.94
Milton T		3.60
Oakville T		4.42
<i>Hamilton-Wentworth Region - General Levy</i>		
Hamilton C		5.77
Stoney Creek C		6.68
Ancaster T		3.11
Dundas T		3.80
Flamborough T		3.29
Glanbrook Tp		3.69
<i>Hamilton-Wentworth Region - Library Levy</i>		
Stoney Creek C		6.68
Ancaster T		3.11
Flamborough T		3.29
Glanbrook Tp		3.69
<i>Niagara Region - General Levy</i>		
Niagara Falls C		5.53
Port Colborne C		5.99
St. Catharines C		4.92
Welland C		6.34
Thorold C		6.30
Fort Erie T		5.05
Grimsby T		4.17
Lincoln T		4.33
Niagara-on-the-Lake T		3.02
Pelham T		4.09
Wainfleet Tp		4.40
West Lincoln Tp		4.48
<i>York Region - General Levy</i>		
Vaughan C		13.50
Aurora T		12.84
Markham T		12.64
Newmarket T		11.65
Richmond Hill T		12.22
Whitchurch-Stouffville T		10.40
East Gwillimbury T		9.72
Georgina T		10.60
King Tp		10.40
<i>Oxford County - General Levy</i>		
Woodstock C		5.43
Ingersoll T		5.62
Tillsonburg T		5.88
Blandford-Blenheim Tp		4.36
East Zorra-Tavistock Tp		3.98
Norwich Tp		4.56
South-West Oxford Tp		4.33
Zorra Tp		4.29
<i>Oxford County - Library Levy</i>		
Ingersoll T		5.62
Blandford-Blenheim Tp		4.36
East Zorra-Tavistock Tp		3.98
Norwich Tp		4.56
South-West Oxford Tp		4.33
Zorra Tp		4.29
<i>Essex County - General Levy</i>		
Amherstburg T		24.13
Belle River T		3.01
Essex T		3.62

Harrow T	3.73
Kingsville T	21.09
Leamington T	24.90
Tecumseh T	2.76
LaSalle T	2.94
St. Clair Beach V	2.88
Anderdon Tp	22.04
Colchester North Tp	3.36
Colchester South Tp	2.93
Gosfield North Tp	3.51
Gosfield South Tp	3.08
Maidstone Tp	3.34
Malden Tp	17.83
Mersea Tp	3.45
Rochester Tp	3.23
Sandwich South Tp	3.41
Tilbury North Tp	3.24
Tilbury West Tp	3.69

Essex County - Library Levy

Amherstburg T	24.13
Essex T	3.62
Harrow T	3.73
Kingsville T	21.09
Tecumseh T	2.76
LaSalle T	2.94
St. Clair Beach V	2.88
Anderdon Tp	22.04
Colchester North Tp	3.36
Colchester South Tp	2.93
Gosfield North Tp	3.51
Gosfield South Tp	3.08
Maidstone Tp	3.34
Malden Tp	17.83
Mersea Tp	3.45
Rochester Tp	3.23
Sandwich South Tp	3.41
Tilbury North Tp	3.24
Tilbury West Tp	3.69

Frontenac County - General Levy

Barrie Tp	2.26
Bedford Tp	2.30
Clarendon & Miller Tp	2.30
Hinchinbrooke Tp	2.84
Howe Island Tp	2.21
Kennebec Tp	2.51
Kingston Tp	4.41
Loughborough Tp	3.06
Olden Tp	2.46
Oso Tp	2.89
Palmerston & N & S Canonto Tp	2.61
Pittsburgh Tp	3.28
Portland Tp	3.53
Storrington Tp	3.04
Wolfe Island Tp	3.61

Frontenac County - Library Levy

Barrie Tp	2.26
Clarendon & Miller Tp	2.30
Hinchinbrooke Tp	2.84
Howe Island Tp	2.21
Kennebec Tp	2.51
Kingston Tp	4.41
Loughborough Tp	3.06
Olden Tp	2.46
Oso Tp	2.89
Palmerston & N & S Canonto Tp	2.61
Pittsburgh Tp	3.28
Portland Tp	3.53
Storrington Tp	3.04
Wolfe Island Tp	3.61

Frontenac County - Highways Levy

Bedford Tp	2.30
Howe Island Tp	2.21
Kingston Tp	4.41
Loughborough Tp	3.06
Pittsburgh Tp	3.28
Portland Tp	3.53
Storrington Tp	3.04

Grey County - General Levy

Durham T	97.68
Hanover T	95.52
Meaford T	22.44
Thornbury T	21.03
Chatsworth V	25.15
Dundalk V	97.72
Flesherton V	24.95
Markdale V	26.35
Neustadt V	27.68
Shallow Lake V	25.92
Artemesia Tp	21.57
Bentinck Tp	29.82
Collingwood Tp	24.09
Derby Tp	26.86
Egremont Tp	25.42
Euphrasia Tp	24.72
Glenclg Tp	24.68
Holland Tp	24.98
Keppel Tp	23.24
Normanby Tp	101.15
Osprey Tp	23.42
Proton Tp	23.71
St. Vincent Tp	23.44
Sarawak Tp	23.75
Sullivan Tp	24.39
Sydenham Tp	23.91

Haliburton County - General Levy

Anson, Hindon & Minden Tp	0.92
Cardiff Tp	1.71
Dysart et al Tp	0.77
Glamorgan Tp	93.19
Lutterworth Tp	0.27
Monmouth Tp	0.51
Sherborne et al Tp	0.63
Snowdon Tp	0.28
Stanhope Tp	0.53
Bicroft Tp	51.38

Hastings County - General Levy

Deseronto T	2.69
Bancroft V	101.98
Deloro V	107.27
Frankford V	2.61
Madoc V	16.94
Marmora V	3.03
Stirling V	16.51
Tweed V	2.93
Bangor et al Tp	0.98
Carlow Tp	1.85
Dungannon Tp	57.88
Elzevir & Grimsthorpe Tp	1.77
Faraday Tp	53.38
Herschel Tp	52.83
Hungerford Tp	2.05
Huntingdon Tp	2.30
Limerick Tp	0.96
Madoc Tp	2.61
Marmora and Lake Tp	55.84
Mayo Tp	1.41
Monteagle Tp	58.89

Rawdon Tp	2.82
Sidney Tp	2.67
Thurlow Tp	3.09
Tudor and Cashel Tp	1.15
Tyendinaga Tp	3.57
Wollaston Tp	99.66

Hastings County - County Roads Levy

Deseronto T	2.69
Deloro V	107.27
Frankford V	2.61
Madoc V	16.94
Marmora V	3.03
Stirling V	16.51
Tweed V	2.93
Elzevir & Grimsthorpe Tp	1.77
Hungerford Tp	2.05
Huntingdon Tp	2.30
Madoc Tp	2.61
Marmora and Lake Tp	55.84
Rawdon Tp	2.82
Sidney Tp	2.67
Thurlow Tp	3.09
Tyendinaga Tp	3.57

Lennox and Addington County - General Levy

Napanee T	5.52
Bath V	4.46
Newburgh V	4.92
Adolphustown Tp	3.61
Amherst Island Tp	2.73
Camden East Tp	4.67
Denbigh et al Tp	3.09
Ernestown Tp	5.85
North Fredericksburgh Tp	4.16
South Fredericksburgh Tp	4.29
Kaladar et al Tp	3.57
Richmond Tp	5.19
Sheffield Tp	3.33

Lennox and Addington County - Library Levy

Napanee T	5.52
Bath V	4.46
Newburgh V	4.92
Adolphustown Tp	3.61
Amherst Island Tp	2.73
Camden East Tp	4.67
Ernestown Tp	5.85
North Fredericksburgh Tp	4.16
South Fredericksburgh Tp	4.29
Richmond Tp	5.19
Sheffield Tp	3.33

Lennox and Addington County - County Roads Levy

Napanee T	5.52
Bath V	4.46
Newburgh V	4.92
Adolphustown Tp	3.61
Camden East Tp	4.67
Ernestown Tp	5.85
North Fredericksburgh Tp	4.16
South Fredericksburgh Tp	4.29
Richmond Tp	5.19
Sheffield Tp	3.33

Middlesex County - General Levy

Parkhill T	15.75
Strathroy T	5.00
Ailsa Craig V	14.29
Glencoe V	21.55

Lucan V	15.44
Newbury V	4.91
Wardsville V	4.70
Adelaide Tp	4.77
Biddulph Tp	3.93
Caradoc Tp	4.29
Delaware Tp	3.22
North Dorchester Tp	3.59
Ekfrid Tp	3.97
Lobo Tp	3.61
London Tp	4.29
McGillivray Tp	4.19
Metcalf Tp	4.47
Mosa Tp	4.07
West Nissouri Tp	4.12
East Williams Tp	4.32
West Williams Tp	3.88

Middlesex County - Library Levy

Parkhill T	15.75
Ailsa Craig V	14.29
Glencoe V	21.55
Lucan V	15.44
Newbury V	4.91
Wardsville V	4.70
Biddulph Tp	3.93
Caradoc Tp	4.29
Delaware Tp	3.22
North Dorchester Tp	3.59
Ekfrid Tp	3.97
Lobo Tp	3.61
London Tp	4.29
McGillivray Tp	4.19
Metcalf Tp	4.47
Mosa Tp	4.07
West Nissouri Tp	4.12
East Williams Tp	4.32
West Williams Tp	3.88

Northumberland County - General Levy

Campbellford T	2.99
Cobourg T	4.77
Port Hope T	3.66
Brighton T	2.86
Colborne V	2.72
Hastings V	2.52
Alnwick Tp	105.78
Brighton Tp	2.52
Cramahe Tp	2.51
Haldimand Tp	2.21
Hamilton Tp	2.18
Hope Tp	2.51
Murray Tp	2.77
Percy Tp	2.38
Seymour Tp	2.46

Northumberland County - Library Levy

Campbellford T	2.99
Alnwick Tp	105.78
Brighton Tp	2.52
Haldimand Tp	2.21
Hope Tp	2.51
Murray Tp	2.77
Percy Tp	2.38
Seymour Tp	2.46

Peterborough County - General Levy

Havelock V	3.96
Lakefield V	3.52
Norwood V	3.60
Millbrook V	2.07

Asphodel Tp	3.38
Belmont and Methuen Tp	1.92
Burleigh & Anstruther Tp	9.83
Chandos Tp	1.50
Douro Tp	3.16
Dummer Tp	2.63
Ennismore Tp	14.60
Galway and Cavendish Tp	38.25
Harvey Tp	50.27
North Monaghan Tp	2.19
Otonabee Tp	3.24
Smith Tp	2.84
Cavan Tp	61.12
South Monaghan Tp	2.11

Peterborough County - County Roads Levy

Havelock V	3.96
Lakefield V	3.52
Norwood V	3.60
Millbrook V	2.07
Asphodel Tp	3.38
Belmont and Methuen Tp	1.92
Douro Tp	3.16
Dummer Tp	2.63
Ennismore Tp	14.60
North Monaghan Tp	2.19
Otonabee Tp	3.24
Smith Tp	2.84
Cavan Tp	61.12
South Monaghan Tp	2.11

Prescott and Russell County - General Levy

Hawkesbury T	5.50
Rockland T	3.54
Vankleek Hill T	18.50
Alfred V	4.10
Casselman V	3.43
L'Orignal V	74.09
Plantagenet V	20.09
St. Isidore V	4.54
Alfred Tp	74.56
Caledonia Tp	4.80
Cambridge Tp	3.15
Clarence Tp	3.20
East Hawkesbury Tp	4.33
West Hawkesbury Tp	74.48
Longueuil Tp	4.54
North Plantagenet Tp	3.38
South Plantagenet Tp	83.92
Russell Tp	3.09

Simcoe County - General Levy

Collingwood T	13.55
Midland T	7.78
Penetanguishene T	4.60
Wasaga Beach T	64.40
Innisfil T	2.08
Bradford-West Gwillimbury T	12.04
New Tecumseth T	9.74
Essa Tp	3.38
Tiny Tp	2.36
Adjala-Tosorontio Tp	7.56
Clearview Tp	15.49
Oro-Medonte Tp	47.37
Ramara Tp	2.65
Severn Tp	5.58
Springwater Tp	43.05
Tay Tp	54.75

Stormont, Dundas and Glengarry County - General Levy

Alexandria T	5.94
Chesterville V	6.56

Finch V	5.35
Iroquois V	8.23
Lancaster V	4.92
Maxville V	5.85
Morrisburg V	4.58
Winchester V	4.35
Charlottenburgh Tp	4.50
Cornwall Tp	5.65
Finch Tp	4.30
Kenyon Tp	4.87
Lancaster Tp	4.39
Lochiel Tp	76.19
Matilda Tp	5.35
Mountain Tp	4.41
Osnabruck Tp	5.85
Roxborough Tp	108.15
Williamsburgh Tp	6.29
Winchester Tp	81.05

Stormont, Dundas and Glengarry County - Library Levy

Alexandria T	5.94
Chesterville V	6.56
Finch V	5.35
Lancaster V	4.92
Maxville V	5.85
Morrisburg V	4.58
Winchester V	4.35
Charlottenburgh Tp	4.50
Cornwall Tp	5.65
Finch Tp	4.30
Kenyon Tp	4.87
Lancaster Tp	4.39
Lochiel Tp	76.19
Matilda Tp	5.35
Mountain Tp	4.41
Osnabruck Tp	5.85
Roxborough Tp	108.15
Williamsburgh Tp	6.29
Winchester Tp	81.05

Victoria County - General Levy

Lindsay T	3.67
Bobcaygeon V	14.00
Fenelon Falls V	2.02
Omeme V	2.77
Sturgeon Point V	1.52
Woodville V	12.84
Bexley Tp	0.74
Carden Tp	54.54
Dalton Tp	54.41
Eldon Tp	1.88
Emily Tp	2.34
Fenelon Tp	1.82
Laxton et al Tp	0.73
Mariposa Tp	1.97
Ops Tp	2.34
Somerville Tp	0.80
Verulam Tp	1.72
Manvers Tp	1.77

Victoria County - Library Levy

Bobcaygeon V	14.00
Fenelon Falls V	2.02
Omeme V	2.77
Woodville V	12.84
Bexley Tp	0.74
Carden Tp	54.54
Dalton Tp	54.41
Eldon Tp	1.88
Emily Tp	2.34
Fenelon Tp	1.82
Laxton et al Tp	0.73

Mariposa Tp	1.97
Somerville Tp	0.80
Verulam Tp	1.72

Victoria County - County Roads Levy

Lindsay T	3.67
Bobcaygeon V	14.00
Fenelon Falls V	2.02
Omeme V	2.77
Sturgeon Point V	1.52
Woodville V	12.84
Eldon Tp	1.88
Emily Tp	2.34
Fenelon Tp	1.82
Mariposa Tp	1.97
Ops Tp	2.34
Verulam Tp	1.72
Manvers Tp	1.77

Wellington County - General Levy

Fergus T	19.37
Harriston T	4.34
Mount Forest T	3.85
Palmerston T	4.49
Arthur V	18.76
Clifford V	15.46
Drayton V	12.97
Elora V	12.77
Erin V	12.70
Arthur Tp	4.15
Eramosa Tp	2.29
Erin Tp	2.07
West Garafraxa Tp	2.63
Guelph Tp	2.91
West Luther Tp	3.72
Maryborough Tp	3.80
Minto Tp	4.16
Nichol Tp	2.62
Peel Tp	3.42
Pilkington Tp	2.94
Puslinch Tp	2.29

Wellington County - Library Levy

Harriston T	4.34
Mount Forest T	3.85
Palmerston T	4.49
Arthur V	18.76
Clifford V	15.46
Drayton V	12.97
Elora V	12.77
Erin V	12.70
Arthur Tp	4.15
West Garafraxa Tp	2.63
West Luther Tp	3.72
Maryborough Tp	3.80
Minto Tp	4.16
Nichol Tp	2.62
Peel Tp	3.42
Pilkington Tp	2.94
Puslinch Tp	2.29

Algoma District - Home for the Aged Board of Management

Sault Ste. Marie C	12.43
Elliot Lake C	32.50
Blind River T	87.97
Bruce Mines T	104.35
Thessalon T	98.61
Hilton Beach V	105.63
Iron Bridge V	93.94
Day and Bright Add'l Tp	87.75

Hilton Tp	104.92
Jocelyn Tp	105.90
Johnson Tp	103.70
Laird Tp	105.49
Macdonald et al Tp	72.17
Michipicoten Tp	23.39
Plummer Additional Tp	101.67
Prince Tp	17.32
St. Joseph Tp	100.21
Tarbutt et al Tp	69.64
Thessalon Tp	102.70
Thompson Tp	95.09
Hornepayne Tp	91.10
The North Shore Tp	89.93
White River Tp	5.10
Shedden Tp	109.28
Dubreuilville Tp	72.22

Algoma District - Social and Family Services Board

Elliot Lake C	32.50
Blind River T	87.97
Bruce Mines T	104.35
Thessalon T	98.61
Hilton Beach V	105.63
Iron Bridge V	93.94
Day and Bright Add'l Tp	87.75
Hilton Tp	104.92
Jocelyn Tp	105.90
Johnson Tp	103.70
Laird Tp	105.49
Macdonald et al Tp	72.17
Michipicoten Tp	23.39
Plummer Additional Tp	101.67
Prince Tp	17.32
St. Joseph Tp	100.21
Tarbutt et al Tp	69.64
Thessalon Tp	102.70
Thompson Tp	95.09
Hornepayne Tp	91.10
The North Shore Tp	89.93
White River Tp	5.10
Shedden Tp	109.28
Dubreuilville Tp	72.22

Cochrane District Welfare Administration Board

Cochrane T	23.54
Hearst T	24.31
Iroquois Falls T	31.93
Kapuskasing T	38.01
Smooth Rock Falls T	38.74
Black River-Matheson Tp	27.67
Moonbeam Tp	28.23
Glackmeyer Tp	20.04
Fauquier-Strickland Tp	40.78
Val Rita-Harty Tp	40.42
Mattice-Val Cote Tp	40.70
Opasatika Tp	61.30

Cochrane District - Home for the Aged (Operating)

Cochrane T	23.54
Hearst T	24.31
Iroquois Falls T	31.93
Kapuskasing T	38.01
Smooth Rock Falls T	38.74
Black River-Matheson Tp	27.67
Moonbeam Tp	28.23
Glackmeyer Tp	20.04
Fauquier-Strickland Tp	40.78
Val Rita-Harty Tp	40.42
Mattice-Val Cote Tp	40.70
Opasatika Tp	61.30

Cochrane District - Home for the Aged (Capital)

Cochrane T	23.54
Hearst T	24.31
Iroquois Falls T	31.93
Kapuskasing T	38.01
Smooth Rock Falls T	38.74
Black River-Matheson Tp	27.67
Moonbeam Tp	28.23
Glackmeyer Tp	20.04

Kenora District - Home for the Aged

Dryden T	6.67
Keewatin T	4.44
Kenora T	22.49
Sioux Lookout T	4.43
Jaffray & Melick T	4.13
Ignace Tp	9.12
Machin Tp	4.03
Red Lake Tp	4.89
Ear Falls Tp	9.44
Barclay Tp	6.08
Pickle Lake Tp	54.55
Golden Tp	6.53
Sioux Narrows Tp	2.94

Manitoulin District - Homes for the Aged Administration Board (Operating)

Gore Bay T	95.50
Little Current T	96.16
Assiginack Tp	93.20
Barrie Island Tp	96.22
Billings Tp	94.99
Burpee Tp	94.38
Carnarvon Tp	92.60
Cockburn Island Tp	98.72
Gordon Tp	95.57
Howland Tp	90.45
Rutherford & George Island Tp	96.58
Sandfield Tp	91.71
Tehkummah Tp	94.73

Manitoulin District - Homes for the Aged Administration Board (Capital)

Gore Bay T	95.50
Little Current T	96.16
Assiginack Tp	93.20
Barrie Island Tp	96.22
Billings Tp	94.99
Burpee Tp	94.38
Cockburn Island Tp	98.72
Gordon Tp	95.57
Howland Tp	90.45
Rutherford & George Island Tp	96.58
Sandfield Tp	91.71
Tehkummah Tp	94.73

Nipissing District - Social Services Board

Cache Bay T	20.87
Mattawa T	13.97
Sturgeon Falls T	28.63
Airy Tp	15.33
Bonfield Tp	13.65
Caldwell Tp	72.35
Calvin Tp	1.77
Chisholm Tp	97.35
East Ferris Tp	14.96
Field Tp	74.32
Mattawan Tp	1.02
Springer Tp	3.80
Temagami Tp	28.15
Papineau-Cameron Tp	101.91

Nipissing District - East Nipissing District Home for the Aged (Operating)

North Bay C	5.00
Mattawa T	13.97
Airy Tp	15.33
Bonfield Tp	13.65
Calvin Tp	1.77
Chisholm Tp	97.35
East Ferris Tp	14.96
Mattawan Tp	1.02
Papineau-Cameron Tp	11.91

Nipissing District - East Nipissing District Home for the Aged (Capital)

North Bay C	5.00
Mattawa T	13.97
Airy Tp	15.33
Bonfield Tp	13.65
Calvin Tp	1.77
Chisholm Tp	97.35
East Ferris Tp	14.96
Mattawan Tp	1.02
Papineau-Cameron Tp	101.91

Nipissing District - Home for the Aged of West Nipissing

Cache Bay T	20.87
Sturgeon Falls T	28.63
Caldwell Tp	72.35
Field Tp	74.32
Springer Tp	3.80
Temagami Tp	28.15

Parry Sound District - Welfare Administration Board

Kearney T	100.61
Parry Sound T	59.20
Powassan T	63.61
Trout Creek T	66.01
Burk's Falls V	64.52
Magnetawan V	59.17
Rosseau V	50.20
South River V	64.78
Sundridge V	108.94
Armour Tp	109.44
Carling Tp	51.86
Chapman Tp	55.81
Christie Tp	52.15
Foley Tp	53.66
Hagerman Tp	50.38
North Himsworth Tp	61.48
South Himsworth Tp	70.71
Humphrey Tp	101.47
Joly Tp	60.31
Machar Tp	100.92
McDougall Tp	56.75
McKellar Tp	52.30
McMurrich Tp	99.14
Nipissing Tp	64.33
Perry Tp	98.16
Ryerson Tp	59.79
Strong Tp	103.92
The Archipelago Tp	29.08

Parry Sound District - East Home for the Aged

Kearney T	100.61
Powassan T	63.61
Trout Creek T	66.01
Burk's Falls V	64.52
Magnetawan V	59.17
South River V	64.78
Sundridge V	108.94
Armour Tp	109.44

Chapman Tp	55.81
North Himsworth Tp	61.48
South Himsworth Tp	70.71
Joly Tp	60.31
Machar Tp	100.92
Nipissing Tp	64.33
Perry Tp	98.16
Ryerson Tp	59.79
Strong Tp	103.92

Parry Sound District - West Home for the Aged

Parry Sound T	59.20
Rosseau V	50.20
Carling Tp	51.86
Christie Tp	52.15
Foley Tp	53.66
Hagerman Tp	50.38
Humphrey Tp	101.47
McDougall Tp	56.75
McKellar Tp	52.30
McMurrich Tp	99.14
The Archipelago Tp	29.08

Rainy River District - Home for the Aged

Fort Frances T	8.04
Rainy River T	4.97
Alberton Tp	2.98
Atikokan Tp	12.07
Atwood Tp	2.41
Blue Tp	105.44
Chapple Tp	2.61
Dilke Tp	3.50
Emo Tp	1.99
La Vallee Tp	1.10
McCrosson and Tovell Tp	18.29
Morley Tp	2.92
Morson Tp	15.11
Worthington Tp	5.96

Rainy River District - Social Services Board

Fort Frances T	8.04
Rainy River T	4.97
Alberton Tp	2.98
Atikokan Tp	12.07
Atwood Tp	2.41
Blue Tp	105.44
Chapple Tp	2.61
Dilke Tp	3.50
Emo Tp	1.99
La Vallee Tp	1.10
McCrosson and Tovell Tp	18.29
Morley Tp	2.92
Morson Tp	15.11
Worthington Tp	5.96

Sudbury District - Social Services Administration Board

Sudbury Region	18.60
Espanola T	7.50
Massey T	6.52
Webbwood T	4.71
Baldwin Tp	91.69
Casimir et al Tp	7.33
Chapleau Tp	21.05
Cosby et al Tp	1.22
Hagar Tp	2.37
Nairn Tp	7.74
Ratter & Dunnet Tp	1.89
The Spanish River Tp	4.71

Thunder Bay District - Home for the Aged

Geraldton T	7.66
Longlac T	6.98

Marathon T	28.28
Conmee Tp	3.15
Dorion Tp	5.86
Gillies Tp	3.05
Neebing Tp	2.67
Nipigon Tp	4.61
O'Connor Tp	2.39
Oliver Tp	3.05
Paipoonge Tp	4.06
Schreiber Tp	5.78
Terrace Bay Tp	27.51
Manitouwadge Tp	33.59
Beardmore Tp	23.61
Nakina Tp	7.83
Red Rock Tp	40.75

O. Reg. 376/94, Sched. 1.

Schedule 2

<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>
Municipality of Metropolitan Toronto -	
Conservation Authority Apportionment	0.4000
Regional Municipality of Durham	0.4609
Regional Municipality of Haldimand-Norfolk	0.4949
Regional Municipality of Halton	0.8500
Regional Municipality of Halton -	
Conservation Authority Apportionment	0.5076
Regional Municipality of Hamilton-Wentworth	0.4463
Regional Municipality of Niagara	0.4464
Regional Municipality of Ottawa-Carleton	0.4781
Regional Municipality of Peel -	
Conservation Authority Apportionment	0.5700
Regional Municipality of Waterloo	0.4883
Regional Municipality of York	0.6230
County of Brant	0.4014
County of Bruce	0.5841
County of Dufferin	0.5334
County of Elgin	0.4000
County of Essex	0.4000
County of Frontenac	0.4393
County of Grey	0.5370
County of Haliburton	0.5673
County of Hastings	0.4903
County of Huron	0.4246
County of Kent	0.4000
County of Lambton	0.5131
County of Lanark	0.4250
United Counties of Leeds and Grenville	0.4000
County of Lennox and Addington	0.5260
County of Middlesex	0.4000
County of Northumberland	0.4412
County of Oxford	0.4000
County of Perth	0.4000
County of Peterborough	0.5024
United Counties of Prescott and Russell	0.4428
County of Prince Edward	0.4122
County of Renfrew	0.4000
County of Simcoe	0.4638
United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry	0.4000
County of Victoria	0.6132
County of Wellington	0.4738
Lakehead Region Conservation Authority	0.4000
Mattagami Region Conservation Authority	0.4000
Nickel District Conservation Authority	0.5889
North Bay-Mattawa Conservation Authority	0.4309
Sault Ste. Marie Region Conservation Authority	0.5082
Algoma District Social and Family Services Board	0.5340
Algoma District Home for the Aged Board of Management	0.4825
Cochrane District Welfare Admin. Board	0.4000
Cochrane District Home for the Aged	0.4000
District of Kenora Home for the Aged	0.4000
District of Manitoulin Homes for the Aged	
Administration Board	0.6305

East Nipissing District Home for the Aged	0.4105	Schedule 4	
Home for the Aged of West Nipissing	0.4389		
Nipissing District Social Services Board	0.4435	<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>
District of Parry Sound (East) Home for the Aged	0.8500		
District of Parry Sound (West) Home for the Aged	0.8500	<i>Metropolitan Toronto</i>	
District of Parry Sound Welfare Administration Board	0.8500		
District of Rainy River Home for the Aged	0.4000	Toronto C	4.06
District of Rainy River Social Services Board	0.4000	Etobicoke C	4.09
District of Sudbury Social Services Administration Board	0.5890	Scarborough C	4.01
District of Thunder Bay Home for the Aged	0.4000	North York C	4.05
		York C	3.94
		East York B	3.98
O. Reg. 376/94, Sched. 2.		<i>Durham Region</i>	
Schedule 3			
<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	Oshawa C	8.07
		Ajax T	15.66
		Clarington T	2.32
<i>Grey County</i>		Pickering T	14.72
		Whitby T	3.68
Durham T	4,691,448	Brock Tp	5.90
Hanover T	10,348,270	Scugog Tp	2.31
Dundalk V	3,455,786	Uxbridge Tp	2.28
Normanby Tp	2,629,080	<i>Haldimand-Norfolk Region</i>	
<i>Hastings County</i>		Nanticoke C	5.93
		Dunnville T	5.93
Bancroft V	18,753,846	Haldimand T	5.93
Deloro V	140,021	Simcoe T	5.93
Wollaston Tp	1,721,873	Delhi Tp	5.93
		Norfolk Tp	5.93
<i>Northumberland County</i>		<i>Halton Region</i>	
Alnwick Tp	3,074,161	Burlington C	4.93
<i>Stormont, Dundas and Glengarry County</i>		Halton Hills T	3.94
		Milton T	3.64
Roxborough Tp	2,768,476	Oakville T	4.53
<i>Algoma D</i>		<i>Hamilton-Wentworth Region</i>	
Shedden Tp	1,735,815	Hamilton C	5.77
<i>Nipissing District</i>		Stoney Creek C	6.68
		Ancaster T	3.11
Papineau-Cameron Tp	897,145	Dundas T	3.80
		Flamborough T	3.29
<i>Parry Sound District</i>		Glanbrook Tp	3.69
		<i>Niagara Region</i>	
Sundridge V	1,466,699	Niagara Falls C	5.53
Armour Tp	1,703,815	Port Colborne C	5.99
Humphrey Tp	2,365,908	St. Catharines C	4.92
Machar Tp	1,199,335	Welland C	6.34
Township of Strong	737,128	Thorold C	6.30
<i>Manitoulin District</i>		Fort Erie T	5.05
		Grimsby T	4.17
Gore Bay T	2,748,441	Lincoln T	4.33
Little Current T	2,653,033	Niagara-on-the-Lake T	3.02
Assignack Tp	1,592,149	Pelham T	4.09
Barrie Island Tp	105,111	Wainfleet Tp	4.40
Billings Tp	1,009,212	West Lincoln Tp	4.48
Burpee Tp	678,741	<i>Ottawa-Carleton Region</i>	
Carnarvon Tp	1,833,957	Ottawa C	5.58
Gordon Tp	681,428	Vanier C	5.58
Howland Tp	1,737,058	Kanata C	5.58
Rutherford & George Tp	826,218	Nepean C	5.58
Sandfield Tp	305,356	Gloucester C	5.58
Tehkummah Tp	3,219,651	Rockcliffe Park V	5.58
		Cumberland Tp	5.58
		Goulbourn Tp	5.58
O. Reg. 376/94, Sched. 3.			

Osgoode Tp	5.58	Paisley V	31.45
Rideau Tp	5.58	Ripley V	31.45
West Carleton Tp	5.58	Tara V	31.45
<i>Peel Region</i>		Teeswater V	31.45
		Tiverton V	31.45
		Albermarle Tp	31.45
Brampton C	16.25	Amabel Tp	31.45
Mississauga C	17.59	Arran Tp	31.45
Caledon Tp	14.58	Brant Tp	31.45
		Bruce Tp	31.45
<i>Sudbury Region</i>		Carrick Tp	31.45
		Culross Tp	31.45
Sudbury C	17.40	Elderslie Tp	31.45
Capreol T	17.40	Greenock Tp	31.45
Nickel Centre T	17.40	Huron Tp	31.45
Onaping Falls T	17.40	Kincardine Tp	31.45
Rayside-Balfour T	17.40	Kinloss Tp	31.45
Valley East T	17.40	Saugeen Tp	31.45
Walden T	17.40		
		<i>Dufferin County</i>	
<i>Waterloo Region</i>			
		Orangeville T	5.55
Cambridge C	6.64	Shelburne T	5.55
Kitchener C	6.64	Grand Valley V	5.55
Waterloo C	6.64	Amaranth Tp	5.55
North Dumfries Tp	6.64	East Garafraxa Tp	5.55
Wellesley Tp	6.64	East Luther Tp	5.55
Wilmot Tp	6.64	Melancthon Tp	5.55
Woolwich Tp	6.64	Mono Tp	5.55
		Mulmur Tp	5.55
<i>York Region</i>			
		<i>Elgin County</i>	
Vaughan C	13.50		
Aurora T	12.84	St. Thomas C	5.12
Markham T	12.64	Aylmer T	5.12
Newmarket T	11.65	Dutton T	5.12
Richmond Hill T	12.22	Port Burwell V	5.12
Whitchurch-Stouffville T	10.40	Rodney V	5.12
East Gwillimbury T	9.72	Springfield V	5.12
Georgina T	10.60	Vienna V	5.12
King Tp	10.40	West Lorne V	5.12
		Aldborough Tp	5.12
<i>Oxford County</i>		Bayham Tp	5.12
		South Dorchester Tp	5.12
Woodstock C	5.43	Dunwich Tp	5.12
Ingersoll T	5.62	Malahide Tp	5.12
Tillsonburg T	5.88	Southwold Tp	5.12
Blandford-Blenheim Tp	4.36	Yarmouth Tp	5.12
East Zorra-Tavistock Tp	3.98		
Norwich Tp	4.56	<i>Essex County</i>	
South-West Oxford Tp	4.33		
Zorra Tp	4.29	Windsor C	12.90
<i>Brant County</i>		Amherstburg T	24.13
		Belle River T	3.01
Brantford C	6.32	Essex T	3.62
Paris T	6.32	Harrow T	3.73
Brantford Tp	6.32	Kingsville T	21.09
Burford Tp	6.32	Leamington T	24.90
South Dumfries Tp	6.32	Tecumseh T	2.76
Oakland Tp	6.32	LaSalle T	2.94
Onondaga Tp	6.32	St. Clair Beach V	2.88
		Anderdon Tp	22.04
<i>Bruce County</i>		Colchester North Tp	3.36
		Colchester South Tp	2.93
Chesley T	31.45	Gosfield North Tp	3.51
Kincardine T	31.45	Gosfield South Tp	3.08
Port Elgin T	31.45	Maidstone Tp	3.34
Southampton T	31.45	Malden Tp	17.83
Walkerton T	31.45	Mersea Tp	3.45
Warton T	31.45	Pelee Tp	4.44
Hepworth V	31.45	Rochester Tp	3.23
Lucknow V	31.45	Sandwich South Tp	3.41
Mildmay V	31.45	Tilbury North Tp	3.24
		Tilbury West Tp	3.69

Frontenac County

Kingston C	4.84
Barrie Tp	2.26
Bedford Tp	2.30
Clarendon & Miller Tp	2.30
Hinchinbrooke Tp	2.84
Kennebec Tp	2.51
Kingston Tp	4.41
Loughborough Tp	3.06
Olden Tp	2.46
Oso Tp	2.89
Palmerston & N & S Canonto Tp	2.61
Pittsburgh Tp	3.28
Portland Tp	3.53
Storrington Tp	3.04

Grey County

Durham T	97.68
Hanover T	95.52
Meaford T	22.44
Thornbury T	21.03
Chatsworth V	25.15
Dundalk V	97.72
Flesherton V	24.95
Markdale V	26.35
Neustadt V	27.68
Shallow Lake V	25.92
Artemesia Tp	21.57
Bentinck Tp	29.82
Collingwood Tp	24.09
Derby Tp	26.86
Egremont Tp	25.42
Euphrasia Tp	24.72
Glenelg Tp	24.68
Holland Tp	24.98
Keppel Tp	23.24
Normanby Tp	101.15
Osprey Tp	23.42
Proton Tp	23.71
St. Vincent Tp	23.44
Sarawak Tp	23.75
Sullivan Tp	24.39
Sydenham Tp	23.91

Haliburton County

Anson, Hindon & Minden Tp	0.92
Cardiff Tp	1.71
Dysart et al Tp	0.77
Glamorgan Tp	93.19
Lutterworth Tp	0.27
Monmouth Tp	0.51
Sherborne et al Tp	0.63
Snowdon Tp	0.28
Stanhope Tp	0.53
Bicroft Tp	51.38

Hastings County

Belleville C	11.36
Trenton C	4.67
Deseronto T	2.69
Deloro V	107.27
Frankford V	2.61
Madoc V	16.94
Marmora V	3.03
Stirling V	16.51
Tweed V	2.93
Elzevir & Grimsthorpe Tp	1.77
Faraday Tp	53.38
Hungerford Tp	2.05
Huntingdon Tp	2.30
Limerick Tp	0.96

Madoc Tp	2.61
Marmora and Lake Tp	55.84
Rawdon Tp	2.82
Sidney Tp	2.67
Thurlow Tp	3.09
Tudor and Cashel Tp	1.15
Tyendinaga Tp	3.57
Wollaston Tp	99.66

Huron County

Clinton T	92.20
Exeter T	92.20
Goderich T	92.20
Seaforth T	92.20
Wingham T	92.20
Bayfield V	92.20
Blyth V	92.20
Brussels V	92.20
Hensall V	92.20
Zurich V	92.20
Ashfield Tp	92.20
Colborne Tp	92.20
Goderich Tp	92.20
Grey Tp	92.20
Hay Tp	92.20
Howick Tp	92.20
Hullett Tp	92.20
McKillop Tp	92.20
Morris Tp	92.20
Stanley Tp	92.20
Stephen Tp	92.20
Tuckersmith Tp	92.20
Turnberry Tp	92.20
Usborne Tp	92.20
East Wawanosh Tp	92.20
West Wawanosh Tp	92.20

Kent County

Chatham C	7.47
Blenheim T	7.47
Bothwell T	7.47
Dresden T	7.47
Ridgetown T	7.47
Tilbury T	7.47
Wallaceburg T	7.47
Erieau V	7.47
Eric Beach V	7.47
Highgate V	7.47
Thamesville V	7.47
Wheatley V	7.47
Camden Tp	7.47
Chatham Tp	7.47
Dover Tp	7.47
Harwich Tp	7.47
Howard Tp	7.47
Orford Tp	7.47
Raleigh Tp	7.47
Romney Tp	7.47
Tilbury East Tp	7.47
Zone Tp	7.47

Lambton County

Samia C	8.24
Forest T	8.24
Petrolia T	8.24
Alvinston V	8.24
Arkona V	8.24
Grand Bend V	8.24
Oil Springs V	8.24
Point Edward V	8.24
Thedford V	8.24
Watford V	8.24

Wyoming V	8.24	Ailsa Craig V	14.29
Bosanquet Tp	8.24	Glencoe V	21.55
Brooke Tp	8.24	Lucan V	15.44
Dawn Tp	8.24	Newbury V	4.91
Enniskillen Tp	8.24	Wardsville V	4.70
Euphemia Tp	8.24	Adelaide Tp	4.77
Moore Tp	8.24	Biddulph Tp	3.93
Plympton Tp	8.24	Caradoc Tp	4.29
Sombra Tp	8.24	Delaware Tp	3.22
Warwick Tp	8.24	North Dorchester Tp	3.59
<i>Lanark County</i>		Ekfrid Tp	3.97
		Lobo Tp	3.61
Smiths Falls ST	3.71	London Tp	4.29
Almonte T	3.71	McGillivray Tp	4.19
Carleton Place T	3.71	Metcalfe Tp	4.47
Perth T	3.71	Mosa Tp	4.07
Lanark V	3.71	West Nissouri Tp	4.12
Bathurst Tp	3.71	East Williams Tp	4.32
Beckwith Tp	3.71	West Williams Tp	3.88
North Burgess Tp	3.71		
Darling Tp	3.71	<i>Northumberland County</i>	
Drummond Tp	3.71		
North Elmsley Tp	3.71	Campbellford T	2.99
Lanark Tp	3.71	Cobourg T	4.77
Montague Tp	3.71	Port Hope T	3.66
Pakenham Tp	3.71	Brighton T	2.86
Ramsay Tp	3.71	Colborne V	2.72
South Sherbrooke Tp	3.71	Hastings V	2.52
Lavant et al Tp	3.71	Alnwick Tp	105.78
		Brighton Tp	2.52
		Cramahe Tp	2.51
<i>Leeds & Grenville County</i>		Haldimand Tp	2.21
		Hamilton Tp	2.18
Brockville C	4.58	Hope Tp	2.51
Gananoque ST	4.64	Murray Tp	2.77
Kemptville T	3.79	Percy Tp	2.38
Athens V	4.51	Seymour Tp	2.46
Merrickville V	3.16		
Newboro V	4.32		
Westport V	3.48		
Augusta Tp	5.33	<i>Perth County</i>	
Bastard & S Burgess Tp	2.69		
North Crosby Tp	1.96	Stratford C	3.77
South Crosby Tp	2.39	St. Marys ST	6.21
Edwardsburgh Tp	4.70	Listowel T	6.21
Elizabethtown Tp	4.17	Mitchell T	6.21
South Elmsley Tp	2.56	Milverton V	6.21
Front of Escott Tp	2.24	Blanshard Tp	6.21
South Gower Tp	3.10	Downie Tp	6.21
Kitley Tp	4.18	North Easthope Tp	6.21
Front of Leeds Tp	2.53	South Easthope Tp	6.21
Rear of Leeds & Lansdowne Tp	2.62	Ellice Tp	6.21
Oxford (on Rideau) Tp	3.27	Elma Tp	6.21
Wolford Tp	3.41	Fullarton Tp	6.21
Front of Yonge Tp	3.61	Hibbert Tp	6.21
Rear of Yonge & Escott Tp	2.80	Logan Tp	6.21
		Mornington Tp	6.21
		Wallace Tp	6.21
<i>Lennox and Addington County</i>			
		<i>Peterborough County</i>	
Napanee T	5.52		
Bath V	4.46	Peterborough C	5.39
Newburgh V	4.92	Havelock V	3.96
Adolphustown Tp	3.61	Lakefield V	3.52
Camden East Tp	4.67	Norwood V	3.60
Denbigh et al Tp	3.09	Millbrook V	2.07
Ernestown Tp	5.85	Asphodel Tp	3.38
North Fredericksburgh Tp	4.16	Belmont and Methuen Tp	1.92
South Fredericksburgh Tp	4.29	Burleigh & Anstruther Tp	9.83
Kaladar et al Tp	3.57	Chandos Tp	1.50
Richmond Tp	5.19	Douro Tp	3.16
Sheffield Tp	3.33	Dummer Tp	2.63
<i>Middlesex County</i>		Ennismore Tp	14.60
		Galway and Cavendish Tp	38.25
London C	5.99	Harvey Tp	50.27
Parkhill T	15.75	North Monaghan Tp	2.19
Strathroy T	5.00	Otonabee Tp	3.24

Smith Tp	2.84	Victoria County	
Cavan Tp	61.12	Lindsay T	3.67
South Monaghan Tp	2.11	Bobcaygeon V	14.00
<i>Prescott and Russell County</i>		Fenelon Falls V	2.02
		Omeme V	2.77
Casselman V	3.43	Sturgeon Point V	1.52
Plantagenet V	20.09	Woodville V	12.84
St. Isidore V	4.54	Bexley Tp	0.74
Alfred Tp	74.56	Eldon Tp	1.88
Caledonia Tp	4.80	Emily Tp	2.34
Cambridge Tp	3.15	Fenelon Tp	1.82
Clarence Tp	3.20	Laxton et al Tp	0.73
North Plantagenet Tp	3.38	Mariposa Tp	1.97
South Plantagenet Tp	83.92	Ops Tp	2.34
Russell Tp	3.09	Somerville Tp	0.80
<i>Prince Edward County</i>		Verulam Tp	1.72
		Manvers Tp	1.77
		<i>Wellington County</i>	
Picton T	63.69	Guelph C	13.50
Bloomfield V	63.69	Fergus T	19.37
Wellington V	63.69	Harriston T	4.34
Ameliasburgh Tp	63.69	Mount Forest T	3.85
Athol Tp	63.69	Palmerston T	4.49
Hallowell Tp	63.69	Arthur V	18.76
Hillier Tp	63.69	Clifford V	15.46
North Marysburg Tp	63.69	Drayton V	12.97
South Marysburg Tp	63.69	Elora V	12.77
Sophiasburgh Tp	63.69	Erin V	12.70
<i>Renfrew County</i>		Arthur Tp	4.15
		Eramosa Tp	2.29
Bagot & Blythfield Tp	4.64	Erin Tp	2.07
<i>Simcoe County</i>		West Garafraxa Tp	2.63
		Guelph Tp	2.91
Barrie C	57.12	West Luther Tp	3.72
Bradford-West Gwillimbury T	11.12	Maryborough Tp	3.80
Innisfil T	1.76	Minto Tp	4.16
New Tecumseth T	9.37	Nichol Tp	2.62
Collingwood T	12.05	Peel Tp	3.42
Stayner T	19.40	Pilkington Tp	2.94
Wasaga Beach T	55.54	Puslinch Tp	2.29
Creemore V	49.83	<i>Algoma District</i>	
Adjala Tp	1.47	Sault Ste. Marie C	12.43
Essa Tp	2.72	Prince Tp	17.32
Flos Tp	2.90	<i>Cochrane District</i>	
Medonte Tp	2.19	Timmins C	7.52
Nottawasaga Tp	2.33	<i>Nipissing District</i>	
Oro Tp	56.34	North Bay C	5.00
Sunnidale Tp	20.54	Mattawa T	13.97
Tosorontio Tp	16.14	Calvin Tp	1.77
Vespra Tp	56.41	Chisholm Tp	97.35
<i>Stormont, Dundas and Glengarry County</i>		East Ferris Tp	14.96
		Mattawan Tp	1.02
Alexandria T	5.94	Papineau-Cameron Tp	101.91
Chesterville V	6.56	<i>Parry Sound District</i>	
Finch V	5.35	North Himsworth Tp	61.48
Lancaster V	4.92	South Himsworth Tp	70.71
Maxville V	5.85	<i>Sudbury District</i>	
Winchester V	4.35	Naim Tp	7.74
Charlottenburgh Tp	4.50	<i>Thunder Bay District</i>	
Cornwall Tp	5.65	Thunder Bay C	5.19
Finch Tp	4.30	Connmee Tp	3.15
Kenyon Tp	4.87	Dorion Tp	5.86
Lancaster Tp	4.39	Gillies Tp	3.05
Lochiel Tp	76.19		
Matilda Tp	5.35		
Mountain Tp	4.41		
Osnabruk Tp	5.85		
Roxborough Tp	78.04		
Williamsburgh Tp	6.29		
Winchester Tp	81.05		

Neehing Tp	2.67
O'Connor Tp	2.39
Oliver Tp	3.05
Paipoonge Tp	4.06
Shuniah Tp	3.19

O. Reg. 376/94, Sched. 4.

27/94

ONTARIO REGULATION 377/94
made under the
PRESCRIPTION DRUG COST
REGULATION ACT

Made: June 8, 1994
Filed: June 13, 1994

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 935 has been amended by Ontario Regulations 49/94 and 108/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 5 of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "does not result in the person being in contravention of section 47 of Regulation 551 of Revised Regulations of Ontario, 1990" in the last three lines and substituting "is not an act of professional misconduct under section 1 of Ontario Regulation 681/93 made under the *Pharmacy Act, 1991*".

27/94

ONTARIO REGULATION 378/94
made under the
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: June 8, 1994
Filed: June 13, 1994

Amending Reg. 868 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 868 has been amended by Ontario Regulations 48/94 and 107/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definition of "resident of Ontario" in section 1 of Regulation 868 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. (1) Subject to subsections (2) and (3), the following classes of persons who are insured persons under the *Health Insurance Act* are designated as eligible classes of persons for the purposes of section 2 of the Act:

1. Persons who are receiving home care services within the meaning of home care services in subsection 13 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) for which payment is made under the *Health Insurance Act*.
2. Persons who reside in homes licensed under section 5 of the *Homes for Special Care Act*.
3. Persons who are eligible for a pension under Part I of the *Old Age Security Act* (Canada).
4. Persons who have attained 65 years of age.
5. Residents of approved charitable homes for the aged under the *Charitable Institutions Act*.

6. Residents of homes under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

7. Residents of nursing homes under the *Nursing Homes Act*.

(2) A person is not a member of the class of persons referred to in paragraph 3 of subsection (1) until the first day of the month for which the person first receives payment of the pension.

(3) A person is not a member of the class of persons referred to in paragraph 4 of subsection (1) until the latest of,

- (a) the first day of the month following the month the person attains 65 years of age;
- (b) the day that is five years earlier than the day the Minister receives all the information required by the Minister to confirm that the person has attained 65 years of age and that the person has been an insured person under the *Health Insurance Act* since the beginning of the five-year period; and
- (c) the day the person becomes an insured person under the *Health Insurance Act*. O. Reg. 378/94, s. 2.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1994.

27/94

ONTARIO REGULATION 379/94
made under the
ARCHITECTS ACT

Made: December 10, 1993
Approved: June 8, 1994
Filed: June 15, 1994

Amending Reg. 27 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 27 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Paragraph 2 of section 24 of Regulation 27 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. Intern architects

2. (1) Subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out "Graduate associates" in the first line and substituting "Intern architects" and by striking out "graduate associates" in the fourth line and substituting "intern architects".

(2) Subsection 26 (2) of the Regulation is amended by striking out "A graduate associate" in the first line and substituting "An intern architect".

(3) Subsection 26 (3) of the Regulation is amended by striking out "Graduate associate" and substituting "Intern architect".

3. Paragraph 1 of subsection 31 (3) of the Regulation is amended by striking out "graduate associate" and substituting "intern architect".

Made by Council on December 10, 1993.

COUNCIL OF THE ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS:

ELLIS GALEA KIRKLAND
President

HILLEL ROEBUCK
Registrar

27/94

ONTARIO REGULATION 380/94**made under the
PLANNING ACT**

Made: June 15, 1994

Filed: June 16, 1994

**DELEGATION OF AUTHORITY OF
MINISTER UNDER SECTION 4 OF
THE PLANNING ACT—OFFICIAL PLANS—
THE REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM**

1. Subject to sections 2 and 3, all authority of the Minister under section 17, except subsections 17 (16) and (18), and under subsection 21 (1), subsections 22 (1) and (3) and section 65 of the *Planning Act* is delegated to the council of The Regional Municipality of Durham in respect of official plans and official plan amendments for the area municipalities within that regional municipality. O. Reg. 380/94, s. 1.

2. The delegation in section 1 does not apply to an official plan or official plan amendment that was adopted by the council of the area municipality before September 1, 1994. O. Reg. 380/94, s. 2.

3. (1) The council, in exercising the authority delegated by section 1, shall comply with the following conditions:

1. The council shall adopt an application form that is approved by the Ministry of Municipal Affairs for the receipt of applications under section 17, 21 or 22 of the Act.
2. The council shall send to the Ministry of Municipal Affairs one copy of each official plan or official plan amendment received by the council for approval not later than 10 days after the receipt of the application for approval.
3. The council shall request comments from those departments or ministries of the public service, commissions and authorities that, in the council's opinion, have an interest in an official plan or official plan amendment as well as from such other public authorities and agencies as the Minister may direct, and shall submit to the Ministry of Municipal Affairs a list of them, and shall not make a decision in respect of the official plan or official plan amendment until 30 days after all requests for comments have been sent or until all comments have been received, whichever period of time is shorter.
4. Where the council has not approved or referred to the Ontario Municipal Board an official plan or an official plan amendment within 90 days of the receipt of the application for approval, the

council shall forthwith provide the clerk of the local municipality and the Ministry of Municipal Affairs with a report on the status of the application.

5. The council shall send to the Ministry of Municipal Affairs one copy of each comment received under paragraph 3 as well as one copy of all modifications that are proposed for an official plan or official plan amendment and shall likewise send a copy of all modifications that are proposed to such other public authorities and agencies that the council considers are affected thereby.
6. The original of the official plan or official plan amendment as approved shall be sent to the clerk of the local municipality.
7. One certified copy of the official plan or official plan amendment as approved shall be sent to the Ministry of Municipal Affairs, Plans Administration Branch, Central and Southwest.
8. One certified copy of the official plan or official plan amendment as approved shall be retained in the office of the clerk of the Regional Municipality.
9. One certified copy of the official plan or official plan amendment as approved shall be sent to each department or ministry of the public service, commission, authority and agency from which comments were requested under paragraph 3.
10. One certified copy of the official plan amendment as approved shall be sent to such other ministries of the Government of Ontario as request it.

(2) The Director of the Plans Administration Branch, Central and Southwest, of the Ministry of Municipal Affairs may waive in writing any requirement imposed by subsection (1) in so far as it applies to the Ministry of Municipal Affairs.

(3) The delegation of authority set out in this Order is not terminated by reason only that the council has failed to comply with a condition set out in subsection (1). O. Reg. 380/94, s. 3.

4. This Order comes into force on September 1, 1994.

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs

Dated at Toronto on June 15, 1994.

27/94

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—07—09

ONTARIO REGULATION 381/94

made under the
REGISTRY ACT

Made: June 21, 1994
Filed: June 21, 1994

OFFICE HOURS

1. Despite any other regulation, the Land Registry Office for the Registry Division of Niagara North (No. 30) and Land Titles Division of Niagara North (No. 30) shall be kept open from 9.30 a.m. until 10.10 a.m., local time, on June 21, 1994. O. Reg. 381/94, s. 1.

2. This Regulation is revoked on June 22, 1994.

DESPINA H. GEORGAS
Director of Land Registration

Dated at Toronto on June 21, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 382/94

made under the
PLANNING ACT

Made: June 22, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 174/93
(Zoning Areas—Territorial District of
Cochrane, Geographic Township of Clute)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 174/93.

1. Section 3 of Ontario Regulation 174/93 is revoked and the following substituted:

3. This Order applies to those parcels of land in the geographic Township of Clute in the District of Cochrane being part of lots 23 and 24 in Concession IX, designated as lots 1 to 6, inclusive, on Plan 6M-459 and lots 7 to 16, inclusive, on Plan 6M-464 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Cochrane (No. 6). O. Reg. 382/94, s. 1.

BRYAN O. HILL
Director
Plans Administration Branch
North and East
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on June 22, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 383/94

made under the
BUILDING CODE ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 61 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 61 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Article 2.2.2.1. of Regulation 61 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding at the end "and as of January 1, 1995, the fee shall be \$750."

2. (1) Subsection 2.4.5. of the Regulation is revoked and the following substituted:

2.4.5. Notices to Chief Building Official

(2) Article 2.4.5.1. of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

2.4.5.1. Where the council of a *municipality* passes a by-law under Clause 7 (e) of the Act, the person to whom a permit has been issued shall notify the *chief building official*

.

3. Table 2.6.3.A. of the Regulation is amended by adding the following referenced document:

UL UL 2034-1992

Single and Multiple Station Carbon Monoxide Detectors

9.32.3.8(3)

4. Sentences 7.2.5.10.(1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

7.2.5.10. Plastic Pipe, Fittings and Solvent Cement Used In Buildings

(1) Plastic pipe, fittings and solvent cement used inside or under a *building* in a *sanitary drainage system* or *venting system* shall be certified to

- (a) CAN/CSA-B181.1, "ABS Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings",
- (b) CAN/CSA-B181.2, "PVC Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings", or
- (c) CAN/CSA-B181.3, "Polyolefin Laboratory Drainage Systems".

(1.1) Plastic pipe, fittings and solvent cement used under a *building* in a *sanitary drainage system* shall be certified to CAN/CSA-B182.1, "Plastic Drain and Sewer Pipe and Pipe Fittings".

(2) Plastic pipe, fittings and solvent cement used inside or under a *building* in a *storm drainage system* shall be certified to

- (a) CAN/CSA-B181.1, "ABS Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings",
- (b) CAN/CSA-B181.2, "PVC Drain, Waste, and Vent Pipe and Pipe Fittings",
- (c) CAN/CSA-B182.1, "Plastic Drain and Sewer Pipe and Pipe Fittings", or
- (d) CAN/CSA-B182.2, "PVC Sewer Pipe and Fittings (PSM Type)".

(2.1) Plastic pipe, fittings and solvent cement used under a *building* in a *storm drainage system* shall be certified to CAN/CSA-B182.4, "Profile (Ribbed) PVC Sewer Pipe and Fittings".

(3) Plastic pipe used as described in Sentences (2) and (2.1) shall have a pipe stiffness equal or greater than 320 kPa.

5. Sentence 7.3.6.1. (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Where a *chief building official* requires a final test, it shall be carried out after every *fixture* is installed and before any part of the *drainage system* or *venting system* is placed in operation.

6. Article 9.32.1.2. of the Regulation is revoked and the following substituted:

9.32.1.2. Mechanical Ventilation for Dwelling Units. Every *dwelling unit* that is supplied with electrical power shall be provided with a mechanical ventilation system in accordance with Subsection 9.32.3.

7. The Regulation is amended by adding the following Article:

9.32.1.3. Ventilation of Rooms and Spaces

(1) Except as permitted in Sentence (2), rooms or spaces in a *dwelling unit* shall be ventilated by natural means in accordance with Subsection 9.32.2.

(2) The natural ventilation of rooms or spaces required in Sentence (1) may be provided by mechanical means.

(3) Where a room or space is not provided with natural ventilation as

described in Sentence (1), mechanical ventilation shall be provided to exhaust inside air from, or to introduce outside air to, that room or space at the rate of one-half air change per hour if the room or space is mechanically cooled in summer, and one air change per hour if it is not.

8. Sentence 9.32.3.2. (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

9.32.3.2. Required Mechanical Ventilation

(1) The mechanical ventilation system required in Article 9.32.1.2. shall comply with

- (a) Part 6, or
- (b) this Subsection for a mechanical ventilation system in a Type I, Type II or Type IV *dwelling unit*.

9. Sentences 9.32.3.8. (3) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) A carbon monoxide detector conforming with CAN/CGA-6.19, "Residential Carbon Monoxide Detectors", or UL 2034, "Single and Multiple Station Carbon Monoxide Detectors", shall be installed on or near the ceiling in each room in which there is installed a solid fuel-burning *appliance*.

.

(5) The carbon monoxide detector required by Sentence (3) shall

- (a) be wired so that its activation will activate the *smoke alarm* system required by Subsection 9.10.18., or
- (b) be equipped with an alarm that is audible within bedrooms when the intervening doors are closed.

10. Table 10.3.2.A. of the Regulation is amended by adding the following clause:

(e.1) *smoke alarms* in 9.10.18.;

11. (1) Table 11.2.3.C. of the Regulation is amended by adding the following numbers:

C121.2 9.9.10.

In detached houses, semi-detached houses, townhouses and row houses containing not more than two *dwelling units*, the requirements under this Subsection do not apply.

C122.1 9.9.11.

In detached houses, semi-detached houses, townhouses and row houses containing not more than two *dwelling units*, the requirements under this Subsection apply only where the condition described in (b) of C121.1 exists.

(2) Table 11.2.3.C. of the Regulation is amended by striking out numbers C136 and C136.1 and substituting the following:

C136 9.10.13.1.

Existing functional *closures* are acceptable subject to C8 and C136.1.

C136.1 9.10.13.1.

In detached houses, semi-detached houses, townhouses and row houses containing not more than two *dwelling units*, existing unlabelled doors at least 45 mm solid core wood or metal clad are acceptable.

For existing *closures*, ratings of 20 min will not be required where the entire *floor area* is *sprinklered*.

12. (1) Table 11.3.1.B. of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of clause (e) in Renovation Activity #2 (4) and by adding the following:

(e.1) *smoke alarms* in Subsection 9.10.18.; and

(2) Table 11.3.1.B. of the Regulation is amended by adding in Renovation Activity #3, #4, #5 (5) the following clause:

(e.1) *smoke alarms* in Subsection 9.10.18.; and

ONTARIO REGULATION 384/94

made under the
PLANNING ACT

Made: June 23, 1994

Filed: June 23, 1994

APARTMENTS IN HOUSES

DEFINITIONS

1. (1) In this Regulation,

“building” means an enclosed structure permanently erected at one location, the various components of which are linked, at least above grade;

“grade”, in respect of a house, means the average elevation of the ground adjacent to the exterior walls on any side of the house;

“installation of a second residential unit”, with respect to a house, means the creation of a second residential unit in the house regardless of whether the physical alteration of a house containing one residential unit is required to create two residential units, and includes associated alterations to the property on which the house is located;

“planning document” means,

- (a) an approved official plan,
- (b) a by-law passed under section 31 or 34 or subsection 38 (1) or section 41 of the Act, or
- (c) an order issued under section 47 (1) of the Act.

(2) This Regulation applies in respect of detached houses, semi-detached houses and rowhouses. O. Reg. 384/94, s. 1.

CLASSES OF HOUSES

2. (1) Subject to subsection (2), clause 16 (2) (a), subsection 31 (3.1) and clause 35 (1) (a) of the Act apply to the following classes of houses:

- 1. A detached house, if it occupies the whole of a building.
- 2. A semi-detached house if,
 - i. it occupies part of a building, where the remainder of the building is occupied by another semi-detached house and the two houses are divided on the vertical plane in such a manner that there is no internal access from one semi-detached house to the other, and
 - ii. it has not been created through the alteration of a detached house.
- 3. A rowhouse if,
 - i. it occupies part of a building, where the remainder of the building is occupied by two or more rowhouses and the rowhouses are divided on the vertical plane in such a manner that there is no internal access from one to any other, and
 - ii. it has not been created through the alteration of a detached or semi-detached house.

(2) A house belongs to one of the classes set out in subsection (1) only if,

- (a) it consists of space currently used for, or intended for use for, primarily residential purposes;
- (b) it contains one or two residential units;

(c) it is not ancillary to any other house or use; and

(d) it is located in a zone that permits residential use other than as an ancillary use.

(3) Subsections (1) and (2) apply to a house regardless of whether the house is constructed before or after the day section 49 of the *Residents' Rights Act, 1994* is proclaimed in force and, in the case of a house with two residential units, regardless of whether,

- (a) the installation of the second residential unit occurs before or after the day that section 49 of the *Residents' Rights Act, 1994* is proclaimed in force; or
- (b) the installation of the second residential unit occurs at the time of the original construction of the house. O. Reg. 384/94, s. 2.

SEWAGE EXEMPTION

3. Those houses serviced by the following classes of sanitary, septic or sewage systems are exempt from the application of clause 16 (2) (a), subsection 31 (3.1) and clause 35 (1) (a) of the Act:

- 1. Sewage systems as defined in Part VIII of the *Environmental Protection Act*.
- 2. Sewage works that are regulated under section 53 of the *Ontario Water Resources Act* and that are not owned or operated by a municipality or the Province of Ontario. O. Reg. 384/94, s. 3.

BRUCE NUCLEAR FACILITY EXEMPTION

4. Those parts of Bruce and Kincardine townships that are within the boundaries of the Controlled Development Area identified on Schedule “A” of the Bruce County South Official Plan as approved on June 23, 1982 and September 28, 1984 are exempt from the application of clause 16 (2) (a), subsection 31 (3.1) and clause 35 (1) (a). O. Reg. 384/94, s. 4.

GENERAL RULE

5. Except as provided for in sections 6 through 16, no planning document shall apply to a detached house, semi-detached house or rowhouse containing two residential units standards that are more restrictive or onerous than standards which would apply to a detached house, semi-detached house or rowhouse, as the case may be, that contains one residential unit and is at the same location. O. Reg. 384/94, s. 5.

INSTALLATION AND RENOVATION OF SECOND UNITS

6. (1) For the purposes of this section, “building envelope”, in respect of a building, means the three dimensional area within which the building may be erected, located or used as determined by the application of standards in planning documents.

(2) No planning document shall prohibit,

- (a) exterior alterations required for the installation of a second residential unit in a house; or
- (b) the alteration of a house containing two residential units,

unless, as a result of those alterations, the house would contravene standards in the planning documents which relate to the building envelope of the house.

(3) Despite subsection (2), a planning document may,

- (a) restrict exterior alterations to the front facade of a house or any other facade that faces a public road that abuts the frontage, as identified in a planning document, of the property relating to the house; and

- (b) regulate the minimum distance between a window in a house and any other window which it faces.

(4) Subject to subsection (7), no planning document shall prohibit the installation of a second residential unit in a house on the basis that the house, but for subsection 34 (9) of the Act, would contravene a standard in the planning document.

(5) Subject to subsection (7), no planning document shall prohibit the continuing use or the renovation of a house described in paragraph 2 of subsection 2 (1) on the basis that,

- (a) the house was originally built to include two residential units and the house, but for subsection 34 (9) of the Act, would contravene a standard in the planning document; or
- (b) the installation of a second residential unit was undertaken in compliance with the planning documents then in effect, but the resulting house containing two residential units, but for subsection 34 (9) of the Act, would contravene a standard in the planning document.

(6) Subject to subsection (7), no planning document shall prohibit the installation of a second residential unit in a house on the basis that an alteration to the interior of a house would result in a contravention of or would extend or enlarge an existing contravention of standards in a planning document which have the effect of regulating,

- (a) the permitted number or location of floors in the house used or capable of being used for human habitation;
- (b) the relationship between the area of a house which can be used for human habitation and the area of the property on which the house is located; or

- (c) the maximum area of a house which can be used for human habitation.

(7) Subsections (4), (5) and (6) only apply,

- (a) where there is no exterior change to the house;
- (b) where, as a result of an exterior change, the house does not contravene any standard in the planning documents related to the building envelope of the house; or
- (c) if, but for subsection 34 (9) of the Act, the house would contravene standards in the planning documents related to the building envelope of the house, where no exterior change to the house will create a greater contravention of any of those standards. O. Reg. 384/94, s. 6.

SIZE OF UNITS IN HOUSES WITH TWO UNITS

7. (1) In this section, "habitable floor area", in respect of a residential unit, means its floor area measured from the inside walls of the unit, but does not include,

- (a) unfinished areas below grade;
- (b) areas occupied by furnaces, hot water heaters and laundry equipment;
- (c) rooms, other than rooms used for sanitary or cooking purposes, that have no natural lighting; and
- (d) areas which cannot be heated to municipal standards or, in the absence of municipal standards, to the standards in the regulations under the *Rent Control Act*.

(2) No planning document shall require that a residential unit in a house containing two residential units exceed the habitable floor area requirements set out in the following Table:

TABLE

MAXIMUM MINIMUM UNIT AREA REQUIREMENTS

Residential unit type	Maximum required habitable floor area
Studio (bachelor)	25 m. sq.
1 bedroom	32 m. sq.
2 or more bedrooms	32 m. sq. as required for a one bedroom unit plus 9 m. sq. for each additional bedroom

(3) In the case of a house containing two residential units, no planning document shall regulate the relationship between the size of the two residential units. O. Reg. 384/94, s. 7.

SIZE OF HOUSE

8. No planning document shall require that a house containing two residential units have a minimum size or floor area that exceeds the minimum size or floor area requirement for a house containing one residential unit. O. Reg. 384/94, s. 8.

UNIT DENSITY

9. No planning document shall prohibit the installation of a second residential unit in a house on the basis that such an installation would mean that the maximum number of units permitted per hectare or acre or permitted for a particular geographic area is exceeded. O. Reg. 384/94, s. 9.

AGE OF STRUCTURE

10. No planning document shall require, as a precondition to the installation of a second residential unit or the continued use of two existing residential units in a house,

- (a) that it be constructed before or after a certain date; or
- (b) that it be at least or no more than a certain age. O. Reg. 384/94, s. 10.

UNITS BELOW GRADE

11. Subject to section 13, in the case of a house containing two residential units, no planning document shall,

- (a) prohibit the location of one residential unit below grade;
- (b) require that the floor of a residential unit be located less than a certain distance below grade;
- (c) require that the ceiling of a residential unit be located at least a certain distance above grade; or
- (d) require that a certain proportion of the wall area of a residential unit be located above grade. O. Reg. 384/94, s. 11.

AMENITY AREA

12. (1) In this section, "amenity area", in respect of the property on which a house is located, means the outdoor area intended for active or passive recreational use or aesthetic purposes and may include landscaped areas, patios and decks.

(2) In the case of a house containing two residential units, no planning document shall require that,

- (a) two separate amenity areas be provided;
- (b) one or both units have direct access to an amenity area; or

- (c) the size of the amenity area exceed the requirement applied to a house with one residential unit at the same location. O. Reg. 384/94, s. 12.

FLOOD PLAINS

13. (1) In this section,

“flood plain” means,

- (a) areas susceptible to flooding during a regional storm as set out in maps referred to in regulations made under section 28 of the *Conservation Authorities Act* relating to the applicable conservation authority,
- (b) if no conservation authority regulation is in place that refers to maps, areas identified as being susceptible to flooding in a planning document, or
- (c) if no conservation authority regulation is in place that refers to maps and no areas are identified as being susceptible to flooding in a planning document, areas susceptible to flooding during a regional storm as referred to in regulations made under section 28 of the *Conservation Authorities Act* relating to the applicable conservation authority;

“floodfringe” means the outer portion of the flood plain between the floodway and the limit of the regulatory flood;

“floodway” means that portion of the flood plain that is a channel of a watercourse or the inner portion of the flood plain;

“special policy area” means an area within the limit of the regulatory flood that the Minister of Municipal Affairs and the Minister of Natural Resources have identified in an Official Plan an area where limited development is permitted to occur.

(2) This Regulation does not apply to standards in planning documents which prohibit the installation of a second residential unit in a house if the house is located within the boundaries of,

- (a) a floodway identified in mapping which covers all or part of a flood plain and which specifies the location of the floodfringe and the floodway, where the mapping is,
 - (i) completed or approved by a conservation authority or the Ministry of Natural Resources, or
 - (ii) completed or approved by a municipality and approved by a conservation authority or the Ministry of Natural Resources; or
- (b) a flood plain where,
 - (i) mapping referred to in clause (a) does not exist, and
 - (ii) the house is not located within a special policy area which permits residential use.

(3) Subject to subsection (4), this Regulation does not apply to standards in planning documents which require that houses with two residential units meet specified floodproofing standards or standards which prohibit an increase in the habitable area of a house if the house is located within the boundaries of,

- (a) a floodfringe identified in mapping referred to in clause (2) (a); or
- (b) a special policy area.

(4) Subsection (3) does not apply unless the standards are applied to all alterations to houses, whether or not there has been an installation of a second residential unit. O. Reg. 384/94, s. 13.

PARKING

14. (1) In this section, “driveway” means an area on a property with access to a public or private road where,

- (a) the area has a surface suitable for the movement and storage of automobiles;
- (b) the area is used for the parking of automobiles or to gain access to a parking area for automobiles;
- (c) the area is for the exclusive use of the occupants of one house; and
- (d) the house is located on the same property.

(2) No planning document shall require that the property on which a house containing two residential units is located have more than two parking spaces.

(3) Where planning documents relating to a house do not contain any standard for parking spaces for a residential unit in the house that results from the installation of a second residential unit, the standard shall be deemed to be one parking space for the second residential unit unless, in the result, the property on which the house is located would then be required to have more than two parking spaces.

(4) If a planning document sets a standard for parking spaces to be located on the property on which a house containing two residential units is located,

- (a) parking spaces that are situated in such a manner that it is necessary to traverse one space to gain vehicular access to the other from a public or private road shall be considered in the same manner as parking spaces that are not so situated;
- (b) subject to subsections (5) and (6), parking spaces that are not located in a garage or other enclosed space shall be considered in the same manner as parking spaces that are located in a garage or other enclosed space; and
- (c) parking spaces that are located in the driveway shall be considered in the same manner as parking spaces which are not located in the driveway.

(5) No planning document shall require that the width of a driveway for a house containing two residential units be greater than the lesser of 6.56 metres or 50 per cent of the narrowest frontage of the property on which the house is located.

(6) A planning document may require that a parking space required to meet the on-site parking requirement for a house containing two residential units be located in a garage or other enclosed space if,

- (a) a building permit for the house is issued after the day section 49 of the *Residents' Rights Act, 1994* is proclaimed in force and contains two residential units both of which are built at the time of construction; and
- (b) the planning document requires that the same standard in respect of the provision of a garage or other enclosed space be applied to a house with one residential unit.

(7) A planning document may require that existing parking spaces located in a garage or other enclosed space be maintained upon the installation of a second residential unit if,

- (a) the spaces are required to meet the on-site parking requirement applicable to the house; and
- (b) the planning document requires that the same standard in respect of the provision of a garage or other enclosed space be applied to a house with one residential unit. O. Reg. 384/94, s. 14.

GENERAL

15. (1) An information to obtain a search warrant under section 49.1 of the Act shall be in Form 1.

(2) A search warrant under section 49.1 of the Act shall be in Form 2. O. Reg. 384/94, s. 15.

16. This Regulation comes into force on the day section 49 of the Residents' Rights Act, 1994 is proclaimed in force.

Form 1

Planning Act

INFORMATION TO OBTAIN SEARCH WARRANT
UNDER SECTION 49.1 OF THE
PLANNING ACT

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
PROVINCE OF ONTARIO

This is the information of
(name)

of
(address) (occupation)

I have reasonable ground to believe and do believe that the offence of
..... contrary to section of the Planning Act has
been committed and that the entry and search of a certain building,
receptacle or place, namely,

.....
(building, receptacle or place)

of at
(owner) (address)

will afford the following evidence:
.....
(describe evidence to be searched for, including things to be
seized, if any)

.....
relevant to the commission of the offence.
And I further say that my grounds for so believing are:

Therefore, I request that a search warrant be issued to

☐ enter and search the said
.....
(building, receptacle or place)
for the said evidence.

☐ enter and search the said
.....
(building, receptacle or place)
for the said evidence and to seize the

following things:
.....
(describe things to be seized)

Sworn before me at

on, 19.....

.....
Provincial Judge or Justice of the Peace

O. Reg. 384/94, Form 1.

Form 2

Planning Act

SEARCH WARRANT UNDER SECTION 49.1 OF
THE PLANNING ACT

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
PROVINCE OF ONTARIO

To:

Whereas, on the information on oath of,
I am satisfied that there is reasonable ground to believe that

the offence of contrary to section
of the Planning Act has been committed and that

.....
(describe evidence to be searched for, including things to be seized, if
any)

that there is reasonable ground to believe will afford evidence of the said
offence may be found at

.....
(building, receptacle or place)

of at
(owner) (address)

hereinafter called the premises.

This is therefore to authorize you to enter such
.....
(name or location of building, receptacle or place)

between the hours of 6 a.m. and 9 p.m.

or
(time warrant to be executed)

check ☐ and to search for the said evidence.
appropriate ☐ and to search for the said evidence and to
box

seize the following things

.....
(describe things to be seized)
and carry them before me or another Provin-
cial Judge or Justice of the Peace so that they
may be dealt with according to the law.

This warrant expires on, 19....., a day not later than the
fifteenth day after its issue.

Issued at

on, 19.....

.....
Provincial Judge or Justice of the Peace

O. Reg. 384/94, Form 2.

28/94

ONTARIO REGULATION 385/94
made under the
FIRE MARSHALS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 454 of R.R.O. 1990
(Fire Code)

Note: Regulation 454 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Sentence 9.1.3.1.(1) of Regulation 454 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Compliance time

9.1.3.1.(1) It is the responsibility of the owner to comply with the requirements of

- (a) Sections 9.2, 9.3 and 9.4, as applicable,
- (b) Sections 9.5 and 9.6, as applicable, by October 9, 1994,
- (c) Articles 9.8.4.2. and 9.8.4.3. by August 13, 1994, and
- (d) Subsections 9.8.1., 9.8.2. and 9.8.3., Article 9.8.4.1. and Subsections 9.8.5. and 9.8.6. by July 14, 1996.

(2) Sentence 9.1.3.2. (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Extension of time

9.1.3.2.(1) The owner or the owner's agent may apply to the Chief Fire Official for an extension of time within which to comply

- (a) not to exceed two additional years from the date of compliance referred to in Clause 9.1.3.1.(1) (b) for **buildings** regulated in Section 9.6,
- (b) not to exceed three additional years from the date of compliance referred to in Clause 9.1.3.1.(1) (b) for **buildings** regulated in Section 9.5, or
- (c) not to exceed two additional years from the date of compliance referred to in Clause 9.1.3.1.(1) (d) for **buildings** regulated in Section 9.8.

2. The Regulation is amended by adding the following Sections:

SECTION 9.7 RESERVED

SECTION 9.8 TWO UNIT RESIDENTIAL OCCUPANCIES

Subsection 9.8.1. Application

Application

9.8.1.1.(1) This Section applies to a detached house, semi-detached house or a row house containing 2 existing dwelling units, where

- (a) the **building** is 3 storeys or less in **building height**,
- (b) the **building area** does not exceed 600m², and
- (c) one dwelling unit or a portion of a dwelling unit is situated above another dwelling unit, or two dwelling units side by side share a common interior means of escape.

(2) For the purposes of this Section,

"dwelling unit" means a room or suite of rooms operated as a house-

keeping unit that is used as a domicile by one or more persons, and that contains cooking, eating, living, sleeping and sanitary facilities;

"row house" means a residential structure which,

- (a) is one of a group of three or more horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from one or two of the other structures by common walls which do not provide for internal access from the living space in one structure to another;

"semi-detached house" means a residential structure which,

- (a) is one of two horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from the other residential structure by a common wall which does not provide for internal access from the living space in one structure to the other.

Subsection 9.8.2. Containment

General requirements for fire separations

9.8.2.1.(1) **Fire separations** required to have a **fire-resistance rating** by this Section shall comply with Article 9.10.3.1. of the **Building Code**, or the corresponding compliance alternatives in Part 11 of the **Building Code**.

(2) Except as permitted in Article 9.8.2.5., a wall or floor assembly required to be a **fire separation** shall be constructed as a continuous barrier against the spread of fire.

(3) Where a 30 min **fire-resistance rating** is required, **existing** wall assemblies and floor assemblies consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board shall be deemed to be in compliance with Sentence (1).

(4) Where a 15 min **fire-resistance rating** is required, **existing** wall assemblies and floor assemblies consisting of membranes of plaster board with a plaster skim coat shall be deemed to be in compliance with Sentence (1).

Fire separations between dwelling units

9.8.2.2.(1) Except as permitted in Article 9.8.2.3., each dwelling unit shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating**, conforming to Article 9.8.2.1., or shall comply with Sentence (2) or (3) of this Article.

(2) Except as permitted in Article 9.8.2.3., each dwelling unit shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a 15 min **fire-resistance rating** conforming to Article 9.8.2.1. and be equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

Existing fire separations with sprinklers

(3) **Existing fire separations** shall be deemed to be in compliance with Sentence (1) where the detached house, semi-detached house or row house is **sprinklered** in accordance with Article 9.8.5.1.

Alternative protection for ceilings

9.8.2.3. The **fire-resistance rating** of the **fire separation** above a room containing a fuel-fired **appliance** is not required where the room is fully **sprinklered**, providing a minimum average density of 6.5L/min/m² over the room area.

Combustion air

9.8.2.4. Where a room containing a fuel-fired **appliance** is enclosed to satisfy other provisions of this Section in a manner that restricts the supply of combustion air, sufficient combustion air shall be brought directly from the outside for the proper combustion and safe operation of the **appliance**.

Protection of openings in fire separations

9.8.2.5.(1) Openings in **fire separations** required by Sentences 9.8.2.2.(1) and (2) and 9.8.3.3.(1) shall be protected with **closures** conforming to Articles 9.10.13.2. and 9.10.13.10. of the **Building Code**.

(2) Despite Sentence (1), **existing** 45mm solid core wood, hollow metal or kalamein doors equipped with a self-closing device, installed in hollow metal or solid wood frames, are acceptable.

(3) Despite Sentence (1), **fire dampers** or **fire stop flaps** are not required in ducts at penetrations of a **fire separation**.

*Subsection 9.8.3. Means of Egress**Requirements for means of escape*

9.8.3.1. Each dwelling unit shall be provided with a means of escape conforming to Article 9.8.3.2., 9.8.3.3., 9.8.3.4. or 9.8.3.5.

One means of escape

9.8.3.2. The dwelling unit shall be served by at least one means of escape consisting of a door that

- (a) serves only that dwelling unit,
- (b) opens directly to the exterior from that dwelling unit, and
- (c) has direct access to ground level.

9.8.3.3.(1) The dwelling unit shall have direct access to at least one means of escape that may be shared if

- (a) the means of escape is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a 30 min **fire-resistance rating**,
- (b) the **flame-spread rating** of interior wall and ceiling finishes within the means of escape does not exceed 150, and
- (c) the means of escape does not involve entering another dwelling unit or other **occupancy** and leads directly to the exterior with direct access to ground level.

(2) Where a means of escape provided by Sentence (1) serves a dwelling unit situated entirely on the third **storey**, the detached house, semi-detached house or row house shall be equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

Two means of escape

9.8.3.4.(1) The dwelling unit shall be served by at least two means of escape arranged in such a manner that

- (a) one means of escape shall be through a door which may lead through another dwelling unit, and
- (b) the second means of escape shall be through a window if,
 - (i) the window conforms to Sentence (2) or (3), and
 - (ii) the detached house, semi-detached house or row house is equipped with interconnected **smoke alarms** conforming to Article 9.8.4.1.

(2) A window may serve as a second means of escape if

- (a) the sill is not more than 1m above or below the adjacent ground level,
- (b) the window can be opened from the inside without the use of tools,
- (c) the window has an individual, unobstructed open portion

having a minimum area of .38 m² with no dimension less than 460mm,

- (d) the sill height does not exceed 900mm above the floor or fixed steps,
- (e) where the window has a window-well, a clearance of at least 1m shall be provided in the window-well in front of the window, and
- (f) where the window has a window-well, the window shall open into the dwelling unit and not interfere with escape.

(3) A window may serve as a second means of escape if

- (a) the window is of a casement type,
- (b) the window is not less than 1060mm high and 560mm wide,
- (c) the sill of the window is not more than 900mm above the inside floor, and
- (d) the sill of the window is not less than 1m and not more than 5m above the adjacent ground level.

Existing means of escape with sprinklers

9.8.3.5. An **existing** means of escape, not conforming to Article 9.8.3.2., 9.8.3.3. or 9.8.3.4. is acceptable if the detached house, semi-detached house or row house is **sprinklered** in accordance with Article 9.8.5.1.

*Subsection 9.8.4. Fire Alarm and Detection**Interconnected smoke alarms*

9.8.4.1.(1) Interconnected **smoke alarms** required in Sentences 9.8.2.2.(2) and 9.8.3.3.(2) and Clause 9.8.3.4.(1) (b) shall be installed on or near the ceiling in each

- (a) **storey** within a dwelling unit, including every **basement**, and
- (b) shared means of escape.

(2) **Smoke alarms** referred to in Sentence (1) shall be

- (a) electrically interconnected so that the activation of any **smoke alarm** will sound a similar signal in each of the interconnected devices,
- (b) installed in accordance with the manufacturers' instructions, and on floor levels containing bedrooms or sleeping areas, the required **smoke alarms** shall be installed between such bedrooms and the remainder of the dwelling unit, such as in a hallway or corridor serving such rooms or areas,
- (c) connected to an electrical circuit with no disconnect switch between the overcurrent device and the **smoke alarms**,
- (d) **listed** for use in an interconnected installation, and
- (e) audible in bedrooms when the intervening doors are closed.

Smoke Alarms

9.8.4.2.(1) **Smoke alarms** shall be installed in each dwelling unit in accordance with Sentences 3.2.4.21.(1) to (4) of the **Building Code**.

(2) Battery operated **smoke alarms** shall be deemed to be in compliance with Sentence 3.2.4.21.(4) of the **Building Code**.

(3) **Smoke alarms** required in Sentence 9.8.4.2.(1) shall be designed in conformance with CAN/ULC-S531-M87, "Standard for Smoke Alarms", and installed in accordance with CAN/ULC-S553-M86, "Standard for the Installation of Smoke Alarms".

(4) **Existing smoke alarms** meeting the requirements of ULC-S531-1978, "Standard for Smoke Alarms", shall be deemed to be in compliance with Sentence (3).

(5) When interconnected **smoke alarms** are installed in accordance with Article 9.8.4.1., the **smoke alarms** referred to in Sentence (1) of this Article are not required.

Maintenance of Smoke Alarms

9.8.4.3. All **smoke alarms** required by this Section shall be maintained in operating condition.

Subsection 9.8.5. Suppression

9.8.5.1. **Sprinkler** protection required by Sentence 9.8.2.2.(3) and Article 9.8.3.5. shall be designed and installed in conformance with NFPA 13D, (1991 Edition), "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One and Two-Family Dwellings and Mobile Homes".

Subsection 9.8.6. Electrical

9.8.6.1.(1) Each detached house, semi-detached house and row house regulated by this Section shall be subjected to a general inspection by Ontario Hydro and the inspection fees shall be paid by the **owner**.

(2) Electrical hazards identified during an inspection required by Sentence (1) shall be repaired in accordance with Ontario Regulation 10/91 (Electrical Safety Code).

(3) The letter of compliance from Ontario Hydro shall be made available to the **Chief Fire Official** upon request.

3. (1) This Regulation comes into force on July 14, 1994.

(2) Despite subsection (1), Articles 9.8.4.2. and 9.8.4.3., as made by section 2 of this Regulation, come into force on August 13, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 386/94 made under the EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

ABORIGINAL WORKPLACES

1. (1) For employers operating an Aboriginal workplace, sections 23 and 24 of the Act are varied as provided in this Regulation.

(2) The variation applies only with respect to employees at the Aboriginal workplace. O. Reg. 386/94, s. 1.

2. (1) Subsection 23 (1) of the Act is varied as follows:

1. The day referred to in paragraph 1 is 24 months after the effective date.
2. The day referred to in paragraphs 2 and 3 is 30 months after the effective date.
3. The day referred to in paragraph 4 is 36 months after the effective date.
4. The day referred to in paragraph 5 is 48 months after the effective date.

(2) The day referred to in paragraph 2 of subsection 23 (2) of the Act is 30 months after the effective date.

(3) The day referred to in paragraph 2 of subsection 23 (3) of the Act is 48 months after the effective date. O. Reg. 386/94, s. 2.

3. (1) The day referred to in paragraph 2 of subsection 24 (1) of the Act is 30 months after the effective date.

(2) The day referred to in paragraph 2 of subsection 24 (2) of the Act is 36 months after the effective date. O. Reg. 386/94, s. 3.

4. This Regulation comes into force on the day on which subsection 22 (1) of the Act comes into force.

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 386/94 pris en application de la LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

LIEUX DE TRAVAIL AUTOCHTONES

1. (1) Pour les employeurs qui exploitent un lieu de travail autochtone, les articles 23 et 24 de la Loi sont modifiés comme le prévoit le présent règlement.

(2) La modification ne s'applique qu'à l'égard des employés dans le lieu de travail autochtone. Règl. de l'Ont. 386/94, art. 1.

2. (1) Le paragraphe 23 (1) de la Loi est modifié comme suit :

1. Le jour visé à la disposition 1 est celui qui arrive 24 mois après la date d'entrée en vigueur.
2. Le jour visé aux dispositions 2 et 3 est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.
3. Le jour visé à la disposition 4 est celui qui arrive 36 mois après la date d'entrée en vigueur.
4. Le jour visé à la disposition 5 est celui qui arrive 48 mois après la date d'entrée en vigueur.

(2) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 23 (2) de la Loi est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.

(3) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 23 (3) de la Loi est celui qui arrive 48 mois après la date d'entrée en vigueur. Règl. de l'Ont. 386/94, art. 2.

3. (1) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 24 (1) de la Loi est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.

(2) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 24 (2) de la Loi est celui qui arrive 36 mois après la date d'entrée en vigueur. Règl. de l'Ont. 386/94, art. 3.

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 22 (1) de la Loi.

ONTARIO REGULATION 387/94
made under the
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

CONSTRUCTION INDUSTRY

1. (1) For employers with employees in the construction industry, sections 23 and 24 of the Act are adapted as provided in this Regulation.

(2) The adaptation applies only with respect to employees in the construction industry. O. Reg. 387/94, s. 1.

2. (1) Subsection 23 (1) of the Act is adapted as follows:

1. The day referred to in paragraph 1 is 24 months after the effective date.
2. The day referred to in paragraphs 2 and 3 is 30 months after the effective date.
3. The day referred to in paragraph 4 is 36 months after the effective date.
4. The day referred to in paragraph 5 is 48 months after the effective date.

(2) The day referred to in paragraph 2 of subsection 23 (2) of the Act is 30 months after the effective date.

(3) The day referred to in paragraph 2 of subsection 23 (3) of the Act is 48 months after the effective date. O. Reg. 387/94, s. 2.

3. (1) The day referred to in paragraph 2 of subsection 24 (1) of the Act is 30 months after the effective date.

(2) The day referred to in paragraph 2 of subsection 24 (2) of the Act is 36 months after the effective date. O. Reg. 387/94, s. 3.

4. This Regulation comes into force on the day on which subsection 55 (1) of the Act comes into force.

28/94

ONTARIO REGULATION 388/94
made under the
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

AGRICULTURAL INDUSTRY

1. (1) Seasonal employees in the agricultural industry shall be deemed not to be employees for the purposes of subsections 3 (5), 7 (2) and 7 (3) of the Act.

(2) Seasonal employees in the agricultural industry include employees employed under the Commonwealth Caribbean Seasonal Agricultural Workers Program or the Mexican Seasonal Agricultural Workers Program administered by Human Resources Development Canada. O. Reg. 388/94, s. 1.

2. Parts III, IV, V and VI of the Act do not apply with respect to seasonal employees in the agricultural industry. O. Reg. 388/94, s. 2.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 387/94
pris en application de la
LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

1. (1) Pour les employeurs qui ont des employés dans l'industrie de la construction, les articles 23 et 24 de la Loi sont adaptés comme le prévoit le présent règlement.

(2) L'adaptation ne s'applique qu'à l'égard des employés dans l'industrie de la construction. Règl. de l'Ont. 387/94, art. 1.

2. (1) Le paragraphe 23 (1) de la Loi est adapté comme suit :

1. Le jour visé à la disposition 1 est celui qui arrive 24 mois après la date d'entrée en vigueur.
2. Le jour visé aux dispositions 2 et 3 est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.
3. Le jour visé à la disposition 4 est celui qui arrive 36 mois après la date d'entrée en vigueur.
4. Le jour visé à la disposition 5 est celui qui arrive 48 mois après la date d'entrée en vigueur.

(2) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 23 (2) de la Loi est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.

(3) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 23 (3) de la Loi est celui qui arrive 48 mois après la date d'entrée en vigueur. Règl. de l'Ont. 387/94, art. 2.

3. (1) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 24 (1) de la Loi est celui qui arrive 30 mois après la date d'entrée en vigueur.

(2) Le jour visé à la disposition 2 du paragraphe 24 (2) de la Loi est celui qui arrive 36 mois après la date d'entrée en vigueur. Règl. de l'Ont. 387/94, art. 3.

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 55 (1) de la Loi.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 388/94
pris en application de la
LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

INDUSTRIE AGRICOLE

1. (1) Les employés saisonniers de l'industrie agricole sont réputés ne pas être des employés pour l'application des paragraphes 3 (5), 7 (2) et 7 (3) de la Loi.

(2) Les employés saisonniers de l'industrie agricole comprennent les employés qui sont employés dans le cadre du Programme des travailleurs agricoles saisonniers antillais du Commonwealth ou du Programme des travailleurs agricoles saisonniers du Mexique, qui sont administrés par Développement des ressources humaines Canada. Règl. de l'Ont. 388/94, art. 1.

2. Les parties III, IV, V et VI de la Loi ne s'appliquent pas à l'égard des employés saisonniers de l'industrie agricole. Règl. de l'Ont. 388/94, art. 2.

3. This Regulation comes into force on the day on which subsection 55 (1) of the Act comes into force.

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 55 (1) de la Loi.

28/94

ONTARIO REGULATION 389/94
made under the
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

DEFINITIONS

DESIGNATED GROUPS

1. For the purposes of the Act, an Aboriginal person is a person who is a member of the Indian, Inuit or Métis peoples of Canada. O. Reg. 389/94, s. 1.

2. For the purposes of the Act, a person with a disability is a person who has a persistent physical, mental, psychiatric, sensory or learning impairment and who,

(a) considers themselves to be disadvantaged in employment by reason of that impairment; or

(b) believes that an employer or potential employer is likely to consider the person to be disadvantaged in employment by reason of that impairment. O. Reg. 389/94, s. 2.

3. (1) For the purposes of the Act, a member of a racial minority is a person who, because of the person's race or colour, is in a visible minority in Ontario.

(2) An Aboriginal person is not a member of a racial minority solely because he or she is an Aboriginal person. O. Reg. 389/94, s. 3.

4. A person may be a member of more than one designated group. O. Reg. 389/94, s. 4.

BARRIER

5. (1) For the purposes of the Act, an employment policy or practice is a barrier if it directly or indirectly adversely affects persons who are members of a designated group more than it affects others.

(2) A policy or practice is not a barrier if the policy or practice is permitted under section 5 of the Act. O. Reg. 389/94, s. 5.

ABORIGINAL WORKPLACE

6. For the purposes of subsection 22 (1) of the Act, an Aboriginal workplace is a workplace operated by,

(a) a band as defined in the *Indian Act* (Canada);

(b) an authority, board, commission or corporation without share capital,

(i) the majority of whose members are Aboriginal persons, and

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 389/94
pris en application de la
LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

DÉFINITIONS

GROUPES DÉSIGNÉS

1. Pour l'application de la Loi, un autochtone est une personne qui est membre de l'un des peuples que constituent les Indiens, les Inuit ou les Métis du Canada. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 1.

2. Pour l'application de la Loi, une personne handicapée est une personne qui a une déficience physique, mentale, psychique, sensorielle ou d'apprentissage persistante et qui :

a) soit se considère comme défavorisée sur le plan de l'emploi en raison de cette déficience;

b) soit croit qu'il est vraisemblable qu'un employeur ou un employeur éventuel la considère comme défavorisée sur le plan de l'emploi en raison de cette déficience. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 2.

3. (1) Pour l'application de la Loi, un membre d'une minorité raciale est une personne qui, en raison de sa race ou de sa couleur, fait partie d'une minorité visible en Ontario.

(2) Un autochtone n'est pas membre d'une minorité raciale du seul fait qu'il est autochtone. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 3.

4. Une personne peut être membre de plus d'un groupe désigné. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 4.

OBSTACLE

5. (1) Pour l'application de la Loi, une politique ou une pratique en matière d'emploi constitue un obstacle si, directement ou indirectement, elle nuit plus aux personnes qui sont membres d'un groupe désigné qu'aux autres personnes.

(2) Une politique ou une pratique ne constitue pas un obstacle si elle est permise aux termes de l'article 5 de la Loi. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 5.

LIEUX DE TRAVAIL AUTOCHTONES

6. Pour l'application du paragraphe 22 (1) de la Loi, un lieu de travail autochtone est un lieu de travail qui est exploité, selon le cas :

a) par une bande au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada);

b) par un office, un conseil, une régie, une commission ou une personne morale sans capital-actions :

(i) d'une part, dont la majorité des membres sont des autochtones,

- (ii) that provides services principally to Aboriginal persons; or
- (c) a corporation with share capital or an organization of persons,
- (i) the majority of the directors of which or the majority of members of the governing body of which are Aboriginal persons, and
- (ii) that provides services principally to Aboriginal persons. O. Reg. 389/94, s. 6.

CONSTRUCTION INDUSTRY

7. For the purposes of the Act, "construction" includes erection, alteration, repair, dismantling, demolition, structural maintenance, painting, land clearing, earth moving, grading, excavating, trenching, digging, boring, drilling, blasting, or concreting, the installation of any machinery or plant, and any work or undertaking in connection with a construction project but does not include any work or undertaking in a mine. O. Reg. 389/94, s. 7.

8. This Regulation comes into force on the day on which subsection 55 (1) of the Act comes into force.

28/94

- (ii) d'autre part, qui fournit des services principalement à des autochtones;
- c) par une personne morale avec capital-actions ou une association de personnes :
- (i) d'une part, dont la majorité des administrateurs, ou la majorité des membres du corps dirigeant, sont des autochtones,
- (ii) d'autre part, qui fournit des services principalement à des autochtones. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 6.

INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

7. Pour l'application de la Loi, «construction» s'entend en outre de l'élévation, de la transformation, de la réparation, du démantèlement, de la démolition, de l'entretien des structures, de la peinture, du dégagement d'un terrain, du déblayage du sol, du nivellement, de l'excavation, de l'ouverture de tranchées, du creusage, du sondage, du forage, du dynamitage ou du bétonnage, de l'installation des machines et de l'outillage, et des travaux ou entreprises se rapportant à un chantier de construction. Sont exclus les travaux ou entreprises effectués dans une mine. Règl. de l'Ont. 389/94, art. 7.

8. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 55 (1) de la Loi.

ONTARIO REGULATION 390/94
made under the
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

GENERAL

CONTENTS

	Sections
Non-application	1
Interpretation	2-5
Workforce Survey	6-13
Review of Policies and Practices	14, 15
Employment Equity Plan	16-21
Review and Revision of a Plan	22, 23
Certificates	24
Joint Responsibilities of Employers and Bargaining Agents	25-30
Consultation with Unrepresented Employees	31-33
Information for Employees	34-36
Employment Equity Records	37, 38
Employment Equity Reports	39-41
Commencement	42

NON-APPLICATION

1. This Regulation does not apply with respect to those employees who are employed at an Aboriginal workplace or in the construction industry. O. Reg. 390/94, s. 1.

INTERPRETATION

2. (1) In this Regulation,

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 390/94
pris en application de la
LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ
EN MATIÈRE D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

SOMMAIRE

	Articles
Non-application	1
Définitions	2-5
Analyse des effectifs	6-13
Examen des politiques et pratiques	14, 15
Programme d'équité en matière d'emploi	16-21
Examen et révision du programme	22, 23
Certificats	24
Responsabilités conjointes des employeurs et des agents négociateurs	25-30
Consultation des employés non représentés	31-33
Renseignements fournis aux employés	34-36
Dossiers d'équité en matière d'emploi	37, 38
Rapports concernant l'équité en matière d'emploi	39-41
Entrée en vigueur	42

NON-APPLICATION

1. Le présent règlement ne s'applique pas aux employés qui sont employés dans un lieu de travail autochtone ou dans l'industrie de la construction. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 1.

DÉFINITIONS

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

“initial plan” means, in relation to all or part of an employer’s employees, the first employment equity plan prepared under the Act that applies to the employees; (“programme initial”)

“small employer” means,

- (a) an employer in the broader public sector that has fewer than 50 employees, excluding seasonal employees, or
- (b) a private sector employer that has fewer than 100 employees, excluding seasonal employees; (“petit employeur”)

“workforce survey questionnaire” means a workforce survey questionnaire described in section 7. (“questionnaire d’analyse des effectifs”)

(2) For the purposes of this Regulation, the following are the designated employers in the broader public sector:

1. Every city, town, township, village, improvement district and regional municipality, The Municipality of Metropolitan Toronto, The District Municipality of Muskoka and the County of Oxford.
2. Every board as defined in the *Education Act* and every college and university in Ontario the majority of the capital or annual operating funds of which are received from the Crown.
3. Every hospital listed in the Schedule to the Classification of Hospitals Regulation made under the *Public Hospitals Act*.
4. Every private hospital operated under the authority of a licence issued under the *Private Hospitals Act*.
5. Every hospital approved as a community psychiatric hospital under the *Community Psychiatric Hospitals Act*. O. Reg. 390/94, s. 2.

3. (1) For the purposes of this Regulation, the geographic area in which all or part of an employer’s workforce is located is,

- (a) the census metropolitan area for Ontario defined in *Reference Maps, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations*, dated September 1992, published by Statistics Canada in which all or part of the workforce is located; or
- (b) if it is not located within a census metropolitan area, the Canada Employment Centre Management Area as set out in *CEC Management Area Maps Ontario Region*, dated August 31, 1993, published by Employment and Immigration Canada in which all or part of the workforce is located.

(2) An employer may combine two or more geographic areas if the employer has fewer than 50 employees in each. The combined geographic areas shall be deemed to be one geographic area for the purposes of this Regulation. O. Reg. 390/94, s. 3.

4. The occupational group for a job is determined as follows:

1. Determine the unit group of the job in accordance with *National Occupational Classification - Occupational Descriptions* and with *National Occupational Classification - Index of Titles*, both dated 1993, published by Employment and Immigration Canada/Canada Communication Group.

«petit employeur» S’entend :

- a) soit de l’employeur du secteur parapublic qui a moins de 50 employés à son service, sans compter les employés saisonniers,
- b) soit de l’employeur du secteur privé qui a moins de 100 employés à son service, sans compter les employés saisonniers. («small employer»)

«programme initial» En ce qui concerne la totalité ou une partie des employés de l’employeur, le premier programme d’équité en matière d’emploi qui est élaboré aux termes de la Loi et qui s’applique aux employés. («initial plan»)

«questionnaire d’analyse des effectifs» Le questionnaire d’analyse des effectifs prévu à l’article 7. («workforce survey questionnaire»)

(2) Pour l’application du présent règlement, les employeurs suivants sont les employeurs désignés du secteur parapublic :

1. Les cités, villes, cantons, villages, districts en voie d’organisation et municipalités régionales, la municipalité de la communauté urbaine de Toronto, la municipalité de district de Muskoka et le comté d’Oxford.
2. Les conseils au sens de la *Loi sur l’éducation*, ainsi que les collèges et les universités de l’Ontario qui reçoivent de la Couronne la majeure partie de leur capital ou de leurs fonds annuels de fonctionnement.
3. Les hôpitaux dont le nom figure à l’annexe du règlement portant sur le classement des hôpitaux, pris en application de la *Loi sur les hôpitaux publics*.
4. Les hôpitaux privés exploités aux termes d’un permis délivré en vertu de la *Loi sur les hôpitaux privés*.
5. Les hôpitaux agréés à titre d’hôpitaux psychiatriques communautaires en vertu de la *Loi sur les hôpitaux psychiatriques communautaires*. Règl. de l’Ont. 390/94, art. 2.

3. (1) Pour l’application du présent règlement, la zone géographique où se trouve la totalité ou une partie des effectifs de l’employeur est :

- a) la région métropolitaine de recensement pour l’Ontario, délimitée dans la publication intitulée «*Cartes de référence, régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement*», datée de septembre 1992 et publiée par Statistique Canada, où se trouve la totalité ou une partie des effectifs;
- b) si la totalité ou une partie des effectifs ne se trouvent pas dans une région métropolitaine de recensement, le secteur de gestion des Centres d’emploi du Canada, délimité dans la publication intitulée «*Carte des secteurs de gestion des Centres d’emploi du Canada - Région de l’Ontario*», datée du 31 août 1993 et publiée par Emploi et Immigration Canada, où se trouve la totalité ou une partie des effectifs.

(2) L’employeur peut réunir deux zones géographiques ou plus s’il a moins de 50 employés à son service dans chacune d’elles. Les zones géographiques réunies sont réputées constituer une seule zone géographique pour l’application du présent règlement. Règl. de l’Ont. 390/94, art. 3.

4. Le groupe professionnel auquel appartient un emploi est déterminé de la façon suivante :

1. Déterminer le groupe de base de l’emploi conformément aux publications intitulées «*Classification nationale des professions - Descriptions des professions*» et «*Classification nationale des professions - Index des appellations d’emplois*», datées toutes deux de 1993 et publiées par Emploi et Immigration Canada et le Groupe Communication Canada.

2. Determine the occupational group of the unit group in accordance with *Structure of the Employment Equity Occupational Groups under NOC*, dated November 1993, published by the Government of Canada. O. Reg. 390/94, s. 4.

5. (1) A salary group in an employer's workforce is established as follows:

1. Identify the full-time annualized base pay for the highest-paid and the lowest-paid employee in each occupational group.
2. Divide the difference between the highest and the lowest salary into four groups of equal dollar amounts.
3. Each of the four groups is a salary group.

(2) The salary group for an employee is determined using the employee's full-time annualized base pay. O. Reg. 390/94, s. 5.

WORKFORCE SURVEY

6. (1) Each employee must be given the workforce survey questionnaire.

(2) Before preparing an initial plan, it is not necessary to give the questionnaire to employees that the employer has already surveyed to determine whether they identify themselves as belonging to any of the designated groups, so long as,

- (a) the results of the previous survey are up to date;
- (b) the previous survey used questions and was carried out in a manner that achieved results that are likely to be as accurate as what would have been achieved using the workforce survey questionnaire; and
- (c) the previous survey gave the employees the choice of indicating whether they are members of the designated groups.

(3) Despite clause (2) (c), the previous survey need not have obtained information as to an employee's gender if the employee has otherwise provided the information to the employer.

(4) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section and in subsection 10 (1) of the Act with respect to the employees represented by the bargaining agent.

(5) If the employer and the bargaining agent do not agree upon whether subsection (2) applies with respect to employees represented by the bargaining agent, either of them may request the opinion of the Employment Equity Commission about the matter.

(6) Subsection (5) does not prevent either party from making an application to the Tribunal under subsection 30 (1) of the Act. O. Reg. 390/94, s. 6.

7. (1) The workforce survey questionnaire must set out the questions listed in Schedule 1.

(2) The questionnaire must state the following:

1. Each employee has the right to decide whether to answer questions in the questionnaire.
2. Each employee must return the questionnaire to the employer whether or not the questions are answered.
3. The information collected in the questionnaire will be kept confidential.

2. Déterminer le groupe professionnel du groupe de base conformément à la publication intitulée «*Catégories professionnelles de l'équité en matière d'emploi sous la CNP*», datée de novembre 1993 et publiée par le gouvernement du Canada. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 4.

5. (1) Une catégorie salariale des effectifs de l'employeur est établie de la façon suivante :

1. Repérer le salaire de base annualisé à temps plein de l'employé ayant la rémunération la plus élevée et de l'employé ayant la rémunération la plus basse dans chaque groupe professionnel.
2. Diviser la différence entre le salaire le plus élevé et le salaire le plus bas en quatre groupes de valeur pécuniaire égale.
3. Chacun des quatre groupes constitue une catégorie salariale.

(2) La catégorie salariale d'un employé est déterminée en utilisant son salaire de base annualisé à temps plein. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 5.

ANALYSE DES EFFECTIFS

6. (1) Le questionnaire d'analyse des effectifs doit être donné à chaque employé.

(2) Avant d'élaborer un programme initial, il n'est pas nécessaire de donner le questionnaire aux employés auprès desquels l'employeur a déjà effectué une analyse dans le but de déterminer s'ils se considéraient comme appartenant à l'un ou l'autre des groupes désignés, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les résultats de l'analyse précédente sont à jour;
- b) l'analyse précédente comportait des questions et a été effectuée d'une manière qui ont permis d'obtenir des résultats qui sont vraisemblablement aussi précis que ceux qui auraient été obtenus au moyen du questionnaire d'analyse des effectifs;
- c) l'analyse précédente offrait aux employés la possibilité d'indiquer s'ils étaient membres de l'un ou l'autre des groupes désignés.

(3) Malgré l'alinéa (2) c), il n'est pas nécessaire que l'analyse précédente ait permis de connaître le sexe d'un employé si celui-ci a fourni d'une autre façon ce renseignement à l'employeur.

(4) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article et au paragraphe 10 (1) de la Loi en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur.

(5) Si l'employeur et l'agent négociateur ne s'entendent pas sur la question de savoir si le paragraphe (2) s'applique à l'égard d'employés représentés par l'agent négociateur, l'un ou l'autre peut demander à ce sujet l'avis de la Commission de l'équité en matière d'emploi.

(6) Le paragraphe (5) n'a pas pour effet d'empêcher l'une ou l'autre des parties de présenter une requête au Tribunal en vertu du paragraphe 30 (1) de la Loi. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 6.

7. (1) Le questionnaire d'analyse des effectifs doit énoncer les questions de l'annexe 1.

(2) Le questionnaire doit indiquer ce qui suit :

1. L'employé a le droit de décider s'il doit ou non répondre aux questions qui figurent dans le questionnaire.
2. L'employé doit renvoyer le questionnaire à l'employeur, qu'il ait répondu aux questions ou non.
3. Les renseignements recueillis au moyen du questionnaire seront traités de façon confidentielle.

4. The information collected will not be used or disclosed except to comply with Part III or IV of the *Employment Equity Act*, 1993.

(3) The questionnaire must state that a person may be a member of more than one designated group.

(4) The employer shall ensure that the employer is able from the questionnaire to identify by name or otherwise the employee who returns it. O. Reg. 390/94, s. 7.

8. (1) The workforce survey questionnaire may include additional questions relating to employment equity.

(2) The additional questions must be set out separately from those listed in Schedule 1.

(3) Only questions asking for further information about membership in a designated group or asking about the accommodation of persons with disabilities may be interspersed with questions listed in Schedule 1.

(4) The questionnaire must indicate that the additional questions are not required under the Act and that each employee has the right to decide whether to answer the additional questions. O. Reg. 390/94, s. 8.

9. (1) The employer shall make reasonable efforts to assist each employee who needs help to understand or complete the workforce survey questionnaire.

(2) The bargaining agent shall also make reasonable efforts to assist each employee represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 9.

10. Each employee shall return the workforce survey questionnaire to his or her employer. O. Reg. 390/94, s. 10.

11. (1) A small employer shall determine the following:

1. The number of persons in the employer's workforce who are Aboriginal persons, and the number among them who are men and who are women.
2. The number of persons in the employer's workforce who are persons with disabilities, and the number among them who are men and who are women.
3. The number of persons in the employer's workforce who are members of racial minorities, and the number among them who are men and who are women.
4. The number of women in the employer's workforce.

(2) An employer other than a small employer shall determine the following for each occupational group in the employer's workforce in each geographical area in which the employer's workforce is located:

1. The number of persons who are Aboriginal persons, and the number among them who are men and who are women.
2. The number of persons who are persons with disabilities, and the number among them who are men and who are women.
3. The number of persons who are members of racial minorities, and the number among them who are men and who are women.
4. The number of women.

(3) These determinations are to be based upon the information gathered under section 6.

(4) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent.

4. Les renseignements recueillis ne seront ni utilisés ni divulgués, si ce n'est dans le but de se conformer à la partie III ou IV de la *Loi de 1993 sur l'équité en matière d'emploi*.

(3) Le questionnaire doit indiquer qu'une personne peut être membre de plus d'un groupe désigné.

(4) L'employeur veille à ce qu'il puisse identifier, à partir du questionnaire, l'employé qui le renvoie, notamment par son nom. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 7.

8. (1) Le questionnaire d'analyse des effectifs peut comprendre d'autres questions relatives à l'équité en matière d'emploi.

(2) Les questions additionnelles ne doivent pas être énoncées avec celles de l'annexe 1.

(3) Seules les questions visant l'obtention de renseignements supplémentaires sur l'appartenance à un groupe désigné ou concernant l'intégration des personnes handicapées peuvent figurer parmi les questions de l'annexe 1.

(4) Le questionnaire doit indiquer que les questions additionnelles ne sont pas exigées en vertu de la Loi et que l'employé a le droit de décider s'il doit y répondre ou non. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 8.

9. (1) L'employeur déploie des efforts raisonnables pour aider au besoin l'employé à comprendre ou à remplir le questionnaire d'analyse des effectifs.

(2) L'agent négociateur déploie lui aussi des efforts raisonnables pour aider les employés qu'il représente. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 9.

10. L'employé renvoie le questionnaire d'analyse des effectifs à son employeur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 10.

11. (1) Le petit employeur établit ce qui suit :

1. Le nombre de personnes au sein de ses effectifs qui sont des autochtones, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
2. Le nombre de personnes au sein de ses effectifs qui sont des personnes handicapées, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
3. Le nombre de personnes au sein de ses effectifs qui sont membres de minorités raciales, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
4. Le nombre de femmes au sein de ses effectifs.

(2) L'employeur qui n'est pas un petit employeur établit ce qui suit pour chaque groupe professionnel au sein de ses effectifs dans chaque zone géographique où ils se trouvent :

1. Le nombre de personnes qui sont des autochtones, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
2. Le nombre de personnes qui sont des personnes handicapées, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
3. Le nombre de personnes qui sont membres de minorités raciales, et le nombre d'hommes et de femmes parmi elles.
4. Le nombre de femmes.

(3) Ces données sont établies à partir des renseignements recueillis aux termes de l'article 6.

(4) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur.

(5) For the purpose of performing its duties under this section, the bargaining agent shall have access to information compiled by the employer from the workforce survey questionnaires but not to the completed questionnaires.

(6) The employer shall notify the Employment Equity Commission if the employer is using information from a previous survey referred to in subsection 6 (2) to make determinations concerning employees who are not represented by a bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 11.

12. (1) The employer shall ensure that the determinations made under section 11 are kept up to date.

(2) The employer shall give an employee a workforce survey questionnaire to complete,

- (a) when he or she becomes an employee; or
- (b) when the employee indicates that he or she would like to change any information previously submitted on a questionnaire.

(3) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 12.

13. (1) The employer shall conduct a new workforce survey nine years after the date of the employer's most recent workforce survey.

(2) If a previous survey referred to in subsection 6 (2) is used when making the determinations required by section 11, the new workforce survey must be conducted nine years after the date of the previous survey instead of the date required by subsection (1).

(3) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 13.

REVIEW OF POLICIES AND PRACTICES

14. (1) An employer shall review the employer's policies and practices with respect to the recruitment, hiring, retention, treatment and promotion of employees.

(2) An employer other than a small employer shall ensure that the review includes the following matters:

1. Recruiting, selecting and hiring employees.
2. Promoting employees and moving them between occupational groups in the employer's entire workforce.
3. Training and developing employees.
4. Evaluating employees' performance.
5. Terminating the employment of employees, including their dismissal, resignation or retirement.
6. Determining salaries and benefits.
7. Accommodating special needs of members of the designated groups.
8. Any treatment of employees or conditions of employment that are not otherwise addressed.

(3) Before preparing an initial plan, it is not necessary to review the employer's policies and practices with respect to part or all of the employer's workforce if the employer has already conducted a review and,

(5) Dans l'exercice de ses fonctions aux termes du présent article, l'agent négociateur a accès aux renseignements compilés par l'employeur à partir des questionnaires d'analyse des effectifs, mais non aux questionnaires remplis.

(6) L'employeur avise la Commission de l'équité en matière d'emploi s'il utilise des renseignements provenant d'une analyse précédente visée au paragraphe 6 (2) afin d'établir des données sur des employés qui ne sont pas représentés par un agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 11.

12. (1) L'employeur veille à ce que les données établies aux termes de l'article 11 soient tenues à jour.

(2) L'employeur remet un questionnaire d'analyse des effectifs à un employé pour qu'il le remplisse :

- a) soit lorsque celui-ci devient un de ses employés;
- b) soit lorsque celui-ci indique qu'il voudrait apporter des modifications à des renseignements antérieurement donnés dans un questionnaire.

(3) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 12.

13. (1) L'employeur effectue une nouvelle analyse des effectifs neuf ans après la date de la dernière analyse qu'il a effectuée.

(2) Si une analyse précédente visée au paragraphe 6 (2) sert à établir des données qu'exige l'article 11, la nouvelle analyse des effectifs doit être effectuée neuf ans après la date de l'analyse précédente plutôt qu'à la date prévue au paragraphe (1).

(3) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 13.

EXAMEN DES POLITIQUES ET PRATIQUES

14. (1) L'employeur procède à l'examen de ses politiques et pratiques en matière de recrutement, d'embauchage, de maintien, de traitement et d'avancement des employés.

(2) L'employeur qui n'est pas un petit employeur veille à ce que l'examen porte notamment sur les questions suivantes :

1. Le recrutement, la sélection et l'embauchage des employés.
2. L'avancement des employés et leur passage d'un groupe professionnel à un autre au sein de l'ensemble des effectifs de l'employeur.
3. La formation et le perfectionnement des employés.
4. L'évaluation du rendement des employés.
5. La cessation de l'emploi des employés, notamment leur congédiement, leur démission ou leur retraite.
6. La fixation des salaires et des avantages.
7. Les mesures visant à répondre aux besoins particuliers des membres des groupes désignés.
8. Toute façon de traiter les employés ou condition d'emploi dont il n'est pas par ailleurs question.

(3) Avant d'élaborer un programme initial, il n'est pas nécessaire de procéder à l'examen des politiques et pratiques de l'employeur à l'égard d'une partie ou de la totalité de ses effectifs, s'il a déjà effectué un examen et si :

- (a) the results of the previous review are up to date; and
- (b) the results of the previous review are likely to be the same as what would have been achieved had the employer done the review described in subsection (1) or (2), as the case may be.

(4) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent.

(5) If the employer and the bargaining agent do not agree upon whether subsection (3) applies with respect to employees represented by the bargaining agent, either of them may request the opinion of the Employment Equity Commission about the matter.

(6) Subsection (5) does not prevent either party from making an application to the Tribunal under subsection 30 (1) of the Act.

(7) The employer shall notify the Employment Equity Commission if the employer is relying on the exception described in subsection (3) with respect to employees who are not represented by a bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 14.

15. (1) Based on the review of policies and practices, the employer shall determine whether any of the employer's policies or practices is a barrier to the recruitment, hiring, retention, treatment or promotion of members of a designated group.

(2) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 15.

EMPLOYMENT EQUITY PLAN

16. The employer and the bargaining agent shall jointly prepare an employment equity plan or plans under subsection 12 (1) of the Act with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 16.

17. (1) An employment equity plan must contain the following information:

1. A list of the policies and practices identified as barriers that will be eliminated during the term of the plan.
2. A list of the policies and practices identified as barriers that will be eliminated during the term of subsequent plans.
3. A description of the measures that will be implemented during the term of the plan.
4. A list of the numerical goals described in section 18 that will be achieved during the term of the plan and a description of how the goals were set.
5. A description of the timetable for implementing the measures and achieving the numerical goals.
6. A description of how the implementation of the measures and the achievement of the numerical goals will be monitored.
7. A description of the measures that have already been implemented.
8. A description of the procedure that a person may use to request accommodation in his or her employment or prospective employment and the procedure to be used by the employer in responding to a request.

a) d'une part, les résultats de l'examen précédent sont à jour;

b) d'autre part, les résultats de l'examen précédent sont vraisemblablement les mêmes que ceux qui auraient été obtenus si l'employeur avait effectué l'examen prévu au paragraphe (1) ou (2), selon le cas.

(4) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur.

(5) Si l'employeur et l'agent négociateur ne s'entendent pas sur la question de savoir si le paragraphe (3) s'applique à l'égard d'employés représentés par l'agent négociateur, l'un ou l'autre peut demander à ce sujet l'avis de la Commission de l'équité en matière d'emploi.

(6) Le paragraphe (5) n'a pas pour effet d'empêcher l'une ou l'autre des parties de présenter une requête au Tribunal en vertu du paragraphe 30 (1) de la Loi.

(7) L'employeur avise la Commission de l'équité en matière d'emploi s'il se prévaut de l'exception prévue au paragraphe (3) à l'égard d'employés qui ne sont pas représentés par un agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 14.

15. (1) En se fondant sur l'examen des politiques et pratiques, l'employeur détermine si certaines de ses politiques ou pratiques constituent un obstacle au recrutement, à l'embauchage, au maintien, au traitement ou à l'avancement des membres d'un groupe désigné.

(2) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 15.

PROGRAMME D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

16. L'employeur et l'agent négociateur élaborent conjointement un ou plusieurs programmes d'équité en matière d'emploi aux termes du paragraphe 12 (1) de la Loi à l'égard des employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 16.

17. (1) Un programme d'équité en matière d'emploi doit comprendre les renseignements suivants :

1. La liste des politiques et pratiques identifiées comme des obstacles qui seront éliminés pendant la durée du programme.
2. La liste des politiques et pratiques identifiées comme des obstacles qui seront éliminés pendant la durée des programmes subséquents.
3. Une description des mesures qui seront mises en oeuvre pendant la durée du programme.
4. La liste des objectifs quantitatifs visés à l'article 18 et qui seront atteints pendant la durée du programme, ainsi qu'une description de la façon dont les objectifs ont été fixés.
5. Une description de l'échéancier en ce qui a trait à la mise en oeuvre des mesures et à la réalisation des objectifs quantitatifs.
6. Une description de la façon dont seront contrôlées la mise en oeuvre des mesures et la réalisation des objectifs quantitatifs.
7. Une description des mesures qui ont déjà été mises en oeuvre.
8. Une description de la procédure que peut suivre une personne pour demander que soit facilitée son intégration dans son emploi actuel ou un emploi éventuel, et de la procédure que doit suivre l'employeur pour répondre à une telle demande.

9. A description of the consultations with employees under section 17 of the Act concerning the review of employment policies and practices and concerning the preparation of the plan, a summary of the employees' comments during the consultations and a description of how the employer has addressed concerns that were raised.

(2) The measures must include measures to eliminate barriers, measures referred to in clauses 12 (1) (b), (c) and (d) of the Act and measures to eliminate discrimination and harassment.

(3) The measures to accommodate members of the designated groups who request accommodation in their employment or prospective employment must be developed and implemented in accordance with the *Human Rights Code*.

(4) A small employer's plan is not required to include numerical goals. O. Reg. 390/94, s. 17.

18. (1) For each designated group, the employment equity plan must state a numerical goal for each occupational group in the workforce covered by the plan.

(2) Separate numerical goals must be stated for each geographical area covered by the plan.

(3) A numerical goal is the proportion of job openings in the occupational group that will be filled by members of the designated group.

(4) Seasonal employees and seasonal job openings are not to be considered when setting numerical goals.

(5) In this section, "job opening" means,

- (a) an opportunity for a person to be hired as an employee of the employer into the job;
- (b) an opportunity for an employee of the employer to be promoted within the occupational group;
- (c) an opportunity for an employee to be promoted or transferred into another occupational group. O. Reg. 390/94, s. 18.

19. (1) The following factors must be taken into account when setting a numerical goal for a designated group in an occupational group and geographical area:

- 1. Any underrepresentation (in the employer's workforce covered by the plan) of the designated group in the occupational group in the geographical area in comparison with the representation of the designated group in the working age population in the geographical area.
- 2. The number of designated group members in the employer's entire workforce who have the necessary skills for entry into positions in the occupational group or who the employer could reasonably be expected to train to have those skills.
- 3. The level of representation of the designated group in the population groups described in subsection (2), to the extent that each population group has the skills for job openings in the occupational group.

(2) The following are the population groups that must be considered under paragraph 3 of subsection (1):

- 1. The working age population in the geographical area.
- 2. Persons in the geographical area who are in the occupational group.

9. Une description des consultations des employés effectuées aux termes de l'article 17 de la Loi au sujet de l'examen des politiques et pratiques en matière d'emploi et de l'élaboration du programme, un résumé des observations qui ont été faites par les employés au cours des consultations et une description de la façon dont l'employeur a traité des préoccupations qui ont été soulevées.

(2) Les mesures doivent comprendre des mesures visant à éliminer les obstacles, des mesures prévues aux alinéas 12 (1) b), c) et d) de la Loi ainsi que des mesures visant à éliminer la discrimination et le harcèlement.

(3) Les mesures visant à faciliter l'intégration des membres des groupes désignés qui demandent que soit facilitée leur intégration dans leur emploi actuel ou un emploi éventuel doivent être élaborées et mises en oeuvre conformément au *Code des droits de la personne*.

(4) Il n'est pas obligatoire que le programme d'un petit employeur comprenne des objectifs quantitatifs. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 17.

18. (1) Pour chaque groupe désigné, le programme d'équité en matière d'emploi doit fixer un objectif quantitatif à l'égard de chaque groupe professionnel des effectifs sur lesquels porte le programme.

(2) Des objectifs quantitatifs distincts doivent être fixés pour chaque zone géographique sur laquelle porte le programme.

(3) Un objectif quantitatif est la proportion des postes à pourvoir dans le groupe professionnel qui seront occupés par des membres du groupe désigné.

(4) Il n'est pas tenu compte des employés saisonniers et des postes saisonniers à pourvoir lorsque sont fixés des objectifs quantitatifs.

(5) Dans le présent article, «poste à pourvoir» s'entend :

- a) de la possibilité pour une personne d'être embauchée comme employé de l'employeur pour combler le poste;
- b) de la possibilité pour un employé de l'employeur d'être promu au sein du groupe professionnel;
- c) de la possibilité pour un employé d'être promu ou muté à un autre groupe professionnel. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 18.

19. (1) Il doit être tenu compte des facteurs suivants lorsqu'un objectif quantitatif est fixé à l'égard d'un groupe désigné dans un groupe professionnel et une zone géographique :

- 1. Toute sous-représentation (dans les effectifs de l'employeur sur lesquels porte le programme) du groupe désigné dans le groupe professionnel dans la zone géographique par rapport à la représentation du groupe désigné parmi les personnes en âge de travailler dans la zone géographique.
- 2. Le nombre de membres du groupe désigné dans l'ensemble des effectifs de l'employeur qui ont les compétences nécessaires pour accéder à des postes appartenant au groupe professionnel ou que, selon toutes attentes raisonnables, l'employeur pourrait former pour qu'ils acquièrent ces compétences.
- 3. Le niveau de représentation du groupe désigné au sein des groupes de personnes décrits au paragraphe (2), dans la mesure où chacun de ceux-ci a les compétences nécessaires pour les postes à pourvoir dans le groupe professionnel.

(2) Les groupes suivants constituent les groupes de personnes dont il doit être tenu compte aux termes de la disposition 3 du paragraphe (1) :

- 1. Les personnes en âge de travailler dans la zone géographique.
- 2. Les personnes dans la zone géographique qui font partie du groupe professionnel.

3. Persons in the geographical area who have the necessary skills for employment within the occupational group.
4. Persons graduating in Ontario from educational and training programs that give them the necessary skills for employment within the occupational group.
5. Any other group for which the Employment Equity Commission provides data to the employer.

(3) Information about the population groups described in subsection (2) must be statistically valid and statistically reliable.

(4) If persons are usually recruited into the occupational group from a larger geographic area than the specified geographic area, the population group for the larger geographic area may be used for the purposes of paragraphs 2 and 3 of subsection (2).

(5) In this section, "working age population" has the same meaning as in the Statistics Canada publication "The 1991 Census Dictionary", dated January 1992. O. Reg. 390/94, s. 19.

20. (1) The term of an employment equity plan is three years.

(2) An initial plan comes into force not later than the date specified under section 23 of the Act. O. Reg. 390/94, s. 20.

21. When more than one employment equity plan is prepared, the plans individually and together must not defeat the principles of the Act. O. Reg. 390/94, s. 21.

REVIEW AND REVISION OF A PLAN

22. (1) A revised employment equity plan must be prepared before the preceding plan expires.

(2) The revised plan must describe the steps taken to review the previous plan and revise it and it must be prepared using information that is up to date.

(3) It must meet the requirements for an employment equity plan under the Act.

(4) It comes into force when the preceding plan expires.

(5) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section and in subsection 15 (1) of the Act with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 22.

23. (1) Each employment equity plan prepared after the initial plan must indicate which numerical goals, if any, in the preceding plan were not achieved.

(2) If a numerical goal was not achieved, the subsequent plan must describe the measures to be developed and implemented to address the matter. O. Reg. 390/94, s. 23.

CERTIFICATES

24. (1) The certificate required by subsection 12 (3) of the Act for an initial plan must state that,

- (a) the employer has provided the information and carried out the consultations required under the Act; and
- (b) the employer has conducted the workforce survey, completed the review of the employer's employment policies and practices and prepared an employment equity plan.

3. Les personnes dans la zone géographique qui ont les compétences nécessaires pour occuper un emploi au sein du groupe professionnel.
4. Les diplômés en Ontario de programmes d'enseignement et de formation qui leur donnent les compétences nécessaires pour occuper un emploi au sein du groupe professionnel.
5. Tout autre groupe pour lequel la Commission de l'équité en matière d'emploi fournit des données à l'employeur.

(3) Les renseignements concernant les groupes de personnes décrits au paragraphe (2) doivent être valables et fiables d'un point de vue statistique.

(4) Si des personnes sont habituellement recrutées dans le groupe professionnel à l'intérieur d'une zone géographique plus grande que la zone géographique précisée, le groupe de personnes de la zone géographique plus grande peut être utilisé pour l'application des dispositions 2 et 3 du paragraphe (2).

(5) Dans le présent article, «personnes en âge de travailler» a le sens que lui donne la publication de Statistique Canada intitulée «Dictionnaire du recensement de 1991» et datée de janvier 1992. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 19.

20. (1) La durée d'un programme d'équité en matière d'emploi est de trois ans.

(2) Un programme initial entre en vigueur au plus tard à la date précisée à l'article 23 de la Loi. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 20.

21. Lorsque plus d'un programme d'équité en matière d'emploi est élaboré, les programmes, tant par les effets particuliers de chacun d'eux que par leurs effets conjugués, ne doivent pas faire échec aux principes de la Loi. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 21.

EXAMEN ET RÉVISION DU PROGRAMME

22. (1) Un programme d'équité en matière d'emploi révisé doit être élaboré avant l'expiration du programme précédent.

(2) Le programme révisé doit décrire les mesures prises pour examiner le programme précédent et le réviser. Il doit être élaboré à partir de renseignements à jour.

(3) Il doit satisfaire aux exigences relatives aux programmes d'équité en matière d'emploi prévues par la Loi.

(4) Il entre en vigueur à l'expiration du programme précédent.

(5) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article et au paragraphe 15 (1) de la Loi en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 22.

23. (1) Chaque programme d'équité en matière d'emploi élaboré après le programme initial doit indiquer, le cas échéant, les objectifs quantitatifs du programme précédent qui n'ont pas été atteints.

(2) Si un objectif quantitatif n'a pas été atteint, le programme subséquent doit décrire les mesures qui seront conçues et mises en oeuvre pour régler la question. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 23.

CERTIFICATS

24. (1) Le certificat exigé par le paragraphe 12 (3) de la Loi dans le cas d'un programme initial doit indiquer ce qui suit :

- a) l'employeur a fourni les renseignements et mené les consultations exigées en vertu de la Loi;
- b) l'employeur a effectué l'analyse des effectifs, terminé l'examen de ses politiques et pratiques en matière d'emploi et élaboré un programme d'équité en matière d'emploi.

(2) The certificate required by subsection 15 (2) of the Act for a plan prepared after the initial plan must state that the employer and, if applicable, the bargaining agent have reviewed the preceding plan and revised it.

(3) Each certificate by a small employer must state the number of employees in the employer's workforce and the number of members of each designated group at the beginning of the term of the plan and at the beginning of the term of the preceding plan, if any.

(4) Each certificate by an employer other than a small employer must do the following:

1. State the number of employees in each occupational group in the employer's workforce and the number of members of each designated group among them at the beginning of the term of the preceding plan, if any.
2. State the number of job openings in each occupational group that were filled during the term of the preceding plan, if any.
3. State the number of job openings in each occupational group that were filled by members of each designated group during the term of the preceding plan, if any.
4. State the number of employees in each occupational group in the employer's workforce and the number of members of each designated group among them at the beginning of the term of the current plan.
5. Describe the measures that were implemented during the term of the preceding plan, if any, and those to be implemented during the term of the current plan.

(5) Each certificate must state that the employer has prepared the report required under section 39 or 40, as the case may be, respecting the plan and must indicate where the Employment Equity Commission can obtain a copy of the report.

(6) The certificate must be signed by the chief executive officer or the equivalent of the employer.

(7) The certificate must be filed not later than six months after the plan comes into force. O. Reg. 390/94, s. 24.

JOINT RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS AND BARGAINING AGENTS

25. (1) If an employer's employees are represented by only one bargaining agent, the employer and the bargaining agent shall begin to establish a process for carrying out their joint responsibilities under the Act at least twelve months before the date by which they are required to have completed the employment equity plan.

(2) If the employer's employees are represented by more than one bargaining agent, the committee to co-ordinate the carrying out of their joint responsibilities under the Act shall begin to establish a process for carrying out those responsibilities at least twelve months before the date by which they are required to have completed the employment equity plan. O. Reg. 390/94, s. 25.

26. (1) On the co-ordinating committee, each bargaining agent is entitled to have one representative for each bargaining unit that is represented by the agent.

(2) A bargaining agent may choose to have one representative for two or more bargaining units, and two or more bargaining agents may choose to be jointly represented.

(3) The employer and each bargaining agent shall select their respective representatives on the co-ordinating committee. O. Reg. 390/94, s. 26.

(2) Le certificat exigé par le paragraphe 15 (2) de la Loi, dans le cas d'un programme élaboré après le programme initial, doit indiquer que l'employeur et, le cas échéant, l'agent négociateur ont examiné le programme précédent et l'ont révisé.

(3) Chaque certificat préparé par un petit employeur doit indiquer le nombre d'employés dans ses effectifs ainsi que le nombre de membres de chaque groupe désigné au début du programme et au début du programme précédent, le cas échéant.

(4) Chaque certificat préparé par un employeur qui n'est pas un petit employeur doit faire ce qui suit :

1. Indiquer le nombre d'employés dans chaque groupe professionnel au sein des effectifs de l'employeur et, parmi ces employés, le nombre de membres de chaque groupe désigné au début du programme précédent, le cas échéant.
2. Indiquer le nombre de postes à pourvoir dans chaque groupe professionnel, qui ont été comblés pendant la durée du programme précédent, le cas échéant.
3. Indiquer le nombre de postes à pourvoir dans chaque groupe professionnel, qui ont été comblés par des membres de chaque groupe désigné pendant la durée du programme précédent, le cas échéant.
4. Indiquer le nombre d'employés dans chaque groupe professionnel au sein des effectifs de l'employeur et, parmi ces employés, le nombre de membres de chaque groupe désigné au début du programme en cours.
5. Décrire les mesures qui ont été mises en oeuvre pendant la durée du programme précédent, le cas échéant, et celles qui le seront pendant la durée du programme en cours.

(5) Chaque certificat doit indiquer que l'employeur a préparé le rapport exigé par l'article 39 ou 40, selon le cas, concernant le programme, et doit préciser où la Commission de l'équité en matière d'emploi peut obtenir une copie du rapport.

(6) Le certificat doit être signé par le directeur général de l'employeur ou par la personne exerçant des fonctions équivalentes.

(7) Le certificat doit être déposé au plus tard six mois après l'entrée en vigueur du programme. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 24.

RESPONSABILITÉS CONJOINTES DES EMPLOYEURS ET DES AGENTS NÉGOCIATEURS

25. (1) Si les employés de l'employeur sont représentés par un seul agent négociateur, l'employeur et l'agent négociateur commencent à établir un processus pour l'exercice de leurs responsabilités conjointes aux termes de la Loi au moins 12 mois avant la date à laquelle ils doivent avoir terminé l'élaboration du programme d'équité en matière d'emploi.

(2) Si les employés de l'employeur sont représentés par plus d'un agent négociateur, le comité chargé de coordonner l'exercice de leurs responsabilités conjointes aux termes de la Loi commence à établir un processus pour l'exercice de ces responsabilités au moins 12 mois avant la date à laquelle ils doivent avoir terminé l'élaboration du programme d'équité en matière d'emploi. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 25.

26. (1) Chaque agent négociateur a le droit d'avoir un représentant au comité de coordination pour chaque unité de négociation qu'il représente.

(2) L'agent négociateur peut choisir de n'avoir qu'un représentant pour deux unités de négociation ou plus. Deux agents négociateurs ou plus peuvent choisir de se faire représenter conjointement.

(3) L'employeur et chaque agent négociateur choisissent leurs représentants respectifs au comité de coordination. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 26.

27. The co-ordinating committee may determine the following matters with respect to those employees who are represented by a bargaining agent:

1. Whether to prepare more than one employment equity plan and how many to prepare.
2. Whether to subdivide the workforce within each plan and how to do so.
3. What steps will be taken with respect to each portion of the workforce.
4. Who will take each of those steps: the employer and the individual bargaining agents, the co-ordinating committee or another entity. O. Reg. 390/94, s. 27.

28. (1) For the purpose of carrying out its joint responsibilities under the Act, the bargaining agent shall consult with employees it represents who are members of the designated groups.

(2) If none of the employees it represents are members of a particular designated group, the bargaining agent shall request information from the Employment Equity Commission on how to address the concerns of that designated group.

(3) If no employees who are members of a particular designated group participate in the consultation, the bargaining agent shall request information from the Employment Equity Commission on how to address the concerns of that group. O. Reg. 390/94, s. 28.

29. (1) The employer shall provide the following information under subsection 16 (6) of the Act to the bargaining agent:

1. Any reports prepared under section 39 or 40 relating to the employment equity plan that applies in respect of employees represented by the bargaining agent.
2. Any order of the Employment Equity Tribunal or the Employment Equity Commission that applies with respect to those employees.

(2) In information to be provided to the bargaining agent, a reference to "one", "two", "three" or "four" members of a designated group must be amended to read "less than five" members before the information is provided. O. Reg. 390/94, s. 29.

30. (1) An employee who is representing a bargaining agent is entitled to spend whatever time during the regular work day away from his or her regular work that the employer and the bargaining agent agree is necessary,

- (a) to attend meetings between the employer and the bargaining agent concerning their joint responsibilities;
- (b) to prepare for any of those meetings; and
- (c) to carry out duties arising from any of those meetings.

(2) Time that an employee of the employer spends on these activities is deemed to be work time for which the employee shall be paid at the regular or premium rate, as is appropriate. O. Reg. 390/94, s. 30.

CONSULTATION WITH UNREPRESENTED EMPLOYEES

31. (1) For the purposes of section 17 of the Act, the employer shall establish a process for consulting with employees concerning the workforce survey, the review of employment policies and practices and the employment equity plan that applies to them.

27. Le comité de coordination peut décider de ce qui suit à l'égard des employés qui sont représentés par un agent négociateur :

1. L'opportunité d'élaborer ou non plus d'un programme d'équité en matière d'emploi ainsi que le nombre de programmes.
2. L'opportunité de subdiviser ou non les effectifs dans chacun des programmes ainsi que la façon de le faire.
3. Les mesures qui seront prises à l'égard de chaque partie des effectifs.
4. L'entité qui prendra chacune de ces mesures : l'employeur et les agents négociateurs individuellement, le comité de coordination ou une autre entité. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 27.

28. (1) Aux fins de l'exercice de ses responsabilités conjointes aux termes de la Loi, l'agent négociateur consulte les employés qu'il représente qui sont membres des groupes désignés.

(2) Si aucun des employés qu'il représente n'est membre d'un groupe désigné particulier, l'agent négociateur demande à la Commission de l'équité en matière d'emploi des renseignements sur la façon de traiter des préoccupations de ce groupe désigné.

(3) Si aucun des employés qui sont membres d'un groupe désigné particulier ne prend part à la consultation, l'agent négociateur demande à la Commission de l'équité en matière d'emploi des renseignements sur la façon de traiter des préoccupations de ce groupe. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 28.

29. (1) L'employeur fournit à l'agent négociateur aux termes du paragraphe 16 (6) de la Loi les renseignements suivants :

1. Tout rapport préparé aux termes de l'article 39 ou 40 au sujet du programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique aux employés représentés par l'agent négociateur.
2. Toute ordonnance rendue par le Tribunal de l'équité en matière d'emploi ou la Commission de l'équité en matière d'emploi qui s'applique à ces employés.

(2) Dans les renseignements à fournir à l'agent négociateur, les mentions de «un», «deux», «trois» ou «quatre» membres d'un groupe désigné doivent être remplacées par «moins de cinq» membres avant que les renseignements ne soient fournis. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 29.

30. (1) Pendant la journée normale de travail, l'employé qui représente un agent négociateur a le droit de prendre sur son horaire normal de travail le temps que l'employeur et l'agent négociateur d'un commun accord estiment nécessaire pour faire ce qui suit :

- a) assister à des réunions entre l'employeur et l'agent négociateur au sujet de leurs responsabilités conjointes;
- b) se préparer en vue de ces réunions;
- c) exercer les fonctions qui découlent de ces réunions.

(2) Le temps qu'un employé de l'employeur consacre à ces activités est réputé du temps de travail pour lequel il doit être rémunéré au taux normal ou majoré, selon ce qui est approprié. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 30.

CONSULTATION DES EMPLOYÉS NON REPRÉSENTÉS

31. (1) Pour l'application de l'article 17 de la Loi, l'employeur établit un processus de consultation des employés au sujet de l'analyse des effectifs, de l'examen des politiques et pratiques en matière d'emploi et du programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique à eux.

(2) The consultation process must include consulting with employees who are members of the designated groups, if any.

(3) If none of the employees being consulted are members of a particular designated group, the employer shall request information from the Employment Equity Commission on how to address the concerns of that group.

(4) The consultation process must provide an effective means for employees to identify any barriers in the employer's employment policies and practices and to comment on the employer's proposals for the plan. O. Reg. 390/94, s. 31.

32. (1) For the purpose of those consultations, the employer shall make the following information readily accessible to employees at their workplace:

1. A description of the consultation process.
2. The results of the workforce survey.
3. A summary of the results of the review of employment policies and practices.
4. A description of the measures proposed to eliminate barriers.

(2) An employer is not required to make information accessible to an employee if the information does not apply to his or her workplace or if it does not concern the employment equity plan applicable in respect of the employee.

(3) The employer may make the information readily accessible by posting it in the workplace or by posting a notice telling employees where in the workplace they may see it.

(4) In information to be made accessible to employees, a reference to "one", "two", "three" or "four" members of a designated group must be amended to read "less than five" members before the information is made accessible. O. Reg. 390/94, s. 32.

33. (1) An employee who is consulted under section 17 of the Act is entitled to spend whatever time that the employer considers is necessary,

- (a) to attend meetings with the employer or participate in the consultations; and
- (b) to carry out duties arising from any of those meetings or consultations.

(2) Time that the employee spends on these activities is deemed to be work time for which the employee shall be paid at the regular or premium rate, as is appropriate. O. Reg. 390/94, s. 33.

INFORMATION FOR EMPLOYEES

34. (1) The employees of an employer must be informed about the principles of employment equity before any steps are taken under the Act.

(2) The employees must be told the purpose of the workforce survey before the survey is begun.

(3) The employees must be told the purpose of the review of employment policies and practices before the review is begun.

(4) The employees must be informed about the development and implementation of the employment equity plan that applies to them before the plan is prepared.

(2) Le processus de consultation doit comprendre la consultation des employés qui sont membres des groupes désignés, le cas échéant.

(3) Si aucun des employés qui sont consultés n'est membre d'un groupe désigné particulier, l'employeur demande à la Commission de l'équité en matière d'emploi des renseignements sur la façon de traiter des préoccupations de ce groupe.

(4) Le processus de consultation doit fournir aux employés un moyen efficace d'identifier les obstacles que présentent les politiques et pratiques de l'employeur en matière d'emploi et de faire des observations sur les propositions de l'employeur concernant le programme. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 31.

32. (1) Aux fins de ces consultations, l'employeur rend facilement accessibles aux employés, dans leur lieu de travail, les renseignements suivants :

1. Une description du processus de consultation.
2. Les résultats de l'analyse des effectifs.
3. Un résumé des résultats de l'examen des politiques et pratiques en matière d'emploi.
4. Une description des mesures qui sont proposées pour éliminer les obstacles.

(2) L'employeur n'est pas tenu de rendre accessibles à un employé les renseignements qui ne s'appliquent pas à son lieu de travail ou qui ne concernent pas le programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique à l'employé.

(3) L'employeur peut rendre les renseignements facilement accessibles en les affichant dans le lieu de travail ou en affichant un avis indiquant aux employés où ces renseignements se trouvent dans le lieu de travail.

(4) Dans les renseignements à rendre accessibles aux employés, les mentions de «un», «deux», «trois» ou «quatre» membres d'un groupe désigné doivent être remplacées par «moins de cinq» membres avant que les renseignements ne soient rendus accessibles. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 32.

33. (1) L'employé qui est consulté aux termes de l'article 17 de la Loi a le droit de prendre le temps que l'employeur estime nécessaire pour faire ce qui suit :

- a) assister à des réunions avec l'employeur ou prendre part aux consultations;
- b) exercer les fonctions qui découlent de ces réunions ou de ces consultations.

(2) Le temps que l'employé consacre à ces activités est réputé du temps de travail pour lequel il doit être rémunéré au taux normal ou majoré, selon ce qui est approprié. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 33.

RENSEIGNEMENTS FOURNIS AUX EMPLOYÉS

34. (1) Les employés de l'employeur doivent être informés des principes d'équité en matière d'emploi avant que des mesures ne soient prises en vertu de la Loi.

(2) Les employés doivent être avisés de l'objet de l'analyse des effectifs avant qu'elle ne commence.

(3) Les employés doivent être avisés de l'objet de l'examen des politiques et pratiques en matière d'emploi avant qu'il ne commence.

(4) Les employés doivent recevoir des renseignements sur l'élaboration et la mise en oeuvre du programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique à eux avant qu'il ne soit élaboré.

(5) The employees must be told how each stage in the process of preparing and implementing an employment equity plan is to be accomplished.

(6) The employer and the bargaining agent shall jointly perform the duties described in this section with respect to the employees represented by the bargaining agent. O. Reg. 390/94, s. 34.

35. The following information must be posted under clause 18 (1) (b) of the Act:

1. The summary of the Act and regulations made under it given to the employer by the Employment Equity Commission.
2. A summary of the consultation process for each employment equity plan that applies in respect of the employees in the workplace.
3. A description of how the implementation of the measures, timetables and numerical goals set out in each plan that applies in respect of those employees will be monitored. O. Reg. 390/94, s. 35.

36. (1) The following information must be posted under clause 18 (1) (b) of the Act or provided or made available under subsection 18 (3) of the Act to an employee:

1. The employment equity plan that applies to the employee.
2. Any reports prepared under section 39 or 40 relating to the employment equity plan that applies to the employee.
3. Any order of the Employment Equity Tribunal or the Employment Equity Commission that applies with respect to that plan.

(2) In information to be provided to an employee, a reference to "one", "two", "three" or "four" members of a designated group must be amended to read "less than five" members before the information is provided. O. Reg. 390/94, s. 36.

EMPLOYMENT EQUITY RECORDS

37. (1) An employer shall establish and maintain records concerning the designated group membership, if any, and the employment history of all employees.

(2) An employer that is not a small employer shall also establish and maintain records on the occupational group classification of all employees.

(3) The employer shall keep these records up to date.

(4) The employer shall ensure that only those persons who are responsible for carrying out the employer's obligations under the Act have access to the records described in this section. O. Reg. 390/94, s. 37.

38. (1) An employer shall keep each employment equity plan and the information used to prepare it for three years after the plan expires.

(2) An employer shall keep workplace survey questionnaires and any other information used to prepare a workplace survey until the subsequent workplace survey is completed. O. Reg. 390/94, s. 38.

EMPLOYMENT EQUITY REPORTS

39. (1) An employer shall prepare an initial report about each initial plan within six months after the plan comes into force.

(5) Les employés doivent être avisés de la façon dont chaque étape du processus d'élaboration et de mise en oeuvre d'un programme d'équité en matière d'emploi doit être effectuée.

(6) L'employeur et l'agent négociateur exercent conjointement les fonctions décrites au présent article en ce qui concerne les employés représentés par l'agent négociateur. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 34.

35. Les renseignements suivants doivent être affichés aux termes de l'alinéa 18 (1) b) de la Loi :

1. Le résumé de la Loi et de ses règlements d'application que la Commission de l'équité en matière d'emploi a remis à l'employeur.
2. Un résumé du processus de consultation pour chaque programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique aux employés qui se trouvent dans le lieu de travail.
3. Une description de la façon dont sera contrôlée la mise en oeuvre des mesures, des échéanciers et des objectifs quantitatifs énoncés dans chaque programme qui s'applique à ces employés. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 35.

36. (1) Les renseignements suivants doivent être affichés aux termes de l'alinéa 18 (1) b) de la Loi ou être fournis à un employé ou mis à sa disposition aux termes du paragraphe 18 (3) de la Loi :

1. Le programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique à l'employé.
2. Tout rapport préparé aux termes de l'article 39 ou 40 au sujet du programme d'équité en matière d'emploi qui s'applique à l'employé.
3. Toute ordonnance rendue par le Tribunal de l'équité en matière d'emploi ou la Commission de l'équité en matière d'emploi qui s'applique à ce programme.

(2) Dans les renseignements à fournir à un employé, les mentions de «un», «deux», «trois» ou «quatre» membres d'un groupe désigné doivent être remplacées par «moins de cinq» membres avant que les renseignements ne soient fournis. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 36.

DOSSIERS D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

37. (1) L'employeur établit et tient des dossiers sur l'appartenance à des groupes désignés, le cas échéant, et les antécédents professionnels de tous ses employés.

(2) L'employeur qui n'est pas un petit employeur établit et tient également des dossiers sur la classification de tous ses employés dans des groupes professionnels.

(3) L'employeur tient ces dossiers à jour.

(4) L'employeur veille à ce que seules les personnes qui sont responsables de l'exécution de ses obligations aux termes de la Loi aient accès aux dossiers visés par le présent article. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 37.

38. (1) L'employeur conserve chaque programme d'équité en matière d'emploi ainsi que les renseignements qui ont servi à son élaboration pendant trois ans après son expiration.

(2) L'employeur conserve les questionnaires d'analyse des effectifs et les autres renseignements qui ont servi à la préparation d'une analyse des effectifs jusqu'à ce que l'analyse des effectifs subséquente soit terminée. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 38.

RAPPORTS CONCERNANT L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

39. (1) L'employeur prépare un rapport initial sur chaque programme initial dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur du programme.

(2) The following employers shall submit the initial report:

1. The Crown in right of Ontario.
2. The designated employers in the broader public sector with 50 or more employees.

(3) The initial report of a small employer must set out the following information:

1. The number of employees to whom the plan applies and the number of members of each designated group when the plan came into force.
2. The number of employees who returned a workforce survey questionnaire to the employer before the plan came into force and the number of those questionnaires in which the questions set out in Schedule 1 were completed.
3. A description of the measures to be implemented during the term of the plan.

(4) The initial report of an employer that is not a small employer must set out the following information for each geographical area in which the plan applies:

1. The number of employees in each occupational group and the number of members of each designated group among them when the plan came into force.
2. The number of permanent full-time employees, permanent part-time employees, term employees and seasonal employees and the number of members of each designated group among them when the plan came into force.
3. The number of employees who returned a workforce survey questionnaire to the employer before the plan came into force and the number of those questionnaires in which the questions set out in Schedule 1 were completed.
4. A description of the measures to be implemented during the term of the plan.

(5) The initial report of an employer that has 500 or more employees must also set out the number of employees in each salary group for each occupational group and the number of members of each designated group among them when the plan came into force.

(6) In reporting the number of employees in each salary group, the employer is not required to indicate the actual salaries in the salary range of each salary group.

(7) An employer may include in the report other information that the employer considers relevant. O. Reg. 390/94, s. 39.

40. (1) An employer shall prepare a report about each employment equity plan within six months after the plan expires.

(2) The following employers shall submit the report:

1. The Crown in right of Ontario.
2. The designated employers in the broader public sector with 50 or more employees.

(3) The report of a small employer must set out the following information:

1. The number of employees to whom the plan applies and the number of members of each designated group at the beginning and at the end of the term of the plan.

(2) Les employeurs suivants présentent le rapport initial :

1. La Couronne du chef de l'Ontario.
2. Les employeurs désignés du secteur parapublic qui ont au moins 50 employés à leur service.

(3) Le rapport initial du petit employeur doit contenir les renseignements suivants :

1. Le nombre d'employés auxquels le programme s'applique et le nombre de membres de chaque groupe désigné au moment de l'entrée en vigueur du programme.
2. Le nombre d'employés qui ont renvoyé un questionnaire d'analyse des effectifs à l'employeur avant l'entrée en vigueur du programme et le nombre de questionnaires dans lesquels des réponses ont été données aux questions de l'annexe 1.
3. Une description des mesures qui seront mises en oeuvre pendant la durée du programme.

(4) Le rapport initial de l'employeur qui n'est pas un petit employeur doit contenir, pour chaque zone géographique dans laquelle le programme s'applique, les renseignements suivants :

1. Le nombre d'employés dans chaque groupe professionnel et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au moment de l'entrée en vigueur du programme.
2. Le nombre d'employés permanents à temps plein, d'employés permanents à temps partiel, d'employés embauchés pour une période déterminée et d'employés saisonniers et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au moment de l'entrée en vigueur du programme.
3. Le nombre d'employés qui ont renvoyé un questionnaire d'analyse des effectifs à l'employeur avant l'entrée en vigueur du programme et le nombre de questionnaires dans lesquels des réponses ont été données aux questions de l'annexe 1.
4. Une description des mesures qui seront mises en oeuvre pendant la durée du programme.

(5) Le rapport initial de l'employeur qui a au moins 500 employés à son service doit également indiquer le nombre d'employés dans chaque catégorie salariale pour chaque groupe professionnel et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au moment de l'entrée en vigueur du programme.

(6) Lorsqu'il indique, dans son rapport, le nombre d'employés dans chaque catégorie salariale, l'employeur n'est pas tenu d'indiquer les salaires réels dans l'échelle de salaires de chaque catégorie salariale.

(7) L'employeur peut inclure dans son rapport les autres renseignements qu'il estime pertinents. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 39.

40. (1) L'employeur prépare un rapport sur chaque programme d'équité en matière d'emploi dans les six mois qui suivent l'expiration du programme.

(2) Les employeurs suivants présentent le rapport :

1. La Couronne du chef de l'Ontario.
2. Les employeurs désignés du secteur parapublic qui ont au moins 50 employés à leur service.

(3) Le rapport du petit employeur doit contenir les renseignements suivants :

1. Le nombre d'employés auxquels le programme s'applique et le nombre de membres de chaque groupe désigné au début et à la fin du programme.

2. The number of employees who returned a workforce survey questionnaire to the employer before the plan came into force and the number of those questionnaires in which the questions set out in Schedule 1 were completed.

3. A description of the measures implemented before the plan expired.

(4) The report of an employer that is not a small employer must set out the following information for each geographical area in which the plan applies:

1. The goals set out in the plan concerning the composition of the employer's workforce.

2. The number of employees in each occupational group and the number of members of each designated group among them at the beginning and at the end of the term of the plan.

3. The number of permanent full-time employees, permanent part-time employees, term employees and seasonal employees and the number of members of each designated group among them at the beginning and at the end of the term of the plan.

4. The number of employees who returned a workforce survey questionnaire to the employer before the plan came into force and the number of those questionnaires in which the questions set out in Schedule 1 were completed.

5. The number of job openings during the term of the plan within each occupational group and the number of those openings that were filled by members of each designated group.

6. The number of persons who ceased to be employed within each occupational group and the number of members of each designated group among those persons.

7. A description of the measures implemented before the plan expired.

(5) The report of an employer that has 500 or more employees must also set out the number of employees in each salary group for each occupational group and the number of members of each designated group among them at the beginning and at the end of the term of the plan.

(6) In reporting the number of employees in each salary group, an employer is not required to indicate the actual salaries in the salary range of each salary group.

(7) An employer may include in the report other information that the employer considers relevant. O. Reg. 390/94, s. 40.

41. (1) Information about Aboriginal people, people with disabilities and members of racial minorities in a report, other than information concerning numerical goals, must indicate the number of men and women that are members of each of those designated groups.

(2) The determination of which employees are permanent full-time employees and which are permanent part-time employees is to be made in accordance with the employer's ordinary business practice. O. Reg. 390/94, s. 41.

COMMENCEMENT

42. This Regulation comes into force on the day on which subsection 55 (1) of the Act comes into force.

2. Le nombre d'employés qui ont renvoyé un questionnaire d'analyse des effectifs à l'employeur avant l'entrée en vigueur du programme et le nombre de questionnaires dans lesquels des réponses ont été données aux questions de l'annexe 1.

3. Une description des mesures mises en oeuvre avant l'expiration du programme.

(4) Le rapport de l'employeur qui n'est pas un petit employeur doit contenir, pour chaque zone géographique dans laquelle le programme s'applique, les renseignements suivants :

1. Les objectifs énoncés dans le programme au sujet de la composition des effectifs de l'employeur.

2. Le nombre d'employés dans chaque groupe professionnel et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au début et à la fin du programme.

3. Le nombre d'employés permanents à temps plein, d'employés permanents à temps partiel, d'employés embauchés pour une période déterminée et d'employés saisonniers et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au début et à la fin du programme.

4. Le nombre d'employés qui ont renvoyé un questionnaire d'analyse des effectifs à l'employeur avant l'entrée en vigueur du programme et le nombre de questionnaires dans lesquels des réponses ont été données aux questions de l'annexe 1.

5. Le nombre de postes à pourvoir pendant la durée du programme dans chaque groupe professionnel et le nombre de ces postes qui ont été comblés par des membres de chaque groupe désigné.

6. Le nombre de personnes dans chaque groupe professionnel qui ont cessé d'être employées et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces personnes.

7. Une description des mesures mises en oeuvre avant l'expiration du programme.

(5) Le rapport de l'employeur qui a au moins 500 employés à son service doit également indiquer le nombre d'employés dans chaque catégorie salariale pour chaque groupe professionnel et le nombre de membres de chaque groupe désigné parmi ces employés au début et à la fin du programme.

(6) Lorsqu'il indique, dans son rapport, le nombre d'employés dans chaque catégorie salariale, l'employeur n'est pas tenu d'indiquer les salaires réels dans l'échelle de salaires de chaque catégorie salariale.

(7) L'employeur peut inclure dans son rapport les autres renseignements qu'il estime pertinents. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 40.

41. (1) Dans un rapport, les renseignements sur les autochtones, les personnes handicapées et les membres de minorités raciales qui ne portent pas sur des objectifs quantitatifs doivent préciser le nombre d'hommes et de femmes qui sont membres de chacun de ces groupes désignés.

(2) La façon de déterminer quels employés sont des employés permanents à temps plein et lesquels sont des employés permanents à temps partiel doit être fondée sur les pratiques normales de l'employeur dans le cadre de ses activités. Règl. de l'Ont. 390/94, art. 41.

ENTRÉE EN VIGUEUR

42. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 55 (1) de la Loi.

Schedule 1

WORKFORCE SURVEY QUESTIONNAIRE

1. For the purposes of employment equity, women are a designated group.

Are you

Male ☐ Female ☐

2. For the purposes of employment equity, a person is an Aboriginal person if he or she is a member of the Indian, Inuit or Métis peoples of Canada.

Based on this description, do you consider yourself to be an Aboriginal person?

Yes ☐ No ☐

3. For the purposes of employment equity, a person is a person with a disability if the person has a persistent physical, mental, psychiatric, sensory or learning impairment and,

- the person considers himself or herself to be disadvantaged in employment by reason of that impairment, or
- the person believes that an employer or potential employer is likely to consider the person to be disadvantaged in employment by reason of that impairment.

Based on this description, do you consider yourself to be a person with a disability?

Yes ☐ No ☐

4. For the purposes of employment equity, a person is a member of a racial minority if the person is, because of his or her race or colour, in a visible minority in Ontario. The fact that a person is an Aboriginal person does not make him or her a member of a racial minority.

Based on this description, do you consider yourself to be a member of a racial minority?

Yes ☐ No ☐

O. Reg. 390/94, Sched. 1.

28/94

Annexe 1

QUESTIONNAIRE D'ANALYSE DES EFFECTIFS

1. Aux fins de l'équité en matière d'emploi, les femmes constituent un groupe désigné.

Êtes-vous :

un homme ? ☐ une femme ? ☐

2. Aux fins de l'équité en matière d'emploi, une personne est un autochtone si elle est membre de l'un des peuples que constituent les Indiens, les Inuit ou les Métis du Canada.

En vous basant sur cette description, vous considérez-vous comme un autochtone?

oui ☐ non ☐

3. Aux fins de l'équité en matière d'emploi, une personne est une personne handicapée si elle a une déficience physique, mentale, psychique, sensorielle ou d'apprentissage persistante et que :

- soit elle se considère comme défavorisée sur le plan de l'emploi en raison de cette déficience,
- soit elle croit qu'il est vraisemblable qu'un employeur ou un employeur éventuel la considère comme défavorisée sur le plan de l'emploi en raison de cette déficience.

En vous basant sur cette description, vous considérez-vous comme une personne handicapée?

oui ☐ non ☐

4. Aux fins de l'équité en matière d'emploi, une personne est membre d'une minorité raciale si, en raison de sa race ou de sa couleur, elle fait partie d'une minorité visible en Ontario. Le fait pour une personne d'être autochtone n'implique pas qu'elle soit membre d'une minorité raciale.

En vous basant sur cette description, vous considérez-vous comme un membre d'une minorité raciale?

oui ☐ non ☐

Règl. de l'Ont. 390/94, annexe 1.

ONTARIO REGULATION 391/94
made under the
ONTARIO NEW HOME
WARRANTIES PLAN ACT

Made: April 28, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 894 of R.R.O. 1990
(Terms and Conditions of Registration of
Builders and Vendors)

Note: There are no prior amendments to Regulation 894.

1. Regulation 894 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 391/94
pris en application de la
LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES
DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

pris le 28 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

modifiant le Règl. 894 des R.R.O. de 1990
(Modalités et conditions d'inscription
applicables aux constructeurs et aux vendeurs)

Remarque : Aucune modification antérieure n'a été apportée au Règlement 894.

1. Le Règlement 894 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la version française suivante :

MODALITÉS ET CONDITIONS D'INSCRIPTION APPLICABLES AUX CONSTRUCTEURS ET AUX VENDEURS

1. Les dispositions qui suivent sont des conditions de chaque inscription aux termes du Régime :

1. La personne inscrite affiche le certificat d'inscription bien en évidence dans son établissement principal à l'adresse indiquée dans la demande d'inscription.
2. La personne inscrite permet aux représentants dûment autorisés de la Société de prendre connaissance de ses livres et dossiers pendant les heures de bureau pour confirmer des questions qui se rapportent au Régime.
3. La personne inscrite remplit ou fait remplir avec diligence toutes les obligations imposées aux termes du Régime et des ententes conclues avec la Société en ce qui a trait au Régime.
4. La personne inscrite indemnise et garantit la Société et les assureurs liés par le ou les contrats d'assurance qui créent le fonds de garantie des pertes qu'ils risquent de subir si elle ne remplit pas ni ne fait remplir avec diligence toutes les obligations imposées aux termes du Régime et des ententes conclues avec la Société en ce qui a trait au Régime.
5. La personne inscrite fournit à ses frais au registrateur les documents se rapportant au Régime dont ce dernier peut raisonnablement avoir besoin.
6. La personne inscrite fournit au registrateur les renseignements sur ses affaires et sa situation financières que ce dernier peut raisonnablement demander.
7. La personne inscrite achève sans retard injustifié la construction de chaque logement qu'elle a commencé conformément à la Loi.
8. La personne inscrite met en vente chaque logement dont elle a commencé la construction conformément à la Loi, et prend toutes les mesures raisonnables pour en parfaire la vente dans les deux années qui suivent la date de délivrance du permis de construire à l'égard du logement.
9. La personne inscrite qui, par suite de sa situation financière ou de son niveau de compétence technique, a accepté des conditions qui limitent le nombre de logements qu'elle peut construire ou qui la limitent à la construction d'une catégorie particulière de logements doit obtenir le consentement écrit du registrateur avant de commencer les travaux de construction :
 - i. soit d'un nombre de logements supérieur à celui qu'elle a le droit de construire,
 - ii. soit de logements d'une catégorie dont la construction est assujettie à une restriction.
10. La personne inscrite avise le registrateur par écrit, dans un délai de quinze jours, de ce qui suit :
 - i. les changements d'adresse de la personne inscrite pour la correspondance se rapportant au Régime,
 - ii. si la personne inscrite n'est ni une personne morale ni un particulier, les changements survenus chez ses membres ou associés,
 - iii. si la personne inscrite est une personne morale :
 - A. les changements survenus chez ses dirigeants ou administrateurs,
 - B. les personnes qui deviennent propriétaires bénéficiaires, directement ou indirectement, de plus de 10 pour cent des actions en circulation de la

personne inscrite qui sont assorties du droit de vote.

11. La personne inscrite avise promptement le registrateur par écrit des changements importants survenus dans les renseignements figurant dans sa demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription aux termes du Régime, ou qui accompagnent ces demandes.
12. La personne inscrite fournit au registrateur une preuve établissant que l'addendum suivant fait partie de la «convention d'achat» au sens de l'article 1 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pour chaque logement, d'un genre visé à l'alinéa a) ou b) de la définition de «logement» à l'article 1 de la Loi, qu'elle construit.

PROGRAMME APPELÉ *ONTARIO* *NEW HOME WARRANTY PROGRAM*

Le présent document renferme des renseignements importants pour le consommateur.

ADDENDUM À LA CONVENTION D'ACHAT-VENTE

Le présent addendum fait partie de la convention d'achat-vente conclue entre :

..... («acheteur»)

et

..... («vendeur»)

et fait le, (la «convention»)

DIVULGATION

1. L'acheteur devrait prendre note que la convention peut renfermer des dispositions sur ce qui suit :
 - (i) Il peut y avoir des droits ou des conditions selon lesquels le vendeur peut résilier la présente convention, peu importe que l'acheteur soit en défaut ou non.
 - (ii) Il est possible que la conclusion soit assortie de la condition que l'acheteur soit approuvé par un ou plusieurs prêteurs hypothécaires.
 - (iii) Le taux payable sur une hypothèque visée par la convention peut augmenter.
 - (iv) Le vendeur peut avoir le droit de modifier les plans et le cahier des charges ou de substituer des matériaux sans préavis.
 - (v) Le prix d'achat prévu par la convention peut être augmenté ou rajusté pour tenir compte de certains coûts ou frais supplémentaires. (En outre, l'acheteur est avisé qu'au moment de la conclusion et de l'inscription, certains droits et taxes seront payables à la province de l'Ontario.)

L'acheteur qui ne peut identifier ou comprendre l'une ou l'autre des présentes dispositions devrait en discuter avec le vendeur ou l'agent immobilier.

Il est conseillé à l'acheteur de consulter un avocat avant de signer la convention.

ÉTAT DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

2. L'état actuel du terrain en ce qui a trait à l'aménagement du territoire s'établit comme suit :
 - (i) Si le terrain visé par la convention figure sur un plan de lotissement, celui-ci EST/N'EST PAS enregistré.

- (ii) Un permis de construire pour la construction de l'habitation PEUT/NE PEUT PAS être obtenu auprès de la municipalité après qu'une demande à cet effet a été présentée et que l'examen par la municipalité est terminé.

RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO

3. Le numéro d'inscription assigné au constructeur aux termes du Régime de garanties des logements neufs de

l'Ontario est, et

le numéro d'enregistrement de l'habitation est

..... (s'il est disponible).

CONSTRUCTEUR

4. Pour plus de renseignements au sujet de la présente convention et de votre logement, il suffit de communiquer avec le vendeur à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

.....
(adresse) (téléphone) (à l'attention de)

Il est recommandé que l'acheteur communique avec le vendeur avant la date de conclusion pour déterminer si la construction se poursuit selon les prévisions et si la conclusion peut se faire à temps.

PROLONGATION ET RÉSILIATION

5. (i) Le vendeur qui ne peut conclure l'opération au plus tard à la date de conclusion prévue par la convention parce qu'il a besoin de délais supplémentaires pour construire l'habitation reporte la date de conclusion une ou plusieurs fois selon ses besoins en donnant un avis écrit à l'acheteur aussitôt qu'il est raisonnablement possible de le faire et, en tout état de cause, avant la date de conclusion ou la date de conclusion reportée, les prolongations ne devant pas dépasser 120 jours dans l'ensemble. Cependant, le vendeur ne doit pas reporter la date de conclusion si les parties ont expressément convenu par écrit qu'il ne peut le faire et si l'acheteur ne renonce pas à cet engagement.
- (ii) Le vendeur prend toutes les mesures raisonnables pour construire l'habitation sans tarder.
- (iii) Si la date de conclusion prévue par la convention a été reportée pendant 120 jours et que le vendeur a encore besoin de délais supplémentaires pour construire l'habitation, l'acheteur peut résilier la convention dans les 10 jours qui suivent les 120 jours écoulés, sauf entente contraire conclue entre les parties après la date de conclusion en question. Pour ce faire, il remet ou envoie par la poste un avis écrit au vendeur à l'adresse indiquée ci-dessus, cet avis pouvant également être donné entre

avocats. Dès que cet avis est donné, la présente convention prend fin et toutes les sommes payées par l'acheteur sont retournées sans intérêt ni déduction. Cependant, si l'acheteur ne résilie pas la convention tel que prévu ci-dessus, la conclusion est réputée être reportée au cinquième jour qui suit l'achèvement de l'habitation comme l'exige la convention mais, sauf entente contraire entre les parties, pas plus tard qu'à la fin d'un autre délai de 120 jours après le premier délai de 120 jours. Si, à la fin de cet autre délai, l'habitation n'est pas construite conformément à la convention et que les parties ne conviennent pas du contraire, la convention prend fin et toutes les sommes payées par l'acheteur sont retournées sans déduction, et aucun autre droit n'existe entre les parties sauf s'il y a eu violation, par le vendeur, de l'engagement de construire sans tarder prévu à la disposition 5 (ii) ci-dessus. Si la convention prend fin de cette façon, des intérêts sont payables sur toutes les sommes payées par l'acheteur, pour la période qui commence 120 jours après la date de conclusion prévue par la convention, à un taux de 1% inférieur à celui payé sur les comptes d'épargne par la Caisse d'épargne de l'Ontario à la date où la convention a pris fin.

- (iv) Malgré toute disposition contraire de la convention, celle-ci ne peut être résiliée par le vendeur en raison du fait qu'il n'a pas achevé l'habitation selon les indications, dans le délai ou à la date prévus par la convention, compte tenu des prolongations prévues ci-dessus, que si l'acheteur consent à la résiliation par écrit ou que la convention prend fin en application de la disposition 5 (iii) ci-dessus.

- (v) En cas de conflit ou d'ambiguïté entre la convention et le présent addendum, ce dernier l'emporte.

Règl. de l'Ont. 391/94, art. 1.

Passed by the Directors on April 28, 1994.
Adopté par les administrateurs le 28 avril 1994.

HUGH HERON
Chair
Président

JOHN MANSFIELD
Secretary
Secrétaire

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on April 28, 1994.

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 28 avril 1994.

JOHN MANSFIELD
Secretary
Secrétaire

28/94

ONTARIO REGULATION 392/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 567 of R.R.O. 1990
(Rabies Immunization)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 567 has been amended by Ontario Regulations 174/94 and 320/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Table 1 of Regulation 567 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

22. North York Health Unit	July 1, 1994
----------------------------	--------------

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 392/94
pris en application de la
LOI SUR LA PROTECTION ET LA
PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

modifiant le Règl. 567 des R.R.O. de 1990
(Immunisation contre la rage)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 567 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 174/94 et 320/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le tableau 1 du Règlement 567 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du numéro suivant :

22. Circonscription sanitaire de North York	1 ^{er} juillet 1994
---	------------------------------

ONTARIO REGULATION 393/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 567 of R.R.O. 1990
(Rabies Immunization)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 567 has been amended by Ontario Regulations 174/94, 320/94 and 392/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Table 1 of Regulation 567 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

23. Niagara Regional Area Health Unit	July 1, 1994
24. Brant County Health Unit	September 1, 1994
25. Lambton Health Unit	November 1, 1994

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 393/94
pris en application de la
LOI SUR LA PROTECTION ET LA
PROMOTION DE LA SANTÉ

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

modifiant le Règl. 567 des R.R.O. de 1990
(Immunisation contre la rage)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 567 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 174/94, 320/94 et 392/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le tableau 1 du Règlement 567 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des numéros suivants :

23. Circonscription sanitaire régionale de Niagara	1 ^{er} juillet 1994
24. Circonscription sanitaire du comté de Brant-	1 ^{er} septembre 1994
25. Circonscription sanitaire de Lambton	1 ^{er} novembre 1994

ONTARIO REGULATION 394/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 565 of R.R.O. 1990
(Public Pools)

Note: There are no prior amendments to Regulation 565.

1. Regulation 565 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

16.1 (1) In this section, "operating day", in relation to a pool, means a day on which the pool is in operation.

(2) Every owner and every operator shall ensure that,

- (a) all of the pool's water inlet and outlet covers are inspected at least once within each period of 30 operating days;
- (b) if any of the pool's water inlet or outlet covers is found to be loose or missing, the pool is closed until the cover is repaired or replaced;
- (c) a written record of the inspection is made by the person who performed the inspection; and
- (d) the written record of the inspection is retained by the owner or operator for at least one year from the date the record is made. O. Reg. 394/94, s. 1.

28/94

ONTARIO REGULATION 395/94
made under the
OPTICIANRY ACT, 1991

Made: May 24, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 774/93
(Election of Council Members)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 774/93.

1. (1) Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 774/93 is amended by inserting after "opticians" in the first line "on the date of the election".

(2) Subsection 1 (3) of the Regulation is amended by striking out "January 1" in the third line and substituting "May 20".

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE
COLLEGE OF OPTICIANS OF ONTARIO:

GORD HYLAND
for Chair

MURRAY BUCKSTEIN
for Secretary-Treasurer

Dated at Toronto on May 24, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 396/94
made under the
MASSAGE THERAPY ACT, 1991

Made: May 12, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 864/93
(Registration)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 864/93.

1. Subsection 5 (1) of Ontario Regulation 864/93 is amended by adding the following paragraph:

- 4. The applicant must satisfy the Registration Committee that nothing in the applicant's previous conduct affords reasonable grounds for the belief that he or she lacks the knowledge, skill or judgment to practise safely and ethically.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF
MASSAGE THERAPISTS OF ONTARIO:

ARLENE WILKINSON
President

DEBORAH WORRAD
Registrar

Dated at Toronto on May 12, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 397/94
made under the
MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: May 4, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 745/93
(Committee Composition)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 745/93.

1. Ontario Regulation 745/93 is amended by adding the following section:

8.1 Despite anything in this Regulation, until the day after the day of the first regular meeting of the Council following the first election of all members to the Council,

- (a) the Registration Committee, Complaints Committee, Fitness to Practise Committee, Quality Assurance Committee and Patient Relations Committee shall each be composed of four members; and

- (b) the Discipline Committee shall be composed of seven members.
O. Reg. 397/94, s. 1.

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF
MEDICAL RADIATION TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

JAMES D. ROBERTS
Chair

SHARON SABERTON
Registrar

Dated at Toronto on May 4, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 398/94
made under the
OPTICIANRY ACT, 1991

Made: May 24, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 869/93
(Registration)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 869/93.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 869/93 is revoked and the following substituted:

(1) A person may apply for the issue of a certificate of registration by submitting an application to the Registrar together with the application fee and two passport-sized colour photographs of the applicant, signed by the applicant on the reverse.

(1.1) An applicant for the issue of a certificate of registration as a registered optician must submit evidence of professional liability insurance, unless the applicant is exempt under subsection 8 (3).
O. Reg. 398/94, s. 1.

2. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3) An applicant for the issue, renewal or reinstatement of a certificate of registration as a registered optician shall be exempt from the requirements of subsections (1) and (2) if, at the time of submitting the application form, the applicant provides the Registrar with a written undertaking that until his or her certificate is next renewed he or she will neither engage in the practice of opticianry nor supervise or direct a registered student optician or a registered intern optician.

(4) Breach of an undertaking referred to in subsection (3) shall be an act of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code.

(5) A registered optician shall be entitled to engage in the practice of opticianry before the expiry of an undertaking provided under subsection (3) if he or she,

(a) submits to the Registrar the documentary evidence referred to in subsection (2); and

(b) complies with subsection (1). O. Reg. 398/94, s. 2.

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE
COLLEGE OF OPTICIANS OF ONTARIO:

GORD HYLAND
for Chair

MURRAY BUCKSTEIN
for Secretary-Treasurer

Dated at Toronto on May 24, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 399/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 564 of R.R.O. 1990
(Grants to Boards of Health)

Note: Regulation 564 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 5 (3) of Regulation 564 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "the Sudbury and District Health Unit and" in the third and fourth lines and substituting "the Sudbury and District Health Unit, the Thunder Bay District Health Unit and".

28/94

ONTARIO REGULATION 400/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 556 of R.R.O. 1990
(Clinics for Sexually Transmitted Diseases)

Note: Regulation 556 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 3 of Regulation 556 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 400/94
pris en application de la
**LOI SUR LA PROTECTION ET LA
PROMOTION DE LA SANTÉ**

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

modifiant le Règl. 556 des R.R.O. de 1990
(Cliniques pour les maladies
sexuellement transmissibles)

Remarque : Le Règlement 556 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'article 3 du Règlement 556 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

ONTARIO REGULATION 401/94
made under the
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending Reg. 559 of R.R.O. 1990
(Designation of Municipal Members of Boards of Health)

Note: Regulation 559 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 10 of Regulation 559 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "four" in the second line and substituting "six".

28/94

ONTARIO REGULATION 402/94
made under the
DENTAL HYGIENE ACT, 1991

Made: May 31, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 747/93
(Election of Council Members)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 747/93.

1. (1) Paragraph 3 of section 1 of Ontario Regulation 747/93 is amended by striking out "Prince Edward" in the second and third lines.

(2) Paragraph 4 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Electoral district 4, the eastern district, composed of the counties of Dundas, Frontenac, Glengarry, Hastings, Lanark, Leeds and Grenville, Lennox and Addington, Prescott and Russell, Prince Edward, Renfrew and Stormont and The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTAL HYGIENISTS OF ONTARIO:

LYNDA MCKEOWN MICKELSON
President

EVELYN GAVIN
Acting Registrar

Dated at Toronto on May 31, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 403/94
made under the
DIETETICS ACT, 1991

Made: April 19, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 771/93
(Election of Council Members)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 771/93.

1. Subsection 6 (2) of Ontario Regulation 771/93 is revoked and the following substituted:

(2) Candidates must disclose membership on the executive of a professional association or a union that has representation rights for dietitians or any other professional body related to dietetics, such that a real or apparent conflict of interest may arise in the performance of the member's responsibilities as a member of the Council. O. Reg. 403/94, s. 1.

2. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(f.1) holds a position on the executive of a dietetics professional association, a union that has representation rights for dietitians or any other professional body related to dietetics, such that a real or apparent conflict of interest may arise in the performance of the member's responsibilities as a member of the Council.

(2) Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Despite clause (1) (f.1), a member who holds a position referred to in clause (1) (f.1) and who is elected to the Council shall not be disqualified if the member resigns the position on or before the day of the first regular meeting of Council after the election. O. Reg. 403/94, s. 2 (2).

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE
COLLEGE OF DIETITIANS OF ONTARIO:

JUDITH PRATT-JEFFERIES
Chair

DOREEN CHAULK
Vice-Chair

Dated at Toronto on April 19, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 404/94
made under the
DENTURISM ACT, 1991

Made: May 30, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 833/93
(Registration)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 833/93.

1. (1) Paragraph 2 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 833/93 is revoked and the following substituted:

2. The applicant must have successfully completed the qualifying examination in denturism set by the Council within 12 months of the application.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Paragraph 2 of subsection (1) does not apply to an applicant who,

- (a) submits his or her application during 1994 or 1995;
- (b) obtained a diploma in denturism from George Brown College of Applied Arts and Technology in 1994 or 1995; and
- (c) successfully completed the qualifying examinations in denturism at George Brown College of Applied Arts and Technology during 1994 or 1995. O. Reg. 404/94, s. 1 (2).

2. (1) Subparagraph ii of paragraph 3 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. has successfully completed the most recent qualifying examinations in denturism set by the Council.

(2) Subparagraphs i and ii of paragraph 5 of section 3 of the Regulation are amended by inserting "for each occurrence" after "\$1,000,000" in each case.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

B. MONK
Chair

J. WOJICKY
Registrar

Dated at Toronto on May 30, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 406/94
made under the
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 398/93
(Designation of Public Service Agencies)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 398/93.

1. (1) The designation of the Canadian Mental Health Association Timmins Branch in section 1 of Ontario Regulation 398/93 is amended by adding at the end "and in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Health".

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following designations:

Access (Aids Committee of Sudbury) in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Health.

Centre Boréal Centre of Temiskaming in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

Clinique juridique populaire de Prescott et Russell Inc. in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of the Attorney General.

Habitat Interlude in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

Intégration Communautaire Cochrane Community Living in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

ONTARIO REGULATION 405/94
made under the
DENTURISM ACT, 1991

Made: May 30, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

Amending O. Reg. 854/93
(Professional Misconduct)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 854/93.

1. Paragraph 30 of section 1 of Ontario Regulation 854/93 is revoked and the following substituted:

- 30. Failing, while providing denturist services, to carry professional liability insurance in the minimum amount of \$1,000,000 for each occurrence or failing, when requested by the College, to provide proof of carrying such insurance.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTURISTS OF ONTARIO:

B. MONK
Chair

J. WOJICKY
Registrar

Dated at Toronto on May 30, 1994.

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 406/94
pris en application de la
LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

modifiant le Règl. de l'Ontario 398/93
(Désignation d'organismes offrant
des services publics)

Remarque : Aucune modification antérieure n'a été apportée au Règlement de l'Ontario 398/93.

1. (1) La désignation de la Canadian Mental Health Association Timmins Branch à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 est modifiée par adjonction de «et à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère de la Santé».

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des désignations suivantes :

Access (Aids Committee of Sudbury) à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère de la Santé.

Centre Boréal Centre of Temiskaming à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

Clinique juridique populaire de Prescott et Russell Inc. à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère du Procureur général.

Habitat Interlude à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

Intégration Communautaire Cochrane Community Living à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

Kirkland Lake & District Association for the Developmentally Handicapped in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

Pavilion Family Resource Centre in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

South Cochrane Child and Youth Service Incorporated in respect of the programs carried out on behalf of the Ministry of Community and Social Services.

Kirkland Lake & District Association for the Developmentally Handicapped à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

Pavilion Family Resource Centre à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

South Cochrane Child and Youth Service Incorporated à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires.

28/94

ONTARIO REGULATION 407/94
made under the
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 23, 1994

DESIGNATION OF ADDITIONAL AREAS

1. The following area is added to the Schedule to the Act:

County of Middlesex

City of London

O. Reg. 407/94, s. 1.

2. This Regulation comes into force on July 1, 1997.

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 407/94
pris en application de la
LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 23 juin 1994
déposé le 23 juin 1994

DÉSIGNATION DE RÉGIONS ADDITIONNELLES

1. La région suivante est ajoutée à l'annexe de la Loi :

Comté de Middlesex

La cité de London

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 1997.

ONTARIO REGULATION 408/94
made under the
PENSION BENEFITS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulation 142/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 47 (9) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "the 31st day of December, 1994" at the end and substituting "December 31, 1997".

- (2) Subsection 47 (10) of the Regulation is amended by striking out "the 31st day of December, 1994" at the end and substituting "December 31, 1997".

28/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 408/94
pris en application de la
LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 23 juin 1994
déposé le 24 juin 1994

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 909 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 142/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 47 (9) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution, à «31 décembre 1994» à la fin, de «31 décembre 1997».

- (2) Le paragraphe 47 (10) du Règlement est modifié par substitution, à «31 décembre 1994» à la fin, de «31 décembre 1997».

ONTARIO REGULATION 409/94
made under the
PENSION BENEFITS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulations 142/94 and 408/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definition of "Regulation date" in subsection 1 (2) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"Regulation date" means November 26, 1992;

2. Subsection 8 (3) of the Regulation is amended by striking out "the 31st day of December, 1994" at the end and substituting "December 31, 1997".

3. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) This section governs the transfer of an amount equal to the commuted value of a deferred pension under clause 42 (1) (b) of the Act into a prescribed retirement savings arrangement.

(1.1) The following are the prescribed retirement savings arrangements:

1. A life income fund.
2. A locked-in retirement account.
3. An RRIF.
4. An RRSP.

(1.2) If the amount to be transferred does not exceed the amount prescribed for such a transfer under the *Income Tax Act* (Canada), it may be transferred only into a life income fund or a locked-in retirement account.

(1.3) If the amount to be transferred is greater than the amount prescribed for such a transfer under the *Income Tax Act* (Canada),

- (a) that portion that does not exceed the prescribed amount may be transferred only into a life income fund or a locked-in retirement account; and
- (b) that portion that exceeds the prescribed amount may be transferred only as described in subsection (1.4) or (1.5).

(1.4) If the amount transferred under clause (1.3) (a) is transferred into a life income fund, the amount transferred under clause (1.3) (b) may be transferred only into an RRIF.

(1.5) If the amount transferred under clause (1.3) (a) is transferred into a locked-in retirement account, the amount transferred under clause (1.3) (b) may be transferred only into an RRSP. O. Reg. 409/94, s. 3 (1).

(2) Subsection 21 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 409/94
pris en application de la
LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 23 juin 1994
déposé le 24 juin 1994

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 909 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 142/94 et 408/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La définition de «date du Règlement» au paragraphe 1 (2) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«date du Règlement» Le 26 novembre 1992.

2. Le paragraphe 8 (3) du Règlement est modifié par substitution, à «31 décembre 1994» à la fin, de «31 décembre 1997».

3. (1) Le paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Le présent article régit le transfert, visé à l'alinéa 42 (1) b) de la Loi, d'un montant égal à la valeur de rachat d'une pension différée dans un arrangement d'épargne-retraite prescrit.

(1.1) Les arrangements d'épargne-retraite prescrits sont les suivants :

1. Les fonds de revenu viager.
2. Les comptes de retraite avec immobilisation des fonds.
3. Les FERR.
4. Les REÉR.

(1.2) Si le montant à transférer n'est pas supérieur au montant prescrit dans le cas d'un tel transfert aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), il ne peut être transféré que dans un fonds de revenu viager ou dans un compte de retraite avec immobilisation des fonds.

(1.3) Si le montant à transférer est supérieur au montant prescrit dans le cas d'un tel transfert aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) :

- a) la partie qui n'est pas supérieure au montant prescrit ne peut être transférée que dans un fonds de revenu viager ou dans un compte de retraite avec immobilisation des fonds;
- b) la partie qui est supérieure au montant prescrit ne peut être transférée que de la manière prévue au paragraphe (1.4) ou (1.5).

(1.4) Si le montant transféré en vertu de l'alinéa (1.3) a) l'est dans un fonds de revenu viager, le montant transféré en vertu de l'alinéa (1.3) b) ne peut être transféré que dans un FERR.

(1.5) Si le montant transféré en vertu de l'alinéa (1.3) a) l'est dans un compte de retraite avec immobilisation des fonds, le montant transféré en vertu de l'alinéa (1.3) b) ne peut être transféré que dans un REÉR. Règl. de l'Ont. 409/94, par. 3 (1).

(2) Le paragraphe 21 (2) du Règlement est modifié par substitution, au passage qui précède l'alinéa a), de ce qui suit :

(2) A contract to establish a locked-in retirement account shall provide that,

(3) Subclause 21 (2) (a) (ii) of the Regulation is amended by striking out "registered retirement savings plan that meets the requirements of this section" in the second and third lines and substituting "locked-in retirement account".

(4) Subclause 21 (2) (a) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (iii) to purchase an immediate or deferred life annuity described in subsection (2.1) that is provided by a person authorized under the laws of Canada or a province to sell annuities as defined in section 248 of the *Income Tax Act* (Canada) under an insurance contract that meets the requirements of section 22,

(5) Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) The annuity must not begin before the earlier of,

- (a) the earliest date on which the former member is entitled to receive pension benefits under the Act as a result of termination of employment or termination of membership in any pension plan from which money was transferred into the locked-in retirement account; or
- (b) the earliest date on which the former member is entitled to receive pension benefits under any pension plan described in clause (a) as a result of termination of employment or termination of membership in the plan. O. Reg. 409/94, s. 3 (5).

(6) Subsection 21 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) In this section,

"life income fund" means an RRIF that meets the requirements set out in Schedule I; ("fonds de revenu viager")

"locked-in retirement account" means an RRSP that meets the requirements set out in subsection (2); ("compte de retraite avec immobilisation des fonds")

"RRIF" means a registered retirement income fund established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada); ("FERR")

"RRSP" means a registered retirement savings plan established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada). ("REÉR") O. Reg. 409/94, s. 3 (6).

4. The Regulation is amended by adding the following section:

21.1 (1) This section applies if an amendment to a pension plan with defined benefits converts them to defined contribution benefits.

(2) A member with defined benefits who elects to convert them in accordance with the amendment to the pension plan is entitled to require the administrator to transfer the amount described in subsection (4) to a registered retirement savings plan established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada).

(3) The administrator shall make the transfer in accordance with the instructions of the member but only if the transfer complies with the Act and this Regulation.

(2) Le contrat qui constitue un compte de retraite avec immobilisation des fonds stipule ce qui suit :

(3) Le sous-alinéa 21 (2) a) (ii) du Règlement est modifié par substitution, à «régime enregistré d'épargne-retraite qui satisfait aux exigences du présent article» aux deuxième et troisième lignes, de «compte de retraite avec immobilisation des fonds».

(4) Le sous-alinéa 21 (2) a) (iii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (iii) pour constituer une rente viagère immédiate ou différée visée au paragraphe (2.1) qui est offerte par une personne autorisée en vertu des lois du Canada ou d'une province à offrir des rentes, au sens de l'article 248 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), aux termes d'un contrat d'assurance qui satisfait aux exigences de l'article 22,

(5) L'article 21 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) La rente ne doit pas commencer à une date antérieure à celle des dates suivantes qui survient en premier :

- a) la première date à laquelle l'ancien participant a le droit de recevoir des prestations de retraite aux termes de la Loi par suite de la cessation de son emploi ou de celle de son affiliation à un régime duquel des sommes ont été transférées dans le compte de retraite avec immobilisation des fonds;
- b) la première date à laquelle l'ancien participant a le droit de recevoir des prestations de retraite aux termes d'un régime visé à l'alinéa a) par suite de la cessation de son emploi ou de celle de son affiliation au régime. Règl. de l'Ont. 409/94, par. 3 (5).

(6) Le paragraphe 21 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«compte de retraite avec immobilisation des fonds» REÉR qui satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (2). («locked-in retirement account»)

«FERR» Fonds enregistré de revenu de retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («RRIF»)

«fonds de revenu viager» FERR qui satisfait aux exigences énoncées à l'annexe 1. («life income fund»)

«REÉR» Régime enregistré d'épargne-retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («RRSP») Règl. de l'Ont. 409/94, par. 3 (6).

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

21.1 (1) Le présent article s'applique si la modification d'un régime à prestations déterminées convertit celles-ci en prestations à cotisation déterminée.

(2) Le participant qui a droit à des prestations déterminées et qui choisit de les convertir conformément à la modification du régime a le droit d'exiger de l'administrateur qu'il transfère le montant visé au paragraphe (4) dans un régime enregistré d'épargne-retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

(3) L'administrateur effectue le transfert conformément aux instructions du participant, mais seulement si le transfert est conforme à la Loi et au présent règlement.

(4) The amount that may be transferred is that portion of the amount of the commuted value of the member's defined benefits that exceeds the amount prescribed under the *Income Tax Act* (Canada) for a transfer of benefits from a defined benefit provision of a pension plan to a money purchase provision of the same plan.

(5) A transfer made in accordance with this section is prescribed for the purposes of clause 63 (5) (c) of the Act. O. Reg. 409/94, s. 4.

5. Subsection 24 (3.1) of the Regulation is amended by striking out "subsection (2)" in the first line and substituting "subsection (3)".

6. (1) Paragraphs 3, 4, 5 and 6 of section 47.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. Paragraphs 2, 3, 4 and 5 of subsection 4 (4) of this Regulation.
4. Section 30 of this Regulation.
5. Section 37 of this Regulation.
6. Section 76 of this Regulation, with respect to the plan fiscal years that ended on the 31st day of March in 1989 and 1990.

(2) Paragraphs 3, 4, 5 and 6 of section 47.2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. Paragraphs 2, 3, 4 and 5 of subsection 4 (4) of this Regulation.
4. Section 30 of this Regulation.
5. Section 37 of this Regulation.
6. Section 76 of this Regulation, with respect to the plan fiscal years that ended on the 31st day of March in 1989 and 1990.

(3) This section shall be deemed to have come into force on the day on which Ontario Regulation 760/91 came into force (December 20, 1991).

7. Clause 4 (1) (a) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) no earlier than the earlier of,
 - (i) the earliest date on which the former member is entitled to receive pension benefits under the Act as a result of termination of employment or termination of membership in any pension plan from which money was transferred into the life income fund, or
 - (ii) the earliest date on which the former member is entitled to receive pension benefits under any pension plan described in subclause (i) as a result of termination of employment or termination of membership in the plan;

8. The French version of Form 3 of the Regulation is amended by striking out "qui ne me procurera ni pension de survivant ni pension" in the eleventh and twelfth lines and substituting "qui ne me procurera pas de pension de survivant ou me procurera une pension".

(4) Le montant qui peut être transféré correspond à la partie de la valeur de rachat des prestations déterminées du participant qui est supérieure au montant prescrit aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) dans le cas d'un transfert de prestations d'une disposition à prestations déterminées d'un régime à une disposition à cotisations déterminées du même régime.

(5) Un transfert effectué conformément au présent article est prescrit pour l'application de l'alinéa 63 (5) c) de la Loi. Règl. de l'Ont. 409/94, art. 4.

5. Le paragraphe 24 (3.1) du Règlement est modifié par substitution, à «paragraphe (2)» à la première ligne, de «paragraphe (3)».

6. (1) Les dispositions 3, 4, 5 et 6 de l'article 47.1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

3. Les dispositions 2, 3, 4 et 5 du paragraphe 4 (4) du présent règlement.
4. L'article 30 du présent règlement.
5. L'article 37 du présent règlement.
6. L'article 76 du présent règlement, relativement aux exercices du régime qui se sont terminés les 31 mars 1989 et 1990.

(2) Les dispositions 3, 4, 5 et 6 de l'article 47.2 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

3. Les dispositions 2, 3, 4 et 5 du paragraphe 4 (4) du présent règlement.
4. L'article 30 du présent règlement.
5. L'article 37 du présent règlement.
6. L'article 76 du présent règlement, relativement aux exercices du régime qui se sont terminés les 31 mars 1989 et 1990.

(3) Le présent article est réputé être entré en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 760/91 (le 20 décembre 1991).

7. L'alinéa 4 (1) a) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) au plus tôt à celle des dates suivantes qui survient en premier :
 - (i) la première date à laquelle l'ancien participant a le droit de recevoir des prestations de retraite aux termes de la Loi par suite de la cessation de son emploi ou de celle de son affiliation à un régime duquel des sommes ont été transférées dans le fonds de revenu viager,
 - (ii) la première date à laquelle l'ancien participant a le droit de recevoir des prestations de retraite aux termes d'un régime visé au sous-alinéa (i) par suite de la cessation de son emploi ou de celle de son affiliation au régime;

8. La version française de la formule 3 du Règlement est modifiée par substitution, à «qui ne me procurera ni pension de survivant ni pension» aux onzième et douzième lignes, de «qui ne me procurera pas de pension de survivant ou me procurera une pension».

ONTARIO REGULATION 410/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: 23, 1994
Filed: 24, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced By Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94 and 321/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 6 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 410/94
pris en application de la
LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 23 juin 1994
déposé le 24 juin 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen de dépôt
d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94 et 321/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'annexe 6 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :

0.1	Use plant without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.2	Operate plant without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.3	Use structure without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.4	Operate structure without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.5	Use equipment without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.6	Operate equipment without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.7	Use apparatus without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.8	Operate apparatus without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.9	Use mechanism without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.10	Operate mechanism without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.11	Use thing without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.12	Operate thing without certificate of approval	subsection 9 (7)
0.13	Discharge contaminant into natural environment	section 14
0.14	Cause discharge of contaminant into natural environment	section 14
0.15	Permit discharge of contaminant into natural environment	section 14
.		
25.1	Use waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.2	Operate waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.3	Establish waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.4	Alter waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.5	Enlarge waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.6	Extend waste management system without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (a)
25.7	Use waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.8	Operate waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.9	Establish waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.10	Alter waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.11	Enlarge waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.12	Extend waste disposal site without certificate of approval or provisional certificate of approval	clause 27 (b)
25.13	Deposit waste without certificate of approval or provisional certificate of approval	section 40
25.14	Use waste management facilities without certificate of approval or provisional certificate of approval	section 41
25.15	Use waste management equipment without certificate of approval or provisional certificate of approval	section 41
25.16	Make thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.17	Use thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)

25.18	Transfer thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.19	Display thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.20	Transport thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.21	Store thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.22	Dispose of thing containing ozone depleting substance acting as propellant	clause 58 (a)
25.23	Make designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.24	Use designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.25	Transfer designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.26	Display designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.27	Transport designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.28	Store designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
25.29	Dispose of designated thing containing ozone depleting substance	clause 58 (b)
.		
38.	Fail to comply with term of certificate of approval or provisional certificate of approval	subsection 186 (3)
39.	Fail to comply with condition of certificate of approval or provisional certificate of approval	subsection 186 (3)
40.	Fail to comply with term of licence	subsection 186 (3)
41.	Fail to comply with condition of licence	subsection 186 (3)
42.	Fail to comply with term of permit	subsection 186 (3)
43.	Fail to comply with condition of permit	subsection 186 (3)
44.	Fail to comply with term of report	subsection 186 (3)
.		
0.1	Utiliser une usine sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.2	Exploiter une usine sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.3	Utiliser un ouvrage sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.4	Exploiter un ouvrage sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.5	Utiliser un équipement sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.6	Exploiter un équipement sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.7	Utiliser un appareil sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.8	Exploiter un appareil sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.9	Utiliser un mécanisme sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.10	Exploiter un mécanisme sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.11	Utiliser une chose sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.12	Exploiter une chose sans certificat d'autorisation	paragraphe 9 (7)
0.13	Rejeter un contaminant dans l'environnement naturel	article 14
0.14	Faire en sorte qu'un contaminant soit rejeté dans l'environnement naturel	article 14
0.15	Permettre qu'un contaminant soit rejeté dans l'environnement naturel	article 14
.		
25.1	Utiliser un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)
25.2	Exploiter un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)
25.3	Créer un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)
25.4	Modifier un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)
25.5	Agrandir un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)
25.6	Étendre un système de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 a)

25.7	Utiliser un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.8	Exploiter un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.9	Créer un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.10	Modifier un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.11	Agrandir un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.12	Étendre un lieu d'élimination des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	alinéa 27 b)
25.13	Déposer des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	article 40
25.14	Faire usage d'installations de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	article 41
25.15	Faire usage d'un équipement de gestion des déchets sans certificat d'autorisation ni certificat d'autorisation provisoire	article 41
25.16	Fabriquer une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.17	Utiliser une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.18	Transférer une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.19	Exposer une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.20	Transporter une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.21	Entreposer une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.22	Éliminer une chose qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone et qui agit comme un agent propulseur	alinéa 58 a)
25.23	Fabriquer une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.24	Utiliser une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.25	Transférer une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.26	Exposer une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.27	Transporter une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.28	Entreposer une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
25.29	Éliminer une chose désignée qui contient une substance appauvrissant la couche d'ozone	alinéa 58 b)
.		
38.	Omettre de se conformer aux conditions d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire	paragraphe 186 (3)
39.	Omettre de se conformer aux conditions d'un certificat d'autorisation ou d'un certificat d'autorisation provisoire	paragraphe 186 (3)
40.	Omettre de se conformer aux conditions d'une licence	paragraphe 186 (3)
41.	Omettre de se conformer aux conditions d'une licence	paragraphe 186 (3)
42.	Omettre de se conformer aux conditions d'un permis	paragraphe 186 (3)
43.	Omettre de se conformer aux conditions d'un permis	paragraphe 186 (3)
44.	Omettre de se conformer aux conditions d'un rapport	paragraphe 186 (3)

ONTARIO REGULATION 411/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced By Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94 and 410/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 9 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

0.1	Cause emission of air contaminant causing discomfort	clause 6 (a)
0.2	Permit emission of air contaminant causing discomfort	clause 6 (a)
0.3	Cause emission of air contaminant causing loss of property	clause 6 (b)
0.4	Permit emission of air contaminant causing loss of property	clause 6 (b)
0.5	Cause emission of air contaminant interfering with business	clause 6 (c)
0.6	Permit emission of air contaminant interfering with business	clause 6 (a)
0.7	Cause emission of air contaminant causing property damage	clause 6 (b)
0.8	Permit emission of air contaminant causing property damage	clause 6 (b)
.		
10.	Operate apartment incinerator without certificate of approval	subsection 12 (4)
11.	Store material releasing air contaminant	section 13
12.	Handle material releasing air contaminant	section 13
13.	Transport material releasing air contaminant	section 13

2. (1) Schedule 10 to the Regulation is amended by adding the following item:

0.1	Use waste oil as dust suppressant	subsection 5 (4)
-----	-----------------------------------	------------------

(2) Items 55 and 56 of Schedule 10 to the Regulation are revoked and the following substituted:

55.	Operate waste management system—vehicle body not leakproof	section 16 para. 3
56.	Operate waste management system—vehicle body not covered	section 16 para. 3

3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

Schedule 66.0.1

Niagara Escarpment Planning and Development Act

1.	Undertake development without development permit	subsection 24 (1)
----	--	-------------------

O. Reg. 411/94, s. 3.

4. Schedule 72 to the Regulation is amended by adding the following items:

0.1	Discharge material impairing water quality	subsection 30 (1)
0.2	Cause discharge of material impairing water quality	subsection 30 (1)

0.3	Permit discharge of material impairing water quality	subsection 30 (1)
	
12.	Establish water works without approval	subsection 52 (1)
13.	Alter water works without approval	subsection 52 (1)
14.	Extend water works without approval	subsection 52 (1)
15.	Replace water works without approval	subsection 52 (1)
16.	Establish sewage works without approval	subsection 53 (1)
17.	Alter sewage works without approval	subsection 53 (1)
18.	Extend sewage works without approval	subsection 53 (1)
19.	Replace sewage works without approval	subsection 53 (1)

5. (1) Schedule 74 to the Regulation is amended by adding the following items:

0.1	Licensed exterminator—fail to carry licence	subsection 5 (4)
	
7.1	Licensed operator—fail to display licence	subsection 19 (3)
7.2	Use unregistered pesticide in extermination	subsection 22 (1)

(2) Items 8, 9, 10 and 11 of Schedule 74 to the Regulation are revoked and the following substituted:

8.	Use pesticide not in accordance with label	subsection 22 (2)
9.	Agriculturist—use pesticide without permit	subsection 22 (7)
10.	Purchase pesticide without licence	section 24
11.	Acquire pesticide without licence	section 24
11.1	Store pesticide without licence	section 24
11.2	Use pesticide without licence	section 24
11.3	Use water from well—no back-flow prevention device	subsection 25 (1)
11.4	Use water from watercourse—no back-flow prevention device	subsection 25 (1)
11.5	Use water from well—ineffective back-flow prevention device	subsection 25 (1)
11.6	Use water from watercourse—ineffective back-flow prevention device	subsection 25 (1)
11.7	Wash extermination equipment in or near well	subsection 25 (2)
11.8	Wash extermination equipment in or near watercourse	subsection 25 (2)

(3) Schedule 74 to the Regulation is amended by adding the following items:

49.1	Fail to give public notice of land extermination	subsection 65 (1)
49.2	Fail to post signs conspicuously at ordinary points of access	subsection 66 (1)
49.3	Fail to post signs conspicuously at least every 100 metres	subsection 67 (1)
49.4	Perform land extermination within 100 metres of dwelling without giving public notice	subsection 69 (1)
49.5	Perform land extermination within 100 metres of dwelling without providing written notice of sign requirements	subsection 69 (1)
49.6	Remove sign within 48 hours after completion of land extermination	subsection 72 (1)
49.7	Fail to remove sign more than ten days after completion of extermination	subsection 72 (2)
49.8	Post sign on tree, fence or building	section 73

49.9	Post sign on signboard together with other signs	section 73
49.10	Public area sign smaller than required	subsection 74 (1)
49.11	Residential area sign smaller than required	subsection 74 (2)
49.12	Sign not rain-resistant	section 75
49.13	Sign not re-usable	section 75
49.14	Sign not in accordance with requirements	section 76
49.15	Written notice not in accordance with requirements	section 78
49.16	Licensee—fail to ensure that notice given	clause 79 (a)
49.17	Licensee—permit use of equipment before notice given	clause 79 (b)
.		
53.1	Exterminator—permit entry to farm structure while safety hazard exists	subsection 86 (2)
.		
64.1	Applicant or vendor—fail to notify Director of information change within 10 days	subsection 107 (7)
64.2	Sell or offer to sell pesticide at outlet with no designated outlet representative	subsection 107 (10)
.		
68.1	Limited wholesale vendor—sell other than permitted pesticides	section 110

(4) Items 83 to 110 of Schedule 74 to the Regulation are revoked and the following substituted:

83.	Leave scheduled pesticide accessible in vehicle	subsection 120 (1)
84.	Leave scheduled pesticide unsupervised in vehicle with no chemical storage warning displayed	subsection 120 (2)
85.	Store scheduled pesticide in improper manner	section 121
86.	Store Schedule 1, 2 or 5 pesticide in improper manner	section 122
87.	Store Schedule 1 or 5 pesticide in area not used exclusively for pesticide storage	subsection 123 (1)

(5) Item 122 of Schedule 74 to the Regulation is revoked and the following substituted:

122.	Transport more than 500 litres of pesticides in vehicle with no warning sign displayed	section 128
123.	Cause transport of more than 500 litres of pesticides in vehicle with no warning sign displayed	section 128
124.	Permit transport of more than 500 litres of pesticides in vehicle with no warning sign displayed	section 128

28/94

ONTARIO REGULATION 412/94
made under the
PESTICIDES ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 914 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 914 has been amended by Ontario Regulation 162/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsections 22 (1), (5), (6) and (7) of Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) Subject to subsection (3), no person shall use any pesticide in an extermination unless it is,

- (a) registered under the *Pest Control Products Act* (Canada), assigned a registration number under that Act and classified under subsection 21(1) of this Regulation; or
- (b) an imported pesticide that has been determined under the regulations made under the *Pest Control Products Act* (Canada) to be equivalent to a pesticide registered under the *Pest Control Products Act* (Canada). O. Reg. 412/94, s. 1.

2. Subsection 123 (2) of the Regulation is revoked.

3. Section 128 of the Regulation is revoked.

28/94

ONTARIO REGULATION 413/94
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: June 23, 1994

Filed: June 24, 1994

HALON FIRE EXTINGUISHING EQUIPMENT

1. In this Regulation,

"fire extinguishing equipment" means a fire extinguishing system or a portable fire extinguisher;

"fire extinguishing system" means a fire extinguishing system that is not manually transportable, a fire suppression system or an explosion suppression system and includes related equipment other than a portable fire extinguisher;

"portable fire extinguisher" means a fire extinguisher that is manually transportable. O. Reg. 413/94, s. 1.

2. (1) Except in accordance with section 6, no person shall discharge or cause or permit the discharge into the natural environment of,

- (a) halon 1211, also known as bromochlorodifluoromethane;
- (b) halon 1301, also known as bromotrifluoromethane; or
- (c) halon 2402, also known as dibromotetrafluoroethane.

(2) Despite subsection (1), fire extinguishing equipment that contains a substance mentioned in subsection (1) may be used to fight fires, except fires caused for firefighting training purposes. O. Reg. 413/94, s. 2.

3. No person shall store halon 1211 or halon 1301 except,

- (a) in fire extinguishing equipment kept for use;
- (b) in emergency tanks kept adjacent to the halon tanks of a fire extinguishing system installed for use;
- (c) at the premises of a business certified by Underwriters' Laboratories of Canada in accordance with its publication ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems" or CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers";
- (d) at the premises of a person who has a written agreement for regular inspection of the halon storage with a business certified by Underwriters' Laboratories of Canada in accordance with its publication ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems"; or
- (e) in fire extinguishing equipment or a component of fire extinguishing equipment, if the equipment or component has never been used and is kept for sale. O. Reg. 413/94, s. 3.

4. (1) No person shall add halon 1211 or halon 1301 to a portable fire extinguisher unless the extinguisher was manufactured before January 1, 1995.

(2) No person shall add halon 1211 or halon 1301 to a fire extinguishing system unless the system was manufactured and fully installed for the first time before January 1, 1995.

(3) No person shall add halon 2402 to fire extinguishing equipment.

(4) After December 31, 1996, no person shall add a hydrobromofluorocarbon to fire extinguishing equipment.

(5) After December 31, 1996, no person shall add a hydrochlorofluorocarbon to fire extinguishing equipment unless the hydrochlorofluorocarbon is or is a component of a fire extinguishing medium that is

listed by Underwriters' Laboratories of Canada as having an ozone depleting potential less than 0.05.

(6) After December 31, 1995, no person shall add halon 1211 or halon 1301 to a portable fire extinguisher designed to contain halon in a quantity of three kilograms or less. O. Reg. 413/94, s. 4.

5. (1) No person shall sell, transfer, use or store a portable fire extinguisher containing halon 1211 or halon 1301 unless the extinguisher was sold for use for the first time before January 1, 1996.

(2) No person shall sell, transfer, use or store a fire extinguishing system containing halon 1211 or halon 1301 unless the system was manufactured and fully installed for the first time before January 1, 1995.

(3) No person shall sell or transfer a portable fire extinguisher containing halon 1211 or halon 1301 unless the portable fire extinguisher bears a clear and legible label that,

- (a) states that the extinguisher contains an ozone depleting substance; and
- (b) identifies the halons inside the portable fire extinguisher. O. Reg. 413/94, s. 5.

6. (1) No person shall inspect or service fire extinguishing equipment containing halon 1211 or halon 1301 in any manner that has the potential for causing the discharge of the halon into the natural environment unless,

- (a) the person is employed in a business certified for the servicing of such equipment by Underwriters' Laboratories of Canada in accordance with its publication ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems" or CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers";
- (b) the person performs the servicing in accordance with Underwriters' Laboratories of Canada publication CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers" or ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems"; and
- (c) the person concludes the servicing by affixing the appropriate Underwriters' Laboratories of Canada label to confirm what has been done.

(2) No person shall recover or recondition halon 1211 or halon 1301 from fire extinguishing equipment unless,

- (a) the person is employed in a business certified for such operations by Underwriters' Laboratories of Canada in accordance with its publication ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems" or CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers";
- (b) the person performs the recovery or reconditioning by means of equipment that,
 - (i) conforms to the standards set out in Underwriters' Laboratories of Canada publication ULC/ORD-C1058.5-1993, "Halon Recovery and Reconditioning Equipment", and
 - (ii) bears an Underwriters' Laboratories of Canada label confirming that it meets the standards of Underwriters' Laboratories of Canada publication ULC/ORD-C1058.5-1993, "Halon Recovery and Reconditioning Equipment";
- (c) in the case of a fire extinguishing system, the person performs the recovery or reconditioning in accordance with Underwriters' Laboratories of Canada publication ULC/ORD-

C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems" or ULC/ORD-C1058.5-1993, "Halon Recovery and Reconditioning Equipment"; and

- (d) in the case of a portable fire extinguisher, the person performs the recovery or reconditioning in accordance with Underwriters' Laboratories of Canada publication CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers" or ULC/ORD-C1058.5-1993, "Halon Recovery and Reconditioning Equipment". O. Reg. 413/94, s. 6.

7. No person shall add halon 1211 or halon 1301 to a container, other than a container that is part of fire extinguishing equipment, unless the container bears a clear and legible label that,

- (a) identifies the halon that the person is adding;
- (b) states that the halon is an ozone depleting substance; and
- (c) states that the container cannot be dismantled, destroyed, recycled, incinerated or disposed of by depositing in a dump or landfilling site unless the container bears a label that indicates that the container no longer contains halon. O. Reg. 413/94, s. 7.

8. (1) No person shall dismantle, destroy, recycle, incinerate or dispose of by depositing in a dump or landfilling site,

- (a) fire extinguishing equipment that has contained halon 1211 or halon 1301; or
- (b) a container that has a label that indicates that it has contained halon 1211 or halon 1301,

unless the equipment or container bears a label dated within the preceding six months that indicates that the equipment or container no longer contains halon 1211 or halon 1301.

(2) This section does not apply to a portable fire extinguisher designed to contain halon 1211 or halon 1301 in a quantity of three kilograms or less. O. Reg. 413/94, s. 8.

9. (1) Except in accordance with subsections (2) and (3), no person shall affix to,

- (a) fire extinguishing equipment that has contained halon 1211 or halon 1301; or
- (b) a container that has a label that indicates that it has contained halon 1211 or halon 1301,

a label that indicates that the equipment or container no longer contains halon.

(2) A person who is employed in a business certified by Underwriters' Laboratories of Canada in accordance with its publication ULC/ORD-C1058.18-1993, "The Servicing of Halon Extinguishing Systems" or CAN/ULC-S532-M90, "Standard for the Regulation of the Servicing of Portable Fire Extinguishers" and who determines that,

- (a) fire extinguishing equipment that has contained halon 1211 or halon 1301; or
- (b) a container that has a label that indicates that it has contained halon 1211 or halon 1301,

no longer contains halon may affix a label to the equipment or container that indicates that the equipment or container no longer contains halon 1211 or halon 1301.

(3) A label affixed by a person in accordance with subsection (2) must include,

- (a) the name of the person;

- (b) the name of the business in which the person is employed;

- (c) a statement that the person has determined that the equipment or container no longer contains halon; and

- (d) the date of the determination.

(4) The employer of a person who affixes a label in accordance with subsections (2) and (3) shall keep a record of the information on the label for a period of two years from the date that the label is affixed, together with a brief description of the equipment or container to which the label is affixed. O. Reg. 413/94, s. 9.

28/94

ONTARIO REGULATION 414/94 made under the COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993

Made: June 21, 1994

Filed: June 24, 1994

PROTECTION OF BENEFITS OF EMPLOYEES AND RETIRED EMPLOYEES

1. In this Regulation,

"benefits" means life insurance, dependant life insurance, accidental death and dismemberment benefits, supplementary health insurance, supplementary hospital insurance, dental insurance, vision care, sick leave, short term sickness protection, long term income protection, leaves of absence, pregnancy, adoption and parental leave, bereavement leave, paid holidays, professional and licence fees, vacations with pay and pension and retirement benefits;

"employee" does not include an employee employed under a contract for a definite term or task;

"trade union" means a trade union certified under the *Labour Relations Act* and a bargaining committee of full-time firefighters under the *Fire Departments Act*. O. Reg. 414/94, s. 1.

2. (1) A person who becomes an employee of a local municipality or its local boards under section 52 of the Act is entitled to receive benefits at levels that are not lower than the person was entitled to receive on the day before the person began employment with the local municipality or local board.

(2) Subsection (1) applies despite any agreement made before January 1, 1994 between the employee and the local municipality or local board or between a trade union on behalf of the employee and the local municipality or local board.

(3) Nothing in this section has the effect of terminating or amending an agreement described in subsection (2). O. Reg. 414/94, s. 2.

3. The benefits under section 2 shall be provided,

- (a) where an employee is covered by a collective agreement on the day before the person began employment with the local municipality or its local boards, in accordance with the terms of the agreement on that day; and

- (b) where an employee is not covered by a collective agreement on the day before the person began employment with the local municipality or its local boards, in accordance with the terms of the benefits plan available to the person on that day. O. Reg. 414/94, s. 3.

4. A person who becomes an employee of a local municipality or its local boards under section 52 of the Act is entitled to receive the benefits under section 2 until the earlier of,

- (a) the date that the trade union representing an employee contracts out of or waives his or her entitlement to the benefits;
- (b) the date that an employee who is not represented by a trade union contracts out of or waives his or her entitlement to the benefits; and
- (c) the date that an employee ceases to be an employee of the local municipality or the local board. O. Reg. 414/94, s. 4.

5. A person shall, on the day he or she becomes an employee of a local municipality or its local boards under section 52 of the Act, be credited with the attendance, overtime or other credits he or she has accumulated with respect to benefits, on the day before the day the person began employment with the local municipality or the local board. O. Reg. 414/94, s. 5.

6. Subject to any collective agreement covering the employee, sections 2, 3, 4 and 5 do not apply to an employee when the local municipality or its local boards discipline the employee for just cause. O. Reg. 414/94, s. 6.

7. (1) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Township of Adjala or the Township of Tosorontio or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Adjala-Tosorontio or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Adjala-Tosorontio and its local boards.

(2) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Town of Stayner, the Village of Creemore, the Township of Nottawasaga or the Township of Sunnidale or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Clearview or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Clearview and its local boards.

(3) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Village of Elmvale, the Township of Flos or the Township of Vespra or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Springwater or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Springwater and its local boards.

(4) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Township of Oro or the Township of Medonte or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Oro-Medonte or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Oro-Medonte and its local boards.

(5) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Village of Port McNicoll, the Village of Victoria Harbour or the Township of Tay or a local board of those municipalities on December

31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Tay or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Tay and its local boards.

(6) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Village of Coldwater, the Township of Matchedash or the Township of Orillia or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Severn or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Severn and its local boards.

(7) A person who is a retired employee of the former municipalities of the Township of Mara or the Township of Rama or a local board of those municipalities on December 31, 1993 shall be deemed to be a retired employee of the Township of Ramara or a local board of it on January 1, 1994 as agreed upon by the Township of Ramara and its local boards. O. Reg. 414/94, s. 7.

8. A retired employee referred to in section 7 is entitled to receive benefits at levels that are not lower than the person was entitled to receive on December 31, 1993. O. Reg. 414/94, s. 8.

9. The benefits under section 8 shall be provided,

- (a) where a retired employee is covered by a collective agreement on December 31, 1993 in accordance with the terms of the agreement on that day; and
- (b) where a retired employee is not covered by a collective agreement on December 31, 1993 in accordance with the terms of the benefits plan which was available to the person on that day. O. Reg. 414/94, s. 9.

10. A person who becomes a retired employee of a local municipality or a local board under section 7 is entitled to receive the benefits under section 8 until,

- (a) the date that the trade union representing a retired employee contracts out of or waives his or her entitlement to the benefits; or
- (b) the date that a retired employee who is not represented by a trade union contracts out of or waives his or her entitlement to the benefits. O. Reg. 414/94, s. 10.

11. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 1994.

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs

Dated at Toronto on June 21, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 415/94
made under the
GAME AND FISH ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending O. Reg. 740/92
(Fishing Licences)

Note: Since January 1, 1994, Ontario Regulation 740/92 has been amended by Ontario Regulations 9/94 and 297/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Ontario Regulation 740/92 is amended by adding the following section:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 415/94
pris en application de la
LOI SUR LA CHASSE ET LA PÊCHE

pris le 23 juin 1994
déposé le 24 juin 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 740/92
(Permis de pêche)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement de l'Ontario 740/92 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 9/94 et 297/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le Règlement de l'Ontario 740/92 est modifié par adjonction de l'article suivant :

2.1 (1) The Minister may issue in any year a promotional licence for sport fishing for a duration of no more than three days to a resident or a Canadian resident to take fish within the conservation catch and possession limits described in the *Ontario Fishery Regulations, 1989*.

(2) Section 2 does not apply to a promotional licence. O. Reg. 415/94, s. 1.

28/94

ONTARIO REGULATION 416/94
made under the
CONSERVATION AUTHORITIES ACT

Made: March 16, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

**FILL, CONSTRUCTION AND ALTERATION
TO WATERWAYS—GREY SAUBLE
CONSERVATION AUTHORITY**

I. In this Regulation,

“Authority” means the Grey Sauble Conservation Authority;

“drainage area” means, for any location, the area that contributes runoff to that location;

“fill” means any material, whether originating on the site or elsewhere, used or capable of being used to raise, lower or in any way affect the contours of the ground;

“fill line” means any line designated as such on the maps referred to in the Schedules;

“regional storm” means,

(a) for all watercourses within the jurisdiction of the Authority, a storm producing in a 12-hour period in a drainage area of,

(i) 25 square kilometres or less, a rainfall that has a distribution set out in Table 1, or

(ii) more than 25 square kilometres, a rainfall such that the number of millimetres of rain referred to in each case in Table 1 is modified by the percentage amount shown in Column 2 of Table 2 opposite the size of the drainage area set out opposite thereto in Column 1 of Table 2, or

(b) for the shoreline of Lake Huron and Georgian Bay within the jurisdiction of the Authority, the 100 year flood level plus 15 metres measured horizontally inland from the 100 year flood level.

TABLE 1

15 mm of rain in the first hour
20 mm of rain in the second hour
10 mm of rain in the third hour
3 mm of rain in the fourth hour
5 mm of rain in the fifth hour
20 mm of rain in the sixth hour
43 mm of rain in the seventh hour
20 mm of rain in the eighth hour
23 mm of rain in the ninth hour
13 mm of rain in the tenth hour
13 mm of rain in the eleventh hour
8 mm of rain in the twelfth hour

2.1 (1) Le ministre peut délivrer chaque année un permis de pêche sportive promotionnel d'une durée maximale de trois jours à un résident ou à un résident canadien autorisant celui-ci à prendre du poisson dans les limites de prise et de possession prévues pour la pêche écologique dans les *Règlements de pêche de l'Ontario de 1989*.

(2) L'article 2 ne s'applique pas à un permis promotionnel. Règl. de l'Ont. 415/94, art. 1.

TABLE 2

COLUMN 1	COLUMN 2
Drainage Area (in square kilometres)	Percentage
26 to 50 both inclusive	97
51 to 75 both inclusive	94
76 to 100 both inclusive	90
101 to 150 both inclusive	87
151 to 200 both inclusive	84
201 to 250 both inclusive	82
251 to 375 both inclusive	79
376 to 500 both inclusive	76
501 to 750 both inclusive	74
751 to 1000 both inclusive	70
1001 to 1250 both inclusive	68
1251 to 1500 both inclusive	66
1501 to 1800 both inclusive	65
1801 to 2100 both inclusive	64
2101 to 2300 both inclusive	63
2301 to 2600 both inclusive	62
2601 to 3900 both inclusive	58
3901 to 5200 both inclusive	56
5201 to 6500 both inclusive	53
6501 to 8000 both inclusive	50

O. Reg. 416/94, s. 1.

2. The areas described in the Schedules are areas in which, in the opinion of the Authority, the control of flooding or pollution or the conservation land may be affected by the placing or dumping of fill. O. Reg. 416/94, s. 2.

3. No person shall, except in accordance with a permit obtained under section 4,

(a) construct any building or structure or permit any building or structure to be constructed in or on a pond or swamp or in any area susceptible to flooding during a regional storm;

(b) place or dump fill, or permit fill to be placed or dumped, permanently or temporarily, in an area described in the Schedules whether such fill is already located in or upon such area, or brought to or on such area from other place or places; or

(c) straighten, change, divert or interfere in any way with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse. O. Reg. 416/94, s. 3.

4. Subject to the *Ontario Water Resources Act* or to any private interest, the Authority may permit in writing the construction of any building or structure, or the placing or dumping of fill, or the straightening, changing, diverting or interfering with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse, to which section 3 applies if, in the opinion of the Authority, construction or the placing or dumping of fill or the straightening, changing, diverting or interfering with the existing channel will not adversely affect the control of flooding or pollution or the conservation of land. O. Reg. 416/94, s. 4.

5. No person shall begin to construct any building or structure, or dump or place fill, or straighten, change, divert or interfere with the

existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse, in any area to which section 3 applies before permission to do so has been obtained under section 4. O. Reg. 416/94, s. 5.

6. (1) A signed application for permission to construct a building or structure must be filed with the Authority and must include four copies of,

- (a) a plan of the property showing the proposed location of the building or structure, its elevation and the proposed final grade plan;
- (b) a complete description of the type of building or structure to be constructed, including drainage details and the method of construction;
- (c) a statement of the dates between which the construction will be carried out; and
- (d) a statement of the proposed use of the land following completion of construction.

(2) A signed application for permission to place or dump fill must be filed with the Authority and must include four copies of,

- (a) a plan of the property on which the fill is to be placed, showing the proposed location of filling, the depth to which it is proposed to fill and the proposed final grade of the land when filling is completed;
- (b) a complete description of the type of fill proposed to be placed or dumped and the method of placing or dumping the fill;
- (c) a statement of the dates between which the placing or dumping will be carried out; and
- (d) a statement of the proposed use of the land following completion of placing or dumping.

(3) A signed application for permission to straighten, change, divert or interfere in any way with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse, must be filed with the Authority and must include four copies of,

- (a) a plan on which shall be shown in plan view and cross section the details of such straightening, change, diversion or interference;
- (b) a description of the protective measures to be undertaken and the method to be used to carry out such straightening, change, diversion or interference;
- (c) a statement of the dates between which the straightening, changing, diverting or interfering will be carried out; and
- (d) a statement of the purpose of the proposed work. O. Reg. 416/94, s. 6.

7. The Authority may, at any time, withdraw any permission given under section 4 if, in the opinion of the Authority, the representations contained in the application for permission are not carried out. O. Reg. 416/94, s. 7.

8. Members of the staff of the Authority are appointed as officers to enforce this Regulation. O. Reg. 416/94, s. 8.

Schedule 1

That part of the Township of Albemarle in the County of Bruce that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS1-1 to GS1-16 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I West	All of 2 to 7, both inclusive S1/2 of 8 All of 9 to 11, both inclusive N1/2 of 12 All of 14 to 17, both inclusive All of 21 to 31, both inclusive
II West	S1/2 of 1 All of 2 S1/2 of 3 All of 4 to 7, both inclusive N1/2 of 8 All of 11 and 12 S1/2 of 14 All of 15 to 19, both inclusive All of 22 to 30, both inclusive
III West	All of 1 to 10, both inclusive N1/2 of 11 S1/2 of 12 N1/2 of 13 All of 14 to 20, both inclusive All of 23 to 27, both inclusive S1/2 of 29
IV West	All of 1 to 8, both inclusive N1/2 of 9 All of 11 All of 13 to 29, both inclusive
V West	All of 5 to 11, both inclusive All of 19 to 28, both inclusive
VI West	S1/2 of 9 All of 10
I East	S1/2 of 1 All of 2 All of 4 to 6, both inclusive N1/2 of 7 All of 11 S1/2 of 15 and 16 All of 17 to 19, both inclusive S1/2 of 20 All of 21 to 28, both inclusive N1/2 of 29 S1/2 of 31 N1/2 of 32
II East	All of 1 to 3, both inclusive S1/2 of 4 N1/2 of 5 S1/2 of 6 N1/2 of 7 S1/2 of 11 All of 12 All of 15 and 16 All of 18 N1/2 of 19 All of 20 to 27, both inclusive S1/2 of 28 All of 31 and 32 N1/2 of 33
III East	All of 1 to 3, both inclusive All of 6 and 7 All of 11 to 15, both inclusive N1/2 of 16 All of 18 to 21, both inclusive S1/2 of 23 All of 24 All of 27 and 28 N1/2 of 29

CONCESSION	LOT
IV East	All of 1 and 2 All of 4 N1/2 of 5 All of 6 and 7 N1/2 of 8 All of 9 to 15, both inclusive N1/2 of 16 All of 19 and 20 N1/2 of 21 All of 26 to 34, both inclusive
V East	All of 2 and 3 All of 6 to 17, both inclusive All of 20 to 23, both inclusive S1/2 of 24 All of 25 S1/2 of 26 All of 27 to 34, both inclusive
VI East	All of 2 and 6 N1/2 of 7 All of 10
VII East	All of 11 and 12 S1/2 of 13 All of 14 and 15 N1/2 of 16 All of 17 to 25, both inclusive All of 30 S1/2 of 31 All of 32, 34 and 35, inclusive
VIII East	S1/2 of 10 All of 11 to 22, both inclusive N1/2 of 23 All of 26 to 33, both inclusive N1/2 of 34
IX East	All of 10
X East	All of 10 All of 14 to 20, both inclusive All of 22 to 26, both inclusive
XI East	All of 8 S1/2 of 18 All of 19 to 23, both inclusive All of 25
XII East	All of 7 to 9, both inclusive All of 16 to 19, both inclusive All of 22 N1/2 of 23 S1/2 of 24 All of 25
XIII East	All of 7 and 8 S1/2 of 15 All of 16 and 17 N1/2 of 18 S1/2 of 24 N1/2 of 25
XIV East	All of 14 to 17, both inclusive N1/2 of 18 All of 21 N1/2 of 22
XV East	All of 17 to 21, both inclusive N1/2 of 22 S1/2 of 24 All of 25

Schedule 2

That part of the Township of Amabel in the County of Bruce that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS2-1 to GS2-31 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
Indian Strip	All of 48 and 49
A	All of 1 to 15, both inclusive W1/2 of 16 All of 17 to 21, both inclusive E1/2 of 22 All of 23 to 27, both inclusive
B	All of 16 to 20, both inclusive E1/2 of 21 All of 22 to 27, both inclusive
C	All of 2 to 15, both inclusive All of 17 to 35, both inclusive All of 37 to 49, both inclusive All of Mill Lot
D	All of 2 to 26, both inclusive All of 28 N1/2 of 32 All of 33 to 49, both inclusive All of Mill Lot
I	All of 1 to 4, both inclusive W1/2 of 6 All of 7 All of 9 to 18, both inclusive
II	All of 1 to 17, both inclusive E1/2 of 18 W1/2 of 19 All of 20
III	All of 1 to 9, both inclusive E1/2 of 10 W1/2 of 11 All of 12 to 17, both inclusive All of 20
IV	All of 1 to 20, both inclusive
V	All of 1 to 20, both inclusive
VI	W1/2 of 1 All of 2 to 12, both inclusive All of 16 to 20, both inclusive
VII	All of 1 to 9, both inclusive E1/2 of 10 All of 11 and 12 All of 15 to 19, both inclusive
VIII	All of 1 E1/2 of 2 W1/2 of 3 All of 4 to 8, both inclusive All of 11 E1/2 of 12 All of 13 W1/2 of 14 All of 15 E1/2 of 16 All of 17 to 20, both inclusive

CONCESSION	LOT
IX	All of 4 to 15, both inclusive W1/2 of 17 and 19 All of 20
X	All of 4 to 20, both inclusive
XI	All of 5 to 20, both inclusive
XII	W1/2 of 8 All of 9 to 20, both inclusive
XIII	All of 11 to 20, both inclusive
XIV	All of 15 All of 17 to 20, both inclusive
XVI	E1/2 of 1
XVII	All of 1 and 2 E1/2 of 3
XVIII	All of 1 All of 3 and 4 All of 6
XIX	All of 1 to 5, both inclusive E1/2 of 6
XX	All of 1 to 7, both inclusive All of 15
XXI	All of 3 and 4 W1/2 of 6 All of 7 to 10, both inclusive E1/2 of 11 All of 13 and 14 All of 20 to 22, both inclusive
XXII	All of 7 E1/2 of 8 W1/2 of 9 All of 10 to 22, both inclusive
XXIII	E1/2 of 7 All of 10 to 22, both inclusive
XIV	W1/2 of A All of 1 to 4, both inclusive W1/2 of 5 All of 6 to 10, both inclusive All of 12 to 26, both inclusive
XXV	All of A All of 1 to 3, both inclusive W1/2 of 5 E1/2 of 6 All of 7 to 18, both inclusive E1/2 of 19 W1/2 of 20 All of 21 to 28, both inclusive
I South of Oliphant Road	All of 34 to 39, both inclusive SE1/2 of 43 All of 44 to 48, both inclusive SE1/2 of 49 All of 50 to 58, both inclusive
II South of Oliphant Road	All of 33 and 34 NW1/2 of 39 All of 40 and 41 NW1/2 of 42 All of 44 to 52, both inclusive SE1/2 of 53 All of 54 to 56, both inclusive

CONCESSION	LOT
I North of Oliphant Road	All of 36 to 39, both inclusive NW1/2 of 41 All of 42 NW1/2 of 45 All of 46 NW1/2 of 49 All of 50 to 55, both inclusive NW1/2 of 57 All of 58
II North of Oliphant Road	All of 38 All of 41 and 42 All of 45 All of 52 to 54, both inclusive NW1/2 of 57 All of 58
Range	Park Lot
North	All of 1 and 2 All of 9 and 10
South	All of 1 to 3, both inclusive
V	All of 2 to 5, both inclusive
V1	All of 3 and 4 All of M
Town Plot of Oliphant	All of N, O and P All of 1 and 2 South Of Division East of Bryant All of 1 to 6 North Of Division East of Bryant, both inclusive

O. Reg. 416/94, Sched. 2.

Schedule 3

That part of the Township of Elderslie in the County of Bruce that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS3-1 to GS3-6 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
XI	N1/2 of 24 and 25 All of 26 N1/2 of 27 and 31 All of 32 and 36
XII	E1/2 of 17 All of 18, 24 and 25 S1/2 of 26 All of 27 to 29, both inclusive All of 31 E1/2 of 34 All of 35 and 36
XIII	N1/2 of 12 to 14, both inclusive N1/2 of 19 and 20 All of 28 E1/2 of 34 All of 35 and 36
XIV	All of 12 to 14, both inclusive E1/2 of 17 All of 18 to 21, both inclusive W1/2 of 22 All of 28 N1/2 of 29 and 30 E1/2 of 34 All of 35 and 36

O. Reg. 416/94, Sched. 3.

Schedule 4

That part of the Township of Keppel in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS4-1 to GS4-27 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
A	All of 1 to 5, both inclusive W1/2 of 6 All of 9 to 13, both inclusive W1/2 of 14 E1/2 of 15 All of 16 to 25, both inclusive E1/2 of 26
B	W1/2 of 1 All of 4 to 6, both inclusive W1/2 of 13 All of 14 All of 16 to 24, both inclusive
III	All of 1 to 10, both inclusive E1/2 of 12 All of 13 and 14
IV	All of 1 and 2 W1/2 of 3 E1/2 of 6 All of 7 to 11, both inclusive W1/2 of 12 All of 13 to 22, both inclusive
V	All of 1 and 2 E1/2 of 5 All of 6 to 13, both inclusive E1/2 of 14 All of 15 to 18, both inclusive
VI	E1/2 of 1 All of 2 to 11, both inclusive
VII	All of 1 to 5, both inclusive W1/2 of 29
VIII	All of 1 and 4 W1/2 of 5 All of 28 to 30, both inclusive
IX	All of 23 to 26, both inclusive
X	All of 21 to 25, both inclusive W1/2 of 26 All of 28 and 29
XI	E1/2 of 20 All of 21 to 30, both inclusive
XII	All of 15 to 18, both inclusive All of 24 to 26, both inclusive E1/2 of 27 All of 28 to 33, both inclusive
XIII	All of 9 to 19, both inclusive W1/2 of 20 All of 24 to 26, both inclusive E1/2 of 28 All of 29 to 34, both inclusive
XIV	All of 5, 7 and 8 W1/2 of 9 All of 10 to 21, both inclusive All of 29 to 34, both inclusive

CONCESSION	LOT
XV	W1/2 of 2 E1/2 of 4 All of 5 and 6 W1/2 of 7 All of 10 to 20, both inclusive W1/2 of 21 All of 23 W1/2 of 24 All of 27 All of 29 to 35, both inclusive
XVI	All of 1 W1/2 of 2 and 3 E1/2 of 6 All of 7 W1/2 of 8 E1/2 of 10 All of 11 to 23, both inclusive W1/2 of 24 E1/2 of 29 All of 30 to 33, both inclusive W1/2 of 34 All of 35 and 36
XVII	All of 1 to 3, both inclusive E1/2 of 10 All of 11 to 20, both inclusive All of 22 and 23 All of 30 to 36, both inclusive
XVIII	All of 1 to 15, both inclusive All of 17, 19 and 20 W1/2 of 21 E1/2 of 28 All of 29 All of 32 to 37, both inclusive
XIX	All of 1 to 3, both inclusive W1/2 of 4 All of 5 to 10, both inclusive All of 12 to 25, both inclusive All of 29 to 34, both inclusive All of 36, 37 and 39
XX	All of 1 to 7, both inclusive W1/2 of 8 E1/2 of 9 All of 10 E1/2 of 12 All of 13 W1/2 of 14 All of 15 All of 21 to 25, both inclusive All of 29 to 32, both inclusive W1/2 of 33 All of 34 to 39, both inclusive
XXI	E1/2 of 6 All of 7 and 8 W1/2 of 9 All of 11 to 14, both inclusive E1/2 of 22 All of 23 and 24 E1/2 of 26 All of 27 to 32, both inclusive W1/2 of 33 All of 34 W1/2 of 35 E1/2 of 39 All of 40 and 41 W1/2 of 42

CONCESSION	LOT
XXII	W1/2 of 7 All of 8 to 14, both inclusive W1/2 of 15 All of 29 to 33, both inclusive W1/2 of 41 All of 42 and 43
XXIII	All of 10 W1/2 of 11 All of 12 to 17, both inclusive All of 19 to 24, both inclusive All of 32 to 36, both inclusive All of 41 to 44, both inclusive W1/2 of 45
XXIV	W1/2 of 11 All of 17 to 21, both inclusive E1/2 of 22 All of 24 and 25 All of 30 to 34, both inclusive All of 36 and 37 All of 41, 43 and 44 W1/2 of 45
XXV	All of 21 to 24, both inclusive All of 30 to 36, both inclusive All of 38 to 44, both inclusive W1/2 of 45
XXVI	E1/2 of 22 All of 23 to 26, both inclusive All of 30 to 35, both inclusive
I South of Oliphant Road	All of 2 to 5, both inclusive SE1/2 of 6 All of 7 to 9, both inclusive SE1/2 of 10 NW1/2 of 12 All of 13 to 15, both inclusive SE1/2 of 16 NW1/2 of 19 All of 20 SE1/2 of 22 NW1/2 of 26 All of 27 and 28 SE1/2 of 29 NW1/2 of 32 All of 33 and 34
II South of Oliphant Road	SE1/2 of 1 All of 2 to 6, both inclusive SE1/2 of 7 All of 11 to 21, both inclusive
I North of Oliphant Road	All of 3 to 10, both inclusive All of 13 to 16, both inclusive All of 20 to 28, both inclusive NW1/2 of 31 All of 32 and 33 SE1/2 of 34 All of 35
II North of Oliphant Road	All of 4 to 16, both inclusive NW1/2 of 20 All of 21 to 26, both inclusive All of 30 to 32, both inclusive All of 34 and 35 All of 37 and 38
Jones Range	All of 6 to 9, both inclusive

CONCESSION	LOT
Colpoy Range	E1/2 of 25 All of 26 to 34, both inclusive All of 37 to 45, both inclusive All of A
Georgian Range	All of 1 and 2 All of 7 to 26, both inclusive

O. Reg. 416/94, Sched. 4.

Schedule 5

That part of the Township of Sarawak in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS5-1 to GS5-8 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I	All of 1 to 3, both inclusive All of 10 All of 13 to 19, both inclusive S1/2 of 20 All of 22 to 37, both inclusive
II	All of 2 to 6, both inclusive S1/2 of 7 N1/2 of 8 S1/2 of 9 All of 10 to 14, both inclusive N1/2 of 16 All of 17 to 24, both inclusive S1/2 of 25 All of 38
III	All of 3 to 6, both inclusive S1/2 of 7 All of 9 and 10 N1/2 of 11 All of 12 and 13 N1/2 of 14 S1/2 of 15 All of 20 to 22, both inclusive All of 43

O. Reg. 416/94, Sched. 5.

Schedule 6

That part of the Township of Derby in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS6-1 to GS6-14 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I	All of 1 to 4, both inclusive S1/2 of 5 All of 6 N1/2 of 7 All of 8 to 14, both inclusive
II	All of 1 to 8, both inclusive S1/2 of 9 All of 11 to 13, both inclusive

CONCESSION	LOT
III	All of 1 to 4, both inclusive All of 6 N1/2 of 7 All of 8 to 13, both inclusive All of 15 N1/2 of 16 All of 17
IV	All of 1 All of 3 to 5, both inclusive All of 7 to 17, both inclusive
V	All of 1 All of 7 to 9, both inclusive N1/2 of 11 All of 12 to 17, both inclusive
VI	N1/2 of 1 All of 2 S1/2 of 3 All of 4 and 7 S1/2 of 8 All of 9 and 10 All of 13 to 17, both inclusive
VII	All of 1 to 2 N1/2 of 3 All of 4 and 5 All of 7 and 8 S1/2 of 9 All of 10 to 17, both inclusive
VIII	All of 1 S1/2 of 2 All of 4 and 5 N1/2 of 10 All of 11 to 15, both inclusive S1/2 of 16 All of 17
IX	All of 1 All of 7 and 8 All of 10 to 17, both inclusive
X	All of 1 and 2 All of 7 and 8 All of 10 to 15, both inclusive S1/2 of 16
XI	All of 7 S1/2 of 8 N1/2 of 9 All of 10 to 13, both inclusive
XII	N1/2 of 9 S1/2 of 10 All of 11 N1/2 of 13 All of 14 to 16, both inclusive
Indian Strip	All of 1 W1/2 of 3 E1/2 of 4 All of 5 to 9, both inclusive All of 11 to 13, both inclusive E1/2 of 14 W1/2 of 15 All of 16 and 17 E1/2 of 18 All of 20
Half Mile Strip	All of 1 to 6, both inclusive W1/2 of 8 All of 9 E1/2 of 10

Schedule 7

Those parts of the City of Owen Sound in the County of Grey that affect the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS7-1 to GS7-32 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

RANGE	PARK LOT
II East of the Garafraxa Road	All of 7 to 10, both inclusive
III EGR	All of 8 to 10, both inclusive
IV EGR	All of 9
V EGR	All of 9 and 10
VI EGR	All of 10
VII EGR	All of 10
VIII EGR	All of 10
IX EGR	All of 7 to 10, both inclusive
X EGR	All of 7 to 10, both inclusive
XI EGR	All of 9 and 10

1. That part enclosed by the following irregular boundaries; commencing at the northwest corner being the intersection of East Bay Shore Road and 32nd St. E, thence easterly along 32nd St. E to 9th Ave. E, thence southerly along 9th Ave. E and a projection of 9th Ave. E to the CP rail-bed, thence westerly along a line projected from the intersection of the CP rail-bed and the projection from 9th Ave. E to East Bay Shore Road, thence northerly along East Bay Shore Road to the point of commencement.
2. That part enclosed within the following irregular boundaries; starting from the southeast corner at the intersection of the southern City limit and 7th Ave. E, thence northerly along 7th Ave. E to 4th St. E, thence westerly along 4th St. E to 6th Ave. E, thence northerly along 6th Ave. E to 6th St. E, thence along a line projected north from the intersection of 6th Ave. E and 6th St. E to 6th St. 'A' E, thence easterly along 6th St. 'A' E to 7th Ave. E, thence northerly along 7th Ave. E to 10th St. E, thence easterly along 10th St. E to 8th Ave. E, thence northerly along 8th Ave. E to 15th St. E, thence northwesterly along 15th St. E to 6th Ave. E, thence northerly along 6th Ave. E to 16th St. E, thence westerly along 16th St. E to 5th Ave. E, thence northerly along 5th Ave. E to 20th St. E, thence easterly along 20th St. E to 9th Ave. E, thence northerly along 9th Ave. E to 28th St. E, thence westerly along 28th St. E to 3rd Ave. E, thence southerly along 3rd Ave. E to 18th St. E, thence easterly along 18th St. E to 4th Ave. E, thence southerly along 4th Ave. E to 10th St. E, thence easterly along 10th St. E to 5th Ave. E, thence southerly along 5th Ave. E to 9th St. E, thence easterly along 9th St. E to 5th Ave. 'A' E, thence southerly along 5th Ave. 'A' E to 8th St. 'A' E, thence westerly along 8th St. 'A' E to 5th Ave. E, thence southerly along 5th Ave. E to 7th St. E, thence westerly along 7th St. E to 4th Ave. E, thence southerly along 4th Ave. E to 6th St. E, thence easterly along 6th St. E to 5th Ave. E, thence southerly along 5th Ave. E to 4th St. E, thence westerly along 4th St. E to 4th Ave. E, thence northerly along 4th Ave. E to 5th St. E, thence westerly along 5th St. E to 2nd Ave. E, thence northerly along 2nd Ave. E to 7th St. E, thence westerly along 7th St. E to 1st Ave. E, thence northerly along 1st Ave. E to 10th St. E, thence westerly along 10th St. E to 1st Ave. W, thence southerly along 1st Ave. W to 8th St. W, thence westerly along 8th St. W to 3rd Ave. W, thence northerly along 3rd Ave. W to 10th St. W, thence westerly along 10th St. W to 4th Ave. W, thence northerly along 4th Ave. W to 11th St. 'B' W, thence westerly along 11th St. 'B' W to 5th Ave. W,

thence northerly along 5th Ave. W to 12th St. W, thence westerly along 12th St. W to 6th Ave. W, thence northerly along 6th Ave. W to Alpha St., thence southwesterly along Alpha St. to 6th Ave. W, thence northwesterly along 6th Ave. W to 14th St. W, thence easterly along 14th St. W to 1st Ave. W, thence northerly along 1st Ave. W and the CP rail-bed to an easterly projection from 18th St. W, thence westerly along this projection and 18th St. W to 3rd Ave. W, thence southerly along 3rd Ave. W to 15th St. W, thence westerly along 15th St. W to 6th Ave. W, thence northerly along 6th Ave. W to 16th St. W, thence westerly along 16th St. W to the western City limit, thence southerly along the City limit to the Pottawatomie River, thence westerly along the Pottawatomie River to the boundary between the City of Owen Sound and Sarawak Township, thence westerly along this boundary to a line projected northerly from 9th Ave. W to the Southern boundary of Sarawak Township, thence southerly along this line to Alpha St., thence northeasterly along Alpha St. to 11th St. W, thence easterly along 11th St. W to 6th Ave. W, thence southerly along 6th Ave. W to 9th St. 'A' W, thence easterly along 9th St. 'A' W to 5th Ave. W, thence southerly along 5th Ave. W to 9th St. W, thence easterly along 9th St. W to 4th Ave. 'A' W, thence southerly along 4th Ave. 'A' W to 8th St. W, thence easterly along 8th St. W to 4th Ave. W, thence southerly along 4th Ave. W to 7th St. W, thence westerly along 7th St. W to 5th Ave. W, thence southerly and westerly along 5th Ave. W to 6th St. W, thence westerly along 6th St. W to 6th Ave. W, thence southerly along 6th Ave. W to 5th St. W, thence easterly along 5th St. W to 5th St. 'A' W, thence northeasterly along 5th St. 'A' W to 4th Ave. 'A' W, thence southerly along 4th Ave. 'A' W to 5th St. W, thence easterly along 5th St. W to 4th Ave. W, thence southerly along 4th Ave. W to a line projected easterly from the southern branch of 4th St. 'A' W, thence westerly along this line and 4th St. 'A' W to a line projected south from the intersection of 5th Ave. W and 4th St. 'A' W, thence southerly along this line to 2nd St. 'A' W, thence easterly along 2nd St. 'A' W and a line projected east from 2nd Ave. 'A' W to 4th Ave. W, thence southerly along 4th Ave. W to 1st St. SW, thence easterly along 1st St. SW to 2nd Ave. E and the intersection of the City limit, thence southerly along the City limit to the boundary between lots 13 and 14, thence easterly along this boundary to the boundary between concessions I and II, thence southerly along this boundary to the boundary between the north 1/2 and south 1/2 of Lot 13 Concession I, thence easterly along this boundary to a line projected south from 7th Ave. E, thence northerly along this line to the point of commencement.

3. That part enclosed by the following irregular boundaries; commencing at the northwest corner from a line projected north from 8th Ave. W to the southern boundary of Lot 10 Concession III of Sarawak Township, thence southerly along this line and 8th Ave. W to 26th St. W, thence easterly along 26th St. W to 6th Ave. W, thence southerly along 6th Ave. W to 24th St. W, thence westerly along 24th St. W to 8th Ave. W, thence southerly along 8th Ave. W to 23rd St. W, thence easterly along 23rd St. W to 3rd Ave. W, thence northerly along 3rd Ave. W to the CN rail-bed, thence northwesterly along the CN rail-bed to 26th St. W, thence along a line projected north from the intersection of the CN rail-bed and 26th St. W to 27th St. W, thence westerly along 27th St. W to 5th Ave. W, thence northerly along 5th Ave. W to 28th St. W, thence westerly along 28th St. W to 6th Ave. W, thence northerly along 6th Ave. W and a line projected north from 6th Ave. W to the City limit, thence westerly along the City limit to the point of commencement.
4. That part enclosed by the following irregular boundaries; commencing at the northwest corner being the intersection of 23rd St. W and the City limit, thence easterly along 23rd St. W to 7th Ave. W, thence southerly along 7th Ave. W to 22nd St. W, thence easterly along 22nd St. W to 5th Ave. W, thence southerly along 5th Ave. W to 20th St. W, thence easterly along 20th St. W to 4th Ave. W, thence southerly along 4th Ave. W to 19th St. W, thence westerly along 19th St. W to 5th Ave. W, thence southerly along 5th Ave. W to 16th St. W, thence westerly along 16th St. W to the City limit, thence northerly

along the City limit to a line projected west from 18th St. W, thence easterly along this line and 18th St. W to 6th Ave. W, thence northerly along 6th Ave. W to 19th St. W, thence westerly along 19th St. W to the City limit, thence northerly along the City limit to the point of commencement.

O. Reg. 416/94, Sched. 7.

Schedule 8

That part of the Township of Sydenham in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS8-1 to GS8-22 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
Broken Front	All of 3 to 9, both inclusive All of 34 to 37, both inclusive
A	All of 4 to 13, both inclusive S1/2 of 29 All of 30 to 35, both inclusive N1/2 of 36 S1/2 of 37 All of 38 to 40, both inclusive
B	All of 4 to 6, both inclusive All of 8 to 13, both inclusive All of 17 N1/2 of 18 All of 21 to 23, both inclusive S1/2 of 28 All of 29 and 30 S1/2 of 31 N1/2 of 32 All of 33 All of 35 to 38, both inclusive S1/2 of 39 All of 40 to 42, both inclusive
C	All of 4 to 13, both inclusive All of 16 to 22, both inclusive S1/2 of 28 All of 29 to 31, both inclusive All of 33 and 34 All of 37 to 42, both inclusive
I	N1/2 of 2 All of 3 to 15, both inclusive All of 22 to 35, both inclusive
II	All of 1 to 15, both inclusive All of 22 S1/2 of 23 All of 25 S1/2 of 26 All of 27 to 31, both inclusive N1/2 of 32 All of 33 and 34
III	All of 1 to 13, both inclusive N1/2 of 14 S1/2 of 15 All of 22 to 27, both inclusive S1/2 of 28 All of 29 to 33, both inclusive
IV	All of 1 to 11, both inclusive S1/2 of 12 N1/2 of 14 All of 15 All of 22 to 33, both inclusive

CONCESSION	LOT
V	All of 1 and 2 S1/2 of 3 All of 4 to 11, both inclusive S1/2 of 12 All of 13 to 15, both inclusive All of 22 to 25, both inclusive All of 28 S1/2 of 29 All of 30
VI	All of 1 to 11, both inclusive N1/2 of 13 All of 14 and 15 All of 22 to 25, both inclusive S1/2 of 26
VII	All of 1 to 13, both inclusive N1/2 of 15 All of 22 to 34, both inclusive
VIII	All of 1 to 8, both inclusive N1/2 of 10 All of 11
IX	All of 1 to 6, both inclusive N1/2 of 7 All of 8 to 11, both inclusive S1/2 of 12 N1/2 of 13 S1/2 of 14
X	All of A, B and C All of 1 to 8, both inclusive N1/2 of 10 All of 11 to 25, both inclusive
XI	All of 1 to 10, both inclusive S1/2 of 11 N1/2 of 13 All of 14
XII	All of 1 S1/2 of 2 All of 4 to 14, both inclusive
I North of Centre Road	All of 1 to 6, both inclusive W1/2 of 8 All of 9 to 16, both inclusive All of 21 W1/2 of 25 All of 26 and 27
II North of Centre Road	All of 1 to 4, both inclusive All of 8 W1/2 of 9 All of 10 E1/2 of 11 All of 12 to 16, both inclusive E1/2 of 17 W1/2 of 19 E1/2 of 20 W1/2 of 21 All of 22 and 23
I South of Centre Road	E1/2 of 2 All of 3 and 4 E1/2 of 5 All of 7 All of 13 to 18, both inclusive W1/2 of 21 All of 22 E1/2 of 23 W1/2 of 26 All of 27

CONCESSION	LOT
II South of Centre Road	All of 1 E1/2 of 2 W1/2 of 4 All of 5 and 7 W1/2 of 10 All of 11 to 13, both inclusive W1/2 of 16 and 17 All of 18 E1/2 of 19
I East of the Garafraxa Road	All of 4 to 10, both inclusive

O. Reg. 416/94, Sched. 8.

Schedule 9

That part of the Township of Euphrasia in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS9-1 to GS9-18 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I	All of 1 to 5, both inclusive S1/2 of 6 All of 9 S1/2 of 10 All of 11 to 30, both inclusive
II	All of 1 to 9, both inclusive N1/2 of 11 All of 12 to 30, both inclusive
III	All of 1 to 4, both inclusive N1/2 of 5 All of 6 to 30, both inclusive
IV	W1/2 of 1 and 2 All of 3 to 30, both inclusive
V	All of 1 to 23, both inclusive All of 28 to 30, both inclusive
VI	All of 1 to 24, both inclusive S1/2 of 25 N1/2 of 26 All of 27 to 30, both inclusive
VII	N1/2 of 1 All of 2 to 26, both inclusive All of 29 and 30
VIII	All of 4 to 21, both inclusive N1/2 of 22 All of 23 to 26, both inclusive N1/2 of 27 All of 28 to 30, both inclusive
IX	All of 7 N1/2 of 8 All of 12 to 17, both inclusive All of 20 to 30, both inclusive
X	All of 20 S1/2 of 21 All of 22 N1/2 of 24 All of 25 All of 28 to 30, both inclusive

CONCESSION	LOT
XI	N1/2 of 19 All of 20 S1/2 of 21 and 24 All of 25 to 28, both inclusive N1/2 of 29 All of 30
XII	N1/2 of 23 S1/2 of 24 All of 25 to 28, both inclusive S1/2 of 29

O. Reg. 416/94, Sched. 9.

Schedule 10

That part of the Township of Artemesia in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS10-1 to GS10-12 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I Northeast Toronto Sydenham Road	SE1/2 of 139 All of 140 to 142, both inclusive SE1/2 of 145 All of 146 All of 155 to 163, both inclusive
II Northeast Toronto Sydenham Road	All of 139 to 152, both inclusive All of 161 to 167, both inclusive NW1/2 of 168
III Northeast Toronto Sydenham Road	SE1/2 of 133 All of 134 to 154, both inclusive NW1/2 of 155 All of 161 to 168, both inclusive
I Southwest Toronto Sydenham Road	All of 155 to 164, both inclusive
II Southwest Toronto Sydenham Road	NW1/2 of 146 All of 147 to 164, both inclusive NW1/2 of 165
III Southwest Toronto Sydenham Road	All of 151 to 162, both inclusive
I North of Durham Road	E1/2 of 16 All of 17 to 32, both inclusive W1/2 of 33
II North of Durham Road	E1/2 of 15 All of 16 to 19, both inclusive W1/2 of 20 E1/2 of 25 All of 26 W1/2 of 27 All of 67 to 71, both inclusive W1/2 of 72
III North of Durham Road	E1/2 of 15 All of 16 W1/2 of 17 E1/2 of 23 All of 24 W1/2 of 25 All of 68 and 69
I South of Durham Road	All of 17 to 20, both inclusive All of 22 to 24, both inclusive All of 27 to 32, both inclusive

CONCESSION	LOT
IV	All of 29 to 32, both inclusive E1/2 of 40
V	All of 28 and 29 W1/2 of 32 All of 33 to 35, both inclusive All of 39 and 40
VI	All of 25 to 35, both inclusive All of 38 and 39
VII	All of 24 to 29, both inclusive W1/2 of 30 All of 31 to 40, both inclusive
VIII	All of 21 to 26, both inclusive W1/2 of 27 All of 29 to 40, both inclusive
IX	All of 21 to 25, both inclusive All of 29 to 31, both inclusive All of 38 W1/2 of 39
X	All of 20 to 28, both inclusive All of 30 and 31 All of 35 to 38, both inclusive W1/2 of 39
XI	All of 21 to 23, both inclusive All of 35 to 40, both inclusive
XII	All of 22 to 26, both inclusive W1/2 of 27 E1/2 of 29 All of 30 W1/2 of 31 All of 34 to 40, both inclusive
XIII	All of 21 to 33, both inclusive W1/2 of 34 All of 36 to 40, both inclusive
XIV	W1/2 of 19 All of 20 to 27, both inclusive All of 30 W1/2 of 31 and 32 All of 34 to 40, both inclusive

O. Reg. 416/94, Sched. 10.

Schedule 11

That part of the Township of Collingwood in the County of Grey that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. GS11-1 to GS11-19 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated February 21, 1994 and more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I	All of 16 to 21, both inclusive
II	All of 15 to 21, both inclusive

CONCESSION	LOT
III	N1/2 of 15 All of 16 N1/2 of 18 All of 19 N1/2 of 20 S1/2 of 21 All of 22 to 24, both inclusive
IV	All of 1 S1/2 of 2 All of 11 to 13, both inclusive S1/2 of 14 All of 16 to 19, both inclusive N1/2 of 20 All of 21 to 25, both inclusive
V	S1/2 of 1 N1/2 of 3 and 4 All of 5 N1/2 of 7 All of 8 N1/2 of 11 All of 12 to 15, both inclusive S1/2 of 16 N1/2 of 17 All of 18 to 23, both inclusive S1/2 of 24
VI	All of 1 to 5, both inclusive All of 7 to 9, both inclusive All of 11 to 17, both inclusive S1/2 of 18 All of 19 to 24, both inclusive S1/2 of 25
VII	S1/2 of 1 N1/2 of 2 All of 3 to 10, both inclusive S1/2 of 11 All of 12 to 14, both inclusive N1/2 of 15 All of 16 to 27, both inclusive
VIII	All of 1 N1/2 of 2 S1/2 of 3 All of 4 to 7, both inclusive S1/2 of 8 All of 9 to 26, both inclusive S1/2 of 27 N1/2 of 29 All of 30 and 31
IX	All of 1 to 31, both inclusive
X	All of 1 to 6, both inclusive S1/2 of 7 All of 8 S1/2 of 9 N1/2 of 10 All of 11 to 13, both inclusive S1/2 of 14 All of 15 to 22, both inclusive N1/2 of 23 All of 24 and 25 N1/2 of 29 E1/2 of 30 N1/2 of 31 S1/2 of 35

CONCESSION	LOT
XI	All of 1 to 15, both inclusive S1/2 of 16 All of 17 to 35, both inclusive
XII	E1/2 of 1 All of 2 to 17, both inclusive All of 20 to 26, both inclusive N1/2 of 27 All of 28 to 31, both inclusive S1/2 of 32 and 33 All of 34 to 36, both inclusive All of 40 and 41

O. Reg. 316/94, Sched. 11.

GREY SAUBLE CONSERVATION AUTHORITY:

RODNEY SAUNDERS
*Chairman*BETTY ADAIR
Secretary-Treasurer

Dated at R.R.#4, Owen Sound, Ontario on March 16, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 417/94
made under the
CONSERVATION AUTHORITIES ACT

Made: May 18, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

**FILL, CONSTRUCTION AND ALTERATION
TO WATERWAYS—THE PRINCE EDWARD REGION
CONSERVATION AUTHORITY**

1. In this Regulation,

“Authority” means The Prince Edward Region Conservation Authority;

“fill” means any material, whether originating on the site or elsewhere, used or capable of being used to raise, lower or in any way affect the contours of the ground, permanently or temporarily;

“fill line” means any line designated as such on the maps referred to in the Schedules;

“regional storm” means,

(a) for all watercourses within the Authority's jurisdiction, the rainfall, snowmelt or combination of rainfall and snowmelt that would produce, at a specific point in a river, creek, stream or watercourse, a peak flow which has a probability of occurrence of 1 per cent during any one year,

(b) for the shoreline of Lake Ontario within the Authority's jurisdiction, the 100 year flood level plus 15 metres measured horizontally;

“river”, “lake”, “creek”, “stream” or “watercourse” means any river, lake, creek, stream or watercourse under the Authority's jurisdiction. O. Reg. 417/94, s. 1.

2. The areas described in the Schedules are areas in which, in the Authority's opinion, the placing or dumping of fill may affect the control of flooding or pollution or the conservation of land. O. Reg. 417/94, s. 2.

3. No person shall, except in accordance with a permit obtained under section 4,

- construct a building or structure or permit a building or structure to be constructed in a pond or swamp or in any area susceptible to flooding during a regional storm;
- place or dump fill or permit fill to be placed or dumped, permanently or temporarily, in an area described in the Schedules; or
- straighten, change, divert or interfere in any way with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse or permit it to be done. O. Reg. 417/94, s. 3.

4. Subject to the *Ontario Water Resources Act* or to any private interest, the Authority may permit in writing the construction of a building or structure, the placing or dumping of fill or the straightening, changing or diverting of, or interfering with, the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse, in any area to which section 3 applies if, in the Authority's opinion, those activities will not adversely affect the control of flooding or pollution or the conservation of land. O. Reg. 417/94, s. 4.

5. No person shall begin to construct any building or structure, place or dump fill or straighten, change, divert or interfere with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse, in any area to which section 3 applies, before permission to do so has been obtained under section 4. O. Reg. 417/94, s. 5.

6. (1) A signed application for permission to construct a building or structure shall be filed with the Authority and shall include four copies of,

- a plan of the property showing the proposed location of the building or structure, its elevation and the proposed final grade plan;
- a complete description of the type of building or structure to be constructed, including drainage details;
- a statement of the dates between which the construction will be carried out; and
- a statement of the proposed use of the completed building or structure.

(2) A signed application for permission to place or dump fill shall be filed with the Authority and shall include four copies of,

- a plan of the property on which the filling is to be carried out, showing the proposed location of filling, the depth to which it is proposed to fill and the proposed final grade of the land when filling is completed;
- a complete description of the type of fill proposed for use and the method of filling;
- a statement of the dates between which the filling will be carried out; and
- a statement of the proposed use of the land following completion of the filling.

(3) A signed application for permission to straighten, change, divert or interfere in any way with the existing channel of a river, lake, creek, stream or watercourse shall be filed with the Authority and shall include four copies of,

- a plan showing in plan view and cross-section the details of the work;
- a description of the protective measures to be undertaken and the method to be used to carry out the work;
- a statement of the dates between which the work will be carried out; and
- a statement of the purpose of the work. O. Reg. 417/94, s. 6.

7. The Authority may, at any time, withdraw its permission if, in its opinion, the representations contained in the application for permission are not complied with. O. Reg. 417/94, s. 7.

8. The Authority may appoint members of its staff as officers to enforce this Regulation. O. Reg. 417/94, s. 8.

Schedule 1

PRINCE EDWARD COUNTY WETLANDS

Those wetlands consisting of Sawguin Marsh, Wellers Bay, Huyck's Bay, Fish Lake, Albury Swamp, Cressy Swamp, West Lake, Big Swamp, Salmon Point, Pleasant Bay, Bald Head Reach and East Lake, in the County of Prince Edward, that affect the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 1-1 to PER 1-35 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

1. In the Township of Ameliasburgh in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
I	All of 60 South half of 61 to 86, both inclusive
II	South half of 48 to 57, both inclusive All of 58 to 68, both inclusive North half of 69 to 86, both inclusive North half of 112 to 114, both inclusive
Gore G (north 1/2)	-----
South West of Carrying Place	South half of 1 to 6, both inclusive
Huff's Island	All of 1 to 6, both inclusive North half of 7 to 10, both inclusive All of 11
III	All of 60 to 69, both inclusive
IV	North half of 64 to 68, both inclusive
I Bayside	South half of 89 to 96, both inclusive All of 97 to 100, both inclusive
II Bayside	North half of 89 to 98, both inclusive

2. In the Township of Sophiasburgh in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
I B.F.	North half of 59 to 64, both inclusive
I West of Green Point	South half of 27 to 34, both inclusive
II West of Green Point	South half of 22 to 27, both inclusive All of 28 to 39, both inclusive
II South West of Green Point	North half of 22 to 24, both inclusive
Gore B (north 1/2)	-----
Gore D	-----

CONCESSION	LOT
II West of Green Point	South half of 48 to 61, both inclusive
III West of Green Point	South half of 39 and 40, both inclusive All of 41 to 51
II South West of Green Point	All of 11 and 12

3. In the Township of Hillier in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
I Lakeside	North half of 18 to 30, both inclusive
II	South half of 20 to 23, both inclusive All of 24 to 36
III	South half of 24 to 33, both inclusive
Stinson Block	All of 12 and 13

4. In the Township of North Marysburgh in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
Lakeside Concession East of Cape Vesey	All of 7 to 11 North half of 12 and 13, both inclusive
Bayside Concession	South half of 31 to 33, both inclusive All of 34 to 36

5. In the Township of Hallowell in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
South Side of West Lake	North east half of Sheba's Island West half of 7 to 14, both inclusive
I North West of West Lake	South half of 10 to 18, both inclusive
I Military Tract	All of 1 to 3 South three-quarters of 4 All of 5
II North West of Carrying Place	North half of 6 All of 7 to 10
Gore G. (north 1/2)	-----
Gerow Gore	All of 52 to 63
III Military Tract	All of 1 North half of 2 to 5, both inclusive
Gore E (north 1/4)	-----
II Produced	All of 61 and 62 South half of 63

6. In the Township of Athol in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
I South Side of East Lake	South half of 22 to 28, both inclusive
Block 1 (South East Corner)	-----
I North Side of East Lake	South half of F South half of 1 to 20, both inclusive
East of East Lake	West half of 2 and 3
South Side of East Lake	All of 1 to 4

O. Reg. 417/94, Sched. 1.

Schedule 2

AMELIASBURGH TOWNSHIP

That part of the shoreline of the Township of Ameliasburgh in the County of Prince Edward that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 2-1 to PER 2-34 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
South West Carrying Place	All of 1
II	All of 109 to 115
III	All of 106 to 110
IV	All of 105 to 107
Stinson Block	North half of 108 North half of 1 to 11, both inclusive All of 12 North half of 13
South West Carrying Place	All of 13
I	North half of 60 to 106, both inclusive
II	North half of 49 to 58, both inclusive All of 48
Huff's Island	South half of 6 to 11, both inclusive

O. Reg. 417/94, Sched. 2.

Schedule 3

SOUTH MARYSBURGH TOWNSHIP

That part of the shoreline of Lake Ontario in the Township of South Marysburgh in the County of Prince Edward that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 3-1 to PER 3-22 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
Block XV	South half of 1 to 4, both inclusive
Round Prince Edward Bay	North half of 1 to 10, both inclusive All of 11 South half of 12 to 15, both inclusive East half of 16 to 19, both inclusive South half of 20 to 28, both inclusive
Lake Ontario West of Long Point	All of 10 to 14 South half of 1 to 4, both inclusive South half of 9 South half of 1, K, L, M, N, O, P, Q, inclusive
Long Point	South half of 1 to 3, both inclusive All of 4 South half of 5 and 6
South of Prince Edward Bay	North half of A

O. Reg. 417/94, Sched. 3.

Schedule 4**SOPHIASBURGH TOWNSHIP**

That part of the shoreline of the Township of Sophiasburgh in the County of Prince Edward that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 4-1 to PER 4-46 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
I South West Green Point	South half of 1 and 2 South half of 32 to 44, both inclusive
I West of Green Point	All of 1 East half of 2 to 4, both inclusive North half of 5 to 54, both inclusive
II BF	North half of 55 to 59, both inclusive
I BF	All of 59 and 60
Big Island	All of 1 South half of 2 to 14, both inclusive All of 15 South half of 16 and 17 All of 18 South half of 19 to 21, both inclusive All of 22 to 25 North half of 26 to 48, both inclusive All of 49

O. Reg. 417/94, Sched. 4.

Schedule 5**MARSH CREEK**

That part of the Marsh Creek watershed in the Township of Hallowell and in the Town of Picton in the County of Prince Edward that affects the following area, and the lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 5-1 to PER 5-3 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

1. In the Township of Hallowell in the County of Prince Edward, from east of the Macaulay Mountain Conservation Area parking lot, west to its mouth at Marsh Creek;

(a) the northwestern half of Lot 21, west to the township boundary.

2. In the Town of Picton in the County of Prince Edward, from east of the Macaulay Mountain Conservation Area parking lot, west to its mouth at Marsh Creek and being composed of,

(a) that part from the township line and bounded on the north by Union Street and a line projected westerly across Church Street, Portland Street, Pitt Street and Mill Street, then north along Mill Street to the intersection of Union Street and Bridge Street;

(b) that part from the township line and bounded on the south by Macaulay Mountain, and a line projected westerly across Church Street to Pitt Street, then along Richmond Street and a line projected westerly to Marsh Creek proper.

3. In the Town of Picton in the County of Prince Edward from Bridge Street at Picton Harbour to the Town of Picton boundary at Glenwood Cemetery and being composed of,

(a) that part at the southwestern tip of Picton Harbour to and including that portion of Bridge Street and all of Mortimer Street, and bounded on the west by Main Street East;

(b) that part of the southwestern tip of Picton Harbour to and including that portion of Bridge Street, bounded on the east by the Tip of the Bay Motel, then easterly to Store Street;

(c) that part bounded on the west by Mary Street East and William Street, then southwesterly to the southwest boundary of Delhi Park;

(d) that portion of the wetland draining the pond at Glenwood Cemetery into Marsh Creek;

(e) all of Glenwood Cemetery to the Town of Picton boundary and bounded on the north by Prospect Avenue;

(f) that part bounded on the east by Mill Street and Nicholas Street, and Mount Olive Cemetery, to include all of Delhi Park, southwesterly to the Town of Picton boundary.

4. In the Township of Hallowell in the County of Prince Edward, between Glenwood Cemetery and Airport Road, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
East of Hallowell Bay	West half of 22
South East of Carrying Place	West half of 1
II	North half of 23
III	All of 23 North half of 24

O. Reg. 417/94, Sched. 5.

Schedule 6**CONSECON CREEK**

That part of the watershed of Consecon Creek from the Village of Consecon to the hamlet of Allisonville, in the townships of Ameliasburgh and Hillier in the County of Prince Edward, that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill lines on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 6-1 to PER 6-5 inclusive, and identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

1. In the Township of Ameliasburgh in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
IV	South half of 94 to 107, both inclusive

2. Township of Hillier in the County of Prince Edward, and being composed of the following lots and concessions:

CONCESSION	LOT
Stinson Block	North half of 106 to 108, both inclusive
IV	All of 75 North half of 76 to 79, both inclusive
V Bayside	North half of 88 to 105, both inclusive
V	All of 87 South half of 77 to 86, both inclusive

O. Reg. 417/94, Sched. 6.

Schedule 7**SLAB CREEK**

That part of the watershed of Slab Creek, encompassing both north and south banks, from the South Pleasant Bay Road, to Station Road, in the Township of Hillier in the County of Prince Edward, that affects the following lots and parts of lots as outlined by fill lines on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 7-1 and PER 7-2 inclusive, and identified with a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
III	South half of 20 to 24, both inclusive

O. Reg. 417/94, Sched. 7.

Schedule 8**BLOOMFIELD CREEK**

That part of the watershed of Bloomfield Creek in the Township of Hallowell in the County of Prince Edward between County Road 4 and Stanley Street, Bloomfield, including the Cooper Branch, north of Highway 33, that affects the following lots and parts of lots, as outlined by the fill line on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, Ontario as Map No. PER 8-1 to PER 8-5 inclusive, and identified with a stamp of the Registrar of Regulations dated September 20, 1993, more particularly described as follows:

CONCESSION	LOT
II Military Tract	South half of 7 to 10, both inclusive North half of 11 to 13, both inclusive
III Military Tract	South half of 11 and 12, both inclusive All of 13 North half of 14

O. Reg. 417/94, Sched. 8.

THE PRINCE EDWARD REGION CONSERVATION AUTHORITY:

ROBERT BELL
Chair

HELEN JACKSON
Secretary-Treasurer

Dated at Picton, Ontario on May 18, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 418/94
made under the
DISTRICT WELFARE ADMINISTRATION BOARDS ACT

Made: June 23, 1994

Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 273 of R.R.O. 1990
(Application for Grant Under Section 10 of the Act)

Note: There are no prior amendments to Regulation 273.

1. Schedule 3 to Regulation 273 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Schedule 3**THE DISTRICT OF NIPISSING WELFARE ADMINISTRATION BOARD**

The District of Nipissing Welfare Administration Board shall consist of eight members and the areas they represent and the manner of their appointment shall be as follows:

- Two members at large to be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
- Area 1, represented by one member to be appointed by the municipal council of The Corporation of the Town of Sturgeon Falls.
- Area 2, represented by one member to be appointed by the municipal council of The Corporation of the Township of Temagami.
- Area 3, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
 - The Corporation of the Township of Bonfield,
 - The Corporation of the Township of Airy, and
 - The Corporation of the Township of Chisolm.
- Area 4, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,

- i. The Corporation of the Town of Cache Bay,
 - ii. The Corporation of the Township of Caldwell,
 - iii. The Corporation of the Township of Springer, and
 - iv. The Corporation of the Township of Field.
6. Area 5, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
- i. The Corporation of the Town of Mattawa,
 - ii. The Corporation of the Township of Calvin,
 - iii. The Corporation of the Township of Papineau-Cameron, and
 - iv. The Corporation of the Township of Mattawan.
7. Area 6, represented by one member to be appointed by the municipal council of The Corporation of the Town of East Ferris. O. Reg. 418/94, s. 1.

2. This Regulation comes into force on December 1, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 419/94
made under the
FAMILY BENEFITS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 366 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 366 has been amended by Ontario Regulations 16/94, 196/94 and 318/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 5 of Regulation 366 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by Inserting after "allowance" in the second line "or benefit".

2. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. Despite any other provision of this Regulation, if the Director is not satisfied that an applicant or recipient is making reasonable efforts to obtain compensation or realize any financial resource that the applicant, recipient, or a beneficiary included or to be included in the recipient's allowance may be entitled to or eligible for including any compensation or contribution to the support and maintenance of the applicant, recipient or beneficiary that may result from any undertaking given in respect of him or her under the *Immigration Act* (Canada) and regulations thereunder, the Director may determine that the applicant, recipient or beneficiary is not eligible for a benefit or the Director may reduce the amount of an allowance granted by the amount of the compensation, contribution or financial resource, as the case may be, that in the Director's opinion is available to the applicant, recipient or beneficiary. O. Reg. 419/94, s. 2.

3. (1) Subsection 12 (7) of the Regulation is amended by striking out "Subject to subsection (10)" at the beginning.

(2) Subsection 12 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) The monthly budgetary requirements of a person described in subsection (7) shall include an amount equal to,

- (a) in the case of a person described in clause 7 (a), (b) or (c), the

lesser of 26.64 a day and the daily rate chargeable in respect of the resident, multiplied by,

- (i) the number of days in the month, or
- (ii) if the Director determines the number of days for the month in another manner, then the number of days determined by the Director; and

- (b) in the case of a person described in clause (7) (b.1) or (d), \$818. O. Reg. 419/94, s. 3 (2).

4. Paragraphs 10 and 10.1 of subsection 13 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

10. Subject to subsection (15), if the applicant, recipient or beneficiary is a person in respect of whom an undertaking has been given under the *Immigration Act* (Canada), and who resides in accommodation owned or controlled in whole or in part by the person giving the undertaking or in the home of such person, an amount equal to the greater of,

- i. payments available to the applicant, recipient or beneficiary as determined by the Director, under the undertaking given in respect of him or her, and

- ii. the amount of the allowance under the Act otherwise calculated less the applicable basic allowance amount set out in Schedule C or F.

10.1 Subject to subsections (15) and (17), if the applicant, recipient or beneficiary is a person in respect of whom an undertaking has been given under the *Immigration Act* (Canada), and who does not reside in accommodation owned or controlled in whole or in part by the person giving the undertaking, or in the home of such person, an amount of equal to the greater of,

- i. payments available to the applicant, recipient or beneficiary, as determined by the Director, under the undertaking given in respect of him or her, and

- ii. \$100.

5. Paragraph 1 of subsection 31 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 1. The amount paid in respect of the applicant or recipient and the spouse as calculated under clause 31 (8) (b) or (c), as the case may be.

6. (1) This Regulation, except subsection 3 (2), comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 3 (2) comes into force July 1, 1994.

28/94

ONTARIO REGULATION 420/94
made under the
GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 538 of R.R.O. 1990
(Indian Bands)

Note: Regulation 538 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The Schedule to Regulation 538 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

- 105. Anishinabek of Cockburn Island First Nation

28/94

ONTARIO REGULATION 421/94
made under the
GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 537 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 537 has been amended by Ontario Regulations 197/94 and 319/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Clause 4 (3) (b) of Regulation 537 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (b) an applicant or recipient or his or her dependant is making reasonable efforts to obtain compensation or realize any financial resource that the applicant, recipient or dependant may be entitled to or eligible for, including any compensation or contribution to the support and maintenance of the applicant or recipient or his or her dependant, as the case may be, that may result from any undertaking given in respect of him or her under the *Immigration Act* (Canada) and regulations under it,

2. Paragraphs 9 and 9.1 of subsection 15 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

9. subject to subsection (12), if the applicant, recipient or dependant is a person in respect of whom an undertaking has been given under the *Immigration Act* (Canada), and who resides in accommodation owned or controlled in whole or in part by the person giving the undertaking, or in the home of such person, an amount equal to the greater of,
- i. payments available to the applicant, recipient or dependant as determined by the welfare administrator, under the undertaking given in respect of him or her, and
 - ii. the amount of the general assistance under the Act otherwise calculated less the applicable basic allowance amount set out in Schedule C;

- 9.1 subject to subsections (12) and (14), if the applicant, recipient or dependant is a person on whose behalf an undertaking has been given under the *Immigration Act* (Canada), and who does not reside in accommodation owned or controlled in whole or in part by the person giving the undertaking, or in the home of such person, an amount equal to the greater of,

- i. payments available to the applicant, recipient or dependant as determined by the welfare administrator, under the undertaking given in respect of him or her, and

- ii. \$100;

3. Paragraph 6 of subsection 18 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. The cost of shelter as determined by the welfare administrator in excess of the amount of the shelter allowance set out in the Table to paragraph 8 of subsection 13 (4).

28/94

ONTARIO REGULATION 422/94
made under the
INTERPRETATION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 678 of R.R.O. 1990
(Fees Payable under Various Acts)

Note: Regulation 678 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Paragraph 1 of section 4 of Regulation 678 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. To purchase a copy of every award filed in a one-year period, \$4,000.

28/94

ONTARIO REGULATION 423/94
made under the
EMPLOYMENT STANDARDS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: June 24, 1994

Amending Reg. 325 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 325 has been amended by Ontario Regulation 173/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Clause 4 (f) of Regulation 325 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Clause 6 (e) of the Regulation is revoked.

3. Clause 7 (d) of the Regulation is revoked.

4. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 423/94
pris en application de la
LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

pris le 23 juin 1994
déposé le 24 juin 1994

modifiant le Règl. 325 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 325 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 173/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'alinéa 4 f) du Règlement 325 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

2. L'alinéa 6 e) du Règlement est abrogé.

3. L'alinéa 7 d) du Règlement est abrogé.

4. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

3.1 To an employee who is a homemaker, 110 per cent of the amount set out in paragraph 4.

(2) Paragraph 4 of subsection 10 (1) is amended by striking out "or 3" in the first line and substituting "3 or 3.1".

(3) Section 10 is amended by adding the following subsections:

(1.1) If the calculation under paragraph 3.1 of subsection (1) results in an hourly minimum wage that is an amount ending in a fraction of a cent, the hourly minimum wage shall be rounded up to the nearest cent.

(1.2) If an employee falls within both paragraphs 1 and 3.1 of subsection (1), the employer shall pay the employee not less than the minimum wage set out in paragraph 3.1. O. Reg. 423/94, s. 4 (3).

5. The Regulation is amended by adding the following section:

HOMEWORKERS

13.1 (1) The employer of a homemaker shall advise the homemaker in writing of the type of work that he or she is being employed to perform, and,

- (a) if the homemaker is to be remunerated according to the number of hours he or she works, the amount to be paid for an hour of work in a regular non-overtime work week;
- (b) if the homemaker is to be remunerated according to the number of articles or things he or she manufactures, the amount to be paid for each article or thing manufactured in a regular non-overtime work week; or
- (c) if the homemaker is to be remunerated on some basis other than that described in clauses (a) or (b), the basis on which he or she is to be remunerated.

(2) If the employer of a homemaker who is paid according to the number of articles or things he or she manufactures requires the manufacture of a certain number of articles or things to be completed by a certain date or time, the employer shall advise the homemaker in writing of the number and the date or time.

(3) In this section, "manufacture" includes preparation, improvement, repair, alteration, assembly or completion. O. Reg. 423/94, s. 5.

3.1 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 4, à l'employé qui est un travailleur à domicile.

(2) La disposition 4 du paragraphe 10 (1) est modifiée par substitution, à «ou 3» à la deuxième ligne, de «3 ou 3.1».

(3) L'article 10 est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Si le montant du salaire horaire minimum obtenu au moyen du calcul effectué aux termes de la disposition 3.1 du paragraphe (1) comprend une fraction de cent, le montant du salaire horaire minimum est arrondi à la hausse au cent le plus près.

(1.2) Si un employé fait partie des employés visés aux dispositions 1 et 3.1 du paragraphe (1), l'employeur ne lui verse pas moins que le salaire minimum indiqué à la disposition 3.1. Règl. de l'Ont. 423/94, par. 4 (3).

5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

TRAVAILLEURS À DOMICILE

13.1 (1) L'employeur d'un travailleur à domicile avise par écrit ce dernier du genre de travail que celui-ci est employé pour accomplir et, selon le cas :

- a) si le travailleur à domicile est rémunéré selon le nombre d'heures pendant lesquelles il travaille, du montant qui lui sera versé pour une heure de travail au cours d'une semaine normale de travail sans heures supplémentaires;
- b) si le travailleur à domicile est rémunéré selon le nombre d'articles ou d'objets qu'il fabrique, du montant qui lui sera versé pour chaque article ou objet fabriqué au cours d'une semaine normale de travail sans heures supplémentaires;
- c) si le travailleur à domicile est rémunéré sur une base autre que celles mentionnées à l'alinéa a) ou b), de la base sur laquelle il sera rémunéré.

(2) Si l'employeur d'un travailleur à domicile qui est rémunéré selon le nombre d'articles ou d'objets que celui-ci fabrique exige que la fabrication d'un certain nombre d'articles ou d'objets soit terminée à une certaine date ou dans un certain délai, il en avise par écrit le travailleur à domicile.

(3) Dans le présent article, «fabrication» s'entend en outre de la préparation, de l'amélioration, de la réparation, de la modification, du montage ou de la réalisation. Règl. de l'Ont. 423/94, art. 5.

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—07—16

ONTARIO REGULATION 424/94made under the
INSURANCE ACT

Made: June 23, 1994

Filed: June 27, 1994

Amending Reg. 673 of R.R.O. 1990
(Order Under Paragraph 1 of Subsection 108 (2) of the Act—
Rates of Interest)

Note: Regulation 673 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

I. Item 24 of the Schedule to Regulation 673 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

24	Security Life Insurance Company Limited	10.046%	All deferred and immediate annuities that are in force on December 31, 1993.
25	Union of Canada Life Insurance	6% during the first 15 years; 9% after the 15th year	Whole life plan (Ultra Life insurance policies) issued during 1993.

29/94

ONTARIO REGULATION 425/94made under the
EDUCATION ACT

Made: June 23, 1994

Filed: June 28, 1994

OTTAWA-CARLETON FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS

1. (1) In this Regulation,

“area municipality” means an area municipality as defined in section 1 of the *Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act*;

“Board” means The Ottawa-Carleton French-language School Board;

“Commission” means the Languages of Instruction Commission of Ontario continued under Part XII of the *Education Act*;

“French-language instructional unit” means a French-language instructional unit as defined in section 288 of the Act;

“French-language school board” means Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton or Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton or both as the context requires;

“full board” means the full board of The Ottawa-Carleton French-language School Board as continued by the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*;

“predecessor sector” means, in the case of the public French-language school board, the public sector and, in the case of the Roman Catholic French-language school board, the Roman Catholic sector;

“public French-language school board” means Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton;

“public sector” means the public sector of The Ottawa-Carleton French-language School Board as continued by the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*;

“Regional Area” means Regional Area as defined in section 1 of the *Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act*;

“Roman Catholic French-language school board” means Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton;

“Roman Catholic sector” means the Roman Catholic sector of The Ottawa-Carleton French-language School Board as continued by the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*.

(2) In this Regulation, a reference to the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*, or any provision of that Act, shall be read as if that Act continued to exist. O. Reg. 425/94, s. 1.

**PART I
DISSOLUTION**

2. (1) On July 1, 1994, The Ottawa-Carleton French-language School Board is dissolved and Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton and Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton are established as corporations.

(2) Subsections 55 (6) and 102 (4) of the Act do not apply to the French-language school boards established under subsection (1). O. Reg. 425/94, s. 2.

PART 2 GENERAL TRANSITIONAL PROVISIONS

3. (1) For the period ending December 1, 1994, the public French-language school board shall have eight members and the Roman Catholic French-language school board shall have 14 members.

(2) On July 1, 1994, the persons who were members of the public sector immediately before the dissolution of the Board become members of the public French-language school board and the persons who were members of the Roman Catholic sector immediately before the dissolution of the Board become members of the Roman Catholic French-language school board.

(3) The chair of the public sector immediately before the dissolution of the Board is the first chair of the public French-language school board and the chair of the Roman Catholic sector immediately before the dissolution of the Board is the first chair of the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 3.

4. (1) The electoral areas established by the Roman Catholic sector under subsection 45.2 (1) of the *Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act* shall be deemed to have been established under that subsection by the Roman Catholic French-language school board.

(2) The determination and distribution or alternative distribution, as the case may be, in respect of the public sector under subsection 230 (7), (15) or (21) of the *Education Act* for purposes of the regular election to be held in 1994 under the *Municipal Elections Act* shall be deemed to have been made in respect of the public French-language school board.

(3) The determination and distribution or alternative distribution, as the case may be, made after May 1, 1994 in respect of the Roman Catholic sector under subsection 230 (7), (15) or (21) of the *Education Act* shall be deemed to have been made in respect of the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 4.

5. (1) This section applies in respect of the 1994 enumeration taken in an area municipality under subsection 15 (1) of the *Assessment Act*.

(2) A person shall be deemed to have been enumerated and shown on the enumeration list as an elector for the public French-language school board if the person is enumerated as entitled to be an elector for the public sector.

(3) A person shall be deemed to have been enumerated and shown on the enumeration list as an elector for the Roman Catholic French-language school board if the person is enumerated as entitled to be an elector for the Roman Catholic sector. O. Reg. 425/94, s. 5.

6. (1) All real and personal property of the Board that is under the jurisdiction of the public sector immediately before the dissolution of the Board is vested, without compensation, in the public French-language school board on July 1, 1994.

(2) All real and personal property of the Board that is under the jurisdiction of the Roman Catholic sector immediately before the dissolution of the Board is vested, without compensation, in the Roman Catholic French-language school board on July 1, 1994.

(3) All real and personal property of the Board that is under the jurisdiction of the full board immediately before the dissolution of the Board is vested, without compensation, in the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board jointly on July 1, 1994, with the public French-language school board having a 27 per cent interest in the property and the Roman Catholic French-language school board having a 73 per cent interest in the property.

(4) All real and personal property of the Board that is under the jurisdiction of both sectors immediately before the dissolution of the Board is vested, without compensation, on July 1, 1994 in the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board jointly with each board having the same interest in the property as was held by its predecessor sector.

(5) Despite subsections (1) to (4), if the public sector and the Roman Catholic sector have each on or after June 1, 1994, passed a resolution confirming that specified real property of the Board is under the jurisdiction,

(a) of the public sector, that property vests, without compensation, on July 1, 1994 in the public French-language school board;

(b) of the Roman Catholic sector, that property vests, without compensation, on July 1, 1994 in the Roman Catholic French-language school board; or

(c) of the full board or of both sectors, that property vests, without compensation, on July 1, 1994 in both French-language school boards jointly with the interest of each board in the property being as specified in the resolution or, if not so specified, with each board having the same interest in the property as was held by its predecessor sector.

(6) Despite subsections (1) to (5), if no resolution mentioned in subsection (5) is passed in respect of a particular parcel of real property of the Board that is vested in one or both French-language school boards and if the French-language school boards have each passed a resolution to confirm that the particular parcel of real property is vested,

(a) in the public French-language school board, the property is vested in the public French-language school board;

(b) in the Roman Catholic French-language school board, the property is vested in the Roman Catholic French-language school board; or

(c) in both boards jointly, the property is vested in both boards jointly with the interest of each board in the property being as specified in the resolution or, if not so specified, with each board having the same interest in the property as was held by its predecessor sector.

(7) The title to any property acquired by the public French-language school board or the Roman Catholic French-language school board under subsection (1), (2), (3), (4), (5) or (6) is subject to any interest in the property held by a person other than the Board immediately before the dissolution of the Board.

(8) A resolution mentioned in subsection (5) may not be revoked or amended. O. Reg. 425/94, s. 6.

7. (1) All agreements entered into by the Board as represented by the public sector are transferred to and assumed by the public French-language school board and the public French-language school board stands in the place of the public sector and the Board for all purposes of the agreements.

(2) All agreements entered into by the Board as represented by the Roman Catholic sector are transferred to and assumed by the Roman Catholic French-language school board and the Roman Catholic French-language school board stands in the place of the Roman Catholic sector and the Board for all purposes of the agreements.

(3) All agreements entered into by the Board as represented by the full board are transferred to and assumed by the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board jointly and the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board stand jointly in the place of the full board and the Board for all purposes of the agreements.

(4) Despite subsection (3), agreements in respect of maintaining a sector's buildings and premises and furniture and equipment are transferred to and assumed by that sector's successor board.

(5) The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board are jointly and severally liable under any agreement mentioned in subsection (3) and, as between themselves, their interest in any agreement is 27 per cent for the public French-language school board and 73 per cent for the Roman Catholic French-language school board.

(6) This section applies to all agreements entered into by the Board except those to which Part 3 applies. O. Reg. 425/94, s. 7.

8. (1) This section applies to all rights, debts or other liabilities or obligations of the Board immediately before the dissolution of the Board that are not transferred to the public French-language school board or to the Roman Catholic French-language school board or to both those boards by another provision of this Regulation.

(2) All rights, debts or other liabilities or obligations of the Board that have been acquired or incurred by the public sector become the rights, debts, liabilities and obligations of the public French-language school board.

(3) All rights, debts or other liabilities or obligations of the Board that have been acquired or incurred by the Roman Catholic sector become the rights, debts, liabilities and obligations of the Roman Catholic French-language school board.

(4) All rights, debts or other liabilities or obligations of the Board that have been acquired or incurred by the full board become the rights, debts, liabilities and obligations of the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board jointly.

(5) The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board are jointly and severally liable for the debts, liabilities and obligations transferred to them under subsection (4) and, as between themselves, their share of the rights, debts, liabilities and obligations transferred to them under that subsection is 27 per cent for the public French-language school board and 73 per cent for the Roman Catholic French-language school board.

(6) In subsections (2) and (3), "rights" includes rights to the transfer of real property under sections 59 and 60 of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act, 1988*. O. Reg. 425/94, s. 8.

9. (1) The public French-language school board stands in the place of the public sector and the Board for the purposes of any actions, applications or other proceedings to which the Board, as represented by the public sector, is a party and where any order, judgment or other disposition has been made in any proceeding before the dissolution of the Board, that order, judgment or other disposition is as binding upon the new public French-language school board as it was upon the Board and the public sector.

(2) Subsection (1) applies with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board with respect to proceedings to which the Board, as represented by the Roman Catholic sector, is a party.

(3) The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board stand jointly in the place of the full board and the Board for the purposes of any actions, applications or other proceedings to which the Board, as represented by the full board, is a party and where any order, judgment or other disposition has been made in any proceeding before the dissolution of the Board, that order, judgment or other disposition is as binding upon the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board, jointly, as it was upon the full board and the Board.

(4) The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board are jointly and severally liable for any award made against them in a proceeding mentioned in subsection (3) and, as between themselves, their share of any award made for or against them in such a proceeding is 27 per cent for the public French-language school board and 73 per cent for the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 9.

10. (1) Ontario Municipal Board Order Number M910066 (which vests, in the Ministry of Municipal Affairs, control and charge over the administration of the affairs of The Ottawa-Carleton French-language School Board, except for the Roman Catholic sector) applies with necessary modifications to the public French-language school board.

(2) All acts and proceedings validly started by the Ministry of Municipal Affairs supervisor pursuant to Ontario Municipal Board Order Number M910066 or under the *Municipal Affairs Act* are continued as though the Ontario Municipal Board order had been made originally in respect of the public French-language school board and all acts previously done by the supervisor in accordance with the order and that Act are as binding upon the public French-language school board as they were upon The Ottawa-Carleton French-language School Board, except for the Roman Catholic sector, before the dissolution of that Board. O. Reg. 425/94, s. 10.

11. (1) The estimates adopted in 1994 by the public sector under subsection 236 (1) of the Act shall be deemed to be the estimates adopted for 1994 under that subsection by the public French-language school board.

(2) The estimates adopted in 1994 by the Roman Catholic sector under subsection 114 (1) of the Act shall be deemed to be the estimates adopted for 1994 under that subsection by the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 11.

12. (1) A request or requisition made by the public sector to the council of an area municipality in 1994 for the collection of rates or taxes under subsection 120 (1) or 236 (1) of the *Education Act* shall, on July 1, 1994, be deemed to be a request or requisition of the public French-language school board and that board stands in the place of the public sector for all purposes of receiving the amounts that are required to be paid to the public sector in 1994 by the council of the area municipality under section 243 of the *Education Act* and of receiving all payments in lieu of taxes that are required to be made by the council of the area municipality to the public sector.

(2) Subsection (1) applies with necessary modifications to the Roman Catholic sector and the Roman Catholic French-language school board.

(3) In this section, "payment in lieu of taxes" means payment in lieu of taxes for 1994 as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 246/94. O. Reg. 425/94, s. 12.

13. The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board stand in the place of the public sector and the Roman Catholic sector respectively for the purposes of grants payable by the Province to the public sector or the Roman Catholic sector in 1994. O. Reg. 425/94, s. 13.

14. (1) For the purpose of preparing the financial statements for the public French-language school board for 1994, the financial operations of the public sector for that year shall be deemed to have been the financial operations of the public French-language school board and the fiscal year of the public French-language school board shall be deemed to be the 1994 calendar year.

(2) Subsection (1) applies with necessary modifications to the preparation of the financial statements for the Roman Catholic French-language school board for 1994 and to the Roman Catholic sector.

(3) The public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board are jointly responsible for,

- (a) ensuring that the treasurer of one of those boards or that the treasurers of both those boards acting together prepare the financial statements for the full board for the period January 1, 1994 to the date of the dissolution of the Board;
- (b) obtaining an auditor's report on the financial statements as soon as reasonably possible after the statements have been prepared; and
- (c) upon receiving the auditor's report, ensuring that a copy of that report together with two copies of the financial statements are submitted to the Minister.

(4) The treasurer or treasurers who prepared the financial statements shall, within one month after receiving the auditor's report on those

financial statements, publish, mail or deliver to each ratepayer of the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board a copy of the financial statements in such form as the Minister may require together with a copy of the report of the auditor.

(5) Instead of publishing, mailing or delivering a copy of the financial statements and a copy of the report of the auditor, the treasurer or treasurers may cause the copies of those documents to be included with the tax notice that is mailed to each ratepayer of the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board in 1995 if the notice is mailed before June 30, 1995.

(6) The financial statements mentioned in subsection (3) must be prepared before June 30, 1995. O. Reg. 425/94, s. 14.

15. (1) Upon the dissolution of the Board, the winding up of the Board's affairs is, except as otherwise provided in section 14, the joint responsibility of the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board.

(2) The costs involved in the winding up including the costs incurred by a French-language school board under subsections 14 (3), (4) and (5) shall be shared between the French-language school boards as agreed upon between them or, failing agreement, as provided for in subsection (3).

(3) The costs mentioned in subsection (2) shall be shared proportionately by the two French-language school boards and the share of each board shall be in the same proportion to the costs as the audited total pupil enrolment of the board is to the sum of the audited total pupil enrolments of both boards.

(4) In subsection (3), "audited total pupil enrolment of the board" means the total of the resident internal and non-resident pupils of the board as of February 28, 1994, as confirmed by the auditor of the board. O. Reg. 425/94, s. 15.

16. (1) If a dispute arises between the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board concerning any matter arising out of the dissolution of the Board and the establishment of the two French-language school boards, either French-language school board may apply for a resolution of the dispute in accordance with this section and section 17.

(2) Either board may by written notice to the other and to the Commission require that the matter specified in the notice be resolved.

(3) If the Commission receives a notice, the Chairman of the Commission shall appoint a panel composed of three of its French-speaking members to act for it in respect of the matter and shall appoint one of the members of the panel to chair it.

(4) Forthwith after notice is given, the two boards shall appoint a mediator to resolve their dispute and shall notify the Commission of the name and address of the mediator.

(5) If, after 14 days after a board receives notice, the boards are unable to agree on the appointment of a mediator, they shall refer the matter to the Commission for appointment of a mediator.

(6) The Commission shall appoint a mediator to resolve the dispute forthwith after the matter is referred to it.

(7) The Commission shall tell the boards the name and address of the mediator.

(8) The boards shall pay the remuneration of the mediator in equal shares.

(9) A mediator appointed by the boards shall be paid such remuneration as is agreed upon between the mediator and the boards.

(10) A mediator appointed by the Commission shall be paid such remuneration as the Lieutenant Governor in Council may determine.

(11) The following persons are not eligible to be appointed as a mediator:

1. A member of the Commission.

2. A member of the public French-language school board or the Roman Catholic French-language school board.

3. The spouse of a person mentioned in paragraph 1 or 2. O. Reg. 425/94, s. 16.

17. (1) The mediator shall inquire into the matter referred for mediation, confer with the parties, endeavour to bring about an agreement and report to the parties and to the Commission concerning whether an agreement has been reached.

(2) The mediator shall make the report within 21 days after being appointed or within such longer period as the parties may agree or the Commission may approve.

(3) If an agreement is reached, it must be in writing and signed by the parties.

(4) If the mediator's report indicates failure to bring about an agreement, each party shall, within ten days after receiving the mediator's report, appoint a person to the arbitration board and notify the Commission of the appointment.

(5) If one party fails to appoint a person within ten days after receiving the mediator's report, the other party shall forthwith notify the Commission of the fact, and the Commission shall appoint a person in the place of the first party.

(6) The two persons appointed to the arbitration board shall jointly appoint a third person to chair it and shall notify the Commission of the appointment.

(7) If the two persons appointed to the arbitration board do not appoint a third person within ten days after the appointment of the second one of them, the Commission shall appoint a third person to chair the arbitration board.

(8) Each party shall pay the remuneration of the person appointed by that party and the remuneration of the third person appointed to the arbitration board shall be paid by the parties in equal shares.

(9) A member appointed by a party shall be paid such remuneration as is agreed upon between them.

(10) A member appointed by the other members shall be paid such remuneration as is agreed upon between him or her and the parties.

(11) A member appointed by the Commission shall be paid such remuneration as the Lieutenant Governor in Council may determine.

(12) The arbitration board shall consider all pertinent aspects of the dispute and arrive at a decision within 30 days after the appointment of the chair.

(13) The decision of a majority of the members of the arbitration board is the board's decision.

(14) The arbitration board's decision is final and binding upon the parties.

(15) The *Arbitration Act* does not apply to arbitration boards appointed under this section.

(16) A party to a dispute under this section may cause a copy of the arbitration board's decision to be filed in the Ontario Court (General Division), exclusive of the reasons therefor, and the decision shall be entered in the same way as a judgment of the court and is enforceable as such against the public French-language school board or the Roman Catholic French-language school board, as the case may be. O. Reg. 425/94, s. 17.

PART 3 TRANSFER OF EMPLOYEES

18. In this Part,

"collective agreement" means a collective agreement to which the *Labour Relations Act* or the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* applies;

"employee" means a teacher or other employee of the Board and includes an employee of the Board who is not actively at work due to illness or disability or who is absent from work on an approved leave of absence but does not include a person whose employment contract with the Board provides that the contract will terminate upon the dissolution of the Board;

"employee of the public sector" means an employee whose employment contract or employment relationship is under the jurisdiction of the public sector and "employee of the Roman Catholic sector" and "employee of the full board" have corresponding meanings;

"transferred employee" means a transferred employee as defined in section 57 of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*. O. Reg. 425/94, s. 18.

19. (1) Upon the dissolution of the Board, a person who is an employee on June 30, 1994, becomes an employee of either the public French-language school board or the Roman Catholic French-language school board as determined under sections 20, 21 and 22 and subsection 23 (1).

(2) Subject to subsections (4) and (5), the employment contract and the terms and conditions and rights and benefits of employment of an employee mentioned in subsection (1) together with the employment obligations of the employee are assumed by and continued with the French-language school board as a successor employer to which that employee is transferred under section 20, 21 or 22 or under subsection 23 (1).

(3) In subsection (2), "rights and benefits" includes,

- (a) accumulated sick leave credits and accumulated vacation credits; and
- (b) rights and benefits specified under a collective agreement.

(4) If a French-language school board is unable to offer an employee mentioned in subsection (6) the same position as the employee held immediately before the dissolution of the Board, the French-language school board shall offer the employee a similar position.

(5) If an employee mentioned in subsection (6) is transferred to a French-language school board under this Regulation, the terms and conditions of employment of the employee at the board are governed by the same policy or the same collective agreement that governs the terms and conditions of employment of other employees of the board who are employed in positions similar to that of the employee mentioned in subsection (6).

(6) A person qualifies for the purposes of subsection (4) or (5) if the person is an employee of the full board on June 30, 1994, and the person's terms and conditions of employment are not governed by the collective agreement that applies to the caretaking and maintenance staff. O. Reg. 425/94, s. 19.

20. (1) Upon the dissolution of the Board, a person who was an employee of the public sector on June 30, 1994, becomes an employee of the public French-language school board and a person who was an employee of the Roman Catholic sector on June 30, 1994, becomes an employee of the Roman Catholic French-language school board.

(2) Nothing in subsection (1) affects the validity of a written notice given by the public sector or the Roman Catholic sector on or before May 31, 1994, to terminate the contract of a teacher and the effect of the notice survives any transfer under this Regulation. O. Reg. 425/94, s. 20.

21. (1) This section applies to persons who are employees of the full board on June 30, 1994, and whose terms of employment are governed by a collective agreement as defined in subsection 1 (1) of the *Labour Relations Act*.

(2) If an agreement has been entered into between l'Association des employés d'Ottawa-Carleton and the public sector and the Roman Catholic sector that provides for the transfer of employees of the full board to the public French-language school board or to the Roman Catholic French-language school board, an employee to whom the agreement applies, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the French-language school board that is provided for in the agreement.

(3) If the transfer of an employee is not provided for by an agreement mentioned in subsection (2), the employee, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the public French-language school board if he or she was employed exclusively at one or more school sites of the public sector on April 30, 1994, and if he or she continues to be an employee of the full board on June 30, 1994.

(4) If the transfer of an employee is not provided for by an agreement mentioned in subsection (2), the employee, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the Roman Catholic French-language school board if he or she was employed exclusively at one or more school sites of the Roman Catholic sector on April 30, 1994, and if he or she continues to be an employee of the full board on June 30, 1994.

(5) If the transfer of an employee has not been provided for under subsection (2), (3) or (4), the employee, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the French-language school board to which the public sector and the Roman Catholic sector, by resolution of each, have directed that the employee be transferred.

(6) If the transfer of an employee to a French-language school board has not been provided for under subsection (2), (3), (4) or (5), the employee, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the French-language school board to which the employee directs, in writing, that he or she be transferred.

(7) If an order is made by the Labour Relations Board under section 64 of the *Labour Relations Act* that determines the French-language school board to which employees of the full board will be transferred, this section does not apply to those employees. O. Reg. 425/94, s. 21.

22. (1) This section applies to persons who are employees of the full board on June 30, 1994, and whose terms of employment are not governed by a collective agreement as defined in subsection 1 (1) of the *Labour Relations Act*.

(2) Upon the dissolution of the Board, an employee of the full board becomes an employee of the French-language school board to which the public sector and the Roman Catholic sector, by resolution of each, have directed that the employee be transferred.

(3) If the transfer of an employee of the full board to one of the French-language school boards has not been directed by the sectors as provided for in subsection (2), the employee becomes an employee of the French-language school board to which the employee directs, in writing, that he or she be transferred. O. Reg. 425/94, s. 22.

23. (1) Despite sections 21 and 22, if an employee of the full board to whom those sections would otherwise apply has agreed with the public sector to accept a position at the public French-language school board or with the Roman Catholic sector to accept a position at the Roman Catholic French-language school board the employee, upon the dissolution of the Board, becomes an employee of the board at which the employee has agreed to accept the position and the terms and conditions of the employee's employment at that board are as provided for in subsection 19 (2) except as otherwise provided for by the agreement between the employee and the sector.

(2) The dissolution of the Board and the change of employers provided for under this Part does not constitute a termination of the employment of those employees. O. Reg. 425/94, s. 23.

24. (1) Substitute maintenance and caretaking personnel will be allocated to the public French-language school board or the Roman Catholic French-language school board in accordance with an agreement entered into between l'Association des employés d'Ottawa-Carleton and the public sector and Roman Catholic sector and failing an agreement will be allocated as provided for by the l'Association des employés d'Ottawa-Carleton based on the ratio of the number of schools that are under the jurisdiction of each sector immediately before the dissolution of the Board.

(2) Substitute maintenance and caretaking personnel are not employees for the purpose of this Part. O. Reg. 425/94, s. 24.

25. (1) Any obligations imposed on the Board or a sector by subsection 64 (2) or (3) of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* that continue to exist immediately before the dissolution of the Board become obligations of the public French-language school board and of the Roman Catholic French-language school board to the same extent as they were obligations of the public sector and the Roman Catholic sector respectively.

(2) The public French-language school board is subject to any rights conferred by subsections 64 (4) and (5) of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* that exist immediately before the dissolution of the Board, to the same extent that the public sector was subject to those rights immediately before the dissolution of the Board and the Roman Catholic French-language school board is subject to those rights to the same extent that the Roman Catholic sector was subject to those rights immediately before the dissolution of the Board.

(3) All obligations and rights continued by this section expire on June 30, 1999 except that any cause of action acquired before June 30, 1999 continues.

(4) A French-language school board and the branch affiliate or affiliates representing persons having substantially the same job descriptions may by written agreement provide that subsection (1) or (2) does not apply to those persons. O. Reg. 425/94, s. 25.

26. If a person has a right immediately before the dissolution of the Board to bring or maintain an action, application or other legal proceeding against the Board as represented by the full board or by either sector, and that right is based on the infringement of a right of that person under section 64 of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*, the right to bring or maintain the action, application or other legal proceeding is continued as provided for in sections 8 and 9. O. Reg. 425/94, s. 26.

27. (1) Not later than September 30, 1994, the public French-language school board shall notify, in writing, those of its employees who are transferred to the public French-language school board under this Regulation that they are transferred as of July 1, 1994.

(2) Subsection (1) applies with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board and its employees. O. Reg. 425/94, s. 27.

28. (1) A French-language school board shall not fill a position on the board with a person other than a person mentioned in subsection (2) if a person mentioned in subsection (2) is qualified, willing and available to fill the position.

(2) A person qualifies for the purposes of subsection (1) if the following conditions are met:

1. The person was an employee of the full board on January 26, 1994.
2. The terms and conditions of employment of the person are not governed by a collective agreement.
3. The person,
 - i. had his or her employment terminated, other than for cause, by the full board after January 26, 1994, or

- ii. became an employee, by the operation of this Regulation, of a French-language school board and had his or her employment terminated, other than for cause, by that board before January 1, 1996.

(3) The right under subsection (1) of a person who is not a transferred employee to fill a position is subject to the right, if any, of a transferred employee under subsection 25 (1) to fill the position.

(4) The right of a person under subsection (1) ceases at the end of the eighteenth month following the month in which the person's employment was terminated.

(5) In subsection (1), "position" means a position that is not governed by a collective agreement and that is for a term of one month or longer.

(6) This section applies with necessary modifications to a French-language school board and to an employee of the full board whose terms of employment are governed by the collective agreement respecting secretarial staff, office workers and technical workers, and to a position to which a collective agreement applies, except that the right of an employee under this subsection is subject to any applicable collective agreement and if the Labour Relations Board makes an order under section 64 of the *Labour Relations Act* that provides for the recall rights of such an employee, this subsection does not apply. O. Reg. 425/94, s. 28.

29. (1) In this section, "collective agreement" does not include a collective agreement to which the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act* applies.

(2) All collective agreements to which the Board is a party that are under the jurisdiction of the public sector immediately before the dissolution of the Board are transferred to and become the responsibility of the public French-language school board on July 1, 1994, and section 64 of the *Labour Relations Act* applies to the public French-language school board as if it were a successor employer and the Board as represented by the public sector were the predecessor employer.

(3) All collective agreements to which the Board is a party that are under the jurisdiction of the Roman Catholic sector immediately before the dissolution of the Board are transferred to and become the responsibility of the Roman Catholic French-language school board on July 1, 1994, and section 64 of the *Labour Relations Act* applies to the Roman Catholic French-language school board as if it were a successor employer and the Board as represented by the Roman Catholic sector were the predecessor employer.

(4) All collective agreements to which the Board is a party that are under the jurisdiction of the full board immediately before the dissolution of the Board shall be deemed to be transferred to and assumed by the public French-language school board and the Roman Catholic French-language school board separately on July 1, 1994, and section 64 of the *Labour Relations Act* applies to those two boards as if they were each a successor employer and the Board as represented by the full board were the predecessor employer. O. Reg. 425/94, s. 29.

30. (1) In this section, "teachers collective agreement" means an agreement as defined in section 1 of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act*.

(2) All teachers' collective agreements to which the Board is a party that are under the jurisdiction of the public sector immediately before the dissolution of the Board are transferred to and become the responsibility of the public French-language school board on July 1, 1994, and that board stands in the place of the public sector for all purposes of those agreements.

(3) All teachers' collective agreements to which the Board is a party that are under the jurisdiction of the Roman Catholic sector immediately before the dissolution of the Board are transferred to and become the

responsibility of the Roman Catholic French-language school board on July 1, 1994, and that board stands in the place of the Roman Catholic sector for all purposes of those agreements. O. Reg. 425/94, s. 30.

31. (1) In subsection (3), "predecessor branch affiliate" means, in the case of a branch affiliate mentioned in subsection (2), the branch affiliate that immediately before the dissolution of the Board was composed of the same members as the branch affiliate mentioned in subsection (2).

(2) For the purposes of the *School Boards and Teachers Collective Negotiations Act*, the following branch affiliates shall be deemed to exist on July 1, 1994:

1. One consisting of the members of l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens who are teachers employed by the public French-language school board and who work in that board's elementary schools.
2. One consisting of the members of l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens who are teachers employed by the public French-language school board and who work in that board's secondary schools.
3. One consisting of the members of The Ontario Secondary School Teachers' Federation who are teachers employed by the public French-language school board and who work in that board's secondary schools.
4. One consisting of the members of l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens who are teachers employed by the Roman Catholic French-language school board and who work in that board's elementary schools.
5. One consisting of the members of l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens who are teachers employed by the Roman Catholic French-language school board and who work in that board's secondary schools.
6. One consisting of the members of The Ontario Secondary School Teachers' Federation who are teachers employed by the Roman Catholic French-language school board and who work in that board's secondary schools.

(3) A branch affiliate mentioned in subsection (2) stands in the place of its predecessor branch affiliate for all purposes of any teachers' collective agreement to which the predecessor branch affiliate is a party. O. Reg. 425/94, s. 31.

32. (1) For the purpose of subsection 135 (6) of the Act, the Roman Catholic French-language school board shall be deemed to have begun to perform the duties of secondary school board on January 1, 1989, and the public French-language school board shall be deemed, for the purpose of subsection 135 (1) of the Act, to be the only public board that has jurisdiction in an area that is also part or all of the area of jurisdiction of the Roman Catholic French-language school board.

(2) Despite subsection (1), the regulations under section 135 of the Act do not apply to the French-language school boards and if they fail to reach an agreement under that section the matter shall be referred to the Commission as a dispute under subsection 16 (1). O. Reg. 425/94, s. 32.

33. (1) A dispute in respect of any matter arising under this Part in the employment relationship between an employee and a French-language school board may be resolved by a grievance arbitration in accordance with this section.

(2) The parties to the arbitration are the French-language school board or both French-language school boards, if the case requires, and the employee, or, if the employee is employed under a collective agreement, the organization that represents the person under the collective agreement.

(3) Subsections 137 (3) to (16) and sections 138, 139, 140, 141 and 142 of the Act apply with necessary modifications to a grievance arbitration under subsection (1). O. Reg. 425/94, s. 33.

PART 4

CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES D'OTTAWA-CARLETON

34. Except as otherwise provided in this Regulation or in any other Act, the public French-language school board shall be deemed to be a divisional board for the purpose of all provisions of the Act and the board's area of jurisdiction is the Regional Area. O. Reg. 425/94, s. 34.

35. (1) The powers and duties of the public French-language school board under the Act shall be exercised and performed only in respect of school instruction in French-language instructional units.

(2) The powers and duties of The Ottawa Board of Education and the Carleton Board of Education under the Act shall not be exercised in respect of instruction in French-language instructional units and Parts XII and XIII of the Act do not apply to those boards. O. Reg. 425/94, s. 35.

36. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* relating to school attendance in respect of the public sector apply with necessary modifications to the public French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 36.

37. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* relating to French-Language School Support in respect of the public sector apply with necessary modifications to the public French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 37.

38. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* respecting Electors for the French-Language Board as they relate to the public sector apply with necessary modifications to the public French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 38.

39. (1) English shall be a subject of instruction in grades 5, 6, 7 and 8 in a school or class operated by the public French-language school board.

(2) English may be a subject of instruction in any grade other than grades 5, 6, 7 and 8 in a school or class operated by the public French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 39.

40. Section 28 of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*, as it relates to the public sector, applies with necessary modifications to the public French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 40.

PART 5

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DE LA RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

41. (1) Except as otherwise provided in this Regulation or in any Act, the Roman Catholic French-language school board shall be deemed to be a county combined separate school board for the purpose of the Act.

(2) The board's area of jurisdiction is the Regional Area and the Regional Area shall be deemed to be the county combined separate school zone in respect of which the Roman Catholic French-language school board was established. O. Reg. 425/94, s. 41.

42. (1) The powers and duties of the Roman Catholic French-language school board under the Act shall be exercised and performed only in respect of school instruction in French-language instructional units.

(2) The powers and duties of The Ottawa Roman Catholic Separate School Board and The Carleton Roman Catholic Separate School Board under the Act shall not be exercised in respect of instruction in French-language instructional units and Parts XII and XIII of the Act do not apply to those boards. O. Reg. 425/94, s. 42.

43. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* relating to school attendance in respect of the Roman Catholic sector apply with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 43.

44. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* relating to French-Language School Support in respect of the Roman Catholic sector apply with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 44.

45. The provisions of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act* respecting Electors for the French-Language Board as they relate to the Roman Catholic sector apply with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 45.

46. (1) English shall be a subject of instruction in grades 5, 6, 7 and 8 in a school or class operated by the Roman Catholic French-language school board.

(2) English may be a subject of instruction in any grade other than grades 5, 6, 7 and 8 in a school or class operated by the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 46.

47. Section 28 of the *Ottawa-Carleton French-Language School Board Act*, as it relates to the Roman Catholic sector, applies with necessary modifications to the Roman Catholic French-language school board. O. Reg. 425/94, s. 47.

29/94

ONTARIO REGULATION 426/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 233 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Onions)

Note: Regulation 233 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 233 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in bags, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to onions and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

11. For the purposes of this plan, the established price for onions grown from seed and onions grown from sets is \$3.75 per bag and the established price for spanish onions is \$5 per bag.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 426/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 233 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les oignons)

Remarque : Le Règlement 233 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 233 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en sacs, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantés des oignons, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) L'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Dans le cadre du présent régime, le prix fixé pour les oignons de semis et les oignons repiqués est de 3,75 \$ le sac et le prix fixé pour les oignons espagnols est de 5 \$ le sac.

(4) Subsections 12 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre		
	Onions Grown from Sets	Onions Grown from Seed	Spanish Onions
70	\$249.00	\$241.00	\$151.20
75	\$278.00	\$272.00	\$186.40
80	\$310.00	\$306.00	\$227.00

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

2. Clause (b) of subparagraph 3 (2) of Form I of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) in the case of onions grown from sets, up to a maximum amount of \$410 per acre; and

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 427/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 240 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Popping Corn)

Note: Regulation 240 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

(4) Les paragraphes 12 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre		
	Oignons repiqués	Oignons de semis	Oignons espagnols
70	249,00 \$	241,00 \$	151,20 \$
75	278,00 \$	272,00 \$	186,40 \$
80	310,00 \$	306,00 \$	227,00 \$

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

2. L'alinéa b) de la sous-disposition 3 (2) de la formule 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) de 410 \$, dans le cas des oignons repiqués;

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 427/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 240 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le maïs à éclater)

Remarque : Le Règlement 240 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 240 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in pounds, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to popping corn multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Subsections 13 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

"A" is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

"B" is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

"C" is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

"D" is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

"E" is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$61.00
75	\$64.00
80	\$75.80

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 240 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en livres, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où est planté du maïs à éclater, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) Les paragraphes 13 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond à la proportion que représente la perte subie par l'assuré par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (6).

«D» correspond à la proportion que représente la perte subie par le régime par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	61,00 \$
75	64,00 \$
80	75,80 \$

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 428/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 241 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Potatoes)

Note: Regulation 241 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 241 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in hundredweight, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to potatoes and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The established price for potatoes is \$5.25 per hundredweight.

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 428/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 241 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les pommes de terre)

Remarque : Le Règlement 241 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 241 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en quintaux, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantées des pommes de terre, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) L'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Le prix fixé pour les pommes de terre est de 5,25 \$ le quintal.

(4) Subsections 13 (1), (3) and (5) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$ 92.60
75	\$101.00
80	\$120.20

.

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

.

(5) If, after applying the formula in subsection (4),

(a) the value of A is more than 0.25 it shall be deemed to be 0.25; or

(b) the value of A is less than minus 0.25 it shall be deemed to be minus 0.25.

2. Subparagraphs 2 (3) and (4) of Form 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) Where the damaged acreage is replanted to potatoes in accordance with clause (a) of subparagraph (2), the Commission shall pay an indemnity of \$310 for each acre replanted and the contract of insurance shall continue to apply to the replanted acreage.

(4) Where the damaged acreage is replanted to another crop, the Commission shall pay an indemnity of \$310 per acre and the contract of insurance shall terminate with respect to the acreage.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

(4) Les paragraphes 13 (1), (3) et (5) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond à la proportion que représente la perte subie par l'assuré par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (6).

«D» correspond à la proportion que représente la perte subie par le régime par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	92,60 \$
75	101,00 \$
80	120,20 \$

.

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

.

(5) Si, après avoir appliqué la formule figurant au paragraphe (4) :

a) la valeur de la variable «A» est supérieure à 0,25, elle est réputée correspondre à 0,25;

b) la valeur de la variable «A» est inférieure à moins 0,25, elle est réputée correspondre à moins 0,25.

2. Les sous-dispositions 2 (3) et (4) de la formule 1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

(3) Lorsque des pommes de terre sont replantées sur la superficie endommagée conformément à l'alinéa (2) a), la Commission paie une indemnité de 310 \$ l'acre replanté et le contrat d'assurance continue de s'appliquer à la superficie replantée.

(4) Lorsqu'une autre culture est replantée sur la superficie endommagée, la Commission paie une indemnité de 310 \$ l'acre et le contrat d'assurance prend fin à l'égard de cette superficie.

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

ONTARIO REGULATION 429/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 245 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Rutabagas)

Note: Regulation 245 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 245 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in tons, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to rutabagas and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

65%
70%
75%
80%

(3) Section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

11. For the purposes of this plan, the established price for rutabagas is \$60 per ton.

(4) Subsections 13 (1), (3) and (5) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 429/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 245 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les rutabagas)

Remarque : Le Règlement 245 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 245 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en tonnes, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantés des rutabagas, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

65 %
70 %
75 %
80 %

(3) L'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Dans le cadre du présent régime, le prix fixé pour les rutabagas est de 60 \$ la tonne.

(4) Les paragraphes 13 (1), (3) et (5) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

“D” is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
65	\$153.60
70	\$174.80
75	\$198.00
80	\$222.40

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

(5) If, after applying the formula in subsection (4),

- (a) the value of A is more than 0.25 it shall be deemed to be 0.25; or
- (b) the value of A is less than minus 0.25 it shall be deemed to be minus 0.25.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 430/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 218 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Black Tobacco)

Note: Regulation 218 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 218 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
65	153,60 \$
70	174,80 \$
75	198,00 \$
80	222,40 \$

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

(5) Si, après avoir appliqué la formule figurant au paragraphe (4) :

- a) la valeur de la variable «A» est supérieure à 0,25, elle est réputée correspondre à 0,25;
- b) la valeur de la variable «A» est inférieure à moins 0,25, elle est réputée correspondre à moins 0,25.

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 430/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 218 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le tabac noir)

Remarque : Le Règlement 218 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 218 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in pounds, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to black tobacco and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Subsections 13 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$ 88.00
75	\$105.00
80	\$125.00

.

(3) The premium rate is determined as follows:

Premium Rate = (1 + A) × E

2. Subparagraph 2 (2) of Form 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Where the damaged acreage is replanted in accordance with subparagraph (1), the Commission shall pay a supplementary benefit to the insured person calculated at the rate of \$200 for each replanted acre.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en livres, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où est planté du tabac noir, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) Les paragraphes 13 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond à la proportion que représente la perte subie par l'assuré par rapport à la garantie, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond à la proportion que représente la perte subie par le régime par rapport à la garantie, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	88,00 \$
75	105,00 \$
80	125,00 \$

.

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

Taux de prime = (1 + A) × E

2. La sous-disposition 2 (2) de la formule 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

(2) Lorsque la superficie endommagée est replantée conformément à la sous-disposition (1), la Commission paie à l'assuré une indemnité complémentaire, calculée selon le taux de 200 \$ l'acre replanté.

3. The formula in paragraph 5 of Form 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Premium Rate = (1 + A) multiplied by \$144 per acre.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 431/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 230 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Honey)

Note: Regulation 230 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 9.1 (3) of the Schedule to Regulation 230 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

11. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in pounds, as determined by the Commission, multiplied by the total number of hives and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Section 12 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

12. For the purposes of this plan, the established price for honey is 60 cents per pound.

3. La formule figurant à la disposition 5 de la formule 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Taux de prime = (1 + A) × 144 \$ l'acre

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 431/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 230 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le miel)

Remarque : Le Règlement 230 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 9.1 (3) de l'annexe du Règlement 230 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en livres, que détermine la Commission par le nombre total de ruches, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) L'article 12 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

12. Dans le cadre du présent régime, le prix fixé pour le miel est de 60 cents la livre.

(4) Subsections 14 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person’s loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan’s loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Hive
70	\$4.60
75	\$5.60
80	\$6.80

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

(4) Les paragraphes 14 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond à la proportion que représente la perte subie par l'assuré par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (6).

«D» correspond à la proportion que représente la perte subie par le régime par rapport à la garantie, déterminée conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par ruche
70	4,60 \$
75	5,60 \$
80	6,80 \$

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

ONTARIO REGULATION 432/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 238 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Peppers)

Note: Regulation 238 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 238 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 432/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 238 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les poivrons)

Remarque : Le Règlement 238 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 238 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in tons as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to peppers, multiplied by the appropriate percentage, as selected from subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

- 70%
- 75%
- 80%

(3) Section 12 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

12. The established price for peppers is \$205 per ton.

(4) Subsections 13 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$210.00
75	\$242.00
80	\$276.00

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en tonnes, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantés des poivrons, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

- 70 %
- 75 %
- 80 %

(3) L'article 12 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

12. Le prix fixé pour les poivrons est de 205 \$ la tonne.

(4) Les paragraphes 13 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	210,00 \$
75	242,00 \$
80	276,00 \$

(3) The premium rate is determined as follows:

Premium Rate = (1 + A) × E

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

Taux de prime = (1 + A) × E

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 433/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 242 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Butternut Squash)

Note: Regulation 242 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 242 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in bushels, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to butternut squash and multiplied by the appropriate percentage as selected from subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Subsections 13 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 433/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 242 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les courges musquées)

Remarque : Le Règlement 242 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 242 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en boisseaux, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantées des courges musquées, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) Les paragraphes 13 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

"A" is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

"B" is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

"C" is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

"D" is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

"E" is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$ 8.20
75	\$11.00
80	\$16.40

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 434/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 235 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Peanuts)

Note: Regulation 235 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 9 (3) of the Schedule to Regulation 235 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	8,20 \$
75	11,00 \$
80	16,40 \$

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 434/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 235 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les arachides)

Remarque : Le Règlement 235 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 9 (3) de l'annexe du Règlement 235 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) Section 10 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

10. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in pounds, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to peanuts and multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(3) Subsection 11 (1) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) For the purposes of this plan, the established price for peanuts is 35 cents per pound.

(4) Subsections 13 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

“A” is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

“B” is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

“C” is the insured person’s loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

“D” is the plan’s loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

“E” is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$29.60
75	\$38.00
80	\$48.00

.

(3) The premium rate is determined as follows:

Premium Rate = (1 + A) × E

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

(2) L'article 10 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

10. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en livres, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantées des arachides, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(3) Le paragraphe 11 (1) de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Dans le cadre du présent régime, le prix fixé pour les arachides est de 35 cents la livre.

(4) Les paragraphes 13 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	29,60 \$
75	38,00 \$
80	48,00 \$

.

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

Taux de prime = (1 + A) × E

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

ONTARIO REGULATION 435/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 243 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Red Beets)

Note: Regulation 243 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 243 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Clause 10 (a) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) the level of coverage determined under section 11; or

(3) Section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

11. (1) The coverage provided under a contract of insurance is the total guaranteed production multiplied by the established price.

(2) The total guaranteed production under a contract of insurance is the average farm yield in tons, as determined by the Commission, multiplied by the total number of acres planted to red beets multiplied by the appropriate percentage as selected in subsection (3).

(3) In each crop year an insured person shall select one of the following percentages:

70%
75%
80%

(4) Subsections 14 (1) and (3) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) In the formulas used in this section,

"A" is the surcharge or discount rate determined in accordance with subsections (4) and (5),

"B" is the number of years the insured person has been enrolled in the plan,

"C" is the insured person's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (6),

"D" is the plan's loss to coverage ratio determined in accordance with subsection (7), and

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 435/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 243 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les betteraves rouges)

Remarque : Le Règlement 243 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 243 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3) L'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. (1) La garantie fournie aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant la production garantie totale par le prix fixé.

(2) La production garantie totale aux termes du contrat d'assurance est égale au montant obtenu en multipliant le rendement moyen de l'exploitation agricole, calculé en tonnes, que détermine la Commission par le nombre total d'acres où sont plantées des betteraves rouges, ce nombre étant ensuite multiplié par le pourcentage approprié prévu au paragraphe (3).

(3) Pendant chaque campagne agricole, l'assuré choisit l'un des pourcentages suivants :

70 %
75 %
80 %

(4) Les paragraphes 14 (1) et (3) de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les variables suivantes s'appliquent aux formules utilisées dans le présent article.

«A» correspond à la majoration ou à la réduction de prime déterminée conformément aux paragraphes (4) et (5).

«B» correspond au nombre d'années d'adhésion de l'assuré au régime.

«C» correspond au rapport sinistres-garantie de l'assuré, déterminé conformément au paragraphe (6).

«D» correspond au rapport sinistres-garantie du régime, déterminé conformément au paragraphe (7).

"E" is the base premium rate determined in accordance with the Table.

TABLE

Percentage Chosen by Insured	Base Premium Rate Per Acre
70	\$16.60
75	\$20.80
80	\$25.40

(3) The premium rate is determined as follows:

$$\text{Premium Rate} = (1 + A) \times E$$

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 436/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 220 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Fresh Market Carrots)

Note: Regulation 220 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 220 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Subsection 13 (3) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The premium rate is determined as follows:

1. If the established price is \$1.40 per bushel, by multiplying $(1 + A)$ by \$222 per acre.

«E» correspond au taux de prime de base déterminé selon le tableau.

TABLEAU

Pourcentage choisi par l'assuré	Taux de prime de base par acre
70	16,60 \$
75	20,80 \$
80	25,40 \$

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

$$\text{Taux de prime} = (1 + A) \times E$$

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 436/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 220 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les carottes fraîches)

Remarque : Le Règlement 220 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 220 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) Le paragraphe 13 (3) de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le taux de prime est déterminé de la manière suivante :

1. En multipliant $(1 + A)$ par 222 \$ l'acre, si le prix fixé est de 1,40 \$ le boisseau.

2. If the established price is \$2 per bushel, by multiplying (1 + A) by \$317 per acre.

2. En multipliant (1 + A) par 317 \$ l'acre, si le prix fixé est de 2 \$ le boisseau.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on April 13, 1994.

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 437/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 248 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Specialty Crops)

Note: Regulation 248 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Regulation 248 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) The Table to section 11 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Crop	Base Premium Rate (Per Cent)
1.	Broccoli	29
2.	Cabbage	13
3.	Cauliflower	24.3
4.	Celery	23.7
5.	Lettuce	21
6.	Parsnips	56
7.	Sweet Corn	16
8.	Tomatoes	27

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 437/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 13 avril 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 248 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les cultures spéciales)

Remarque : Le Règlement 248 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Le paragraphe 8.1 (3) de l'annexe du Règlement 248 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Sous réserve des paragraphes (3.1) et (3.2), les choix exercés par l'assuré pour l'année précédente, tels qu'ils sont décrits dans l'avis de renouvellement, s'appliquent.

(3.1) La Commission peut remplacer le choix exercé par l'assuré pour l'année précédente en indiquant un autre choix sur l'avis de renouvellement, et ce choix, sous réserve du paragraphe (3.2), fait alors partie du contrat de l'assuré.

(3.2) L'assuré peut faire parvenir à la Commission l'avis de changement indiquant un choix différent et ce choix différent fait alors partie du contrat de l'assuré.

(2) Le tableau figurant à l'article 11 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Numéro	Culture	Taux de prime de base (en pourcentage)
1.	Brocoli	29
2.	Chou	13
3.	Chou-fleur	24,3
4.	Céleri	23,7
5.	Laitue	21
6.	Panais	56
7.	Maïs sucré	16
8.	Tomates	27

2. The Table to Form 1 of the Regulation is amended by striking out "\$250", "\$400" and "\$500" under the column heading "Benefits per acre" opposite "Cabbage" under the column heading "Crop" and substituting "\$150", "\$300" and "\$400" and by striking out "\$45" under the column heading "Benefits per acre" opposite "Sweet corn" under the column heading "Crop" and substituting "\$75".

2. Le tableau de la formule 1 du Règlement est modifié par substitution, à «250 \$», «400 \$» et «500 \$» sous la colonne intitulée «Indemnité par acre» figurant en regard de «Chou» sous la colonne intitulée «Culture», de «150 \$», «300 \$» et «400 \$» et par substitution, à «45 \$» sous la colonne intitulée «Indemnité par acre» figurant en regard de «Maïs sucré» sous la colonne intitulée «Culture», de «75 \$».

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Chair

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secretary

MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on April 13, 1994.

Fait à Toronto le 13 avril 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 438/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: April 13, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending O. Reg. 639/92
(Crop Insurance Plan—Processing Carrots)

Note: Ontario Regulation 639/92 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 8.1 (3) of the Schedule to Ontario Regulation 639/92 is revoked and the following substituted:

(3) Subject to subsections (3.1) and (3.2), the insured person's previous year's elections, as described in the renewal notice, apply.

(3.1) The Commission may supersede the insured person's previous year's election by indicating another election on the renewal notice and this election, subject to subsection (3.2), is part of the insured person's contract.

(3.2) The insured person may forward the change notice indicating a different election to the Commission and that different election becomes part of the insured person's contract.

(2) Subsection 12 (3) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The premium rate is determined by the following formula:

$$\text{Premium Rate} = \$168 \text{ per acre} \times (1 + A)$$

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on April 13, 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 439/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: May 1, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 237 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Peas)

Note: Regulation 237 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 12 (1) of the Schedule to Regulation 237 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The total premium payable in respect of acreage under contract to a processor is \$54.80 per acre.

2. (1) Subparagraph 5 (2) of Form 1 of the Regulation is amended by striking out "\$165" in the amendment of 1992 and substituting "\$150".

(2) Subparagraph 5 (3) of Form 1 of the Regulation is amended by striking out "\$165" in the amendment of 1992 and substituting "\$150".

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on May 1, 1994.

29/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 439/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} mai 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 237 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les pois)

Remarque : Le Règlement 237 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 12 (1) de l'annexe du Règlement 237 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La prime totale payable à l'égard de la superficie visée par le contrat conclu avec le transformateur est de 54,80 \$ l'acre.

2. (1) La sous-disposition 5 (2) de la formule 1 du Règlement est modifiée par substitution, à «165 \$» à la troisième ligne, de «150 \$».

(2) La sous-disposition 5 (3) de la formule 1 du Règlement est modifiée par substitution, à «165 \$» à la quatrième ligne, de «150 \$».

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 1^{er} mai 1994.

ONTARIO REGULATION 440/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: May 1, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994

Amending Reg. 253 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Tomatoes)

Note: Regulation 253 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 11 (1) of the Schedule to Regulation 253 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The total premium payable is,

(a) \$77 per acre where the established price is \$70 per ton;

(b) \$88 per acre where the established price is \$80 per ton; and

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 440/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} mai 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994

modifiant le Règl. 253 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les tomates)

Remarque : Le Règlement 253 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 11 (1) de l'annexe du Règlement 253 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La prime totale à verser est de :

a) 77 \$ l'acre, lorsque le prix fixé à la tonne est de 70 \$;

b) 88 \$ l'acre, lorsque le prix fixé à la tonne est de 80 \$;

(c) \$99 per acre where the established price is \$90 per ton.

c) 99 \$ l'acre, lorsque le prix fixé à la tonne est de 90 \$.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secretary*MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on May 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} mai 1994.

29/94

ONTARIO REGULATION 441/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)Made: May 1, 1994
Approved: June 23, 1994
Filed: June 29, 1994Amending Reg. 231 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Lima Beans)

Note: Regulation 231 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 12 (1) of the Schedule to Regulation 231 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) The total premium payable in respect of acreage under contract to a processor is \$70 per acre.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on May 1, 1994.

29/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 441/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)pris le 1^{er} mai 1994
approuvé le 23 juin 1994
déposé le 29 juin 1994modifiant le Règl. 231 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les haricots de Lima)

Remarque : Le Règlement 231 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 12 (1) de l'annexe du Règlement 231 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La prime totale payable à l'égard de la superficie visée par le contrat conclu avec le transformateur est de 70 \$ l'acre.

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secrétaire*Fait à Toronto le 1^{er} mai 1994.**ONTARIO REGULATION 442/94**
made under the
HOMES FOR SPECIAL CARE ACTMade: June 8, 1994
Filed: June 30, 1994Amending Reg. 636 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 636 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 636 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

34.1 Sections 33 and 34 do not apply to the admission of a person to a home for special care that is a licensed nursing home. O. Reg. 442/94, s. 1.

29/94

ONTARIO REGULATION 443/94
made under the
FARM REGISTRATION AND FARM
ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993

Made: June 30, 1994
Filed: June 30, 1994

Amending O. Reg. 722/93
(Filing Dates)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 722/93.

1. Ontario Regulation 722/93 is amended by adding the following
French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 443/94
pris en application de la
LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES
AGRICOLES ET LE FINANCEMENT
DES ORGANISMES AGRICOLES

pris le 30 juin 1994
déposé le 30 juin 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 722/93
(Dates de dépôt)

Remarque : Aucune modification antérieure n'a été apportée au Règlement de l'Ontario 722/93.

1. Le Règlement de l'Ontario 722/93 est modifié par adjonction
de la version française suivante :

I. Pour l'application du paragraphe 2 (4) de la Loi, la date de dépôt de la formule d'inscription d'entreprise agricole est déterminée de la manière suivante :

1. La lettre constituant le cinquième caractère du code postal de l'entreprise agricole détermine la date limite de dépôt, soit :
 - i. Le 15 janvier de chaque année, pour les lettres «A» à «J».
 - ii. Le 15 février de chaque année, pour les lettres «K» à «S».
 - iii. Le 15 mars de chaque année, pour les lettres «T» à «Z».
2. Si l'adresse postale de l'entreprise agricole est à l'extérieur du Canada, la formule est déposée au plus tard le 15 mars de chaque année.
3. Malgré les dispositions 1 et 2, si le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation n'a pas envoyé de formule d'inscription à l'entreprise agricole avant la date de dépôt déterminée conformément à ces dispositions, la formule est déposée au plus tard le sixième jour qui suit l'envoi de la formule par le ministère à l'adresse postale de l'entreprise agricole. Règl. de l'Ont. 443/94, art. 1.

ELMER BUCHANAN
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation
et des Affaires rurales

Dated at Toronto on June 30, 1994.
Fait à Toronto le 30 juin 1994.

29/94

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—07—23

ONTARIO REGULATION 444/94 made under the ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Approved: June 23, 1994
Filed: July 4, 1994

EXEMPTION—MINISTRY OF TRANSPORTATION—MTO-63

Having received a request from the Minister of Transportation that an undertaking, namely:

Proposed changes to the undertaking of the extraction of aggregate materials within the Puslinch Crown Resource Management Area approved under the Act in 1980 to:

- i. allow modification of the approved sequence of extraction operations to allow for early preparation of Area 5, to erect an asphalt plant and to defer extraction activities in Area 4 which contains an archaeological site and a stand of pine trees,
- ii. permit a change in the hours of operation of the pit and asphalt plant to permit work to proceed through the night during some paving operations which will require restricting Highway 401 traffic to one lane, and
- iii. confirm that the "summer months" during which a portable asphalt plant may be operated at the site, if an approval is obtained under section 9 of the *Environmental Protection Act*, include the period from May 1 to November 15 in any year,

be exempt from the application of the Act pursuant to section 29; and

Having been advised by the Minister of Transportation that if the undertaking is subject to the application of the Act, the following injury, damage or interference with the persons and property indicated will occur:

- A. The Crown will be damaged by delays and increased costs in completing the project.
- B. The Crown will be damaged by increased construction costs and extended duration of daytime construction activities.
- C. The Crown will be damaged by increased costs for salvaging an archaeological site and clearing trees, which may not be necessary.
- D. The Crown and public will be damaged by decreased levels of safety for construction staff during daytime construction activities while traffic volumes are higher.
- E. The public will be interfered with by the resulting traffic delays, congestion and inconvenience caused by daytime construction operations.
- F. The public will be damaged by deteriorating operational conditions and potential vehicle accidents on Highway 401.

- G. The public will be damaged by potential noise and visual impacts by the removal of a tree buffer before the last phase of extraction.

Having weighed such injury, damage or interference against the betterment of the people of the whole or any part of Ontario by the protection, conservation and wise management in Ontario of the environment which would result from the undertaking being subject to the application of the Act;

The undersigned is of the opinion that it is in the public interest to order and orders that the undertaking is exempt from the application of the Act for the following reasons:

- A. The environmental impacts of aggregate extraction in this area have been evaluated in the Environmental Assessment which resulted in the 1980 approval.
- B. The amendments requested will not affect the nature of the undertaking and will reduce the negative impacts of the extraction process in that:
 - i. The placing of the asphalt plant in an area depressed below ground level (Area 5) will reduce potential noise and visual impacts on nearby residences.
 - ii. The changing of the sequence of extraction operations to leave a buffer of trees until the last extraction phase will reduce potential noise and visual impacts on nearby residences during the main time span of the operation.
 - iii. The changing of the sequence of extraction operations to defer extraction activities in an area which contains an archaeological site will allow for a proper archaeological salvage of this area, should extraction be required.
 - iv. The Highway 401 reconstruction/six-laning work requires traffic to be reduced to one lane during final paving operations. Allowing this work to occur at night when traffic volumes are lower will reduce traffic congestion, delays and inconvenience to the travelling public.
 - v. Paving at night when the traffic volumes are lower will improve safety conditions for the travelling public and ministry and contractor's construction staff.
- C. The amendments requested have been reviewed and endorsed by The Corporation of the Township of Puslinch.
- D. The amendments requested have been reviewed and endorsed by the Ministry of Natural Resources.
- E. The amendments requested have been subject to public review and any concerns raised have been satisfactorily addressed by MTO.

This exemption order is subject to the following terms and conditions:

1. i. Where any activity which otherwise would be exempt under this order is being carried out as, or is part of, an undertaking for which an environmental assessment has been accepted and approval to proceed received, the activity shall be carried out in accordance with any terms or conditions in the approval to proceed as well as the conditions of this order.

- ii. Subcondition i does not prevent the proponent from making the changes in the undertaking described at the beginning of this order.
2. Where any activity which is the subject of this order is being carried out as, or is part of, another undertaking which is the subject of an exemption order under the Act, the activity exempt under this order shall be carried out in accordance with any terms or conditions in the other exemption order as well as the conditions in this order.
3. Direct access onto Highway 401 from the PCRMA will be pro-

vided whenever it is operationally and technically feasible, in order to minimize use of other haul routes.

4. The change to approved operating hours as described at the beginning of this order will expire on the fifth anniversary of this exemption. O. Reg. 444/94.

BUD WILDMAN
Minister of Environment and Energy

30/94

ONTARIO REGULATION 445/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: June 23, 1994
Filed: July 5, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94 and 411/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 83.1

Tobacco Tax Act

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Fail to collect tax	subsection 2 (8)
2.	Purchase or receive tobacco from non-registered importer	subsection 5 (14)
3.	Possess unmarked cigarettes for sale - no permit	subsection 29 (2)

O. Reg. 445/94, s. 1.

30/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 445/94
pris en application de la
LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 23 juin 1994
déposé le 5 juillet 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen
du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94 et 411/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'annexe suivante :

Annexe 83.1

Loi de la taxe sur le tabac

NUMÉRO	COLONNE 1	COLONNE 2
1.	Omettre de percevoir la taxe	paragraphe 2 (8)
2.	Acheter du tabac à un importateur non inscrit ou en recevoir d'un tel importateur	paragraphe 5 (14)
3.	Avoir en sa possession des cigarettes non marquées en vue de la vente - aucun permis	paragraphe 29 (2)

Règl. de l'Ont. 445/94, art. 1.

ONTARIO REGULATION 446/94
made under the
INTERPRETATION ACT

Made: June 23, 1994
Filed: July 5, 1994

Amending Reg. 678 of R.R.O. 1990
(Fees Payable under Various Acts)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 678 has been amended by Ontario Regulation 422/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 678 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

1.2 (1) Subject to subsection (3), the following fees are payable by a municipality in respect of the following assessments carried out in accordance with section 33 of the *Assessment Act*:

1. Realty assessment,

- i. "R" - previously omitted realty assessment . \$120.00
- ii. "ET" - previously exempt, now taxable 50.00
- iii. "PR" - previously residential, now commercial 50.00

- 2. Business assessment "B" - previous business omission 120.00**

(2) Subject to subsection (3), the following fees are payable by a

municipality in respect of the following assessments carried out in accordance with section 34 of the *Assessment Act*:

1. Realty assessment,

- i. "NC" - new commercial or industrial building \$120.00
- ii. "IM" - improvement to realty 120.00
- iii. "NR" - new residential unit 120.00
- iv. "FI" - new farm building or improvement .. 120.00
- v. "CF" - ceased to be farm 50.00
- vi. "PR" - previously residential, now commercial 50.00
- vii. "ET" - previously exempt, now taxable 50.00

2. Business assessment,

- i. "N" - new business 120.00
- ii. "I" - increased business 120.00

(3) No fee is payable by a municipality with respect to assessments in a taxation year up to a total of \$3,000 which would otherwise be payable under subsections (1) and (2).

(4) A fee charged under this section is payable by the municipality within 45 days of the date of billing.

(5) For the purposes of this section, "municipality" has the same meaning as in the *Assessment Act*. O. Reg. 446/94, s. 1.

2. This Regulation comes into force on July 1, 1994.

30/94

ONTARIO REGULATION 447/94
made under the
INCOME TAX ACT

Made: June 23, 1994

Filed: July 5, 1994

ONTARIO TAX CREDIT SYSTEM

1. For the purposes of clause (b) of the definition of "housing unit" in subsection 8 (1) of the Act, premises in the following types of institutions are prescribed not to be housing units:

- 1. "Institutions" as defined in subsection 21 (1) of the *Health Protection and Promotion Act*.
- 2. Hospitals for chronic patients listed under the headings "Group F Hospitals" and "Group G Hospitals" in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals).
- 3. "Satellite homes" as defined in section 1 of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General). O. Reg. 447/94, s. 1.

2. If taxes for municipal and school purposes are paid in a year in respect of premises that are otherwise excluded from the definition of "housing unit" in subsection 8 (1) of the Act, the premises shall for the purposes of the Act be regarded as a housing unit of any individual who occupies and inhabits the premises during the year and receives no financial assistance from any government body or agency to reduce the cost of the occupation of the premises by the individual. O. Reg. 447/94, s. 2.

3. For the purposes of clause (d) of the definition of "municipal tax" in subsection 8 (1) of the Act, the following are prescribed to be included within the meaning of that term:

- 1. Amounts paid under the *Statute Labour Act*, or under a by-law passed under the authority of that Act, for commutation of statute labour.
- 2. Amounts paid for fees charged by a school board and licence fees levied by a municipality in respect of mobile homes.
- 3. Taxes imposed under the *Local Services Boards Act* and levied under the *Provincial Land Tax Act*. O. Reg. 447/94, s. 3.

4. For the purposes of the definition of "principal residence" in subsection 8 (1) of the Act, the prescribed manner for an individual to designate a housing unit as his or her principal residence is by completing the declaration of the address or addresses of his or her principal

residence or residences for the year in the return filed by the individual under the Act for the taxation year for which the property tax credit is claimed under section 8 of the Act. O. Reg. 447/94, s. 4.

5. For the purposes of subclause 8 (4) (b) (ii) of the Act, the prescribed percentage is the tax credit factor in Schedule 1, expressed as a percentage, that is applicable to the OHOSP qualifying income equal to the individual's qualifying adjusted income under clause 8 (2) (b) of the Act for the taxation year. O. Reg. 447/94, s. 5.

6. For the purposes of subsection 8 (8) of the Act, the students' residences set out in Schedule 2 are prescribed. O. Reg. 447/94, s. 6.

7. For the purposes of subsection 8 (9) of the Act, the information contained in the Official Receipt Form provided by the Commission on Election Finances is prescribed. O. Reg. 447/94, s. 7.

8. Ontario Regulation 513/93 is revoked, except that it continues to apply with respect to taxation years ending after December 31, 1991 and before January 1, 1993.

9. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 1993 and applies to taxation years ending after December 31, 1992.

Schedule 1

OHOSP TAX CREDIT FACTOR TABLE

OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR	OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR	OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR	OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR	OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR	OHOSP QUALIFYING INCOME		TAX CREDIT FACTOR
EQUAL TO OR OVER	UNDER		EQUAL TO OR OVER	UNDER		EQUAL TO OR OVER	UNDER		EQUAL TO OR OVER	UNDER		EQUAL TO OR OVER	UNDER		EQUAL TO OR OVER	UNDER	
0	20080	.250	23440	23520	.207	26880	26960	.164	30320	30400	.121	33760	33840	.078	37200	37280	
20080	20160	.249	23520	23600	.206	26960	27040	.163	30400	30480	.120	33840	33920	.077	37280	37360	
20160	20240	.248	23600	23680	.205	27040	27120	.162	30480	30560	.119	33920	34000	.076	37360	37440	
20240	20320	.247	23680	23760	.204	27120	27200	.161	30560	30640	.118	34000	34080	.075	37440	37520	
20320	20400	.246	23760	23840	.203	27200	27280	.160	30640	30720	.117	34080	34160	.074	37520	37600	
20400	20480	.245	23840	23920	.202	27280	27360	.159	30720	30800	.116	34160	34240	.073	37600	37680	
20480	20560	.244	23920	24000	.201	27360	27440	.158	30800	30880	.115	34240	34320	.072	37680	37760	
20560	20640	.243	24000	24080	.200	27440	27520	.157	30880	30960	.114	34320	34400	.071	37760	37840	
20640	20720	.242	24080	24160	.199	27520	27600	.156	30960	31040	.113	34400	34480	.070	37840	37920	
20720	20800	.241	24160	24240	.198	27600	27680	.155	31040	31120	.112	34480	34560	.069	37920	38000	
20800	20880	.240	24240	24320	.197	27680	27760	.154	31120	31200	.111	34560	34640	.068	38000	38080	
20880	20960	.239	24320	24400	.196	27760	27840	.153	31200	31280	.110	34640	34720	.067	38080	38160	
20960	21040	.238	24400	24480	.195	27840	27920	.152	31280	31360	.109	34720	34800	.066	38160	38240	
21040	21120	.237	24480	24560	.194	27920	28000	.151	31360	31440	.108	34800	34880	.065	38240	38320	
21120	21200	.236	24560	24640	.193	28000	28080	.150	31440	31520	.107	34880	34960	.064	38320	38400	
21200	21280	.235	24640	24720	.192	28080	28160	.149	31520	31600	.106	34960	35040	.063	38400	38480	
21280	21360	.234	24720	24800	.191	28160	28240	.148	31600	31680	.105	35040	35120	.062	38480	38560	
21360	21440	.233	24800	24880	.190	28240	28320	.147	31680	31760	.104	35120	35200	.061	38560	38640	
21440	21520	.232	24880	24960	.189	28320	28400	.146	31760	31840	.103	35200	35280	.060	38640	38720	
21520	21600	.231	24960	25040	.188	28400	28480	.145	31840	31920	.102	35280	35360	.059	38720	38800	
21600	21680	.230	25040	25120	.187	28480	28560	.144	31920	32000	.101	35360	35440	.058	38800	38880	
21680	21760	.229	25120	25200	.186	28560	28640	.143	32000	32080	.100	35440	35520	.057	38880	38960	
21760	21840	.228	25200	25280	.185	28640	28720	.142	32080	32160	.099	35520	35600	.056	38960	39040	
21840	21920	.227	25280	25360	.184	28720	28800	.141	32160	32240	.098	35600	35680	.055	39040	39120	
21920	22000	.226	25360	25440	.183	28800	28880	.140	32240	32320	.097	35680	35760	.054	39120	39200	
22000	22080	.225	25440	25520	.182	28880	28960	.139	32320	32400	.096	35760	35840	.053	39200	39280	
22080	22160	.224	25520	25600	.181	28960	29040	.138	32400	32480	.095	35840	35920	.052	39280	39360	
22160	22240	.223	25600	25680	.180	29040	29120	.137	32480	32560	.094	35920	36000	.051	39360	39440	
22240	22320	.222	25680	25760	.179	29120	29200	.136	32560	32640	.093	36000	36080	.050	39440	39520	
22320	22400	.221	25760	25840	.178	29200	29280	.135	32640	32720	.092	36080	36160	.049	39520	39600	
22400	22480	.220	25840	25920	.177	29280	29360	.134	32720	32800	.091	36160	36240	.048	39600	39680	
22480	22560	.219	25920	26000	.176	29360	29440	.133	32800	32880	.090	36240	36320	.047	39680	39760	
22560	22640	.218	26000	26080	.175	29440	29520	.132	32880	32960	.089	36320	36400	.046	39760	39840	
22640	22720	.217	26080	26160	.174	29520	29600	.131	32960	33040	.088	36400	36480	.045	39840	39920	
22720	22800	.216	26160	26240	.173	29600	29680	.130	33040	33120	.087	36480	36560	.044	39920	40000	
22800	22880	.215	26240	26320	.172	29680	29760	.129	33120	33200	.086	36560	36640	.043	40000		
22880	22960	.214	26320	26400	.171	29760	29840	.128	33200	33280	.085	36640	36720	.042			
22960	23040	.213	26400	26480	.170	29840	29920	.127	33280	33360	.084	36720	36800	.041			
23040	23120	.212	26480	26560	.169	29920	30000	.126	33360	33440	.083	36800	36880	.040			
23120	23200	.211	26560	26640	.168	30000	30080	.125	33440	33520	.082	36880	36960	.039			
23200	23280	.210	26640	26720	.167	30080	30160	.124	33520	33600	.081	36960	37040	.038			
23280	23360	.209	26720	26800	.166	30160	30240	.123	33600	33680	.080	37040	37120	.037			
23360	23440	.208	26800	26880	.165	30240	30320	.122	33680	33760	.079	37120	37200	.036			

Schedule 2

STUDENTS' RESIDENCES

PART I

STUDENTS' RESIDENCES - COLLEGES

ITEM	NAME	LOCATION
1.	Albert College Students' Residence 160 Dundas Street West	Belleville
2.	Albert College Students' Residence 28 Highland Avenue	Belleville
3.	Alfred College of Agricultural Technology Students' Residence	Alfred
4.	Al-Rashid Islamic Institute R.R. #1	Charlottenburgh
5.	Appleby College Students' Residence Baillie/Colley House, Powell House Walker House 540 Lakeshore Road West	Oakville
6.	Ashbury College 320 Mariposa 330 Mariposa 362 Mariposa 212 Springfield 224 Springfield 250 Springfield	Rockcliffe Park
7.	Baptist Convention of Ontario and Quebec Baptist Leadership Education Centre 205 Taunton Road West	Whitby
8.	The Bishop Strachan School Students' Residence 298 Lonsdale Road	Toronto
9.	Bnei Adkiva Schools Students' Residence 159 Almore Avenue	North York
10.	Branksome Hall Students' Residence 1, 6, 14 Elm Avenue	Toronto
11.	Brockville General Hospital Comstock Students' Residence 80 Emma Street	Brockville
12.	Cambrian College of Applied Arts and Technology Regent Street Residence 885 Regent Street South Barrydowne Residence 1390 Barrydowne Road	Sudbury
13.	Canadore College of Applied Arts and Technology Students' Residence Gormanville Road	North Bay
14.	Centralia College of Agricultural Technology Students' Residence Bruce Hall, Huron Hall, Oxford Hall, Perth Hall	Huron Park
15.	Centre of Christian Studies Covenant College Students' Residence 77 Charles Street West	Toronto
16.	Confederation College of Applied Arts and Technology Sibley Hall Students' Residence William Street	Thunder Bay

17.	The Creative Centre for Learning and Development Students' Residence Chippawa Road North Side	Wellandport
18.	Eastern Pentecostal Bible College Students' Residence Swanson Hall 49 Argyle Street	Peterborough
19.	Eastern Pentecostal Bible College Students' Residence No. 1 & 2, 780 Argyle Street	Peterborough
20.	Emmanuel Bible College Students' Residence 100 Fergus Avenue	Kitchener
21.	Great Lakes Bible College Students' Residence	Lincoln
22.	Great Lakes Christian Bible College Students' Residence	Lincoln
23.	Grenville Christian College Students' Residence	Brockville
24.	Havergal College Students' Residence 1451 Avenue Road	North York
25.	Humber College of Applied Arts and Technology Students' Residence 201 & 203 Humber College Blvd.	Etobicoke
26.	Institute for Advance Talmudic Study 7 Fraserwood Ave 411 Lawrence Ave W 423 Lawrence Ave W	North York
27.	Kemptville College of Agricultural Technology Students' Residence	Kemptville
28.	Lakefield College School Students' Residence	Lakefield
29.	Lambton College Students' Residence Lambton College of Applied Arts and Technology 1431 London Road South	Sarnia
30.	Loyalist College of Applied Arts and Technology Building 1, 2 or 3 Postal Bag 6400	Belleville
31.	Mille Roches Students' Residence St. Lawrence College of Applied Arts and Technology 801 Fourth Street East	Cornwall
32.	The National Ballet School Students' Residence 105 Maitland Street	Toronto
33.	New Liskeard College of Agricultural Technology	New Liskeard
34.	Niagara Christian College Students' Residence	Fort Erie
35.	Niagara Parks Commission School of Horticulture Students' Residence P.O. Box 150	Niagara Falls
36.	Northern College of Applied Arts and Technology Students' Residence	Kirkland Lake
37.	Northern College of Applied Arts and Technology Students' Residence P.O. Box 2008	South Porcupine
38.	Ontario Bible College Students' Residence 25 Bally Connor Court	North York
40.	Ontario Cancer Institute Radiation Therapy Students' Residence 4 Wellesley Place 495 Sherbourne Street	Toronto
40.	Pickering College Students' Residence 389 Second Street	Newmarket

41.	Redeemer Reformed Christian College Highway 53	Ancaster
42.	Regis College Students' Residence 18 Dundonald Street 567 Huron Street 569 Huron Street 94 Isabella Street 94 Kendall Street 105 Madison Avenue	Toronto
43.	Ridgetown College of Agricultural Technology Students' Residence Main Street East	Ridgetown
44.	Ridley College Students' Residence	St. Catharines
45.	Salvation Army College for Officer Training 2130 Bayview Avenue	Toronto (North York)
46.	Sault College of Applied Arts and Technology 443 Northern Avenue East	Sault Ste. Marie
47.	Seaway Baptist Bible Institute Students' Residence	Williamstown
48.	Seneca College York Hall Residence 1255 Sheppard Avenue East	North York
49.	Seventh Day Adventist Church Kingsway College Students' Residence 1200 Leland Road	Oshawa
50.	Sheridan College Students' Residence Credit Valley Campus 2186 Hurontario Street	Mississauga
51.	Shiloh Christian Centre Box 158	Fenelon Falls Township
52.	Sir Sanford Fleming College Residence Frost Campus	Lindsay
53.	St. Andrew's College Students' Residence Yonge Street North	Aurora
54.	St. Augustine's Seminary of Toronto 2661 Kingston Road	Scarborough
55.	St. Peter's Seminary Students' Residence 1040 Waterloo Street 1070 Colborne Street	London
56.	St. Vladimir Institute Students' Residence 620 Spadina Avenue	Toronto
57.	Stratford General Hospital Students' Residence Conestoga College of Applied Arts and Technology 130 Youngs Street	Stratford
58.	Toronto General Hospital Students' Residence 90 Gerrard Street West	Toronto
59.	Trafalgar Castle Students' Residence 401 Reynolds Street	Whitby
60.	Trinity College School Students' Residence Ward Street	Port Hope
61.	Upper Canada College Students' Residence 200 Lonsdale Road	Toronto
62.	Venta Prep School R.R. #3	Carp

PART II

STUDENTS' RESIDENCES - UNIVERSITIES

ITEM	NAME OF UNIVERSITY	RESIDENCE	LOCATION
1.	Brock University	DeCew 500 Glenridge Avenue	St. Catharines
2.	Brock University	Queenston 178 Queenston Street	St. Catharines
3.	Brock University	Village 500 Glenridge Avenue	St. Catharines
4.	Carleton University	Renfrew House Colonel By Drive	Ottawa
5.	Carleton University	Lanark House Colonel By Drive	Ottawa
6.	Carleton University	Grenville House Colonel By Drive	Ottawa
7.	Carleton University	Russell House Colonel By Drive	Ottawa
8.	Carleton University	Stormont House Colonel By Drive	Ottawa
9.	Carleton University	Glengarry House Colonel By Drive	Ottawa
10.	Carleton University	Dundas House Colonel By Drive	Ottawa
11.	University of Guelph	South Residence (Prairie, Maritime and Mountain Halls) University Buildings #72A, 72B, 72C South Ring Road	Guelph
12.	University of Guelph	East Residence (Dundas, Lanark and Glengarry Halls) University Buildings #180A, 180B, 180C East Ring Road	Guelph
13.	University of Guelph	Lennox Addington Hall University Building #172 Lennox Lane	Guelph
14.	University of Guelph	Johnston Hall University Building #11 Winegard Walk	Guelph
15.	University of Guelph	Mills Hall University Building #8 College Avenue	Guelph
16.	University of Guelph	MacDonald Hall University Building #2 MacDonald Street	Guelph
17.	University of Guelph	Watson Hall University Building #4 Watson Lane	Guelph

18.	University of Guelph	Maids Hall University Building #62 Trent Lane	Guelph
19.	University of Guelph	626 Gordon Street 646 Gordon Street 652 Gordon Street	Guelph
20.	University of Guelph	7 University Avenue East 23 University Avenue East 31 University Avenue East	Guelph
21.	University of Guelph	Married Students' Residence 252 Stone Road West	Guelph
22.	University of Guelph	Lambton Hall University Building #67 Watson Line	Guelph
23.	University of Guelph	78 College Avenue West	Guelph
24.	College Universitaire De Hearst	Part #60 9th Street	Hearst
25.	Lakehead University	Auila 670 Reaume Street	Thunder Bay
26.	Lakehead University	Prettie Oliver Road	Thunder Bay
27.	Lakehead University	Bartley Oliver Road	Thunder Bay
28.	Lakehead University	Residence Townhouse Oliver Road	Thunder Bay
29.	Laurentian University	Married Students' Apartments 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
30.	Laurentian University	Single Students' Apartments 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
31.	Laurentian University	Huntington College 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
32.	Laurentian University	Thornloe College 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
33.	Laurentian University	University College Residence 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
34.	Laurentian University	University of Sudbury (Matte Residence) 935 Ramsey Lake Road	Sudbury
35.	Laurentian University	Laurentian University 179 John Street	Sudbury
36.	McMaster University	Edwards Hall 1280 Main Street West	Hamilton
37.	McMaster University	Whidden Hall 1280 Main Street West	Hamilton
38.	McMaster University	Moulton Hall 1280 Main Street West	Hamilton
39.	McMaster University	Bates 1280 Main Street West	Hamilton
40.	McMaster University	Woodstock Hall 1280 Main Street West	Hamilton
41.	McMaster University	Matthews Hall 1280 Main Street West	Hamilton
42.	McMaster University	Brandon Hall 1280 Main Street West	Hamilton

43.	McMaster University	Wallingford Hall 1280 Main Street West	Hamilton
44.	McMaster University	McKay Hall 1280 Main Street West	Hamilton
45.	McMaster University	Hedden Hall Ontario Student Housing 1280 Main Street West	Hamilton
46.	University of Ottawa	Le Blanc Hall 45 Louis Pasteur/Priv.	Ottawa
47.	University of Ottawa	Stanton Hall 100 University/Priv.	Ottawa
48.	University of Ottawa	Brooks	Ottawa
49.	University of Ottawa	Thompson Hall 45 University/Priv.	Ottawa
50.	University of Ottawa	Marchand Hall 110 University/Priv.	Ottawa
51.	Queen's University	152 Albert Street	Kingston
52.	Queen's University	McNeill House Lower Albert Street	Kingston
53.	Queen's University	Leonard Hall Queen's Crescent	Kingston
54.	Queen's University	Morris Hall Lower Albert Street	Kingston
55.	Queen's University	Gordon House Collingwood Street	Kingston
56.	Queen's University	Brockington House Collingwood Street	Kingston
57.	Queen's University	Harkness Hall 329 Earl Street	Kingston
58.	Queen's University	Graduate Students' Residence Union Street West	Kingston
59.	Queen's University	Ban Righ Hall University Avenue	Kingston
60.	Queen's University	Chown Hall Stuart Street	Kingston
61.	Queen's University	Adelaide Hall Stuart Street	Kingston
62.	Queen's University	Victoria Hall Queen's Crescent	Kingston
63.	Queen's University	Jean Royce Hall West Campus Union Street West Angus Residence Boucher Residence Royce Residence Curran Residence Douglas Residence Healey Residence Laird Residence Miller Residence Roy Residence Shortliffe Residence Tracy Residence Trotter Residence	Kingston

64.	Queen's University	John Orr Tower Apartments 244 Sir John A. MacDonald Blvd.	Kingston
65.	Queen's University	Waldron Tower 17 King Street West	Kingston
66.	Royal Military College	Stone Frigate R.M.C. Grounds	Kingston
67.	Royal Military College	Fort Haldimand R.M.C. Grounds	Kingston
68.	Royal Military College	Fort La Salle R.M.C. Grounds	Kingston
69.	Royal Military College	Fort Champlain R.M.C. Grounds	Kingston
70.	Ryerson Polytechnic University	137 Bond Street 87 Gerrard Street E 240 Jarvis Street	Toronto
71.	St. Paul's University	165 McGillivray Street	Ottawa
72.	St. Paul's University	40 Riverdale Avenue	Ottawa
73.	St. Paul's University	48 Riverdale Avenue	Ottawa
74.	St. Paul's University	11 Glencairn Avenue	Ottawa
75.	St. Paul's University	4-6 Toronto Street	Ottawa
76.	St. Paul's University	305 Nelson Street	Ottawa
77.	St. Paul's University	315 Nelson Street	Ottawa
78.	St. Paul's University	249 Main Street	Ottawa
79.	St. Paul's University	7 Bullock Street	Ottawa
80.	St. Paul's University	66 Glengarry Street	Ottawa
81.	St. Paul's University	175 Main Street	Ottawa
82.	University of Toronto	Wetmore Hall New College 21 Classic Avenue	Toronto
83.	University of Toronto	Wilson Hall New College 40 Willcocks Street	Toronto
84.	University of Toronto	Sir Daniel Wilson University College 73 St. George Street	Toronto
85.	University of Toronto	Whitney Hall University College 85 St. George Street	Toronto
86.	University of Toronto	Devonshire House 1, 3 and 5 Devonshire Place	Toronto
87.	University of Toronto	Innis College 651 Spadina Avenue 8 Sussex 10 Sussex 12 Sussex 14 Sussex 42 Sussex 709 Spadina 375 Huron Street 12 Washington	Toronto
88.	University of Toronto	St. George Graduate 321 Bloor Street West	Toronto

89.	University of Toronto	Victoria University 6, 8 St. Thomas Street	Toronto
90.	University of Toronto	Victoria University 65 Charles Street West	Toronto
91.	University of Toronto	Victoria University Rowell Jackman Hall 85 Charles Street West	Toronto
92.	University of Toronto	Burwash Hall Victoria University 89 Charles Street West	Toronto
93.	University of Toronto	Stephenson House Victoria University 63 Charles Street West	Toronto
94.	University of Toronto	Annesley Hall Victoria University 95 Queen's Park Crescent	Toronto
95.	University of Toronto	Margaret Addison Hall Victoria University 140 Charles Street West	Toronto
96.	University of Toronto	Trinity College 6 Hoskin Avenue	Toronto
97.	University of Toronto	St. Hilda's College Trinity College 44 Devonshire Place	Toronto
98.	University of Toronto	Knox College 59 St. George Street	Toronto
99.	University of Toronto	Ewart College 156 St. George	Toronto
100.	University of Toronto	Wycliffe College 5 Hoskin Avenue	Toronto
101.	University of Toronto	Clover Hill St. Michael's College 50 St. Joseph Street	Toronto
102.	University of Toronto	Elmsley Hall St. Michael's College 81 St. Mary's Street	Toronto
103.	University of Toronto	More House St. Michael's College 57 Queen's Park Crescent East	Toronto
104.	University of Toronto	Fisher House St. Michael's College 57 Queen's Park Crescent East	Toronto
105.	University of Toronto	Teefy Hall St. Michael's College 57 Queen's Park Crescent East	Toronto
106.	University of Toronto	Sullivan House St. Michael's College 96 St. Joseph Street	Toronto
107.	University of Toronto	McCorkell House St. Michael's College 2 Elmsley Place	Toronto
108.	University of Toronto	Belisle House St. Michael's College 1 Elmsley Place	Toronto
109.	University of Toronto	Phelan House St. Michael's College 3 Elmsley Place	Toronto

110.	University of Toronto	Windle House St. Michael's College 5 Elmsley Place	Toronto
111.	University of Toronto	Maritain House St. Michael's College 6 Elmsley Place	Toronto
112.	University of Toronto	Gilson House St. Michael's College 8 Elmsley Place	Toronto
113.	University of Toronto	Loretto College St. Michael's College 70 St. Mary's Street	Toronto
114.	University of Toronto	St. Joseph's College St. Michael's College 90 Wellesley Street West	Toronto
115.	University of Toronto	St. Basil's College St. Michael's College 95 St. Joseph Street	Toronto
116.	University of Toronto	Massey College 4 Devonshire Place	Toronto
117.	University of Toronto	Scarborough College 1235 and 1295 Military Trail	Scarborough
118.	University of Toronto	Aboriginal 43 Sussex	Toronto
119.	University of Toronto	Faculty of Law 18 & 20 Washington Avenue 65 Charles Street West 368 Huron Street 705 Spadina Avenue	Toronto
120.	University of Toronto	Erindale College 3349 Mississauga Road	Mississauga
121.	Trent University	Lady Eaton College Nassau Campus	Peterborough
122.	Trent University	Champlain College Nassau Campus	Peterborough
123.	Trent University	Langton House Catharine Parr Traill College 554 Reid Street	Peterborough
124.	Trent University	Crawford House Catharine Parr Traill College 310 London Street	Peterborough
125.	Trent University	Scott House Catharine Parr Traill College 300 London Street	Peterborough
126.	Trent University	Stewart House Catharine Parr Traill College 292 London Street	Peterborough
127.	Trent University	Wallis Hall Catharine Parr Traill College 310 London Street	Peterborough
128.	Trent University	Sadler House Peter Robinson College 751 George Street	Peterborough
129.	Trent University	Stratton House Peter Robinson College 740 Water Street	Peterborough

130.	Trent University	Reade House Peter Robinson College 741 George Street	Peterborough
131.	Trent University	Abbott House Peter Robinson College 754 Water Street	Peterborough
132.	Trent University	East Lodge Peter Robinson College 748 George Street	Peterborough
133.	Trent University	Town Houses Peter Robinson College 723 George Street	Peterborough
134.	Trent University	Otonabee College Nassau Campus	Peterborough
135.	Trent University	Bradburn House Catharine Parr Traill College 293 London Street	Peterborough
136.	Trent University	Principal's Lodge Traill College 314 London Street	Peterborough
137.	University of Waterloo	Tutors' Residence South Campus, 1,2,3,4,5 200 University Avenue West	Waterloo
138.	University of Waterloo	Columbia Lake Townhouses 350 Columbia Street West	Waterloo
139.	University of Waterloo	Village #1 200 University Avenue West	Waterloo
140.	University of Waterloo	Village #2 200 University Avenue West	Waterloo
141.	University of Waterloo	Minota Hagey Residence 200 University Avenue West	Waterloo
142.	University of Waterloo	Conrad Greble College 200 University Avenue West	Waterloo
143.	University of Waterloo	St. Jerome College 200 University Avenue West	Waterloo
144.	University of Waterloo	Notre Dame College 200 University Avenue West	Waterloo
145.	University of Waterloo	Renison College 200 University Avenue West	Waterloo
146.	University of Waterloo	St. Paul's College Residence 200 University Avenue West	Waterloo
147.	University of Waterloo	Resurrection College 265 Westmount Road North	Waterloo
148.	University of Western Ontario	Brough Hall Huron College 1349 Western Road	London
149.	University of Western Ontario	Alumni House University Drive	London
150.	University of Western Ontario	Hellmuth Hall Huron College 1349 Western Road	London
151.	University of Western Ontario	O'Neil, Ridley Hall Residence Huron College 1349 Western Road	London

152.	University of Western Ontario	Henderson House, Cronyn House, Benson House, Huron College 1349 Western Road Young House	London
153.	University of Western Ontario	Brescia College 1285 Western Road	London
154.	University of Western Ontario	Mary Manor Brescia College 1285 Western Road	London
155.	University of Western Ontario	Monsignor Wemple Building King's College 266 Epworth Avenue	London
156.	University of Western Ontario	King's Alumni Court Residence King's College 266 Epworth Avenue	London
157.	University of Western Ontario	Town House #1 King's College 266 Epworth Avenue	London
158.	University of Western Ontario	Town House #2 King's College 266 Epworth Avenue	London
159.	University of Western Ontario	Town House #3 King's College 266 Epworth Avenue	London
160.	University of Western Ontario	Town House #4 King's College 266 Epworth Avenue	London
161.	University of Western Ontario	Town House #5 King's College 266 Epworth Avenue	London
162.	University of Western Ontario	Town House #6 King's College 266 Epworth Avenue	London
163.	University of Western Ontario	Town House #7 King's College 266 Epworth Avenue	London
164.	University of Western Ontario	Town House #8 King's College 266 Epworth Avenue	London
165.	University of Western Ontario	Town House #9 King's College 266 Epworth Avenue	London
166.	University of Western Ontario	Town House #10 King's College	London
167.	University of Western Ontario	Sydenham Hall Richmond Street W/S	London
168.	University of Western Ontario	Delaware Hall Western Road E/S	London
169.	University of Western Ontario	Medway Hall Richmond Street W/S	London
170.	University of Western Ontario	Saugeen-Maitland Hall 289 Windermere Road	London
171.	Wilfrid Laurier University	Bouckaert Hall Residence 75 University Avenue West	Waterloo

172.	Wilfrid Laurier University	Clara Conrad Residence 25 University Avenue West	Waterloo
173.	Wilfrid Laurier University	Nils Willison Residence 75 University Avenue West	Waterloo
174.	Wilfrid Laurier University	Little House Residence 75 University Avenue West	Waterloo
175.	Wilfrid Laurier University	Leopold Residence 75 University Avenue West	Waterloo
176.	Wilfrid Laurier University	W. Euler Residence 75 University Avenue West	Waterloo
177.	Wilfrid Laurier University	Bricker Residence 75 University Avenue West	Waterloo
178.	Wilfrid Laurier University	MacDonald House Residence 75 University Avenue West	Waterloo
179.	Windsor University	MacDonald Hall 401 Sunset Avenue	Windsor
180.	Windsor University	Laurier Hall 401 Sunset Avenue	Windsor
181.	Windsor University	Cartier Hall 401 Sunset Avenue	Windsor
182.	Windsor University	Electa Hall 233-265 Patricia Road	Windsor
183.	Windsor University	Cody Hall 401 Sunset Avenue	Windsor
184.	Windsor University	Huron Hall 869 Mill Street	Windsor
185.	Windsor University	Tecumseh Hall 869 Mill Street	Windsor
186.	Windsor University	Langton House Canterbury College 226 Patricia Road	Windsor
187.	Windsor University	Becket House Canterbury College 2585 Riverside Drive West	Windsor
188.	Windsor University	Rayson House Canterbury College 210 Patricia Road	Windsor
189.	Windsor University	Parker House Canterbury College 105 Sunset Avenue	Windsor
190.	Windsor University	Whitgift House Canterbury College 125 Sunset Avenue	Windsor
191.	Windsor University	Cranmer House Canterbury College 2541 Riverside Drive West	Windsor
192.	Windsor University	Laud House Canterbury College 145 Sunset Avenue	Windsor
193.	Windsor University	Wake House Canterbury College 165 Sunset Avenue	Windsor

194.	Windsor University	Geoffrey Fisher Hall Canterbury College 270 Patricia Road	Windsor
195.	Windsor University	Ramsay House Canterbury College 255 Sunset Avenue	Windsor
196.	Windsor University	Anselm House Canterbury College 2559 Riverside Drive West	Windsor
197.	Windsor University	Clark Phase I Phase II	Windsor
198.	Windsor University	Davidson House Canterbury College Avenue 271 Sunset Avenue	Windsor
199.	York University	Bethune 4700 Keele Street	North York
200.	York University	York Apartments 2 Assiniboine Road	North York
201.	York University	York Apartments 4 Assiniboine Road	North York
202.	York University	York Apartments 6 Assiniboine Road	North York
203.	York University	York Apartments 8 Assiniboine Road	North York
204.	York University	York Apartments 22 Moon Road	North York
205.	York University	Wood 2275 Bayview Avenue	North York
206.	York University	Marion Hilliard 2275 Bayview Avenue	North York
207.	York University	Founders 4700 Keele Street	North York
208.	York University	Vanier College 4700 Keele Street	North York
209.	York University	Winters College 4700 Keele Street	North York
210.	York University	Tatham Hall 4700 Keele Street	North York
211.	York University	Stong College 4700 Keele Street	North York
212.	York University	York Apartments 2 Passy Crescent 4 Passy Crescent 6 Passy Crescent 8 Passy Crescent 10 Passy Crescent 12 Passy Crescent 14 Passy Crescent 16 Passy Crescent 18 Passy Crescent	North York
213.	York University	Calumet 201 Athabasca Road	North York

ONTARIO REGULATION 448/94
made under the
LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: June 30, 1994
Filed: July 5, 1994

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas—
Northwestern Region)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 735 has been amended by Ontario Regulations 76/94 and 156/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 63 of Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Schedule 63

JELLCOE LOCAL ROADS AREA

All that portion of the Township of Leduc in the Territorial District of Thunder Bay shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-898-2, filed with the Customer Service Branch of the Ministry of Transportation at Toronto on the 28th day of May, 1994. O. Reg. 448/94, s. 1.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on June 30, 1994.

30/94

ONTARIO REGULATION 449/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 30, 1994
Filed: July 5, 1994

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(Speed Limits)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 25/94, 75/94 and 293/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Paragraph 10 of Part 3 of Schedule 2 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

10. That part of the King's Highway known as No. 3 in the Township of Malahide in the County of Elgin lying between a point situate 556 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Caverly Street in the Town of Aylmer and a point situate 375 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Elgin County Road No. 35.
- Elgin—
Twp. of
Malahide
Town of
Aylmer

(2) Part 3 of Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

26. That part of the King's Highway known as No. 3 in the Township of Yarmouth in the County of Elgin lying between a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Elgin County Road No. 35 and
- Elgin—
Twp. of
Yarmouth

a point situate at its intersection with the westerly limit of the roadway known as Centennial Road.

(3) Part 5 of Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

20. That part of the King's Highway known as No. 3 in the townships of Malahide and Yarmouth in the County of Elgin beginning at a point situate 375 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Elgin County Road No. 35 and extending westerly for a distance of 875 metres.
- Elgin—
Twp. of
Malahide and
Yarmouth

2. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1. That part of the King's Highway known as No. 5 lying between a point situate 600 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the King's Highway known as No. 25 in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton and a point situate 1000 metres measured westerly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Peel Regional Road No. 1 in the City of Mississauga in The Regional Municipality of Peel.
- Regional
Municipality
of Halton—
Town of
Oakville
Regional
Municipality
of Peel—
City of
Mississauga

(2) Paragraph 5 of Part 5 of Schedule 4 to the Regulation is revoked.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on June 30, 1994.

30/94

ONTARIO REGULATION 450/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: June 30, 1994
Filed: July 5, 1994

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
(Parking)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 604 has been amended by Ontario Regulations 24/94, 227/94 and 292/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 2 of Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:

31. That part of the King's Highway known as No. 2 in the Municipality of Clarington in The Regional Municipality of Durham lying between a point situate 820 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Durham Regional Road No. 18 and a point situate 432 metres measured easterly from the said intersection.

32. That part of the King's Highway known as No. 2 in the Township of Charlottenburgh in the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry lying between a point situate 100 metres measured easterly

from its intersection with the road allowance in Lot 14, Concession 1 and a point situate 100 metres measured westerly from the said intersection.

with the easterly limit of the roadway known as Peterborough County Road 30 and extending easterly for a distance of 290 metres.

2. Schedule 16 of Appendix A to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

20. On the south side of that part of the King's Highway known as No. 7 in Lot 26, Concession 11 of the Township of Otonabee in the County of Peterborough beginning at a point situate at its intersection

Dated at Toronto on June 30, 1994.

30/94

ONTARIO REGULATION 451/94
made under the
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: July 6, 1994

Filed: July 7, 1994

Amending Reg. 868 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 868 has been amended by Ontario Regulations 48/94, 107/94 and 378/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) The definition of "Formulary" in section 1 of Regulation 868 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)" and dated 1993 with the changes to that publication set out in subsections (2), (3), (4), (5) and (6) and as amended by,

- (a) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 1 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (b) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 2 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (c) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 3 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (d) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 4 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (e) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 5 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)", and
- (f) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 6 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)";

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) For the purposes of this Regulation, the following items shall be deemed to have been added to Part III of the Formulary on May 1, 1994:

1202A	Insulin Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj sol 5x1.5 Pk	+02024284	Novolin ge Toronto Penfill	CNN	16.0300
1202B	Insulin Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Sol 10mL Pk	+02024233	Novolin ge Toronto	CNN	16.0300

.

2362	O. Reg. 451/94	THE ONTARIO GAZETTE / LA GAZETTE DE L'ONTARIO			O. Reg. 452/94
1205A	Insulin (Isophane) Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj Susp 5x1.5 Pk	+02024268	Novolin ge NPH Penfill	CNN	16.0300
1205B	Insulin (Isophane) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024225	Novolin ge NPH	CNN	16.0300
				
1212A	Insulin (Lente) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024241	Novolin ge Lente	CNN	16.0300
				
1217A	Insulin Zinc Suspension Prolonged, Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024276	Novolin ge Ultralente	CNN	16.0300
				
1219A	Insulin (30% Neutral & 70% Isophane) Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj Susp 5x1.5 Pk	+02025248	Novolin ge 30/70 Penfill	CNN	16.0300
1219B	Insulin (30% Neutral & 70% Isophane) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024217	Novolin ge 30/70	CNN	16.0300

O. Reg. 451/94, s. 1 (2).

2. Subsection 1 (1) comes into force 21 days after it is filed.

30/94

ONTARIO REGULATION 452/94
made under the
PRESCRIPTION DRUG COST
REGULATION ACT

Made: July 6, 1994
Filed: July 7, 1994

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 868 has been amended by Ontario Regulations 49/94, 108/94 and 377/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) The definition of "Formulary" in section 1 of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)" and dated 1993 with the changes to that publication set out in subsections (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (8) and as amended by,

- (a) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 1 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (b) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 2 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (c) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 3 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",

- (d) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 4 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)",
- (e) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 5 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)", and
- (f) the Ministry of Health publication titled "Supplement No. 6 to the 1993 Ontario Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 33)";

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8) For the purposes of this Regulation, the following items shall be deemed to have been added to Part III of the Formulary:

1202A	Insulin Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj sol 5x1.5 Pk	+02024284	Novolin ge Toronto Penfill	CNN	16.0300
1202B	Insulin Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Sol 10mL Pk	+02024233	Novolin ge Toronto	CNN	16.0300
.					
1205A	Insulin (Isophane) Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj Susp 5x1.5 Pk	+02024268	Novolin ge NPH Penfill	CNN	16.0300
1205B	Insulin (Isophane) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024225	Novolin ge NPH	CNN	16.0300
.					
1212A	Insulin (Lente) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024241	Novolin ge Lente	CNN	16.0300
.					
1217A	Insulin Zinc Suspension Prolonged, Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024276	Novolin ge Ultralente	CNN	16.0300
.					
1219A	Insulin (30% Neutral & 70% Isophane) Human Biosynthetic 150U/1.5mL Inj Susp 5x1.5 Pk	+02025248	Novolin ge 30/70 Penfill	CNN	16.0300
1219B	Insulin (30% Neutral & 70% Isophane) Human Biosynthetic 1000U/10mL Inj Susp 10mL Pk	+02024217	Novolin ge 30/70	CNN	16.0300

O. Reg. 452/94, s. 1 (2).

2. Subsection 1 (1) comes into force 21 days after it is filed.

30/94

ONTARIO REGULATION 453/94
made under the
EDUCATION ACT

Made: July 6, 1994
Filed: July 7, 1994

Amending O. Reg. 425/94
(Ottawa-Carleton French-Language
School Boards)

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 453/94
pris en application de la
LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 6 juillet 1994
déposé le 7 juillet 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 425/94
(Conseils scolaires de langue française
d'Ottawa-Carleton)

Note: Since it was made, Ontario Regulation 425/94 has not been amended.

Remarque : Depuis qu'il a été pris, le Règlement de l'Ontario 425/94 n'a pas été modifié.

1. Ontario Regulation 425/94 is amended by adding the following French version:

1. Le Règlement de l'Ontario 425/94 est modifié par adjonction de la version française suivante :

CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

I. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Commission» La Commission des langues d'enseignement de l'Ontario maintenue aux termes de la partie XII de la *Loi sur l'éducation*. («Commission»)

«Conseil» Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton. («Board»)

«conseil des écoles catholiques de langue française» Le Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton. («Roman Catholic French-language school board»)

«conseil des écoles publiques de langue française» Le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton. («public French-language school board»)

«conseil plénier» Le conseil plénier du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton maintenu par la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. («full board»)

«conseil scolaire de langue française» Le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton ou le Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton, ou ces deux conseils, selon le contexte. («French-language school board»)

«module scolaire de langue française» Module scolaire de langue française au sens de l'article 288 de la *Loi sur l'éducation*. («French-language instructional unit»)

«municipalité de secteur» Municipalité de secteur au sens de l'article 1 de la *Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton*. («area municipality»)

«secteur régional» Secteur régional au sens de l'article 1 de la *Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton*. («Regional Area»)

«section catholique» La section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton maintenue par la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. («Roman Catholic sector»)

«section précédente» Dans le cas du conseil des écoles publiques de langue française, la section publique, et, dans le cas du conseil des écoles catholiques de langue française, la section catholique. («predecessor sector»)

«section publique» La section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton maintenue par la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. («public sector»)

(2) Dans le présent règlement, un renvoi à la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*, ou à une disposition de cette loi, s'interprète comme si cette loi continuait d'exister. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

PARTIE I DISSOLUTION

2. (1) Le 1^{er} juillet 1994, le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton est dissous et le Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton ainsi que le Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton sont créés en tant que personnes morales.

(2) Les paragraphes 55 (6) et 102 (4) de la Loi ne s'appliquent pas aux conseils scolaires de langue française créés en vertu du paragraphe (1). Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

PARTIE 2 DISPOSITIONS GÉNÉRALES TRANSITOIRES

3. (1) Pour la période qui se termine le 1^{er} décembre 1994, le conseil des écoles publiques de langue française se compose de huit membres et le conseil des écoles catholiques de langue française se compose de 14 membres.

(2) Le 1^{er} juillet 1994, les personnes qui étaient membres de la section publique immédiatement avant la dissolution du Conseil deviennent membres du conseil des écoles publiques de langue française, et celles qui étaient membres de la section catholique immédiatement avant la dissolution du Conseil deviennent membres du conseil des écoles catholiques de langue française.

(3) Le président de la section publique immédiatement avant la dissolution du Conseil est le premier président du conseil des écoles publiques de langue française. Le président de la section catholique immédiatement avant la dissolution du Conseil est le premier président du conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

4. (1) Les secteurs électoraux créés par la section catholique en vertu du paragraphe 45.2 (1) de la *Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton* sont réputés avoir été créés en vertu de ce paragraphe par le conseil des écoles catholiques de langue française.

(2) Le calcul et la répartition ou la répartition de remplacement, selon le cas, effectués à l'égard de la section publique en vertu du paragraphe 230 (7), (15) ou (21) de la *Loi sur l'éducation*, aux fins de l'élection ordinaire qui doit avoir lieu en 1994 en vertu de la *Loi sur les élections municipales*, sont réputés avoir été effectués à l'égard du conseil des écoles publiques de langue française.

(3) Le calcul et la répartition ou la répartition de remplacement, selon le cas, effectués après le 1^{er} mai 1994 à l'égard de la section catholique en vertu du paragraphe 230 (7), (15) ou (21) de la *Loi sur l'éducation* sont réputés avoir été effectués à l'égard du conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

5. (1) Le présent article s'applique à l'égard du recensement de 1994 effectué dans une municipalité de secteur en vertu du paragraphe 15 (1) de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(2) Une personne est réputée avoir été recensée et inscrite sur la liste de recensement comme électeur pour le conseil des écoles publiques de langue française si, selon le recensement, elle a le droit d'être électeur pour la section publique.

(3) Une personne est réputée avoir été recensée et inscrite sur la liste de recensement comme électeur pour le conseil des écoles catholiques de langue française si, selon le recensement, elle a le droit d'être électeur pour la section catholique. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

6. (1) Les biens meubles et immeubles du Conseil qui relèvent de la compétence de la section publique immédiatement avant la dissolution du Conseil reviennent, sans versement d'indemnité, au conseil des écoles publiques de langue française le 1^{er} juillet 1994.

(2) Les biens meubles et immeubles du Conseil qui relèvent de la compétence de la section catholique immédiatement avant la dissolution du Conseil reviennent, sans versement d'indemnité, au conseil des écoles catholiques de langue française le 1^{er} juillet 1994.

(3) Les biens meubles et immeubles du Conseil qui relèvent de la compétence du conseil plénier immédiatement avant la dissolution du Conseil reviennent conjointement, sans versement d'indemnité, au conseil des écoles publiques de langue française et au conseil des écoles catholiques de langue française le 1^{er} juillet 1994, le conseil des écoles publiques de langue française recevant 27 pour cent de l'intérêt sur les biens et le conseil des écoles catholiques de langue française en recevant 73 pour cent.

(4) Les biens meubles et immeubles du Conseil qui relèvent de la compétence des deux sections immédiatement avant la dissolution du Conseil reviennent conjointement, sans versement d'indemnité, au conseil des écoles publiques de langue française et au conseil des écoles catholiques de langue française le 1^{er} juillet 1994, chaque conseil recevant le même pourcentage d'intérêt sur les biens que celui que détenait sa section précédente.

(5) Malgré les paragraphes (1) à (4), si la section publique et la section catholique ont chacune, le 1^{er} juin 1994 ou après cette date, adopté une résolution confirmant que les biens immeubles particuliers du Conseil relèvent :

- a) soit de la section publique, ces biens reviennent, sans versement d'indemnité, le 1^{er} juillet 1994, au conseil des écoles publiques de langue française;
- b) soit de la section catholique, ces biens reviennent, sans versement d'indemnité, le 1^{er} juillet 1994, au conseil des écoles catholiques de langue française;
- c) soit du conseil plénier des deux sections, ces biens reviennent conjointement, sans versement d'indemnité, le 1^{er} juillet 1994, aux deux conseils scolaires de langue française, l'intérêt de chaque conseil sur les biens étant précisé dans la résolution ou, s'il n'y est pas précisé, chaque conseil ayant le même pourcentage d'intérêt sur les biens que celui que détenait sa section précédente.

(6) Malgré les paragraphes (1) à (5), si aucune résolution visée au paragraphe (5) n'est adoptée concernant une parcelle particulière de biens immeubles du Conseil qui revient à l'un des conseils scolaires de langue française ou au deux et si ceux-ci ont chacun adopté une résolution visant à confirmer que cette parcelle particulière de biens immeubles revient, selon le cas :

- a) au conseil des écoles publiques de langue française, les biens reviennent à celui-ci;
- b) au conseil des écoles catholiques de langue française, les biens reviennent à celui-ci;
- c) aux deux conseils conjointement, les biens reviennent à ces deux conseils conjointement, l'intérêt de chacun d'eux sur ces biens étant tel qu'il est précisé dans la résolution ou, s'il n'y est pas précisé, chaque conseil ayant le même pourcentage d'intérêt sur les biens que celui que détenait sa section précédente.

(7) Le titre d'un bien acquis par le conseil des écoles publiques de langue française ou le conseil des écoles catholiques de langue française en vertu du paragraphe (1), (2), (3), (4), (5) ou (6) est assujéti à l'intérêt que détient sur les biens une personne autre que le Conseil immédiatement avant la dissolution de celui-ci.

(8) La résolution visée au paragraphe (5) ne peut être annulée ni modifiée. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

7. (1) Les ententes conclues par le Conseil, représenté par la section publique, sont transférées au conseil des écoles publiques de langue française qui en assume ainsi la responsabilité et remplace la section publique et le Conseil à tous égards relativement à ces ententes.

(2) Les ententes conclues par le Conseil, représenté par la section catholique, sont transférées au conseil des écoles catholiques de langue française qui en assume ainsi la responsabilité et remplace la section catholique et le Conseil à tous égards relativement à ces ententes.

(3) Les ententes conclues par le Conseil, représenté par le conseil plénier, sont transférées conjointement au conseil des écoles publiques de langue française et au conseil des écoles catholiques de langue française qui, conjointement, en assument ainsi la responsabilité et remplacent le conseil plénier et le Conseil à tous égards relativement à ces ententes.

(4) Malgré le paragraphe (3), les ententes concernant l'entretien des bâtiments, des locaux, des meubles et du matériel d'une section sont transférées au conseil de cette section qui lui succède et qui en assume la responsabilité.

(5) Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française sont solidairement responsables aux termes d'une entente visée au paragraphe (3). Dans leurs rapports, le conseil des écoles publiques de langue française détient 27 pour cent de l'intérêt dans toute entente et le conseil des écoles catholiques de langue française, 73 pour cent.

(6) Le présent article s'applique à toutes les ententes conclues par le Conseil, à l'exception de celles auxquelles la partie 3 s'applique. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

8. (1) Le présent article s'applique aux droits, aux dettes ou aux autres responsabilités ou obligations qu'a le Conseil immédiatement avant sa dissolution et qu'une autre disposition du présent règlement ne transfère pas au conseil des écoles publiques de langue française, ni au conseil des écoles catholiques de langue française, ni à ces deux conseils à la fois.

(2) Les droits du Conseil que la section publique a acquis et les dettes ou les autres responsabilités ou obligations du Conseil qu'elle a contractées deviennent les droits, les dettes, les responsabilités et les obligations du conseil des écoles publiques de langue française.

(3) Les droits du Conseil que la section catholique a acquis et les dettes ou les autres responsabilités ou obligations du Conseil qu'elle a contractées deviennent les droits, les dettes, les responsabilités et les obligations du conseil des écoles catholiques de langue française.

(4) Les droits du Conseil que le conseil plénier a acquis et les dettes ou les autres responsabilités ou obligations du Conseil qu'il a contractées deviennent les droits, les dettes, les responsabilités et les obligations du conseil des écoles publiques de langue française et du conseil des écoles catholiques de langue française, conjointement.

(5) Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française sont solidairement responsables des dettes, des responsabilités et des obligations qui leur sont transférées en vertu du paragraphe (4). Dans leurs rapports, ils se partagent les droits, les dettes, les responsabilités et les obligations qui leur sont transférés en vertu de ce paragraphe dans une proportion de 27 pour cent pour le conseil des écoles publiques de langue française et de 73 pour cent pour le conseil des écoles catholiques de langue française.

(6) Aux paragraphes (2) et (3), le terme «droits» s'entend notamment des droits qui accompagnent le transfert de biens immeubles en vertu des articles 59 et 60 de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

9. (1) Le conseil des écoles publiques de langue française remplace la section publique et le Conseil aux fins des actions, des requêtes ou des autres instances auxquelles le Conseil, représenté par la section publique, est partie. Le nouveau conseil des écoles publiques de langue française est lié, de la même façon que l'étaient le Conseil et la section publique, par l'ordonnance, le jugement ou toute autre décision qui a été rendu dans une instance avant la dissolution du Conseil.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française à l'égard des instances auxquelles le Conseil, représenté par la section catholique, est partie.

(3) Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française remplacent conjointement le conseil plénier et le Conseil aux fins des actions, des requêtes ou des autres instances auxquelles le Conseil, représenté par le conseil plénier, est partie. Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française sont liés conjointement, de la même façon que l'étaient le conseil plénier et le Conseil, par l'ordonnance, le jugement ou toute autre décision qui a été rendu dans une instance avant la dissolution du Conseil.

(4) Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française sont solidairement responsables de tout montant adjugé contre eux dans une instance visée au paragraphe (3). Dans leurs rapports, ils se répartissent le montant adjugé dans cette instance, contre eux ou en leur faveur, dans une proportion de 27 pour cent pour le conseil des écoles publiques de langue française et de 73 pour cent pour le conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

10. (1) L'ordonnance de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, portant le numéro M910066, (qui confère au ministère des Affaires municipales le pouvoir de contrôler l'administration des affaires du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, à l'exception de la section catholique) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles publiques de langue française.

(2) Les mesures prises et les instances engagées de façon valide par le superviseur du ministère des Affaires municipales conformément à l'ordonnance de la Commission des Affaires municipales de l'Ontario, portant le numéro M910066, ou en vertu de la *Loi sur les affaires municipales*, sont poursuivies comme si cette ordonnance avait été, à l'origine, rendue à l'égard du conseil des écoles publiques de langue française. Les mesures déjà prises par le superviseur conformément à l'ordonnance et à cette loi lient le conseil des écoles publiques de langue française de la même façon qu'elles liaient le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, à l'exception de la section catholique, avant la dissolution du Conseil. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

11. (1) Les prévisions budgétaires adoptées en 1994 par la section publique en vertu du paragraphe 236 (1) de la Loi sont réputées les prévisions budgétaires adoptées pour 1994, en vertu de ce paragraphe, par le conseil des écoles publiques de langue française.

(2) Les prévisions budgétaires adoptées en 1994 par la section catholique en vertu du paragraphe 114 (1) de la Loi sont réputées les prévisions budgétaires adoptées pour 1994, en vertu de ce paragraphe, par le conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

12. (1) La demande ou la réquisition adressée par la section publique au conseil d'une municipalité de secteur en 1994 relativement à la perception des cotisations ou des impôts prévue au paragraphe 120 (1) ou 236 (1) de la Loi est réputée, le 1^{er} juillet 1994, la demande ou la réquisition du conseil des écoles publiques de langue française. Ce conseil remplace la section publique à tous égards relativement à la réception des montants devant être versés à la section publique en 1994 par le conseil de la municipalité de secteur en vertu de l'article 243 de la Loi et à la réception des paiements tenant lieu d'impôts devant être effectués à la section publique par le conseil de la municipalité de secteur.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la section catholique et au conseil des écoles catholiques de langue française.

(3) Au présent article, l'expression «paiement tenant lieu d'impôts» s'entend du paiement tenant lieu d'impôts pour 1994 au sens du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 246/94. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

13. Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française remplacent la section publique et la section catholique respectivement, aux fins des subventions qui leur sont payables par la Province en 1994. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

14. (1) En vue de préparer les états financiers du conseil des écoles publiques de langue française pour 1994, les opérations financières de la section publique pour cette année sont réputées être celles du conseil des écoles publiques de langue française et l'exercice de ce dernier est réputé l'année civile 1994.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la préparation des états financiers du conseil des écoles catholiques de langue française pour 1994 et à la section catholique.

(3) Le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française sont conjointement responsables de ce qui suit :

- a) veiller à ce que le trésorier de l'un de ces conseils ou que les trésoriers de ces deux conseils, agissant ensemble, préparent les états financiers du conseil plénier pour la période allant du 1^{er} janvier 1994 à la date de la dissolution du Conseil;
- b) obtenir un rapport d'un vérificateur sur les états financiers dans les meilleurs délais raisonnables après la préparation des états;
- c) dès la réception du rapport du vérificateur, s'assurer qu'une copie de ce rapport ainsi que deux copies des états financiers sont présentées au ministre.

(4) Le ou les trésoriers qui ont préparé les états financiers, dans un délai d'un mois à compter de la réception du rapport du vérificateur sur ces états financiers, publient, envoient par la poste ou remettent à chaque contribuable du conseil des écoles publiques de langue française et du conseil des écoles catholiques de langue française une copie des états financiers selon la forme que peut exiger le ministre, ainsi qu'une copie du rapport du vérificateur.

(5) Au lieu de publier, d'envoyer par la poste ou de remettre une copie des états financiers ainsi qu'une copie du rapport du vérificateur, le ou les trésoriers peuvent faire annexer les copies de ces documents à l'avis d'impôt qui est envoyé par la poste en 1995 à chaque contribuable du conseil des écoles publiques de langue française et du conseil des écoles catholiques de langue française, si l'avis est envoyé avant le 30 juin 1995.

(6) Les états financiers visés au paragraphe (3) doivent être préparés avant le 30 juin 1995. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

15. (1) Au moment de la dissolution du Conseil, la liquidation de ses affaires est, sous réserve de l'article 14, la responsabilité conjointe du conseil des écoles publiques de langue française et du conseil des écoles catholiques de langue française.

(2) Les frais qui découlent de la liquidation, y compris ceux engagés par un conseil scolaire de langue française en vertu des paragraphes 14 (3), (4) et (5), sont partagés entre les conseils scolaires de langue française selon l'entente qu'ils ont conclue. À défaut d'entente, le partage des frais s'effectue selon ce que prévoit le paragraphe (3).

(3) Les deux conseils scolaires de langue française se partagent proportionnellement les frais visés au paragraphe (2). La part qui incombe à chaque conseil est proportionnelle au rapport qui existe entre l'effectif scolaire total vérifié du conseil et la somme de ces effectifs des deux conseils.

(4) Au paragraphe (3), l'expression «effectif scolaire total vérifié du conseil» s'entend du total des élèves résidents internes et des élèves non résidents du conseil au 28 février 1994, tel que le confirme le vérificateur du conseil. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

16. (1) Si un différend survient entre le conseil des écoles publiques de langue française et le conseil des écoles catholiques de langue française concernant une question découlant de la dissolution du Conseil et de la création des deux conseils scolaires de langue française, l'un ou l'autre des conseils scolaires de langue française peut demander le règlement du différend conformément au présent article et à l'article 17.

(2) L'un ou l'autre des conseils peut, en remettant un avis écrit à l'autre conseil et à la Commission, exiger le règlement de la question précisée dans l'avis.

(3) Si la Commission reçoit un avis, son président constitue un comité composé de trois des membres francophones de la Commission, qui traite de la question au nom de la Commission. Il nomme l'un des membres du comité à la présidence.

(4) Sans délai après la remise de l'avis, les deux conseils nomment un

médiateur pour régler leur différend et avisent la Commission du nom et de l'adresse du médiateur.

(5) Si, après 14 jours à compter de la réception de l'avis par un conseil, les conseils ne parviennent pas à s'entendre sur la nomination d'un médiateur, ils renvoient la question à la Commission en vue de faire nommer un médiateur.

(6) La Commission nomme un médiateur pour régler le différend immédiatement après avoir été saisie de la question.

(7) La Commission communique aux conseils le nom et l'adresse du médiateur.

(8) Les conseils paient à parts égales la rémunération du médiateur.

(9) Le médiateur nommé par les conseils reçoit la rémunération dont il convient avec les conseils.

(10) Le médiateur nommé par la Commission reçoit la rémunération que peut fixer le lieutenant-gouverneur en conseil.

(11) Les personnes suivantes ne sont pas admissibles à la fonction de médiateur :

1. Un membre de la Commission.
2. Un membre du conseil des écoles publiques de langue française ou du conseil des écoles catholiques de langue française.
3. Le conjoint d'une personne visée à la disposition 1 ou 2. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

17. (1) Le médiateur fait enquête sur la question soumise à sa médiation, s'entretient avec les parties, s'efforce de les faire parvenir à une entente et présente aux parties et à la Commission un rapport indiquant si les parties sont parvenues à une entente.

(2) Le médiateur présente le rapport dans les 21 jours qui suivent sa nomination ou dans le délai plus long dont les parties peuvent convenir ou que la Commission peut approuver.

(3) Si les parties parviennent à une entente, cette dernière doit être mise par écrit et signée par les parties.

(4) Si le rapport du médiateur indique que les parties n'ont pas conclu d'entente, chaque partie nomme une personne au conseil d'arbitrage et en avise la Commission, dans les 10 jours qui suivent la date où elle reçoit le rapport du médiateur.

(5) Si une partie ne nomme personne dans les 10 jours qui suivent la date où elle reçoit le rapport du médiateur, l'autre partie en avise la Commission sans délai et cette dernière nomme une personne à la place de la première partie.

(6) Les deux personnes nommées au conseil d'arbitrage nomment ensemble une troisième personne à la présidence et en avisent la Commission.

(7) Si les deux personnes nommées au conseil d'arbitrage ne nomment pas une troisième personne dans les 10 jours qui suivent la nomination de la deuxième d'entre elles, la Commission nomme une troisième personne à la présidence du conseil d'arbitrage.

(8) Chaque partie paie la rémunération de la personne qu'elle a nommée. Les parties paient, à parts égales, la rémunération de la troisième personne nommée au conseil d'arbitrage.

(9) Le membre nommé par une partie reçoit la rémunération dont ils conviennent entre eux.

(10) Le membre nommé par les autres membres reçoit la rémunération dont il convient avec les parties.

(11) Le membre nommé par la Commission reçoit la rémunération que peut fixer le lieutenant-gouverneur en conseil.

(12) Le conseil d'arbitrage examine tous les aspects pertinents du différend et parvient à une décision dans les 30 jours qui suivent la nomination du président.

(13) La décision de la majorité des membres du conseil d'arbitrage constitue la décision du conseil.

(14) La décision du conseil d'arbitrage est définitive et lie les parties.

(15) La *Loi sur l'arbitrage* ne s'applique pas aux conseils d'arbitrage constitués en vertu du présent article.

(16) Une partie à un différend visé au présent article peut faire déposer une copie de la décision du conseil d'arbitrage, à l'exclusion des motifs, à la Cour de l'Ontario (Division générale). La décision est inscrite de la même façon qu'un jugement de la Cour et est exécutoire à ce titre contre le conseil des écoles publiques de langue française ou le conseil des écoles catholiques de langue française, selon le cas. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

PARTIE 3 MUTATION DES EMPLOYÉS

18. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«convention collective» Convention collective à laquelle s'applique la *Loi sur les relations de travail* ou la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*. («collective agreement»)

«employé» Enseignant ou autre employé du Conseil, y compris l'employé du Conseil qui n'est pas effectivement au travail pour cause de maladie ou d'invalidité ou qui est absent en raison d'un congé autorisé. La présente définition ne s'entend pas, toutefois, de la personne dont le contrat de travail auprès du Conseil prévoit que le contrat prendra fin au moment de la dissolution du Conseil. («employee»)

«employé de la section publique» Employé dont le contrat de travail ou l'entente informelle de services relève de la compétence de la section publique. Les expressions «employé de la section catholique» et «employé du conseil plénier» ont un sens correspondant. («employee of the public sector», «employee of the Roman Catholic sector», «employee of the full board»)

«employé muté» Employé muté au sens de l'article 57 de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. («transferred employee») Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

19. (1) Au moment de la dissolution du Conseil, la personne qui est un employé le 30 juin 1994 devient l'employé soit du conseil des écoles publiques de langue française, soit du conseil des écoles catholiques de langue française, selon ce que déterminent les articles 20, 21 et 22, et le paragraphe 23 (1).

(2) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages sociaux rattachés à l'emploi d'un employé visé au paragraphe (1), ainsi que ses obligations reliés à l'emploi, sont maintenus auprès du conseil scolaire de langue française auquel est muté l'employé en vertu de l'article 20, 21 ou 22, ou du paragraphe 23 (1), qui en assume la responsabilité en qualité d'employeur qui succède.

(3) Au paragraphe (2), l'expression «droits et avantages sociaux» s'entend notamment :

- a) des crédits de congés de maladie accumulés et des crédits de vacances accumulés;
- b) des droits et avantages sociaux précisés aux termes d'une convention collective.

(4) Si un conseil scolaire de langue française n'est pas en mesure d'offrir à l'employé visé au paragraphe (6) le même poste que cet employé occupait immédiatement avant la dissolution du Conseil, le conseil scolaire de langue française lui offre un poste semblable.

(5) Si l'employé visé au paragraphe (6) est muté à un conseil scolaire de langue française en vertu du présent règlement, ses conditions d'emploi auprès du conseil sont régies par la même politique ou la même convention collective qui régit les conditions d'emploi des autres employés du conseil qui occupent des postes semblables à celui de l'employé visé au paragraphe (6).

(6) Le paragraphe (4) ou (5) s'applique à la personne qui est l'employé du conseil plénier le 30 juin 1994 et dont les conditions d'emploi ne sont pas régies par la convention collective qui s'applique au personnel d'entretien. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

20. (1) Au moment de la dissolution du Conseil, la personne qui était l'employé de la section publique le 30 juin 1994 devient l'employé du conseil des écoles publiques de langue française et la personne qui était l'employé de la section catholique le 30 juin 1994 devient l'employé du conseil des écoles catholiques de langue française.

(2) Le paragraphe (1) ne porte pas atteinte à la validité de l'avis écrit donné au plus tard le 31 mai 1994 par la section publique ou la section catholique et visant à mettre fin au contrat d'un enseignant. L'avis produit ses effets malgré toute mutation effectuée en vertu du présent règlement. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

21. (1) Le présent article s'applique aux personnes qui sont des employés du conseil plénier le 30 juin 1994 et dont les conditions d'emploi sont régies par une convention collective au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les relations de travail*.

(2) Si une entente, conclue entre l'Association des employés d'Ottawa-Carleton et la section publique et la section catholique, prévoit la mutation des employés du conseil plénier au conseil des écoles publiques de langue française ou au conseil des écoles catholiques de langue française, l'employé à qui s'applique l'entente devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil scolaire de langue française visé par l'entente.

(3) Si la mutation d'un employé n'est pas prévue dans l'entente visée au paragraphe (2), l'employé devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil des écoles publiques de langue française, s'il travaillait exclusivement à un ou plusieurs emplacements scolaires de la section publique le 30 avril 1994 et qu'il continue d'être l'employé du conseil plénier le 30 juin 1994.

(4) Si la mutation d'un employé n'est pas prévue dans l'entente visée au paragraphe (2), l'employé devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil des écoles catholiques de langue française, s'il travaillait exclusivement à un ou plusieurs emplacements scolaires de la section catholique le 30 avril 1994 et qu'il continue d'être l'employé du conseil plénier le 30 juin 1994.

(5) Si la mutation d'un employé n'a pas été prévue en vertu du paragraphe (2), (3) ou (4), l'employé devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil scolaire de langue française auquel la section publique et la section catholique, chacune au moyen d'une résolution, ont ordonné sa mutation.

(6) Si la mutation d'un employé à un conseil scolaire de langue française n'a pas été prévue en vertu du paragraphe (2), (3), (4) ou (5), l'employé devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil scolaire de langue française auquel il demande, par écrit, sa mutation.

(7) Le présent article ne s'applique pas aux employés du conseil plénier visés par une ordonnance rendue par la Commission des relations de travail en vertu de l'article 64 de la *Loi sur les relations de travail* et désignant le conseil scolaire de langue française auquel ils seront mutés. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

22. (1) Le présent article s'applique aux personnes qui sont des employés du conseil plénier le 30 juin 1994 et dont les conditions d'emploi ne sont pas régies par une convention collective au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les relations de travail*.

(2) Au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil plénier devient l'employé du conseil scolaire de langue française auquel la section publique et la section catholique, chacune au moyen d'une résolution, ont ordonné sa mutation.

(3) Si la mutation d'un employé du conseil plénier à l'un des conseils scolaires de langue française n'a pas été ordonnée par les sections comme le prévoit le paragraphe (2), l'employé devient l'employé du conseil scolaire de langue française auquel il demande, par écrit, sa mutation. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

23. (1) Malgré les articles 21 et 22, si l'employé du conseil plénier, à qui ces articles s'appliqueraient autrement, a conclu, avec la section publique, une entente aux termes de laquelle il accepte un poste au conseil des écoles publiques de langue française ou, avec la section catholique, une entente aux termes de laquelle il accepte un poste au conseil des écoles catholiques de langue française, il devient, au moment de la dissolution du Conseil, l'employé du conseil auprès duquel il a accepté le poste. Sauf disposition contraire de l'entente qu'il a conclue avec la section, ses conditions d'emploi auprès du conseil sont celles qui sont prévues au paragraphe 19 (2).

(2) La dissolution du Conseil et le changement d'employeurs que prévoit la présente partie ne constituent pas la cessation de l'emploi de ces employés. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

24. (1) Le personnel d'entretien suppléant sera affecté au conseil des écoles publiques de langue française ou au conseil des écoles catholiques de langue française conformément à l'entente conclue entre l'Association des employés d'Ottawa-Carleton et la section publique et la section catholique. À défaut d'entente, il sera affecté, comme le prévoit l'Association des employés d'Ottawa-Carleton, en proportion du nombre d'écoles qui relèvent de la compétence de chacune des sections immédiatement avant la dissolution du Conseil.

(2) Pour l'application de la présente partie, les membres du personnel d'entretien suppléant ne sont pas des employés. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

25. (1) Les obligations imposées au Conseil ou à une section par le paragraphe 64 (2) ou (3) de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* et qui continuent d'exister immédiatement avant la dissolution du Conseil deviennent celles du conseil des écoles publiques de langue française et du conseil des écoles catholiques de langue française dans la même mesure où il s'agissait d'obligations imposées à la section publique et à la section catholique respectivement.

(2) Le conseil des écoles publiques de langue française est assujéti aux droits accordés par les paragraphes 64 (4) et (5) de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* qui existent immédiatement avant la dissolution du Conseil, dans la même mesure que la section publique y était assujéti immédiatement avant la dissolution du Conseil. Le conseil des écoles catholiques de langue française est assujéti à ces droits dans la même mesure que la section catholique y était assujéti immédiatement avant la dissolution du Conseil.

(3) À l'exception de toute cause d'action acquise avant le 30 juin 1999, les obligations et les droits que maintient le présent article s'éteignent à cette date.

(4) Un conseil scolaire de langue française et la ou les sections locales représentant les personnes qui ont des descriptions d'emploi essentiellement semblables peuvent conclure une entente écrite qui prévoit que le paragraphe (1) ou (2) ne s'applique pas à ces personnes. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

26. Le droit qu'a une personne, immédiatement avant la dissolution du Conseil, d'engager ou de continuer une instance judiciaire, notam-

ment une action ou une requête, contre le Conseil, représenté par le conseil plénier ou l'une ou l'autre des sections, est maintenu comme le prévoient les articles 8 et 9, si ce droit est exercé par suite de la violation d'un droit de cette personne prévu à l'article 64 de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

27. (1) Au plus tard le 30 septembre 1994, le conseil des écoles publiques de langue française avise par écrit les employés qui sont mutés au conseil des écoles publiques de langue française en vertu du présent règlement que cette mutation prend effet à compter du 1^{er} juillet 1994.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française et à ses employés. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

28. (1) Un conseil scolaire de langue française ne doit pas, aux fins de pourvoir à un poste, engager une personne autre qu'une personne visée au paragraphe (2), si celle-ci est disponible, possède les qualités requises pour occuper le poste et l'accepte.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la personne est admissible si elle satisfait aux conditions suivantes :

1. La personne était l'employé du conseil plénier le 26 janvier 1994.
2. Les conditions d'emploi de la personne ne sont pas régies par une convention collective.
3. La personne, selon le cas :
 - i. a vu son emploi prendre fin, par décision du conseil plénier fondée sur des motifs non disciplinaires, après le 26 janvier 1994,
 - ii. est devenue l'employé, par l'application du présent règlement, d'un conseil scolaire de langue française, et a vu son emploi prendre fin, par décision de ce conseil fondée sur des motifs non disciplinaires, avant le 1^{er} janvier 1996.

(3) Le droit prévu au paragraphe (1) qu'a la personne qui n'est pas un employé muté d'occuper un poste est assujéti au droit, le cas échéant, d'un employé muté en vertu du paragraphe 25 (1) d'occuper ce poste.

(4) Le droit d'une personne prévu au paragraphe (1) s'éteint à la fin du dix-huitième mois qui suit le mois au cours duquel l'emploi de la personne a pris fin.

(5) Au paragraphe (1), le terme «poste» s'entend d'un poste qui n'est pas régi par une convention collective et dont la durée est d'un mois ou plus.

(6) Le présent article s'applique, avec les adaptations nécessaires, à un conseil scolaire de langue française et à l'employé du conseil plénier dont les conditions d'emploi sont régies par la convention collective relative au personnel de secrétariat, aux employés de bureau et au personnel technique, ainsi qu'au poste auquel une convention collective s'applique. Le droit de l'employé prévu au présent paragraphe est toutefois assujéti à toute convention collective applicable et si la Commission des relations de travail rend une ordonnance, en vertu de l'article 64 de la *Loi sur les relations de travail*, prévoyant le droit de rappel de cet employé, le présent paragraphe ne s'applique pas. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

29. (1) Au présent article, l'expression «convention collective» ne comprend pas une convention collective à laquelle la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants* s'applique.

(2) Les conventions collectives auxquelles le Conseil est partie, qui relèvent de la compétence de la section publique immédiatement avant la dissolution du Conseil, sont transférées au conseil des écoles publi-

ques de langue française le 1^{er} juillet 1994, et deviennent sa responsabilité. L'article 64 de la *Loi sur les relations de travail* s'applique dès lors au conseil des écoles publiques de langue française comme s'il était l'employeur qui succède et que le Conseil, représenté par la section publique, était l'employeur précédent.

(3) Les conventions collectives auxquelles le Conseil est partie, qui relèvent de la compétence de la section catholique immédiatement avant la dissolution du Conseil, sont transférées au conseil des écoles catholiques de langue française le 1^{er} juillet 1994, et deviennent sa responsabilité. L'article 64 de la *Loi sur les relations de travail* s'applique dès lors au conseil des écoles catholiques de langue française comme s'il était l'employeur qui succède et que le Conseil, représenté par la section catholique, était l'employeur précédent.

(4) Les conventions collectives auxquelles le Conseil est partie, qui relèvent de la compétence du conseil plénier immédiatement avant la dissolution du Conseil, sont réputées transférées au conseil des écoles publiques de langue française et au conseil des écoles catholiques de langue française séparément, le 1^{er} juillet 1994, et ces deux conseils sont réputés en assumer la responsabilité. L'article 64 de la *Loi sur les relations de travail* s'applique dès lors à ces deux conseils comme s'ils étaient chacun l'employeur qui succède et que le Conseil, représenté par le conseil plénier, était l'employeur précédent. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

30. (1) Au présent article, l'expression «convention collective des enseignants» s'entend d'une convention au sens de l'article 1 de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*.

(2) Les conventions collectives des enseignants auxquelles le Conseil est partie, qui relèvent de la compétence de la section publique immédiatement avant la dissolution du Conseil, sont transférées au conseil des écoles publiques de langue française le 1^{er} juillet 1994, et deviennent sa responsabilité. Ce conseil remplace dès lors la section publique à tous égards relativement à ces conventions.

(3) Les conventions collectives des enseignants auxquelles le Conseil est partie, qui relèvent de la compétence de la section catholique immédiatement avant la dissolution du Conseil, sont transférées au conseil des écoles catholiques de langue française le 1^{er} juillet 1994, et deviennent sa responsabilité. Ce conseil remplace dès lors la section catholique à tous égards relativement à ces conventions. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

31. (1) Au paragraphe (3), l'expression «section locale précédente» s'entend, dans le cas d'une section locale visée au paragraphe (2), de la section locale qui, immédiatement avant la dissolution du Conseil, était composée des mêmes membres que la section locale visée au paragraphe (2).

(2) Pour l'application de la *Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants*, les sections locales suivantes sont réputées exister le 1^{er} juillet 1994 :

1. Une section locale composée des membres de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles publiques de langue française et qui travaillent dans les écoles élémentaires de ce conseil.
2. Une section locale composée des membres de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles publiques de langue française et qui travaillent dans les écoles secondaires de ce conseil.
3. Une section locale composée des membres de la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles publiques de langue française et qui travaillent dans les écoles secondaires de ce conseil.
4. Une section locale composée des membres de l'Association des

Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles catholiques de langue française et qui travaillent dans les écoles élémentaires de ce conseil.

5. Une section locale composée des membres de l'Association des Enseignantes et des Enseignants Franco-Ontariens qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles catholiques de langue française et qui travaillent dans les écoles secondaires de ce conseil.

6. Une section locale composée des membres de la Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario qui sont des enseignants employés par le conseil des écoles catholiques de langue française et qui travaillent dans les écoles secondaires de ce conseil.

(3) Une section locale visée au paragraphe (2) remplace sa section locale précédente à tous égards relativement aux conventions collectives des enseignants auxquelles la section locale précédente est partie. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

32. (1) Pour l'application du paragraphe 135 (6) de la Loi, le conseil des écoles catholiques de langue française est réputé avoir commencé à exercer les fonctions d'un conseil d'écoles secondaires le 1^{er} janvier 1989. Pour l'application du paragraphe 135 (1) de la Loi, le conseil des écoles publiques de langue française est réputé le seul conseil public qui exerce sa compétence dans le même secteur, en tout ou en partie, que le secteur de compétence du conseil des écoles catholiques de langue française.

(2) Malgré le paragraphe (1), les règlements visés à l'article 135 de la Loi ne s'appliquent pas aux conseils scolaires de langue française. S'ils ne concluent pas l'entente visée à cet article, la question est renvoyée à la Commission comme s'il s'agissait d'un différend prévu au paragraphe 16 (1). Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

33. (1) Un différend qui porte sur toute question découlant de la présente partie à l'égard de l'entente informelle de services qui existe entre un employé et un conseil scolaire de langue française peut être réglé par une procédure d'arbitrage des griefs conformément au présent article.

(2) Sont parties à l'arbitrage le conseil scolaire de langue française ou les deux conseils scolaires de langue française, selon le cas, et l'employé ou, si l'employé est engagé conformément à une convention collective, l'organisme qui représente cette personne en vertu de la convention collective.

(3) Les paragraphes 137 (3) à (16) et les articles 138, 139, 140, 141 et 142 de la Loi s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la procédure d'arbitrage des griefs prévue au paragraphe (1). Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

PARTIE 4 CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES D'OTTAWA-CARLETON

34. Sauf dispositions contraires du présent règlement ou d'une autre loi, le conseil des écoles publiques de langue française est réputé un conseil de division scolaire pour l'application de toutes les dispositions de la Loi. Le secteur où il exerce sa compétence est le secteur régional. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

35. (1) Le conseil des écoles publiques de langue française exerce les pouvoirs et fonctions prévus par la Loi à l'égard seulement de l'enseignement dans les modules scolaires de langue française.

(2) Le Conseil de l'éducation d'Ottawa et le Conseil de l'éducation de Carleton ne doivent pas exercer les pouvoirs et fonctions prévus par la Loi à l'égard de l'enseignement dans les modules scolaires de langue française. Les parties XII et XIII de la Loi ne s'appliquent pas à ces conseils. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

36. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives à la fréquentation scolaire pour la section publique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles publiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

37. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives au soutien scolaire des écoles de langue française pour la section publique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles publiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

38. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives aux électeurs du conseil de langue française, dans la mesure où elles concernent la section publique, s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles publiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

39. (1) Dans une école ou une classe qui relève du conseil des écoles publiques de langue française, l'anglais est une matière d'enseignement en 5^e, 6^e, 7^e et 8^e années.

(2) Dans une école ou une classe qui relève du conseil des écoles publiques de langue française, l'anglais peut être une matière d'enseignement dans les années autres que les 5^e, 6^e, 7^e et 8^e années. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

40. L'article 28 de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*, dans la mesure où il concerne la section publique, s'applique, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles publiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

PARTIE 5 CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DE LA RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

41. (1) Sauf dispositions contraires du présent règlement ou d'une loi, le conseil des écoles catholiques de langue française est réputé un conseil fusionné d'écoles séparées de comté pour l'application de la Loi.

(2) Le secteur où le conseil exerce sa compétence est le secteur régional. Celui-ci est réputé la zone fusionnée d'écoles séparées de comté à l'égard de laquelle le conseil des écoles catholiques de langue française a été créé. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

42. (1) Le conseil des écoles catholiques de langue française exerce les pouvoirs et fonctions prévus par la Loi à l'égard seulement de l'enseignement dans les modules scolaires de langue française.

(2) Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa et le Conseil des écoles séparées catholiques de Carleton ne doivent pas exercer les pouvoirs et fonctions prévus par la Loi à l'égard de l'enseignement dans les modules scolaires de langue française. Les parties XII et XIII de la Loi ne s'appliquent pas à ces conseils. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

43. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives à la fréquentation scolaire pour la section catholique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

44. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives au soutien scolaire des écoles de langue française pour la section catholique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

45. Les dispositions de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton* relatives aux électeurs du conseil de langue française, dans la mesure où elles concernent la section catholique, s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

46. (1) Dans une école ou une classe qui relève du conseil des écoles catholiques de langue française, l'anglais est une matière d'enseignement en 5^e, 6^e, 7^e et 8^e années.

(2) Dans une école ou une classe qui relève du conseil des écoles catholiques de langue française, l'anglais peut être une matière d'enseignement dans les années autres que les 5^e, 6^e, 7^e et 8^e années. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

47. L'article 28 de la *Loi sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton*, dans la mesure où il concerne la section catholique, s'applique, avec les adaptations nécessaires, au conseil des écoles catholiques de langue française. Règl. de l'Ont. 453/94, art. 1, *en partie*.

30/94

ONTARIO REGULATION 454/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 6, 1994
Filed: July 7, 1994

Amending O. Reg. 222/94
(Number of Members on Committees)

Note: Since it was made, Ontario Regulation 222/94 has not been amended.

1. (1) Clause 1 (a) of Ontario Regulation 222/94 is amended by striking out "six" in the second line and substituting "18".
- (2) Clause 1 (b) of the Regulation is amended by striking out "two" and substituting "six".

30/94

ONTARIO REGULATION 455/94
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: July 6, 1994
Filed: July 8, 1994

RECOVERY OF GASOLINE VAPOUR
IN BULK TRANSFERS

DEFINITIONS

1. In this Regulation,
- "bulk plant" means a gasoline distribution facility equipped with one or more storage tanks but no floating roof storage tank, where gasoline is received and stored in bulk for subsequent shipment;
- "cargo tank truck" means a vehicle designed or equipped for the purpose of transporting gasoline;
- "CCME Code" means the Canadian Council of Ministers of the Environment publication CCME-EPC/TRE-30E, titled "Environmental Code of Practice For Vapour Recovery In Gasoline Distribution Networks" and dated March, 1991;
- "CGSB Standard" means the Canadian General Standards Board publication CAN/CGSB-3.1000-M91, titled "Standard for Vapour Control Systems in Gasoline Distribution Networks";
- "gasoline" means gasoline to which one of the Canadian General Standards Board publications mentioned in paragraph 8.1.1 of the CGSB Standard apply;
- "golden horseshoe area" means the area consisting of,

- (a) the cities of Oshawa, St. Catharines and Niagara Falls, and every point in Ontario within 30 kilometres of the respective city halls of those cities,
- (b) the cities of Toronto and Hamilton, and every point in Ontario within 60 kilometres of the respective city halls of those cities, and
- (c) where a local municipality includes a point that falls within the area described in clause (a) or (b), the entire local municipality;
- "permissive system" means a system of interlocking mechanical or electrical devices that prevents the transfer of gasoline from one tank to another if two vapour control systems are not properly connected to each other;
- "service station" means a facility at which gasoline is dispensed into the fuel tanks of motor vehicles but does not include a facility at which gasoline is dispensed only into the fuel tanks of water craft;
- "southern Ontario corridor" means,
- (a) the part of Ontario that is bounded on the north by a straight line drawn through the city halls of the towns of Grand Bend and Arnprior, and
- (b) where the line described in clause (a) runs across a local municipality, the entire local municipality;
- "submerged fill" means the addition of gasoline to a tank by a method that provides entry into the receiving tank below the liquid surface, to the extent possible given the amount of gasoline in the tank, so as to minimize splash and vapour formation;
- "terminal" means a gasoline distribution facility equipped with one or more floating roof storage tanks where gasoline is received and stored in bulk for subsequent shipment and includes a cargo tank truck loading facility at a petroleum refinery or petroleum processing plant;
- "vapour balancing system" means a system by which gasoline vapour displaced from a tank receiving gasoline is recovered into the tank that is the source of the gasoline;
- "vapour control system" means a vapour balancing system, a vapour destruction system or a vapour recovery system;
- "vapour destruction system" means a system for the removal of gasoline vapour from cargo tank trucks and for the destruction of the vapour in a vapour destruction unit;
- "vapour destruction unit" means the part of a vapour destruction system that receives gasoline vapour and destroys it by thermal oxidation or other means;
- "vapour recovery system" means a system for the removal of gasoline vapour from cargo tank trucks and for the recovery of the vapour in a vapour recovery unit for subsequent use;
- "vapour recovery unit" means the part of a vapour recovery system that receives gasoline vapour and recovers it for subsequent use. O. Reg. 455/94, s. 1.
- EXEMPTION FROM CERTIFICATE OF APPROVAL REQUIREMENT
2. Section 9 of the Act does not apply in respect of the discharge or potential discharge of gasoline vapour into the natural environment from terminals, bulk plants or service stations. O. Reg. 455/94, s. 2.
- GENERAL
3. After December 31, 1996, no person shall transfer more than 500 litres of gasoline into a storage tank or cargo tank truck unless,
- (a) the transfer is carried out by submerged fill; or

- (b) the transfer is carried out at a terminal, bulk plant or service station to which section 5, 6 or 7 applies and the transfer is not,
 - (i) a transfer involving a cargo tank truck to which section 8 does not apply, or
 - (ii) a transfer removing gasoline from a storage tank at a bulk plant or service station where the removal is out of the ordinary course of business. O. Reg. 455/94, s. 3.

APPLICATION OF SECTIONS 5 TO 8

4. (1) Sections 5 to 8 apply in the golden horseshoe area after December 31, 1996.

(2) Sections 5 to 8 apply in the southern Ontario corridor after December 31, 1997.

(3) Section 6 does not apply to a bulk plant that has never had a throughput greater than 4.5 million litres of gasoline in any 12-month period beginning after 1994.

(4) Section 7 does not apply to a service station that began operating before the end of 1994 and that has never had a throughput greater than 1 million litres of gasoline in any 12-month period beginning after 1994.

(5) Section 8 does not apply to,

- (a) a cargo tank truck put into operation before the end of 1994 that has a capacity less than 21,000 litres; or
- (b) a cargo tank truck that has a capacity less than 500 litres of gasoline.

(6) Sections 5 to 8 do not apply to,

- (a) a storage tank that has a capacity less than 500 litres of gasoline;
- (b) a storage tank located on a farm and intended to contain gasoline for the fuelling of vehicles and other equipment used in connection with the production of plants or animals; or
- (c) a storage tank intended to contain gasoline for the fuelling of vehicles and other equipment to be operated only on the site where the storage tank is located. O. Reg. 455/94, s. 4.

TERMINALS

5. Each person responsible for a terminal shall ensure that the following rules are complied with in respect of the terminal:

1. The terminal must be equipped with an operable vapour control system applicable to transfers of gasoline for shipment from the terminal.
2. In each calendar year, the vapour control system must operate properly during more than 95 per cent of the time during which gasoline is transferred at the terminal to a cargo tank truck to which section 8 applies.
3. Planned maintenance must not occur during the period from May 1 to September 15 in each year.
4. A record must be made of the date and duration of any transfer of gasoline to a cargo tank truck to which section 8 applies during,
 - i. a shutdown of the vapour control system that lasts for more than 24 hours, or
 - ii. a malfunction of the vapour control system that permits abnormal discharge of gasoline vapour and lasts for more than 24 hours.

5. Records made under rule 4 must be kept at the terminal for at least two years.
6. All vapour hoses used for cargo tank truck hookup must have appropriate backflow prevention.
7. The vapour control system must be designed or configured so as to minimize the occurrence of low spots where condensed materials might collect.
8. Where the terminal has had, in any 12-month period after 1994, a throughput greater than 250 million litres of gasoline, the vapour control system must be a vapour recovery system.
9. Where the terminal has never had, in any 12-month period after 1994, a throughput greater than 250 million litres of gasoline, the vapour control system must be a vapour recovery system or vapour destruction system.
10. Despite rule 9, where the terminal began operating after 1994, the vapour control system must be a vapour recovery system.
11. Stack emissions from a vapour recovery unit or vapour destruction unit at a terminal must be less than or equal to 35 milligrams of hydrocarbon per litre of gasoline transferred to cargo tank trucks.
12. A vapour recovery unit at a terminal must be tested once each year for compliance with rule 11 in accordance with the procedure specified in the CGSB Standard or with an equivalent procedure specified by the Director.
13. A vapour destruction unit at a terminal must be tested once each year for compliance with rule 11 in accordance with the procedure specified in the CGSB Standard or with an equivalent procedure specified by the Director.
14. No person may carry out work on the vapour control system or be involved in the transfer of gasoline at the terminal to a cargo tank truck to which section 8 applies unless he or she has received appropriate training in the operation and maintenance of the vapour control system.
15. Records of training given to a person under rule 14 must be made and kept at the terminal for at least two years after the person ceases to carry out the work in respect of which the training was given.
16. Written operating procedures must be prepared sufficient to enable persons working at the terminal to operate and maintain the vapour control system in compliance with all requirements of this Regulation, the CCME Code and the CGSB Standard.
17. The operating procedures must be available to each person who carries out work on the vapour control system or who is involved in the transfer of gasoline at the terminal to a cargo tank truck to which section 8 applies.
18. The operating procedures must be followed.
19. Equipment tests and inspections must be carried out as specified in the CGSB Standard and as specified in the CCME Code.
20. Records of the results of all tests and inspections carried out under rule 19, other than the results of visual inspections, must be made and kept at the terminal for at least two years.
21. Records of abnormalities observed during visual inspections carried out under rule 19 must be made and kept at the terminal for two years.
22. Condensed material found in the vapour control system must be collected and removed from the system.

23. If the vapour control system at the terminal is equipped with a permissive system, the permissive system must be used for all transfers of gasoline to a cargo tank truck to which section 8 applies, unless bypass procedures outlined in the operating procedures referred to in rule 16 are followed to avoid the discharge of gasoline vapour.
24. All transfers of gasoline to cargo tank trucks to which section 8 applies must be carried out in accordance with the cargo tank truck loading procedures specified in the CGSB Standard. O. Reg. 455/94, s. 5.

BULK PLANTS

6. Each person responsible for a bulk plant shall ensure that the following rules are complied with in respect of the bulk plant:

1. The bulk plant must be equipped with an operable vapour control system applicable to transfers of gasoline at the bulk plant as specified in rules 8 and 9.
2. In each calendar year, the vapour control system must operate properly during more than 95 per cent of the time during which gasoline is transferred at the bulk plant in a manner to which the system is applicable.
3. For the purposes of rule 2, gasoline transfers involving cargo tank trucks to which section 8 does not apply and gasoline transfers that are out of the ordinary course of business at the bulk plant are not to be taken into account.
4. A record must be made of the date and duration of any transfer of gasoline to which the vapour control system is applicable during,
 - i. a shutdown of the vapour control system that lasts for more than 24 hours, or
 - ii. a malfunction of the vapour control system that permits abnormal discharge of gasoline vapour and lasts for more than 24 hours.
5. Records made under rule 4 must be kept at the bulk plant or at a business office of the owner of the bulk plant for at least two years.
6. All vapour hoses used for cargo tank truck hookup must have appropriate backflow prevention.
7. The vapour control system must be designed or configured so as to minimize the occurrence of low spots where condensed materials might collect.
8. Subject to rule 9, the vapour control system must be a vapour balancing system applicable to transfers of gasoline for receipt at the bulk plant where the plant has had, in any 12-month period after 1994, a throughput greater than 4.5 million litres of gasoline.
9. The vapour control system must be a vapour balancing system applicable to transfers of gasoline for receipt at the bulk plant and to transfers of gasoline for shipment from the bulk plant where,
 - i. the plant has had, in any 12-month period after 1994, a throughput greater than 20 million litres of gasoline,
 - ii. the plant began operating after 1994 and has had, in any 12-month period, a throughput greater than 4.5 million litres of gasoline, or
 - iii. the gasoline throughput of the plant in any 12-month period after 1994 is more than 4.5 million litres greater than its gasoline throughput was for the year 1994.

10. No person may carry out work on the vapour control system or be involved in the transfer of gasoline to which the vapour control system is applicable unless he or she has received appropriate training in the operation and maintenance of the vapour control system.
11. Records of training given to a person under rule 10 must be made and kept at the bulk plant or at a business office of the owner of the bulk plant for at least two years after the person ceases to carry out the work in respect of which the training was given.
12. Written operating procedures must be prepared sufficient to enable persons working at the bulk plant to operate and maintain the vapour control system in compliance with all requirements of this Regulation, the CCME Code and the CGSB Standard.
13. The address at which records required by this section are kept must be included in the operating procedures.
14. The operating procedures must be available to each person who carries out work on the vapour control system or who is involved in the transfer of gasoline to which the vapour control system is applicable.
15. The operating procedures must be followed.
16. Equipment tests and inspections must be carried out as specified in the CGSB Standard and as specified in the CCME Code.
17. Records of the results of all tests and inspections carried out under rule 16, other than the results of visual inspections, must be made and kept at the bulk plant or at a business office of the owner of the bulk plant for at least two years.
18. Records of abnormalities observed during visual inspections carried out under rule 16 must be made and kept at the bulk plant or at a business office of the owner of the bulk plant for at least two years.
19. Condensed material found in the vapour control system must be collected and removed from the system.
20. If the vapour control system at the bulk plant is equipped with a permissive system, the permissive system must be used for all transfers of gasoline to which the vapour control system is applicable, unless bypass procedures outlined in the operating procedures referred to in rule 12 are followed to avoid the discharge of gasoline vapour.
21. All transfers of gasoline to or from cargo tank trucks to which section 8 applies must be carried out in accordance with the cargo tank truck loading and unloading procedures specified in the CGSB Standard.
22. A transfer of diesel fuel to a cargo tank truck must be carried out as if the diesel fuel were gasoline if,
 - i. the truck is one to which section 8 applies, and
 - ii. the tank on the truck contained gasoline vapours immediately before the diesel fuel was put into it. O. Reg. 455/94, s. 6.

SERVICE STATIONS

7. Each person responsible for a service station shall ensure that the following rules are complied with in respect of the service station:
 1. The service station must be equipped with an operable vapour control system applicable to transfers of gasoline for receipt at the service station.

2. In each calendar year, the vapour control system must operate properly during more than 95 per cent of the time during which gasoline is transferred for receipt at the service station.
3. For the purposes of rule 2, gasoline transfers from cargo tank trucks to which section 8 does not apply are not to be taken into account.
4. A record must be made of the date and duration of any transfer of gasoline for receipt at the service station during,
 - i. a shutdown of the vapour control system that lasts for more than 24 hours, or
 - ii. a malfunction of the vapour control system that permits abnormal discharge of gasoline vapour and lasts for more than 24 hours.
5. Records made under rule 4 must be kept at the service station or at a business office of the owner of the service station for at least two years.
6. The vapour control system must be a vapour balancing system.
7. The vapour recovery adapters at each storage tank at the service station must be accessible to the operator of any cargo tank truck that delivers gasoline to the tank.
8. No person may carry out any work on the vapour control system or be involved in the transfer of gasoline for receipt at the service station unless he or she has received appropriate training in the operation and maintenance of the vapour control system.
9. Records of training given to a person under rule 8 must be made and kept at the service station or at a business office of the owner of the service station for at least two years after the person ceases to carry out the work in respect of which the training was given.
10. Written operating procedures must be prepared sufficient to enable persons working at the service station to operate and maintain the vapour control system in compliance with all requirements of this Regulation, the CCME Code and the CGSB Standard.
11. The address at which records required by this section are kept must be included in the operating procedures.
12. The operating procedures must be available to each person who carries out work on the vapour control system or who is involved in the transfer of gasoline for receipt at the service station.
13. The operating procedures must be followed.
14. Equipment tests and inspections must be carried out as specified in the CGSB Standard and as specified in the CCME Code.
15. Records of the results of all tests and inspections carried out under rule 14, other than the results of visual inspections, must be made and kept at the service station or at a business office of the owner of the service station for at least two years.
16. Records of abnormalities observed during visual inspections carried out under rule 14 must be made and kept at the service station or at a business office of the owner of the service station for at least two years.
17. Condensed material found in the vapour control system must be collected and removed from the system.

18. All transfers of gasoline from cargo tank trucks to which section 8 applies must be carried out in accordance with the cargo tank truck unloading procedures specified in the CGSB Standard. O. Reg. 455/94, s. 7.

CARGO TANK TRUCKS

8. Each person responsible for a cargo tank truck shall ensure that the following rules are complied with in respect of the cargo tank truck:
 1. The truck must be equipped with an operable vapour control system applicable to transfers of gasoline to and from the truck.
 2. The vapour control system must be operating properly at all times during the transfer of gasoline to or from the truck unless the other tank involved in the transfer is not required by this Regulation to be equipped so as to permit the vapour control system to operate.
 3. The vapour control system must be a vapour balancing system.
 4. No person may carry out work on the vapour control system or be involved in the transfer of gasoline to or from the truck unless he or she has received appropriate training in the operation and maintenance of the vapour control system.
 5. Records of training given to a person under rule 4 must be made and kept at the place of business of the owner of the truck for at least two years after the person ceases to carry out the work in respect of which the training was given.
 6. Written operating procedures must be prepared sufficient to enable persons carrying out work on the vapour control system or involved in the transfer of gasoline to or from the truck to operate and maintain the vapour control system in compliance with all requirements of this Regulation, the CCME Code and the CGSB Standard.
 7. The address at which records required by this section are kept shall be included in the operating procedures.
 8. The operating procedures must be available to each person who carries out work on the vapour control system or who is involved in the transfer of gasoline to or from the truck.
 9. The operating procedures must be followed.
 10. Equipment tests and inspections must be carried out as specified in the CCME Code and in the CGSB Standard.
 11. Records of the results of all tests and inspections carried out under rule 10, other than the results of visual inspections, must be made and kept at the place of business of the owner of the truck for at least two years.
 12. Records of abnormalities observed during visual inspections carried out under rule 10 must be made and kept at the place of business of the owner of the truck for at least two years.
 13. No attempt may be made to transfer gasoline to or from the truck if it has a leak of gasoline vapour that results in a concentration greater than 100 per cent of the concentration of flammable gas or vapour in air above which the mixture is explosive, as measured by a combustible gas detector at a distance of 25 millimetres from any leak source on the truck openings or fittings.
 14. If the truck is found to have a leak greater than the limit set out in rule 13, it must not be operated after 48 hours after the finding unless it has been repaired in accordance with the CCME Code and the CGSB Standard.

15. All transfers of gasoline to and from the truck must be carried out in accordance with the cargo tank truck loading and unloading procedures specified in the CGSB Standard.
16. No attempt may be made to transfer gasoline to or from the truck at a terminal, bulk plant or service station or to connect the truck to a terminal, bulk plant or service station unless,
 - i. the vapour recovery system required for the truck by this section is operable, and
 - ii. the fittings on the truck and at the terminal, bulk plant or service station for making connections between the truck and the terminal, bulk plant or service station are appropriate and in good working order.
17. A record of any failure in or leak from the connections between the truck and a terminal, bulk plant or service station must be made and kept at the place of business of the owner of the truck for at least two years.
18. A record of any occasion on which gasoline is transferred to or from the truck without its vapour control system operating must be made and kept at the place of business of the owner of the truck for at least two years.
19. When transferring gasoline to or from the truck, the vapour hose connections must be made before the liquid hose connections and the liquid hose disconnections must be made before vapour hose disconnections.
20. A dome hatch must not be kept open for visual inspection for longer than three minutes and a reasonable effort must be made to minimize the time that a dome hatch is kept open. O. Reg. 455/94, s. 8.

ONTARIO REGULATION 456/94
made under the
PLANNING ACT

Made: July 7, 1994
Filed: July 8, 1994

Amending O. Reg. 834/81
(Restricted Areas—
Territorial District of Sudbury)

Note: Since January 1, 1994, Ontario Regulation 834/81 has been amended by Ontario Regulations 13/94, 14/94, 167/94, 289/94, 290/94, 311/94 and 345/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 4 of Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:

5. (1) Despite section 8, the seasonal dwelling existing on the land described in subsection (2) may be removed and replaced by a new seasonal dwelling if all other requirements of this Order are met.

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in Lot 3, Concession IV in the unorganized Township of Delamere in the Territorial District of Sudbury described as Lot 11 on Plan M-577 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Sudbury (No. 53).

BRYAN O. HILL
Director
Plans Administration Branch
North and East
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on July 7, 1994.

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—08—06

ONTARIO REGULATION 460/94 made under the FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: July 14, 1994

Filed: July 18, 1994

Amending Reg. 424 of R.R.O. 1990
(Processing Tomato Seedling Plants—Marketing)

Note: Regulation 424 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 4 of Regulation 424 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

(e) providing for the exemption from any or all of the regulation, order or direction under the plan of,

(i) any class, variety, grade or size of tomato seedlings,

(ii) any person or class of persons engaged in the producing or marketing of tomato seedlings or any class, variety, grade or size of tomato seedlings;

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

JAMES H. WHEELER
Chair

WILLIAM Y. MOORE
Asst. Secretary

Dated at Toronto on July 14, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 461/94 made under the FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: July 14, 1994

Filed: July 18, 1994

Amending Reg. 414 of R.R.O. 1990
(Grapes for Processing — Marketing)

Note: Regulation 414 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 5 of Regulation 414 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

(c.1) to appoint persons to enter on lands or premises used for the producing of grapes and measure the area of land used to produce grapes or perform a count of grapes;

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

JAMES H. WHEELER
Chair

WILLIAM Y. MOORE
Asst. Secretary

Dated at Toronto on July 14, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 462/94 made under the 'COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993

Made: July 15, 1994

Filed: July 18, 1994

TOWN OF MIDLAND, TOWNSHIP OF TINY BOUNDARY—RELATED MATTERS

1. In this Regulation, "annexed area" has the same meaning as in section 64 of the Act.

2. (1) All business taxes levied in the annexed area under any general or special Act that are due and unpaid on December 31, 2003 shall continue after that date to be taxes due and payable to The Corporation of the Township of Tiny and may be collected by The Corporation of the Township of Tiny.

(2) Section 68 of the Act does not apply to taxes described in subsection (1).

3. The Corporation of the Township of Tiny shall not adopt an amendment to an official plan or pass a by-law to amend a restricted area by-law without the prior written approval of The Corporation of the Town of Midland if the proposed amendment deals with land in the annexed area.

4. (1) On or before January 1, 2004, The Corporation of the Township of Tiny shall pay The Corporation of the Town of Midland an amount calculated as follows:

$$A = B + C - D$$

where,

A = amount payable to the Town,

B = the total of all development charges collected and not refunded by the Township of Tiny under the *Development Charges Act* during the period from January 1, 1994 to December 31, 2003, inclusive, as a result of development in the annexed area,

C = interest accumulated on funds described in B,

D = the portion of the funds described in B and C which, prior to January 1, 2004, The Corporation of the Township of Tiny has spent or has entered into a binding agreement to spend.

(2) The Corporation of the Township of Tiny shall not spend or enter into an agreement to spend any of the funds described in B and C in sub-

section (1) without the prior written approval of The Corporation of the Town of Midland.

5. The Corporation of the Town of Midland shall pay compensation to The Corporation of the Township of Tiny in the amounts set out as follows:

Year	Payment
1994	\$805,346
1997	168,628
1998	168,628
1999	134,903
2000	101,177
2001	67,451
2002	33,726

6. (1) The Corporation of the Town of Midland shall make the payment for 1994 on or before the fifth day following the day on which this Regulation is filed.

(2) The amount of payment for 1994 shall be increased by the interest accumulated by The Corporation of the Town of Midland until the payment is made to The Corporation of the Township of Tiny and, for this purpose,

- (a) on the amount of \$259,427, the interest shall be calculated from December 24, 1993; and
- (b) on the amount of \$545,919, the interest shall be calculated from the day The Corporation of the Town of Midland received the money from the Minister under section 28 of the Act.

7. (1) The Town of Midland shall make the payments for each year from 1997 to 2002, inclusive, in four equal instalments payable on or before the last day of February, April, July and September of each year.

(2) The amount of a payment under subsection (1) shall be increased by 1.25 per cent for each month or part of it that the payment is due but not paid.

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs

Dated at Toronto on July 15, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 463/94
made under the
PLANNING ACT

Made: July 7, 1994
Filed: July 18, 1994

Amending O. Reg. 102/72
(Restricted Areas — County of Ontario
(now The Regional Municipality of Durham),
Township of Pickering
(now the Town of Pickering))

Note: Since January 1, 1994, Ontario Regulation 102/72 has been amended by Ontario Regulations 254/94, 263/94 and 285/94.

For prior amendments, see the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991, 1992 and 1993.

1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:

91. (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on each of the lands described in subsections (2), (3) and (4) if the following requirements are met:

Minimum Lot Frontage	60 metres
Minimum Lot Area	0.8 hectares
Minimum Front Yard	12 metres
Minimum Rear Yard	12 metres
Minimum Side Yard	3 metres
Minimum Floor Area	139 square metres
Maximum Lot Coverage	10 per cent

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Pickering in The Regional Municipality of Durham being part of Lot 16, in Concession VI, registered in the Registry Office for the Registry Division of Durham, and more particularly described as follows:

Commencing at an iron bar planted in the westerly limit of the said Lot 16 distant 1,310.93 feet measured southerly therealong from the northwest angle of said Lot;

Thence north 71 degrees, 54 minutes, 40 seconds east a distance of 1,343.70 feet to an iron bar planted in the line of a post and wire fence marking the existing easterly limit of Lot 16;

Thence south 17 degrees, 36 minutes, 20 seconds east along the line of said fence marking the easterly limit of Lot 16 a distance of 358.41 feet to an iron bar planted;

Thence south 72 degrees, 52 minutes, 10 seconds west a distance of 1,342.45 feet to an iron bar planted in the westerly limit of said Lot 16;

Thence northerly along the westerly limit of said Lot 16 a distance of 335.77 feet to the point of commencement.

(3) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Pickering in The Regional Municipality of Durham being part of Lot 16, in Concession VI, registered in the Registry Office for the Registry Division of Durham, and more particularly described as follows:

Commencing at a point in the westerly limit of the said Lot distant 1,646.70 feet measured southerly therealong from the northwest angle of the said Lot;

Thence continuing southerly along the westerly limit of said Lot a distance of 375 feet to an iron bar planted;

Thence north 71 degrees, 21 minutes, 30 seconds east a distance of 1,341.23 feet to an iron bar planted in the line of a fence marking the easterly limit of said Lot 16;

Thence north 17 degrees, 36 minutes, 20 seconds west along the easterly limit of said Lot 16 a distance of 339.59 feet to an iron bar planted;

Thence south 72 degrees, 52 minutes, 10 seconds west a distance of 1,342.45 feet to the point of commencement.

(4) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Pickering in The Regional Municipality of Durham being part of Lot 16, in Concession VI, registered in the Registry Office for the Registry Division of Durham, and more particularly described as follows:

Commencing at an iron bar planted in the westerly limit of the said Lot 16, distant 986.75 feet measured southerly therealong from the northwest angle of said Lot;

Thence north 71 degrees, 54 minutes, 40 seconds east a distance of 1,344.90 feet to an iron bar planted in the easterly limit of said Lot 16;

Thence south 17 degrees, 36 minutes, 20 seconds east along the easterly limit of said Lot 16 a distance of 324.19 feet to an iron bar planted;

Thence south 71 degrees, 54 minutes, 40 seconds west a distance of 1,343.70 feet to an iron bar planted in the westerly limit of said Lot 16;

Thence northerly along the westerly limit of said Lot 16 a distance of 324.18 feet to the point of commencement.

DIANA LINN JARDINE
Director
Plans Administration Branch
Central and Southwest
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on July 7, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 464/94 made under the PLANNING ACT

Made: July 5, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending O Reg. 672/81
(Restricted Areas—District of Manitoulin,
Geographic townships of Campbell, Dawson,
Mills and Robinson)

Note: Since January 1, 1994, Ontario Regulation 672/81 has been amended by Ontario Regulations 2/94, 7/94, 47/94, 312/94 and 457/94. For prior amendments, see the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991, 1992 and 1993.

1. Ontario Regulation 672/81 is amended by adding the following section:

177. (1) Despite section 44, one building or structure having a gross floor area not exceeding 50 square metres may be erected, located and used on the land described in subsection (3).

(2) The building or structure referred to in subsection (1) shall not be used for the purposes of habitation.

(3) Subsection (1) applies to that parcel of land in the District of Manitoulin, comprising Island T.P. 1553 Summer Resort Location in McGregor Bay of Georgian Bay and designated as Parcel 721.

BRYAN O. HILL
Director
Plans Administration Branch
North and East
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on July 5, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 465/94 made under the PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94 and 445/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

91.2	Permit novice driver to drive in contravention of condition or restriction	subsection 32 (11.1)
.		
92.1	Accompanying driver fail to surrender licence	subsection 33 (2)

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 465/94 pris en application de la LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen du dépôt d'un
procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94 et 445/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :

	91.2	Autoriser un conducteur débutant à conduire en contravention à une condition ou à une restriction	paragraphe 32 (11.1)
--	------	---	----------------------

.

	92.1	Dans le cas d'un conducteur accompagnateur, omettre de présenter son permis	paragraphe 33 (2)
--	------	---	-------------------

(2) Item 93 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Le numéro 93 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	93.	Driver fail to give identification	subsection 33 (3)
--	-----	------------------------------------	-------------------

	93.	Dans le cas d'un conducteur, omettre de s'identifier	paragraphe 33 (3)
--	-----	--	-------------------

(3) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following items:

(3) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

	93.1	Accompanying driver fail to give identification	subsection 33 (3)
--	------	---	-------------------

.

	113.1	Novice driver fail to provide breath sample	subsection 48.1 (3)
	113.2	Novice driver refuse to provide breath sample	subsection 48.1 (3)
	113.3	Novice driver fail to provide breath sample	subsection 48.1 (4)
	113.4	Novice driver refuse to provide breath sample	subsection 48.1 (4)
	113.5	Novice driver fail to surrender licence	subsection 48.1 (5)
	113.6	Accompanying driver fail to provide breath sample	subsection 48.2 (2)
	113.7	Accompanying driver refuse to provide breath sample	subsection 48.2 (2)

	93.1	Dans le cas d'un conducteur accompagnateur, omettre de s'identifier	paragraphe 33 (3)
--	------	---	-------------------

.

	113.1	Dans le cas d'un conducteur débutant, omettre de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.1 (3)
	113.2	Dans le cas d'un conducteur débutant, refuser de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.1 (3)
	113.3	Dans le cas d'un conducteur débutant, omettre de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.1 (4)
	113.4	Dans le cas d'un conducteur débutant, refuser de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.1 (4)
	113.5	Dans le cas d'un conducteur débutant, omettre de remettre son permis	paragraphe 48.1 (5)
	113.6	Dans le cas d'un conducteur accompagnateur, omettre de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.2 (2)
	113.7	Dans le cas d'un conducteur accompagnateur, refuser de fournir un échantillon d'haleine	paragraphe 48.2 (2)

(4) Item 305 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Le numéro 305 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	305.	Overwidth load	subsection 109 (2)
--	------	----------------	--------------------

	305.	Charge de largeur excessive	paragraphe 109 (2)
--	------	-----------------------------	--------------------

(5) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

(5) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

	314.1	Fail to comply with condition of permit	subsection 110 (7)
--	-------	---	--------------------

	314.1	Omettre de se conformer aux conditions de l'autorisation	paragraphe 110 (7)
--	-------	--	--------------------

2. Schedule 46 to the Regulation is revoked and the following substituted:

2. L'annexe 46 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Schedule 46

Ontario Regulation 340/94 under the *Highway Traffic Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Class L licence holder—unaccompanied by properly licensed driver	subsection 3 (1)
2.	Class R licence holder—drive at unlawful hour	subsection 4 (1), paragraph 1
3.	Class R licence holder—carry passenger	subsection 4 (1), paragraph 2
4.	Class R licence holder—drive on prohibited highway	subsection 4 (1), paragraph 3
5.	Class G1 licence holder—unaccompanied by qualified driver	subsection 5 (1)
6.	Class G1 licence holder—drive when blood alcohol concentration above zero	subsection 5 (1), paragraph 1
7.	Class G1 licence holder—accompanying driver blood alcohol concentration .05 or above	subsection 5 (1), paragraph 2
8.	Class G1 licence holder—carry front seat passenger	subsection 5 (1), paragraph 3
9.	Class G1 licence holder—carry excess passengers	subsection 5 (1), paragraph 4
10.	Class G1 licence holder—drive on prohibited highway	subsection 5 (1), paragraph 5
11.	Class G1 licence holder—drive at unlawful hour	subsection 5 (1), paragraph 6
12.	Class G2 licence holder—drive when blood alcohol concentration above zero	subsection 6 (1), paragraph 1
13.	Class G2 licence holder—carry excess passengers	subsection 6 (1), paragraph 2
14.	Class M1 licence holder—drive when blood alcohol concentration above zero	section 7, paragraph 1
15.	Class M1 licence holder—drive at unlawful hour	section 7, paragraph 2
16.	Class M1 licence holder—carry passenger	section 7, paragraph 3
17.	Class M1 licence holder—drive on prohibited highway	section 7, paragraph 4
18.	Class M2 licence holder—drive when blood alcohol concentration above zero	section 8
19.	Drive without authorized accompanying driver	subsection 23 (1)
20.	Class M or M2 licence holder—drive G1 vehicle unaccompanied by qualified driver	subsection 23 (2)
21.	Class M or M2 licence holder—drive unauthorized vehicle	subsection 23 (2)
22.	Drive bus with unauthorized passengers	subsection 23 (3)
23.	Temporary driver's licence holder—operate improper class of vehicle	subsection 24 (1)
24.	Contravene licence condition—driving ability	section 25
25.	Fail to notify change of address—licence	subsection 33 (1)
26.	Fail to notify change of name—licence	subsection 33 (2)
27.	Licence holder—fail to sign driver's licence in ink	section 34

32/94

ONTARIO REGULATION 466/94

made under the
MINING ACT

Made: July 20, 1994

Filed: July 21, 1994

INTERPRETATION

1. For the purpose of clause 30 (f) of the Act,

"pending before the Ontario Court (General Division)" means before the Ontario Court (General Division) on an appeal from the Commissioner; and

"proceedings" does not include a court action started in the District Court before September 1, 1990 when it was merged with the Ontario Court (General Division).

32/94

ONTARIO REGULATION 467/94
made under the
EDUCATION ACT

Made: July 20, 1994

Filed: July 21, 1994

JUNIOR KINDERGARTEN EXEMPTIONS

1. (1) A board listed in Column 1 of the Table is exempt from paragraph 6.2 of subsection 170 (1) of the Act for the period ending on the date set out opposite the board in Column 2.

(2) An exemption under subsection (1) is subject to the condition that the board comply with the board's plan for the implementation of junior kindergarten filed before July 15, 1994 with the Minister, and with any amendments made to the plan after that date that, in the opinion of the Minister, ensure that the board will comply with paragraph 6.2 of subsection 170 (1) of the Act after the date set out opposite the board in Column 2 of the Table.

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
The Brant County Board of Education	August 31, 1996
The Bruce County Board of Education	August 31, 1997
The Dufferin County Board of Education	August 31, 1997
The Durham Board of Education	August 31, 1997
The Grey County Board of Education	August 31, 1996
The Haldimand Board of Education	August 31, 1997
The Haldimand-Norfolk Roman Catholic Separate School Board	August 31, 1995
The Haliburton County Board of Education	August 31, 1997
The Halton Board of Education	August 31, 1997
The Huron County Board of Education	August 31, 1996
The Middlesex County Board of Education	August 31, 1997
The Norfolk County Board of Education	August 31, 1996
The Oxford County Board of Education	August 31, 1996

The Peel Board of Education	August 31, 1995
The Perth County Board of Education	August 31, 1997
The Prince Edward County Board of Education	August 31, 1997
The Simcoe County Board of Education	August 31, 1995
The Waterloo County Board of Education	August 31, 1997
The Wellington County Board of Education	August 31, 1997
The Wellington County Roman Catholic Separate School Board	August 31, 1996
The Wentworth County Board of Education	August 31, 1997
The York Region Board of Education	August 31, 1997

32/94

ONTARIO REGULATION 468/94
made under the
MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: June 27, 1994

Approved: July 20, 1994

Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 771 of R.R.O. 1990
(Colleges of Applied Arts and Technology—Colleges)

Note: Regulation 771 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 771 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

COLLÈGE BORÉAL D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE

4.0.0.1 (1) The college of applied arts and technology known as "Collège d'arts appliqués et de technologie du Nord" is continued as "Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie" for the territorial districts of Algoma, Cochrane, Kenora, Manitoulin, Nipissing, Rainy River, Sudbury, Thunder Bay and Timiskaming, including any cities and separated towns within those districts.

(2) The board of governors of the college is continued as "Le Conseil d'administration du Collège Boréal d'arts appliqués et de technologie".

2. Section 4.0.2 of the Regulation is revoked.

DAVE COOKE
Minister of Education and Training

Dated on June 27, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 469/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 218 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Black Tobacco)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 218 has been amended by Ontario Regulation 430/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 218 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on June 1, 1994.
32/94

ONTARIO REGULATION 470/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 220 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Fresh Market Carrots)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 220 has been amended by Ontario Regulation 436/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 220 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 469/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 218 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le tabac noir)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 218 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 430/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 218 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 470/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 220 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les carottes fraîches)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 220 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 436/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 220 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secretary*MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 471/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 223 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Cucumbers)

Note: Regulation 223 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 223 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secretary*MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 472/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 233 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Onions)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 233 has been amended by Ontario Regulation 426/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 233 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 472/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994modifiant le Règl. 233 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les oignons)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 233 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 426/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 233 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 473/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 240 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Popping Corn)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 240 has been amended by Ontario Regulation 427/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 240 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on June 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 474/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 242 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Butternut Squash)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 242 has been amended by Ontario Regulation 433/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 473/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 240 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le maïs à éclater)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 240 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 427/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 240 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 474/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 242 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les courges musquées)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 242 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 433/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 242 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 242 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Chair

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secretary

MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 475/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 244 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Red Spring Wheat)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 244 has been amended by Ontario Regulation 93/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 475/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 244 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur le blé roux du printemps)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 244 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 93/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 244 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 244 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Chair

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secretary

MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 476/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 245 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Rutabagas)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 245 has been amended by Ontario Regulation 429/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 245 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
Chair

MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on June 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 477/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)

Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 249 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—Spring Grain)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 249 has been amended by Ontario Regulation 95/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 249 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 476/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 245 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les rutabagas)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 245 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 429/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 245 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE :

WILLIAM JONGEJAN
Président

MATT TULLOCH
Secrétaire

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 477/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)

pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 249 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les céréales de printemps)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 249 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 95/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 249 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE:

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secretary*MATT TULLOCH
Secrétaire

Dated at Toronto on June 1, 1994.

Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 478/94
made under the
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)Made: June 1, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 254 of R.R.O. 1990
(Crop Insurance Plan—White Beans)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 254 has been amended by Ontario Regulation 98/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 7 of section 9 of the Schedule to Regulation 254 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

7. La Commission recalcule le rendement moyen de l'exploitation agricole de l'assuré conformément à la disposition 2 ou 3 en remplaçant le rendement réel par le rendement rajusté obtenu aux termes de la disposition 5 ou 6.

THE CROP INSURANCE COMMISSION OF ONTARIO:

WILLIAM JONGEJAN
*Chair*MATT TULLOCH
Secretary

Dated at Toronto on June 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 479/94
made under the
**FARM REGISTRATION AND FARM
ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993**Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending O. Reg. 723/93
(General)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 723/93.

1. Ontario Regulation 723/93 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 478/94
pris en application de la
LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)pris le 1^{er} juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994modifiant le Règl. 254 des R.R.O. de 1990
(Régime d'assurance-récolte sur les haricots blancs)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 254 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 98/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 7 de l'article 9 de l'annexe du Règlement 254 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

COMMISSION ONTARIENNE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE:

WILLIAM JONGEJAN
*Président*MATT TULLOCH
*Secrétaire*Fait à Toronto le 1^{er} juin 1994.**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 479/94**
pris en application de la
**LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION
DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE
FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES**pris le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994modifiant le Règl. de l'Ont. 723/93
(Dispositions générales)

Remarque : Aucune modification antérieure n'a été apportée au Règlement de l'Ontario 723/93.

1. Le Règlement de l'Ontario 723/93 est modifié par adjonction de la version française suivante :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. (1) La personne qui exploite une entreprise agricole dépose auprès du ministre une formule d'inscription d'entreprise agricole dûment remplie pour chaque année au cours de laquelle le revenu brut annuel de l'entreprise est égal ou supérieur à 7 000 \$.

(2) Le revenu brut annuel de l'entreprise agricole est déterminé de la même manière que l'est son revenu brut aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) pour la dernière année d'imposition pour laquelle elle a déposé une déclaration de revenu à l'égard de l'entreprise au cours des 18 mois précédant la date à laquelle la formule d'inscription annuelle est exigée.

2. En plus des renseignements visés au paragraphe 2 (3) de la Loi, la formule d'inscription d'entreprise agricole doit indiquer les renseignements suivants :

1. Le nom et l'emplacement des exploitations agricoles de l'entreprise.
2. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'un particulier qu'il est possible de contacter au sujet des renseignements indiqués dans la formule d'inscription et des activités de l'entreprise.
3. La forme d'organisation commerciale de l'entreprise.
4. Si un particulier exploite l'entreprise, son nom, son adresse, son numéro de téléphone et la tranche d'âge dans laquelle il se situe d'après la formule, ainsi que son niveau de scolarité.
5. Si une société en nom collectif exploite l'entreprise, le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des trois associés qui détiennent les intérêts les plus importants, leur part respective dans la société, la tranche d'âge dans laquelle ils se situent d'après la formule, ainsi que leur niveau de scolarité.
6. Si une personne morale exploite l'entreprise :
 - i. dans le cas d'une société par actions qui n'offre pas ses actions au public, le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des trois actionnaires qui ont les portefeuilles les plus importants, le nombre d'actions détenues par chacun, la tranche d'âge dans laquelle ils se situent d'après la formule, ainsi que leur niveau de scolarité,
 - ii. dans le cas d'une société par actions qui offre ses actions au public, d'une société coopérative constituée sous le régime de la *Loi sur les sociétés coopératives* ou d'une personne morale sans but lucratif constituée sous le régime de la partie III de la *Loi sur les personnes morales*, le nom, l'adresse et le numéro de téléphone des trois dirigeants les plus importants, la tranche d'âge dans laquelle ils se situent d'après la formule, ainsi que leur niveau de scolarité.
7. Le revenu brut annuel approximatif de l'entreprise d'après les tranches de revenus indiquées dans la formule.
8. Le nombre approximatif de particuliers qui sont employés à temps partiel, employés permanents à temps plein et employés saisonniers à temps plein, d'après les fourchettes indiquées dans la formule.
9. Le type de cultures, de bétail ou de volaille dont s'occupe l'entreprise, ainsi que le type de produits animaux et autres produits agricoles qu'elle produit.
10. La superficie du bien-fonds utilisée par l'entreprise et, le cas échéant, la proportion cultivée de cette superficie, la superficie dont elle est propriétaire et celle qu'elle loue.

11. Le nom du signataire de la formule et sa fonction au sein de l'entreprise.

3. (1) Pour l'application du paragraphe 21 (1) de la Loi, le terme «chèque» a le sens que lui donne la *Loi sur les lettres de change* (Canada), mais ne s'entend pas d'un chèque non daté, postdaté ou périmé.

(2) Le montant à payer au ministère aux termes du paragraphe 21 (1) de la Loi est de 150 \$.

4. Les organismes agricoles visés à l'article 7 de la Loi sont réputés agréés pendant trois ans à partir de l'entrée en vigueur du présent règlement.

5. (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, un organisme agricole est admissible à l'agrément s'il satisfait aux critères suivants :

1. Il compte au moins 250 membres qui :
 - i. exploitent une entreprise agricole en Ontario,
 - ii. ont acquitté leur cotisation.
2. La majorité des membres de l'organisme exploitent une entreprise agricole dont l'inscription est valide.
3. Le montant de la cotisation annuelle exigée de chaque membre est d'au moins 150 \$, taxes incluses.
4. Il est constitué en personne morale sous le régime d'une loi générale ou spéciale de la Législature.
5. Il a pour objet de représenter les personnes qui exploitent une entreprise agricole.
6. Il offre des services d'éducation ou de formation en matière de questions agricoles.
7. Il a un bureau provincial qui est élu par ses membres ou par des électeurs choisis par ses membres.
8. Il a établi des mécanismes qui permettent à ses membres de lui présenter des observations sur des préoccupations pertinentes, et qui obligent le bureau à examiner les observations présentées et à y répondre.
9. Il fournit des conseils et des analyses aux gouvernements, aux tribunaux administratifs ou aux organismes consultatifs sur les questions agricoles et l'élaboration de programmes ou de politiques intéressant les personnes qui exploitent une entreprise agricole.
10. S'il n'est pas un organisme agréé, il a présenté à la Commission les états financiers vérifiés de son dernier exercice complet ainsi que le rapport du vérificateur qui s'y rapporte.
11. Il compte au moins 12 sections locales représentant chacune des membres qui exploitent une entreprise agricole dans une région différente de l'Ontario.
12. Le montant de sa contribution aux sections locales visées à la disposition 11 est égal ou supérieur à 25 pour cent des montants suivants :
 - i. dans le cas d'un organisme agricole non agréé, le montant obtenu en multipliant le nombre de membres au cours de son dernier exercice complet précédant le jour où sa requête en agrément est présentée par 150 \$, moins le montant des taxes qui seraient exigibles si ce montant était perçu à titre de cotisation,

- ii. dans le cas d'un organisme agricole agréé, le montant perçu par l'organisme aux termes du paragraphe 21 (3) de la Loi au cours de son dernier exercice complet et sur lequel aucun remboursement n'a été effectué aux termes du paragraphe 21 (5) de la Loi, moins le montant des taxes qui seraient exigibles si ce montant était perçu à titre de cotisation.
13. Si l'organisme est agréé, il a toujours présenté à la Commission, pendant la durée de son agrément, ses états financiers vérifiés et le rapport du vérificateur dans les 10 jours de chacune de ses assemblées générales annuelles.
14. Il a conclu avec le ministre et les organismes agricoles agréés une entente visant à fournir une aide financière spéciale à l'organisme francophone qui y est admissible aux termes de l'article 12 ou 13 de la Loi, ou il a accepté de conclure une telle entente.
- (2) Un organisme agricole ne satisfait pas au critère prescrit à la disposition 5 du paragraphe (1) s'il ne représente que des personnes qui exploitent une entreprise agricole ne s'occupant que de certains types de cultures, de bétail ou de volaille, ou que de la production de certains types de produits agricoles.
- (3) Un organisme agricole ne satisfait pas aux critères prescrits aux dispositions 10 et 13 du paragraphe (1) à moins que ses états financiers ne remplissent les conditions suivantes :
- ils comprennent un bilan, un état de l'avoir des membres, un état des résultats et un état de l'évolution de sa situation financière, quel que soit le nom donné à ces documents;
 - ils sont préparés, de même que le rapport du vérificateur, selon les normes du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés;
 - ils indiquent, pour l'exercice, le montant perçu aux termes du paragraphe 21 (3) de la Loi et le nombre de remboursements effectués par l'organisme aux termes du paragraphe 21 (8) de la Loi, ainsi que le pourcentage des montants perçus aux termes de la disposition 12 du paragraphe (1) que l'organisme a versés à titre de contribution aux sections locales visées à la disposition 11 du paragraphe (1).
- (4) Un organisme agricole ne satisfait pas aux critères prescrits à la disposition 11 du paragraphe (1) à moins que ses sections locales ne remplissent les conditions suivantes :
- elles comptent au moins 10 membres dont chacun a acquitté sa cotisation et exploite une entreprise agricole dans la région visée;
 - elles ont un conseil de direction élu par les membres;
 - elles tiennent des assemblées générales annuelles;
 - elles ont le droit d'envoyer un représentant à toutes les assemblées de l'organisme agricole auxquelles leurs représentants sont invités.
6. Un organisme agricole agréé ne peut demander le renouvellement de son agrément qu'entre six et neuf mois avant l'expiration de celui-ci.
7. L'Union des cultivateurs franco-ontariens est admissible à une aide financière spéciale pour une période de trois ans à partir de l'entrée en vigueur du présent règlement.
8. (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, un organisme francophone qui représente des exploitants agricoles de l'Ontario peut être admissible à une aide financière spéciale s'il satisfait aux critères énoncés aux alinéas 11 a) et b) de la Loi ainsi qu'aux critères suivants :
- Il sensibilise les francophones des régions agricoles et rurales de l'Ontario à l'agriculture et aux questions agricoles.
 - Il fournit des conseils et des analyses aux gouvernements, aux tribunaux administratifs ou aux organismes consultatifs sur les questions agricoles et l'élaboration de programmes et de politiques intéressant les francophones qui exploitent une entreprise agricole en Ontario.
 - Il offre des services d'éducation ou de formation en matière de questions agricoles aux francophones qui exploitent une entreprise agricole en Ontario, ou il leur fournit des renseignements sur les moyens d'obtenir de tels services.
 - Il veille à la planification, à la promotion ou à la mise en œuvre de programmes de développement économique dans les régions agricoles et rurales de l'Ontario, ou il fournit son concours à cet égard.
 - Il entretient des liens avec les organismes agréés et les autres organismes francophones qui représentent les exploitants agricoles.
 - Il a un bureau qui est élu par ses membres ou par des électeurs choisis par ses membres.
 - S'il est un organisme admissible à une aide financière spéciale, il a toujours présenté à la Commission pendant la durée de son admissibilité et dans les 10 jours de chacune de ses assemblées générales annuelles, les documents suivants :
 - un rapport annuel décrivant ses objectifs et ses activités et indiquant le nombre de membres au cours de son dernier exercice complet,
 - ses états financiers vérifiés et le rapport du vérificateur pour son dernier exercice complet.
 - S'il n'est pas un organisme admissible à une aide financière spéciale, il a présenté à la Commission les documents suivants :
 - un rapport annuel décrivant ses objectifs et ses activités et indiquant le nombre de membres au cours de son dernier exercice complet,
 - ses états financiers vérifiés et le rapport du vérificateur pour son dernier exercice complet.
 - Il est constitué en personne morale sous le régime d'une loi générale ou spéciale de la Législature.
 - Il compte au moins 40 membres qui :
 - exploitent une entreprise agricole en Ontario,
 - ont acquitté leur cotisation.
 - Il compte au moins 21 membres qui exploitent une entreprise agricole dont l'inscription est valide.
- (2) Un organisme francophone ne satisfait pas aux critères prescrits aux dispositions 7 et 8 du paragraphe (1) à moins que ses états financiers ne remplissent les conditions suivantes :

- a) ils comprennent un bilan, un état de l'avoir des membres, un état des résultats et un état de l'évolution de sa situation financière, quel que soit le nom donné à ces documents;
- b) ils sont préparés, de même que le rapport du vérificateur, selon les normes du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés.

9. Un organisme francophone admissible à une aide financière spéciale ne peut demander le renouvellement de son admissibilité qu'entre six et neuf mois avant la date à laquelle son admissibilité prend fin.

10. Pour l'application de la Loi et du présent règlement, l'expression «aide financière spéciale» s'entend de l'aide que les organismes agréés ont convenu de consentir à l'organisme francophone admissible.

11. Pour l'application du paragraphe 21 (7) de la Loi, le délai prescrit pour demander un remboursement est de 90 jours à partir de la date à laquelle la formule d'inscription doit être déposée.

12. Pour l'application du paragraphe 11 (7) de la Loi, le délai prescrit pour remettre de nouveau un paiement est de 30 jours à partir de la date à laquelle le ministère retourne le premier paiement conformément au paragraphe 11 (6) de la Loi.

32/94

ONTARIO REGULATION 480/94

made under the
LAW SOCIETY ACT

Made: June 14, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 708 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 708 has been amended by Ontario Regulation 35/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 6 of Regulation 708 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

6. (1) A person who is a Canadian citizen or a permanent resident of Canada, who is of good character and who is qualified to practise law in any province or territory of Canada outside Ontario may, in the discretion of Convocation, be admitted to membership in the Society for the purpose of appearing as counsel in a specific proceeding.

(2) A person admitted to membership under subsection (1), who has taken the oath or given the affirmation prescribed for members by the rules, shall be deemed to be called to the bar and admitted and enrolled as a solicitor for the purpose of appearing as counsel in a specific proceeding.

(3) It is a condition of admission to membership under subsection (1) that a candidate,

- (a) undertake that he or she will not otherwise engage in the practice of law in Ontario; and
- (b) file with the Society the consent, to accept service in respect of the litigation, of an agent resident in Ontario who is a member of the Society, together with the agent's name and Ontario address.

(4) Upon the completion of the specific proceeding, a person admitted to membership under subsection (1) shall be deemed to have applied to the Society for permission to resign.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 480/94

pris en application de la
LOI SUR LE BARREAU

pris le 14 juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 708 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 708 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 35/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'article 6 du Règlement 708 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

6. (1) Tout citoyen canadien ou résident permanent du Canada, qui est de bonnes mœurs et habilité à exercer la profession d'avocat dans une province autre que l'Ontario ou dans un territoire du Canada peut, à la discrétion du Conseil, être admis en qualité de membre au Barreau dans le but de se présenter à titre d'avocat dans une instance donnée.

(2) La personne admise en qualité de membre aux termes du paragraphe (1), qui a prêté le serment ou fait l'affirmation solennelle que prescrivent les règles pour les membres, est réputée reçue au barreau et admise et inscrite en qualité de procureur dans le but de se présenter à titre d'avocat dans une instance donnée.

(3) Pour être admis en qualité de membre aux termes du paragraphe (1), le candidat doit satisfaire aux exigences suivantes :

- a) s'engager à ne pas exercer à d'autres fins la profession d'avocat en Ontario;
- b) déposer au Barreau le consentement d'un mandataire résident de l'Ontario qui est membre du Barreau dans lequel celui-ci s'engage à accepter, dans le cadre de l'instance, la signification de documents, ainsi que le nom et l'adresse ontarienne de ce mandataire.

(4) À la conclusion de l'instance donnée, la personne admise en qualité de membre aux termes du paragraphe (1) est réputée avoir demandé au Barreau la permission de démissionner.

LAW SOCIETY OF UPPER CANADA:

BARREAU DU HAUT-CANADA:

S. A. LAMEK
*Treasurer*S. A. LAMEK
*Trésorier*RICHARD F. TINSLEY
*Secretary*RICHARD F. TINSLEY
Secrétaire

Dated at Toronto on June 14, 1994.

Fait à Toronto le 14 juin 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 481/94made under the
ASSESSMENT ACTMade: July 19, 1994
Filed: July 21, 1994Amending O. Reg. 921/93
(Direction of School Support)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 921/93.

1. Section 1 of Ontario Regulation 921/93 is amended by inserting "or approved" after "provided" in the second line.

2. Section 2 of the Regulation is amended by inserting "or approved" after "provided" in the second line.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on December 16, 1993.

FLOYD LAUGHREN
Minister of Finance

Dated at Toronto on July 19, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 482/94
made under the
COURTS OF JUSTICE ACTMade: June 23, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending O. Reg. 703/91
(Toronto Civil Case Management Rules)

Note: Ontario Regulation 703/91 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) The definition of "case management judge" in rule 1.03 of Ontario Regulation 703/91 is amended by inserting "or a member of a team of judges" after "judge" in the first line.

(2) The definition of "track" in rule 1.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"track" means the system of case management provided for an action by rule 4.01 (fast track) or 4.02 (standard track). ("voie")

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 482/94
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRESpris le 23 juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994modifiant le Règl. de l'Ont. 703/91
(Règles de gestion des causes civiles de Toronto)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 703/91 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) La définition de «juge responsable de la gestion de la cause» à la règle 1.03 du Règlement de l'Ontario 703/91 est modifiée par insertion de «ou un membre d'une équipe de juges» après «juge» à la première ligne.

(2) La définition de «voie» à la règle 1.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«voie» Processus de gestion des causes que prévoit la règle 4.01 (voie accélérée) ou la règle 4.02 (voie ordinaire) à l'égard des actions. («track»)

2. Subrule 2.01 (2) of the Regulation is amended by striking out "fast track, the standard track or the complex track" in the last line and substituting "fast track or the standard track".

3. (1) Subrule 2.03 (1) of the Regulation is amended by striking out "another" at the end and substituting "the other".

(2) Clause 2.03 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "or complex" in the first line.

4. (1) Rule 3.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Confirmation—opposed oral motion

(4.1) On an opposed motion that is to be argued orally, the moving party's solicitor shall confirm to the registrar by telephone transmission, by 2 p.m. on the day before the hearing date, that the motion is to proceed as scheduled, failing which the registrar shall dismiss the motion as abandoned.

(2) Clause 3.01 (6) (b) of the Regulation is amended by striking out "another" at the end and substituting "the other".

5. (1) Subrules 4.01 (8), (9), (10), (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Pre-trial conference

(8) The registrar shall, 120 days after the close of pleadings, schedule a pre-trial conference to take place on at least 45 days notice to the parties.

(2) Subrule 4.01 (16) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Discovery and undertakings

(16) A party shall complete all discovery of documents and examinations for discovery and shall comply with any undertakings not later than 120 days after the close of pleadings.

6. (1) Subrules 4.02 (7), (8), (9), (10) and (11) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Pre-trial conference

(7) The registrar shall, 240 days after the close of pleadings, schedule a pre-trial conference to take place on at least 45 days notice to the parties.

(2) Subrule 4.02 (15) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Discovery and undertakings

(15) A party shall complete all discovery of documents and examinations for discovery and shall comply with any undertakings not later than 240 days after the close of pleadings.

7. (1) Rule 4.03 of the Regulation is revoked.

(2) All actions on the complex track shall be deemed to have been transferred to the standard track and any order made by a judge under subrule 4.03 (8), as it read on September 5, 1994, shall be deemed to be a timetable adopted under subrule 4.02 (20).

8. Form 1 of the Regulation is amended by striking out "[] complex track" under the heading "TRACK SELECTION".

2. Le paragraphe 2.01 (2) du Règlement est modifié par substitution, à «la voie accélérée, la voie ordinaire ou la voie des causes complexes» aux troisième et quatrième lignes, de «la voie accélérée ou la voie ordinaire».

3. (1) Le paragraphe 2.03 (1) du Règlement est modifié par substitution, à «une autre» à la fin, de «l'autre».

(2) L'alinéa 2.03 (2) b) du Règlement est modifié par suppression de «ou dans la voie des causes complexes» aux première et deuxième lignes.

4. (1) La règle 3.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Confirmation—motion orale contestée

(4.1) Sur présentation d'une motion contestée qui doit être débattue oralement, le procureur de l'auteur de la motion confirme au greffier par transmission téléphonique, avant 14 heures le jour précédant la date d'audition de la motion, que l'audition de la motion aura lieu comme prévu, à défaut de quoi le greffier rejette la motion comme si elle a fait l'objet d'un désistement.

(2) L'alinéa 3.01 (6) b) du Règlement est modifié par substitution, à «une autre» à la fin, de «l'autre».

5. (1) Les paragraphes 4.01 (8), (9), (10), (11) et (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Conférence préparatoire au procès

(8) Le greffier fixe la date de la conférence préparatoire au procès 120 jours après la clôture de la procédure écrite, les parties devant en recevoir un préavis d'au moins 45 jours.

(2) Le paragraphe 4.01 (16) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Enquête préalable et engagements

(16) Les parties terminent la communication des documents et les interrogatoires préalables et remplissent tout engagement qu'elles ont au plus tard 120 jours après la clôture de la procédure écrite.

6. (1) Les paragraphes 4.02 (7), (8), (9), (10) et (11) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Conférence préparatoire au procès

(7) Le greffier fixe la date de la conférence préparatoire au procès 240 jours après la clôture de la procédure écrite, les parties devant en recevoir un préavis d'au moins 45 jours.

(2) Le paragraphe 4.02 (15) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Enquête préalable et engagements

(15) Les parties terminent la communication des documents et les interrogatoires préalables et remplissent tout engagement qu'elles ont au plus tard 240 jours après la clôture de la procédure écrite.

7. (1) La règle 4.03 du Règlement est abrogée.

(2) Les actions engagées dans la voie des causes complexes sont réputées transférées à la voie ordinaire et toute ordonnance rendue par un juge en vertu du paragraphe 4.03 (8), tel qu'il existait le 5 septembre 1994, est réputée constituer un calendrier adopté en vertu du paragraphe 4.02 (20).

8. La formule 1 du Règlement est modifiée par suppression de «[] voie des causes complexes» sous la rubrique «CHOIX D'UNE VOIE».

9. Form 3 of the Regulation is amended by striking out "[] complex track" under the heading "ORDER SOUGHT BY THIS PARTY".

10. Form 5 of the Regulation is revoked.

11. This Regulation comes into force on September 6, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 483/94
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: June 23, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending O. Reg. 704/91
(Toronto Family Case Management Rules)

Note: Ontario Regulation 704/91 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subrules 1.01 (1) and (1.1) of Ontario Regulation 704/91 are revoked and the following substituted:

Scope

(1) These rules apply to proceedings in the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) that are commenced at the City of Toronto and belong to the following categories:

1. Proceedings under the *Change of Name Act*, Part III or VII of the *Child and Family Services Act*, the *Children's Law Reform Act*, the *Divorce Act* (Canada), the *Family Law Act*, the *Family Support Plan Act*, the *Marriage Act* and the *Reciprocal Enforcement of Support Orders Act*.
2. Proceedings for the interpretation, enforcement or variation of a marriage contract, cohabitation agreement, separation agreement or paternity agreement.
3. Proceedings for relief by way of constructive or resulting trust or a monetary award as compensation for unjust enrichment between persons who have cohabited.
4. Proceedings for the enforcement of a support order.

(2) Subrule 1.01 (4) of the Regulation is revoked.

(3) The definitions of "applicant" and "originating document" in rule 1.03 of the Regulation are revoked and the following substituted:

"applicant" includes a petitioner, a plaintiff, a respondent who makes a claim and a defendant who makes a counterclaim, crossclaim or third or subsequent party claim; ("requérant")

9. La formule 3 du Règlement est modifiée par suppression de «[] voie des causes complexes» sous la rubrique «ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PRÉSENTE PARTIE».

10. La formule 5 du Règlement est abrogée.

11. Le présent règlement entre en vigueur le 6 septembre 1994.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 483/94
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 23 juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 704/91
(Règles de gestion des causes en droit de la famille de Toronto)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 704/91 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. (1) Les paragraphes 1.01 (1) et (1.1) du Règlement de l'Ontario 704/91 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Champ d'application

(1) Les présentes règles s'appliquent aux instances introduites devant la Cour de l'Ontario (Division générale) et la Cour de l'Ontario (Division provinciale) dans la cité de Toronto qui appartiennent aux catégories suivantes :

1. Les instances introduites en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, de la partie III ou VII de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*, de la *Loi sur le divorce* (Canada), de la *Loi sur le droit de la famille*, de la *Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille*, de la *Loi sur le mariage* et de la *Loi sur l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires*.
2. Les instances en matière d'interprétation, d'exécution ou de modification de contrats de mariage ou d'accords de cohabitation, de séparation ou de paternité.
3. Les instances en redressement sous forme de fiducie induite des faits ou de fiducie au profit éventuel de son auteur, ou d'indemnité pour enrichissement sans cause entre des personnes qui ont cohabité.
4. Les instances en matière d'exécution d'ordonnances alimentaires.

(2) Le paragraphe 1.01 (4) du Règlement est abrogé.

(3) Les définitions de «document introductif» et de «requérant» à la règle 1.03 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«document introductif» S'entend d'un avis de requête présenté devant la Cour de l'Ontario (Division générale), d'une requête formée devant la Cour de l'Ontario (Division provinciale), d'une requête en divorce, d'une déclaration, d'un avis d'action, d'une demande reconventionnelle, d'une demande de l'intimé, d'une requête reconventionnelle en divorce, d'une demande entre défendeurs, d'une mise en cause ou d'une mise en cause subséquente. («originating document»)

“originating document” means a notice of application in the Ontario Court (General Division), an application in the Ontario Court (Provincial Division), a petition, statement of claim, notice of action, counterclaim, claim by respondent, counterpetition, cross-claim or third or subsequent party claim; (“document introductif”)

2. (1) Rule 2.01 of the Regulation is revoked and the following substituted:

COMMENCEMENT OF PROCEEDING—GENERAL DIVISION

Case information statement—General Division

2.01 (1) In the General Division, on filing an originating document, the applicant shall file in duplicate a case information statement (Form 1).

Statement mandatory

(2) The registrar shall not accept an originating document without the case information statement.

(2) Rule 2.02 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ASSIGNMENT OF PROCEEDINGS TO CASE MANAGEMENT

Registrar's duty

2.02 (1) The registrar shall assign all proceedings to case management.

Warning

(2) When an originating document is issued or filed, the registrar shall attach to it a warning that the proceeding will be subject to case management by the court, and shall give the applicant a copy of the warning for service on each respondent.

(3) Subrule 2.03 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Prepared by registrar

(1) On the commencement of a proceeding, the registrar shall give the applicant a timetable that sets maximum times for the proceeding in accordance with Schedule A.

(4) The heading to rule 2.04 of the Regulation is revoked and the following substituted:

FAILURE TO COMPLY WITH TIMETABLE—PROVINCIAL DIVISION

(5) Subrule 2.04 (1) of the Regulation is amended by adding “In the Provincial Division” before “Where” at the beginning.

(6) Subrule 2.04 (2) of the Regulation is amended by adding “In the Provincial Division” before “The registrar” at the beginning.

(7) Subrule 2.04 (3) of the Regulation is amended by striking out “before entry of an order under clause 2.05 (1) (b) dismissing the proceeding” in the second and third lines.

(8) Rules 2.05, 2.06 and 2.07 of the Regulation are revoked and the following substituted:

«requérant» S'entend en outre de l'auteur d'une requête en divorce, d'un demandeur, d'un intimé qui présente une demande et d'un défendeur qui présente une demande reconventionnelle, une demande entre défendeurs ou une mise en cause ou mise en cause subséquente. («applicant»)

2. (1) La règle 2.01 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

INTRODUCTION DE L'INSTANCE—DIVISION GÉNÉRALE

Exposé informatif de cause—Division générale

2.01 (1) Dans la Division générale, le requérant dépose, en double exemplaire, un exposé informatif de cause (formule 1) au moment de déposer un document introductif.

Exposé obligatoire

(2) Le greffier n'autorise pas le dépôt d'un document introductif sans exposé informatif de cause.

(2) La règle 2.02 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

AFFECTATION D'INSTANCES AU SYSTÈME DE GESTION DES CAUSES

Fonction du greffier

2.02 (1) Le greffier affecte toutes les instances au système de gestion des causes.

Avertissement

(2) Lors de la délivrance ou du dépôt d'un document introductif, le greffier y joint un avertissement indiquant que l'instance sera assujettie au système de gestion des causes du tribunal et il en donne une copie au requérant aux fins de signification à chaque intimé.

(3) Le paragraphe 2.03 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Établissement du calendrier par le greffier

(1) Dès qu'une instance est introduite, le greffier donne au requérant un calendrier fixant les délais maximums relatifs à l'instance conformément à l'annexe A.

(4) L'intertitre de la règle 2.04 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

NON-RESPECT DU CALENDRIER—DIVISION PROVINCIALE

(5) Le paragraphe 2.04 (1) du Règlement est modifié par insertion de «Dans la Division provinciale,» avant «Si» au début du paragraphe.

(6) Le paragraphe 2.04 (2) du Règlement est modifié par insertion de «Dans la Division provinciale,» avant «Le greffier» au début du paragraphe.

(7) Le paragraphe 2.04 (3) du Règlement est modifié par suppression de «avant l'inscription de l'ordonnance de rejet de l'instance prévue à l'alinéa 2.05 (1) b)» aux deuxième et troisième lignes.

(8) Les règles 2.05, 2.06 et 2.07 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

FAILURE TO COMPLY WITH TIMETABLE—GENERAL DIVISION

Powers of registrar

2.05 (1) In the General Division, where a party fails to comply with a timetable, the registrar shall serve a notice on the parties that the proceeding will be dismissed without further notice unless, within 30 days after service of the notice, a party,

- (a) sets the proceeding down for trial;
- (b) files minutes of settlement; or
- (c) requests a case conference.

Dismissal after 30 days

(2) If no party takes a step referred to in clause (1) (a), (b) or (c) within 30 days after service of the notice, the registrar shall dismiss the proceeding with costs.

Registrar to serve dismissal order

(3) The registrar shall serve the order on the parties by mail, and the solicitor for a party shall immediately give a copy of the order to his or her client and file proof that this has been done.

(9) Rules 2.08 and 2.09 of the Regulation are revoked and the following substituted:

DEFENCE OF PROCEEDING—GENERAL DIVISION

Case information statement with defence

2.08 (1) In the General Division, the respondent shall serve and file a case information statement (Form 1) with any defence.

Refusal to accept defence

(2) The registrar shall not accept a defence without the case information statement.

CONSOLIDATION OR HEARING TOGETHER OF RELATED PROCEEDINGS

Consolidation

2.09 (1) Where the court orders, under the rules of court, that a proceeding to which these rules apply be consolidated with a proceeding to which they would not otherwise apply, these rules apply to the consolidated proceeding.

Hearing together

(2) Where the court orders, under the rules of court, that a proceeding to which these rules apply be heard at the same time as or immediately before or after a proceeding to which they would not otherwise apply, the case management judge may order that these rules apply to the other proceeding.

Service of case management documents

(3) Where a proceeding becomes subject to these rules under sub-rule (1) or (2), the applicant in the proceeding originally subject to these rules shall forthwith serve the case information statements, timetable and warning on every party to the other proceeding who is not also a party to the proceeding originally subject to these rules.

3. (1) Rule 3.01 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

NON-RESPECT DU CALENDRIER—DIVISION GÉNÉRALE

Pouvoirs du greffier

2.05 (1) Dans la Division générale, si une partie ne respecte pas le calendrier, le greffier signifie aux parties un avis indiquant que l'instance sera rejetée sans autre forme d'avis à moins que, dans les 30 jours suivant la signification de l'avis, une partie ne prenne l'une des mesures suivantes :

- a) elle inscrit l'instance pour instruction;
- b) elle dépose le procès-verbal d'une transaction;
- c) elle demande une conférence relative à la cause.

Rejet après 30 jours

(2) Si aucune partie ne prend l'une des mesures visées à l'alinéa (1) a), b) ou c) dans les 30 jours suivant la signification de l'avis, le greffier rejette l'instance avec dépens.

Signification de l'ordonnance de rejet par le greffier

(3) Le greffier signifie par la poste l'ordonnance aux parties, et le procureur d'une partie en remet immédiatement une copie à son client et dépose immédiatement une preuve à cet effet.

(9) Les règles 2.08 et 2.09 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

CONTESTATION DE L'INSTANCE—DIVISION GÉNÉRALE

Exposé informatif de cause joint à la défense

2.08 (1) Dans la Division générale, l'intimé signifie et dépose un exposé informatif de cause (formule 1) avec sa défense.

Refus d'accepter la défense

(2) Le greffier n'autorise pas le dépôt d'une défense sans exposé informatif de cause.

RÉUNION OU INSTRUCTION SIMULTANÉE D'INSTANCES CONNEXES

Réunion

2.09 (1) Si le tribunal ordonne, en vertu des règles de pratique, qu'une instance à laquelle s'appliquent les présentes règles soit réunie à une instance à laquelle ces règles ne s'appliqueraient pas par ailleurs, les présentes règles s'appliquent à l'instance issue de la réunion.

Instruction simultanée

(2) Si le tribunal ordonne, en vertu des règles de pratique, qu'une instance à laquelle s'appliquent les présentes règles soit instruite en même temps qu'une instance à laquelle ces règles ne s'appliqueraient pas par ailleurs ou immédiatement avant ou après celle-ci, le juge responsable de la gestion de la cause peut ordonner l'application des présentes règles à l'autre instance.

Signification des documents relatifs à la gestion de la cause

(3) Si une instance est assujettie aux présentes règles aux termes du paragraphe (1) ou (2), le requérant dans l'instance assujettie dès le début aux présentes règles signifie sans délai les exposés informatifs de cause, le calendrier et l'avertissement à chacune des parties à l'autre instance qui n'est pas également partie à l'instance assujettie dès le début aux présentes règles.

3. (1) La règle 3.01 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Assignment—Provincial Division

(0.1) In the Provincial Division, a case management judge shall be assigned to a proceeding when it is commenced.

Assignment—General Division

(0.2) In the General Division, a case management judge shall be assigned to a proceeding the first time one of the following events occurs:

1. A party makes a motion on notice to another party and confirms in accordance with subrule (4.1) that the motion will be argued.
2. A party requests a case conference.

.

Confirmation of motion—General Division

(4.1) In the General Division, a party who makes a motion on notice to another party shall confirm with the registrar that the motion will be argued, by filing a confirmation (Form 3) not later than 2 p.m. two days before the hearing date.

Effect of failure to confirm

(4.2) If no confirmation is filed in accordance with subrule (4.1), the motion shall not be heard, except by order of a judge.

(2) **Clause 3.01 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “(Form 5)” in the first line and substituting “(Form 2)”.**

(3) **Subrules 3.02 (1), (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

Provincial Division—scheduled on commencement

(1) In the Provincial Division, the registrar shall schedule a case conference in accordance with Schedule A and shall include the date of the conference in the timetable for the proceeding.

General Division—scheduled on request

(2) In the General Division, the registrar shall schedule a case conference at a party's request.

Notice and confirmation—General Division

(3) In the General Division, when a case conference is scheduled at a party's request, the party shall,

- (a) immediately serve a case conference notice (Form 4) on every other party; and
- (b) confirm with the registrar that the conference is to take place, by filing, not later than 2 p.m. two days before the scheduled date, a confirmation (Form 3), failing which the registrar shall cancel the conference.

Case memorandum—General Division

(4) In the General Division, each party shall serve a case memorandum and file it with proof of service, not later than two days before a case conference, unless the case management judge directs that a party need not file a case memorandum.

Duties of judge

(4.1) At the conference, the case management judge shall,

- (a) identify the issues, and note those that are contested and those that are not contested;

Affectation—Division provinciale

(0.1) Dans la Division provinciale, un juge responsable de la gestion de la cause est affecté à une instance lorsque celle-ci est introduite.

Affectation—Division générale

(0.2) Dans la Division générale, un juge responsable de la gestion de la cause est affecté à une instance la première fois que l'un des actes suivants est accompli :

1. Une partie présente une motion sur préavis à une autre partie et confirme, conformément au paragraphe (4.1), que la motion sera débattue.
2. Une partie demande une conférence relative à la cause.

.

Confirmation de la motion—Division générale

(4.1) Dans la Division générale, la partie qui présente une motion sur préavis à une autre partie confirme au greffier que la motion sera débattue, en déposant une confirmation (formule 3) au plus tard à 14 heures deux jours avant la date de l'audition de la motion.

Effet de la non-confirmation

(4.2) Si aucune confirmation n'est déposée, contrairement à ce qu'exige le paragraphe (4.1), l'audition de la motion n'a pas lieu, sauf si un juge l'ordonne.

(2) **L'alinéa 3.01 (4) a) du Règlement est modifié par substitution, à «(formule 5)» aux première et deuxième lignes, de «(formule 2)».**

(3) **Les paragraphes 3.02 (1), (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

Division provinciale—fixation d'une date dès l'introduction

(1) Dans la Division provinciale, le greffier fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause conformément à l'annexe A et inscrit cette date au calendrier de l'instance.

Division générale—fixation d'une date sur demande

(2) Dans la Division générale, le greffier fixe une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause à la demande d'une partie.

Avis et confirmation—Division générale

(3) Dans la Division générale, si une date pour la tenue d'une conférence relative à la cause est fixée à la demande d'une partie, la partie :

- a) d'une part, signifie immédiatement un avis de conférence relative à la cause (formule 4) à chacune des autres parties;
- b) d'autre part, confirme au greffier la tenue de la conférence en déposant, au plus tard à 14 heures deux jours avant la date fixée, une confirmation (formule 3), à défaut de quoi le greffier annule la conférence.

Mémoire relatif à la cause—Division générale

(4) Dans la Division générale, chaque partie signifie un mémoire relatif à la cause et le dépose, avec une preuve de sa signification, au plus tard deux jours avant une conférence relative à la cause, sauf si le juge responsable de la gestion de la cause ordonne qu'il n'est pas nécessaire que la partie dépose un tel mémoire.

Fonctions du juge

(4.1) Lors de la conférence, le juge responsable de la gestion de la cause :

- a) détermine les questions qui sont en litige et note celles qui sont contestées et celles qui ne le sont pas;

- (b) explore methods (including alternative dispute resolution methods) to resolve the contested issues;
- (c) if possible, secure the parties' agreement to a specific schedule of events in the proceeding within the times listed in Schedule A;
- (d) review and, if necessary, amend the timetable for the proceeding;
- (e) set a date for the next appearance in court, unless the proceeding is disposed of at the conference; and
- (f) complete a memorandum of outstanding issues.

Parties to attend personally if directed

(4.2) The parties shall attend the conference personally if the case management judge so directs.

Counsel

(4.3) Counsel attending the conference shall be the counsel who will appear at the hearing, shall have authority to deal with the matters referred to in subrule (4.1) and shall be fully acquainted with the facts and legal issues.

4. (1) The heading to rule 4.01 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PRE-TRIAL OR SETTLEMENT CONFERENCE

(2) Subrules 4.01 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

General Division action on trial list

(1) In the General Division, counsel shall, within 30 days after an action is placed on the trial list, make arrangements with the registrar for a pre-trial conference, failing which the registrar shall set a date and the conference shall take place on that date unless the case management judge orders otherwise.

Case memorandum

(2) In the General Division and the Provincial Division, the applicant, or any other party by direction of the case management judge or by agreement of the parties, shall serve and file with proof of service a case memorandum and a record for the hearing (containing all pleadings, financial statements and net family property statements and all other material the party considers necessary for the pre-trial or settlement conference), not later than 10 days before the conference.

Other parties to deliver memoranda

(2.1) Every other party shall serve and file with proof of service a case memorandum containing any other material the party considers necessary for the pre-trial or settlement conference, not later than five days before the conference.

(3) Subrule 4.01 (3) of the Regulation is amended by striking out "settlement conference brief" in the first line and substituting "case memorandum".

(4) Subrule 4.01 (4) of the Regulation is amended by striking out "settlement conference" in the second line and substituting "pre-trial or settlement conference".

(5) Rule 4.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

- b) envisage des moyens de résoudre les questions en litige qui sont contestées (notamment des modes de règlement parallèle des différends);
- c) obtient, si possible, l'accord des parties sur un calendrier précis du déroulement de l'instance, qui respecte les délais prévus à l'annexe A;
- d) examine et, s'il y a lieu, modifie le calendrier de l'instance;
- e) fixe la date de la prochaine comparution devant le tribunal, sauf si l'instance est réglée à la conférence;
- f) rédige le procès-verbal des questions en litige non réglées.

Présence des parties requise sur ordre du juge

(4.2) Les parties assistent en personne à la conférence si le juge responsable de la gestion de la cause l'ordonne ainsi.

Avocats

(4.3) Les avocats qui assistent à la conférence sont ceux qui se présenteront à l'audience, ont l'autorité voulue pour traiter des questions visées au paragraphe (4.1) et connaissent à fond les faits et les questions de droit.

4. (1) L'intertitre de la règle 4.01 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

CONFÉRENCE PRÉPARATOIRE AU PROCÈS OU CONFÉRENCE EN VUE D'UNE TRANSACTION

(2) Les paragraphes 4.01 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Inscription au rôle d'une action devant la Division générale

(1) Dans la Division générale, les avocats prennent, avec le greffier, dans les 30 jours suivant l'inscription d'une action au rôle, des dispositions pour la tenue d'une conférence préparatoire au procès, à défaut de quoi le greffier en fixe la date et la conférence a lieu à cette date, sauf ordonnance contraire du juge responsable de la gestion de la cause.

Mémoire relatif à la cause

(2) Dans la Division générale et dans la Division provinciale, le requérant, ou toute autre partie désignée par une directive du juge responsable de la gestion de la cause ou par accord des parties, signifie et dépose, avec une preuve de la signification, un mémoire relatif à la cause et un dossier d'audience (qui renferme tous les actes de procédure, les états financiers et les états des biens familiaux nets, ainsi que tous les autres documents que la partie estime nécessaires à la conférence préparatoire au procès ou à la conférence en vue d'une transaction), au plus tard 10 jours avant la conférence.

Remise d'un mémoire relatif à la cause par d'autres parties

(2.1) Chacune des autres parties signifie et dépose, avec une preuve de la signification, un mémoire relatif à la cause qui renferme tout autre document qu'elle estime nécessaire à la conférence préparatoire au procès ou à la conférence en vue d'une transaction, au plus tard cinq jours avant la conférence.

(3) Le paragraphe 4.01 (3) du Règlement est modifié par substitution, à «mémoire relatif à la conférence en vue d'une transaction» à la première ligne, de «mémoire relatif à la cause».

(4) Le paragraphe 4.01 (4) du Règlement est modifié par substitution, à «conférence en vue d'une transaction» aux deuxième et troisième lignes, de «conférence préparatoire au procès ou de la conférence en vue d'une transaction».

(5) La règle 4.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

General Division—confirmation of conference

(4.1) In the General Division, the parties shall confirm with the registrar that the pre-trial conference will take place, by jointly filing a confirmation (Form 3) not later than 2 p.m. two days before the scheduled date, failing which the registrar shall cancel the conference.

(6) Subrule 4.01 (5) of the Regulation is revoked.

(7) Subrule 4.02 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Completion before pre-trial or settlement conference

(1) All forms of discovery and disclosure before a hearing required or permitted by the rules of court shall be completed before the pre-trial or settlement conference, and a party may not require further discovery or disclosure without an order.

(8) Subrules 4.02 (2), (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

No motions after pre-trial or settlement conference

(2) No motion may be made after a pre-trial or settlement conference, except with the permission of the case management judge.

5. Rule 6.02 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6.02 These rules are revoked on December 31, 1994.

6. Schedule A to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule A

NOTE: The time periods for steps in a proceeding are cumulative and are counted from the commencement of the proceeding.

1. Proceedings in the Provincial Division under the *Children's Law Reform Act* and the *Family Law Act*.

Step in the proceeding**To be completed
within not more than**

Service and filing proof of service of originating document	30 days
Filing of defence	70 days
Case conference	80 days
Settlement conference (by which time all discovery and assessments are to be completed)	170 days
Hearing	230 days

2. Proceedings in the Provincial Division under Part III of the *Child and Family Services Act*.

Step in the proceeding**To be completed
within not more than**

First hearing after apprehension of child	5 days
Temporary care and custody hearing, including appointment of counsel	25 days
Case conference	35 days
Settlement conference	80 days
Hearing	120 days

3. All other proceedings in the Provincial Division.

Step in the proceeding**To be completed
within not more than**

Service and filing proof of service of originating document	45 days
---	---------

Division générale—confirmation de la conférence

(4.1) Dans la Division générale, les parties confirment au greffier que la conférence préparatoire au procès aura lieu, en déposant conjointement une confirmation (formule 3) au plus tard à 14 heures deux jours avant la date fixée, à défaut de quoi le greffier annule la conférence.

(6) Le paragraphe 4.01 (5) du Règlement est abrogé.

(7) Le paragraphe 4.02 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Clôture de l'enquête préalable avant la conférence préparatoire au procès ou la conférence en vue d'une transaction

(1) Toutes les formes d'enquête préalable et de divulgation de renseignements avant l'audience qu'exigent ou que permettent les règles de pratique doivent prendre fin avant la conférence préparatoire au procès ou la conférence en vue d'une transaction. Une partie ne peut exiger d'autre enquête préalable ni d'autre divulgation de renseignements sans ordonnance.

(8) Les paragraphes 4.02 (2), (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Présentation de motions sur autorisation seulement

(2) Après la tenue d'une conférence préparatoire au procès ou d'une conférence en vue d'une transaction, aucune motion ne peut être présentée sans l'autorisation du juge responsable de la gestion de la cause.

5. La règle 6.02 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6.02 Les présentes règles sont abrogées le 31 décembre 1994.

6. L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Case conference	80 days
Settlement conference	100 days
Hearing	120 days

4. All proceedings in the General Division.

<u>Step in the proceeding</u>	<u>To be completed within not more than</u>
Setting down for hearing	230 days

Annexe A

REMARQUE : Les délais d'exécution applicables aux étapes prévues dans le cadre de l'instance sont cumulatifs et calculés à compter de l'introduction de celle-ci.

1. Instances introduites devant la Division provinciale en vertu de la *Loi portant réforme du droit de l'enfance* et de la *Loi sur le droit de la famille*.

<u>Étape prévue dans le cadre de l'instance</u>	<u>Délai d'exécution</u>
Signification et dépôt d'une preuve de la signification du document introductif	30 jours
Dépôt de la défense	70 jours
Conférence relative à la cause	80 jours
Conférence en vue d'une transaction (à compter de laquelle l'enquête préalable et les évaluations doivent être terminées)	170 jours
Audience	230 jours

2. Instances introduites devant la Division provinciale en vertu de la partie III de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

<u>Étape prévue dans le cadre de l'instance</u>	<u>Délai d'exécution</u>
Première audience après appréhension de l'enfant ou des enfants	5 jours
Audience concernant les soins temporaires et la garde d'enfants, y compris la nomination d'avocats	25 jours
Conférence relative à la cause	35 jours
Conférence en vue d'une transaction	80 jours
Audience	120 jours

3. Toutes les autres instances introduites devant la Division provinciale.

<u>Étape prévue dans le cadre de l'instance</u>	<u>Délai d'exécution</u>
Signification et dépôt d'une preuve de la signification du document introductif	45 jours
Conférence relative à la cause	80 jours
Conférence en vue d'une transaction	100 jours
Audience	120 jours

4. Toutes les instances introduites devant la Division générale.

<u>Étape prévue dans le cadre de l'instance</u>	<u>Délai d'exécution</u>
Inscription de l'instance au rôle	230 jours

7. Forms 1, 2, 3, 4 and 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

7. Les formules 1, 2, 3, 4 et 5 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Form 1

Courts of Justice Act

**ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)
TORONTO FAMILY LAW**

Court file no.....

SHORT TITLE OF CASE

and

CASE INFORMATION STATEMENT**THIS FORM FILED BY**☐ applicant/petitioner/plaintiff☐ other - specify kind of party and give name☐ respondent/defendant - give name**ORDER SOUGHT BY PERSON FILING THIS FORM****Divorce Act****Family Law Act****Children's Law Reform Act****Other**☐ divorce☐ child support☐ custody☐ constructive/resulting trust☐ child support☐ spousal support☐ access☐ partition/sale☐ spousal support☐ property - equalize☐ paternity declaration☐ annulment☐ custody☐ excl. possession☐ other - specify☐ other - specify☐ access☐ restraining order☐ other - specify ☐ other - specify**PERSON FILING THIS FORM**☐ Married - date:

Separated - date:

☐ Not married -
cohabited from:

Separated - date:

Birth date:

Social insurance no.:

Employer - name,
address and
telephone**OTHER SPOUSE**

Birth date:

Social insurance no.:

Employer - name,
address and
telephone**CHILDREN** Name and birth date

Name and birth date

THIS PERSON'S LAWYER (If no lawyer, give person's name, address for service, telephone and fax numbers)

Name and firm

Address

Telephone

Fax

Date:

Formule 1

*Loi sur les tribunaux judiciaires***COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)
DROIT DE LA FAMILLE, TORONTO**

N° de dossier de la cour :

INTITULÉ ABRÉGÉ DE LA CAUSE

et

EXPOSÉ INFORMATIF DE CAUSE**LA PRÉSENTE FORMULE EST DÉPOSÉE PAR :**

- ☐ le requérant/l'auteur d'une requête en divorce/le demandeur ☐ une autre personne - préciser de quelle partie il s'agit et en donner le nom :
☐ l'intimé/le défendeur - en donner le nom :

ORDONNANCE DEMANDÉE PAR LA PERSONNE QUI DÉPOSE LA PRÉSENTE FORMULE :

Loi sur le divorce	Loi sur le droit de la famille	Loi portant réforme du droit de l'enfance	Autre
<input type="checkbox"/> divorce	<input type="checkbox"/> aliments à l'égard des enfants	<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> fiducie induite des faits/ au profit éventuel de son auteur
<input type="checkbox"/> aliments à l'égard des enfants	<input type="checkbox"/> aliments à l'égard du conjoint	<input type="checkbox"/> droit de visite	<input type="checkbox"/> partage/vente
<input type="checkbox"/> aliments à l'égard du conjoint	<input type="checkbox"/> égalisation des biens	<input type="checkbox"/> déclaration de paternité	<input type="checkbox"/> annulation
<input type="checkbox"/> garde des enfants	<input type="checkbox"/> possession exclusive	<input type="checkbox"/> autre objet - préciser :	<input type="checkbox"/> autre objet - préciser :
<input type="checkbox"/> accès auprès des enfants	<input type="checkbox"/> ordonnance de ne pas faire		
<input type="checkbox"/> autre objet - préciser :	<input type="checkbox"/> autre objet - préciser :		

PERSONNE QUI DÉPOSE LA PRÉSENTE FORMULE

☐ Mariée - date du mariage :
☐ Non mariée -
 cohabite depuis :
 Date de naissance :
 Employeur - nom,
 adresse et
 n° de téléphone :

Séparée - date de la séparation :

Séparée - date de la séparation :
 N° d'assurance sociale :

CONJOINT

Date de naissance :
 Employeur - nom,
 adresse et
 n° de téléphone :

N° d'assurance sociale :

ENFANTS Nom et date de naissance

Nom et date de naissance

AVOCAT DE LA PRÉSENTE PERSONNE (*En l'absence d'avocat, inscrire le nom de la personne, son domicile élu et ses numéros de téléphone et de télécopieur.*)

Nom de l'avocat et de son cabinet, ou nom de la présente personne :

Adresse :

N° de téléphone :

N° de télécopieur :

Date :

Form 2

Courts of Justice Act

ONTARIO COURT (_____ DIVISION)
TORONTO FAMILY LAW

Court file no. _____

SHORT TITLE OF CASE _____

and _____

FAMILY LAW CASE MANAGEMENT MOTION FORM

BEFORE JUSTICE/JUDGE _____ (*if applicable*)

TO BE HEARD ON _____

THIS FORM FILED BY:

☐ applicant/petitioner/plaintiff ☐ defendant/respondent ☐ other - specify _____

MOTION MADE:

☐ for a consent order/judgment

☐ on notice to all persons - unopposed

☐ on notice to all persons - opposition expected

☐ without notice

ORDER SOUGHT: (*Attach separate sheet if necessary; do not alter this form.*)

STATUTE(S) AND RULE(S) RELIED ON: (*statute name and section, rule number*)

METHOD OF HEARING REQUESTED:

☐ in writing only ☐ personal attendance ☐ conference call*

* *Date and time for conference call must be arranged in advance with Family Law Office*

MATERIAL RELIED ON:

☐ Continuing Record tabs _____

☐ material attached

☐ see attached list (*specify affidavits; if transcripts, highlight relevant sections*)

THIS PERSON'S LAWYER (*If no lawyer, give person's name, address for service, telephone and fax number.*)

Name and firm
phone and fax

OTHER PERSON'S LAWYER

Name and firm
phone and fax

Dated: _____

ONTARIO COURT (_____ DIVISION)
 TORONTO FAMILY LAW _____

Court file no. _____

SHORT TITLE OF CASE _____ and _____

FAMILY LAW CASE MANAGEMENT MOTION FORM Page 2

DISPOSITION BY CASE MANAGEMENT JUDGE

☐ See issues sheet

☐ Order as follows:

NEXT APPEARANCE DATE: _____

NEXT APPEARANCE BY CONFERENCE CALL ☐ [Y] ☐ [N]

CONTINUING RECORD REQUIRED ☐ [Y] ☐ [N]

CASE MEMORANDUM REQUIRED ☐ [Y] ☐ [N]

CLIENTS TO ATTEND ☐ [Y] ☐ [N]

TIME ESTIMATE ON NEXT APPEARANCE _____ minutes

☐ No formal order necessary

☐ Formal order to be prepared by _____

☐ Registrar to send copy of this page to parties ☐ No copy of disposition to be sent to parties

☐ S.D.O. to issue

Date _____ Judge's
 name _____

Judge's
 Signature _____

For use by court office only:

To:

To:

Firm:

Firm:

Fax:

Fax:

Formule 2

Loi sur les tribunaux judiciaires

**COUR DE L'ONTARIO (DIVISION _____) N° de dossier de la cour :
DROIT DE LA FAMILLE, TORONTO**

INTITULÉ ABRÉGÉ DE LA CAUSE

91

FORMULE DE MOTION RELATIVE À LA GESTION DE LA CAUSE EN DROIT DE LA FAMILLE

DEVANT LE JUGE (s'il y a lieu)

DATE DE L'AUDITION : _____

LA PRÉSENTE FORMULE EST DÉPOSÉE PAR :

[] le requérant/l'auteur d'une requête [] le défendeur/l'intimé [] une autre personne - préciser
en divorce/le demandeur de quelle partie il s'agit
et en donner le nom ;

MOTION PRÉSENTÉE :

[] en vue d'obtenir une ordonnance sur consentement/
un jugement sur consentement

[] sur préavis à toutes les personnes
- absence de contestation

[] sur préavis à toutes les personnes - contestation
prévue

[] sans préavis

ORDONNANCE DEMANDÉE : *(Annexer une autre feuille au besoin; ne pas modifier la présente formule.)*

LOI(S) ET RÈGLE(S) INVOQUÉE(S) : *(titre et article de la loi, n° de la règle)*

MODE DE TENUE DE L'AUDIENCE :

☐ par écrit seulement ☐ en personne ☐ conférence téléphonique*

* La date et l'heure de la conférence téléphonique doivent être fixées à l'avance avec le greffe s'occupant des questions de droit de la famille.

DOCUMENTS SERVANT DE PIÈCES À L'APPUI :

[] le dossier cumulatif des motions, voir onglets _____
 [] les documents annexés
 [] voir la liste annexée (préciser les affidavits; s'il s'agit de transcriptions, surligner les sections pertinentes)

AVOCAT DE LA PRÉSENTE PERSONNE (En l'absence d'avocat, donner le nom de la personne, son domicile élu et ses numéros de téléphone et de télécopieur.)

Nom de l'avocat et de son cabinet.

AVOCAT DE L'AUTRE PERSONNE

Nom de l'avocat et de son cabinet.

ou de la présente personne :
n° de téléphone et n° de télécopieur :

ou de la personne :
n° de téléphone et n° de télécopieur :

Fait le : _____

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION _____) N° de dossier de la cour :
DROIT DE LA FAMILLE, TORONTO

INTITULÉ ABRÉGÉ DE LA CAUSE _____ et _____

**FORMULE DE MOTION RELATIVE À LA GESTION DE LA CAUSE
EN DROIT DE LA FAMILLE Page 2**

DÉCISION DU JUGE RESPONSABLE DE LA GESTION DE LA CAUSE

- ☐ Voir la feuille sur les questions en litige
☐ Ordonnances suivantes :

DATE DE LA PROCHAINE COMPARUTION : _____

PROCHAINE COMPARUTION PAR CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE	<input type="checkbox"/> [O]	<input type="checkbox"/> [N]
DOSSIER CUMULATIF DES MOTIONS EXIGÉ	<input type="checkbox"/> [O]	<input type="checkbox"/> [N]
MÉMOIRE RELATIF À LA CAUSE EXIGÉ	<input type="checkbox"/> [O]	<input type="checkbox"/> [N]
PRÉSENCE DES CLIENTS	<input type="checkbox"/> [O]	<input type="checkbox"/> [N]
ESTIMATION DE LA DURÉE DE LA PROCHAINE COMPARUTION	_____ minutes	

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Une ordonnance officielle n'est pas requise | <input type="checkbox"/> Une ordonnance officielle est préparée par _____ |
| <input type="checkbox"/> Envoi par le greffier d'une copie de cette page aux parties | <input type="checkbox"/> Aucun envoi de copie de la décision aux parties |
| <input type="checkbox"/> Une ordonnance de retenue des aliments doit être rendue | |

Fait le _____ Nom du juge : _____

Signature du juge : _____

À l'usage du greffe seulement :

Destinataire :

Destinataire :

Nom du cabinet :

Nom du cabinet :

N° de télécopieur :

N° de télécopieur :

Form 3

Courts of Justice Act

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)
TORONTO FAMILY LAW

Court file no. _____

Short title _____ and _____

(If applicable:)

Moving party _____ Responding party _____

I, _____, COUNSEL FOR THE _____ CONFIRM THAT I HAVE:

[] DISCUSSED WITH _____, OPPOSING COUNSEL, THE MATTERS REFERRED
TO BELOW AND CONFIRM,

OR

[] I HAVE BEEN UNABLE TO CONFIRM WITH OPPOSING COUNSEL BECAUSE _____

(A) THE MOTION/CONFERENCE IS PROCEEDING ON _____
AS SCHEDULED.

(B) THE MOTION IS PROCEEDING BY WAY OF:

☐ ARGUMENT ON ALL ISSUES☐ ARGUMENT ON THE ISSUES DESCRIBED IN PARAGRAPH (C) BELOW.☐ CONSENT ORDER☐ ADJOURNMENT ON CONSENT FROM _____ TO _____☐ OPPOSED ADJOURNMENT TO BE REQUESTED BY _____

(C) THE ARGUMENT WILL PROCEED ON THE FOLLOWING ISSUES:

(D) THE FOLLOWING MOTION RECORDS SHOULD BE READ BY THE JUDGE:

(E) TIME ESTIMATE: _____ + _____ = _____
(moving party) (responding party) (total)

(F) JUSTICE _____ IS ASSIGNED TO THIS MATTER.

(Date and time)

TO: FAMILY LAW OFFICE

FACSIMILE 327-6137

(Confirmations only - no filings will be accepted)

(Counsel's name - please print)_____
(Counsel's signature)_____
(Phone number)_____
(Fax number)

(No transmittal page necessary)

Formule 3

Loi sur les tribunaux judiciaires

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)
DROIT DE LA FAMILLE, TORONTO

N° de dossier de la cour :

Intitulé abrégé _____ et _____

(S'il y a lieu :)

Auteur de la motion _____ Partie intimée _____

Je soussigné(e), _____, AVOCAT DE _____, CONFIRME QUE :

[] J'AI DISCUTÉ AVEC _____, AVOCAT DE LA PARTIE ADVERSE, DES
QUESTIONS MENTIONNÉES CI-DESSOUS ET CONFIRME CE QUI SUIIT,

OU

[] JE N'AI PAS PU OBTENIR DE CONFIRMATION DE L'AVOCAT DE LA PARTIE ADVERSE PARCE QUE _____

(A) LA MOTION/CONFÉRENCE SERA ENTENDUE/AURA LIEU LE _____
_____ COMME PRÉVU.

(B) LA MOTION SERA ENTENDUE SELON LE MODE SUIVANT :

☐ ARGUMENTATION SUR TOUTES LES QUESTIONS EN LITIGE☐ ARGUMENTATION SUR LES QUESTIONS EN LITIGE INDIQUÉES AU POINT (C) CI-DESSOUS.☐ ORDONNANCE RENDUE SUR CONSENTEMENT☐ AJOURNEMENT, SUR CONSENTEMENT, DU _____ AU _____☐ OPPOSITION À L'AJOURNEMENT FORMÉE PAR _____

(C) L'ARGUMENTATION PORTERA SUR LES QUESTIONS EN LITIGE SUIVANTES :

(D) LE JUGE DEVRAIT LIRE LES DOSSIERS DE MOTIONS SUIVANTS :

(E) ESTIMATION DE LA DURÉE : _____ + _____ = _____
(auteur de la motion) (partie intimée) (total)

(F) LE/LA JUGE _____ EST AFFECTÉ(E) À LA PRÉSENTE AFFAIRE.

(Date et heure)

DESTINATAIRE : GREFFE, DROIT DE LA FAMILLE

TÉLÉCOPIEUR : 327-6137

(Confirmations seulement - aucun dépôt de documents ne sera accepté)

(Nom de l'avocat - en lettres moulées)_____
(Signature de l'avocat)_____
(N° de téléphone)_____
(N° de télécopieur)

(Feuille de transmission non nécessaire)

Form 4

Court file no.

*Courts of Justice Act***ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)
TORONTO FAMILY LAW**

SHORT TITLE OF CASE

CASE CONFERENCE NOTICETO: *(name of party or counsel)*

At the request of ☐ the case management judge
 ☐ the petitioner/plaintiff/applicant
 ☐ the respondent/defendant

your attendance at a case conference at 145 Queen Street West, Toronto, is required on
(date and time) _____ to deal with the following matters:

FACTUAL INFORMATION FOR CASE MANAGEMENT JUDGE
*(to be completed by all counsel)***COUNSEL COMPLETING THIS FORM:**
*(name and address)*ACTING FOR: ☐ wife ☐ husband ☐ other**DETAILS OF MARRIAGE:**

Date of marriage

Date of separation

Children: *(name, date of birth)***OUTSTANDING ISSUES:****STATUS OF LEGAL PROCEEDINGS:**

Are discoveries complete?

Are productions complete?

What needs to be done before case can be listed for trial?

(Attach financial statements and net family property statements where appropriate to case conference.)

Formule 4

N° de dossier de la cour :

*Loi sur les tribunaux judiciaires*COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)
DROIT DE LA FAMILLE, TORONTO

INTITULÉ ABRÉGÉ DE LA CAUSE

AVIS DE CONFÉRENCE RELATIVE À LA CAUSE

DESTINATAIRE : *(nom de la partie ou de son avocat)*

À la demande ☐ du juge responsable de la gestion de la cause
☐ de l'auteur de la requête en divorce/du demandeur/du requérant
☐ de l'intimé/du défendeur,

vosre présence à une conférence relative à la cause qui aura lieu au 145, rue Queen ouest, à Toronto, est requise le
 (date et heure) _____ afin qu'il soit traité des questions suivantes :

DONNÉES DE FAIT À L'INTENTION DU JUGE RESPONSABLE DE LA GESTION DE LA CAUSE
(à remplir par tous les avocats)

AVOCAT QUI A REMPLI
 LA PRÉSENTE FORMULE :
 (nom et adresse)

REPRÉSENTANT : ☐ la femme ☐ le mari ☐ une autre personne

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE MARIAGE :

Date du mariage :

Date de la séparation :

Enfants : *(nom, date de naissance)*

QUESTIONS NON RÉGLÉES :

ÉTAT DE L'INSTANCE :

L'enquête préalable est-elle terminée?

L'échange de documents est-il terminé?

Quels sont les actes qui doivent être accomplis avant l'inscription de la cause pour instruction?

(Annexer les états financiers et les états des biens familiaux nets pertinents en vue de la conférence relative à la cause.)

8. Ontario Regulation 704/91, as it read on September 5, 1994, continues to apply to proceedings commenced on or before that day.

9. This Regulation comes into force on September 6, 1994.

8. Le Règlement de l'Ontario 704/91, tel qu'il existait le 5 septembre 1994, continue de s'appliquer aux instances introduites ce jour-là ou antérieurement.

9. Le présent règlement entre en vigueur le 6 septembre 1994.

ONTARIO REGULATION 484/94made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: June 23, 1994

Approved: July 20, 1994

Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
(Rules of Civil Procedure)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 194 has been amended by Ontario Regulation 351/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Paragraph 2 of subrule 1.02 (1) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. The definition of "originating process" in rule 1.03 of the Regulation is amended by adding the following clause:

(d.1) an application for a certificate of appointment of an estate trustee,

3. Rule 4.02 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(1.1) Clause (1) (b) does not apply to documents in proceedings under Rules 74 and 75.

4. (1) Subrule 14.01 (1) of the Regulation is amended by striking out "subrule (2)" at the end and substituting "subrules (2) and (2.1)".

(2) Rule 14.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(2.1) An application for a certificate of appointment of estate trustee under Rule 74 need not be issued.

5. Subrule 14.05 (1) of the Regulation is amended by inserting after "(Form 14E, 68A or 73A)" in the second line "or an application for a certificate of appointment of an estate trustee (Form 74.4, 74.5, 74.14, 74.15, 74.21, 74.24, 74.27 or 74.30)".

6. Rule 14.06 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Exception

(4) Subrules (1), (2) and (3) do not apply to proceedings under Rules 74 and 75.

7. Rule 37.13 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Exception, motions in estate matters

(4) Clause (2) (b) and subrule (3) do not apply to motions under Rules 74 and 75.

8. Rule 38.04 of the Regulation is amended by striking out "(Form 14E, 68A or 73A)" in the first line and substituting "(Form 14E, 68A, 73A, 74.44 or 75.5)".

9. Rule 38.07 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 484/94
pris en application de la
LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRESpris le 23 juin 1994
approuvé le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(Règles de procédure civile)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 194 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 351/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La disposition 2 du paragraphe 1.02 (1) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée.

2. La définition de «acte introductif d'instance» figurant à la règle 1.03 du Règlement est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

d.1) une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination d'un fiduciaire de la succession,

3. La règle 4.02 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas aux documents de procédure des instances visées par les Règles 74 et 75.

4. (1) Le paragraphe 14.01 (1) du Règlement est modifié par substitution, à «du paragraphe (2)» à la fin, de «des paragraphes (2) et (2.1)».

(2) La règle 14.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession qui est prévue à la Règle 74 n'a pas à être délivrée.

5. Le paragraphe 14.05 (1) du Règlement est modifié par insertion, après «(formule 14E, 68A ou 73A)» à la deuxième ligne, de «ou une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession (formule 74.4, 74.5, 74.14, 74.15, 74.21, 74.24, 74.27 ou 74.30)».

6. La règle 14.06 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

(4) Les paragraphes (1), (2) et (3) ne s'appliquent pas aux instances visées par les Règles 74 et 75.

7. La règle 37.13 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Exception : motions en matière successorale

(4) L'alinéa (2) b) et le paragraphe (3) ne s'appliquent pas aux motions présentées aux termes des Règles 74 et 75.

8. La règle 38.04 du Règlement est modifiée par substitution, à «(formule 14E, 68A ou 73A)» à la première ligne, de «(formule 14E, 68A, 73A, 74.44 ou 75.5)».

9. La règle 38.07 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Exception, applications to pass accounts

(4) Subrules (1) and (2) do not apply to a notice of application to pass accounts under Rule 74.

10. Rule 38.09 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Exceptions, applications in estate matters

(7) Subrules (1) to (6) do not apply to applications under Rule 74.

(8) Subrules (1) to (6) apply to applications under Rule 75, but neither the applicant nor the respondent is required to serve a factum.

11. Rule 38.10 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Exception, applications in estate matters

(4) Clause (1) (b) and subrules (2) and (3) do not apply to applications under Rules 74 and 75.

12. The Regulation is amended by adding the following rules:

RULE 74 ESTATES—NON-CONTENTIOUS PROCEEDINGS

DEFINITIONS

74.01 In this Rule and in Rule 75,

“certificate of appointment of estate trustee” means letters probate, letters of administration or letters of administration with the will annexed; (“certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession”)

“estate trustee” means an executor, administrator or administrator with the will annexed; (“fiduciaire de la succession”)

“estate trustee during litigation” means an administrator appointed pending an action; (“fiduciaire de la succession pour la durée du litige”)

“estate trustee with a will” means an executor or an administrator with the will annexed; (“fiduciaire de la succession testamentaire”)

“estate trustee without a will” means an administrator; (“fiduciaire de la succession non testamentaire”)

“objection to issuing of certificate of appointment” means a caveat; (“opposition à la délivrance d’un certificat de nomination”)

“will” includes any testamentary instrument of which probate or administration may be granted. (“testament”)

DEPOSIT OF WILLS AND CODICILS FOR SAFEKEEPING

74.02 (1) A registrar shall not receive and keep a will or codicil under section 2 of the *Estates Act* unless the deposit is made by,

- (a) the testator;
- (b) a person authorized by the testator in writing;
- (c) a solicitor who held the will or codicil at the time of retirement from practice;
- (d) the estate trustee of a solicitor who held the will or codicil at the time of the solicitor’s death;

Exception : requêtes en approbation des comptes

(4) Les paragraphes (1) et (2) ne s’appliquent pas à l’avis de requête en approbation des comptes prévu à la Règle 74.

10. La règle 38.09 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Exceptions : requêtes en matière successorale

(7) Les paragraphes (1) à (6) ne s’appliquent pas aux requêtes présentées aux termes de la Règle 74.

(8) Les paragraphes (1) à (6) s’appliquent aux requêtes présentées aux termes de la Règle 75, mais ni le requérant ni l’intimé ne sont tenus de signifier un mémoire.

11. La règle 38.10 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Exception : requêtes en matière successorale

(4) L’alinéa (1) b) et les paragraphes (2) et (3) ne s’appliquent pas aux requêtes présentées aux termes des Règles 74 et 75.

12. Le Règlement est modifié par adjonction des règles suivantes :

RÈGLE 74 SUCCESSIONS—INSTANCES NON-CONTENTIEUSES

DÉFINITIONS

74.01 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente règle et à la Règle 75.

«certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession» Lettres d’homologation, lettres d’administration ou lettres d’administration testamentaire. («certificate of appointment of estate trustee»)

«fiduciaire de la succession» Exécuteur testamentaire, administrateur successoral ou administrateur testamentaire. («estate trustee»)

«fiduciaire de la succession non testamentaire» Administrateur successoral. («estate trustee without a will»)

«fiduciaire de la succession pour la durée du litige» L’administrateur successoral nommé pendant une action. («estate trustee during litigation»)

«fiduciaire de la succession testamentaire» Exécuteur ou administrateur testamentaires. («estate trustee with a will»)

«opposition à la délivrance d’un certificat de nomination» Opposition au sens de la *Loi sur les successions*. («objection to issuing of certificate of appointment»)

«testament» S’entend en outre d’un instrument testamentaire à l’égard duquel peuvent être délivrées des lettres d’homologation ou d’administration. («will»)

DÉPÔT DES TESTAMENTS ET DES CODICILLES

74.02 (1) Le greffier ne peut recevoir et garder un testament ou un codicille aux termes de l’article 2 de la *Loi sur les successions* que si son dépôt est effectué par l’une ou l’autre des personnes suivantes :

- a) le testateur;
- b) la personne autorisée par écrit à ce faire par le testateur;
- c) un procureur qui détenait le testament ou le codicille au moment où il a cessé d’exercer le droit;
- d) le fiduciaire de la succession d’un procureur qui détenait le testament ou le codicille au moment du décès du procureur;

(e) the representative of a trust corporation that held the will or codicil when it ceased to do business in Ontario; or

(f) a person authorized by the court to deposit the will or codicil.

(2) An affidavit of execution of the will or codicil (Form 74.8) may be deposited at the same time as the will or codicil.

(3) The registrar shall cause every will or codicil that is deposited for safekeeping to be enclosed in an envelope that is securely sealed in the presence of the depositor, and shall cause to be endorsed on the envelope the date of the deposit, the name and address of the depositor and of the testator and estate trustee or trustees named in the will, the date of birth of the testator and the date of the will or codicil.

Notice to Estate Registrar

(4) When a will or codicil is deposited with the registrar, the registrar shall send a notice of the deposit (Form 74.1) to the Estate Registrar for Ontario within seven days after the deposit is made.

Access to Deposited Will or Codicil

(5) No person, except the testator in person or a committee of the estate of the testator, or except by order of the court, shall remove, copy or inspect a will or codicil on deposit during the testator's lifetime.

(6) After the death of the testator, any person may copy or inspect a will or codicil of the testator on deposit, on filing a written request stating the testator's date of birth and a death certificate issued by the Registrar General or a funeral director.

Delivery of Will or Codicil to Estate Trustee

(7) After the death of the testator, the registrar shall, on the filing of a written request stating the testator's date of birth and of a death certificate issued by the Registrar General or a funeral director, deliver the will or codicil of the testator that is on deposit to the estate trustee named in the will, or to such other person as the court directs, and the registrar shall,

(a) retain a copy of the will and any codicil, certified to be a true copy by the registrar, and the receipt of the person to whom the will or codicil is delivered; and

(b) send a notice of the withdrawal (Form 74.2) to the Estate Registrar for Ontario.

Archivist of Ontario

(8) The registrar shall deposit with the Archivist of Ontario wills and codicils that have been held for safekeeping for 125 years or more.

REQUEST FOR NOTICE OF COMMENCEMENT OF PROCEEDING

74.03 (1) At any time before a certificate of appointment of an estate trustee has been issued, a person who has a financial interest in the estate and who desires to be informed of the commencement of a proceeding in the estate may file with the registrar a request for notice (Form 74.3), and thereafter is entitled to receive notice of the commencement of any proceeding in the estate until a certificate of appointment of an estate trustee is issued, unless the court orders otherwise.

(2) Notice by the registrar under subrule (1) may be sent by regular lettermail to the address shown in the request for notice.

(3) A request for notice expires three years after it is filed but a further request may be filed at any time before a certificate of appointment of an estate trustee for the estate is issued.

e) le représentant d'une société de fiducie qui détenait le testament ou le codicille au moment où elle a cessé ses activités en Ontario;

f) la personne autorisée à ce faire par le tribunal.

(2) L'affidavit de passation d'un testament ou d'un codicille (formule 74.8) peut être déposé en même temps que le testament ou le codicille.

(3) Le greffier fait placer chaque testament ou codicille déposé dans une enveloppe scellée adéquatement en présence du déposant. Il fait en outre inscrire, sur l'enveloppe, la date du dépôt, le nom et l'adresse du déposant, du testateur ainsi que du ou des fiduciaires de la succession désignés dans le testament, la date de naissance du testateur et la date du testament ou du codicille.

Avise au greffier des successions

(4) Lorsqu'un testament ou un codicille est déposé auprès du greffier, celui-ci envoie au greffier des successions de l'Ontario un avis de dépôt (formule 74.1) dans les sept jours qui suivent.

Accès au testament ou au codicille déposé

(5) Sauf le testateur en personne ou le curateur aux biens du testateur, ou sauf ordonnance du tribunal, nul ne doit, du vivant du testateur, retirer, copier ni examiner un testament ou un codicille déposé.

(6) Après le décès du testateur, quiconque peut copier ou examiner un testament ou un codicille déposé du testateur, sur dépôt d'une demande écrite indiquant la date de naissance du testateur, ainsi que d'un certificat de décès délivré par le registraire général de l'état civil ou un directeur de services funéraires.

Délivrance d'un testament ou d'un codicille au fiduciaire d'une succession

(7) Après le décès du testateur, sur dépôt d'une demande écrite indiquant la date de naissance du testateur, ainsi que d'un certificat de décès délivré par le registraire général de l'état civil ou un directeur de services funéraires, le greffier remet le testament ou le codicille déposé du testateur au fiduciaire de la succession désigné dans le testament ou à toute autre personne à qui le tribunal en ordonne la remise. Le greffier :

a) d'une part, en conserve une copie, qu'il a certifiée conforme, ainsi que le récépissé de la personne à qui le testament ou le codicille est remis;

b) d'autre part, envoie un avis de retrait (formule 74.2) au greffier des successions de l'Ontario.

Archiviste de l'Ontario

(8) Le greffier dépose auprès de l'archiviste de l'Ontario les testaments et les codicilles conservés depuis 125 ans ou plus.

DEMANDE D'AVIS D'INTRODUCTION D'INSTANCE

74.03 (1) Avant la délivrance d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession, la personne qui a un intérêt financier dans la succession et qui désire être informée de l'introduction d'une instance à l'égard de la succession peut déposer une demande d'avis (formule 74.3) auprès du greffier. Sauf ordonnance contraire du tribunal, elle a par la suite le droit d'être avisée de l'introduction de toute instance à l'égard de la succession jusqu'à ce qu'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession soit délivré.

(2) L'avis du greffier visé au paragraphe (1) peut être envoyé par courrier ordinaire, à l'adresse indiquée dans la demande d'avis.

(3) La demande d'avis n'a plus d'effet trois ans après son dépôt, mais une nouvelle demande peut être déposée avant la délivrance d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

74.04 (1) An application for a certificate of appointment of estate trustee with a will (Form 74.4 or 74.5) shall be accompanied by,

- (a) the original of the will and of every codicil;
- (b) an affidavit (Form 74.6) attesting that notice of the application (Form 74.7) has been served on all persons entitled to share in the distribution of the estate under the will or any codicil, by regular lettermail sent to each person's last known address;
- (c) an affidavit of execution (Form 74.8) of the will and of every codicil, or if neither of the witnesses to the will or the codicil can be found, or both have died, such other evidence of due execution as the court may require;
- (d) if the will or a codicil is in holograph form, an affidavit (Form 74.9) attesting that the handwriting and signature in the will or codicil are those of the deceased;
- (e) if the will or a codicil is not in holograph form but contains an alteration, erasure, obliteration or interlineation that has not been attested, an affidavit as to the condition of the will or codicil at the time of execution (Form 74.10);-
- (f) a renunciation (Form 74.11) from every living person who is named in the will or codicil as estate trustee who has not joined in the application and is entitled to do so;
- (g) if the applicant is not named as an estate trustee in the will or codicil, a consent to the applicant's appointment (Form 74.12) by persons who are entitled to share in the distribution of the estate and who together have a majority interest in the value of the assets of the estate at the date of death;
- (h) the security required by the *Estates Act*; and
- (i) such additional or other material as the court directs.

(2) The certificate of appointment of estate trustee with a will shall be in Form 74.13.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

74.05 (1) An application for a certificate of appointment of estate trustee without a will (Form 74.14 or 74.15) shall be accompanied by,

- (a) an affidavit (Form 74.16) attesting that notice of the application (Form 74.17) has been served on all persons entitled to share in the distribution of the estate, by regular lettermail sent to each person's last known address;
- (b) a renunciation (Form 74.18) from every person who is entitled in priority to be named estate trustee without a will and who has not joined in the application;
- (c) a consent (Form 74.19) to the applicant's appointment by persons who are entitled to share in the distribution of the estate and who together have a majority interest in the value of the assets of the estate at the date of death;
- (d) the security required by the *Estates Act*; and
- (e) such additional or other material as the court directs.

CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

74.04 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (formule 74.4 ou 74.5) doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) l'original du testament et de tous les codicilles;
- b) un affidavit (formule 74.6) attestant que l'avis de requête (formule 74.7) a été signifié à toutes les personnes qui ont droit à une partie de la succession aux termes du testament ou d'un codicille, par courrier ordinaire, à leur dernière adresse connue;
- c) un affidavit de passation (formule 74.8) du testament et de chaque codicille ou, si les témoins signataires sont introuvables ou sont tous deux décédés, toute autre preuve de passation régulière exigée par le tribunal;
- d) si le testament ou un codicille est fait dans la forme olographe, un affidavit (formule 74.9) attestant que l'écriture et la signature y figurant sont de la main du défunt;
- e) si le testament ou un codicille n'est pas fait dans la forme olographe, mais comporte des modifications, effacements, ratures, surcharges ou interlignes non attestés, un affidavit sur l'état du testament ou du codicille au moment de sa passation (formule 74.10);
- f) une renonciation (formule 74.11) de chacune des personnes vivantes qui sont désignées comme fiduciaires de la succession dans le testament ou le codicille et qui ne sont pas jointes comme parties à la requête même si elles en ont le droit;
- g) si le requérant n'est pas désigné comme fiduciaire de la succession dans le testament ou le codicille, un consentement à la nomination du requérant (formule 74.12) de la part de personnes qui ont droit à une partie de la succession et qui détiennent, ensemble, un intérêt majoritaire sur les biens de la succession, selon la valeur de ceux-ci à la date du décès;
- h) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- i) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) Le certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire est rédigé selon la formule 74.13.

CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

74.05 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire (formule 74.14 ou 74.15) doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) un affidavit (formule 74.16) attestant que l'avis de requête (formule 74.17) a été signifié à toutes les personnes qui ont droit à une partie de la succession, par courrier ordinaire, à leur dernière adresse connue;
- b) une renonciation (formule 74.18) de chacune des personnes qui ont priorité de rang en ce qui concerne la nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire et qui ne se sont pas jointes comme parties à la requête;
- c) un consentement à la nomination d'un requérant (formule 74.19) de la part de personnes qui ont droit à une partie de la succession et qui détiennent, ensemble, un intérêt majoritaire sur les biens de la succession, selon la valeur de ceux-ci à la date du décès;
- d) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- e) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) The certificate of appointment of estate trustee without a will shall be in Form 74.20.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

74.06 (1) An application for a certificate of appointment of estate trustee to succeed an estate trustee with a will (Form 74.21) shall be accompanied by,

- (a) the original certificate of appointment or, if the original certificate has been lost, a copy of it certified by the court;
- (b) a renunciation (Form 74.11) from every living person who is named in the will or codicil as an estate trustee and who has not joined in the application and is entitled to do so;
- (c) if the applicant is not named as an estate trustee in the will or codicil, a consent (Form 74.22) to the application by persons who are entitled to share in the distribution of the remaining estate and who together have a majority interest in the value of the assets remaining in the estate at the date of the application;
- (d) the security required by the *Estates Act*; and
- (e) such additional or other material as the court directs.

(2) The certificate of appointment of a succeeding estate trustee with a will shall be in Form 74.23.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

74.07 (1) An application for a certificate of appointment of estate trustee to succeed an estate trustee without a will (Form 74.24) shall be accompanied by,

- (a) the original certificate of appointment or, if the original certificate has been lost, a copy of it certified by the court;
- (b) a consent (Form 74.25) to the application by persons who are entitled to share in the distribution of the remaining estate and who together have a majority interest in the value of the assets remaining in the estate at the date of the application;
- (c) the security required by the *Estates Act*; and
- (d) such additional or other material as the court directs.

(2) The certificate of appointment of a succeeding estate trustee without a will shall be in Form 74.26.

CONFIRMATION BY RESEALING OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH OR WITHOUT A WILL

74.08 (1) An application for confirmation by resealing of the appointment of an estate trustee with or without a will that was granted by a court of competent jurisdiction in the United Kingdom, in a province or territory of Canada or in any British possession (Form 74.27) shall be accompanied by,

- (a) two certified copies of the document under the seal of the court that granted it;
- (b) the security required by the *Estates Act*; and

(2) Le certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire est rédigé selon la formule 74.20.

CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

74.06 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour succéder à un fiduciaire de la succession testamentaire (formule 74.21) doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) l'original du certificat de nomination ou, s'il a été perdu, une copie certifiée conforme par le tribunal;
- b) une renonciation (formule 74.11) de chacune des personnes vivantes qui sont désignées comme fiduciaires de la succession dans le testament ou le codicille et qui ne se sont pas jointes comme parties à la requête même si elles en ont le droit;
- c) si le requérant n'est pas désigné comme fiduciaire de la succession dans le testament ou le codicille, un consentement (formule 74.22) à la requête de la part de personnes qui ont droit à une partie du reliquat de la succession et qui détiennent, ensemble, un intérêt majoritaire sur les biens qui demeurent dans la succession, selon la valeur de ceux-ci à la date de la requête;
- d) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- e) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) Le certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession testamentaire est rédigé selon la formule 74.23.

CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

74.07 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour succéder à un fiduciaire de la succession non testamentaire (formule 74.24) doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) l'original du certificat de nomination ou, s'il a été perdu, une copie certifiée conforme par le tribunal;
- b) un consentement (formule 74.25) à la requête de la part de personnes qui ont droit à une partie du reliquat de la succession et qui détiennent, ensemble, un intérêt majoritaire sur les biens qui demeurent dans la succession, selon la valeur de ceux-ci à la date de la requête;
- c) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- d) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) Le certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession non testamentaire est rédigé selon la formule 74.26.

CONFIRMATION, PAR RÉAPPOSITION DE SCEAU, DE LA NOMINATION D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE OU NON TESTAMENTAIRE

74.08 (1) La requête en vue d'obtenir la confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession testamentaire ou non testamentaire, qui a été accordée par un tribunal compétent du Royaume-Uni, d'une province ou d'un territoire du Canada ou d'une possession britannique (formule 74.27), doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) deux copies certifiées conformes du document, revêtues du sceau du tribunal qui a accordé la nomination;
- b) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;

(c) such additional or other material as the court directs.

(2) A confirmation by resealing of the appointment of an estate trustee with or without a will shall be in Form 74.28.

CERTIFICATE OF ANCILLARY APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

74.09 (1) An application for a certificate of ancillary appointment of an estate trustee with a will where the applicant has been appointed by a court having jurisdiction outside Ontario, other than a jurisdiction referred to in rule 74.08, (Form 74.27) shall be accompanied by,

- (a) two certified copies of the document under the seal of the court that granted it;
- (b) the security required by the *Estates Act*; and
- (c) such additional or other material as the court directs.

(2) A certificate of ancillary appointment of an estate trustee with a will shall be in Form 74.29.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE DURING LITIGATION

74.10 (1) An application for a certificate of appointment of an estate trustee during litigation (Form 74.30) shall be accompanied by,

- (a) a copy of the order appointing the applicant as estate trustee during litigation;
- (b) the security required by the *Estates Act*; and
- (c) such additional or other material as the court directs.

(2) A certificate of appointment of an estate trustee during litigation shall be in Form 74.31.

BONDS

74.11 (1) Unless the court orders otherwise,

- (a) the bond required by section 35 of the *Estates Act* shall be the bond of an insurance or guarantee company licensed to carry on business in Ontario (Form 74.32) or of one or more personal sureties (Form 74.33);
- (b) a registrar of the court or a solicitor shall not be a personal surety;
- (c) a personal surety must be a resident of Ontario who is not a minor;
- (d) one personal surety is sufficient where the value of the assets of the estate does not exceed \$100,000;
- (e) the security required for a succeeding estate trustee shall be based on the value of the assets of the estate remaining to be administered at the time the application for a certificate of appointment as succeeding estate trustee is made; and
- (f) the security required for confirmation by resealing of the appointment of an estate trustee, or for an ancillary appointment of an estate trustee, shall be based on the value of the assets of the estate over which the estate trustee seeks jurisdiction in Ontario.

(c) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) La confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession testamentaire ou non testamentaire est rédigée selon la formule 74.28.

CERTIFICAT DE NOMINATION AUXILIAIRE À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

74.09 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination auxiliaire à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (formule 74.27) qui est présentée par un requérant nommé par un tribunal dont le ressort est situé à l'extérieur de l'Ontario, mais n'est pas visé par la règle 74.08, doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) deux copies certifiées conformes du document, revêtues du sceau du tribunal qui a accordé la nomination;
- b) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- c) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) Le certificat de nomination auxiliaire à titre de fiduciaire de la succession testamentaire est rédigé selon la formule 74.29.

CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION POUR LA DURÉE DU LITIGE

74.10 (1) La requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige (formule 74.30) doit être accompagnée des pièces suivantes :

- a) une copie de l'ordonnance nommant le requérant fiduciaire de la succession pour la durée du litige;
- b) la garantie exigée par la *Loi sur les successions*;
- c) tout document supplémentaire ou toute autre pièce, suivant les directives du tribunal.

(2) Le certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige est rédigé selon la formule 74.31.

CAUTIONNEMENTS

74.11 (1) Sauf ordonnance contraire du tribunal :

- a) le cautionnement exigé par l'article 35 de la *Loi sur les successions* est fourni par une compagnie d'assurance ou de cautionnement titulaire d'un permis l'autorisant à exercer des activités commerciales en Ontario (formule 74.32), ou par une ou plusieurs cautions personnelles (formule 74.33);
- b) un greffier du tribunal ou un procureur ne peut servir de caution personnelle;
- c) seuls les résidents majeurs de l'Ontario peuvent servir de caution personnelle;
- d) une seule caution personnelle est suffisante si la valeur des biens de la succession n'excède pas 100 000 \$;
- e) la garantie exigée du nouveau fiduciaire de la succession est fondée sur la valeur des biens de la succession qu'il reste à administrer au moment où est présentée la requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession;
- f) la garantie exigée aux fins de la confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession, ou aux fins de la nomination auxiliaire d'un fiduciaire de la succession, est fondée sur la valeur des biens de la succession à l'égard desquels le fiduciaire de la succession cherche à se faire reconnaître un pouvoir d'administration en Ontario.

(2) Any person, including a creditor, who has a contingent or vested interest in an estate may at any time, on notice to the estate trustee or applicant for appointment, move for an order to have a bond filed or the amount of an existing bond increased or reduced.

GENERAL PROCEDURE ON APPLICATIONS FOR CERTIFICATES OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEES

Material Required from Estate Registrar

74.12 (1) A certificate of appointment of estate trustee shall not be issued until the court has received from the Estate Registrar,

- (a) the certificate required by section 17 of the *Estates Act* that no other application has been filed in respect of the estate;
- (b) a certificate that there is no notice of objection under rule 75.03 in effect;
- (c) on an application where there is a will, a certificate that no will or codicil of a later date than that for which the certificate of appointment is sought has been deposited in the Ontario Court (General Division);
- (d) on an application where there is no will, a certificate that no will or codicil has been deposited in the Ontario Court (General Division).

Where Certificate Shows Deposited Will or Codicil

(2) Where the application is for a certificate of appointment of an estate trustee with a will and the certificate of the Estate Registrar shows that a later will or codicil has been deposited, the registrar shall send to the applicant a copy of the certificate of the Estate Registrar by regular lettermail and shall send a notice (Form 74.34) to the estate trustee named in the deposited will or codicil by regular lettermail at the last address on record with the court.

(3) Where the application is for a certificate of appointment of an estate trustee without a will and the certificate of the Estate Registrar shows that a will or codicil has been deposited, the registrar shall send the applicant a copy of the certificate by regular lettermail and shall send a notice (Form 74.35) to the estate trustee named in the deposited will or codicil by regular lettermail at the last address on record with the court.

Establishing Date of Execution

(4) If a will is not dated or is dated imperfectly, the date of execution may be established by the evidence of an attesting witness or, where the evidence as to the date of execution cannot be obtained, evidence that the execution took place between two specific dates or that a search has been made and no will that could be of a later date has been found.

Registrar's Notes

(5) If a beneficiary or spouse of a beneficiary under a will or codicil has attested the will or codicil or has signed the will or codicil for the testator, and the provision for the beneficiary appears to the registrar to be void by reason of section 12 of the *Succession Law Reform Act*, the registrar shall note the fact on the will or codicil and the note shall be reproduced on the copy attached to the certificate of appointment.

(2) Quiconque a un intérêt éventuel ou acquis dans la succession, y compris un créancier, peut à n'importe quel moment demander, par voie de motion, à condition d'en aviser le fiduciaire de la succession ou le requérant qui demande la nomination, une ordonnance exigeant le dépôt d'un cautionnement ou portant majoration ou réduction du montant d'un cautionnement existant.

PROCÉDURE GÉNÉRALE RÉGISSANT LES REQUÊTES EN VUE D'OBTENIR DES CERTIFICATS DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRES DE SUCCESSION

Documents exigés du greffier des successions

74.12 (1) Le certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession ne peut être délivré tant que le tribunal n'a pas reçu les documents suivants du greffier des successions :

- a) le certificat exigé par l'article 17 de la *Loi sur les successions* précisant qu'aucune autre requête n'a été déposée à l'égard de la succession;
- b) un certificat précisant qu'aucun avis d'opposition visé à la règle 75.03 n'est en vigueur;
- c) lorsqu'une requête est présentée dans le cas où il existe un testament, un certificat précisant qu'aucun testament ni codicille portant une date postérieure à celle du testament ou codicille visé par la demande de certificat de nomination n'a été déposé à la Cour de l'Ontario (Division générale);
- d) lorsqu'une requête est présentée dans le cas où il n'existe aucun testament, un certificat précisant qu'aucun testament ni codicille n'a été déposé à la Cour de l'Ontario (Division générale).

Certificat établissant le dépôt d'un testament ou d'un codicille

(2) Si la requête vise à obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire et que le certificat du greffier des successions établit qu'un testament ou codicille postérieur au testament ou codicille visé par la requête a été déposé, le greffier envoie, par courrier ordinaire, une copie du certificat du greffier des successions au requérant et un avis (formule 74.34) au fiduciaire de la succession désigné dans le testament ou codicille déposé, à la dernière adresse figurant au dossier du tribunal.

(3) Si la requête vise à obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire et que le certificat du greffier des successions établit qu'un testament ou un codicille a été déposé, le greffier envoie, par courrier ordinaire, une copie de ce certificat au requérant et un avis (formule 74.35) au fiduciaire de la succession désigné dans le testament ou codicille déposé, à la dernière adresse figurant au dossier du tribunal.

Établissement de la date de passation

(4) Si un testament n'est pas daté ou l'est imparfaitement, la date de sa passation peut être établie par la déposition d'un témoin instrumentaire. Si aucune preuve de la date de sa passation ne peut être obtenue, on peut établir que la passation a eu lieu entre deux dates précises ou qu'une recherche a été effectuée sans qu'ait été trouvé de testament qui pourrait être postérieur.

Inscriptions du greffier

(5) Si un bénéficiaire ou le conjoint d'un bénéficiaire aux termes d'un testament ou codicille a attesté le testament ou codicille, ou l'a signé pour le testateur, et que le greffier constate que le legs fait au bénéficiaire est nul d'une nullité absolue par l'effet de l'article 12 de la *Loi portant réforme du droit des successions*, le greffier inscrit cette constatation sur le testament ou codicille. Cette inscription est alors reproduite sur la copie annexée au certificat de nomination.

(6) Where a devise or bequest of a beneficial interest in property to a former spouse of the testator, or an appointment of a former spouse as estate trustee, or the conferring of a general or special power of appointment on a former spouse, is revoked by reason of section 17 of the *Succession Law Reform Act*, the registrar shall note the fact on the will or codicil and the note shall be reproduced on the copy of the will that is attached to the certificate of appointment.

FEES

Fees Payable at Time of Application

74.13 (1) The fees referred to in the *Estates Act* shall be paid at the time an application for a certificate of appointment as an estate trustee is made.

Exception

(2) The court may issue the certificate of appointment where the applicant,

- (a) files with the court an affidavit as to the estimated value of the estate at the time of the application and pays the prescribed fees calculated on the estimated value; and
- (b) provides an undertaking to the court to file a sworn statement of the total value of the estate and to pay the balance of the fees owing within six months of the filing of the undertaking.

(3) Where an undertaking given under subrule (2) is not fulfilled, the court may, on the request of the registrar, make an order for compliance.

ISSUING CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE

74.14 (1) Where an application for a certificate of appointment as an estate trustee and the material required to accompany the application are complete, the order of the court to issue the certificate may be made by the registrar of the court.

(2) Where, in the opinion of the registrar, the application and accompanying material are not complete or contain information on which the registrar has a doubt, the application shall be referred to a judge for determination.

ORDERS FOR ASSISTANCE

Kinds of Orders

74.15 (1) In addition to a motion under section 9 of the *Estates Act*, any person who appears to have a financial interest in an estate may move,

Order to Accept or Refuse Appointment

- (a) for an order (Form 74.36) requiring any person to accept or refuse an appointment as an estate trustee with a will;
- (b) for an order (Form 74.37) requiring any person to accept or refuse an appointment as an estate trustee without a will;

(6) Si, par l'effet de l'article 17 de la *Loi portant réforme du droit des successions*, le legs, à un ancien conjoint du testateur, d'un intérêt à titre de bénéficiaire sur un bien, la nomination d'un ancien conjoint en tant que fiduciaire de la succession ou le pouvoir général ou spécial de désignation conféré à un ancien conjoint est révoqué, le greffier inscrit cette constatation sur le testament ou codicille. Cette inscription est alors reproduite sur la copie du testament qui est annexée au certificat de nomination.

DROITS

Droits payables lors de la présentation de la requête

74.13 (1) Les droits visés par la *Loi sur les successions* sont acquittés lors de la présentation de la requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession.

Exception

(2) Le tribunal peut délivrer le certificat de nomination au requérant qui :

- a) d'une part, dépose au tribunal un affidavit sur la valeur estimative de la succession au moment où il présente sa requête, et acquitte les droits prescrits qui sont établis d'après cette valeur estimative;
- b) d'autre part, s'engage auprès du tribunal à déposer une déclaration sous serment sur la valeur totale de la succession et à acquitter le reliquat impayé des droits dans les six mois du dépôt de l'engagement.

(3) En cas d'inexécution de l'engagement pris aux termes du paragraphe (2), le tribunal peut, à la demande du greffier, rendre une ordonnance de se conformer.

DÉLIVRANCE DU CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION

74.14 (1) Si la requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession et les documents devant accompagner cette requête sont complets, l'ordonnance de délivrance du certificat peut être rendue par le greffier du tribunal.

(2) S'il est d'avis que la requête ou les documents qui l'accompagnent sont incomplets ou renferment des renseignements au sujet desquels il a des doutes, le greffier renvoie la requête à un juge afin que celui-ci en décide.

ORDONNANCES APPUYANT L'EXERCICE DE CERTAINS DROITS

Types d'ordonnances

74.15 (1) En plus de la motion qu'elle peut présenter en vertu de l'article 9 de la *Loi sur les successions*, la personne qui paraît avoir un intérêt financier dans la succession peut demander, par voie de motion, l'une ou l'autre des ordonnances suivantes :

Ordonnance enjoignant d'accepter ou de refuser une nomination

- a) une ordonnance (formule 74.36) enjoignant à une personne d'accepter ou de refuser d'être nommée fiduciaire de la succession testamentaire;
- b) une ordonnance (formule 74.37) enjoignant à une personne d'accepter ou de refuser d'être nommée fiduciaire de la succession non testamentaire;

Order to Consent or Object to Proposed Appointment

- (c) for an order (Form 74.38) requiring any person to consent or object to a proposed appointment of an estate trustee with or without a will;

Order to File Statement of Assets of the Estate

- (d) for an order (Form 74.39) requiring an estate trustee to file with the court a statement of the nature and value, at the date of death, of each of the assets of the estate to be administered by the estate trustee;

Order for Further Particulars

- (e) after receiving the statement described in clause (d), for an order for further particulars by supplementary affidavit or otherwise as the court directs;

Order to Beneficiary Witness

- (f) for an order (Form 74.40) requiring a beneficiary or the spouse of a beneficiary who witnessed the will or codicil, or who signed the will or codicil for the testator, to satisfy the court that the beneficiary or spouse did not exercise improper or undue influence on the testator;

Order to Former Spouse

- (g) for an order (Form 74.41) requiring a former spouse of the deceased to take part in a determination under subsection 17(2) of the *Succession Law Reform Act* of the validity of the appointment of the former spouse as estate trustee, a devise or bequest of a beneficial interest to the former spouse or the conferring of a general or special power of appointment on him or her;

Order to Pass Accounts

- (h) for an order (Form 74.42) requiring an estate trustee to pass accounts; and

Order for Other Matters

- (i) for an order providing for any other matter that the court directs.

Notice of motion

(2) A motion under subrule (1) may be made without notice, except a motion under clause (1) (e), which requires 10 days notice to the estate trustee

Service

(3) An order referred to in subrule (1) and an order for production under section 9 of the *Estates Act* shall be served by personal service, by an alternative to personal service or as the court directs.

Examination

(4) The court may require any person to be examined under oath for the purpose of deciding a motion under subrule (1).

Ordonnance enjoignant de consentir ou de s'opposer à une nomination proposée

- c) une ordonnance (formule 74.38) enjoignant à une personne de consentir ou de s'opposer à la nomination proposée d'un fiduciaire de la succession testamentaire ou d'un fiduciaire de la succession non testamentaire;

Ordonnance enjoignant de déposer un état des biens de la succession

- d) une ordonnance (formule 74.39) enjoignant à un fiduciaire de la succession de déposer au tribunal un état indiquant la nature et la valeur, à la date de décès, de chacun des biens de la succession que le fiduciaire doit administrer;

Ordonnance enjoignant de fournir des précisions supplémentaires

- e) après réception de l'état visé à l'alinéa d), une ordonnance enjoignant à une personne de fournir des précisions supplémentaires, au moyen d'un affidavit additionnel ou autrement, suivant les directives du tribunal;

Ordonnance visant un témoin bénéficiaire

- f) une ordonnance (formule 74.40) enjoignant à un bénéficiaire ou au conjoint d'un bénéficiaire qui est témoin du testament ou du codicille, ou qui l'a signé pour le testateur, de convaincre le tribunal que lui-même ou son conjoint n'a pas exercé d'influence anormale ni d'abus d'influence sur le testateur;

Ordonnance visant un ancien conjoint

- g) une ordonnance (formule 74.41) enjoignant à un ancien conjoint du défunt de participer à la décision, prévue au paragraphe 17 (2) de la *Loi portant réforme du droit des successions*, en ce qui concerne la validité de la nomination de l'ancien conjoint à titre de fiduciaire de la succession, la validité du legs d'un intérêt à titre de bénéficiaire à l'ancien conjoint ou la validité de l'attribution d'un pouvoir général ou spécial de désignation à l'ancien conjoint;

Ordonnance de reddition de comptes

- h) une ordonnance (formule 74.42) enjoignant à un fiduciaire de la succession de rendre des comptes;

Ordonnances portant sur toute autre question

- i) une ordonnance traitant de toute autre question que prescrit le tribunal.

Avis de motion

(2) Sauf s'il s'agit de la motion visée à l'alinéa (1) e), qui nécessite la remise d'un préavis de 10 jours au fiduciaire de la succession, les motions visées au paragraphe (1) peuvent être présentées sans préavis.

Signification

(3) L'ordonnance visée au paragraphe (1) et l'ordonnance de production de documents visée à l'article 9 de la *Loi sur les successions* sont signifiées soit à personne ou selon un autre mode de signification directe, soit suivant les directives du tribunal.

Interrogatoire

(4) Le tribunal peut, aux fins de décider d'une motion présentée en vertu du paragraphe (1), enjoindre à une personne de subir un interrogatoire sous serment.

PASSING OF ESTATE ACCOUNTS

74.16 Rules 74.17 and 74.18 apply to accounts of estate trustees and, with necessary modifications, to accounts of trustees other than estate trustees, persons acting under a power of attorney, committees of mentally incompetent persons and of persons who are incapable of managing their affairs, persons acting as guardians of the property of a minor and persons having similar duties who are directed by the court to prepare accounts relating to their management of assets or money.

FORM OF ACCOUNTS

74.17 (1) Estate trustees shall keep accurate records of the assets and transactions in the estate and accounts filed with the court shall include,

- (a) on a first passing of accounts, a statement of the assets at the date of death, cross-referenced to entries in the accounts that show the disposition or partial disposition of the assets;
- (b) on any subsequent passing of accounts, a statement of the assets on the date the accounts for the period were opened, cross-referenced to entries in the accounts that show the disposition or partial disposition of the assets, and a statement of the investments, if any, on the date the accounts for the period were opened;
- (c) an account of all money received, but excluding investment transactions recorded under clause (e);
- (d) an account of all money disbursed, including payments for trustee's compensation and payments made under a court order, but excluding investment transactions recorded under clause (e);
- (e) where the estate trustee has made investments, an account setting out,
 - (i) all money paid out to purchase investments,
 - (ii) all money received by way of repayments or realization on the investments in whole or in part, and
 - (iii) the balance of all the investments in the estate at the closing date of the accounts;
- (f) a statement of all the assets in the estate that are unrealized at the closing date of the accounts;
- (g) a statement of all money and investments in the estate at the closing date of the accounts;
- (h) a statement of all the liabilities of the estate, contingent or otherwise, at the closing date of the accounts;
- (i) a statement of the compensation claimed by the estate trustee and, where the statement of compensation includes a management fee based on the value of the assets of the estate, a statement setting out the method of determining the value of the assets; and
- (j) such other statements and information as the court requires.

(2) The accounts required by clauses (1) (c), (d) and (e) shall show the balance forward for each account.

REDDITION DES COMPTES DE LA SUCCESSION

74.16 Les règles 74.17 et 74.18 s'appliquent aux comptes des fiduciaires de la succession et, avec les adaptations nécessaires, aux comptes des autres fiduciaires, des personnes agissant en vertu d'une procuration, des curateurs des incapables mentaux et des personnes qui sont incapables de gérer leurs affaires, des personnes agissant à titre de tuteurs aux biens de mineurs et des personnes qui exercent des fonctions semblables et à qui le tribunal ordonne de dresser des comptes concernant leur gestion de biens ou de sommes d'argent.

MODE DE PRÉSENTATION DES COMPTES

74.17 (1) Les fiduciaires de la succession tiennent des relevés exacts des biens de la succession et des opérations s'y rapportant. Les comptes qu'ils déposent au tribunal doivent comprendre notamment ce qui suit :

- a) s'il s'agit d'une première reddition de comptes, un état des biens à la date du décès, assorti de renvois aux inscriptions comptables qui indiquent la disposition totale ou partielle des biens;
- b) s'il s'agit d'une reddition de comptes subséquente, un état des biens à la date d'ouverture des comptes pour la période visée, assorti de renvois aux inscriptions comptables qui indiquent la disposition totale ou partielle des biens, ainsi qu'un état des placements, le cas échéant, à la date d'ouverture des comptes pour la période visée;
- c) un compte de toutes les sommes d'argent reçues, à l'exclusion des opérations de placement comptabilisées aux termes de l'alinéa e);
- d) un compte de toutes les sommes d'argent déboursées, notamment la rémunération versée au fiduciaire et les paiements effectués aux termes d'une ordonnance du tribunal, à l'exclusion des opérations de placement comptabilisées aux termes de l'alinéa e);
- e) si le fiduciaire de la succession a effectué des placements, un compte indiquant ce qui suit :
 - (i) toutes les sommes d'argent déboursées pour effectuer des placements,
 - (ii) toutes les sommes d'argent reçues soit à titre de remboursement, soit à la suite de la réalisation d'une partie ou de l'ensemble des placements effectués,
 - (iii) le solde de l'ensemble des placements de la succession à la date de clôture des comptes;
- f) un état de tous les biens de la succession non réalisés à la date de clôture des comptes;
- g) un état de toutes les sommes d'argent et de l'ensemble des placements de la succession à la date de clôture des comptes;
- h) un état de toutes les obligations de la succession, éventuelles ou autres, à la date de clôture des comptes;
- i) un état de la rémunération demandée par le fiduciaire de la succession et, si cet état comporte des honoraires de gestion fixés en fonction de la valeur des biens de la succession, une déclaration énonçant la méthode utilisée pour en établir la valeur;
- j) tout autre état ou renseignement exigé par le tribunal.

(2) Les comptes exigés aux termes des alinéas (1) c), d) et e) indiquent leur solde reporté respectif.

(3) Where a will or trust deals separately with capital and income, the accounts shall be divided to show separately receipts and disbursements in respect of capital and income.

APPLICATION TO PASS ACCOUNTS

Material to be Filed

74.18 (1) On the application of an estate trustee to pass accounts, the estate trustee shall file,

- (a) the estate accounts for the relevant period verified by affidavit of the estate trustee (Form 74.43);
- (b) a copy of the certificate of appointment of the applicant as estate trustee;
- (c) a copy of the latest judgment, if any, of the court relating to the passing of accounts.

Notice of Application

(2) On receiving the material referred to in subrule (1), the court shall issue a notice of the application to pass accounts (Form 74.44).

Service

(3) The applicant shall serve the notice of application and a copy of a draft of the judgment sought on each person who has a contingent or vested interest in the estate by regular lettermail.

(4) Where the person is served in Ontario, the documents shall be served at least 45 days before the hearing date of the application.

(5) Where the person is served outside Ontario, the documents shall be served at least 60 days before the hearing date of the application.

Appointment of Person to Represent Interest

(6) Where a person who has a financial interest in an estate is under a disability or is unknown and the Public Trustee or Official Guardian is not authorized to represent the interest under any Act and there is no guardian or committee or other person to represent the interest on the passing of the accounts, the court may appoint a person for the purpose.

Notice of Objection to Accounts

(7) Subject to subrule (8), a person who is served with documents under subrule (4) or (5) and who wishes to object to the accounts shall do so by serving on the estate trustee and filing with proof of service a notice of objection to accounts (Form 74.45), at least 20 days before the hearing date of the application.

(8) Where a person who has a contingent or vested interest in the estate is represented by the Public Trustee or Official Guardian, the Public Trustee or Official Guardian, as the case may be, shall serve on the estate trustee and file with proof of service, at least 20 days before the hearing date of the application, a notice of objection to accounts (Form 74.45) or a notice of no objection to accounts (Form 74.46).

Judgment on Passing of Accounts Granted Without Hearing

(9) The court may grant a judgment on passing accounts without a hearing if the estate trustee files with the court, at least 10 days before the hearing date of the application,

- (a) a record containing,
 - (i) an affidavit of service of the documents referred to in subrules (4) and (5),

(3) Si un testament ou une fiducie traite séparément du capital et des revenus, les comptes sont divisés de façon à présenter séparément les rentrées et les sorties de fonds relatives au capital et aux revenus.

REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES

Documents à déposer

74.18 (1) Lorsqu'il présente une requête en approbation des comptes, le fiduciaire de la succession dépose les documents suivants :

- a) les comptes de la succession pour la période pertinente, attestés par son affidavit (formule 74.43);
- b) une copie du certificat de nomination du requérant à titre de fiduciaire de la succession;
- c) le cas échéant, une copie du jugement le plus récent du tribunal concernant l'approbation des comptes.

Avis de requête

(2) Dès qu'il reçoit les documents visés au paragraphe (1), le tribunal délivre un avis de requête en approbation des comptes (formule 74.44).

Signification

(3) Le requérant signifie, par courrier ordinaire, l'avis de requête et une copie du projet du jugement demandé à chaque personne qui a un intérêt éventuel ou acquis dans la succession.

(4) Si la signification a lieu en Ontario, les documents sont signifiés au moins 45 jours avant la date d'audition de la requête.

(5) Si la signification a lieu à l'extérieur de l'Ontario, les documents sont signifiés au moins 60 jours avant la date d'audition de la requête.

Nomination d'une personne chargée de représenter un intérêt

(6) Si une personne ayant un intérêt financier dans une succession est incapable ou inconnue, qu'aucune loi n'autorise le curateur public ou le tuteur public à représenter cet intérêt et que cet intérêt n'est représenté ni par un tuteur, ni par un curateur, ni par quiconque au moment de l'approbation des comptes, le tribunal peut nommer une personne à cette fin.

Avis d'opposition aux comptes

(7) Sous réserve du paragraphe (8), la personne qui reçoit signification de documents aux termes du paragraphe (4) ou (5) et qui désire s'opposer aux comptes le fait en signifiant au fiduciaire de la succession et en déposant, avec la preuve de sa signification, un avis d'opposition aux comptes (formule 74.45) au moins 20 jours avant la date d'audition de la requête.

(8) Si une personne ayant un intérêt éventuel ou acquis dans la succession est représentée par le curateur public ou le tuteur public, le curateur public ou le tuteur public, selon le cas, signifie au fiduciaire de la succession et dépose, avec la preuve de sa signification, un avis d'opposition aux comptes (formule 74.45) ou un avis de non-opposition aux comptes (formule 74.46) au moins 20 jours avant la date d'audition de la requête.

Jugement d'approbation des comptes rendu sans audience

(9) Le tribunal peut rendre un jugement d'approbation de comptes sans audience si le fiduciaire de la succession dépose au tribunal, au moins 10 jours avant la date d'audition de la requête, la documentation suivante :

- a) un dossier comprenant les documents suivants :
 - (i) un affidavit attestant la signification des documents visée aux paragraphes (4) et (5),

- (ii) the notices of no objection of the Official Guardian and Public Trustee, if served,
- (iii) an affidavit (Form 74.47) of the applicant or applicant's solicitor stating that a copy of the accounts was provided to each person who was served with the notice of application and requested a copy, that the time for filing notices of objection to accounts has expired and that no notice of objection to accounts was received from any person served, or that, if a notice of objection was received, it was withdrawn as evidenced by a notice of withdrawal of objection (Form 74.48) attached to the affidavit,
- (iv) requests (Form 74.49), if any, for costs of the persons served, and
- (v) the certificate of a solicitor stating that all documents required by subclauses (i) to (iv) are included in the record; and

(b) a draft of the judgment sought, in duplicate.

(10) Where the court grants an unopposed judgment on passing accounts, the costs awarded shall be assessed in accordance with Tariff C, unless the court orders otherwise.

Hearing

(11) Where the court declines to grant an unopposed judgment, the hearing shall proceed on the date specified in the notice of application.

(12) No objection shall be raised at the hearing that was not raised in a notice of objection to accounts, unless the court orders otherwise.

(13) At the hearing the court may assess, or refer to an assessment officer, any bill of costs, account or charge of solicitors employed by the estate trustee.

Form of Judgment

(14) The judgment on a passing of accounts shall be in Form 74.50 or 74.51.

RULE 75 ESTATES—CONTENTIOUS PROCEEDINGS

FORMAL PROOF OF TESTAMENTARY INSTRUMENT

75.01 An estate trustee or any person having a financial interest in an estate may make an application under rule 75.06 to have a testamentary instrument that is being put forward as the last will of the deceased proved in such manner as the court directs.

PROOF OF LOST OR DESTROYED WILL

75.02 The validity and contents of a will that has been lost or destroyed may be proved on an application,

- (a) by affidavit evidence without appearance, where all persons who have a financial interest in the estate consent to the proof; or
- (b) in the manner provided by the court in an order giving directions made under rule 75.06.

(ii) les avis de non-opposition du tuteur public et du curateur public, s'ils ont été signifiés,

(iii) un affidavit (formule 74.47) du requérant ou du procureur du requérant attestant qu'une copie des comptes a été fournie à chaque personne ayant reçu signification de l'avis de requête qui en a demandé une copie, que le délai imparti pour le dépôt des avis d'opposition aux comptes a expiré et qu'aucun avis d'opposition aux comptes n'a été reçu de la part des personnes à qui l'avis de requête a été signifié ou, si un avis d'opposition a été reçu, que cet avis a été retiré, comme l'atteste l'avis de retrait d'opposition (formule 74.48) annexé à l'affidavit,

(iv) le cas échéant, les demandes de dépens (formule 74.49) des personnes ayant reçu signification de l'avis de requête,

(v) le certificat d'un procureur attestant que tous les documents exigés aux termes des sous-alinéas (i) à (iv) sont compris dans le dossier;

b) en double exemplaire, un projet du jugement demandé.

(10) Si le tribunal rend un jugement d'approbation des comptes en l'absence de contestation, les dépens adjugés sont liquidés conformément au tarif C, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Audience

(11) Si le tribunal refuse de rendre un jugement en l'absence de contestation, l'audience est tenue à la date indiquée dans l'avis de requête.

(12) Sauf ordonnance contraire du tribunal, toute opposition faite lors de l'audience doit d'abord l'avoir été dans un avis d'opposition aux comptes.

(13) Lors de l'audience, le tribunal peut soit liquider, soit renvoyer devant un liquidateur des dépens, les mémoires de dépens, les comptes ou les dépenses des procureurs dont le fiduciaire de la succession a retenu les services.

Formule du jugement

(14) Le jugement d'approbation des comptes est rédigé selon la formule 74.50 ou 74.51.

RÈGLE 75 SUCCESSIONS—INSTANCES CONTENTIEUSES

PREUVE FORMELLE D'UN INSTRUMENT TESTAMENTAIRE

75.01 Le fiduciaire de la succession ou toute personne ayant un intérêt financier dans la succession peut présenter une requête en vertu de la règle 75.06 en vue d'obtenir qu'un instrument testamentaire présenté comme étant le testament du défunt fasse l'objet d'une preuve selon les modalités fixées par le tribunal.

PREUVE D'UN TESTAMENT PERDU OU DÉTRUIT

75.02 La validité et le contenu d'un testament qui a été perdu ou détruit peuvent être établis dans une requête :

- a) soit au moyen d'un affidavit et sans comparution, si toutes les personnes qui ont un intérêt financier dans la succession consentent à la preuve;
- b) soit selon les modalités prévues par le tribunal dans une ordonnance donnant des directives, rendue en vertu de la règle 75.06.

OBJECTION TO ISSUING CERTIFICATE OF APPOINTMENT**Notice of Objection**

75.03 (1) At any time before a certificate of appointment of estate trustee has been issued, any person who has a financial interest in the estate may give notice of an objection by filing with the registrar or the Estate Registrar for Ontario a notice of objection (Form 75.1), signed by the person or the person's solicitor, stating the nature of the interest and of the objection.

Expire, Withdrawal and Removal of Notice of Objection

(2) A notice of objection expires three years after it is filed and may be withdrawn by the person who filed it at any time before a hearing for directions under rule 75.06 in an application for the certificate or may be removed by order of the court.

Notice to Applicant

(3) Where an application for a certificate of appointment of estate trustee has been made and a notice of objection is filed, the registrar shall send notice of the filing (Form 75.2) by regular lettermail to the applicant or the applicant's solicitor at the mailing address shown in the application.

Notice to Objector

(4) An applicant who receives a notice under subrule (3) shall serve on the objector a notice to objector (Form 75.3) and file a copy of the notice and proof of service with the court.

(5) Where the objector does not serve and file a notice of appearance (Form 75.4) within 20 days after service of the notice to objector, the application shall proceed as if the notice of objection had not been filed.

Motion for Directions

(6) If the applicant does not move for directions within 30 days after service of the notice of appearance, the objector may move for directions.

REVOCATION OF CERTIFICATE OF APPOINTMENT

75.04 On the application of any person having a financial interest in an estate, the court may revoke the certificate of appointment of the estate trustee where the court is satisfied that,

- (a) the certificate was issued in error or as a result of a fraud on the court;
- (b) the appointment is no longer effective; or
- (c) the certificate should be revoked for any other reason.

RETURN OF CERTIFICATE**Motion for Return of Certificate**

75.05 (1) The court may, on motion, order that a certificate of appointment be returned to the court where,

- (a) the moving party seeks a determination of the validity of the testamentary instrument for which the certificate was issued or of the entitlement of the estate trustee to the certificate; or
- (b) an application has been made under rule 75.04.

OPPOSITION À LA DÉLIVRANCE D'UN CERTIFICAT DE NOMINATION**Avis d'opposition**

75.03 (1) Avant la délivrance du certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession, la personne qui a un intérêt financier dans la succession peut faire opposition en déposant, auprès du greffier ou du greffier des successions de l'Ontario, un avis d'opposition (formule 75.1) portant sa signature ou celle de son procureur et indiquant la nature de son intérêt et de son opposition.

Cessation d'effet, retrait ou mainlevée de l'avis d'opposition

(2) L'avis d'opposition n'a plus d'effet trois ans après son dépôt et, dans le cadre d'une requête en vue d'obtenir un certificat, il peut être retiré par la personne qui l'a déposé, avant la tenue d'une audience en vue de l'obtention de directives en vertu de la règle 75.06. Le tribunal peut également ordonner sa mainlevée.

Avis au requérant

(3) Si une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession a été présentée et qu'un avis d'opposition a été déposé, le greffier envoie un avis de dépôt (formule 75.2) au requérant ou à son procureur, par courrier ordinaire, à l'adresse postale indiquée dans la requête.

Avis à l'opposant

(4) Le requérant qui reçoit un avis aux termes du paragraphe (3) signifie à l'opposant un avis (formule 75.3) et en dépose une copie ainsi que la preuve de la signification au tribunal.

(5) À défaut par l'opposant de signifier et de déposer un avis de comparution (formule 75.4) dans les 20 jours de la signification de l'avis à l'opposant, la requête est instruite comme si l'avis d'opposition n'avait pas été déposé.

Motion en vue d'obtenir des directives

(6) À défaut par le requérant de demander, par voie de motion, des directives dans les 30 jours qui suivent la signification de l'avis de comparution, l'opposant peut présenter une motion en vue d'obtenir des directives.

RÉVOCATION DU CERTIFICAT DE NOMINATION

75.04 Sur la requête d'une personne qui a un intérêt financier dans la succession, le tribunal peut révoquer le certificat de nomination du fiduciaire de la succession s'il est convaincu, selon le cas :

- a) que le certificat a été délivré par erreur ou par suite d'une fraude commise contre le tribunal;
- b) que la nomination n'est plus en vigueur;
- c) que le certificat devrait être révoqué pour tout autre motif.

RETOUR DU CERTIFICAT**Motion en vue d'obtenir le retour du certificat**

75.05 (1) Le tribunal peut, sur motion, ordonner qu'un certificat de nomination lui soit retourné dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'auteur de la motion demande que soit rendue une décision sur la validité de l'instrument testamentaire à l'égard duquel le certificat a été délivré ou sur le droit du fiduciaire de la succession au certificat;
- b) une requête a été présentée en vertu de la règle 75.04.

Notice

(2) The motion may be made without notice unless the court orders otherwise.

Effect of Order

(3) On service of the order to return the certificate of appointment, the estate trustee shall forthwith deposit the original certificate with the registrar, and the appointment has no further effect and shall not be acted on until,

- (a) the issues referred to in clause (1) (a) or the application referred to in clause (1) (b), as the case may be, have been determined by the court; or
- (b) the release of the certificate is ordered under subrule (6).

Motion for Directions

(4) A party who obtains an order under clause (1) (a) shall move for directions under rule 75.06 within 30 days after the making of the order.

(5) The estate trustee may at any time move for directions under rule 75.06 for determination by the court of the matters referred to in clause (3) (a).

Release of Certificate

(6) If a motion for directions referred to in subrule (4) or (5) is not made, the court may, on motion of the estate trustee without notice, order the release to the estate trustee of the certificate of appointment.

APPLICATION OR MOTION FOR DIRECTIONS

75.06 (1) Any person who has a financial interest in an estate may apply for directions, or move for directions in another proceeding under this rule, as to the procedure for bringing any matter before the court.

Service

(2) An application for directions (Form 75.5) or motion for directions (Form 75.6) shall be served on all persons having a financial interest in the estate, or as the court directs, at least 10 days before the hearing of the application or motion.

Order

- (3) On an application or motion for directions, the court may direct,
 - (a) the issues to be decided;
 - (b) who are parties, who is plaintiff and defendant and who is submitting rights to the court;
 - (c) who shall be served with the order for directions, and the method and times of service;
 - (d) procedures for bringing the matter before the court in a summary fashion, where appropriate;

Avis

(2) Sauf ordonnance contraire du tribunal, la motion peut être présentée sans préavis.

Effet de l'ordonnance

(3) Dès qu'il reçoit signification de l'ordonnance l'enjoignant de retourner le certificat de nomination, le fiduciaire de la succession en dépose l'original auprès du greffier, et la nomination n'a plus aucun effet et ne confère plus la faculté d'agir jusqu'à ce que le tribunal :

- a) soit ait décidé des questions visées à l'alinéa (1) a) ou de la requête visée à l'alinéa (1) b), selon le cas;
- b) soit ait ordonné la remise du certificat en vertu du paragraphe (6).

Motion en vue d'obtenir des directives

(4) La partie qui obtient une ordonnance en vertu de l'alinéa (1) a) présente une motion en vue d'obtenir des directives en vertu de la règle 75.06 dans les 30 jours qui suivent le prononcé de l'ordonnance.

(5) Le fiduciaire de la succession peut présenter une motion en vue d'obtenir des directives en vertu de la règle 75.06 pour que le tribunal décide des questions visées à l'alinéa (3) a).

Remise du certificat

(6) Si aucune motion en vue d'obtenir des directives n'est présentée en vertu du paragraphe (4) ou (5), le tribunal peut, sur motion présentée sans préavis par le fiduciaire de la succession, ordonner la remise à celui-ci du certificat de nomination.

REQUÊTE OU MOTION EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES

75.06 (1) La personne qui a un intérêt financier dans la succession peut, soit par voie de requête, soit par voie de motion présentée dans le cadre d'une autre instance introduite aux termes de la présente règle, demander des directives en ce qui concerne la procédure à suivre pour saisir le tribunal d'une question.

Signification

(2) La requête en vue d'obtenir des directives (formule 75.5) ou la motion en vue d'obtenir des directives (formule 75.6) est signifiée à toutes les personnes qui ont un intérêt financier dans la succession, ou suivant les directives du tribunal, au moins 10 jours avant l'audition de la requête ou de la motion.

Ordonnance

- (3) Le tribunal qui est saisi d'une requête ou d'une motion en vue d'obtenir des directives peut, au moyen de directives :
 - a) déterminer les questions à trancher;
 - b) déterminer qui sont les parties, qui sont le demandeur et le défendeur et qui sont les personnes qui soumettent des droits au tribunal;
 - c) désigner les personnes à qui l'ordonnance donnant des directives doit être signifiée et fixer le mode et les délais de signification;
 - d) établir la procédure à suivre pour lui soumettre la question de façon sommaire, s'il y a lieu;

- (e) that the plaintiff file and serve a statement of claim (Form 75.7);
 - (f) that an estate trustee be appointed during litigation, and file such security as the court directs;
 - (g) such other procedures as are just.
- (4) An order giving directions shall be in Form 75.8 or 75.9.

PROCEDURE WHERE STATEMENT OF CLAIM SERVED

Defendant: Statement of Defence, Statement of Defence and Counterclaim or Submission of Rights to Court

75.07 (1) Where a statement of claim is delivered as directed under subrule 75.06 (3), each defendant served may serve on each party and file with proof of service,

- (a) a statement of defence or a statement of defence and counterclaim; or
- (b) a statement of submission of rights to the court (Form 75.10).

Plaintiff: Reply or Reply and Defence to Counterclaim

(2) A plaintiff may deliver a reply or a reply and defence to counterclaim.

Effect of Submitting Rights to Court

- (3) Where a person submits rights to the court,
 - (a) the person is not a party to the proceeding and is entitled only to service by the plaintiff of written notice of the time and place of the trial and a copy of the judgment disposing of the matter;
 - (b) the person is not entitled to costs in the proceeding and is not liable for costs, except indirectly to the extent that costs are ordered to be paid out of the estate; and
 - (c) a judgment on consent following settlement shall not be given without,
 - (i) the written consent of the person, or
 - (ii) an affidavit of a solicitor of record in the proceeding attesting that a notice of settlement (Form 75.11), appended as an exhibit to the affidavit, has been personally served on the person and no rejection of settlement (Form 75.12) has been filed with the court within 10 days after service of the notice.

Effect of Failure to File Pleadings

(4) A person who is served with a statement of claim and who does not file a statement of defence, a statement of defence and counterclaim or a statement of submission of rights to the court is not a party to the proceeding and his or her consent to any settlement, agreement or consent judgment is not required.

- e) ordonner le dépôt et la signification d'une déclaration (formule 75.7) par le demandeur;
- f) ordonner la nomination d'un fiduciaire de la succession pour la durée du litige, et le dépôt, par celui-ci, d'une garantie déterminée par le tribunal;
- g) fixer d'autres modalités de procédure qui sont justes.

(4) L'ordonnance donnant des directives est rédigée selon la formule 75.8 ou 75.9.

PROCÉDURE APPLICABLE DANS LE CAS OÙ UNE DÉCLARATION EST SIGNIFIÉE

Défendeur : défense, défense et demande reconventionnelle ou soumission de droits au tribunal

75.07 (1) Si une déclaration est remise suivant la directive énoncée en vertu du paragraphe 75.06 (3), chaque défendeur à qui la déclaration est signifiée peut signifier à chaque partie et déposer, avec la preuve de la signification :

- a) soit une défense ou une défense et demande reconventionnelle;
- b) soit une déclaration de soumission de droits au tribunal (formule 75.10).

Demandeur : réponse ou réponse et défense reconventionnelle

(2) Le demandeur peut remettre une réponse ou une réponse et défense reconventionnelle.

Conséquences de la soumission de droits au tribunal

- (3) Si une personne soumet des droits au tribunal :
 - a) elle n'est pas partie à l'instance et n'a droit qu'à la signification, par le demandeur, d'un avis écrit des date, heure et lieu du procès ainsi que d'une copie du jugement qui décide l'affaire;
 - b) elle n'a pas droit aux dépens de l'instance et ne peut être tenue de les payer, sauf indirectement, dans la mesure où le tribunal ordonne que les dépens soient prélevés sur la succession;
 - c) aucun jugement sur consentement ne peut être rendu à la suite d'une transaction sans qu'ait été obtenu :
 - (i) soit son consentement écrit,
 - (ii) soit un affidavit d'un procureur de l'instance attestant qu'elle a reçu signification à personne d'un avis de transaction (formule 75.11), annexé comme pièce à l'affidavit, et qu'aucune déclaration de rejet de la transaction (formule 75.12) n'a été déposée au tribunal dans les 10 jours qui ont suivi la signification.

Conséquence du défaut de déposer des actes de procédure

(4) La personne à qui est signifiée une déclaration et qui ne dépose pas de défense, de défense et demande reconventionnelle ou de déclaration de soumission de droits au tribunal n'est pas partie à l'instance et son consentement à une transaction, à une convention ou à un jugement sur consentement n'est pas nécessaire.

CLAIMS AGAINST AN ESTATE*Notice of Contestation of Claim*

75.08 (1) A notice of contestation of a claim under section 44 or 45 of the *Estates Act* shall be in Form 75.13.

Claims

(2) A claim made against an estate under section 44 or 45 of the *Estates Act* shall be in Form 75.14.

Service

(3) The claimant shall serve the claim on the estate trustee and file the claim and the notice of contestation, with proof of service, within 30 days after service of the notice of contestation on the claimant.

Date of Trial

(4) When the claim and notice of contestation are filed, the registrar shall fix a date for trial.

Manner of Trial

(5) The trial shall proceed in a summary manner unless the judge considers it appropriate to give directions as to the issues, parties and pleadings.

SOLICITOR OF RECORD

75.09 (1) The solicitor who takes any of the following steps on a party's behalf is the party's solicitor of record:

1. Filing a notice of objection under rule 75.03.
2. Moving for return of a certificate under rule 75.05.
3. Moving for directions under rule 75.06.

(2) Rule 15.02 applies, with necessary modifications, as if the notice or motion were an originating process.

13. The Regulation is amended by adding the following Forms:

RÉCLAMATIONS PRÉSENTÉES CONTRE UNE SUCCESSION*Avis de contestation d'une réclamation*

75.08 (1) L'avis de contestation d'une réclamation faite aux termes de l'article 44 ou 45 de la *Loi sur les successions* est rédigé selon la formule 75.13.

Réclamations

(2) La réclamation faite contre une succession en vertu de l'article 44 ou 45 de la *Loi sur les successions* est rédigée selon la formule 75.14.

Signification

(3) Le réclamant signifie la réclamation au fiduciaire de la succession et dépose la réclamation et l'avis de contestation, avec la preuve de la signification, au plus tard 30 jours après que la signification de l'avis de contestation lui a été faite.

Date du procès

(4) Une fois que la réclamation et l'avis de contestation sont déposés, le greffier fixe la date du procès.

Modalités du procès

(5) Le procès est tenu de façon sommaire, à moins que le juge ne juge indiqué de donner des directives sur les questions en litige, les parties et les actes de procédure.

PROCUREUR

75.09 (1) Le procureur qui prend l'une ou l'autre des mesures suivantes au nom d'une partie est son procureur :

1. Le dépôt d'un avis d'opposition en vertu de la règle 75.03.
2. La présentation d'une motion en vue d'obtenir le retour du certificat en vertu de la règle 75.05.
3. La présentation d'une motion en vue d'obtenir des directives en vertu de la règle 75.06.

(2) La règle 15.02 s'applique, avec les adaptations nécessaires, comme si l'avis ou la motion constituait un acte introductif d'instance.

13. Le Règlement est modifié par adjonction des formules suivantes :

NOTICE TO ESTATE REGISTRAR OF DEPOSIT
OF WILL OR CODICIL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

NOTICE

TO THE ESTATE REGISTRAR FOR ONTARIO:

A will or codicil has been deposited in this office.
Particulars of the document follow.

TESTATOR: (surname) (forename(s))

Birth date of testator: day month year

Date of will or codicil:
 day month year

Estate trustees named in will or codicil:

Name	Address
------	---------

Date of deposit:
 day month year

Office of deposit:

DATE:
 day month year

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.1

AVIS DE DÉPÔT D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE
AU GREFFIER DES SUCCESSIONS

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

AVIS

AU GREFFIER DES SUCCESSIONS DE L'ONTARIO :

Un testament ou un codicille a été déposé au greffe.
Les renseignements suivants se rapportent à ce document :

TESTATEUR : (nom de famille) (prénom(s))

Date de naissance du testateur : jour mois année

Date du testament ou du codicille : jour mois année

Fiduciaires de la succession désignés
dans le testament ou le codicille : Nom Adresse

Date du dépôt : jour mois année

Greffe où a été déposé le document :

DATE : jour mois année

greffier
adresse du greffe

FORM 74.2

NOTICE TO ESTATE REGISTRAR OF WITHDRAWAL
OF WILL OR CODICIL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

NOTICE

TO THE ESTATE REGISTRAR FOR ONTARIO:

A will or codicil has been withdrawn from this office.
Particulars of the document follow.

TESTATOR: (surname) (forename(s))

Birth date of testator: day month year

Date of will or codicil: day month year

Date of deposit: day month year

Date of withdrawal: day month year

Office of deposit:

DATE: day month year

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.2

AVIS DE RETRAIT D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE
AU GREFFIER DES SUCCESSIONS

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

AVIS

AU GREFFIER DES SUCCESSIONS DE L'ONTARIO :

Un testament ou un codicille a été retiré du greffe.
Les renseignements suivants se rapportent à ce document :

TESTATEUR : (nom de famille) (prénom(s))

Date de naissance du testateur : jour mois année

Date du testament ou du codicille : jour mois année

Date du dépôt : jour mois année

Date du retrait : jour mois année

Greffe où avait été déposé le document :

DATE : jour mois année

greffier

adresse du greffe

FORM 74.3

REQUEST FOR NOTICE OF COMMENCEMENT OF PROCEEDING

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

REQUEST FOR NOTICE OF COMMENCEMENT OF PROCEEDING

I have a financial interest in the estate and desire to be informed of the commencement of any proceeding in the estate.

Notice of the commencement of any proceeding may be mailed to me at the address shown below.

DATE
 day month year

NAME OF INTERESTED PARTY:

ADDRESS:

FORMULE 74.3

DEMANDE D'AVIS D'INTRODUCTION D'INSTANCE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

DEMANDE D'AVIS D'INTRODUCTION D'INSTANCE

J'ai un intérêt financier dans la succession et je désire être informé(e) de l'introduction de toute instance à l'égard de la succession.

Un avis d'introduction d'instance peut m'être envoyé par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

DATE
 jour mois année

NOM DE LA PARTIE INTÉRESSÉE :

ADRESSE :

Form 74.4

Ontario Court (General Division)
at

**APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITH A WILL (INDIVIDUAL APPLICANT)**

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

Address of fixed place of abode *(street or postal address) (city or town)* *(county, district, regional or metropolitan municipality)*

If the deceased person had no fixed place of abode in Ontario, did he or she have property in Ontario? ☐ No ☐ Yes

Last occupation of deceased person

Place of death *(city or town; county, district, regional or metropolitan municipality)*

Date of death
(day, month, year)

Date of last will
(marked as Exhibit "A")
(day, month, year)

Was the deceased person 18 years of age or older at the date of the will (or 21 years of age or older if the will is dated earlier than September 1, 1971)? ☐ No ☐ Yes
If not, explain why certificate is being sought. Give details in an attached schedule.

Date of codicil (marked as Exhibit "B")
(day, month, year)

Date of codicil (marked as Exhibit "C")
(day, month, year)

Date of codicil (marked as Exhibit "D")
(day, month, year)

Date of codicil (marked as Exhibit "E")
(day, month, year)

(Additional codicils may be described in an attached schedule and marked as exhibits.)

Marital status

☐ Unmarried ☐ Widowed
☐ Married ☐ Divorced

Did the deceased person marry after the date of the will? ☐ No ☐ Yes If yes, explain why certificate is being sought. Give details in an attached schedule.

Was a marriage of the deceased person terminated by a judgment absolute of divorce, or declared a nullity, after the date of the will? ☐ No ☐ Yes If yes, give details in an attached schedule.

Is any person who signed the will or a codicil as witness or for the testator, or the spouse of such person, a beneficiary under the will? ☐ No ☐ Yes If yes, give details in an attached schedule.

VALUE OF ASSETS OF ESTATE

Do not include in the total amount: insurance payable to a named beneficiary or assigned for value, property held jointly and passing by survivorship, or real estate outside Ontario.

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

If a person named in the will as estate trustee is not an applicant, explain.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am an estate trustee named in the will. 2. I am 18 years of age or older. 3. The exhibit(s) referred to in this application are the last will and each codicil (where applicable) of the deceased person and I do not know of any later will or codicil. 4. I will faithfully administer the deceased	person's property according to law and render a complete and true account of my administration when lawfully required. 5. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
---	---

Name <i>(surname and forename(s))</i>	Occupation
--	-------------------

Address <i>(street or postal address)</i>	<i>(city or town)</i>	<i>(province)</i>	<i>(postal code)</i>
--	-----------------------	-------------------	----------------------

Sworn/Affirmed before me at the
of
in the
of
this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of applicant

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION
TESTAMENTAIRE (PARTICULIER REQUÉRANT)**
Formule 74.4

La présente requête est déposée par (inscrire le nom)

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom (inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)

Adresse de la résidence permanente (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Si le défunt n'avait pas de résidence permanente en Ontario, y avait-il des biens? ☐ Non ☐ Oui

Dernière profession du défunt

Lieu du décès (cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Date du décès
(jour, mois, année)

Date du testament (pièce «A»)
(jour, mois, année)

Le défunt avait-il au moins 18 ans à la date du testament (ou au moins 21 ans s'il s'agit d'un testament antérieur au 1^{er} septembre 1971)? ☐ Non ☐ Oui
Dans la négative, expliquer pourquoi la délivrance d'un certificat est demandée. Préciser dans une annexe.

Date du codicille (pièce «B») (jour, mois, année)

Date du codicille (pièce «C») (jour, mois, année)

Date du codicille (pièce «D») (jour, mois, année)

Date du codicille (pièce «E») (jour, mois, année)

(Les codicilles additionnels peuvent être décrits dans une annexe et cotés comme pièces «C», «D» et ainsi de suite.)

État civil

☐ célibataire ☐ marié(e)
☐ veuf, veuve ☐ divorcé(e)

Le défunt s'était-il marié après la date du testament?
☐ Non ☐ Oui Dans l'affirmative, expliquer pourquoi la délivrance d'un certificat est demandée. Préciser dans une annexe.

Après la date du testament, un mariage du défunt avait-il été dissous par un jugement irrévocable de divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

Le signataire du testament ou d'un codicille à titre de témoin ou pour le testateur, ou son conjoint, est-il un bénéficiaire aux termes du testament? ☐ Non ☐ Oui Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

VALEUR DES BIENS DE LA SUCCESSION

Le montant total ne doit pas comprendre l'assurance payable à un bénéficiaire désigné ou cédée à titre onéreux, les biens détenus conjointement et transmis avec gain de survie, ni les biens immeubles situés à l'extérieur de l'Ontario.

Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total
\$	\$	\$

Si une personne désignée dans le testament comme fiduciaire de la succession n'est pas un requérant, expliquer.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)*(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)*

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un fiduciaire de la succession désigné dans le testament.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. Les pièces visées dans la présente requête constituent le testament et tous les codicilles (*le cas échéant*) du défunt. Je ne connais aucun testament ni codicille postérieurs.
4. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
5. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom (*nom de famille et prénom(s)*)

Profession

Adresse (*numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal*)

Déclaré sous serment/

affirmé solennellement devant moi

dans le/la

de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19

Commissaire aux affidavits (*ou la personne autorisée*)

Signature du requérant

Form 74.5

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITH A WILL (CORPORATE APPLICANT)

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

Address of fixed place of abode *(street or postal address) (city or town)* *(county, district, regional or metropolitan municipality)*

If the deceased person had no fixed place of abode in Ontario, did he or she have property in Ontario? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes		Last occupation of deceased person
Place of death <i>(city or town; county, district, regional or metropolitan municipality)</i>	Date of death <i>(day, month, year)</i>	Date of last will <i>(marked as Exhibit "A") (day, month, year)</i>

Was the deceased person 18 years of age or older at the date of the will (or 21 years of age or older if the will is dated earlier than September 1, 1971)? ☐ No ☐ Yes
If not, explain why certificate is being sought. Give details in an attached schedule.

Date of codicil (marked as Exhibit "B") <i>(day, month, year)</i>	Date of codicil (marked as Exhibit "C") <i>(day, month, year)</i>
--	--

Date of codicil (marked as Exhibit "D") <i>(day, month, year)</i>	Date of codicil (marked as Exhibit "E") <i>(day, month, year)</i> <i>(Additional codicils may be described in an attached schedule and marked as exhibits.)</i>
--	---

Marital status <input type="checkbox"/> Unmarried <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Divorced	Did the deceased person marry after the date of the will? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes If yes, explain why certificate is being sought. Give details in an attached schedule.
---	---

Was a marriage of the deceased person terminated by a judgment absolute of divorce, or declared a nullity, after the date of the will? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes If yes, give details in an attached schedule.	Is any person who signed the will or a codicil as witness or for the testator, or the spouse of such person, a beneficiary under the will? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes If yes, give details in an attached schedule.
---	---

VALUE OF ASSETS OF ESTATE

Do not include in the total amount: insurance payable to a named beneficiary or assigned for value, property held jointly and passing by survivorship, or real estate outside Ontario.

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

If a person named in the will as estate trustee is not an applicant, explain.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, a trust officer named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am a trust officer of the corporate applicant. 2. I am 18 years of age or older. 3. The exhibit(s) referred to in this application are the last will and each codicil (where applicable) of the deceased person and I do not know of any later will or codicil. 4. The corporate applicant will faithfully	administer the deceased person's property according to law and render a complete and true account of its administration when lawfully required. 5. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
Name of corporate applicant	Name of trust officer

Address of corporate applicant *(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)*

Sworn/Affirmed before me at the
of
in the
of
this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of trust officer

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION
TESTAMENTAIRE (PERSONNE MORALE REQUÉRANTE)**

Formule 74.5

La présente requête est déposée par (inscrire le nom)

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom (inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)

Adresse de la résidence permanente (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Si le défunt n'avait pas de résidence permanente en Ontario, y avait-il des biens? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui		Dernière profession du défunt	
Lieu du décès (cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)		Date du décès (jour, mois, année)	Date du testament (pièce «A») (jour, mois, année)
Le défunt avait-il au moins 18 ans à la date du testament (ou au moins 21 ans s'il s'agit d'un testament antérieur au 1 ^{er} septembre 1971)? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Dans la négative, expliquer pourquoi la délivrance d'un certificat est demandée. Préciser dans une annexe.			
Date du codicille (pièce «B») (jour, mois, année)		Date du codicille (pièce «C») (jour, mois, année)	
Date du codicille (pièce «D») (jour, mois, année)		Date du codicille (pièce «E») (jour, mois, année)	
(Les codicilles additionnels peuvent être décrits dans une annexe et cotés comme pièces «C», «D» et ainsi de suite.)			
État civil <input type="checkbox"/> célibataire <input type="checkbox"/> marié(e) <input type="checkbox"/> veuf, veuve <input type="checkbox"/> divorcé(e)		Le défunt s'était-il marié après la date du testament? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Dans l'affirmative, expliquer pourquoi la délivrance d'un certificat est demandée. Préciser dans une annexe.	
Après la date du testament, un mariage du défunt avait-il été dissous par un jugement irrévocable de divorce ou déclaré nul? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.		Les signataires du testament ou d'un codicille à titre de témoins ou pour le testateur, ou leur conjoint, sont-ils des bénéficiaires aux termes du testament? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.	

VALEUR DES BIENS DE LA SUCCESSION

Le montant total ne doit pas comprendre l'assurance payable à un bénéficiaire désigné ou cédée à titre onéreux, les biens détenus conjointement et transmis avec gain de survie, ni les biens immeubles situés à l'extérieur de l'Ontario.

Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total
\$	\$	\$

Si une personne désignée dans le testament comme fiduciaire de la succession n'est pas un requérant, expliquer.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)
(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)

Je soussigné(e), agent fiduciaire désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

- 1. Je suis un agent fiduciaire de la personne morale requérante.
- 2. J'ai au moins 18 ans.
- 3. Les pièces visées dans la présente requête constituent le testament et tous les codicilles (*le cas échéant*) du défunt. Je ne connais aucun testament ni codicille postérieurs.
- 4. La personne morale requérante administrera fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendra compte de son administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi l'y oblige.
- 5. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Dénomination de la personne morale requérante	Nom de l'agent fiduciaire
---	---------------------------

Adresse de la personne morale requérante (*numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal*)

Déclaré sous serment/ affirmé solennellement devant moi dans le/la de situé(e) dans le/la de/du le 19		Signature de l'agent fiduciaire
Commissaire aux affidavits (<i>ou la personne autorisée</i>)		

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

- 1. Je suis un fiduciaire de la succession désigné dans le testament.
- 2. J'ai au moins 18 ans.
- 3. Les pièces visées dans la présente requête constituent le testament et tous les codicilles (*le cas échéant*) du défunt. Je ne connais aucun testament ni codicille postérieurs.
- 4. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
- 5. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom (<i>nom de famille et prénom(s)</i>)	Profession
--	------------

Adresse (*numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal*)

Déclaré sous serment/ affirmé solennellement devant moi dans le/la de situé(e) dans le/la de/du le 19		Signature du requérant
Commissaire aux affidavits (<i>ou la personne autorisée</i>)		

FORM 74.6

AFFIDAVIT OF SERVICE OF NOTICE

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

AFFIDAVIT OF SERVICE OF NOTICE

I, (insert name), of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

1. I am an applicant for a certificate of appointment of estate trustee with a will in the estate.
2. I have mailed a notice in Form 74.7, a copy of which is marked as Exhibit "A" to this affidavit, together with a copy of the will of the deceased (and codicil(s), if any) by regular lettermail to all the persons shown in the notice at their last known address.
3. To the best of my knowledge and belief, those persons are all the persons who are entitled to share in the distribution of the estate under the will (and codicil(s), if any).

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
me at the of)
in the of)
this day of , 19 .)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

NOTE: If any person cannot be served, add at the end of paragraph 3 "except for (insert name) who cannot be served because (give explanation)".

FORMULE 74.6

AFFIDAVIT DE SIGNIFICATION D'UN AVIS

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT DE SIGNIFICATION D'UN AVIS

Je soussigné(e), (inscrire le nom)
domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la
municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous
serment/affirme solennellement ce qui suit :

- 1. Je suis le requérant d'un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession testamentaire, à l'égard de la succession.
- 2. J'ai envoyé un avis rédigé selon la formule 74.7, dont une copie est
cotée comme pièce «A» et jointe au présent affidavit, avec une copie du
testament du défunt (et du ou des codicilles, le cas échéant), par courrier
ordinaire à toutes les personnes nommées dans l'avis à leur dernière adresse
connue.
- 3. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, ces
personnes constituent toutes les personnes qui ont droit à une partie de la
succession aux termes du testament (et du ou des codicilles, le cas échéant).

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/lade
situé(e) dans le/la
de/du.....
le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

REMARQUE : Si une personne ne peut
être avisée par signification,
ajouter à la fin de la disposition 3
les mots «à l'exception de (inscrire
le nom) qui ne peut pas être
avisé(e) par signification, car
(expliquer)».

FORM 74.7

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

- 1. The deceased died on (insert date).
- 2. You appear to be a person entitled to share in the distribution of the estate.
- 3. The applicant named in this notice is applying to the Ontario Court (General Division) at (place) for a certificate of appointment of estate trustee with a will.
- 4. A copy of the will (and codicil(s), if any) is attached to this notice.

APPLICANT

NAME ADDRESS

DATE
TO: (names and addresses of all persons entitled)

NAME ADDRESS

FORMULE 74.7

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

1. Le défunt est décédé le (inscrire la date).
2. Il semble que vous ayez droit à une partie de la succession.
3. Le requérant désigné dans le présent avis présente une requête à la Cour de l'Ontario (Division générale) à (lieu) en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire.
4. Une copie du testament (et du ou des codicilles, le cas échéant) est jointe au présent avis.

REQUÉRANT

NOM

ADRESSE

DATE

DESTINATAIRES : (nom et adresse de toutes les personnes qui ont droit à une partie de la succession)

NOM

ADRESSE

FORM 74.8

AFFIDAVIT OF EXECUTION OF WILL OR CODICIL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

In the matter of the execution of a will or codicil of (insert name)

AFFIDAVIT

I, (insert name), of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

1. On (date), I was present and saw the document marked as Exhibit "A" to this affidavit executed by (insert name).

2. (Insert name) executed the document in the presence of myself and (insert name of other witness and city or town, county or district, metropolitan or regional municipality of residence). We were both present at the same time, and signed the document in the testator's presence as attesting witnesses.

SWORN/AFFIRMED BEFORE

me at the of

in the

of

this

day of

199

.)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

NOTE: If the testator was blind or signed by making his or her mark, add the following paragraph:

3. Before its execution, the document was read over to the testator, who (was blind) (signed by making his or her mark). The testator appeared to understand the contents.

WARNING: A beneficiary or the spouse of a beneficiary should not be a witness.

FORMULE 74.8

AFFIDAVIT DE PASSATION D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

Passation du testament ou du codicille de (inscrire le nom)

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), (inscrire le nom)
domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la
municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous
serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Le (date), j'étais présent(e) et j'ai vu (inscrire le nom) passer le document coté comme pièce «A» et joint au présent affidavit.
2. (Inscrire le nom) a passé le document en ma présence et en celle de (inscrire le nom de l'autre témoin ainsi que la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité régionale ou de communauté urbaine de son domicile). Nous étions tous (toutes) deux simultanément présent(e)s et avons, en présence du testateur, signé le document à titre de témoins instrumentaires.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

REMARQUE : Si le testateur était
aveugle ou a inscrit sa marque en
guise de signature, ajouter la
disposition suivante :

3. Avant sa passation, le document a été lu au testateur, qui (était aveugle) (a inscrit sa marque en guise de signature). Le testateur a semblé en comprendre la teneur.

AVERTISSEMENT : Un bénéficiaire ou le conjoint d'un bénéficiaire ne devrait pas être témoin.

FORM 74.9

AFFIDAVIT ATTESTING TO THE HANDWRITING
AND SIGNATURE OF A HOLOGRAPH WILL OR CODICIL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

AFFIDAVIT ATTESTING TO THE HANDWRITING
AND SIGNATURE OF A HOLOGRAPH WILL OR CODICIL

I, (insert name) , of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality or residence), make oath and say/affirm:

- 1. I was well acquainted with the deceased and have frequently seen the deceased's signature and handwriting.
- 2. I believe the whole of the document dated (insert date), now shown to me and marked as Exhibit "A" to this affidavit, including the signature, is in the handwriting of the deceased.

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
me at the of)
in the of)
this day of , 19 .) _____

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

FORMULE 74.9

AFFIDAVIT ATTESTANT L'ÉCRITURE ET LA SIGNATURE
D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE OLOGRAPHE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT ATTESTANT L'ÉCRITURE ET LA SIGNATURE
D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE OLOGRAPHE

Je soussigné(e), (inscrire le nom)
domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la
municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous
serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je connaissais bien le défunt et j'ai souvent vu sa signature et son écriture.
2. Je crois que le document daté du (inscrire la date), qui m'est montré et qui est coté comme pièce «A» et joint au présent affidavit, est entièrement de la main du défunt, y compris la signature.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de.....

situé(e) dans le/la

de/du

le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

FORM 74.10

AFFIDAVIT OF CONDITION OF WILL OR CODICIL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) ,
deceased.

AFFIDAVIT OF CONDITION OF WILL OR CODICIL

I, (insert name) , of
(insert city or town and county or district, metropolitan or
regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

- 1. On (date), I was present and saw the document marked as Exhibit "A" to this affidavit executed by the deceased, in the presence of myself and (insert name of other witness).
- 2. The following alterations, erasures, obliterations or interlineations that have not been attested appear in the document:
- 3. The document is now in the same condition as when it was executed.

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
me at the of)
in the of)
this day of , 19 .)
)
)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

NOTE: If paragraph 3 is not correct,
add the words "except that" and give
details of the exceptions.

FORMULE 74.10

AFFIDAVIT SUR L'ÉTAT D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT SUR L'ÉTAT D'UN TESTAMENT OU D'UN CODICILLE

Je soussigné(e), (inscrire le nom),
domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la
municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous
serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Le (date), j'étais présent(e) et j'ai vu le document coté comme pièce
«A» et joint au présent affidavit qui a été passé par le défunt, en ma
présence et en celle de (inscrire le nom de l'autre témoin).
2. Les modifications, effacements, ratures, surcharges ou interlignes non
attestés qui suivent figurent dans le document :
3. Le document est actuellement dans le même état qu'au moment de sa
passation.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

REMARQUE : Si la disposition 3 est
inexacte, ajouter les mots «à
l'exception de ce qui suit» et
préciser quelles sont les
exceptions.

FORM 74.11

RENUNCIATION OF RIGHT TO A CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE (OR SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE) WITH A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

RENUNCIATION OF RIGHT TO A CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE (OR SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE) WITH A WILL

The deceased died on (date).

In that person's testamentary document dated (date), I,
(insert name), was named an estate
trustee.

I renounce my right to a certificate of appointment of estate
trustee (or succeeding estate trustee) with a will.

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
)	
)	
_____ Signature of witness	)	_____ Signature of person renouncing
)	

FORMULE 74.11

RENONCIATION AU DROIT À UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE
(OU DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE)

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

RENONCIATION AU DROIT À UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE
(OU DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE)

Le défunt est décédé le (date) .

Dans le document testamentaire du défunt daté du (date), je
soussigné(e), (inscrire le nom), ai été désigné(e) comme
fiduciaire de la succession.

Je renonce à mon droit à un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession testamentaire (ou de nouveau fiduciaire de la
succession testamentaire).

DATE

signature du témoin

signature du renonçant

FORM 74.12

CONSENT TO APPLICANT'S
APPOINTMENT AS ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

CONSENT TO APPLICANT'S
APPOINTMENT AS ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

The deceased died on (date).

No estate trustee named in a testamentary document of that person is
applying for a certificate of appointment of estate trustee with a will.

I, (insert name) , am entitled to share in the
distribution of the estate.

I consent to the application by (insert name) for a
certificate of appointment of estate trustee with a will.

I consent to an order dispensing with the filing of a bond by the
applicant (delete if inapplicable).

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
)	
_____ Signature of witness	)	_____ Signature of person consenting
)	

FORMULE 74.12

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Le défunt est décédé le (date)

Aucun fiduciaire de la succession désigné dans le document testamentaire du défunt ne présente de requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire.

Je soussigné(e), (inscrire le nom), ai droit à une partie de la succession.

Je consens à la requête présentée par (inscrire le nom) en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire.

Je consens à une ordonnance dispensant le requérant du dépôt d'un cautionnement (rayer si la présente disposition ne s'applique pas).

DATE

signature du témoin_____
signature de la personne qui
consent

FORM 74.13

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____, deceased,

late of

occupation

who died on

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Applicant

Address

Occupation

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above. A copy of the deceased's last will (and codicil(s), if any) is attached.

DATE

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.13

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à

profession

décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Requérant

Adresse

Profession

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au requérant susnommé. Une copie du testament du défunt (et du ou des codicilles, le cas échéant) est jointe.

DATE

greffier

adresse du greffe

Form 74.14

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITHOUT A WILL (INDIVIDUAL APPLICANT)

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

Address of fixed place of abode *(street or postal address) (city or town)*

(county, district, regional or metropolitan municipality)

If the deceased person had no fixed place of abode in Ontario, did he or she have property in Ontario? ☐ No ☐ Yes

Last occupation of deceased person

Place of death

(city or town; county, district, regional or metropolitan municipality)

Date of death

(day, month, year)

Marital status

☐ Unmarried

☐ Widowed

☐ Married

☐ Divorced

Was the deceased person's marriage terminated by a judgment absolute of divorce, or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes
If yes, give details in an attached schedule.

Did the deceased person go through a form of marriage with another person where it appears uncertain whether an earlier marriage of the deceased person had been terminated by divorce or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes If yes, give the other person's name and address, and the names and addresses of any children (including deceased children) of the marriage, in an attached schedule.

Was any earlier marriage of another person with whom the deceased person went through a form of marriage terminated by divorce or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes
If yes, give details in an attached schedule.

Was the deceased person immediately before his or her death living in a conjugal relationship with a person of the opposite sex? ☐ No ☐ Yes If yes, give the person's name and address in an attached schedule.

PERSONS ENTITLED TO SHARE IN THE ESTATE

(Attach a schedule if more space is needed. If a person entitled to share in the estate is not a spouse, child, parent, brother or sister of the deceased person, show how the relationship is traced.)

Name

Address

Relationship to
deceased person

Age
if under 18

VALUE OF ASSETS OF ESTATE

Do not include in the total amount: insurance payable to a named beneficiary or assigned for value, property held jointly and passing by survivorship, or real estate outside Ontario.

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

Explain why the applicant is entitled to apply.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am 18 years of age or older and a resident of Ontario.
2. I have made a careful search and inquiry for a will or other testamentary document of the deceased person, but none has been found. I believe that the person did not leave a will or other testamentary document.
3. I will faithfully administer the deceased

person's property according to law and render a complete and true account of my administration when lawfully required.
4. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.

Name (surname and forename(s))

Occupation

Address (street or postal address)

(city or town)

(province)

(postal code)

Sworn/Affirmed before me at the

of

in the

of

this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of applicant

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION
NON TESTAMENTAIRE (PARTICULIER REQUÉRANT)**
Formule 74.14

La présente requête est déposée par (inscrire le nom)

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom (inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)

Adresse de la résidence permanente (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Si le défunt n'avait pas de résidence permanente en Ontario, y avait-il des biens? ☐ Non ☐ Oui

Dernière profession du défunt

Lieu du décès (cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Date du décès (jour, mois, année)

État civil ☐ célibataire ☐ marié(e) ☐ veuf, veuve ☐ divorcé(e)

Le mariage du défunt avait-il été dissous par un jugement irrévocable de divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

Le défunt s'était-il prêté à une forme de mariage avec une autre personne dans le cas où il semble incertain qu'un mariage antérieur de défunt ait été dissous par un divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, donner dans une annexe les nom et adresse de l'autre personne et des enfants (y compris les enfants décédés) issus de ce mariage.

Un mariage antérieur d'une personne avec laquelle le défunt s'était prêté à une forme de mariage avait-il été dissous par un divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

Immédiatement avant son décès, le défunt vivait-il dans une relation conjugale avec une personne du sexe opposé? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, donner dans une annexe les nom et adresse de la personne.

PERSONNES QUI ONT DROIT À UNE PARTIE DE LA SUCCESSION

(Joindre une annexe si l'espace est insuffisant. Si la personne qui a droit à une partie de la succession n'est pas un conjoint, un enfant, un père, une mère, un frère ou une sœur du défunt, indiquer comment s'établit le lien de parenté.)

Nom	Adresse	Lien de parenté avec le défunt	Âge (si la personne a moins de 18 ans)
-----	---------	--------------------------------	--

VALEUR DES BIENS DE LA SUCCESSION

Le montant total ne doit pas comprendre l'assurance payable à un bénéficiaire désigné ou cédée à titre onéreux, les biens détenus conjointement et transmis avec gain de survie, ni les biens immeubles situés à l'extérieur de l'Ontario.

Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total
\$	\$	\$

Expliquer pourquoi le requérant a le droit de présenter la requête.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)

(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

- 1. J'ai au moins 18 ans et je suis un résident de l'Ontario.
- 2. J'ai recherché consciencieusement un testament ou autre document testamentaire, mais sans résultat. Je crois que le défunt n'a laissé ni testament ni autre document testamentaire.
- 3. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
- 4. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom <i>(nom de famille et prénom(s))</i>	Profession
--	------------

Adresse *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)*

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19

Commissaire aux affidavits *(ou la personne autorisée)*

Signature du requérant

Form 74.15

Ontario Court (General Division)
atAPPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITHOUT A WILL (CORPORATE APPLICANT)This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*Address of fixed place of abode *(street or postal address) (city or town)**(county, district, regional or
metropolitan municipality)*If the deceased person had no fixed place of
abode in Ontario, did he or she have
property in Ontario? ☐ No ☐ Yes

Last occupation of deceased person

Place of death

(city or town; county, district, regional or metropolitan municipality)

Date of death

(day, month, year)

Marital status

☐ Unmarried☐ Widowed☐ Married☐ DivorcedWas the deceased person's marriage
terminated by a judgment absolute of
divorce, or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes
If yes, give details in an attached schedule.Did the deceased person go through a form of marriage with another person where it
appears uncertain whether an earlier marriage of the deceased person had been
terminated by divorce or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes If yes, give the other person's
name and address, and the names and addresses of any children (including deceased
children) of the marriage, in an attached schedule.Was any earlier marriage of another person
with whom the deceased person went
through a form of marriage terminated by
divorce or declared a nullity? ☐ No ☐ Yes
If yes, give details in an attached schedule.Was the deceased person immediately
before his or her death living in a conjugal
relationship with a person of the opposite
sex? ☐ No ☐ Yes If yes, give the
person's name in an attached schedule.

PERSONS ENTITLED TO SHARE IN THE ESTATE

*(Attach a schedule if more space is needed. If a person entitled to share in the estate is not a spouse, child,
parent, brother or sister of the deceased person, show how the relationship is traced.)*

Name

Address

Relationship to
deceased personAge
if under 18

PERSONS ENTITLED TO SHARE IN THE ESTATE (Continued)

Name	Address	Relationship to deceased person	Age if under 18
------	---------	------------------------------------	--------------------

VALUE OF ASSETS OF ESTATE

Do not include in the total amount: insurance payable to a named beneficiary or assigned for value, property held jointly and passing by survivorship, or real estate outside Ontario.

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

Explain why the applicant is entitled to apply.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, a trust officer named in this application, make oath and say/affirm:

- | | |
|---|--|
| 1. I am a trust officer of the corporate applicant.
2. I am 18 years of age or older.
3. I have made a careful search and inquiry for a will or other testamentary document of the deceased person, but none has been found. I believe that the person did not leave a will or other testamentary document.
4. The corporate applicant will faithfully | administer the deceased person's property according to law and render a complete and true account of its administration when lawfully required.
5. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief. |
|---|--|

Name of corporate applicant

Name of trust officer

Address of corporate applicant *(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)*

Sworn/Affirmed before me at the

of

in the

of

this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of trust officer

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION
NON TESTAMENTAIRE (PERSONNE MORALE REQUÉRANTE)**

Formule 74.15

La présente requête est déposée par (inscrire le nom)

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom (inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)

Adresse de la résidence permanente (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)

Si le défunt n'avait pas de résidence permanente en Ontario, y avait-il des biens? <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui	Dernière profession du défunt
Lieu du décès (cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)	Date du décès (jour, mois, année)

État civil ☐ célibataire ☐ marié(e) ☐ veuf, veuve ☐ divorcé(e)

Le mariage du défunt avait-il été dissous par un jugement irrévocable de divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

Le défunt s'était-il prêté à une forme de mariage avec une autre personne dans le cas où il semble incertain qu'un mariage antérieur du défunt ait été dissous par un divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, donner dans une annexe les nom et adresse de l'autre personne et des enfants (y compris les enfants décédés) issus de ce mariage.

Un mariage antérieur d'une personne avec laquelle le défunt s'était prêté à une forme de mariage avait-il été dissous par un divorce ou déclaré nul? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, préciser dans une annexe.

Immédiatement avant son décès, le défunt vivait-il dans une relation conjugale avec une personne du sexe opposé? ☐ Non ☐ Oui
Dans l'affirmative, donner dans une annexe les nom et adresse de la personne.

PERSONNES QUI ONT DROIT À UNE PARTIE DE LA SUCCESSION

(Joindre une annexe si l'espace est insuffisant. Si la personne qui a droit à une partie de la succession n'est pas un conjoint, un enfant, un père, une mère, un frère ou une sœur du défunt, indiquer comment s'établit le lien de parenté.)

Nom	Adresse	Lien de parenté avec le défunt	Âge (si la personne a moins de 18 ans)
-----	---------	--------------------------------	--

VALEUR DES BIENS DE LA SUCCESSION

Le montant total ne doit pas comprendre l'assurance payable à un bénéficiaire désigné ou cédée à titre onéreux, les biens détenus conjointement et transmis avec gain de survie, ni les biens immeubles situés à l'extérieur de l'Ontario.

Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total
\$	\$	\$

Expliquer pourquoi le requérant a le droit de présenter la requête.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)*(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)*

Je soussigné(e), agent fiduciaire désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un agent fiduciaire de la personne morale requérante.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. J'ai recherché consciencieusement un testament ou autre document testamentaire, mais sans résultat. Je crois que le défunt n'a laissé ni testament ni autre document testamentaire.
4. La personne morale requérante administrera fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendra compte de son administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi l'y oblige.
5. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Dénomination de la personne morale requérante

Nom de l'agent fiduciaire

Adresse de la personne morale requérante *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)*

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi

dans le/la

de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19

Commissaire aux affidavits *(ou la personne autorisée)*

Signature de l'agent fiduciaire

FORM 74.16

AFFIDAVIT OF SERVICE OF NOTICE

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

AFFIDAVIT OF SERVICE OF NOTICE

I, (insert name) , of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

1. I am an applicant for a certificate of appointment of estate trustee without a will in the estate.
2. I have mailed a notice in Form 74.17, a copy of which is marked as Exhibit "A" to this affidavit, by regular lettermail to all the persons shown in the notice at their last known address.
3. To the best of my knowledge and belief, those persons are all the persons who are entitled to share in the distribution of the estate.

SWORN/AFFIRMED BEFORE

me at the of

in the of

this day of , 19 .

)
)
)
)
)
)
)
)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

NOTE: If any person cannot be served, add at the end of paragraph 3 "except for (insert name) who cannot be served because (give explanation)".

FORMULE 74.16

AFFIDAVIT DE SIGNIFICATION D'UN AVIS

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT DE SIGNIFICATION D'UN AVIS

Je soussigné(e), (inscrire le nom), domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

- 1. Je suis le requérant d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire, à l'égard de la succession.
- 2. J'ai envoyé un avis rédigé selon la formule 74.17, dont une copie est cotée comme pièce «A» et jointe au présent affidavit, par courrier ordinaire à toutes les personnes nommées dans l'avis à leur dernière adresse connue.
- 3. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, ces personnes constituent toutes les personnes qui ont droit à une partie de la succession.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

REMARQUE : Si une personne ne peut être avisée par signification, ajouter à la fin de la disposition 3 les mots «à l'exception de (inscrire le nom) qui ne peut pas être avisé(e) par signification, car (expliquer)».

FORM 74.17

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) ,
deceased.

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

1. The deceased died on (date), without a will.
2. You appear to be a person entitled to share in the distribution of the estate.
3. The applicant named in this notice is applying to the Ontario Court (General Division) at (place) for a certificate of appointment of estate trustee without a will.

APPLICANT

NAME

ADDRESS

DATE

TO: (names and addresses of all persons entitled)

NAME

ADDRESS

FORMULE 74.17

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

- 1. Le défunt est décédé le (date) , sans laisser de testament.
- 2. Il semble que vous ayez droit à une partie de la succession.
- 3. Le requérant désigné dans le présent avis présente une requête à la Cour de l'Ontario (Division générale) à (lieu) en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire.

REQUÉRANT

NOM ADRESSE

DATE

DESTINATAIRES : (nom et adresse de toutes les personnes qui ont droit à une partie de la succession)

NOM ADRESSE

FORM 74.18

RENUNCIATION OF PRIOR RIGHT TO A CERTIFICATE
OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITHOUT A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

RENUNCIATION OF PRIOR RIGHT TO A CERTIFICATE
OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
WITHOUT A WILL

The deceased died on (date), without a will.

I, (insert name), am entitled to apply
for a certificate of appointment of estate trustee without a will in
priority to (insert name).

I renounce my right to a certificate of appointment of estate
trustee without a will in priority to (insert name).

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
)	
Signature of witness	)	Signature of person renouncing
)	

FORMULE 74.18

RENONCIATION À LA PRIORITÉ DE RANG
EN CE QUI CONCERNE LE DROIT À UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

RENONCIATION À LA PRIORITÉ DE RANG
EN CE QUI CONCERNE LE DROIT À UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Le défunt est décédé le (date) , sans laisser de testament.

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , ai priorité de
rang sur (inscrire le nom) pour présenter une requête en
vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la
succession non testamentaire.

Je renonce à cette priorité de rang sur (inscrire le nom)
en ce qui concerne le droit à un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession testamentaire.

DATE

signature du témoin_____
signature du renonçant

FORM 74.19

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT AS
ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT AS
ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

The deceased died on (date) , without a will.

I, (insert name) , am entitled to share in
the distribution of the estate.

I consent to the application by (insert name)
for a certificate of appointment of estate trustee without a will.

I consent to an order dispensing with the filing of a bond by the
applicant (delete if inapplicable).

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
Signature of witness	)	Signature of person consenting
)	

FORMULE 74.19

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Le défunt est décédé le (date) , sans laisser de testament.

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , ai droit à une
partie de la succession.Je consens à la requête présentée par (inscrire le nom)
en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la
succession non testamentaire.Je consens à une ordonnance dispensant le requérant du dépôt d'un
cautionnement (rayer si la présente disposition ne s'applique pas).

DATE

signature du témoin_____
signature de la personne qui
consent

FORM 74.20

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____, deceased,

late of
occupation
who died on

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

Applicant	Address	Occupation
-----------	---------	------------

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above.

DATE

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.20

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à
profession
décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Requérant	Adresse	Profession
-----------	---------	------------

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent
CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON
TESTAMENTAIRE est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au
requérant susnommé.

DATE

greffier
adresse du greffe

Form 74.21

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT AS SUCCEEDING
ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

PARTICULARS OF FIRST CERTIFICATE

Name(s) of estate trustee(s)	Date issued <i>(day, month, year)</i>
-------------------------------------	---

VALUE OF UNDISTRIBUTED ASSETS OF ESTATE

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

Explain why the applicant is entitled to apply.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, a trust officer named in this application, make oath and say/affirm:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. I am a trust officer of the corporate applicant. 2. I am 18 years of age or older. 3. The corporate applicant will faithfully administer the deceased person's property according to law and render a complete and | <ol style="list-style-type: none"> true account of its administration when lawfully required. 4. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief. |
|---|---|

Name of corporate applicant

Name of trust officer

Address of corporate applicant *(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)*

Sworn/Affirmed before me at the
of
in the
of
this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of trust officer

I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am 18 years of age or older.	3. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
2. I will faithfully administer the deceased person's property according to law and render a complete and true account of my administration when lawfully required.	

Name (surname and forename(s))	Occupation
--------------------------------	------------

Address (street or postal address)	(city or town)	(province)	(postal code)
------------------------------------	----------------	------------	---------------

Sworn/Affirmed before me at the
of
in the
of
this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

Signature of applicant

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR
UN CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE
DE NOUVEAU FIDUCIAIRE
DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE**
Formule 74.21

La présente requête est déposée par *(inscrire le nom)*

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom *(inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)*

PRÉCISIONS CONCERNANT LE PREMIER CERTIFICAT

Nom du fiduciaire de la succession

Date de la délivrance *(jour, mois, année)*

VALEUR DES BIENS NON RÉPARTIS DE LA SUCCESSION

Biens meubles \$	Biens immeubles, déduction faite des sûretés \$	Total \$
---------------------	---	-------------

Expliquer pourquoi le requérant a le droit de présenter une requête.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)*(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)*

Je soussigné(e), agent fiduciaire désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un agent fiduciaire de la personne morale requérante.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. La personne morale requérante administrera fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendra compte de son administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi l'y oblige.
4. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Dénomination de la personne morale requérante	Nom de l'agent fiduciaire
---	---------------------------

Adresse de la personne morale requérante *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)*

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19
Commissaire aux affidavits *(ou la personne autorisée)* Signature de l'agent fiduciaire

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. J'ai au moins 18 ans.
2. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
3. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom <i>(nom de famille et prénom(s))</i>	Profession
--	------------

Adresse *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)*

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19
Commissaire aux affidavits *(ou la personne autorisée)* Signature du requérant

FORM 74.22

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT
AS SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT
AS SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

The deceased died on (date) .

I, (insert name) , am entitled to share in
the distribution of the remaining estate.

I consent to the application by (insert name) for
a certificate of appointment of succeeding estate trustee with a will.

I consent to an order dispensing with the filing of a bond by the
applicant (delete if inapplicable).

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
)	
Signature of witness	)	Signature of person consenting
)	

FORMULE 74.22

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Le défunt est décédé le (date) .

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , ai droit à une
partie du reliquat de la succession.

Je consens à la requête présentée par (inscrire le nom)
en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de
la succession testamentaire.

Je consens à une ordonnance dispensant le requérant du dépôt d'un
cautionnement (rayer si la présente disposition ne s'applique pas).

DATE

signature du témoin

signature de la personne qui
consent

FORM 74.23

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____, deceased,

late of
occupation
who died on

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Applicant	Address	Occupation
-----------	---------	------------

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITH A WILL is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above. A copy of the deceased's last will (and codicil(s), if any) is attached.

DATE

Registrar
Address of court office

FORMULE 74.23

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à

profession

décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Requérant

Adresse

Profession

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au requérant susnommé. Une copie du testament du défunt (et du ou des codicilles, le cas échéant) est jointe.

DATE

greffier

adresse du greffe

Form 74.24

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT AS SUCCEEDING
ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

PARTICULARS OF FIRST CERTIFICATE

Name(s) of estate trustee(s) or administrator(s)	Date Issued <i>(day, month, year)</i>
--	--

PERSONS ENTITLED TO SHARE IN THE ESTATE
(at date of this application)

(Attach a schedule if more space is needed. If a person entitled to share in the estate is not a spouse, child, parent, brother or sister of the deceased person, show how the relationship is traced.)

Name	Address	Relationship to deceased person	Age if under 18
------	---------	------------------------------------	--------------------

VALUE OF UNDISTRIBUTED ASSETS OF ESTATE

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

Explain why the applicant is entitled to apply.

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)*(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)***I, a trust officer named in this application, make oath and say/affirm:**

1. I am a trust officer of the corporate applicant. 2. I am 18 years of age or older. 3. The corporate applicant will faithfully administer the deceased person's property according to law and render a complete and true account of its administration when	lawfully required. 4. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
Name of corporate applicant	Name of trust officer
Address of corporate applicant <i>(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)</i>	

Sworn/Affirmed before me at the
 of
 in the
 of
 this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

 Signature of trust officer

I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am 18 years of age or older and a resident of Ontario. 2. I will faithfully administer the deceased person's property according to law and render a complete and true account of my	administration when lawfully required. 3. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
Name <i>(surname and forename(s))</i>	Occupation
Address <i>(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)</i>	

Sworn/Affirmed before me at the
 of
 in the
 of
 this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

 Signature of applicant

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR
UN CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE NOUVEAU
FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE**
Formule 74.24

La présente requête est déposée par (inscrire le nom)

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom (inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)

PRÉCISIONS CONCERNANT LE PREMIER CERTIFICAT

Nom du/des fiduciaire(s) de la succession ou
de l'/des administrateur(s) successoral (aux)

Date de la délivrance
(jour, mois, année)

**PERSONNES QUI ONT DROIT À UNE PARTIE DE LA SUCCESSION
(à la date de la présente requête)**

(Joindre une annexe si l'espace est insuffisant. Si la personne qui a droit à une partie de la succession n'est pas un conjoint, un enfant, un père, une mère, un frère ou une sœur du défunt, indiquer comment s'établit le lien de parenté.)

Nom	Adresse	Lien de parenté avec le défunt	Âge (si la personne a moins de 18 ans)
-----	---------	-----------------------------------	---

VALEUR DES BIENS NON RÉPARTIS DE LA SUCCESSION

Biens meubles \$	Biens immeubles, déduction faite des sûretés \$	Total \$
---------------------	---	-------------

Expliquer pourquoi le requérant a le droit de présenter une requête.

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)

(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)

Je soussigné(e), agent fiduciaire désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un agent fiduciaire de la personne morale requérante.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. La personne morale requérante administrera fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendra compte de son administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi l'y oblige.
4. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Dénomination de la personne morale requérante	Nom de l'agent fiduciaire
---	---------------------------

Adresse de la personne morale requérante (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19
Commissaire aux affidavits (ou la personne autorisée) Signature de l'agent fiduciaire

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. J'ai au moins 18 ans et je suis un résident de l'Ontario.
2. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
3. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom (nom de famille et prénom(s))	Profession
-----------------------------------	------------

Adresse (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19
Commissaire aux affidavits (ou la personne autorisée) Signature du requérant

FORM 74.25

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT
AS SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

CONSENT TO APPLICANT'S APPOINTMENT
AS SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

The deceased died on (date) , without a will.

I, (insert name) , am entitled to share in
the distribution of the estate.

I consent to the application by (insert name)
for a certificate of appointment of succeeding estate trustee without a will.

I consent to an order dispensing with the filing of a bond by the
applicant (delete if inapplicable).

DATE

)	
)	
)	
)	
)	
_____ Signature of witness	)	_____ Signature of person consenting
)	

FORMULE 74.25

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

CONSENTEMENT À LA NOMINATION D'UN REQUÉRANT
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Le défunt est décédé le (date) , sans laisser de testament.

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , ai droit à une
partie de la succession.Je consens à la requête présentée par (inscrire le nom)
en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire
de la succession non testamentaire.Je consens à une ordonnance dispensant le requérant du dépôt d'un
cautionnement (rayer si la présente disposition ne s'applique pas).

DATE

signature du témoin_____
signature de la personne qui
consent

FORM 74.26

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____ deceased,

late of _____
occupation _____
who died on _____

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

Applicant	Address	Occupation
-----------	---------	------------

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF SUCCEEDING ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above.

DATE _____

Registrar
Address of court office _____

FORMULE 74.26

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à

profession

décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Requérant

Adresse

Profession

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent
CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE NOUVEAU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON
TESTAMENTAIRE est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au
requérant susnommé.

DATE

greffier

adresse du greffe

Form 74.27

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CONFIRMATION BY
RESEALING OF APPOINTMENT OR CERTIFICATE OF
ANCILLARY APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE

This is an application for (check one)

- ☐ confirmation by resealing of the appointment of an estate trustee with (or without) a will.
- ☐ a certificate of ancillary appointment of an estate trustee with a will.

This application is filed by (insert name)

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name (insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)

Address (street or postal address) (city or town) (province or state) (country)

Place of death (city or town; country)	Date of death (day, month, year)
---	-------------------------------------

PARTICULARS OF PRIMARY CERTIFICATE OR GRANT

Country (and province or state if applicable) where issued	Issuing court	Date issued (day, month, year)
TOTAL VALUE OF ASSETS OF ESTATE		Total
		\$

VALUE OF ASSETS LOCATED IN ONTARIO

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)

(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)

I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:

1. I am an estate trustee named in the primary certificate (or primary grant of letters probate or letters of administration), a copy of which, certified by the court that issued it, is Exhibit "A" to this affidavit.	person's property according to law and render a complete and true account of my administration when lawfully required.
2. I am 18 years of age or older.	4. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
3. I will faithfully administer the deceased	

Name <i>(surname and forename(s))</i>	Occupation
--	-------------------

Address <i>(street or postal address)</i>	<i>(city or town)</i>	<i>(province)</i>	<i>(postal code)</i>
--	-----------------------	-------------------	----------------------

Sworn/Affirmed before me at the
of
in the
of
this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits <i>(or as may be)</i>	_____ Signature of applicant
---	---------------------------------

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR LA CONFIRMATION,
PAR RÉAPPPOSITION DE SCEAU, DE LA NOMINATION
D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION OU
EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
AUXILIAIRE À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION**

Formule 74.27

La présente requête vise à obtenir *(cocher la mention appropriée)*

- ☐ la confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession testamentaire *(ou d'un fiduciaire de la succession non testamentaire)*.
- ☐ un certificat de nomination auxiliaire à titre de fiduciaire de la succession testamentaire.

La présente requête est déposée par *(inscrire le nom)*

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom *(inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)*

Adresse *(numéro et rue ou adresse postale) (cité ou ville) (province ou État) (pays)*

Lieu du décès *(cité ou ville; pays)*

Date du décès *(jour, mois, année)*

PRÉCISIONS CONCERNANT LE CERTIFICAT PRINCIPAL OU LES LETTRES SUCCESSORALES PRINCIPALES

Pays *(et, le cas échéant, la province ou l'État)* où ont été délivrés le certificat ou les lettres successorales

Date de la délivrance
(jour, mois, année)

Tribunal qui a délivré le certificat ou les lettres

VALEUR TOTALE DES BIENS DE LA SUCCESSION		Total	\$
VALEUR DES BIENS QUI SE TROUVENT EN ONTARIO			
Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total	
\$	\$		\$

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)*(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)*

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un fiduciaire de la succession désigné dans le certificat principal (ou les lettres d'homologation ou d'administration principales), dont une copie, certifiée conforme par le tribunal qui l'a délivrée, est cotée comme pièce «A» et jointe au présent affidavit.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
4. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom <i>(nom de famille et prénom(s))</i>	Profession
--	------------

Adresse *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)*

Déclaré sous serment/
affirmé solennellement devant moi
dans le/la
de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19

Commissaire aux affidavits *(ou la personne autorisée)*

Signature du requérant

FORM 74.28

CONFIRMATION BY RESEALING OF APPOINTMENT OF
ESTATE TRUSTEECONFIRMATION BY RESEALING OF APPOINTMENT OF
ESTATE TRUSTEE

Sealed with the seal of the Ontario Court (General
Division) by order of that court dated (insert date) ,
under subsection 52(1) of the *Estates Act*.

DATE

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.28

CONFIRMATION, PAR RÉAFFOSITION DE SCEAU,
DE LA NOMINATION D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSIONCONFIRMATION, PAR RÉAFFOSITION DE SCEAU,
DE LA NOMINATION D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION

Revêtu du sceau de la Cour de l'Ontario (Division générale) sur
ordonnance de ce tribunal, datée du (inscrire la date) , aux termes du
paragraphe 52 (1) de la *Loi sur les successions*.

DATE

greffier

adresse du greffe

FORM 74.29

CERTIFICATE OF ANCILLARY APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____, deceased,

late of
occupation
who died onCERTIFICATE OF ANCILLARY APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

Applicant	Address	Occupation
-----------	---------	------------

Court of foreign grant

Date of foreign grant

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF ANCILLARY APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE WITH A WILL is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above. A certified copy of the foreign grant, to which this certificate is ancillary, is attached.

DATE

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.29

CERTIFICAT DE NOMINATION AUXILIAIRE
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à

profession

décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION AUXILIAIRE
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Requérant

Adresse

Profession

Tribunal qui a délivré les lettres étrangères

Date de délivrance des lettres étrangères

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent CERTIFICAT DE NOMINATION AUXILIAIRE À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au requérant susnommé. Est joints une copie certifiée conforme des lettres étrangères dont le présent certificat constitue le certificat auxiliaire.

DATE

greffier

adresse du greffe

Form 74.30

Ontario Court (General Division)
at

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE
DURING LITIGATION

This application is filed by *(insert name)*

DETAILS ABOUT THE DECEASED PERSON

Name *(insert surname and forename(s), and, if applicable, any other name by which the deceased person was known)*

Address of fixed place of abode <i>(street or postal address) (city or town)</i>	<i>(county, district, regional or metropolitan municipality)</i>
---	--

If the deceased person had no fixed place of abode in Ontario, did he or she have property in Ontario? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Last occupation of deceased person
---	---

Place of death <i>(city or town; county, district, regional or metropolitan municipality)</i>	Date of death <i>(day, month, year)</i>
---	---

VALUE OF ASSETS OF ESTATE

Do not include in the total amount: insurance payable to a named beneficiary or assigned for value, property held jointly and passing by survivorship, or real estate outside Ontario.

Personal property	Real estate, net of encumbrances	Total
\$	\$	\$

This application is made pursuant to an order for the appointment of an estate trustee during litigation, made by

<i>(name of judge)</i>	<i>(day, month, year)</i>
on	

AFFIDAVIT(S) OF APPLICANT(S)*(Attach a separate sheet for additional affidavits, if necessary.)***I, a trust officer named in this application, make oath and say/affirm:**

1. I am a trust officer of the corporate applicant.	account of its administration when lawfully required.
2. I am 18 years of age or older.	4. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.
3. The corporate applicant will faithfully administer the deceased person's property according to law, make no distribution without a court order, and render a complete and true	

Name of corporate applicant	Name of trust officer
------------------------------------	------------------------------

Address of corporate applicant *(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)*

Sworn/Affirmed before me at the

of

in the

of

this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
*(or as may be)*_____
Signature of trust officer**I, an applicant named in this application, make oath and say/affirm:**

1. I am 18 years of age or older.	administration when lawfully required.
2. I will faithfully administer the deceased person's property according to law, make no distribution without a court order, and render a complete and true account of my	3. The information contained in this application and in any attached schedules is true, to the best of my knowledge and belief.

Name <i>(surname and forename(s))</i>	Occupation
--	-------------------

Address *(street or postal address) (city or town) (province) (postal code)*

Sworn/Affirmed before me at the

of

in the

of

this day of , 19

A Commissioner for Taking Affidavits
*(or as may be)*_____
Signature of applicant

Cour de l'Ontario
(Division générale)
à

**REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR
UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION
POUR LA DURÉE DU LITIGE**
Formule 74.30

La présente requête est déposée par *(inscrire le nom)*

RENSEIGNEMENTS SUR LE DÉFUNT

Nom *(inscrire les nom de famille et prénom(s), et, le cas échéant, tout autre nom sous lequel le défunt était connu)*

Adresse de la résidence permanente *(numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)*

Si le défunt n'avait pas de résidence permanente en Ontario, y avait-il des biens? ☐ Non ☐ Oui

Dernière profession du défunt

Lieu du décès *(cité ou ville; comté, district, municipalité régionale ou de communauté urbaine)*

Date du décès *(jour, mois, année)*

VALEUR DES BIENS DE LA SUCCESSION

Le montant total ne doit pas comprendre l'assurance payable à un bénéficiaire désigné ou cédée à titre onéreux, les biens détenus conjointement et transmis avec gain de survie, ni les biens immeubles situés à l'extérieur de l'Ontario.

Biens meubles	Biens immeubles, déduction faite des sûretés	Total
\$	\$	\$

La présente requête est présentée conformément à une ordonnance visant la nomination d'un fiduciaire de la succession pour la durée du litige, rendue par _____ le _____
(nom du juge) *(jour, mois, année)*

AFFIDAVIT(S) DU/DES REQUÉRANT(S)*(Annexer au besoin une autre feuille pour les affidavits additionnels.)*

Je soussigné(e), agent fiduciaire désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis un agent fiduciaire de la personne morale requérante.
2. J'ai au moins 18 ans.
3. La personne morale requérante administrera fidèlement les biens du défunt conformément à la loi, ne fera aucune distribution sans une ordonnance du tribunal à cet égard et rendra compte de son administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi l'y oblige.
4. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Dénomination de la personne morale requérante

Nom de l'agent fiduciaire

Adresse de la personne morale requérante (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)

Déclaré sous serment/

affirmé solennellement devant moi

dans le/la

de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19

Commissaire aux affidavits (ou la personne autorisée)

Signature de l'agent fiduciaire

Je soussigné(e), requérant désigné dans la présente requête, déclare sous serment/affirme solennellement ce qui suit :

1. J'ai au moins 18 ans.
2. J'administrerai fidèlement les biens du défunt conformément à la loi, ne ferai aucune distribution sans une ordonnance du tribunal à cet égard et rendrai compte de mon administration de façon exacte et complète dans les cas où la loi m'y oblige.
3. Au mieux de ma connaissance et de ce que je tiens pour véridique, les renseignements contenus dans la présente requête et dans toute annexe de celle-ci sont exacts.

Nom (nom de famille et prénom(s))

Profession

Adresse (numéro et rue ou adresse postale; cité ou ville; province; code postal)

Déclaré sous serment/

affirmé solennellement devant moi

dans le/la

de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19

Commissaire aux affidavits (ou la personne autorisée)

Signature du requérant

00 00000 10701

FORM 74.31

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE DURING LITIGATION

Court file no.

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF _____, deceased,
late of
occupation
who died on

CERTIFICATE OF APPOINTMENT
OF ESTATE TRUSTEE DURING LITIGATION

Applicant	Address	Occupation
-----------	---------	------------

By order of the Ontario Court (General Division), this CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE DURING LITIGATION to determine the validity of a testamentary document of the deceased is hereby issued under the seal of the court to the applicant named above.

DATE

Registrar

Address of court office

FORMULE 74.31

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION POUR LA DURÉE DU LITIGE

n° du dossier de la cour

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU

domicilié(e), à son décès, à

profession

décédé(e) le

CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION POUR LA DURÉE DU LITIGE

Requérant

Adresse

Profession

Sur ordonnance de la Cour de l'Ontario (Division générale), le présent CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION POUR LA DURÉE DU LITIGE qui vise à déterminer la validité d'un document testamentaire du défunt est par la présente délivré, sous le sceau du tribunal, au requérant susnommé.

DATE

greffier

adresse du greffe

FORM 74.32

BOND - INSURANCE OR GUARANTEE COMPANY

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

BOND NO.

AMOUNT: \$

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

The principal in this bond is (insert name)

The surety in this bond is (insert name), a corporation authorized to act as a surety in the Province of Ontario.

The obligee in this bond is the Accountant of the Ontario Court (General Division) acting for the benefit of creditors and persons entitled to share in the estate of the deceased.

The principal and the surety bind themselves, their heirs, executors, successors and assigns jointly and severally to the Accountant of the Ontario Court (General Division) in the amount of Dollars (\$).

The principal as an estate trustee is required to prepare a complete and true inventory of all the property of the deceased, collect the assets of the estate, pay the debts of the estate, distribute the property of the deceased according to law, and render a complete and true accounting of these activities when lawfully required.

The primary obligation under this bond belongs to the principal. The principal is liable under this bond for any amount found by the court to be owing to any creditors of the estate and persons entitled to share in the estate to whom proper payment has not been made.

The surety, provided it has been given reasonable notice of any proceeding in which judgment may be given against the principal for failure to perform the obligations of this bond shall, on order of the court, and on default of the principal to pay any final judgment made against the principal in the proceeding, pay to the obligee the amount of any deficiency in the

payment by the principal, but the surety shall not be liable to pay more than the amount of the bond.

The amount of this bond shall be reduced by and to the extent of any payment made under the bond pursuant to an order of the court.

The surety is entitled to an assignment of the rights of any person who receives payment or benefit from the proceeds of this bond, to the extent of such payment or benefit received.

DATE

SIGNED, SEALED AND DELIVERED

in the presence of:

Principal

Surety

FORMULE 74.32

CAUTIONNEMENT - COMPAGNIE D'ASSURANCE OU DE CAUTIONNEMENT

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

CAUTIONNEMENT N°

MONTANT : \$

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

Le débiteur principal au présent cautionnement est (inscrire le nom) .

La caution au présent cautionnement est (inscrire le nom)
, une personne morale autorisée à agir à ce titre dans la province de
l'Ontario.

Le créancier au présent cautionnement est le Comptable de la Cour de
l'Ontario (Division générale) qui agit pour le compte des créanciers et des
personnes qui ont droit à une partie de la succession du défunt.

Le débiteur principal et la caution, de même que leurs héritiers,
exécuteurs testamentaires, successeurs et ayants droit, s'obligent
solidairement envers le Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)
à verser la somme de dollars (\$) .

À titre de fiduciaire de la succession, le débiteur principal est tenu
de dresser un inventaire exact et complet de tous les biens du défunt, de
recueillir tous les biens de la succession, d'acquitter les dettes de la
succession, de distribuer les biens du défunt conformément à la loi, et de
fournir une reddition de comptes exacte et complète sur ces activités dans les
cas où la loi l'y oblige.

L'obligation principale prévue au présent cautionnement appartient au
débiteur principal. Ce dernier est tenu, aux termes du présent cautionnement,
du paiement de tout montant que la tribunal déclare être payable aux
créanciers de la succession ainsi qu'aux personnes qui ont droit à une partie
de la succession et à qui le paiement approprié n'a pas été fait.

Pourvu qu'elle ait reçu un avis raisonnable de l'instance dans
laquelle un jugement peut être rendu contre le débiteur principal pour avoir
manqué aux obligations lui incombant aux termes du présent cautionnement, la
caution, sur ordonnance du tribunal et en cas de défaut du débiteur principal
de satisfaire à un jugement définitif rendu contre lui dans l'instance, verse
au créancier la somme manquante du paiement effectué par le débiteur

principal. La caution n'est toutefois pas tenue du paiement d'un montant supérieur à celui du cautionnement.

Le montant du présent cautionnement est réduit de tout montant versé aux termes du cautionnement, conformément à une ordonnance du tribunal.

La caution a droit à la cession des droits de la personne qui reçoit un paiement sur le produit du présent cautionnement, jusqu'à concurrence de ce paiement.

DATE

SIGNÉ, SCELLÉ ET REMIS

en présence de :

débiteur principal

caution

FORM 74.33

BOND-PERSONAL SURETIES

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

BOND NO.

AMOUNT: \$

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

The principal in this bond is (insert name)

The sureties in this bond are (insert names)

The obligee in this bond is the Accountant of the Ontario Court (General Division) acting for the benefit of creditors and persons entitled to share in the estate of the deceased.

The principal and the sureties bind themselves, their heirs, executors, successors and assigns jointly and severally to the Accountant of the Ontario Court (General Division) in the amount of Dollars (\$).

The principal as an estate trustee is required to prepare a complete and true inventory of all the property of the deceased, collect the assets of the estate, pay the debts of the estate, distribute the property of the deceased according to law, and render a complete and true accounting of these activities when lawfully required.

The primary obligation under this bond belongs to the principal. The principal is liable under this bond for any amount found by the court to be owing to any creditors of the estate and persons entitled to share in the estate to whom proper payment has not been made.

The sureties, provided they have been given reasonable notice of any proceeding in which judgment may be given against the principal for failure to perform the obligations of this bond shall, on order of the court, and on default of the principal to pay any final judgment made against the principal in the proceeding, pay to the obligee the amount of any deficiency in the payment by the principal, but the sureties shall not be liable to pay more than the amount of the bond.

The amount of this bond shall be reduced by and to the extent of any payment made under the bond pursuant to an order of the court.

The sureties are entitled to an assignment of the rights of any person who receives payment or benefit from the proceeds of this bond, to the extent of such payment or benefit received.

DATE

SIGNED, SEALED AND DELIVERED

in the presence of:

Principal

Surety

Surety

AFFIDAVIT OF SURETY

I, (insert name), of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

I am a proposed surety on behalf of the intended estate trustees of the property of (insert name), deceased, named in the attached bond.

I am eighteen years of age or over and own property worth \$..... over and above all encumbrances, and over and above what will pay my just debts and every sum for which I am now bail or for which I am liable as surety or endorser or otherwise.

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
me at the of)
in the of)
this day of , 19 .)
)
)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

AFFIDAVIT OF SURETY

I, (insert name), of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

I am a proposed surety on behalf of the intended estate trustees of the property of (insert name), deceased, named in the attached bond.

I am eighteen years of age or over and own property worth \$..... over and above all encumbrances, and over and above what will pay my just debts and every sum for which I am now bail or for which I am liable as surety or endorser or otherwise.

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
me at the of)
in the of)
this day of , 19 .)
)
)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

FORMULE 74.33

CAUTIONNEMENT - CAUTIONS PERSONNELLES

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

CAUTIONNEMENT N° MONTANT : \$

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

Le débiteur principal au présent cautionnement est (inscrire le nom) .

Les cautions au présent cautionnement sont (inscrire les noms) .

Le créancier au présent cautionnement est le Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui agit pour le compte des créanciers et des personnes qui ont droit à une part de la succession du défunt.

Le débiteur principal et les cautions, de même que leurs héritiers, exécuteurs testamentaires, successeurs et ayants droit, s'obligent solidairement envers le Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale) à verser la somme de dollars (\$).

À titre de fiduciaire de la succession, le débiteur principal est tenu de dresser un inventaire exact et complet de tous les biens du défunt, de recueillir tous les biens de la succession, d'acquitter les dettes de la succession, de distribuer les biens du défunt conformément à la loi, et de fournir une reddition de comptes exacte et complète sur ces activités dans les cas où la loi l'y oblige.

L'obligation principale prévue au présent cautionnement appartient au débiteur principal. Ce dernier est tenu, aux termes du présent cautionnement, du paiement de tout montant que le tribunal déclare être payable aux créanciers de la succession ainsi qu'aux personnes qui ont droit à une part de la succession et à qui le paiement approprié n'a pas été fait.

Pourvu qu'elles aient reçu un avis raisonnable de l'instance dans laquelle un jugement peut être rendu contre le débiteur principal pour avoir manqué aux obligations lui incombant aux termes du présent cautionnement, les cautions, sur ordonnance du tribunal et en cas de défaut du débiteur principal de satisfaire à un jugement définitif rendu contre lui dans l'instance, versent au créancier la somme manquante du paiement effectué par le débiteur principal. Les cautions ne sont toutefois pas tenues du paiement d'un montant supérieur à celui du cautionnement.

Le montant du présent cautionnement est réduit de tout montant versé aux termes du cautionnement, conformément à une ordonnance du tribunal.

Les cautions ont droit à la cession des droits de toute personne qui reçoit un paiement sur le produit du présent cautionnement, jusqu'à concurrence de ce paiement.

DATE

SIGNÉ, SCELLÉ ET REMIS

en présence de :

débiteur principal

caution

caution

AFFIDAVIT DE LA CAUTION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , domicilié(e) à
(inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité
régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous serment/affirme
solennellement ce qui suit :

Je me porte caution pour les fiduciaires de la succession prévus à
l'égard des biens de feu (inscrire le nom) , nommé dans le
cautionnement ci-joint.

J'ai au moins dix-huit ans. Je suis propriétaire de biens dont la
valeur s'élève à \$, en sus du montant de toutes les sûretés, de mes
dettes légitimes et de toute somme d'argent pour laquelle je suis présentement
caution ou au paiement de laquelle je suis obligé(e), notamment à titre de
caution ou d'endosseur.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

AFFIDAVIT DE LA CAUTION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , domicilié(e) à
(inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité
régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous serment/affirme
solennellement ce qui suit :

Je me porte caution pour les fiduciaires de la succession prévus à
l'égard des biens de feu (inscrire le nom) , nommé dans le
cautionnement ci-joint.

J'ai au moins dix-huit ans. Je suis propriétaire de biens dont la
valeur s'élève à \$, en sus du montant de toutes les sûretés, de mes
dettes légitimes et de toute somme d'argent pour laquelle je suis présentement
caution ou au paiement de laquelle je suis obligé(e), notamment à titre de
caution ou d'endosseur.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

FORM 74.34

REGISTRAR'S NOTICE TO ESTATE TRUSTEE NAMED
IN A DEPOSITED WILL OF APPLICATION FOR
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE
TRUSTEE WITH A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

NOTICE

Attached are a copy of an application for appointment of an estate trustee with a will in the estate of (insert name), deceased, and a copy of a certificate of the Estate Registrar indicating that you were named as an estate trustee in a later will or codicil of the deceased that is on deposit in the Ontario Court (General Division).

DATE

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.34

AVIS DU GREFFIER,
AU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION DÉSIGNÉ DANS UN TESTAMENT DÉPOSÉ,
DE LA REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

AVIS

Ci-joint vous trouverez une copie de la requête en vue d'obtenir la nomination d'un fiduciaire de la succession testamentaire à l'égard de la succession de feu (inscrire le nom) et une copie du certificat du greffier des successions indiquant que vous avez été désigné(e) comme fiduciaire de la succession dans un testament ou codicille du défunt qui est postérieur au testament ou codicille visé par la requête et qui est déposé à la Cour de l'Ontario (Division générale).

DATE

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.35

REGISTRAR'S NOTICE TO ESTATE TRUSTEE NAMED
IN A DEPOSITED WILL OF APPLICATION FOR
CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE
TRUSTEE WITHOUT A WILL

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

NOTICE

Attached are a copy of an application for appointment of an estate trustee without a will in the estate of (insert name), deceased, and a copy of a certificate of the Estate Registrar indicating that you were named as an estate trustee in a will or codicil of the deceased that is on deposit in the Ontario Court (General Division).

DATE

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.35

AVIS DU GREFFIER,
AU FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION DÉSIGNÉ DANS UN TESTAMENT DÉPOSÉ,
DE LA REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UN CERTIFICAT DE NOMINATION
À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

AVIS

Ci-joint vous trouverez une copie de la requête en vue d'obtenir la nomination d'un fiduciaire de la succession non testamentaire à l'égard de la succession de feu (inscrire le nom) et une copie du certificat du greffier des successions indiquant que vous avez été désigné(e) comme fiduciaire de la succession dans un testament ou codicille du défunt, qui est déposé à la Cour de l'Ontario (Division générale).

DATE

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.36

ORDER TO ACCEPT OR REFUSE APPOINTMENT
AS ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO ACCEPT OR REFUSE APPOINTMENT
AS ESTATE TRUSTEE WITH A WILL

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit) that has been filed it appears that you are named as estate trustee in a will or codicil of the deceased dated (insert date).

1. THIS COURT ORDERS THAT you file an application for a certificate of appointment of estate trustee with a will in the court office within . . . days after this order is served on you.

2. THIS COURT ORDERS THAT if you do not do so within that time, you shall be deemed to have renounced your right to be appointed.

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.36

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE D'ACCEPTER OU DE REFUSER
D'ÊTRE NOMMÉE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE D'ACCEPTER OU DE REFUSER
D'ÊTRE NOMMÉE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), qui a été déposé, il appert que vous êtes désigné(e) comme fiduciaire de la succession dans un testament ou codicille du défunt, daté du (inscrire la date).

1. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE vous déposiez au greffe du tribunal une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire, au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous ne déposez pas cette requête dans le délai imparti, vous soyez réputé(e) avoir renoncé à votre droit d'être nommé(e).

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.37

ORDER TO ACCEPT OR REFUSE APPOINTMENT
AS ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO ACCEPT OR REFUSE APPOINTMENT
AS ESTATE TRUSTEE WITHOUT A WILL

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit) that has been filed it appears that you may have a prior right to be appointed estate trustee without a will in the deceased's estate.

1. THIS COURT ORDERS THAT you file an application for a certificate of appointment of estate trustee without a will in the court office within . . . days after this order is served on you.

2. THIS COURT ORDERS THAT if you do not do so within that time, you shall be deemed to have renounced your right to be appointed.

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.37

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE D'ACCEPTER OU DE REFUSER
D'ÊTRE NOMMÉE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE D'ACCEPTER OU DE REFUSER
D'ÊTRE NOMMÉE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), qui a été déposé, il appert que vous pouvez avoir priorité de rang en ce qui concerne la nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire à l'égard de la succession du défunt.

1. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE vous déposiez au greffe du tribunal une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire, au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous ne déposez pas cette requête dans le délai imparti, vous soyez réputé(e) avoir renoncé à votre droit d'être nommé(e).

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.38

ORDER TO CONSENT OR OBJECT TO A PROPOSED APPOINTMENT
OF AN ESTATE TRUSTEE WITH OR WITHOUT A WILL

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO CONSENT OR OBJECT TO A PROPOSED APPOINTMENT
OF AN ESTATE TRUSTEE WITH OR WITHOUT A WILL

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit) that has been filed it appears that (insert name) is applying for a certificate of appointment as estate trustee with (or without) a will, that you are a person with a financial interest in the estate and that your consent to the appointment is being sought.

1. THIS COURT ORDERS THAT if you oppose that person's appointment as estate trustee, you must file a notice of objection to appointment of estate trustee, in the form attached as Schedule "A", in the court office within days after this order is served on you.

2. THIS COURT ORDERS THAT if you do not do so within that time, you shall be deemed to have consented to that person's appointment.

Registrar

Address of court office

TO:

SCHEDULE "A"

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

NOTICE OF OBJECTION TO
APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE

I, (insert name) , object to the appointment of
(insert name) as estate trustee because (indicate
reason).

DATE

(Name, address and telephone number
of objecting person or solicitor
for objecting person)

FORMULE 74.38

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE DE CONSENTIR OU DE S'OPPOSER
À LA NOMINATION PROPOSÉE D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE
OU D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

ORDONNANCE ENJOIGNANT À UNE PERSONNE DE CONSENTIR OU DE S'OPPOSER
À LA NOMINATION PROPOSÉE D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION TESTAMENTAIRE
OU D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION NON TESTAMENTAIRE

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), qui a été déposé, il appert que (inscrire le nom) présente une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (ou de fiduciaire de la succession non testamentaire), que vous avez un intérêt financier dans la succession et que votre consentement à la nomination est demandé.

1. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous vous opposez à la nomination de cette personne à titre de fiduciaire de la succession, vous déposiez au greffe du tribunal un avis d'opposition à la nomination d'un fiduciaire de la succession, rédigé selon la formule ci-jointe qui constitue l'annexe «A», au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous ne déposez pas cet avis dans le délai imparti, vous soyez réputé(e) avoir consenti à la nomination de cette personne.

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

ANNEXE «A»

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AVIS D'OPPOSITION
À LA NOMINATION D'UN FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , m'oppose à la
nomination de (inscrire le nom) à titre de fiduciaire de la
succession, car (motiver).

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de
la personne qui s'oppose ou de son
procureur)

FORM 74.39

ORDER TO FILE A STATEMENT OF ASSETS OF THE ESTATE

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

ORDER TO FILE A STATEMENT OF ASSETS OF THE ESTATE

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit) that has been filed it appears that you are an estate trustee of the estate and that you should provide further information about the assets of the estate.

THIS COURT ORDERS THAT you file a statement of the nature of each asset of the estate and its value at the date of death in the court office within days after this order is served on you.

 Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.39

ORDONNANCE ENJOIGNANT DE DÉPOSER
UN ÉTAT DES BIENS DE LA SUCCESSION

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE ENJOIGNANT DE DÉPOSER
UN ÉTAT DES BIENS DE LA SUCCESSION

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), qui a été déposé, il appert que vous êtes un fiduciaire de la succession et que vous devez fournir des renseignements supplémentaires sur les biens de la succession.

LE TRIBUNAL ORDONNE QUE vous déposiez au greffe du tribunal un état indiquant la nature et la valeur, à la date du décès, de chaque bien de la succession, au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

 greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.40

ORDER TO BENEFICIARY WITNESS

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO BENEFICIARY WITNESS

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit), it appears that (insert name of moving party) has made an application for a certificate of appointment of estate trustee with a will, that you are a beneficiary under the will or codicil dated (insert date) and that you or your spouse witnessed the will or codicil or signed for the testator.

1. THIS COURT ORDERS THAT if you wish the court to find that neither you nor your spouse exercised any improper or undue influence on the testator, you must make a motion, within days after this order is served on you, asking the court to make that finding.

2. THIS COURT ORDERS THAT if you do not make such a motion within that time, the applicant may proceed to obtain a certificate of appointment of estate trustee with a will, bearing a note stating that your benefits under the will are void under section 12 of the Succession Law Reform Act.

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.40

ORDONNANCE VISANT UN TÉMOIN BÉNÉFICIAIRE

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE VISANT UN TÉMOIN BÉNÉFICIAIRE

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), il appert que (inscrire le nom de l'auteur de la motion) a présenté une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire, que vous êtes un bénéficiaire aux termes du testament ou codicille daté du (inscrire la date) et que vous-même ou votre conjoint avez été témoin du testament ou codicille ou que vous l'avez signé pour le testateur.

1. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous désirez qu'il conclue que ni vous-même ni votre conjoint n'avez exercé sur le testateur d'influence anormale ou d'abus d'influence, vous deviez, au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance, demander, par voie de motion, au tribunal de conclure en ce sens.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous ne présentez pas cette motion dans le délai imparti, le requérant puisse demander un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire, portant une note indiquant que les avantages qui vous sont accordés aux termes du testament sont nuls d'une nullité absolue en vertu de l'article 12 de la Loi portant réforme du droit des successions.

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.41

ORDER TO FORMER SPOUSE

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO FORMER SPOUSE

Subsection 17(2) of the Succession Law Reform Act provides as follows:

"Except when a contrary intention appears by the will, where, after the testator makes a will, his or her marriage is terminated by a judgment absolute of divorce or is declared a nullity,

- (a) a devise or bequest of a beneficial interest in property to his or her former spouse;
- (b) an appointment of his or her former spouse as executor or trustee; and
- (c) the conferring of a general or special power of appointment on his or her former spouse,

are revoked and the will shall be construed as if the former spouse had predeceased the testator."

A motion for this order has been made by (insert name of moving party), who has also made an application for a certificate of appointment of estate trustee with a will. From the application it appears that the will is dated (insert date) (and that the codicil(s) is(are) dated . . .), that you are a former spouse of the testator and that your marriage was terminated by a judgment absolute of divorce or declared a nullity after the date of the will (or codicil).

1. THIS COURT ORDERS THAT if you wish to take part in the determination of the question whether the provisions in the will that affect you are revoked under subsection 17(2) of the Succession Law Reform Act, you must enter an appearance in the office of the registrar of the court within . . . days after this order is served on you.

2. THIS COURT ORDERS THAT if you do not do so within that time, the question will be determined in your absence and you will be bound by the result.

Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.41

ORDONNANCE VISANT UN ANCIEN CONJOINT

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE VISANT UN ANCIEN CONJOINT

Le paragraphe 17 (2) de la Loi portant réforme du droit des successions prévoit ce qui suit :

«Sauf indication contraire au testament, la dissolution du mariage du testateur par un jugement irrévocable de divorce ou par une déclaration de nullité, intervenus après la rédaction du testament, révoque :

- a) le legs à l'ancien conjoint d'un intérêt à titre de bénéficiaire;
- b) la nomination de l'ancien conjoint en tant qu'exécuteur testamentaire ou fiduciaire;
- c) le pouvoir général ou spécial de désignation conféré à l'ancien conjoint.

Le testament s'interprète comme si l'ancien conjoint était décédé avant le testateur.»

Une motion en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu la requête, il appert que le testament est daté du (mois, jour, année) (et que le/les codicille(s) est/sont daté(s) du ...), que vous êtes un ancien conjoint du testateur et que votre mariage a été dissous par un jugement irrévocable de divorce ou par une déclaration de nullité après la date du testament (ou du codicille).

1. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous désirez participer à la décision sur la question de savoir si les dispositions du testament qui vous intéressent sont révoquées en vertu du paragraphe 17 (2) de la Loi portant réforme du droit des successions, vous deviez déposer un acte de comparution au greffe du tribunal au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE QUE si vous ne déposez pas d'acte de comparution dans le délai imparti, la question soit tranchée en votre absence et que vous soyez lié(e) par la décision.

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORM 74.42

ORDER TO PASS ACCOUNTS

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

ORDER TO PASS ACCOUNTS

A motion for this order has been made by (insert name of moving party). From an affidavit made by (insert name of maker of affidavit) that has been filed it appears that you are an estate trustee of the estate and that you have made no accounting to the court of your dealings with the estate during the period from (date) to (date).

THIS COURT ORDERS THAT you file accounts of the estate and an application to pass accounts, in accordance with rules 74.17 and 74.18 of the Rules of Civil Procedure, in the court office within . . . days after this order is served on you.

 Registrar

Address of court office

TO:

FORMULE 74.42

ORDONNANCE DE REDDITION DE COMPTES

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

ORDONNANCE DE REDDITION DE COMPTES

Une motion en vue d'obtenir la présente ordonnance a été présentée par (inscrire le nom de l'auteur de la motion). Vu l'affidavit souscrit par (inscrire le nom de l'auteur de l'affidavit), qui a été déposé, il appert que vous êtes un fiduciaire de la succession et que vous n'avez pas présenté au tribunal de reddition de comptes sur votre gestion de la succession au cours de la période allant du (date) au (date).

LE TRIBUNAL ORDONNE QUE vous déposiez au greffe du tribunal les comptes relatifs à la succession ainsi qu'une requête en approbation des comptes, conformément aux règles 74.17 et 74.18 des Règles de procédure civile, au plus tard jours après avoir reçu signification de la présente ordonnance.

 greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE :

FORMULE 74.43

AFFIDAVIT ATTESTANT LES COMPTES DE LA SUCCESSION

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT ATTESTANT LES COMPTES DE LA SUCCESSION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , domicilié(e)
à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité
régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous serment/affirme
solennellement ce qui suit :

1. Je suis un fiduciaire de la succession.
2. Les comptes cotés comme pièce «A» et joints au présent affidavit
sont complets et exacts.
3. Les renseignements contenus dans l'avis de requête en approbation
des comptes relatifs à la succession susmentionnée sont exacts.
4. Toutes les personnes qui ont un intérêt financier dans la
succession sont désignées comme intimés dans l'avis de requête en approbation
des comptes.
5. Pour toute partie incapable, un représentant a été désigné dans
l'avis de requête.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

FORM 74.44

NOTICE OF APPLICATION TO PASS ACCOUNTS

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

NOTICE OF APPLICATION TO PASS ACCOUNTS

This application to pass accounts will be heard on (date) at (time) at the court house at (full address of court house), if any person having a financial interest in the estate objects to the accounts or to the compensation claimed.

The deceased died on (date) .

A certificate of appointment of estate trustee was issued to (insert name) by this court on (date) .

The accounts are for the period from (date) to (date).

The compensation claimed by the estate trustee, payable out of the estate, is (insert amount).

The costs of the application claimed by the estate trustee under Tariff C if unopposed are: (insert amount).

Any person having a financial interest in the estate who wishes to object shall do so by serving upon the estate trustee, or the solicitor for the estate trustee, a notice of objection to accounts (Form 74.45 under the Rules of Civil Procedure, a copy of which is attached to this notice of application), and by filing a copy of the notice in the court office at least 20 days before the date fixed for the hearing.

At the hearing the only issues upon which the court adjudicates are those raised in the notices of objection to accounts that have been filed, unless the court grants leave to a party to raise other issues.

If no notice of objection is served and filed by any person having a financial interest in the estate, the estate trustee may obtain an unopposed judgment passing the accounts and allowing the compensation and costs claimed.

Any person with a financial interest in the estate who retains a solicitor to review the accounts and makes no objection to them (or makes an objection and later withdraws it) but serves on the estate trustee and files with the court a request for costs (Form 74.51 under the Rules of Civil Procedure), will be allowed on an unopposed judgment one-half of the costs allowed to the estate trustee. (However, where two or more persons are represented by the same solicitor, they are entitled to receive only one person's costs.)

A copy of the accounts may be obtained from the estate trustee or the solicitor for the estate trustee on request, or may be inspected in the court office during regular business hours.

DATE

Registrar

(Name, address and telephone number
of estate trustee or solicitor for
the estate trustee)

TO: (Name and address of each person having
a financial interest in the estate)

(For a person under disability, also
indicate name and address of representative)

(Attach a blank copy of Form 74.45 (notice of objection to accounts).)

FORMULE 74.44

AVIS DE REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AVIS DE REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES

La requête en approbation des comptes visée par le présent avis sera entendue le (date) , à (heure) , au palais de justice situé au (adresse complète du palais de justice), si une personne ayant un intérêt financier dans la succession s'oppose aux comptes ou à la rémunération demandée.

Le défunt est décédé le (date) .

Le tribunal susmentionné a délivré un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession à (inscrire le nom), le (date) .

Les comptes visent la période allant du (date) au (date) .

La rémunération demandée par le fiduciaire de la succession, payable sur la succession, est de (inscrire le montant).

Les dépens de la requête demandés par le fiduciaire de la succession aux termes du tarif C, s'ils ne sont pas contestés, sont de (inscrire le montant).

Toute personne qui a un intérêt financier dans la succession et qui désire s'opposer aux comptes le fait en signifiant au fiduciaire de la succession ou à son procureur un avis d'opposition aux comptes (formule 74.45 des Règles de procédure civile, dont une copie est jointe au présent avis de requête), et en déposant une copie de cet avis au greffe du tribunal au moins 20 jours avant la date fixée pour l'audience.

Lors de l'audience, le tribunal ne statue que sur les questions soulevées dans les avis d'opposition aux comptes qui ont été déposés, à moins qu'il n'autorise une partie à soulever d'autres questions.

Si aucun avis d'opposition n'est signifié et déposé par les personnes ayant un intérêt financier dans la succession, le fiduciaire de la succession

peut obtenir un jugement non contesté d'approbation des comptes et accordant la rémunération et les dépens demandés.

Toute personne ayant un intérêt financier dans la succession qui retient les services d'un procureur pour examiner les comptes et qui ne fait pas opposition aux comptes (ou qui y fait opposition et la retire par la suite), mais qui signifie au fiduciaire de la succession et dépose au tribunal une demande de dépens (formule 74.51 des Règles de procédure civile), se verra adjuger par un jugement, en l'absence de contestation, la moitié des dépens adjugés au fiduciaire de la succession. (Toutefois, si plusieurs personnes sont représentées par le même procureur, elles n'ont droit qu'aux dépens d'une seule personne.)

Une copie des comptes peut, sur demande, être obtenue du fiduciaire de la succession ou de son procurateur, ou peut être examinée au greffe durant les heures de bureau.

DATE

greffier

(nom, adresse et numéro de téléphone du
fiduciaire de la succession ou de son
procurateur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse de chaque personne
qui a un intérêt financier dans la
succession)

(dans le cas d'un incapable, indiquer
le nom et l'adresse de son
représentant)

(Joindre un exemplaire non rempli de la formule 74.45 (avis d'opposition aux
comptes).)

FORM 74.45

NOTICE OF OBJECTION TO ACCOUNTS

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

NOTICE OF OBJECTION TO ACCOUNTS

1. I, (insert name) , object to the amount of compensation claimed by the estate trustee on the following grounds:

(If applicable, set out each objection in separate consecutively numbered paragraphs. Attach separate sheet if necessary.)

2. I, (insert name) , object to the accounts of the estate trustee on the following grounds:

(If applicable, set out each objection in separate consecutively numbered paragraphs. Attach separate sheet if necessary.)

DATE

*(Name, address and telephone number
of objecting person or solicitor
for objecting person)*

TO: *(Name and address of estate trustee
or solicitor for estate trustee)*

FORMULE 74.45

AVIS D'OPPOSITION AUX COMPTES
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AVIS D'OPPOSITION AUX COMPTES

1. Je soussigné(e), (inscrire le nom), m'oppose
au montant de la rémunération demandé par le fiduciaire de la succession, pour
les motifs suivants :

(Le cas échéant, indiquer les motifs d'opposition séparément sous
forme de dispositions numérotées consécutivement. Annexer au besoin
une autre feuille.)

2. Je soussigné(e), (inscrire le nom), m'oppose
aux comptes du fiduciaire de la succession, pour les motifs suivants :

(Le cas échéant, indiquer les motifs d'opposition séparément sous
forme de dispositions numérotées consécutivement. Annexer au besoin
une autre feuille.)

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone
de la personne qui s'oppose ou de
son procureur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse du fiduciaire de la
succession ou de son procureur)

FORM 74.46

NOTICE OF NO OBJECTION TO ACCOUNTS

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

NOTICE OF NO OBJECTION TO ACCOUNTS

The (Public Trustee) (Official Guardian) has no objection to the estate accounts and the claim for compensation by the estate trustee.

DATE

(Name, address and telephone number
of Official Guardian or Public
Trustee, or solicitor for Official
Guardian or Public Trustee)

TO: (Name and address of estate trustee
or solicitor for estate trustee)

FORMULE 74.46

AVIS DE NON-OPPOSITION AUX COMPTES

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AVIS DE NON-OPPOSITION AUX COMPTES

Le (curateur public) (tuteur public) ne s'oppose pas aux comptes de la succession ni à la rémunération que demande le fiduciaire de la succession.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone
du tuteur public ou du curateur
public, ou du procureur de l'un ou
l'autre, selon le cas)

DESTINATAIRE : (nom et adresse du fiduciaire de la
succession ou de son procureur)

FORM 74.47

AFFIDAVIT IN SUPPORT OF UNOPPOSED JUDGMENT
ON PASSING OF ACCOUNTS

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

AFFIDAVIT IN SUPPORT OF UNOPPOSED JUDGMENT
ON PASSING OF ACCOUNTS

I, (insert name) , of (insert city or town and county or district, metropolitan or regional municipality of residence), make oath and say/affirm:

1. I am the applicant for an unopposed judgment on the passing of accounts in this estate with respect to estate accounts from (date) to (date).
2. A copy of the estate accounts has been provided to each person who was served with the notice of application and who requested a copy of the accounts.
3. The time for filing notices of objection to the estate accounts has expired.
4. No notice of objection has been received from any person served with the notice of application.

OR

4. Any notice of objection that was received has been withdrawn by the filing of a notice of withdrawal of objection.

SWORN/AFFIRMED BEFORE)
)
me at the of)
)
in the of)
)
this day of , 19 .)
)
)

A Commissioner for Taking Affidavits
(or as may be)

NOTE: The two versions of paragraph 4 are in the alternative. Delete the one that does not apply.

FORMULE 74.47

AFFIDAVIT À L'APPUI D'UN JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES
EN L'ABSENCE DE CONTESTATION

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AFFIDAVIT À L'APPUI D'UN JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES
EN L'ABSENCE DE CONTESTATION

Je soussigné(e), (inscrire le nom), domicilié(e)
à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité
régionale ou de communauté urbaine du domicile), déclare sous serment/affirme
solennellement ce qui suit :

1. Je suis le requérant d'un jugement d'approbation des comptes de la
succession susmentionnée, en l'absence de contestation, à l'égard des comptes
de la période allant du (date) au (date).

2. Une copie des comptes de la succession a été fournie à chaque
personne ayant reçu signification de l'avis de requête qui en fait la demande.

3. Le délai imparti pour le dépôt des avis d'opposition aux comptes de
la succession a expiré.

4. Aucun avis d'opposition n'a été reçu de la part des personnes à qui
l'avis de requête a été signifié.

OU

4. Tout avis d'opposition reçu a été retiré par dépôt d'un avis de
retrait d'opposition.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de

situé(e) dans le/la

de/du

le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la personne autorisée)

REMARQUE : Les deux versions de la
disposition 4 étant incompatibles,
rayer celle qui ne s'applique pas.

FORM 74.48

NOTICE OF WITHDRAWAL OF OBJECTION

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF OBJECTION

I, (insert name), filed a notice of objection to accounts and hereby withdraw that notice of objection.

DATE

(Name, address and telephone number
of party or party's solicitor)

TO: (Name and address of estate trustee
or solicitor for estate trustee)

FORMULE 74.48

AVIS DE RETRAIT D'OPPOSITION

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

AVIS DE RETRAIT D'OPPOSITION

Je soussigné(e), (inscrire le nom), ai déposé un avis d'opposition aux comptes et le retire par la présente.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone
de la partie ou de son procureur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse du fiduciaire de la
succession ou de son procureur)

FORM 74.49

REQUEST FOR COSTS

ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name), deceased.

REQUEST FOR COSTS

I, (insert name), have retained (insert name) as my solicitor to review the estate accounts. I have no objection to the estate accounts and the claim for compensation by the estate trustee.

I request that I be awarded costs payable out of the estate in the amount of \$, representing one-half of the amount payable to the estate solicitor under Tariff C.

DATE

(Name, address and telephone number
of party or party's solicitor)

TO: (Name and address of estate trustee
or solicitor for estate trustee)

FORMULE 74.49

DEMANDE DE DÉPENS

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

DEMANDE DE DÉPENS

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , ai retenu les services de (inscrire le nom) , à titre de procureur, pour examiner les comptes de la succession. Je ne m'oppose pas aux comptes de la succession ni à la rémunération demandée par le fiduciaire de la succession.

Je demande que soient adjugés en ma faveur des dépens, payables sur la succession, d'un montant de \$, lequel représente la moitié de la somme payable au procureur de la succession conformément au tarif C.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone
de la partie ou de son procureur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse du fiduciaire de la
succession ou de son procureur)

FORM 74.50

JUDGMENT ON UNOPPOSED PASSING OF ACCOUNTS

(Heading in accordance with Form 59B)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

JUDGMENT ON PASSING OF ACCOUNTS

THIS APPLICATION was read on (date), at (place).

ON READING THE NOTICE OF APPLICATION TO PASS ACCOUNTS, the affidavit of service and the affidavit in support of an unopposed judgment on passing of accounts, as filed, and as there are no objections to the accounts or the claim for compensation by the estate trustee,

1. THIS COURT DECLARES that the estate accounts, as filed by the applicant for the period from (date) to (date), are hereby passed.

2. THIS COURT ORDERS that the estate trustee shall be paid as fair and reasonable compensation for services as estate trustee of the estate and for disbursements expended in administering the affairs of the estate during the period the total amount of \$..... (including G.S.T.), of which \$..... shall be paid out of the capital of the estate and \$..... shall be paid out of the revenue of the estate.

3. THIS COURT ORDERS that the costs of the passing of the accounts allowed in accordance with Tariff C, and payable out of the capital of the estate, are as follows:

To the estate trustee \$....., and G.S.T. of \$.... for a total of \$.....
To (insert names and amounts, showing each person awarded costs on a separate line)

4. THIS COURT DECLARES that the capital receipts and capital disbursements of the applicant for the period are as follows:

CAPITAL ACCOUNT

Credit balance forward (if applicable)	\$		
Receipts	\$	_____	\$ (total)
Debit balance forward (if applicable)	\$		
Disbursements	\$		
Portion of compensation	\$		
Costs of passing of accounts	\$	_____	\$ (total)
Credit (or debit) balance			\$=====

5. THIS COURT DECLARES that the revenue receipts and revenue disbursements of the applicant for the period are as follows:

REVENUE ACCOUNT

Credit balance forward (if applicable)	\$		
Receipts	\$	_____	\$ (total)
Debit balance forward (if applicable)	\$		
Disbursements	\$		
Portion of compensation	\$	_____	\$ (total)
Credit (or debit) balance			\$=====

6. THIS COURT DECLARES that the accounts show that there remain in the estate trustee's hands the original assets as set out in Schedule "A", attached.

FORMULE 74.50

JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES
EN L'ABSENCE DE CONTESTATION

(titre conforme à la formule 59B)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES

LA REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES a été lue le (date), à (lieu).

APRÈS AVOIR LU L'AVIS DE REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES, l'affidavit de signification et l'affidavit à l'appui d'un jugement d'approbation des comptes en l'absence de contestation, tels qu'ils ont été déposés, et comme il n'y a pas d'opposition aux comptes ni à la rémunération demandée par le fiduciaire de la succession,

1. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les comptes de la succession, que le requérant a déposés pour la période allant du (date) au (date), sont par la présente approuvés.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE que le fiduciaire de la succession reçoive, pour les services rendus à titre de fiduciaire de la succession, une rémunération juste et raisonnable, et pour les débours engagés pour administrer les affaires de la succession au cours de la période visée, la somme totale de \$ (T.P.S. incluse), dont \$ seront prélevés sur le capital de la succession et \$, sur les revenus de la succession.

3. LE TRIBUNAL ORDONNE que les dépens relatifs à l'approbation des comptes adjugés conformément au tarif C et payables sur le capital de la succession soient les suivants :

Au fiduciaire de la succession \$ et T.P.S. de \$, soit une somme totale de \$.

À (inscrire les noms et montants, en indiquant sur une ligne séparée chaque personne en faveur de laquelle sont adjugés des dépens).

4. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les rentrées et les sorties de fonds du compte capital du requérant pour la période visée sont les suivantes :

COMPTE CAPITAL

Solde créditeur reporté (le cas échéant)

Rentrées de fonds

\$		
— \$	\$	(total)

Solde débiteur reporté (le cas échéant)

Sorties de fonds

Partie de la rémunération

Dépense relative à l'approbation des comptes

Solde créditeur (ou débiteur)

\$		
\$		
\$		
— \$	— \$	(total)
	=== \$	

5. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les rentrées et les sorties de fonds du compte revenus du requérant pour la période visée sont les suivantes :

COMPTE REVENUS

Solde créditeur reporté (le cas échéant)

Rentrées de fonds

\$		
— \$	\$	(total)

Solde débiteur reporté (le cas échéant)

Sorties de fonds

Partie de la rémunération

Solde créditeur (ou débiteur)

\$		
\$		
— \$	— \$	(total)
	=== \$	

6. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les comptes indiquent que les biens initiaux sont toujours en la possession du fiduciaire de la succession, comme l'énonce l'annexe «A» ci-jointe.

FORM 74.51

JUDGMENT ON CONTESTED PASSING OF ACCOUNTS

(Heading in accordance with Form 59B)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

JUDGMENT ON PASSING OF ACCOUNTS

THIS APPLICATION was heard on (date), at (place) in the presence of counsel for (insert name) (where applicable add and (insert name) appearing in person) (where applicable add and no one appearing for (insert name), although properly served as appears from the affidavit of service filed).

ON READING THE NOTICE OF APPLICATION TO PASS ACCOUNTS and on hearing the submissiona made,

1. THIS COURT DECLARES that the estate accounts, as filed by the applicant for the period from (date) to (date), are hereby passed.

2. THIS COURT ORDERS that the estate trustee shall be paid as fair and reasonable compensation for services as estate trustee of the estate and for disbursements expended in administering the affairs of the estate during the period the total amount of \$..... (including G.S.T.), of which \$..... shall be paid out of the capital of the estate and \$..... shall be paid out of the revenue of the estate.

3. THIS COURT ORDERS that the costs of the passing of the accounts allowed and payable out of the capital of the estate are as follows:

To the estate trustee \$....., and G.S.T. of \$.... for a total of \$.....
To (insert names and amounts, showing each person awarded costs on a separate line)

4. THIS COURT DECLARES that the capital receipts and capital disbursements of the applicant for the period are as follows:

CAPITAL ACCOUNT

Credit balance forward (if applicable)	\$		
Receipts	\$	_____	\$ (total)
Debit balance forward (if applicable)	\$		
Disbursements	\$		
Portion of compensation	\$		
Costs of passing of accounts	\$	_____	\$ (total)
Credit (or debit) balance			\$=====

5. THIS COURT DECLARES that the revenue receipts and revenue disbursements of the applicant for the period are as follows:

REVENUE ACCOUNT

Credit balance forward (if applicable)	\$		
Receipts	\$	_____	\$ (total)
Debit balance forward (if applicable)	\$		
Disbursements	\$		
Portion of compensation	\$	_____	\$ (total)
Credit (or debit) balance			\$=====

6. THIS COURT DECLARES that the accounts show that there remain in the estate trustee's hands the original assets as set out in Schedule "A", attached.

FORMULE 74.51

JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES
EN CAS DE CONTESTATION

(titre conforme à la formule 59B)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

JUGEMENT D'APPROBATION DES COMPTES

LA REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES a été entendue le (date), à (lieu), en présence de l'avocat de (inscrire le nom) (le cas échéant, ajouter et de (inscrire le nom), comparaissant en personne) (le cas échéant, ajouter et personne ne représentant (inscrire le nom)), bien que la signification appropriée de l'avis lui ait été faite comme l'atteste l'affidavit de signification déposé).

APRÈS AVOIR LU L'AVIS DE REQUÊTE EN APPROBATION DES COMPTES et entendu les plaidoiries,

1. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les comptes de la succession, que le requérant a déposés pour la période allant du (date) au (date), sont par la présente approuvés.

2. LE TRIBUNAL ORDONNE que le fiduciaire de la succession reçoive, pour les services rendus à titre de fiduciaire de la succession, une rémunération juste et raisonnable, et pour les débours engagés pour administrer les affaires de la succession au cours de la période visée, la somme totale de \$ (T.P.S. incluse), dont \$ seront prélevés sur le capital de la succession et \$, sur les revenus de la succession.

3. LE TRIBUNAL ORDONNE que les dépens relatifs à l'approbation des comptes adjugés et payables sur le capital de la succession soient les suivants :

Au fiduciaire de la succession \$ et T.P.S. de \$, soit une somme totale de \$.

À (inscrire les noms et montants, en indiquant sur une ligne séparée chaque personne en faveur de laquelle sont adjugés des dépens).

4. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les rentrées et les sorties de fonds du compte capital du requérant pour la période visée sont les suivantes :

COMPTE CAPITAL

Solde créditeur reporté (le cas échéant)	\$		
Rentrées de fonds	___ \$	\$	(total)
Solde débiteur reporté (le cas échéant)	\$		
Sorties de fonds	\$		
Partie de la rémunération	\$		
Dépens relatifs à l'approbation des comptes	___ \$	___ \$	(total)
Solde créditeur (ou débiteur)		=== \$	

5. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les rentrées et les sorties de fonds du compte revenus du requérant pour la période visée sont les suivantes :

COMPTE REVENUS

Solde créditeur reporté (le cas échéant)	\$		
Rentrées de fonds	___ \$	\$	(total)
Solde débiteur reporté (le cas échéant)	\$		
Sorties de fonds	\$		(total)
Partie de la rémunération	___ \$	___ \$	
Solde du crédit (ou du débit)		=== \$	

6. LE TRIBUNAL DÉCLARE que les comptes indiquent que les biens initiaux sont toujours en la possession du fiduciaire de la succession, comme l'énonce l'annexe «A» ci-jointe.

FORM 75.1

NOTICE OF OBJECTION

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

IN THE MATTER OF an application for a certificate of appointment of
estate trustee

NOTICE OF OBJECTION

I, (insert name), object to the issuing of a certificate of appointment
of estate trustee to (insert name of applicant) without notice to me because
(indicate reason, such as lack of testamentary capacity, undue influence or
unfitness to act as estate trustee).

The nature of my interest in the estate is: (state relationship to the
deceased and whether a named beneficiary under the will, or other basis for
financial interest).

DATE

(Name, address & telephone number of objector or solicitor for objector)

FORMULE 75.1

AVIS D'OPPOSITION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession

AVIS D'OPPOSITION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , m'oppose à la
délivrance d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la
succession à (inscrire le nom du requérant) sans que j'en sois avisé(e), car
(donner un motif tel que l'absence de capacité de tester, l'abus d'influence
ou l'inaptitude à remplir les fonctions de fiduciaire de la succession).

La nature de mon intérêt dans la succession est la suivante :
(indiquer le lien de parenté avec le défunt et préciser si vous êtes un
bénéficiaire désigné aux termes du testament ou à quel autre titre vous avez
un intérêt financier).

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de l'opposant ou de son
procureur)

FORM 75.2

NOTICE THAT OBJECTION HAS BEEN FILED

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

IN THE MATTER OF an application for a certificate of appointment of
estate trustee

NOTICE THAT OBJECTION HAS BEEN FILED

A notice of objection, a copy of which is attached, has been filed with
the court.

No further action regarding issuing a certificate of a appointment to
you will be taken until you have complied with subrule 75.03(4) of the Rules
of Civil Procedure.

DATE

Registrar

Address of court office

TO: (Name, address & telephone number of
applicant or solicitor for the applicant)

FORMULE 75.2

AVIS DE DÉPÔT D'UNE OPPOSITION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession

AVIS DE DÉPÔT D'UNE OPPOSITION

Un avis d'opposition, dont une copie est jointe, a été déposé au
tribunal.

Aucune autre mesure concernant la délivrance d'un certificat de
nomination à votre intention ne sera prise tant que vous ne vous serez pas
conformé(e) au paragraphe 75.03 (4) des Règles de procédure civile.

DATE

greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE : (nom, adresse et numéro de téléphone
du requérant ou de son procureur)

FORM 75.3
NOTICE TO OBJECTOR

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

IN THE MATTER OF an application for a certificate of appointment of
estate trustee

NOTICE TO OBJECTOR

AN APPLICATION for a certificate of appointment of estate trustee in the
estate has been made by (name of applicant).

IF YOU WISH TO OPPOSE this application, you or an Ontario lawyer acting for
you must within 20 days of service on you of this notice to objector prepare a
notice of appearance in Form 75.4 of the Rules of Civil Procedure, serve it on
the applicant's lawyer, or where the applicant does not have a lawyer serve it
on the applicant, and file it with proof of service in the court office at
(full court address where application for certificate of appointment was
filed).

IF YOU FAIL to serve and file a notice of appearance, the application for
certificate of appointment of estate trustee shall proceed as if your notice
of objection had not been filed.

DATE

(Name, address & telephone number of applicant or solicitor for the
applicant)

TO: (Name and address of the objector
or solicitor for the objector)

FORMULE 75.3

AVIS À L'OPPOSANT

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de
fiduciaire de la succession

AVIS À L'OPPOSANT

UNE REQUÊTE en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire
de la succession a été présentée par (nom du requérant).

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER cette requête, vous-même ou un avocat de l'Ontario
vous représentant devez, dans les 20 jours de la signification à votre
intention du présent avis, préparer un avis de comparution selon la
formule 75.4 des Règles de procédure civile, le signifier à l'avocat du
requérant ou, si ce dernier n'a pas retenu les services d'un avocat, au
requérant lui-même, et le déposer, accompagné de la preuve de sa
signification, au greffe situé au (adresse complète du tribunal où la requête
en vue d'obtenir un certificat de nomination a été déposée).

SI VOUS NE signifiez ni ne déposez d'avis de comparution, la requête en vue
d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession
sera entendue comme si votre avis d'opposition n'avait pas été déposé.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone du requérant ou de son
procureur)DESTINATAIRE : (nom et adresse de l'opposant ou de
son procureur)

FORM 75.4

NOTICE OF APPEARANCE

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

IN THE MATTER OF an application for a certificate of appointment of
estate trustee

NOTICE OF APPEARANCE

I desire to oppose the issuing of a certificate of appointment of estate trustee for the reasons set out in the notice of objection filed.

DATE

(Name, address & telephone number of objector or solicitor for the objector)

TO: (Name, address & telephone number of
applicant or solicitor for the applicant)

FORMULE 75.4

AVIS DE COMPARUTION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession

AVIS DE COMPARUTION

Je désire m'opposer à la délivrance d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour les motifs énoncés dans l'avis d'opposition qui a été déposé.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de l'opposant ou de son procureur)

DESTINATAIRE : (nom, adresse et numéro de téléphone
du requérant ou de son procureur)

FORM 75.5

NOTICE OF APPLICATION FOR DIRECTIONS

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
B E T W E E N:

(Name)

Applicant

- and -

(Name)

Respondent

NOTICE OF APPLICATION FOR DIRECTIONS

TO THE RESPONDENT

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED by the applicant. The claim made by the applicant appears on the following page.

THIS APPLICATION will come on for a hearing before a judge on
(date) at (time), at the Court House at (place).

IF YOU WISH TO OPPOSE THIS APPLICATION, you or an Ontario lawyer acting for you must forthwith prepare a notice of appearance in Form 38A prescribed by the Rules of Civil Procedure, serve it on the applicant's lawyer or, where the applicant does not have a lawyer, serve it on the applicant, and file it, with proof of service, in this court office, and you or your lawyer must appear at the hearing.

IF YOU WISH TO PRESENT AFFIDAVIT OR OTHER DOCUMENTARY EVIDENCE TO THE COURT OR TO EXAMINE OR CROSS-EXAMINE WITNESSES ON THE APPLICATION, you or your lawyer must, in addition to serving your notice of appearance, serve a copy of the evidence on the applicant's lawyer or, where the applicant does not have a lawyer, serve it on the applicant, and file it with proof of service, in the court office where the application is to be heard, as soon as possible, but not later than 2 p.m. on the day before the hearing.

IF YOU FAIL TO APPEAR AT THE HEARING, JUDGMENT MAY BE GIVEN IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU.

If you wish to oppose this application but are unable to pay legal fees, legal aid may be available to you by contacting a local Legal Aid office.

Date:

Issued by: _____
Registrar

Address of court office

TO: *(Name and address of respondent,
or solicitor for respondent)*

1. The applicant makes application for directions from the court with respect to: *(state nature of proceeding)*
2. The grounds for the application are rule 75.06 and *(include a reference to any statutory provision or Rule to be relied on)*.
3. The following documentary evidence will be used at the hearing of the application for directions: *(list the affidavits or other documentary evidence to be relied upon)*.

FORMULE 75.5

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

E N T R E :

(nom)

requérant,

- et -

(nom)

intimé.

AVIS DE REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES

À L'INTIMÉ

UNE INSTANCE A ÉTÉ INTRODUITE par le requérant. La demande présentée par le requérant est exposée à la page suivante.

LA REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES sera entendue par un juge le (date), à (heure), au palais de justice de (lieu).

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER LA REQUÊTE, vous-même ou un avocat de l'Ontario vous représentant devez, sans délai, préparer un avis de comparution selon la formule 38A prescrite par les Règles de procédure civile, le signifier à l'avocat du requérant ou, si ce dernier n'a pas retenu les services d'un avocat, au requérant lui-même, et le déposer, accompagné de la preuve de sa signification, à ce greffe. Vous-même ou votre avocat devez être présent à l'audience.

SI VOUS DÉSIREZ PRÉSENTER UNE PREUVE PAR AFFIDAVIT OU TOUTE AUTRE PREUVE DOCUMENTAIRE DEVANT LE TRIBUNAL, OU INTERROGER OU CONTRE-INTERROGER DES TÉMOINS RELATIVEMENT À LA REQUÊTE, vous-même ou votre avocat devez faire signifier, outre votre avis de comparution, une copie de la preuve à l'avocat du requérant ou, si ce dernier n'a pas retenu les services d'un avocat, au requérant lui-même, et la déposer, accompagnée de la preuve de sa signification, à ce greffe le plus tôt possible, mais au plus tard à 14 heures le jour précédant l'audience.

SI VOUS NE VOUS PRÉSENTEZ PAS À L'AUDIENCE, UN JUGEMENT PEUT ÊTRE
RENDU EN VOTRE ABSENCE SANS QUE VOUS RECEVIEZ D'AUTRE AVIS.

Si vous désirez contester la requête mais que vos moyens ne vous permettent pas de payer les frais de justice, vous pouvez vous adresser à un bureau local d'aide juridique pour déterminer votre admissibilité à l'aide juridique.

date : _____ délivré par : _____ greffier

adresse du greffe

DESTINATAIRE : (nom et adresse de l'intimé ou de son
procureur)

1. La requête a pour objet d'obtenir des directives du tribunal concernant (indiquer la nature de l'instance).
2. Les moyens à l'appui de la requête sont la règle 75.06 et (inclure les renvois aux dispositions d'une loi ou des règles invoquées).
3. La preuve documentaire suivante sera utilisée lors de l'audition de la requête : (énumérer les affidavits ou autres éléments de preuve documentaire à l'appui de la requête).

FORM 75.6

NOTICE OF MOTION FOR DIRECTIONS

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
B E T W E E N:

(Name)

Moving Party

- and -

(Name)

Respondent

NOTICE OF MOTION FOR DIRECTIONS

The moving party will make a motion to the court on (date), at (time), or so soon after that time as the motion can be heard at (full address of Court House).

The motion is for directions with respect to:

(state nature of proceeding)

The grounds for the motion are rule 75.06 and (specify the further grounds to be argued, including a reference to any statutory provision or Rule).

The following documentary evidence will be used at the hearing of the motion: (list the affidavits or other documentary evidence to be relied on).

DATE

(Name, address & telephone number of applicant or solicitor for the applicant)

TO: (Name and address of respondent
or solicitor for the respondent)

FORMULE 75.6

AVIS DE MOTION EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

E N T R E :

(nom)

auteur de la motion,

- et -

(nom)

intimé.

AVIS DE MOTION EN VUE D'OBTENIR DES DIRECTIVES

L'auteur de la motion présentera au tribunal une motion le (date)
, à (heure) , ou dès que possible par la suite, à/au (adresse complète du
palais de justice).

La motion a pour objet d'obtenir des directives concernant (indiquer
la nature de l'instance).

Les moyens à l'appui de la motion sont la règle 75.06 et (préciser les
autres moyens qui seront plaidés, y compris les renvois aux dispositions d'une
loi ou des règles invoquées).

La preuve documentaire suivante sera utilisée lors de l'audition de la
requête : (énumérer les affidavits ou autres éléments de preuve documentaire à
l'appui de la motion).

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone du requérant ou de son
procureur)DESTINATAIRE : (nom et adresse de l'intimé ou de son
procureur)

101

FORM 75.7

STATEMENT OF CLAIM PURSUANT TO ORDER GIVING DIRECTIONS

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
B E T W E E N:

(Name)

Plaintiff

- and -

(Name)

Defendant

- and -

(Name)

Persons Submitting
Rights to the Court

STATEMENT OF CLAIM PURSUANT TO ORDER GIVING DIRECTIONS

TO THE DEFENDANT

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED by the Plaintiff. The claim made is set out in the following pages.

IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING, you or an Ontario lawyer acting for you must prepare a statement of defence in Form 18A prescribed by the Rules of Civil Procedure, serve it on the plaintiff's lawyer, or, where the plaintiff does not have a lawyer, serve it on the plaintiff, and file it, with proof of service, in the court office, WITHIN 20 DAYS after this statement of claim is served upon you, if you are served in Ontario.

If you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America, the period of serving and filing your statement of defence is 40 days. If you are served outside of Canada and the United States of America, the period is 60 days.

Instead of serving and filing a statement of defence, you may serve and file a Statement of Submission of Rights to the Court in Form 75.9 prescribed by the Rules of Civil Procedure.

IF YOU FAIL TO DEFEND THIS PROCEEDING, JUDGMENT MAY BE GIVEN AGAINST YOU IN YOUR ABSENCE AND WITHOUT FURTHER NOTICE TO YOU. IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING BUT ARE UNABLE TO PAY LEGAL FEES, LEGAL AID MAY BE AVAILABLE TO YOU BY CONTACTING A LOCAL LEGAL AID OFFICE.

1. The Plaintiff claims:

FORMULE 75.7

DÉCLARATION FAISANT SUITE À UNE ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

E N T R E :

(nom)

demandeur,

- et -

(nom)

défendeur,

- et -

(nom)

personnes soumettant
des droits au tribunal.

DÉCLARATION FAISANT SUITE À UNE ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES

AU DÉFENDEUR

UNE INSTANCE A ÉTÉ INTRODUITE par le demandeur. La demande présentée est exposée aux pages suivantes.

SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER L'INSTANCE, vous-même ou un avocat de l'Ontario vous représentant devez préparer une défense selon la formule 18A prescrite par les Règles de procédure civile, la signifier à l'avocat du demandeur ou, si ce dernier n'a pas retenu les services d'un avocat, au demandeur lui-même, et la déposer, accompagnée de la preuve de sa signification, à ce greffe, AU PLUS TARD 20 JOURS après avoir reçu signification de la présente déclaration, si la signification vous est faite en Ontario.

Si la signification vous est faite dans une autre province ou un territoire du Canada ou aux États-Unis d'Amérique, vous avez 40 jours pour signifier et déposer votre défense. Si la signification vous est faite en dehors du Canada et des États-Unis d'Amérique, le délai est de 60 jours.

Au lieu de signifier et de déposer une défense, vous pouvez signifier et déposer une déclaration de soumission de droits au tribunal selon la formule 75.9 prescrite par les Règles de procédure civile.

SI VOUS NE CONTESTEZ PAS L'INSTANCE, UN JUGEMENT PEUT ÊTRE RENDU CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE SANS QUE VOUS RECEVIEZ D'AUTRE AVIS. SI VOUS DÉSIREZ CONTESTER L'INSTANCE MAIS QUE VOS MOYENS NE VOUS PERMETTENT PAS DE PAYER LES FRAIS DE JUSTICE, VOUS POUVEZ VOUS ADRESSER À UN BUREAU LOCAL D'AIDE JURIDIQUE POUR DÉTERMINER VOTRE ADMISSIBILITÉ À L'AIDE JURIDIQUE.

1. L'objet de la demande est le suivant :

FORM 75.8

ORDER GIVING DIRECTIONS WHERE PLEADINGS DIRECTED

(Heading in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
 B E T W E E N:

(Name)

Applicant
(Moving Party)

- and -

(Name)

Respondent
(Responding Party)

- and -

(Name)

Persons Submitting
Rights to the Court

ORDER GIVING DIRECTIONS

THIS APPLICATION (or MOTION) made by (identify applicant or moving party) for directions, was heard on (date), at (place), in the presence of counsel for (insert name), and (insert name) appearing in person, and no one appearing for (insert name), although properly served as appears from the affidavit of service, filed.

ON READING the notice of application (or notice of motion) and on hearing the submissions made,

1. THIS COURT ORDERS that (insert name) shall be plaintiff and (insert name) shall be defendant, and that (insert names) are submitting their rights to the court.
2. THIS COURT ORDERS that the plaintiff(s) shall serve upon the defendant(s) and file with the court a statement of claim in Form 75.7 within days after this order is entered, after which pleadings shall be served and filed under rule 75.07 of the Rules of Civil Procedure.
3. THIS COURT ORDERS that the applicant and respondent shall serve and file affidavits of documents and attend and submit to examinations for discovery in accordance with the Rules of Civil Procedure.
4. THIS COURT ORDERS that on filing the appropriate documents with the court, (insert name) shall be appointed as estate trustee during litigation.
5. THIS COURT ORDERS that this order giving directions shall be served by an alternative to personal service pursuant to rule 16.03 of the Rules of Civil Procedure, on the following persons: (insert names)
6. THIS COURT ORDERS that the issues be tried by a judge with (or without) a jury at (place) on a date to be fixed by the registrar.
7. THIS COURT ORDERS that the costs of this application (or motion) shall be (insert amount)

FORMULE 75.8

ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES
CAS OÙ LE DÉPÔT D'ACTES DE PROCÉDURE EST ORDONNÉ

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

E N T R E :

(nom)

requérant
(auteur de la motion),

- et -

(nom)

intimé
(partie intimée),

- et -

(nom)

personnes soumettant
des droits au tribunal.

ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES

LA REQUÊTE (ou MOTION) présentée par (designer le requérant ou l'auteur de la motion) en vue d'obtenir des directives a été entendue le (date), à (lieu), en présence de l'avocat de (inscrire le nom) et de (inscrire le nom), comparaissant en personne, et personne ne représentant (inscrire le nom), bien que la signification appropriée de l'avis lui ait été faite comme l'atteste l'affidavit de signification déposé.

APRÈS AVOIR LU l'avis de requête (ou l'avis de motion) et entendu les plaidoiries,

1. LE TRIBUNAL ORDONNE que (inscrire le nom) soit le demandeur, (inscrire le nom), le défendeur et que (inscrire les noms) soumettent leurs droits au tribunal.
2. LE TRIBUNAL ORDONNE que le(s) demandeur(s) signifie(nt) au(x) défendeur(s) et dépose(nt) au tribunal une déclaration rédigée selon la formule 75.7 dans les jours suivant l'inscription de la présente ordonnance, et qu'ensuits, les actes de procédure soient signifiés et déposés en vertu de la règle 75.07 des Règles de procédure civile.
3. LE TRIBUNAL ORDONNE que le requérant et l'intimé signifient et déposent les affidavits de documents, et qu'ils se présentent et se soumettent à des interrogatoires préalables conformément aux Règles de procédure civile.
4. LE TRIBUNAL ORDONNE qu'après le dépôt des documents appropriés au tribunal, (inscrire le nom) soit nommé(e) à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige.
5. LE TRIBUNAL ORDONNE que la présente ordonnance donnant des directives soit signifiée selon un autre mode de signification directe, conformément à la règle 16.03 des Règles de procédure civile, aux personnes suivantes :
(inscrire les noms)
6. LE TRIBUNAL ORDONNE que les questions en litige soient instruites par un juge en présence d'un jury (ou sans jury), à (lieu), à la date que fixera le greffier.
7. LE TRIBUNAL FIXE les dépens de la requête (ou motion) susvisée à
(inscrire le montant).

FORM 75.9

ORDER GIVING DIRECTIONS WHERE TRIAL OF ISSUES DIRECTED

(Headings in accordance with Form 59A)

IN THE ESTATE OF

(insert name)

, deceased.

B E T W E E N:

(Name)

Applicant
(Moving Party)

- and -

(Name)

Respondent
(Responding Party)

- and -

(Name)

Persons Submitting
Rights to the Court

ORDER GIVING DIRECTIONS

THIS APPLICATION (or MOTION) made by (identify applicant or moving party) for directions, was heard on (date), at (place), in the presence of counsel for (insert name), and (insert name) appearing in person, and no one appearing for (insert name), although properly served as appears from the affidavit of service, filed.

ON READING the notice of application (or notice of motion) and on hearing the submissions made,

1. THIS COURT ORDERS that the parties to the proceeding and the issues to be tried be as follows:
- (a) (insert name) affirms and (insert name) denies that (state nature of allegation);

(b) (list each issue in a separate paragraph, specifying which parties affirm and which deny).
2. THIS COURT ORDERS that (insert names) are submitting their rights to the court.
3. THIS COURT ORDERS that the applicant and respondent shall serve and file affidavits of documents and attend and submit to examinations for discovery in accordance with the Rules of Civil Procedure.
4. THIS COURT ORDERS that on filing the appropriate documents with the court, (insert name) shall be appointed as estate trustee during litigation.
5. THIS COURT ORDERS that this order giving directions shall be served by an alternative to personal service pursuant to rule 16.03 of the Rules of Civil Procedure, on the following persons: (insert names)
6. THIS COURT ORDERS that the issues be tried by a judge with (or without) a jury at (place) on a date to be fixed by the registrar.
7. THIS COURT ORDERS that the costs of this application (or motion) shall be (insert amount)

FORMULE 75.9

ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES
CAS OÙ L'INSTRUCTION DE QUESTIONS EST ORDONNÉE

(titre conforme à la formule 59A)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

E N T R E :

(nom)

requérant
(auteur de la motion),

- et -

(nom)

intimé
(partie intimée),

- et -

(nom)

personnes soumettant
des droits au tribunal.

ORDONNANCE DONNANT DES DIRECTIVES

LA REQUÊTE (ou MOTION) présentée par (désigner le requérant ou l'auteur de la motion) en vue d'obtenir des directives a été entendue le (date), à (lieu), en présence de l'avocat de (inscrire le nom) et de (inscrire le nom), comparaisant en personne, et personne ne représentant (inscrire le nom), bien que la signification appropriée de l'avis lui ait été faite comme l'atteste l'affidavit de signification déposé.

APRÈS AVOIR LU l'avis de requête (ou l'avis de motion) et entendu les plaidoiries,

1. LE TRIBUNAL ORDONNE que les parties à l'instance et les questions à instruire soient les suivantes :

- a) (inscrire le nom) affirme et (inscrire le nom) nie que (indiquer la nature des allégations);
- b) (indiquer chaque question dans une disposition distincte, en précisant quelles sont les parties qui affirment et quelles sont celles qui nient l'allégation).

2. LE TRIBUNAL ORDONNE que (inscrire les noms) soumettent leurs droits au tribunal.

3. LE TRIBUNAL ORDONNE que le requérant et l'intimé signifient et déposent les affidavits de documents, et qu'ils se présentent et se soumettent à des interrogatoires préalables conformément aux Règles de procédure civile.
 4. LE TRIBUNAL ORDONNE qu'après le dépôt des documents appropriés au tribunal, (*inscrire le nom*) soit nommé(e) à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige.
 5. LE TRIBUNAL ORDONNE que la présente ordonnance donnant des directives soit signifiée selon un autre mode de signification directe, conformément à la règle 16.03 des Règles de procédure civile, aux personnes suivantes : (*inscrire les noms*).
 6. LE TRIBUNAL ORDONNE que les questions en litige soient instruites par un juge en présence d'un jury (ou sans jury), à (*lieu*), à la date que fixera le greffier.
 7. LE TRIBUNAL FIXE les dépens de la requête (ou motion) susvisée à (*inscrire le montant*).
-

FORM 75.10

STATEMENT OF SUBMISSION OF RIGHTS TO THE COURT

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

B E T W E E N:

(Name)

Applicant

- and -

(Name)

Respondent

STATEMENT OF SUBMISSION OF RIGHTS TO THE COURT

I, (insert name) , submit my rights to the court and understand that pursuant to subrule 75.07(3) of the Rules of Civil Procedure, the following consequences apply to me:

(a) I shall not be entitled to receive any costs in the proceeding and shall not be liable to pay the costs of any party to the proceeding, except indirectly to the extent that costs are ordered by the court to be paid out of the estate;

(b) I shall not receive notice of any step taken in the proceeding except the notice of trial and a copy of the judgment disposing of the matter;

(c) If the proceeding is settled by agreement, a judgment on consent will not be given without notice to me.

DATE

(Name, address and telephone number of the person or solicitor acting for person)

TO: (Name and address of plaintiff,
or solicitor for plaintiff)

FORMULE 75.10

DÉCLARATION DE SOUMISSION DE DROITS AU TRIBUNAL

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

E N T R E :

(nom)

requérant,

- et -

(nom)

intimé.

DÉCLARATION DE SOUMISSION DE DROITS AU TRIBUNAL

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , soumetts mes droits au tribunal et comprends que, conformément au paragraphe 75.07 (3) des Règles de procédure civile, cela entraîne les conséquences suivantes pour moi :

a) Je n'ai pas droit aux dépens de l'instance et je ne peux être tenu(e) de payer les dépens de toute partie à l'instance, sauf indirectement, dans la mesure où le tribunal ordonne que les dépens soient prélevés sur la succession;

b) Je ne recevrai pas d'avis sur les mesures prises dans le cadre de l'instance, sauf l'avis du procès et une copie du jugement qui tranche l'affaire;

c) Si l'instance fait l'objet d'une transaction, un jugement sur consentement ne sera pas rendu sans que j'en sois avisé(e).

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de la
personne ou de son procureur)DESTINATAIRE : (nom et adresse du demandeur ou de
son procureur)

FORM 75.11

NOTICE OF SETTLEMENT

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

B E T W E E N:

(Name)

Applicant

- and -

(Name)

Respondent

- and -

(Name)

Persons Submitting
Rights to the Court

NOTICE OF SETTLEMENT

Pursuant to rule 75.07 of the Rules of Civil Procedure, attached as Schedule "A" is a copy of the settlement agreement that has been reached among the parties.

A judgment consistent with the settlement agreement will be sought. If you oppose that judgment, you or an Ontario lawyer acting for you must, within 10 days of service on you of this notice of settlement, serve a rejection of settlement in the form attached as Schedule "B" on the solicitor for the party serving this notice, or where the party serving this notice does not have a lawyer, serve it on the party serving this notice, and file it with proof of service in the court office at (place).

If you fail to serve and file a rejection of settlement, the court will consider the request for judgment without further notice to you.

DATE

(Name, address & telephone number of
party or solicitor for the party)

TO: (Names & addresses of all persons
who have submitted their rights
to the court)

FORMULE 75.11

AVIS DE TRANSACTION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

E N T R E :

(nom)

- et -

(nom)

- et -

(nom)

requérant,

intimé,

personnes soumettant
des droits au tribunal.

AVIS DE TRANSACTION

Conformément à la règle 75.07 des Règles de procédure civile, est jointe une copie de la transaction conclue par les parties qui constitue l'annexe «A».

Un jugement conforme à la transaction sera demandé. Si vous vous opposez à ce jugement, vous-même ou un avocat de l'Ontario vous représentant devez, au plus tard 10 jours après avoir reçu signification du présent avis de transaction, signifier une déclaration de rejet de la transaction rédigée selon la formule ci-jointe qui constitue l'annexe «B» au procureur de la partie qui a signifié le présent avis ou, si cette dernière n'a pas retenu les services d'un avocat, à la partie elle-même qui a signifié le présent avis, et le déposer, accompagné de la preuve de sa signification, au greffe de (lieu).

Si vous ne signifiez ni ne déposez de déclaration de rejet de la transaction, le tribunal examinera la demande de jugement sans que vous receviez d'autre avis.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de la
partie ou de son procureur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse de toutes les parties
qui ont soumis leurs droits au
tribunal)

FORM 75.12

REJECTION OF SETTLEMENT

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.

B E T W E E N:

(Name)

Applicant
(Plaintiff)

- and -

(Name)

Respondent
(Defendant)

- and -

(Name)

Persons Submitting
Rights to the Court

REJECTION OF SETTLEMENT

I, (insert name), reject the settlement agreement attached to the notice of settlement dated (insert date), for the following reasons: (state reasons).

DATE

(Name, address & telephone number of
person or solicitor for person)

TO: (Name & address of party who
served the notice of settlement
or the solicitor for the party)

FORMULE 75.12

DÉCLARATION DE REJET DE LA TRANSACTION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom)

E N T R E :

(nom)

requérant
(demandeur),

- et -

(nom)

intimé
(défendeur),

- et -

(nom)

personnes soumettant
des droits au tribunal.

DÉCLARATION DE REJET DE LA TRANSACTION

Je soussigné(e), (inscrire le nom) , rejette la
transaction dont copie est jointe à l'avis de transaction daté du (inscrire la
date) , pour les motifs suivants : (énoncer les motifs).

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone de la
personne ou de son procureur)

DESTINATAIRE :

(nom et adresse de la partie qui a
signifié l'avis de transaction ou de
son procureur)

FORM 75.13

NOTICE OF CONTESTATION

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
B E T W E E N:

(Name)

Estate Trustee

- and -

(Name)

Claimant

NOTICE OF CONTESTATION

Pursuant to section 44 or 45 of the *Estates Act*, the estate trustee of the estate contests the claim made by you against the estate, on the following grounds:

(state grounds)

You may apply to this court at (insert address of court office) for an order allowing your claim and determining its amount. If you do not apply within 30 days after receiving this notice, or within 3 months after that date if the judge on application so allows, you shall be deemed to have abandoned your claim and your claim shall be forever barred.

DATE

(Name, address & telephone number of estate trustee or solicitor for estate trustee)

TO: (Name & address of person
submitting claim)

FORMULE 75.13

AVIS DE CONTESTATION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

E N T R E :

(nom)

fiduciaire de
la succession.

- et -

(nom)

réclamant.

AVIS DE CONTESTATION

Conformément à l'article 44 ou 45 de la *Loi sur les successions*, le fiduciaire de la succession conteste la réclamation que vous avez faite contre la succession, pour les motifs suivants :

(énoncer les motifs)

Vous pouvez présenter une requête au tribunal susmentionné à (insérer l'adresse du greffe) en vue d'obtenir une ordonnance qui fait droit à votre réclamation et en fixe le montant. Si vous ne présentez pas une telle requête dans les 30 jours qui suivent la réception du présent avis, ou dans les trois mois qui suivent cette date si le juge, sur requête, en décide ainsi, vous êtes réputé(e) avoir renoncé à votre réclamation, qui ne peut plus être présentée.

DATE

(nom, adresse et numéro de téléphone du
fiduciaire de la succession ou de son procureur)

DESTINATAIRE : (nom et adresse du réclamant)

FORM 75.14

CLAIM AGAINST ESTATE

ONTARIO COURT
(GENERAL DIVISION)

IN THE ESTATE OF (insert name) , deceased.
B E T W E E N:

(Name)

Claimant

- and -

(Name)

Estate Trustee

CLAIM AGAINST ESTATE

1. The claim against the estate is for \$..... for (state grounds for claim).

* * *

AFFIDAVIT

I, (name of claimant), of (insert city or town and country or district, metropolitan or regional municipality of residence), MAKE OATH/AFFIRM AND SAY:

1. The grounds set out in this claim are true.

SWORN/AFFIRMED BEFORE me at the)
of , in the)
 , this day)
of , 19 .)

A Commissioner for taking Affidavits
(or as may be)

FORMULE 75.14

RÉCLAMATION CONTRE LA SUCCESSION

COUR DE L'ONTARIO
(DIVISION GÉNÉRALE)

SUCCESSION DE FEU (inscrire le nom) .

ENTRE :

(nom) réclamant,

- et -

(nom) fiduciaire de la succession.

RÉCLAMATION CONTRE LA SUCCESSION

1. La réclamation faite contre la succession est de \$ et a pour motif (énoncer les motifs de la réclamation).

AFFIDAVIT

Je soussigné(e), (nom du réclamant) , domicilié(e) à (inscrire la cité ou la ville et le comté ou le district, la municipalité régionale ou de communauté urbaine du domicile), DÉCLARE SOUS SERMENT/AFFIRME SOLENNELLEMENT ce qui suit :

1. Les motifs énoncés dans la présente réclamation sont exacts.

DÉCLARÉ SOUS SERMENT/AFFIRMÉ
SOLENNELLEMENT DEVANT

moi dans le/la de
situé(e) dans le/la
de/du
le 19...

commissaire aux affidavits
(ou la peraaonne autorisée)

14. The Regulation is amended by adding the following Tariff:

14. Le Règlement est modifié par adjonction du tarif suivant :

TARIFF C

SOLICITOR'S COSTS ALLOWED ON AN UNOPPOSED JUDGMENT
ON PASSING OF ACCOUNTS

(1) ESTATE TRUSTEE

If receipts are less than \$50,000	\$ 600.00
If receipts are \$50,000 or more but less than \$100,000	800.00
If receipts are \$100,000 or more but less than \$500,000	1,500.00
If receipts are \$500,000 or more but less than \$1,000,000	2,000.00
If receipts are \$1,000,000 or more but less than \$1,500,000	2,500.00
If receipts are \$1,500,000 or more	3,000.00

(2) PERSON HAVING A FINANCIAL INTEREST IN THE ESTATE

A person having a financial interest in an estate who approves the accounts and files a request for costs is entitled to one-half of the amount payable to the estate trustee.

Note: Where two or more persons are represented by the same solicitor, they are entitled to receive only one person's costs.

Note: Any person entitled to costs under this Tariff is also entitled to the amount of G.S.T. on those costs.

TARIF C

DÉPENS DU PROCUREUR ADJUGÉS À L'OCCASION D'UN JUGEMENT
D'APPROBATION DES COMPTES RENDU EN L'ABSENCE DE CONTESTATION

(1) LE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION

Si les rentrées de fonds sont inférieures à 50 000 \$	600,00 \$
Si les rentrées de fonds sont d'au moins 50 000 \$, mais inférieures à 100 000 \$	800,00
Si les rentrées de fonds sont d'au moins 100 000 \$, mais inférieures à 500 000 \$	1 500,00
Si les rentrées de fonds sont d'au moins 500 000 \$, mais inférieures à 1 000 000 \$	2 000,00
Si les rentrées de fonds sont d'au moins 1 000 000 \$, mais inférieures à 1 500 000 \$	2 500,00
Si les rentrées de fonds sont d'au moins 1 500 000 \$	3 000,00

(2) LA PERSONNE QUI A UN INTÉRÊT FINANCIER DANS LA SUCCESSION

Toute personne ayant un intérêt financier dans la succession qui approuve les comptes et qui dépose une demande de dépens a droit à la moitié de la somme payable au fiduciaire de la succession.

Remarque : Si plusieurs personnes sont représentées par le même procureur, elles n'ont droit qu'aux dépens d'une seule personne.

Remarque : Toute personne qui a droit à des dépens aux termes du présent tarif a également droit au montant de la T.P.S. sur ces dépens.

15. Forthwith after this Regulation comes into force, every registrar of the Ontario Court (General Division) shall send a notice to the Estate Registrar for Ontario of all wills and codicils held by the registrar and deposited before this Regulation comes into force.

15. Dès l'entrée en vigueur du présent règlement, chaque greffier de la Cour de l'Ontario (Division générale) envoie au greffier des successions de l'Ontario un avis faisant état de tous les testaments et codicilles qu'il a en sa possession et qui ont été déposés avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

16. This Regulation comes into force on January 1, 1995.

16. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995.

ONTARIO REGULATION 485/94
made under the
COURTS OF JUSTICE ACT

Made: June 23, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Revoking Reg. 197 of R.R.O. 1990
(Rules of the Ontario Court (General Division)
in Estate Proceedings)

1. Regulation 197 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 398/91 are revoked.

2. This Regulation comes into force on January 1, 1995.

32/94

ONTARIO REGULATION 486/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94 and 357/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

23. (1) In this section,

“birth centre” means a place where one or more members of the public receive labour and delivery care;

“labour and delivery care” includes the post-partum care given to a woman and the care of her newborn during their stay at the birth centre immediately following delivery.

(2) The following services rendered by a member of the College of Midwives of Ontario are prescribed as insured services under the Plan:

- 1.** Pre-natal care rendered during visits to a birth centre during pregnancy.
- 2.** Labour and delivery care at a birth centre.
- 3.** Post-partum care of a woman during visits to a birth centre after labour and delivery.
- 4.** Care to the newborn that is ancillary to the birth and received during visits of a newborn to a birth centre after birth.

(3) No amount shall be payable by the Plan for any of the services prescribed as insured services under subsection (2).

(4) The provision of premises, equipment, supplies and personnel incidental to the provision of insured services prescribed under subsection (2) are deemed not to be part of the insured services.

32/94

ONTARIO REGULATION 487/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94 and 486/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Subsection 17 (3.1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3.1) Despite subsection (3), the amount payable by the Plan for the service prescribed in subsection (1) is,

- (a)** \$32.14 if the service is rendered on or after November 1, 1993 and before April 1, 1994; and
- (b)** \$33.08 if the service is rendered on or after April 1, 1994 and before April 1, 1995.

(2) Subsection 17 (4.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4.1) Despite subsection (4), the amount payable by the Plan for the service prescribed in subsection (1) is,

- (a)** \$15.80 if the service is rendered on or after November 1, 1993 and before April 1, 1994; and
- (b)** \$16.27 if the service is rendered on or after April 1, 1994 and before April 1, 1995.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 488/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94 and 487/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“schedule of benefits” means the schedule set out in the Ministry of Health publication dated October 1, 1992, titled “Schedule of Benefits” and subtitled “Physician Services under the *Health Insurance Act*” and includes,

- (a)** the parts of the publication dealing with what a service encompasses, what amounts are payable and the circumstances in which they are payable, and

- (b) the Ministry of Health publication dated March 8, 1994 and titled "Bulletin #4265",

but does not include,

- (c) Appendix F to the General preamble, and

- (d) the part of the "Laboratory Medicine" section from and including the Preamble to and including item L731.

2. (1) Paragraph 10 of subsection 24 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. A service that is solely for the purpose of altering or restoring appearance, except where the service is specifically listed as an insured service or part of an insured service in the schedule of benefits.

(2) Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

21. Circumcision, except if medically necessary.
22. Reversal of sterilization.
23. *In vitro fertilization* intended to address infertility due to bilateral fallopian tube blockage if the blockage resulted from sterilization.
24. *In vitro fertilization* intended to address infertility due to bilateral fallopian tube blockage if the blockage did not result from sterilization, except for the first three treatment cycles.

(3) Paragraph 2 of subsection 24 (2) of the Regulation is amended by striking out "16 or 17" in the third line and substituting "16, 17, 21, 22, 23 or 24".

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 489/94 made under the HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94 and 488/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The Table to section 28.2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

TABLE
OUT OF COUNTRY OUT-PATIENT RATES

1.	Services not described below that are, (a) rendered in a hospital; or (b) rendered in a health facility and that are necessary for the provision of a service that is set out in the schedule of benefits and preceded in the schedule by the symbol "#".	\$ 50.00
2.	Services that include Magnetic Resonance Imaging (one scan) prescribed by a physician.	50.00
3.	Services that include renal dialysis.	210.00
4.	Services that include cancer chemotherapy prescribed by a physician.	50.00
5.	Services that support a surgical procedure that is ordinarily rendered in an operating room and ordinarily requires the services of an anaesthetist.	50.00
6.	Services that include a Computerized Axial Tomography scan prescribed by a physician.	50.00
7.	Services that include either lithotripsy or Magnetic Resonance Imaging (more than one scan), prescribed by a physician.	50.00
Note: If a day's services are described by more than one item, the applicable amount is the highest amount payable.		

2. Subsections 28.3 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) The amount payable by the plan for in-patient services prescribed in subsection (1) is the amount actually billed to a maximum of \$100 for each day.

3. Paragraphs 1 and 2 of subsection 28.4 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. An application for approval of payment must be submitted to the General Manager by a physician who practices medicine in Ontario on behalf of the insured person and the application must contain a written confirmation from that physician that, in the opinion of the physician, one of the conditions set out in clause 2 (2) (b) is satisfied.
2. The General Manager must give written approval of the payment of the amount under this section before the services for which approval has been sought are rendered.

4. Sections 1 and 2 shall be deemed to have come into force on July 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 490/94 made under the HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94 and 489/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

1.1 (1) For the purposes of the Act, "resident" means an individual,

- (a) who is present in Ontario by virtue of an employment authorization issued under the Caribbean Commonwealth and Mexican Seasonal Agricultural Workers Programme administered by the federal Department of Citizenship and Immigration; or
- (b) who is ordinarily resident in Ontario and who is one of the following:
 - 1. A Canadian citizen or a landed immigrant under the *Immigration Act* (Canada).
 - 2. A person who is registered as an Indian under the *Indian Act* (Canada).
 - 3. A Convention refugee as defined in the *Immigration Act* (Canada).
 - 4. A person who has submitted an application for landing under the *Immigration Act* (Canada), who has not yet been granted landing and who has been confirmed by the federal Department of Citizenship and Immigration as having satisfied the medical requirements for landing.
 - 5. A person who has made a claim to be a Convention refugee under the *Immigration Act* (Canada) and in respect of whom,
 - i. a senior immigration officer has determined that the person is eligible to have his or her claim determined by the Refugee Division, and
 - ii. a removal order, as defined in the *Immigration Act* (Canada), has not been executed.
 - 6. A person who has finalized a contract of employment or an agreement of employment with a Canadian employer situated in Ontario and who, at the time the person makes his or her application to become an insured person, holds an employment authorization under the *Immigration Act* (Canada) which,
 - i. names the Canadian employer,
 - ii. states the person's prospective occupation, and
 - iii. has been issued for a period of at least six months.
 - 7. The spouse or dependant child under the age of 19 years of a person referred to in paragraph 6 if the Canadian employer provides the General Manager with written confirmation of the employer's intention to employ the person referred to in paragraph 6 for a period of three continuous years.
 - 8. A member of the clergy of any religious denomination who has finalized an agreement of employment to minister on a full-time basis to a religious congregation in Ontario for a period of not less than six consecutive months and whose duties will consist mainly of preaching doctrine, presiding at liturgical functions and spiritual counselling.
 - 9. The spouse and dependant children under the age of 19 years of a member of the clergy referred to in paragraph 8 if the religious congregation provides the General Manager with written confirmation that it intends to employ the member for a period of at least three consecutive years.

10. A person granted a minister's permit under section 37 of the *Immigration Act* (Canada) which indicates on its face that the person is a member of an inadmissible class designated as case type 86, 87, 88 or 89 or, if the permit is issued for the purpose of an adoption by an insured person, as case type 80.

11. A person granted an employment authorization under the Live-in Care Givers in Canada Programme or the Foreign Domestic Movement administered by the federal Department of Citizenship and Immigration.

(2) For the purposes of subsection (1), a person is ordinarily resident in Ontario only if,

- (a) in the case of an insured person or of a person who comes to Ontario from another province or territory in which that person was insured by the provincial or territorial health insurance authority, the person,
 - (i) makes his or her permanent and principle home in Ontario, and
 - (ii) is present in Ontario for at least 183 days in any twelve-month period; and
- (b) in the case of a person who is applying to be an insured person for the first time or who is re-establishing his or her entitlement after having been uninsured for a period of time, other than a person who comes to Ontario from another province or territory in which that person was insured by the provincial or territorial health insurance authority, the person,
 - (i) intends to make his or her permanent and principle home in Ontario, and
 - (ii) is present in Ontario for,
 - (A) at least 183 days in the twelve-month period immediately following the application, and
 - (B) at least 153 of the 183 days immediately following the application.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

INFORMATION WITH RESPECT TO ELIGIBILITY

3.1 (1) The General Manager may require the following information as a condition for an insured person to continue as an insured person:

- 1. In cases where the insured person's name is changed to a name other than the one indicated on the person's health card, the person's health number, former name and new name.
- 2. In cases where the insured person's address is changed to an address other than the one indicated on the person's application to become an insured person, the person's health number, former address and new address.
- 3. In cases where the insured person's citizenship or immigration status is changed to a status other than that indicated on the person's application to become an insured person, the person's health number, former status and present status.

(2) If an insured person is under 16 years of age, the General Manager may require that the information referred to in subsection (1) relating to the change of name, address or citizenship or immigration status of the child be provided by the parent of the child who has custody of the child, or by any other insured person who has custody of the child.

3. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. The benefit period of an insured person who, upon ceasing to be a resident of Ontario, immediately establishes residence in another province or territory of Canada shall be continued for three months after the date the person ceases to be a resident under the Act.

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1994.

(2) Section 3 comes into force on October 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 491/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94 and 490/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the heading "Pay-Direct Participation" immediately preceding section 3 and substituting "Applications".

2. Subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) A resident who makes an application under subsection (1) shall only be enrolled as an insured person three months after the day the person becomes a resident.

(4) The three-month waiting period referred to in subsection (3) does not apply to the following persons who are residents and who apply to become insured persons:

1. A child under the age of 16 who is adopted by an insured person.
2. A newborn born in Ontario to an insured person.
3. A person who satisfies the General Manager that he or she has been resident in Ontario for at least three months at the time of his or her application to become an insured person.
4. A member of the Canadian Forces who was an insured person immediately before becoming a member and is discharged from the Canadian Forces.
5. A member of the Royal Canadian Mounted Police who had been appointed to a rank therein and who was an insured person immediately before becoming a member and is discharged.
6. A Canadian diplomat who returns to Ontario after a posting to a place outside Canada and who was an insured person immediately before the posting.
7. The spouse, or dependant child under 19 years of age, of a Canadian diplomat referred to in paragraph 6 who was an insured person immediately before the posting of the Canadian diplomat.

8. An inmate at a penitentiary as defined in the *Corrections and Conditional Release Act* (Canada) who is released.

9. An inmate at a correctional institution established or designated under Part II of the *Ministry of Correctional Services Act* who is released.

10. A person who,

- i. takes up residence in Ontario directly from elsewhere in Canada where the person was insured under a government health plan or a hospital insurance plan, and
- ii. upon taking up residence in Ontario, becomes a resident of an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act*, a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act* or a nursing home under the *Nursing Homes Act*.

11. A Convention refugee as defined in the *Immigration Act* (Canada).

12. A person who has made a claim to be a Convention refugee under the *Immigration Act* (Canada) and in respect of whom,

- i. a senior immigration officer has determined that the person is eligible to have his or her claim determined by the Refugee Division, and
- ii. a removal order, as defined in the *Immigration Act* (Canada), has not been executed.

13. A person granted a Minister's permit under section 37 of the *Immigration Act* (Canada) which indicates on its face that the person is a member of an inadmissible class designated as case type 86, 87, 88 or 89 or, if the permit is issued for the purpose of an adoption by an insured person, as case type 80.

14. A person who is present in Ontario by virtue of an employment authorization issued under the Caribbean Commonwealth and Mexican Seasonal Agricultural Workers Programme administered by the federal Department of Citizenship and Immigration.

15. A pregnant woman who became pregnant before April 1, 1994 and who applied to become an insured person during the course of that pregnancy.

16. A pregnant woman who,

- i. has submitted an application for landing under the *Immigration Act* (Canada) and has not yet been granted landing,
- ii. became pregnant before April 1, 1994, and applied to become an insured person during the course of that pregnancy, and
- iii. has been confirmed by the federal Department of Citizenship and Immigration as having satisfied,

A. all the medical requirements for landing, or

B. all the medical requirements for landing except for the requirement to submit to an x-ray.

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1994.

32/94

ONTARIO REGULATION 492/94made under the
HEALTH INSURANCE ACTMade: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94 and 491/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Clauses 6 (9) (h), (i), (j) and (k) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

- (h) by a person who has one dependant, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependant do not exceed \$2,728;
- (i) by a person who has two dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,119;
- (j) by a person who has three dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,474;
- (k) by a person who has four or more dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,791.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on August 1, 1993.

32/94

ONTARIO REGULATION 493/94made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACTMade: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 945 of R.R.O. 1990
(Costs)

Note: Regulation 945 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 1 of Regulation 945 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. The following costs are payable upon conviction for the purposes of subsection 60 (1) of the Act:

1. For service of offence notice or summons	\$5.00
2. Upon conviction under section 9 of the Act	2.50
3. Upon conviction under section 9.1 of the Act	3.75
4. Upon conviction under section 18 of the Act as it read on August 31, 1993	3.75
5. Upon conviction under subsection 18.2 (6) of the Act	7.00

6. Upon conviction under section 18.4 of the Act	3.75
7. Upon conviction <i>ex parte</i>	3.75
8. For service of a parking infraction notice issued other than under a municipal by-law	3.75

2. Subparagraph ii of paragraph 2 of section 2 of the Regulation is amended by striking out "Ontario Regulation 283/82" in the third line and substituting "Regulation 11 of the Revised Regulations of Ontario, 1990".

3. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 494/94made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACTMade: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990
(Parking Infractions)

Note: Regulation 949 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Sections 1, 2, 3, 3.1, 3.2, 3.3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

1. A certificate of parking infraction shall be in Form 1.

2. (1) A parking infraction notice shall be in Form 2.

(2) Despite subsection (1), a parking infraction notice shall be in Form 3 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

3. A certificate of parking infraction or a parking infraction notice may set out,

(a) more than one infraction as long as each infraction with which a person is charged is clearly indicated on the certificate or notice by a checkmark, an "x", a punch hole or by some other means;

(b) information related to the voluntary payment of penalties under by-laws adopted under an Act that authorizes such by-laws.

4. A notice of intention to appear shall be in Form 7 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

5. A notice of trial under Part II of the Act shall be in Form 8 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

6. (1) A notice of impending conviction shall be in Form 4.

(2) Despite subsection (1), a notice of impending conviction shall be in Form 5 in those municipalities designated for the purposes of section 17.1 of the Act.

(3) A certificate requesting a conviction shall be in Form 6 and shall be completed in accordance with the following rules:

1. If the defendant's driver's licence number is available, the defendant's date of birth need not be completed.

2. If the defendant's driver's licence number is not available, the defendant's date of birth must be completed if it is available.
3. If the defendant's driver's licence number or date of birth is available, the registration information number (RIN) for the vehicle need not be completed.
4. If neither the defendant's driver's licence number nor date of birth is available, then the registration information number for the vehicle must be completed.
5. If the certificate is issued by a municipality designated in the Table to section 13, the defendant's address, sex, driver's licence number and date of birth, the registration information number for the vehicle and the by-law number need not be completed.

(4) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by a municipality shall be prepared by the clerk of the municipality or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(5) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by a ministry shall be prepared by the deputy minister of the ministry or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(6) A notice of impending conviction and a certificate requesting a conviction issued by another body shall be prepared by the chief administrator of the body or another employee who is responsible for parking prosecutions.

(7) A facsimile signature of a person mentioned in subsection (4), (5) or (6) is sufficient authentication of a certificate requesting a conviction.

7. A notice of fine and due date shall be in Form 7.

8. Forms referred to in this Regulation may be in English or French, or in both English and French.

9. (1) If a fine that a municipality is authorized to collect is in default, the clerk of the municipality may notify the supervisor of the Defaulted Fines Control Centre in the Ontario Court (Provincial Division) of the default by sending him or her a certificate requesting plate denial.

(2) If the supervisor of the Defaulted Fines Control Centre is satisfied that a fine is in default, he or she shall direct that any permit issued to the person in default under Part II of the *Highway Traffic Act* not be validated and no new permit be issued to that person until the fine is paid.

10. (1) If a fine that a municipality is not authorized to collect is in default, the clerk of the municipality may notify the clerk of the local court office of the Ontario Court (Provincial Division) of the default by filing with the clerk a certificate requesting plate denial.

(2) If the clerk of the local office of the Ontario Court (Provincial Division) is satisfied that a fine is in default, he or she shall direct that any permit issued to the person in default under Part II of the *Highway Traffic Act* not be validated and no new permit be issued to that person until the fine is paid.

11. (1) The following persons are designated for the purposes of subsection 69 (3) of the Act:

1. The clerk of the court or an assistant clerk, if so authorized by the clerk.
2. The supervisor of the Defaulted Fines Control Centre of the Ontario Court (Provincial Division) or an assistant supervisor, if so authorized by the supervisor.

(2) The following persons are designated for the purposes of subsection 69 (5) of the Act:

1. The clerk of the court or an assistant clerk, if so authorized by the clerk.

12. (1) Every municipality or other body that issues a notice of impending conviction is entitled to an allowance of \$2, deducted from the court costs received in connection with the collected fine.

(2) Every municipality designated in the Table to section 13 is entitled to an allowance of \$2 for each fine it collects, deducted from the court costs received in connection with the collected fine.

(3) For the purpose of subsections (1) and (2), the court costs are the costs payable upon conviction under subsection 18.2 (6) of the Act and prescribed in Regulation 945 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

13. (1) The municipalities designated in the Table to this section are authorized to collect and retain for their own purposes the fines levied for convictions respecting parking infractions under their by-laws.

(2) The municipalities designated in the Table may deduct the allowances prescribed under subsections 11 (1) and (2) from the court costs they collect in connection with a fine referred to in subsection (1) and shall remit the remainder of the court costs to Ontario.

TABLE

Amherstburg	New Tecumseth
Barrie	Newmarket
Belleville	Niagara Falls
Brampton	Niagara-on-the-Lake
Brantford	Oakville
Brockville	Orillia
Cambridge	Osgoode
Cumberland	Ottawa
Dryden	Pelham
Durham	Pembroke
Georgina	Richmond Hill
Gloucester	Sioux Lookout
Guelph	St. Catharines
Innisfil	Stoney Creek
Kenora	Thunder Bay
Kingston	Timmins
Kitchener	Vanier
Leamington	Vaughan
Markham	Wasaga Beach
Meaford	Waterloo
Milton	Westport
Mississauga	Windsor

(3) On September 1, 1994, the Table is amended by adding "Nepean".

(4) On October 1, 1994, the Table is amended by adding "Burlington".

(5) On January 1, 1995, the Table is amended by adding "Ingersoll".

14. The following persons are designated for the purposes of subsections 17.1 (3) and 18.1.1 (3) of the Act:

1. The clerk of a municipality, the deputy-clerk or another employee authorized in writing to perform his or her duties for these purposes.
2. The chief administrator of the body that commenced the proceeding or another employee authorized in writing to perform his or her duties for these purposes.
3. The deputy minister of the ministry that issued the notice of parking infraction or another employee authorized in writing to perform his or her duties for these purposes.
4. The clerk of the court.

15. The following persons are designated for the purposes of subsections 17 (4), 18.1 (4), 18.1.2 (2) and 18.2 (1.1) of the Act:

1. The clerk of a municipality, the deputy-clerk or another employee authorized in writing to perform his or her duties for these purposes.
2. The chief administrator of the body that commenced the proceeding or another employee authorized in writing to perform his or her duties for these purposes.

16. The municipalities listed in the Table to this section are designated for the purposes of sections 17.1 and 18.1.1 of the Act.

TABLE

Town of Aurora	City of Nepean
City of Brampton	Town of Niagara-on-the-Lake
Township of Brock	Township of Nipigon
City of Brockville	City of Oshawa
City of Cambridge	Township of Osgoode
Municipality of Clarington	City of Pickering
Township of Cumberland	Village of Port Stanley
Town of Dryden	Town of Richmond Hill
Town of Durham	City of St. Thomas
Town of Exeter	Town of Sioux Lookout
Town of Flamborough	City of Stoney Creek
Town of Fort Frances	City of Stratford
City of Gloucester	City of Thorold
City of Hamilton	City of Thunder Bay
Town of Ingersoll	Town of Tillsonburg
Town of Innisfil	Township of Tiny
Town of Kenora	City of Vanier
City of Kingston	City of Vaughan
City of London	Town of Wasaga Beach
Town of Markham	Village of West Lorne
Municipality of Metropolitan, Toronto	Town of Whitby
Town of Milton	City of Windsor

17. The words or expressions set out in Column 1 of a Schedule may be used in a certificate of parking infraction, parking infraction notice or notice of impending conviction to designate the offence described in

the provision set out opposite thereto in Column 2 of the Schedule under the Act or regulation set out in the heading to the Schedule.

18. Section 17 applies to Schedule 0.1 with respect to those regulations set out in Column 1 of the following Table and made under the *Conservation Authorities Act* with respect to the conservation authorities named opposite in Column 2:

TABLE

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	98	Ausable-Bayfield
2.	99	Cataraqui Region
3.	100	Catfish Creek
4.	101	Central Lake Ontario
5.	102	Credit Valley
6.	103	Crowe Valley
7.	104	Essex Region
8.	105	Ganaraska Region
9.	106	Grand River
10.	107	Grey Sauble
11.	108	Halton Region
12.	109	Hamilton Region
13.	110	Kawartha Region
14.	111	Kettle Creek
15.	112	Lake Simcoe Region
16.	113	Lakehead Region
17.	114	Long Point Region
18.	115	Lower Thames Valley
19.	116	Lower Trent Region
20.	117	Maitland Valley
21.	118	Mattagami Region
22.	119	Metro Toronto and Region
23.	120	Mississippi Valley
24.	121	Moir Region
25.	122	Napanee Region
26.	123	Niagara Peninsula
27.	124	Nickel District
28.	125	North Bay-Mattawa
29.	127	Nottawasaga Valley
30.	128	Otonabee Region
31.	129	Prince Edward Region
32.	130	Rideau Valley
33.	131	St. Clair Region
34.	133	Saugeen Valley
35.	134	Sault Ste. Marie Region

36.	135	South Nation River
37.	136	Upper Thames River

2. The heading to Schedule 0.1 to the Regulation is amended by striking out “section 7” and substituting “section 18”.

3. Forms 1, 2, 3, 4 and 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Form 1 - Provincial Offences Act
Formule 1 - Loi sur les infractions provinciales

**CERTIFICATE OF PARKING INFRACTION
PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION DE
STATIONNEMENT**

ONTARIO COURT COUR DE L'ONTARIO
(PROVINCIAL DIVISION) (DIVISION PROVINCIALE)
PROVINCE OF ONTARIO PROVINCE DE L'ONTARIO

I believe from my personal
Je soussigné(e) (Print Name/Nom en lettres moulées) crois, en me fondant sur ma

knowledge and certify that
connaissance directe de faits, et atteste que

On the _____ day of _____ 19____ Time _____
Le _____ jour de _____ À (heure) _____ **M**

the owner (or operator) of the vehicle upon which was displayed the number plate:
le propriétaire (ou l'utilisateur) du véhicule portant la plaque d'immatriculation suivante :

Plate No. N° de plaque d'immatriculation	Province	Expiry Date Date d'expiration M/M Y/A

did commit the parking infraction of :
a commis l'infraction de stationnement suivante :

at/à :

Municipality/Municipalité

Contrary to
Contrairement à

Section
Article

I further certify that I:

J'atteste en outre que j'ai :

- ☐ A. served a parking infraction notice on the owner of the vehicle identified herein by affixing it to the vehicle in a conspicuous place at the time of this alleged infraction or;
A. signifié un avis d'infraction de stationnement au propriétaire du véhicule ci-identifié en apposant cet avis sur ce véhicule à un endroit bien en vue au moment de l'infraction reprochée ou;
- ☐ B. served a parking infraction notice on the owner (or operator) of the vehicle identified herein by delivering it personally to the person having care and control (or operator) of the vehicle at the time of the alleged infraction.
B. signifié un avis d'infraction de stationnement au propriétaire (ou à l'utilisateur) du véhicule ci-identifié en remettant cet avis en mains propres à la personne qui a la garde et le contrôle (ou à l'utilisateur) du véhicule au moment de l'infraction reprochée.

Signature of Issuing Provincial Offences Officer
Signature de l'agent des infractions provinciales

SET FINE/AMENDE FIXÉE

\$ \$

Officer No.
N° de l'agent

Unit
Unité

**Complete only if operator is charged
Ne remplir que si l'utilisateur est inculpé**

Name of Operator
Nom de L'utilisateur (Last Nom) (First Prénom) (Middle Initiale)

Address
Adresse

(Municipality / Municipalité) (Province) (Postal Code / Code Postal)

Driver's Licence No. / N° du permis de conduire				
Sex Sexe	Birth Date / Date de naissance Day/Jour Mo./Mois Yr./Année			Province

IMPORTANT - Please read carefully - Within 15 days of the date of the Parking Infraction Notice choose one of the following options. Complete the selected option (sign where necessary) and deliver it (and payment where applicable) to the address shown below. All enquiries concerning this infraction should be made to:

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement - Dans les quinze jours qui suivent la date à laquelle vous recevez le présent avis, choisissez l'une des options suivantes. Remplissez l'option choisie (signez là où c'est nécessaire) et remettez l'avis (avec votre paiement, le cas échéant) à l'adresse indiquée ci-dessous. Pour tous renseignements concernant l'infraction, veuillez vous adresser à :

(Address and telephone number of police force or other agency that issued the Parking Infraction Notice)
(adresse et numéro de téléphone du corps de police ou d'une autre agence qui a délivré l'avis d'infraction de stationnement)

Defendant's Options - Choose One Only
Options du défendeur - N'en choisir qu'une

① Option 1 - Voluntary Payment: I do not wish to dispute the charge and I enclose the amount of the set fine indicated on the front of this notice.

Paiement volontaire: Je ne désire pas contester l'accusation et joins à la présente le montant de l'amende fixée qui est indiqué au recto de cet avis.

Signature

Write the number of the Parking Infraction Notice on the front of your cheque or money order and make it payable to:
Inscrivez le numéro de l'avis d'infraction de stationnement au recto de votre chèque ou mandat, libellé à l'ordre de :

and mail or deliver your payment along with this notice to the address shown below. Dishonoured cheques will be subject to an administrative charge. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau. Please allow sufficient time for your payment to be delivered.
et postez votre paiement ou remettez-le, accompagné de cet avis, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les chèques refusés sont assujettis à des frais administratifs. Des frais administratifs s'appliquent également si l'amende reste impayée et les renseignements pourraient être communiqués à un service d'informations financières. Veuillez prévoir assez de temps pour que votre paiement soit délivré.

② Option 2 - Trial Option - Notice of Intention to Appear in Court:

1. I intend to appear in court to enter a plea at the time and date set for trial.
2. I intend to challenge the evidence of the officer who completed the Parking Infraction Notice.

☐ No ☐ Yes

If you indicated "NO" above, the officer may not attend and the prosecutor may rely on certified statements as evidence against you.

Demande de procès - Avis d'intention de comparaître :

1. J'ai l'intention de comparaître devant le tribunal pour inscrire un plaidoyer aux dates et heures fixées pour le procès.
2. J'ai l'intention de contester la preuve de l'agent qui a rempli l'avis d'infraction de stationnement.

☐ Non ☐ Oui

Si vous avez coché le case «Non» ci-dessus, il se peut que l'agent ne soit pas présent et que le poursuivant s'appuie sur les déclarations certifiées pour prouver votre culpabilité.

I request my trial be held in the : / Je demande que mon procès ait lieu :

☐ English language/en anglais ☐ French language/en français

Signature

Name / Nom (Please Print / Lettres moulées)

Address / Adresse **Postal Code / Code postal**

Deliver this signed notice (and payment where applicable) to the:
Remettez cet avis signé (avec votre paiement le cas échéant) à :

NOTICE - Ontario Motorists

Failure to pay the fine imposed upon conviction will result in your Ontario Vehicle Permit not being renewed and no new permit being issued to you until the fine and all court costs and fees have been paid.

AVIS - Automobilistes de l'Ontario

Si l'amende imposée sur déclaration de culpabilité est impayée, votre certificat d'immatriculation de l'Ontario ne sera pas renouvelé et aucun nouveau certificat d'immatriculation ne vous sera délivré jusqu'à ce que l'amende, les frais judiciaires et autres frais aient été acquittés en totalité.

Form 3 - Provincial Offences Act
Formule 3 - Loi sur les infractions provinciales

PARKING INFRACTION NOTICE
AVIS D'INFRACTION DE STATIONNEMENT

ONTARIO COURT COUR DE L'ONTARIO
(PROVINCIAL DIVISION) (DIVISION PROVINCIALE)
PROVINCE OF ONTARIO PROVINCE DE L'ONTARIO

believes from personal
crois, en me fondent sur ma

knowledge and certifies that
connaissance directe de faits, et atteste que

On the day of 19 Time M
Le jour de À (heure)

the owner (or operator) of the vehicle upon which was displayed the number plate:
le propriétaire (ou l'utilisateur) du véhicule portant la plaque d'immatriculation suivante :

Plate No. N° de plaque d'immatriculation	Province	Expiry Date Date d'expiration M/M Y/Y

did commit the parking infraction of :
a commis l'infraction de stationnement suivante :

at/à :

Municipality/Municipalité

Contrary to
Contrairement à

Section
Article

Notice

Within 15 days of the date noted above, choose one of the options on the back of this Notice. If you do not pay the set fine shown below or if you do not deliver a Notice of Intention to Appear in court, or if you do not appear for trial, you will be deemed not to dispute this charge and a conviction may be entered against you. Upon conviction you will be required to pay the set fine plus court costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau.

Avie

Dans les 15 jours de la date indiquée ci-dessus, veuillez choisir l'une des options figurant au verso de la présente formule. Si vous n'acquiessez pas le montant de l'amende fixée qui est indiqué ci-dessous ou si vous ne remettez pas un avis d'intention de comparaître ou si vous ne comparez pas, vous serez réputé(e) ne pas contester cette accusation et une déclaration de culpabilité pourrait être inscrite contre vous. Sur déclaration de culpabilité, vous serez tenu(e) de payer l'amende fixée ainsi que les frais judiciaires. Des frais administratifs sont payables en cas de défaut de paiement de l'amende et les renseignements pourraient être communiqués à un service d'informations financières.

Signature of Issuing Provincial Offences Officer
Signature de l'agent des infractions provinciales

SET FINE/AMENDE FIXÉE

\$ \$

Officer No.
N° de l'agent

Unit
Unité

IMPORTANT - Please read carefully - Within 15 days of the date of the Parking Infraction Notice choose one of the following options. Complete the selected option (sign where necessary) and deliver it (and payment where applicable) to the address shown below. All enquiries concerning this infraction should be made to:

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement - Dans les quinze jours qui suivent la date à laquelle vous recevez le présent avis, choisissez l'une des options suivantes. Remplissez l'option choisie (signez le où c'est nécessaire) et remettez l'avis (avec votre paiement, le cas échéant) à l'adresse indiquée ci-dessous. Pour tous renseignements concernant l'infraction, veuillez vous adresser à :

(Address and telephone number of police force or other agency that issued the Parking Infraction Notice.)
(adresse et numéro de téléphone du corps de police ou d'une autre agence qui a délivré l'avis d'infraction de stationnement)

Defendant's Options - Choose One Only
Options du défendeur - N'en choisir qu'une

- 1 Option 1 - Voluntary Payment:** I do not wish to dispute the charge and I enclose the amount of the set fine indicated on the front of this notice

Paiement volontaire: Je ne désire pas contester l'accusation et joins à la présente le montant de l'amende fixée qui est indiqué au recto de cet avis.

Signature _____

Write the number of the Parking Infraction Notice on the front of your cheque or money order and make it payable to:

Inscrivez le numéro de l'avis d'infraction de stationnement au recto de votre chèque ou mandat, libellé à l'ordre de :

and mail or deliver your payment along with this notice to the address shown below. Dishonoured cheques will be subject to an administrative charge. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau. Please allow sufficient time for your payment to be delivered.

et postez votre paiement ou remettez-le, accompagné de cet avis, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les chèques refusés sont assujettis à des frais administratifs. Des frais administratifs s'appliquent également si l'amende reste impayée et les renseignements pourraient être communiqués à un service d'informations financières. Veuillez prévoir assez de temps pour que votre paiement soit délivré.

- 2 Option 2 - Trial Option - Do Not Mail**

1. You or your agent **MUST** attend in person at the office shown below within the times and days shown to file a Notice of Intention to Appear in court.
2. You or your agent must bring this notice with you.
3. You cannot set a trial date by mail.
4. For your convenience and to save time, you may call the office in advance for an appointment.

Demande de procès - ne pas envoyer par la poste

1. Vous devez vous présenter au greffe indiqué ci-dessous, en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant, durant les heures et les jours indiqués, pour y déposer un avis d'intention de comparaître.
2. Vous ou votre représentant devez apporter le présent avis.
3. On ne peut pas fixer la date d'un procès par courrier.
4. Pour gagner du temps, vous pouvez appeler le greffe pour prendre un rendez-vous.

Address/Adresse

Change of name or address if applicable/Changement de nom ou d'adresse (le cas échéant)

Name / Nom

(Please Print / Lettres majuscules)

Address / Adresse

Postal Code/Code postal

NOTICE - Ontario Motorists
Failure to pay the fine imposed upon conviction will result in your Ontario Vehicle Permit not being renewed and no new permit being issued to you until the fine and all court costs and fees have been paid.

AVIS - Automobilistes de l'Ontario
Si l'amende imposée sur déclaration de culpabilité est impayée, votre certificat d'immatriculation de l'Ontario ne sera pas renouvelé et aucun nouveau certificat d'immatriculation ne vous sera délivré jusqu'à ce que l'amende, les frais judiciaires et autres frais aient été acquittés en totalité.

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

**NOTICE OF IMPENDING CONVICTION
AVIS DE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ IMMINENTE**

Form/Formule 4
O. Reg./Règl. O. 949

FROM / DE _____

ADDRESS / ADRESSE _____

(NAME AND ADDRESS OF DEFENDANT / NOM ET ADRESSE DU DÉFENDEUR)

TO / À _____

(PLEASE INDICATE CHANGE OF NAME OR ADDRESS
HERE IF APPLICABLE
VEUILLEZ INSCRIRE TOUT CHANGEMENT DE NOM OU
D'ADRESSE, LE CAS ÉCHÉANT)

Location Lieu _____	Set Fine Amount Montant d'amende fixée _____	Date of Infraction Date de l'infraction _____
Parking Infraction No. N° d'infraction de stationnement _____	Licence Plate No. N° de plaque d'immatriculation _____	Due Date Date d'échéance _____

The vehicle bearing the license plate mentioned above was unlawfully parked or stopped.

The amount of the fine indicated on the Parking Infraction Notice has not been paid. Unless payment or a Notice of Intention to Appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial of the matter is received by the above due date a conviction will be recorded against you without further notice. On conviction you will be required to pay the set fine plus court costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau.

If you do not wish to dispute the charge, you may pay the set fine amount above.

Write the Parking Infraction number on the front of your cheque or money order and make it payable to:

Le véhicule portant la plaque d'immatriculation susmentionnée était stationné ou arrêté illégalement.

Le montant de l'amende inscrit sur l'avis d'infraction de stationnement n'a pas été payé. À moins que le paiement ou un avis d'intention de comparaître au tribunal pour inscrire un plaidoyer et faire instruire la question ne soit reçu avant la date d'échéance, une déclaration de culpabilité sera enregistrée contre vous, sans autre avis. Sur déclaration de culpabilité, vous devrez payer l'amende fixée, plus des frais de justice. Vous devrez payer des droits administratifs, en cas de non-paiement de l'amende, et l'information peut être transmise à un service d'informations financières.

Si vous ne désirez pas contester l'accusation, vous pouvez payer le montant d'amende fixée, indiqué ci-dessus.

Écrivez le numéro de l'infraction de stationnement au recto de votre chèque ou de votre mandat libellé à l'ordre de :

DO NOT SEND CASH IN THE MAIL

Deliver this form and your payment to the address indicated below. If you would like to request a trial regarding this matter, complete the Notice of Intention to Appear below and deliver this form to the address below:

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT COMPTANT PAR LA POSTE

Si vous désirez qu'il y ait un procès sur cette question, remplissez l'avis d'intention de comparaître, ci-dessous. Faites parvenir la présente formule et votre paiement ou votre avis d'intention de comparaître à l'adresse suivante :

Please allow sufficient time for your payment or Notice to be delivered. If you have any further questions regarding this Notice, please call:

Veillez prévoir un délai suffisant pour la livraison de votre paiement ou de votre avis. Pour toute question sur le présent avis, veuillez appeler:

NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT

I intend to appear in Court to enter a plea at the time and date set for trial.
I intend to challenge the evidence of the provincial offences officer.

☐ No ☐ Yes

Note: If you indicate "no" above, the officer may not attend and the prosecutor may rely on certified statements as evidence against you.

I request my trial be held in ☐ English ☐ French

Signature of Defendant / Signature du défendeur _____

Date _____

AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE AU TRIBUNAL

J'ai l'intention de comparaître au tribunal et d'inscrire un plaidoyer à l'heure et à la date fixées pour le procès.

J'ai l'intention de contester la preuve de l'agent des infractions provinciales.

☐ Non ☐ Oui

Remarque : Si vous cochez la case «non», l'agent peut ne pas se présenter, et le poursuivant peut s'appuyer sur des déclarations certifiées à titre de preuve contre vous.

Je demande que mon procès soit tenu en ☐ anglais ☐ français

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

**NOTICE OF IMPENDING CONVICTION
AVIS DE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ IMMINENTE**

Form/Formule 5
O. Reg./Règl. O. 949

FROM / DE _____

ADDRESS / ADRESSE _____

(NAME AND ADDRESS OF DEFENDANT / NOM ET ADRESSE DU DÉFENDEUR)

TO / À _____

(PLEASE INDICATE CHANGE OF NAME OR ADDRESS
HERE IF APPLICABLE)
(VEUILLEZ INSCRIRE TOUT CHANGEMENT DE NOM OU
D'ADRESSE, LE CAS ÉCHÉANT)

Location _____ Lieu _____	Set Fine Amount _____ Montant d'amende fixée _____	Date of Infraction _____ Date de l'infraction _____
Parking Infraction No. _____ N° d'infraction de stationnement _____	Licence Plate No. _____ N° de plaque d'immatriculation _____	Due Date _____ Date d'échéance _____

The vehicle bearing the licence plate mentioned above was unlawfully parked or stopped.

The amount of the fine indicated on the Parking Infraction Notice has not been paid. Unless payment or a Notice of Intention to Appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial of the matter is received by the above due date a conviction will be recorded against you without further notice. On conviction you will be required to pay the set fine plus court costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau.

If you do not wish to dispute the charge, you may pay the set fine amount above. Write the Parking Infraction number on the front of your cheque or money order and make it payable to:

Le véhicule portant la plaque d'immatriculation susmentionnée était stationné ou arrêté illégalement.

Le montant de l'amende inscrit sur l'avis d'infraction de stationnement n'a pas été payé. À moins que le paiement ou un avis d'intention de comparaître au tribunal pour inscrire un plaidoyer et faire instruire la question ne soit reçu avant la date d'échéance, une déclaration de culpabilité sera enregistrée contre vous, sans autre avis. Sur déclaration de culpabilité, vous devrez payer l'amende fixée, plus des frais de justice. Des droits administratifs sont exigibles, en cas de non-paiement de l'amende, et l'information peut être transmise à un service d'informations financières.

Si vous ne désirez pas contester l'accusation, vous pouvez payer le montant d'amende fixée indiqué ci-dessus. Écrivez le numéro de l'infraction de stationnement au recto de votre chèque ou mandat libellé à l'ordre de :

DO NOT SEND CASH IN THE MAIL

Deliver this form and your payment to:

Please allow sufficient time for your payment to be delivered. If you have any further questions regarding this Notice, please call:

If you would like to request a trial regarding this matter please note:

1. You or your agent must attend at the office shown below.
2. You or your agent must bring this notice with you.
3. **You cannot set a trial date by mail.**
4. For your convenience and to save time, you may call in advance for an appointment.

(Office address and phone No.)

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT COMPTANT PAR LA POSTE

Faites parvenir la présente formule et votre paiement à :

Veillez prévoir un délai suffisant pour la livraison de votre paiement. Pour toute question sur le présent avis, veuillez appeler :

Si vous désirez qu'il y ait un procès sur cette question, veuillez prendre note que :

1. Votre mandataire ou vous-même devez vous présenter au greffe mentionné ci-dessous.
2. Votre mandataire ou vous-même devez apporter cet avis avec vous.
3. **Vous ne pouvez pas fixer une date pour le procès par courrier.**
4. Pour gagner du temps, vous pouvez téléphoner à l'avance pour obtenir un rendez-vous.

(Adresse et numéro de téléphone du greffe)

**Certificate Requesting a Conviction
Provincial Offences Act Part 2**

I certify for each of the above listed items that:

- (a) The Certificate of Parking Infraction is complete and regular on its face;
- (b) If the Defendant is liable as the owner, I am satisfied that the defendant is the owner of the vehicle plate;
- (c) There is valid legal authority for charging the defendant with the parking infraction;
- (d) The defendant was given a Notice of Impending Conviction at least fifteen (15) days before the filing of this Certificate Requesting Conviction; and
- (e) the alleged infraction occurred less than seventy-five (75) days before the filing of this Certificate Requesting Conviction.

(For an infraction under by-law of a municipality only)
strike out if inapplicable

I further certify, for each of the above listed items that is an infraction under a by-law of a municipality:

- (f) payment of the set fine has not been made, and
- (g) the defendant has not given Notice of Intention to Appear in court for purpose of entering a plea and having a trial of the matter.

Authorized Signature/Signature autorisée

**Certificat de demande de déclaration de culpabilité en vertu
de la Partie II de la Loi sur les infractions provinciales**

Je certifie, pour chaque élément figurant ci-dessus, ce qui suit :

- a) le procès-verbal d'infraction de stationnement est complet et régulier à sa face même;
- b) si le défendeur ou la défenderesse est responsable à titre de propriétaire, je suis convaincu(e) qu'il ou elle est bien propriétaire des plaques d'immatriculation du véhicule;
- c) le défendeur ou la défenderesse est accusé(e) de l'infraction de stationnement en vertu d'un pouvoir valide conféré par la loi;
- d) un avis de déclaration de culpabilité imminente a été donné au défendeur ou à la défenderesse au moins quinze (15) jours avant le dépôt du présent certificat de demande de déclaration de culpabilité;
- (e) l'infraction reprochée a eu lieu moins de soixante-quinze (75) jours avant le dépôt du présent certificat de demande de déclaration de culpabilité.

**(Pour une infraction prévue par un règlement municipal
seulement) Biffer toute mention inutile**

De plus, je certifie pour chaque élément énoncé ci-dessus qui constitue une infraction prévue par un règlement municipal, ce qui suit :

- f) l'amende fixée n'a pas été payée;
- g) le défendeur n'a pas donné d'avis d'intention de comparaître au tribunal pour inscrire un plaidoyer et faire instruire la question.

Date

FOR COURT USE ONLY

I certify that a conviction has been recorded this date with regard to the above listed items as provided by subsection 18.2 (6) of the *Provincial Offences Act*.

Clerk of the Court/Greffier du tribunal

RÉSERVÉ AU TRIBUNAL

Je certifie qu'une déclaration de culpabilité a été inscrite à la date d'aujourd'hui à l'égard des éléments énoncés ci-dessus, comme le prévoit le paragraphe 18.2(6) de la Loi sur les infractions provinciales.

Date

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

**NOTICE OF FINE AND DUE DATE
AVIS D'AMENDE ET DATE D'ÉCHÉANCE**

Form/Formule 7

O. Reg. /Règl. O. 949

From/De :

Toi/À : (Defendant/Défendeur)

You have been convicted of the following Offence:
Vous avez été reconnu coupable de l'infraction suivante:

Offence Number
Numéro de l'infraction
Offence
Infraction
Offence Date
Date de l'infraction
Conviction Date
Date de la condamnation
Amount Due
Montant dû
Date Due
Date d'échéance

The above fine has not been paid. You are required to pay the above amount by the due date. Please note, an administrative fee is payable if the fine goes into default, and the information may be provided to a credit bureau. Costs incurred for any civil enforcement may also be added. Failure to pay the fine imposed upon conviction may also result in refusal to issue validation of your vehicle permit or refusal to issue a vehicle permit until the fine and court costs and fees have been paid.

NOTE: Section 66 of the *Provincial Offences Act* provides that you may apply to the court for an extension of time to pay the fine.

[Insert payment instructions]

L'amende susmentionnée n'a pas été payée. Il vous est enjoint de payer l'amende susmentionnée avant la date d'échéance. Veuillez noter que vous devez payer des droits administratifs, en cas de non-paiement de l'amende, et l'information peut être transmise à un service d'informations financières. Des frais de mesures d'exécution pourront aussi être ajoutés. Le défaut de paiement de l'amende imposée peut également, sur déclaration de culpabilité, entraîner le refus de validation ou d'émission de votre certificat d'immatriculation, tant que l'amende, les frais de justice et les droits judiciaires n'auront pas été payés.

REMARQUE : L'article 66 de la Loi sur les infractions provinciales prévoit la possibilité de présenter une requête en vue d'obtenir une prorogation du délai de paiement de l'amende.

[Insérez les instructions de paiement]

4. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 495/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate
of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94 and 465/94. For prior amendments, see Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Sections 1, 2, 3 and 4 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

1. (1) A certificate of offence shall be in Form 1.

(2) Despite subsection (1), a certificate of offence issued in proceedings based on evidence obtained through the use of a photo-radar system shall be in Form 2.

2. (1) An offence notice shall be in Form 3.

(2) Despite subsection (1), an offence notice shall be in Form 4 in those parts of Ontario designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

(3) Despite subsections (1) and (2), an offence notice issued in proceedings based on evidence obtained through the use of a photo-radar system shall be in Form 5.

3. A summons under Part I of the Act shall be in Form 6.

4. A notice of intention to appear shall be in Form 7 in those parts of Ontario designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

4.1 A notice of trial under Part I of the Act shall be in Form 8.

4.2 A certificate of striking out conviction shall be in Form 103 of Regulation 200 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

4.3 A notice of fine and due date shall be in Form 9.

4.4 The clerk of the court or an assistant clerk, if so authorized by the clerk, is a designated person for the purposes of subsections 69 (3) and (5) of the Act.

4.5 The parts of Ontario designated in the Table to this section are designated for the purposes of section 5.1 of the Act.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 495/94
pris en application de la
LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. 1990
(Instances introduites au moyen du dépôt
d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94 et 465/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Les articles 1, 2, 3 et 4 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1. (1) Le procès-verbal d'infraction est rédigé selon la formule 1.

(2) Malgré le paragraphe (1), le procès-verbal d'infraction délivré dans une instance fondée sur une preuve obtenue au moyen d'un système de radar photographique est rédigé selon la formule 2.

2. (1) L'avis d'infraction est rédigé selon la formule 3.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'avis d'infraction est rédigé selon la formule 4 dans les régions de l'Ontario désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

(3) Malgré les paragraphes (1) et (2), l'avis d'infraction délivré dans une instance fondée sur une preuve obtenue au moyen d'un système de radar photographique est rédigé selon la formule 5.

3. L'assignation prévue à la partie I de la Loi est rédigée selon la formule 6.

4. L'avis d'intention de comparaître est rédigé selon la formule 7 dans les régions de l'Ontario désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

4.1 L'avis de procès prévu à la partie I de la Loi est rédigé selon la formule 8.

4.2 Le certificat d'annulation de la déclaration de culpabilité est rédigé selon la formule 103 du Règlement 200 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.

4.3 L'avis d'amende et de sa date d'échéance est rédigé selon la formule 9.

4.4 Le greffier du tribunal ou un adjoint de celui-ci, s'il est autorisé à ce titre par le greffier, est une personne désignée pour l'application des paragraphes 69 (3) et (5) de la Loi.

4.5 Les régions de l'Ontario désignées dans le tableau du présent article sont désignées pour l'application de l'article 5.1 de la Loi.

TABLE

County of Northumberland
County of Peterborough
Municipality of Metropolitan Toronto
Regional Municipality of Halton
Regional Municipality of Peel
Township of Bicroft in the County of Haliburton
Township of Cardiff in the County of Haliburton
That part of the King's Highway known as No. 115 in the Township of
Manvers in the County of Victoria

2. Forms 1, 2, 3 and 4 of the Regulation are revoked and the following substituted:

TABEAU

Comté de Northumberland
Comté de Peterborough
Municipalité de la communauté urbaine de Toronto
Municipalité régionale de Halton
Municipalité régionale de Peel
Canton de Bicroft dans le comté de Haliburton
Canton de Cardiff dans le comté de Haliburton
La partie de la route principale portant le numéro 115 qui se situe dans
le canton de Manvers dans le comté de Victoria

2. Les formules 1, 2, 3 et 4 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

ICOM LOCATION CODE	OFFENCE NUMBER N° D'INFRACTION
--------------------------	---

FORM 1 PROVINCIAL OFFENCES ACT / ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
 FORMULE 1 LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

CERTIFICATE OF OFFENCE / PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION

I, JE SOUSSIGNÉ(E) (PRINT NAME/NOM EN LETTRES IMPRIMÉES) BELIEVE AND CERTIFY THAT / CROIS ET ATTESTE QUE

ON THE DAY OF 19 TIME M
 LE JOUR DE A (HEURE)

NAME / NOM: FAMILY NAME / NOM DE FAMILLE GIVEN / PRÉNOM INITIALS / INITIALES

ADDRESS / ADRESSE: NUMBER AND STREET / N° ET RUE

MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ P.O. / C.P. PROVINCE POSTAL CODE / CODE POSTAL

AT / À MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ

DID COMMIT THE OFFENCE OF: / A COMMIS L'INFRACTION SUIVANTE

CONTRARY TO / CONTRAIREMENT À

SECTION / ART

DRIVER'S LICENCE NO. / NUMÉRO DE PERMIS DE CONDUIRE <u> </u>					OVER / OUI <input type="checkbox"/>
SEX / SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE	MOTOR VEHICLE INVOLVED / VÉHICULE IMPLIQUÉ	PLATE NUMBER / N° DE PLAQUE D'IMMATRICULATION	PROVINCE	
D/J	M/M	Y/A			
		YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON <input type="checkbox"/>			

AND I FURTHER CERTIFY THAT I SERVED AN OFFENCE NOTICE PERSONALLY UPON THE PERSON CHARGED ON THE OFFENCE DATE / EN PLUS, J'AI SIGNIFIÉ UN AVIS D'INFRACTION PERSONNELLEMENT À L'ACCUSÉ(E) LE JOUR DE L'INFRACTION

SIGNATURE OF ISSUING PROVINCIAL OFFENCES OFFICER / SIGNATURE DE L'AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES	OFFICER NO. / AGENT N°	PLATOON / PELOTON	UNIT / UNITÉ
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

SIGNATURE OF PERSON CHARGED (OPTIONAL) / SIGNATURE DE L'ACCUSÉ(E) (FACULTATIF)

SIGNATURE:

SET FINE (INCLUDING COSTS) / AMENDE FIXÉE (Y COMPRIS LES FRAIS)	TOTAL PAYABLE / SOMME TOTALE À PAYER
\$ <u> </u>	\$ <u> </u>

SUMMONS ISSUED FOR / ASSIGNATION DÉLIVRÉE POUR

THE DAY OF 19 AT M
 LE JOUR DE À (HEURE)

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION) AT / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE) À

CONVICTION ENTERED / DÉCLARATION DE CULPABILITÉ INSCRITE	DATE	D/J	M/M	Y/A
SET FINE IMPOSED / AMENDE FIXÉE IMPOSÉE				
JUSTICE / JUGE	CVD N. NUMBER (COMMERCIAL VEHICLES ONLY) / N° DE L'ÉTU (VÉHICULES UTILITAIRES SEULEMENT)			

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION), PROVINCE OF ONTARIO
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE), PROVINCE DE L'ONTARIO

PHOTO-RADAR CERTIFICATE OF OFFENCE
PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION CONSTATÉE
PAR RADAR PHOTOGRAPHIQUE

FORM 1 FORMULE 2, O. REG. I/ÉGL. O. 950
PROVINCIAL OFFENCES ACT / LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

OFFENCE NO./N° DE L'INFRACTION
FILING DATE/DATE DE DÉPÔT

I, believe and certify that I have viewed the photographic equivalent of a photograph recorded on roll frame that was obtained through the use of a prescribed photo-radar system, and I have determined that the motor vehicle shown therein bears the number plate and that it indicates the rate of speed at which the motor vehicle was being driven was kilometres per hour when photographed on the day of 19 at a.m./p.m. and that (Name) (Address) was the owner of the motor vehicle bearing number plate on the date of offence, as recorded with the Ministry of Transportation and shown in the appended certificate, and on that date the owner did commit the offence of speeding at or near (Location) (Municipality) (Speed Limit) (Rate of Speed of Vehicle) thereby committing an offence contrary to section 128 and pursuant to section 207 of the Highway Traffic Act
Date of Issue: Signature of Issuing Officer: Officer No: Enforcement Agency: Set Fine (including costs) \$ TOTAL PAYABLE

Je, soussigné(e) crois et atteste avoir vu l'équivalent photographique d'une photographie enregistrée sur le rouleau et le photogramme qui a été obtenu au moyen d'un système de radar photographique prescrit, et j'ai déterminé que le véhicule automobile qui y apparaît porte la plaque d'immatriculation et qu'il indique que la vitesse à laquelle le véhicule automobile roulait était de kilomètres/heure lorsqu'il a été photographié le 19 à (heure), et que (nom) (adresse) était le propriétaire du véhicule automobile portant la plaque d'immatriculation le jour de l'infraction, comme il a été enregistré auprès du ministère des Transports et comme il ressort du certificat ci-joint, et à cette date, le propriétaire a effectivement commis une infraction d'excès de vitesse à (lieu) (municipalité) (limite de vitesse) (vitesse du véhicule) ou près de cet endroit commettant ainsi une infraction, contrairement à l'art. 128 et conformément à l'art. 207 du Code de la route.
Date d'émission: Signature de l'agent de police émetteur: N° de l'agent de police: Organisme chargé de l'exécution: Amende fixée (y compris les frais) \$ MONTANT TOTAL EXIGIBLE

CERTIFICATE OF QUALIFIED OPERATOR
I, a qualified operator of the prescribed photo-radar system described herein, certify that I was operating a (marque/modèle de machine) on the day of 19 between a.m./p.m. and a.m./p.m. at or near (location) in the municipality/township of and that the above system was tested by me in accordance with manufacturer's specifications prior to and at the conclusion of my operation of the system at the above noted time, date and location, and found to be in proper working order, and that this system recorded the speed of, and photographed vehicles at the date and place set out herein, commencing with roll number frame and ending with frame and that the speed limit at that location on that date was kilometres per hour.
Signature of System Operator: Date: Operator No: Enforcement Agency:

CERTIFICAT DE L'OPÉRATEUR QUALIFIÉ
Je, soussigné(e) opérateur qualifié du système de radar photographique prescrit, atteste que je faisais fonctionner (marque/modèle de machine) le jour de 19 entre heure(s) et heure(s) dans la municipalité/canton de que j'ai vérifié le système ci-dessus, conformément aux normes du fabricant, avant et après l'utilisation du système à l'heure, à la date et au lieu indiqués ci-dessus et qu'il a été jugé en bon état de fonctionnement. En outre, j'atteste que ce système a enregistré la vitesse et a photographié des véhicules automobiles, à la date et au lieu indiqués ci-dessus sur le rouleau numéro photogramme jusqu'au photogramme et que la limite de vitesse en ce lieu et à cette date était de kilomètres/heure.
Signature de l'opérateur du système: Date: N° de l'opérateur: Organisme chargé de l'exécution:

I certify that I have mailed Offence Notice No. to the defendant on at the address of the defendant as recorded with the Ministry of Transportation.
Signature of Issuing Officer: Officer No: Agency:

J'atteste que j'ai expédié par courrier l'avis d'infraction n° au défendeur, le à l'adresse du défendeur qui est enregistrée auprès du ministère des Transports.
Signature de l'agent de police émetteur: N° de l'agent de police: Organisme:

CERTIFICATE OF OWNERSHIP
To be inserted or appended.

CERTIFICAT DE PROPRIÉTÉ
Le certificat peut être inséré ici ou annexé

CONVICTION ENTERED / SET FINE IMPOSED
Justice/Judge Date D M Y
CD 0817 (06/94)

DÉCLARATION DE CULPABILITÉ INSCRITE / AMENDE IMPOSÉE
Juge Date J M A

ICON LOCATION CODE	OFFENCE NUMBER N° D'INFRACTION
--------------------------	---

FORM 3. PROVINCIAL OFFENCES ACT / ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
 FORMULE 3. LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

OFFENCE NOTICE / AVIS D'INFRACTION

BELIEVES AND CERTIFIES THAT
CROIT ET ATTESTE QUE

ON THE LE	DAY OF JOUR DE	19	TIME À (HEURE)	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> M
NAME NOM	FAMILY NAME / DE FAMILLE	GIVEN / PRÉNOM	INITIALS / INITIALES	
ADDRESS ADRESSE	NUMBER AND STREET / N° ET RUE			
MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ	P.O. BOX / BOÎTE POSTALE	PROVINCE	POSTAL CODE / CODE POSTAL	

DID COMMIT THE OFFENCE OF:
A COMMIS L'INFRACTION SUIVANTE:

MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ

CONTRARY TO
CONTRAIREMENT À:

DRIVER'S LICENCE NO / NUMÉRO DE PERMIS DE CONDUIRE				SECT./ART		CHARGE
SEX SEX	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE D/J M/M Y/A	MOTOR VEHICLE INVOLVED VÉHICULE IMPLIQUÉ	PLATE NUMBER N° DE PLAQUE D'IMMATRICULATION	PROVINCE		
		<input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON				
I BELIEVE AND CERTIFY THAT THE ABOVE OFFENCE HAS BEEN COMMITTED JE CROIS ET ATTESTE QUE L'INFRACTION CI-DESSUS A ÉTÉ COMMISE.						
SIGNATURE OF ISSUING PROVINCIAL OFFENCES OFFICER SIGNATURE DE L'AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES			OFFICER NO AGENT N°	PLATOON PELOTON	UNIT UNITÉ	
SIGNATURE OF PERSON CHARGED (OPTIONAL) / SIGNATURE DE L'ACCUSÉ(E) (FACULTATIF)						
NET FINE (INCLUDING COSTS) AMENDE FIXÉE (Y COMPRIS LES FRAIS)			TOTAL PAYABLE / SOMME TOTALE À PAYER			
\$			\$			

SUMMONS ISSUED FOR / ASSIGNATION DÉLIVRÉE POUR

THE LE	DAY OF JOUR DE	19	AT À (HEURE)	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> M	CT ROOM / CODE SALLE D'AUDIENCE
-----------	-------------------	----	-----------------	--	------------------------------------

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION) / AT / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE) À

IMPORTANT - PLEASE READ CAREFULLY - WITHIN 15 DAYS OF RECEIVING THIS NOTICE, CHOOSE ONE OF THE FOLLOWING OPTIONS. COMPLETE THE SELECTED OPTION (SIGN WHERE NECESSARY) AND DELIVER IT (AND PAYMENT WHERE APPLICABLE) TO THE ADDRESS SHOWN ON THE NOTICE. IF YOU FAIL TO EXERCISE YOUR CHOICE WITHIN THE 15 DAY PERIOD, OR IF YOU DO NOT APPEAR FOR TRIAL, YOU WILL BE DEEMED NOT TO WISH TO DISPUTE THE CHARGE, AND A JUSTICE MAY ENTER A CONVICTION IN YOUR ABSENCE. UPON CONVICTION YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE SET FINE PLUS COURT COSTS. AN ADMINISTRATIVE FEE IS PAYABLE IF THE FINE GOES INTO DEFAULT, AND THE INFORMATION MAY BE PROVIDED TO A CREDIT BUREAU.

IMPORTANT - VEUILLER LIRE ATTENTIVEMENT - DANS LES QUINZE JOURS QUI SUIVENT LA DATE À LAQUELLE VOUS RECEVREZ LE PRÉSENT AVIS, CHOISISSEZ L'UNE DES OPTIONS SUIVANTES. REMPLISSEZ L'OPTION QUE VOUS SIGNEZ (LA OÙ C'EST NÉCESSAIRE) ET REMETTEZ L'AVIS (AVEC VOTRE PAIEMENT, LE CAS ÉCHÉANT) À L'ADRESSE INDICUÉE SUR L'AVIS. SI VOUS NE EXERCÉZ PAS VOTRE CHOIX DANS LES QUINZE JOURS OU SI VOUS NE COMPARAÎSSEZ PAS, VOUS SEREZ RÉPUTÉ(E) NE PAS VOULOIR CONTESTER L'ACCUSATION ET UN JUSTICE POURRA INSCRIRE UNE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ EN VOTRE ABSENCE. AUQUEL CAS VOUS SEREZ TENUE(E) DE PAYER L'AMENDE FINÉE AINSI QUE LES FRAIS JUDICIAIRES. DES FRAIS ADMINISTRATIFS S'APPLIQUENT EN CAS DE DÉFAUT DE PAIEMENT DE L'AMENDE ET LES RENSEIGNEMENTS PEUVENT ÊTRE COMMUNIQUÉS À UN SERVICE D'INFORMATIONS FINANCIÈRES.

1

OPTION 1

PLEA OF GUILTY - PAYMENT OUT OF COURT: I PLEAD **PLAIDoyer DE CULPABILITÉ - Paiement à l'avance :**
GUILTY AND PAYMENT OF THE "TOTAL FINABLE" IS **JE PLais COUPABLE ET J'Inclus le Paiement de la**
ENCLOSED FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE **SEMAINE TOTALE À l'Inclure (SUIVez les Instructions sur**
"PAYMENT NOTICE") **(AVIS DE Paiement)**

SIGNATURE

CHANGE OF NAME OR ADDRESS IF APPLICABLE/CHANGEMENT DE NOM OU D'ADRESSE LE CAS ÉCHÉANT

NAME/NOM

PLEASE PRINT/TYPERES MOULÉES

ADDRESS/ADRESSE

LANGUAGE AT TRIAL/LANGUE AU PROCÈS :

REQUEST MY TRIAL TO BE HELD IN THE / JE DEMANDE QUE MON PROCÈS SOIT TENU :

☐ ENGLISH LANGUAGE/EN ANGLAIS

☐ OR/OU

☐ FRENCH LANGUAGE/EN FRANÇAIS

2

OPTION 2

TO PLEAD GUILTY WITH AN EXPLANATION: ATTEND THE **PLAIDoyer DE CULPABILITÉ ACCOMPAGNÉ D'UNE**
COURT OFFICE SHOWN BELOW (OPTION 2) WITHIN THE **EXPLICATION: PRÉSENTEZ-VOUS AU GREFFE INDIQUÉ CI**
DESSOUS, DAVANT LES HEURES ET LES JOURS INDIQUÉS
WITH YOU. **VOUS DEVEZ APPORTER LE PRÉSENT AVIS AVEC VOUS.**

3

OPTION 3: TRIAL OPTION

NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT: **AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE :**
1. INTEND TO APPEAR IN COURT TO ENTER A PLEA AT **1. J'AI L'INTENTION DE COMPARAÎTRE POUR INSCRIRE UN**
THE COURT DATE SHOWN BELOW **PLAIDoyer À LA DATE INDIQUÉE CI-DESSOUS POUR LE PROCÈS.**
2. INTEND TO ENTER THE PROSECUTION OF THE **2. J'AI L'INTENTION DE CONTESTER LA PREUVE DE L'AGENT DES**
PROVINCIAL OFFENCES OFFICER **INFRACTIONS PROVINCIALES**

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)

COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT: **AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE :**
1. INTEND TO APPEAR IN COURT TO ENTER A PLEA AT **1. J'AI L'INTENTION DE COMPARAÎTRE POUR INSCRIRE UN**
THE COURT DATE SHOWN BELOW **PLAIDoyer À LA DATE INDIQUÉE CI-DESSOUS POUR LE PROCÈS.**
2. INTEND TO ENTER THE PROSECUTION OF THE **2. J'AI L'INTENTION DE CONTESTER LA PREUVE DE L'AGENT DES**
PROVINCIAL OFFENCES OFFICER **INFRACTIONS PROVINCIALES**

NOTE: IF YOU INDICATE "NO" ABOVE, THE OFFICER MAY NOT **NOTE: SI VOUS COCHÉZ LA CASE "NON" CI-DESSUS, IL SE PEUT QUE**
ATTEND AND THE PROSECUTOR MAY RELY ON CERTIFIED **L'AGENT NE SOIT PAS PRÉSENT ET QUE LE POURSUIVANT S'APPUIE SUR**
STATEMENTS AS EVIDENCE AGAINST YOU **LES DÉCLARATIONS CERTIFIÉES POUR PROUVER VOTRE CULPABILITÉ.**

SIGNATURE

952

ICON LOCATION CODE	OFFENCE NUMBER N° D'INFRACTION			
FORM 4 - PROVINCIAL OFFENCES ACT - ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION) FORMULE 4 - LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES - COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)				
OFFENCE NOTICE / AVIS D'INFRACTION				
BELIEVES AND CERTIFIES THAT CROIT ET ATTESTE QUE				
ON THE LE	DAY OF JOUR DE	19	TIME À (HEURE)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">M</div>
NAME NOM	FAMILY NAME / NOM DE FAMILLE	GIVEN / PRÉNOM	INITIALS / INITIALES	
ADDRESS ADRESSE		NUMBER AND STREET / N° ET RUE		
MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ		PO BOX	PROVINCE	POSTAL CODE / CODE POSTAL
AT/A				
MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ				
DID COMMIT THE OFFENCE OF: A COMMIS L'INFRACTION SUIVANTE :				

 CONTRARY TO:
 CONTRAIREMENT À :

SECT./ART.					
DRIVER'S LICENCE NO / NUMÉRO DE PERMIS DE CONDUIRE					DOR/COU <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>
SEX SEX	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE D/J M/A Y/A	MOTOR VEHICLE INVOLVED VEHICULE IMPLIQUE <input type="checkbox"/> YES / OUI <input type="checkbox"/> NO / NON	PLATE NUMBER N° DE PLAQUE D'IMMATRICULATION	PROVINCE	
I BELIEVE AND CERTIFY THAT THE ABOVE OFFENCE HAS BEEN COMMITTED. JE CROIS ET ATTESTE QUE L'INFRACTION CI-DESSUS A ÉTÉ COMMISE.					
SIGNATURE OF ISSUING PROVINCIAL OFFENCES OFFICER SIGNATURE DE L'AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES			OFFICER NO AGENT N°	PLATOON PELOTON	UNIT UNITÉ
SIGNATURE OF PERSON CHARGED (OPTIONAL) / SIGNATURE DE L'ACCUSÉ(E) (FACULTATIF)					
SET FINE (INCLUDING COSTS) AMENDE FIXÉE (Y COMPRIS LES FRAIS)			TOTAL PAYABLE / SOMME TOTALE À PAYER <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> \$ \$ </div>		

 SUMMONS ISSUED FOR / ASSIGNATION DELIVRÉE POUR

M	CT ROOM SALLE D'AUDIENCE	CODE
---	-----------------------------	------

 THE DAY OF 19 AT
 LE JOUR DE À (HEURE)
 ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION) AT / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE) À

IMPORTANT - PLEASE READ CAREFULLY - WITHIN 15 DAYS OF RECEIVING THIS NOTICE, CHOOSE ONE OF THE FOLLOWING OPTIONS, COMPLETE THE SELECTED OPTION SIGN WHERE NECESSARY) AND DELIVER IT (AND PAYMENT WHERE APPLICABLE) TO THE ADDRESS SHOWN ON THE NOTICE. IF YOU FAIL TO EXERCISE YOUR CHOICE WITHIN THE 15 DAY PERIOD, OR IF YOU DO NOT APPEAR FOR TRIAL, YOU WILL BE DEEMED NOT TO WISH TO DISPUTE THE CHARGE, AND A JUSTICE MAY ENTER A CONVICTION IN YOUR ABSENCE. UPON CONVICTION YOU WILL BE REQUIRED TO PAY THE SET FINE PLUS COURT COSTS. AN ADMINISTRATIVE FEE IS PAYABLE IF THE FINE GOES INTO DEFAULT, AND THE INFORMATION MAY BE PROVIDED TO A CREDIT BUREAU.

1 **OPTION 1 - PLEA OF GUILTY - PAYMENT OUT OF COURT. I PLEAD GUILTY AND PAYMENT OF THE "TOTAL PAYABLE" IS ENCLOSED (FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE "PAYMENT NOTICE").**

SIGNATURE _____

2 **OPTION 2 - TO PLEAD GUILTY WITH AN EXPLANATION: ATTEND THE COURT OFFICE WITHIN THE TIMES AND DAYS SHOWN. YOU MUST BRING THIS NOTICE WITH YOU.**

SIGNATURE _____

PLAIDoyer DE CULPABILITÉ ACCOMPAGNÉ D'UNE EXPLICATION: PRÉSENTEZ-VOUS AU GREFFE, DURANT LES HEURES ET LES JOURS INDICÉS. VEUILLÉZ APPORTER LE PRÉSENT AVis AVEC VOUS.

IMPORTANT - VEUILLÉZ LIRE ATTENTIVEMENT - DANS LES QUINZE JOURS QUI SUIVENT LA DATE À LAQUELLE VOUS RECEVEZ LE PRÉSENT AVis, CHOISISSEZ L'UNE DES OPTIONS SUIVANTES. REMPLISSEZ L'OPTION CHOISIE (SIGNÉZ LA OU C'EST NÉCESSAIRE) ET REMETTEZ-LA AVEC VOTRE PaiEMENT LE CAS ÉCHÉANT À L'ADRESSE INDICÉE SUR L'Avis. Si VOUS N'EXERCÉZ PAS VOTRE CHOIX DANS LES QUINZE JOURS, OU SI VOUS NE COMPARAISSEZ PAS, VOUS SEREZ REPUTÉ(E) NE PAS VOULOIR CONTESTER L'ACQUITTEMENT ET L'JUGE COURRA AINSI UNE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ EN VOTRE ABSENCE. AINSI, UN JUGE POURRA ENTERER UNE CONVICTION À VOTRE L'ABSENCE. LORSQUE VOUS SEREZ TENUS DE PAYER LA MONTÉE FIXÉE, AINSI QUE LES FRAIS ADMINISTRATIFS DES FRAIS COMMUNICABLES À UN SERVICE D'INFORMATION CREDIT. SI LA MONTÉE EST EN DÉFAUT, L'INFORMATION PEUT ÊTRE COMMUNIQUÉE À UN SERVICE D'INFORMATION CREDIT.

OPTION 1 - PLAIDoyer DE CULPABILITÉ - PaiEMENT À L'AMABLE - JE PRATIQUE CULPABLE ET J'INCUS LE PaiEMENT DE LA SOMME TOTALE À PAYER. (SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUR L'Avis DE PaiEMENT).

3 **OPTION 3 - TRIAL OPTION - DO NOT MAIL.**

1. YOU OR YOUR AGENT MUST ATTEND THE COURT OFFICE IN PERSON WITHIN THE TIMES AND DAYS SHOWN TO FILE A NOTICE OF INTENTION TO APPEAR IN COURT.
2. YOU OR YOUR AGENT MUST BRING THIS NOTICE WITH YOU.
3. YOU CANNOT SET A TRIAL DATE BY MAIL.
4. FOR YOUR CONVENIENCE, AND TO SAVE TIME, YOU MAY CALL THE COURT OFFICE IN ADVANCE FOR AN APPOINTMENT.

OPTION 3 - DEMANDE DE PROCÈS - NE PAS ENVOYER PAR LA POSTE

1. VOUS DEVEZ VOUS PRÉSENTER AU GREFFE, EN PERSONNE OU PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN REPRÉSENTANT, DURANT LES HEURES ET LES JOURS INDICÉS, POUR DÉPOSER UN AVis D'INTENTION DE COMPARAÎTRE.
2. VOUS OU VOTRE REPRÉSENTANT DEVEZ APPORTER LE PRÉSENT AVis.
3. ON NE PEUT PAS FIXER LA DATE D'UN PROCÈS PAR COURRIER.
4. POUR GAGNER DU TEMPS, VOUS POUVEZ APPELER LE GREFFE POUR PRENDRE UN RENDEZ-VOUS.

PHOTO-RADAR OFFENCE NOTICE / AVIS D'INFRACTION CONSTATÉE PAR RADAR PHOTOGRAPHIQUE

FORMIFORMULE S, O. REG. RÉGL. O. 950 – PROVINCIAL OFFENCES ACT / LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

OFFENCE NO./N° D'AVIS D'INFRACTION

You/Vous

(Name/Nom):

(Address/Adresse):

being the owner of a motor vehicle displaying

Vehicle Number Plate: Province:

are charged with the offence of speeding

on the ... day of, 19... at ... : ... (a.m./p.m.)

at or near

(Location):

In the Municipality/Township of:

Speed limit:

Rate of Speed of Motor Vehicle:

as shown in the photographic equivalent (or photograph) appended,
contrary to s. 128 and pursuant to s. 207 of the *Highway Traffic Act*.

Photo-Radar System Operator: Operator No.:

I BELIEVE AND CERTIFY THAT THE ABOVE OFFENCE HAS BEEN COMMITTED.

Signature of Officer
Issuing this Notice: Issuing Officer No.:

Enforcement Agency:

DATE OF DEEMED SERVICE:

Photograph or equivalent/photographie ou l'équivalent

en tant que propriétaire d'un véhicule automobile qui porte le n° de

plaque d'immatriculation suivant: Province:

êtes accusé de l'infraction d'excès de vitesse

le 19 à (heure)

à ou près de (lieu):

Dans la municipalité ou le canton de:

Limite de vitesse:

Vitesse du véhicule automobile:

comme le montre l'équivalent photographique (ou la photographie) qui est joint(e),
contrairement à l'art. 128 et conformément à l'art. 207 du Code de la route.Opérateur du système
de radar photographique: N° de l'opérateur:

JE CROIS ET J'ATTESTE QUE L'INFRACTION CI-DESSUS A ÉTÉ COMMISE.

Signature de l'agent de
police qui émet cet avis: Agent émetteur de l'avis:

Organisme chargé de l'exécution:

DATE DE SIGNIFICATION RÉPUTÉE:

Please Note that Section 207 of the Highway Traffic Act provides that you as owner are liable for this offence even if you were not the driver at the time, subject to limited exceptions. Neither demerit points nor a driver's licence suspension will result from a conviction for this offence.

Please note further: The operator of the photo-radar system used in the detection of this offence has certified that he/she is a qualified operator of the prescribed system used on the above noted offence date at the date and location indicated above, and that the system was tested before and after operation at that date and location and found to be in proper working order, and that photographs obtained at that date and location, (which includes the photograph obtained regarding this offence) were recorded by that system, and that the speed limit at that location on that date was as set out above.

Set Fine (including costs)
Amende fixée (y compris les frais)
Total Payable: / Total à payer:

\$ \$

Veillez noter que l'art. 207 du Code de la route prévoit que vous-même, en tant que propriétaire, êtes responsable de cette infraction, même si vous n'étiez pas le conducteur au moment où celle-ci a été commise, sous réserve de certaines exceptions. Une déclaration de culpabilité pour la présente infraction n'entraînera aucun point d'inaptitude ni la suspension du permis de conduire.

Veillez aussi noter que l'opérateur du système de radar photographique, utilisé dans la détection de la présente infraction, a attesté qu'il/elle est un(e) opérateur(trice) qualifié(e) du système utilisé à la date de l'infraction et au lieu indiqués ci-dessus, que le système a été vérifié avant et après son utilisation à cette date et en ce lieu et qu'il a été jugé en bon état de fonctionnement. En outre, il/elle a attesté que les photographies obtenues à cette date et en ce lieu (y compris celle qui concerne la présente infraction) ont été enregistrées par ce système, et que la limite de vitesse en ce lieu, à cette date, était la même que celle indiquée ci-dessus.

NOTICE – within 15 days of the date of deemed service shown above, choose one of the options on this Notice. To pay the set fine, please complete Option 3 – Plea of Guilty – on the bottom of this notice and remit payment with the bottom portion of this form to Court address shown. If you do not pay the set fine shown above, or if you do not deliver a Notice of Intention to Appear in court, or if you do not appear for trial, you will be deemed not to wish to dispute the charge and a Conviction may be entered against you. Upon conviction you will be required to pay the Set Fine plus Court Costs. An administrative fee is payable if the fine goes into default and the information may be provided to a credit bureau. Failure to pay the fine imposed upon conviction will result in refusal to issue validation of your vehicle permit or refusal to issue a vehicle permit until the fine and court costs and fees have been paid.

OPTION 1 – TRIAL OPTION: You or your agent must attend the court office within the times and days shown to file a Notice of Intention to Appear in court. You or your agent must bring this notice with you. **YOU CAN NOT SET A TRIAL DATE BY MAIL.** For your convenience and to save time **YOU MAY CALL THE COURT OFFICE IN ADVANCE FOR AN APPOINTMENT.** At the time set for your appointment, a prosecutor or an officer will be available to discuss the charge with you or your agent.

(SHOW COURT ADDRESS AND HOURS)

OPTION 2 – TO PLEAD GUILTY WITH AN EXPLANATION: Attend at the court office shown within the times and days shown. You **MUST** bring this Notice with you.

AVIS – Dans les 15 jours de la signification réputée à la date mentionnée ci-dessus, choisissez l'une des options du présent avis. Pour payer l'amende fixée, remplissez l'option 3 – plaider de culpabilité – au bas du présent avis et remettez le paiement avec la partie inférieure de la présente formule à l'adresse du tribunal indiqué. Si vous ne payez pas l'amende fixée susmentionnée ou si vous ne remettez pas un avis d'intention de comparaître au tribunal ou si vous ne comparez pas pour un procès, vous serez réputé(e) ne pas vouloir contester l'accusation et une déclaration de culpabilité pourra être inscrite contre vous. En cas de déclaration de culpabilité, vous serez tenu(e) de payer l'amende fixée plus les frais de justice. Des droits administratifs seront payables s'il y a défaut de paiement de l'amende et cette information pourra être transmise à un service d'informations financières. À défaut de payer l'amende qui vous est imposée en cas de déclaration de culpabilité, il en résultera un refus de délivrer la validation de votre certificat d'immatriculation de véhicule ou un refus de délivrer un certificat d'immatriculation de véhicule tant que l'amende, les frais de justice et les droits judiciaires n'auront pas été payés.

OPTION 1 – CHOIX DE PROCÈS: Vous ou votre représentant devez vous présenter au greffe dans les délais indiqués pour déposer un avis d'intention de comparaître au tribunal. Vous ou votre représentant devez apporter cet avis avec vous. **VOUS NE POUVEZ PAS FIXER UNE DATE POUR LE PROCÈS PAR COURRIER.** Dans votre intérêt et pour gagner du temps, **VOUS POUVEZ TÉLÉPHONER AU GREFFE À L'AVANCE POUR OBTENIR UN RENDEZ-VOUS.** Au moment fixé pour votre rendez-vous, un poursuivant ou un agent pourra s'entretenir avec vous ou avec votre représentant, sur l'accusation. **(INDIQUEZ L'ADRESSE ET LES HEURES D'OUVERTURE DU TRIBUNAL.)**

OPTION 2 – PLAIDOYER DE CULPABILITÉ AVEC UNE EXPLICATION: Présentez-vous au greffe du tribunal indiqué dans les délais et aux heures indiqués. Vous **DEVEZ** apporter cet avis avec vous.

COMPLETE AND DETACH THIS PORTION AND SEND WITH PAYMENT
REPLISSEZ ET DÉCOUPEZ CETTE PORTION ET ENVOYEZ-LA AVEC VOTRE PAIEMENT

OPTION 3 - PLEA OF GUILTY - PAYMENT OUT OF COURT:

I plead guilty and payment of the set fine is enclosed.

Offence Notice No.

Sign here:

TO PAY: Write the number of the Offence Notice on the front of your cheque or money order and make it payable to **ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)**. Dishonoured cheques will be subject to an administrative charge. Do not send cash, correspondence or post dated cheques in the self-addressed envelope provided. Please allow sufficient time for your payment to be delivered.

TOTAL PAYABLE
MONTANT TOTAL EXIGIBLE:

\$ \$

OPTION 3 - PLAIDOYER DE CULPABILITÉ - PAIEMENT HORS COUR :

Je plaide coupable et le paiement de l'amende fixée est ci-joint.

N° d'avis d'infraction

Signez ici:

POUR PAYER : Écrire le numéro d'avis d'infraction au recto de votre chèque ou de votre mandat et libeller-le à l'ordre de la **COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)**. Les chèques refusés feront l'objet de frais administratifs. N'envoyez pas d'argent comptant ou de chèques par correspondance ni de chèques postdatés dans l'enveloppe-réponse qui est fournie. Veuillez prévoir un délai suffisant pour la livraison de votre paiement.

Name:
 Nom:

Address:
 Adresse:

Cheque/Money Order enclosed: ☐
 Chèque ou mandat joint:

Visa ☐Mastercard ☐

Card No.: Expiry Date: M Y
 N° de carte: Date d'expiration: M A

Signature of Cardholder:
 Signature du titulaire de la carte:

CD 0818 (06/94)

ICON
 LOCATION
 CODE

 FORM 8. PROVINCIAL OFFENCES ACT. ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
 FORMULE 8. LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES. COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)
SUMMONS/ASSIGNATION
 BELIEVES AND CERTIFIES THAT
 CROIT ET ATTESTE QUE

 ON THE
 LE

 DAY OF
 JOUR DE

19

 TIME
 À (HEURE)

☐ M

 NAME
 NOM

FAMILY NAME / NOM DE FAMILLE

GIVEN / PRÉNOM

INITIALS / INITIALES

 ADDRESS
 ADRESSE

NUMBER AND STREET / N° ET RUE

MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ

P.O.C.P.

PROVINCE

POSTAL CODE / CODE POSTAL

AT/A

MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ

 DID COMMIT THE OFFENCE OF
 A COMMIS L'INFRACTION SUIVANTE

 CONTRARY TO
 CONTRAIREMENT À :

SECT./ART.

DRIVER'S LICENCE NO. / NUMÉRO DE PERMIS DE CONDUIRE						DRIVER'S <input type="checkbox"/>
SEX SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE M/M	Y/YA	MOTOR VEHICLE INVOLVED VÉHICULE IMPLIQUÉ	PLATE NUMBER N° DE PLAQUE D'IMMATRICULATION	PROVINCE	
			<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO OUI NON			

OFFICER NO. AGENT N°	PLATOON PELOTON	UNIT UNITÉ
-------------------------	--------------------	---------------

 THIS IS THEREFORE TO COMMAND YOU IN HER MAJESTY'S NAME TO APPEAR BEFORE
 THE ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
 POUR CES MOTIFS, ORDRE VOUS EST DONNÉ, AU NOM DE SA MAJESTÉ, DE COMPARAÎTRE
 DEVANT LA COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

 ON THE
 LE

 DAY OF
 JOUR DE

19

 AT
 À (HEURE)

☐ M

 CT ROOM
 SALLE D'AUDIENCE

CODE

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION) AT / COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE) À

 AND TO ATTEND THEREAFTER AS REQUIRED BY THE COURT IN ORDER TO BE DEALT WITH ACCORD-
 ING TO LAW. THIS SUMMONS IS SERVED UNDER PART I OF THE PROVINCIAL OFFENCES ACT.
 ET D'Y ÊTRE PRÉSENT(E) PAR LA SUITE LORSQUE LE TRIBUNAL L'EXIGERA, DE FAÇON À ÊTRE
 TRAITÉ(E) SELON LA LOI. CETTE ASSIGNATION VOUS EST SIGNIFIÉE AUX TERMES DE LA
 PARTIE I DE LA LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES.

SIGNATURE OF PROVINCIAL OFFENCES OFFICER / SIGNATURE DE L'AGENT DES INFRACTIONS PROVINCIALES

NOTICE OF INTENTION TO APPEAR AVIS D'INTENTION DE COMPARAÎTRE

Form/Formule 7
O. Reg./Règl. O. 950

TAKE NOTICE THAT I /
SACHEZ QUE JE, SOUSSIGNÉ(E)

(defendant's name, current address / nom du défendeur, adresse actuelle)

wish to give notice of my intention to appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial respecting the
désire donner un avis d'intention de comparaître au tribunal pour inscrire un plaidoyer et faire instruire la question, en ce qui
charge set out in Offence Notice or Parking Infraction Notice
concerne l'accusation décrite dans l'avis d'infraction ou dans l'avis
d'infraction de stationnement

Number/Numéro

FOR ANY OFFENCE OTHER
THAN PHOTO-RADAR SPEEDING
COMPLETE THIS SECTION

POUR TOUTE INFRACTION
AUTRE QUE CELLE D'EXCÈS
DE VITESSE CONSTATÉE PAR RADAR
PHOTOGRAPHIQUE,
REPLISSEZ CETTE PARTIE

At the trial I intend to challenge the evidence of the provincial
offences officer who completed the Certificate of Offence
or Certificate of Parking Infraction.

Au procès, j'ai l'intention de contester la preuve de l'agent des
infractions provinciales qui a dressé le procès-verbal d'infraction
ou le certificat d'infraction de stationnement.

☐ No /Non ☐ Yes /Oui

FOR A PHOTO-RADAR
SPEEDING OFFENCE
COMPLETE THIS SECTION

POUR UNE INFRACTION
D'EXCÈS DE VITESSE CONSTATÉE
PAR RADAR PHOTOGRAPHIQUE,
REPLISSEZ CETTE PARTIE

At the trial I intend to challenge the evidence of the photo-radar
system operator.

Au procès, j'ai l'intention de contester la preuve de l'opérateur
du système de radar photographique.

☐ No /Non ☐ Yes /Oui

If you indicated above that you do not intend to challenge
the evidence of the provincial offences officer or photo-
radar system operator, the officer or operator may not
attend your trial and the prosecutor may rely on certified
statements as evidence against you.

Si vous avez coché la case «non», indiquant que vous n'avez pas
l'intention de contester la preuve de l'agent des infractions provinciales
ou de l'opérateur du système de radar photographique, l'agent ou
l'opérateur peut ne pas se présenter à votre procès, et le poursuivant
peut s'appuyer sur des déclarations certifiées à titre de preuve contre
vous.

I request my trial to be held in the
Je demande que mon procès soit tenu en

☐ English language/anglais
☐ French language/français

I request a _____ language interpreter for the trial.
(leave blank if inapplicable)

Je demande les services d'un interprète de langue _____ pour le procès.
(à remplir, le cas échéant)

NOTE: IF YOU FAIL TO APPEAR AT THE TIME AND
PLACE SET FOR YOUR TRIAL, YOU WILL BE DEEMED
NOT TO DISPUTE THE CHARGE, AND A CONVICTION
MAY BE ENTERED AGAINST YOU IN YOUR ABSENCE,
WITHOUT FURTHER NOTICE.

REMARQUE : SI VOUS NE COMPARAISSEZ PAS À L'HEURE, À LA
DATE ET AU LIEU FIXÉS POUR VOTRE PROCÈS, VOUS SEREZ
RÉPUTÉ NE PAS CONTESTER L'ACCUSATION, ET UNE
DÉCLARATION DE CULPABILITÉ POURRA ÊTRE ENREGISTRÉE
CONTRE VOUS EN VOTRE ABSENCE, SANS AUTRE AVIS.

(signature of defendant or agent / signature du défendeur ou du représentant)

date

Notice of Trial/Avls de procès

Form/Formule 8
O. Reg./Règl. O. 950

Offence No.
N° de l'infraction

To:
À

You are charged with the following offence:/Vous êtes accusé(e) de l'infraction suivante :

On the/Le day of/jour de 19 at/à am/pm/(heure) at/à
..... you did commit the offence of/vous avez commis l'infraction de
contrary to the/en contravention à la
statute/loi section/article

(Set fine including costs) Total Payable/(Amende fixée, plus frais de justice) Total à payer \$ \$

TAKE NOTICE that on the day
of 19
at a.m./p.m., your trial will be held at:

AVIS VOUS EST DONNÉ que le jour de
..... 19
à heure, votre procès sera tenu à

Court Address/Adresse du tribunal

This will confirm that you have (chosen to/have chosen not to)
(delete inapplicable)
challenge the evidence of the (Provincial Offences Officer/Photo-
(delete inapplicable)
radar system operator).

Ceci confirme que vous avez choisi (de contester/de ne pas contester)
(biffez la mention inutile)
la preuve de l'agent des infractions provinciales/à l'opérateur du système
(biffez la mention inutile)
de radar photographique.

Your trial will be held on the date and time noted above at the Ontario
Court (Provincial Division) shown. You and your witnesses should
be ready for your trial at that time. If you do not appear, you will be
deemed not to dispute the charge and the court may convict you in
your absence without further notice.

Votre procès se tiendra à la date et à l'heure indiquées ci-dessus à la Cour de
l'Ontario (Division provinciale) susmentionnée. Vos témoins et vous-même devrez
être prêts pour votre procès à cette date. Si vous ne comparez pas, vous serez
réputé(e) ne pas contester l'accusation, et le tribunal pourra vous déclarer
coupable en votre absence, sans autre avis.

Issued at this day of 19
Décerné à le jour de

OFFICE USE ONLY/RÉSERVÉ AU GREFFE

I certify that a copy of this Notice was:
J'atteste qu'une copie de cet avis a été

- ☐ sent by mail to defendant
envoyée par courrier au défendeur
☐ given personally to defendant
remise en mains propres au
défendeur

I certify that a copy of this Notice was:
J'atteste qu'une copie de cet avis a été

- ☐ sent by mail to prosecutor
envoyée par courrier au poursuivant
☐ given to prosecutor or agent
donnée au poursuivant ou au représentant

I certify that I have given notice to the (Provincial Offences
Officer/Photo-radar system operator) of the defendant's
(delete inapplicable)
intention to challenge the officer's evidence at trial.
J'atteste que j'ai donné un avis à l'agent des infractions
provinciales/à l'opérateur du système de radar
photographique), de l'intention du défendeur de contester
(biffez la mention inutile)
la preuve de l'agent au procès.

Clerk / Justice for Designated Person
Greffier / juge de paix / ou personne désignée

Clerk / Justice / or Designated Person
Greffier / juge de paix / ou personne désignée

Clerk / Designated Person
Greffier / Personne désignée

Date

Date

Date

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

**NOTICE OF FINE AND DUE DATE
AVIS D'AMENDE ET DATE D'ÉCHÉANCE**

Form/Formule 9
O. Reg./Rég. O. 950

From/De :

To/À : (Defendant/Défendeur)

You have been convicted of the following Offence:
Vous avez été reconnu coupable de l'infraction suivante:

Offence Number
Numéro de l'infraction
Offence
Infraction
Offence Date
Date de l'infraction
Conviction Date
Date de la condamnation
Amount Due
Montant dû
Date Due
Date d'échéance

The above fine has not been paid. You are required to pay the above amount by the due date. Please note, an administrative fee is payable if the fine goes into default, and the information may be provided to a credit bureau. Costs incurred for any civil enforcement may also be added. Failure to pay the fine imposed upon conviction may also result in refusal to issue validation of your vehicle permit or refusal to issue a vehicle permit or driver's licence suspension until the fine and court costs and fees have been paid. (Driver's licence suspension does not apply to photo-radar speeding offences.)

NOTE: Section 66 of the *Provincial Offences Act* provides that you may apply to the court for an extension of time to pay the fine.

[Insert payment instructions]

L'amende susmentionnée n'a pas été payée. Il vous est enjoint de payer l'amende susmentionnée avant la date d'échéance. Veuillez noter que vous devez payer des droits administratifs, en cas de non-paiement de l'amende, et l'information peut être transmise à un service d'informations financières. Des frais de mesures d'exécution pourront aussi être ajoutés. Le défaut de paiement de l'amende imposée peut également, sur déclaration de culpabilité, entraîner le refus de validation ou d'émission de votre certificat d'immatriculation ou la suspension du permis de conduire, tant que l'amende, les frais de justice et les droits judiciaires n'auront pas été payés. (La suspension du permis de conduire ne s'applique pas aux infractions constatées par radar photographique.)

REMARQUE : L'article 66 de la Loi sur les infractions provinciales prévoit la possibilité de présenter une requête en vue d'obtenir une prorogation du délai de paiement de l'amende.

[Insérez les instructions de paiement]

3. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales.

ONTARIO REGULATION 496/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate
of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94 and 495/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:

69.1	Obstruct plate, prevent accurate photograph	subsection 13 (3)
.		
340.1	Owner-speeding pursuant to s. 207	section 128
.		
69.1	Cacher une plaque d'immatriculation, empêcher une photographie précise	paragraphe 13 (3)
.		
340.1	Propriétaire - excès de vitesse aux termes de l'article 207	article 128

2. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 496/94
pris en application de la
LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 20 juillet 1994
déposé le 21 juillet 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen du dépôt
d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94 et 495/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales*.

32/94

ONTARIO REGULATION 497/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

ELECTRONIC DOCUMENTS

1. A document is properly completed in an electronic format if the information provided,

- (a) is intelligible in a form prescribed under the Act when that information is used for any purpose under the Act; and
- (b) cannot be altered after the document has been signed electronically, except for the elaboration of coded information or its compression or encryption, or the addition of codes necessary for mailing it or for its proper submission to the Integrated Court Offences Network of the Ministry of the Attorney General.

2. (1) A document is properly signed in an electronic format if the document contains a code, name or number of a person that is capable of identifying the person as the originator of the document and the code, name or number,

(a) is generated by electronic means at the same time as the document being signed or on completion of the document; and

(b) is reasonably secure against unauthorized use.

(2) A code, name or number is presumed reasonably secure against unauthorized use,

(a) if the physical means of generating it are themselves protected; or

(b) if the electronic means of generating it are themselves a secure code or if those means are protected by a password issued in confidence to the originator of the document.

3. (1) A document is properly filed by direct electronic transmission if it is transmitted by electronic means to the Integrated Court Offences Network of the Ministry of the Attorney General in such a way that,

(a) the information in the document is received completely and accurately by the court office computer;

(b) the information is intelligible in a form prescribed under the Act or under any other Act;

(c) the document is transmitted from the originating computer to the court office computer without alteration, except for codes necessary to ensure accurate transmission; and

- (d) the court office computer transmits an acknowledgment of receipt to the originating computer confirming receipt of an intelligible document and the date of filing of the document.

(2) A document may be filed by direct electronic transmission either by transmission over public or private communications systems or by physical delivery of data on a computer-readable medium.

(3) A document filed by direct electronic transmission is filed on the date the transmission concludes, and documents filed in a batch transmission are filed on conclusion of the batch transmission.

(4) The systems manager of the Integrated Court Offences Network shall ensure that documents filed with the Network by direct electronic transmission are not altered except as permitted by this Regulation.

4. (1) A document filed by direct electronic transmission may be printed by any means that produces the document on paper in the format of the appropriate form prescribed under the Act.

(2) A document filed by direct electronic transmission may be printed as an original document for the purpose of disposing of a charge under the Act only with the approval of the clerk of the court, a justice or a judge.

(3) The clerk of the court receiving notice of an appeal shall authorize any document filed by direct electronic transmission that has not been previously printed for the purpose of disposing of the charge and that is required as part of an appeal record to be printed so as to create an original record, unless the appeal court requests that the document be transmitted to it in an electronic format.

5. (1) No person shall alter a document filed in the court office in an electronic format, except as permitted by this section.

(2) No person shall alter a document filed in the court office in an electronic format unless he or she has access to it through a password issued to him or her in confidence and unless the alteration is recorded in accordance with subsection (5).

(3) The clerk of the court may authorize the altering of a document filed in the court office in an electronic format to add to it the date on which it was filed in the court, the disposition of the proceeding in which the document was used, details of enforcement measures and any other pertinent information relevant to the proceeding.

(4) A judge or a justice may alter the information in a document in an electronic format in a proceeding before him or her to the same extent that all other documents may be altered under the Act and may indicate in such a document the disposition of the proceeding in which the document was used.

(5) No authorized alteration may be made to an electronic document unless the Integrated Court Offences Network keeps a change journal containing an unalterable record of each alteration made and when and by whom it was made.

(6) Expanding or explaining coded information based on tables of concordance in the court office computer does not constitute alteration of an electronic document.

6. A judge or a justice may examine an electronic document by electronic means and may complete and sign by such means any document so as to indicate the disposition of the proceeding.

7. (1) Documents filed and held in an electronic format shall be maintained for the same period of time as paper documents.

(2) Subsection (1) does not apply to a document in an electronic format if the document is printed for the purpose of disposing of a proceeding and the printed document is subject to the usual rules for the maintaining of paper documents.

8. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 498/94 made under the COURTS OF JUSTICE ACT

Made: July 6, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Amending Reg. 200 of R.R.O. 1990
(Rules of the Ontario Court (Provincial Division)
in Provincial Offences Proceedings)

Note: Regulation 200 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Rule 2 of Regulation 200 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subrule:

(2) In these rules, any reference to electronic process is a reference to the electronic process in force at the time of the coming into force of the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993*.

2. Rule 4 of the Regulation is amended by striking out the portion preceding paragraph 1 and substituting the following:

4. The following apply to the calculation of a period of time prescribed by the Act, section 205.7 of the *Highway Traffic Act*, these rules or an order of a court:

.

3. Rule 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. (1) Where a certificate of parking infraction has been issued in respect of a parking infraction under a municipal by-law without a reference to the number of the by-law that creates the offence, the number of the by-law shall be affixed or appended to the court filing document when the certificate is filed in the office of the court.

(2) Where a certificate of parking infraction has been issued alleging a parking infraction against the defendant as owner of a vehicle, evidence of the ownership of the vehicle shall be affixed or appended to the court filing document when the certificate is filed in the office of the court.

(3) A certificate of parking infraction shall be affixed or appended to the court filing document when the certificate is filed in the office of the court.

(4) Where a defendant delivers a parking infraction notice or notice of impending conviction in respect of an alleged parking infraction under a municipal by-law and gives notice of intention to appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial of the matter, the parking infraction notice or notice of impending conviction shall be affixed or appended to the court filing document when the certificate of parking infraction is filed in the office of the court.

(5) Where a defendant files a notice of intention to appear under subsection 17.1 (3) or 18.1.1 (3) of the Act, the notice of intention to appear

shall be affixed or appended to the court filing document when the certificate of parking infraction is filed in the office of the court.

(6) In this rule and subrule 22 (2), "court filing document" means a document approved by the clerk of the court.

4. Rule 9 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(7) Subrules (1) to (6) do not apply if a certificate of offence or a certificate of parking infraction is filed in an electronic format.

5. Rule 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. A facsimile signature of the person designated by the regulations is sufficient authentication of the certificate requesting a conviction under subsection 18.2 (1.1) of the Act.

6. Rule 11 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(2) No certificate of offence, certificate of parking infraction or certificate requesting a conviction shall be accepted for filing by direct electronic transmission after the last day prescribed for its filing, unless the time is extended by the court.

7. Rule 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. (1) The clerk of the court shall endorse the date of filing on every certificate of offence, certificate of parking infraction or certificate requesting conviction filed in the office of the court, except any such certificate filed in an electronic format.

(2) The clerk of the court shall ensure that the date of filing is indicated on any document filed in an electronic format.

(3) A certificate of offence, certificate of parking infraction or certificate requesting a conviction filed by direct electronic transmission shall be deemed to be filed the day on which the transmission concludes, unless the contrary is shown.

8. Rule 12.1 of the Regulation is revoked.

9. (1) Subrule 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) On the delivery of an offence notice under section 5 of the Act, a parking infraction notice under subsection 17 (1) of the Act or a notice of impending conviction under subsection 18.1 (1) of the Act, giving notice of intention to appear in court for the purpose of entering a plea and having a trial of the matter, the clerk of the court shall, where proceedings have been commenced, set a day and time for trial.

(1.1) On the filing of a notice of intention to appear under section 5.1 of the Act, the clerk of the court shall, where proceedings have been commenced, set a day and time for trial.

(2) Rule 13 is amended by adding the following subrules:

(2.1) Where a notice of intention to appear is filed under subsection 17.1(3) or 18.1.1(3) of the Act, the clerk of the court shall give notice of the time and place of trial to the defendant and prosecutor as soon as practicable after the prosecutor has filed the certificate of parking infraction in the office of the court together with the notice of intention to appear.

.....

(6) Where a defendant files a notice of intention to appear under section 5.1 of the Act and it appears that the certificate of offence has not been filed, the clerk of the court shall,

(a) provide the defendant with a receipt for the notice; and

(b) as soon as practicable after the filing of the certificate of offence, set a day and time for trial and issue the notice of trial.

10. Subrule 15 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The following matters shall be dealt with only in court:

1. Quashing a proceeding, except under section 9, 18.3 or 18.5 of the Act or under section 205.7 of the *Highway Traffic Act*.

2. Amending an information, a certificate of offence or a certificate of parking infraction.

11. Rule 18 of the Regulation is amended by striking out "section 5 of the Act" at the end and substituting "section 5 or 5.1 of the Act, as applicable".

12. Rule 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:

21. Every justice shall keep a daily docket, electronically or in the form supplied by the clerk of the court, and shall record the disposition of every proceeding or matter under Part I or II of the Act dealt with by the justice.

13. (1) Subrules 22 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) A justice acting under section 7 of the Act who imposes a fine that is less than the set fine or less than the minimum fine prescribed for the offence by the provision that creates the penalty shall endorse on the certificate of offence or the information, as the case may be, the decision and the reasons for the decision.

(1.1) A justice who quashes a proceeding under section 9 or 9.1 of the Act or under section 205.7 or 205.11 of the *Highway Traffic Act* shall endorse on the certificate of offence or the information, as the case may be, the decision and the reasons for the decision.

(2) A justice who quashes a proceeding under section 18.4 of the Act shall endorse on the court filing document to which the certificate of parking infraction is affixed or appended the decision and the reasons for the decision.

(2) Subrule 22 (3) of the Regulation is amended by inserting "or (1.1)" after "subrule (1)" in the second line.

14. The Regulation is amended by adding the following rule:

22.1 A justice acting under section 9 of the Act or under section 205.7 of the *Highway Traffic Act* may examine by electronic means a certificate of offence that has been filed in an electronic format and may indicate his or her disposition of the proceeding by electronic means.

15. Rule 24 of the Regulation is revoked.

16. Rule 25 of the Regulation is revoked and the following substituted:

25. A justice who issues a warrant of committal under subsection 69 (14) of the Act shall enter the reasons for issuing the warrant in the records of the court.

17. Rule 28 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(1.1) The clerk of the court receiving notice shall direct that any electronic document that has not been previously printed for the purpose of disposing of the charge and that is required as part of an appeal record be printed so as to create an original record, unless the appeal court requests that the document be transmitted to it in an electronic format.

18. Rule 31 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(3) Where the appeal court has directed a new trial and sets a date for the trial with the consent of the parties to the appeal, the defendant shall be deemed to have received notice of trial, and subrules (1) and (2) do not apply.

19. (1) Subrules 32 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) An affidavit in support of a request under section 11 or 19 of the Act or section 205.13 of the *Highway Traffic Act* shall be in Form 102.

(3) A certificate under section 11 of the Act or section 205.13 of the *Highway Traffic Act* shall be in Form 103.

(2) Subrules 32 (28), (29), (30) and (49) of the Regulation are revoked.

(3) Rule 32 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(53) An order under subsection 69 (21) of the Act shall be in Form 153.

20. Forms 102 and 103 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Affidavit in Support of a Request for Reopening Affidavit à l'appui d'une demande de réouverture

Form/Formule 11.2

(Under Section 11 (or Subsection 19(1)) of the *Provincial Offences Act* (or section 205.13 of the *Highway Traffic Act*)
En vertu de l'article 11 (ou du paragraphe 19(1)) de la *Loi sur les infractions provinciales* (ou de l'article 205.13 du *Code de la route*)

ONTARIO COURT
COUR DE L'ONTARIO
(PROVINCIAL DIVISION)
(DIVISION PROVINCIALE)
PROVINCE OF ONTARIO
PROVINCE DE L'ONTARIO

I,
Je soussigné(e) (name / nom)

of
de (address / adresse)

make oath/affirm and say as follows:
déclare sous serment et affirme ce qui suit :

1. I was convicted without a hearing on the day of , 19 , of the offence of
J'ai été reconnu(e) coupable sans la tenue d'une audience le de l'infraction de

Contrary to Section
contrairement à la article

2. (a) I was unable to appear at my hearing through no fault of my own because:
Je n'ai pu comparaître à mon audience, sans faute de ma part, parce que :

(state reason / donner la raison)

or/ou

(b) a notice or document relating to the offence was not delivered to me, namely:
un avis ou un document concernant l'infraction ne m'a pas été livré, notamment :

(identify document / préciser quel document)

3. The conviction first came to my attention on the day of , 19
J'ai pris connaissance de la déclaration de culpabilité pour la première fois le

Sworn/affirmed before me at

Fait sous serment/affirmé devant moi à

this day of

le 19

(signature)

A Commissioner* for, etc. Commissaire, etc.

NOTE: Section 86 of the *Provincial Offences Act* provides: Every person who makes an assertion of fact in a statement or entry in a document or form for use under this Act knowing that the assertion is false is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000.00.

Remarque: Selon l'article 86 de la *Loi sur les infractions provinciales*, «Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 2 000 \$, quiconque affirme un fait dans une déclaration ou l'inscrit dans un document ou une formule dont la présente loi prévoit l'usage, et sait que cette affirmation est fausse».

CERTIFICATE OF STRIKING OUT CONVICTION
 (SECTION 11 OF PROVINCIAL OFFENCES ACT AND 205.13 OF THE HIGHWAY TRAFFIC ACT)
CERTIFICAT D'ANNULATION DE DÉCLARATION DE CULPABILITÉ
 (ARTICLE 11 DE LA LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES ET ARTICLE 205.13 DU CODE DE LA ROUTE)

Form / Formule 1C3

TO: (Defendant) /Au: (Défendeur)

Offence Number _____
 Numéro d'infraction _____
 Offence Date _____
 Date d'infraction _____
 Statute _____
 Loi _____
 Section _____
 Article _____

I certify that the conviction entered on the _____ day of _____, 19____, against the defendant in respect of
J'atteste que la déclaration de culpabilité, enregistrée le _____ contre le défendeur susmentionné, en ce qui
 the offence described above was struck out by me on the _____ day of _____, 19____.
concerne l'infraction décrite ci-dessus a été annulée par moi le _____

 Justice of the Peace in and for the Province of Ontario
Juge de paix dans et pour la province de l'Ontario

21. Form 122 of the Regulation is amended by striking out

**" ☐ you were served with a notice of trial under Part I or II of the
Provincial Offences Act,".**

22. Form 123 of the Regulation is amended by striking out

**" ☐ you were served with a notice of trial under Part I or II of the
Provincial Offences Act,".**

23. Form 126 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ORDER EXTENDING TIME FOR PAYMENT
ORDONNANCE EN VUE D'OBTENIR UNE PROROGATION DU DÉLAI DE PAIEMENT

ONTARIO COURT
 (PROVINCIAL DIVISION)
 PROVINCE OF ONTARIO
 COUR DE L'ONTARIO
 (DIVISION PROVINCIALE)
 PROVINCE DE L'ONTARIO

Under Section 66 of the Provincial Offences Act
 aux termes de l'article 66 de la Loi sur les infractions provinciales

Form 126
 Formulaire 126
 Courts of Justice Act
 Loi sur les tribunaux judiciaires

Upon reading the attached motion of
 À la lecture de la requête ci-jointe de

dated the / qui porte la date du day of / jour de , 19

it is hereby ordered that the time for payment of the fine mentioned therein (check appropriate box)
 j'ordonne, par les présentes, que le délai pour acquitter l'amende dont il est question dans la requête (cochez la case appropriée,

A ☐ Is extended to the day of , 19
 soit prorogé jusqu'au

B ☐ Is extended to the day of , 19 to allow
 soit prorogé jusqu'au pour permettre
 for the following periodic payments/les paiements périodiques suivants:

☐ Is not extended for the following reasons:
 ne soit pas prorogé pour les raisons suivantes:

.....

Ordered at / Ordonnance rendue à

this / ce day of / jour de

19

If extension granted, Defendant's current address / Si la prorogation est accordée, indiquer l'adresse actuelle du défendeur.

.....

 Justice of the Peace in and for the Province of Ontario
 Juge de paix dans et pour la province de l'Ontario

24. Forms 128, 129, 130 and 149 of the Regulation are revoked.

25. Form 150 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Application by a Defendant to have a Conviction Struck Out
Demande du défendeur en vue de faire annuler une déclaration de culpabilité

(Pursuant to section 18.3 P.O.A.) (conformément à l'article 18.3 de la LIP)

Form/Formule 150
 Courts of Justice Act
 Loi sur les tribunaux judiciaires

ONTARIO COURT (PROVINCIAL DIVISION)
 COUR DE L'ONTARIO (DIVISION PROVINCIALE)

PROVINCE OF ONTARIO
 PROVINCE DE L'ONTARIO

Name of Defendant : _____
 Nom du défendeur : _____

Address of Defendant : _____
 Adresse du défendeur : _____

Date of Conviction : _____
 Date de condamnation : _____

Date I became aware of conviction : _____
 Date à laquelle j'ai pris connaissance de la déclaration de culpabilité : _____

I ask to have the conviction struck out as the ticket is defective on its face because:

Je demande à ce que la déclaration de culpabilité soit annulée car la contravention contient une erreur manifeste du fait de :

I certify that the attached ticket has not been altered in any way.
 J'atteste que la contravention ci-jointe n'a été modifiée d'aucune façon.

PLACE TICKET HERE
 PLACER LA CONTRAVENTION ICI

Signature of Defendant / Signature du défendeur

Date

NOTE: Altering a ticket can be a serious criminal offence. A copy of a ticket found to be defective on its face will be sent to the issuer, who has the right to appeal.

REMARQUE : la modification d'une contravention constitue une infraction criminelle grave. Une copie de la contravention contenant une erreur manifeste sera retournée à l'émetteur, qui a un droit d'appel.

FOR COURT USE ONLY / RÉSERVÉ AU TRIBUNAL

- ☐ Application denied / Demande rejetée **OR / OU**
- ☐ The conviction has been struck out, pursuant to subsection 18.3 (2) of the *Provincial Offences Act*, because the Parking Infraction Notice is defective on its face, in that
La déclaration de culpabilité a été annulée, conformément au paragraphe 18.3(2) de la LIP car l'avis d'infraction de stationnement contient une erreur manifeste du fait de _____

I further order that \$25.00 in costs be paid to the defendant by the body issuing the Parking Infraction Notice.

J'ordonne, de plus, que des frais de 25 \$ soient payés au défendeur par l'organisme qui a émis l'avis d'infraction de stationnement.

Justice / Juge

Date

26. The Regulation is amended by adding the following Form:

Order That No Warrant or Summons Be Issued
Ordonnance de non-délivrance de mandat ou d'assignation

(Pursuant to Subsection 69(21) of the *Provincial Offences Act*)
 (conformément au paragraphe 69(21) de la *Loi sur les infractions provinciales*)

Form/Formule 153

and/et

(Defendant/Défendeur)

ORDER/ORDONNANCE

Whereas the defendant has been convicted of the offence
 of
 on the day of 19
 and a fine of \$ was imposed,

Attendu que le défendeur a été déclaré coupable de
 l'infraction de
 le jour de 19
 et qu'une amende de \$ lui a été imposée,

AND being satisfied that it would defeat the ends of justice to
 issue a warrant under subsection 69(6) or a summons under
 subsection 69(7) of the *Provincial Offences Act*,

Et attendu qu'il est établi que les fins de la justice ne seraient pas
 servies par la délivrance d'un mandat aux termes du
 paragraphe 69(6) de la *Loi sur les infractions provinciales*, ou par
 la délivrance d'une assignation aux termes du paragraphe 69(7)
 de la *Loi sur les infractions provinciales*,

IT IS ORDERED THAT no warrant or summons be issued
 against the above named defendant.

IL EST ORDONNÉ QU'aucun mandat ni aucune assignation ne
 soit délivré contre le défendeur ci-dessus désigné.

ORDERED at
 this day of 19

FAIT à
 ce jour de 19

Justice of the Peace in and for the Province of Ontario

Juge de paix dans et pour la province de l'Ontario

27. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 499/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

ELECTRONIC DOCUMENTS

1 In this Regulation, "electronic document" means any statement, document or record filed in the Ministry that is maintained in an electronic format and includes any such statement, document or record that,

- (a) is a copy of another electronic document; or
- (b) has been transferred into an electronic format from any paper or written format.

2. An electronic document is properly made if the information set out in the document can be examined or retrieved in an intelligible form by electronic means.

3. (1) An electronic document that is a copy is properly made if the copy accurately reproduces the information set out in the document even if the copy displays the information differently from the way the information is displayed in the document.

(2) An electronic document that is a copy may encrypt, summarize, reformat or compress the information set out in the document if the copy displays the information accurately when the copy is examined or retrieved by electronic means.

4. An electronic document is properly certified and sealed if the document, or the electronic transmission of which it forms a part,

- (a) originates in the Ministry;
- (b) states that the information set out in the document has been obtained from Ministry records; and
- (c) bears the signature of the Registrar under the seal of the Ministry.

5. (1) An electronic document is properly filed in the Ministry if the transmission of which the document forms a part is completely and accurately received and recorded in an electronic format.

(2) An electronic document is properly filed in a court if,

- (a) the document is made, certified and sealed in accordance with this Regulation; and
- (b) the information required by Form 1 of Ontario Regulation 500/94 is completely and accurately received and recorded such that it can be examined or retrieved in an intelligible form by electronic means.

6. (1) An electronic document may be printed by any means that produces the document on paper.

(2) In an electronic document or a printed copy of an electronic document, the seal of the Ministry may be represented by an asterisk.

(3) A printed copy of an electronic document filed in a court shall be deemed to have been filed as the original document if it has been printed in accordance with Ontario Regulation 497/94.

7. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 500/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

**PHOTO-RADAR SYSTEM—PART XIV.1
OF THE HIGHWAY TRAFFIC ACT**

1. (1) In this section, "subject motor vehicle" means a motor vehicle the rate of speed of which is measured by a photo-radar system.

(2) A photo-radar system is a device that,

- (a) calculates in kilometres per hour the rate of speed at which a subject motor vehicle is being driven by measuring the relative movement between the device and the subject motor vehicle;
- (b) takes a photograph of the subject motor vehicle, whether or not other vehicles are in the camera's field of view, at the moment of calculation of the rate of speed at which the subject motor vehicle is being driven;
- (c) shows or superimposes on the photograph the rate of speed at which the subject motor vehicle is being driven, together with the date and time at which the photograph is taken and the rate of speed calculated.

(3) A photograph obtained through the use of a photo-radar system may show or have superimposed on it information in addition to that referred to in clause (2) (c), but the inclusion or omission of such additional information does not prevent the photograph from being used for its intended purpose under this or any other Act.

(4) The following device constitutes a photo-radar system:

- 1. Gatsometer Gatso Radar Type 24 with traffic camera types AUS or AUS-D for mobile and stationary controls.

2. The following areas are designated for the purposes of subsection 205.1 (1) of the Act:

County of Northumberland
County of Peterborough
Municipality of Metropolitan Toronto
Regional Municipality of Halton
Regional Municipality of Peel
Township of Bicroft in the County of Haliburton
Township of Cardiff in the County of Haliburton
That part of the King's Highway known as No. 115 in the Township of Manvers in the County of Victoria

3. (1) A statement containing information from the records of the Ministry certified by the Registrar of Motor Vehicles under the seal of the Ministry constitutes evidence of ownership of a vehicle for the purposes of Part XIV.1 of the Act.

(2) If the statement is made by electronic means in an electronic format, the information contained in the statement may be displayed in Form 1.

4. (1) A likeness in all material respects of a photograph, including the information shown or superimposed upon the photograph pursuant to clause 205.1 (2) (b) of the Act, is a photographic equivalent of the photograph for the purposes of section 205.6 of the Act.

(2) The photographic equivalent may be reproduced by electronic, optical, chemical or any other means.

5. A certificate of striking out conviction shall be in Form 103 of Regulation 200 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

Form 1
Highway Traffic Act

Formule 1
Code de la route

CERTIFICATE OF OWNERSHIP
This is to certify that:
Name:
Address:
Province: Postal Code
is the person in whose name the plate portion of a permit (as defined in section 6 of the *Highway Traffic Act*) was issued and was the owner of the motor vehicle referred to in the permit on the following date:
Plate Number:
“(Seal)”
Date Registrar of Motor Vehicles

CERTIFICAT DE PROPRIÉTÉ
La présente vise à attester que:
Nom :
Adresse :
Province : Code postal
est la personne au nom de laquelle la partie relative à la plaque d'un certificat d'immatriculation (au sens de l'article 6 du Code de la route) a été délivrée et qu'elle était la propriétaire du véhicule automobile désigné dans le certificat d'immatriculation à la date suivante :
Plaque d'immatriculation :
«(Sceau)»
Date Registrateur des véhicules automobiles

6. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.
32/94

ONTARIO REGULATION 501/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 21, 1994

Revoking Reg. 584 of R.R.O. 1990
(Driver's Licence Suspension for
Default of Payment of Fine)

1. Regulation 584 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
2. This Regulation comes into force on the day the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993* comes into force.

32/94

ONTARIO REGULATION 502/94
made under the
HEALTH INSURANCE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 22, 1994

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

- Note: Since January 1, 1994, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94, 491/94 and 492/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.
1. Clauses 6 (9) (h), (i), (j) and (k) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

- (h) by a person who has one dependant, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependant do not exceed \$2,734;
- (i) by a person who has two dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,126;
- (j) by a person who has three dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,482;
- (k) by a person who has four or more dependants, where the aggregate estimated incomes of the person and the person's dependants do not exceed \$3,800.

2. (1) Item 15 of Table 2 of the Regulation is amended by striking out "On or after May 1, 1994" in Column 1 and substituting "On or after May 1, 1994 but before August 1, 1994".

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

16. On or after August 1, 1994	Person with no dependants— maximum estimated income \$931.53	Estimated income less \$112.00	Estimated income less \$112.00, divided by 30.4
	Person with one dependant— maximum aggregate estimated incomes \$5,193.00	Aggregate estimated incomes less \$2,734.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$2,734.00, divided by 91.2
	Person with two dependants— maximum aggregate estimated incomes \$5,585.00	Aggregate estimated incomes less \$3,126.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,126.00, divided by 91.2
	Person with three dependants— maximum aggregate estimated incomes \$5,941.00	Aggregate estimated incomes less \$3,482.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,482.00, divided by 91.2
	Person with four or more dependants— maximum aggregate estimated incomes \$6,259.00	Aggregate estimated incomes less \$3,800.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,800.00, divided by 91.2
	Person not referred to elsewhere in this item	\$819.53	\$26.94

3. This Regulation comes into force on August 1, 1994.

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—08—13

ONTARIO REGULATION 503/94 made under the PESTICIDES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 22, 1994

Amending Reg. 914 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 914 has been amended by Ontario Regulations 162/94 and 412/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Table 1 of Regulation 914 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

TABLE 1

CANADIAN AGENT CODES

- 1 ABC ABBOTT LABORATORIES LTD.,
CHEMICAL & AGRIC. PRODUCTS DIV, P.O. BOX 6150,
MONTREAL, PQ H3C 3K6
- 2 ABE ABELL PEST CONTROL, 246 ATTWELL DR.,
ETOBICOKE, ON M9W 5B4
- 3 ABS ABSCO AEROSOLS, 26 WATERMAN AVE.,
TORONTO, ON M4B 1Y5
- 4 AGT AG TURF CHEMICALS INC., 62 ROEHAMPTON CT.,
KITCHENER, ON N2A 3L1
- 5 ALS ALLIED CHEMICAL SERVICES, 5507-1ST ST. S.E.,
CALGARY, AB T2H 1H9
- 6 AMZ AMWAY OF CANADA LTD., BOX 5706, STATION "A",
LONDON, ON N6A 4S5
- 7 AOK AEROKURE INT'L INC., 330 RACINE ST.,
ST.ELIE D'ORFORD, PQ J0B 2S0
- 8 APA APA DIV. SANOFI ANIMAL HEALTH, 345 BLVD. LABBE NORD,
VICTORIAVILLE, PQ G6P 1B1
- 9 APC AETNA PEST CONTROL LTD., 1828 DANFORTH AVE.,
TORONTO, ON M4C 1H8
- 10 APD APPLIED BIOCHEMISTS OF CANADA,
140 FINCHdene SQ., UNIT 16,
SCARBOROUGH, ON M1X 1B1
- 11 ARK ARCAN SECURITY LTD, 3 HAMPTONBROOK DR,
WESTON, ON M9P 1A2
- 12 ARN ARTILIN CANADA INC., 1253 AVE.
MCGILL COLLEGE, BUREAU 430,
MONTREAL, PQ H3B 2Y5
- 13 BAB BABSON BROS. CO. CANADA LTD., 4330 WEST HILL AVE.,
MONTREAL, PQ H4B 2S9
- 14 BOV BIO ENV. PRODUCTS INC., P.O. BOX 7421, STATION "M",
EDMONTON, AB T5E 6K1
- 15 CCC CHORNEY CHEMICAL CO., 138 SUNRISE AVE.,
TORONTO, ON M4A 1B3
- 16 CCN CCL INDUSTRIES INC., 105 GORDON BAKER RD.,
WILLOWDALE, ON M2H 3P8

- 17 CGA CIBA-GEIGY CANADA LTD., 250-550 BOUL. DE MONTAGNE,
BOUCHERVILLE, PQ J4B 5E4
- 18 CGC CIBA-GEIGY CANADA LTD., 6860 CENTURY AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5N 2W5
- 19 CHH CHEMAGRO LTD., 77 BELFIELD RD.,
ETOBICOKE, ON M9W 1G6
- 20 CHP ICI CHIPMAN, BUSINESS ICI CAN.,
400 JONES RD., P.O. BOX 9910,
STONEY CREEK, ON L8G 3Z1
- 21 CHV CHEVRON CHEMICAL CANADA LTD.,
3228 SOUTH SERVICE RD.,
BURLINGTON, ON L7N 3H8
- 22 COF COGLAN'S GAS APPLIANCES LTD., 121 IRENE ST.,
WINNIPEG, MB R3T 4C7
- 23 COS COPELAND LABORATORIES LTD.,
3155 PEPPERMILL CT., UNIT 4,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X7
- 24 CPM COOPER MILLS LTD., R.R. #3,
MADOC, ON K0K 2K0
- 25 CRY CARY'S LTD., 1555 INKSTER BLVD.,
WINNIPEG, MB R2X 1R2
- 26 CSY CASEY, JOHN S., 233 FREDERICK ST., P.O. BOX 515,
KITCHENER, ON N2G 4A2
- 27 CWN CROWN CHEMICAL PRODUCTS, DIV. OF CDN. FLOOR SER. LT,
6125 NETHERHART RD.,
MISSISSAUGA, ON L5T 1G5
- 28 DIS DISPAR, DIV.VETOQUINOL CANADA, 675 ST-PIERRE SUD,
JOLIETTE, PQ J6E 3Z1
- 29 DJO DJON ENTERPRISES LTD., P.O. BOX 551,
MITCHELL, ON N0K 1N0
- 30 DLT DELL TECH LABORATORIES LTD.,
UWO RESEARCH PARK, 100 COLLIP CIRCLE,
LONDON, ON N6G 4X8
- 31 DNS DONSON ENGINEERING, 755 WALLACE RD., R.R.#3,
NORTH BAY, ON P1B 8G4
- 32 DWC HOLDEN, DAY, WILSON, SUITE 2400, BOX 52,
TORONTO DOMINION BANK TOWER, TORONTO DOMINION CENTRE,
TORONTO, ON M5K 1E7

- 33 DWE DOWELANCO CANADA INC., 17705 LESLIE ST.,
NEWMARKET, ON L3Y 3E3
- 34 EFA ELF ATOCHEM OF CANADA LTD., 700 THIRD LINE RD.,
OAKVILLE, ON L8J 5A3
- 35 ELS ELSCO CO., 4330 WEST HILL AVE.,
MONTREAL, PQ H4B 2S9
- 36 FAM FARNAM MARKETING INC., #700, 10104-103 AVENUE,
EDMONTON, AB T5J 0H8
- 37 FFC FAIRFIELD CHEM. CAN.(1986) INC,
3900-1155 DORCHESTER BLVD.W.,
MONTREAL, PQ H3B 3V2
- 38 FID FINE, DONALD & CO., 13 SCOTLAND RD., E.
VILLAGE OF OAKLAND, R.R. #1,
SCOTLAND, ON N0E 1R0
- 39 FRN FERMENTA ANIMAL HEALTH CANADA,
ATTN: MANAGER REGULATORY AFF., 302-55 CORK ST.E.,
GUELPH, ON N1H 2W7
- 40 FSS FISONS HORTICULTURE INC., 600-25 WATLINE AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5Z 2Z1
- 41 FTA FERMENTA ASC LTD., R.R.#3,
LUCAN, ON N0M 2J0
- 42 GAX GARDEX CHEMICALS LTD., 246 ATTWELL DR.,
REXDALE, ON M9W 5B4
- 43 GCC GENERAL CHEMICAL CO. CAN., 8363-128TH ST.,
SURREY, BC V3W 4G1
- 44 GDR DONALD R.GOOD, P.O.BOX 5118, MERIVAL DEPOT,
NEPEAN, ON K2C 3H4
- 45 GIS GRIFFITH SADDLERY, 240 NORFOLK,
STRATFORD, ON N5A 3Z2
- 46 GNH GENERAL HOME PRODUCTS, BOX 124,
DOWNSVIEW, ON M3M 3A3
- 47 GRZ GREAT LAKES BIOCHEMICALS CAN., 2255 DUNDAS ST.W.,
TORONTO, ON M6R 1X6
- 48 GVL GRAVEL, P.INTL. TRADING INC., 2412 COBBINSHAW CIRCLE,
MISSISSAUGA, ON L5N 2G3
- 49 HAH HARRISONS & CROSSFIELD CAN., 777 SUPERTEST RD.,
DOWNSVIEW, ON M3J 2M5

- 50 HAU HARTZ CANADA INC., 1125 TALBOT ST.,
ST. THOMAS, ON N5P 3W7
- 51 HEN HENLEY CHEMICALS LTD., 199 COURTLAND AVE.,
CONCORD, ON L4K 4T2
- 52 HMF HAMMONDS FUEL ADDITIVES INC., P.O.BOX 28039,
LONDON, ON N6H 5E1
- 53 HOD HOFLAND, JOHN G. LTD., 6695 PACIFIC CIRCLE,
MISSISSAUGA, ON L5T 1V6
- 54 HON HOUSTON, ROBERT W.,
7145 W.CREDIT AVE., SUITE 101, BLDG 2,
MISSISSAUGA, ON L5N 2J7
- 55 HUB HUNTER BRAND MFG. LTD., SALES AND MARKETING,
95 RUE ST-ZOTIQUE OUEST,
MONTREAL, PQ H2S 1P1
- 56 IBK ISK BIOTECH LTD., 108-931 COMMISSIONERS RD.E.,
LONDON, ON N5Z 3H9
- 57 ITT ITT INDUSTRIES OF CANADA LTD., T-D CENTRE, BOX 138,
TORONTO, ON M5K 1H1
- 58 JAK JACKSON, GRAHAM, MARKS & CLERK, BOX 975,
OTTAWA, ON K1P 5S7
- 59 JAN JANSSEN PHARMACEUTICA, ATTN: MGR VET. MEDICAL AFFAIRS,
1-6705 MILLCREEK DR.,
MISSISSAUGA, ON L5N 5R9
- 60 JFF JEFFERSON, C.H., 185 WILSHIRE AVE.,
OTTAWA, ON K2C 0E6
- 61 JOH JOHNSON (S.C.) & SON LTD., ATTN: TECH. SUPPORT MANAGER,
BOX 520, 1 WEBSTER ST.,
BRANTFORD, ON N3T 5R1
- 62 JRM JORUM CO., 128 PINETREE WAY,
MISSISSAUGA, ON L5A 2R2
- 63 KAN KANE VETERINARY SUPPLY, 11619-145TH ST.,
EDMONTON, AB T5M 1V9
- 64 KEM KEMSAN INC., ATTN: GENERAL MANAGER, BOX 727,
OAKVILLE, ON L6J 5C1
- 65 KOZ KORZITE COATINGS INC., P.O.BOX 1175,
GUELPH, ON N1H 6N3
- 66 LEE LEGATE & TEDDER LTD., 35 OAK ST.,
WESTON, ON M9N 1R9

- 67 LEG LEPAGE'S LTD., 50 WEST DR.,
BRAMALEA, ON L6T 2J4
- 68 LMB LOW MURCHISON BARRISTERS, 141 LAURIER AVE.,
OTTAWA, ON K1P 5J3
- 69 LSR LIFE SCIENCES RESEARCH INT'L.,
R.R.#1, 84 BIRCHMOUNT RD.,
AJAX, ON L1T 3S4
- 70 LTR D.W. LATTE AND ASSOCIATES, 22 QUEEN ANNE ROAD,
TORONTO, ON M8X 1S9
- 71 LWE LAW, E.G., 1115-38TH AVE. S.W.,
CALGARY, AB T2T 2J3
- 72 MAE MAHEU & MAHEU INC., A/S DU DIRECTEUR TECHNIQUE, 195-710
RUE BOUVIER,
QUEBEC, PQ G2J 1C2
- 73 MCA MACDONALD, AFFLECK & COOLIGAN, BARRISTERS & SOLICITORS,
200 ELGIN ST., 11TH FLOOR,
OTTAWA, ON K2P 1L5
- 74 MLO MILES LABORATORIES LTD., 77 BELFIELD RD.,
REXDALE, ON M9W 1G6
- 75 MOL MONSANTO CANADA LTD., 350-441 MACLAREN,
OTTAWA, ON K2P 2H3
- 76 MYS MYSTO INC., 8500 9e AVENUE,
MONTREAL, PQ H1Z 2Z5
- 77 NIE NOVO NORDISK BIOINDUSTRIALS IN, 84 DURIE ST.,
TORONTO, ON M6S 3E8
- 78 NTT NUTRITE INC., P.O. BOX 1000, 7005 TASCHEREAU BLVD.,
BROSSARD, PQ J4Z 3N2
- 79 NUO NUCRO-TECHNICS INC., 16-2000 ELLESMERE RD.,
SCARBOROUGH, ON M1H 2W4
- 80 OGI OGILVIE, GLEN G. LTD., P.O. BOX 550,
CALEDONIA, ON N0A 1A0
- 81 OLH OLIVER INDUSTRIAL SUPPLY, 236-36TH ST. N.,
LETHBRIDGE, AB T1J 4B2
- 82 OSH OSLER HOSKIN & HARCOURT, P.O. BOX 50,
TORONTO, ON M5X 1B8
- 83 PCO PCO SERVICES INC., 170 ROBERT SPECK PKWY,
MISSISSAUGA, ON L4Z 3G1

- 84 PEL PENNWALT OF CANADA INC., 700 THIRD LINE, BOX 278,
OAKVILLE, ON L6J 5A3
- 85 PFE PFIZER CANADA INC.,
17300 TRANS CANADA HWY., P.O. BOX 800,
POINTE CLAIRE-DORVAL, PQ H9R 4V2
- 86 PLG PLANT PRODUCTS CO. LTD., ATTN: TECHNICAL DEPT.,
314 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1G1
- 87 PLU PLUS ENRG., 101-300 RUE CHAPLEAU,
ST-HYACINTHE, PQ J2S 6V9
- 88 PPJ PPG INDUSTRIES INC. CANADA, 5546 TIMBERLEA BLVD.,
MISSISSAUGA, ON L4W 2T7
- 89 PSI PET SCIENCE LTD., 250 CLARENCE ST., UNIT 12,
BRAMPTON, ON L6W 1T4
- 90 PTM PETON MARKETING INC., 7300 WARDEN AVE., STE 400,
MARKHAM, ON L3R 9Z6
- 91 RIE RICE, K.P., P.O. BOX 1258,
STONEY PLAIN, AB T0E 2G0
- 92 ROR ROSS, FRANK T. & SONS LTD., BOX 248,
WEST HILL, ON M1E 4R5
- 93 ROT RO-TYME CHEMICAL CORP., 9 COMMERCE RD.,
ORANGEVILLE, ON L9W 3X5
- 94 ROU ROUSSEL CANADA LTD., 4045 COTE VERTU,
MONTREAL, PQ H4R 2E8
- 95 SAF SANEX INC., 5100-A TIMBERLEA BLVD.,
MISSISSAUGA, ON L4W 2S5
- 96 SAJ SANITIZED PROCESS CAN. LTD., 356 SUMACH ST.,
TORONTO, ON M4X 1V4
- 97 SBL STANDARD BIOLOGICAL LABS., 310 BRUNEL RD.,
MISSISSAUGA, ON L4Z 2C2
- 98 SHC STUART HOUSE CANADA LTD., 77 RIVALDA RD.,
WESTON, ON M9M 2M6
- 99 SIE STIKEMAN, ELLIOTT, COMMERCE CT.W.,
STE. 5300, P.O. BOX 85,
TORONTO, ON M5L 1B9
- 100 SIK STIKEMAN, ELLIOTT, 914-50 O'CONNOR ST.,
OTTAWA, ON K1P 6L2

- 101 SKB SMITHKLINE BEECHAM ANIMAL HEAT, 3130 PEPPER MILL CRT.,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X4
- 102 SMM SIMPLOT CANADA LTD., P.O. BOX 940,
BRANDON, MB R7A 6A1
- 103 SMV SUMMERVILLE CUSTOM & SPRAYING, R.R. #2, RD. #37,
OTTERVILLE, ON N0J 1R0
- 104 SSP SASCO PRODUCTS LTD., 31 ILSLEY AVE.,
DARTMOUTH, NS B3B 1L5
- 105 SUH SUMITOMO CANADA LTD.,
1 FIRST CANADIAN PLACE, SUITE 7010, P.O. BOX 258,
TORONTO, ON M5X 1C8
- 106 SXA SANEX AGRO INC., 36 HEAD ST.,
DUNDAS, ON L9H 3H3
- 107 THS THOMAS, JOSEPH, c/o LOW MURCHISON,
141 LAURIER AVE.W., STE 1000,
OTTAWA, ON K1P 5J3
- 108 TIS TIMBER SPECIALTIES LTD., 2ND LINE RD. W., P.O. BOX 2,
CAMPBELLVILLE, ON L0P 1B0
- 109 TNQ TENDER CORP./CANADA, 10-18 ALLIANCE BLVD.,
BARRIE, ON L4M 5A5
- 110 UAG UNITED AGRI PRODUCTS, R.R. #2,
DORCHESTER, ON N0L 1G5
- 111 UCB UNION CARBIDE CANADA LTD., 5507 FIRST ST. S.E.,
CALGARY, AB T2H 1H9
- 112 UNR UNIROYAL CHEMICAL, DIV. OF UNIROYAL LTD.,
25 ERB ST., BOX 250,
ELMIRA, ON N3B 3A3
- 113 USC US BORAX & CHEM. CORP., P.O. BOX 8090,
LONDON, ON N6G 2B0
- 114 VIN JACK VINCELLI INC., 5803 WESTMINISTER,
MONTREAL, PQ H4W 2J9
- 115 VIR VIRCHEM CANADA INC., 102-151 RANDALL ST.,
OAKVILLE, ON L6J 1P5
- 116 WAL WATKINS INC., 30-5 SCURFIELD BLVD.,
WINNIPEG, MB R3Y 1G3
- 117 WDD WOODWARD & DICKERSON LTD., 114-100 PARK ROYAL S., N.
VANCOUVER, BC V7T 1A2

- 118 WIC WIN CHEMICALS & EQUIPMENT LTD.,
1295 EGLINTON AVE E., UNIT #11,
MISSISSAUGA, ON L4W 3E6
- 119 WIL WILSON LABORATORIES INC., 36 HEAD ST.,
DUNDAS, ON L9H 3H3
- 120 ZNA ZENECA AGRO, A BUSINESS OF ZENECA CORP.,
P.O. BOX 9910, 400 JONES RD.,
STONEY CREEK, ON L8G 3Z1
- 121 ZOD ZOECON CANADA INC., 3-12 STANLEY COURT,
WHITBY, ON L1N 8P9

2. Table 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 2

INDEX OF REGISTRANT CODES

- 1 AAG ALBERTA AEROSOL-GILLEX, NATURAL PROPELLENT INC.,
P.O. BOX 333, STN R
TORONTO, ON M4G 4C3
- 2 ABC ABBOTT LABORATORIES LTD., CHEMICAL & AGRIC. PRODUCTS
DIV, P.O. BOX 6150,
MONTREAL, PQ H3C 3K6
- 3 ABE ABELL PEST CONTROL, 246 ATTWELL DR.,
ETOBICOKE, ON M9W 5B4
- 4 ABT ABBOTT LABORATORIES, CHEMICAL & AGRIC PROD. DIV.,
DEPT. 028R, 1401 SHERIDAN ROAD,
NORTH CHICAGO, IL 60064
USA
- 5 ACN ARCHEM CORP., P.O. BOX 767, 1514-11TH ST.,
PORTSMOUTH, OH 45662
USA
- 6 ADV ADVANCE LABORATORIES LTD., 550 WINDMILL RD.,
DARTMOUTH, NS B3B 1B3
- 7 AFL ALFA-LAVAL AGRI, 2020 FISHER DR.,
PETERBOROUGH, ON K9J 7B7
- 8 AGB AGBIOCHEM INC., 3 FLEETWOOD CRT.,
ORINDA, CA 94563
USA
- 9 AGE AGRISENSE/PROVESTA CORP., 15 D3 PHILLIPS BLDG.,
BARTLESVILLE, OK 74004
USA
- 10 AGL AGROLINZ INC., 6525 QUAIL HOLLOW, STE 107,
MEMPHIS, TN 38120-1309
USA
- 11 AGP ASSAULT-GARD SECURITY PRODUCTS,
4101 E. LOUISIANA AVE., SUITE G-1,
DENVER, CO 80222
USA
- 12 AGV AG-SERVICES INC., 116 KENPARK AVE.,
BRAMPTON, ON L6Z 3J8
- 13 AHB ACCESSORIES HUNTER BRAND, 95 RUE ST. ZOTIQUE, OUEST,
MONTREAL, PQ H2S 1P1

- 14 AIG AIR GUARD CONTROL INC., 8001 KEELE ST., P.O.BOX 89,
CONCORD, ON L4K 1B2
- 15 ALS ALLIED CHEMICAL SERVICES, 5507-1ST ST. S.E.,
CALGARY, AB T2H 1H9
- 16 ALT ALSI CIE LTEE, 150 RUE SEIGNEURIALE, C.P. 5040,
BEAUPORT, PQ G1E 6B3
- 17 AMR AMERIBROM INC., ATTN: DIRECTOR REG. AFFAIRS,
52 VANDERBILT AVE.,
NEW YORK, NY 10017
USA
- 18 AMV AMVAC CHEMICAL CORP., 4100 E. WASHINGTON BLVD.,
LOS ANGELES, CA 90023
USA
- 19 AMW AMWAY CORP., 7575 E. FULTON RD.,
ADA, MI 49355
USA
- 20 AMX ANIMAX, 69 BESSEMER RD., UNIT 27,
LONDON, ON N6E 2V6
- 21 ANI ARI INC., P.O. BOX 999,
GRIFFIN, GA 30224
USA
- 22 APA APA DIV. SANOFI ANIMAL HEALTH, 345 BLVD. LABBE NORD,
VICTORIAVILLE, PQ G6P 1B1
- 23 APB APPLIED BIOCHEMISTS INC., 6120 WEST DOUGLAS AVE.,
MILWAUKEE, WI 53218
USA
- 24 ARO ARMSTRONG MAN. CO., 2485 HAINES RD.,
MISSISSAUGA, ON L4Y 1Y7
- 25 ARR AIRRIGATION ENGINEERING CO., P.O. BOX H,
CARMEL VALLEY, CA 93924
USA
- 26 ATC ICI ATKEMIX, ATTN: REGIONAL MANAGER, P.O.BOX 1085,
BRANTFORD, ON N3T 5T2
- 27 ATD ATOCHEM NORTH AMERICA DECCO, 1713 S.CALIFORNIA AVE.,
MONROVIA, CA 91016-0120
USA
- 28 ATK ATAKI ENTERPRISES INC., P.O. BOX 1631,
ST. LAURENT, PQ H4L 4Z2
- 29 ATX ATCO MANUFACTURING CORP., 5-39 RIVIERA DR.,
MARKHAM, ON L3R 8N4

- 30 AUL AUSTIN, DIV.VETOQUINOL CANADA, 675 ST-PIERRE SUD.,
JOLIETTE, PQ J6E 3Z1
- 31 AVC AVITROL CORP., 7644 E. 46TH ST.,
TULSA, OK 74145
USA
- 32 AVM AVMOR LTD., DEPT DES ENREGISTREMENTS,
433, RUE STE-HELENE,
MONTREAL, PQ H2Y 2L1
- 33 AYC AMERICAN CYANAMID CO., 697 ROUTE 46,
CLIFTON, NJ 07015
USA
- 34 AZO AKZO SALT & BASIC CHEMICALS, MARKETING GROEP AMSTERDAM,
JAMES WATTSTRAAT 100, P.O. BOX 4080,
AMSTERDAM, 1009 AB
THE NETHERLANDS
- 35 BAI BAIRD & MCGUIRE CAN. LTD., 445-21ST AVE.,
LACHINE, PQ H8S 3T8
- 36 BAT BARTLETT, N.M. INC., P.O. BOX 490, 931 BARTLETT ROAD,
BEAMSVILLE, ON L0R 1B0
- 37 BAX BAYVET DIV. CHEMAGRO LTD., 77 BELFIELD RD.,
ETOBICOKE, ON M9W 1G6
- 38 BAZ BASF CANADA INC., REGULATORY AFFAIRS,
345 CARLINGVIEW DR.,
TORONTO, ON M9W 6N9
- 39 BBE B.B. EXTERMINATION INC., 1200-1161EME RUE,
SHAWINIGAN-SUD, PQ G9P 3B6
- 40 BBM BURLINGTON SCIENTIFIC CORP., 222 SHERWOOD AVE,
FARMINGDALE, NY 11735-1718
USA
- 41 BDC BRENTDALE CHEMICALS, 3155 PEPPERMILL CT., UNIT 4,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X7
- 42 BDG BODYGUARD INDUSTRIES, 21639 N. 14TH AVE.,
PHOENIX, AZ 85027
USA
- 43 BDI BLUE DIAMOND EXT. CO. INC., ROUTE 2, BOX 1322,
ROGERSVILLE, TN 37857
USA
- 44 BDN POKON & CHRYSAL BV, GOOIMEER 7,
NAARDEN, 1411 DD
THE NETHERLANDS

- 45 BDT BRANDT CHEMICAL CO., P.O.BOX 277,
PLEASANT PLAINS, IL 62677
USA
- 46 BEH BEE MAID HONEY LTD., 625 ROSEBERRY ST.,
WINNIPEG, MB R3H 0T4
- 47 BEN BENJAMIN MOORE & CO. LTD., 139 MULOCK AVE.,
TORONTO, ON M6N 1G9
- 48 BIC BIRD CONTROL INTERNATIONAL, P.O. BOX 12,
MACEDONIA, OH 44056
USA
- 49 BIE BIKOE MANUFACTURING CO., 392 QUEEN ST. E.,
TORONTO, ON M5A 1T3
- 50 BIL BIO-LAB INC., ATTN: REGULATORY AFFAIRS MGR.,
P.O. BOX 1489,
DECATUR, GA 30031
USA
- 51 BIP BIOCHEM PRODUCTS, P.O. BOX 264,
MONTCHANIN, DELAWARE 19710
USA
- 52 BLL BELL LABORATORIES INC., 3699 KINSMAN BLVD.,
MADISON, WI 53704
USA
- 53 BOY BOYLE-MIDWAY CANADA LTD., 2 WICKMAN RD.,
TORONTO, ON M8Z 5M5
- 54 BRA BRODY CHEMICALS LTD., 7453 VICTORIA PARK,
MARKHAM, ON L3R 2Y2
- 55 BRJ BRISSON, DENIS INC., 587 CHEMIN LEROCQUE,
VALLEYFIELD, PQ J6T 4C9
- 56 BRX BIRD-X INC., 730 WEST LAKE ST.,
CHICAGO, IL 60606
USA
- 57 BUL BUCKMAN LABS OF CANADA LTD., 351 JOSEPH-CARRIER BLVD,
VAUDREUIL, PQ J7V 5V5
- 58 BUX BURTON'S SANITATION LTD., P.O.BOX 421,
661 MONTREAL ST.,
KINGSTON, ON K7L 4W2
- 59 CAA PRODUITS CADILLAC LTEE, 1160 RUE TAILLON,
QUEBEC, PQ G1N 4M1

- 60 CAI CANADA PACKERS INC., FINE CHEMICALS DIVISION,
5100 TIMBERLEA BLVD.,
MISSISSAUGA, ON L4W 2S5
- 61 CAO CANADIAN ADHESIVES LTD., 420 MARIEN AVE.,
MONTREAL EAST, PQ H1B 4V6
- 62 CAT CANTOL LTD., 199 STEELCASE RD., P.O. BOX 2400,
DON MILLS, ON M3C 2T9
- 63 CAX HOECHST CANADA INC., 295 HENDERSON DR.,
REGINA, SK S4N 6C2
- 64 CAY CANADIAN INDUSTRIAL CHEM., 660 LEPINE AVE.,
DORVAL, PQ H9P 1G2
- 65 CBC CANADIAN SALTFISH CORP., P.O. BOX 9440,
ST. JOHN'S, NEWFOUNDLAND A1A 2Y3
- 66 CBE CANADIAN TIRE CORP. LTD., ATTN: PACKAGING DESIGN MGR.,
P.O. BOX 770, STATION K,
TORONTO, ON M4P 2V8
- 67 CBL CARDEL PRODUCTS LTD., BOX 126,
BRAMPTON, ON L6V 2K7
- 68 CCS CHEMICAL SPECIALTIES INC., ONE WOODLAWN GREEN,
CHARLOTTE, NC 28217
USA
- 69 CEK SHELL AGRAR GMBH & CO. KG, KONRAD-ADENAUER-STR. 30,
P.O. BOX 300,
INGLEHEIM/RHEIN, D-6507
GERMANY
- 70 CER CERTIFIED LAB. PRODUCTS, DIV. OF NCH CANADA INC.,
ATTN: TECHNICAL SERVICE MGR., 239 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1E6
- 71 CEV CEVA LABORATORIES INC., 610-7101 COLLEGE BLVD.,
OVERLAND PARK, KS 66210
USA
- 72 CFI C.F.P.I., 28 BOUL CAMELINAT BP 75,
GENNEVILLIERS, 92233
FRANCE
- 73 CGC CIBA-GEIGY CANADA LTD., 6860 CENTURY AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5N 2W5
- 74 CGD CIBA-GEIGY CORP., DYESTUFFS & CHEMICAL DIV.,
P.O. BOX 11422,
GREENSBORO, NC 27409
USA

- 75 CGH COOPERS AGROPHARM INC., 695 WESTNEY RD.S., P.O.BOX 430,
AJAX, ON L1S 3C5
- 76 CGL CARGILL LTD., 300-240 GRAHAM AVE., BOX 5900,
WINNIPEG, MB R3C 4C5
- 77 CHC CHEMPARA CORP. LTD., P.O. BOX 1201, STATION "B",
MISSISSAUGA, ON L4Y 3W5
- 78 CHD CHAPMAN CHEMICAL LTD., 416 EAST BROOKS RD.,
P.O.BOX 9158,
MEMPHIS, TN 38109
USA
- 79 CHG MOBAY CORP., AGRICULTURAL CHEMICALS DIV.,
P.O. BOX 4913, 8400 HAWTHORN ROAD,
KANSAS CITY, MO 64120
USA
- 80 CHH CHEMAGRO LTD., 77 BELFIELD RD.,
ETOBICOKE, ON M9W 1G6
- 81 CHM CHEMPAR CHEMICAL CO. INC., DIV. OF LIPHA CHEMICALS,
3101 W.CUSTER AVE.,
MILWAUKEE, WI 53209
USA
- 82 CHP ICI CHIPMAN, BUSINESS ICI CAN., 400 JONES RD.,
P.O. BOX 9910,
STONEY CREEK, ON L8G 3Z1
- 83 CHV CHEVRON CHEMICAL CANADA LTD., 3228 SOUTH SERVICE RD.,
BURLINGTON, ON L7N 3H8
- 84 CHZ COGHLAN'S LTD., 121 IRENE ST.,
WINNIPEG, MB R3T 4C7
- 85 CKN COCHRAN CORPORATION, 2227 DEADRICK AVE.,
MEMPHIS, TN 38114
USA
- 86 CLR CLEARY (W.A.) CHEMICAL CORP., 1049 SOMERSET ST.,
P.O. BOX 10,
SOMERSET, NJ 08875
USA
- 87 CMF CHEMFREE ENVIRONMENT INC., 16763 HYMUS BLVD.,
KIRKLAND, PQ H9H 3L4
- 88 CMI CHEMAC INDUSTRIES INC., 1-368 INDUSTRIAL AVE.,
KELOWNA, BC V1Y 7E8
- 89 CMS CANADIAN MILLS SUPPLY CO. LTD., 451 ELLESMERE RD.,
SCARBOROUGH, ON M1R 4E5

- 90 CNK CONKLIN COMPANY INC., 5256 VALLEY INDUSTRIAL S.,
BOX 155,
SHAKOPEE, MN 55379
USA
- 91 CNP CONSTRUCTION PRODUCT DIST.SERV, 219 CONNIE CRES.,
UNIT 14,
CONCORD, ON L4K 1L4
- 92 COS COPELAND LABORATORIES LTD., 3155 PEPPERMILL CT.,
UNIT 4,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X7
- 93 CPB COPPER BRITE INC., 1482 E. VALLEY RD., #29,
SANTA BARBARA, CA 93108-1241
USA
- 94 CRS CREATIVE SALES INC., P.O. BOX 501, 222 NO. PARK AVE.,
FREMONT, NE 68025
USA
- 95 CSB CASA BERNARDO LTDA., AV. ANA COSTA NO 482/484,
SANTOS-SAO PAULO, CEP 11060
BRAZIL
- 96 CSM CONSUMER CHEMICAL CONROS CORP., 1190 BIRCHMOUNT ROAD,
SCARBOROUGH, ON M1P 2B8
- 97 CUB CUPRINOL KORZITE LTD., P.O. BOX 1175,
GUELPH, ON N1H 6N3
- 98 CUP CURRIE PRODUCTS LTD., 350 WENTWORTH ST. N.,
HAMILTON, ON L8L 5W3
- 99 CUQ CUPRINOL CANADA (1986) LTD., 41 BATES RD.,
OUTREMONT, PQ H2V 1A6
- 100 CVO CHEVRON CHEMICAL CO., AGRICULTURAL CHEMICALS DIV.,
P.O. BOX 5047
SAN RAMON, CA 94583
USA
- 101 CVT CAN-VET ANIMAL HEALTH SUPPLIES, 2 TAGGART ST., UNIT 4,
GUELPH, ON N1H 6H8
- 102 CWD CANADIAN WILDLIFE SERVICE, ENVIRONMENT CANADA,
49 CAMELOT DR.,
NEPEAN, ON K1A 0H3
- 103 CYC CYANAMID CANADA INC., CROP PROTECTION DIVISION,
88 MCNABB ST.,
MARKHAM, ON L3R 6E6
- 104 DAB DARLING & BRADY LTD., 200 WICKSTEED AVE.,
TORONTO, ON M4G 2B6

- 105 DAL DAVIS & LAWRENCE, 420 BEAVERDALE RD.,
CAMBRIDGE, ON N3C 2W4
- 106 DEA DEANE & CO. LTD., DIV. OF ISBRU CO. LTD.,
190 ONEIDA DR.,
POINTE CLAIRE, PQ H9R 1A8
- 107 DEG DEGESCH AMERICA INC., 275 TRIANGLE DR., P.O. BOX 116,
WEYERS CAVE, VA 24486
USA
- 108 DEF DENALT PAINTS LTD., ATTN: DIR. RESEARCH & DEVELOP.,
601 RIVERMEDE RD.,
CONCORD, ON L4K 2G8
- 109 DIM DIACHEM INDUSTRIES LTD., 312-1285 WEST BROADWAY,
VANCOUVER, BC V6H 3Z9
- 110 DIS DISPAR, DIV. VETOQUINOL CANADA, 675 ST-PIERRE SUD,
JOLIETTE, PQ J6E 3Z1
- 111 DIT DITCHLING CORP. LTD., P.O. BOX 395,
DON MILLS, ON M3C 2S7
- 112 DIV DIVERSEY INC., ATTN: REGULATORY AFFAIRS,
2645 ROYAL WINDSOR DR.,
MISSISSAUGA, ON L5J 1L1
- 113 DOL DOMINION VETERINARY LABS., 800 MAIN ST.,
WINNIPEG, MB R2W 3N7
- 114 DOO DOMTAR INC., WOOD PRESERVING DIVISION,
395 DE MAISONNEUVE O.,
MONTREAL, PQ H3A 1L6
- 115 DOW DOW CHEMICAL OF CANADA LTD.,
P.O. BOX 1012, MODELAND RD.,
SARNIA, ON N7T 7K7
- 116 DRX DREXEL CHEMICAL CO.,
2487 PENNSYLVANIA ST., P.O. BOX 9306,
MEMPHIS, TN 38109
USA
- 117 DTC DRUG TRADING CO. LTD., 1960 EGLINTON AVE. E.,
BOX 335, STATION "A",
SCARBOROUGH, ON M1K 5C1
- 118 DUC DUCHESNEAU & FILS INC., 1370 BORD-DE-L'EAU,
STE-DOROTHEE,
LAVAL, PQ H7Y 1C4
- 119 DUG DUTCH COATING SYSTEMS LTD., 38 CARNFORTH RD.,
TORONTO, ON M4A 2K9

- 120 DUP SOLVAY DUPHAR B.V., C.J. VAN HOUTENLAAN
36, WEESP, 1281 CP
THE NETHERLANDS
- 121 DUQ DUPONT CANADA INC., ATTN: REGISTRATION & DEV. MGR.,
BOX 2300, STREETSVILLE P.O.,
MISSISSAUGA, ON L5M 2J4
- 122 DWE DOWELANCO CANADA INC., 17705 LESLIE ST.,
NEWMARKET, ON L3Y 3E3
- 123 EAT EATON, J.T. & CO. LTD., ATTN: REGISTRATION OFFICER,
1393 E. HIGHLAND RD.,
TWINSBURG, OH 44087
USA
- 124 EDS ENDURA S.P.A., 5 VIALE PIETRAMELLARA,
BOLOGNA, 40121
ITALY
- 125 EGC E.N.G. LABORATORIES LTD., P.O. BOX 789,
WATERLOO, PQ J0Z 2N0
- 126 EIC ENV. INSECT CONTROL SYSTEMS IN, P.O.BOX 691128,
HOUSTON, TX 77269-1128
USA
- 127 ELA ELI LILLY AND COMPANY, 3650 DANFORTH AVE.,
SCARBOROUGH, ON M1N 2E8
- 128 ELS ELSCO CO., 4330 WEST HILL AVE.,
MONTREAL, PQ H4B 2S9
- 129 EMO EMPIRE INTERNATIONAL, 3155 PEPPERMILL CT., UNIT 4,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X7
- 130 ESL IMPERIAL OIL LTD., P.O.BOX 4029, TERMINAL A,
TORONTO, ON M5W 1K3
- 131 FAR FARNAM COMPANIES, 301 W. OSBORN,
PHOENIX, AZ 85013
USA
- 132 FEM FERMENTA ANIMAL HEALTH COMPANY, BOX 901350,
10150 N EXECUTIVE HILLS BLVD,
KANSAS CITY, MO 64190
USA
- 133 FFA FAIRFIELD AMERICAN CORP., 210 ROUTE 17N,
RUTHERFORD, NJ 07070
USA

- 134 FIS FISONS PLC HORTICULTURE DIV., PAPER MILL LANE,
BRAMFORD,
IPSWICH, SUFFOLK IP8 4BZ
ENGLAND
- 135 FLE FLEXP PRODUCTS NIAGARA LTD., 4777 KENT AVE.,
NIAGARA FALLS, ON L2H 1J5
- 136 FLF FLORALIFE INC., C/O HORTICULTURAL TECHNOLOGIES,
241 SHOEMAKER ST.,
KITCHENER, ON N2E 3B3
- 137 FMC FMC CORP., AGRICULTURAL CHEMICAL DIV., 1735 MARKET ST.,
PHILADELPHIA, PA 19103
USA
- 138 FOF FOSSIL FLOWER NAT. BUG CONTROL,
c/o CIBA-GEIGY CAN/AG DIV., 6860 CENTURY AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5N 2W5
- 139 FPM FOREST PEST MANAGEMENT INST., CANADIAN FORESTRY
SERVICE, ATTN: DIRECTOR PEST MGT APP.,
P.O. BOX 490,
SAULT STE-MARIE, ON P6A 5M7
- 140 FRE FREEDOM ENTERPRISES INC., BOX 217,
ERIKSDALE, MB ROC 0W0
- 141 FRT FERMENTA ASC CORP., 5966 HEISLEY RD., P.O. BOX 8000,
MENTOR, OH 44061-8000
USA
- 142 FSS FISONS HORTICULTURE INC., 600-25 WATLINE AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5Z 2Z1
- 143 FUB FULLER BRUSH CO., 8479 PLACE DEVONSHIRE,
VILLE MONT-ROYAL, PQ H4P 2K1
- 144 GAP GARDO PRODUCTS LTD., P.O. BOX 100,
WATERLOO, PQ JOE N20
- 145 GAX GARDEX CHEMICALS LTD., 246 ATTWELL DR.,
REXDALE, ON M9W 5B4
- 146 GCP GREEN CROSS PRODUCTS, 6860 CENTURY AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5N 2W5
- 147 GET GAMETRICS LTD., P.O. BOX 68,
ALZADA, MT 59311
USA
- 148 GHC GIBSON-HOMANS OF CANADA LTD., 2540 RENA RD.,
MALTON, ON L4Y 3C9

- 149 GPB GP CHEMICALS SPECIALTY LTD., 6-140 MIDWEST RD.,
SCARBOROUGH, ON M1P 3B3
- 150 GRA GREENLEAF GARDEN SUPPLIES,
4612 DAWSON ST., P.O. BOX 82338,
BURNABY, BC V5C 5P8
- 151 GRB GREAT LAKES BIOCHEMICALS CO., 6120 W. DOUGLAS AVE.,
MILWAUKEE, WI 53218
USA
- 152 GRC GREAT LAKES CHEMICAL CORP., ATTN: REGULATORY AFFAIRS,
P.O.BOX 2200,
WEST LAFAYETTE, IN 47906
USA
- 153 GRG GREER (W.E.) LTD., 14704-119TH AVE.,
EDMONTON, AB T5L 2P1
- 154 GRH G & R CHEMICALS, 34-585 WENTWORTH ST. E.,
OSHAWA, ON L1H 3V8
- 155 GRN GRIFFIN CORP., BOX 1847,
VALDOSTA, GA 31601
USA
- 156 GRO GROWERS SUPPLY CO. LTD., 421 CAWSTON AVE.,
KELOWNA, BC V1Y 6Z1
- 157 GRX GAROX CHEMICALS INC., R.R. #1,
CALEDONIA, ON N0A 1A0
- 158 GUS GUSTAFSON INC., ATTN: MANAGER REGULATORY AFF.,
400-1400 PRESTON RD.,
PLANO, TX
USA
- 159 HAC HAGEN, ROLF C., INC., 3225 RUE SARTELON,
MONTREAL, PQ H4R 1E8
- 160 HAU HARTZ CANADA INC., 1125 TALBOT ST.,
ST. THOMAS, ON N5P 3W7
- 161 HDP HEDLEY PACIFIC VENTURES LTD., 1540-800 W.PENDER ST.,
VANCOUVER, BC V6C 2V6
- 162 HEK HENKEL CANADA LTD., ATTN: MANAGER REG. AFFAIRS,
2290 ARGENTIA RD.,
MISSISSAUGA, ON L5N 6H9
- 163 HMM HAMMONDS FUEL ADDITIVES INC., P.O.BOX 38114-407,
HOUSTON, TX 77238-8114
USA

- 164 HOE HOME HARDWARE STORES LTD., PAINT & CHEMICAL DIVISION,
1 BRIAN DR.,
BURFORD, ON NOE 1A0
- 165 HOH HOME HARDWARE STORES LTD., 34 HENRY ST. W.,
ST. JACOBS, ON NOB 2N0
- 166 HOK HACCO INC., ATTN: REGISTRATION MANAGER,
P.O. BOX 7190,
MADISON, WI 53707
USA
- 167 HOS SOLIGNUM INC., 1785 FORTIN BLVD.,
LAVAL, PQ H7S 1P1
- 168 HOW D.H. HOWDEN & CO. LTD., PRO-HARDWARE, P.O. BOX 2485,
635 SOUTHDALE RD.,
LONDON, ON N6A 4G8
- 169 HRY HOUSEHOLD RENTAL SYSTEMS, DIV OF RECKITTE COLMAN,
525 ABILENE DR.,
MISSISSAUGA, ON L5T 2H7
- 170 HVW HILLVIEW FARMS LTD., P.O. BOX 1148,
WOODSTOCK, ON N4S 8P6
- 171 IAI INTAGRA INC., 8500 PILLSBURY AVE.S.,
MINNEAPOLIS, MN 55420
USA
- 172 ICC HOT FOOT INTERNATIONAL PTY. LT, 117 CHURCH ST.,
HAWTHORN, VICTORIA 3122
AUSTRALIA
- 173 ICI ICI AMERICAS INC., CONCORD PIKE & NEW MURPHY RD.,
WILMINGTON, DE 19897
USA
- 174 ILD INLAND ALCARE JANITOR SUPPLIES, 10916-119 ST.,
EDMONTON, AB T5H 3P4
- 175 IMK INTERMARKET INDUSTRIES LTD., P.O. BOX 58206, STN "L",
VANCOUVER, BC V6P 6E3
- 176 INH INSECTAWAY INC., 1119 MILTIMORE ST., P.O. BOX 391,
BROMONT, PQ J0E 1L0
- 177 INM INTERCHEM INC., 101 E. 10TH ST., P.O. BOX 231,
ALTON, IA 51003
USA
- 178 INN INSECTO ENR., 300 CHAPLEAU, SUITE 101,
ST-HYACINTHE, PQ J2S 6V9

- 179 INP INTERNATIONAL PAINTS CANADA, ATT: REGULATORY AFF. MGR.,
195000 TRANS-CANADA HWY, P.O. BOX 20,
STE. ANNE DE BELLEVUE, PQ H9X 3L4
- 180 INQ INDUSTRIES QUIMICAS DEL., (INQUINOSA) NOROESTE, S.A.,
AVENIDA DEL VALLE 15,
MADRID - 3,
SPAIN
- 181 INT INTERPROVINCIAL CO-OP LTD., P.O.BOX 1050,
SASKATOON, SK S7K 3M9
- 182 IPI I.PI.CI. INDUSTRIA PRODOTTI CH,
ATTN: REGISTRATION DEPT.,
VIA F BELTRAMI 11, 20026 NOVATE MILANESE,
MILAN
ITALY
- 183 ISK ISK BIOTECH CORP., 5966 HEISLEY RD., P.O.BOX 8000,
MENTOR, OH 44061-8000
USA
- 184 JAN JANSSEN PHARMACEUTICA, ATTN: MGR VET. MEDICAL AFFAIRS,
1-6705 MILLCREEK DR.,
MISSISSAUGA, ON L5N 5R9
- 185 JAS JANSSEN PHARMACEUTICA, PLANT PROTECTION DIVISION,
1125 TRENTON-HARBOURTON RD.,
TITUSVILLE, NJ 08560-0200
USA
- 186 JMD JESMOND LTD., 5 CHANDERBY LANE,
LONDON, WCLa 1LF
ENGLAND
- 187 JOC JONES, M.F.J., 61 HORNCURCH CRES.,
MARKHAM, ON L3R 7C5
- 188 JOH JOHNSON (S.C.) & SON LTD., ATTN: TECH. SUPPORT MANAGER,
BOX 520, 1 WEBSTER ST.,
BRANTFORD, ON N3T 5R1
- 189 JOL JOHN LIM CO.(THE), 1285 ST. MARY'S AVE.,
MISSISSAUGA, ON L5E 1H8
- 190 KCD KINCAID ENTERPRISES INC., BOX 549,
NITRO, WV 25143
USA
- 191 KEK KEM MANUFACTURING CAN. LTD.,
3155 PEPPERMILL COURT, UNIT 4,
MISSISSAUGA, ON L5L 4X7
- 192 KEM KEMSAN INC., ATTN: GENERAL MANAGER, BOX 727,
OAKVILLE, ON L6J 5C1

- 193 KIN KING PESTICIDE LTD., P.O. BOX 99,
CAMPBELLVILLE, ON L0P 1B0
- 194 KVL K-VET LABORATORIES LTD., 420 BEAVERDALE RD.,
CAMBRIDGE, ON N3C 2W4
- 195 LAI LAMB NATURALFLOW INC., P.O. BOX 368, RTE. 49,
BERNHARDS BAY, NY 13208
USA
- 196 LAK LAMBERT KAY, DIV. OF CARTER-WALLACE INC.,
P.O. BOX 1418,
CRANBURY, NJ 08512-0187
USA
- 197 LAT LATER CHEMICALS LTD., 12080 HORSESHOE WAY,
RICHMOND, BC V7A 4V5
- 198 LAV SOCIETE CHIMIQUE LAURENTIDE, 4660-12IEME AVE., C.P.367,
SHAWINIGAN-SUD, PQ G9N 6V2
- 199 LEG LEPAGE'S LTD., 50 WEST DR.,
BRAMALEA, ON L6T 2J4
- 200 LEO LEMOINE TROPICA INC., 4605 HICKMORE,
ST. LAURENT, PQ H4T 1S5
- 201 LEW LEWIS CATTLE OILER CO. LTD., BOX 250,
OAK LAKE, MB R0M 1P0
- 202 LIC LIQUID CARBONIC CANADA LTD., 255 BRIMLEY RD.,
SCARBOROUGH, ON M1M 3J2
- 203 LIN LINTON, THOMAS H., 48 FARMCREST DR.,
AGINCOURT, ON M1T 1B9
- 204 LIO LION INSECTICIDE CO. LTD.,
22-1 FUKUSHIMA 7 CHOME, FUKUSHIMA-KU,
OSAKA, 553
JAPAN
- 205 LNG LANGFORD INC., 400 MICHENER RD.,
GUELPH, ON N1K 1E4
- 206 LOI LOVELAND INDUSTRIES INC., P.O. BOX 1289,
GREELEY, CO 80632
USA
- 207 LOR LORRAIN, LEO LABS ENGR., 6151 IRWIN ST.,
LASALLE, PQ H8N 1A1
- 208 LPH LIPHATECH INC., 3600 WEST ELM ST.,
MILWAUKEE, WI 53209
USA

- 209 MAH MAGNACHEM LTD., 6224-29TH ST. S.E.,
CALGARY, AB T2C 1W3
- 210 MAR MANCHESTER PRODUCTS LTD., P.O. BOX 1727,
CAMBRIDGE, ON N1R 7G8
- 211 MAZ PRODUITS MARC-O LTEE., 3175 RUE GIRARD,
TROIS-RIVIERES, PQ G8Z 2M5
- 212 MBE PRODUITS MARQUETTE, 623 RUE LE BRETON,
LONGUEUIL, PQ J4G 1R9
- 213 MBS MATSON (E.M.) JR. CO., 7808-8TH AVE. S.,
SEATTLE, WA 98108
USA
- 214 MBY RHONE-POULENC CANADA INC., 2000 ARGENTIA RD., PLAZA 3,
SUITE 400,
MISSISSAUGA, ON L5N 1V9
- 215 MEC MSD AGVET, DIV. OF MERCK FROSST CANADA IN,
P.O. BOX 1005,
POINTE CLAIRE-DORVAL, PQ H9R 4P8
- 216 MEL MEL'S ENTERPRISES, P.O. BOX 2339, STN. C,
DOWNSVIEW, ON M3N 2V8
- 217 MEM MELNOR MANUFACTURING LTD., 80 MORTON AVE. E.,
BRANTFORD, ON N3T 5T3
- 218 MER MERZAT IND., DIV. OF ATLAS CHEMICAL CORP.,
P.O. BOX 141,
CEDAR RAPIDS, IA 52406
USA
- 219 MFX MORFLEX CHEM. CO., 2110 HIGH POINT RD.,
GREENSBORO, NC 27403
USA
- 220 MGE MICRO-GEN EQUIPMENT & CHEMICALS,
ATTN: DIR. TECH. SERVICES, 10700 SENTINEL DR.,
SAN ANTONIO, TX 78217
USA
- 221 MGK MCLAUGHLIN GORMLEY KING CO., 8810-10TH AVE. N.,
MINNEAPOLIS, MN 55427-4732
USA
- 222 MIF ROCHESTER MIDLAND LIMITED, 851 PROGRESS COURT.,
P.O. BOX 486,
OAKVILLE, ON L6J 5A8

- 223 MKA MAKHTESHIM CHEMICAL WORKS, MAKHTESHIM-AGAN OF N/A INC,
551 FIFTH AVE., SUITE 1100,
NEW YORK, NY 10176
USA
- 224 MKC MAKHTESHIM AGAN N.A., ATTN: REG. AFFAIRS,
551 FIFTH AVENUE, SUITE 1100,
NEW YORK, NY 10176
USA
- 225 MKS MARKS (A.H.) & CO. LTD., WYKE BRADFORD,
WEST YORKSHIRE, BD 12 9EJ
ENGLAND
- 226 MLS MILES LABORATORIES INC., HOUSEHOLD PRODUCTS DIV.,
7123 W. 65TH ST.,
CHICAGO, IL 60638
USA
- 227 MMN 3M CANADA INC., HEALTH CARE PROD. & SER. DIV., ATTN:
ANIMAL CARE PROD. MGR.,
P.O. BOX 5757,
LONDON, ON N6A 4T1
- 228 MNY MOONEY CHEMICALS INC., ATTN: ADMIN ASST LAB.,
2301 SCRANTON RD.,
CLEVELAND, OH 44113
USA
- 229 MOM MOTOMCO LTD., P.O.BOX 8422,
MADISON, WI 53708
USA
- 230 MOX MONSANTO CANADA INC., STREETSVILLE P.O. BOX 787,
MISSISSAUGA, ON L5M 2G4
- 231 MRR MR. ROACHKILLER INC., R.R.#2,
ACTON, ON L7J 2L8
- 232 MRS MARNICOLE SALES INC., 200 KONRAD CRES.,
MARKHAM, ON L3R 8T9
- 233 MRZ MARZONE CHEMICALS LTD., 9 MEYERS LANE,
NORTH YORK, ON M2M 1P7
- 234 MTC MTC PHARMACEUTICALS, 420 BEAVERDALE RD.,
CAMBRIDGE, ON N3C 2W4
- 235 MTK MANTEK, DIV. OF NCH CANADA INC., 245 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1E7
- 236 MTO M & T CHEMICALS INC., ONE WOODBRIDGE CENTRE,
WOODBIDGE, NJ 07095
USA

- 237 MUB MULCO INC., 2433 SIR WILFRID LAURIER,
ST-HUBERT, PQ J4T 3K3
- 238 MYC MYCOGEN CORP., 4980 CARROLL CANYON RD.,
SAN DIEGO, CA 92121
USA
- 239 NAC NATIONAL CHEMSEARCH OF CAN., DIV. OF NCH CANADA INC.,
ATTN: TECHNICAL SERVICE MGR., 245 ORENDA RD.,
BRAMALEA, ON L6T 1E7
- 240 NCR NIAGARA CHEMICAL, DIVISION OF MAY & BAKER,
1274 PLAINS RD. E.,
BURLINGTON, ON L7R 3Z1
- 241 NHM NASCHEM INC., C/O DELL TECH LABS LTD.,
100 COLLIP CIRCLE,
LONDON, ON N6G 4X8
- 242 NID NOVO NORDISK A/S, NOVO ALLE,
BAGSVAERD, 2880
DENMARK
- 243 NIL NITRAGIN, DIV. LIPHA CHEMICALS INC.,
3101 W. CUSTER AVE.,
MILWAUKEE, WI 53209
USA
- 244 NLC NALCO CANADA INC., P.O. BOX 5002,
BURLINGTON, ON L7R 3Y9
- 245 NOQ NOR-AM CHEMICAL CO., 3509 SILVERSIDE RD., BOX 7495,
WILMINGTON, DE 19803
USA
- 246 NOW ABITIBI-PRICE INC., NORTHERN WOOD PRESERVERS DIV.,
P.O. BOX 2990,
THUNDER BAY, ON P7B 5G5
- 247 NOX NOXALL PRODUCTS LTD., P.O. BOX 33882,
VANCOUVER, BC V6J 4L7
- 248 NOZ NOXELL (CANADA) CORP., 3333 UNITY DR.,
MISSISSAUGA, ON L5L 3T3
- 249 NUG NU-GRO CORPORATION, HOME & GARDEN DEPT.,
HIGHWAY 59 SOUTH, P.O. BOX 1148,
WOODSTOCK, ON N4S 8P6
- 250 NUX HULS CANADA, ATTN:MANAGER REG. AFFAIRS, 235 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1E6
- 251 OLH OLIVER INDUSTRIAL SUPPLY, 236-36TH ST. N.,
LETHBRIDGE, AB T1J 4B2

- 252 ONA ONTARIO AQUAFOODS LTD., DIV. OF WILSON LABS. INC.,
36 HEAD ST.,
DUNDAS, ON L9H 3H3
- 253 ORB ORBIT CHEMICAL SPECIALITIES, 1-4500 SHEPPARD AVE. E.,
SCARBOROUGH, ON M1S 3R6
- 254 ORM ORMOND VETERINARY SUPPLY, 574 SHAVER RD., BOX 7424,
ANCASTER, ON L9G 4G4
- 255 OSD OSMOSE-PENTOX INC., 1080 PRATT AVE.,
MONTREAL, PQ H2V 2V2
- 256 PEF PECTEN CHEMICALS, P.O. BOX 4407,
HOUSTON, TX 77210
USA
- 257 PEI ROUSSEL BIO CORP., P.O. BOX 1044, 400 SYLVAN AVE.,
ENGLEWOODS CLIFFS, NJ 07632
USA
- 258 PEJ PENWALT CORP., DECCO TILTBELT, 1713 CALIFORNIA AVE. S.,
P.O. BOX 120,
MONROVIA, CA 91016-0120
USA
- 259 PEK PENNWALT CORP., AGCHEM DIV./DECCO DIV., THREE PARKWAY,
PHILADELPHIA, PA 19102
USA
- 260 PEN PESTROY CHEMICAL CO. LTD., 1655 EDOUARD LAURIN BLVD.,
MONTREAL, PQ H4L 2B6
- 261 PEO PESTCON SYSTEMS INC., 302-5511 CAPITAL CENTER DR.,
RALEIGH, NC 27606
USA
- 262 PEV PETRUNKA, JOHN, R.R. #7,
THUNDER BAY, ON P7C 5V5
- 263 PFE PFIZER CANADA INC., 17300 TRANS CANADA HWY.,
P.O. BOX 800,
POINTE CLAIRE-DORVAL, PQ H9R 4V2
- 264 PFF PFIZER C & G INC., 1 WILTON GROVE RD., P.O. BOX 2005,
LONDON, ON N6A 4C6
- 265 PFP PROFESSIONAL PET PRODUCTS, 1873 N.W. 97TH AVE.,
MIAMI, FL 33172
USA
- 266 PGH SCHERING-PLOUGH HEALTHCARE PRO, ATTN: MGR QC & REG.
AFFAIRS, 6400 NORTHAM,
MISSISSAUGA, ON L4V 1J1

- 267 PHY PHILLIPS YEAST PRODUCTS LTD., ATTN: EXPORT DIRECTOR,
49 PARK ROYAL RD.,
LONDON, NW10 7JX
ENGLAND
- 268 PIC PIC CORP., 23 S. ESSEX AVE.,
ORANGE, NJ 07050
USA
- 269 PIR PRODUITS P.I.P. INC., 2721 PLAMONDON,
LONGUEUIL, PQ J4L 1S1
- 270 PIT PITMAN MOORE INC., C/O JANSSEN PHARMACEUTICA,
1-6705 MILLCREEK DRIVE,
MISSISSAUGA, ON L5N 5R9
- 271 PLB PLANTABBS CORP., 16 W. AYLESBURY RD., P.O.BOX 397,
TIMONIUM, MD 21093
USA
- 272 PLG PLANT PRODUCTS CO. LTD., ATTN: TECHNICAL DEPT.,
314 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1G1
- 273 PLU PLUS ENRG., 101-300 RUE CHAPLEAU,
ST-HYACINTHE, PQ J2S 6V9
- 274 POP POULIN EXTERMINATORS, 24 MARION PLACE,
WINNIPEG, MB R2H 0S9
- 275 POS POLE SPRAYERS OF CAN. LTD., 980 ELLICOTT ST.,
BUFFALO, NY 14209
USA
- 276 PPC PET PRODUCTS CO., BOX 281,
HAMILTON, ON L8N 3C8
- 277 PPH PPG INDUSTRIES INC., COATINGS & RESINS GROUP,
151 COLFAX ST.,
SPRINGDALE, PA 15144
USA
- 278 PPK PROLINE CHEMICAL PACKAGING LTD, 376 ORENDA RD.,
BRAMPTON, ON L6T 1G1
- 279 PSF POSITIVE FORMULATORS INC., 1044 N. JERRIE AVE.,
TUCSON, AZ 85711
USA
- 280 PTA PETTEC LABORATORIES LTD., P.O.BOX 8010,
LONDON, ON N6G 2B0
- 281 PTV PET VALU, 7300 WARDEN AVE.,
MARKHAM, ON L3R 9Z6

- 282 PUG PUROGUARD INSECTICIDES LTEE, 264 RUE QUERBES,
DORION, PQ J7V 1J7
- 283 PVU P.V.U. INC., 345 BOUL. LABBE,
VICTORIAVILLE, PQ G6P 1B1
- 284 PYR PYRETHRUM BUREAU, P.O. BOX 420,
NAKURU,
KENYA
- 285 QHP QUALITY HOME PRODUCTS, 221 HANLAN RD., SUITE # 1,
WOODBIDGE, ON L4L 1A8
- 286 QUA QUALITY CHEMICAL MFG. CO., 215 DOLOMITE DR.,
DOWNSVIEW, ON M3J 2N1
- 287 RAB RID-A-BIRD INC., P.O.BOX 436,
WILTON, IA 52778
USA
- 288 RAK RALSTON PURINA CANADA INC., ATTN: ANIMAL HEALTH COORD.,
404 MAIN STREET,
WOODSTOCK, ON N4S 7X5
- 289 RAL RALSTON PURINA CANADA INC., 550 LABONTE ST.,
DRUMMONDVILLE, PQ J2C 5Y4
- 290 RAW RAWLEIGH W.T. CO. LTD., 1897-32ND AVE.,
LACHINE, PQ H8T 3J1
- 291 RBN A.H. ROBINS CANADA INC., 2360 SOUTHFIELD RD.,
MISSISSAUGA, ON L5H 3R6
- 292 RCR ROACH REMOVER INC.,
215 MISSISSAUGA VALLEY BLVD., UNIT #9,
MISSISSAUGA, ON L5A 1Y7
- 293 REC RECOCHEM INC., 850 MONTEE DE LIESSE RD.,
MONTREAL, PQ H4T 1P4
- 294 REK RECKITT & COLMAN CANADA INC., 2 WICKMAN RD.,
TORONTO, ON M8Z 5M5
- 295 RER RELIABLE EXTERMINATORS LTD., 32 - 1730 MCPHERSON COURT,
PICKERING, ON L1W 3E6
- 296 RHQ RHONE POULENC CANADA INC.,
2000 ARGENTIA RD., PLAZA 3, SUITE 400,
MISSISSAUGA, ON L5N 1V9
- 297 ROH ROHM & HAAS CANADA INC., 2 MANSE RD.,
WEST HILL, ON M1E 3T9

- 298 ROK R.W. PACKAGING LTD., ATTN: Q.A MANAGER,
1569 ORANGE ST.,
WINNIPEG, MB R3E 3B5
- 299 ROP ROGAR/STB INC., P.O. BOX 1500,
POINTE CLAIRE-DOR, PQ H9R 4R6
- 300 ROR ROSS, FRANK T. & SONS LTD., BOX 248,
WEST HILL, ON M1E 4R5
- 301 RPC RESEARCH PRODUCTS CO., DIV. OF MCSHARES INC.,
P.O.BOX 1460,
SALINA, KS 67402-1460
USA
- 302 RTI ROY TURK INDUSTRIAL SALES LTD., 21 TABER RD.,
REXDALE, ON M9W 3A7
- 303 RUD RUDDUCKS INTERNATIONAL INC., 11-5760 SHIRLEY ST.,
NAPLES, FL 33942
USA
- 304 RYN RAYDON CHEMICALS INC., 9-1261 TERREBONNE DR.,
OTTAWA, ON K2C 0S1
- 305 SAF SANEX INC., 5100-A TIMBERLEA BLVD.,
MISSISSAUGA, ON L4W 2S5
- 306 SAG SANAG DIV. SANITEK PRODUCTS, ATTN: OPERATIONS MANAGER,
3959 GOODWIN AVE.,
LOS ANGELES, CA 90039
USA
- 307 SAJ SANITIZED PROCESS CAN. LTD., 356 SUMACH ST.,
TORONTO, ON M4X 1V4
- 308 SAL SOLVAY ANIMAL HEALTH INC., 209 MANITOU DR.,
KITCHENER, ON N2C 1L4
- 309 SAN SANFAX INDUSTRIES LTD., DIV. OF DIVERSEY INC.,
2645 ROYAL WINDSOR DR.,
MISSISSAUGA, ON L5J 1L1
- 310 SAT SANITIZED INC., 57 LITCHFIELD RD., P.O.BOX 2211,
NEW PRESTON, CT 06777
USA
- 311 SAX SAXON SANITATION PRODUCTS, 60 SIGNET DR.,
WESTON, ON M9L 2Y4
- 312 SAZ SANDOZ LTD., C/O ZOECON CORP., 975 CALIFORNIA AVE.,
PALO ALTO, CA 94303
USA

- 313 SCO CONC. SCIENTIFIQUES BELISLE IN, 196 CH. DES PATRIOTES,
ST. MATHIAS, PQ J0L 2G0
- 314 SCR GRACE-SIERRA CROP PROTECTION C, ATTN: DIRECTOR REG.
AFFAIRS, P.O. BOX 4003, 1001 YOSEMITE DR.,
MILPITAS, CA 95035
USA
- 315 SCT SCOTT (O.M.) & SONS, ATTN: REG. & ENV. AFFAIRS,
14310 SCOTTS LAWN RD.,
MARYSVILLE, OH 43041
USA
- 316 SCU SCHULTZ CO., P.O. BOX 173, 14090 RIVERPORT DR.,
MARYLAND HGTS., MO 63043
USA
- 317 SDZ SANDOZ AGRO CANADA INC., SUITE 302, PLAZA 4,
2000 ARGENTIA RD.,
MISSISSAUGA, ON L5N 1W1
- 318 SEM SEAL CHEMICAL CORP. CANADA LTD, BOX 103,
WINNIPEG, MB R3C 2G1
- 319 SEX EXTERMINATION SILO INC., 264 QUERBES,
DORION, PQ J7V 1J7
- 320 SFR SAFER LTD., 465 MILNER AVE., UNIT 1,
SCARBOROUGH, ON M1B 2K4
- 321 SGT SERGEANT'S OF CANADA, A SUBSIDIARY OF CONAGRA,
100 SHEARSON CRES.,
CAMBRIDGE, ON N1T 1J4
- 322 SHM SHELL INT'L. CHEMICAL CO., AGROCHEMICALS DIV.,
SHELL CENTRE, ATTN: R.W. HEND, REG. AFFAIRS,
LONDON, SE1 7PG
ENGLAND
- 323 SHT SHERMAN TECH. CORP., PO BOX 691773,
LOS ANGELES, CA 90069
USA
- 324 SKM SASKEM MFG. LTD., 1305 HALIFAX ST.,
REGINA, SK S4R 1T9
- 325 SKN SMITHKLINE BEECHAM ANIMAL HEAL, 1600 PAOLI PIKE,
WEST CHESTER, PA 19380
USA
- 326 SMP SIMPLOT, J.R. CO., AGRICULTURAL CHEM DEPT.,
P.O. BOX 198,
LATHROP, CA 95330
USA

- 327 SNI SANOFI SANTE ANIMAL CANADA INC, 345 BOUL LABBE N.,
VICTORIAVILLE, PQ G6P 1B1
- 328 SPR SPRAY-PAK INDUSTRIES INC., 7550 KIMBEL ST.,
MISSISSAUGA, ON L5S 1A7
- 329 STD STANCHEM INC., ATTN: REGULATORY AFFAIRS MGR,
43 JUTLAND RD.,
ETOBICOKE, ON M8Z 2G6
- 330 STF STAUFFER AGRICULTURAL CHEM. CO,
CONCORD PIKE & NEW MURPHY RD.,
WILMINGTON, DE 19897
USA
- 331 STO STANLEYKEM INC., P.O. BOX 999,
CAMBRIDGE, ON N1R 5Y2
- 332 STQ STANHOME INC., 333 WESTERN AVE.,
WESTFIELD, MA 01085
USA
- 333 STV SOURCE TECHNOLOGY BIOLOGICALS I,
3355 HIAWATHA AVE. S., SUITE 122,
MINNEAPOLIS, MN 55406
USA
- 334 SUA SUNBEAM CORP. (CANADA) LTD., 1040 ISLINGTON AVE.,
TORONTO, ON M8Z 4R5
- 335 SUE SUPERCO ENR., 2615 PLACE CHASSE,
MONTREAL, PQ H1Y 2C3
- 336 SUF SUNFRESH FOODS LTD., 22 ST. CLAIR AVE. E.,
TORONTO, ON M4T 2S8
- 337 SUG SUMITOMO CHEMICAL CO. LTD., 5-33 KITAHAMA, 4-CHOME,
CHUO-KURE, OSAKA 541
JAPAN
- 338 SUJ SUMITOMO CHEMICAL AMERICA INC., 345 PARK AVE.,
NEW YORK, NY 10154
USA
- 339 SUX SUPER-X DRUGS, 15 TORBARRIE RD.,
DOWNSVIEW, ON M3L 3G6
- 340 SWC SWIMCO CANADA INC., 40 MAIN ST. N., P.O. BOX 268,
GEORGETOWN, ON L7G 4Y5
- 341 SWH SWISH MAINTENANCE LTD., 2060 FISHER DR., BOX 778,
PETERBOROUGH, ON K9J 7A2
- 342 SXA SANEX AGRO INC., 36 HEAD ST.,
DUNDAS, ON L9H 3H3

- 343 TAF TANGLEFOOT CO. (THE), 314 STRAIGHT AVE. S.W.,
GRAND RAPIDS, MI 49504
USA
- 344 TAS TAM O'SHANTER INDUSTRIES, 1303-105 AVE. S.W.,
CALGARY, AB T2W 0B5
- 345 TEI TEXAS REFINERY CORP. OF CANADA,
25 INDUSTRIAL ST., P.O.BOX 70,
TORONTO, ON M4G 1Z2
- 346 TIR TIMBER SPECIALTIES LTD., 980 ELLICOTT ST.,
BUFFALO, NY 14209
USA
- 347 TIS TIMBER SPECIALTIES LTD., 2ND LINE RD. W., P.O. BOX 2,
CAMPBELLVILLE, ON L0P 1B0
- 348 TMO TOMEN CORPORATION, C.P.O. BOX 183,
14-27 AKASAKA 2 CHOME
TOKYO 107
JAPAN
- 349 TNR TENDER CORP., P.O.BOX 290, LITTLETON INDUSTRIAL PARK,
LITTLETON, NH 03561
USA
- 350 TNS TENNESSEE CHEMICAL CO., 3400 PEACHTREE RD. N.E.,
ATLANTA, GA 30326
USA
- 351 TOM TOMLYN PRODUCTS, 2285 E. LANDIS AVE.,
VINELAND, NJ 08360-2959
USA
- 352 TRO TROJAN CHEMICALS, DIV. OF VALLEY CAMP LTD.,
41 RACINE RD.,
REXDALE, ON M9W 2Z6
- 353 TSB TRANSBAS INC., 1525 LOCKWOOD RD., P.O. BOX 957,
BILLINGS, MT 59103
USA
- 354 UAG UNITED AGRI PRODUCTS, R.R. #2,
DORCHESTER, ON N0L 1G5
- 355 UBA UPJOHN CO. ANIMAL HEALTH DIV., 40 CENTENNIAL RD.,
ORANGEVILLE, ON L9W 3T3
- 356 UCA UNION CARBIDE AG PRODUCTS,
ATTN: MGR REGULATORY AFFAIRS, TW ALEXANDER DR.,
BOX 12014,
RESEARCH TRIANGLE, NC 27709
USA

- 357 UCB UNION CARBIDE CANADA LTD., 5507 FIRST ST. S.E.,
CALGARY, AB T2H 1H9
- 358 UNR UNIROYAL CHEMICAL, DIV. OF UNIROYAL LTD.,
25 ERB ST., BOX 250,
ELMIRA, ON N3B 3A3
- 359 UNV UNIVERSAL CROP PROTECTION, PARK HOUSE, MAIDEN HEAD RD.,
COOKHAM BERKSHIRE, SL6 9DS
ENGLAND
- 360 USB U.S. BORAX INC., 6877 TOURNEY RD.,
VALENCIA, CA 91355
USA
- 361 VAR VAN WATERS & ROGERS LTD., P.O.BOX 2009,
VANCOUVER, BC V6B 3R2
- 362 VAW VAN WATERS & ROGERS LTD., 9800 VAN HORNE WAY,
RICHMOND, BC V6X 1W5
- 363 VEL VELSICOL CHEMICAL CORP., 5600 N. RIVER RD.,
ROSEMONT, IL 60018-5119
USA
- 364 VER VERTAC CHEMICAL CORP., 2414-5100 POPLAR AVE.,
MEMPHIS, TN 38137
USA
- 365 VIG VIGORO INC., 22 CLARKE ST.E.,
TILLSONBURG, ON N4G 1C8
- 366 VIT VIRGINIA CHEMICALS INC., 801 WATER ST.,
PORTSMOUTH, VA 23704
USA
- 367 VTR VETREPHARM INC., ATTN: REGULATORY AFFAIRS MGR,
27-69 BESSEMER RD.,
LONDON, ON N6E 2V6
- 368 VUN VULCAN CHEMICALS, P.O. BOX 7689,
BIRMINGHAM, AL 35253
USA
- 369 WAK WATKINS INC., 150 LIBERTY ST.,
WINONA, MN 55987
USA
- 370 WAL WATKINS INC., 30-5 SCURFIELD BLVD.,
WINNIPEG, MB R3Y 1G3
- 371 WBC WATERBURY CO. INC.,
P.O. BOX 1812, 32 MATTATUCK HEIGHTS RD.,
WATERBURY, CT 06722
USA

- 372 WBE WILBUR-ELLIS CO. OF CANADA LTD, 101-500 SOUTHGATE DR.,
GUELPH, ON N1H 6J3
- 373 WDG WEDGCO CHEMICAL LTD., 623 HUNTS CRES. N.W.,
CALGARY, AB T2K 4J2
- 374 WEA WEED-MASTER WESTERN LTD.,
340-12TH AVE. S.W., SUITE 1050,
CALGARY, AB T2R 1L5
- 375 WEC WEALL & CULLEN NURSERIES LTD., 4312 STEELES AVE.,
MILLIKEN, ON L0H 1K0
- 376 WEP WEST PENETONE INC., 10900 SECANT ST., P.O. BOX 160,
VILLE D'ANJOU, PQ H1J 1S5
- 377 WHB W.H. LUBRICANTS LTD., 550-B CONESTOGO RD.,
WATERLOO, ON N2L 4E3
- 378 WHM WHITMIRE RESEARCH LABS. INC., ATT: REGULATORY AFF. MGR,
3568 TREE CRT. INDUSTRIAL BLVD,
ST. LOUIS, MO 63122
USA
- 379 WHS WHEELS MAINTENANCE PRODUCTS LT, 60 SIGNET DR.,
WESTON, ON M9L 2Y4
- 380 WIL WILSON LABORATORIES INC., 36 HEAD ST.,
DUNDAS, ON L9H 3H3
- 381 WIS WISCONSIN PHARMACAL CO., 2977 HIGHWAY 60, P.O. BOX 198,
JACKSON, WI 53037
USA
- 382 WOB WOOD, G.H. & CO. LTD., 5105 TOMKEN RD.,
MISSISSAUGA, ON L5T 1X7
- 383 WOL F.W. WOOLWORTH CO. LTD., 33 ADELAIDE ST. W.,
TORONTO, ON M5H 1P5
- 384 WSG WOOD-SLIMP GMBH, OTTOPLATZ 19,
CHUR, CH-7000
SWITZERLAND
- 385 WTR WHITE ROSE NURSERIES LTD., 4038 #7 HIGHWAY,
UNIONVILLE, ON L3R 2L5
- 386 YAP YELLOWSTONE AGRI PRODUCTS, P.O. BOX 22116,
LONDON, ON N6C 4N0
- 387 YON YOUNG, W.F. INC., 111 LYMAN ST.,
SPRINGFIELD, MA 01103
USA

- 388 ZAN ZENECA INC., CONCORD PIKE & NEW MURPHY RD.,
WILMINGTON, DE 19897
USA
- 389 ZNA ZENECA AGRO, A BUSINESS OF ZENECA CORP.,
P.O. BOX 9910, 400 JONES RD.,
STONEY CREEK, ON L8G 3Z1
- 390 ZOC ZOECON CORPORATION, 12200 DENTON DRIVE,
DALLAS, TX 75234
USA
- 391 ZOD ZOECON CANADA INC., 3-12 STANLEY COURT,
WHITBY, ON L1N 8P9
- 392 ZOE ZOECON CORP., 975 CALIFORNIA AVE.,
PALO ALTO, CA 94304
USA

3. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

*No substitution
All here by
Revoked*

*Cost Fair
Tallies even
not to get along
with nations*

*conform to
Monarch*

Schedule 1

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
4383	ZNA		METHOXONE MCPA ESTER 500 EC
5462	INT		CO-OP MCPA ESTER 500 LIQUID HERBICIDE
5979	CGL		MCPA ESTER 500 LIQUID HERBICIDE
6045	UCB		NO-WEED MCPA ESTER BROADLEAF HERBICIDE
6181	OSD		OSMOSE FENCE POST MIXTURE WOOD PRESERVATIVE
6965	STD		STANCHEM MCPA ESTER 80 WEEDKILLER FOR CEREALS
7811	DWE		MCPA ESTER 500 EMULSIFIABLE FARM WEED KILLER
7825	RHQ		WEEDONE MCPA ESTER EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
8218	GAX		GARDEX ERA COCKROACH POWDER
8790	PEN		PESTROY METHYL BROMIDE THE PENETRATING FUMIGANT
9548	UAG		CLEAN CROP MCPA ESTER 500 HERBICIDE
9564	GRC	PCO	METH-O-GAS SPACE FUMIGANT
9565	GRC	CGC	BROM-O-GAS SPACE FUMIGANT
9566	GRC	CGC	BROM-O-GAS SPACE FUMIGANT
9981	SAF		SANEX SUN-X INSECT POWDER
10187	OLH		OCHEMCO MCPA ESTER 80 EMULSIFIABLE HERBICIDE
10696	SAF		SANEX CHLOROPICRIN FUMIGANT
10948	MAH		MAGNACIDE H
12088	UAG		CLEAN CROP METHYL BROMIDE FUMIGANT
12091	UAG		CLEAN CROP METHYL BROMIDE MC2 TOBACCO PLANT BED FUMIGANT
12248	GAX		GARDEX METHYL BROMIDE FUMIGANT
12326	SAF		SANEX MB-C2 SOIL FUMIGANT
13477	GRC	CGC	TERR-O-GAS 67 PREPLANT SOIL FUMIGANT
13736	RPC	KEM	DETIA GAS EX-B FOR INSECT PESTS
13773	ABE		WACO CHLOROPICRIN FUMIGANT
13961	BEH		CALCIUM CYANIDE DUST
14025	TIR	TIS	TIMBER SPECIALTIES K-33 (C-72) WOOD PRESERVATIVE
14026	TIR	TIS	TIMBER SPECIALTIES K-33 (C-50) WOOD PRESERVATIVE
14077	POS		OSMOPLASTIC WOOD PRESERVING COMPOUND
14588	TIR	TIS	TIMBER FUME FUMIGANT
14764	RHQ		MCPA ESTER 500 EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
15204	RPC	KEM	DETIA PELLETS FOR INSECT PESTS
15205	RPC	KEM	DETIA TABLETS FOR CONTROL OF STORED PRODUCT INSECT PESTS
15510	TIR	TIS	TIMBER SPECIALTIES (C-9) WOOD PRESERVATIVE
15735	DEG	ABE	DEGESCH-PHOSTOXIN COATED PELLETS
15736	DEG	ABE	DEGESCH-PHOSTOXIN COATED TABLETS

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15849	SAF		SANEX STRYCHNINE GOPHER-KIL LIQUID
16006	CCS	DNS	CCA TYPE-C WOOD PRESERVATIVE
16438	DEG	ABE	DEGESCH PHOSTOXIN TABLETS PREPAC
16495	AMR	CCC	METHYL BROMIDE FUMIGANT
16580	ZNA		ROTENONE FISH POISON WETTABLE POWDER
16750	DEG	ABE	DEGESCH CALCIUM CYANIDE A-DUST
16915	TIR	TIS	PCP 1 TO 10 CONCENTRATE WOOD PRESERVATIVE
16981	DOW		2,4-DICHLOROPHENOXYACETIC ACID FLAKE
16982	DOW		DOW 2,4-D ISOCTYL ESTERS
16983	DOW		2,4-D DEA 600 UNSEQUESTERED WEED KILLER
16988	DWE		2,4-D DMA 720 UNSEQUESTERED WEED KILLER
16990	DWE		2,4-D BUTOXY ETHANOL ESTERS
17007	MKS	LWE	MARKS 2,4-D TECHNICAL ACID
17012	MKS	LWE	MARKS 2,4-D ISO OCTYL ESTER TECHNICAL
17044	BAZ		BASF 2,4-D DMA
17045	RHQ		RHONE-POULENC 2,4-D ACID
17046	RHQ		RHONE-POULENC 2,4-D AMINE SALT
17107	DWE		2,4-D DMA 720 SEQUESTERED WEED KILLER
17108	AZO	HAH	2,4-D 25 K.G. (TECHNICAL ACID)
17126	VER		VERTAC 2,4-D ACID MANUFACTURING OF WEED KILLERS
17134	AGL	LMB	2,4-D DRY POWDER ACID HERBICIDE
17135	AGL	LMB	2,4-D LIQUID ISOCTYL ESTER HERBICIDE
17137	AGL	LMB	2,4-D LIQUID AMINE SEQUESTERED HERBICIDE
17138	AGL	LMB	2,4-D LIQUID AMINE UNSEQUESTERED HERBICIDE
17170	VER		VERTAC A-6D MANUFACTURING OF WEED KILLERS
17187	CSB	UAG	CLEAN CROP GASTOXIN FUMIGATION TABLETS
17188	CSB	UAG	CLEAN CROP GASTOXIN FUMIGATION PELLETS
17280	VER		VERTAC WEED-RHAP LV-6D MANUFACTURING OF WEED KILLERS
17281	VER		VERTAC 2,4-D LOW VOLATILE ESTER MANUFACTURING OF WEED KILLERS
17386	DOW		2,4-D 600 SEQUESTERED WEED KILLER
17401	BAZ		BASF 2,4-D AMINE
17516	INT		WEEDAWAY MCPA ESTER 500 LIQUID HERBICIDE
17705	UNV	OLH	2,4-D ISO-OCTYL ESTER 600 G.A.I./L FORMULATION
17797	VUN	GVL	VULCAN GLAZD PENTA PENTACHLOROPHENOL
17930	RHQ		SEVIN 50% MANUFACTURING CONCENTRATE CARBARYL INSECTICIDE
17994	TSB	CGC	2,4-D LIQUID DMA AMINE CONCENTRATE HERBICIDE
18057	VIT	VIR	VIRGINIA NN-DIETHYL-M-TOLUAMIDE
18059	CHP		TECHNICAL PERMETHRIN
18063	CGH		TECHNICAL PERMETHRIN
18065	RHQ		TECHNICAL LINDANE CRYSTALLIZED
18068	MXF	PFE	DEET INSECT REPELLENT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18077	MTO	EFA	BIOMET TBTO
18091	MGK	WIC	MGK DIETHYL TOLUAMIDE
18114	UNR		PLANTVAX TECHNICAL OXYCARBOXIN
18160	INQ		LINDANE TECHNICAL
18212	TNS	CSY	TENNESSEE COPPER SULPHATE TECHNICAL
18221	ZAN	ZNA	CAPTAN TECHNICAL FUNGICIDE
18260	RHQ		LINDANE TECHNICAL 400 MICRONIZED POWDER
18276	CHH		GUTHION TECHNICAL (FOR MANUFACTURE OF INSECTICIDES)
18277	CHH		BAYGON TECHNICAL INSECTICIDE
18281	CHP		TAKKLE HERBICIDE
18282	ZNA		TAKKLE D WEEDKILLER
18292	USB	DLT	20 MULE TEAM BORIC ACID TECHNICAL
18296	MGK	WIC	PREMIUM PYROCIDE 175
18463	RHQ		SEVIN BRAND 99% TECHNICAL CARBARYL INSECTICIDE
18472	RHQ		TECHNICAL CHLORAMBEN ACID SODIUM SALT
18524	MGK	WIC	MGK 264 INSECTICIDE SYNERGIST
18526	MGK	WIC	MGK REPELLENT 326
18527	MGK	WIC	MGK REPELLENT 874
18532	MGK	WIC	D-TRANS ALLETHRIN 90% CONCENTRATE
18533	MGK	WIC	TECHNICAL PIPERONYL BUTOXIDE
18534	SUG	SUH	NEO-PYNAMIN TECHNICAL GRADE
18595	UNR		TECHNICAL THIRAM (TMTD)
18607	USB	DLT	20 MULE TEAM BORAX TECHNICAL
18777	ROH		GOAL EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
18804	CHH		BAYLETON 50% WETTABLE POWDER FUNGICIDE
18863	ISK	IBK	TECHNICAL CHLOROTHALONIL FUNGICIDE
18890	WIL		LONZA METALDEHYDE TECHNICAL
18891	CAX		AFUGAN 30 E.C. LIQUID INSECTICIDE
18920	USB	USC	20 MULE TEAM ANHYDROUS BORAX TECHNICAL
18980	SUG	SUH	TECH. ALLETHRIN (RACEMIC)
18984	MGK	WIC	EVERCIDE INTERMEDIATE 2132
19025	USB	DLT	20 MULE TEAM NEOBOR TECHNICAL
19027	USB	USC	20 MULE TEAM FIREBRAKE ZB TECHNICAL
19034	RHQ		TECHNICAL MCPA ACID
19053	BAZ		BASF POAST HERBICIDE MANUFACTURING CONCENTRATE
19096	CGC		CIBA-GEIGY DIAZINON TECHNICAL ACTIVE INGREDIENT
19105	AGL	THS	MCPA-ACID (TECHNICAL) HERBICIDE
19137	AZO	HAH	MCPP 25 K.G. (TECHNICAL MECOPROP)
19140	RHQ		TECHNICAL MECOPROP
19144	AZO	HAH	MCPA 25 KG (TECHNICAL ACID)
19145	CHM	KEM	BROMADIOLONE TECHNICAL (MAKI)
19152	RHQ		TECHNICAL MCPA AMINE CONCENTRATE
19176	CHM	KEM	CHLOROPHACINONE TECHNICAL

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19184	ZNA		CYPERMETHRIN MANUFACTURING CONCENTRATE INSECTICIDE
19221	DUP	CHH	BACTIMOS PRIMARY POWDER
19226	PEO	GDR	FUMITOXIN ALUMINUM PHOSPHIDE PELLETS
19227	PEO	GDR	FUMITOXIN ALUMINUM PHOSPHIDE TABLETS
19288	UAG		CLEAN CROP MECOPROP + 2,4-D MANUFACTURING CONCENTRATE WEEDKILLER
19290	SDZ		BANVEL DICAMBA TECHNICAL HERBICIDE
19295	SDZ		SANDOZ SULFUR TECHNICAL FUNGICIDE
19336	CHH		MESUROL TECHNICAL
19348	RHQ		2,4-D ISO-OCTYL ESTER (TECHNICAL GRADE HERBICIDE)
19351	RHQ		SEVIN BRAND 97.5% MANUFACTURING CONCENTRATE INSECTICIDE
19352	RHQ		2,4-D AMINE CONCENTRATE (TECHNICAL GRADE HERBICIDE)
19525	CYC		HYDRAMETHYLNON TECHNICAL INSECTICIDE
19579	PYR	JOH	KENYA PYRETHRUM EXTRACT 20% REFINED CONCENTRATE INSECTICIDE
19580	PYR	JOH	KENYA PYRETHRUM EXTRACT 50% REFINED CONCENTRATE INSECTICIDE
19608	EDS	JOH	ENDURA PIPERONYL BUTOXIDE TECHNICAL GRADE
19612	TIR	TIS	TIMBER SPECIALTIES K-33 C-60 WOOD PRESERVATIVE
19615	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 5192
19616	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 75-OF
19621	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7085
19622	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7326
19623	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6788
19624	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6907
19629	MGK	WIC	PYROCIDE PRESSURIZED WATER-BASE PLANT & PET SPRAY 6079
19630	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2286
19631	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6057
19632	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 54
19633	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 55
19634	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 58
19635	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 64
19637	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6028
19639	MGK	WIC	PYROCIDE PRESSURIZED BIRD SPRAY 5792
19641	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 57
19642	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6441
19647	MGK	WIC	MGK INTERMEDIATE 2366
19649	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2247
19656	DOW		DURSBAN F INSECTICIDAL CHEMICAL
19657	DWE		DURSBAN R INSECTICIDAL CHEMICAL
19658	DWE		DURSBAN 6R INSECTICIDAL CONCENTRATE
19673	MGK	WIC	EVERCIDE INTERMEDIATE 2416

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19700	RHQ		TECHNICAL BROMOXYNIL HEPTANOATE
19705	RHQ		TECHNICAL BROMOXYNIL OCTANOATE
19706	UNR		QUINTOZENE TERRACLOR TECHNICAL
19719	BAZ		BASF BASOLON TOE
19723	AMV	ZOD	DICHLORVOS (DDVP) TECHNICAL
19812	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 1957
19813	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2314
19814	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2321
19815	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7129
19833	MGK	WIC	PYROCIDE CONCENTRATE 7352
19862	CGC		CIBA-GEIGY TECHNICAL DICHLORVOS
19888	MGK	WIC	PYROCIDE BOOSTER CONCENTRATE E
19889	MGK	WIC	PYROCIDE BOOSTER CONCENTRATE K
19890	MGK	WIC	PYROCIDE AEROSOL MIX 933
19891	MGK	WIC	EVERCIDE INTERMEDIATE 2417
19895	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7183
19912	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 1862
19974	CGC		GREEN CROSS HERBICIDE "435" 2,4-D/MECOPROP
19976	CGC		GREEN CROSS KILLEX
19977	CGC		GREEN CROSS 2,4-D AMINE 600
19979	CGC		GREEN CROSS "522" 2,4-D/MECOPROP
19983	CGC		CIBA-GEIGY 2,4-D 55.7%
19984	FSS		GREEN CROSS KILLEX 2X ODOURLESS
20063	DWE		DURSBAN 30 SEC INSECTICIDAL CONCENTRATE (TECHNICAL)
20088	LIC		CARBON DIOXIDE-CO2 FUMIGANT
20090	DUP	CHH	BACTOSPEINE PRIMARY POWDER
20091	CHH		DI-SYSTON TECHNICAL INSECTICIDE
20125	CHH		METASYSTOX-R 50% CONCENTRATE
20206	ICI	CHP	BETASAN TECHNICAL SELECTIVE HERBICIDE
20252	DEG	ABE	DEGESCH PHOSTOXIN PREPAC ROPE
20307	INT		IPCO MCPA ESTER 500 LIQUID HERBICIDE
20320	DWE		DURSBAN HF INSECTICIDAL CONCENTRATE
20350	CEK	HEN	DIMETHOATE TECHNICAL
20407	DWE		DURSBAN W INSECTICIDAL CONCENTRATE
20537	CHH		SENCOR METRIBUZIN TECHNICAL
20583	IPI	JFF	ATRAZINE TECHNICAL
20699	DIM		CUPRISTAT LIQUID CONCENTRATE FUNGICIDE
20750	CAX		FENOXAPROP-ETHYL TECHNICAL HERBICIDE
20781	BAZ		BASF TECHNICAL CMPP (MECOPROP) ACID
20790	CHG	CHH	BAYTEX TECHNICAL INSECTICIDE (FENTHION)
20791	BAX		TIGUVON TECHNICAL INSECTICIDE (FENTHION)
20830	RHQ		MCPA 630 DEA
20831	RHQ		MECOPROP 620 DEA
20832	RHQ		MECOPROP 680 DMA
20833	RHQ		2,4-D 680 DEA
20841	RHQ		MECOPROP AMINE CONCENTRATE (TECHNICAL)

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
20845	RHQ		MCPA POTASSIUM SALT SOLUTION
20899	BAZ		BASAGRAN LIQUID HERBICIDE MANUFACTURING CONCENTRATE
20921	BAZ		MCPA ACID (TECHNICAL)
20979	AZO	HAH	MCPA AMINE 750
20984	CGC		CIBA-GEIGY BASUDIN 50%
20993	CGC		CIBA-GEIGY BASUDIN 9.6
21000	MGK	WIC	EVERCIDE INTERMEDIATE 2412
21001	REC		RECOCHEM PARA-ZENE PARADICHLOROBENZENE (TECHNICAL)
21004	MGK	WIC	PYROCIDE CONCENTRATE 7369
21031	MNY	HON	M-GARD S520 COPPER NAPHTHENATE WPS
21069	CHH		DYRENE TECHNICAL FUNGICIDE
21070	IPI	JFF	LINURON TECHNICAL
21191	ZOD		PRECOR INSECT GROWTH REGULATOR
21224	VAR		GUARDSMAN CUSTOM HERBICIDE #2
21346	ICI	CHP	BETASAN MANUFACTURING CONCENTRATE
21384	MGK	WIC	FORMULA 7243
21470	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6878
21471	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7004
21472	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6893
21477	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 1868
21570	RHQ		2,4-D/MECOPROP MANUFACTURING CONCENTRATE
21574	MGK	WIC	MGK DOG & CAT REPELLENT
21821	JAS	JAN	RODEWOD TECHNICAL POWDER
21828	MGK	WIC	MGK INTERMEDIATE 2007
21829	MGK	WIC	MGK INTERMEDIATE 2020
21830	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 5734
21831	MGK	WIC	PYROCIDE PRESSURIZED PET SPRAY 6806
22013	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2129
22024	VUN	GVL	VULCAN BLOCK PENTA
22040	MKA	LTR	FOLPAN (FOLPET) TECHNICAL
22071	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 1869
22076	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 1873
22077	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2342
22078	MGK	WIC	D-TRANS INTERMEDIATE 2567
22079	MGK	WIC	D-TRANS AEROSOL MIX 1882
22098	BAZ		BASF 2,4-DP ACID TECHNICAL
22140	SAF		SANEX MECOPROP + 2,4-D MANUFACTURING CONCENTRATE
22166	CGC		CHLORPYRIFOS 55.75% MANUFACTURING CONCENTRATE
22198	UAG		CLEAN CROP MECO-D MANUFACTURING CONCENTRATE - HERBICIDE
22232	BLL	MAE	CONTRAC CONCENTRATE
22250	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6442
22251	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 5377
22261	MGK	WIC	MULTICIDE NEO-PYAMIN TECHNICAL

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
22287	CHH		MORESTAN TECHNICAL (MITICIDE-INSECTICIDE)
22380	MGK	WIC	CLEARMOL INTERMEDIATE 6643
22381	CGC		PROPICONAZOLE 60% PREMIX
22390	BLL	MAB	CONTRAC LIQUID CONCENTRATE RODENTICIDE
22392	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6615
22421	MGK	WIC	CLEARMOL INTERMEDIATE 7410
22434	CGC		TECHNICAL PROPICONAZOLE
22474	JAS	JAN	WOCOSIN TECHNICAL
22482	CHH		DIPTEREX TECHNICAL INSECTICIDE
22514	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 6494
22602	ISK	IBK	90% DIMETHYL-T
22704	UAG		CLEAN CROP MECO + D 400 DEA MANUFACTURING CONCENTRATE
22742	MGK		EVERCIDE PERMETHRIN 80% CONCENTRATE
22751	CGC		DIAZINON MG8
22784	MGK	WIC	EVERCIDE INTERMEDIATE 2449
22790	MGK	WIC	MGK 45% PYRETHRUM CONCENTRATE
23021	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7070
23032	MGK	WIC	PYROCIDE INTERMEDIATE 7230
23052	CGC		TECHNICAL SIMAZINE

TOTAL: 267

4. Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 2

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
109	SKM		FAIRVIEW GOPHER-COP LIQUID RODENTICIDE
2985	CHP		BENESAN INSECTICIDE 50% LINDANE WETTABLE POWDER
3159	CGC		GREEN CROSS PMAS TURF FUNGICIDE
3267	CHD	SIE	PENTA PRESERVATIVE CONCENTRATE 1 TO 10
3294	SCR	VIN	CALO-CLOR TURF FUNGICIDE
3539	PFE		LINDANE 11% EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
3734	UAG		CLEAN CROP LINDANE SEED TREATMENT INSECTICIDE
3749	UAG		CLEAN CROP 2,4-D ESTER 400
3780	CVO	CHV	ORTHOCIDE 50 WETTABLE FUNGICIDE
3846	RHQ		MERFUSAN DUST FUNGICIDE FOR TURF
4429	PLG		PLANT PRODUCTS LINDANE 25 WP INSECTICIDE
4559	ICI	CHP	CAPTAN 50-WP WETTABLE POWDER AGRICULTURAL FUNGICIDE
4980	ZNA		2,4-D ESTER 500 LOW VOLATILE WEEDKILLER
5371	UAG		CLEAN CROP CAPTAN 50 W
5475	ROH		KARATHANE WD WETTABLE POWDER FUNGICIDE & MITICIDE
5499	UAG		CLEAN CROP 5% CAPTAN FUNGICIDE
6007	ZAN	ZNA	CAPTAN 75 SEED PROTECTANT WETTABLE POWDER FUNGICIDE
6122	SAF		SANEX LINDANE 10% E.C. EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
6330	DWE		ESTERON 99 CONCENTRATE
6374	ROH		KELTHANE EC MITICIDE
6420	CYC		LIQUID CYANAMID 25 WEED KILLER
6526	ALS		NO-WEED LV 80
6726	BAT		BARTLETT FIXED COPPER "53" WETTABLE POWDER FUNGICIDE
6747	MBY		EMBUTOX E EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
6857	BAX		CO-RAL ANIMAL INSECTICIDE 25% WETTABLE POWDER
7036	DUQ		KARMEX HERBICIDE WETTABLE POWDER
7192	CHV		ORTHO PHALTAN 50 WETTABLE FUNGICIDE
7239	MBY		MERSIL WETTABLE POWDER TURF FUNGICIDE
7398	CHH		LESAN (FORMERLY DEXON) 70% WETTABLE POWDER SEED FUNGICIDE
7412	STD		STANCHEM CHLORO IPC 4.8 EC SELECTIVE HERBICIDE
7416	STD		STANCHEM CHLORO IPC 20% GRANULAR SELECTIVE HERBICIDE
7442	UAG		ORTHO DIBROM INSECTICIDE
7446	UCA	UCB	SEVIN 85S CARBARYL INSECTICIDE SPRAYABLE POWDER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
7480	ZNA		FOLPET 50-WP FUNGICIDE
7482	STF	CHP	STAUFFER FOLPET 75-WP FUNGICIDE
7525	INT		CO-OP 2,4-D ESTER LOW VOLATILE LIQUID HERBICIDE
7882	CHH		METASYSTOX-R SPRAY CONCENTRATE SYSTEMIC INSECTICIDE
7884	CHH		DI-SYSTON GRANULAR SYSTEMIC INSECTICIDE
8021	CYC		CYTHION LIQUID GRAIN PROTECTANT
8024	BAT		BARTLETT WAXED MOUSE BAIT
8082	CHH		BAYTEX SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
8084	CHH		BAYTEX SPRAY CONCENTRATE BARN INSECTICIDE
8086	CHH		ENTEX SPRAY CONCENTRATE PCO INSECTICIDE
8090	CHH		ENTEX OIL SOLUBLE CONCENTRATE PCO INSECTICIDE
8150	CHD	SIE	CHAPMAN PENTA WR CONCENTRATE 1 TO 5
8151	MBY		SEVIN 80S CARBARYL INSECTICIDE SPRAYABLE POWDER
8165	LAT		LATER'S MITE KILLER EC
8277	CYC		CYGON 480-E SYSTEMIC INSECTICIDE
8349	ZNA		CHIPMAN AGROX I.F. DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
8372	UAG		CLEAN CROP MALATHION 85E
8409	CYC		THIMET 10-G SOIL & SYSTEMIC INSECTICIDE
8504	CYC		CYGON 480 SYSTEMIC INSECTICIDE
8637	DUQ		HYVAR X WEED & BRUSH KILLER WETTABLE POWDER
8654	CHD	SIE	TIMPREG PAK
8655	RHQ		AMIZINE INDUSTRIAL WETTABLE POWDER
8656	CHD	SIE	TIMPREG PRESERVATIVE GREASE
8661	CHP		GRAMOXONE LIQUID HERBICIDE WITH WETTING AGENT
8789	STD		STANGARD PENTA CONCENTRATE 1-10 WOOD PRESERVATIVE
8826	GAX		GARDEX LIQUID GRAIN PROTECTANT
8885	CGC		KIL-MOR AGRICULTURAL LIQUID HERBICIDE
8903	ZNA		CHIPMAN 2,4-D ESTER 600 LV WEEDKILLER
9003	DOW		TORDON 10K PELLETS SYSTEMIC BRUSH KILLER
9007	DOW		TORDON 101 MIXTURE BRUSH KILLER
9074	RAL		PURINA CYGON 4-E EC SYSTEMIC INSECTICIDE
9157	UCA	UCB	FENATROL LIQUID HERBICIDE
9163	CHH		LESAN 35% WETTABLE POWDER TURF & SOIL FUNGICIDE
9197	INT		IPCO STERILANT GRANULAR SOIL HERBICIDE
9291	CHH		METASYSTOX-R SYSTEMIC SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
9319	ZAN	ZNA	STAUFFER CAPTAN 7.5 DUST FUNGICIDE
9332	UAG		CLEAN CROP LINDANE 20E

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9337	CYC		CYTHION LIQUID INSECTICIDE
9382	PFF		PFIZER DIMETHOATE 480 EC LIQUID INSECTICIDE
9398	CHH		GUTHION SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
9427	PLG		PLANT FOG SULFOTEP FOR INSECT CONTROL
9505	CHP		AGROX B-3 DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
9512	CHP		REGLONE A LIQUID HERBICIDE
9560	DWE		ESTERON LV-600 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
9561	UAG		CLEAN CROP 2,4-D ESTER 600 HERBICIDE
9569	UAG		CLEAN CROP PMA-10 FUNGICIDE SOLUTION
9570	CHH		BAYTEX LIQUID CONCENTRATE INSECTICIDE
9582	ICI	CHP	CAPTAN 80-WP WETTABLE POWDER FUNGICIDE
9587	MBY		NO-WEED 2,4-D ESTER BROADLEAF HERBICIDE
9625	OLH		OICHEMCO LV96 EMULSIFIABLE HERBICIDE
9631	CGC		PATORAN 50WP HERBICIDE
9651	UCA	UCB	BROMINAL EMULSIFIABLE WEEDKILLER
9691	STF	CHP	STAUFFER CAPTAN SP-4 FLOWABLE FUNGICIDE
9724	PLG		PLANT PRODUCTS 7.5% CAPTAN GREENHOUSE FUNGICIDE DUST
9763	PLG		LESAN SOIL & TURF FUNGICIDE
9765	ZNA		CHIPMAN CAPTAN-METHOXYCHLOR 75-3 SEED PROTECTANT
9807	INT		IPCO CYGON 4-E SYSTEMIC INSECTICIDE (AGRICULTURAL)
9871	PLG		PLANT PRODUCTS THIRAM 80 WP TURF FUNGICIDE
9907	UCB		AQUA-KLEEN GR WEED KILLER
9916	PLG		PLANT-FUME LINDANE INSECTICIDE SMOKE FUMIGATOR
9918	PLG		METASYSTOX-R SYSTEMIC INSECTICIDE EC
9922	ZAN	ZNA	CAPTAN 4 FLOWABLE AGRICULTURAL FUNGICIDE
9934	UAG		CLEAN CROP COPPER 50W
9945	DIT		LINDANE 10E INSECTICIDE
10010	SHM	CGC	SHELL BIRLANE 10 GRANULES INSECTICIDE
10104	CGC		GREEN CROSS CYGON 480E EMULSIFIABLE CONCENTRATE
10146	DIT		FENTHION 50E EC INSECTICIDE
10177	CHH		DASANIT 15% GRANULAR INSECTICIDE
10197	UAG		CLEAN CROP THIRAM 75 WETTABLE POWDER FUNGICIDE
10216	PEK	PEL	PENNWALT HERBICIDE 273 LIQUID
10231	CAY		ZEP FORMULA 777 WEED KILLER
10257	UAG		CLEAN CROP 2,4-D ESTER 500 E.C.
10308	MOX		AVADEX BW GRANULAR HERBICIDE AGRICULTURAL
10322	MBY		ZOLONE 30 WETTABLE POWDER PHOSALONE INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
10324	KEM		RIDDEX MALATHION EC GRAIN PROTECTANT INSECTICIDE
10339	ZNA		MERGAMMA N-M DRILL BOX DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
10359	FMC	ARN	FURADAN 10 GR INSECTICIDE
10532	CYC		THIMET 15-G SOIL & SYSTEMIC INSECTICIDE
10609	ICI	CHP	DYFONATE 10-G GRANULES INSECTICIDE
10610	STF	CHP	DYF-THI 5-10-G SOIL INSECTICIDE-FUNGICIDE
10628	DUQ		SINBAR HERBICIDE WETTABLE POWDER
10637	DWE		DURSEAN 4E INSECTICIDE
10640	PLG		PLANT-FUME NICOTINE SMOKE FUMIGATOR
10662	INT		IPCO NM DUAL PURPOSE DRILLBOX SEED TREATMENT POWDER
10666	FMC	OSH	FURADAN 5 GRANULAR SYSTEMIC INSECTICIDE
10753	DUQ		BLADDEX 80W HERBICIDE WETTABLE POWDER
10776	CHH		FOLITHION LIQUID CONCENTRATE INSECTICIDE
10780	CVO	CHV	ORTHOCIDE 80 WETTABLE FUNGICIDE
10826	CHH		FURADAN 5 GRANULES SYSTEMIC INSECTICIDE
10827	CHH		FURADAN 10 GRANULES SYSTEMIC INSECTICIDE
10840	CHH		BAYLUSCIDE 5% GRANULAR MOLLUSCICIDE
10841	CHH		BAYLUSCIDE 5% GRANULAR SEA LAMPREY LARVICIDE
10842	CHH		BAYLUSCIDE-TFM WP SEA LAMPREY LARVICIDE
10856	GUS	UNR	GUSTAFSON EVERSIELD II C-M SEED PROTECTANT
10895	CHH		DASANIT + THIRAM 5%-10% GRANULAR INSECTICIDE - FUNGICIDE
10896	CHP		AGROX D-L PLUS SEED TREATMENT POWDER INSECTICIDE-FUNGICIDE
10904	CGC		CIBA-GEIGY PRINCEP 80W
10905	CGC		AATREX 80W HERBICIDE
10906	CGC		CIBA-GEIGY PRIMATOL 80W
10907	CGC		SIMMAPRIM 80W INDUSTRIAL HERBICIDE
10910	CHH		SENCOR 50% WP AGRICULTURAL HERBICIDE
10924	VAW		WOODBRITE 24 LIQUID FUNGICIDE CONCENTRATE
10925	VAR		GUARDSMAN PENTA-PRESERVATIVE 1-10
10928	CGC		CIBA-GEIGY AATREX 90W HERBICIDE
10975	CGC		CIBA-GEIGY BASUDIN 50W
10979	CGC		CIBA-GEIGY BASUDIN 500 E.C. AGRICULTURAL INSECTICIDE
10993	DIT		LINDANE 10S OIL CONCENTRATE INSECTICIDE
11018	DUQ		HYVAR X-L WEED & BRUSH KILLER
11022	BAT		BARTLETT CYGON 480 SYSTEMIC INSECTICIDE
11029	CHH		BAYGON U-L-V INSECTICIDE
11045	CGC		CIBA-GEIGY AATREX LIQUID
11115	RHQ		SEVIN 4 OIL CARBARYL INSECTICIDE LIQUID SUSPENSION

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11128	CHP		GRAMOXONE S LIQUID HERBICIDE
11137	SUJ	SUH	SUMITHION FENITROTHION
11153	UCA	UCB	DESORMONE
11154	SHM	CGC	SHELL BIRLANE 3 INSECTICIDE
11191	MRZ		MARZONE ATRAZINE 80W WETTABLE POWDER HERBICIDE
11261	BUL		BUSAN 30 LIQUID SEED TREATMENT FUNGICIDE
11274	CGC		CIBA-GEIGY GESAGARD 80W HERBICIDE (AGRICULTURAL)
11312	ZAN	ZNA	SUTAN + 8E SELECTIVE HERBICIDE
11336	ZNA		PIRIMOR 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
11339	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF BROAD SPECTRUM GRANULAR FUNGICIDE
11340	VAR		GUARDSMAN MANEB-THIODAN DUST FUNGICIDE INSECTICIDE
11351	DUQ		KROVAR I HERBICIDE (CONTAINS BROMACIL & DIURON)
11398	VAR		GUARDSMAN CYTHION 1000 LIQUID GRAIN PROTECTANT & INSECTICIDE
11422	UNR		VITAFLO DP SYSTEMIC FUNGICIDE & INSECTICIDE
11424	DOW		LORSBAN 4C INSECTICIDE EMULSIFIABLE CONCENTRATE
11445	CGC		CIBA-GEIGY EKKO 80W AGRICULTURAL HERBICIDE
11450	DOW		DURSBAN 6 INSECTICIDE CONCENTRATE
11451	INT		CO-OP D-L + C DRILL BOX SEED TREATMENT POWDER
11522	UAG		CLEAN CROP LINDANE 25 WP INSECTICIDE FOR LIVESTOCK
11529	BUL		BUSAN DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
11530	KEM		KEMSAN DIAZINON 500 EC INSECTICIDE
11531	KEM		RIDDEX DIAZINON 500S INSECTICIDE CONCENTRATE
11547	SDZ		DYCLEER 24 LIQUID HERBICIDE
11575	STD		STANCHEM SPROUT-NIP EC POTATO SPROUT INHIBITOR
11597	CHC		MAG-X-STRING HERBICIDAL SOIL STERILANT
11681	SAN		SANFAX G.P. 836 CYTHION LIQUID GRAIN PROTECTANT
11700	CHM	SAF	ROZOL 24 DRY CONCENTRATE
11725	DUQ		LANNATE L INSECTICIDE
11761	ICI	CHP	STAUFFER SUTAN 18:6 GRANULES HERBICIDE
11763	CAX		SEA LAMPREY LARVICIDE LAMPRECID
11771	UAG		CLEAN CROP DIURON 80W HERBICIDE
11788	MRZ		MARTAN 50WP FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11848	AGV		POTATO SPROUT INHIBITOR LIQUID CONCENTRATE
11860	STD		STANCHEM SPROUT NIP SOLUTION POTATO SPROUT INHIBITOR
11889	PFF		PFIZER DIAZINON 500 INSECTICIDE
11890	PFF		PFIZER DIAZINON 50W INSECTICIDE
11933	CHP		CHIPMAN DIAZINON 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
11934	CHP		CHIPMAN DIAZINON 500 EC EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
11935	CHP		CHIPMAN DIAZINON 500E INSECTICIDE
11936	ZAN	CHP	CAPTAN 10 DUST FUNGICIDE
12028	CHP		CAPTAN FLOWABLE SEED TREATMENT FUNGICIDE
12029	CHP		CHIPMAN CAPTAN 30-METHOXYCHLOR 3 FUNGICIDE-INSECTICIDE
12072	STD		STANGARD DUAL PURPOSE SASH TREATMENT CONCENTRATE
12073	SAF		SANEX MALATHION 836 CYTHION LIQUID GRAIN PROTECTANT
12095	AVC	ABE	AVITROL CORN CHOPS
12096	AVC	ABE	AVITROL WHOLE CORN
12097	AVC	ABE	AVITROL POWDER CONCENTRATE
12098	AVC	ABE	AVITROL MIXED GRAINS
12104	VAR		GUARDSMAN HERBICIDE BOOSTER WETTING AGENT
12106	SAF		SANEX AVITROL CORN CHOPS
12107	SAF		SANEX AVITROL WHOLE CORN
12171	DUQ		LEXONE METRIBUZIN WEED KILLER WETTABLE POWDER
12216	KEM		RIDDEX CYTHION ULV INSECTICIDE
12223	DWE		DURSBAN 2 1/2 G INSECTICIDE GRANULES
12224	VAR		GUARDSMAN DIAZINON 500 E.C. INSECTICIDE
12239	ZAN	ZNA	ERADICANE 8-E SELECTIVE HERBICIDE
12264	KEK		NORKEM 500 VEGETATION KILLER
12302	PEF	SHL	SHELL NUDRIN WATER MISCIBLE INSECTICIDE
12343	SAF		SANEX AVITROL SPARROW MIX BAIT
12344	SAF		SANEX AVITROL PIGEON MIX BAIT
12360	SAZ		THURICIDE 16B AQUEOUS CONCENTRATE FOR AERIAL APPLICATION
12373	ZNA		PIRIMOR 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
12400	ZNA		CHIPMAN DIAZINON 500S OIL SOLUTION INSECTICIDE
12439	SAF		SANEX DIAZINON 50-S OIL SOLUBLE INSECTICIDE
12461	UAG		CLEAN CROP DIAZINON 500
12539	SAF		SANEX VAPO 20 EC INSECTICIDE
12599	ELA		SPIKE 80W TEBUTHIURON 80% HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
12767	CHP		MERGAMMA FLOWABLE DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
12828	CYC		CYCOCEL LIQUID PLANT GROWTH REGULATOR
12864	SAF		SANEX DIMETHOATE 480 EC SYSTEMIC INSECTICIDE
12866	SAF		SANEX DIAZINON 50-E INSECTICIDE
12871	ROH		KELTHANE AP-35 WP MITICIDE
12872	DIT		DIAZINON 50-S OIL CONCENTRATE INSECTICIDE
12876	PFF		CLEAN CROP POTATO DUAL SEED TREATMENT
12944	GAP		GARDO NO. 73 LINDANE 10.7 MULTI-PURPOSE INSECTICIDE
13005	CGC		BASF PATORAN 50WP WETTABLE POWDER HERBICIDE
13051	UNR		VITAVAX-CAPTAN 30W SYSTEMIC SOIL FUNGICIDE
13166	DUQ		BLADEX LIQUID HERBICIDE
13188	AVC	ABE	AVITROL FC CORN CHOPS
13245	VAR		GUARDSMAN COPPER OXYCHLORIDE 50 W.P. FUNGICIDE
13249	APB	APD	CUTRINE PLUS LIQUID ALGAECIDE
13250	BAX		SPOTTON CATTLE INSECTICIDE
13315	BUL		BUSAN 1015 DRILL BOX SEED TREATMENT
13349	SAF		SANEX VAPO-20 ULV CONCENTRATE
13368	DWE		TELONE 11-B LIQUID SOIL FUMIGANT
13466	BAX		CORAL ANIMAL INSECTICIDE 1½ SHAKER CAN
13471	ATD	EFA	ATOCHAM NO SCALD DPA EC-283
13504	GAX		GARDEX DIAZINON 50S INSECTICIDE
13505	GAX		GARDEX DIAZINON 50E INSECTICIDE
13561	NOQ	JAK	SIMADEx SIMAZINE 80W WETTABLE POWDER HERBICIDE
13571	NOQ	JAK	VECTAL 80W ATRAZINE WETTABLE POWDER HERBICIDE
13572	NOQ	JAK	VECTAL FLOWABLE ATRAZINE LIQUID HERBICIDE
13614	CHC		CHEM-CIDE 50 S/P WATER SOLUBLE BROMACIL
13645	UCA	UCB	WEEDONE LV 4 EMULSIFIABLE HERBICIDE
13646	MBY		WEEDONE LV 6 2,4-D ESTER BROADLEAF HERBICIDE
13656	CGC		DRILLBOX DL PLUS CAPTAN SEED TREATMENT
13663	PFF		PFIZER ENDOSULFAN 400 EC INSECTICIDE
13694	KEM		RIDDEX ABATE 4E EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
13739	PFF		PFIZER LIQUID VEGETATION KILLER HERBICIDE
13796	CGC		DCL DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
13797	ZOD		ALTOSID LIQUID LARVICIDE (INSECT GROWTH REGULATOR)
13807	GRB	GRZ	ALGIMYCIN PLL-C LIQUID ALGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
13808	GRB	GRZ	ALGIMYCIN PLL-C SLOW RELEASE ALGICIDE TABLETS
13816	DUP	UAG	DIMILIN 25% WP INSECTICIDE
13929	ZNA		SEVIN LIQUID SUSPENSION INSECTICIDE
13945	APB	APD	CUTRINE-PLUS GRANULAR ALGAECIDE
13948	ZNA		CHIPMAN CAPTAN-BENOMYL FUNGICIDE
13951	UAG		CLEAN CROP D-IAZINON L-INDANE C-APTAN DRILL BOX SEED TREATMENT
14096	MKC	LTR	ATRAZINE 80W WETTABLE POWDER HERBICIDE
14100	CHP		CHIPMAN ATRA-MIX ATRAZINE-OIL CONCENTRATE
14109	SAF		SANEX POISON CORN
14111	RAL		PURINA FLY PATROL BAIT
14114	CGC		PRIMEXTRA LIQUID AGRICULTURAL HERBICIDE
14115	UNR		VITAVAX DUAL SOLUTION SYSTEMIC FUNGICIDE & INSECTICIDE
14135	MKA	LTR	DIUREX 80W HERBICIDE WETTABLE POWDER
14143	ALS		TORCH EMULSIFIABLE HERBICIDE
14163	DUQ		VELPAR WEED KILLER SOLUBLE POWDER
14171	INT		CO-OP CAPTAN 50% WP WETTABLE POWDER FUNGICIDE
14172	INT		CO-OP ATRAZINE 90W WETTABLE POWDER HERBICIDE
14179	CHP		TERRAKLENE LIQUID SUSPENSION RESIDUAL HERBICIDE
14180	CHP		TOTA-COL LIQUID SUSPENSION RESIDUAL HERBICIDE
14186	CHH		MATACIL 180-D OIL SOLUBLE CONCENTRATE INSECTICIDE
14225	TMO		ORTHENE 75% SOLUBLE POWDER
14226	TMO	UAG	ORTHENE FOREST SPRAY CONCENTRATE
14232	SMP	SMM	MONOBOR-CHLORATE NON-SELECTIVE GRANULAR HERBICIDE
14240	BLL	MAE	ZP RODENT BAIT
14258	ZNA		CHIPMAN PREMIUM MALATHION GRAIN PROTECTANT EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14274	MKA	LTR	SIMAZINE 80W WETTABLE POWDER
14307	CHH		DYLOX 420 LIQUID INSECTICIDE
14317	CGC		GREEN CROSS CADMIUM LIQUID TURF FUNGICIDE
14332	INT		CO-OP COBUTOX 400 EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
14337	SHM	CGC	SHELL MATAVEN EC WILD OAT HERBICIDE
14338	ZNA		SYS-TEM 480 EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
14340	INT		CO-OP ATRAZINE 500F FLOWABLE HERBICIDE
14345	CHP		CHIPMAN ATRAZINE 90W WETTABLE POWDER
14378	NOQ	JAK	FICAM W (10% WETTABLE POWDER INSECTICIDE)
14417	GRN		KOCIDE 101 AGRICULTURAL FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14478	DIS		DISPAR DITHOATE 4-E EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14482	TIR	TIS	24-12 WOOD PRESERVATIVE SOLUTION
14505	KEM		RIDDEX ULV TOBACCO INSECTICIDE
14517	SMP	SMM	UREABOR NON-SELECTIVE GRANULAR HERBICIDE
14523	UAG		CLEAN CROP ATRAZINE 90W HERBICIDE
14524	UAG		CLEAN CROP ATRAZINE 80W HERBICIDE
14581	DUQ		BLAZINE 80W HERBICIDE
14584	ZOC	ZOD	STARBAR LIQUID GRAIN & BIN PROTECTANT
14597	SAF		SANEX CYTHION ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
14600	CHP		CHIPMAN ATRAZINE FLOWABLE
14601	UAG		CLEAN CROP ATRAZINE 500 HERBICIDE
14603	SAF		SANEX AVITROL FARM MIX FC CORN CHOPS
14616	MKC	LTR	ATRAZINE 90W WETTABLE POWDER
14617	UAG		CLEAN CROP ENDOSULFAN 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
14623	AGL	LMB	ESTAKIL LV 700 2,4-D LOW VOLATILE LIQUID HERBICIDE
14624	CHP		CHIPMAN CAPTAN FLOWABLE FUNGICIDE
14626	UNR		ESTAKIL LV 600 2,4-D LIQUID HERBICIDE
14634	FFA	FFC	PYRENONE DIAZINON DUAL USE RESIDUAL INSECTICIDE
14712	WBE		NIAGARA ETHION 5 THIRAM 7.5-G GRANULAR INSECTICIDE/FUNGICIDE
14721	WBE		WILBUR-ELLIS ETHION 25W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
14727	WBE		THIODAN-2 ZINEB-5 ENDOSULFAN-ZINEB INSECTICIDE/FUNGICIDE-DUST
14739	RHQ		ESTASOL LV600 2,4-D ESTER EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
14741	RHQ		FIXED COPPER 50-W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
14744	RHQ		ELGETOL INSECTICIDE FUNGICIDE LIQUID SOLUTION
14752	MBY		RHONE-POULENC LINDANE 25-W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
14753	WBE		THIRAM 75 W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
14767	RHQ		CYGON 480-E SYSTEMIC INSECTICIDE
14784	WBE		ETHION 2% SUPERIOR OIL 70 INSECTICIDE LIQUID EC
14796	MBY		SILVAPROP LV700 1:1 BRUSHKILLER EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
14800	MBY		PROPATURF HERBICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE-FOR. TURF
14801	WBE		WILBUR-ELLIS WAXED MOUSE BAIT 2
14803	RHQ		ESTAPROP EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
14806	WBE		GOPHER POISON

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14818	ALS		TBA-4 GENERAL WEED KILLER
14819	UAG		CLEAN CROP ETHION 5-THIRAM 7.5G INSECTICIDE/FUNGICIDE
14823	MKA	LTR	CAPTAN 50W WETTABLE POWDER FUNGICIDE
14842	CGC		AATREX NINE-0 AGRICULTURAL HERBICIDE
14864	SAF		SANEX VAPO 66 INSECTICIDE CONCENTRATE
14866	SAF		SANEX Z-PHOS RODENT BAIT
14867	CHH		SENCOR 500F FLOWABLE HERBICIDE
14878	RHQ		PARDNER EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
14879	DWE		LORSBAN 4E INSECTICIDE
14893	INT		IPCO BENOLIN-R INSECTICIDE-FUNGICIDE DUST (SEED TREATMENT)
14916	NCR		NIAGARA BIVERT - PH LIQUID ADJUVANT EC
14942	NUX		NUODEX PMA-18 PAINT PRESERVATIVE & FUNGICIDE
14943	NUX		NUODEX PMO-10 PAINT PRESERVATIVE & FUNGICIDE
14944	NUX		SUPER AD-IT PAINT FUNGICIDE & PRESERVATIVE
14945	NUX		NUODEX PMA-60 PAINT PRESERVATIVE & FUNGICIDE
14979	CGC		AATREX PLUS AGRICULTURAL HERBICIDE
14980	CGC		PATORAN 400 SC AGRICULTURAL SUSPENSION HERBICIDE
14993	CHP		GAMMASAN+ SEED TREATMENT POWDER
14998	RAB	KEM	RID-A-BIRD 1100 PERCH SOLUTION
14999	CGC		CIBA-GEIGY DUAL 960E AGRICULTURAL HERBICIDE
15027	RHQ		DESORMONE 7 (HERBICIDE FOR BRUSH & WEEDS)
15032	BAZ		BASF BASAMID GRANULAR SOIL FUMIGANT
15046	YAP		CLEAN CROP ENDOSULFAN 4E INSECTICIDE/MITICIDE
15047	SAF		SANEX CANARY SEED MOUSE KILLER
15084	CYC		NOVABAC - 3 BIOLOGICAL INSECTICIDE
15103	BAX		K.R.S. SPRAY FOAM WITH CO-RAL
15109	NCR		ATRAZINE 80W AGRICULTURAL HERBICIDE
15113	RAL		PURINA MANGE CONTROL EMULSIFIABLE CONCENTRATE
15152	ZOD		ALTOSID BRIQUET MOSQUITO GROWTH REGULATOR
15210	UAG		CLEAN CROP CAPTAN 50W WETTABLE POWDER FUNGICIDE
15281	CAT		CANTOL 450 A LIQUID NON-SELECTIVE VEGETATION KILLER
15333	MKC	LTR	THIONEX 50WP ENDOSULFAN COMMERCIAL INSECTICIDE
15353	DIS		STOCKPEST LOUSE SPRAY CONCENTRATE
15360	BAX		LYSOFF POUR-ON FOR LICE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15368	BLL	MAE	ZP TRACKING POWDER
15478	DWE		HERBEC 20P HERBICIDE
15533	UNR		VITAVAX RS FLOWABLE SYSTEMIC LIQUID SEED PROTECTANT
15537	UNR		VITAVAX DUAL POWDER SEED PROTECTANT
15559	TMO		ORTHENE TREE & ORNAMENTAL SPRAY
15567	SAF		SANEX ABATE 2G GRANULAR MOSQUITO LARVICIDE
15586	AVC	ABE	ORNITROL CHEMOSTERILANT FOR PIGEON CONTROL
15587	RHQ		THIRALIN PLUS FUNGICIDE/INSECTICIDE
15611	DUQ		DUPONT BLAGAL LIQUID HERBICIDE
15706	ROH		STAMPEDE CM EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
15707	UAG		CLEAN CROP DIPHENOPROP PLUS
15732	ZOC	ZOD	STARBAR GOLDEN MALRIN 20 QWIK-KILL CONCENTRATED INSECTICIDE
15738	SHM	CGC	SHELL RIPCORD 400EC INSECTICIDE
15745	KEM		RIDDEX DDVP-350 ULV INSECTICIDE
15747	CAX		THIODAN 4 EC INSECTICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE
15755	INT		CO-OP POTATO SEED PIECE TREATMENT+ INSECTICIDE-FUNGICIDE DUST
15821	CAX		THIODAN 50-WP INSECTICIDE
15836	SAF		SANEX ATRAZINE 80 W HERBICIDE
15840	SHM	CGC	BELMARK 300 AGRICULTURAL INSECTICIDE
15843	CHP		CHIPMAN SWEEP NO-TILL HERBICIDE
15864	SHM	CGC	SHELL BIRLANE/THIRAM INSECTICIDE FUNGICIDE
15881	INT		IPCO AG-SURF LIQUID SPRAY ADJUVANT
15885	DUQ		BLAZINE LIQUID HERBICIDE
15893	DWE		TELONE II LIQUID SOIL FUMIGANT
15897	MKA	LTR	DIAZOL (DIAZINON) 50W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
15902	NOQ	JAK	SIMADIX SIMAZINE FLOWABLE HERBICIDE
15920	CHP		TALON RODENTICIDE PELLETS
15921	MKA	LTR	DIAZOL 50 EC EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
15927	CHP		TALON RODENTICIDE MINI PELLETS FOR MICE & RATS
15933	UNR		THIRAM 75WP WETTABLE POWDER FUNGICIDE
15959	DUQ		LEXONE DF HERBICIDE DISPERSIBLE GRANULE
15971	WBE		RODENT BAIT RODENTICIDE FOR POCKET GOPHERS
15981	DWE		ESTERON 600 FORESTRY HERBICIDE
16021	GRX		MALATHION 1000 INSECTICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16037	UAG		CLEAN CROP LAGON 480 SYSTEMIC INSECTICIDE
16047	UAG		CLEAN CROP COPPERCIDE WETTABLE POWDER FUNGICIDE
16049	UAG		CLEAN CROP SIMAZINE 80W HERBICIDE
16064	CHP		RATAK + RODENTICIDE PELLETS
16122	UAG		CLEAN CROP WAXED MOUSE BAIT 2
16125	CHH		SENCOR 50 WETTABLE GRANULAR HERBICIDE
16140	LAT		LATER'S COPPER SPRAY W.P. FUNGICIDE
16164	RHQ		BUCTRIL M EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
16198	GAX		GARDEX MALATHION ULV CONCENTRATE
16209	GRX		LINDANE 25W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
16215	WIL		WILSARIN RAT & MOUSE KILLER PELLETS
16253	MKA	LTR	PROMETRYNE 80W (PROMETREX 80WP) COMMERCIAL HERBICIDE
16323	DWE		TELONE C-17-R LIQUID SOIL FUMIGANT
16324	DWE		TELONE C-17 LIQUID SOIL FUNGICIDE & NEMATICIDE
16370	CGC		PRINCEP NINE-T HERBICIDE
16410	NCR		NIAGARA DIMETHOATE 480-E SYSTEMIC INSECTICIDE
16427	MKA	LTR	URAGAN 80 WP (BROMACIL) COMMERCIAL HERBICIDE
16428	UAG		CLEAN CROP ESTER 600 HERBICIDE
16447	MBY		FORMULA 500 ATRAZINE FLOWABLE HERBICIDE
16451	UNR		VITAVAX RS POWDER SEED TREATMENT
16453	PFF		PFIZER DYCLEER 12 LIQUID HERBICIDE
16456	MBY		ISOPROP 700 1:1 BRUSHKILLER EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
16460	SAF		SANEX ABATE 4E INSECTICIDE EMULSIFIABLE CONCENTRATE
16476	GAX		GARDEX VAPONA-20 ULV CONCENTRATE
16478	MKA		BROMEX (NALED) EC COMMERCIAL EMULSIFIABLE INSECTICIDE
16481	UAG		CLEAN CROP DIPHENOPROP 480 HERBICIDE
16482	DOW		TORDON 10K PELLETS SYSTEMIC BRUSH KILLER
16518	SAF		SANEX DIAZINON 50 E.C. INSECTICIDE
16532	UAG		CLEAN CROP DIPHENOPROP 600 HERBICIDE
16545	SDZ		DYVEL HERBICIDE (AGRICULTURAL)
16556	UCA	UCB	DESORMONE LV-700 HERBICIDE
16579	SAF		SANEX LOW VOLATILE 2,4-D ESTER 500
16622	PEF		TORQUE 480
16641	BAZ		BASF LADDOK LIQUID SUSPENSION HERBICIDE
16653	UCB		SEVIN SL CARBARYL INSECTICIDE LIQUID SUSPENSION
16657	MBY		NIAGARA ISOPROP 600 1:1 BRUSHKILLER EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16662	CGC		CIBA-GEIGY GALEX 500 E.C.
16675	UAG		CLEAN CROP FOR-ESTER E.C. FORESTRY HERBICIDE
16724	UAG		CLEAN CROP DIPHENOPROP BK 700 HERBICIDE
16736	UAG		CLEAN CROP 2,4-D BUTYRIC 400 HERBICIDE
16772	UAG		CLEAN CROP CATTLE DUST BAGS
16834	CLR	AGT	PMAS TURF FUNGICIDE
16836	CLR	AGT	CADDY LIQUID TURF FUNGICIDE
16863	TIR	TIS	PATOX POLE TREATING WRAP TYPE I
16864	TIR	TIS	OSMOPLASTIC-B WOOD PRESERVING COMPOUND
16873	ABT	ABC	DIPEL 88
16885	UNR		DIAZOL 50W (DIAZINON) INSECTICIDE
16886	UNR		DIAZOL 50EC (DIAZINON) INSECTICIDE
16948	GET		EPIBLOC RODENTICIDE
17001	BAZ		BASF CYCOCEL EXTRA
17003	TIR	TIS	TIMBERLIFE WOOD PRESERVING COMPOUND
17027	UCB		SEVIN XLR CARBARYL INSECTICIDE
17087	CYC		THIMET 15-G SOIL & SYSTEMIC INSECTICIDE GRANULAR
17133	BIP	CHH	NOVABAC-3 BIOLOGICAL INSECTICIDE
17145	RHQ		BROMOX 450M HERBICIDE
17160	RHQ		AQUASHADE LIQUID AQUATIC HERBICIDE SOLUTION
17199	SAZ		THURICIDE 32B AQUEOUS CONCENTRATE FOR LOW-VOLUME AERIAL APPLICATION
17200	ZOE	ZOD	THURICIDE 32LV AQUEOUS CONCENTRATE
17242	CHH		SENCOR 75DF SPRAYULE GRANULAR HERBICIDE
17245	DUQ		GLEAN HERBICIDE DRY FLOWABLE
17247	ZOD		APEX 65% EC INSECT GROWTH REGULATOR
17274	CGC		RIDOMIL 240 EC AGRICULTURAL FUNGICIDE
17276	UAG		CLEAN CROP LAGON 435 E.C. LIQUID INSECTICIDE
17296	ABC		VECTOBAC BIOLOGICAL MOSQUITO LARVICIDE
17300	CGC		RIDOMIL MZ 72WP AGRICULTURAL FUNGICIDE
17305	CAX		DECIS 2.5 EC INSECTICIDE
17354	CHP		RATAK + RODENTICIDE MINI-PELLETS
17384	PFF		PFIZER STAMPEDE CM HERBICIDE
17412	INT		WEEDAWAY 2,4-D LV ESTER 700 LIQUID HERBICIDE
17418	CHH		MATACIL 180 FLOWABLE INSECTICIDE
17420	CHH		AMAZE 20% GRANULAR INSECTICIDE
17421	CHH		AMAZE 15% GRANULAR INSECTICIDE
17449	SAF		SANEX GREEN TEK VAPO E.C. INSECTICIDE
17465	UNR		B-NINE-SP HEIGHT RETARDANT
17540	UCA	UCB	DRAGON EMULSIFIABLE HERBICIDE
17541	UCA	UCB	DRAGONMATE EMULSIFIABLE HERBICIDE
17557	MOM	MAE	MOTOMCO PIVALYN WATER SOLUBLE CONCENTRATE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17599	PLG		B-NINE-SP CHEMICAL HEIGHT RETARDANT
17669	UCB		SABRE EMULSIFIABLE HERBICIDE
17675	MBY		TORCH DS EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
17697	UAG		CLEAN CROP SIMAZINE 80W HERBICIDE
17702	KEK		NORKEM TSS INDUSTRIAL HERBICIDE
17703	EMO		EMPIRE EL TVK INDUSTRIAL HERBICIDE
17778	DUP	CHH	FUTURA SUSPENSION BIOLOGICAL INSECTICIDE
17824	FPM		LECONTVIRUS BIOLOGICAL INSECTICIDE
17868	CGC		CIBA-GEIGY RIPCORD 400 AGRICULTURAL INSECTICIDE
17873	DUQ		BELMARK 300 AGRICULTURAL INSECTICIDE
17879	CGC		CIBA-GEIGY BIRLANE/THIRAM INSECTICIDE/FUNGICIDE
17881	CGC		BIRLANE 3 G INSECTICIDE
17882	CGC		CIBA-GEIGY NUDRIN INSECTICIDE
17895	DUQ		BIRLANE 10 INSECTICIDE
17899	CGC		ATRAZINE 80 W HERBICIDE
17900	CGC		CIBA-GEIGY BLAGAL HERBICIDE
17901	DUQ		BLADEX LIQUID AGRICULTURAL HERBICIDE
17902	CGC		CIBA-GEIGY BLAZINE LIQUID HERBICIDE
17903	CGC		CIBA-GEIGY BLAZINE 80W HERBICIDE
17904	DUQ		MATAVEN LIQUID WILD OAT HERBICIDE
17905	CGC		ATRAZINE 500 L HERBICIDE
17906	DUQ		BLADEX 80W AGRICULTURAL HERBICIDE
17940	CHH		FURADAN CR-10 SYSTEMIC INSECTICIDE
17954	ABT	ABC	DIPEL 132 BIOLOGICAL INSECTICIDE
17958	UCB		BROMOX 720 M BROADLEAF HERBICIDE
17980	SDZ		THURICIDE 48LV AQUEOUS CONCENTRATE FOR AERIAL OR GROUND APPLICATION
17983	RHQ		ZOLONE FLO
18001	RHQ		PARDNER EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
18008	UCB		BROMOX C-100 HERBICIDE
18022	RHQ		BUCTRIL M EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
18133	CHP		GAMMASAN+ FLOWABLE RAPESEED TREATMENT
18158	ABT	ABC	VECTOBAC-200G BIOLOGICAL LARVICIDE
18197	DUQ		VELPAR L HERBICIDE (WATER DISPERSABLE SOLUTION)
18230	INT		WEEDAWAY COBUTOX 400 EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
18334	PFF		PFIZER ENVIROBAC ES BIOLOGICAL INSECTICIDE
18353	NOQ	JAK	VORLEX PLUS LIQUID SOIL FUMIGANT
18354	NOQ	JAK	VORLEX PLUS CP LIQUID SOIL FUMIGANT
18450	CGC		AATREX LIQUID 480 AGRICULTURAL HERBICIDE
18491	CGC		CIBA-GEIGY PRIMATOL 480 LIQUID HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18492	CGC		CIBA-GEIGY SIMMAPRIM NINE-T HERBICIDE
18501	CGC		CIBA-GEIGY PRIMATOL NINE-0 HERBICIDE
18550	CGC		SUPRACIDE 240 E.C. AGRICULTURAL INSECTICIDE
18603	INT		CO-OP ATRAZINE 480F FLOWABLE HERBICIDE
18684	CHP		CHIPMAN ATRAZINE FLOWABLE HERBICIDE
18782	CNP		CPD GREEN PRESERVATIVE
18805	DRX	CPM	DREXEL ATRAZINE 500 FLOWABLE HERBICIDE (AGRICULTURAL)
18812	DRX	CPM	DREXEL ATRAZINE 600 FLOWABLE AGRICULTURAL HERBICIDE
18837	SDZ		BANVEL HERBICIDE
18881	DIM		WOODSTAT LIQUID MICROBICIDE CONCENTRATE
19035	RHQ		ROVRAL ST CANOLA SEED TREATMENT
19066	INT		CO-OP AATREX NINE-0 HERBICIDE
19091	CGC		CIBA-GEIGY BLADEX T.T.C. HERBICIDE LIQUID
19112	CEV	APA	TRUEGRIT PIVALYN CONCENTRATE
19114	SNI		TRUEGRIT GOPHER-RID (PELLETED BAIT)
19157	SDZ		DYCLEER HERBICIDE INDUSTRIAL
19159	DUQ		DU PONT BLADEX 90 DF AGRICULTURAL HERBICIDE
19162	INT		CO-OP ATRAZINE 600 FLOWABLE HERBICIDE
19170	CHP		CYMBUSH 250 PYRETHROID INSECTICIDE
19188	INT		WEED AWAY 2,4-D LOW VOLATILE ESTER 600 LIQUID HERBICIDE
19217	RHQ		EMBUTOX 625 EMULSIFIABLE SELECTIVE WEEDKILLER
19219	DUP	CHH	BACTIMOS WETTABLE POWDER BIOLOGICAL INSECTICIDE
19220	DUP	CHH	BACTIMOS GRANULES LARVICIDE
19239	SDZ		TEKNAR GRANULES LARVICIDE FOR MOSQUITO CONTROL
19240	SDZ		TEKNAR WDC LARVICIDE FOR MOSQUITO & BLACKFLY CONTROL
19241	SDZ		TEKNAR HP-D LARVICIDE FOR MOSQUITO & BLACKFLY CONTROL
19285	KEM		KEMSAN ROZOL MINERAL OIL CONCENTRATE RODENTICIDE
19292	CHP		VENTURE PYRETHROID INSECTICIDE EC
19328.01	PFF		PFIZER SEE 2,4-D HERBICIDE
19349	SDZ		MARKSMAN HERBICIDE (AGRICULTURAL)
19409	FSS		GREEN CROSS BASUDIN 500EC INSECTICIDE
19455	ABT	ABC	VECTOBAC 600L BIOLOGICAL LARVICIDE
19477	DWE		DURSBAN TC TERMITICIDE CONCENTRATE
19576	UAG		CLEAN CROP DIAZINON 50W INSECTICIDE
19611	DWE		DURSBAN L.O. INSECTICIDE
19677	KEM		KEMSAN DDVP-20 E.C. INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19680	KEM		KEMSAN DDVP-20 LV INSECTICIDE
19728	NOQ	JAK	TURCAM INSECTICIDE
19753	KEM		FARM & RANCH BRAND BARN & LIVESTOCK SPRAY WITH REPELLENT
19780	RHQ		WEEDONE CB BRUSHKILLER
19864	PLG		TRUMPET INSECTICIDE 80WP
19884	INT		IPCO DIMETHOATE 480 AGRICULTURAL SYSTEMIC INSECTICIDE
19899	MOX		VISION WATER SOLUBLE HERBICIDE
20105	NOQ	JAK	FICAM PLUS SYNERGIZED PYRETHRINS WETTABLE POWDER INSECTICIDE
20272	ZOD		SAFROTIN EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
20309	INT		IPCO 2,4-D ESTER 600 LOW VOLATILE LIQUID HERBICIDE
20310	INT		IPCO 2,4-D ESTER 700 LOW VOLATILE LIQUID HERBICIDE
20315	INT		IPCO COBUTOX 400 EC LIQUID HERBICIDE
20347	DIM		WOODSTAT 30WB LIQUID MICROBICIDE CONCENTRATE
20485	NID	NIE	FUTURA XLV SUSPENSION BIOLOGICAL INSECTICIDE
20544	CHH		SENCOR 75% WP HERBICIDE
20558	CYC		AVENGE 280-C WILD OAT HERBICIDE
20575	DWE		DURSBAN TURF INSECTICIDE
20599	ABT	ABC	DIPEL 176 BIOLOGICAL INSECTICIDE
20795	CHM	AGT	MAKI RODENTICIDE 1.0% DRY CONCENTRATE
20835	DWE		ENHANCE (ADJUVANT)
20859	AGL	LMB	SEE (R) 2,4-D AGRICULTURAL HERBICIDE
20861	ABT	ABC	DIPEL 48AF BIOLOGICAL INSECTICIDE
20944	DWE		LORSBAN 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
20968	CHH		SENCOR SOLUPAK 75DF GRANULAR HERBICIDE
20997	UAG		CLEAN CROP ATRAZINE 480 HERBICIDE
21020	ZNA		CHIPMAN PREMIERE FLOWABLE SEED TREATMENT
21022	SAF		SANEX 2,4-D LV 600 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
21035	NOQ	JAK	APOLLO (SC) OVICIDAL MITICIDE
21047	AGL	LMB	SEE (R) 2,4-D/2,4-DP HERBICIDE
21053	DOW		GARLON 4 HERBICIDE
21062	ABT	ABC	VECTOBAC 1200L BIOLOGICAL LARVICIDE
21077	DUQ		LEXONE DF HERBICIDE TOSS-N-GO DISPERSIBLE GRANULES
21084	CHP		WEATHERBLOK BAIT CONTAINING RATAK+ RODENTICIDE
21200	CGC		DUAL CUSTOM AGRICULTURAL HERBICIDE
21252	DUQ		KARMEX DF HERBICIDE DISPERSIBLE GRANULE
21266	AGL	THS	SEE (R) MCPA HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21367	CHH		MORESTAN SOLUPAK 25% WETTABLE POWDER
21464	NID	NIE	FORAY 48B LOW VOLUME AQUEOUS CONCENTRATE
21494	CGC		PATORAN 50WP WATER SOLUBLE BAG HERBICIDE
21526	ABT	ABC	DIPEL 64AF BIOLOGICAL INSECTICIDE
21533	DUQ		TELAR HERBICIDE TOSS-N-GO BAGS
21534	DUQ		VELPAR SP HERBICIDE IN TOSS-N-GO BAGS
21567	UAG		CLEAN CROP SEE DIPHENOPROP CE HERBICIDE
21568	CRS	NTT	ACE CAP 97 SYSTEMIC INSECTICIDE IMPLANTS
21572	MOX		NEW IMPROVED RUSTLER SUMMERFALLOW HERBICIDE
21611	WBE		2,4-D AMINE 500 LIQUID FARM WEED KILLER
21612	WBE		MCPA AMINE 500 LIQUID FARM WEED KILLER
21613	WBE		2,4-D ESTER LV 600 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
21626	SDZ		TRIDENT BIOLOGICAL INSECTICIDE
21647	AGL	LMB	SEE 2,4-DB HERBICIDE
21675	NLC		NALCO CUPROSE ALGAE CONTROL CHEMICAL
21809	ZOD		ALTOSID PELLETS MOSQUITO GROWTH REGULATOR
21838	UAG		CLEAN CROP MOUSE BAIT 2 PELLETS
21928	INT		WEEDAWAY 2,4-D ESTER 600 LOW VOLATILE HERBICIDE
21929	INT		WEEDAWAY 2,4-DB 400 EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
21980	MOX		EXPEDITE BROADLEAF HERBICIDE
21997	DWE		DURSBAN W.S.P. INSECTICIDE IN WATER SOLUBLE PACKETS
22012	CGC		DUALIN 500EC AGRICULTURAL HERBICIDE
22093	DWE		RELEASE SILVICULTURAL HERBICIDE
22121	UNR		CLOAK SEED TREATMENT
22130	SAF		SANEX MIRAGE AGRICULTURAL LIQUID SYSTEMIC HERBICIDE
22266	CGC		PRIMEXTRA LIGHT AGRICULTURAL HERBICIDE
22282	UAG		CLEAN CROP CHECKMATE HERBICIDE (AGRICULTURAL)
22403	NID	NIE	FORAY 76B LOW VOLUME AQUEOUS CONCENTRATE
22404	INT		IPCO COBUTOX 600 EMULSIFIABLE CONCENTRATE HERBICIDE
22412	MOX		ROUNDUP NS LIQUID HERBICIDE
22423	CHP		CAPTAN 80WP INSTAPAK FUNGICIDE
22559	MYC	DWE	SPECTRUM VEGETATION MANAGEMENT PRODUCT
22604	AMW	AMZ	AMWAY PERMAX MULTIPURPOSE SPRAY ADJUVANT
22761	DIT		DDVP 20S ULV OIL CONCENTRATE INSECTICIDE
22792	CHP		PIRIMOR 50-DF DRY FLOWABLE INSECTICIDE
22855	DIT		DDVP 20E EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE

TOTAL: 607

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
851866C	ICI CHIPMAN A BUSINESS OF ICI CANADA INC. P.O. BOX 9910 STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	THE WEED MAN 25-4-5

TOTAL: 1

5. Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 3

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
34	STD		STANCHEM FORMALDEHYDE SN SEED TREATMENT
179	GRA		META SLUG KILLER BAIT
685	NOX		NOX-ALL EARWIG BAIT BRAN
997	MBS	GDR	CORRY'S SLUG & SNAIL DEATH
2150	NOX		NOX-ALL SLUGO SLUG BAIT
2238	ZNA		2,4-D AMINE 500 LIQUID WEEDKILLER
2687	DOW		FORMULA 40C LIQUID FARM WEED KILLER
2791	PLG		SLUG-EM MOLLUSCICIDE (SLUG BAIT)
2851	UAG		CLEAN CROP ULTRAMARINE 400 SELECTIVE WEEDKILLER
2915	CHV		ORTHORIX SPRAY
3186	CGC		GREEN CROSS 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
3517	UCB		NO-WEED 2,4-D AMINE BROADLEAF HERBICIDE
3608	TEI		NEVAROT WATER REPELLENT WOOD PRESERVATIVE
3645	KEM		DED-RAT WARFARIN RODENTICIDE CONCENTRATE
3676	INT		CO-OP 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
3794	PLG		NO-DAMP FUNGICIDE FOR DAMPING-OFF
3927	UCA	UCB	WEEDAR 80 LIQUID HERBICIDE
3937	WIL		WILSON'S WARFARIN CONC KILLS RATS & MICE
4067	ZNA		METHOXONE SODIUM 300 MCPA WEEDKILLER
4155	WIL		WILSON LIQUID DANDELION KILLER
4155.01	HOH		HOME GARDENER DANDELION KILLER
4282	CGC		GREEN CROSS MALATHION 500 EC LIQUID INSECTICIDE
4294	CGC		CIBA-GEIGY TCA SOLUBLE PELLETS
4588	CYC		CYTHION WETTABLE POWDER INSECTICIDE
4590	CYC		CYTHION EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
4638	PLG		PLANT PRODUCTS MALATHION 50E
4709	UAG		CLEAN CROP MALATHION 500E INSECTICIDE
4860	NUG		C-I-L MALATHION 50 CONCENTRATE INSECTICIDE
4863	INT		CO-OP WARBLE POWDER
4864	ZNA		CHIPMAN MALATHION 25% WETTABLE POWDER INSECTICIDE
4878	UAG		CLEAN CROP METHOXYCHLOR 50W
4916	UCA	UCB	WEEDAR MCPA CONCENTRATE HERBICIDE
4918	ROH		DITHANE M-22 80% W.P. FUNGICIDE
5054	KCD	AGT	MARLATE 50 INSECTICIDE WETTABLE POWDER
5080	WIL		WILSON'S WARFARIN BAIT CONCENTRATE KILLS RATS & MICE
5095	CGD	CGA	CIBA-GEIGY MITIN FF HIGH CONCENTRATE
5136	CHP		CHIPMAN FERBAM WP WETTABLE POWDER FUNGICIDE
5339	OSD		PENTOX WOOD PRESERVER CLEAR
5429	GAP		GARDO NO.16 FLY BAIT
5449	KIN		KING ROSE & FLOWER DUST

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
5460	INT		CO-OP MCPA SODIUM SALT 300 LIQUID HERBICIDE
5739	YAP		CLEAN CROP SLUG DUST
5745	CYC		CYANAMID AMINO TRIAZOLE WEEDKILLER
5780	INT		CO-OP FLOWER & GARDEN DUST INSECTICIDE-FUNGICIDE
5821	INT		IPCO MALATHION 500 INSECTICIDE (AGRICULTURAL)
5931	UAG		CLEAN CROP 2,4-D AMINE 600 HERBICIDE
5937	MBY		TROPOTOX LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER
5942	CGC		MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
5981	CGL		MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
6017	CHH		DIPTEREX SUGAR BAIT FLY KILLER
6022	SAF		SANEX MALATHION 50M EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
6047	UCB		NO-WEED MCPA AMINE 500 BROADLEAF HERBICIDE
6192	FSS		GREEN CROSS MULTI-PURPOSE FLOWER & VEGETABLE DUST
6274	UAG		CLEAN CROP MCPA AMINE 400 HERBICIDE
6298	LAT		LATER'S GROW'N'CARE FUNGICIDE
6335	LAT		LATER'S LIME SULPHUR SN FUNGICIDE ACARICIDE
6453	ICI	CHP	VAPAM LIQUID SOLUTION SOIL FUMIGANT
6639	RAL		PURINA HOG & CATTLE DUSTING POWDER
6713	LAT		LATER'S MALATHION 50 INSECT SPRAY
6731	CHH		DYRENE 50% WETTABLE POWDER FOLIAGE FUNGICIDE
6757	REC		RECOCHEM CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE LIQUID
6839	RHQ		SEVIN BRAND 50W CARBARYL INSECTICIDE WETTABLE POWDER
6916	LAT		LATER'S BUG-GETA SLUG & SNAIL KILLER
6936	LAT		LATER'S SLUG & SNAIL KILLER #50
6937	NOQ	JAK	ACTI DIONE P.M. FLOWER FUNGICIDE
6954	LAT		LATER'S WEEVIL & EARWIG BAIT
6967	STD		STANCHEM 2,4-D AMINE 80 SN WEEDKILLER
6969	STD		STANCHEM MCPA AMINE 80 SOLUTION WEEDKILLER FOR CEREALS
6998	YAP		CLEAN CROP FORMALIN FUNGICIDE SOLUTION
7062	ZAN	ZNA	EPTAM 5-G SELECTIVE HERBICIDE
7108	UCB		NO-WEED MCPA SODIUM BROADLEAF HERBICIDE
7162	RHQ		AMITROL T LIQUID FOR WEED CONTROL
7251	UNR		QUINTOZENE (TERRACLOR) 75% WP SOIL FUNGICIDE
7315	CYC		CYPREX 65-W FRUIT FUNGICIDE
7363	RHQ		COMPITOX LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
7386	WIL		WILSON LIQUID LIME SULPHUR INSECTICIDE FUNGICIDE
7386.01	WIL		WILSON GREEN EARTH LIME SULPHUR INSECTICIDE FUNGICIDE
7386.02	CHP		C-I-L LIQUID LIME SULPHUR CONCENTRATED
7386.03	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY LIME SULPHUR LIQUID INSECTICIDE-FUNGICIDE
7512	PLG		PLANT-FUME TEDION V18 MITICIDE SMOKE FUMIGATOR
7559	RHQ		AMIZOL FOR WEED CONTROL
7572	INT		CO-OP DALAPON GRASS KILLER SOLUBLE POWDER
7639	CHP		REGLONE LIQUID HERBICIDE & DESICCANT (CONTAINS DIQUAT)
7647	CHH		DYLOX 5% GRANULAR BAIT CROP INSECTICIDE
7697	CYC		AMITROLE 90 WEEDKILLER
7715	PLG		SKOOT REPELLENT FOR RABBITS MICE & DEER
7717	BAT		BARTLETT ROPELLENT EMULSIFIABLE CONCENTRATE
7743	MBY		AMIBEN LIQUID WEED KILLER
7754	INT		CO-OP ROSE DUST INSECTICIDE-FUNGICIDE
7812	STD		STANCHEM MCPA SODIUM 48 SOLUTION WEEDKILLER FOR CEREALS
7835	TAS		ATRA PELL GRANULAR WEED SHRUB GRASS KILLER
7876	CHH		DYRENE TURF FUNGICIDE 50% WETTABLE POWDER
7893	CYC		CYTROL AMITROL-T LIQUID WEEDKILLER
8020	CHP		C-I-L VEGETATION KILLER STERIL GRANULAR
8035	RER		REL-EX STOP-PEST LIQUID HOUSEHOLD INSECT DESTROYER
8144	UAG		CLEAN CROP ZINEB 15 DUST
8159	CHP		CHIPMAN PREMIUM LAWN WEEDKILLER
8167	MOX		AVADIX BW LIQUID HERBICIDE
8168	CHD	SIE	POL-NU PAK GROUND-LINE POLE TREAT BANDAGE
8169	GRA		META SLUG PELLETS
8170	CHD	SIE	POL-NU PAK GROUND-LINE POLE TREATMENT
8184	ZNA		SEVIN 85W SPRAYABLE POWDER INSECTICIDE
8211	RHQ		TROPOTOX PLUS 400 LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER
8223	BAZ		BASFAPON SOLUBLE POWDER HERBICIDE
8253	DOW		MCPA 300 FARM WEED KILLER SOLUTION
8287	DUQ		LOROX WEED KILLER WETTABLE POWDER
8289	SDZ		PENTAC 50% WETTABLE POWDER MITICIDE
8352	CHH		LESAN (FORMERLY DEXON) 5% GRANULAR SOIL FUNGICIDE
8370	CGC		CIBA-GEIGY VAPONA LIVESTOCK SPRAY
8373	ALS		ACS GRASS KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
8393	ZAN	ZNA	TILLAM 7.2-E EMULSIFIABLE LIQUID SELECTIVE HERBICIDE
8404	DOO		CCC PENTOL WOOD PRESERVATIVE
8406	DOO		CCC CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE
8419	UAG		CLEAN CROP PYRETHRUM EC INSECTICIDE
8469	INT		CO-OP LAWN WEED KILLER
8480	INT		CO-OP MALATHION LIQUID INSECTICIDE EC
8524	INT		CO-OP PREMIUM LAWN WEED KILLER
8556	ROH		DITHANE M-45 80% W.P. FUNGICIDE
8567	CYC		CYGON 240 SYSTEMIC INSECTICIDE
8580	WAL		WATKINS FLY BAIT
8588	CHH		MORESTAN 25% WETTABLE POWDER MITICIDE-FUNGICIDE
8595	MBY		COMPITOX PLUS LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER
8624	GAX		GARDEX 50% MALATHION EC INSECTICIDE
8768	CHH		BAYGON 2% ROACH BAIT INSECTICIDE
8770	CHH		BAYGON SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
8772	NOQ	JAK	BOTRAN 75W FUNGICIDE
8775	PLG		PLANTFUME D.D.V.P. SMOKE FUMIGATOR (HORTICULTURAL)
8781	CGC		CIBA-GEIGY VAPONA FOGGING SOLUTION
8791	STD		STANGARD PAINTABLE PENTA CLEAR WOOD PRESERVATIVE
8799	STD		STANGARD PENTA 1:4 CONCENTRATE WR WATER REPELLENT WOOD PRESERVATIVE
8801	STD		STANGARD PENTA WR WATER REPELLENT WOOD PRESERVATIVE
8808	CHH		DYRENE LAWN FUNGICIDE WETTABLE POWDER
8819	CHP		C-I-L SLUG KILLER PELLETS
8845	RAW		RAWLEIGH CATTLE & BARN SPRAY
8871	RHQ		AMIBEN GRANULAR PRE-EMERGENT HERBICIDE
8950	CHH		DYLOX LIQUID SOLUTION INSECTICIDE
8963	FRT	FTA	DACTHAL W-75 HERBICIDE
8971	LAT		LATER'S LIQ SLUG & SNAIL KILLER
8975	ZNA		MECOPROP AMINE 200 LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER
9001	SAL		SEVIN WETTABLE POWDER INSECTICIDE
9025	UCA	UCB	WEEDONE SPOT GRASS & WEEDKILLER
9033	UAG		CLEAN CROP ULTRAMINE 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
9034	LAT		LATER'S 10 METHOXYCHLOR DUST INSECTICIDE FOR VEGETABLES
9042	DOL		DOMINION SEVIN DISPERSIBLE POWDER FOR VET USE ONLY
9057	ICI	CHP	BETASAN 4.8-E EMULSIFIABLE LIQUID SELECTIVE HERBICIDE
9082	DUQ		MANZATE D FUNGICIDE WETTABLE POWDER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9099	CGC		GREEN CROSS POTATO DUST INSECTICIDE-FUNGICIDE
9103	WIL		WILSON LIQUID MULTI-WEEDER FOR LAWNS
9103.02	HOH	WIL	HOME GARDENER TRIPLE ACTION WEED CONTROL
9103.03	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY LAWN WEED KILLER
9110	HOS		SUPER SOLIGNUM 10-10 CLEAR PENTA-BASED WOOD PRESERVATIVE
9171	LAI		FLOMOR FOR CONTROL OF MICROORGANISMS
9172	CGC		GREEN CROSS SEVIN 50% SPRAY POWDER
9178	INT		CO-OP MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
9182	CGC		CIODRIN 200 BACK-RUBBER EC INSECTICIDE
9183	RAL		PURINA DAIRY SPRAY SPECIAL
9186	CGC		CIOVAP LIVESTOCK SPRAY
9191	FSS		GREEN CROSS MECOPROP LIQUID HERBICIDE
9224	GRO		ORCHARD LIME SULPHUR INSECTICIDE-FUNGICIDE
9243	GRA		GREENLEAF LIME SULPHUR SOLUTION
9257	DWE		TREFLAN EC A SELECTIVE LIQUID HERBICIDE
9284	ZNA		METHOXONE AMINE 500 MCPA LIQUID WEEDKILLER
9294	DUQ		TUPERSAN HERBICIDE WETTABLE POWDER
9312	CHP		CHIPMAN METHOXYCHLOR 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
9318	UAG		CLEAN CROP ZINEB 80 WP
9331	PEN		PESTROY AEROSOL INSECTICIDE
9342	RHQ		CALMIX PELLETS WEEDKILLER & SOIL STERILANT
9350	FSS		GREEN CROSS KILLEX LAWN WEED KILLER
9408	CHH		DYLOX PLUS METASYSTOX-R MULTI-PURPOSE SYSTEMIC INSECTICIDE
9419	BAX		NEGUVON POUR-ON CATTLE INSECTICIDE
9448	CGC		CIOVAP BACKRUBBER SOLUTION
9455	GAP		GARDO ANTI-FLEA COLLAR
9457	ZNA		C-I-L WEED & GRASS KILLER GRANULES
9465	CHV		ORTHO SUPER WEED-B-GON
9492	MBE		MARQUETTE SEVIN 50% INSECTICIDE
9498	CHH		MORESTAN 2% DUST MITICIDE INSECTICIDE FUNGICIDE
9509	CGC		TENORAN 50WP HERBICIDE
9516	UAG		CLEAN CROP MCPA AMINE 500 HERBICIDE
9524	LAT		LATER'S HYBOR-D GRANULAR SOIL STERILANT
9528	DWE		2,4-D AMINE 500 LIQUID FARM WEED KILLER
9535	REC		PENTA-PHENOL WOOD PRESERVATIVE & PRIMER-SEALER
9537	INT		CO-OP FRUIT & SHRUB DUST OR SPRAY INSECTICIDE FUNGICIDE
9540	ISK	IBK	DACAMINE 4-D LIQUID 2,4-D HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9547	UAG		CLEAN CROP 2,4-D AMINE 500 HERBICIDE
9554	UAG		CLEAN CROP LIQUID MECOPROP HERBICIDE FOR TURF & CEREALS
9603	CGC		GREEN CROSS CASORON 4G GRANULAR HERBICIDE
9656	INT		CO-OP SLUG BAIT INSECTICIDE PELLETS
9669	ROH		DITHANE M-22 SPECIAL FUNGICIDE
9699	RER		REL-EX STOP-PEST PRODUCTS LIQUID TRIPLE "A" SPRAY
9704	LAT		LATER'S ROSE & FLORAL DUST INSECTICIDE-FUNGICIDE
9712	DIT		WARFARIN RODENTICIDE POWDER CONCENTRATE
9726	CHV		ISOTOX INSECT SPRAY
9731	VIG		VIGORO CRABGRASS PREVENTER
9738	ICI	CHP	IMIDAN 50-WP AGRICULTURAL INSECTICIDE WETTABLE POWDER
9740	VIG		VIGORO WEED KILLER
9774	REC		RECOCHEM LIQUID CRESOZENE PESTICIDE
9777	CGL		CARGILL 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
9801	WIL		WILSON'S LIQUID CYGON 2-E SYSTEMIC INSECTICIDE
9802	WIL		WILSON 50% MALATHION LIQUID INSECTICIDE-MITICIDE
9803	GRA		GREENLEAF SUPREME DORMANT OIL SPRAY
9811	CGC		GREEN CROSS KILLEX LIQUID TURF HERBICIDE
9824	ABE		WACO 65-20 MAL-THANE FOGGING OIL CONCENTRATE
9827	CHH		DYLOX 80% SOLUBLE POWDER INSECTICIDE
9832	ISK	IBK	DACONIL 2787 W-75 TURF CARE
9853	DWE		MCPA AMINE 500 LIQUID FARM WEED KILLER
9858	UAG		PFIZER MCPA SODIUM 300 HERBICIDE
9888	CHV		ORTHO BUG-GETA 3% METALDEHYDE PELLETS
9898	INT		CO-OP LIVESTOCK SPRAY INSECTICIDE
9899	INT		CO-OP BACKRUBBER SOLUTION INSECTICIDE
9903	UCA	UCB	SUPER D LIQUID WEEDONE
9909	RHQ		LIQUID AMIZINE A GENERAL WEED KILLER
9920	KEM		RIDDEX MALATHION 500 EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
9921	ICI	CHP	STAUFFER EPTAM 2.3-G GRANULES SELECTIVE HERBICIDE
9927	ZAN	ZNA	VERNAM 7.2-E EMULSIFIABLE LIQUID SELECTIVE HERBICIDE
9958	INT		CO-OP GARDEN MAGGOT KILLER GRANULES INSECTICIDE
9975	DIT		MALATHION 50E EMULSIFIABLE LIQUID INSECTICIDE
9977	FSS		GREEN CROSS WEED-NO-MORE LIQUID WEED KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9978	CGC		GREEN CROSS MAGGOT KILLER GRANULAR INSECTICIDE
9986	CGC		GREEN CROSS FRUIT TREE & GARDEN SPRAY
9987	PLG		PLANT FOG DDVP A THERMAL FOGGING SOLUTION
9989	CGC		GREEN CROSS CRABGRASS KILLER LIQUID
9995	CGC		VAPONA 5% FOGGING SOLUTION
10038	CGC		GREEN CROSS CYGON 240EC LIQUID INSECTICIDE
10061	DIT		SULFARIN RODENTICIDE POWDER CONCENTRATE
10085	NOQ	JAK	ENIDE 50W SELECTIVE PRE-EMERGENCE HERBICIDE
10099	RHQ		X-ALL LIQUID HERBICIDE
10110	CGC		CIODRIN LIVESTOCK FLY & LOUSE KILLER
10132	VAR		GUARDSMAN MALATHION 500 EC INSECTICIDE
10134	SAF		SANEX VAMAFOG INSECTICIDE FOGGING SOLUTION
10150	KEM		RIDDEX DDVP-5 FOGGING INSECTICIDE
10176	UCA	UCB	WEEDONE GARDEN WEEDER GRANULAR
10178	ZAN	ZNA	RO-NEET 7.2-E EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
10179	ZAN	ZNA	RO-NEET 10-G GRANULES SELECTIVE HERBICIDE
10184	OLH		OCHEMCO SUPER 2,4-D AMINE 80 LIQUID HERBICIDE
10186	ROH		DITHANE M-45 POTATO SEED PIECE FUNGICIDE
10233	CHH		BAYGON LIQUID CONCENTRATE INSECTICIDE
10243	PLG		PLANT PRODUCTS QUINTOZENE FUNGICIDE DUST
10256	CHV		ORTHO TRIOX GRANULAR VEGETATION KILLER
10292	DIT		PYRATLEX RSC ROACH SPRAY CONCENTRATE
10304	WIL		WILSON SLUG BAIT PELLETS
10305	UAG		CLEAN CROP STREPTOMYCIN 17 WETTABLE POWDER
10310	INT		CO-OP STOCK FLY POWDER INSECTICIDE
10320	LAV		DURO-TEC WOOD PRESERVATIVE CLEAR VARNISH 545-274
10325	FSS		GREEN CROSS KILLEX SPOT WEEDER
10326	UNR		OMITE-30W AGRICULTURAL MITICIDE
10337	NUG		C-I-L CYGON 2-E LEAFMINER KILLER
10338	ZNA		AGROX N-M DRILL BOX & SLURRY SEED TREATMENT POWDER
10387	INT		CO-OP SEVIN 50% W.P. INSECTICIDE
10401	RHQ		WEEDAR MCPA (UGG) AMINE LIQUID HERBICIDE
10455	VAR		GUARDSMAN DIMETHOATE 480 E.C. SYSTEMIC INSECTICIDE
10474	CAX		NATA SODIUM T.C.A. GRASS KILLER PELLETS
10481	CGC		GREEN CROSS METHOXYCHLOR 240 EC
10483	UCA	ALS	WEEDAR MCPA SODIUM
10495	ROH		DIKAR WETTABLE POWDER FUNGICIDE-MITICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
10511	NOX		NOXALL DAWGONE DOG REPELLENT DUST
10513	UCA	UCB	ORNAMENTAL WEEDER GRANULAR
10526	DUQ		MANZATE 200 FUNGICIDE WETTABLE POWDER
10559	CGC		GREEN CROSS ROSE DUST INSECTICIDE FUNGICIDE
10569	SAF		SANEX WOODCHUCK BOMBS
10585	KEM		RIDDEX DDVP-10 FOGGING INSECTICIDE
10590	CHP		C-I-L LAWN WEEDKILLER TRICEP
10593	FSS		SLUG DESTROYER PELLETS
10603	CHP		CHIPMAN METHOXYCHLOR SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
10617	CHD	SIE	TIMPEG B POL-NU TYPE WOOD PRESERVATIVE GREASE
10619	KVL		K-VET SEVIN POULTRY & LIVESTOCK WETTABLE INSECTICIDE
10621	ZAN	ZNA	SUTAN + 10-G SELECTIVE HERBICIDE
10627	INT		CO-OP WEEDRITE GRANULAR HERBICIDE
10636	DWE		DURSBAN 2E INSECTICIDE
10639	WIL		WILSON'S LIQUID GARDEN SPRAY ALL-PURPOSE INSECTICIDE
10644	INT		CO-OP BUG & BLIGHT CONTROL INSECTICIDE-FUNGICIDE DUST
10660	INT		IPCO NM DRILLBOX SEED TREATMENT POWDER
10690	UAG		CLEAN CROP METHOXYCHLOR 25% EC
10708	ISK	IBK	DACTHAL G-5 HERBICIDE CRABGRASS PREVENTER
10711	KIN		KING PTV POTATO DUST INSECTICIDE FUNGICIDE
10742	LAT		LATER'S GARD-N-AID ROSE SPRAY INSECTICIDE FUNGICIDE
10744	UCA	UCB	WEEDONE PREEMERGENCE CRABGRASS CONTROL GRANULAR
10757	LAT		LATER'S RESIDUAL CRAWLING INSECT KILLER SPRAY
10779	REC		MIRA-SOL INDUSTRIAL STRENGTH DEODORIZER & CLEANER
10805	CGC		BENAZOLIN LIQUID HERBICIDE
10806	ICI	CHP	STAUFFER BETASAN 12.5-G SELECTIVE HERBICIDE
10817	OLH		OICHEMCO MCPA AMINE 80 LIQUID FARM WEED KILLER
10848	DUQ		TERSAN LSR TURF FUNGICIDE WETTABLE POWDER
10866	SAF		SANEX 5MX FOG OIL INSECTICIDE
10877	INT		CO-OP CYGON 2-E LIQUID SYSTEMIC INSECTICIDE
10886	KCD	AGT	TERRANE SP TURF FUNGICIDE WETTABLE POWDER
10892	UAG		CLEAN CROP GLOWON LIQUID TREE KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
10914	FSS		GREEN CROSS DIAZINON GARDEN & FRUIT TREE SPRAY
10915	UAG		PFIZER MECOPROP 300 HERBICIDE
10916	UAG		CLEAN CROP MECOPROP PLUS 2,4-D HERBICIDE
10949	CGC		GREEN CROSS LIQUID POISON IVY & BRUSH KILLER
10957	CBC		PYRETHRUM LIQUID DIP FOR CONTROL OF BLOWFLIES ON FISH
10959	UNR		PRO-GRO SYSTEMIC DUST SEED PROTECTANT
10964	WIL		WILSON LIQUID TREE & SHRUB SPRAY
10965	WIL		WILSON'S SEVIN WP GARDEN SPRAY INSECTICIDE
10969	CGC		CIBA-GEIGY ESTEMINE MCPA LIQUID HERBICIDE
10970	CGC		CIBA-GEIGY ESTEMINE 2,4-D LIQUID HERBICIDE
10978	CGC		GREEN CROSS BASUDIN 5G
10985	UAG		CLEAN CROP 1½ LINDANE DUST INSECTICIDE
10995	UAG		CLEAN CROP ANIMAL INSECT POWDER
11003	CGC		GREEN CROSS GRANULAR VEGETATION KILLER
11005	CYC		CYTROL LIQUID POISON IVY KILLER
11026	CGC		CIBA-GEIGY PRINCEP 4G AGRICULTURAL HERBICIDE
11034	UAG		CLEAN CROP MANEB 80W FUNGICIDE
11038	SAN		SANFAX DYNA-KILL LIQUID INSECTICIDE
11051	UAG		CLEAN CROP POTATO SEED TREATMENT
11061	DUQ		TERSAN 1991 TURF FUNGICIDE WETTABLE POWDER
11062	DUQ		BENLATE FUNGICIDE WETTABLE POWDER
11070	NOW		TARCOATE PURE COAL TAR CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE LIQUID
11087	INT		CO-OP MCPA K-400 LIQUID HERBICIDE
11092	HOK	WDD	WARFARIN PLUS CONCENTRATE RODENTICIDE POWDER
11093	HOK	UAG	DIPHACIN 110 CONCENTRATE RODENTICIDE POWDER
11094	HOK	WDD	WARFARIN CONCENTRATE RODENTICIDE POWDER
11096	LAT		LATER'S SEVIN 50 WP INSECTICIDE
11099	ISK	IBK	BRAVO W-75 AGRICULTURAL FUNGICIDE
11113	OLH		OCHEMCO 2,4-D AMINE 96 LIQUID FARM WEED KILLER
11130	OLH		OCHEMCO MALATHION 50 E.C.
11156	FAR	GIS	FARNAM STABLE & HORSE FLY SPRAY
11163	RAL		PURINA WOUND PROTECTOR WITH INSECTICIDE FOR LIVESTOCK
11214	CHP		C-I-L TREE & SHRUB INSECT KILLER DUTOX
11234	NOQ	JAK	BETANAL EC POSTEMERGENCE HERBICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11252	ABT	ABC	DIPEL WP WORM KILLER BIOLOGICAL INSECTICIDE
11254	PFF		PFIZER DALAPON SOLUBLE POWDER HERBICIDE
11268	KIN		KING MUSHROOM DUST FUNGICIDE
11273	CHP		CHIPMAN MECOPROP + 2,4-D WEEDKILLER LIQUID
11276	UCA	UCB	AMILON PREEMERGENCE HERBICIDE
11284	ZAN	ZNA	EPTAM 8-E SELECTIVE HERBICIDE
11289	ICI	CHP	EPTAM 10-G GRANULES SELECTIVE HERBICIDE
11302	SDZ		THURICIDE-HPC HIGH POTENCY AQUEOUS CONCENTRATE
11313	CHH		BAYGON OSC INSECTICIDE
11315	DOW		LORSBAN 25% WETTABLE POWDER INSECTICIDE
11321	CHP		HERBITOX MCPA WEEDKILLER AGRICULTURAL
11323	SHM	CGC	SHELL ENDAVEN LIQUID WILD OAT HERBICIDE
11341	MBY		ASULOX F LIQUID SELECTIVE WEEDKILLER
11342	CHM	SAF	ROZOL MINERAL OIL CONCENTRATE
11343	CHM	SAF	ROZOL 0.1% DRY CONCENTRATE
11365	SAF		SANEX VAPO FOG INSECTICIDE
11369	ALT		ALSI MOTH PROOFER
11372	ZOC	ZOD	STARBAR GOLDEN MALRIN LIQUID
11372.02	APA	ZOD	APAVAP FARM SPRAY
11396	ROH		KERB 50-W HERBICIDE
11397	ZOC	ZOD	STARBAR GRUBEX CATTLE INSECTICIDE
11399	MGK	WIC	PYROCIDE MOSQUITO ADULTICIDING CONCENTRATE FOR ULVFOGGING F-7088
11400	ATD	EFA	DECCO APL-LUSTR-256 WITH FUNGICIDE
11418	BBE		BEXCOL RESIDUAL SPRAY INSECTICIDE
11423	UNR		VITAFLO-280 LIQUID SUSPENSION
11425	PLG		PLANT PRODUCTS QUINTOZENE 75% WP FUNGICIDE
11428	DAL		DAVIS & LAWRENCE FLEA & TICK SHAMPOO
11436	LAT		LATER'S DIAZINON 5% GRANULAR LAWN & GARDEN INSECTICIDE
11437	LAT		LATER'S DIAZINON INSECT SPRAY
11441	VAR		GUARDSMAN 2,4-D AMINE 500 LIQUID WEEDKILLER
11448	VAR		GUARDSMAN LAWNSAVE LIQUID WEEDKILLER
11452	PLG		PLANT PRODUCTS BENOMYL WP SYSTEMIC FUNGICIDE
11460	SCR	PLG	TRUBAN FUNGICIDE 30% W.P.
11466	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF GRANULAR FUNGICIDE V
11478	BAT		BARTLETT FERBAM 76 FUNGICIDE
11495	LAT		LATER'S WEED-B-GON LAWN WEEDKILLER
11498	CKN	SMV	DELETE TOBACCO SUCKER CONTROL AGENT
11500	UNR		ROYALTAC CONTACT TOBACCO SUCKER CONTROL AGENT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11514	MAR		MANCHESTER BUG KILLER DUST
11515	MAR		MANCHESTER 2 IN 1 BUG KILLER DUST
11527	HEK		EMTROL TOBACCO SUCKER CONTROL
11540	KEM		RIDDEX 3610 ULV INSECTICIDE
11542	LAT		LATER'S BENOMYL 50 SYSTEMIC FUNGICIDE
11543	ZNA		HOPPER-SPRAY EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
11548	WIL		WILSON'S BENOMYL SYSTEMIC FUNGICIDE
11570	NOQ	JAK	BETANEX EC POSTEMERGENCE HERBICIDE
11574	INT		2,4-D AMINE 600 LIQUID HERBICIDE
11576	STD		STANCHEM SODIUM TCA 95% GRASS & CONIFER KILLER
11581	HEK		EMTROL TEN TOBACCO SUCKER
11590	CHP		CHIPMAN METHOXYCHLOR EMULSIFIABLE CONCENTRATE
11591	CHP		CHIPMAN MALATHION 500 EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
11592	HOK	UAG	DIPHACIN 120 UNIVERSAL CONCENTRATE RODENTICIDE POWDER
11617	STD		STANCHEM METHOXYCHLOR 2.4 EC INSECTICIDE
11629	DOW		DOWPON M GRASS KILLER WETTABLE POWDER
11648	NOX		NOXALL FLEA NEK-TYE FOR CATS
11652	INM	KAN	TRICHLORFON POUR-ON CATTLE INSECTICIDE
11669	HOK	UAG	RAMIK GREEN RODENTICIDE
11684	GAX		GARDEX PYRETHRIN EC 1-10 INSECTICIDE
11729	SAN		SANFAX LIQUID 580 EMULSIFIABLE INSECTICIDE CONCENTRATE
11787	CHP		C-I-L PREMIUM LAWN WEED KILLER 2,4-D HERBICIDE & MECOPROP
11789	CNK	LMB	WEX SPRAY ADJUVANT EMULSION
11798	BAZ		BASF MELTATOX POWDERY MILDEW FUNGICIDE
11809	CHP		AGRAL 90 NON-IONIC LIQUID WETTING & SPREADING AGENT
11819	GAX		GARDEX VAPONA INSECTICIDE INDUSTRIAL FOGGING SOLUTION
11836	ROK		TIMBER-LIFE WOOD PRESERVER GREEN
11852	WEA	CGC	WEEDEX DANDELION BAR
11855	GAX		GARDEX INDUSTRIAL MICRO SPRAY CONCENTRATE
11880	PLG		NO-DAMP FUNGICIDE FOR DAMPING OFF
11911	CHP		C-I-L DIAZINON 5G GRANULES INSECTICIDE
11913	NUG		C-I-L DIAZINON 12.5 CONCENTRATE INSECTICIDE
11925	NAC		I-SO-SECT LIQUID RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
11945	SAF		SANEX ROZOL RODENT BAIT
11971	INT		CO-OP SURFACTANT OIL CONCENTRATE LIQUID ADJUVANT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11972	INT		CO-OP EMULSIFIABLE SPRAY OIL LIQUID ADJUVANT
12035	DIS		DISVAP-II LIVESTOCK SPRAY SOLUTION
12071	WBE		GOLD LEAF C-10 TOBACCO SUCKER SPRAY
12093	VAR		GUARDSMAN KORNOIL CONCENTRATE INSECTICIDE ADJUVANT
12094	VAR		GUARDSMAN KORNOIL AGRICULTURAL ADJUVANT
12099	WIL		WILSON CRABGRASS KILLER
12100	WIL		WILSON'S GRANULAR DIAZINON MAGGOTOX
12120	CGC		CIBA-GEIGY PREMIUM LIVESTOCK SPRAY LIQUID
12132	PLG		AFRICAN VIOLET SPRAY EMULSIFIABLE MITICIDE
12134	GAP		GARDO FORMALINE FOR FUMIGATING
12138	KVL		PARAFORM F POWDERED FUMIGANT
12146	LAT		LATER'S BULB DUST
12162	CHP		AGROX FLOWABLE SEED TREATMENT FUNGICIDE
12221	BAZ		BASAGRAN LIQUID HERBICIDE
12222	SCR	PLG	TRUBAN FUNGICIDE 25% E.C.
12236	MBY		SEVIMOL CARBARYL INSECTICIDE LIQUID SUSPENSION
12247	SAF		SANEX WARFARIN 0.5% CONCENTRATE POWDER
12263	KEK		NORKEM 400 T LANDSCAPING CONCENTRATE
12269	MER	WIL	THE GIANT DESTROYER
12279	CGC		EASOUT AGRICULTURAL FUNGICIDE
12301	CHP		CHIPTAC TOBACCO SUCKER CONTROL AGENT
12303	VAR		GUARDSMAN PENTA PRESERVATIVE
12310	SAF		SANEX PRO-3 ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
12311	SAF		SANEX PRO-5 ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
12374	OSD		PENTOX PENTA CLEAR WOOD PRESERVATIVE
12438	NUG		C-I-L DANDELION KILLER
12484	BAX		TIGUVON POUR-ON ANIMAL INSECTICIDE
12512	HOS		SUPER SOLIGNUM PENTA-BASED PRESERVATIVE STAIN TEAK 10-16
12533	DUP	UAG	CLEAN CROP CASORON G-4 GRANULAR HERBICIDE
12538	UAG		CLEAN CROP DIAZINON 5G
12560	LAT		LATER'S ROSE & FLOWER CARE INSECTICIDE FUNGICIDE MITICIDE
12579	SAZ		THURICIDE R-HPC FOR HOME GARDENS
12590	CGC		GREEN CROSS MALATHION 500 EC
12611	INT		CO-OP GARDEN WEED PREVENTER GRANULAR HERBICIDE
12645	FAR	FAM	FARNAM KILLER KANE TABLETS WEEDKILLER
12650	CHP		C-I-L VEGETATION KILLER LIQUID STERIL
12651	WIL		WILSON'S WEEDRITE GRASS & WEED KILLER GR
12663	NUG		C-I-L MOTHER EARTH B.T. ORGANIC INSECT KILLER (THURICIDE)

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
12675	SAN		SANFAX MICROTOX LIQUID INSECTICIDE CONCENTRATE
12733	SAF		SANEX MOXY GARDEN SPRAY CONCENTRATE
12766	BAZ		BASF CITOWETT PLUS
12831	CHP		RAPID APHID KILLER
12849	UAG		CLEAN CROP PFIZOL-10 TOBACCO SUCKER CONTROL AGENT
12853	CYC		AVENGE 200-C WILD OAT HERBICIDE
12857	WIL		WILSON'S REPELL GRANULAR DOG & CAT REPELLENT
12860	WIL		WILSON'S POISON IVY & BRUSH KILLER
12868	SAF		SANEX VAPO-5 FOGGING SOLUTION
12886	LAT		LATER'S ONION MAGGOT CONTROL
12927	GRB	GRZ	ALGIMYCIN GLB-X POWDER ALGICIDE
12968	ZNA		C-I-L FLORITECT INSECTICIDE-FUNGICIDE FOR ROSES AND FLOWERS
13006	BAZ		BASF PYRAMIN 65W WETTABLE POWDER HERBICIDE
13008	STD		STANGARD PAINTABLE PENTA CLEAR WOOD PRESERVATIVE
13010	STD		STANGARD PENTA WR WATER REPELLENT WOOD PRESERVATIVE
13139	ICI	CHP	POLE-FUME FUMIGANT
13153	INT		CO-OP VA-PORFOG LIQUID FOGGING INSECTICIDE
13162	PVU		FORMALDEHYDE SOLUTION 37% FUMIGATOR
13212	CHH		BAYGON MOS INSECTICIDE
13241	INT		CO-OP PREMIUM TURF HERBICIDE LIQUID
13258	PLG		SKOOT REPELLENT FOR RABBITS MICE & DEER
13298	DUQ		LIGNASAN BLP LIQUID CONCENTRATE FUNGICIDE
13356	ALS		NO-WEED AMINE 96 HERBICIDE
13378	MGK	WIC	PYROCIDE FOGGING FORMULA 7067 FOR ULV MOSQUITO ADULTICIDING
13429	UNR		VITAFLO-250 LIQUID SUSPENSION
13431	UNR		ARREST-75W SYSTEMIC TURF FUNGICIDE
13459	SAF		SANEX VAPO-10 LV CONCENTRATE
13517	NUG		C-I-L LARVEX CUTWORM & MAGGOT KILLER GRANULAR
13525	SAF		SANEX DIAZINON 12.5 EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
13526	SAF		SANEX CYGON 2E INSECTICIDE
13548	SAF		SANEX MALATHION 50E
13557	WIL		WILSON'S RABBIT REPELL
13558	INT		CO-OP METHOXYCHLOR 25% EC LIQUID INSECTICIDE
13570	LAT		LATER'S CREEPING BUTTERCUP WEED KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
13582	NLC		NALCO-TROL EMULSION DRIFT CONTROL ADDITIVE
13618	STD		STANGARD PENTA GREASE 10% GROUNDLINE WOOD PRESERVATIVE
13634	OSD		OSMOSE PENTOX CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE LIQUID
13636	OSD		PENTOX WOOD PRESERVATIVE BROWN
13644	MOX		ROUNDUP LIQUID HERBICIDE
13655	WIL		WILSON'S MANEB FUNGICIDE
13657	WIL		WILSON'S GRANULAR WEED PREVENTER
13691	WIL		WILSON LIQUID DIAZINON INSECT SPRAY
13691.01	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY LIQUID DIAZINON INSECT SPRAY
13695	KEM		KEMSAN ABATE 2-G GRANULAR INSECTICIDE
13723	NUG		C-I-L DEECOP INSECTICIDE-FUNGICIDE FOR VEGETABLES
13727	UAG		CLEAN CROP METHOXYCHLOR 240 INSECTICIDE
13761	CGC		TARGET LIQUID SYSTEMIC HERBICIDE
13779	MGK	WIC	PYROCID FOGGING CONCENTRATE 5628
13852	CGC		AEROMIN 2,4-D LIQUID HERBICIDE
13861	DWE		NORBAK 60B PARTICULATING AGENT
13865	STF	CHP	STAUFFER PROLATE 1.2-EC BEEF CATTLE INSECTICIDE
13866	SAF		SANEX TACKY-TOES BIRD REPELLENT PASTE
13883	DIS		DISPAR MALATHION 50 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
13886	DUQ		SURFACTANT WK SURFACE ACTIVE AGENT
13889	SCT	ITT	SCOTTS PROTURF GRANULAR INSECTICIDE ONE
13910	ATC		TWEEN 20 NON-IONIC AGRICULTURAL SURFACTANT
13912	SAZ		THURICIDE 16B AQUEOUS CONCENTRATE FOR GROUND APPLICATION
13917	CGC		GREEN CROSS THIIOGREEN 80 WP
13935	DOW		LORSBAN 25% WETTABLE POWDER SLURRY SEED TREATMENT INSECTICIDE
13965	ICI	CHP	SUTAN + ENCAPSULATED SELECTIVE HERBICIDE
13975	MEC		MERTECT FLOWABLE FUNGICIDE SUSPENSION
13984	VIT	VIR	VIRACHEM ULTRA-V INSECTICIDE
14007	CHC		CHEMPARA VAM ANIMAL REPELLENT
14008	WIL		WILSON'S STOP WEEDS WETTABLE POWDER
14009	WIL		WILSON'S BORER KILL LIQUID INSECTICIDE
14010	INT		CO-OP TOMATO DUST INSECTICIDE FUNGICIDE
14019	CHP		C-I-L RODENT REPELLENT
14027	LAT		LATER'S ISOTOX SYSTEMIC INSECT KILLER
14064	DUQ		KRENITE BRUSH CONTROL AGENT
14069	UNR		VITAVAX SINGLE SOLUTION SYSTEMIC FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14107	INT		CO-OP DIAZINON 12.5% EC LIQUID INSECTICIDE
14113	ICI	CHP	PREFAR 4.8-E EMULSIFIABLE LIQUID (SELECTIVE HERBICIDE)
14118	GHC		WOODSOL CREOSOTE
14120	GHC		WOODSOL PAINTABLE PENTA CLEAR
14133	CAO		BULLDOG GRIP WOOD PRESERVATIVE BLACK
14134	CAO		BULLDOG GRIP WOOD PRESERVATIVE BLACK CREOSOTE
14160	NUG		C-I-L DEECOP INSECTICIDE-FUNGICIDE DUST FOR VEGETABLES
14165	DRX	GDR	DREXEL - ANTAK CONTACT SUCKER CONTROL AGENT FOR TOBACCO
14187	UAG		CLEAN CROP MCPA 500 LIQUID HERBICIDE
14188	UAG		CLEAN CROP MCPA POTASSIUM 400 HERBICIDE
14193	CHC		MAG-X-CIDE HERBICIDAL MIXTURE
14214	RAL		PURINA MALATHION SPRAY INSECTICIDE EMULSION
14241	CUP		COAL TAR CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE
14250	ELA		SPIKE 5%P PELLET HERBICIDE
14277	WIL		WILSON EMULSIFIABLE LAWN & SOIL INSECT KILLER
14281	AVM		FINAL LIQUID WEED KILLER
14313	CGC		CIBA-GEIGY AEROMIN MCPA LIQUID HERBICIDE
14335	ZOC	ZOD	STARBAR EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
14341	CHP		C-I-L LEAFMINER KILLER EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14353	SAF		SANEX BORATON INSECTICIDE POWDER
14356	ROH		DITHANE Z-78 WETTABLE POWDER FUNGICIDE
14377	FSS		GREEN CROSS TOMATO & POTATO DUST
14412	CHP		DUTOX SYSTEMIC INSECT KILLER
14414	CGC		GREEN CROSS LIQUID VEGETATION KILLER
14447	CHP		ARBORGARD RODENT REPELLENT
14490	ZNA		C-I-L SOIL & BULB DUST INSECTICIDE FUNGICIDE
14501	PFF		PFIZER MONOLINURON 200 EC HERBICIDE
14519	NUG		C-I-L FRUIT PLUS INSECTICIDE-FUNGICIDE FOR FRUIT TREES
14536	NUG		C-I-L LAWN FUNGICIDE
14555	PFF		PFIZER DICHLONE 50W WETTABLE POWDER FUNGICIDE
14556	NUG		C-I-L NO HOE GARDEN WEED PREVENTER GRANULAR
14561	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF GRANULAR WEEDGRASS PREVENTER
14562	UAG		CLEAN CROP ZINEB 80W FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14564	CBE		CANADIAN TIRE MASTERCRAFT DANDELION KILLER
14566	PFF		PFIZER SEVIN 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
14568	BIE		BIKOE DIAZINON GRANULES INSECTICIDE
14583	ZOD		STARBAR INSECTICIDE BACK RUBBER CONCENTRATE
14593	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF NEW K-O-G GRANULAR WEED CONTROL
14610	UAG		CLEAN CROP FERBAM 76WG FUNGICIDE
14621	SMP	SMM	GRANULAR MONOBOR-CHLORATE + DIURON KILLER FOR GRASSES & WEEDS
14630	AMV		FRUITONE N CONTROL OF PREHARVEST APPLE DROP
14632	FFA	FFC	PYRENONE 25-5 M.A.G. INSECTICIDE LIQUID CONCENTRATE
14656	UAG		CLEAN CROP MALATHION 25W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
14660	SDZ		ENSTAR 65% EC INSECT GROWTH REGULATOR
14706	YAP		CLEAN CROP SEVIN 50% W.P. CARBARYL INSECTICIDE
14709	NCR		NIAGARA SUPER SPRED NON-IONIC SURFACTANT WATER SOLUBLE LIQUID
14718	RHQ		MCPA SODIUM 300 LIQUID HERBICIDE
14722	AGL	LMB	AMKIL 500 2,4-D LIQUID HERBICIDE
14723	AGL	LMB	AMKIL 500 2,4-D LIQUID HERBICIDE
14725	RHQ		AMSOL 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
14726	RHQ		AMSOL 2,4-D AMINE 600 LIQUID HERBICIDE
14729	RHQ		MALATHION 500E INSECTICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14730	RHQ		MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
14733	RHQ		MECOTURF PLUS 2,4-D DOUBLE STRENGTH LIQUID HERBICIDE
14740	MBY		FERBAM 76-W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
14756	NCR		NIAGARA STIK GROWTH REGULATOR WETTABLE POWDER
14757	NCR		NIAGARA METHOXYCHLOR 50-W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
14761	WBE		RODENT REPELLENT LIQUID SUSPENSION
14763	MBY		MECOTURF LIQUID HERBICIDE
14768	RHQ		MANEB 80-W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
14769	RHQ		MALATHION 25-W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
14772	MBY		METHOXOL 240-EC INSECTICIDE LIQUID
14773	UAG		CLEAN CROP ZIRAM 85W
14798	NCR		SEVIN 50-W CARBARYL INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14808	NCR		NIAGARA DICHLONE 50WP FUNGICIDE WETTABLE POWDER
14825	BAZ		BASF POLYRAM 80W FUNGICIDE
14828	BAZ		BASF POLYRAM 7 DUST
14829	LAT		LATER'S LAGON 2 E SYSTEMIC INSECTICIDE
14841	DUQ		BENLATE T FUNGICIDE
14846	NCR		NIAGARA LIME SULPHUR LIQUID INSECTICIDE
14851	CGC		GREEN CROSS GARDAL ROSE & EVERGREEN DUST
14852	WIL		WILSON'S BULB & SOIL DUST
14859	CGC		GREEN CROSS SEVIN LIQUID INSECTICIDE
14861	INT		CO-OP SEVIN 50% WETTABLE POWDER INSECTICIDE
14869	SAL		PAR-O-SAN "F" POWDERED FUMIGANT
14880	HOH		HOME BRAND CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE
14881	HOH		HOME BRAND PAINTABLE PENTA CLEAR WOOD PRESERVATIVE
14882	ZNA		AMBUSH 500EC EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
14902	CHC		CHEMPARA BIOCIDES SOLUTION OF HERBICIDES
14907	UNR		PHYGON-XL WETTABLE POWDER ORCHARD FUNGICIDE
14915	MBY		CORN OIL CONCENTRATE
14939	NCR		NIAGARA FERBAM 7-D FUNGICIDE-DUST
14940	NCR		SECURITY FRUIT TREE SPRAY
14963	DUQ		LEXONE L HERBICIDE LIQUID SUSPENSION
14964	CHP		AMBUSH 25WP WETTABLE POWDER INSECTICIDE
14976	CHP		AMBUSH 50EC EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
14982	BAZ		BASF POLYRAM-DIAZINON FUNGICIDE INSECTICIDE DUST
14986	CHP		CHIPMAN DCT DUAL PURPOSE SEED TREATMENT
14995	WBE		ZINEB 80W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
15001	DWE		SPIKE 5G
15014	ZOC	ZOD	VET-KEM WARBLEX CATTLE INSECTICIDE
15033	ZOC	ZOD	VET-KEM E.C.I. EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
15092	SAF		SANEX MOXY SPRAY CONCENTRATE
15114	LAT		LATER'S KLEENUP DANDELION WEEDKILLER SOLUTION
15123	ARR	GCC	SANAFOAM VAPOROOTER
15130	CAT		D-SECT LIQUID SPRAY & FOGGING INSECTICIDE
15136	SDZ	ZOD	ZOECON INSECT & MITE HOUSEPLANT MIST
15143	TIR	TIS	POLE TOPPER FLUID WOOD PRESERVATIVE
15144	TIR	TIS	OSMOBAND WOOD PRESERVATIVE BANDAGE
15149	CHC		KROZINE GRANULAR SOIL STERILANT HERBICIDE
15151	SMP	SMM	BOROCIL IV GRANULAR GRASS & WEEDKILLER
15176	ZOD		STARBAR PREMIUM GOLDEN MALRIN FLY BAIT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15176.01	AFL		DELLA FLY BAIT
15176.02	APA	ZOD	APAVAP FLY BAIT
15188	LOR		LORRAIN FLY PATROL BAIT
15213	RHQ		ROVRAL FUNGICIDE WETTABLE POWDER
15240	DOW		MCPA DEA 500 LIQUID FARM WEED KILLER
15256	CHM	SAF	MAKI 0.1% DRY CONCENTRATE RODENTICIDE
15257	CHM	SAF	MAKI LIQUID CONCENTRATE RODENTICIDE
15258	INT		CO-OP WARBLE KILLER RTU POUR-ON TREATMENT
15266	NCR		NIAGARA BLUESTONE SUPERFINE SOLUBLE POWDER FUNGICIDE
15297	CGC		GREEN CROSS NUVANOL 20% E.C.
15304	CHP		C-I-L QUACK GRASS KILLER SOLUBLE POWDER
15319	MKA	LTR	DANEX (TRICHLORFON) 80 SP COMMERCIAL INSECTICIDE
15325	LAT		LATER'S CALCIDE LIQUID VEGETATION KILLER
15344	CGC		BASUDIN FM INSECTICIDE
15359	ZOD		STARBAR LOUSE KILL POUR-ON EMULSIFIABLE LIQUID
15404	UAG		CLEAN CROP PREMIUM WEED & PAVE SOLUTION
15414	AGB		GALLEX (CROWN GALL CONTROL)
15415	WIL		WILSON'S ROTENONE SPRAY ORGANIC INSECTICIDE (WETTABLE POWDER)
15416	WIL		WILSON LIQUID FRUIT TREE SPRAY
15423	STF	CHP	STAUFFER PROLATE 8-OS POUR ON BEEF CATTLE INSECTICIDE
15472	KEM		RIDDEX 3610/D ULV INSECTICIDE
15473	WBE		ZIRAM 85W FUNGICIDE WETTABLE POWDER
15475	SAF		SANEX 10-1 PLUS FOOD PROCESSORS SPRAY INSECTICIDE
15494	GAX		GARDEX INDUSTRIAL D-TRANS MICRO SPRAY CONCENTRATE
15538	UNR		VITAVAX POWDER SYSTEMIC SEED PROTECTANT
15544	UAG		CLEAN CROP LINURON 400L HERBICIDE
15565	SAF		SANEX PROX-120 ULV INSECTICIDE CONCENTRATE
15590	WBE		WILBUR-ELLIS POTATO SEED PIECE TREATMENT DUST
15606	WBE		WILBUR-ELLIS PHENOXYLENE PLUS LIQUID WEED KILLER
15608	CHP		EQUAL 65WP FUNGICIDE AGRICULTURAL
15654	MKC	LTR	FOLPAN 50WP (FOLPET) FUNGICIDE
15668	LAT		LATER'S SUPER WEED-B-GON LAWN WEEDKILLER
15669	CGC		GREEN CROSS GARDAL ROSE & FLOWER GUARD
15671	CAX		AFESIN 2 EC HERBICIDE
15679	SAF		SANEX BROMONE 0.1% DRY CONCENTRATE RODENTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15680	SAF		SANEX BROMONE LIQUID CONCENTRATE RODENTICIDE
15688	WEC		WEALL & CULLEN GARDEN SPRAY
15701	CGH		ECTIBAN 25 FLY KILLER SURFACE SPRAY
15723	ISK	IBK	BRAVO 500 AGRICULTURAL FUNGICIDE
15724	ISK	IBK	DACONIL 2787 FLOWABLE FUNGICIDE
15729	SAF		SANEX MCPA AMINE 500 LIQUID WEED KILLER
15730	SAF		SANEX 2,4-D AMINE 500 LIQUID WEED KILLER
15737	INT		CO-OP SEVIN 80% WP WETTABLE POWDER INSECTICIDE
15742	INT		CO-OP BACKYARD CLEAN-UP LIQUID WEEDKILLER SOLUTION
15756	CGC		GREEN CROSS THIRAM FLOWABLE TURF FUNGICIDE
15771	CHP		CHIPMAN LIMAX SLUG KILLER BAIT
15775	LAT		LATER'S SEVIN 40% LIQUID INSECTICIDE
15798	LAT		LATER'S PHALTAN ROSE & GARDEN FUNGICIDE
15857	BAZ		BASF PYRAMIN FL LIQUID SUSPENSION HERBICIDE
15882	ROH		COMPANION AGRICULTURAL ADJUVANT AGRICOLE
15887	DOW		DURSBAN HOME & GARDEN SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
15903	MEL		DOOM ROACH DESTROYER
15954	CGC		GREEN CROSS WEED GUARD WEED PREVENTER
15970	DWE		DURSBAN TURF GRANULAR INSECTICIDE
15994	KEM		RIDDEX MALFOG 45 FOGGING CONCENTRATE INSECTICIDE
16016	LAT		LATER'S METHOXYCHLOR 25% E.C. ALL-PURPOSE INSECTICIDE
16023	LAT		LATER'S CHICKWEED CLOVER & THISTLE KILLER
16027	AMV		FRUIT FIX CONCENTRATE
16036	SHM	CGC	SHELL SANBAR LIVESTOCK & RESIDUAL WALL SPRAY INSECTICIDE
16041	ZOD		STARBAR DAIRY SPRAY WITH REPELLENT
16041.01	AFL		DELLA DAIRY SPRAY
16042	ZOD		STARBAR STOCK SPRAY WITH REPELLENT
16042.02	APA	ZOD	APAVAP STOCK SPRAY
16043	HOK	MAE	HOPKINS SODIUM TCA WEED KILLER
16061	CGC		GREEN CROSS BORER SPRAY LIQUID INSECTICIDE
16069	CHH		BAYGON 200 READY TO USE ULTRA LOW VOLUME INSECTICIDE
16080	NOQ	JAK	FICAM D DUST INSECTICIDE
16081	CGC		GREEN CROSS SOIL & BULB DUST
16084	INT		CO-OP SENTINEL FLY KILLER EC LIQUID INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16099	SAF		SANEX MALATHION 50 E.C. LIQUID INSECTICIDE
16102	UAG		CLEAN CROP 2,4-D AMINE 600 LIQUID
16106	LAT		LATER'S POTATO & TOMATO DUST INSECTICIDE FUNGICIDE
16115	MUB		MULCO LIQUID WOOD PRESERVATIVE CLEAR
16120	LEW		OAK LAKE CATTLE BACKRUBBER LIQUID CONCENTRATE
16154	ZOC	ZOD	VET-KEM PARAMITE DIP OR SPONGE-ON EMULSIFIABLE LIQUID
16155	RHQ		ETHREL LIQUID PLANT GROWTH REGULATOR
16160	LAT		LATER'S BUGBAN-C LAWN INSECT SPRAY
16162	PEF	CGC	SHELL VENDEX 50W MITICIDE
16165	DIS		DISPAR AMINO GERM
16168	CHH		MESUROL 2% BAIT MOLLUSCICIDE
16169	CGC		GREEN CROSS TRUMP SLUG KILLER
16189	UNR		THIRAM 320 FLOWABLE FUNGICIDE
16200	WIL		WILSON'S GRANULAR VEGETATION KILLER
16207	GRX		MALATHION 25-W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
16208	GRX		METHOXYCHLOR 240 INSECTICIDE EMULSIFIABLE LIQUID CONCENTRATE
16210	GAP		GARDO NO. 91 LINDANE IN MINERAL OIL
16212	UAG		CLEAN CROP PFIZOL 8-10 TOBACCO SUCKER CONTROL AGENT
16221	BAX		SENDRA LIQUID TICK & FLEA DIP
16238	PFF		PFIZER 50 DRUM TCA SOLUTION HERBICIDE
16244	UNR		ALANAP-3 LIQUID HERBICIDE
16254	HOK		UNITE FOR LIQUID FERTILIZER-HERBICIDE MIXTURES
16273	FSS		FOSSIL FLOWER BUG KILLER FOR ROSES
16279	DUQ		LOROX L HERBICIDE LIQUID SUSPENSION
16280	UAG		CLEAN CROP 2,4-D AMINE 500 HERBICIDE
16281	UAG		CLEAN CROP 2,4-D AMINE 600 HERBICIDE
16286	CGH		ECTIBAN 5 FLYKILLER
16302	CHH		MESUROL 2% BAIT MOLLUSCICIDE
16309	PLG		VENDEX 50W WETTABLE POWDER MITICIDE
16363	CAX		AFOLAN F LINURON FLOWABLE HERBICIDE
16377	CUQ		CUPRINOL STAIN & WOOD PRESERVATIVE SEMI-TRANSPARENT
16387	CHH		DYLOX 420 LIQUID INSECTICIDE
16402	LAT		LATER'S SLOW-GROW PLANT GROWTH RETARDANT
16403	CGC		GREEN CROSS PATORAN 670FW
16420	GUS	UNR	GUSTAFSON 42-S THIRAM FUNGICIDE
16436	UAG		CLEAN CROP ULTRAMINE 500
16437	LIN		WEEDROLLER FOR LAWN WEEDS HERBICIDE
16448	CGC		GREEN CROSS BASUDIN FM

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16452	UAG		CLEAN CROP FERBAM 7 DUST FUNGICIDE
16454	PFF		PFIZER DYCLEER 24 LIQUID HERBICIDE
16458	DWE		LORSBAN 15G GRANULAR INSECTICIDE
16464	USB	USC	BORAX FOR CONTROL OF FOMES ANNOSUS
16465	YAP		CLEAN CROP LIME SULPHUR SOLUTION FUNGICIDE ACARICIDE
16483	KEM		ULTRAF OG ULV INSECTICIDE
16485	FAR	GIS	SNAIL JAIL SLUG & SNAIL BAIT
16498	NAC		NATIONAL CHEMSEARCH FENOCIL LIQUID WEED KILLER
16509	LAT		LATER'S GROW'N CARE MITE KILLER SPRAY
16542	WIL		WILSON'S PILL-KILL SELECTIVE LAWN WEED KILLER
16548	CFI	LSR	AMITROL-T LIQUID HERBICIDE
16565	CHH		POUNCE EMULSIFIABLE CONCENTRATE INSECTICIDE
16568	NCR		NIAGARA FORMALDEHYDE 370 DISINFECTANT FUMIGATOR
16598	SAN		SANFAX WK-82X SELECTIVE WEEDKILLER
16613	ICI	CHP	SURPASS 8-E SELECTIVE HERBICIDE
16636	ABT	ABC	PROMALIN SOLUTION PLANT GROWTH REGULATOR
16645	LAT		LATER'S CALCIDE LIQUID VEGETATION KILLER
16656	UCA	UCB	SEVIN RP 2 CARBARYL INSECTICIDE LIQUID SUSPENSION
16664	ZNA		CHIPMAN 2,4-D AMINE 600 LIQUID WEEDKILLER
16694	MEC		ARBOTECT 20-S (THIABENDAZOLE)
16708	PPH	PPJ	OLYMPIC WOOD PRESERVATIVE CLEAR
16732	SAF		SANEX DIMETHOATE 40 EMULSIFIABLE LIQUID INSECTICIDE
16740	SAF		SANEX FOSBAN 2E INSECTICIDE
16758	JOL		ZAP SUREKILLER INSECT POWDER
16781	NUG		C-I-L SOLGARD ANT & GRUB KILLER
16795	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 704
16796	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 707
16797	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 709
16798	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 713
16799	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN 716 STAIN & WOOD PRESERVATIVE
16800	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 717
16801	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 723

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16802	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN 726 PRESERVATIVE OIL STAIN
16803	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 911
16804	PPH	PPJ	OLYMPIC WEATHER SCREEN PRESERVATIVE OILSTAIN 913
16810	SHM	CGC	SHELL TALCORD INSECTICIDE
16817	LAT		LATER'S CASORON GRANULAR HERBICIDE
16835	CLR	AGT	SPOTRETE-F FLOWABLE TURF FUNGICIDE
16845	NUX		NUODEX ZINC 8% FUNGICIDE
16846	NUX		NUODEX COPPER 8% FUNGICIDE
16858	DWE		DOWELANCO TREFLAN E.C. HERBICIDE
16877	CER		CERTIFEN LIQUID WEED KILLER
16895	SHM	CGC	SHELL BOVAID EAR TAG INSECTICIDE
16905	CHP		CHIPMAN LIMAX SLUG KILLER BAIT
16936	WBC	GAX	PURGE CB-40 AEROSOL INSECT KILLER
16937	BAZ		BASF ASSIST OIL CONCENTRATE
16950	INT		CO-OP TOTAL VEGETATION CONTROL GRANULES
16971	CGC		GREEN CROSS KILLEX 500 TURF HERBICIDE LIQUID CONCENTRATE
16974	INT		CO-OP PREMIUM GOLDEN FLY BAIT GRANULAR INSECTICIDE
16994	DWE		DOW FORMULA 40F FORESTRY HERBICIDE
16995	UAG		CLEAN CROP FORESTAMINE LIQUID HERBICIDE FOR FORESTRY
16997	WEP		ASSAULT LIQUID SOIL STERILANT
17042	CHP		TUBERSEAL POTATO SEED PIECE DUST
17053	KEK		NORKEM 600XP INDUSTRIAL HERBICIDE
17054	EMO		EL 66XP (KILLS VEGETATION)
17110	TIR	TIS	WOODFUME FUMIGANT
17129	CUB		CUPRINOL PENTA #2 LIQUID WOOD PRESERVER
17130	CUB		CUPRINOL PENTA #2 (WR) LIQUID WOOD PRESERVER
17132	INT		CO-OP TREFLAN E.C. LIQUID HERBICIDE
17185	GRX		SEVIN 50-W CARBARYL INSECTICIDE
17198	WIL		WILSON'S SLUG BAIT PELLETS
17223	MKA	LTR	TRIFLUREX 40 EC HERBICIDE
17243	DWE		HERITAGE SELECTIVE GRANULAR HERBICIDE
17262	CGC		GREEN CROSS BANISECT CONCENTRATE INSECTICIDE
17275	UAG		CLEAN CROP MCPA DEA 500 HERBICIDE
17308	INT		CO-OP LIQUID SEVIN INSECTICIDE SUSPENSION
17321	ZOC	ZOD	STARBAR PREMIUM GOLDEN MALRIN FLY BELT
17324	ZOD		KABAT TOBACCO PROTECTOR
17347	LAT		LATER'S SLUG KILLER PELLETS
17372	INT		CO-OP SOIL & INDOOR INSECTICIDE EC
17378	WIL		WILSON'S SOIL STERILIZER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17383	UAG		CLEAN CROP STAMPEDE 360 HERBICIDE
17402	YAP		CLEAN CROP SUPER SPREADER-STICKER
17411	INT		WEEDAWAY 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
17415	FEM	FRN	DEBANTIC 50WP INSECTICIDE
17416	FEM	FRN	DEBANTIC INSECTICIDE CATTLE EAR TAG
17422	SXA		SANEX BARN & LIVESTOCK SPRAY INSECTICIDE LIQUID
17423	INT		CO-OP POTATO & TOMATO DUST INSECTICIDE-FUNGICIDE
17426	GRX		MALATHION 500 INSECTICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE
17451	SAF		SANEX MALATHION 25WP INSECTICIDE
17455	SAF		SANEX GREEN TEX VAPO FOGGING SOLUTION
17457	CGC		GREEN CROSS CAPTAN 10 WETTABLE POWDER
17462	SAF		SANEX GREENTEX VAPO T-R (AEROSOL)
17482	WIL		WILSON'S BORDO FUNGICIDE SPRAY WP
17502	BAZ		BASF POAST LIQUID EMULSIFIABLE HERBICIDE
17508	INT		WEED-AWAY MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
17509	INT		WEEDAWAY MCPA-K 400 LIQUID HERBICIDE
17510	INT		WEEDAWAY MCPA SODIUM SALT 300 LIQUID WEED KILLER
17511	INT		WEED-AWAY 2,4-D AMINE 600
17530	MBE		MARQUETTE FRUIT AND GARDEN FUNGICIDE
17532	CHP		FRUIT PLUS FRUIT TREE SPRAY WETTABLE POWDER
17536	SAF		SANEX SEVIN LIQUID INSECTICIDE
17609	CGC		GREEN CROSS BRUSH EX DICAMBA/2,4-D
17630	DIS		DISBAR BLUE FLY BAIT
17648	MBE		MARQUETTE SYSTEMIC FUNGICIDE FOR FRUIT AND ORNAMENTALS
17649	CHP		C-I-L FRUIT & GARDEN FUNGICIDE (SYSTEMIC)
17658	SAF		SANEX DANDELION & BROADLEAF WEED KILLER
17660	NCR		NIAGARA NIA-TROL EMULSION DRIFT CONTROL ADDITIVE
17663	PLG		PLANT PRODUCTS SLUG KILLER
17673	ZNA		AMBUSH 1½ GRANULAR INSECTICIDE
17679	BAX		PARA POWDER FOR FLEAS & TICKS
17682	PLU		MALATHION-PLUS POUDRE ANIMAL INSECTICIDE
17685	HVW		C-I-L VEGETABLE INSECT KILLER LIQUID SEVIN
17686	MBE		MARQUETTE SEVIN GARDEN INSECT KILLER
17689	MIF		NIX III NON-SELECTIVE VEGETATION KILLER
17720	LAT		LATER'S LIQUID SLUG & SNAIL KILLER RTU
17737	FSS		GREEN CROSS MECO-D LIQUID WEEDKILLER
17781	DUP	CHH	BACTOSPEINE SUSPENSION BIOLOGICAL INSECTICIDE
17784	ROK		TIMBER-LIFE WOOD PRESERVER CLEAR

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17796	CBE		MASTERCRAFT CREOSOTE WOOD PRESERVATIVE LIQUID
17800	SDZ		PENTAC AQUAFLOW MITICIDE
17802	FLE		FLEXO LEMON QUAT DISINFECTANT DEODORIZER CLEANER
17816	NUG		C-I-L MALATHION ORNAMENTAL INSECT KILLER
17866	CGC		CIBA-GEIGY VENDEX 50W MITICIDE
17867	CGC		BOVAID EAR TAG
17893	CGC		CIBA-GEIGY SANBAR INSECTICIDE
17898	CGC		ENDAVEN LIQUID WILD OAT HERBICIDE
17913	CGC		GREEN CROSS VAPONA INSECTICIDE PEN
17967	SAF		SANEX JUNGLE POWER PRESSURIZED INSECT REPELLENT
17971	WIL		WILSON'S LIQUID SEVIN CARBARYL INSECTICIDE
18007	CGC		GREEN CROSS VAPONA YARD & PATIO FOGGING SOLUTION
18023	CGC		GREEN CROSS GUARD'N PRIDE LIQUID FRUIT TREE SPRAY
18031	INT		IPCO SPIKE 5%G HERBICIDE
18042	CAX		HOE-GRASS 284 HERBICIDE EMULSIFIABLE LIQUID
18067	UAG		CLEAN CROP SURE-SHOT FORESTAMINE 500 LIQUID HERBICIDE
18075	UAG		CLEAN CROP SURE-SHOT FORESTAMINE 250 LIQUID HERBICIDE
18076	UAG		CLEAN CROP ULTRAMINE 600 HERBICIDE
18088	INT		IPCO METHOXYCHLOR 25% EC COMMERCIAL INSECTICIDE
18106	SAF		SANEX GARDENER'S WEED PREVENTER GRANULES
18113	SAF		SANEX AMINE 500 FORESTRY HERBICIDE
18118	CGC		KILLEX WEED BAR
18121	SAF		SANEX TURF-RITE PREMIUM WEED KILLER
18143	UNR		ROYAL MH 60SG PLANT GROWTH REGULATOR
18145	CGH		ATROBAN INSECTICIDE EAR TAG
18149	INT		CO-OP BARN SPRAY & BACKRUBBER CONCENTRATE LIQUID INSECTICIDE
18223	ICI	CHP	SUTAZINE+ SELECTIVE HERBICIDE
18225	DWE		LONTREL HERBICIDE AGRICULTURAL LIQUID
18259	GPB		VEGEKILL LIQUID WEED KILLER
18267	UAG		CLEAN CROP LINURON 50W HERBICIDE WETTABLE POWDER
18273	FSS		KILLEX GREEN CROSS LAWN WEED KILLER
18319	EMO		EMPIRE EL 44 TERTIARY FORMULA 2,4-D
18333	PFF		ENVIROBAC WP BIOLOGICAL INSECTICIDE
18336	EMO		EMPIRE BUTO-PIP SPACE & CONTACT INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18384	SAF		SANEX CRABGRASS PREVENTER 75-WP
18471	ISK	IBK	FRIGATE AGRICULTURAL SURFACTANT
18480	NUG		C-I-L METHOXYCHLOR BLACK FLY & MOSQUITO KILLER
18483	MBY		AMIBEN DS CHLORAMBEN HERBICIDE
18484	NUG		C-I-L DIAZINON FRUIT & GARDEN INSECT KILLER
18508	BAX		SENDRAAN BREAK-AWAY COLLAR FOR CATS
18523	ZOC	ZOD	STARBAR WIPE-ON FOR HORSES WITH REPELLENT
18612	CAX		RIVAL EMULSIFIABLE LIQUID HERBICIDE
18632	WIL		WILSON ROSE & FLOWER DUST
18635	CGC		CIBA-GEIGY SANBAR READY-TO-USE LIVESTOCK SPRAY
18683	PLU		PLUS MALATHION SPRAY INSECTICIDE
18685	RHQ		CERONE LODGING CONTROL FOR CEREALS
18723	DIS		DISVAP LIVESTOCK SPRAY AND FOGGING SOLUTION
18776	CHP		CHIPMAN MOUSER BAIT STATION
18788	UNR		ANCHOR FLOWABLE FUNGICIDE SEED TREATMENT
18792	DIS		DISVAP INSECTICIDE CATTLE EAR TAG
18793	AUL		AUSTIN INSECTICIDE CATTLE EAR TAG
18822	RHQ		SUPER SPRED NON-IONIC SURFACTANT
18865	INT		WEED-AWAY PREMIUM THREE WAY LIQUID TURF HERBICIDE
18868	ZNA		C-I-L AMBUSH TREE & GARDEN INSECT KILLER
18879	USB	DLT	20 MULE TEAM TIM-BOR FOR PROTECTION OF LUMBER
18895	WIL		WILSON (LIQUID CONCENTRATE) SLUG & SNAIL KILLER
18899	NUG		C-I-L CHLORISECT SOIL & LAWN INSECT KILLER E.C.
18911	CHP		C-I-L ROSE & GARDEN FUNGICIDE
18933	UNR		VITAVAX 200 FLOWABLE FUNGICIDE
18935	CHP		C-I-L INSECTICIDE-FUNGICIDE LIQUID FOR VEGETABLES
18942	CGC		GREEN CROSS EVER-READY VEGETATION KILLER
18948	INT		CO-OP PREMIUM 3-WAY TURF HERBICIDE LIQUID
18950	CGC		GREEN CROSS LIQUID VEGETATION KILLER
18951	INT		CO-OP PREMIUM 3-WAY LAWN WEED KILLER LIQUID
18951.01	INT		MASTERCRAFT PREMIUM LAWN WEED KILLER
18963	PLG		TRILLION LIQUID TURF HERBICIDE
18969	DIS		DISVAP 50 WETTABLE POWDER POULTRY & LIVESTOCK PREMISE SPRAY
19003	TNS	CSY	TENNESSEE BRAND TRI-BASIC COPPER SULFATE FUNGICIDE
19146	UAG		CLEAN CROP COPPER SPRAY W.P. FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19149	PEJ	PEL	PENNWALT DECCO PEACH NECTARINE LUSTR 274 WITH FUNGICIDES
19171	CHP		CYMBUSH 12.5% WP PYRETHROID INSECTICIDE
19172	KEM		KEMSAN METHOXYCHLOR 240 EC INSECTICIDE
19235	CGC		CIBA-GEIGY STOCKAID EAR TAG
19353	CGH		ECTIBAN INSECTICIDE TAPE
19364	UAG		CLEAN CROP MALATHION 500
19375	KEM		KS C10 HOUSEHOLD INSECTICIDE CONCENTRATE
19391	SAF		SANEX TURF-RITE 2+2 DOUBLE STRENGTH HERBICIDE
19395	SAF		SANEX TRI-KIL SUPREME WEED KILLER
19400	SAF		SANEX TRI-KIL TURF HERBICIDE
19421	BUL		BUSAN 1020
19423	CPB		ROACH PRUFE POWDER
19424	RCR		ROACH DIE-IT
19426	CGC		GREEN CROSS BAR-FOX D.S. HERBICIDE
19465	FSS		GREEN CROSS EASOUT TURF & ORNAMENTAL FUNGICIDE
19466	ABT	ABC	VECTOBAC-200G BIOLOGICAL LARVICIDE
19479	KEM		BORADUST INSECTICIDE FOR CONTROL OF COCKROACHES IN HOMES
19480	KEM		BORADUST INSECTICIDE (COMMERCIAL)
19531	RHQ		SEVIN XLR PLUS CARBARYL INSECTICIDE
19534	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF GRANULAR INSECTICIDE ONE WITH DIAZINON
19556	BAZ		BASF METAM FLUID 380 G/L
19606	SDZ		PRECOR 5E FLEA GROWTH REGULATOR
19667	KEM		KEMSAN BORADUST-M INSECTICIDE DUST
19668	KEM		KEMSAN BORADUST-PLUS INSECTICIDE DUST
19715	PSF	KEM	KILLMASTER II RESIDUAL INSECTICIDE
19731	INT		CO-OP LIQUID SEVIN INSECTICIDE
19810	UAG		CLEAN CROP PAR III
19831	AAG		BUGCON RESIDUAL SPRAY
19849	WIL		WILSON SEED TREAT FUNGICIDE DUST
19914	GCP		LIQUID ROTENONE ORGANIC INSECTICIDE
19919	SAF		SANEX ROACH POWDER INSECTICIDE DUST
19928	WIL		WILSON LIQUID ANT & GRUB KILLER
19928.01	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY LIQUID ANT & GRUB KILLER
19954	DEP		DENALT WOOD PRESERVATIVE #383 CLEAR
19956	UNR		SLO-GRO 60SG PLANT GROWTH REGULATOR
20005	SAF		SANEX MAGGOT KILLER
20006	SAF		SANEX DIAZINON 5G GRANULAR INSECTICIDE
20007	SAF		SANEX EARWIG ANT & GRUB KILLER
20072	SAF		SANEX SLUG & SNAIL KILLER PELLETS
20076	ZOD		STARBAR EQUINE STABLE SPRAY WITH REPELLENT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
20087	BAZ		POLYRAM DF FUNGICIDE WATER DISPERSIBLE GRANULAR
20089	FSS		GREEN CROSS ESTEMINE MCPA LIQUID HERBICIDE
20110	RHQ		ROVRAL GREEN FLOWABLE FUNGICIDE
20118	ZOD		STARBAR EQUINE PREMIUM GOLDEN MALRIN FLY BAIT
20123	CHP		DEVIRINOL 50-WP WETTABLE POWDER SELECTIVE HERBICIDE
20124	ICI		DEVIRINOL 10-G SELECTIVE HERBICIDE GRANULAR
20193	DUQ		LOROX DF HERBICIDE DRY FLOWABLE
20216	CYC		GUARDIAN INSECTICIDE CATTLE EAR TAG
20233	DUP	UAG	PFIZER CASORON G-2 GRANULAR HERBICIDE
20305	INT		IPCO MCPA K 400 LIQUID HERBICIDE
20306	INT		IPCO MCPA SODIUM SALT 300 LIQUID HERBICIDE
20308	INT		IPCO MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
20311	INT		IPCO 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
20326	INT		IPCO PREMIUM 2-WAY TURF HERBICIDE LIQUID
20342	CHP		TRICEP TURF HERBICIDE LIQUID
20373	BIL	DIS	BIOGUARD PFD-5 GERMICIDE
20379	CGC		KILLEX WEED STICK HERBICIDE
20395	INT	CCN	CO-OP HORNET & WASP KILLER INSECTICIDE SPRAY
20402	PLU		DIMETHOATE PLUS EMULSIFIABLE LIQUID INSECTICIDE
20403	PLU		MIST-PLUS INSECTICIDE
20404	INN	CCN	INSECTO-MIST INSECTICIDE COMMERCIAL
20412.01	BRX	ARK	BIRD-PROOF TRANSPARENT BIRD REPELLENT LIQUID
20417	CGC		GREEN CROSS ESTEMINE 2,4-D LIQUID HERBICIDE
20461	NUG		C-I-L TREE & SHRUB INSECT KILLER DUTOX 2
20468	KEM		KEMSAN DARKLING BEETLE DUST INSECTICIDE
20472	WIL		WILSON PATIO GRASS & WEED KILLER
20475	MEM		MELNOR SPRAY GUARD 50% MALATHION LIQUID INSECTICIDE-MITICIDE
20476	MEM		MELNOR SPRAY GUARD LIQUID INSECT SPRAY DIAZINON 12.5%
20491	MEM		MELNOR SPRAY GUARD LIQUID DANDELION KILLER
20492	MEM	WIL	MELNOR SPRAY GUARD LIQUID WEED KILLER
20534	WBC	DIS	PURGE FOAM INSECT REPELLENT FOR HORSES
20550	FIS	GCP	GREEN CROSS SLUG TAPE
20552	ROH		DITHANE F-45 FUNGICIDE
20553	ROH		DITHANE DG AGRICULTURAL FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
20600	BAZ		BASF SUMITHION 50EC
20688	CAX		AFOLAN F HERBICIDE
20692	GRO		ORCHARD LIME SULPHUR INSECTICIDE-FUNGICIDE
20698	INT		2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
20707	MMN	CCN	1493 3M HOME & KENNEL INSECTICIDE SPRAY
20718	DIM		ECOBRITE LIQUID (SAPSTAIN & MOLD PREVENTATIVE FOR LUMBER)
20738	AAG		BUGCON EARWIG ELIMINATOR
20739	AAG		BUGCON ANT & SPIDER KILLER
20741	AAG		BUGCON ROACH DESTROYER
20742	AAG		BUGCON TOTAL EXTERMINATOR
20746	AAG		BUGCON EARWIG ELIMINATOR SPRAY
20747	AAG		BUGCON ANT & SPIDER KILLER SPRAY
20748	AAG		BUGCON ROACH DESTROYER SPRAY
20752	CAX		EXCEL HERBICIDE AGRICULTURAL (EASTERN CANADA & B.C.)
20765	FSS		GREEN CROSS ANT & GRUB KILLER LIQUID
20766	FSS		GREEN CROSS CHINCH BUG & LAWN INSECT KILLER LIQUID
20785	MBS	GDR	CORRY'S LIQUID SLUG & SNAIL CONTROL
20789	FSS		GREEN CROSS DIAZINON 5G GARDEN & LAWN INSECTICIDE
20803	FSS		GREEN CROSS SPIDER KILLER LIQUID
20828	WHM	GAX	WHITMIRE PT250 BAYGON INSECTICIDE
20836	ELA		TREFLAN GRANULAR HERBICIDE
20851	FSS		GREEN CROSS LIQUID MOSQUITO KILLER
20852	FSS		GREEN CROSS LIQUID EARWIG ELIMINATOR
20853	FSS		GREEN CROSS LIQUID LEATHERJACKET KILLER
20862	MOX		WRANGLER LIQUID HERBICIDE
20863	MOX		LAREDO LIQUID HERBICIDE
20864	MOX		RENEGADE LIQUID HERBICIDE
20878	ZOD		STARBAR GOLDEN MARLIN LIQUID
20947	JOC	SBL	POSITIVE CHARGE ROACH EXTERMINATOR
20959	NUG		C-I-L LAWN WEED DOCTOR
20965	NUG		C-I-L SPIDERBAN EC
20981	CGC		KILLEX SUMMER FORMULA
20987	NUG		C-I-L CHLORISECT LAWN INSECT KILLER
21028	MEM		MELNOR SPRAY GUARD LIQUID INSECTICIDE FRUIT TREE & GARDEN SPRAY
21056	DIV	CCN	NUMBER'S UP SPRAY INDOOR INSECT KILLER
21057	DUQ		MANZATE 200DF DRY FLOWABLE (POWDER) FUNGICIDE
21058	BAZ		BASF MERGE ADJUVANT
21059	DUQ		REFINE HERBICIDE DRY FLOWABLE
21083	AAG		BUGCON TOTAL EXTERMINATOR SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21090	RHQ		LO-DRIFT EMULSIFIABLE LOW-DRIFT CONTROL ADDITIVE
21184	ZNA		C-I-L BETASAN CRABGRASS PREVENTER
21188	FSS		GREEN CROSS LIQUID GYPSY MOTH KILLER
21189	FSS		GREEN CROSS LIQUID CATERPILLAR KILLER
21190	CGC		GREEN CROSS LIQUID TENT CATERPILLAR KILLER
21262	MOX		EZJECT HERBICIDE CAPSULES
21278	GRC	PLG	AGRIBROM GRANULES
21279	GRC	PLG	AGRIBROM TABLETS
21324	WSG	SSP	IMPEL (BORON) RODS WOOD PRESERVATIVE
21325	MMN		SECTROL CONCENTRATE MICROENCAPSULATED
21336	ZNA		C-I-L WEEDOL WEED & GRASS KILLER (READY-TO-USE)
21349	WIL		WILSON GREEN EARTH ORGANIC ROTENONE INSECT SPRAY WP
21353	DUQ		LOROX DF HERBICIDE DISPERSIBLE GRANULE
21389	UAG		CLEAN CROP PRONONE 5G GRANULAR HERBICIDE
21390	UAG		CLEAN CROP PRONONE 10G GRANULAR HERBICIDE
21394	INH		INSECTA INTERIOR USE CLEAR FORMULA
21430	VAR		GUARDSMAN MCPA 300 LIQUID HERBICIDE
21431	VAR		GUARDSMAN 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
21496	GRC	PLG	AGRIBROM (FOR CONTROL OF MICROBIAL SLIMES)
21507	UAG		CLEAN CROP LINURON 480 HERBICIDE LIQUID SUSPENSION
21553	WIL		WILSON ROACH DESTROYER DUST
21593	MOX		EXPEDITE GRASS & WEED HERBICIDE
21609	WBE		MCPA 300 FARM WEED KILLER SOLUTION
21666	UAG		CLEAN CROP ESTEMINE MCPA LIQUID HERBICIDE
21667	UAG		CLEAN CROP ESTEMINE 2,4-D LIQUID HERBICIDE
21670	JAN	CCN	SIPHEX 14 DS MOUSSE (FLEA & TICK FOAM)
21672	JAN		SIPHEX 14 DS PET SPRAY
21684	MYC	DWE	M-ONE BIO-INSECTICIDE
21692	JAN	CCN	SIPHEX 14 DS PET & PREMISE PUMP
21699	STV	PLG	PHYTON 27 FUNGICIDE BACTERICIDE
21720	NOQ	JAK	SPIN-AID POSTEMERGENCE HERBICIDE
21798	HOE		HOME GARDENER THREE WAY WEED CONTROL
21835	GCP	CCN	GREEN CROSS CREEPY CRAWLY PRESSURIZED
21836	GCP	CCN	GREEN CROSS EARWIG ELIMINATOR
21847	PLG		DACTHAL G-5 HERBICIDE CRABGRASS PREVENTER
21850	WIL		WILSON HOSE-SPRAY MALATHION INSECTICIDE-MITICIDE
21852	WIL		WILSON HOSE-SPRAY DIAZINON INSECTICIDAL SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21853	WIL		WILSON HOSE-SPRAY ANT AND GRUB KILLER
21859	TIR	TIS	CU-89 WOOD PRESERVATIVE SOLUTION
21860	TIR	TIS	CU-89-RTU WOOD PRESERVATIVE SOLUTION
21930	INT		WEEDAWAY 2,4-D AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
21933	INT		WEEDAWAY MCPA SODIUM SALT 300 LIQUID HERBICIDE
21934	INT		WEEDAWAY MCPA AMINE 500 LIQUID HERBICIDE
21949	SAF		SANEX BROADEX MCPA WEED KILLER SOLUTION
21967	UAG		CLEAN CROP TRIFLURALIN 400 LIQUID HERBICIDE
21996	WBC	GAX	R VALUE'S ROACH KIL
22000	SAF		SANEX VET-TEK MUSTANG INSECT REPELLENT
22002	DUQ		PINNACLE HERBICIDE
22003	UAG		CLEAN CROP TOPSIDE (FORMERLY MCPB PLUS)
22006	BAZ		BASAGRAN FORTE LIQUID HERBICIDE
22029	BAZ		POLYRAM 16D FUNGICIDE DUST
22033	BAX		PRO-SPOT 20 SOLUTION FOR FLEA CONTROL ON DOGS
22034	BAX		PRO-SPOT 40 SOLUTION FOR FLEA CONTROL ON DOGS
22035	BAX		PRO-SPOT 80 SOLUTION FOR FLEA CONTROL ON DOGS
22036	BAX		PRO-SPOT 10 SOLUTION FOR FLEA CONTROL ON DOGS
22090	CHH		DYRENE SOLUPAK 50% WETTABLE POWDER
22103	NOQ	CPM	FICAM WASP & HORNET SPRAY
22184	LAT	CCN	LATER'S ANT, COCKROACH & SPIDER KILLER
22187	LAT	CCN	LATER'S CRAWLING INSECT KILLER SPRAY
22196	BAZ		CMPP 2,4-D LIQUID HERBICIDE
22203	DWE		FENCEROW HERBICIDE
22216	SAF		SANEX MECOPROP AMINE 200 LIQUID WEED KILLER
22303	FAR	FAM	APACHE FLY BAIT
22323	WTR	WIL	DANDELIONS PLUS
22349	FSS		GREEN CROSS VEGETATION KILLER
22379	WBC	GAX	BORID WITH BORIC ACID
22397	SAG	UAG	38-F DRIFT RETARDANT ADDITIVE
22416	WBC	GAX	PURGE SYSTEM 22-R SYNERGIZED CRACK & CREVICE INSECTICIDE
22527	AGE	CPM	DECOY GBM GRAPE BERRY MOTH PHEROMONE DISPENSERS
22534	PPK	LTR	PROLINE FLYING INSECT KILLER METERED PRESSURIZED SPRAY
22540	PLG		PLANT PRODUCTS MELTATOX POWDERY MILDEW FUNGICIDE
22544	ARO	LTR	ARMSTRONG FLYING INSECT KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
22551	DAL		SIECON READY TO USE FLY SPRAY FOR USE ON HORSES
22627	MOX		ROUNDUP L&G CONCENTRATE NON-SELECTIVE HERBICIDE
22681	CGH		COOPERS DELICE INSECTICIDE POUR-ON
22757	WBC	GAX	SYSTEM 22 PURGE BAYGON CRACK & CREVICE PROFESSIONAL INSECTICIDE
22758	NUG		C-I-L LAWN WEED DOCTOR (TRICEP)
22776	DIT		DDVP 10FS FOGGING SOLUTION INSECTICIDE
22777	DIT		DDVP 5FS FOGGING SOLUTION INSECTICIDE
22826	DIT		DITCHLING MALATHION 50E EC INSECTICIDE
23026	LOI	UAG	LI 700 PENETRATING SURFACTANT
23076	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY ROSE AND FLOWER DUST

TOTAL: 1083

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
790208C	VIGORO INC. 22 CLARK ST. E. TILLSONBURG, ONTARIO N4G 1C8	GOLDEN VIGORO AND CRABGRASS PREVENTER
800278C	O.M. SCOTT & SONS MARYSVILLE, OHIO 43040	SCOTTS PROTURF FF II 14:3:3 WITH 15% QUINTOZENE
810904C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE 2:1:5 TURF FERTILIZER WITH FUNGICIDE
841422C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS 32-4-3 FERTILIZER PLUS DICOT WEED CONTROL III
841703C	PLANT PRODUCTS CO. LTD. 314 ORENDA ROAD BRAMALEA, ONTARIO L6T 1G1	PLANT-PROD 0-0-6 WITH 15% QUINTOZINE
850083C	CAPO INDUSTRIES LTD. 1200 CORPORATE DR. BURLINGTON, ONTARIO L7L 5R6	GREENPOWER INSECTICIDE AND FERTILIZER
851789C	NUTRITE INC. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE NUTRI-Q 0-0-6 WITH 15% QUINTOZENE
860098C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD STREET DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON LIQUID FEED & BUG AWAY 15-2-3 LAWN FOOD

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
870055C	SPRAY & GREEN FERT. INC. P.O. BOX 360 1100 LECLAIRE ST. ST. CESAIRE, QUEBEC JOL ITO	SPRAY & GREEN FERTILIZER & INSECTICIDE
871002C	MELNOR MFG. LTD. 80 MORTON AVE. E. BRANTFORD, ONTARIO N3T 5T3	MELNOR SPRAY GUARD LIQUID LAWN WEED & FEED
871019C	PLANT PRODUCTS CO.LTD. 314 ORENDA RD. BRAMPTON, ONTARIO L6T 1G1	PLANT PROD 32-4-9 TURFGARD
880006C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTSLAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS INSECT CONTROL PLUS FERTILIZER 28-6-4 WITH 3.60% DIAZINON
900021C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN PREMIUM PLUS 3 WEED & FEED 21-7-7
900028C	CARGILL FERTILIZER 4096 MEADOWBROOK DR. P.O. WESTMINSTER LONDON, ONTARIO N6L 1G4	AERO GREEN 10-6-4 WEED & FEED WITH KILLEX
910001C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTSLAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	WINTERCARE PLUS LAWN FERTILIZER PLUS WEED CONTROL 22-9-15
910015C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON HOSE-SPRAY LIQUID WEED & FEED 18-2-5

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
910018C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE 21-7-7 YARD-PRO GREEN CARPET WEED & FEED
920093C	LES INDUSTRIES NOBEL 1250 NOBEL BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5K1	BOTANIX LIQUID LAWN FERTILIZER 15-3-3 WITH INSECTICIDE

TOTAL: 18

6. Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 4

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
283	DTC		DEE-TEE MOTH KILLER (PARADICHLOROBENZENE)
869	WOB		G.H. WOOD MOTHKILLER CRYSTALS
1365	CHV		ORTHO VOLCK OIL SPRAY
1620	NOX		NOXALL ANT DOOM POWDER
1686	CGC		DERITOX GARDEN GUARD INSECTICIDE DUST
2039	SXA		SANEX FLEA-X INSECTICIDE SHAMPOO
2525	REC		RECOCHEM MOTH BALLS
2528	REC		RECOCHEM PARA-ZENE MOTH CRYSTALS
2994	CAA		CADILLAC MOTH CRYSTALS
3271	STQ	CCN	STANHOME PERFUMED CRYSTALS KILLS CLOTHES MOTHS
3272	STQ	CCN	STANHOME MOTH CAKE
3276	RAW		RAWLEIGH MOTH CRYSTALS
3758	NOX		NOXALL PROLIN RAT BAIT MEAL
3872	HAU		HARTZ MY-T-MITE POWDER
4305	SAF		SANEX RODENTKIL
5565	OSD		OLYMPIC WOOD PRESERVATIVE GREEN
6234	JOH		RAID LIQUID INSECT SPRAY
6590	MAZ		MARC-O MOTH CRYSTALS DEODORANT
6592	MAZ		MARC-O MOTH BALLS
6758	RAW		RAWLEIGH'S MOTH & DEODORANT BLOCKS
6944	WIL		WILSON'S WARFARIN RAT & MOUSE KILLER PELLETS
7137	REC		RECOCHEM NERO INSECT REPELLENT SOLUTION
7545	RAW		RAWLEIGH ROACH & ANT KILLER
7668	ROR		ROZ TOX WOOD ROPE FABRIC PRESERVATIVE GREEN
7670	ROR		ROZ TOX WOOD ROPE & FABRIC PRESERVATIVE CLEAR LIQUID
7704	HAU		HARTZ 2 IN 1 LUSTER BATH FOR DOGS
7745	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA POWDER
7762	REC		RECOCHEM RAT & MOUSE BAIT
7857	GAX		GARDEX DIA ONE INSECTICIDE SPRAY
7873	PGH		MUSKOL INSECT REPELLENT
8078	CHH		BAYTEX ORNAMENTAL INSECTICIDE
8198	CAO		BULLDOG GRIP WOOD PRESERVATIVE
8376	HAU		HARTZ 2 IN 1 LUSTER BATH SOLUTION
8478	HAU		ITCH-STOP DOG LOTION
8718	POP		POULIN'S RAT & MOUSE POISON
8719	DTC		CERTIFIED CITRONELLA OIL INSECT REPELLENT
8748	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK SPRAY
8784	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK SPRAY
8834	HAU		HARTZ DOG FLEA POWDER
9021	HAC		HAGEN BIRD BATH
9154	AMW	AMZ	AMWAY D-15 INSECT REPELLENT
9162	EGC		MIROL INSECTICIDAL SHAMPOO FOR DOGS
9167	CGC		GREEN CROSS LIQUID ANT KILLER
9189	NOX		NOXALL CAT & DOG FLEA POWDER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9203	JOH		OFF! FRESH OUTDOOR SCENT INSECT REPELLENT
9221	WIL		WILSON DORMANT OIL SPRAY INSECTICIDE
9228	WOB		G.H. WOOD INSECT-O-STRIP
9572	CHH		BAYGON RESIDUAL HOUSEHOLD INSECT SPRAY
9573	CHH		BAYGON HOUSEHOLD INSECT RESIDUAL PRESSURIZED SPRAY
9626	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA SOAP
9676	CHH		BAYTEX 1½ GRANULAR RESIDUAL MOSQUITO LARVICIDE
9749	JOH		RAID HOUSE & GARDEN BUG KILLER
9749.01	CBE		MASTERCRAFT HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
9754	JOH		RAID YARD FOGGER
9756	LIO	COF	LION BRAND MOSQUITO COILS
9780	BOY		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER
9930	PEV		FLY SCREEN
10153	HAU		HARTZ INDOOR NO REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
10154	HAU		HARTZ OUTDOOR NO REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
10165	SAF		SANEX 1½ DIAZINON INSECTICIDE SOLUTION
10209	HAC		HAGEN UNIVERSAL SHOWER BATH FOR HAMSTERS & GERBILS
10311	BOY		BLACK FLAG ANT & ROACH KILLER
10371	NOX		NOXALL SCAT'S OFF CAT & DOG REPELLENT LIQUID
10377	PLB	OGI	SCENT-OFF TWIST-ONS
10403	HAC		HAGEN INDOOR REPELLENT FOR CATS
10415	INT		CO-OP FLY & MOSQUITO KILLER INDOOR OUTDOOR
10438	INT		CO-OP FLY KILL SPACE SPRAY LIQUID INSECTICIDE
10448	WIL		WILSON'S REPELL DOG & CAT REPELLENT
10489	CAI		D & L FLEA & TICK POWDER
10490	CAI		D & L FLEA & TICK SPRAY
10521	CGC		GREEN CROSS WARFARIN RAT KILLER BAIT
10565	NUG		C-I-L ROSE DOCTOR INSECTICIDE-FUNGICIDE
10568	NUG		C-I-L GARDEN DOCTOR INSECTICIDE-FUNGICIDE
10591	BOY		BLACK FLAG RESIDUAL BUG KILLER
10611	PLB	OGI	SCENT-OFF PELLETS
10652	FSS		GREEN CROSS DOG & CAT REPELLENT
10713	CHP	CCN	C-I-L HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
10781	REC		RECOCHEM COPPER II GREEN PRESERVATIVE PAINTABLE
10865	CGC		GREEN CROSS CREEPY CRAWLY RESIDUAL LIQUID INSECTICIDE
10871	RBN		SERGEANT'S CAT FLEA POWDER
10872	SGT		SERGEANT'S FLEA SHAMPOO FOR DOGS

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
10888	CHH		BAYTEX 0.5% READY-TO-USE INSECTICIDE
10921	FSS		GREEN CROSS DOG & CAT REPELLENT OUTDOOR GRANULAR
10946	WIL		WILSON'S ROSE & FLOWER SPRAY
10967	RBN		SERGEANT'S FLEA & TICK POWDER
11004	JOH		OFF! INSECT REPELLENT
11171	NOX		NOXALL CAT & DOG FLEA & TICK PUMP SPRAY
11172	NOX		NOXALL DOG FLEA SHAMPOO LIQUID
11193	JOH		RAID MOSQUITO COILS
11204	JOH		RAID WASP & HORNET KILLER
11219	REC		"Z" INSECT REPELLENT SOLUTION
11368	SUE		CEDAR MOTH PROOFER
11383	WIL		WILSON'S ANT & ROACH SPRAY
11384	WIL		WILSON'S WASP & HORNET SPRAY
11419	PHY	HUB	VETZYME JDS INSECTICIDAL DOG SHAMPOO
11430	REC		CANADIAN TIRE INSECT REPELLENT SOLUTION
11453	REC		MASTERCRAFT MOTH BALLS
11454	REC		MASTERCRAFT MOTH CRYSTALS
11481	JOH		RAID ANT COCKROACH & EARWIG KILLER
11727	PIC	LEE	PIC MOSQUITO COIL A-50
11839	BOY		BLACK FLAG FLYING INSECT KILLER
11841	TRO		TROJAN TRO-PELL TRL-455 INSECT REPELLENT
12054	HAU		LOGLIFE ALGI-STOP
12226	CGC		GREEN CROSS GCP PRUNING PAINT
12312	ZOC	ZOD	STARBAR 4-MONTH INSECT STRIP
12346	AMW	AMZ	AMWAY BUG SPRAY QUICK KILLING INSECTICIDE
12401	NOZ		NOXEMA INSECT REPELLENT LOTION
12402	NOZ		NOXEMA TAN & GUARD LOTION
12476	CHP	CCN	C-I-L FLOWER & GARDEN INSECT KILLER
12591	FSS		GREEN CROSS SWAT INSECT STRIP
12670	NUG		C-I-L PRUNING SPRAY PRESSURIZED
12673	CHP		C-I-L DOG & CAT REPELLENT
12782	WIL		WILSON PRUNING PAINT
12788	INT		CO-OP VA-POR FLY STRIP INSECTICIDE
12859	WIL		WILSON'S SPOT WEED
12889	DIV		NUMBER'S UP INSECT KILLER
12945	REC		RECOCHEM NERO INSECT REPELLENT
12955	CHP		C-I-L INSECTICIDE STRIP
13003	UCB		TRE-HOLD SPRAY PAINT
13029	HAC		HAGEN OUTDOOR REPELLENT
13030	HAC		HAGEN INDOOR REPELLENT FOR DOGS
13055	ZOC	ZOD	VAPORETTE FLEA & TICK COLLAR FOR DOGS
13086	SAF		SANEX MOXY INSECT KILLER
13171	NUG		CHIPMAN DOG & CAT REPELLENT GRANULAR
13179	WIL		WILSON'S HOUSE PLANT INSECT KILLER
13183	WIL		WILSON'S JET HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
13266	HAU		HARTZ 2 IN 1 CAT COLLAR

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
13287	LAT		LATER'S DIAZINON PRESSURIZED INSECT SPRAY
13333	BUX		BURTON'S RAT & MOUSE CONTROL
13438	FAR	GIS	ROLL-ON FLY REPELLENT INSECTICIDE
13457	HAU		HARTZ 2 IN 1 DOG COLLAR
13519	CHP		C-I-L KERIGARD HOUSEPLANT INSECTICIDE
13552	JOH		RAID INSECT STRIP
13554	FAR	GIS	FARNAM FLYS-AWAY REPELLENT BOMB II
13606	ZOC	ZOD	VAPORETTE FLEA COLLAR FOR DOGS
13607	SDZ		VAPORETTE INTEGRAL BUCKLE FLEA COLLAR FOR CATS
13661	ZOC	ZOD	VET-KEM INTEGRAL BUCKLE FLEA COLLAR FOR CATS
13662	ZOC	ZOD	VET-KEM FLEA COLLAR FOR DOGS
13692	WIL		WILSON HOUSE & GARDEN BUG KILLER
13692.01	JOH		RAID HOUSE & GARDEN BUG KILLER TRIGGER SPRAY
13692.02	WIL		WILSON GREEN EARTH HOUSE & GARDEN BUG KILLER
13850	YON	SHC	ABSORBINE SUPERSHIELD FLY REPELLENT & INSECTICIDE
13922	FAR	FAM	SWAT FLY REPELLENT CREAM
13978	RAW		MR. GROOM LIQUID FLEA & TICK SHAMPOO
13990	JOH		OFF! INSECT REPELLENT TOWELETES
14020	FSS		GREEN CROSS CREEPY CRAWLY INSECTICIDE SPRAY
14057	WIL		WILSON'S 1½ DIAZINON ROACH & CRAWLING INSECT DESTROYER
14059	HAU		HARTZ 2 IN 1 RID FLEA SHAMPOO
14101	LAK	HAU	LAMBERT KEY ZENOX SHAMPOO FOR DOGS
14116	WIL		WILSON LIQUID ANTEX KILLS ANTS
14119	GHC		WOODSOL GREEN PRESERVATIVE
14121	GHC		WOODSOL CLEAR PRESERVATIVE
14152	CGC		GREEN CROSS MOUSE BAIT
14153	RAW		RAWLEIGH INSECT REPELLENT
14219	WIL		WILSON'S DRIONE CRAWLING INSECT KILLER POWDER
14223	LAT		LATER'S WEED-ALL PRESSURIZED SPRAY HERBICIDE
14242	REC		RECOCHEM MOSQUITO COILS
14285	HAC		HAGEN FLEA & TICK SHAMPOO
14316	STO		REPEX INSECT REPELLENT
14318	CGC		GREEN CROSS TREE WOUND DRESSING
14326	WAL		WATKINS INSECT REPELLENT LOTION
14352	WAL		WATKINS HOUSE & FLOWER GARDEN INSECTICIDE
14375	CGC		S.W.A.T. YARD & PATIO FOGGER
14380	BOY		BLACK FLAG ANT TRAPS WITH PROPOXUR
14495	RAL		PURINA HOME & GARDEN SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14514	JOH		RAID VEGETABLE GARDEN FOGGER
14573	ZOD		VET-KEM FLEA & TICK POWDER
14577	NUG		C-I-L KERIGARD HOUSEPLANT INSECTICIDE SPRAY
14605	CHP		CHIPMAN WASP & HORNET KILLER
14668	SFR		SAFER'S INSECTICIDAL SOAP CONCENTRATE
14681	MBY		SERADIX ROOTING POWDER NO 3
14688	FLF	ABS	FLORALIFE HOUSEPLANT INSECT SPRAY
14703	NUG		C-I-L LIQUID ANT KILLER
14762	NUG		C-I-L CRAWLING INSECT KILLER DUST
14794	CGC		GREEN CROSS TOMATO FRUIT SET
14811	AMW	AMZ	AMWAY D-15 INSECT REPELLENT TOWELETTE
14891	WOB		G.H. WOOD MOTHKILLER MOTH BALLS
14919	HAU		HARTZ REFLECTING 2 IN 1 PLUS COLLAR FOR PUPPIES
14920	HAU		HARTZ REFLECTING 2 IN 1 PLUS COLLAR FOR LARGE DOGS
14921	HAU		HARTZ REFLECTING 2 IN 1 PLUS COLLAR FOR DOGS
14922	HAU		HARTZ REFLECTING 2 IN 1 PLUS COLLAR FOR CATS
14928	RBN		SERGEANT'S FLEA & TICK COLLAR FOR DOGS
14929	RBN		SERGEANT'S FLEA & TICK COLLAR FOR CATS
14950	NUG		C-I-L PRUNING PAINT
14951	MBE		BRACO TREE DRESSING ASPHALT EMULSION
15076	SAF		SANEX SKEETER BOMBS PYRETHRIN CAPSULES
15253	WIL		WILSON'S POTTED PLANT SOIL INSECTICIDE DUST
15337	JOH		RAID HOUSE & GARDEN BUG KILLER
15351	REC		RECORD 100 INSECT REPELLENT
15411	JOH		RAID FLYING INSECT KILLER PRESSURIZED SPRAY
15550	FSS		GREEN CROSS HOUSE & GARDEN INSECT BLASTER
15568	SAF		SANEX VAPO INSECT STRIP
15569	HAU		HARTZ DOG FLEA SOAP
15578	HAU		HARTZ 2 IN 1 RID FLEA DOG SHAMPOO
15579	HAU		HARTZ 2 IN 1 LUSTER BATH FOR DOGS
15580	HAU		HARTZ 2 IN 1 LUSTER BATH FOR CATS
15583	JOH		OFF! PUMP SPRAY INSECT REPELLENT
15656	HAU		HARTZ BIRD DEFENDER
15667	STO		REPEX INSECT REPELLENT
15693	REK		BLACK FLAG TRIPLE ACTION BUG KILLER
15694	CGC		SOREXA SUPER MOUSE BAIT
15695	CGC		SOREXA CR-2 SUPER MOUSE & RAT BAIT
15711	SAF		SANEX MOXY PLUS INSECT KILLER
15712	LAT		LATER'S INDOOR-OUTDOOR PLANT INSECT SPRAY
15713	SAF		SANEX D-PEST INSECT KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15757	JOH		RAID MOTH PROOFER
15766	STQ	CCN	STANHOMBE HOUSE & GARDEN SPRAY INSECTICIDE
15883	RBN		SERGEANT'S PUMP CAT FLEA & TICK SPRAY
15884	RBN		SERGEANT'S DOG FLEA & TICK PUMP SPRAY
15892	WIL		WILSON'S POTTED PLANT INSECT SPRAY
15899	FOF		GREEN CROSS FLOWER & VEGETABLE NATURAL BUG DUST
15936	ABE		WACO BUGKILL AEROSOL INSECTICIDE
15975	LAT		LATER'S TOMATO FRUIT SET SPRAY
16056	SAF		SANEX JUNGLE POWER INSECT REPELLENT
16063	JOH		RAID FLYING INSECT BUG KILLER
16082	LAT		LATER'S PRESSURIZED INSECT KILLER FOR HOUSE & GARDEN
16088	BAX		SENDRA INSECTICIDE SHAMPOO
16144	GCP		FLEA KILLER FOR PETS
16152	JOL		SUREKILLER RESIDUAL INSECT SPRAY
16196	JOH		RAID WEED KILLER PRESSURIZED SPRAY
16214	LAT		LATER'S LIQUID ANT KILLER
16218	LAT		LATER'S LATHRIN CONCENTRATE (1 TO 3) INSECTICIDE
16219	LAT		LATER'S GROW 'N' CARE HOUSE PLANT INSECT KILLER R.T.U.
16222	BAX		SENDRA TICK & FLEA DAB-ON
16247	PIC	LEE	PIC X-100 INSECT REPELLENT
16247	PIC	LEE	PIC X-100 INSECT REPELLENT
16282	SAF		SANEX PRO AEROSOL (PROFESSIONAL STRENGTH)
16283	JOH		DEEP WOODS OFF INSECT REPELLENT
16294	FSS		GREEN CROSS DERITOX ORGANIC INSECTICIDE DUST
16341	JOH		RAID MOSQUITO COILS
16487	PIC	LEE	PIC ANT TRAP
16496	INT		CO-OP ANT & ROACH RESIDUAL SPRAY
16515	WIL		WILSON'S ROOTS LIQUID ROOT STIMULATOR WITH FUNGICIDE
16516	WIL		WILSON'S PRESSURIZED SPRAY FRUIT SET
16527	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR DOGS
16528	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR LARGE DOGS
16529	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR CATS
16533	WIL		WILSON'S CUTWORM & SOWBUG BAIT
16535	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR PUPPIES
16546	UBA		VETATIX INSECTICIDAL SHAMPOO FOR DOGS & CATS
16553	ADV		AC ADVANCE QUAT
16561	SFR		SAFER'S INSECTICIDAL SOAP FOR HOUSEPLANTS (NATURAL)
16600	LAT		LATER'S DIPHA-TOX RAT & MOUSE KILLER BAIT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16606	FOF		FOSSIL FLOWER INSECTICIDAL SOAP (CONCENTRATE)
16607	CGC		INSECTICIDAL SOAP FOR FLOWERS & VEGETABLES
16673	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK POWDER FOR DOGS
16699	SAF		SANEX BROMONE RODENTICIDE PELLETS
16700	SAF		SANEX BROMONE RODENTICIDE MEAL BAIT
16701	ZOD		VAPORETTE MOUSE KILLER MEAL
16709	BOY		BLACK FLAG OUTDOOR FOGGER
16765	CHP	CCN	C-I-L KERIGARD INSECTICIDE/FUNGICIDE
16773	CHP	CCN	C-I-L ANT & CRAWLING INSECT KILLER
16774	MBE		FORMISOL ANT & CRAWLING INSECT KILLER INSECTICIDE
16782	NUG		C-I-L SOLGARD ANT & GRUB KILLER DUST
16832	JOH		RAID CRACK & CREVICE ROACH FOAM
16851	SAF		SANEX RESMEN PRESSURIZED SPRAY INSECTICIDE 0.25%
16859	CSM		BLACK FLAG MOSQUITO COILS
16888	MBE		RIDSECT HOUSE & GARDEN PRESSURIZED SPRAY INSECTICIDE
16973	SAF		SANEX HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
17033	HAC		HAGEN BIRD GUARD
17038	REK		BLACK FLAG NOOK & CRANNY BUG KILLER
17049	INT		CO-OP BROMONE MOUSE KILLER CANARY SEED MOUSE BAIT
17055	REC		RECOCHEM CEDAR SCENTED MOTH BALLS
17103	SFR		SAFER'S DE-MOSS MOSS & ALGAE KILLER
17122	CGC		GREEN CROSS HOUSE PLANT INSECTICIDE
17151	WIL		WILSON ANT TRAP
17152	LEO	ABS	TROPI GUARD II INSECTICIDE SOLUTION
17194	REK		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER
17195	PIC	LEE	PIC INSIDE/OUTSIDE BUG KILLER
17238	WIS	AOK	REPEL 100 INSECT REPELLENT LIQUID
17239	WIS	AOK	REPEL INSECT REPELLENT LOTION
17267	HAC		HAGEN FLEA & TICK POWDER FOR CATS
17268	HAC		HAGEN FLEA & TICK POWDER FOR DOGS
17307	SFR		SAFER'S FLEA SOAP FOR DOGS
17315	AVM		COMMAND INSECTICIDE
17316	QUA		MAGNA 2 SPACE & CONTACT INSECTICIDE SPRAY
17340	CHP		CHIPMAN SOLGARD CUTWORM AND MAGGOT KILLER GRANULAR INSECTICIDE
17341	SAF		JUNGLE POWER INSECT REPELLENT
17343	REC		RECOCHEM LIQUID ANT KILLER
17396	JOH		RAID ANT TERMINALS
17398	CHP		C-I-L FLORAL INSECT KILLER (READY-TO-USE)
17399	CHP		C-I-L VEGETABLE INSECT KILLER
17400	ZOD		VET-KEM FLEA & TICK SHAMPOO

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17435	PUG		PARASECT INSECT REPELLENT SPRAY
17471	PIC	LEE	PIC ROACH KILLER
17492	BOY		BLACK FLAG VAPONA NO-PEST STRIP
17522	RBN		SERGEANT'S DOG FLEA SPRAY
17523	RBN		SERGEANT'S CAT FLEA SPRAY
17538	SAF		SANEX 5% SEVIN DUST INSECTICIDE
17539	JOH		RAID CATERPILLAR & GYPSY MOTH KILLER
17546	WIL		WILSON'S GARDEN SULPHUR FUNGICIDE/MITICIDE
17556	SAF		SANEX DORMANT OIL
17586	PIC	LEE	PIC WASP & HORNET KILLER
17587	PIC	LEE	PIC ANT, ROACH & SPIDER KILLER
17674	ZOC	ZOD	VET-KEM INTEGRAL BUCKLE FLEA & TICK COLLAR FOR CATS
17709	SFR		SAFER'S FLEA SOAP FOR CATS
17763	SUF		SUNFRESH HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
17764	QHP	CCN	QUALITY PLUS HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
17775	PUG		SMASH HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
17783	BOY		BLACK FLAG TENT CATERPILLAR KILLER
17798	WIL		WILSON ANT & GRUB KILLER DUST
17798.02	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY ANT & GRUB KILLER DUST
17799	WIL		WILSON HOUSEHOLD PEST CONTROL TRIGGER SPRAY KIT
17836	WOL		WOOLCREST HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
17957	BOY		COMBAT LIQUID INSECT REPELLENT
17959	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK POWDER FOR CATS
17960	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK SPRAY FOR DOGS
17961	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK SPRAY FOR CATS
18014	WIL		WILSON SPOTWEED LAWN WEED KILLER (READY TO USE)
18014.01	JOH		RAID LAWN WEED KILLER
18014.02	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY SPOTWEED LAWN WEED KILLER
18072	LAT		LATER'S ROSE & FLOWER INSECT KILLER
18073	LAT		LATER'S TOMATO & VEGETABLE INSECT KILLER
18074	PUG		SMASH IV HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
18087	LAT		LATER'S WEED-B-GON WEED KILLER
18093	PGH		THE ORIGINAL MUSKOL INSECT REPELLENT
18105	PIC	LEE	PIC 75% DEET INSECT REPELLENT
18108	HAU		HARTZ 2 IN 1 LONG LASTING COLLAR FOR DOGS
18109	HAU		HARTZ 2 IN 1 LONG LASTING COLLAR FOR CATS
18111	SAF		VET TEK FLEA SHAMPOO & CONDITIONER
18116	WIL		WILSON VEGETABLE GARDEN SPRAY READY-TO-USE
18116.01	JOH		RAID TOMATO & VEGETABLE SPRAY
18116.02	WIL		WILSON GREEN EARTH VEGETABLE GARDEN SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18117	WIL		WILSON FLOWER GARDEN SPRAY
18117.01	JOH		RAID FLOWER GARDEN SPRAY
18117.02	WIL		WILSON GREEN EARTH FLOWER GARDEN SPRAY
18141	SFR		SAFER'S DE-MOSS & ALGAE KILLER READY-TO-USE
18194	WIS	AOK	REPEL INSECT REPELLENT PUMP SPRAY
18195	WIS	AOK	REPEL 100 INSECT REPELLENT NON-AEROSOL PUMP
18252	SAF		SANEX WASP & HORNET KILLER PRESSURIZED SPRAY
18289	FSS		GREEN CROSS EVER-READY ROSE/FLOWER INSECTICIDE
18290	FSS		GREEN CROSS EVER-READY TOMATO & VEGETABLE INSECTICIDE
18295	CGC		GREEN CROSS EVER-READY KILLEX READY-TO-USE SPOT WEEDER
18303	SAF		SANEX CABBAGE DUST INSECTICIDE
18332	NUG		C-I-L CRAWLING INSECT KILLER
18349	CGC		GREEN CROSS EVER-READY CREEPY CRAWLY PEST CONTROL
18355	SFR		SAFER'S ROSE & FLOWER INSECTICIDE R.T.U. (NATURAL)
18356	SFR		SAFER'S AFRICAN VIOLET INSECTICIDE
18364	MLS	MLO	CUTTER EVERGREEN SCENT INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
18365	MLS	MLO	CUTTER INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
18366	MLS	MLO	CUTTER EVERGREEN SCENT INSECT REPELLENT CREAM
18367	MLS	MLO	CUTTER INSECT REPELLENT CREAM
18383	NUG		C-I-L SPOT WEEDER (READY-TO-USE)
18390	JAN		K.F.L. INSECTICIDE SHAMPOO FOR DOGS & CATS
18397	TOM	CCN	TOMLYN FLEA & TICK SHAMPOO
18402	TOM	CCN	TOMLYN DAILY PROTECTION PEST SPRAY (FOR CATS & KITTENS)
18403	TOM	CCN	TOMLYN DAILY PROTECTION PEST SPRAY (FOR DOGS & PUPPIES)
18404	TOM	CCN	TOMLYN LICE & MITE SPRAY (FOR PET BIRDS)
18418	SFR		SAFER'S DE-MOSS FOR LAWNS CONCENTRATE
18423	APA		APAVAP SPRAY FLYING INSECT KILLER
18444	ZOD		VET-KEM FLEA & TICK PUMP SPRAY
18445	BOY		BLACK FLAG TOMATO & VEGETABLE GARDEN FOGGER
18449	JOH		RAID LIQUID ANT KILLER
18474	INT		CO-OP TOMATO & VEGETABLE INSECT CONTROL LIQUID

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18475	INT		CO-OP ROSE & ORNAMENTAL INSECT CONTROL LIQUID
18476	CGC		GREEN CROSS INSECTIPEN
18494	JOL		INSTANT SUREKILLER RESIDUAL PRESSURIZED INSECTICIDE SPRAY
18499	HOH	ROT	RIVER TRAIL LIQUID INSECT REPELLENT
18505	ZOD		VET-KEM INTEGRAL BUCKLE FLEA & TICK COLLAR
18506	ZOD		BREAK-AWAY FLEA & TICK COLLAR FOR CATS
18507	BAX		SENDRA FLEA & TICK COLLAR FOR DOGS
18511	ZOC	ZOD	VET-KEM INTEGRAL BUCKLE FLEA COLLAR FOR DOGS
18512	ZOC	ZOD	VET-KEM BREAK-AWAY FLEA COLLAR FOR CATS
18517	WOL		WOOLCREST ANT & ROACH KILLER INSECTICIDE SPRAY
18518	WOL		WOOLCREST HORNET & WASP KILLER INSECTICIDE SPRAY
18543	PIC	LEG	PIC X-100 DEET INSECT REPELLENT
18547	SCU	CRY	SCHULTZ INSTANT HOUSE PLANT & GARDEN INSECTICIDE SPRAY
18552	PIC	LEE	PIC LIQUID ANT KILLER
18637	SUF		SUNFRESH READY-TO-USE SPOT WEEDKILLER
18661	CHZ		COGHLAN'S MOSQUITO COILS
18687	GCP		ANT, COCKROACH AND CRAWLING INSECT KILLER
18696	SUF		SUNFRESH READY-TO-USE ROSE & FLOWER INSECT KILLER
18697	SUF		SUNFRESH TOMATO & VEGETABLE INSECT KILLER
18708	SFR		SAFER'S FRUIT & VEGETABLE INSECTICIDE (NATURAL)
18778	PGH		MUSKOL INSECT REPELLENT WITH SUNSCREEN LOTION 6
18790	INN		INSECTO NO 2 COMMERCIAL INSECTICIDE
18801	CGC		GREEN CROSS ANT & GRUB KILLER
18802	CGC		GREEN CROSS CUTWORM DUST INSECTICIDE
18839	SUF		SUNFRESH READY-TO-USE INDOOR/OUTDOOR BUG KILLER
18909	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK KILLER FOR CATS
18910	HAU		HARTZ 2 IN 1 FLEA & TICK KILLER FOR DOGS
18974	WIL		WILSON ROACH DESTROYER
18992	WIL		WILSON PARAFFINIZED RAT & MOUSE BAIT PELLETS
18993	WIL		WILSON BAIT BLOKS KILLS RATS & MICE
19005	CAA		CADILLAC MOTH KILLER PERFUMED BLOCK
19015	BOY		BLACK FLAG WASP & HORNET KILLER
19016	REK		BLACK FLAG FLEA KILLER
19038	ZOD		ZODIAC FLEA & TICK PUMP SPRAY
19061	SFR		SAFER'S NATURAL GARDEN FUNGICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19107	FRE		THE ORIGINAL SKEETO-BAN INSECT REPELLING-JACKET OR PANTS
19161	JOL		SUREKILLER GARDEN & HOUSE PLANT SPRAY
19194	FRE		THE ORIGINAL SKEETO-BAN BUG REPELLENT
19209	ZOD		ZODIAC FLEA & TICK SHAMPOO
19210	ZOD		ZODIAC BREAK AWAY FLEA & TICK COLLAR FOR CATS
19211	ZOD		ZODIAC INTEGRAL BUCKLE FLEA & TICK COLLAR FOR DOGS
19216	CMF		INSECTIGONE INSECT CONTROL POWDER (100% NATURAL)
19228	WIL		WILSON EARWIG DESTROYER GRANULES
19228.01	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY EARWIG KILLER
19234	VTR	CCN	CYCLE BREAKER 2
19234.01	AMX		BANDIT LONG ACTING PREMISE SPRAY
19244.02	AMX		FLY FOGGER INSECTICIDE SPRAY
19244.03	AMX		ANIMAX FLY FOGGER
19250	SGT		SERGEANT'S HOUSEHOLD FLEA KILLER SPRAY
19273	INT		CO-OP SUPER INDOOR/OUTDOOR BUG KILLER
19275	BOY		COMBAT INSECT REPELLENT
19283	KEM	CCN	ATAK HORNET & WASP KILLER INSECTICIDE SPRAY
19284	KEM	CCN	ATAK ANT & ROACH KILLER INSECTICIDE SPRAY
19294	ICC		HOT FOOT BIRD REPELLENT PASTE
19306	BOY		BLACK FLAG ANT & COCKROACH KILLER
19307	BOY		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER
19308	REK		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER
19322	MLS	MLO	CUTTER MAXIMUM STRENGTH INSECT REPELLENT LIQUID
19332	ZOD		VAPORETTE BREAK-AWAY FLEA COLLAR FOR CATS
19333	SDZ		VAPORETTE INTEGRAL BUCKLE FLEA COLLAR FOR DOGS
19390	JOL		SUREKILLER ANT KILLER
19394	ONA		GREEN EARTH SOIL INSECTICIDE DUST
19437	SFR		SAFER'S FRUITS & VEGETABLE INSECTICIDE (NATURAL)
19444	SFR		SAFER'S APHID & WHITEFLY KILLER NATURAL (R.T.U.)
19445	SFR		SAFER'S SPIDER MITE SPRAY (NATURAL)
19449	SFR		SAFER'S APHID & WHITEFLY INSECTICIDE (NATURAL)
19452	JOL	CCN	SUREKILLER CRAWLING INSECTICIDE II
19454	BDN	HOD	POKON PLANT SPRAY INSECTICIDE
19460	SFR		SAFER'S FLEA & TICK SPRAY (R.T.U.)
19464	ONA	WIL	GREEN EARTH LIQUID INSECTICIDE HOUSEPLANT SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19475	HAC		HAGEN PETS & PREMISES FLEA & TICK PUMP SPRAY
19526	CYC		MAXFORCE ROACH CONTROL SYSTEM
19567	LAT		LATER'S PRUNING SEAL
19587	BAX	CCN	PARA-PREMISE INSECTICIDE SPRAY
19590	JOH		RAID ANT ROACH & EARWIG BUG KILLER
19599	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR LARGE DOGS WITH INTEGRAL BUCKLE
19600	HAC		HAGEN 4 PLUS 2 SAFETY FLEA & TICK COLLAR FOR CATS
19601	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR DOGS WITH INTEGRAL BUCKLE
19602	HAC		HAGEN FLEA COLLAR FOR CATS
19651	PUG		PUROGUARD R.K. 42 READY-TO-USE RESIDUAL SPRAY
19688	NUG		C-I-L CHLORISECT SOIL & LAWN INSECT DUST
19691	SFR		SAFER'S NATURAL GARDEN FUNGICIDE
19703	SFR		SAFER'S SULPHUR DUST FUNGICIDE MITICIDE
19737	VTR		CYCLE BREAKER 4 FLEA & TICK SHAMPOO
19737.01	AMX		BANDIT FLEA & TICK SHAMPOO FOR DOGS & CATS
19742	VTR	CCN	CYCLE BREAKER 5 INSECTICIDE DIP
19742.01	AMX		BANDIT DOG & CAT INSECTICIDE DIP
19759	NUG		C-I-L EARWIG KILLER DUST
19769	WIL		WILSON ANT & ROACH KILLER
19770	INT	CCN	CO-OP FLY & MOSQUITO KILLER
19771	INT	CCN	CO-OP CRAWLING INSECT KILLER
19785	WIL		WILSON ANT, ROACH, EARWIG KILLER
19816	CYC		IMPACT ROACH CONTROL SYSTEM
19829	SFR		SAFER'S TOMATO & VEGETABLE INSECTICIDE RTU
19856	KEM		ATAK INDOOR INSECT KILLER
19876	INT	CCN	CO-OP TREE WOUND DRESSING PRESSURIZED SPRAY
19901	MOX	MOL	CLEAR-IT 1 NON-SELECTIVE HERBICIDE
19902	MOX	MOL	CLEAR-IT 2 NON-SELECTIVE HERBICIDE
19903	MOX	MOL	CLEAR-IT 3 NON-SELECTIVE HERBICIDE
19904	MOX	MOL	SIDE-KICK #1 NON-SELECTIVE WEED & GRASS KILLER
19905	MOX	MOL	SIDE-KICK #2 NON-SELECTIVE WEED & GRASS KILLER
19906	MOX	MOL	SIDE-KICK #3 NON-SELECTIVE WEED & GRASS KILLER
19909	PGH		MUSKOL INSECT REPELLENT SPRAY PRESSURIZED
19913	MGK	WIC	D-TRANS HOUSE & GARDEN SPRAY 1862
19915	CGC		GREEN CROSS EARWIG ELIMINATOR BAIT
19918	BOY		BLACK FLAG ANT & COCKROACH KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19929	SFR		SAFER'S ROSE & FLOWER INSECTICIDE (NATURAL)
19953	BOY		BLACK FLAG ANT & EARWIG KILLER
19962	PFP	PTM	PPP FLEA & TICK SHAMPOO (DOGS & CATS)
20003	CHP	CCN	C-I-L WASP & HORNET KILLER
20068	LAT		LATER'S FLEA-B-GON FLEA & TICK KILLER
20070	FSS		GREEN CROSS EARWIG ELIMINATOR INSECTICIDE SPRAY
20085	PFP	PTM	PPP FLEA & TICK HOME & KENNEL POWER SPRAY
20086	PFP	PTM	PPP FLEA & TICK SPRAY
20117	BOY		BLACK FLAG ROACH CONTROL SYSTEM
20194	FUB		FULLER HOUSE & GARDEN #1012 INDOOR/OUTDOOR INSECTICIDE
20198	SUX	CCN	SUPER X HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
20203	SFR		SAFER'S ANT KILLER
20223	SAF		SANEX TRI-KILL R.T.U. SPOT WEEDER LIQUID SPRAY
20230	SGT		SERGEANT'S RUG PATROL FLEA KILLER SPRAY
20234	BOY		COMBAT MOSQUITO REPELLENT STICK
20235	REK		BLACK FLAG ANT BAITS
20375	TNR	TNQ	BEN'S 100 INSECT REPELLENT SPRAY
20376	TNR	TNQ	BEN'S 100 INSECT REPELLENT LOTION
20378	WIL		WILSON EARWIG & ROACH KILLER
20382	BLL	MAE	QUINTOX RAT & MOUSE BAIT PACS
20383	BLL	MAE	QUINTOX MOUSE SEED PACS
20412	EAT	MYS	EATON'S 4 THE BIRDS TRANSPARENT BIRD REPELLENT LIQUID
20440	REK		BLACK FLAG LIQUID ANT KILLER
20445	MOX		ROUNDUP L&G READY-TO-USE HERBICIDE
20446	MOX		ROUNDUP L&G CONCENTRATED
20455	PGH		MUSKOL LITE INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
20460	WIL		WILSON FUNGUS GNAT KILLER
20471.01	CGC		GREEN CROSS CREEPY CRAWLY ROACH CONTROL SYSTEM
20478	WBC	GAX	DRAX ANT KIL GEL
20496	LNG		PARACLENZ FLEA & TICK INSECTICIDAL SHAMPOO FOAM
20503	SFR		SAFER'S EARWIG KILLER (NATURAL)
20504	SFR		SAFER'S EARWIG KILLER (NATURAL)
20561	SFR		SAFER'S NATURAL CATERPILLAR KILLER
20562	SFR		SAFER'S NATURAL CATERPILLAR KILLER
20563	SFR		SAFER'S TROUNCE YARD & GARDEN INSECTICIDE
20564	SFR		SAFER'S TROUNCE YARD & GARDEN INSECTICIDE
20565	SFR		SAFER'S INDOOR TROUNCE INSECTICIDE (NATURAL)

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
20566	SFR		SAFER'S NATURAL HOUSEPLANT INSECTICIDE (CONC.)
20570	ZOD	CCN	VET-KEM PREMISE SPRAY
20574	ORM	CCN	ORMOND TENOCIDE FOAM FLEA & TICK KILLER
20667	HOW	CCN	PRO-HARDWARE HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
20668	HOH	CCN	HOME GARDENER HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
20669	JAN	CCN	SIPHEX-14 CARPET & PREMISE CONTACT & RESIDUAL SPRAY
20671	DIS	CCN	DISPAR FLEA-3 PRESSURIZED CONTACT & RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
20674	DIS	CCN	DISPAR FLEA-2 FLEA & TICK SPRAY
20677	DIS	CCN	DISPAR FLEA-1 FLEA & TICK FOAM SHAMPOO
20678	BAX	CCN	FLEATOL MOUSSE SHAMPOO
20679	MMN	CCN	3M #1491 FLEA & TICK FOAM SHAMPOO
20693	BAX	CCN	PARA FOAM FLEA & TICK QUICK BREAKING FOAM
20694	ZOD	CCN	VET-KEM QUICK BREAKING INSECTICIDE FOAM FOR CATS & DOGS
20695	JAN	CCN	SIPHEX-14 MOUSSE (FLEA & TICK FOAM)
20717	SEX		SIL0 R.K. 42 DOMESTIQUE
20763	WIL		WILSON FLEA & TICK POWDER
20763.01	VTR		CYCLE BREAKER FLEA & TICK POWDER
20763.02	AMX		BANDIT FLEA & TICK POWDER
20773	JOH		RAID ROACH & EARWIG BAITS
20778	AIG	CCN	KONK PRO INSECT KILLER
20783	AIG	CCN	KONK TOO FLYING INSECT KILLER
20784	PPF	PTM	PPP FLEA & TICK MOUSSE
20848	SFR		SAFER'S ROACH & CRAWLING INSECT KILLER
20854	BOY		BLACK FLAG INSECT STRIP
20905	LAT		LATER'S PET FLEA & TICK SPRAY
20918	ZOD		VET-KEM SIPHOTROL HOUSEHOLD FLEA SPRAY
20972	ROK		GOLDEX MOTH BALLS
21002	REC		MOTH RID 3
21010	WIL	CCN	WILSON JET FOAM WASP & HORNET KILLER
21030	HRY		EASY-OFF CARPET FLEA KILLER
21036	HOH	CCN	HOME GARDENER CRAWLING INSECT KILLER
21037	HOW	CCN	PRO-HARDWARE EARWIG & CRAWLING INSECT KILLER
21050	SEX		EXTERMINATOR IN A BOTTLE SMASH IV INSECTICIDE (RTU)
21072	SHT	CHP	C-I-L MOUSEBUSTER WITH RATAK
21082	HOH	CCN	HOME GARDENER HORNET & WASP KILLER
21087	HOW	CCN	PRO HARDWARE HORNET & WASP KILLER
21108	MRR	NUO	MR ROACHKILLER ROACH CONTROL SYSTEM
21112	WIL		WILSON GREEN EARTH ORGANIC INSECTICIDAL SOAP

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21113	WIL		WILSON GREEN EARTH INDOOR-OUTDOOR INSECTICIDAL SOAP
21118	VTR		CYCLEBREAKER 2 (PREMISE AEROSOL SPRAY)
21120	VTR		CYCLEBREAKER 4 FLEA & TICK SHAMPOO
21121	VTR		CYCLEBREAKER 5 INSECTICIDE SOLUTION
21165	WIL		WILSON GREEN EARTH CONCENTRATED NATURAL ANIMAL REPELLENT
21166	WIL		WILSON GREEN EARTH READI-SPRAY NATURAL ANIMAL REPELLENT
21206	ZOD		VET-KEM OVITROL PLUS FOR DOGS & CATS (WITH PRECOR)
21274	AYC		IMPACT ANT CONTROL SYSTEM
21296	WIL		WILSON FLEA & TICK POWDER
21299	JOH		OFF! SKINTASTIC LOTION INSECT REPELLENT (WITH ALOE VERA)
21321	WIL		WILSON GREEN EARTH ORGANIC INSECTICIDAL SOAP (HOSE SPRAY)
21322	WIL		WILSON GREEN EARTH INDOOR-ORGANIC INSECTICIDAL SOAP (CONCENTRATED-MIX)
21326	MMN		SECTROL PREMISES FLEA SPRAY
21327	MMN		SECTROL PET SPRAY
21333	SDZ		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA & TICK COLLAR FOR SMALL DOGS
21334	SDZ		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA & TICK COLLAR FOR LARGE DOGS
21340	CMF		INSECTIGONE COCKROACH & ANT KILLER
21341	CMF		INSECTIGONE EARWIG KILLER
21342	CMF		INSECTIGONE ANT KILLER
21347	SDZ		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA COLLAR FOR CATS
21350	WIL		WILSON GREEN EARTH ORGANIC ROTENONE INSECT DUST
21357	ZOD		VET-KEM SIPHOTROL P.M. (KILLS FLEAS)
21373	ZOD		VET-KEM SIPHOTROL PLUS KILLS FLEAS
21393	INH		INSECTA 1000
21406	SGT		SERGEANT'S FLEA SOAP FOR DOGS
21422	SFR		SAFER'S ROTENONE ORGANIC GARDEN DUST
21424	TNR	TNQ	NATRAPEL INSECT REPELLENT (LOTION) WITH ALOE
21425	TNR	TNQ	NATRAPEL INSECT REPELLENT (SPRAY) WITH ALOE
21453	WIL		WILSON R.T.U. REPELL DOG & CAT REPELLENT
21474	WIL		WILSON GREEN EARTH DRIONE CRAWLING INSECT KILLER
21500	VTR	WIL	CYCLE BREAKER FLEA & TICK POWDER
21510	NAC		KILLEMOL
21511	MTK		LAY'EM LOW PRESSURIZED INSECTICIDE SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21512	CER		PUMMEL PRESSURIZED INSECT SPRAY
21540	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA & TICK SHAMPOO FOR DOGS
21541	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA & TICK SHAMPOO FOR CATS
21542	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS CARPET FLEA CONTROL SPRAY
21543	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS YARD & PREMISE SPRAY
21547	JOH		DEEP WOODS INSECT REPELLENT (PRESSURIZED SPRAY)
21548	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS FLEA & TICK SPRAY FOR CATS & DOGS
21552	JOH		DEEP WOODS PUMP SPRAY INSECT REPELLENT
21558	MMN		3M PET & PREMISES FLEA SPRAY
21576	BOY		COMBAT INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
21577	REC		RECOCHEM INSECT REPELLENT
21578	AMX		BANDIT PREMISE AEROSOL SPRAY
21579	AMX		BANDIT INSECTICIDE SOLUTION CONCENTRATE (FOR DOGS & CATS)
21580	AMX		BANDIT FLEA & TICK SHAMPOO (FOR DOGS & CATS)
21592	AMX		BANDIT FLEA & TICK POWDER
21594	AVM	CCN	OPTIMA DUAL PURPOSE INSECTICIDE
21607	RAK		RALSTON COUNTRY ROADS DOG & CAT REPELLENT
21616	DIS		FLEA 2 FLEA & TICK SPRAY FOR PETS
21622	AMX		BANDIT PET AEROSOL SPRAY
21623	VTR		CYCLE BREAKER 1 PET AEROSOL SPRAY
21631	VTR		CYCLE BREAKER 3 PET PUMP INSECT. SPRAY
21632	AMX		BANDIT PET PUMP INSECTICIDE SPRAY
21635	CGC		NATURAL SOLUTION GARDEN/VEGETABLE BUG KILLER
21715	INT		CO-OP INSECT REPELLENT
21733	RUD	FSS	GET OFF MY GARDEN - DOG & CAT REPELLENT
21743	BOY		BLACK FLAG ANT, ROACH & EARWIG (TRIGGER PUMP)
21744	ZOD		ZODIAC ENDALSECT FLEA SPRAY FOR DOGS & CATS
21747	ZOD		ENDALSECT FLEA SPRAY FOR CATS
21759	BOY		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER (TRIGGER PUMP)
21761	ZOD		ZODIAC ENDALSECT CARPET SPRAY
21762	ZOD		ZODIAC ENDALSECT PREMISE FLEA SPRAY
21791	RUD	FSS	GET OFF MY GARDEN - INDOOR/OUTDOOR DOG & CAT REPELLENT
21793	JOH		RAID ANT, ROACH & EARWIG BUG KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21825	JOH		RAID ANT, ROACH, EARWIG BUG KILLER FOR CRAWLING INSECTS
21834	GCP	CCN	GREEN CROSS HORNET & WASP BLASTER
21839	GCP	CCN	GREEN CROSS HOUSE & GARDEN INSECT BLASTER
21865	SGT	WIL	SERGEANT'S SHOO INDOOR/OUTDOOR DOG & CAT REPELLENT
21868	JOH		OFF! INSECT REPELLENT TOWELETES
21871.01	PTV		PET VALU DOG & CAT FLEA & TICK SHAMPOO
21872.01	PTV		PET VALU PUMP INSECTICIDE SPRAY FOR PETS
21878	LAT	GNH	LATER'S DOG SHAMPOO
21880	WIL		WILSON GREEN EARTH GARDEN SULPHUR FUNGICIDE/MITICIDE
21881	LAT	GNH	SUPER PET FLEA & TICK SPRAY
21886	REK		BLACK FLAG HOUSE & GARDEN BUG KILLER
21890	WIL		WILSON GREEN EARTH GARDEN SULPHUR FUNGICIDE/MITICIDE
21908	REK		BLACK FLAG ANT & COCKROACH KILLER
21936	WIL		WILSON GREEN EARTH DIO BUG & SLUG KILLER
21944	CMI		CHEMAC QUICK 'N EASY DOG & CAT REPELLENT
21999	SAF		SANEX JUNGLE POWER PRESSURIZED SPRAY INSECT REPELLENT
22001	SAF		SANEX JUNGLE POWER FOAM INSECT REPELLENT
22010	REK		COMBAT INSECT REPELLENT LOTION
22030	LAT		LATER'S DOG & CAT REPELLENT
22053	AVM	CCN	HARVEST TIME FLYING INSECT KILLER
22122	NHM		NASCHEM A204 BUZZ-OFF WASP AND HORNET BLASTER
22124	NHM		NASCHEM A221 CONTACT INSECTICIDE PRESSURIZED
22136	BLL	MAE	DITRAC MOUSE BAIT STATION
22153	SAF		SANEX FLY KILLER INSECTICIDE
22157	RYN		BUZZ OFF BIRD REPELLENT
22169	JOH		RAID HOUSE & GARDEN BUG KILLER - TRIGGER SPRAY
22185	LAT	CCN	LATER'S HORNET & WASP KILLER FOAM
22186	LAT	CCN	LATER'S HOUSE & GARDEN INSECT KILLER SPRAY
22210	SFR		SAFER'S INSECTICIDAL SOAP CONCENTRATE HOSE-END SPRAY
22213	ZOD		VET-KEM SIPHOTROL FORTE
22214	MMN		3M FLEA & TICK SHAMPOO FOR DOGS AND CATS
22221	JOH		RAID ANT BAITS II
22240	BLL	MAE	CONTRAC RODENTICIDE KILLS WARFARIN RESISTANT NORWAY RATS
22244	SFR		SAFER'S TOPGUN HERBICIDE READY-TO-USE
22245	SFR		SAFER'S TOPGUN HERBICIDE CONCENTRATE
22249	ZOD		ZOECON PETCOR FLEA SPRAY FOR DOGS & CATS

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
22253	JMD	BOV	BUG KILL INSECTICIDE
22257	JOH		DEEP WOODS INSECT REPELLENT (PRESSURIZED SPRAY)
22258	JOH		DEEP WOODS OFF! PUMP SPRAY INSECT REPELLENT
22263	KEM	CCN	KONK PRO COMMERCIAL & FARM INSECT KILLER
22295	SKN	SKB	ADAMS AQUA SPRAY (WITH PYRETHRINS)
22311	JOH		OFF! SKINTASTIC SPRAY INSECT REPELLENT
22405	MOM	MAE	HAWK MOUSE BAIT STATION
22406	MOM	MAE	TOMCAT MOUSE BAIT STATION
22426	MGK	WIC	EVERCIDE FLEA & TICK SPRAY 2412
22427	TNR	TNQ	NATRAPEL ECO-SPRAY
22442	WBC	GAX	CB S-312 INSECTICIDE (WITH ESBIOTHRIN)
22450	MMN		DURATROL HOUSEHOLD FLEA SPRAY
22501	BLL	MAE	DITRAC RAT & MOUSE BAIT
22535	PPK	LTR	PROLINE FLEA, TICK AND CRAWLING INSECT KILLER
22536	PTV	LTR	PET VALU FLEA, TICK AND CRAWLING INSECT KILLER
22545	ARO	LTR	ARMSTRONG FLEA TICK AND CRAWLING INSECT KILLER
22547	INT	CCN	CO-OP GENERAL HOME & GARDEN INSECT CONTROL
22557	PTA		DR. BULLEN'S FLEA AND TICK SHAMPOO FOR DOGS AND CATS
22591	MGK		EVERCIDE FLEA & TICK PET SPRAY 2412
22611	JOH		OFF! SKINTASTIC LOTION (UNSCENTED)
22629	ARO	LTR	ARMSTRONG HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
22630	ARO	LTR	ARMSTRONG HORNET & WASP KILLER PRESSURIZED INSECTICIDE
22653	PPK	LTR	PROLINE WASP & HORNET KILLER
22656	PPK	LTR	PROLINE HOUSE & GARDEN INSECT KILLER
22666	INT	CCN	CO-OP AERO-TACK II FLYING INSECT SPRAY
22672	JOH		RAID MOSQUITO COILS
22678	ZOD		VET-KEM OVITROL MOUSSE FOR CATS AND DOGS
22759	MOX		ROUNDUP L&G SUPER CONCENTRATE HERBICIDE
22762	JOH		OFF! INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY - FRESH SCENT
22780	SPR	LTR	SPRAY-PAK DOG AND CAT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
22798	MTC		RENEW SKIN THERAPY I INSECTICIDAL SHAMPOO
22807	MOX		ROUNDUP L&G RTU HERBICIDE
22808	SPR	LTR	SPRAY-PAK GARDEN AND PATIO FOGGER PRESSURIZED SPRAY
22809	SPR	LTR	SPRAY-PAK HOUSE & GARDEN INSECT KILLER-D
22809.01	MRS	LTR	KLEEN-UP HOUSE & GARDEN INSECT KILLER-D
22810	SPR	LTR	SPRAY-PAK HOUSE & GARDEN INSECT KILLER-P

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
22811	SPR	LTR	SPRAY-PAK WASP AND HORNET KILLER
22811.01	MRS	LTR	KLEEN-UP WASP AND HORNET KILLER
22870	HDP		INSECOLO-FLEA CONTROL
22871	HDP		INSECOLO-ANT CONTROL
22872	HDP		INSECOLO COCKROACH INSECT CONTROL HOME & GARDEN
23010	SPR	LTR	SPRAY-PAK INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
23010.01	MRS	LTR	KLEEN-UP INSECT REPELLENT PRESSURIZED SPRAY
23036	DIT		DITCHLING BAIT BLOCKS RODENTICIDE DOMESTIC
23053	WIL		WILSON GARDEN AUTHORITY FLOWER AND VEGETABLE GARDEN SPRAY

TOTAL: 682

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
800367A	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	CHIPMAN KERIGROW ROOTING POWDER
800870AB	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	PLANT START 5-15-5 PLUS ROOT STIMULATOR
841305C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	FOSSIL FLOWER HOUSEPLANT GROW & GUARD
841306C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	FOSSIL FLOWER ROSE & FLOWER BUG KILLER & PLANT FOOD
841307C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	FOSSIL FLOWER GARDEN BUG KILLER & PLANT FOLIAR FEED
841409C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON MOSS KILLER PLUS PLANT FOOD
850065B	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON TRANSPLANTER WITH ROOTS 5-15-5

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
920089C	LES ENGRAIS SPRAY & GREEN FERTILIZERS INC. 111 INDUSTRIELLE DELSON, P.Q. JOL 1G0	SPRAY & GREEN SPOT WEED & FEED ENGRAIS + HERBICIDE

TOTAL: 8

7. Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 5

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
3891	PLG		PLANT-FUME 103 INSECTICIDE SMOKE FUMIGATOR
5710	CHH		SYSTOX SPRAY CONCENTRATE SYSTEMIC INSECTICIDE
8106	CHH		GUTHION SPRAY CONCENTRATE CROP INSECTICIDE
8740	CHH		DI-SYSTON LIQUID CONCENTRATE SYSTEMIC INSECTICIDE
3779	PLG		PLANT-FUME PARATHION SMOKE FUMIGATOR
9275	CHH		DASANIT SPRAY CONCENTRATE INSECTICIDE
9519	CHH		DI-SYSTON 15% GRANULAR INSECTICIDE
10011	SHM	CGC	SHELL BIRLANE 25 WETTABLE POWDER INSECTICIDE
10101	CHH		GUTHION 50% WP CROP INSECTICIDE
10363	FMC	ARN	FURADAN 480 FLOWABLE SYSTEMIC INSECTICIDE
10392	CHH		SYSTOX LIQUID CONCENTRATE SYSTEMIC INSECTICIDE
10741	SHM	CGC	SHELL BIRLANE 400EC INSECTICIDE
10828	CHH		FURADAN 480 FLOWABLE SYSTEMIC INSECTICIDE
10868	DUQ		LANNATE SP INSECTICIDE
11144	NOQ	JAK	CARZOL SP MITICIDE-INSECTICIDE SOLUBLE POWDER
12287	CHH		MONITOR 480 LIQUID INSECTICIDE
12347	RHQ		TEMIK 10G GRANULAR ALDICARB
12434	TMO	UAG	ORTHO MONITOR 480 LIQUID INSECTICIDE
12556	VAR		GUARDSMAN PARATHION 960 EC INSECTICIDE
13334	ICI	CHP	DYFONATE II 20-G GRANULAR SOIL INSECTICIDE
13336	CGC		SUPRACIDE 250EC
13956	UAG		CLEAN CROP PARATHION 960 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14731	MBY		AQUA-PARATHION 800-E INSECTICIDE LIQUID EMULSIFIABLE CONCENTRATE
14777	WBE		PARATHION 15W INSECTICIDE WETTABLE POWDER
14952	UAG		PFIZER PARATHION 15W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
15082	PFF		PFIZER TERRAMYCIN TREE INJECTION FORMULA
15268	CYC		COUNTER 15-G SOIL INSECTICIDE GRANULAR
15645	MKC	LTR	AZINPHOS METHYL 50W WETTABLE POWDER 50% INSECTICIDE
16351	DEG	ABE	DEGESCH PHOSTOXIN COATED TABLETS FOR CONTROL OF GROUNDHOGS
16412	CHP		CHIPMAN APM 50W WETTABLE POWDER INSECTICIDE
17037	CYC		COUNTER 5-G SOIL INSECTICIDE GRANULAR
17419	CHH		AMAZE 720 EMULSIFIABLE INSECTICIDE
17533	MKA	LTR	AZINPHOS METHYL 240 EC EMULSIFIABLE INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17878	CGC		CIBA-GEIGY PHOSDRIN LIQUID INSECTICIDE
17892	DUQ		BIRLANE 25WP WETTABLE POWDER INSECTICIDE
17894	DUQ		BIRLANE 400EC INSECTICIDE
17995	DUQ		VYDATE L INSECTICIDE/NEMATICIDE
18013	CHP		FUSILADE 250 EC HERBICIDE
20533	CYC		CYGARD 15G SOIL INSECTICIDE GRANULAR
21209	CHP		FUSILADE II 125 EC (POSTEMERGENCE HERBICIDE)
21374	CHH		GUTHION SOLUPAK 50% WETTABLE POWDER CROP INSECTICIDE
22087	UAG		CLEAN CROP AZINPHOS-M 50W INSECTICIDE
22562	UAG		CLEAN CROP AZINPHOS-M 240EC INSECTICIDE
22864	CHP		APM 50W INSTAPAK WP INSECTICIDE

TOTAL: 44

8. Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 6

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
106	WAK	WAL	WATKINS INSECT DUST
646	RAW		RAWLEIGH INSECT DUST
780	GAP		GARDO NO. 15 LOUSE POWDER
840	WEP		VAPOSECTOR LIQUID INSECTICIDE
873	BAT		BARTLETT MICROSCOPIC WETTABLE SULPHUR
1268	SXA		SANEX HIGH TEST INSECT SPRAY
1683	CGC		CIBA-GEIGY LIVESTOCK LOUSE POWDER
2039	SXA		SANEX FLEA-X INSECTICIDE SHAMPOO
2076	VAR		GUARDSMAN AGRICULTURAL WEEDKILLER NO.1
2286	CGC		CIBA-GEIGY NEUTROL EMULSIFIABLE DORMANT SPRAY OIL
2900	CBL	VIR	CARDICIDE OIL SOLUTION SPACE & CONTACT INSECTICIDE
3141	NUG		C-I-L MOTHER EARTH ROTENONE GARDEN INSECT DUST (ATOX)
3189	BAI		SUPER MICROSOL
3416	ESL		ESSO WEED KILLER 350 LIQUID HERBICIDE
3555	KIN		KING ORGANIC INSECTICIDE DUST
3740	KEM		DED-RAT WARFARIN RODENTICIDE BAIT
3918	ZNA		MICROFINE SULPHUR 92 FUNGICIDE
4103	LAT		LATER'S ROTENONE GARDEN DUST
4305	SAF		SANEX RODENTKIL
4627	INT		CO-OP FARM BUILDING SPRAY
5140	INT		CO-OP GARDEN INSECT DUST INSECTICIDE
5293	LAT		LATER'S GARDEN SULPHUR FUNGICIDE
5385	RER		STOP-PEST PESTICIDES MICE & RAT DESTROYER
5565	OSD		OLYMPIC WOOD PRESERVATIVE GREEN
5663	INT		CO-OP LOUSE POWDER INSECTICIDE
6063	YAP		CLEAN CROP WARBLE FLY WASH WP INSECTICIDE
6109	GAX		GARDEX INDUSTRIAL INSECTICIDE 50-7
6159	VIT		VIRCHEM TWENTY-THREE INSECTICIDE
6325	LAT		LATER'S DORMANT OIL SPRAY
6412	STO		REPEX BRAND INSECT REPELLENT
6496	NOX		NOXALL FLEA NEK-TYE FOR DOGS
6525	RAW		RAWLEIGH RAT & MOUSE KILLER
6701	BRJ		BRISSON RAT & MOUSE BAIT
6826	AVM		AVMOR MOTH KILLER & DEODORANT
6840	ZNA		CHIPMAN GRAIN PROTECTANT INSECTICIDE DUST
6858	WAL		WATKINS FRENCH LILAC & SPRING ROSE DEODORANT BLOCKS
6957	PEN		PESTROY READY MIXED WARFARIN
7172	SAF		SANEX 10-1 FOOD PROCESSORS SPRAY
7222	WIL		WILSON'S WARFARIN RAT & MOUSE KILLER MEAL
7549	VIT		VIRCHEM TWENTY-FOUR INSECTICIDE
7606	AUL		FELCAN FLEA SHAMPOO
7652	FSS		GREEN CROSS BUG KILLER
7668	ROR		ROZ TOX WOOD ROPE FABRIC PRESERVATIVE GREEN

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
7670	ROR		ROZ TOX WOOD ROPE & FABRIC PRESERVATIVE CLEAR LIQUID
7681	ALT		CRYSTAUX PARADICHLOROBENZENE
7720	CBE		ARMOUR COAT GREEN LIQUID WOOD/ROPE/FABRIC PRESERVATIVE
7857	GAX		GARDEX DIA ONE INSECTICIDE SPRAY
7902	CBL		CARDEL SPECIAL STOCK & DAIRY SPRAY
7947	ABE		WACO MAL-THANE FOGGING OIL
8134	WEP		FLYBANE AEROSOL INSECTICIDE
8198	CAO		BULLDOG GRIP WOOD PRESERVATIVE
8214	CBL		CARMILL SPACE & CONTACT INSECTICIDE
8243	ZAN	ZNA	MAGNETIC 6 FLOWABLE SULPHUR AGRICULTURAL FUNGICIDE
8484	SCO		MORT-AUX-RATS
8571	NAC		DOUBLE-QUICK LIQUID INSECTICIDE SPRAY
8639	ELS		INDUSTRIAL AEROSOL INSECTICIDE (I.A.I.)
8676	WIL		WILSON'S PROLIN RAT & MOUSE KILLER PELLETS
8685	NAC		PYRA-FOG 100 LIQUID INSECT SPRAY
8718	POP		POULIN'S RAT & MOUSE POISON
8744	WAL		WATKINS RAT & MOUSE KILLER
8823	LAT		LATER'S WARFARIN MOUSE & RAT KILLER BAIT
8825	GAP		GARDO NO. 24-P PROLIN PELLETS
9061	DOL		DOMINION DUSTING POWDER FOR VET USE ONLY
9081	CHP		CHIPMAN SEVIN 5% INSECTICIDE DUST
9083	KVL		K-VET SEVIN POULTRY & LIVESTOCK INSECT DUST
9144	YAP		CLEAN CROP PYRETHRIN DUST FOR MUSHROOM GROWERS
9164	GAP		GARDO FLEA/ITCH POWDER FOR DOGS
9166	GAP		GARDO CAT FLEA POWDER
9179	NUG		C-I-L MOTHER EARTH DORMANT OIL EMULSIFIABLE CONCENTRATE
9222	CHP		C-I-L RAT & MOUSE BAIT
9230	SAF		SANEX PYRONIDE 5 INSECTICIDE
9328	LAT		LATER'S INDOOR PLANT INSECT KILLER SPRAY
9371	GAX		GARDEX PYRETHRIN SPRAY 5-25
9383	SAN		SANFAX ROACH & ANT KILLER LIQUID INSECTICIDE
9413	GAP		GARDO NO. 24-M PROLIN MEAL
9520	DIT		DIAZINON 2-D DUST INSECTICIDE
9542	BAT		BARTLETT SUPERIOR 70 OIL EMULSIFIABLE INSECTICIDE
9607	CHP		CHIPMAN SUPERIOR SPRAY OIL 70
9628	ORM	CCN	ORMOND KENNEL SPRAY
9686	TRO		TRL-11 LIQUID INSECTICIDE SPRAY
9703	ORM		ORMOND FLEA SHAMPOO
9783	COS		COPELAND INSECT SPACE & CONTACT SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
9812	SAN		SANFAX SUPER INSECTICIDE
9819	DEA		DEANCO TIMBERGARD CLEAR WOOD PRESERVATIVE
9820	DEA		DEANCO TIMBERGARD GREEN WOOD PRESERVATIVE
9836	ABE		WACO TOSSIT PYRETHRUM FORMULA TO KILL MOSQUITO LARVAE
9857	STD		STAN-CHEM POTATO-GARD DISINFECTANT LIQUID
9868	ALT		ALSI COMPAGNIE INSECT REPELLENT
9928	CAT		KLUNK AEROSOL INSECT KILLER
9947	SAF		SANEX DYNA-FOG M-L LIQUID INSECTICIDE
9979	CGC		GREEN CROSS ANT ROACH & SPIDER BLASTER
10043	CGH		DRI-KILL DUST
10078	NAC		SQUAD PRESSURIZED SPRAY INSECTICIDE
10079	GAX		GARDEX RODENT BAIT BLOCKS
10120	SAF		SANEX PYRONIDE 33 GRANULES INSECTICIDE
10124	LAT		LATER'S LOUSE POWDER ORGANIC INSECTICIDE
10125	INP		RANCH TONE WOOD PRESERVATIVE GREEN
10126	INP		RANCH TONE WOOD PRESERVATIVE CLEAR
10164	CBL		CARDEL MALATHION - 2½ BACK-RUBBER INSECTICIDE
10165	SAF		SANEX 1½ DIAZINON INSECTICIDE SOLUTION
10218	TRO		TRL-158 FOG-SECT LIQUID FOGGING INSECTICIDE
10238	FSS		GREEN CROSS HORNET & WASP BLASTER
10301	HMM	HMF	BIOBOR JF FUEL FUNGICIDE
10315	SAN		SANFAX SUPER FOG LIQUID INSECTICIDE
10321	LAV		DURO-TEC WOOD PRESERVATIVE LIQUID GREEN 545-277
10328	ANI		HALT DOG REPELLENT
10345	SAN		SANFAX SUPER INSECTICIDE CONCENTRATE
10375	FAR	GIS	FARNAM WIPE LIQUID WIPE-ON FLY REPELLENT
10381	CGC		SUPREME 70 SPRAY OIL EMULSIFIABLE INSECTICIDE
10389	DIT		PYRATEX 101E MILL SPRAY CONCENTRATE
10409	FAR	GIS	FARNAM FLYS-AWAY REPELLENT STICK
10434	RAL		PURINA RUB-ON EMULSION HORSE INSECTICIDE
10443	PLG		PLANT PRODUCTS DORMANT OIL SPRAY EMULSIFIABLE INSECTICIDE
10539	CAI		SHUR-GAIN RAT KILL BAIT CONTAINING WARFARIN
10551	ORM		ORMOND LIQUACIDE FLEA KILLER DEODORANT SPRAY
10562	BBE		RATICIDE BEXCO RODENTICIDE
10576	CHH		BAYGON 1½ RESIDUAL SPRAY INSECTICIDE
10591	BOY		BLACK FLAG RESIDUAL BUG KILLER
10645	INT		CO-OP BUG KILLER INSECTICIDE DUST
10709	KIN		KING BUG KILLER DUST
10723	CAY		ZEP FORMULA 60 SPACE & CONTACT INSECT SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
10802	TRO		TRL-80 MAG-O-BAN RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
10803	COS		COPELAND HI-PRESSURE FUMIGATOR
10814	DIT		PYRATEX 525 SPACE & CONTACT INSECTICIDE
10836	DIT		PYRATEX TOP TEST INSECT SPRAY
10843	KEM		RID PRESSURIZED INSECTICIDE
10844	CAY		ZEP 10-X RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
10845	CAY		ZEPOSECTOR DUAL SYNERGIST INSECTICIDE
10863	BAX		FLEATOL INSECTICIDAL SHAMPOO
10878	UNR		HRC LIQUID SYSTEMIC FUNGICIDE
10881	KEM		DED-RAT DIPHACINONE RODENTICIDE BAIT
10883	DIT		SULFARIN PELLETS RAT & MOUSE KILLER
10917	TRO		TROJAN TRB 591 INSTITUTIONAL & GARDEN SPRAY INSECTICIDE
10923	KEM		RIDDEX P-100 MUSHROOM HOUSE INSECTICIDE
10994	MIF		BAY-O-CIDE RESIDUAL INSECTICIDE SOLUTION
10996	CGC		GREEN CROSS DORMANT OIL SPRAY
11035	AVM		MAGNA II SPACE & CONTACT INSECTICIDE SPRAY
11046	DIT		DIAZINON 1 INSECTICIDE SOLUTION
11058	MIF		MILL-O-CIDE 300 CONTACT INSECTICIDE
11068	DUC		M. BIBITE INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
11073	CGC		GREEN CROSS FLY BLASTER
11081	WEP		WEST FOG LIQUID INSECTICIDE
11085	KEM		RIDDEX B-1 RESIDUAL INSECTICIDE
11090	LAT		LATER'S SEVIN GARDEN DUST
11124	TRO		TROJAN TRB-571 WASP & HORNET SPRAY
11133	FAR	GIS	FARNAM HORSE LICE DUSTER
11164	INT		CO-OP WARFARIN RAT KILLER RODENTICIDE PELLETS
11165	SAF		SANEX SANIMATIC FLY KILLER
11215	ZOD		VET-KEM KEMIC PET SPRAY
11223	UAG		CLEAN CROP 4% MALATHION DUST INSECTICIDE
11260	WEP		RESIDOL-PLUS LIQUID INSECTICIDE RESIDUAL SPRAY
11290	ZOC	ZOD	THURON THERMOSET INSECT STRIP
11292	CMS		CMS DUAL SYNERGIST INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
11317	GAX		GARDEX RATKILL
11320	PPC		PET PRODUCTS COMPANY FLEA SHAMPOO
11327	CGC		GREEN CROSS INSECT BLASTER HOUSE & GARDEN
11328	BEN		MOORWOOD WOOD PRESERVATIVE GREEN 456-40
11331	DOO		CCC WOOD PRESERVATIVE GREEN
11332	DIS		DISPARAT (PELLETS) RAT & MOUSE KILLER
11345	CBE		MASTERCRAFT LIQUID WOOD/ROPE/FABRIC PRESERVATIVE CLEAR
11352	WEP		PYROSECT LIQUID INSECTICIDE
11370	WEP		AGRO-MIST I SPACE SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
11408	ZOC	ZOD	STARBAR TRAX M RAT & MOUSE BAIT
11416	TRO		TROJAN TRB-611 PRESSURIZED THREEWAY CONTACT INSECTICIDE
11431	SAN		SANFAX BLAST-M INSECTICIDE
11492	KEM		RIDDEX 5/25 ULV INSECTICIDE
11535	CER		CERTI-MIST INSECTICIDE SOLUTION
11565	GAX		GARDEX 1½ BAYGON RESIDUAL INSECTICIDE
11580	RHQ		ETHREL LIQUID PLANT GROWTH REGULATOR
11586	CHP		ATOX VEGETABLE DUST ROTENONE INSECTICIDE
11593	NAC		KILZONE PRESSURIZED RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
11599	CHP		CHIPMAN 5½ SEVIN DUST GENERAL PURPOSE INSECTICIDE
11609	INT		CO-OP WARPARIN RAT KILLER RODENTICIDE MEAL
11631	LAT		LATER'S ANT ROACH & SPIDER KILLER SPRAY
11633	LAT		LATER'S HORNET & WASP BOMB SPRAY
11670	HOK	UAG	RAMIK BROWN RODENTICIDE
11737	KEK		QUICKCIDE FOOD PLANT INSECTICIDE SPRAY
11769	UAG		CLEAN CROP XA OIL CONCENTRATE HERBICIDE ADJUVANT
11777	BIE		BIKOB'S DUAL SYNERGIST INSECTICIDE
11824	CHM	SAF	ROZOL RAT & MOUSE KILLER THROW PACK
11825	CHM	SAF	ROZOL FIELD RODENT BAIT
11904	CHP		ACTIVOL CONTAINS GIBBERELIC ACID
12017	BLL	MAE	DITRAC ALL-WEATHER CAKE (KILLS RATS & MICE) - DOMESTIC
12018	CHM	SAF	ROZOL RAT & MOUSE KILLER THROW PACKS
12021	CHM	SAF	ROZOL RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE
12037	ORM		HEXAMITE FOR TREATMENT OF EAR MITES
12135	WIL		WILSON'S SEVIN GARDEN DUST INSECTICIDE
12143	CHD	SIE	CHAPMAN PQ-8 LIQUID FUNGICIDE
12225	PLG		A-REST GROWTH REGULATOR
12241	KEK		KEM KILL-B RESIDUAL SOLUTION SPRAY
12242	KEK		QUICKCIDE CONCENTRATE SPACE & CONTACT INSECTICIDE
12294	WAL		WATKINS QUALITY INSECT SPRAY FOR USE ON DAIRY CATTLE
12314	AMW	AMZ	AMWAY SPRAY ADJUVANT
12327	HOH		HOME BRAND WARFARIN BAIT PACKS-PELLETS
12345	PEI	ROU	SBP-1382 BIOALLETHRIN INSECTICIDE
12375	OSD		PENTOX COP-R-NAP GREEN WOOD PRESERVATIVE
12406	SAF		SANEX R-BAR ROZOL PARAFFINIZED BAIT BARS
12528	RAL		PURINA RAT CONTROL CUBES
12585	LOR		LORRAIN RUB-ON LIQUID HORSE INSECTICIDE
12799	APA		APARAT RAT & MOUSE POISON BAIT
12984	UAG		CLEAN CROP DIPHACIN MEAL RAT & MOUSE CONTROL

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
13050	CGC		EASOUT POTATO SEEDPIECE TREATMENT
13059	UNR		MAINTAIN CP 125 EMULSIFIABLE CONCENTRATE
13074	LAT		LATER'S PYRETHRIN DUST INSECTICIDE FOR HOME & GARDEN
13106	TAF	DLT	TREE TANGLEFOOT PASTE
13107	TAF	DLT	TREE TANGLEFOOT PRESSURIZED SPRAY
13167	UCB		AMID-THIN W PLANT GROWTH REGULATOR
13198	VIT	VIR	VIRCHEM V ONE AEROSOL INSECTICIDE
13359	HOK	UAG	RAMIK GREEN KILLS RATS & MICE
13360	UAG		CLEAN CROP DIPHACIN LIQUID RAT & MOUSE CONTROL
13438	FAR	GIS	ROLL-ON FLY REPELLENT INSECTICIDE
13554	FAR	GIS	FARNAM FLYS-AWAY REPELLENT BOMB II
13693	WIL		WILSON ORGANIC ROTENONE INSECT DUST
13726	DTC		CERTIFIED MOTH BALLS/DEE-TEE MOTH FLAKES (NAPHTHALENE)
13729	CHM	SAF	ROZOL PARAFFINIZED PELLETS
13766	LOR		LORRAIN RAT - KILL PELLETS
13774	POP		POULINS LIQUID INSECTICIDE
13784	POP		POULINS RESIDUAL INSECTICIDE SOLUTION
13793	KEM		RIDDEX DRIONE INSECTICIDE POWDER
13868	KEM		SHOO BIRD REPELLENT PASTE
13884	DIS		DISVAP BUG KILLER DUST INSECTICIDE
13905	BLL	MAE	ERAZE RAT & MOUSE BAIT
13906	ATC		ATPLUS 411F
13908	FOF		FOSSIL FLOWER GRAIN & SEED STORAGE ORGANIC BUG KILLER
13911	PEN		PESTROY LIQUID RESIDUAL INSECTICIDE
13913	BLL	MAE	RODENT CAKE
13930	NUG		C-I-L KERIGARD HOUSEPLANT SOIL INSECTICIDE
13934	CHH		BAYGON INSECTICIDE READY TO USE IN THERMAL FOGGERS
13942	SAX		SAXON SANITATION WHITE FLAG INSECTICIDE
13949	KEM		RIDDEX BAYFOG FOGGING INSECTICIDE
13981	SAT	SAJ	SANITIZED BRAND BACTERIOSTAT TG LIQUID
14057	WIL		WILSON'S 1½ DIAZINON ROACH & CRAWLING INSECT DESTROYER
14058	WIL		WILSON'S MOUSE TREAT
14119	GHC		WOODSOL GREEN PRESERVATIVE
14121	GHC		WOODSOL CLEAR PRESERVATIVE
14203	SAL		BAR BAIT RAT & MOUSE KILLER
14207	WHM	BAB	WHITMIRE FLYS-OFF DAIRY AEROSOL INSECTICIDE
14211	LAT		LATER'S 4½ MALATHION DUST INSECTICIDE
14227	RAL		PURINA RAT AND MOUSE KILL PELLETS D-8198
14254	KEM		KS D1 DIAZINON HOUSEHOLD RESIDUAL INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14265	KEM		RIDDEX MALATHION 3% RESIDUAL INSECTICIDE
14268	ZOD		STARBAR LOUSE POWDER INSECTICIDE
14269	ZOC	ZOD	STARBAR COWFLY POWDER INSECTICIDE
14273	CHM	SAF	ROZOL CANARY SEED MOUSE BAIT
14276	KEM		KS C5 BAIT BAGS RODENTICIDE
14285	HAC		HAGEN FLEA & TICK SHAMPOO
14303	ZNA		SUPERIOR OIL CONCENTRATE
14322	SAF		SANEX BUG BUSTER INSECTICIDE
14355	KEM		KEMSAN RODENTICIDE PELLETS WITH CHLOROPHACINONE
14374	SAF		SANEX MOSQUITO BLACKFLY FOG INSECTICIDE
14379	POP		POULIN'S RODENT DOOM (READY TO USE BAIT)
14399	POP		POULINS C PLUS C INSECTICIDE
14431	FFA	SIK	DRIONE INSECTICIDE POWDER
14444	DAB		SAPHO HOUSE & GARDEN INSECTICIDE
14493	SWH		SWISH 9601 INSECT KILLER INSECTICIDE
14507	KEM		RIDDEX INDUSTRIAL INSECTICIDE
14508	KEM		RIDDEX HEAVY DUTY INDUSTRIAL INSECTICIDE
14509	KEM		RIDDEX MILL & BAKERY INSECTICIDE
14538	KEM		RIDDEX FOOD PLANT INSECTICIDE
14541	KEM		FARM & RANCH BRAND BARN & LIVESTOCK INSECTICIDE
14569	BIE		BIKOE 1% DIAZINON SOLUTION
14570	BIE		BIKOE XKD RESIDUAL INSECT SPRAY
14589	ZOC	ZOD	STARBAR INSECTICIDE BACK RUBBER READY-TO-USE SOLUTION
14599	CGC		EASEOUT POTATO SEED PIECE TREATMENT
14618	CAT		KLUNK CONCENTRATED INSECT KILLER
14622	INT		CO-OP PREMIUM SPOT WEED KILLER
14625	QUA		MAGNA SPACE & CONTACT INSECTICIDE SPRAY
14633	FFA	FFC	PYRENONE READY-TO-USE LIQUID INSECTICIDE
14635	FFA	SIK	PYRENONE COMMERCIAL INSECTICIDE
14653	UAG		CLEAN CROP MICROSCOPIC SULPHUR WETTABLE POWDER FUNGICIDE
14665	KEM		KSC5 BAIT REPELLENTS RODENTICIDE
14669	SFR		SAFER'S NATURAL INSECTICIDE CONCENTRATE
14670	ABE		WACO CHLORPYRIFOS CRACK & CREVICE INJECTION TREATMENT
14681	MBY		SERADIX ROOTING POWDER NO 3
14693	WIL		WILSON'S PRUNING PASTE
14701	DUQ		FUNGINEX 190EC SYSTEMIC FUNGICIDE
14713	WBE		MICRO-NIASUL W FUNGICIDE SULPHUR WETTABLE POWDER
14751	WBE		SUPERIOR OIL 70 EMULSIFIABLE LIQUID
14759	NCR		NIAGARA HY-X LIQUID DISINFECTANT
14782	WBE		MALATHION GRAIN PROTECTANT POWDER
14786	NCR		NIAGARA TREE DRESSING ASPHALT EMULSION
14809	WBE		NIAGARA DIPHACINONE RAT BAIT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
14821	NAC		P-O-W WASP SPRAY INSECTICIDE
14826	CHH		BAYGON READY TO USE IN THERMAL FOGGERS INSECTICIDE
14832	GAX		GARDEX 1½ PROPOXUR INSECTICIDE
14860	INT		CO-OP DORMANT OIL SPRAY EMULSIFIABLE INSECTICIDE
14868	NCR		NIAGARA MALATHION 4 PYRENONE INSECTICIDE-DUST
14873	KEM		B1 HOME & APARTMENT INSECTICIDE
14877	SAF		SANEX BUG-X RESIDUAL INSECT SPRAY
14894	YAP		CLEAN CROP MUSHROOM FLY DUST
14909	SAF		SANEX ROZOL PARAFFINIZED PELLETS
14914	AMW	AMZ	AMWAY SPRAY ADJUVANT DEFOAMER
14948	RER		STOP-PEST LIQUID XLR BAYGON INSECT DESTROYER
14950	NUG		C-I-L PRUNING PAINT
14951	MBE		BRACO TREE DRESSING ASPHALT EMULSION
14981	UAG		CLEAN CROP SUPERIOR 70 OIL E.C. INSECTICIDE
15011	SAF		SANEX M300 RESIDUAL INSECTICIDE SOLUTION
15030	ZOC	ZOD	VET-KEM INSECTICIDE LOUSE POWDER
15038	INT		CO-OP TREE WOUND DRESSING ASPHALT EMULSION
15077	JOH		BOLT AIRBORNE LIQUID FOR FLYING & CRAWLING INSECTS
15078	JOH		BOLT RESIDUAL LIQUID FOR CRAWLING INSECTS
15079	JOH		BOLT RODENTICIDE FOR RATS & MICE
15104	MIF		MILL-O-CIDE '100' CONTACT INSECTICIDE SOLUTION
15108	ZOC	ZOD	VET-KEM FLEA & TICK COLLAR FOR DOGS
15140	FFA	FFC	PYRENONE FOOD PLANT FOGGING INSECTICIDE
15162	FFA	FFC	MULTI-PURPOSE PYRENONE COMMERCIAL INSECTICIDE
15171	MIF		MILL-O-CIDE 500 INSECTICIDE SOLUTION
15180	FFA	SIK	PYRENONE AQUEOUS GARDEN SPRAY
15181	FFA	SIK	PYRENONE AQUEOUS PLANT SPRAY
15182	FFA	FFC	ROACH & ANT RESIDUAL SPRAY AQUEOUS
15195	WOB		G.H.WOOD PARADI CRYSTALS MOTH KILLER
15211	PLG		PULSFOG PFE FOGGING SOLUTION
15212	PLG		PULSFOG PFW FOGGING SOLUTION
15232	JOH		BOLT COMMERCIAL INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
15255	FFA	SIK	DRIONE INSECTICIDE POWDER
15284	SAF		SANEX MOUSE KILLER BAIT PELLETS
15285	SAF		SANEX DIPHA-PELL WEATHER RESISTANT RODENTICIDE PELLETS
15286	CHM	AGT	MAKI BULK RODENTICIDE MEAL BAIT
15287	CHM	KEM	MAKI SPECIAL RAT MEAL BAIT

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15288	SAF		SANEX PRO-5 PLUS ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
15289	SAF		SANEX PRO-3 PLUS ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
15295	MGE	PCO	ULD P3610 LIQUID AIRBORNE SPRAY INSECTICIDE
15299	JOH		BOLT RESIDUAL INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
15300	SAF		SANEX RESMEN-5-ULV CONCENTRATE INSECTICIDE
15329	SAF		SANEX DIAZINON 2% DUST
15330	KEM		RIDDEX 110 ULV INSECTICIDE
15338	ABE		WACO BIRD REPELLANT
15431	SAF		SANEX MOUSE KILLER WHEAT FORMULA
15442	BAT		BARTLETT SUPERIOR OIL CONCENTRATE
15443	WBE		NIAGARA SUPERIOR OIL CONCENTRATE
15444	UAG		CLEAN CROP SUPERIOR OIL CONCENTRATE
15469	SAF		SANEX PYRONIDE 5 PLUS INSECTICIDE
15474	SAF		SANEX PYRONIDE 33 PLUS SOLUTION INSECTICIDE
15476	SAF		SANEX HIGH TEST PLUS INSECT SPRAY INSECTICIDE
15481	RHQ		NU-TOMATOTONE LIQUID
15483	SAF		BUG BUSTER PLUS
15486	PUG		PUROGUARD BARN INSECTICIDE DUST
15488	PUG		PUROGUARD HOUSE & GARDEN INSECTICIDE DUST
15496	GAX		GARDEX D-TRANS ALLETHRIN EC 1-10
15518	KEM		RIDDEX INDUSTRIAL INSECTICIDE
15519	KEM		RIDDEX HEAVY DUTY INDUSTRIAL INSECTICIDE
15520	KEM		RIDDEX FOOD PLANT INSECTICIDE
15530	KEM		KEMSAN ROZOL PELLETS BAIT BAGS RODENTICIDE
15545	LAT		LATER'S TREE PRUNING PAINT SPRAY
15549	SAF		SANEX ROACH & BUG KILLER INSECTICIDE
15556	SAF		SANEX PRO PLUS INDUSTRIAL AEROSOL INSECTICIDE
15591	KEM		KS C7 LIQUID LIGHTNING RODENTICIDE
15642	JOH		BOLT ROACH BAIT COMMERCIAL INSECTICIDE
15673	KEM		DIAZINON 2% INSECTICIDE DUST
15676	KEM		KEMSAN RODENTICIDE MEAL BAIT WITH BROMADIOLONE
15677	SAF		BROMONE SPECIAL RAT MEAL BAIT
15678	SAF		SANEX BROMONE RAT & MOUSE MEAL BAIT
15726	DIS		DISVAP SPRAY INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
15727	CGC		GREEN CROSS FUNGINEX 6.5 SYSTEMIC FUNGICIDE LIQUID
15769	MUB		MULCO LIQUID WOOD PRESERVATIVE GREEN

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
15788	SAF		SANEX BROMONE RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE PELLETS
15795	KEM		KEMSAN BAITPAKS WITH BROMADIOLONE
15799	WEP		WEST D TRANS II LIQUID FOG & CONTACT SPRAY
15800	REC		RECOCHEM CLEAR WOOD PRESERVATIVE PAINTABLE
15823	KEM		KEMSAN ROZOL BAIT BAGS RODENTICIDE
15824	KEM		KEMSAN RODENTICIDE MEAL BAIT WITH CHLOROPHACINONE
15825	TAF	MCA	TANGLEFOOT BIRD REPELLENT
15833	ILD		INLAND-ALCARE END BUG INSECTICIDE
15853	LAT		LATER'S SUMMER OIL INSECTICIDE SPRAY
15858	INT		CO-OP AERO-TACK AEROSOL INSECTICIDE
15886	DWE		DURSBAN READY-TO-USE HOUSEHOLD INSECTICIDE
15888	DOW		DURSBAN HOME & GARDEN INSECTICIDE GRANULES
15889	DOW		DURSBAN HOME & GARDEN INSECTICIDE DUST
15896	UAG		CLEAN CROP MALATHION GRAIN PROTECTOR DUST
15922	WHM	ELS	WHITMIRE INDUSTRIAL AEROSOL INSECTICIDE III
15941	TRO		TROJAN CHEMICALS TRB-540 PLANT MEDIC
15948	ZOD		STARBAR MILK ROOM & CATTLE SPRAY
15948.01	AFL		DELLA MIST
15956	MIF		BAY-O-CIDE II RESIDUAL INSECTICIDE SOLUTION
15958	WIL		WILSON'S SUPER RAT & MOUSE KILLER
15966	LAT		LATER'S GROW 'N' CARE TROPICAL SOIL INSECTICIDE DUST
15967	DIS		DISVAP III BARN & LIVESTOCK SPRAY SOLUTION
15982	CGC		GREEN CROSS LIME SULPHUR LIQUID INSECTICIDE-FUNGICIDE
16025	INT		CO-OP BROMONE RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE PELLETS
16067	ORB		ORBIT'S SPLAT + INSECTICIDE
16104	SAF		SANEX PRO-99 INSECTICIDE
16152	JOL		SUREKILLER RESIDUAL INSECT SPRAY
16158	LAT		LATER'S ROOT-GUARD SOIL INSECT KILLER
16159	LAT		LATER'S BUGBAN-C ANT KILLER DUST
16161	LAT		LATER'S DURSBAN READY-TO-USE HOUSEHOLD INSECTICIDE
16184	ZOD		STARBAR RAT & MOUSE KILLER PELLETS
16211	YAP		CLEAN CROP EMULSIFIABLE DORMANT SPRAY OIL
16227	INT		CO-OP BROMONE RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE MEAL

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16250	GAX		GARDEX DIA ONE INSECTICIDE HOME PEST CONTROL KIT (PROF. QUALITY)
16260	BDC		BRENTDALE TREE PRUNING TREATMENT
16261	BDC		BRENTDALE PRESSURIZED WASP & HORNET INSECTICIDE
16266	BDC		BRENTDALE RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
16268	BDC		BRENTDALE PYRETHRIN INSECTICIDE
16268.03	ATX		DEAD-EYE PYRETHRIN INSECTICIDE
16268.04	RTI		DUAL SYNERGIST INSECTICIDE SPRAY
16268.05	SEM		HURK I PYRETHRIN INSECTICIDE
16268.06	GRH		G&R CHEMICALS B-GONE 2 PYRETHRIN INSECTICIDE
16269	BDC		BRENTDALE PYRETHRIN INSECTICIDE SPRAY
16272	SAF		SANEX MR-10 MUSHROOM HOUSE INSECTICIDE SOLUTION
16288	UAG		CLEAN CROP COPPERTOX WOOD PRESERVATIVE (GREEN)
16307	CAY		ZEPTOX II WASP & HORNET KILLER
16312	SAF		SANEX ROZOL CANARY SEED MOUSE BAIT
16366	CGC		GREEN CROSS PROFESSIONAL HOME PEST CONTROL
16367	DIS		DISPAR MIST COMMERCIAL
16393	DWE		A-REST SOLUTION CONTAINING ANCYMIDOL
16423	VEL		ROOST NO MORE LIQUID BIRD REPELLENT
16435	CAY		ZEP METER MIST INSECT KILLER
16469	TRO		TROJAN TRL-121 TROJAN RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY II
16470	TRO		TROJAN TRB-521 PRESSURIZED RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY II
16490	SAJ		UNITED VAN LINES SANITIZED VAN INTERIOR SPRAY
16599	RER		STOP-PEST PESTICIDES RODENT DESTROYER
16620	CHP		CHIPMAN MUSHROOM FLY DUST
16660	SCT	DWC	SCOTTS PROTURF GRANULAR SYSTEMIC FUNGICIDE
16672	CAY		ZEP ROACH & ANT SPRAY
16674	WBE		WILBUR-ELLIS FLOWABLE SULPHUR FUNGICIDE
16685	CAY		ZEPOSECTOR A SPRAY INSECTICIDE
16699.01	INT		CO-OP BROMONE RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE PELLETS
16700.01	INT		CO-OP BROMONE RAT & MOUSE KILLER RODENTICIDE MEAL
16704	MMN		SECTROL #1490 INSECTICIDE CONCENTRATE
16706	SAF		SANEX MR II MUSHROOM FLY INSECTICIDE DUST
16738	SAF		SANEX ROZOL PARA BLOCKS RODENTICIDE
16741	WIL		WILSON'S MOUSE TREAT BROMONE
16755	MIF		MILL-O-CIDE 28 LIQUID INSECT SPRAY
16776	GAX		GARDEX SEWER-RAT BAIT BLOCKS RODENTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
16791	INT		CO-OP CUTWORM KILLER GRANULAR INSECTICIDE
16792	INT		CO-OP ANT & GRUB KILLER GRANULAR INSECTICIDE
16806	FOF		FOSSIL FLOWER AGRICULTURAL INSECTICIDAL SOAP CONCENTRATE
16812	GAX		GARDEX D-TRANS INDUSTRIAL INSECTICIDE 7-30
16814	GAX		GARDEX D-TRANS INDUSTRIAL INSECTICIDE 2-5/25
16827	KEM		KSB5 PINK PUSSYCAT RODENTICIDE
16865	KEM		KSD5 BAIT BLOCKS RODENTICIDE
16866	KEM		KEMSAN BAIT BLOCKS RODENTICIDE
16890	SAF		SANEX BROMONE CANARY SEED MOUSE BAIT
16926	UNR		HINDER DEER & RABBIT REPELLENT
16934	SAF		SANEX MOSQUITO FOG INSECTICIDE
16944	LAV		DURO-TEC WOOD PRESERVATIVE LIQUID BROWN 545-275
16951	PPH	PPJ	PENTOX WOOD PRESERVATIVE GREEN
16985	NUX		NUODEX COPPER 2% FUNGICIDE
16986	NUX		NUODEX ZINC 2% FUNGICIDE
17102	SFR		SAFER'S DE-MOSS STRUCTURAL MOSS & ALGAE KILLER
17111	ATC		CANPLUS 411:PARAFFINIC OIL & SURFACTANT BLEND
17189	ZOD		VAPORETTE FLEA & TICK POWDER
17201	KEM		MOSQUITO FOGGING INSECTICIDE
17204	OSD		PENTOX ZIN-K-NAP WOOD PRESERVATIVE CLEAR
17222	INT		IPCO MALATHION 2% GRAIN PROTECTANT DUST
17244	PUG		PURGUARD BARN & LIVESTOCK LIQUID INSECTICIDE
17250	DIS		DISVAP INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
17260	CGC		GREEN CROSS BANISECT DOMESTIC INSECTICIDE DUST
17292	AHB		HUNTER INSECTICIDAL SHAMPOO FOR DOGS & CATS
17309	PLU		EMUL-PLUS PYRETHRINE INSECTICIDE
17311	PLU		EMUL-PLUS INSECTICIDE
17314	PLU		POUDRE-D-PLUS INSECTICIDE
17320	PIR		INSECTO BAIT/DUST
17359	SAF		SANEX BROMONE DURA-BLOCK
17379	WIL		WILSON'S SEVIN BUG KILLER DUST
17424	WIL		WILSON TOMATO & VEGETABLE DUST
17463	SAF		SANEX MALATHION GRAIN PROTECTOR DUST
17534	SAF		SEVIN 5-D INSECTICIDE DUST
17581	GRX		MALATHION PYRETHRIN FLY DUST INSECTICIDE
17591	AIG	CCN	K.O. FLYING INSECT KILLER
17592	AIG	CCN	KONK (B.V.T.) FLYING INSECT KILLER
17593	AIG		KONK TOO FLYING INSECT KILLER

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
17597	EAT	MYS	BAKER'S ALL WEATHER BAIT BLOCKS RODENTICIDE
17598	EAT	PLU	BAKER'S ALL WEATHER BAIT BLOCKS RODENTICIDE
17625	REC		ONCE OVER WOOD PRESERVATIVE & SEALER
17629	AIG		KONK (C.S.A.) FLYING INSECT KILLER
17661	LEG		REZ BROWN END CUT PRESERVATIVE
17662	LEG		REZ GREEN END CUT PRESERVATIVE
17667	IAI	RIE	DEER-AWAY BIG GAME REPELLENT CONCENTRATE 2103
17692	BEN		MOORWOOD PENETRATING CLEAR WOOD FINISH & PRESERVATIVE 88-00
17693	BEN		MOORWOOD SEMI-TRANSPARENT STAIN & WOOD PRESERVATIVE (ALL COLOURS)
17710	KEM		KEMMIST METERED PRESSURIZED SPRAY INSECTICIDE
17750	SNI		TRUEGRIT PELL-PAC PELLETTED RAT & MOUSE BAIT
17772	MMN		SECTROL #1494 PREMISES FLEA SPRAY
17912	WHM	GAX	WHITMIRE PT 565 PYRETHRUM INSECTICIDE
17955	IAI	RIE	DEER-AWAY BIG GAME REPELLENT CONCENTRATE 2103
17972	LEG		REZ SEMI-TRANSPARENT WOOD PRESERVATIVE STAIN
18009	SAF		SANEX ROZOL PARA-BLOCK RODENTICIDE
18020	SAF		SANEX BROMONE DURA-BLOCK RODENTICIDE
18024	PLU		AERO-PLUS INSECTICIDE
18094	GPB		RESIDUAL INSECTICIDE SPRAY
18104	BEN		MOORWOOD SEMI-TRANSPARENT BLENDING BASE STAIN & WOOD PRESERVATIVE
18122	IAI	RIE	DEER-AWAY BIG GAME REPELLENT POWDER BGR-P
18159	SAF		SANEX VET TEK B-R-S BACKRUBBER SOLUTION
18164	EMO		EMPIRE RE-ZIST RESIDUAL SOLUTION SPRAY
18187	APA		SEVIN POULTRY INSECT DUST
18190	INN		INSECTO PYRETHRINE COMMERCIAL INSECTICIDE
18196	SXA		SANEX PRO LIVESTOCK SPRAY
18201	GAX		GARDEX BUGKILL PRESSURIZED SPRAY
18202	PUG		SHOK BARN & LIVESTOCK LIQUID INSECTICIDE
18204	KEK		E-RAT-ICATE MULTIPLE DOSE RODENTICIDE
18205	KEK		E-Z-BAIT SINGLE DOSE RODENTICIDE
18217	EMO		EMPIRE RAT NIX RODENTICIDE
18218	EMO		EMPIRE RAT-X MULTIPLE DOSE RODENTICIDE
18237	KEM		MAKI RAT & MOUSE BAIT
18239	WBC	GAX	PURGE CONCENTRATED INSECT KILLER
18325	SAF		SANEX MAGIC MIST INSECTICIDE PY9
18331	SWC		SPRAYCO PREMIUM MINERAL OIL
18338	PLU		EMUL-PLUS NO.2 INSECTICIDE
18348	GAX		GUARD MIST PYRETHRINS INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18357	SAF		SANEX BUG BUSTER INSECTICIDE SPRAY
18358	EMO		EMPIRE QUIK-KILL WASP & HORNET SPRAY
18359	KEK		INSTA-KILL WASP & HORNET JET SPRAY
18360	NUG		C-I-L RAPID BUG KILLER SEVIN
18385	EMO		EMPIRE BUTO-PIP CONTACT INSECTICIDE
18386	DIV		DIVERSIDE-K INSECTICIDE SOLUTION
18388	INT		CO-OP HOME PEST CONTROL SPRAY
18393	KEM		KS PYRETHRUM 101 E.C. INSECTICIDE
18407	TOM	PSI	TOMLYN FLEA & TICK SHAMPOO LIQUID CONCENTRATE
18416	SFR		SAFER'S DE-MOSS FOR LAWNS CONCENTRATE
18420	APA		APAMIST FLYING INSECT KILLER
18473	UAG		CLEAN CROP CORN OIL (LIQUID ADJUVANT)
18488	WHM	GAX	WHITMIRE PT 240 PERMA-DUST
18549	BRA		BRODI BUGGO NATURAL PYRETHRIN INSECTICIDE
18558	DAL		D & L FLY KILL CONCENTRATE
18559	DAL		D & L FLY KILL SPRAY OR WIPE FOR HORSES
18559.01	BAX		SPRAY 'N' REPEL
18563	PIT		DIRYL INSECTICIDAL POWDER
18574	INT		CO-OP DAIRY GUARD INSECTICIDE/REPELLENT
18583	KEK		BODY GARD SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18584	KEK		HORSE-SHOO SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18585	KEK		EVACUATE SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18586	KEK		BARNSTORM SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18587	EMO		EMPIRE BANISH SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18588	EMO		EMPIRE SWAT SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18589	EMO		EMPIRE HOG-WASH SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18590	EMO		EMPIRE EVICT SPACE & CONTACT INSECTICIDE
18597	BBM	DJO	RO-PEL (DOMESTIC)
18650	INT		CO-OP BUG KILLER II INSECTICIDE DUST
18675	YAP		CLEAN CROP 5% SEVIN DUST CARBARYL INSECTICIDE
18689	GPB		GP CHEMICAL SPECIALTY "ZAP" INSTITUTIONAL & GARDEN SPRAY
18691	KEM		KS FLEA SHAMPOO
18698	EIC		INSECTAWAY MULTI-PURPOSE INSECTICIDE II
18724	KEM	CCN	KEMSAN 511 PRESSURIZED INSECTICIDE
18749	KEM		RATOXIN BAITPAKS
18834	KEM		KS P-45 BARN & LIVESTOCK SPRAY
18835	KEM		1233 U.L.V. INSECTICIDE
18836	BAZ		BASF KUMULUS DF FUNGICIDE
18846	CER	CCN	BUG-X II INSECTICIDE SPRAY
18847	MTK	CCN	IR48 II INSECTICIDE SPRAY
18892	CGC		GREEN CROSS CREEPY CRAWLY PROFESSIONAL HOME PEST CONTROL KIT
18893	BLL	MAE	QUINTOX RAT & MOUSE BAIT
18900	MTK	CCN	RODON II PRESSURIZED SPRAY

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
18902	CER	CCN	KATTLESECT II SPRAY
18929	MTK	CCN	M.K.O. II INSECTICIDE SPRAY
18930	CER	CCN	STING-X II INSECTICIDE SPRAY
18943	SUA	CWN	OSTER FLEA & TICK SHAMPOO FOR DOGS
18947	INT		CO-OP PREMIUM 3-WAY SPOT WEED KILLER LIQUID
18968	BBM	DJO	RO-PEL (COMMERCIAL)
18991	BDC		BRENTDALE INSECT SPACE & CONTACT SPRAY
18994	CBE	ROR	ARMOR COAT CLEAR PENETRATING WOOD PRESERVATIVE & SEALER
19033	BIC	MYS	4 THE BIRDS TRANSPARENT BIRD REPELLENT
19057	DIS		DISPAR-MIST II INSECTICIDE
19063	WHM	GAX	WHITMIRE PT 270 DURSBN INSECTICIDE
19101	KEM		DIAZINON COMMERCIAL INSECTICIDE
19115	GAX		GARDEX DIA ONE INSECTICIDE SPRAY
19166	CMF		INSECTIGONE INSECT CONTROL POWDER FOR FOOD PROCESSING PLANT
19178	LPH	AGT	BROMADIOLONE PLACE PACKS (PELLETS)
19178.01	NAC		CHEMSEARCH RAT-TAT-TAT II
19178.02	MTK		BIG GUN RODENTICIDE
19190	BAZ		BASF AMMONIUM SULPHATE
19215	CMF		INSECTIGONE INSECT CONTROL POWDER FOR USE IN BARNs
19230	CMF		INSECTIGONE INSECT CONTROL POWDER FOR USE IN FLOUR MILLS
19231	ROK		TIMBER-LIFE ZINC NAPHTHENATE WOOD PRESERVER CLEAR
19232	ROK		TIMBER-LIFE COPPER NAPHTHENATE WOOD PRESERVER GREEN
19244	VTR	CCN	CYCLE BREAKER II INSECTICIDE SPRAY
19244.01	INT		CO-OP SUPER MIST PRESSURIZED INSECTICIDE SPRAY
19255	DUG		WOODMATE CLEAR WOOD PRESERVATIVE
19261	VTR		CYCLE BREAKER 6 AEROSOL FUMIGATOR
19269	HOS		SOLIGNUM GREEN PREZERV
19269.01	HOW		HOWDEN GREEN PRESERVATIVE
19270	HOS		SOLIGNUM CLEAR PREZERV
19270.01	HOW		HOWDEN CLEAR PRESERVATIVE
19271	HOS		SOLIGNUM PREZERV PLUS
19271.01	HOW		HOWDEN END-CUT PRESERVATIVE
19272	BAZ		BASF LIQUID AMMONIUM SULPHATE
19281	KEM		KEMSAN MAKI BAIT BLOCK RODENTICIDE
19282	KEM		KEMSAN RODENTICIDE PELLETS WITH BROMADIOLONE
19286	KEM		KEMSAN SEWER BAIT BLOCKS RODENTICIDE
19313	DEP		DENALT WOOD PRESERVATIVE GREEN #384
19321	ROR		ROZ-TOX CLEAR WOOD PRESERVATIVE & SEALER
19331	ROP		DIAZOTROL KENNEL & HOUSE INSECTICIDE

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19373	BEN		MOORWOOD CLEAR WOOD PRESERVATIVE 456-01
19374	KEM		KS C5 HOME & APARTMENT RESIDUAL INSECTICIDE
19377	WHS	COS	HAMMER INSECTICIDE PRESSURIZED SPRAY
19383	NAC		CHEMSEARCH SEARCH-OUT
19383.01	MTK		LAST STAND COCKROACH KILLER
19386	ZOD		STARBAR QWIK-KILL FOGGING SOLUTION (R.T.U.)
19386.01	AFL		DELLA DAIRY SPRAY II FOGGING SOLUTION
19440	REC		RECOCHEM END CUT PRESERVATIVE GREEN
19454	BDN	HOD	POKON PLANT SPRAY INSECTICIDE
19476	GRH		G&R CHEMICALS SE 800 INSECT SPACE & CONTACT SPRAY
19537	KEM		MAKI CANARY SEED MOUSE BAIT
19545	TIS		ENDCOAT WOOD PRESERVATIVE - BROWN
19546	TIS		GREATWOOD END CUT WOOD PRESERVER
19547	TIS		ENDCOAT WOOD PRESERVATIVE - GREEN
19548	TIS		SUNWOOD END CUT PRESERVATIVE
19549	TIS	KOZ	ALL WEATHER WOOD END CUT PRESERVATIVE
19557	KEM	CCN	KO 14 FLYING INSECT KILLER
19558	KEM	CCN	AIRGUARD KONK 418 FLYING INSECT KILLER
19559	KEM	CCN	AIRGUARD KONK 408 FLYING INSECT KILLER
19560	KEM	CCN	AIRGUARD KONK PRO INSECT KILLER
19561	KEM	CCN	KONK TOO FARM & LIVESTOCK INSECT KILLER
19573	ZOD	CCN	DELLA MIST II
19610	WDG		WEDGCO WESTCIDE INSTITUTIONAL & GARDEN SPRAY
19614	PLU		EMUL PLUS PYRETHRINE EAU INSECTICIDE
19653	MMN		SECTROL #1497 TWO WAY PET SPRAY
19654	MMN		SECTROL #1498 TWO-WAY FLEA & TICK FOAM
19679	KEM		KS PYRETHRUM COMMERCIAL INSECTICIDE
19684	SAF		SANEX VET-TEK LOUSE POWDER
19685	GAX		GUARD MIST 1 PYRETHRINS INSECTICIDE
19692	SFR		SAFER'S FLOWABLE SULPHUR
19694	DWE		DURSBAN WB 05 INSECTICIDE
19709	GRG		GREER'S "QUICK KILL" INSTITUTIONAL & GARDEN SPRAY
19732	BLL	MAE	QUINTOX MOUSE SEED
19735	INT		CO-OP HORSE GARD INSECTICIDE REPELLENT
19756	MGK	WIC	EVERCIDE CRAWLING INSECT SPRAY F-2416
19781	WHM	GAX	WHITMIRE PT 3-6-10 AERO-CIDE PYRETHRUM INSECTICIDE
19829	SFR		SAFER'S TOMATO & VEGETABLE INSECTICIDE RTU
19838	MOM	MAE	PIVAL PARAKAKES RAT & MOUSE BAIT
19854	KEM	CCN	KO 15 FLYING INSECT KILLER
19879	ZOD		STARBAR EQUINE INSECTICIDAL SHAMPOO FOR HORSES

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
19940	PFF		PFIZER SEVIN 5 DUST INSECTICIDE
20003	CHP	CCN	C-I-L WASP & HORNET KILLER
20067	LAT		LATER'S HOME PEST INSECT CONTROL
20189	ZOD		ZOECON ENDALSECT INSECTICIDE
20191	ZOD		STARBAR EQUINE LICE DUSTER
20238	NIL	AGT	BOOT HILL RODENTICIDE PARAFFIN BLOCK
20239	LPH	AGT	GROUND FORCE PARAFFINIZED PELLETS
20240	CHM	AGT	MAKI RODENTICIDE PARAFFIN BLOCK
20253	NIL	AGT	GROUND FORCE RAT & MOUSE KILLER THROW PACKS RODENTICIDE
20256	NIL	AGT	BOOT HILL PLACE PACKS RODENTICIDE MEAL BAIT
20257	NIL	AGT	BOOT HILL PLACE PACKS RODENTICIDE PELLETS
20258	CHM	AGT	MAKI BULK RODENTICIDE PELLETS
20259	CHM	AGT	MAKI PLACE PACKS RODENTICIDE MEAL BAIT
20298	SAF		SANEX DORMANT OIL EC INSECTICIDE
20424	DIS		DISVAP IV BARN & LIVESTOCK INSECTICIDE
20442	DIS		DISPAR PLUS FLEA SHAMPOO FOR DOGS AND CATS
20459	KEM		KEMSAN B-20 PRESSURIZED RESIDUAL INSECTICIDE
20493	SWC		SPRAYCO OIL CONCENTRATE
20540	KEM	CCN	KO-15 FLYING INSECT KILLER 975
20542	KEM	CCN	KO-14 FLYING INSECT KILLER 975
20545	KEM		AIRGUARD KONK 408 FLYING INSECT KILLER 975
20547	KEM	CCN	AIRGUARD KONK 409 FLYING INSECT KILLER
20565	SFR		SAFER'S INDOOR TROUNCE INSECTICIDE (NATURAL)
20691	MMN		DURATROL 3M NO. 1488 HOUSEHOLD FLEA SPRAY
20720	SFR		SAFER'S FLEA & TICK SPRAY (R.T.U.)
20744	AAG		BUGCON DYNAMO PLUS CONCENTRATE INSECTICIDE
20745	AAG		BUGCON SUPER SPACE & CONTACT RESIDUAL INSECTICIDE SOLUTION
20758	KEM		AIRGUARD KONK FLY FOG FLYING INSECT KILLER
20761	NIL	AGT	BOOT HILL PLACE PACKS RODENTICIDE PELLETS
20762	NIL	AGT	BOOTHILL RODENTICIDE PELLETS
20770	INN		INSECTO D-TRANS COMMERCIAL INSECTICIDE
20772	PLU	CCN	INSECTO INSECTICIDE (PRESSURIZED)
20777	KEM		KEMSAN 511 PRESSURIZED INSECTICIDE (FORMULATION D)
20792	WIL		WILSON GRANULAR ANT & GRUB KILLER
20793	SFR		SAFER'S ROSE & FLOWER INSECTICIDE (NATURAL)
20794.01	IMK		DOC ACKERMAN'S PET SHAMPOO
20794.02	IMK		BRIGHOUSE PET-PET SHAMPOO

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
20812	SFR		SAFER'S NATURAL GARDEN FUNGICIDE
20819	ZOD		STARBAR STOCK SPRAY WITH REPELLENT
20820	ZOD		STARBAR EQUINE STABLE SPRAY WITH REPELLENT R.T.U.
20821	ZOD		STARBAR WIPE-ON FOR HORSES WITH REPELLENT
20865	MOX		ROUNDUP LIQUID HERBICIDE
20880	SAF		SANEX MAGIC MIST DS INSECTICIDE
20887	KEM		WARFARIN BAITPAKS PELLETS
20888	KEM		WARFARIN BAITPAKS MEAL BAIT
20900	MGK	WIC	PYROCIDE BOOSTER CONCENTRATE H EMULSIFIABLE
20903	EAT	MYS	EATON'S ALL-WEATHER BAIT BITZ (PEANUT BUTTER FLAVORED)
20904	EAT	MYS	EATON'S ALL-WEATHER BAIT BITZ (FISH FLAVORED)
20945	PLU		EMUL PLUS NO. 4 INSECTICIDE
20972	ROK		GOLDEX MOTH BALLS
21003	BDI	GAX	BLUE DIAMOND MAGNETIC ROACH FOOD
21011	SXA		SANEX BARN AND LIVESTOCK SPRAY II
21029	MBY		ABC OIL
21033	DIS		DISVAP FOAMICIDE INSECT REPELLENT FOR HORSES
21038	ATK		INSECT STOP 100% NATURAL
21039	ATK		100% NATURAL INSECT STOP
21043	ZOD		STARBAR DAIRY SPRAY & FOGGING SOLUTION WITH REPELLENT (R.T.U.)
21066	KEM	CCN	KEMSAN C50 PRESSURIZED RESIDUAL INSECTICIDE
21091.01	IMK		DOC ACKERMAN'S PET SPRAY
21091.02	IMK		BRIGHOUSE PET SPRAY
21111	WIL		WILSON GREEN EARTH ORGANIC INSECTICIDAL SOAP
21149	HDP		INSECOLO (ALL NATURAL) ALL PURPOSE INSECTICIDE (HOME & GARDEN)
21160	SAF		SANEX LIQUID ROZOL RODENTICIDE CONCENTRATED FORMULA
21164	UNR		HINDER ANIMAL REPELLENT
21176	NIL	AGT	BOOTHILL RODENTICIDE PARAFFIN BLOCK
21177	NIL	AGT	BOOTHILL RODENTICIDE PELLETS II
21179	SAF		SANEX LIQUID BROMONE RODENTICIDE BAIT
21185	CGC		GREEN CROSS RODENTEX RODENTICIDE PELLETS
21186	FSS		GREEN CROSS RODENTEX RODENTICIDE PARAFFIN BLOCK
21235	BBM	FID	ROPEL GARBAGE PROTECT R
21253	MMN		DURATROL YARD & KENNEL CONCENTRATE FLEA SPRAY NO. 1489
21295	INN	PLU	INSECTO NO.4 COMMERCIAL INSECTICIDE
21297	GAX		GARDEX RATKILL DOMESTIC

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
21348	WIL		WILSON GREEN EARTH HORTICULTURAL OIL INSECT SPRAY
21371	ACN	APC	PARAPEL DOMESTIC PARAFFINIZED PELLETS
21377	WIL		WILSON MULTI WEEDER LAWN WEEDKILLER HOSE-SPRAY
21436	DIS		TRAP-N-A-SAK (KILLS RATS & MICE)
21454	WIL		WILSON GREEN EARTH HOSE SPRAY GARDEN INSECT CONTROL
21505	ZOD		STARBAR ECTOCIDE INSECT SPRAY
21513	BDC		MAJESTIC I FLYING INSECT KILLER
21513.03	GAX		GUARD MIST FLYING INSECT KILLER
21563	UAG		CLEAN CROP DIPHACIN BLOCKS RODENTICIDE
21573	ZOD		PRECOR 1½ EMULSIFIABLE CONCENTRATE
21602	KEM	CCN	KO24 FLYING INSECT KILLER
21603	KEM	CCN	KONK 429 FLYING INSECT KILLER
21620	JAN		SPRECTO PET SPRAY
21837	EAT	PLU	EATON'S AC FORMULA 90 (R.T.U.) RODENTICIDE
21858	HOE		HOME GARDENER DANDELION CONTROL
21917	JAN	CCN	SIPHEX 30 CARPET & PREMISE PUMP INSECTICIDE
21965	SWC		SPRAYCO SUPERIOR OIL 70
22032	SAF		SANEX PYRE-FOS RESIDUAL CONTACT SPRAY
22081	SKN	SKB	ADAMS SURFACE SPRAY
22134	BLL	MAE	DI-BLOX KILLS RATS & MICE
22135	BLL	MAE	DITRAC ALL-WEATHER BLOX (KILLS RATS & MICE)
22142	SKN	SKB	ADAMS FLEA & TICK SHAMPOO
22160	FAR	FAM	JUST ONE BITE RAT & MOUSE BAIT BAR
22161	FAR	FAM	JUST ONE BITE RAT & MOUSE BAIT
22202	DIS		DISVAP AQUA BARN AND LIVESTOCK INSECTICIDE
22215	MOX		ROUNDUP L&G READY TO USE HERBICIDE
22235	BLL	MAE	CONTRAC RODENTICIDE KILLS WARFARIN RESISTANT NORWAY RATS
22236	BLL	MAE	CONTRAC RODENTICIDE KILLS WARFARIN RESISTANT NORWAY RATS
22237	BLL	MAE	CONTRAC RAT & MOUSE BAIT DOMESTIC
22238	BLL	MAE	CONTRAC BLOX KILLS RATS AND MICE
22239	BLL	MAE	CONTRAC BLOX KILLS RATS AND MICE
22241	BLL	MAE	CONTRAC MOUSE BAIT STATION
22252	ZOD		VET-KEM SIPHOTROL FORTE II
22332	SKN	SKB	ADAMS FLEA & TICK MIST
22350	MOM	MAE	HAWK RODENTICIDE (KILLS RATS)
22351	MOM	MAE	HAWK BAIT CHUNX DOMESTIC (KILLS RATS & MICE)
22435	NUG		TOMAHAWK CRAWLING INSECT KILLER (HOME PEST CONTROL)

REGIS- TRATION NO.	REGIS- TRANT	AGENT	PESTICIDE
22462	MOM	MAE	TOMCAT BAIT CHUNX ALL WEATHER
22498	BDG	BIY	BEARGUARD BEAR DETERRENT
22500	BLL	MAE	DITRAC RAT & MOUSE BAIT
22511	MOM	MAE	TOMCAT ALL-WEATHER BAIT CHUNX DOMESTIC
22548	INT	CCN	CO-OP HORNET & WASP FOAM INSECTICIDE
22549	INT	CCN	CO-OP CREVICE CONTROL FOAM INSECTICIDE
22550	INT	CCN	CO-OP CRAWLING INSECT CONTROL II
22552	ZOD		STARBAR FLYING INSECT SPRAY
22563	CVT		HIGH TEST FOGGING SOLUTION INSECTICIDE
22582	CWD		DAEDOL 50 WATERBIRD CONTROL OIL
22588	MRR	NUO	MR. ROACHKILLER PASTE
22589	DIT		P5 FOG OIL RTU INSECTICIDE
22590	DIT		FOG OIL #1 INSECTICIDE RTU IN THERMAL FOGGERS
22606	CVT		DAIRY FLY SHIELD AND FOGGING SOLUTION
22607	CVT		CAN-VET EQUINE FLY SHIELD
22626	BDT	LTR	SMOTHER-OIL SPRAY OIL EMULSION AGRICULTURAL INSECTICIDE
22631	BDG	BIY	BODYGUARD DOG REPELLENT
22696	AGP	JRM	ASSAULT-GARD DOG REPELLENT I
22697	AGP	JRM	ASSAULT-GARD DOG REPELLENT II
22700	AGP	JRM	ASSAULT-GARD BEAR REPELLENT
22747	PTA		FLEA & TICK SHAMPOO FOR DOGS & CATS (FOR PROFESSIONAL USE)
22760	DIS		DISPAR RODENT CAKE
22804	JMD	BOV	BUG KILL FOR FOOD AND ORNAMENTAL CROPS WATER BASED INSECTICIDE
22814	BLL	MAE	DITRAC ALL-WEATHER CAKE (KILLS RATS & MICE) - COMMERCIAL
22851	HOK	UAG	RAMIK BARS
22859	TIS		SILVERTONE ENDCOAT WOOD PRESERVATIVE
23037	DIT		DITCHLING BAIT BLOCKS RODENTICIDE COMMERCIAL
23038	DIT		DITCHLING SEWER RAT BLOCKS RODENTICIDE
23050	WHB	SXA	NPI-16 PYRETHRIN INSECTICIDE (AGRICULTURAL)

TOTAL: 761

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
790003C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE TURF PLUS INSECTICIDE WITH DURSBAN 8:5:8
790005C	O.M. SCOTT & SONS MARYVILLE, OHIO 43040	SCOTTS TURF BUILDER 25:3:3 PLUS HALTS CRABGRASS PREVENTER
790017AB	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	CHIPMAN PLANTAIDE PLANT STARTER 5:15:5 PLUS ROOTING REGULATOR
790085C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	MEADOW GREEN 10:6:4 TURF FERTILIZER WITH 2,4-D
790086C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	MEADOW GREEN 7:7:7 FERTILIZER WITH 2,4-D
790088C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	SHERWOOD GREEN TURF FERTILIZER WITH 2,4-D 10:6:4
790207C	VIGORO INC. 22 CLARK ST. E. TILLSONBURG, ONTARIO N4G 1C8	GOLDEN VIGORO WEED AND FEED 12:6:3 WITH KILLEX

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
790553C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L WEED AND FEED 20:10:5
790569C	WEALL & CULLEN NURSERIES LTD. P.O. BOX 4040 INDUSTRIAL PARK MARKHAM, ONTARIO L3R 8G8	WEALL AND CULLEN WEED AND FEED 10:6:4
790570C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN WEED AND FEED 10:5:10
790609C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L WINTERIZER WEEDER 6:12:24
790668C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 18:3:6 WITH CRABGRASS PREVENTER
790669C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 10:6:4 LAWN FOOD AND CRABGRASS PREVENTER
790677C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 18:3:6 LAWN WEED DOCTOR

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
790685C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	GREEN-UP WEED & FEED 10-6-4
790686C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	GREEN-UP WEED AND FEED 20:10:5
790688C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	GREEN CROSS WEED'N FEED 20:10:5 WITH KILLEX
790690C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 18:3:6 LAWN INSECT DOCTOR
800240C	VIGORO INC. 22 CLARK ST. E. TILLSONBURG, ONTARIO N4G 1C8	VIGORO FALL WEED AND FEED 4:8:16
800264C	O.M. SCOTT & SONS MARYSVILLE, OHIO 43040	SCOTTS PROTURF 25:0:12 FERTILIZER PLUS DSB FUNGICIDE
800363C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP FERTILIN 10:6:4 TURF FERTILIZER WITH CRABGRASS PREVENTER
800698C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE SUPERTURF PLUS WEED KILLER 21:3:9

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
800699C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE WINTERGREEN PLUS WEEDAWAY 4:9:15
800719C	MERRY GRO. LTD. 4038 HWY. 7 UNIONVILLE, ONTARIO L3R 2L5	WHITE ROSE IRON PLUS WEED AND FEED 9:4:8
800734C	MANCHESTER PRODUCTS LTD. BOX 204 CAMBRIDGE, ONTARIO N1R 5S9	MANCHESTER SUPERGREEN WEED AND FEED 10:6:4
800735C	MANCHESTER PRODUCTS LTD. BOX 204 CAMBRIDGE, ONTARIO N1R 5S9	MANCHESTER SUPERGREEN CRAB-EX 10:6:4
800758C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN WINTER PRO WEED AND FEED 4:8:12
800763C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	GREEN-UP WEED AND FEED 20:10:5
800789C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 6:9:6 GARDEN WEED DOCTOR
800803C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 2600 JOHN ST. DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN PREMIUM CRABGRASS CONTROL WITH CHLORTHAL 21:7:7

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
800806C	F.W. WOOLWORTH CO. LTD. 33 ADELAIDE ST. W. TORONTO, ONTARIO M5H 1P5	WOOLCREST WEED AND FEED 10:6:4
800810C	BEAVER LUMBER CO. LTD. 245 FAIRVIEW MALL DRIVE WILLOWDALE, ONTARIO M2J 4T1	BEAVER PREMIUM WEED AND FEED 20:10:5 PLUS KILLEX
800816C	BEAVER LUMBER CO. LTD. 245 FAIRVIEW MALL DRIVE WILLOWDALE, ONTARIO M2J 4T1	BEAVER WEED AND FEED WITH 2,4-D
800820C	K-MART CANADA LIMITED 8925 TORBRAM ROAD BRAMPTON, ONTARIO L6T 4G1	K-MART K-GRO WEED AND FEED 10:6:4
800879C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	GREEN CROSS GRAB-GUARD LAWN FOOD 15:3:3 WITH DACTHAL 4†
810420C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP FERTILIN 10:6:4 TURF FERTILIZER WITH WEED KILLERS
810421C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP FERTILIN 10:6:4 TURF FERTILIZER WITH CRABGRASS PREVENTER

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
810422C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	SHERWOOD GREEN 7:7:7 TURF FERTILIZER WITH 2,4-D
810423C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP FERTILIN TURF FERTILIZER 16:6:8 WITH CRABGRASS PREVENTER
810428C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	TURF GREEN FERTILIZER 16:6:8 WITH WEED KILLERS
810446C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP TURFGREEN TURF FERTILIZER 16:6:8 WITH WEED KILLER
810447C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	CO-OP TURFGREEN TURF FERTILIZER 16:6:8 WITH CRABGRASS
810457C	CANADIAN TIRE CORPORATION BOX 770, STATION K 2180 YONGE ST. TORONTO, ONTARIO M4P 2V8	MASTERCRAFT FALL WEED N' FEED FERTILIZER 4:8:12

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
810903C	MANCHESTER PRODUCTS LTD. BOX 204 CAMBRIDGE, ONTARIO NIR 5S9	MANCHESTER SUPERGREEN WEED GUARD 14:4:8
810915C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN LAWN INSECT CONTROL FERTILIZER 10-6-4
810918C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 18:3:6 CRABGRASS DOCTOR
810919C	C-I-L INC. 90 SHEPPARD AVE. E. P.O. BOX 200, STATION A NORTH YORK, ONTARIO M2N 6H2	C-I-L 15:3:6 LAWN FOOD WITH CRABGRASS PREVENTER
810970C	F.W. WOOLWORTH CO. LTD. 33 ADELAIDE STREET W. TORONTO, ONTARIO M5H 1P5	WOOLCREST PREMIUM WEED AND FEED 20:10:5
811506C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVENUE E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	NO-NAME WEED AND FEED 10:6:4
811508C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	WINTERIZER/WEEDER LAWN FOOD 12-3-5
811515C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	KERIGRO WEED & FEED 15-3-3

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
811516C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	LAWN INSECT DOCTOR 6-4-3 (0.57%)
821004C	ALL TREAT FARMS LTD. ARTHUR, ONTARIO N0G 1A0	LAWN TREAT FERTILIZER AND CRABGRASS CONTROL
821005C	ALL TREAT FARMS LTD. ARTHUR, ONTARIO N0G 1A0	LAWN TREAT FERTILIZER AND INSECT CONTROL WITH DURSBAN
821006C	ALL TREAT FARMS LTD. ARTHUR, ONTARIO N0G 1A0	LAWN TREAT WEED AND FEED WITH WEED-A BAN HERBICIDE
821014C	MEADOW GREEN CO. LTD. P.O. BOX 527, STN. A 5600 CANCROSS COURT MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	MEADOW GREEN TURF FERTILIZER 7:7:7 WITH WEED KILLERS
821015C	MEADOW GREEN CO. LTD. P.O. BOX 527, STN. A 5600 CANCROSS COURT MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	MEADOW GREEN TURF FERTILIZER 10:6:4 WITH WEED KILLERS
821016C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	SHERWOOD GREEN TURF FERTILIZER 7:7:7 WITH WEED KILLERS
821017C	UNITED CO-OPERATIVES OF ONT. 5600 CANCROSS COURT BOX 527, STN. A MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A4	SHERWOOD GREEN TURF FERTILIZER 10:6:4 WITH WEED KILLERS

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
821032C	CANADIAN TIRE CORPORATION BOX 770, STATION K 2180 YONGE ST. TORONTO, ONTARIO M4P 2V8	MASTERCRAFT WEED N'FEED LAWN FERTILIZER 9:3:6
821123C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN WINTER PRO WEED AND FEED 6:8:12
821545C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN LAWN PRO WEED AND FEED 10:5:10
821564C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	PROFESSIONAL WEED & FEED 16-4-4
821600C	F.W. WOOLWORTH CO. LTD. 33 ADELAIDE STREET W. TORONTO, ONTARIO M5H 1P5	WOOLCREST PREMIUM CRABGRASS CONTROL 20:10:5
821616C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVENUE E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	FERTILIZER WITH CRABGRASS PREVENTER 12:3:6 WITH BETASAN
821636C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE A-1 10-6-4 WEED & FEED LAWN FERTILIZER
821638C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE A-1 10-6-4 LAWN FERTILIZER WITH CRABGRASS PREVENTER

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
821640C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE A-1 7-7-7 WEED & FEED LAWN FERTILIZER
831156C	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	C-I-L GOLFGREEN CRABGRASS PREVENTER 20:3:4 PLUS BENSULIDE
831157C	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	C-I-L LANDSCAPE CRABGRASS PREVENTER 10:6:4 PLUS BENSULIDE
831158C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	LANDSCAPER INSECT CONTROL 10-6-4 PLUS CHLORPYRIFOS
831197B	D.H. HOWDEN & CO. LTD. 635 SOUTHDAL RD. LONDON, ONTARIO N6A 4G8	PRO GREEN WEED'N FEED 14-7-7
831227C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN PREMIUM LAWN PRO-WEED AND FEED 21:7:7
831246C	F.W. WOOLWORTH CO. LTD. 33 ADELAIDE ST. W. TORONTO, ONTARIO M5H 1P5	WOOLCREST PREMIUM CRABGRASS CONTROL 20-10-5 WITH 3.0% CHLORTHAL DIMETH
831247C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVENUE E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	NO-NAME SUPER WEED AND FEED 20-5-10

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
831277C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	PROFESSIONAL 16-4-4
831282C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON FALL LAWN FOOD PLUS MULTI WEEDER
831285C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON SPRING AND SUMMER LAWN FOOD PLUS MULTI WEEDER
831286C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON CRABGRASS PREVENTER AND POA ANNUA CONTROL PLUS LAWN FEED
841425C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	LAWN FOOD 10-6-4 PLUS CRABGRASS PREVENTER
841687C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVE. E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	DOUBLE ACTION WEED AND FEED 5-8-12
841688C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	GOLFGREEN WEED & FEED 20-3-4
841695C	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONEY CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	C-I-L CRABGRASS DOCTOR 20-3-4

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
841696C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	LAWN INSECT DOCTOR 6-4-3 (0.78%)
841750C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	SO-GREEN LAWN PRO FERTILIZER AND CRABGRASS CONTROL 21-7-7
850031C	CAPO INDUSTRIES LTD. 1200 CORPORATE DR. BURLINGTON, ONTARIO L7L 5R6	GREENPOWER SPRAY'ON WEED & FEED
850081C	D.H. HOWDEN & CO. LTD. 635 SOUTHDALE RD. LONDON, ONTARIO N6A 4G8	DO-IT WEED'N FEED 14-7-7
851822C	F.W. WOOLWORTH CO. LTD. 33 ADELAIDE ST. W. TORONTO, ONTARIO M5H 1P5	WOOLCREST GOLD PERFORMANCE WEED & FEED 26-3-3
851825C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	FEEDEX LIQUID WEED 'N' FEED
851831C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVENUE E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	NO-NAME SPRING AND SUMMER LIQUID WEED & FEED PLUS WEEDKILLER
851843C	HOME HYDROCULTURE ASSOC. INC. BOX 3250, STATION D WILLOWDALE, ONTARIO M2R 3G6	HOME GARDENER LIQUID LAWN FOOD

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
851847C	WHITE ROSE CRAFTS & NURSERY 4038 - NO. 7 HWY. UNIONVILLE, ONTARIO L3R 2L5	WHITE ROSE IRON PLUS LAWN FOOD & CRABGRASS CONTROL
860099C	SUNFRESH LTD. 22 ST. CLAIR AVE. E. TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	NO-NAME LIQUID LAWN FOOD AND INSECT CONTROL 15-2-3
860131C	MANCHESTER PRODUCTS LTD. BOX 204 CAMBRIDGE, ONTARIO N1R 5S9	SUPER GREEN 16-3-9 CRAB CHECK
861912C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD STREET DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON LIQUID FALL LAWN FOOD 7-5-9 PLUS MULTI WEEDER
861940C	GARDEN GALLERY INC. 864 DRURY LANE BURLINGTON, ONTARIO L7R 2Y3	WEED & FEED 24-6-6
870030C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE SUPERTURF PLUS CRABCHECK 14-4-8 WITH 3.1% CHLORTHAL
870054C	SPRAY & GREEN FERT. INC. P.O. BOX 360 1100 LECLAIRE ST. ST. CESAIRE, QUEBEC JOL ITO	PLUS GREEN WEED & FEED

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
870056C	SPRAY & GREEN FERT. INC. P.O. BOX 360 1100 LECLAIRE ST. ST. CESAIRE, QUEBEC JOL ITO	SPRAY & GREEN WEED & FEED 15-3-3
870086C	PROFESSIONAL NURSERYMEN INC. P.O. BOX 308 STREETSVILLE MISSISSAUGA, ONTARIO L5M 2B9	SUPERIOR LAWN FERTILIZER & CRABGRASS CONTROL 15-5-5
870087C	PROFESSIONAL NURSERYMEN INC. P.O. BOX 308 STREETSVILLE MISSISSAUGA, ONTARIO L5M 2B9	SUPERIOR WEED & FEED 15-5-5
870116C	WHITE ROSE CRAFTS & NURSERY 4038 - NO. 7 HWY. UNIONVILLE, ONTARIO L3R 2L5	WHITE ROSE IRON PLUS LAWN FOOD AND INSECT CONTROL
870143C	FISONS HORTICULTURE INC. 600 - 25 WATLINE AVE. MISSISSAUGA, ONTARIO L4Z 2Z1	INSECTILIZER 15-5-5 LAWN FOOD
880004C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS SUPER TURF BUILDER PLUS 2 33-3-3 WITH 1.18% 2,4-D & 0.59% MECOP
880005C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS TURF BUILDER PLUS 2 27-3-3 WITH 1.16% 2,4-D AND 0.58% MECOPROP

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
880007C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTSLAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS MOSS CONTROL PLUS LAWN FERTILIZER 16-0-0 WITH 13.6% FERROUS SUL
880011C	VIGORO INC. 22 CLARK ST. E. TILLSONBURG, ONTARIO N4G 1C8	GOLDEN VIGORO INSECT CONTROL & FERTILIZER 10-6-4
880012C	CANADIAN TIRE CORPORATION BOX 770, STATION K 2180 YONGE ST. TORONTO, ONTARIO M4P 2V8	MASTERCRAFT LIQUID WEED'N FEED LAWN FERTILIZER
880017C	GARDEN GALLERY INC. 864 DRURY LANE BURLINGTON, ONTARIO L7R 2Y3	GARDEN GALLERY LAWN FOOD PLUS CRABGRASS CONTROL
880018C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	CIRCLE "H" FARMS LAWN FOOD PLUS WEED & FEED
880019C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	CIRCLE "H" FARMS LAWN FOOD PLUS CRABGRASS PREVENTER
880020C	SHERIDAN NURSERIES LTD. GEORGETOWN, ONTARIO L7G 4S7	PARKWOOD 21-6-12 WEED & FEED
880028C	K-MART CANADA LTD. 8925 TORBRAM RD. BRAMPTON, ONTARIO L6T 4G1	K-MART SUPER K-GRO

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
880042C	MANCHESTER PRODUCTS LTD. BOX 204 CAMBRIDGE, ONTARIO N1R 5S9	SUPER GREEN 10-6-4 GRO & CONTROL
880046C	CHIPMAN INC. BOX 9100 400 JONES RD. STONE CREEK, ONTARIO L8G 3Z1	C-I-L 20-5-5 PLUS CRABGRASS PREVENTER 4.6% BENSULIDE
880047C	GARDEN GALLERY INC. 864 DRURY LANE BURLINGTON, ONTARIO L7R 2Y3	GARDEN GALLERY INC LAWN FOOD & INSECT CONTROL 12-6-6 + 0.78% CHLORPYR.
880051C	CANADIAN TIRE CORPORATION BOX 770, STATION K 2180 YONGE ST. TORONTO, ONTARIO M4P 2V8	MASTERCRAFT LIQUID FALL WEED'N FEED FERTILIZER
880061C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	CIRCLE "H" FARMS FALL LAWN FOOD WEED & FEED
881034C	SPRAY & GREEN FERTILIZERS INC. 426 VICTORIA AVE. SUITE 21 ST-LAMBERT, QUEBEC J4P 2H9	PLUS GREEN FERTILIZER & INSECTICIDE 15-2-2 WITH 1.43% CHLORPYRIFOS
890005C	CANADIAN TIRE CORPORATION BOX 770, STATION K 2180 YONGE ST. TORONTO, ONTARIO M4P 2V8	MASTERCRAFT FALL WEED & FEED 6-8-14

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
890053C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	INSECT CONTROL 25-3-7
900006C	HOME HARDWARE STORES LTD. 1 BRIAN DR. P.O. BOX 250 BURFORD, ONTARIO N0E 1A0	HOME GARDENER LIQUID LAWN FERTILIZER 17-5-5 WITH WEED CONTROL
900026C	CARGILL FERTILIZER 4096 MEADOWBROOK DR. P.O. WESTMINSTER LONDON, ONTARIO N6L 1G4	AERO GREEN 10-6-4 LAWN FOOD & CRABGRASS PREVENTER
900027C	CARGILL FERTILIZER 4096 MEADOWBROOK DR. P.O. WESTMINSTER LONDON, ONTARIO N6L 1G4	AERO GREEN 12-6-6 LAWN FOOD & INSECT CONTROL
900029C	CARGILL FERTILIZER 4096 MEADOWBROOK DR. P.O. WESTMINSTER LONDON, ONTARIO N6L 1G4	AERO ULTRA GREEN 20-5-5 WEEDFEED
900030C	CARGILL FERTILIZER 4096 MEADOWBROOK DR. P.O. WESTMINSTER LONDON, ONTARIO N6L 1G4	AERO GREEN 10-6-4 WEED & FEED
900031C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS SUPER TURF BUILDER PLUS 2 34-3-3 WITH 1.17% 2,4-D0.58% MECOPR

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
900032C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS TURF BUILDER PLUS 2 28-3-3 WITH 1.21% 2,4-D & 0.605% MECOPROP
900035C	ALLTREAT FARMS LTD. 198 ST. CATHERINE ST. W. ARTHUR, ONTARIO N0G 1A0	LAWN TREAT WEED 'N' FEED 10-6-4
900036C	ALL TREAT FARMS LTD. 198 ST. CATHERINE ST. W. ARTHUR, ONTARIO N0G 1A0	LAWN TREAT PREMIUM WEED 'N' FEED 24-4-8
900045C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	20-5-5 PLUS CRABGRASS PREVENTER
900047C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	INTERMIX 21-6-12 LAWN FOOD PLUS HERBICIDE
900048C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	INTERMIX 21-6-12 WITH INSECT CONTROL
900049C	HILLVIEW FARMS LTD. P.P. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	INTERMIX 21-6-12 LAWN FOOD PLUS CRABGRASS CONTROL
900050C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	INTERMIX LAWN FOOD PLUS CRABGRASS CONTROL
900055C	SHERIDAN NURSERIES GEORGETOWN, ONTARIO L7G 4S7	PARKWOOD 21-6-12 FERTILIZER WITH CRABGRASS PREVENTER

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
900071C	WEALL & CULLEN NURSERIES LTD. P.O. BOX 4040 INDUSTRIAL PARK MARKHAM, ONTARIO L3R 8G8	WEALL & CULLEN PREMIUM CRABGRASS PREVENTER 21-7-7
910005C	HILLVIEW FARMS LTD. P.O. BOX 1148 WOODSTOCK, ONTARIO N4S 8P6	LAWN ENFORCER 24-2-16
910017C	ZELLERS 5100 BOUL DE MAISONNEUVE W. MONTREAL, QUEBEC H4A 1Y6	CHAMPION ORGANIC BASED 21-6-7 WEED & FEED
910019C	CARGILL FERTILIZER 127-105 MEADOWBROOK DR. LONDON, ONTARIO N6L 1G4	TRUE GREEN 10-6-4 WEED AND LAWN FERTILIZER CONTAINS 0.5% 2,4-D
920003C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON HOSE SPRAY MOSS KILLER & LAWN FOOD 5-0-0
920006C	NUTRITE INC. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	NUTRITE PROFESSIONAL WEED & FEED 20-3-6
920013C	SHERIDAN NURSERIES GEORGETOWN, ONTARIO L7G 4S7	PARKWOOD 21-6-12 FERTILIZER FOR GRUB AND CHINCH BUG CONTROL
920025C	NUTRITE INC. P.O. BOX 160 ELMIRA, ONTARIO N3B 2Z6	PROFESSIONAL INSECTICIDE & FERTILIZER 12-4-8 WITH IRON

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
920071C	SO-GREEN CORP. P.O. BOX 8750 DON MILLS, ONTARIO M3C 3G9	XXPERT PROFESSIONAL WEED CONTROL FERTILIZER 21-7-7
920084C	WILSON LABORATORIES INC. 36 HEAD ST. DUNDAS, ONTARIO L9H 3H3	WILSON GARDEN AUTHORITY LIQUID WEED & FEED 18-2-5
920085C	SUNFRESH LIMITED TORONTO, ONTARIO M4T 2S8	SUNFRESH (LOBLAW'S) PRESIDENT'S CHOICE TWICE-A-YEAR WEED & FEED
920088C	LES ENGRAIS SPRAY & GREEN FERTILIZERS INC. 111 INDUSTRIELLE DELSON, P.Q. J0L 1G0	CHAMPION WEED + FEED 15-5-5
920090C	RITCHIE FEED & SEED (1982) LTD 1390 WINDMILL LANE OTTAWA, ONTARIO K1B 4V5	RITCHIE LAWN FOOD WITH HERBICIDES 18-4-8
920092C	LES INDUSTRIES NOBEL 1250 NOBEL BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5K1	BOTANIX LIQUID LAWN FERTILIZER 15-3-3 WITH HERBICIDE
920094C	LES INDUSTRIES NOBEL 1250 NOBEL BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5K1	BOTANIX LIQUID LAWN FERTILIZER 12-4-8 WITH HERBICIDE

PESTICIDES THAT ARE CONTAINED IN FERTILIZER

REGISTRATION NO. UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	REGISTRANT UNDER FERTILIZER ACT (CANADA)	PESTICIDE
920098C	O.M. SCOTT & SONS CO. 14310 SCOTTS LAWN RD. MARYSVILLE, OHIO 43041	SCOTTS WINTERCARE PLUS 2 LAWN FERTILIZER PLUS WEED CONTROL 22-4-11

TOTAL: 152

33/94

ONTARIO REGULATION 504/94
made under the
EDUCATION ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 22, 1994

ASSESSMENT AND TAX ADJUSTMENTS, 1994

1. (1) For purposes of taxation in 1994, the proportions of assessment of designated ratepayers rated and assessed in each municipality set out in Column 1 of Schedule 1 shall be adjusted as follows:

1. For public school purposes, to the percentage of the assessment set out in Column 2 opposite the municipality.
2. For separate school purposes, to the percentage of the assessment set out in Column 3 opposite the municipality.

(2) The assessment commissioner shall adjust the assessment roll returned for each municipality in 1993 for taxation in 1994 according to the calculations made under subsection (1).

2. (1) For purposes of taxation in 1994 in the area of the City of London as it existed on December 31, 1992, the proportions of assessment of designated ratepayers rated and assessed for the purposes of The Board of Education for the City of London and The London and Middlesex County Roman Catholic Separate School Board shall be adjusted as follows:

1. For The Board of Education for the City of London, to 85.041 per cent of the assessment.

2. For The London and Middlesex County Roman Catholic Separate School Board, to 14.959 per cent of the assessment.

(2) For purposes of taxation in 1994, the proportions of assessment of designated ratepayers rated and assessed in the areas of the Town of Westminster, the Township of Delaware, the Township of London, the Township of North Dorchester and the Township of West Nissouri annexed to the City of London under section 2 of the *London-Middlesex Act, 1992* shall be adjusted as follows:

1. For public school purposes, to 91.693 per cent of the assessment.
2. For separate school purposes, to 8.307 per cent of the assessment.

(3) The assessment commissioner shall adjust the assessment rolls returned for the City of London in 1993 for taxation in 1994 to the proportions determined under subsections (1) and (2).

3. For purposes of taxation in 1994, the proportions of assessment of designated ratepayers rated and assessed in each area municipality of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton set out in Column 1 of Schedule 2 shall be adjusted as follows:

1. For The Ottawa Board of Education or The Carleton Board of Education, to the percentage of the assessment set out in Column 2 opposite the area municipality.
2. For The Ottawa Roman Catholic Separate School Board or The Carleton Roman Catholic Separate School Board, to the percentage of the assessment set out in Column 3 opposite the area municipality.
3. For the Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton, to the percentage of the assessment set out in Column 4 opposite the area municipality.

4. For the Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton, to the percentage of the assessment set out in Column 5 opposite the area municipality.

ALLOCATION OF TELEPHONE AND TELEGRAPH LEVIES

4. (1) For purposes of taxation in 1994, the allocation or payment of the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* in each municipality set out in Column 1 of Schedule 3 shall be adjusted as follows:

1. For public school boards, to the percentage of the tax levied set out in Column 1 opposite the municipality.
2. For separate school boards, to the percentage of the tax levied set out in Column 3 opposite the municipality.

(2) The council of each municipality set out in Column 1 of Schedule 3 shall allocate or pay the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* according to the proportions determined under subsection (1).

(3) For purposes of taxation in 1994, the allocation or payment to the separate school board of the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* in each municipality in the united counties of Prescott and Russell shall be divided between the Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell and The Prescott and Russell County Roman Catholic English-Language Separate School Board in the same manner as payments made by the municipality under subsection 120 (2) of the *Education Act*.

(4) The council of each municipality in the united counties of Prescott and Russell shall allocate or pay the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* for the separate school board to the Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell and The Prescott and Russell County Roman Catholic English-Language Separate School Board according to the proportions determined under subsection (3).

5. (1) For purposes of taxation in 1994, the allocation or payment by the council of the City of London of the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* in the area of the City of London as it existed on December 31, 1992 shall be adjusted as follows:

1. For The Board of Education for the City of London, to 85.041 per cent of the tax levied.
2. For The London and Middlesex County Roman Catholic Separate School Board, to 14.959 per cent of the tax levied.

(2) For purposes of taxation in 1994, the allocation or payment by the council of the City of London of the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* in the areas of the Town of Westminster, the Township of Delaware, the Township of London, the Township of North Dorchester and the Township of West Nissouri annexed to the City of London under section 2 of the *London-Middlesex Act*, 1992 shall be adjusted as follows:

1. For The Middlesex County Board of Education, to 55.016 per cent of the tax levied.
2. For The Board of Education for the City of London, to 36.677 per cent of the tax levied.
3. For The London and Middlesex County Roman Catholic Separate School Board, to 8.307 per cent of the tax levied.

(3) The council of the City of London shall allocate or pay the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* according to the proportions set out in subsections (1) and (2).

6. (1) For purposes of taxation in 1994, the allocation of the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* in each area municipality of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton set out in Column 1 of Schedule 4 shall be adjusted as follows:

1. For The Ottawa Board of Education or The Carleton Board of Education, to the percentage of the tax levied set out in Column 2 opposite the area municipality.
2. For The Ottawa Roman Catholic Separate School Board or The Carleton Roman Catholic Separate School Board, to the percentage of the tax levied set out in Column 3 opposite the area municipality.
3. For the Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton, to the percentage of the tax levied set out in Column 4 opposite the area municipality.
4. For the Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton, to the percentage of the tax levied set out in Column 5 opposite the area municipality.

(2) The council of each area municipality of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton shall allocate the tax levied under subsections 159 (12) and (13) of the *Municipal Act* according to the proportions determined under subsection (1).

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO			REGIONAL MUNICIPALITY OF HAMILTON-WENTWORTH		
<u>Cities</u>			<u>Cities</u>		
Etobicoke	75.919	24.081	Hamilton	77.122	22.878
North York	81.055	18.945	Stoney Creek	69.361	30.639
Scarborough	83.556	16.444	<u>Towns</u>		
Toronto	86.716	13.284	Ancaster	81.358	18.642
York	75.443	24.557	Dundas	86.387	13.613
<u>Borough</u>			Flamborough	88.458	11.542
East York	86.825	13.175	<u>Township</u>		
			Glanbrook	85.973	14.027
REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM					
<u>City</u>			REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA		
Oshawa	81.499	18.501	<u>Cities</u>		
<u>Municipality</u>			Niagara Falls	71.524	28.476
Clarington	88.583	11.417	Port Colborne	75.565	24.435
<u>Towns</u>			St. Catharines	79.624	20.376
Ajax	81.658	18.342	Thorold	65.212	34.788
Pickering	80.560	19.440	Welland	72.346	27.654
Whitby	80.670	19.330	<u>Towns</u>		
<u>Townships</u>			Fort Erie	78.711	21.289
Brock	95.519	4.481	Grimsby	81.486	18.514
Scugog	92.955	7.045	Lincoln	87.256	12.744
Uxbridge	93.496	6.504	Niagara-On-The-Lake	87.653	12.347
			Pelham	82.391	17.609
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND-NORFOLK			<u>Townships</u>		
<u>City</u>			Wainfleet	82.711	17.289
Nanticoke			West Lincoln	89.085	10.915
Norfolk Board of Education	87.248	12.752	REGIONAL MUNICIPALITY OF PEEL		
Haldimand Board of Education	92.248	7.752	<u>Cities</u>		
<u>Towns</u>			Brampton	77.336	22.664
Dunnville	92.311	7.689	Mississauga	76.394	23.606
Haldimand	89.407	10.593	<u>Town</u>		
Simcoe	87.844	12.156	Caledon	82.849	17.151
<u>Townships</u>			REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY		
Delhi	72.602	27.398	<u>City</u>		
Norfolk	74.986	25.014	Sudbury	60.828	39.172
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON			<u>Towns</u>		
<u>City</u>			Capreol	60.931	39.069
Burlington	83.257	16.743	Nickel Centre	55.148	44.852
<u>Towns</u>			Onaping Falls	72.838	27.162
Halton Hills	87.774	12.226	Royalde-Balfour	40.298	59.702
Milton	83.719	16.281	Valley East	48.580	51.420
Oakville	81.627	18.373	Walden	76.219	23.781

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO			COUNTY OF BRANT		
<u>Cities</u>			<u>City</u>		
Cambridge	79.295	20.705	Brantford	82.746	17.254
Kitchener	79.250	20.750	<u>Town</u>		
Waterloo	83.994	16.006	Paris	89.965	10.035
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
North Dumfries	87.468	12.532	Brantford	87.290	12.710
Wellesley	83.607	16.393	Surford	79.461	20.539
Wilmot	88.848	11.152	Oakland	78.746	21.254
Woolwich	88.816	11.184	Onondaga	93.687	6.313
			South Dumfries	92.900	7.100
REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK			COUNTY OF BRUCE		
<u>City</u>			<u>Towns</u>		
Vaughan	61.884	38.116	Chesley	98.242	1.758
<u>Towns</u>			Kincardine	90.167	9.833
Aurora	84.572	15.428	Port Elgin	88.725	11.275
East Gwillimbury	88.863	11.137	Southampton	90.635	9.365
Georgina	91.217	8.783	Walkerton	66.510	33.490
Markham	81.992	18.008	Warrton	98.114	1.886
Newmarket	84.270	15.730	<u>Villages</u>		
Richmond Hill	80.450	19.550	Hepworth	97.828	2.172
Whitchurch-Stouffville	87.737	12.263	Lion's Head	98.142	1.858
<u>Township</u>			Lucknow	98.129	1.871
King	82.520	17.480	Mildmay	51.407	48.593
DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA			Palsley	97.731	2.269
<u>Towns</u>			Ripley	96.987	3.013
Bracebridge	94.130	5.870	Tara	98.277	1.723
Gravenhurst	94.356	5.644	Teeswater	73.170	26.830
Huntsville	94.271	5.729	Tiverton	92.651	7.349
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Georgian Bay			Albemarle	95.690	4.310
Muskoka Board of Education			Amabel	92.033	7.967
	89.040	10.960	Arzan	97.533	2.467
West Parry Sound Board of Education			Brant	81.126	18.874
	95.781	4.219	Bruce	95.880	4.120
Lake Of Bays	95.486	4.514	Carrick	57.008	42.992
Muskoka Lakes	95.593	4.407	Culross	66.783	33.217
			Eastnor	95.618	4.382
			Elderslie	98.128	1.872
			Greenock	63.029	36.971
			Huron	91.804	8.196
			Kincardine	92.973	7.027
			Kinloss	98.237	1.763
			Lindsay	95.868	4.132
			St. Edmunds	94.618	5.382
			Saugeen	91.072	8.928

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
COUNTY OF DUFFERIN			LaSalle	60.103	39.897
			Leamington	71.746	28.254
			Tecumseh	45.791	54.209
<u>Towns</u>			<u>Village</u>		
Orangeville	90.852	9.148	St. Clair Beach	56.417	43.583
Shelburne	96.527	3.473	<u>Townships</u>		
<u>Village</u>			Anderdon	61.065	38.935
Grand Valley	96.349	3.651	Colchester North	70.261	29.739
<u>Townships</u>			Colchester South	80.938	19.062
Amaranth	90.947	9.053	Gosfield North	86.396	13.604
East Garafraxa	92.786	7.214	Gosfield South	77.587	22.413
East Luther	95.075	4.925	Maldstone	59.776	40.224
Melancthon	97.855	2.145	Malden	69.317	30.683
Mono	91.223	8.877	Mersee	79.957	20.043
Mulmur	95.410	4.590	Pelee	95.987	4.013
COUNTY OF ELGIN			Rochester	49.417	50.583
<u>City</u>			Sandwich South	56.130	43.870
St. Thomas	87.924	12.076	Tilbury North	48.077	51.923
<u>Town</u>			Tilbury West	80.971	19.029
Aylmer	89.911	10.089	COUNTY OF FRONTENAC		
<u>Villages</u>			<u>City</u>		
Belmont	92.748	7.252	Kingston	84.873	15.127
Button	96.897	3.103	<u>Townships</u>		
Port Burwell	95.294	4.706	Barrle	95.338	4.662
Port Stanley	93.605	6.395	Bedford	90.733	9.267
Springfield	96.788	3.212	Clarendon and Miller	97.094	2.906
Vienna	97.310	2.690	Hinchlnbrooke	93.682	6.318
West Lorne	69.967	30.033	Hove Island	68.471	31.529
<u>Townships</u>			Kennebec	97.619	2.381
Aldbrough	82.293	17.707	Kingston	81.782	18.218
Bayham	89.901	10.099	Loughborough	92.706	7.294
Dunwich	91.316	8.684	Olden	96.307	3.693
Malahide	84.886	15.114	Oso	96.856	3.144
South Dorchester	93.110	6.890	Palmerston and North and South Canonto	97.332	2.668
Southwold	91.857	8.143	Pittsburgh	85.475	14.525
Yarmouth	90.565	9.435	Portland	93.646	6.354
COUNTY OF ESSEX			Storrington	92.368	7.632
<u>City</u>			Wolfe Island	68.407	31.593
Windsor	69.707	30.293	COUNTY OF GREY		
<u>Towns</u>			<u>City</u>		
Amherstburg	62.978	37.022	Owen Sound	92.796	7.204
Belle River	42.435	57.565			
Essex	78.183	21.817			
Harrow	79.231	20.769			
Kingsville	83.082	16.918			

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
<u>Towns</u>			<u>Townships</u>		
Durham	94.665	5.335	Bangor, Wicklow and McClure	89.923	10.077
Hanover	85.573	14.427	Carlow	98.362	1.638
Meaford	98.155	1.845	Dungannon	95.970	4.030
Thornbury	95.528	4.472	Elzevir and Grimsthorpe	90.343	9.657
<u>Villages</u>			Faraday	92.910	7.090
Chatsworth	98.026	1.974	Herschel	91.166	8.834
Dundalk	98.470	1.530	Hungerford	78.430	21.570
Flesherton	96.895	3.105	Huntingdon	94.809	5.191
Markdale	96.515	3.485	Lismarick	96.916	3.094
Neustadt	93.287	6.713	Madoc	96.080	3.920
Shallow Lake	94.598	5.402	Marmors and Lake	88.367	11.633
<u>Townships</u>			Mayo	99.346	0.654
Artemesia	95.690	4.310	Monteagle	92.845	7.155
Bantnick	91.369	8.631	Rawdon	97.210	2.790
Collingwood	93.417	6.583	Sidney	89.869	10.131
Derby	95.876	4.124	Thurlow	91.116	8.884
Egremont	93.755	6.245	Tudor and Cashel	98.545	1.455
Euphrasia	96.214	3.786	Tyendinaga	78.612	21.388
Glennelg	93.647	6.353	Wollaston	95.753	4.247
Holland	95.295	4.705			
Keppel	95.718	4.282	COUNTY OF HURON		
Normanby	92.254	7.746			
Osprey	97.418	2.582	<u>Towns</u>		
Proton	91.902	8.098	Clinton	92.654	7.346
St. Vincent	96.804	3.196	Exeter	91.456	8.544
Sarawak	93.351	6.649	Goderich	87.200	12.800
Sullivan	97.163	2.837	Seaforth	79.185	20.815
Sydenham	94.469	5.531	Wingham	93.572	6.428
			<u>Villages</u>		
COUNTY OF HALIBURTON			Bayfield	93.371	6.629
			Blyth	97.421	2.579
<u>Townships</u>			Brussels	97.709	2.291
Bicroft	93.558	6.442	Hensall	90.169	9.831
Cardiff	95.725	4.275	Zurich	66.864	33.136
			<u>Townships</u>		
COUNTY OF HASTINGS			Ashfield	84.879	15.121
			Colborne	92.598	7.402
<u>Cities</u>			East Wawanosh	95.055	4.945
Belleville	85.648	14.352	Goderich	92.631	7.369
Trenton	82.067	17.933	Grey	91.073	8.927
<u>Town</u>			Hay	79.375	20.625
Deseronto	94.251	5.749	Howick	98.252	1.748
<u>Villages</u>			Hullett	91.817	8.183
Bancroft	90.264	9.736	McKillop	72.385	27.615
Deloro	73.610	26.390	Morris	93.735	6.265
Frankford	89.627	10.373	Stanley	87.824	12.176
Madoc	97.131	2.869	Stephen	84.287	15.713
Marmora	86.942	13.058	Tuckersmith	84.016	15.984
Stirling	95.799	4.201	Turnberry	91.811	8.189
Tweed	76.471	23.529	Usborne	91.941	8.059
			West Wawanosh	90.267	9.733

SCHEDULE 1

Column 1	Column 2	Column 3	Column 1	Column 2	Column 3
COUNTY OF KENT			<u>Townships</u>		
<u>City</u>			Bosanquet	84.732	15.268
Chatham	75.540	24.460	Brooks	88.777	11.223
<u>Towns</u>			Dawn	98.099	1.901
Blenheim	83.219	16.781	Enniskillen	89.128	10.872
Bochwell	87.056	12.944	Euphemie	89.334	10.666
Dresden	93.044	6.956	Moore	85.603	14.397
Ridgertown	86.817	13.183	Plympton	84.118	15.882
Tilbury	58.234	41.766	Sombra	80.027	19.973
Wallaceburg	71.039	28.961	Warwick	67.739	32.261
<u>Villages</u>			COUNTY OF LANARK		
Erieau	91.826	8.174	<u>Separated Town</u>		
Erie Beach	84.844	15.156	Smithe Falls	87.295	12.705
Highgate	95.693	4.307	<u>Towns</u>		
Thamesville	89.039	10.961	Almonte	84.574	15.426
Wheatley	97.599	2.401	Carleton Place	87.017	12.983
<u>Townships</u>			Perth	85.440	14.560
Camden	89.027	10.973	<u>Village</u>		
Chatham	70.674	29.326	Lanark	87.292	12.708
Dover	55.729	44.271	<u>Townships</u>		
Harwich	77.250	22.750	Bathurst	92.469	7.531
Howard	78.985	21.015	Beckwith	90.495	9.505
Orford	87.335	12.665	Darling	93.401	6.599
Raleigh	82.884	17.116	Drummond	91.729	8.271
Romney	94.368	5.632	Lanark	92.161	7.839
Tilbury East	78.471	21.529	Lavanz, Dalhousie and North Sherbrooke	90.601	9.399
Zone	76.530	23.470	Montague	90.772	9.228
COUNTY OF LAMBTON			North Burgess	85.593	14.407
<u>City</u>			North Emsley	88.762	11.238
Sarnia	76.658	23.342	Pakenham	93.046	6.954
<u>Towns</u>			Ramsay	88.188	11.812
Forest	88.159	11.841	South Sherbrooke	93.000	7.000
Petrolia	85.220	14.780	COUNTY OF LENNOX AND ADDINGTON		
<u>Villages</u>			<u>Town</u>		
Alvinston	97.554	2.446	Napanee	92.458	7.542
Arkona	89.758	10.242	<u>Villages</u>		
Grand Bend	92.561	7.439	Bath	89.126	10.874
Oil Springs	95.852	4.148	Newburgh	93.350	6.650
Point Edward	82.669	17.331	<u>Townships</u>		
Thedford	96.385	3.615	Adolphustown	94.243	5.757
Wetford	86.929	13.071	Amherst Island	94.823	5.177
Wyoming	83.204	16.796	Camden East	90.317	9.683
			Denbigh, Abinger and Ashby	98.220	1.780
			Ernestown	87.712	12.288

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
Kaledar, Anglesee and Effingham			COUNTY OF OXFORD		
	96.664	3.336			
North Fredericksburgh	92.732	7.268	<u>City</u>		
Richmond	93.109	6.891	Woodstock	88.078	11.122
Sheffield	83.538	16.462	<u>Towns</u>		
South Fredericksburgh	94.930	5.070	Ingersoll	89.715	10.285
			Tillsonburg	83.201	16.799
COUNTY OF MIDDLESEX			<u>Townships</u>		
<u>Towns</u>			Blandford-Blenheim	92.152	7.848
Parkhill	88.484	11.516	East Zorra-Tavistock	97.193	2.807
Strathroy	80.818	19.182	Norwich	90.721	9.279
<u>Villages</u>			South-West Oxford	91.102	8.898
Ailsa Craig	97.994	2.006	Zorra	90.736	9.264
Glencoe	92.365	7.635			
Lucan	89.697	10.303	COUNTY OF PERTH		
Newbury	90.657	9.343	<u>City</u>		
Wardsville	90.308	9.692	Stratford	87.372	12.628
<u>Townships</u>			<u>Separated Town</u>		
Adelaide	74.099	25.901	St. Marys	88.668	11.332
Biddulph	78.607	21.393	<u>Towns</u>		
Caradoc	85.577	14.423	Listowel	96.764	3.236
Delaware	82.931	17.069	Mitchell	90.879	9.121
East Williams	82.115	17.885	<u>Village</u>		
Ekfrid	90.825	9.175	Milverton	97.476	2.524
Lobo	90.315	9.665	<u>Townships</u>		
London	89.191	10.809	Blanshard	90.714	9.266
McGillivray	80.537	19.463	Downie	82.980	17.020
Metcalfe	92.703	7.297	Ellice	75.072	24.928
Mosa	90.252	9.748	Elma	96.219	3.781
North Dorchester	87.599	12.401	Fullarton	92.902	7.098
West Nissouri	91.819	8.181	Hibbert	71.390	28.610
West Williams	66.969	33.031	Logan	81.064	18.936
			Mornington	91.004	8.996
COUNTY OF NORTHUMBERLAND			North Easthope	95.216	4.784
<u>Towns</u>			South Easthope	91.494	8.506
Brighton	95.805	4.195	Wallace	96.921	3.079
Campbellford	92.196	7.804			
Cobourg	88.563	11.437	COUNTY OF PETERBOROUGH		
Port Hope	90.754	9.246	<u>City</u>		
<u>Villages</u>			Peterborough	84.715	15.285
Colborne	93.974	6.026	<u>Villages</u>		
Hastings	88.647	11.353	Havelock	97.216	2.784
<u>Townships</u>			Lakefield	92.469	7.531
Alnwick	92.606	7.394	Millbrook	96.704	3.296
Brighton	94.212	5.788	Norwood	92.367	7.633
Cramahe	94.779	5.221	<u>Townships</u>		
Haldimand	88.608	11.392	Asphodel	86.668	13.332
Hamilton	91.995	8.005	Belmont and Methuen	95.174	4.026
Hope	92.380	7.620	Burleigh and Anstruther	95.976	4.024
Murray	88.539	11.461	Cavan	94.656	5.344
Percy	94.334	5.666	Chandos	95.549	4.451
Seymour	92.967	7.033	Douro	76.329	23.671

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
Dummer	94.609	5.391	Hagarty and Richards	67.781	32.219
Ennismore	82.099	17.901	Haad, Clara and Maria	74.796	25.204
Galway and Cavendish	94.958	5.042	Horton	80.280	19.720
Harvey	93.853	6.147	McNab	84.476	15.524
North Monaghan	91.974	8.026	North Algona	80.100	19.900
Otonabee	85.208	14.792	Pembroke	73.075	26.925
Smith	91.022	8.978	Petawawa	77.715	22.285
South Monaghan	93.855	6.145	Radcliffe	60.223	39.777
			Raglan	89.948	10.052
COUNTY OF PRINCE EDWARD			Rolph, Buchanan, Wylie and McKay	76.973	23.027
			Ross	94.930	5.070
<u>Town</u>			Sebastopol	78.621	21.379
Picton	93.234	6.766	Sherwood, Jones and Burns	53.900	46.100
<u>Villages</u>			South Algona	83.441	16.559
Bloomfield	97.655	2.345	Stafford	75.206	24.794
Wellington	97.197	2.803	Westmeath	81.656	18.344
<u>Townships</u>			Wilberforce	86.539	13.461
Ameliasburgh	90.670	9.330			
Athol	95.308	4.692	COUNTY OF SIMCOE		
Hallowell	95.967	4.033	<u>Cities</u>		
Hillier	96.367	3.633	Barrie	88.178	11.822
North Marysburgh	94.695	5.305	Orillia	88.701	11.299
Sophiasburgh	97.122	2.878	<u>Towns</u>		
South Marysburgh	97.355	2.645	Bradford West Gwillimbury	77.935	22.065
COUNTY OF RENFREW			Collingwood	92.326	7.674
<u>City</u>			Innisfil	91.540	8.460
Pembroke	68.673	31.327	Midland	83.081	16.919
<u>Towns</u>			New Tecumseth	86.114	13.886
Arnprior	77.376	22.624	Penetanguishene	74.203	25.797
Deep River	81.279	18.721	Wasaga Beach	86.704	13.296
Renfrew	69.496	30.504	<u>Townships</u>		
<u>Villages</u>			Adjala and Tosorontio	82.719	17.281
Barry's Bay	40.438	59.562	Clearview	93.263	6.737
Beachburg	91.857	8.143	Essa	88.334	11.666
Braeside	80.417	19.583	Oro and Madonte	93.470	6.530
Chalk River	63.487	36.513	Ramara	89.521	10.479
Cobden	95.163	4.837	Severn	91.650	8.350
Eganville	78.893	21.107	Springwater	90.158	9.842
Killaloe	64.000	36.000	Sunnidale	86.927	13.073
Petawawa	74.499	25.501	Tay	85.375	14.625
<u>Townships</u>			Tiny	79.546	20.454
Admaston	75.861	24.139			
Alice and Fraser	82.443	17.557	COUNTY OF VICTORIA		
Sagot and Blithfield	82.315	17.685	<u>Town</u>		
Bromley	67.898	32.102	Lindsay	91.054	8.946
Brougham	77.580	22.420	<u>Villages</u>		
Brudenell and Lyndoch	77.589	22.411	Bobcaygeon	97.331	2.669
Crattan	72.811	27.189	Fenelon Falls	97.032	2.968
Griffith and Matawatchan	78.018	21.982	Omamee	95.556	4.444
			Sturgeon Point	94.192	5.808
			Woodville	98.556	1.444

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Beasley	94.071	5.929	Augusta	90.850	9.150
Carden	92.801	7.199	Bastard and South Burgess	95.632	4.368
Dalton	97.239	2.761	Edwardsburgh	89.800	10.200
Eldon	93.778	6.222	Elizabethtown	92.570	7.430
Emily	84.356	15.644	Front Of Eacott	94.753	5.247
Fenslon	94.651	5.349	Front Of Leeds and Lanedowne	89.227	10.773
Lenton, Digby and Longford	95.276	4.724	Front Of Yonge	93.759	6.241
Manvers	93.971	6.029	Kitley	86.279	13.721
Mariposa	94.731	5.269	North Crosby	83.500	16.500
Ops	90.209	9.791	Oxford (on Rideau)	85.489	14.511
Somerville	94.149	5.851	Rear Of Leeds and Lanedowne	94.692	5.308
Verulam	96.153	3.847	Rear Of Young and Eacott	95.774	4.226
			South Crosby	96.201	3.799
COUNTY OF WELLINGTON			South Elmsley	89.479	10.521
<u>City</u>			South Gower	84.911	15.089
Guelph	80.968	19.032	Wolford	95.579	4.421
<u>Towns</u>					
Fergus	91.938	8.062	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RUSSELL		
Harriston	97.626	2.374	<u>Towns</u>		
Mount Forest	87.654	12.346	Hawkesbury	34.658	65.342
Palmerston	97.039	2.961	Rockland	29.883	70.117
<u>Villages</u>			Vankleek Hill	63.578	36.422
Arthur	84.065	15.935	<u>Villages</u>		
Clifford	96.721	3.279	Alfred	18.681	81.319
Drayton	95.683	4.317	Casselman	23.388	76.612
Elora	88.521	11.479	L'Orignal	27.685	72.315
Erin	92.015	7.985	Plantagenet	30.266	69.734
<u>Townships</u>			St. Isidore	21.451	78.549
Arthur	86.688	13.312	<u>Townships</u>		
Eramosa	91.389	8.611	Alfred	32.365	67.635
Erin	92.260	7.740	Caledonia	45.773	54.227
Guelph	80.246	19.754	Cambridge	33.025	66.975
Maryborough	93.385	6.615	Clarence	30.658	69.342
Minto	93.714	6.286	East Hawkesbury	43.552	56.448
Nichol	89.689	10.311	Longueuil	35.166	64.834
Peel	94.838	5.162	North Plantagenet	36.663	63.337
Pilkington	89.067	10.933	Russell	44.812	55.188
Puslinch	88.858	11.142	South Plantagenet	37.928	62.072
West Garafrasa	93.550	6.450	West Hawkesbury	56.865	43.135
West Luther	90.940	9.060			
			UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY		
UNITED COUNTIES OF LEEDS AND GRENVILLE			<u>City</u>		
<u>City</u>			Cornwall	53.225	46.775
Brockville	86.363	13.637	<u>Town</u>		
<u>Seoarated Towns</u>			Alexandria	27.373	72.627
Genanogue	84.051	15.949	<u>Villages</u>		
Prescott	82.478	17.522	Chesterville	83.477	16.523
<u>Town</u>			Finch	86.922	13.078
Kemptville	85.510	14.490	Iroquois	89.782	10.218
<u>Villages</u>			Lancaster	68.388	31.612
Athens	96.271	3.729	Maxville	82.274	17.726
Cardinal	93.983	6.017	Morrisburg	89.565	10.435
Merrickville	93.267	6.733	Winchester	94.224	5.776
Newboro'	91.400	8.600			
Nestport	78.223	21.777			

SCHEDULE 1

Column 1	Column 2	Column 3	Column 1	Column 2	Column 3
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Charlottenburgh	63.747	36.253	Black River-Matheson	72.572	27.428
Cornwall	62.483	37.517	Fauquier-Strickland	23.277	76.723
Finch	61.944	38.056	Glackmeyer	61.060	38.940
Kenyon	64.025	35.975	Mattice-Val Cote	29.961	70.039
Lancaster	59.971	40.029	Moonbeam	35.196	64.804
Lochiel	61.641	38.359	Moosonee Development Area Board		
Matilda	92.450	7.550		86.002	13.998
Mountain	93.356	6.644	Opasatika	26.629	73.371
Osnabruck	84.943	15.057	Val Rita-Harty	40.606	59.994
Roxborough	68.768	31.232			
Williamsburgh	90.519	9.481	DISTRICT OF KENORA		
Winchester	81.438	18.562			
DISTRICT OF ALGOMA			<u>Towns</u>		
			Dryden	86.751	13.249
			Jaffray Melick	81.981	18.019
<u>Cities</u>			Keewatin	85.249	14.751
Elliot Lake	72.459	27.541	Kenora	83.554	16.446
Sault Ste. Marie	68.540	31.460	Sioux Lookout	78.639	21.361
<u>Towns</u>			<u>Townships</u>		
Blind River	63.604	36.396	Barclay	88.646	11.354
<u>Villages</u>			Ear Falls	99.761	0.239
Iron Bridge	94.989	5.011	Golden	94.753	5.247
<u>Townships</u>			Ignace	94.477	5.523
Day and Bright Additional	94.660	5.340	Machin	97.933	2.067
Oubreuilville	30.260	69.740	Red Lake	85.500	14.500
Hornepayne	84.895	15.105	Sioux Narrows	93.715	6.285
Johnson	97.800	2.200			
Laird	97.083	2.917	DISTRICT OF MANITOULIN		
Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional					
	97.309	2.691	<u>Town</u>		
Michipicoten	73.927	26.073	Little Current	95.666	4.334
Prince	78.676	21.324	<u>Township</u>		
Shedden	67.740	32.260	Rutherford and George Island	58.754	41.246
Tarbutt and Tarbutt Addition	96.100	3.900			
The North Shore	77.701	22.299	DISTRICT OF NIPISSING		
Thompson	88.272	11.728			
White River	67.626	32.374	<u>City</u>		
DISTRICT OF COCHRANE			North Bay	70.798	29.202
			<u>Towns</u>		
<u>City</u>			Cache Bay	42.790	57.210
Timmins	55.798	44.202	Kearney	93.563	6.437
<u>Towns</u>			Mattawa	46.463	53.537
Cochrane	58.319	41.681	Sturgeon Falls	35.795	64.205
Hearst	30.821	69.179	<u>Townships</u>		
Iroquois Falls	56.793	43.207	Airv	57.831	42.169
Kapuskasing	43.283	56.717	Bonfield	64.284	35.716
Smooth Rock Falls	26.565	73.435	Caldwell	28.575	71.425
			Calvin	87.958	12.042
			Chisholm	74.485	25.515

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
East Ferris	67.875	32.125	Emo	96.065	3.935
Field	41.559	58.441	La Vellee	97.080	2.920
Mattawan	80.983	19.017	McCrosen and Tovell	97.736	2.264
Cameron-Papineau	62.392	37.608	Morley	83.859	16.141
Springer	40.303	59.697	Morson	93.493	6.507
Temagami	98.374	1.626	Worthington	86.018	13.982
DISTRICT OF PARRY SOUND			DISTRICT OF SUDBURY		
<u>Towns</u>			<u>Towns</u>		
Kearney	93.563	6.437	Espanola	65.005	34.995
Parry Sound	96.162	3.838	Massey	74.260	25.740
Powassan	87.228	12.772	Webbwood	82.528	17.472
Trout Creek	81.898	18.102	<u>Townships</u>		
<u>Villages</u>			Baldwin	65.461	34.539
Burk's Falls	100.000	0.000	Cesimlr, Jennings and Appleby	43.469	56.531
Magnetawan	100.000	0.000	Chapleau	58.396	41.604
Rosseau	99.279	0.721	Cosby, Mason and Martland	45.452	54.548
South River	99.836	0.164	Hagar	49.578	50.422
Sundridge	100.000	0.000	Nairn	88.095	11.905
<u>Townships</u>			Ratter and Dunnet	47.805	52.195
Armour	98.527	1.473	The Spanish River	80.465	19.535
Carling	99.058	0.942			
Chapman	98.758	1.242	DISTRICT OF THUNDER BAY		
Christie	99.537	0.463	<u>City</u>		
Foley	99.295	0.705	Thunder Bay	73.657	26.343
Humphrey	98.728	1.272	<u>Towns</u>		
Joly	99.633	0.367	Geraldton	75.132	24.868
Machar	98.662	1.338	Longlac	51.468	48.532
McDougall	99.078	0.922	Marathon	83.182	16.818
McKellar	99.420	0.580	<u>Townships</u>		
McMurrich	98.263	1.737	Beardmore	91.954	8.046
Nipissing	90.785	9.215	Conmee	92.220	7.780
North Himsworth	88.102	11.898	Dorion	99.141	0.859
Perry	95.930	4.070	Gillies	96.437	3.563
Ryerson	99.119	0.881	Manitouawadge	67.929	32.071
South Himsworth	89.709	10.291	Nakina	80.786	19.214
Strong	99.660	0.340	Neebling	92.242	7.758
DISTRICT OF RAINY RIVER			Nipigon	77.505	22.495
<u>Towns</u>			O'Connor	92.197	7.803
Fort Frances	82.751	17.249	Oliver	90.616	9.384
Rainy River	91.518	8.482	Palpoonge	82.770	17.230
<u>Townships</u>			Red Rock	75.237	24.763
Alberton	91.218	8.782	Schreiber	57.828	42.172
Atikokan	85.938	14.062	Shuniah	87.900	12.100
Atwood	92.540	7.460	Terrace Bay	70.074	29.926
Blue	96.866	3.134			
Chapple	97.514	2.486			
Dilke	70.106	29.894			

SCHEDULE 1

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
DISTRICT OF TIMISKAMING			DISTRICT OF KENORA		
<u>Towns</u>			<u>Boards of Education</u>		
Charlton	88.965	11.035	Dryden	91.464	8.536
Cobalt	64.494	35.506	Kenora	94.440	5.560
Englehart	88.440	11.560	Red Lake	98.399	1.611
Hailleybury	59.108	40.892			
Kirkland Lake	71.122	28.878	DISTRICT OF NIPISSING		
Latchford	80.417	19.583			
New Liskeard	66.680	33.320	<u>Boards of Education</u>		
<u>Village</u>			Timiskaming Board	98.572	1.428
Thornloe	52.893	47.107	Nipissing Board	65.801	34.199
<u>Townships</u>			<u>District School Area Boards</u>		
Armstrong	31.697	68.303	Murchison and Lyell	80.640	19.360
Brethour	73.740	26.260	Airy and Sabine	90.784	9.216
Casey	35.079	64.921			
Chamberlain	92.823	7.177	DISTRICT OF PARRY SOUND		
Coleman	75.816	24.184			
Dack	93.712	6.288	<u>Boards of Education</u>		
Dymond	56.588	43.412	East Parry Sound (Laurier)	99.813	0.187
Evanturel	73.329	26.671	East Parry Sound (Lount, Patterson, Pringle)		
Harley	73.192	26.808		99.774	0.226
Harris	72.083	27.917	East Parry Sound (Montelth)	99.297	0.703
Hilliard	79.543	20.457	West Parry Sound (Henvey, Wallbridge)		
Hudson	85.610	14.390		99.191	0.809
Jamas	79.450	20.550	DISTRICT OF RAINY RIVER		
Kerns	88.152	11.848			
Larder Lake	69.695	30.305	<u>Board of Education</u>		
McGarry	58.154	41.846	Fort Frances-Rainy River	95.188	4.812
<u>Improvement Districts</u>					
Gauthier	82.055	17.945	DISTRICT OF SUDBURY		
Matachewan	75.728	24.272			
DISTRICT OF ALGOMA			<u>Boards of Education</u>		
			Espanola	83.977	16.023
<u>Boards of Education</u>			Chapleau	58.423	41.577
Michipicoten	79.044	20.956	Sudbury	65.183	34.817
North Shore	85.193	14.807	<u>District School Area Boards</u>		
Sault Ste. Marie	88.340	11.660	Foleyet	56.416	43.584
			Gogama	49.150	50.850
DISTRICT OF COCHRANE			DISTRICT OF THUNDER BAY		
<u>Boards of Education</u>			<u>Boards of Education</u>		
Cochrane-Iroquois Falls Black River Matheson			Lake Superior	84.055	15.945
	72.427	27.573	Lakehead	94.362	5.638
Hearst	45.106	54.894	Nipigon-Red Rock	94.760	5.240
Kapuskasing	44.311	55.689	Geraldton	86.895	13.105
<u>District School Area Board</u>			DISTRICT OF TIMISKAMING		
Smoky Falls	81.864	18.136			
			<u>Boards of Education</u>		
			Kirkland Lake	87.245	12.755
			Timiskaming	92.174	7.826

Schedule 2

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 4</u>	<u>Column 5</u>
<u>Cities</u>				
Gloucester	63.618	19.267	3.026	14.089
Kanata	77.408	20.282	0.364	1.946
Nepean	77.366	20.031	0.651	1.952
Ottawa	75.671	16.217	1.972	6.140
Vanier	41.149	25.054	4.539	29.258
<u>Village</u>				
Rockcliffe Park	87.761	8.889	1.747	1.603
<u>Townships</u>				
Cumberland	59.201	17.827	3.358	19.614
Goulbourn	82.889	15.538	0.288	1.285
Osgoode	76.662	20.444	0.486	2.408
Rideau	83.905	15.019	0.325	0.751
West Carleton	85.268	13.272	0.336	1.124

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO			REGIONAL MUNICIPALITY OF HAMILTON-WENTWORTH		
<u>Cities</u>			<u>Cities</u>		
Etobicoke	75.942	24.058	Hamilton	77.163	22.837
North York	81.224	18.776	Stoney Creek	69.363	30.637
Scarborough	83.556	16.444	<u>Towns</u>		
Toronto	86.882	13.118	Ancaster	81.358	18.642
York	75.443	24.557	Dundas	86.387	13.613
<u>Borough</u>			Flamborough	88.458	11.542
East York	86.825	13.175	<u>Township</u>		
			Glanbrook	85.973	14.027
REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM			REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA		
<u>City</u>			<u>Cities</u>		
Oshawa	81.531	18.469	Niagara Falls	72.278	27.722
<u>Municipality</u>			Port Colborne	75.565	24.435
Clarington	88.583	11.417	St. Catharines	79.869	20.131
<u>Towns</u>			Thorold	65.390	34.610
Ajax	81.930	18.070	Welland	72.383	27.617
Pickering	80.978	19.022	<u>Towns</u>		
Whitby	80.829	19.171	Fort Erie	78.711	21.289
<u>Townships</u>			Grimsby	82.517	17.483
Brock	95.519	4.481	Lincoln	87.256	12.744
Scugog	92.955	7.045	Niagara-On-The-Lake	87.966	12.034
Uxbridge	93.496	6.504	Palham	82.391	17.609
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND-NORFOLK			<u>Townships</u>		
<u>City</u>			Wainfleet	82.711	17.289
Nanticoke			West Lincoln	89.085	10.915
Norfolk Board of Education	87.248	12.752	REGIONAL MUNICIPALITY OF PEELE		
Haldimand Board of Education	92.248	7.752	<u>Cities</u>		
<u>Towns</u>			Brempton	77.365	22.635
Dunnville	92.311	7.689	Mississauga	76.438	23.562
Haldimand	89.407	10.593	<u>Town</u>		
Simcoe	87.844	12.156	Caledon	82.928	17.072
<u>Townships</u>			REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY		
Delhi	72.602	27.398	<u>City</u>		
Norfolk	74.988	25.012	Sudbury	61.052	38.948
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON			<u>Towns</u>		
<u>City</u>			Capreol	60.931	39.069
Burlington	83.525	16.475	Nickel Centre	55.148	44.852
<u>Towns</u>			Onaping Falls	72.838	27.162
Halton Hills	87.774	12.226	Rayside-Balfour	40.298	59.702
Milton	83.771	16.229	Valley East	48.580	51.420
Oakville	81.671	18.329	Walden	76.411	23.589

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO			COUNTY OF BRANT		
<u>Cities</u>			<u>City</u>		
Cambridge	79.295	20.705	Brantford	83.336	16.664
Kitchener	79.250	20.750	<u>Town</u>		
Waterloo	83.994	16.006	Paris	89.965	10.035
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
North Dumfries	87.468	12.532	Brentford	87.290	12.710
Wellesley	83.607	16.393	Surford	79.461	20.539
Wilmot	88.848	11.152	Oakland	78.746	21.254
Woolwich	88.816	11.184	Onondaga	93.687	6.313
			South Dumfries	92.900	7.100
REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK			COUNTY OF BRUCE		
<u>City</u>			<u>Towns</u>		
Vaughan	62.133	37.867	Chesley	98.242	1.758
<u>Towns</u>			Xlncardine	90.167	9.833
Aurora	84.748	15.252	Port Elgin	88.725	11.275
East Gwillimbury	88.863	11.137	Southampton	90.635	9.365
Georgina	91.217	8.783	Walkerton	66.510	33.490
Markham	82.014	17.986	Wlarton	98.114	1.886
Newmarket	84.322	15.678	<u>Villages</u>		
Richmond Hill	80.489	19.511	Hepworth	97.828	2.172
Whitchurch-Stouffville	87.737	12.263	Lion's Head	98.142	1.858
<u>Township</u>			Lucknow	98.129	1.871
King	82.520	17.480	Mildmay	51.407	48.593
DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA			Palsley	97.731	2.269
<u>Towns</u>			Ripley	96.987	3.013
Bracebridge	94.130	5.870	Tara	98.277	1.723
Gravenhurst	94.356	5.644	Teeswater	73.170	26.830
Huntsville	94.271	5.729	Tilverton	92.651	7.349
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Georgian Bay			Albemarle	95.690	4.310
Muskoka Board of Education			Amabel	92.033	7.967
West Parry Sound Board of Education			Arran	97.533	2.467
	89.640	10.960	Brant	81.126	18.874
			Bruce	95.880	4.120
	95.781	4.219	Carrick	57.008	42.992
Lake Of Bays	95.486	4.514	Culross	66.783	33.217
Muskoka Lakes	95.593	4.407	Eastnor	95.618	4.382
			Elderslie	98.128	1.872
			Greenock	63.029	36.971
			Huron	91.804	8.196
			Kincardine	92.973	7.027
			Kinloss	98.237	1.763
			Lindsay	95.868	4.132
			St. Edmunds	94.618	5.382
			Saugeen	91.072	8.928

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
COUNTY OF DUFFERIN			LaSalle	60.103	39.897
			Leamington	71.978	28.022
			Tecumseh	53.941	46.059
<u>Towns</u>			<u>Village</u>		
Orangeville	90.903	9.097	St. Clair Beach	56.417	43.583
Shelburne	96.559	3.441	<u>Townships</u>		
<u>Village</u>			Anderdon	61.065	38.935
Grand Valley	96.349	3.651	Colchester North	70.261	29.739
<u>Townships</u>			Colchester South	80.938	19.062
Amaranth	90.947	9.053	Gosfield North	86.396	13.604
East Garafraxa	92.786	7.214	Gosfield South	77.587	22.413
East Luther	95.075	4.925	Maidstone	59.776	40.224
Melancthon	97.855	2.145	Malden	69.317	30.683
Mono	91.283	8.717	Mersea	79.957	20.043
Mulmur	95.478	4.522	Pelee	95.987	4.013
COUNTY OF ELGIN			Rochester	49.487	50.513
<u>City</u>			Sandwich South	56.130	43.870
St. Thomas	87.924	12.076	Tilbury North	48.256	51.744
<u>Town</u>			Tilbury West	80.971	19.029
Aylmer	89.911	10.089	COUNTY OF FRONTENAC		
<u>Villages</u>			<u>City</u>		
Belmont	92.748	7.252	Kingston	85.073	14.927
Dutton	96.897	3.103	<u>Townships</u>		
Port Burwell	95.294	4.706	Barrie	95.338	4.662
Port Stanley	93.667	6.333	Bedford	90.733	9.267
Springfield	96.788	3.212	Clarendon and Miller	97.094	2.906
Vienna	97.310	2.690	Hinchinbrooke	93.682	6.318
West Lorne	69.967	30.033	Howe Island	68.471	31.529
<u>Townships</u>			Kennebec	97.619	2.381
Aldborough	82.293	17.707	Kingston	82.011	17.989
Bayham	89.901	10.099	Loughborough	92.706	7.294
Dunwich	91.316	8.684	Olden	96.307	3.693
Malahide	84.886	15.114	Oso	96.856	3.144
South Dorchester	93.110	6.890	Palmerston and North and South Canoto	97.332	2.668
Southwold	91.857	8.143	Pittsburgh	85.475	14.525
Yarmouth	90.565	9.435	Portland	93.646	6.354
COUNTY OF ESSEX			Storrington	92.368	7.632
<u>City</u>			Wolfe Island	68.407	31.593
Windsor	69.817	30.183	COUNTY OF GREY		
<u>Towns</u>			<u>City</u>		
Amherstburg	62.978	37.022	Owen Sound	92.796	7.204
Belle River	44.636	55.364			
Essex	78.183	21.817			
Harrow	79.231	20.769			
Kingsville	83.082	16.918			

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
<u>Towns</u>			<u>Townships</u>		
Durham	94.665	5.335	Bangor, Wicklow and McClure	89.923	10.077
Hanover	85.573	14.427	Carlow	98.362	1.638
Meaford	98.155	1.845	Dungannon	95.970	4.030
Thornbury	95.528	4.472	Elzevir and Grimsthorpe	90.343	9.657
<u>Villages</u>			Faraday	92.910	7.090
Chatsworth	98.026	1.974	Herechel	91.166	8.834
Dundalk	98.470	1.530	Hungerford	78.430	21.570
Flesherton	96.895	3.105	Huntingdon	94.809	5.191
Markdale	96.515	3.485	Limerick	96.916	3.084
Neustadt	93.287	6.713	Madoc	96.080	3.920
Shallow Lake	94.598	5.402	Marmora and Lake	88.367	11.433
<u>Townships</u>			Mayo	99.346	0.654
Artemesia	95.690	4.310	Monteagle	92.845	7.155
Bentlnck	91.369	8.631	Rawdon	97.210	2.790
Collingwood	93.444	6.556	Sidney	89.950	10.050
Derby	95.876	4.124	Thurlow	91.116	8.884
Egremont	93.755	6.245	Tudor and Cashel	98.545	1.455
Euphrasia	96.214	3.786	Tyendinaga	78.612	21.388
Glenelg	93.647	6.353	Wollaaton	95.753	4.247
Holland	95.295	4.705			
Keppel	95.718	4.282	COUNTY OF HURON		
Normanby	92.254	7.746			
Osprey	97.418	2.582	<u>Towns</u>		
Proton	91.902	8.098	Clinton	92.654	7.346
St. Vincent	96.804	3.196	Exeter	91.456	8.544
Sarawak	93.351	6.649	Goderich	87.200	12.800
Sullivan	97.163	2.837	Seaforth	79.185	20.815
Sydenham	94.469	5.531	Wingham	93.572	6.428
			<u>Villages</u>		
COUNTY OF HALIBURTON			Bayfield	93.371	6.629
			Blyth	97.421	2.579
<u>Townships</u>			Brussels	97.709	2.291
Bicroft	93.558	6.442	Hensall	90.169	9.831
Cardiff	95.725	4.275	Zurich	66.864	33.136
			<u>Townships</u>		
COUNTY OF HASTINGS			Ashfield	84.879	15.121
			Colborne	92.598	7.402
<u>Cities</u>			East Wawanosh	95.055	4.945
Belleville	85.648	14.352	Goderich	92.631	7.369
Trenton	82.138	17.862	Grey	91.073	8.927
<u>Town</u>			Hay	79.375	20.625
Deseronto	94.251	5.749	Howick	98.252	1.748
<u>Villages</u>			Hullett	91.817	8.183
Bancroft	90.264	9.736	McKillop	72.385	27.615
Deloro	73.610	26.390	Morris	93.735	6.265
Frankford	89.627	10.373	Stanley	87.824	12.176
Madoc	97.131	2.869	Stephen	84.287	15.713
Marmora	86.942	13.058	Tuckersmith	84.016	15.984
Stirling	95.799	4.201	Turnberry	91.811	8.189
Tweed	76.471	23.529	Usborne	91.941	8.059
			West Wawanosh	90.267	9.733

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
COUNTY OF KENT			<u>Townships</u>		
<u>City</u>			Bosanquet	84.732	15.268
Chatham	75.540	24.460	Brooke	88.777	11.223
<u>Towns</u>			Dawn	98.099	1.901
Blenheim	83.219	16.781	Enniskillen	89.128	10.872
Bothwell	87.056	12.944	Euphemia	89.334	10.666
Dresden	93.044	6.956	Moore	85.603	14.397
Ridgetown	86.817	13.183	Plympton	84.118	15.882
Tilbury	58.234	41.766	Sombra	80.027	19.973
Wallaceburg	71.039	28.961	Warwick	67.739	32.261
<u>Villages</u>			COUNTY OF LANARK		
Erieau	91.826	8.174	<u>Separated Town</u>		
Erie Beach	84.844	15.156	Smiths Falls	87.295	12.705
Highgate	95.693	4.307	<u>Towns</u>		
Thamesville	89.039	10.961	Almonte	84.574	15.426
Wheatley	97.599	2.401	Carleton Place	88.191	11.809
<u>Townships</u>			Perth	85.440	14.560
Camden	89.027	10.973	<u>Village</u>		
Chatham	70.674	29.326	Lenark	87.292	12.708
Dover	55.729	44.271	<u>Townships</u>		
Harwich	77.250	22.750	Bathurst	92.469	7.531
Howard	78.985	21.015	Backwith	90.495	9.505
Orford	87.335	12.665	Darling	93.401	6.599
Raleigh	82.884	17.116	Drummond	91.729	8.271
Romney	94.368	5.632	Lenark	92.161	7.839
Tilbury East	78.471	21.529	Levant, Dalhousie and North Sherbrooke	90.601	9.399
Zone	76.530	23.470	Montague	90.772	9.228
COUNTY OF LAMBTON			North Burgess	85.593	14.407
<u>City</u>			North Elmsley	88.762	11.238
Sarnia	76.658	23.342	Pakenham	93.046	6.954
<u>Towns</u>			Ramsay	88.188	11.812
Forest	88.159	11.841	South Sherbrooke	93.000	7.000
Petrolia	85.220	14.780	COUNTY OF LENOX AND ADDINGTON		
<u>Villages</u>			<u>Town</u>		
Alvinston	97.554	2.446	Napanee	92.458	7.542
Arkona	89.758	10.242	<u>Villages</u>		
Grand Bend	92.561	7.439	Bath	89.126	10.874
Oil Springs	95.852	4.148	Newburgh	93.350	6.650
Point Edward	82.669	17.331	<u>Townships</u>		
Thedford	96.385	3.615	Adolphustown	94.243	5.757
Watford	86.929	13.071	Amherst Island	94.823	5.177
Wyoming	83.204	16.796	Camden East	90.317	9.683
			Denbigh, Abinger and Ashby	98.220	1.780
			Ernestown	87.712	12.288

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
Kaladar, Anglesea and Effingham			COUNTY OF OXFORD		
	96.664	3.336			
North Fredericksburgh	92.732	7.268	<u>City</u>		
Richmond	93.109	6.891	Woodstock	88.878	11.122
Sheffield	83.538	16.462	<u>Towns</u>		
South Fredericksburgh	94.930	5.070	Ingersoll	89.715	10.285
			Tillsonburg	83.201	16.799
COUNTY OF MIDDLESEX			<u>Townships</u>		
<u>Towns</u>			Blandford-Blenheim	92.152	7.848
Parkhill	88.484	11.516	East Zorra-Tavistock	97.193	2.807
Strathroy	80.818	19.182	Norwich	90.721	9.279
<u>Villages</u>			South-West Oxford	91.102	8.898
Alisa Craig	97.994	2.006	Zorra	90.736	9.264
Glencoe	92.365	7.635			
Lucan	89.697	10.303	COUNTY OF PERTH		
Newbury	90.657	9.343	<u>City</u>		
Wardsville	90.308	9.692	Stratford	87.372	12.628
<u>Townships</u>			<u>Separated Town</u>		
Adelaide	74.099	25.901	St. Marys	88.668	11.332
Bliddulph	78.607	21.393	<u>Towns</u>		
Caradoc	85.577	14.423	Listowel	96.764	3.236
Delaware	82.931	17.069	Mitchell	90.879	9.121
East Williams	82.115	17.885	<u>Village</u>		
Ekfrid	90.825	9.175	Milverton	97.476	2.524
Lobo	90.335	9.665	<u>Townships</u>		
London	89.191	10.809	Blansherd	90.714	9.286
McGillivray	80.537	19.463	Downie	82.980	17.020
Metcalfe	92.703	7.297	Ellice	75.072	24.928
Mosa	90.252	9.748	Elma	96.219	3.781
North Dorchester	87.599	12.401	Fullarton	92.902	7.098
West Nissouri	91.819	8.181	Hibbert	71.390	28.610
West Williams	66.969	33.031	Logan	81.064	18.936
			Mornington	91.004	8.996
COUNTY OF NORTHUMBERLAND			North Easthope	95.216	4.784
<u>Towns</u>			South Easthope	91.494	8.506
Brighton	95.805	4.195	Wallace	96.921	3.079
Campbellford	92.196	7.804			
Cobourg	88.563	11.437	COUNTY OF PETERBOROUGH		
Port Hope	90.754	9.246	<u>City</u>		
<u>Villages</u>			Peterborough	84.756	15.244
Colborne	93.974	6.026	<u>Villages</u>		
Hastings	88.647	11.353	Navelock	97.216	2.784
<u>Townships</u>			Lakefield	92.469	7.531
Alnwick	92.606	7.394	Millbrook	96.704	3.296
Brighton	94.212	5.788	Norwood	92.367	7.633
Cramahe	94.779	5.221	<u>Townships</u>		
Haldimand	88.608	11.392	Asphodel	86.668	13.332
Hamilton	91.995	8.005	Belmont and Methuen	95.174	4.826
Hope	92.380	7.620	Burleigh and Anstruther	95.976	4.024
Murray	88.539	11.461	Cavan	94.656	5.344
Parcy	94.334	5.666	Chandos	95.549	4.451
Seymour	92.967	7.033	Douro	76.329	23.671

SCHEDULE 3

Column 1	Column 2	Column 3	Column 1	Column 2	Column 3
Dummer	94.609	5.391	Hagerty and Richerds	67.781	32.219
Ennismore	82.099	17.901	Head, Clara and Maria	74.796	25.204
Galway and Cavendish	94.958	5.042	Horton	80.280	19.720
Harvey	93.853	6.147	McNab	84.476	15.524
North Monaghan	91.974	8.026	North Algona	80.100	19.900
Otonabee	85.208	14.792	Pembroke	73.075	26.925
Smith	91.022	8.978	Petawawa	77.715	22.285
South Monaghan	93.855	6.145	Radcliffe	60.223	39.777
			Raglan	89.948	10.052
COUNTY OF PRINCE EDWARD			Rolph, Buchanan, Wylie and McKay	76.973	23.027
			Ross	94.930	5.070
<u>Town</u>			Sebastopol	78.621	21.379
Picton	93.234	6.766	Sherwood, Jones and Burns	53.900	46.100
<u>Villages</u>			South Algona	83.441	16.559
Bloomfield	97.655	2.345	Stafford	75.206	24.794
Wellington	97.197	2.803	Westmeath	81.656	18.344
<u>Townships</u>			Wilberforce	86.539	13.461
Amellsburgh	90.670	9.330			
Athol	95.308	4.692	COUNTY OF SIMCOE		
Hallowell	95.967	4.033			
Millier	96.367	3.633	<u>Cities</u>		
North Marysburgh	94.695	5.305	Barrle	88.178	11.822
Sopniasburgh	97.122	2.878	Orillia	88.701	11.299
South Marysburgh	97.355	2.645	<u>Towns</u>		
			Bradford West Gwillimbury	77.935	22.065
COUNTY OF RENFREW			Collingwood	92.326	7.674
			Innisfil	91.540	8.460
<u>City</u>			Midland	83.081	16.919
Pembroke	68.999	31.001	New Tecumseth	86.114	13.886
<u>Towns</u>			Penetanguishene	74.203	25.797
Arnprior	77.376	22.624	Wasaga Beach	86.704	13.296
Deep River	81.279	18.721	<u>Townships</u>		
Renfrew	69.496	30.504	Adjala and Tosorontio	82.719	17.281
<u>Villages</u>			Clearview	93.263	6.737
Barry's Bay	40.438	59.562	Esse	88.334	11.666
Beachburg	91.857	8.143	Oro and Medonte	93.470	6.530
Braeside	80.417	19.583	Ramara	89.521	10.479
Chalk River	63.487	36.513	Severn	91.650	8.350
Cobden	95.163	4.837	Springwater	90.158	9.842
Eganville	78.893	21.107	Sunnisdale	86.927	13.073
Killaloe	64.000	36.000	Tay	85.375	14.625
Petawawa	74.499	25.501	Tlly	79.546	20.454
<u>Townships</u>					
Admaston	75.861	24.139	COUNTY OF VICTORIA		
Alice and Fraser	82.443	17.557			
Bagot and Blithfield	82.315	17.685	<u>Town</u>		
Bromley	67.898	32.102	Lindsay	91.054	8.946
Brougham	77.580	22.420	<u>Villages</u>		
Brudenell and Lyndoch	77.589	22.411	Bobcaygeon	97.331	2.669
Grattan	72.811	27.189	Fenelon Falls	97.032	2.968
Griffith and Matawatchan	78.018	21.982	Omamee	95.556	4.444
			Sturgeon Point	94.192	5.808
			Woodville	98.556	1.444

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Besley	94.071	5.929	Augusta	90.850	9.150
Carden	92.801	7.199	Bastard and South Burgess	95.632	4.368
Dalton	97.239	2.761	Edwardsburgh	89.800	10.200
Eldon	93.778	6.222	Elizabethtown	92.570	7.430
Emily	84.356	15.644	Front Of Escott	94.753	5.247
Fenelon	94.651	5.349	Front Of Leeds and Lansdowne	89.227	10.773
Laxton, Digby and Longford	95.276	4.724	Front Of Yonge	93.759	6.241
Manvers	93.971	6.029	Kitley	86.279	13.721
Mariposa	94.731	5.269	North Crosby	83.500	16.500
Ops	90.209	9.791	Oxford (on Rideau)	85.489	14.511
Somerville	94.149	5.851	Rear Of Leeds and Lansdowne	94.692	5.308
Varulam	96.153	3.847	Rear Of Young and Escott	95.774	4.226
			South Crosby	96.201	3.799
COUNTY OF WELLINGTON			South Elmley	89.479	10.521
<u>City</u>			South Gower	84.911	15.089
Guelph	80.980	19.020	Wolford	95.579	4.421
<u>Towns</u>					
Fergus	91.938	8.062	UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RUSSELL		
Harriston	97.626	2.374	<u>Towns</u>		
Mount Forest	87.654	12.346	Hawkesbury	36.041	63.959
Palmerston	97.039	2.961	Rockland	37.156	62.844
<u>Villages</u>			Vankleek Hill	67.166	32.834
Arthur	84.065	15.935	<u>Villages</u>		
Clifford	96.721	3.279	Alfred	22.606	77.394
Drayton	95.683	4.317	Casselman	24.846	75.154
Eldora	88.521	11.479	L'Orignal	34.636	65.364
Erin	92.015	7.985	Plantagenet	30.266	69.734
<u>Townships</u>			St. Isidore	21.451	78.549
Arthur	86.688	13.312	<u>Townships</u>		
Eramosa	91.389	8.611	Alfred	34.069	65.931
Erlin	92.260	7.740	Caledonia	48.375	51.625
Guelph	80.246	19.754	Cambridge	33.025	66.975
Maryborough	93.385	6.615	Clarence	33.702	66.298
Minto	93.714	6.286	East Hawkesbury	50.318	49.682
Nichol	89.689	10.311	Longueuil	43.415	56.585
Peel	94.838	5.162	North Plantagenet	37.670	62.330
Pilkington	89.067	10.933	Russell	45.470	54.530
Puslinch	88.967	11.033	South Plantagenet	37.928	62.072
West Garafraxa	93.550	6.450	West Hawkesbury	56.865	43.135
West Luther	90.940	9.060			
			UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY		
UNITED COUNTIES OF LEEDS AND GRENVILLE			<u>City</u>		
<u>City</u>			Cornwall	53.284	46.716
Brockville	86.363	13.637	<u>Town</u>		
<u>Separated Towns</u>			Alexandria	18.109	61.891
Gananoque	84.051	15.949	<u>Villages</u>		
Prescott	82.478	17.522	Chesterville	83.477	16.523
<u>Town</u>			Finch	86.922	13.078
Kemptville	85.510	14.490	Iroquois	89.782	10.218
<u>Villages</u>			Lancaster	68.388	31.612
Athens	96.271	3.729	Maxville	82.274	17.726
Cardinal	93.983	6.017	Morrisburg	89.565	10.435
Merrickville	93.267	6.733	Winchester	94.224	5.776
Newboro'	91.400	8.600			
Westport	78.223	21.777			

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
<u>Townships</u>			<u>Townships</u>		
Charlottenburgh	63.747	36.253	Black River-Matheson	72.572	27.428
Cornwall	62.483	37.517	Fauquier-Strickland	23.277	76.723
Finch	61.944	38.056	Glackmeyer	61.060	38.940
Kenyon	64.025	35.975	Mattice-Val Cote	29.961	70.039
Lancaster	59.971	40.029	Moobeam	35.196	64.804
Lochiel	61.641	38.359	Moosonee Development Area Board		
Matilda	92.450	7.550		86.002	13.998
Mountain	93.356	6.644	Opasatika	26.629	73.371
Osnabruck	84.943	15.057	Val Rita-Harty	40.006	59.994
Roxborough	68.768	31.232			
Williamsburgh	90.519	9.481	DISTRICT OF KENORA		
Winchester	81.438	18.562			
			<u>Towns</u>		
DISTRICT OF ALGOMA			Dryden	86.751	13.249
			Jaffray Melick	81.981	18.019
<u>Cities</u>			Keewatin	85.249	14.751
Elliot Lake	72.459	27.541	Kenora	83.554	16.446
Sault Ste. Marie	68.547	31.453	Sioux Lookout	78.639	21.361
<u>Towns</u>			<u>Townships</u>		
Blind River	63.604	36.396	Barclay	88.646	11.354
<u>Villages</u>			Ear Falls	99.761	0.239
Iron Bridge	94.989	5.011	Golden	94.753	5.247
<u>Townships</u>			Ignace	94.477	5.523
Day and Bright Additional	94.660	5.340	Machin	97.933	2.067
Dubreuilville	30.260	69.740	Red Lake	85.500	14.500
Hornepayne	84.895	15.105	Sioux Narrows	93.715	6.285
Johnson	97.800	2.200			
Laird	97.083	2.917	DISTRICT OF MANITOULIN		
Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional					
	97.309	2.691	<u>Town</u>		
Michipicoten	73.927	26.073	Little Current	95.666	4.334
Prince	78.676	21.324	<u>Township</u>		
Shedden	67.740	32.260	Rutherford and George Island	58.754	41.246
Tarbutt and Tarbutt Addition	96.100	3.900			
The North Shore	77.701	22.299	DISTRICT OF NIPISSING		
Thompson	88.272	11.728			
White River	67.626	32.374	<u>City</u>		
			North Bay	70.798	29.202
DISTRICT OF COCHRANE			<u>Towns</u>		
			Cache Bay	42.790	57.210
<u>City</u>			Kearney	93.563	6.437
Timmins	57.081	42.919	Mattawa	46.463	53.537
<u>Towns</u>			Sturgeon Falls	35.795	64.205
Cochrane	58.319	41.681	<u>Townships</u>		
Hearst	30.821	69.179	Alry	57.831	42.169
Iroquois Falls	56.793	43.207	Bonfield	64.284	35.716
Mapuskeag	43.283	56.717	Caldwell	28.855	71.145
Smooth Rock Falls	36.555	63.445	Calvin	87.958	12.042
			Chisholm	74.485	25.515

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
East Ferris	67.875	32.125	Emo	96.065	3.935
Field	41.559	58.441	La Vallee	97.080	2.920
Mattawan	80.983	19.017	McCrawson and Towell	97.736	2.264
Cameron-Papineau	62.392	37.608	Morley	83.859	16.141
Springer	40.303	59.697	Morson	93.493	6.507
Temagami	98.374	1.626	Worthington	86.018	13.982
DISTRICT OF PARRY SOUND			DISTRICT OF SUDBURY		
<u>Towns</u>			<u>Towns</u>		
Kearney	93.563	6.437	Espanola	65.005	34.995
Parry Sound	96.162	3.838	Massey	74.260	25.740
Powassan	87.228	12.772	Webbwood	82.528	17.472
Trout Creek	81.898	18.102	<u>Townships</u>		
<u>Villages</u>			Baldwin	65.461	34.539
Burk's Falls	100.000	C.300	Casimir, Jennings and Appleby	43.469	56.531
Magnetawan	100.000	C.000	Chapleau	58.396	41.604
Rosseau	99.279	C.721	Cosby, Mason and Mortland	45.452	54.548
South River	99.836	C.164	Hager	49.578	50.422
Sundridge	100.000	C.000	Nairn	88.095	11.905
<u>Townships</u>			Ratter and Dunnet	47.805	52.195
Armour	98.527	1.473	The Spanish River	80.465	19.535
Carling	99.058	C.942			
Chapman	98.758	1.242	DISTRICT OF THUNDER BAY		
Christie	99.537	C.463	<u>City</u>		
Foley	99.295	C.705	Thunder Bay	74.605	25.395
Humphrey	98.728	1.272	<u>Towns</u>		
Joly	99.633	C.367	Geraldton	75.132	24.868
Machar	98.662	1.338	Longlac	53.448	46.552
McDougall	99.078	C.922	Marathon	80.182	16.818
McKellar	99.420	C.580	<u>Townships</u>		
McMurrich	98.263	1.737	Beardmore	91.954	8.046
Nipissing	90.785	9.215	Conmee	92.220	7.780
North Simsbury	88.102	11.898	Dorion	99.141	0.859
Perry	95.930	4.070	Gillies	96.437	3.563
Ryerson	99.119	C.881	Manitouawadge	67.929	32.071
South Simsbury	89.709	10.291	Nakina	80.786	19.214
Strong	99.660	C.340	Neebing	92.242	7.758
DISTRICT OF RAINY RIVER			Nipigon	77.505	22.495
<u>Towns</u>			O'Connor	92.197	7.803
Fort Frances	82.751	17.249	Oliver	90.616	9.384
Rainy River	91.518	8.482	Palpoonge	87.808	12.192
<u>Townships</u>			Red Rock	75.237	24.763
Alberron	91.218	8.782	Schreiber	57.828	42.172
Atikokan	85.938	14.062	Shuniah	87.900	12.100
Atwood	92.540	7.460	Terrace Bay	70.081	29.919
Blue	96.866	3.134			
Chapple	97.514	2.486			
Dilke	70.106	29.894			

SCHEDULE 3

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>
DISTRICT OF TIMISKAMING			DISTRICT OF KENORA		
<u>Towns</u>			<u>Boards of Education</u>		
Charlton	88.965	11.035	Dryden	91.464	8.536
Cobalt	64.494	35.506	Kenora	94.440	5.560
Englehart	88.440	11.560	Red Lake	98.389	1.611
Halleybury	63.064	36.936			
Kirkland Lake	71.592	28.408	DISTRICT OF NIPISSING		
Latchford	80.417	19.583			
New Liskeard	66.680	33.320	<u>Boards of Education</u>		
<u>Village</u>			Timiskaming Board	98.572	1.428
Thornloe	52.893	47.107	Nipissing Board	65.801	34.199
<u>Townships</u>			<u>District School Area Boards</u>		
Armstrong	31.697	68.303	Murchison and Lyell	81.219	18.781
Brathour	73.740	26.260	Airy and Sabine	90.784	9.216
Casey	35.079	64.921			
Chamberlain	92.823	7.177	DISTRICT OF PARRY SOUND		
Coleman	75.816	24.184			
Dack	93.712	6.288	<u>Boards of Education</u>		
Dymond	56.588	43.412	East Parry Sound (Laurier)	99.813	0.187
Eventuel	73.329	26.671	East Parry Sound (Lount, Patterson, Pringle)	99.774	0.226
Harley	73.192	26.808		99.297	0.703
Harris	72.083	27.917	East Parry Sound (Monteith)		
Hilliard	79.543	20.457	West Parry Sound (Henvey, Wallbridge)	99.191	0.809
Hudson	85.610	14.390			
James	79.450	20.550	DISTRICT OF RAINY RIVER		
Kerns	88.152	11.848			
Larder Lake	69.695	30.305	<u>Board of Education</u>		
McGarry	58.154	41.846	Fort Frances-Rainy River	95.188	4.812
<u>Improvement Districts</u>					
Gauthier	82.055	17.945	DISTRICT OF SUDBURY		
Metachewan	75.728	24.272			
DISTRICT OF ALGOMA			<u>Boards of Education</u>		
			Espanola	83.977	16.023
<u>Boards of Education</u>			Chapleau	58.423	41.577
Michipicoten	79.044	20.956	Sudbury	65.183	34.817
North Shore	85.193	14.807	<u>District School Area Boards</u>		
Sault Ste. Marie	88.340	11.660	Foleyet	56.416	43.584
			Gogama	49.150	50.850
DISTRICT OF COCHRANE					
<u>Boards of Education</u>			<u>Boards of Education</u>		
Cochrane-Iroquois Falls Black River Matheson			Lake Superior	84.055	15.945
	72.427	27.573	Lakelse	94.362	5.638
Hearst	45.106	54.894	Nipigon-Red Rock	94.760	5.240
Kapuskasing	44.311	55.689	Geraldton	86.895	13.105
<u>District School Area Board</u>					
Smoky Falls	81.864	18.136	DISTRICT OF TIMISKAMING		
			<u>Boards of Education</u>		
			Kirkland Lake	87.245	12.755
			Timiskaming	92.174	7.826

Schedule 4

<u>Column 1</u>	<u>Column 2</u>	<u>Column 3</u>	<u>Column 4</u>	<u>Column 5</u>
<u>Cities</u>				
Gloucester	65.650	17.546	2.982	13.822
Kanata	81.152	16.583	0.319	1.946
Nepean	77.811	19.596	0.651	1.942
Ottawa	76.911	15.117	1.921	6.051
Vanier	43.010	23.193	4.539	29.258
<u>Village</u>				
Rockcliffe Park	87.761	8.889	1.747	1.603
<u>Townships</u>				
Cumberland	59.745	17.298	3.358	19.599
Goulbourn	82.928	15.499	0.288	1.285
Osgoode	76.662	20.444	0.486	2.408
Rideau	84.032	14.892	0.325	0.751
West Carleton	85.268	13.272	0.336	1.124

33/94

ONTARIO REGULATION 505/94
made under the
JUSTICES OF THE PEACE ACT

4. This Regulation comes into force on August 1, 1994.

33/94

Made: July 20, 1994

Filed: July 25, 1994

Amending O. Reg. 247/94
(Salaries and Benefits of Justices of the Peace — Regions
Designated under Section 22 of the Act)

ONTARIO REGULATION 506/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994

Filed: July 25, 1994

Note: Since it was made, Ontario Regulation 247/94 has not been amended.

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990
(Parking Infractions)

1. Subsection 2 (3) of Ontario Regulation 247/94 is amended by striking out "\$37,750" and substituting "\$37,760".

2. Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$37,750" in the third line and substituting "\$37,760".

3. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out "\$37,750" in the third line and substituting "\$37,760".

Note: Since January 1, 1994, Regulation 949 has been amended by Ontario Regulation 494/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 13 to Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Schedule 13

Regulation 952 of the Revised Regulations of Ontario, 1990
under the *Provincial Parks Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Park vehicle in area not designated	subsection 10 (3)
2.	Fail to display permit on parked vehicle	subsection 16 (4)
3.	Park vehicle in position or place that prevents movement of vehicles	clause 20 (a)
4.	Park vehicle in position or place likely to prevent movement of vehicles	clause 20 (a)
5.	Park vehicle in prohibited area	clause 20 (b)
6.	Leave vehicle unattended	subsection 25 (1)
7.	Permit vehicle to be left unattended	subsection 25 (1)
8.	Leave all-terrain vehicle unattended	subsection 25 (1)
9.	Permit all-terrain vehicle to be left unattended	subsection 25 (1)

33/94

ONTARIO REGULATION 507/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 25, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 507/94
pris en application de la
LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 20 juillet 1994
déposé le 25 juillet 1994

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990
(Instances introduites au moyen du dépôt d'un
procès-verbal d'infraction)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94 and 496/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94 et 496/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des Règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Items 11, 12, 13, 13.1 and 13.2 of Schedule 21 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

1. Les numéros 11, 12, 13, 13.1 et 13.2 de l'annexe 21 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
11.	Use vessel to hunt	subsection 20 (2.1)
12.	Unlawfully have loaded firearm in aircraft	clause 21 (1) (a)
13.	Unlawfully discharge firearm from aircraft	clause 21 (1) (a)
13.1	Unlawfully have loaded firearm in vehicle	clause 21 (1) (a.1)
13.2	Unlawfully discharge firearm from vehicle	clause 21 (1) (a.1)

NUMÉRO	COLONNE 1	COLONNE 2
11.	Utiliser un bateau dans le but de chasser	paragraphe 20 (2.1)
12.	Avoir illégalement une arme à feu chargée à bord d'un aéronef	alinéa 21 (1) a)
13.	Décharger illégalement une arme à feu à partir d'un aéronef	alinéa 21 (1) a)
13.1	Avoir illégalement une arme à feu chargée à bord d'un véhicule	alinéa 21 (1) a.1)
13.2	Décharger illégalement une arme à feu à partir d'un véhicule	alinéa 21 (1) a.1)

2. Schedule 33.3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

2. L'annexe 33.3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Schedule 33.3

Regulation 518 of the Revised Regulations of Ontario, 1990
under the *Game and Fish Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Unlawfully possess firearm	clause 1 (1) (a)
2.	Unlawfully use firearm	clause 1 (1) (b)
3.	Unlawfully possess loaded firearm within eight metres of thoroughfare	subsection 2 (2)
4.	Unlawfully possess loaded firearm	subsection 2 (3)

3. Items 40.1, 61.1, 65.1, 65.2, 65.3, 71.1, 71.2, 71.3 and 71.4 of Schedule 76 to the Regulation are revoked.

3. Les numéros 40.1, 61.1, 65.1, 65.2, 65.3, 71.1, 71.2, 71.3 et 71.4 de l'annexe 76 du Règlement sont abrogés.

33/94

ONTARIO REGULATION 508/94 made under the CONSERVATION AUTHORITIES ACT

Made: May 18, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 25, 1994

Amending O. Reg. 99/91
(Fill, Construction and Alteration to Waterways — The Niagara
Peninsula Conservation Authority)

Note: Ontario Regulation 99/91 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Ontario Regulation 99/91 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 5

In The Regional Municipality of Niagara, as shown delineated by fill lines on maps filed in the Regional Office of the Ministry of Natural Resources at Aurora, as Map numbers NP-5-1 to NP-5-20, both inclusive, identified by a stamp of the Registrar of Regulations dated August 6, 1993 and more particularly described as follows:

Welland River

1. That part of the watershed of the Welland River commencing at the Niagara River in the Village of Chippawa, in the City of Niagara Falls in The Regional Municipality of Niagara, former Township of Willoughby, southwesterly to the boundary of the City of Welland and the Town of Pelham, more particularly described as the limit of Lot 1, Concession 14, City of Welland, Regional Municipality of Niagara,

former Township of Pelham, and Lot 2, Concession 14, Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara, former Township of Pelham, composed of those parts of the following lots and concessions:

(a) in the City of Niagara Falls (formerly in the Township of Willoughby)

Concession	Lot
I	Part of 23
II	Parts of 22 and 23
III	Part of 23
Broken Front	Parts of lots 1 through 10, both inclusive

(b) in the City of Niagara Falls (formerly in the Township of Stamford)

Lot
Part of 192
Parts of 202 through 224, both inclusive

(c) in the City of Niagara Falls (formerly in the Township of Crowland)

Concession	Lot
Broken Front	Parts of 1 through 18, both inclusive
I	Parts of 16 through 21, both inclusive
II	Part of 22
III	Part of 23
IV	Parts of 23 and 24
V	Parts of 26 through 29, both inclusive
VI	Parts of 28 through 30, both inclusive
VII	Part of 31

(d) in the City of Welland (formerly in the Township of Thorold)

Lot
 Parts of 195 and 196
 Parts of 200 through 203, both inclusive
 Parts of 222 and 223
 Part of 229
 Part of 238
 Parts of 247 and 248
 Part of 255
 Parts of 259 and 260

(e) in the City of Welland (formerly in the Township of Thorold)

Concession	Lot
Broken Front	Parts of 197 through 199, both inclusive
Broken Front	Part of 215
Broken Front	Part of 223
Broken Front	Part of 238
Broken Front	Parts of 248 through 250, both inclusive
Broken Front	Part of 256

NIAGARA PENINSULA CONSERVATION AUTHORITY:

C. H. ORT
Chair

ANDREW L. BURT
Secretary-Treasurer

Dated at Allanburg, on May 18, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 509/94
 made under the
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: July 20, 1994
 Filed: July 25, 1994

Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990
 (General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 70 has been amended by Ontario Regulation 50/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 122 of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

122. (1) The following approved services are exempt from the application of the Act up to and including March 31, 1995:

1. London Psychiatric Hospital Child and Adolescent Unit.
2. Whitby Psychiatric Hospital Child and Adolescent Unit.

(2) The following approved agencies are exempt from the application of the Act, except section 3 and Part I, up to and including March 31, 1995:

1. Royal Ottawa Hospital Regional Children's Centre.
2. Sudbury Algoma Hospital Regional Children's Centre.

ONTARIO REGULATION 510/94
 made under the
PETROLEUM RESOURCES ACT

Made: July 20, 1994
 Filed: July 25, 1994

SPACING UNITS — DAWN 4-21-VIII AREA

1. In this Regulation,

"plan" means the plan filed in the Petroleum Resources Centre of the Ministry of Natural Resources at London as Plan No. S.W.R. 93-10 and identified by the stamp of the Registrar of Regulations dated December 17, 1993;

"target area" means that part of a spacing unit that is no closer than 106.7 metres to any boundary of the spacing unit, unless otherwise indicated on the plan.

2. This Regulation applies only to wells drilled into a geological formation of Silurian age.

3. The area shown outlined in green on the plan, being part of lots 20 and 21 in Concession VIII in the Township of Dawn in the County of Lambton is designated as a spacing unit for the purpose of this Regulation.

4. No person shall,

(a) produce from more than one well in a spacing unit;

- (b) bore or drill a well in a spacing unit outside the target area unless topographical, geological or other conditions make boring or drilling a well within the target area unfeasible; or
- (c) produce oil or gas from a well in a spacing unit unless all the interests in the oil and gas in the spacing unit have been joined for the purpose of producing from the well.

33/94

ONTARIO REGULATION 511/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 26, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94 and 507/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 62.1

Regulation 721 of the Revised Regulations of Ontario, 1990
under the *Liquor Licence Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Unlawfully have liquor in listed Conservation Area	subsection 2 (1)

33/94

ONTARIO REGULATION 512/94
made under the
DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 26, 1994

ONTARIO INTERNATIONAL TRADE CORPORATION

1. The Ontario International Corporation, constituted on behalf of Her Majesty in right of Ontario under section 5 of the Act, is continued as a corporation without share capital under the name Ontario International Trade Corporation.

2. The Ontario International Trade Corporation has the following objects, powers and duties:

1. To create and stimulate employment and investment in Ontario by developing and promoting the export of Ontario goods and

services on a competitive basis in domestic and international markets, including, without limiting the generality of the foregoing,

- i. the provision of services to co-ordinate the export of Ontario oriented products and services by the public and private sectors, and
 - ii. the provision of financial assistance, by way of loan or guarantee, to persons carrying on industrial undertakings in Ontario.
2. Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, to lend money or guarantee a loan made by a lender approved by the Ontario International Trade Corporation, and to assist in the cost of feasibility studies, proposals, bid presentations, market development costs, and matters related thereto, and to forgive repayment of such loans in whole or in part.
3. To structure, promote, market and finalize export transactions of maximum benefit to the Ministries and boards, agencies and commissions of the Government of Ontario, as well as the pri-

vate sector, in all fields, including, without limiting the generality of the foregoing, such fields as energy, environment, health, education, agricultural resources, transportation and manufacturing.

4. To continue the business and undertaking of the former Ontario Educational Services Corporation.
 5. To study, promote and assist in the growth, efficiency and improvement of Ontario's educational and training resources for use in the international marketplace.
 6. To carry on in domestic and international markets the business of providing educational and training services to the private and public sectors.
 7. To enter into contracts and operate bank accounts as may be required to carry out its objects, exercise its powers and perform its duties.
 8. To do all things that are incidental or conducive to the attainment of its objects, the exercise of its powers and the performance of its duties.
3. The Ontario International Trade Corporation shall consist of 17 members appointed by the Lieutenant Governor in Council on the recommendation of the Minister.
4. The members of the Ontario International Trade Corporation are its board of directors and the Lieutenant Governor in Council shall designate one of the members as chair.
5. The affairs of the Ontario International Trade Corporation are under the management and control of the board of directors and the chair shall preside at all meetings of the board of directors.
6. The board of directors may make by-laws regulating its proceedings and generally for the conduct and management of the affairs of the Ontario International Trade Corporation.
7. A majority of the members of the Ontario International Trade Corporation constitutes a quorum at meetings of the board of directors.
8. The Ontario International Trade Corporation shall have a seal that shall be adopted by by-law.
9. Such employees may be appointed under the *Public Service Act* as are considered necessary from time to time for the proper conduct of the business of the Ontario International Trade Corporation.
10. The Ontario International Trade Corporation may pay those of its members who are not officers in the public service of Ontario such remuneration and expense allowances as are fixed by the Lieutenant Governor in Council.
11. In accordance with Government of Ontario policy, the Ontario International Trade Corporation may engage persons other than those appointed under section 9 to provide professional, technical or other assistance to it or on its behalf, and may prescribe their duties and other terms of engagement and provide for payment of the remuneration and expenses of such persons.
12. The fiscal year of the Ontario International Trade Corporation commences on April 1 in each year and ends on March 31 in the following year.
13. The accounts and financial transactions of the Ontario International Trade Corporation shall be audited annually by the Provincial Auditor and reports of the audit shall be made to the Ontario International Trade Corporation and to the Minister.

14. In exercising its powers, the Ontario International Trade Corporation shall comply with any directions given to it in writing by the Lieutenant Governor in Council expressing the policy of the Government of Ontario.

15. No member, officer or employee of a corporation, or other person acting on behalf of the Ontario International Trade Corporation, is personally liable for anything done or omitted in good faith in the exercise or purported exercise of the powers conferred or duties imposed by this Regulation.

16. The Ontario International Trade Corporation shall report annually to the Minister on its affairs, and the Minister shall submit the report to the Lieutenant Governor in Council and shall then lay the report before the Assembly if it is in session or, if not, at the next session.

17. In addition to its annual report under section 16, the Ontario International Trade Corporation shall provide the Minister with such other reports of its affairs and operations as the Minister may require.

18. The *Corporations Act* and the *Corporations Information Act* do not apply to the Ontario International Trade Corporation.

19. The Ontario International Trade Corporation terminates on December 31, 1998.

20. Regulation 271 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 768/91 and 930/93 are revoked.

33/94

ONTARIO REGULATION 513/94 made under the VETERINARIANS ACT

Made: June 8, 1994
Approved: July 20, 1994
Filed: July 27, 1994

Amending Reg. 1093 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 1093 has been amended by Ontario Regulation 165/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Paragraph 6 of subsection 17 (1) of Regulation 1093 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

6. Revealing information concerning an animal, or any professional service performed for an animal, to any person other than the client or another member treating the animal except,
 - i. with the consent of the client,
 - ii. when required to do so by law,
 - iii. to prevent, or contribute information for treatment of, a disease or physical injury of a person, or
 - iv. when it appears that the animal has been abused.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF VETERINARIANS OF ONTARIO:

JOHN REEVE NEWSON
President

JOHN L. HENRY
Registrar

Dated at Guelph on June 8, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 514/94
made under the
ONTARIO UNCONDITIONAL GRANTS ACT

Made: July 20, 1994
Filed: July 27, 1994

GENERAL

1. (1) In this Regulation,

“business local assessment” means the total of,

- (a) own purpose business local assessment shown under the subheading “general” in line 30 of Column 3 of Schedule 13, and
- (b) own purpose business local assessment shown under the subheading “police villages at reduced rates” in line 31 of Column 3 of Schedule 13;

“commercial local assessment” means the total of,

- (a) own purpose commercial and industrial local assessment shown under the subheading “general” in line 30 of Column 2 of Schedule 13, and
- (b) own purpose commercial and industrial local assessment shown under the subheading “police villages at reduced rates” in line 31 of Column 2 of Schedule 13;

“discounted residential local assessment” means the product, correct to the nearest dollar, obtained by multiplying 0.55 by the total of,

- (a) residential and farm local taxable assessment shown under the subheading “general” in line 30 of Column 1 of Schedule 13,
- (b) residential and farm local taxable assessment shown under the subheading “police villages at reduced rates” in line 31 of Column 1 of Schedule 13, and
- (c) residential and farm local taxable assessment shown under the subheading “farms at reduced rates” in line 32 of Column 1 of Schedule 13;

“equalization factor” means the 1993 equalization factor for a municipality published in *The Ontario Gazette* in accordance with subsection 51 (3) of the *Assessment Act*;

“grants entitlement” means the total of the grants payable to a municipality for 1994 under sections 2, 3, 4, 6, 10, 13, 14 and 15 of the Act;

“lower tier commercial mill rate” means, in respect of a lower tier municipality, the amount obtained by dividing own commercial taxes by the sum of commercial local assessment and business local assessment and multiplying the quotient by 1,000, correct to two decimal places;

“lower tier equivalent local assessment” means,

- (a) in respect of lower tier municipalities in The Regional Municipality of Sudbury, The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, The Regional Municipality of Waterloo, The Regional Municipality of Ottawa-Carleton, the County of Huron, the County of Prince Edward, the County of Kent, the County of Brant, the County of Dufferin, the County of Renfrew, the County of Lambton, the County of Bruce, the County of Elgin, the United Counties of Leeds and Grenville, the County of Perth

and the County of Lanark, the amount obtained by dividing the sum of lower tier telephone and telegraph taxation and lower tier payments in lieu by the lower tier commercial mill rate and multiplying the quotient by 1,000, correct to the nearest dollar,

- (b) in respect of all other lower tier municipalities, the amount obtained by dividing the sum of lower tier telephone and telegraph taxation, upper tier telephone and telegraph taxation, lower tier payments in lieu and upper tier payments in lieu by the sum of the lower tier commercial mill rate and the upper tier commercial mill rate and multiplying the quotient by 1,000, correct to the nearest dollar;

“lower tier payments in lieu” means payments in lieu of taxes for own purposes shown in line 18 of Column 4 of Schedule 13;

“lower tier telephone and telegraph taxation” means the lower tier share of the telephone and telegraph taxation shown in line 2 of Column 12 of Schedule 13;

“lower tier total discounted local assessment” means the total of,

- (a) discounted residential local assessment,
- (b) commercial local assessment,
- (c) business local assessment, and
- (d) lower tier equivalent local assessment;

“lower tier total equalized discounted assessment” means, in respect of a lower tier municipality, the amount obtained by dividing the lower tier total discounted local assessment by the equalization factor and multiplying the quotient by 100, correct to the nearest dollar;

“1993 grants entitlement” means the total of the grants payable to a municipality for 1993 under sections 2, 3, 4, 6, 10, 11, 13, 14 and 15 of the Act;

“1993 resource equalization grant” means, in respect of a lower or upper tier municipality, the resource equalization grant entitlement in 1993 under section 10 of the Act;

“own commercial taxes” means the total of,

- (a) own purpose commercial and industrial taxes shown in line 1 of Column 7 of Schedule 13, and
- (b) own purpose business taxes shown in line 1 of Column 8 of Schedule 13;

“own sewer revenue” means, for a lower tier municipality, revenues from sewer surcharges on direct water billings in the lower tier municipality, as shown in line 4 of Column 4 of Schedule 13, and includes amounts billed to the ratepayers of the lower tier municipality by another lower tier municipality or by an upper tier municipality in which the lower tier municipality is not located, as shown in lines 45 to 48 and line 65 of Columns 2 and 3 of Schedule 12 for the municipality providing water to the lower tier municipality;

“own water revenue” means, for a lower tier municipality, revenues from direct water billings in the lower tier municipality as shown in line 2 of Column 4 of Schedule 13, and includes amounts billed to the ratepayers of the lower tier municipality by another lower tier municipality or by an upper tier municipality in which the lower tier municipality is not located, as shown in lines 40 to 43 and line 64 of Columns 2 and 3 of Schedule 12 for the municipality providing water to the lower tier municipality;

"prepaid special charges" means,

- (a) in respect of a lower tier municipality, the amount shown in line 24 of Column 1 of Schedule 13, and
- (b) in respect of an upper tier municipality, the amount shown in line 47 of Column 13 of Schedule 14;

"Schedule 12" means Schedule 12 of the 1993 financial information return made under section 3 of the *Municipal Affairs Act* and section 82 of the *Municipal Act*, of a municipality providing sewer or water service, or both, to ratepayers in the lower tier municipality;

"Schedule 13" means the audited Schedule 13 of the 1993 financial information return of an upper tier or lower tier municipality provided under section 3 of the *Municipal Affairs Act* and section 82 of the *Municipal Act*;

"Schedule 14" means the audited Schedule 14 of the 1993 financial information return of an upper tier municipality provided under section 3 of the *Municipal Affairs Act* and section 82 of the *Municipal Act*;

"social contract reduction" means one-third of each upper or lower tier municipality's 1993 share of the municipal sector target established under section 7 of the *Social Contract Act, 1993*;

"total own taxation" means the total own purposes taxation as shown in line 4 of Column 12 of Schedule 13;

"total upper tier requisition" means the amount shown in line 47 of Column 8 of Schedule 14;

"total upper tier sewer billings" means, for an upper tier municipality, the sum of the upper tier sewer billings in all lower tier municipalities that received sewer services from the upper tier municipality shown in line 47 of Column 11 of Schedule 14;

"total upper tier water billings" means, for an upper tier municipality, the sum of upper tier water billings in all lower tier municipalities that received water services from the upper tier municipality shown in line 47 of Column 9 of Schedule 14;

"upper tier commercial mill rate" means, in respect of an upper tier municipality, the amount obtained by dividing upper tier commercial taxes by the sum of commercial local assessment and business local assessment and multiplying the quotient by 1,000, correct to two decimal places;

"upper tier commercial taxes" means the sum of,

- (a) upper tier purpose commercial and industrial taxes shown in line 5 of Column 7 of Schedule 13, and
- (b) upper tier purpose business taxes shown in line 5 of Column 8 of Schedule 13;

"upper tier equivalent local assessment" means, in respect of The Regional Municipality of Sudbury, The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, The Regional Municipality of Waterloo, The Regional Municipality of Ottawa-Carleton, the County of Huron, the County of Prince Edward, the County of Kent, the County of Brant, the County of Dufferin, the County of Renfrew, the County of Lambton, the County of Bruce, the County of Elgin, the United Counties of Leeds and Grenville, the County of Perth and the County of Lanark, the amount obtained by dividing the sum of the upper tier telephone and telegraph taxation and the upper tier payments in lieu by the upper tier commercial mill rate and multiplying the quotient by 1,000, correct to the nearest dollar;

"upper tier payments in lieu" means the upper tier share of payments in lieu of taxes shown in line 18 of Column 2 of Schedule 13;

"upper tier telephone and telegraph taxation" means the upper tier share of telephone and telegraph taxation shown in line 6 of Column 12 of Schedule 13;

"upper tier total equalized discounted assessment" means,

- (a) in respect of The Regional Municipality of Sudbury, The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, The Regional Municipality of Waterloo, The Regional Municipality of Ottawa-Carleton, the County of Huron, the County of Prince Edward, the County of Kent, the County of Brant, the County of Dufferin, the County of Renfrew, the County of Lambton, the County of Bruce, the County of Elgin, the United Counties of Leeds and Grenville, the County of Perth and the County of Lanark, the amount obtained by dividing the sum of the discounted residential local assessment, commercial local assessment, business local assessment and the upper tier equivalent local assessment for all lower tier municipalities in each region or county, as the case may be, by the equalization factor and multiplying the quotient by 100, correct to the nearest dollar;
- (b) in respect of all other upper tier municipalities, the sum of the lower tier total equalized discounted assessment for all lower tier municipalities within the upper tier municipality.

(2) The northern part of Ontario is prescribed as the area lying north of the French River, Lake Nipissing and the southerly boundary of the geographic Township of West Ferris and the geographic townships of East Ferris, Bonfield, Calvin and Papineau-Cameron in the Territorial District of Nipissing and includes all municipalities in the Territorial District of Manitoulin.

2. For the purposes of calculating a general support grant, special support grant or resource equalization grant for an upper tier municipality, "net general dollar levy" means the sum of,

- (a) the total upper tier requisition;
- (b) the total upper tier water billings;
- (c) the total upper tier sewer billings; and
- (d) prepaid special charges.

3. For the purposes of calculating a general support grant, special support grant or resource equalization grant for a lower tier municipality, "net general dollar levy" means the sum of,

- (a) the total own taxation;
- (b) the own water revenue;
- (c) the own sewer revenue;
- (d) the lower tier payments in lieu; and
- (e) prepaid special charges.

4. (1) The grant payable to each upper or lower tier municipality under section 4 of the Act is \$1 multiplied by the number of households.

(2) The grant payable to each regional municipality under section 2 of the Act, and to every lower tier municipality not situate in a regional municipality under section 6 of the Act, is \$1 multiplied by the number of households.

5. The grant payable to every area municipality under section 3 of the Act is the amount per household based on the density of the area

municipality, multiplied by the number of households and determined as follows:

<u>Density</u>	<u>Amount per household</u>
.025 and under	.50
Over .025 to and including .030	.40
Over .030 to and including .035	.30
Over .035 to and including .040	.20
Over .040 to and including .045	.10
Over .045	Nil

6. The grant payable under section 13 of the Act is 1 per cent of the net general dollar levy.

7. The grant payable under section 14 of the Act is 1 per cent of the net general dollar levy.

8. The grant payable under section 15 of the Act to the Township of Chisholm, the Township of Airy, the Township of Papineau-Cameron and every lower tier municipality situated in the Territorial District of Parry Sound is 1 per cent of the net general dollar levy.

9. (1) For the purposes of section 10 of the Act, the equalized assessment per household in the preceding year shall be determined by dividing either the lower or the upper tier total equalized discounted assessment, as the case may be, by the number of households in the municipality, correct to the nearest dollar.

(2) The standard equalized assessment per household prescribed for the purpose of section 10 of the Act is \$58,000.

(3) If the equalized assessment per household in the preceding year as determined under subsection (1) is less than \$58,000, a resource equalization grant is payable under section 10 of the Act in an amount which is the lesser of,

(a) 1 per cent of the net general dollar levy; and

(b) the net general dollar levy multiplied by,

$$0.60 \times \frac{(58,000 - A)}{(58,000)} \times 1.666, \text{ correct to four decimal places}$$

where A is the equalized assessment per household in the preceding year determined under subsection (1), correct to the nearest dollar.

10. (1) For purposes of interim payments for 1994, a revenue guarantee grant is payable under section 11 of the Act to any upper or lower tier municipality if the grant entitlement of the municipality is less than the sum of the 1993 grants entitlement of the municipality less the social contract reduction.

(2) The amount of the revenue guarantee grant is the amount obtained by subtracting the grants entitlement of the municipality from the sum of the 1993 grants entitlement of the municipality less the social contract reduction.

11. In the calculation of the grants under the Act for a municipality, where an incorporation, a major boundary change or a change in responsibility for the delivery of any service takes place, the Minister may revise or substitute financial data to take into account the incorporation, boundary change or change in responsibility.

12. The Minister may adjust grants paid to a municipality in 1994 by the amount of any overpayment or underpayment of any grant to that municipality in any previous year.

13. (1) Grants under this Regulation are conditional upon the submission by each municipality to the Ministry of Municipal Affairs of the 1993 financial information return in the manner prescribed under section 3 of the *Municipal Affairs Act* and section 82 of the *Municipal Act* together with any additional data or amendments to the 1993 financial information return that may be required by the Minister within the time specified by the Minister.

(2) If a municipality fails to provide the additional data or amendments to the 1993 financial information return within the time required under subsection (1), the Minister shall rely on such data as the Minister considers relevant to calculate the amount of the grant payable to the municipality.

(3) If a grant has been calculated under subsection (2), a municipality may request a recalculation of the grant payable to the municipality by submitting such additional data or amendments to the 1993 financial information as is requested by the Minister.

(4) If the Minister considers revision to the 1993 financial information return by a municipality to be necessary for the purposes of the payment of a grant under the Act, the Minister may amend the data as the Minister considers necessary to calculate the amount of the grant payable to the municipality.

14. The Minister may make interim payments to each municipality.

15. This Regulation applies to grants in respect of 1994 only.

16. Ontario Regulations 384/93 and 664/93 are revoked.

17. This Regulation shall be deemed to have come into force on March 1, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 515/94
made under the
REGIONAL MUNICIPALITY OF
OTTAWA-CARLETON ACT

Made: July 22, 1994
Filed: July 27, 1994

Amending O. Reg. 337/94
(Election of Regional Councillors)

Note: Since it was made, Ontario Regulation 337/94 has not been amended.

1. Ontario Regulation 337/94 is amended by adding the following French version:

ÉLECTION DES CONSEILLERS RÉGIONAUX

1. Aux fins de l'élection du président et des conseillers régionaux au conseil régional, une mention du secrétaire, du directeur du scrutin ou du responsable du second dépouillement du scrutin aux paragraphes 5 (5) et (6), aux articles 6 et 38, aux paragraphes 39 (1) et (5), aux articles 40 à 43 et 88 à 101, au paragraphe 104 (3), à l'article 106, aux paragraphes 108 (1) et (10), à l'article 115, aux paragraphes 127 (4) et (6), aux articles 131 et 133 et aux parties II et III de la *Loi sur les élections municipales* est réputée une mention du secrétaire de la Municipalité régionale.

2. Les frais raisonnables engagés par le secrétaire ou un autre membre du personnel de la Municipalité régionale relativement à une élection ainsi que les honoraires raisonnables et les indemnités pour des services rendus, relativement à l'élection, par toute personne nommée ou engagée par le secrétaire ou un autre membre du personnel de la Municipalité régionale sont remboursés par le trésorier de celle-ci.

3. Si le secrétaire d'une municipalité de secteur doit tenir une élection autre qu'une élection ordinaire en vue de combler une vacance au sein du conseil régional, la Municipalité régionale rembourse au trésorier de la municipalité de secteur les frais raisonnables engagés par le secrétaire de la municipalité de secteur pour tenir l'élection.

4. (1) Lorsqu'il affiche la liste électorale préliminaire aux termes du paragraphe 28 (1) de la *Loi sur les élections municipales*, le secrétaire d'une municipalité de secteur remet ou envoie par la poste une copie de cette liste au secrétaire de la Municipalité régionale.

(2) Dans les 10 jours qui suivent le jour de déclaration de candidature, le secrétaire d'une municipalité de secteur envoie une copie certifiée conforme du relevé des modifications aux termes du paragraphe 33 (1) de la *Loi sur les élections municipales* au secrétaire de la Municipalité régionale.

5. Dans les 48 heures de la clôture du dépôt des déclarations de candidature, le secrétaire de la Municipalité régionale :

- a) d'une part, envoie par courrier recommandé le nom des candidats à la charge de président au secrétaire de chaque municipalité de secteur;
- b) d'autre part, envoie par courrier recommandé le nom des candidats à la charge de conseiller régional d'un quartier régional au

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 515/94
pris en application de la
LOI SUR LA MUNICIPALITÉ
RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

pris le 22 juillet 1994
déposé le 27 juillet 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 337/94
(Élection des conseillers régionaux)

Remarque : Depuis qu'il a été pris, le Règl. de l'Ont. 337/94 n'a pas été modifié.

1. Le Règlement de l'Ontario 337/94 est modifié par adjonction de la version française suivante :

secrétaire de chaque municipalité de secteur dans laquelle se situe toute partie du quartier régional.

6. (1) Malgré le paragraphe 85 (2) de la *Loi sur les élections municipales*, le secrétaire d'une municipalité de secteur fait part promptement du vote enregistré pour les charges de président et de conseiller régional au secrétaire de la Municipalité régionale qui prépare le sommaire définitif et proclame élus, à midi le jeudi qui suit le jour de la tenue du scrutin, les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de suffrages.

(2) Le secrétaire de la Municipalité régionale affiche dans un endroit bien en vue une déclaration, sous sa signature, indiquant le nombre de suffrages exprimés pour chaque candidat.

7. (1) Aux fins d'un second dépouillement du scrutin relatif à la charge de président ou de conseiller régional, la Municipalité régionale verse une rémunération et paie les dépenses engagées pour assister au second dépouillement du scrutin aux personnes nommées en vertu de l'article 89 de la *Loi sur les élections municipales*.

(2) Les dépenses visées au paragraphe (1) ne sont payées que sur présentation d'un certificat signé par le secrétaire de la Municipalité régionale, attestant le montant payable.

8. Si un second dépouillement du scrutin concerne l'élection d'un conseiller régional dans un quartier régional :

- a) le responsable du second dépouillement du scrutin donne un avis à cet effet aux termes du paragraphe 94 (1) de la *Loi sur les élections municipales* au secrétaire de chaque municipalité de secteur dans laquelle se situe toute partie du quartier régional;
- b) le secrétaire qui a droit à l'avis prévu à l'alinéa a), ou la personne nommée par lui, assiste au second dépouillement du scrutin et apporte les urnes et tous les documents relatifs à l'élection, conformément au paragraphe 94 (4) de la *Loi sur les élections municipales*.

9. Malgré le paragraphe 100 (1) de la *Loi sur les élections municipales*, à moins qu'un tribunal n'en ordonne autrement, la Municipalité régionale assume les frais, y compris ceux des candidats, d'un second dépouillement du scrutin prévu par la *Loi sur les élections municipales* et relatif à la charge de président ou de conseiller régional, qu'il soit effectué par le responsable du second dépouillement du scrutin ou par un juge.

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs
Ministre des Affaires municipales

Dated at Toronto on July 22, 1994.
Fait à Toronto le 22 juillet 1994.

ONTARIO REGULATION 516/94
made under the
PLANNING ACT

Made: July 26, 1994
Filed: July 29, 1994

Amending O. Reg. 672/81

(Restricted Areas — District of Manitoulin, Geographic townships of Campbell, Dawson, Mills and Robinson)

Note: Since January 1, 1994, Ontario Regulation 672/81 has been amended by Ontario Regulations 2/94, 7/94, 47/94, 312/94, 457/94 and 464/94. For prior amendments, see the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991, 1992 and 1993.

1. Ontario Regulation 672/81 is amended by adding the following section:

178. (1) Despite sections 13 and 51, one mobile home on a permanent foundation may be erected, located and used as a private hunting camp on the land described in subsection (2), if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	400 metres
Minimum lot area	40 hectares
Minimum distant of any building or structure from the front lot line	25 metres
Minimum distance of any building or structure from any other lot line	15 metres
Maximum lot coverage	5 per cent
Minimum ground floor area for mobile home	25 sq. metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the District of Manitoulin, in the Township of Mills, comprising all of Lot 5, Concession XII.

BRYAN O. HILL
Director
Plans Administration Branch
North and East
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on July 26, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 517/94
made under the
MILK ACT

Made: July 28, 1994
Filed: July 29, 1994

Revoking Reg. 759 of R.R.O. 1990
(Milk — Transportation)

1. Regulation 759 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

THE ONTARIO MILK MARKETING BOARD:

JOHN CORE
Chair

HARRY PARKER
Secretary

Dated at Mississauga, Ontario on July 28, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 518/94
made under the
MILK ACT

Made: July 28, 1994
Filed: July 29, 1994

Revoking Reg. 757 of R.R.O. 1990

(Marketing of Milk to Fluid Milk Processors)

1. Regulation 757 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 433/91, 496/91 and 757/91 are revoked.

THE ONTARIO MILK MARKETING BOARD:

JOHN CORE
Chair

HARRY PARKER
Secretary

Dated at Mississauga, Ontario on July 28, 1994.

33/94

ONTARIO REGULATION 519/94
made under the
MILK ACT

Made: July 28, 1994
Filed: July 29, 1994

Revoking Reg. 754 of R.R.O. 1990
(Industrial Milk — Marketing)

1. Regulation 754 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 434/91, 495/91 and 756/91 are revoked.

THE ONTARIO MILK MARKETING BOARD:

JOHN CORE
Chair

HARRY PARKER
Secretary

Dated at Mississauga, Ontario on July 28, 1994.

33/94

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—08—20

ONTARIO REGULATION 520/94 made under the VITAL STATISTICS ACT

Made: June 23, 1994
Filed: August 2, 1994

Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1094 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 79 of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "\$10" in the second line and substituting "\$15".

34/94

ONTARIO REGULATION 521/94 made under the JUSTICES OF THE PEACE ACT

Made: July 20, 1994
Filed: August 2, 1994

Amending O. Reg. 247/94
(Salaries and Benefits of Justices of the Peace —
Regions Designated under Section 22 of the Act)

Note: Since it was made, Ontario Regulation 247/94 has been amended by Ontario Regulation 505/94.

1. Section 1 of Ontario Regulation 247/94 is amended by adding the following subsection:

(3) Sections 4 and 18 and subsection 17 (2) of the Act apply in the area of Ontario that makes up the Central East region designated in the Schedule to Regulation 186 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

2. This Regulation comes into force on October 1, 1994.

34/94

ONTARIO REGULATION 522/94 made under the RENT CONTROL ACT, 1992

Made: July 20, 1994
Filed: August 3, 1994

CARE HOMES

1. (1) The following services are included in the definition of "care services":

1. Nursing care provided by a member of the College of Nurses of Ontario.

2. Assistance with feeding.

3. Bathing assistance.

4. Incontinence care.

5. Dressing assistance.

6. Assistance with personal hygiene.

7. Ambulatory assistance.

8. Personal emergency response services.

(2) The following services are included in the definition of "care services" if they are provided along with any service set out in subsection (1):

1. Recreational or social activities.

2. Administration and supervision of medication prescribed by a medical doctor.

3. Assistance with transportation.

4. Housekeeping.

2. (1) November 23, 1993 is the date prescribed for the purpose of subsection 5 (3) of the Act, clause 33 (2) (f.2) of the Act and paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 105 (1.1) of the Act for any rental unit,

(a) in respect of which, before November 23, 1993, an order had been made finding that any rental unit in the residential complex in which the rental unit is located was subject to rent regulations under the Act or a predecessor of the Act;

(b) that was subject to rent regulation under the Act on November 22, 1993; and

(c) that is in a residential complex that was a care home on November 23, 1993.

(2) For any rental unit to which subsection (1) applies but is not rented on November 23, 1993, the first day after November 23, 1993 that the unit is rented is the date prescribed.

(3) For a rental unit that was rented as a rental unit not in a care home on or after November 23, 1993 but becomes a rental unit in a care home, the day that the rental unit is first rented as a rental unit in a care home is the prescribed date for the purposes of,

(a) subsection 5 (3) of the Act;

(b) clause 33 (2) (f.2) of the Act; and

(c) paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 105 (1.1) of the Act.

3. The information package referred to in section 9.1 of the Act is required to contain the following information:

1. List of the different types of accommodation provided and the alternative packages of care services and meals available as part of the total charge.

2. List of the total charges for each combination of type of accommodation and alternative package of care services and meals available.

3. Description of the care services and meals provided in each of the alternative packages listed, any limitations on the availability of the care services and meals, and the charge for each of the alternative packages.
4. Information on the frequency of increases to the charge for each of the alternative packages listed.
5. List and fee schedule of the additional services and meals available from the landlord on a user pay basis.
6. Minimum staffing levels and qualifications of staff.
7. Details of the emergency response system, if any, or a statement that there is no emergency response system.
8. Internal procedures, if any, for dealing with complaints, including a statement as to whether tenants have any right of appeal from an initial decision.
9. Statements that:

- i. Rent does not include charges for care services and meals.
- ii. Generally, a landlord cannot increase the rent by more than the guideline that is set each year by the Ministry of Housing.
- iii. A landlord must give the tenant a notice of rent increase at least 90 days before the date of the rent increase. A landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for the unit. However, if the tenant rents

part of the unit, the landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for that part of the unit.

- iv. If a landlord intends to increase the charge for providing care services or meals to a tenant, the landlord must give the tenant a notice to increase the charges for care services or meals at least 90 days before the date of the increase.

- v. A tenant may cancel a tenancy agreement by telling the landlord in writing within five days after signing the tenancy agreement that the agreement is cancelled.

4. The maximum rent for a rental unit described in subsection 10 (2.1) of the Act, where there are fewer tenants occupying the rental unit on the initial rent date than the rental unit was intended to accommodate on the initial rent date, is determined by applying the following formula:

$$\frac{\{(\text{rent} - \text{tsc}) \times \text{intended number of tenants}\}}{\text{actual number of tenants}} + \text{tsc}$$

where rent is the amount that is reasonably allocated to rent of the amounts actually charged for that rental unit and for the care services and meals provided to the tenants of that rental unit on the initial rent date,
tsc is the total separate charges that are those amounts that the landlord charges separately.

34/94

ONTARIO REGULATION 523/94
made under the
RENT CONTROL ACT, 1992

Made: July 20, 1994
Filed: August 3, 1994

Amending O. Reg. 415/92
(Forms)

Note: Ontario Regulation 415/92 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 415/92 is amended by adding the following clauses:

- (b.1) after January 1, 1995, in Form 21 for a rental unit in a care home if,

- (i) the increase cannot be charged or collected in full until,

- (A) an order of the rent officer has been made under the Act on an application to increase the maximum rent of the rental unit by more than the guideline or a notice of carry forward has been issued under the Act, or

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 523/94
pris en application de la
LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERS

pris le 20 juillet, 1994
déposé le 3 août 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 415/92
(Formules)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 415/92 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 415/92 est modifié par adjonction des alinéas suivants :

- b.1) après le 1^{er} janvier 1995, selon la formule 21, dans le cas d'un logement locatif situé dans une maison de soins si, selon le cas :

- (i) la totalité de l'augmentation ne peut être demandée ni perçue :

- (A) soit avant que l'agent des loyers n'ait rendu une ordonnance en vertu de la Loi par suite d'une requête en vue d'augmenter le loyer maximal du logement locatif d'un pourcentage supérieur au taux légal, ou qu'un avis de report ne soit délivré en vertu de la Loi,

(B) an order has been made under the *Residential Rent Regulation Act* or a notice of phase-in has been given under that Act, or

(ii) at the time the notice is given there is an application outstanding under the Act or the *Residential Rent Regulation Act* to increase the maximum rent by more than the guideline for any rental unit in the residential complex in which the rental unit affected by the notice is located;

(b.2) after January 1, 1995, in Form 22 for a rental unit in a care home if clause (b.1) does not apply; or

2. Subsection 7 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) A statement of care home information under subsection 104.1 (1) of the Act shall be in Form 20.

(4) After January 1, 1995, a notice of increased charges for care services or meals shall be in Form 23.

3. Forms 3, 11 and 13 of the Regulation are revoked and the following substituted:

(B) soit avant qu'un arrêté ne soit pris en vertu de la *Loi sur la réglementation des loyers d'habitation* ou qu'un avis d'inclusion progressive ne soit donné en vertu de cette loi,

(ii) au moment où l'avis est donné, il n'a pas été statué sur une requête présentée en vertu de la Loi ou de la *Loi sur la réglementation des loyers d'habitation* en vue d'augmenter d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal d'un logement locatif situé dans l'ensemble d'habitation où se trouve le logement locatif visé par l'avis;

b.2) après le 1^{er} janvier 1995, selon la formule 22, dans le cas d'un logement locatif situé dans une maison de soins si l'alinéa b.1) ne s'applique pas;

2. Le paragraphe 7 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) La déclaration de renseignements sur la maison de soins visée au paragraphe 104.1 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 20.

(4) Après le 1^{er} janvier 1995, l'avis d'augmentation des charges relatives aux services en matière de soins ou aux repas est rédigé selon la formule 23.

3. Les formules 3, 11 et 13 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Form 3
NOTICE OF TEMPORARY EXEMPTION
FROM RENT CONTROL

Rent Control Act, 1992

Name of Prospective Tenant
Street Address of Exempt Unit
City

Province

Unit No.
Postal Code

Under the *Rent Control Act, 1992*, rental units in new residential buildings or complexes can be exempt from certain parts of the rent control law for five years from the date that the first unit in the new building or complex was first rented. As your landlord, I believe that your unit is covered by this exemption until _____.

(insert date)

However, during this exemption, certain parts of the law still apply to your unit. Section 3, subsection (7), of the *Rent Control Act, 1992*, says that I must tell you that sections 6, 7, 7.1, 8, 9.1, 103, 107, 108 and 109 still apply to your unit. Below, the Ministry of Housing has provided important information about these sections of the law.

Landlord's Name
Mailing Address
City Province Postal Code
Name of Person Signing Title
Signature Phone No.
Date

Important Information About This Notice

1. If you are moving into a unit that is temporarily exempt from rent control, the landlord must give this Notice to you before making a tenancy agreement. If not, your unit is not exempt and the entire *Rent Control Act, 1992* will apply to your unit.

2. For units that are temporarily exempt from rent control, the landlord can increase the rent by any amount. However, the landlord must first give you written notice of any rent increase at least 90 days before the date the proposed increase take effect. If you receive a notice of rent increase and you do not

write to your landlord to say that you are moving out of your unit, you are considered to have accepted the rent increase.

3. The landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the date of the last rent increase. If a unit is being rented for the first time, the landlord cannot increase the rent in the first 12 months. If your unit is in a care home and you only rent part of the unit, the landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for that part of the unit.

4. If you are moving into a care home unit, the landlord must also give you a care home information package before making a tenancy agreement. Until this package is given to you, the landlord cannot give a notice of rent increase or a notice to increase the charges for care services and/or meals.

5. If you live in a care home unit, the landlord must also give you written notice of any increase in charges for care services and/or meals at least 90 days before the date of the proposed increase.

6. During the time that the building is exempt, the landlord does not have to file a list of rents for the building with the Ministry of Housing. However, the landlord must file certain other information with the Rent Registry in Ontario and must keep this information accurate and up-to-date. You can get a copy of this information by contacting the Rent Control Office in your area.

Formule 3
AVIS D'EXEMPTION TEMPORAIRE
DU CONTRÔLE DES LOYERS

Loi de 1992 sur le contrôle des loyers

Nom du locataire éventuel		
Rue et numéro du logement exempté		N° du logement
Ville	Province	Code postal

En vertu de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers*, les logements locatifs d'immeubles ou d'ensembles d'habitation neufs peuvent être soustraits à l'application de certaines parties de la Loi pendant cinq ans à partir de la date à laquelle le premier logement de l'immeuble ou de l'ensemble neuf est loué pour la première fois. En tant que votre locateur, je crois que votre logement est touché par cette exemption jusqu'au _____.

(insérez la date)

Toutefois, certaines parties de la Loi s'appliquent toujours à votre logement pendant que l'exemption est en vigueur. D'après le paragraphe (7) de l'article 3 de la Loi, je dois vous informer que les articles 6, 7, 7.1, 8, 9.1, 103, 107, 108 et 109 s'appliquent toujours à votre logement. Ci-dessous, le ministère du Logement a fourni des renseignements importants sur ces articles de la Loi.

Nom du locateur		
Adresse postale		Code postal
Ville	Province	Titre
Nom du signataire		N° de téléphone
Signature		Date

Renseignements importants concernant le présent avis

1. Si vous emménagez dans un logement qui est temporairement exempté du contrôle des loyers, le locateur doit vous donner le présent avis avant de conclure un bail. S'il ne le fait pas, votre logement n'est pas exempté et l'ensemble de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers* s'appliquera à votre logement.
2. Le locateur peut augmenter de n'importe quel montant le loyer des logements temporairement exemptés du contrôle des loyers. Toutefois, il doit d'abord vous donner un avis écrit de toute augmentation de loyer au moins 90 jours avant la date à laquelle l'augmentation proposée doit entrer en vigueur. Si vous recevez un avis d'augmentation de loyer et que vous n'écrivez pas au locateur pour lui faire savoir que vous déménagez, vous êtes réputé(e) avoir accepté l'augmentation de loyer.
3. Le locateur ne peut augmenter votre loyer que si 12 mois se sont écoulés depuis la date de la dernière augmentation de loyer. Dans le cas d'un logement loué pour la première fois, le locateur ne peut augmenter le loyer pendant les 12 premiers mois. Si votre logement est situé dans une maison de soins et que vous ne louez qu'une partie de ce logement, le locateur ne peut augmenter le loyer que si 12 mois se sont écoulés depuis la dernière augmentation de loyer pour cette partie du logement.
4. Si vous emménagez dans un logement situé dans une maison de soins, le locateur doit aussi vous donner une trousse d'information sur la maison de soins avant de conclure un bail. Le locateur ne peut donner d'avis d'augmentation de loyer ni d'avis d'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins avant de vous avoir remis cette trousse.
5. Si vous habitez dans un logement situé dans une maison de soins, le locateur doit aussi vous donner un avis écrit de toute augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins au moins 90 jours avant la date de l'augmentation proposée.
6. Tant que l'immeuble est exempté, le locateur n'est pas tenu de déposer une liste des loyers de l'immeuble auprès du ministère du Logement. Toutefois, il doit quand même déposer certains autres renseignements au registre des loyers de l'Ontario et veiller à ce que ces renseignements restent exacts et à jour. Vous pouvez obtenir une copie de ces renseignements en communiquant avec le Bureau de contrôle des loyers de votre région.

Part 2: Details of Your Application

Reasons Are you asking...

for your 1. whether the Rent Control Act, 1992 applies to the unit,
Application units or complex?(Answer No ☐ Yes ☐

Questions 1-14)

2. what units, common areas, services and facilities are included in this complex?

No ☐ Yes ☐ Attach copies of written tenancy agreements

3. what the maximum rent is for a rental unit and the date on which it takes effect?

No ☐ Yes ☐

4. what the maximum rent was on the initial rent date or a later date?

No ☐ Yes ☐

5. whether an agreement referred to in subsection 46(1) of the Rent Control Act, 1992 has been entered into as a result of coercion or because of a false, incomplete or misleading representation by the landlord or an agent of the landlord?

No ☐ Yes ☐ See Instructions for what you have to attach

6. whether the landlord has not filed a change of information necessary to update the Rent Registry?

No ☐ Yes ☐

7. whether any information filed by the landlord under Part III of the Rent Control Act, 1992 is correct and complete?

No ☐ Yes ☐

8. whether the maximum rent recorded in the Rent Registry is correct?

No ☐ Yes ☐

9. whether the information or determination in a Notice of Rent Information is correct and complete?

No ☐ Yes ☐

10. whether the Rent Registrar has correctly calculated a decrease in the maximum rent as a result of a municipal reassessment?

No ☐ Yes ☐

11. whether the decrease in the maximum rent should be changed as a result of an appeal of a municipal assessment?

No ☐ Yes ☐

12. whether a change of information occurred, after the initial rent date but before the day that the Residential Rent Regulation Act was repealed, that was a relevant change under the meaning of that Act?

No ☐ Yes ☐

13. whether the residential complex is a care home?

No ☐ Yes ☐

14. how many people the rental unit in a care home is intended to accommodate on the initial rent date, or the prescribed date?

No ☐ Yes ☐

Request for

a Hearing

A decision will be made on your application through an administrative review.

(See Or, you can request that the Rent Control Office schedule a hearing on your instructions) application. Do you request a hearing?

No ☐ Yes ☐

The Ministry of Housing collects the personal information requested on this form under the Rent Control Act, 1992, S.O. 1992, c. 11. This information will be used to determine applications under this Act and to administer the Rent Control Program. After an application is determined, all information provided may become available to the public. Any questions about this collection may be directed to the Rent Control Office in your area.

Partie 2 : Détail de la requête

- Motifs de la requête (répondez aux questions 1 à 14)**
- Voulez-vous savoir ...**
1. si la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers s'applique à un ou plusieurs logements ou à l'ensemble d'habitation?
Non___ Oui___
 2. quels logements, aires communes, services et installations sont compris dans l'ensemble?
Non___ Oui___ Annexez une copie des deux.
 3. quel est le loyer maximal d'un logement locatif et quelle est la date à laquelle il entre en vigueur?
Non___ Oui___
 4. quel était le loyer maximal à la date du loyer initial ou à une date ultérieure?
Non___ Oui___
 5. si une entente visée au paragraphe 46 (1) de la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers a été conclue sous la contrainte ou par suite d'une déclaration fausse, incomplète ou trompeuse du locateur ou de son représentant?
Non___ Oui___ Voyez les instructions sur les pièces à annexer.
 6. si le locateur n'a pas déposé de modification des renseignements nécessaire pour mettre à jour le registre des loyers?
Non___ Oui___
 7. si les renseignements déclarés par le locateur aux termes de la partie III de la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers sont exacts et complets?
Non___ Oui___
 8. si le loyer maximal inscrit au registre des loyers est exact?
Non___ Oui___
 9. si les renseignements ou la décision contenus dans un avis de renseignements sur les loyers sont exacts et complets?
Non___ Oui___
 10. si le registrateur des loyers a calculé correctement une réduction du loyer maximal par suite d'une nouvelle évaluation foncière municipale?
Non___ Oui___
 11. si le montant de la réduction du loyer maximal devrait être modifié par suite de l'appel d'une évaluation foncière municipale?
Non___ Oui___
 12. s'il s'est produit une modification des renseignements, après la date du loyer initial mais avant le jour où la Loi sur la réglementation des loyers d'habitation a été abrogée, et si cette modification était un changement pertinent au sens de cette loi?
Non___ Oui___
 13. si l'ensemble d'habitation est une maison de soins?
Non___ Oui___
 14. combien de personnes le logement locatif d'une maison de soins est destiné à loger à la date du loyer initial ou à la date prescrite?
Non___ Oui___

Demande d'audience Une décision concernant votre requête sera rendue par voie de révision administrative. (voyez les instructions) Ou encore, vous pouvez demander que le Bureau de contrôle des loyers fixe une date d'audience pour votre requête. Demandez-vous une audience?
Non___ Oui___

Les renseignements personnels demandés dans la présente formule aux termes de la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers, L.O. 1992, chap. 11, sont recueillis par le ministère du Logement. Ces renseignements serviront à statuer sur les requêtes présentées en vertu de cette loi et à administrer le Programme de contrôle des loyers. Après qu'il a été statué sur une requête, tous les renseignements fournis peuvent être mis à la disposition du public. Adressez toute question concernant cette collecte de renseignements au Bureau de contrôle des loyers de votre région.

FORM 13

Statement for a New Residential Complex

Please print or type

Part 1: General Information			
Address of the New Complex	Name		
	Street Address of Building		
	City	Province	Postal Code
	Lot & Plan No.		
What is the total number of residential units in the new complex? 			
On what date was the first rental unit in the new complex first rented? 			
Type of Complex	Apartment Bldg <input type="checkbox"/> House Rental <input type="checkbox"/> Mobile Home Park <input type="checkbox"/> Row/Town House <input type="checkbox"/> 2-6 Unit Bldg <input type="checkbox"/> Land Lease Comm. <input type="checkbox"/> Condo or Co-op <input type="checkbox"/> Care Home <input type="checkbox"/> Other (describes) 		
Landlord's Name & Address	Name/Company		Daytime Phone No
	Mailing Address		Evening Phone No
	City	Province	Postal Code
Agent's Address	Name		Date Received
	Company Name Phone No.		
	Mailing Address		
	City	Province		Postal Code

FORMULE 13

Déclaration relative à un nouvel ensemble d'habitation

Écrivez en lettres moulées ou dactylographiez.

Partie 1 : Renseignements généraux			
Adresse du nouvel ensemble	Nom		
	Rue et numéro de l'immeuble		
	Ville	Province	Code postal
	Numéro du lot et du plan		
<p>Quel est le nombre total d'unités de logement dans le nouvel ensemble? </p> <p>À quelle date le premier logement locatif du nouvel ensemble a-t-il été loué pour la première fois? </p>			
Genre d'ensemble	Immeuble d'habitation	<input type="checkbox"/> Maison individuelle	<input type="checkbox"/> Parc de maisons mobiles/communauté de terrains à bail
	Maison en rangée	<input type="checkbox"/> Immeuble de 2 à 6 logements	<input type="checkbox"/>
	Condominium ou coopérative	<input type="checkbox"/> Maison de soins	<input type="checkbox"/> Autre (précisez)
Nom et adresse du locateur	Nom/Compagnie		N° de téléphone le jour
	Adresse postale		N° de téléphone le soir
	Ville	Province	Code postal
Adresse du représentant	Nom		Reçue le
	Nom de la compagnie	N° de téléphone	
	Adresse postale		
	Ville	Province		Code postal

Date _____

FORM 20

Landlord's Statement
of Care Home Information

Please read the instructions carefully before you complete this statement
You must complete all five parts.

Please print or type.

Part 1: General Information

Address
of the
Care Home

Name of Complex

Street Address of Complex

City

Province

Postal Code

If the address of the complex is a rural route or highway
number, please provide the lot and plan number

Lot & Plan No.

Number of
Rental
Units in
the Complex

What is the total number of rental units in the complex?

Landlord's
Name &
Address

Name/Company

Daytime Phone No.

Mailing Address

Evening Phone No.

City

Province

Postal Code

Agent's
Address

Name

Company Name

Phone No.

Mailing Address

City

Province

Postal Code

Date Received

⁴⁴¹ Loyer de base demandé : s'entend du montant du loyer demandé à la «date du loyer initial» qui est imputé à la partie «logement» des charges totales du loyer à l'exclusion de celles relatives aux repas et aux services en matière de soins. Ce montant ne comprend pas les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins.

Part 3: Information about the "Initial Rent Date" (continued)

4. What efforts have been made to get information about the "initial rent date" or the rent paid on that date from the following people? Give complete details, including dates you attempted to contact these people, the result of the contact and any information that you obtained.

Previous Landlord (s)

Attach additional sheets if necessary

Current or previous tenant(s)

Attach additional sheets if necessary

Current or previous superintendent or property manager of the complex

Attach additional sheets if necessary

5. What other efforts have been made to get information about the "intial rent date" or the rent paid on that date and what information was obtained?

Attach additional sheets if necessary

Date Received

Part 4: Mailing List for Registry Notices

If any building in the complex has a rural route or highway number address, or if the building is located in an area where mail is not delivered door to door, list the unit number, tenant's name and mailing address. If not applicable, write "not applicable" and continue with Part 5.

Please complete a separate sheet for each building in the complex. You may photocopy this sheet if necessary.

Street Address of the Building (RR No./Highway No.)

Unit Number	Current Tenant's Name	Mailing Address

Date Received

Part 5: Certification

Certification I certify that I have read this statement and all pages attached to it and that I am authorized to sign this statement. The information contained in this statement and on all pages attached to it is true, correct and complete to the best of the landlord's knowledge and belief.

I fully understand that it is a serious offence under Section 134 of the Rent Control Act, 1992 to knowingly furnish false or misleading information.

Landlord ☐ Agent ☐ You may be required to file authorization (see instruc)

Name		Title	
Signature		Date	

SCHEDULE "A"

To The Statement of Care Home Information

ADDRESS OF CARE HOME: _____

PROPERTY ASSESSMENT ROLL NUMBER: _____

Please indicate on the list below all care services provided to the tenants of the the above care home. You may add to this list any services provided that are not listed.

Please indicate with an "X" if the service is included in the total rent charged, or is a fee-for-service item.

TYPE OF SERVICE	INCLUD	FEE
FOOD: 1 meal per day		
2 meals per day		
3 meals per day		
snacks		
CARE SERVICES:		
nursing care provided by a member of the College of Nurses of Ontario		
administration/supervision of medications prescribed by a medical doctor		
personal emergency response service		
assistance with transportation		
assistance with feeding		
assistance with bathing		
assistance with personal hygiene		
assistance with dressing		
incontinence care		
recreational/social activities		
ambulatory assistance		

FORMULE 20

Déclaration de renseignements sur la maison de soins
par le locateur

Veuillez lire les instructions attentivement avant de remplir la présente déclaration. Vous devez remplir les cinq parties.

Écrivez en lettres moulées ou dactylographiez.

Partie 1 : Renseignements généraux

Adresse
de la
maison
de soins

Nom de l'ensemble

Rue et numéro de l'ensemble

Ville

Province

Code postal

Si l'adresse de l'ensemble est une route rurale ou un numéro de route, veuillez indiquer le numéro du lot et du plan.

N° du lot et du plan

Nombre de
logements
locatifs de
l'ensemble

Quel est le nombre total de logements locatifs dans l'ensemble?

Nom et
adresse du
locateur

Nom/Compagnie

N° de téléphone
le jour

Adresse postale

N° de téléphone
le soir

Ville

Province

Code postal

Adresse du
représentant

Nom

Nom de la compagnie N° de téléphone

Adresse postale

Ville

Province

Code postal

Reçue le

[illegible]

*1 Loyer de base demandé : S'entend du montant du loyer demandé à la «date du loyer initial» qui est imputé à la partie «logement» des charges totales du loyer à l'exclusion de celles relatives aux repas et aux services en matière de soins. Ce montant ne comprend pas les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins.

Partie 3 : Renseignements sur la «date du loyer initial»

Cette partie de la déclaration demande des renseignements sur la «date du loyer initial» que vous avez inscrite dans la colonne 3 de la partie 2. Si vous avez utilisé une date autre que le 23 novembre 1993 comme «date du loyer initial» à l'égard de tout logement de l'ensemble, passez à la question 1 ci-dessous. Si vous avez utilisé le 23 novembre 1993 comme «date du loyer initial» à l'égard de tous les logements énumérés à la partie 2, passez à la partie 4 (page 5 de la présente formule).

1. Pourquoi avez-vous utilisé comme «date du loyer initial» une date autre que le 23 novembre 1993?

Cochez une des raisons suivantes :

- «non loué» - le logement locatif n'était pas loué à la «date du loyer initial» et vous avez utilisé la première date à laquelle le logement a été loué après cette date,
- «exempté» - le logement locatif était exempté à la «date du loyer initial» et vous avez utilisé la première date à laquelle la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers s'est appliquée au logement,
- «décision» - un arrêté, un ordre ou une ordonnance de révision des loyers a été pris, donné ou rendu à l'égard de tout logement de l'ensemble, qui déclare tout logement de l'ensemble assujéti à la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers (ou à toute loi précédente sur le contrôle des loyers) avant le 23 novembre 1993 et le logement locatif était assujéti à la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers le 22 novembre 1993,
- «converti» - le logement locatif était assujéti à la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers le 23 novembre 1993 et, depuis, a été converti en logement dans une maison de soins,
- «autre» - vous ne connaissez pas la «date du loyer initial» ou vous ne savez pas à combien s'élevait le loyer à cette date.

Logement	non loué	exempté	décision	converti	autre

Si vous avez coché la case «autre» pour un logement inscrit à la question 1, répondez aux questions 2, 3, 4 et 5 ci-dessous. Si vous n'avez coché que la case «non loué», «exempté», «décision» ou «converti» à la question 1, passez à la partie 4 de la déclaration (page 5 de la formule).

2. Quand le locateur est-il devenu le locateur du ou des logements?

Jour	Mois	Année
------	------	-------

3. Pourquoi le locateur ne connaît-il pas la «date du loyer initial» ou le loyer payé à cette date?

Partie 3 : Renseignements sur la «date du loyer initial» (suite)

4. Quelles démarches ont été faites pour obtenir des renseignements des personnes suivantes sur la «date du loyer initial» ou le loyer payé à cette date? Donnez les détails complets, y compris les dates auxquelles vous avez essayé de communiquer avec ces personnes, le résultat de vos démarches et les renseignements obtenus.

Locateurs précédents

Annexez de nouvelles feuilles, au besoin.

Locataires actuels ou précédents

Annexez de nouvelles feuilles, au besoin.

Concierger ou gérant actuel ou précédent de l'ensemble

Annexez de nouvelles feuilles, au besoin.

5. Quelles autres démarches ont été faites pour obtenir des renseignements sur la «date du loyer initial» ou le loyer payé à cette date et quels renseignements ont été obtenus?

Annexez de nouvelles feuilles, au besoin.

Reçue le

Partie 4 : Liste d'envoi pour les avis émanant du registre

Si l'adresse d'un immeuble de l'ensemble est une route rurale ou un numéro de route, ou si l'immeuble est situé dans un secteur où le courrier n'est pas livré à la porte, inscrivez le numéro du logement et les nom et adresse postale du locataire. Sinon, inscrivez la mention «sans objet» et passez à la partie 5.

Veuillez utiliser une nouvelle feuille pour chaque immeuble de l'ensemble. Vous pouvez photocopier cette feuille, au besoin.

Rue et numéro de l'immeuble (R.R. n°/route n°)

N° du logement	Nom du locataire actuel	Adresse postale

Reçue le

Partie 5 : Attestation**Attestation**

J'atteste que j'ai lu la présente déclaration et toutes ses annexes et que je suis autorisé(e) à la signer. Les renseignements qui y sont présentés sont exacts et complets au mieux de la connaissance du locateur et de ce qu'il tient pour véridique.

Je reconnais pleinement que le fait de présenter sciemment des renseignements faux ou trompeurs constitue une infraction grave aux termes de l'article 134 de la Loi de 1992 sur le contrôle des loyers.

Locateur

☐

Représentant

☐

Vous pouvez être tenu(e) de déposer une autorisation (voyez les instructions).

Nom	Titre
Signature	Date

de la déclaration de renseignements sur la maison de soins

NUMÉRO DU BIEN AU RÔLE D'ÉVALUATION

Veillez indiquer au moyen d'un «X» si le service est compris dans le loyer total demandé ou s'il s'agit d'un paiement à l'acte.

1196

FORM 21

NOTICE OF RENT INCREASE - CARE HOMES

Use this form if the rental unit is in a care home and if either the rent increase needs approval or if there are any pending applications to raise the maximum rent by more than the guideline for any unit in the complex. See instructions for complete details about when to use this form.

TO: [TENANT'S NAME AND ADDRESS]

YOUR NEW RENT & WHAT YOU SHOULD PAY UNTIL A DECISION IS MADE

On _____, 19 _____, your rent will increase to \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

This new rent does not include charges for care services and/or meals.

Until a decision is made on my application(s) to raise maximum rent, or until I receive a Notice of Carry Forward, I cannot charge or collect rent from you that is more than the law allows.

Beginning on the date of your rent increase, the rent you should pay is \$ _____ per

(Month, Week, etc)

For your information, if you include the charges for care services and meals, the total amount you should pay is \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

Your CURRENT RENT is \$ _____

Your RENT INCREASE is \$ _____

and Your NEW RENT will be \$ _____

YOUR NEW RENT INCLUDES SEPARATE CHARGES FOR THE FOLLOWING ITEMS:

Parking (List Number of Spaces)		Other Charges (Not including Care Services and/or Meals)
Indoor	Outdoor	(Specify Type of Charge)

**PROPOSED
MAXIMUM
RENT**

For your information, if my application is approved or if I receive a Notice of Carry Forward, the new maximum rent for your unit would be \$_____.

If there is more than one person in the rental unit then the total charged to all tenants in the unit cannot exceed this amount. Future rent increases for the unit may be based on this amount. However, there are rules about how much rent a landlord can charge each tenant sharing a unit.

**OPERATING
COSTS
(Check One)**

☐ The operating costs for a two-year period are shown on Schedule A, which is attached to this Notice.

☐ The operating costs are not attached for this unit because there has been no Order under the *Rent Control Act, 1992* that raised the maximum rent by more than the guideline for any unit in the complex.

**IMPORTANT
INFORMATION**

1. After the Order or Notice of Carry Forward is issued, the tenant may have to pay the difference between what has already been paid and what a landlord can charge.
2. A capital component is an amount allowed for capital expenditures in an Order or a Notice of Carry Forward under the *Rent Control Act, 1992*. Your rent may include a capital component. Even though it is part of the rent, it cannot be increased by the guideline.
3. A landlord must give the tenant this notice at least 90 days before the date of the rent increase. A landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for the unit. However, if the tenant rents part of the unit, the landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for that part of the unit.
4. A tenant does not have to renew a lease. If a tenant decides not to sign a new lease, the tenant does not have to move, but the tenancy becomes "month-to-month." If a tenant plans to move, the tenant must give the landlord written notice at least 60 days before the end of a monthly or yearly rental, or 28 days before the end of a weekly rental.
5. When a tenant moves into a care home, a landlord must also give a care home information package. Until this package is given to the tenant, the landlord cannot give a notice of rent increase or a notice to increase the charges for care service and/or meals.
6. If a landlord intends to increase the charge for providing care services and/or meals to a tenant, the landlord must give the tenant a notice to increase the charges for care services and meals at least 90 days before the date of the increase.
7. If you have any questions about this Notice or the rent you should pay, contact the Rent Control Office in your area.

SIGNATURE:

Name of Person Signing: <input type="checkbox"/> Landlord <input type="checkbox"/> Agent	Signature:
Address:	Phone Number:
	Date:

FORMULE 21

AVIS D'AUGMENTATION DE LOYER - MAISONS DE SOINS

Utilisez la présente formule si le logement locatif est situé dans une maison de soins et soit que l'augmentation de loyer doit être approuvée ou qu'il existe des requêtes en cours visant à augmenter d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal de tout logement de l'ensemble. Voyez les instructions pour savoir quand utiliser la présente formule.

DESTINATAIRE : [NOM ET ADRESSE DU LOCATAIRE]

VOTRE NOUVEAU LOYER ET CE QUE VOUS DEVREZ PAYER
EN ATTENDANT QU'UNE DÉCISION SOIT PRISE

Le _____ 19 _____, votre loyer passera à _____ \$ par _____.

(mois, semaine, etc.)

Ce nouveau loyer ne comprend pas les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins.

Jusqu'à ce qu'une décision soit prise concernant ma ou mes requêtes visant à obtenir une augmentation du loyer maximal, ou jusqu'à ce que je reçoive un avis de report, je ne peux vous demander ni percevoir de vous un loyer supérieur au montant permis par la loi. À partir de la date d'augmentation de votre loyer, vous devrez payer _____ \$ par _____.

(mois, semaine, etc.)

À titre d'information, si vous incluez les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins, le montant total que vous devrez payer est de _____ \$ par _____.

(mois, semaine, etc.)

Votre LOYER ACTUEL est de _____ \$

Votre AUGMENTATION DE LOYER est de _____ \$

Votre NOUVEAU LOYER sera de _____ \$

VOTRE NOUVEAU LOYER COMPREND DES CHARGES DISTINCTES
AU TITRE DES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

Stationnement (inscrivez le nombre de places)		Autres charges (Repas et services en matière de soins non compris)
intérieur	extérieur	(précisez la catégorie de charges)

**LOYER
MAXIMAL
PROPOSÉ**

À titre d'information, le nouveau loyer maximal de votre logement sera de _____ \$ si ma requête est approuvée ou si je reçois un avis de report.

Si plus d'une personne habite dans le logement locatif, le montant total demandé à tous les locataires du logement ne peut dépasser ce montant. Les augmentations de loyer futures relatives à ce logement pourront se fonder sur ce montant. Toutefois, il existe des règles régissant le loyer qu'un locateur peut demander à chacun des locataires d'un logement.

**FRAIS
D'EXPLOI-
TATION
(cocher
une case)**

☐ Les frais d'exploitation pour une période de deux ans sont indiqués à l'annexe A jointe au présent avis.

☐ Les frais d'exploitation relatifs à ce logement ne sont pas indiqués en annexe parce qu'aucune ordonnance augmentant d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal de tout logement de l'ensemble n'a été rendue en vertu de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers*.

**RENSEIGNE-
MENTS
IMPORTANTES**

1. Après que l'ordonnance a été rendue ou l'avis de report délivré, le locataire peut être tenu de payer la différence entre le montant déjà payé et celui que le locateur peut demander.
2. Un élément d'immobilisations est un montant reconnu au titre des dépenses en immobilisations dans une ordonnance rendue ou dans un avis de report délivré en vertu de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers*. Votre loyer peut comprendre un élément d'immobilisations. Même si cet élément fait partie du loyer, il ne peut être augmenté selon le taux légal.
3. Le locateur doit donner le présent avis au locataire au moins 90 jours avant la date de l'augmentation de loyer. Il ne peut augmenter le loyer que si une période de 12 mois s'est écoulée depuis la date de la dernière augmentation du loyer du logement. Toutefois, si le locataire loue une partie du logement, le locateur ne peut augmenter le loyer que si une période de 12 mois s'est écoulée depuis la date de la dernière augmentation de loyer relative à cette partie du logement.
4. Le locataire n'est pas tenu de renouveler le bail. Si le locataire décide de ne pas signer un nouveau bail, il n'est pas obligé de déménager, mais la location devient une location au mois. Le locataire qui a l'intention de déménager doit en aviser le locateur par écrit au moins 60 jours avant la fin d'une location au mois ou à l'année, ou au moins 28 jours avant la fin d'une location à la semaine.
5. Lorsqu'un locataire emménage dans une maison de soins, le locateur doit aussi lui donner une trousse d'information sur la maison de soins. Le locateur ne peut donner d'avis d'augmentation de loyer ni d'avis d'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins avant d'avoir remis cette trousse au locataire.
6. Le locateur qui a l'intention d'augmenter les charges relatives à la fourniture de repas ou de services en matière de soins à un locataire doit donner à celui-ci un avis d'augmentation de ces charges au moins 90 jours avant la date de l'augmentation.
7. Si vous avez des questions sur le présent avis ou sur le loyer que vous devrez payer, veuillez communiquer avec le Bureau de contrôle des loyers de votre région.

SIGNATURE :

Nom du signataire : <input type="checkbox"/> Locateur <input type="checkbox"/> Représentent	Signature :
Adresse :	Numéro de téléphone :
	Date :

FORM 22

NOTICE OF RENT INCREASE - CARE HOMES

Use this form if all of the following are true:

- * the rent increase does not need approval;
- * there are no pending applications to raise the maximum rent by more than guideline for any unit in the complex;
- * the landlord is not applying to raise the maximum rent by more than guideline for any unit in the complex and;
- * the rental unit is in a care home.

TO: [TENANT'S NAME AND ADDRESS]

On _____, 19____, your rent will increase to \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

This new rent does not include charges for care services and/or meals. For your information, if you include the charges for care services and meals, the total amount you should pay is \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

Your CURRENT RENT is \$ _____

Your RENT INCREASE is \$ _____

and Your NEW RENT will be \$ _____

A BREAKDOWN OF YOUR NEW RENT:

Basic Rent		\$
SEPARATE CHARGES	Indoor Parking: _____ Spaces	\$
	Outdoor Parking: _____ Spaces	\$
	Other: _____	\$
	Other: _____	\$
Capital Component		\$
TOTAL NEW RENT		\$

CALCULATED
MAXIMUM
RENT

The most rent a landlord can charge for a unit is the maximum rent. According to my information, on the date your rent will increase, the "maximum rent" for the unit will be \$ _____.

If there is more than one person in the rental unit then the total charged to all tenants in the unit cannot exceed the maximum rent. There are rules about how

much rent a landlord can charge each tenant sharing a unit.

**OPERATING
COSTS**
(Check One)

- ☐ The operating costs for a two-year period are shown on Schedule A, which is attached to this Notice
- ☐ The operating costs are not attached for this unit because there has been no Order under the *Rent Control Act, 1992* that raised the maximum rent by more than the guideline for any unit in the complex.

**IMPORTANT
INFORMATION**

1. Generally, a landlord cannot increase the rent by more than the guideline which is set each year by the Ministry of Housing.
2. A capital component is an amount allowed for capital expenditures in an Order or a Notice of Carry Forward under the *Rent Control Act, 1992*. Your rent may include a capital component. Even though it is part of the rent, it cannot be increased by the guideline.
3. A landlord must give the tenant this notice at least 90 days before the date of the rent increase. A landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for the unit. However, if the tenant rents part of the unit, the landlord can only increase the rent if 12 months have passed since the last rent increase for that part of the unit.
4. A tenant does not have to renew a lease. If the tenant decides not to sign a new lease, the tenant does not have to move, but the tenancy becomes "month-to-month." If a tenant plans to move, the tenant must give the landlord written notice at least 60 days before the end of a monthly or yearly rental, or 28 days before the end of a weekly rental.
5. When a tenant moves into a care home, the landlord must also give a care home information package. Until this package is given to the tenant, the landlord cannot give a notice of rent increase or a notice to increase the charges for care services and/or meals.
6. If a landlord intends to increase the charge for providing care services and/or meals to a tenant, the landlord must give the tenant a notice to increase the charges for care services and meals at least 90 days before the date of the increase.
7. If you have any questions about this Notice or the rent you should pay, contact the Rent Control Office in your area.

SIGNATURE:

Name of Person Signing: <input type="checkbox"/> Landlord <input type="checkbox"/> Agent	Signature:
Address:	Phone Number:
	Date:

FORMULE 22

AVIS D'AUGMENTATION DE LOYER - MAISONS DE SOINS

Utilisez la présente formule si tous les énoncés suivants sont vrais :

- * l'augmentation de loyer n'a pas besoin d'être approuvée;
- * il n'existe pas de requête en cours visant à augmenter d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal de tout logement de l'ensemble;
- * le locateur ne présente pas de requête en vue d'augmenter d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal de tout logement de l'ensemble;
- * le logement locatif est situé dans une maison de soins.

DESTINATAIRE : [NOM ET ADRESSE DU LOCATAIRE]

Le _____ 19 _____, votre loyer passera à _____ \$ par _____.
(mois, semaine, etc.)

Ce nouveau loyer ne comprend pas les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins. À titre d'information, si vous incluez les charges relatives aux repas et aux services en matière de soins, le montant total que vous devrez payer est de _____ \$ par _____.
(mois, semaine, etc.)

Votre LOYER ACTUEL est de _____ \$

Votre AUGMENTATION DE LOYER est de _____ \$

Votre NOUVEAU LOYER sera de _____ \$

VENTILATION DE VOTRE NOUVEAU LOYER :

Loyer de base		\$
CHARGES DISTINCTES	Stationnement intérieur : _____ place(s)	\$
	Stationnement extérieur : _____ place(s)	\$
	Autres : _____	\$
	Autres : _____	\$
Élément d'immobilisations		\$
TOTAL DU NOUVEAU LOYER		\$

**LOYER
MAXIMAL
CALCULÉ**

Le locateur ne peut demander pour un logement un loyer supérieur au loyer maximal. Selon les renseignements à ma disposition, à la date où votre loyer augmentera, le loyer maximal de votre logement sera de _____\$.

Si plus d'une personne habite dans le logement locatif, le montant total demandé à tous les locataires du logement ne peut dépasser le loyer maximal. Il existe des règles régissant le loyer qu'un locateur peut demander à chacun des locataires d'un logement.

**FRAIS
D'EXPLOI-
TATION
(cocher
une case)**

☐ Les frais d'exploitation pour une période de deux ans sont indiqués à l'annexe A jointe au présent avis.

☐ Les frais d'exploitation relatifs à ce logement ne sont pas indiqués en annexe parce qu'aucune ordonnance augmentant d'un pourcentage supérieur au taux légal le loyer maximal de tout logement de l'ensemble n'a été rendue en vertu de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers*.

**RENSEIGNE-
MENTS
IMPORTANTES**

1. En général, le locateur ne peut augmenter le loyer d'un pourcentage supérieur au taux légal fixé tous les ans par le ministère du Logement.
2. Un élément d'immobilisations est un montant reconnu au titre des dépenses en immobilisations dans une ordonnance rendue ou dans un avis de report délivré en vertu de la *Loi de 1992 sur le contrôle des loyers*. Votre loyer peut comprendre un élément d'immobilisations. Même si cet élément fait partie du loyer, il ne peut être augmenté selon le taux légal.
3. Le locateur doit donner le présent avis au locataire au moins 90 jours avant la date de l'augmentation de loyer. Il ne peut augmenter le loyer que si une période de 12 mois s'est écoulée depuis la date de la dernière augmentation de loyer du logement. Toutefois, si le locataire loue une partie du logement, le locateur ne peut augmenter le loyer que si une période de 12 mois s'est écoulée depuis la date de la dernière augmentation de loyer relative à cette partie du logement.
4. Le locataire n'est pas tenu de renouveler le bail. Si le locataire décide de ne pas signer un nouveau bail, il n'est pas obligé de déménager, mais la location devient une location au mois. Le locataire qui a l'intention de déménager doit en aviser le locateur par écrit au moins 60 jours avant la fin d'une location au mois ou à l'année, ou au moins 28 jours avant la fin d'une location à la semaine.
5. Lorsqu'un locataire emménage dans une maison de soins, le locateur doit aussi lui donner une trousse d'information sur la maison de soins. Le locateur ne peut donner d'avis d'augmentation de loyer ni d'avis d'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins avant d'avoir remis cette trousse au locataire.
6. Le locateur qui a l'intention d'augmenter les charges relatives à la fourniture de repas ou de services en matière de soins à un locataire doit donner à celui-ci un avis d'augmentation de ces charges au moins 90 jours avant la date de l'augmentation.
7. Si vous avez des questions sur le présent avis ou sur le loyer que vous devrez payer, veuillez communiquer avec le Bureau de contrôle des loyers de votre région.

SIGNATURE :

Nom du signataire : <input type="checkbox"/> Locateur <input type="checkbox"/> Représentant	Signature :
Adresse :	Numéro de téléphone : Date :

Form 23

NOTICE OF INCREASED CHARGES FOR CARE SERVICES AND MEALS

Use this form if you are a care home landlord and you are increasing the charge for providing care services and/or meals.

This notice is not required if you are providing a new service and/or meal not previously provided.

TO: [Tenant's Name and Address (include unit number)]

YOUR NEW CHARGES

On _____, 19____, your total charge for care services and meals will increase to \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

For your information, if you include the amount for rent, total amount you should pay is \$ _____ per _____.

(Month, Week, etc)

Your CURRENT CHARGE for all care services and meals is: \$_____

THE INCREASES FOR CARE SERVICES ARE:

[List the service and the amount of increase]

_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____

[Attach additional pages if necessary]

THE INCREASES FOR MEALS ARE:

[List the meal and the amount of the increase]

_____	\$ _____
_____	\$ _____
_____	\$ _____

Your NEW CHARGE for ALL care services and meals is: \$ _____

**IMPORTANT
INFORMATION**

1. A landlord must give a tenant this notice at least 90 days before the date of the increase for care services and/or meals.

If this notice is not given, the increase in charges for care services and/or meals cannot be taken.

2. This notice does not apply to rent increases. If a landlord intends to increase the rent, the landlord must provide a notice of rent increase at least 90 days before the date the rent increase is to take effect.
3. A landlord must give all tenants a care home information package. Until this package is given to a tenant, the landlord cannot give a notice of rent increase or a notice to increase the charge for care services and/or meals.
4. If you have any questions about this notice, contact the Rent Control Office in your area.

Name of Person Signing: <input type="checkbox"/> Landlord <input type="checkbox"/> Agent	Title:
Signature:	Phone No:
	Date:

Formule 23

**AVIS D'AUGMENTATION DES CHARGES
RELATIVES AUX REPAS ET AUX SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS**

Utilisez la présente formule si vous êtes le locateur d'une maison de soins et que vous **augmentez les charges** relatives à la fourniture de repas ou de services en matière de soins.

Le présent avis n'est pas nécessaire si vous fournissez un nouveau repas ou service que vous ne fournissiez pas auparavant.

DESTINATAIRE : [Nom et adresse du locataire (précisez le numéro du logement)]

VOS NOUVELLES CHARGES

Le _____ 19____, les charges totales relatives aux repas et aux services en matière de soins passeront à _____\$
par _____.

(mois, semaine, etc.)

À titre d'information, si vous incluez le montant du loyer, le montant total que vous devrez payer est de _____\$
par _____.

(mois, semaine, etc.)

Vos **CHARGES ACTUELLES** pour tous les repas et services en matière de soins sont de : _____\$.

LES AUGMENTATIONS RELATIVES AUX SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS SONT LES SUIVANTES :

[Inscrivez le service et le montant de l'augmentation.]

_____	_____	\$
_____	_____	\$
_____	_____	\$

[Annexez des feuilles supplémentaires, au besoin.]

LES AUGMENTATIONS RELATIVES AUX REPAS SONT LES SUIVANTES :

[Inscrivez le repas et le montant de l'augmentation.]

_____	_____	\$
_____	_____	\$
_____	_____	\$

Vos **NOUVELLES CHARGES** relatives à **TOUS** les repas et services en matière de soins sont de : _____\$.

**RENSEIGNEMENTS
IMPORTANTES**

1. Le locateur doit donner le présent avis au locataire au moins 90 jours avant la date de l'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins.

Si le présent avis n'est pas donné, l'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins ne peut être perçue.

2. Le présent avis ne s'applique pas aux augmentations de loyer. Le locateur qui a l'intention d'augmenter le loyer doit remettre un avis d'augmentation de loyer au moins 90 jours avant la date à laquelle l'augmentation de loyer prend effet.
3. Le locateur doit remettre à tous les locataires une trousse d'information sur la maison de soins. Il ne peut donner d'avis d'augmentation de loyer ni d'avis d'augmentation des charges relatives aux repas ou aux services en matière de soins avant d'avoir remis cette trousse au locataire.
4. Si vous avez des questions sur le présent avis, veuillez communiquer avec le Bureau de contrôle des loyers de votre région.

Nom du signataire : <input type="checkbox"/> Locateur <input type="checkbox"/> Représentant	Titre :
Signature :	N° de téléphone :
	Date :

ONTARIO REGULATION 524/94
made under the
RENTAL HOUSING PROTECTION ACT

Made: July 20, 1994
Filed: August 3, 1994

GENERAL

1. All municipalities are exempt from the Act except those listed in Schedule 1.

2. (1) A rental property or part thereof that is subject to demolition under subsection 10 (4) of the *Building Code Act*, demolition under the *City of Toronto Act, 1936*, chapter 84, an order for clearance of buildings and structures under clause 31 (7) (b) of the *Planning Act* or an order for removal under clause 18 (2) (a) of the *Fire Marshals Act* is exempt from clause 4 (1) (a) of the Act.

(2) A rental property or part thereof that is the subject of an order under section 10 of the *Building Code Act*, an order for repairs under clause 31 (7) (b) of the *Planning Act*, an order for repairs under section 18 of the *Fire Marshals Act* or an order for repairs under the *City of Toronto Act, 1936*, chapter 84 is exempt from clause 4 (1) (c) of the Act for repairs so ordered.

3. (1) A rental property listed in Schedule 2 is exempt from the Act.

(2) A rental unit listed in Schedule 3 is exempt from the Act.

4. (1) In this section, "application" means an application,

(a) for approval under section 51 of the *Planning Act* of a description made for the purposes of the *Condominium Act*; or

(b) for an exemption under subsection 50 (3) of the *Condominium Act* from the requirement for the approval.

(2) A rental property is exempt from the Act if, before any residential unit in it is occupied as a rental unit other than by persons who, in good faith, have entered into an agreement or an option to purchase their unit,

(a) an application is made;

(b) a prospectus, prepared in accordance with the *Securities Act*, containing a statement of intent to apply to register the rental property as a condominium is filed with the Director of the Ontario Securities Commission and a receipt for it obtained;

(c) an offering memorandum containing a statement of intent to apply to register the rental property as a condominium is prepared and delivered to the Ontario Securities Commission in accordance with the *Securities Act*; or

(d) notification of start of construction of a condominium project is given in accordance with the *Ontario New Home Warranties Plan Act*.

(3) A rental property is exempt from the Act if a draft approval under section 51 of the *Planning Act* of a description made for the purpose of the *Condominium Act* was obtained after July 9, 1986 and before June 30, 1989 in respect of that property.

(4) A rental property is exempt from the Act if an application in respect of the property was made before this section came into force and if, at the date of the application, not more than half of the residential units in the property had even been occupied as rental units other than by persons who, in good faith, had entered into an agreement or an option to purchase their units.

5. (1) Every rental property owned, operated or managed by a government or a Crown agency non-profit housing corporation is exempt from the Act.

(2) A rental property or part thereof is exempt,

(a) from clause (4) (1) (a) of the Act if it is demolished under a non-profit housing program administered by the Ministry of Housing;

(b) from clause 4 (1) (b) of the Act if it is converted to a non-profit co-operative as defined in the *Co-operative Corporations Act* under a non-profit housing program administered by the Ministry of Housing; or

(c) from clause 4 (1) (c) of the Act if it is renovated or repaired under,

(i) the Low Rise Rehabilitation Program administered by the Ministry of Housing,

(ii) the Rental Residential Rehabilitation Assistance Program administered by the Canada Mortgage and Housing Corporation, or

(iii) a non-profit housing program administered by the Ministry of Housing.

(3) Every rental property owned or operated by the Ontario Housing Corporation or any housing authority corporation created under subsection 7 (2) of the *Housing Development Act* that acts as agent for the Ontario Housing Corporation is exempt from the Act.

(4) Every rental property owned by a private non-profit housing corporation and managed by a housing authority corporation described in subsection (3) under a management agreement with that housing authority corporation and the Ontario Housing Corporation is exempt from the Act.

(5) Every rental property owned by a non-profit housing corporation where the majority of voting shares are owned by a municipality or where the board of directors is elected or appointed subject to the prior approval of a municipality is exempt from the Act.

6. (1) If adjoining rental units in a rental property that is a care home are to be merged into one rental unit or if one rental unit in a rental property that is a care home is to be divided into two or more rental units, the rental property is exempt from the Act for these purposes so long as one of the following conditions are met:

1. The affected units are vacant and none of these vacancies have been obtained by means of serving a notice of termination under section 105 of the *Landlord and Tenant Act*.

2. The current tenants of the units who will occupy the reconfigured units have agreed to the reconfiguration and the current tenants of the units who will not occupy the reconfigured units have agreed to be relocated to other comparable units with similar rents and charges for care services and meals.

(2) If any rental units in a rental property that is a care home are to be converted into use as facilities for the provision of care services or meals to the tenants of the rental property, the rental property is exempt from the Act for the purpose of this conversion so long as one of the following conditions are met:

1. The affected unit or units are vacant and none of these vacancies have been obtained by means of serving a notice of termination under section 105 of the *Landlord and Tenant Act*.

2. The tenants of the units have agreed to be relocated to other comparable units with similar rents and charges for care services and meals.

7. (1) If land contains a rental property and an application is made for consent under section 53 of the *Planning Act*, subsection 5 (1) of the Act does not apply if, after the conveyance,

- (a) a rental property that is subject to the Act is located on each severed portion; or
- (b) a rental property is located on one severed portion and the other portion is either vacant or any buildings located on it contain no residential units.

(2) A conveyance that consists only of an easement or right of way is exempt from subsection 5 (1) of the Act.

8. (1) The council of a municipality shall not approve an application under the Act unless the council is satisfied that at least one of the following criteria is met:

1. Council finds that,

- i. a rental property for which an application is made for demolition is structurally unsound, or
- ii. a rental property for which an application is made for renovation or repair is structurally unsound at the time of the application and will continue to be structurally unsound if the renovation or repair proposed by the applicant is not carried out and, in the case where tenants are in occupation of the unit, that vacant possession is required to effect the renovation or repair.

2. The applicant agrees,

- i. to provide the same number of new rental units in a similar rental range and in the same area as those for which approval is given, and
- ii. to provide rental accommodation in the same area of similar quality and rent, either in the new rental units or in other existing rental property, to any tenant who is required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.

3. In the opinion of council, the proposal does not adversely affect the supply of affordable rental housing in the municipality.

(2) Subsection (1) does not apply to an application for conversion to,

- (a) a condominium if the number of residential units, including rental units, in the rental property is four or fewer or if the rental property is in a municipality that is not listed in Schedule 1; and
- (b) a co-operative if the rental property is in a municipality that is not listed in Schedule 1.

(3) Subject to subsection (4), the council of a municipality shall not approve an application if a rental property that is a care home is the subject of the application and,

- (a) the application is for a conversion of a care home or a part of a care home to use as a rental property other than as a care home; or
- (b) the care home is located in a municipality that is not listed in Schedule 1.

(4) The application may be approved if the applicant agrees to provide rental accommodation in a care home in the same area of similar quality and rent and with similar charges for care services and meals to any tenant of the care home who is required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.

(5) The council of a municipality shall not approve an application if a rental property that is a care home is the subject of the application and the application is other than one referred to in subsection (3), unless the following conditions are met:

- 1. The council is satisfied that the criterion set out in either paragraph 1 of subsection (1), subparagraph i of paragraph 2 of subsection (1) or paragraph 3 of subsection (1) has been met.
- 2. The applicant agrees to provide rental accommodation in a care home in the same area of similar quality and rent and with similar charges for care services and meals to any tenant who is required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.

9. An application for a demolition under clause 4 (1) (a) of the Act must contain the following information:

- 1. Local municipality and municipal address of the property.
- 2. Location of property (abbreviated legal description).
- 3. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
- 4. Name, mailing address and telephone number of agent and solicitor.
- 5. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
- 6. Nature of demolition sought (partial, complete).
- 7. Reasons for demolition.
- 8. Whether an application for building permit was made and, if so, the date of application and the date the permit was granted.
- 9. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
- 10. Rents in the property and, in the case of a care home, charges for care services and meals listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
- 11. In the case of a care home, a list of the care services currently provided to the tenants.
- 12. In the case of a care home, the local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
- 13. In the case of a care home, the rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
- 14. Date that the construction of the building was completed.
- 15. Gross floor area.
- 16. Number of storeys.
- 17. Height of building.

18. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 19. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 20. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
10. An application for a conversion to a condominium under clause 4 (1) (b) of the Act must contain the following information:
1. Local municipality and municipal address of the property.
 2. Location of property (abbreviated legal description).
 3. Whether any prior application was made for condominium approval and, if so, the previous file number.
 4. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 5. Name, mailing address and telephone number of agent, solicitor and planning consultant.
 6. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 7. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
 8. Number of condominium units proposed (specify residential, commercial, etc.).
 9. Date that the construction of the building was completed.
 10. Gross floor area.
 11. Number of storeys.
 12. Number of rental units that tenants in possession of the units have indicated in writing that they wish to purchase as condominium units.
 13. Rents in the property and, in the case of a care home, charges for care services and meals listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 14. In the case of a care home, a list of the care services currently provided to the tenants.
 15. In the case of a care home, the local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 16. In the case of a care home, the rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
17. Estimates of selling prices for condominium units.
 18. Any government sponsored financing sought or obtained on the condition that the property that is the subject of the application remains a rental property.
 19. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 20. An indication of the nature of any renovations, repairs or changes in use that are to be done in conjunction with the condominium conversion.
 21. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 22. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
11. An application for a conversion to a co-operative, hotel, motel, tourist home, inn or apartment hotel or non-rental property use under clause 4 (1) (b) of the Act must contain the following information:
1. Local municipality and municipal address of the property.
 2. Location of property (abbreviated legal description).
 3. Any application under the Act or a predecessor of the Act, the *Planning Act* or the *Securities Act* submitted prior to this application and the file number.
 4. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 5. Name, mailing address and telephone number of agent, solicitor and planning consultant.
 6. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 7. Nature of conversion (specify proposed use).
 8. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
 9. Number of rental units, if any, proposed to remain in the rental property after the conversion.
 10. In the case of a care home, a list of the care services currently provided to the tenants.
 11. In the case of a care home, the local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 12. In the case of a care home, the rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 13. Date that the construction of the building was completed.

14. Gross floor area.
 15. Number of storeys.
 16. In respect of conversions to co-operatives, number of rental units that tenants in possession of the units have indicated in writing that they wish to purchase or obtain an interest in, and estimates of selling prices for those units.
 17. Specifying proposed use of each unit (owner occupation, commercial, residential).
 18. Any government sponsored financing sought or obtained on the condition that the property that is the subject of the application remains a rental property.
 19. Rents in the property, and in the case of a care home, care services and meals listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 20. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 21. If it is intended to convert the unit to the use of the landlord, a spouse, child or parent of the landlord or child or parent of the landlord's spouse, a list of any rental unit (and the names of the tenants who occupied it),
 - i. vacated (and the date vacated) pursuant to a notice from the landlord, effective within the three years, immediately preceding the application, and
 - ii. in respect of which notice was given by the landlord within the sixty days immediately preceding the application,
 requiring possession of the rental unit for the purpose of occupation by the landlord, a spouse, child or parent of the landlord or child or parent of the landlord's spouse.
 22. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 23. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
12. An application for renovation or repair under clause 4 (1) (c) of the Act must contain the following information:
1. Local municipality and municipal address of the property.
 2. Location of property (abbreviated legal description).
 3. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 4. Name, mailing address and telephone number of agent and solicitor.
 5. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 6. Nature of renovation (interior or exterior alterations, additions, with details).
 7. Reasons for renovation or repair.
 8. Date of construction of building.
9. Gross floor area.
 10. Number of storeys.
 11. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
 12. Number of kitchens and bathrooms existing and proposed.
 13. Rents in the property and, in the case of care homes, charges for care services and meals listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 14. In the case of a care home, a list of the care services currently provided to the tenants.
 15. In the case of a care home, the local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 16. In the case of a care home, the rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 17. Number of rental units, if any, proposed to remain in the rental property after the conversion.
 18. Estimates of rents following renovation.
 19. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 20. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 21. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
13. (1) An application under section 5 of the Act for approval of consent under subsection 53 (1) of the *Planning Act* must contain the following information:
1. Local municipality and municipal address of the property.
 2. Location of property (abbreviated legal description).
 3. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 4. Name, mailing address and telephone number of agent, solicitor and planning consultant.
 5. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 6. Proposed land use.
 7. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and

- ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
 - 8. Date that the construction of all buildings involved was completed.
 - 9. Gross floor area of individual units.
 - 10. Number of storeys.
 - 11. Rents in the property and, in the case of a care home charges for care services and meals listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 - 12. In the case of a care home, a list of the care services currently provided to the tenants.
 - 13. In the case of a care home, the local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 - 14. In the case of a care home, the rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 - 15. Estimates of selling prices for all units and an indication of the units tenants have offered to buy or indicated in writing an interest in purchasing.
 - 16. Any government sponsored financing sought or obtained on the condition that the property that is the subject of the application remains a rental property.
 - 17. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 - 18. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 - 19. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
- (2) An application under subsection (1) must be accompanied by a sketch of the land to be severed and to be retained and, if an application has been made under subsection 53 (1) of the *Planning Act*, a copy of that application.
14. An application for a conversion to a care home under clause 4 (1) (b.1) of the Act must contain the following information:
- 1. Local municipality and municipal address of the property.
 - 2. Location of the property (abbreviated legal description).
 - 3. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 - 4. Name, mailing address and telephone number of agent and solicitor.
 - 5. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 - 6. Any application under the *Planning Act* submitted to permit the use.
 - 7. Date that the construction of the building was completed.
 - 8. Gross floor area.
 - 9. Number of storeys.
 - 10. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,
 - i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
 - 11. Rents in the property listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 - 12. Number of non-care rental units, if any, proposed to remain in the rental property after the conversion.
 - 13. Any government sponsored financing sought or obtained on the condition that the property that is the subject of the application remains a rental property.
 - 14. The rent and charges for care services and meals which the landlord intends to charge to the tenants once the rental property has been converted to use as a care home.
 - 15. A list of the care services which the landlord intends to provide to the tenants once the rental property has been converted to use as a care home.
 - 16. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 - 17. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 - 18. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
15. An application under subsection 4 (1.1) of the Act to convert a care home, or part of a care home, to use as rental property other than as a care home must contain the following information:
- 1. Local municipality and municipal address of the property.
 - 2. Location of the property (abbreviated legal description).
 - 3. Name, mailing address and telephone number of registered owner.
 - 4. Name, mailing address and telephone number of agent and solicitor.
 - 5. Name and current mailing address of tenants in the rental property.
 - 6. Any application under the *Planning Act* submitted to permit the use.
 - 7. Date that the construction of the building was completed.
 - 8. Gross floor area.
 - 9. Number of storeys.
 - 10. Specifying the units that are the subject of the application and the current status of all units in the property including,

- i. whether owner-occupied or rental units, use of units (for example, residential, commercial), and
 - ii. if vacant, the dates of vacancy and the use immediately before becoming vacant.
11. Rents and charges for care services and meals in the property listed by unit number and type (bachelor, one bedroom, etc.).
 12. A list of the care services currently provided to tenants of the care home.
 13. Number of rental units, if any, proposed to remain in the rental property after the conversion.
 14. Any government sponsored financing sought or obtained on the condition that the property that is the subject of the application remains a care home.
 15. The local municipality and municipal address of the care home to which the landlord is proposing to relocate the tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 16. The rent and charges for care services and meals and the care services available in the care home to which the landlord is proposing to relocate the tenants of the care home who will be required to give up possession of a rental unit as a result of the approval.
 17. The dates of any convictions under subsection 20 (2) of the Act in respect of the property.
 18. A statement by the applicant certifying that all statements contained in the application are true.
 19. If the application is made by an agent on behalf of the owner, a statement by the owner that the agent is authorized to act as an agent in making the application.
16. (1) The clerk of a municipality shall assign to each application a file number consisting of,
- (a) the letters,
 - (i) "CD" for a condominium conversion,
 - (ii) "SE" for a severance,
 - (iii) "CO" for a co-operative conversion,
 - (iv) "DE" for a demolition,
 - (v) "RR" for a renovation or repair,
 - (vi) "CU" for a conversion to another use,
 - (vii) "RC" for a conversion from a non-care home rental use to a care home, or
 - (viii) "CR" for a conversion from a care home to a non-care home rental use;
 - (b) the last two digits of the year in which the application is received; and
 - (c) a number starting with "001" corresponding to the order in which each application of each of the different kinds of applications set out in clause (a) is received.
- (2) A new series of numbers shall be started each year.
17. (1) A notice of an application to be given to the tenant under subsection 11 (2) of the Act shall be in Form 1.
- (2) A copy of the completed notice of application shall be given to every tenant of the rental property by posting it in a conspicuous place on the rental property and by,
- (a) sending it by prepaid first class mail; or
 - (b) handing it to an apparently adult person on the tenant's premises.
18. (1) Notice of the public meeting under subsection 11 (8) of the Act shall be given,
- (a) by publication in a newspaper that is, in the opinion of the clerk of the municipality, of sufficiently general circulation in the area in which the rental property is located; and
 - (b) by prepaid first class mail to the applicant and to every tenant of the rental property.
- (2) The notice under clause (1) (a) shall be in Form 3.
- (3) The notice under clause (1) (b) shall be in Form 2.
- (4) As an alternative to giving notice as set out in clause (1) (b), the notice may be handed to a person at the tenant's premises who appears to be an adult.
19. If an application is for a conversion to a condominium under clause 4 (1) (b) of the Act or a consent to sever under subsection 5 (1) of the Act, the clerk of the municipality shall, within 10 business days after the receipt of the application, give notice to each of the following by providing a copy of the application and a request for written comments:
1. To the clerk of the county or regional, metropolitan or district municipality, unless such clerk has advised the clerk of the municipality that the county or regional, metropolitan or district municipality does not wish to receive copies of applications.
 2. Where the land that is the subject of the application abuts or has access to a provincial highway, to the regional director of the region of the Ministry of Transportation and to the district engineer of the district of that Ministry in which the land is situated.
 3. Except where municipally-owned and operated water and sanitary sewer facilities are available to the land that is the subject of the application, to a director appointed in respect of Part VIII of the *Environmental Protection Act*.
 4. To the Director of the Plans Administration Branch of the Ministry of Municipal Affairs having jurisdiction in the area in which the land that is the subject of the application is situated, if the Director has advised the clerk in writing that the Director is to receive copies of applications.
 5. To any department, ministry or agency of the federal or provincial government, any other municipality and any other local board, commission or person that the council determines should receive notice.
20. (1) For all applications under the Act, the clerk of the municipality shall, within 10 business days after receipt of the application, give notice to the Co-ordinator of the Rental Housing Protection Program of the Ministry of Housing by providing a copy of the application and a request for written comments.
- (2) The council of a municipality shall give a copy of its decision, the written reasons for it, if any, and all relevant staff and committee reports

in respect of an application to the Co-ordinator of the Rental Housing Protection Program of the Ministry of Housing within five days after the date of its decision.

(3) The council of a municipality shall give a copy of the minutes of council in respect of an application to the Co-ordinator of the Rental Housing Protection Program of the Ministry of Housing within 30 days after the date of its decision.

21. For the purpose of subsection 4 (4) of the Act, the following criteria are prescribed:

1. Sufficient beds, chairs, tables and other furniture suitable for temporary living needs are provided to the occupant by the landlord.
2. A kitchen with appliances, dishes and cooking and eating utensils sufficient for the preparation and consumption of meals are provided to the occupant by the landlord.
3. Occupancy is available on a day-to-day basis or with a maximum of three days required occupancy.
4. Telephone calls can be made from the accommodation through a central switchboard or from a telephone provided by the landlord that is in service and located in the accommodation.

22. (1) Subject to subsection (2), the certificate of approval under subsection 13 (6) of the Act shall be in Form 4.

(2) In the case of a condominium conversion, the certificate may be in Form 5 and stamped or written on the plan.

23. (1) Form 6 is prescribed as the warrant for purposes of subsection 14 (4) of the Act.

(2) Form 7 is prescribed as the warrant for purposes of subsection 14 (8) of the Act.

24. Regulation 1000 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Schedule 1

Ajax	Town	North Bay	City
Barrie	City	North York	City
Brampton	City	Oakville	Town
Brantford	City	Oshawa	City
Burlington	City	Ottawa	City
Cambridge	City	Peterborough	City
Clarington	Municipality	Pickering	Town
East York	Borough	Richmond Hill	Town
Etobicoke	City	Sarnia	City
Gloucester	City	Sault Ste. Marie	City
Guelph	City	Scarborough	City
Hamilton	City	St. Catharines	City
Kingston	City	Sudbury	City
Kitchener	City	Thunder Bay	City
London	City	Toronto	City
Markham	Town	Vaughan	Town
Mississauga	City	Waterloo	City
Nepean	City	Whitby	Town
Niagara Falls	City	Windsor	City
		York	City

Schedule 2

1. Every rental property located on the parcel of land known municipally as 10-12 Young Street and 166-174 King Street West, 180-188 King Street West, 194-198 King Street West, 200-204 King Street

West, 210 King Street West, 214 King Street West, 222-228 King Street West and 9-11 College Street, 23 College Street, 25 College Street, 27-29 College Street, 31-35 College Street, 121 Duke Street West and 40 Young Street in the City of Kitchener in The Regional Municipality of Waterloo and described as follows:

Composed of lots 1 and 2 and part of lots 3 and 4, west of Young Street; lots 1 and 2 and part of lots 3 and 4, east of College Street; and part of lots 10, 11, 12, 13 and 14, north of King Street, all according to A.C. Weber's Survey, Registered Plan 401, and designated as parts 1 to 23, inclusive, on Reference Plan 58R-6110.

2. Every rental property located on the parcel of land known municipally as 80 Beverley Street in the City of Toronto in The Municipality of Metropolitan Toronto, being part of Park Lot No. 14 in the First Concession from the Bay in the Township of York, described as follows:

Commencing at a point in the westerly limit of Beverley Street (formerly known as St. George's Terrace) where the same is intersected in February, 1923 by the centre line of a double fence running westward, the said point being distant 215 feet 8 inches measured southerly along the said limit of Beverley Street from the southerly limit of Grange Avenue (formerly called Charles Street) taken at a width of 60 feet measured southerly from the northerly limit thereof, the said point of commencement being also distant 90 feet 5½ inches northerly from the intersection of the said limit of Beverley Street with the northerly limit of Sullivan Street;

Thence westerly along the said centre line of fence, 22 feet 9 inches, more or less, to the northeasterly angle of the brick veneering on the northerly wall of the old rough cast building standing at the date last-mentioned upon the lands immediately to the south of the lands hereby conveyed, being at a distance of 215 feet 10½ inches measured on a course parallel to the said limit of Beverley Street from the said southerly limit of Grange Avenue;

Thence westerly along the said northerly face of a brick veneering 34 feet 1½ inches to an angle in the same, being at a distance of 216 feet 1 inch measured southerly on a course parallel to the said limit of Beverley Street from the said southerly limit of Grange Avenue;

Thence northerly and parallel to the said limit of Beverley Street 3½ inches to the northerly face of the brick veneering on the westerly part of the said building;

Thence westerly along the northerly face of the last-mentioned brick veneering 18 feet 6½ inches to the westerly end of the same being at a point distant 216 feet 2½ inches measured southerly on a course parallel to the said limit of Beverley Street from the said limit of Grange Avenue;

Thence southerly and parallel to the said limit of Beverley Street 5½ inches to the line of a fence running westerly;

Thence westerly along the line of the last-mentioned fence 66 feet 4 inches to a point in the southerly production of the easterly face of the rough cast building standing at the date last-mentioned upon the southwesterly part of the lands hereby conveyed which point is distant 217 feet 8 inches measured southerly on a course parallel to the said limit of Beverley Street from the said southerly limit of Grange Avenue;

Thence northerly and parallel to the said limit of Beverley Street, 5 inches to the southerly face of the southerly wall of the last-mentioned building;

Thence westerly along the last-mentioned face of wall 11 feet 3 inches, more or less, to the point of intersection with the easterly limit of a lane as shown on a plan registered as Number D-91 in the Registry Office for the City of Toronto, which limit is distant 153 feet

westerly from the said limit of Beverley Street and parallel thereto which point of intersection is distant 217 feet 3 inches measured southerly on a course parallel to the said limit of Beverley Street, from the said limit of Grange Avenue, and distant also 89 feet 1½ inches measured northerly on the same course from the said northerly limit of Sullivan Street;

Thence northerly along the said limit of a lane 40 feet;

Thence easterly 153 feet to the point of intersection with the westerly limit of Beverley Street;

Thence southerly along the said limit of Beverley Street 40 feet to the point of commencement.

Together with a right of way over, along and upon the most southerly 4 feet of the most easterly 100 feet of the lands lying immediately adjacent to and to the north of the lands herein described.

And subject to a right of way over, along and upon the most northerly 3 feet of the most easterly 100 feet of the lands herein described.

3. Every rental property located on the land in the City of Ottawa in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton shown as Parcel 1-1, Section 533, in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Ottawa-Carleton (No. 4) and being composed of parts 1 to 9 on a plan deposited in the said Land Registry Office as Instrument No. 4R-5598.
4. Every rental property located on the land known municipally as 7-9 Broadway Avenue in the City of Toronto in The Municipality of Metropolitan Toronto being composed of part of Block A according to a plan filed in the Registry Office for the City of Toronto as No. 806 which parcel is more particularly described in Instrument Number CT 462768 registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Toronto (No. 63).
5. Every rental property located on the land known municipally as 4, 6A and 8 Navy Street and 108, 110 and 114 King Street in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton being composed of Parcels 1-1-53 and 6-2-53 in section H-1 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton and more particularly described as follows:

Firstly:

Lots 1, 2, 3, 4, 5 and parts of lots 6, 7 and 8, all in Block 53; Lot 3 and parts of lots 2 and 4, all in Block 55; part of Water Street; and that part of Oakville Harbour lying between the southwesterly limit of Block 55 and the southwesterly limit of the existing concrete retaining wall according to registered Plan Number 1, filed in the Land Registry Office for the Registry Division of Halton, and designated as Part 1 on Plan HR-19 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton.

Secondly:

Those parts of lots 1, 2, 3 and 4 in Block 85; part of Lot 4 in Block 55; parts of lots 6, 7 and 8 in Block 53, all of blocks 83 and 84; that part of Front Street lying between the southwesterly limit of Navy Street and the northwesterly production of the southeasterly limit of Block 85; part of Water Street; an un-named street lying between said blocks 55 and 85; the un-named streets east of said blocks 84 and 85, and a strip of undesignated land lying southeast of said blocks 83 and 84 all according to Registered Plan Number 1 (Town of Oakville) filed in the Land Registry Office for the Registry Division of Halton and designated as Part 2 on Plan HR-19 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton.

Schedule 3

1. The rental unit known municipally as Unit 102, 9 Deer Park Crescent in the City of Toronto in The Municipality of Metropolitan Toronto, which property is composed of Lot A, lots 41 and 42 and parts of lots 43 and 34 according to Registered Plan 365 York, described as follows:

Commencing at a point in the northerly limit of Lot 34 aforesaid distant 25 feet 6 inches measured westerly therealong from the northeast angle of said Lot 34;

Thence westerly along the northerly limits of lots 34, A and 41 being also along the southerly limit of Delise Avenue in all 339 feet 7 inches to the northwest angle of Lot 41 aforesaid;

Thence southerly along the westerly limits of lots 41, 42 and part of Lot 43 aforesaid and being along the easterly limit of Deer Park Crescent a chord distance of 214 feet 2¼ inches to the intersection with a line drawn parallel to the northerly limit of St. Clair Avenue West as widened by By-law Number 5761 and distant 115 feet 7 inches measured northerly therefrom;

Thence easterly along the aforesaid parallel line 195 feet 9¼ inches more or less to a point in the easterly limit of Lot 43 aforesaid;

Thence northerly along the said easterly limit of Lot 43 aforesaid 42 feet 2½ inches to the northeast angle of said Lot 43;

Thence easterly along the southerly limit of Lot A and Lot 34 aforesaid 106 feet 5¼ inches, more or less, to a point therein distant 25 feet 6 inches measured westerly therealong from the southeast angle of said Lot 34;

Thence northerly to and thence along the centre line of the party wall of the brick dwellings erected on the herein described parcel and that to the east thereof and continuing northerly in all 166 feet 8½ inches to the place of beginning.

Form 1

Rental Housing Protection Act

NOTICE OF AN APPLICATION

TAKE NOTICE that application has been made under
..... (subsection,
clause, etc.)
of the *Rental Housing Protection Act* to the council of the
..... for approval to
(name of municipal corporation)
.....
(demolish; convert to a condominium, co-operative, apartment
hotel, use other than rental use; renovate; obtain consent, etc.)
the following property:
Municipality
Name of Street Street No.
Unit(s) No.
.....
.....
Name of Applicant
Dated at this day of
....., 19
.....
(signature of owner, solicitor or authorized agent)

Form 2

Rental Housing Protection Act

NOTICE OF MEETING TO CONSIDER AN APPLICATION

TAKE NOTICE that council of the
..... (name of municipal corporation)
will hold a public meeting to consider the application of
.....
(name of applicant)
for approval to
(demolish; convert to a condominium, co-operative,
apartment hotel, use other than rental use;
renovate; obtain consent, etc.)
the following property:

Municipality
Name of Street Street No.
Unit(s) No.
.....
.....

On the day of , 19
at o'clock (a.m., p.m.)
at
(street address)
in
(floor, room number)

AND TAKE NOTICE that the application and the report prepared under section 11 of the said Act (if any) will be available for inspection at the office of the clerk of the said municipality until normal closing time of the municipal offices on the day of the meeting.

AND TAKE NOTICE that anyone attending the meeting may make comments with respect to the application.

AND TAKE NOTICE that if you do not attend the meeting, the council may proceed in your absence and you will not be entitled to any further notice in the proceedings.

AND TAKE NOTICE that any person who wishes to receive notice of council's decision should advise the clerk in writing.

Dated the day of , 19
.....
Clerk
.....
Name of the Municipal Corporation

Form 3
Rental Housing Protection Act
NOTICE OF MEETING TO CONSIDER AN APPLICATION

TAKE NOTICE that there will be a public meeting to consider an application for
.....
concerning the following property:
.....
(Municipal Address)
on the day of , 19
at
(street address, floor and room)

Further information is available at
 during normal business hours.

Dated the day of, 19

.....
 Clerk

.....
 Name of the Municipal Corporation

Form 4

Rental Housing Protection Act

CERTIFICATE OF APPROVAL

Under section 13 of the *Rental Housing Protection Act*, the time for an appeal of council's decision having passed or any such appeal having been disposed of, whichever is later, and any condition imposed by council having been fulfilled,

I certify that the consent of
 (municipal corporation)

was given on the day of, 19 to a

.....
 (enter demolition, renovations, conversion to condominium, etc.)

of the following land

.....
 (set out full description, unit numbers, etc.)

.....
 Clerk

.....
 Name of the Municipal Corporation

Dated at this day of
, 19

SEAL

Form 5

Rental Housing Protection Act

CERTIFICATE OF APPROVAL

Under section 13 of the *Rental Housing Protection Act*, I certify that the consent of

.....
 (municipal corporation)

was given on the day of, 19 to a
 conversion to condominium use of the lands described on these plans.

.....
Clerk

.....
Name of the Municipal Corporation

Dated at this day of
....., 19

Form 6

Rental Housing Protection Act

WARRANT UNDER SUBSECTION 14 (4)

To: , Inspector
and to all the police officers in Ontario

WHEREAS it appears upon evidence on the oath of
taken before me, I am satisfied that it is reasonably necessary to enter the
rental property at

in the of in the Province
of Ontario to make an inspection for the purposes of the *Rental Housing Protection Act*, and that the entry and inspection of the
rental property is authorized under subsection 14 (2) of the *Rental Housing Protection Act*;

AND WHEREAS,

- (a) an inspector has been denied access to the rental property; or
- (b) I am satisfied that there are reasonable grounds for believing that access would be refused.

THIS is therefore to authorize
Inspector, together with the assistance of a police officer or officers as may be called upon, to enter and have access to, through and
over the said rental property, by the use of force, if necessary, to make an inspection and/or to remove from the rental property,
upon giving a receipt therefor, any document or thing found during the course of the inspection, that will be relevant thereto, for
the purpose of making copies or extracts and shall promptly thereafter return them to the rental property from which they were
removed.

THIS WARRANT shall be executed between the hours of
a.m. and p.m.

THIS WARRANT expires on the day of , 19 .. ,
a day not later than the fifteenth day after its issue.

DATED AT

this day of
....., 19

.....
Justice of the Peace

Form 7

Rental Housing Protection Act

WARRANT UNDER SUBSECTION 14 (8)

To:, Inspector
and to all the police officers in Ontario

WHEREAS it appears upon evidence on the oath of
taken before me, I am satisfied that there are reasonable and probable grounds for believing that an offence has been committed
under the *Rental Housing Protection Act*;

AND WHEREAS I am satisfied that there are reasonable and probable grounds for believing that the following documents, things or
other evidence:

.
which may be found at

(building, receptacle or place) in the of

. in the Province of Ontario, will afford evidence

as to the commission of the offence of

contrary to section of the *Rental Housing Protection Act*.

THIS is therefore to authorize, Inspector, together with the assistance of a police officer or officers as may be called upon, to enter and search the building, receptacle or place, by the use of force, if necessary, and/or to remove from the building, receptacle or place, upon giving a receipt therefor, the above described documents, things or evidence for the purpose of making copies or extracts, and shall promptly return them to the building, receptacle or place from which they were removed.

THIS WARRANT shall be executed between the hours of
a.m. and p.m.

THIS WARRANT expires on the day of, 19,
a day not later than the fifteenth day after its issue.

Issued at

this day of

., 19

.
Justice of the Peace

ONTARIO REGULATION 525/94made under the
RENT CONTROL ACT, 1992Made: July 20, 1994
Filed: August 3, 1994Amending O. Reg. 416/92
(Table (Subsection 12 (1) of the Act))

Note: Ontario Regulation 416/92 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Ontario Regulation 416/92 is amended by adding the following Table:

TABLE 4

Table for 1995

COLUMN 1	Column 2	COLUMN 3
Operating Cost Category	Three-year Moving Average	Weight
Insurance	2.62%	4.82%
Heating	3.29%	16.03%
Hydro	2.70%	9.20%
Water	3.86%	4.03%
Municipal Taxes	2.00%	32.66%
Administration	1.15%	16.80%
Maintenance	-1.66%	14.19%
Miscellaneous	1.15%	2.27%

34/94

ONTARIO REGULATION 526/94made under the
TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACTMade: July 20, 1994
Filed: August 4, 1994Revoking Reg. 1050 of R.R.O. 1990
(Dry Cleaner)

1. Regulation 1050 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 229/93 are revoked.

2. Despite section 1, Regulation 1050 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 continues to apply until December 31, 1995 to a person who is under contract of apprenticeship in the trade of dry cleaner immediately before this Regulation comes into force.

34/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 525/94pris en application de la
LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERSpris le 20 juillet 1994
déposé le 3 août 1994modifiant le Règl. de l'Ont. 416/92
(Barème (paragraphe 12 (1) de la Loi))

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 416/92 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le Règlement de l'Ontario 416/92 est modifié par adjonction du barème suivant :

BARÈME 4

Barème pour l'année 1995

COLONNE 1	Colonne 2	Colonne 3
Catégorie de frais d'exploitation	Moyenne mobile de trois ans	Pondération
Assurance	2,62%	4,82%
Chauffage	3,29%	16,03%
Électricité	2,70%	9,20%
Eau	3,86%	4,03%
Impôts municipaux	2,00%	32,66%
Administration	1,15%	16,80%
Entretien	-1,66%	14,19%
Frais divers	1,15%	2,27%

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 526/94pris en application de la
**LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE
ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER**pris le 20 juillet 1994
déposé le 4 août 1994abrogeant le Règl. 1050 des R.R.O. de 1990
(Nettoyeur à sec)

1. Le Règlement 1050 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et le Règlement de l'Ontario 229/93 sont abrogés.

2. Malgré l'article 1, le Règlement 1050 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 continue de s'appliquer jusqu'au 31 décembre 1995 aux personnes liées par un contrat d'apprentissage du métier de nettoyeur à sec immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—08—27

ONTARIO REGULATION 527/94 made under the COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993

Made: August 8, 1994

Filed: August 10, 1994

RATES OF TAXATION FOR GENERAL PURPOSES, 1994

1. This Regulation applies with respect to rates of taxation for general purposes for the year 1994.

2. The council of a local municipality specified in the Schedule to this Regulation shall levy the rates of taxation for general purposes that are determined in accordance with this Regulation on the real property and business assessment according to the last returned assessment roll in the merged areas of each local municipality.

3. (1) The rates of taxation that would be levied but for a regulation made under section 27 of the Act shall be increased or decreased by the number of mills specified in the Schedule for each merged area in each local municipality specified in the Schedule.

(2) The amounts calculated using the rates of taxation determined under subsection (1) for each merged area shall be included in the sums adopted by each local municipality for general purposes in accordance with section 162 of the *Municipal Act*.

Schedule

1. LOCAL MUNICIPALITY: Town of New Tecumseth

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Alliston	+217	+255
Former Township of Adjala	-24.213	-28.485
Former Township of Essa	-23.154	-27.240

2. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Penetanguishene

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Penetanguishene	+9.74	+11.46
Former Township of Tiny	-258.51	-304.12

3. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Wasaga Beach

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Wasaga Beach	+060	+071
Former Township of Sunnidale	-7.086	-8.336
Former Township of Nottawasaga	-58.029	-68.270

4. LOCAL MUNICIPALITY: Township of Adjala—Tosorontio

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Township of Sunnidale	-3.945	-4.641

5. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Bradford West Gwillimbury

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Bradford	+2.5873	+3.0439
Former Township of West Gwillimbury	-32.3358	-38.0422
Former Township of Tecumseth	-44.9077	-52.8326

6. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Collingwood

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Township of Nottawasaga	-232.531	-273.566

7. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Innisfil

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Innisfil	-1.471	-1.730
Former Village of Cookstown	+65.223	+76.733
Former Township of West Gwillimbury	-41.413	-48.722
Former Township of Tecumseth	-22.889	-26.928
Former Township of Essa	-54.970	-64.670

8. LOCAL MUNICIPALITY: Town of Midland

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Town of Midland	+11.372	+13.379
Former Township of Tiny	-147.682	-173.744

9. LOCAL MUNICIPALITY: Township of Ramara

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Township of Mara	+6.022	+7.085
Former Township of Rama	-18.416	-21.666

10. LOCAL MUNICIPALITY: Township of Severn

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Township of Orillia	+6.201	+7.296
Former Township of Matchedash	-82.091	-96.578
Former Village of Coldwater	+8.641	+10.165
Former Township of Tay	-1.053	-1.239
Former Township of Medonte	-7.980	-9.387

11. LOCAL MUNICIPALITY: Township of Springwater

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Village of Elmvale	-1.661	-1.954
Former Township of Flos	-1.625	-1.912
Former Township of Medonte	+7.647	+8.996
Former Township of Vespra	+0.072	+0.085
Former Town of Wasaga Beach	+2.518	N / A

12. LOCAL MUNICIPALITY: Township of Tay

MERGED AREA	MILL RATE ADJUSTMENTS	
	RESIDENTIAL	COMMERCIAL
Former Township of Flos	-10.084	-11.864
Former Township of Medonte	-6.728	-7.915
Former Village of Port McNicoll	+7.491	+8.813
Former Village of Victoria Harbour	+23.235	+27.336
Former Township of Tiny	-90.230	-106.153
Former Township of Tay	-1.448	-1.703

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs

Dated at Toronto on August 8, 1994.

35/94

ONTARIO REGULATION 528/94

made under the
PLANNING ACT

Made: August 5, 1994

Filed: August 12, 1994

**ZONING AREAS—GEOGRAPHIC TOWNSHIP
OF HAGGART, TERRITORIAL DISTRICT
OF COCHRANE**

INTERPRETATION

1. In this Order,

"dwelling unit" means one or more habitable rooms occupied or capable of being occupied as an independent and separate housekeeping establishment in which separate kitchen and sanitary facilities are provided for the exclusive use of the occupants;

"lot" means a parcel of land shown as a lot or block on a registered plan of subdivision;

"seasonal dwelling" means a building containing only one dwelling unit capable of being occupied for recreation but not as a permanent residence.

2. One seasonal dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on each lot on the land described in section 3.

3. This Order applies to that parcel of land in the geographic Township of Haggart in the District of Cochrane being part of the east half of Lot 19 in Concession VIII, being lots 1 to 10 inclusive, on Plan 6M-462 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Cochrane (No. 6).

BRIAN DOUGLAS RIDDELL
Assistant Deputy Minister
Municipal Operations Division
Ministry of Municipal Affairs

Dated at Toronto on August 5, 1994.

35/94

ONTARIO REGULATION 529/94

made under the
MORTGAGE BROKERS ACT

Made: July 20, 1994

Filed: August 12, 1994

Amending Reg. 798 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 798 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 4.1 (6) of Regulation 798 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "3 (8)" in the last line and substituting "3 (9)".

2. Subsection 4.6 (4) of the Regulation is amended by striking out "3 (8)" in the last line and substituting "3 (9)".

3. Forms 1 and 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Form 1

Mortgage Brokers ActINVESTOR/LENDER DISCLOSURE STATEMENT
FOR BROKERED MORTGAGE TRANSACTIONS

Transaction no.

IMPORTANT: THIS FORM IS REQUIRED BY LAW AND WILL PROVIDE THE PROSPECTIVE INVESTOR/LENDER WITH IMPORTANT INFORMATION.

THE MORTGAGE BROKER CANNOT RECEIVE ANY MONEY FROM YOU OR ENTER INTO AN AGREEMENT TO RECEIVE MONEY FROM YOU UNTIL AT LEAST 48 HOURS (EXCLUDING SUNDAYS AND HOLIDAYS) AFTER YOU HAVE RECEIVED THIS INFORMATION.

CAUTION

ALL MORTGAGE INVESTMENTS CARRY A RISK. YOU SHOULD VERY CAREFULLY ASSESS THE RISK OF THIS MORTGAGE INVESTMENT BEFORE MAKING A COMMITMENT.

IN GENERAL, THE HIGHER THE RATE OF RETURN, THE HIGHER THE RISK OF THE INVESTMENT.

INEXPERIENCED INVESTORS ARE NOT ADVISED TO ENTER INTO MORTGAGE INVESTMENTS.

YOU ARE STRONGLY ADVISED TO OBTAIN INDEPENDENT LEGAL ADVICE BEFORE COMMITTING TO INVEST.

THIS MORTGAGE INVESTMENT IS NOT INSURED BY THE GOVERNMENT OF ONTARIO.

THIS MORTGAGE INVESTMENT CANNOT BE GUARANTEED BY THE MORTGAGE BROKER. IF YOU ARE NOT PREPARED TO RISK A LOSS, YOU SHOULD NOT CONSIDER MORTGAGE INVESTMENTS.

THE MORTGAGE BROKER CANNOT MAKE PAYMENTS TO YOU EXCEPT FROM PAYMENTS OF PRINCIPAL AND INTEREST MADE BY THE BORROWER UNDER THE MORTGAGE. THEREFORE, THE MORTGAGE BROKER CANNOT CONTINUE MORTGAGE PAYMENTS TO YOU IF THE BORROWER DEFAULTS.

IF THIS INVESTMENT IS FOR A MORTGAGE TO FUND A DEVELOPMENT, CONSTRUCTION OR COMMERCIAL PROJECT, THE REPAYMENT OF THIS INVESTMENT MAY DEPEND ON THE SUCCESSFUL COMPLETION OF THE PROJECT, AND ITS SUCCESSFUL LEASING OR SALE.

IF YOU ARE ONE OF SEVERAL INVESTORS IN THIS MORTGAGE, YOU MAY NOT BE ABLE TO ENFORCE REPAYMENT OF YOUR INVESTMENT ON YOUR OWN IF THE BORROWER DEFAULTS.

YOU SHOULD INSPECT THE PROPERTY OR PROJECT AND THE SURROUNDING AREA BEFORE INVESTING.

THE ATTACHED DECLARATIONS AND DISCLOSURE SUMMARY ARE NOT INTENDED TO BE A COMPREHENSIVE LIST OF FACTORS TO CONSIDER IN MAKING A DECISION CONCERNING THIS INVESTMENT. YOU SHOULD SATISFY YOURSELF REGARDING ALL FACTORS RELEVANT TO THIS INVESTMENT BEFORE YOU COMMIT TO INVEST.

.....
Date

.....
Signature of Mortgage Broker, or
of a person authorized to sign on
behalf of the mortgage broker

.....
Print name of person signing

Acknowledgement

I,, of
Print name

.....,
Address

acknowledge receipt of this Caution, signed by the mortgage broker.

.....
Date

.....
Signature

Transaction no.

DECLARATION BY THE MORTGAGE BROKER

For the purpose of this declaration, two persons are "related" if they share any relationship other than an arm's length business relationship. For example, a shareholder, director, officer, partner or employee of a mortgage broker is related to the mortgage broker.

This declaration is made by
Name of mortgage broker

The mortgage broker does/does not [choose one] have or expect to have a direct or indirect interest in the property that is the subject of this mortgage investment.

Explain:
.....
.....

A person related to the mortgage broker does/does not [choose one] have or expect to have a direct or indirect interest in the property that is the subject of this mortgage investment.

Explain:
.....
.....

The borrower is/is not [choose one] related to the mortgage broker.

Explain:
.....
.....

The borrower is/is not [choose one] related to an officer, director, partner, employee or shareholder of the mortgage broker.

Explain:
.....
.....

The individual or company that appraised the property is/is not [choose one] related to the mortgage broker.

Explain:
.....
.....

The proceeds of this investment will/will not [choose one] be used to refinance, pay out, redeem or reduce an existing mortgage on this property.

Explain:
.....
.....

If this investment is a purchase of an existing mortgage or a portion of an existing mortgage, the mortgage is/is not [choose one] now in default and has/has not [choose one] been in default in the preceding twelve months.

Explain:
.....
.....

The mortgage broker does/does not [choose one] expect to gain any interest or benefit from this transaction other than the fees disclosed in section D of the attached Information Disclosure Summary.

Explain:
.....
.....

The mortgage broker has fully complied with all requirements of the Mortgage Brokers Act and its regulations.

I have fully completed the above Declaration by the Mortgage Broker in accordance with the Mortgage Brokers Act and regulations and declare it to be accurate in every respect.

.....
Date

.....
Signature of Mortgage Broker, or
of a person authorized to sign on
behalf of the mortgage broker

.....
Print name of person signing

- - - - -

Acknowledgement

I,
Print name

acknowledge receipt of this Declaration by the Mortgage Broker,
signed by the mortgage broker.

.....
Date

.....
Signature

Transaction no.

INFORMATION DISCLOSURE SUMMARY

PART E OF THIS SUMMARY LISTS DOCUMENTS THAT MUST ACCOMPANY THIS SUMMARY AND THAT MUST BE PROVIDED TO YOU AT LEAST 48 HOURS (EXCLUDING SUNDAYS AND HOLIDAYS) BEFORE YOU COMMIT TO INVEST. YOU SHOULD EXAMINE THE ATTACHED DOCUMENTS CAREFULLY BEFORE YOU MAKE AN INVESTMENT DECISION. YOU SHOULD NOT RELY SOLELY ON THIS DISCLOSURE SUMMARY.

A. PROPERTY/SECURITY TO BE MORTGAGED1. Legal and municipal address of the property:2. Type of property:☐ Property with existing buildings☐ Single family residential☐ One-to-four unit residential☐ Five or more unit residential☐ Commercial☐ Industrial☐ Other:.....☐ Vacant land, development or construction project

Detail of project/proposed use:

.....
.....
.....☐ Other

Detail:

.....
.....
.....3. Property taxes

Annual property taxes: \$.....

Are taxes in arrears? ☐ Yes ☐ No

If "yes", amount in arrears: \$.....

4. Zoning

Is the zoning on the property appropriate for the proposed use? ☐ Yes ☐ No

If "no", details:

5. Appraisal

☐ No appraisal has been done on the property.

OR

☐ An appraisal has been done on the property.

For all properties, appraised "as is" value:
\$.....

For development and construction projects,
projected market value when project is complete:
\$.....

Date of appraisal:

Name and address of appraiser:

.....
.....
.....

B. MORTGAGE PARTICULARS1. Type of mortgage

☐ Your investment represents the entire mortgage.

OR

☐ Your investment represents a portion of the mortgage.

Your portion represents% of the total.

..... other parties have an interest in this mortgage.

In what name is/will the mortgage be registered?
.....

2. Existing or new mortgage

[] An existing registered mortgage or portion of an existing registered mortgage is being purchased.

OR

[] Your investment will fund a new mortgage or portion of a new mortgage that has not yet been registered

3. Administered mortgage

Will the mortgage be administered for you?

[] Yes [] No

If "yes", name and address of the administrator:

.....
.....

4. Terms of the mortgage

Amount of your investment: \$.....

Face value of the mortgage: \$.....

Interest rate is fixed at% per annum

or

Interest rate is variable. Explain:

.....

Compounding period:

Monthly payments by borrower: \$.....

Monthly payments to you: \$..... (See Part D for fees charged to you)

Term: Amortization:

Maturity date

Balance on maturity: \$.....

Borrower's first payment due:

Terms and conditions of prepayment:

.....
.....

5. Rank of mortgage (according to information from borrower)

The mortgage to be purchased/advanced is/will be a:

... first ... second ... third ... other mortgage

Prior encumbrances (existing or anticipated):

None []

Priority: ... Face amount: \$.....
Amount owing \$.....
In default? [] Yes [] No
Name of mortgagee:
.....

Priority: ... Face amount: \$.....
Amount owing \$.....
In default? [] Yes [] No
Name of mortgagee:
.....

Others:

6. Loan to value ratio (according to information from borrower)

- a) Total of prior encumbrances: \$.....
- b) Amount of this mortgage: \$.....
- c) Total amount of mortgages (a + b) \$.....
- d) Appraised "as is" value
 (from Part A): \$.....
- e) Loan to "as is" value ratio
 ((c / d) x 100): %
- f) Projected value (where
 appropriate): \$.....
- g) Loan to "projected value" ratio
 ((c / f) x 100): %

C. THE BORROWER1. Name and address of borrower:

.....

**IMPORTANT: FINANCIAL INFORMATION ABOUT THE BORROWER'S
 ABILITY TO MEET THE MORTGAGE PAYMENTS MUST BE ATTACHED
 TO THIS DISCLOSURE SUMMARY.**

D. FEES1. Fees and charges payable by the investor:

Mortgage broker fee/commission/
 other costs: \$.....

Approximate legal fees and
 disbursements: \$.....

Administration fees (where applicable): \$.....

Any other charges:
 Specify:..... \$.....

2. Fees and costs payable by the borrower:

<u>Amount</u>	<u>Paid to</u>	<u>Purpose</u>
\$.....
\$.....
\$.....
\$.....
\$.....
\$.....

E. ATTACHED DOCUMENTS

**IMPORTANT: YOU SHOULD REVIEW THE FOLLOWING DOCUMENTS
 CAREFULLY AND ASSESS THE RISKS OF THIS INVESTMENT BEFORE
 COMMITTING TO INVEST. YOU SHOULD CHECK THAT ALL DOCUMENTS
 ARE CONSISTENT WITH THIS DISCLOSURE SUMMARY. THE FOLLOWING
 DOCUMENTS MUST BE ATTACHED:**

1. If the statement concerns an existing mortgage, a copy of the mortgage.

2. If an appraisal of the property has been done in the preceding twelve months and is available to the mortgage broker, a copy of the appraisal.
3. If an agreement of purchase and sale in respect of the property has been entered into in the preceding twelve months and is available to the mortgage broker, a copy of the agreement of purchase and sale.
4. If a copy of an appraisal of the property is not delivered to you, documentary evidence of the property's value, other than an agreement of purchase and sale.
5. Documentary evidence respecting the borrower's ability to meet the mortgage payments, such as a credit bureau report or a letter from an employer disclosing the borrower's earnings.
6. If you request, a copy of the borrower's application for a mortgage.
7. If the mortgage is a new mortgage, documentary evidence of any down payment made by the borrower for the purchase of the property.
8. A copy of any agreement that you may be asked to enter into with the mortgage broker.

IMPORTANT: THE MORTGAGE BROKER IS ALSO REQUIRED TO PROVIDE YOU WITH ALL OTHER INFORMATION AN INVESTOR OF ORDINARY PRUDENCE WOULD CONSIDER TO BE MATERIAL TO A DECISION WHETHER TO LEND MONEY ON THE SECURITY OF THE PROPERTY, SO THAT YOU CAN MAKE AN INFORMED DECISION BEFORE YOU COMMIT TO INVEST. THIS INFORMATION MIGHT INCLUDE THE FOLLOWING:

1. If the mortgage is for a construction or development project,
 - i. a detailed description of the project,
 - ii. a schedule of the funds that have been advanced or are to be advanced to the borrower, and
 - iii. the identity of any person who will monitor the disbursement of funds to the borrower and the use of those funds by the borrower.
2. If the property is rental property, details of leasing arrangements and vacancy status.

3. Environmental considerations affecting the value of the property.

F. CERTIFICATION

This Information Disclosure Summary has been completed by

.....
Name and address of mortgage broker

I have fully completed the above Information Disclosure Summary in accordance with the Mortgage Brokers Act and regulations and declare it to be accurate in every respect.

..... Date	..... Signature of Mortgage Broker, or of a person authorized to sign on behalf of the mortgage broker
	..... Print name of person signing

- - - - -
Acknowledgement

I,, of
Print name
.....,
Address

acknowledge receipt of this Information Disclosure Summary,
signed by the mortgage broker.

I understand that the mortgage broker cannot accept any money from me or require me to enter into an agreement to receive money from me until at least 48 hours (excluding Sundays and holidays) after receipt by me of this form.

..... Date Signature
---------------	--------------------

Form 2

Mortgage Brokers Act

STATEMENT OF MORTGAGE

- . THIS STATEMENT OF MORTGAGE MUST BE COMPLETED BY THE MORTGAGE BROKER IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS UNDER THE MORTGAGE BROKERS ACT AND A COPY SIGNED BY THE MORTGAGE BROKER MUST BE GIVEN TO YOU AT LEAST 72 HOURS (EXCLUDING SUNDAYS AND HOLIDAYS) BEFORE YOU ARE ASKED TO SIGN THE MORTGAGE INSTRUMENT OR A COMMITMENT TO ENTER INTO THE MORTGAGE. YOU MAY REDUCE THE 72-HOUR PERIOD TO 24 HOURS, BUT ONLY IF YOU OBTAIN INDEPENDENT LEGAL ADVICE.
- . YOU ARE STRONGLY ADVISED TO OBTAIN INDEPENDENT LEGAL ADVICE CONCERNING THIS MORTGAGE LOAN BEFORE YOU SIGN THE MORTGAGE INSTRUMENT.
- . AN AMORTIZATION SCHEDULE FOR THE MORTGAGE MUST BE ATTACHED TO THIS STATEMENT OF MORTGAGE.
- . IF THE PRINCIPAL AMOUNT OF THE MORTGAGE IS \$200,000 OR LESS, THE MORTGAGE BROKER CANNOT REQUIRE YOU TO MAKE, AND CANNOT ACCEPT, AN ADVANCE PAYMENT OR DEPOSIT FOR SERVICES TO BE RENDERED OR EXPENSES TO BE INCURRED BY THE MORTGAGE BROKER OR ANY OTHER PERSON.

1. Property to be mortgaged (legal description, municipal address and description of buildings):

2. Is the mortgage broker, or any party with other than an arm's length business relationship to the mortgage broker, acting as lender for this mortgage loan?

[] Yes [] No

If "yes", describe nature of relationship, and name and address of lender:

A signed commitment to fund the mortgage described below was obtained on
 (date)

3. Principal amount of the
(regular or collateral) (1st,2nd,3rd)
mortgage to be repaid by the borrower: \$.....
4. The principal amount of the mortgage will bear interest at
.....% per year or at the variable interest rate of
....., and will be repayable
(description)
in instalments of \$.....,
(weekly, monthly, etc.)
..... interest.
(plus or including)
5. The Mortgage will be amortized over years and interest
is to compounded
(monthly, semi-annually, annually, etc.)
6. Fees and costs payable by the borrower:

		Check if amount is to be deducted from principal:	
i)	Mortgage broker's fee or commission:	\$.....	[]
ii)	Bonus	\$.....	[]
iii)	Other lender's fees:	\$.....	[]
iv)	Lender's legal fees and estimated disbursements of not more than:	\$.....	[]
v)	Inspection and appraisal fees:	\$.....	[]

vi) Other costs or fees payable to persons other than broker or lender (itemize; e.g. registration fees, mortgage insurance fees):

.....

\$.....

[]

.....

\$.....

[]

vii) Any other amount payable by borrower regarding this mortgage (itemize):

.....

\$.....

[]

.....

\$.....

[]

.....

\$.....

[]

TOTAL:

\$.....

NET ADVANCE OF FUNDS: \$.....

(i.e. amount to be paid to borrower or to be disbursed at borrower's direction after fees and other costs are deducted)

TOTAL COST OF BORROWING:%

(i.e. costs, including rate of interest shown on mortgage and all costs itemized in paragraph 6, expressed as a percentage accurate to within one eighth of 1 per cent)

7. The mortgage will become due and payable in

..... at which time the borrower, if all payments (months, years)

are made on the due date and any prepayment privilege is not used, will owe:

\$.....

8. The mortgage is not renewable on the same terms as described in items 4 and 5 above and does not contain any privileges or penalties (including charges for NSF cheques), except as follows:

.....

.....

.....

9. Other terms and conditions of the mortgage:

10. This mortgage shall be arranged on or before the
 day of, 19....
11.,
 (Name of mortgage broker) (Registration no.)
 is presently registered and in good standing as a mortgage
 broker under the Mortgage Brokers Act.
12. The mortgage broker has not requested or required the
 borrower to sign the mortgage instrument (whether completed
 or blank) or any commitment to enter into the mortgage, and
 will not do so until permitted to do so by the regulations
 made under the Mortgage Brokers Act.
13. I have fully completed the above Statement of Mortgage in
 accordance with the Mortgage Brokers Act and regulations.

.....
 Date

.....
 Signature of Mortgage Broker, or
 of a person authorized to sign on
 behalf of the mortgage broker

.....
 Print name of person signing

Acknowledgement

I,, of
Print name

....., the borrower
Address

under the proposed mortgage, have read and fully understand the
above Statement of Mortgage furnished to me by:

.....
Name and address of mortgage broker

I have not yet signed the mortgage instrument (whether completed
or blank) or a commitment to enter into the mortgage.

I acknowledge receipt of a fully completed copy of this Statement
of Mortgage, signed by the mortgage broker.

.....
Date

.....
Signature of borrower

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—09—03

ONTARIO REGULATION 530/94 made under the PLANNING ACT

Made: August 5, 1994
Filed: August 17, 1994

Amending O. Reg. 279/90
(Restricted Areas—Sault Ste. Marie North
Planning Area, District of Algoma)

Note: Ontario Regulation 279/80 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991, 1992 and 1993.

1. Section 3 of Ontario Regulation 279/80 is revoked and the following substituted:

3. No land shall be used and no building or structure shall be erected or used except in accordance with the terms of this Order, but nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for the purpose prohibited by this Order if such land, building or structure was lawfully used for such purpose on the day this Order comes into force so long as it continues to be used for the same purpose for which it was erected.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

132. (1) Despite section 4, the lands described in subsection (2) are, for the purposes of this Order, lands in an Environmental Protection Zone.

(2) Subsection (1) applies to the lands on Map Numbers 47, 77, 83 and 84 being the lands within the dotted lines depicting the outer limits of the flood plain of the Goulais River.

BRYAN O. HILL
*Director
Plans Administration Branch
North and East
Ministry of Municipal Affairs*

Dated at Toronto on August 5, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 531/94 made under the PLANNING ACT

Made: August 15, 1994
Filed: August 17, 1994

ZONING AREAS—UNINCORPORATED TOWNSHIP OF EAST MILLS, DISTRICT OF PARRY SOUND

1. In this Order,

“commercial use” means the use of land, buildings or structures for the purpose of buying and selling commodities or supplying services;

“dwelling unit” means one or more habitable rooms occupied or capable of being occupied as an independent and separate household

in which separate kitchen and sanitary facilities are provided for the exclusive use of the unit;

“seasonal dwelling” means a separate building containing only one dwelling unit used for recreation and not occupied as a permanent residence;

“single dwelling” means a building containing only one dwelling unit.

2. This Order applies to that parcel of land in the Unincorporated Township of East Mills, District of Parry Sound, being composed of part of Lot 1, Concession 9, designated as lots 1 to 7 inclusive on Plan 42M-601, registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Parry Sound (No. 42).

3. Every use of land and every erection or use of buildings or structures is prohibited on lots 1 to 6, Plan 42M-601 except one seasonal dwelling per lot and uses, building and structures normally incidental or subordinate to a seasonal dwelling.

4. Every use of land and every erection or use of buildings or structures is prohibited on Lot 7, Plan 42M-601 except,

(a) one seasonal dwelling;

(b) one single dwelling;

(c) one commercial building; and

(d) uses, buildings and structures normally incidental or subordinate to the above-noted uses.

5. Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building structure are not increased and its original use is not altered.

6. Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of all or part of any building or structure.

BRIAN RIDDELL
*Assistant Deputy Minister
Municipal Operations
Ministry of Municipal Affairs*

Dated at Toronto on August 15, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 532/94 made under the FUEL TAX ACT

Made: August 15, 1994
Filed: August 18, 1994

Amending Reg. 464 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 464 has been amended by Ontario Regulation 296/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definitions of "annual registration certificate", "broker-driver" and "motor vessel" in subsection 1 (1) of Regulation 464 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out "principally" in the first line and by striking out "subsection 2 (2)" in the second line and substituting "subsection 4.11 (2)".

(2) Paragraph 2 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 2 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "subsection 2 (2)" in the fourth line and substituting "subsection 4.11 (2)".

(4) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.2) Clear fuel purchased tax exempt under a fuel acquisition permit shall be used only for the purposes for which the permit was issued by the Minister.

(5) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out "subsection 2 (1)" in the first line and substituting "subsection 4.11 (2)".

3. (1) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "annual registration certificates" wherever it appears and substituting in each case "registration decals".

(2) Subsections 3 (5) and (6) of the Regulation are amended by striking out "An annual registration certificate" wherever it appears and substituting in each case "A registration decal".

(3) Subsection 3 (8) of the Regulation is amended by inserting "certificate" after "registration" in the first line.

(4) Subsection 3 (9) of the Regulation is amended by inserting "trip" before "registration" in the second line.

(5) Subsection 3 (10) of the Regulation is amended by striking out "annual registration certificate" in the first line and substituting "registration decal" and by striking out "certificate" in the fourth and fifth lines and substituting "registration decal".

(6) Subsection 3 (11) of the Regulation is amended by striking out "an annual registration certificate" in the first and second lines and substituting "a registration decal" and by striking out "annual registration certificate" in the third line and substituting "registration decal".

(7) Clause 3 (13) (a) of the Regulation is amended by striking out "an annual registration certificate" in the first line and substituting "a registration decal".

(8) Subsections 3 (12) and (15) of the Regulation are amended by striking out "annual registration certificate" wherever it appears and substituting in each case "registration decal" and by striking out "annual registration certificates" wherever it appears and substituting in each case "registration decals".

(9) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(16) Every interjurisdictional carrier shall forthwith notify the Minister in writing of any lost or stolen registration decals.

(17) Upon verification of a notice under subsection (16), the Minister or a person authorized by the Minister shall cause the registration decals to be replaced.

4. The Regulation is amended by adding the following sections:

3.1 (1) For the purposes of subsection 6 (1) of the Act, every invoice shall show,

(a) the name and address of the vendor and of the purchaser;

(b) the selling price per litre of the fuel;

(c) the amount of tax charged;

(d) the quantity of clear fuel sold;

(e) the quantity of coloured fuel sold;

(f) the date of the sale; and

(g) the location where title to the fuel changed from the vendor to the purchaser of the fuel.

(2) Every collector designated under the Act who sells clear fuel exempt of tax shall deliver to the purchaser an invoice containing the following information in addition to the information required by subsection (1),

(a) the collector's registration number;

(b) the fuel acquisition permit number under which the fuel was sold; or

(c) the exporter's certificate of registration number.

(3) For the purposes of subsection 6 (3) of the Act, every invoice shall show,

(a) the name of the vendor;

(b) the selling price of the fuel;

(c) the amount of tax charged;

(d) the quantity of clear fuel purchased;

(e) the quantity of coloured fuel purchased; and

(f) the date of the sale.

3.2 (1) For the purposes of subsection 8 (5) of the Act, a uniform manifest form shall be in Form 27.

(2) On or before the 25th day of each month, every registered interjurisdictional transporter shall deliver to the Minister, with respect to the preceding calendar month, a return in Form 28.

5. Clause 4 (a) of the Regulation is revoked.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

4.1 (1) An application under subsections 4 (4), 4.1 (2) and 8 (2) of the Act shall be in Form 29.

(2) A person wishing to be designated a collector under subsection 3 (1) of the Act or registered as a dyer under subsection 4.17 (2) of the Act shall complete an application in Form 30.

7. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out "collector" in the first and second lines and substituting in each case "registered dyer".

(2) Clause 5 (1) (h) of the Regulation is amended by striking out "collector" in the fourth line and substituting "registered dyer".

(3) Subsections 5 (3), (4), (5), (6) and (7) of the Regulation are amended by striking out "collector" wherever it appears and substituting in each case "registered dyer".

(4) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8) Every registered dyer shall ensure that dye furnished by the Minister to colour fuel which is in the possession of the registered dyer is kept in a sealed container in a secure place and is used only for the colouring of fuel in the prescribed manner and for no other purpose.

(9) Every registered dyer shall immediately report to the Minister any breakdown or malfunction of the equipment or any failure to follow any of the methods and procedures prescribed by the Minister to be observed in the colouring of fuel or in the storage, transportation or delivery of coloured fuel.

(10) Every person who owns or operates equipment used to colour, store, transport or deliver coloured fuel shall ensure that the equipment bears the identifying labels or seals as prescribed in section 11.

8. The Regulation is amended by adding the following section:

6.2 (1) Every exporter shall deliver to the Minister, at least 10 days before the delivery of fuel in bulk to a person carrying on business outside Ontario, a return in Form 31 and an amount equal to the tax payable under section 2 of the Act as security with respect to the fuel to be delivered outside Ontario.

(2) Despite subsection (1), the Minister may extend or abridge the time for making the return before the time of export.

(3) On or before the 25th day of every month, every exporter shall deliver to the Minister a return in Form 32 with supporting schedules, with respect to the fuel delivered outside Ontario in the immediately preceding calendar month.

(4) When fuel in bulk is exported out of Ontario to the United States using a motor vehicle or railway equipment, the return required under subsection (3) shall be supported by,

- (a) a photocopy of the front and back of the U.S. Customs Proforma Invoice prepared by a Canadian customs broker and stamped by the U.S. Customs Service;
- (b) U.S. Customs document Form 7533;
- (c) all petroleum loading tickets;
- (d) all receipted invoices from the exporter's supplier as proof of payment of Ontario tax on the fuel exported, if a refund is being applied for;
- (e) a copy of a properly completed straight bill of lading;
- (f) all export sales invoices issued by the exporter; and
- (g) any other evidence deemed necessary by the Minister to prove delivery of product to a location outside Ontario.

(5) When fuel in bulk is exported out of Ontario to another province or territory using a motor vehicle or railway equipment, the return required under subsection (3) shall be supported by,

- (a) all receipted invoices from the exporter's supplier as proof of payment of Ontario tax on fuel exported, if a refund is being applied for;
- (b) a copy of a properly completed straight bill of lading;

(c) all export sales invoices issued by the exporter; and

(d) any other evidence deemed necessary by the Minister to prove delivery of product to a location outside Ontario.

(6) When fuel in bulk is exported out of Ontario through a pipeline, the return required under subsection (3) shall be supported by,

(a) all receipted invoices from the exporter's supplier as proof of payment of Ontario tax on fuel exported, if a refund is being applied for;

(b) a copy of the pipeline report showing the amount of fuel loaded into the pipeline and the location where the fuel left the pipeline;

(c) all export sales invoices issued by the exporter; and

(d) any other evidence deemed necessary by the Minister to prove delivery of product to a location outside Ontario.

(7) When fuel in bulk is exported out of Ontario by a vessel, the return required under subsection (3) shall be supported by,

(a) all receipted invoices from the exporter's supplier as proof of payment of Ontario tax on fuel exported, if a refund is being applied for;

(b) a copy of each survey report prepared when the fuel is loaded onto the vessel and when it is off-loaded at the delivery point;

(c) all export sales invoices issued by the exporter; and

(d) any other evidence deemed necessary by the Minister to prove delivery of product to a location outside Ontario.

(8) Upon receipt of the return required under subsection (3) and the required evidence to prove delivery of product to a location outside Ontario, the Minister may refund the tax paid on fuel exported from Ontario.

9. (1) Subsections 7 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out "collector" wherever it appears and substituting in each case "registered dyer".

(2) Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) A dyer's registration may be cancelled by the Minister at the end of any 12-month period during which the dyer's total sales of coloured fuel from all dye points owned or operated by the dyer are less than 51 per cent of the dyer's total sales of coloured fuel.

10. (1) Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out "subsections 8 (2) and 11 (5)" in the first line and substituting "subsections 3.1 (1) and 4.3 (1)".

(2) Subsections 8 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, every importer who is a registered importer shall remit the tax and security collected under subsection (1) and the tax payable by the importer under section 2 of the Act in accordance with subsection 10 (1.2).

(3) Every importer who is not a registered importer shall, on or before the 25th day of the month following the month in which the fuel was imported into or received in Ontario, deliver to the Minister a return in Form 9 together with,

- (a) the tax and security collectable and payable by the importer in respect of the sales of fuel under subsection (1); and

(b) the tax payable by the importer under section 2 of the Act.

11. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by inserting "registered dyer, exporter, interjurisdictional transporter" after "registered consumer" in the first line.

(2) Clause 9 (1) (f) of the Regulation is amended by inserting "registered dyers, exporters" after "importers" in the third line.

(3) Clause 9 (2) (e) of the Regulation is amended by striking out "five" in the first line and substituting "seven".

12. (1) Section 10 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) On or before the 25th day of each month, every collector who is not a registered dyer shall deliver to the Minister a return in Form 8-A with respect to the taxes collectable and payable by the collector in the immediately preceding calendar month, and with the return the collector shall remit the tax collectable and the tax payable by the collector for the period referred to in the return.

(1.2) On or before the 25th day of each month, every registered importer shall deliver to the Minister a return in Form 9 with respect to the taxes collectable and payable by the registered importer in the immediately preceding calendar month, and with the return the registered importer shall remit the tax collectable and the tax payable by the registered importer for the period referred to in the return.

(2) Subsections 10 (1) and (6) of the Regulation are amended by striking out "collector" wherever it appears and substituting in each case "registered dyer".

(3) Subsection 10 (3) of the Regulation is amended by striking out "certificate, other than an Ontario trip registration certificate" in the fourth line and substituting "decals".

(4) Subsection 10 (5) of the Regulation is amended by striking out "certificate, other than a registration certificate issued with respect to a single trip" in the third, fourth and fifth lines and substituting "decals".

(5) Subsection 10 (7) of the Regulation is amended by inserting "registered dyer, exporter, interjurisdictional transporter" after "registered consumer" wherever it appears.

(6) Subsections 10 (8) and (9) of the Regulation are amended by inserting "registered dyer, importer, exporter, interjurisdictional transporter" after "registered consumer" wherever it appears.

(7) Subsection 10 (10) of the Regulation is amended by inserting "registered dyer, importer, exporter, registered consumer, interjurisdictional transporter" after "collector" in the second line.

(8) Subsection 10 (11) of the Regulation is amended by inserting "registered dyer, importer, exporter, interjurisdictional transporter" after "collector" wherever it appears.

(9) Subsection 10 (12) of the Regulation is amended by inserting "registered dyer, importer, exporter, interjurisdictional transporter, registered consumer" after "collector" wherever it appears.

13. Subsections 11 (3) and (4) of the Regulation are amended by striking out "subsection 25 (2) of the Act" and substituting in each case "subsection 5 (10)".

14. Section 12 and subsections 13 (2), (4), (5) and (12) of the Regulation are revoked.

15. Forms 1, 2, 3, 5, 8, 9, 10, 12, 23, 24, 25 and 26 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Form 1



Ontario
Ministry of Finance

Motor Fuels and
Tobacco Tax
Branch

PO Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 8H9

Application For A Fuel Acquisition Permit - FT 809

Fuel Tax Act

INSTRUCTIONS

- Please answer all questions on this application.
- If this application or the required returns will be prepared and certified by an agent acting on behalf of the applicant, an "Agent's Direction and Authorization (FT 806)" form must also be completed and submitted with this application.

GENERAL INFORMATION

- A fuel acquisition permit issued by this Branch gives its holder the authority to acquire clear fuel exempt of tax. It will contain specific conditions necessary to ensure the proper use of all untaxed clear fuel purchased.
- Under the Fuel Tax Act, the holder of a fuel acquisition permit is a registered consumer who will be required to file monthly returns with the Branch.
- A fuel acquisition permit will be issued to the following qualified persons:
 - (a) Operators of railway equipment operated on rails as part of a public transportation system.
 - (b) Industrial manufacturers who require clear fuel as a raw material to be wrought into or become part of goods for sale, provided such fuel is not used to generate power in a motor vehicle.
 - (c) Packagers of kerosene, who
 - (i) package the kerosene into containers of not more than 25 litres each for the purpose of resale to consumers to be used for lighting, heating and cooking, or
 - (ii) package the kerosene into containers of not more than 210 litres each for resale to consumers to be used for lighting, heating and cooking (the dealer will not be permitted to acquire more than 200,000 litres of tax exempt kerosene annually, unless he/she receives additional authorization from the Branch).
- A separate permit will be issued for each location requiring untaxed clear fuel. The permit must be presented to the fuel supplier each time untaxed clear fuel is purchased.
- The permit expires on December 31. However, if you applied for a permit for a duration of less than one year, the permit expires on the date shown on the permit.

1. Legal Name		
2. Mailing Address Street Number and Name, Rural Route No., etc.		
City or Town	Province or State	Postal or Zip Code
3. Complete only if different from above.	Business Name	
	Business Address Street Number and Name, Rural Route No., etc.	
	City or Town	Province or State
		Postal or Zip Code

4. Type of Ownership
(Place an 'X' in appropriate box.)
- ☐ Individual Proprietorship
 ☐ Partnership
 ☐ Corporation
 ☐ Other (specify)
5. Enter the full Name(s), Title(s), Address(es) and Phone Number(s) of authorized Signing Officers of the Corporation, or the Owner, or all Partners. Attach additional list if necessary.

Name and Title	Address	Telephone Number

6. Location of Records	7. Name of Person Responsible For Records	8. (Area Code) Telephone No.

Eng. 30820 (10-11)

9. Do you operate diesel powered licenced vehicles in Ontario?

☐ Yes ☐ No

10. Are you a holder of any other Registration Certificate under the Fuel Tax Act?

☐ Yes ☐ No

If Yes, state your account number (s)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11. Is your application/return to be prepared and/or submitted by an agent on your behalf?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please complete the enclosed "Agent's Direction and Authorization Form FT806".

12. Do you require fuel principally for consumption as a raw material ingredient in a manufacturing process?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please describe fully the nature of the manufactured product that requires clear fuel as a raw material ingredient.

13. Do you operate railway equipment as part of a public transportation system in Ontario?

☐ Yes ☐ No

14. Do you package kerosene in containers to be used for lighting, heating or cooking fuel?

☐ Yes ☐ No

15. Complete this item if answer to question 12, 13 or 14 is Yes.

> For each location where untaxed clear fuel will be used, please provide the following information. Attach additional list, if necessary.

Location Street Number and Name, City or Town	Storage Tank Size (Litres)	Describe use of fuel at each Location
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

16.

Quantity of clear fuel consumed in the last 12 months: Litres	Estimated quantity of clear fuel to be consumed in the next 12 months: Litres
--	--

Note: If Yes to question 13, "Application for a Registration Certificate Form FT805" should also be completed.

CERTIFICATION			
<p>This application must be signed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - If a proprietorship, by the owner. - If a partnership or an association, by a partner or a member. - If a corporation, by a person specifically authorized by the corporation. - If agency agreement exists, the agent may sign the application. 			
<p>I hereby certify that the statements on this application are true, correct and complete in every respect.</p>			
_____ Name (please print)	_____ Signature	_____ Title	_____ Date

Please forward completed application to:

Ministry of Finance
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
P.O. Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 8H9

Enquiries may be made in writing or by telephoning:
(905) 439-6389 (Oshawa)
(416) 965-1160 (Toronto) Ext. 6389

Eng. (R) 20820 (10-11)

Formule 1



Ontario
Ministère des Finances

Direction de la taxe
sur les carburants
et le tabac

CP 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H9

Demande de permis d'acquisition de carburant - FT 809

Loi de la taxe sur les carburants

INSTRUCTIONS

- Veuillez répondre à toutes les questions.
- Si la présente demande ou les déclarations exigées sont remplies et certifiées par un mandataire agissant pour le compte du requérant, il faut également remplir et joindre à la présente demande un formulaire FT 806, Instructions au mandataire et autorisation.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Un permis d'acquisition de carburant délivré par la Direction autorise son titulaire à acheter du carburant incolore sans avoir à payer la taxe. Les conditions d'utilisation du carburant incolore détaxé sont stipulées dans le permis.
- Aux termes de la Loi de la taxe sur les carburants, le titulaire d'un permis d'acquisition de carburant est un consommateur inscrit qui est tenu de faire parvenir mensuellement des déclarations à la Direction.
- Un permis d'acquisition de carburant sera délivré aux personnes admissibles ci-après:
 - (a) les exploitants de matériel ferroviaire circulant sur des rails dans le cadre d'un réseau de transport en commun.
 - (b) les fabricants ayant besoin de combustibles incolores comme matière première entrant dans la fabrication de produits, à la condition que ce carburant ne serve pas à faire fonctionner un véhicule automobile.
 - (c) les conditionneurs de kérosène qui, selon le cas,
 - (i) conditionnent le kérosène dans des contenants d'une capacité égale ou inférieure à 25 litres aux fins de sa vente à des consommateurs comme combustible à des fins d'éclairage, de chauffage ou de préparation de nourriture;
 - (ii) conditionnent le kérosène dans des contenants d'une capacité égale ou inférieure à 210 litres chacun à des fins de revente comme produit de consommation, à titre de carburant d'éclairage, de chauffage ou de préparation de nourriture (le distributeur n'est pas autorisé à acheter plus de 200 000 litres de kérosène exonéré par année, à moins qu'il (elle) n'en reçoive l'autorisation de la direction).
- Un permis distinct sera délivré pour chaque installation nécessitant du carburant incolore détaxé. Il faudra présenter ce permis au fournisseur de carburant lors de chaque achat de carburant incolore détaxé.
- Ce permis expire le 31 décembre. Cependant, si vous avez présenté une demande de permis pour une durée inférieure à un an, le permis expirera à la date qui y est indiquée.

1. Nom		
2. Adresse postale, numéro, rue, numéro de route rurale, etc.		
Locant	Province ou État	Code postal ou code Zip
3. A remplir uniquement si différent de ci-dessus.	Nom de l'entreprise	
	Adresse de l'entreprise	
	Locant	Province ou État Code postal ou code Zip

4. Type de propriété
(Cochez la case
correspondante)

☐

Propriété
individuelle

☐

Société de
personnes

☐

Société

☐

Autre
(préciser)

5. Inscrivez au complet les noms, titres, adresses et numéros de téléphone des signataires autorisés de la corporation ou du propriétaire, ou de tous les associés. Veuillez joindre un feuillet supplémentaire au besoin.

Nom et titre	Adresse	Numéro de téléphone

6. Emplacement des registres	7. Nom de la personne responsable des registres	8. (Code régional et numéro de téléphone)

Fr. 20820 (83-11)

9. Exploitez-vous en Ontario des véhicules immatriculés fonctionnant au carburant diesel? ☐ Oui ☐ Non

10. Détenez-vous d'autre Certificat d'inscription en vertu de la Loi de la taxe sur les carburants?

☐ Oui ☐ Non

Si oui, indiquez votre(vos) numéro(s) de compte.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11. Votre demande/déclaration doit-elle être préparée ou présentée en votre nom par un mandataire?

☐ Oui ☐ Non

Si oui, veuillez remplir le formulaire FT 806 Instructions au mandataire et autorisation, ci-joint

12. Le carburant dont vous avez besoin doit-il servir principalement de matière première dans un processus de fabrication?

☐ Oui ☐ Non

Si oui, décrivez en détail la nature du produit manufacturé dont la production nécessite l'emploi de carburant incolore comme matière première.

--

13. Exploitez-vous du matériel ferroviaire dans le cadre d'un réseau de transports en commun en Ontario?

☐ Oui ☐ Non

14. Conditionnez-vous le kérosène dans des contenants aux fins de son utilisation comme combustible à des fins d'éclairage, de chauffage ou de préparation de nourriture?

☐ Oui ☐ Non

15. Remplissez cette section si la réponse à la question 12, 13 ou 14 est affirmative. > Donnez ci-dessous tous renseignements pertinents pour chaque emplacement où du carburant incolore détaxé sera utilisé. Joindre un feuillet supplémentaire au besoin.

Emplacement Rue, numéro et localité	Capacité du réservoir de stockage (en litres)	Décrivez l'utilisation du carburant à chaque emplacement
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

16.

Quantité de carburant incolore consommée au cours des 12 derniers mois :	Estimez la quantité de carburant incolore qui sera consommée au cours des 12 prochains mois :
Litres	Litres

Nota: en cas de réponse affirmative à la question 13, remplissez également le formulaire FT805, Demande d'un certificat d'inscription

ATTESTATION			
<p>Cette demande doit être signée :</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans le cas d'une entreprise à propriétaire unique, par le propriétaire - dans le cas d'une société en nom collectif, par un associé ou un membre - dans le cas d'une compagnie, par une personne expressément autorisée par la compagnie - si une entente de représentation a été conclue, par le représentant <p>J'atteste que les renseignements contenus dans la présente demande sont véridiques, exacts et complets à tous les égards.</p>			
Nom (en caractères d'imprimerie)	Signature	Titre	Date

Veuillez faire parvenir la demande à l'adresse suivante :

Ministère des Finances
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac
C.P. 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H9

Pour tous renseignements, écrivez à l'adresse ci-contre ou
téléphonez au :
(905) 433-6389 (Oshawa)
(416) 965-1160 (Toronto) poste 6389

Fin. (R) 20820 (93-11)

Form 2
Formule 2**Ontario**Ministry of Finance
Ministère des FinancesP.O. Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 8H9C.P. 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H9Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac

Fuel Acquisition Permit - FT 811

Permit d'acquisition de carburant - FT 811

Legal Name and Address/ Nom et adresse

Registration Number / Numéro d'immatriculation

Always refer to this number when communicating with the Motor Fuels and Tobacco Tax Branch.
Indiquer ce numéro dans votre correspondance avec la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac.

Period / Période

Fuel acquired under a Fuel Acquisition Permit cannot be sold or used in a licensed vehicle.

Le carburant acheté en vertu d'un Permis d'acquisition de carburant ne peut être ni vendu ni utilisé dans un véhicule immatriculé.

This permit is not transferable and may be suspended or cancelled for contravention of the Act or Regulations.
Ce permis n'est pas cessible et peut être suspendu ou annulé en cas d'infraction à la Loi ou aux règlements.

Minister of Finance / Ministre des Finances

1923A (93 08)

Form 3
Formule 3**Ontario**Ministry of Finance
Ministère des FinancesP.O. Box 625 C.P. 625
33 King St. West 33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 6H9 Oshawa ON L1H 6H9Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac**Fuel Acquisition Permit - FT 811 - K**
Kerosene Packagers**Permis d'acquisition de carburant - FT 811 - K**
Centres d'emballage de kérosène

Legal Name and Address / Nom et adresse

Registration Number / Numéro d'enregistrement

Always refer to this number when communicating with the Motor Fuels and Tobacco Tax Branch.
Indiquer ce numéro dans votre correspondance avec la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac.

Period / Période

The holder of this permit is authorized to purchase clear Kerosene exempt of tax for the purpose of packaging the Kerosene into containers of not more than 25 litres. The repackaged Kerosene will be for resale to consumers to be used as lighting, heating or cooking fuel. Kerosene acquired under this Fuel Acquisition Permit may not be used for any other purpose.

Le détenteur du présent permis est autorisé à acheter du kérosène non coloré exonéré de taxe à des fins d'emballage dans des conteneurs de 25 litres ou moins. Le kérosène ainsi reconditionné sera destiné à être vendu comme produit de consommation en tant que carburant d'éclairage, de chauffage ou de cuisson. Le kérosène acquis en vertu du présent permis d'acquisition ne peut être utilisé à aucune autre fin.

This permit is not transferable and may be suspended or cancelled for contravention of the Act or Regulations.

Le présent permis n'est pas cessible et peut être suspendu ou annulé advenant une infraction à la Loi ou aux règlements afférents.

Minister of Finance
Ministre des Finances

1771A (83-02)



Ontario
Ministry of Finance
Ministère des Finances

PO Box 620
33 King Street West
Oshawa ON L1H 6H8

CP 620
35 rue King ouest
Oshawa ON L1H 6H8

Form 5
Formule 5

Application for Registration Decals FT 805A
(Interjurisdictional Carriers) - Fuel Tax Act
Demande d'enregistrement de vignettes
(Transporteurs interjuridictionnels) - Loi de la taxe sur les carburants

Valid for the period: / Valable pour la période:

Account Number:
Numéro de compte:

Number of Decals Requested:
Nombre de vignettes requises:

Total Amount Enclosed
Montant total ci-joint

Payment must be by Certified Cheque or Money Order payable to the
'Minister of Finance'. / Paiement par chèque certifié ou mandat-poste
à l'ordre du 'ministre des Finances'.

Please DO NOT separate / Prière de NE PAS détacher

Account No. / N° de compte

Name / Nom

Please list the Vehicle Identification Number (Serial Number) for each vehicle requiring a registration decal for the period from
July 1 to June 30 / Veuillez indiquer le numéro d'identification (numéro de série) de chacun des véhicules nécessitant
une vignette enregistrée pour la période du 1^{er} Juillet au 30 Juin

1	19	27
2	20	38
3	21	39
4	22	40
5	23	41
6	24	42
7	25	43
8	26	44
9	27	45
10	28	46
11	29	47
12	30	48
13	31	49
14	32	50
15	33	51
16	34	52
17	35	53
18	36	54

Note: List diesel powered vehicles only. Attach a separate list if necessary. / Joignez une feuille additionnelle au besoin.

Number of Decals Requested:

Nombre de vignettes requises:

= \$

Total Amount Enclosed
Montant total ci-joint

CERTIFICATION

I certify that for the motor vehicles listed above, the applicant for decals is the:

☐ Registered Owner
Propriétaire

☐ Fleet Operator
Parc l'exploitant

☐ Lessee for 31 or more
consecutive days
Loué pour moins 31 jours
consecutifs

Name / Nom

Signature

Title / Titre

Date

Telephone / Téléphone



Ontario
Ministry of Finance

Motor Fuels and
Tobacco Tax
Branch

PO Box 620
33 King St West
Oshawa ON L1H 8E9

Form 8

Fuel Tax Return - FT 812
Fuel Tax Act

Name of Collector / Registered Dyer		Account Number
Address	Period Covered	From To / /

Fuel Handled	Clear Fuel (Litres)	Coloured Fuel (Litres)
1. Opening inventory		
2. Received from own refinery in Ontario		
3. Own fuel coloured by other Collectors	()	
4. Own fuel coloured by own facilities in Ontario	()	
5. Own fuel imported into Ontario (See page 4, Sch. 3 and/or Sch. 3a)		
6. Imported into Ontario from other companies (See page 4, Sch. 3 and/or Sch. 3a)		
7. Purchased/received from other Collectors in Ontario (See page 4, Sch. 4)		
8. Purchased from non-collectors in Ontario		
Total to be accounted for		
9. Exported from Ontario (See page 4, Sch. 5 and/or Sch. 5a)		
10. Sold/delivered to other Collectors in Ontario (See page 4, Sch. 6)		
11. Sold to Fuel Acquisition Permit or Single Exemption Cart, holders (See page 4, Sch. 7)		
12. Other sales and own consumption		
13. Total Deliveries/Issues (Total of lines 9, 10, 11 and 12)		
14. Rebranded to product(s) excluded under the Act		
15. Losses/gains - temperature, evaporation and handling		
16. Losses - accident, contamination and other major losses (from page 3)		
17. Closing inventory		
Total accounted for (lines 13, 14, 15, 16 & 17)		

Calculation of Compensation

	Coloured Fuel (Litres)
18. Total deliveries and issues of coloured fuel (from line 13)	
Deduct - Coloured fuel received from other companies	
19. Imported into Ontario from other companies (from line 6)	
20. Purchased/received from other Collectors in Ontario (from line 7)	
21. Purchased/received from non-Collectors (from line 8)	
22. Own fuel coloured by other Collectors (Custom dyeing, from line 3)	
Total fuel delivered and coloured by own facilities in and outside Ontario	
23. Add - Fuel coloured for other Collectors (Custom dyeing)	
Deduct - 24. Coloured fuel exported outside Ontario	
25. Coloured fuel involved in contamination and/or spills	
26. Fuel coloured by the Ministry	
27. Coloured fuel shipped to terminals of other Collectors	
28. Coloured fuel sold to Registered Consumers under Fuel Acquisition Permit	
29. Total coloured fuel on which compensation is to be claimed	

Tax Calculation

	Litres	Tax Rates	Amount
30. Sales and own consumption (at current tax rate)			\$
31. Sales and own consumption (at previous tax rate)			
32. Sales and own consumption (at other tax rate)			
33. Total			
Deduct - 34. Compensation (from line 29)			
35. Refund claimed on Ontario tax paid clear fuel used in unlicensed equipment			
36. Tax paid on Ontario fuel purchases			
17. Other adjustments (Please specify):		<input type="checkbox"/> Plus <input type="checkbox"/> Minus	
Total Due			

Certification: I certify that the financial and other statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the collector/registered dyer and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this return.

Name (please print)

Title

Signature

Date

Cette formule est disponible en français sur demande à la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac, Ministère des Finances, 33 rue King ouest, CP 680, Oshawa ON L1H 8E9.


Ontario

Ministère des Finances et le tabac

 Direction de la taxe
sur les carburants
et le tabac

CP 620

33 rue King ouest

Oshawa ON L1H 8E9

Formule 8

**Déclaration relative à la taxe
sur les carburants - FT 812**

Loi de la taxe sur les carburants

Nom du percepteur		Numéro de compte	
Adresse		Période du / au	

Manutention du carburant

1. Stock en début de période
2. Reçu de la raffinerie du déclarant en Ontario
3. Carburant du déclarant coloré par d'autres percepteurs
4. Carburant du déclarant coloré par les stations du déclarant en Ontario
5. Carburant du déclarant importé en Ontario (voir page 4, Annexe 3 et/ou Annexe 3a)
6. Carburant importé en Ontario, acheté à d'autres compagnies (voir page 4, Annexe 3 et/ou Annexe 3a)
7. Reçu, moyennant paiement ou non, d'autres percepteurs en Ontario (voir page 4, Annexe 4)
8. Acheté en Ontario de vendeurs n'ayant pas qualité de percepteurs
- Total à déclarer
9. Exporté de l'Ontario (voir page 4, Annexe 5 et/ou Annexe 5a)
10. Vendu/livré à d'autres percepteurs en Ontario (voir page 4, Annexe 6)
11. Vendu aux titulaires d'un permis d'acquisition de carburant ou d'un Certificat d'exonération unique (voir page 4, Annexe 7)
12. Autres ventes et consommation propre
13. Livraisons / émissions totales (Total des lignes 9, 10, 11 et 12)
14. Produits dont la marque est modifiée, exclus par la présente loi
15. Pertes / gains - température, évaporation et manutention
16. Pertes - accident, contamination et autres pertes majeures (page 3)
17. Stock en fin de période
- Total déclaré (lignes 13, 14, 15, 16 et 17)

Carburant incolore (Litres)

Carburant coloré (Litres)

Calcul de l'indemnité

18. Livraisons et distributions totales de carburant coloré (ligne 13)
- Déduire - Carburant coloré reçu d'autres compagnies
19. Importé en Ontario par l'entremise d'autres compagnies (ligne 6)
20. Reçu, moyennant paiement ou non, d'autres percepteurs en Ontario (ligne 7)
21. Reçu, moyennant paiement ou non, de distributeurs n'ayant pas qualité de percepteurs (ligne 8)
22. Carburant du déclarant coloré par d'autres percepteurs (coloration à la demande, ligne 3)

Carburant coloré (Litres)

Carburant coloré (Litres)

- Total - Carburant livré et coloré par les stations du déclarant en Ontario et à l'extérieur de la province
23. Ajouter - Carburant coloré pour d'autres percepteurs (coloration à la demande)
- Déduire - 24. Carburant coloré exporté à l'extérieur de l'Ontario
25. Carburant coloré ayant fait l'objet d'une contamination ou d'un versement accidentel
26. Carburant coloré par le ministère
27. Carburant coloré livré aux terminaux d'autres percepteurs
28. Carburant coloré vendu aux consommateurs inscrits titulaires d'un permis d'acquisition de carburant
29. Total - Carburant coloré pour lequel une indemnité doit être réclamée

Calcul de la taxe

30. Ventes et consommation propre (au taux de taxation actuel)
31. Ventes et consommation propre (au taux de taxation antérieur)
32. Ventes et consommation propre (à d'autres taux de taxation)
33. Total
- Déduire - 34. Indemnité (ligne 29)
35. Remboursement réclamé sur la taxe payée sur le carburant incolore utilisé dans le matériel non immatriculé
36. Taxe payée sur les achats de carburant en Ontario
37. Autres rajustements (préciser)
- Total dû

Litres

Taux

Montant

Attestation :

J'atteste que les renseignements contenus dans la présente déclaration, ainsi que dans les relevés financiers et autres qui y sont joints, concordent avec les données figurant dans les livres du transporteur interjuridictionnel et constituent un relevé fidèle, exact et complet des renseignements et se rapportant à la période visée par la présente déclaration.

Nom (en caractères d'imprimerie)

Titre

Signature

Date

Date de réception

This form is available in English from the Ministry of Finance, Motor Fuel and Tobacco Tax Branch, P.O. Box 626, 33 King St. West, Oshawa ON L1H 8E9.

FORM 8-A



Ontario

Ministry of Finance

Motor Fuels and

Tobacco Tax

Branch

PO Box 620

33 King St West

Ontario ON L1M 8E9

Fuel Tax Return – FT 820

Fuel Tax Act

Name and address of collector	Account number
	Period covered from
	to

Fuel handled

1. Opening inventory
2. Received from own refinery in Ontario
3. Own fuel coloured by other Collectors / Registered dyers
4. Own fuel imported into Ontario (See page 3, Sch. 3 and/or Sch. 3a)
5. Imported into Ontario from other companies (See page 3, Sch. 3 and/or Sch. 3a)
6. Purchased / received from other Collectors in Ontario (See page 3, Sch. 4)
7. Purchased from non-collectors in Ontario

Total to be accounted for

- | | |
|---|--|
| 8. Exported from Ontario (See page 3, Sch. 5 and/or Sch. 5a) | |
| 9. Sold / delivered to other Collectors in Ontario (See page 3, Sch. 8) | |
| 10. Sold to Holders of Fuel Acquisition Permit (See page 3, Sch.7) | |
| 11. Other sales and own consumption | |
| 12. Total deliveries / issues (Total of lines 8, 9, 10 and 11) | |
| 13. Rebranded to product(s) excluded under the Act | |
| 14. Losses/gains – temperature, evaporation and handling | |
| 15. Losses – accident, contamination and other major losses (from page 2) | |
| 16. Closing inventory | |
| Total accounted for (Total of lines 12, 13, 14, 15 and 16) | |

Litres of clear fuel 1 Litre of coloured fuel

[illegible]

Tax calculation

- | | |
|--|-------|
| 17. Sales and own consumption (at current tax rate) | ..... |
| 18. Sales and own consumption (at previous tax rate) | ..... |
| 19. Sales and own consumption (at other tax rate) | ..... |
| 20. Total | ..... |

[illegible]

21. Deduct: Tax paid on Ontario fuel purchases ☐ Plus
22. Other adjustments (Please specify) ☐ Minus
- Total Due

Certification

I hereby certify that the financial and other statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the Collector and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this Return.

Name (please print)	Title	
Signature		Date

Date received

Ce formulaire est disponible en français sur demande à la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac, ministère des Finances, 33 rue King ouest, CP 625 Ottawa ON, L1H 8H9.

100C (94-62)

Formule 8-A

Ontario

Direction de la taxe
sur les carburants
et le tabac

CP 620
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H9

**Déclaration relative à la taxe
sur les carburants – FT 820**

Loi de la taxe sur les carburants

Nom et adresse du percepteur	Numéro de compte
	Période du
	au

Carburant manutentionné

1. Stock au début de la période
2. Reçu de sa propre raffinerie en Ontario
3. Propre carburant coloré par d'autres percepteurs (agents de coloration inscrits)
4. Propre carburant importé en Ontario (voir p. 3, ann. 3 ou 3a)
5. Importé en Ontario d'autres compagnies (voir p. 3, ann. 3 ou 3a)
6. Acheté à / reçu d'autres percepteurs en l'Ontario (voir p. 3, ann. 4)
7. Acheté à d'autres que des percepteurs de l'Ontario

Total à comptabiliser

8. Exporté à l'extérieur de l'Ontario (voir p. 3, ann. 5 ou 5a)
9. Vendu / livré à d'autres percepteurs de l'Ontario (voir p. 3, ann. 6)
10. Vendu à des détenteurs de permis d'achat de carburant ou d'un certificat d'exonération unique (voir p. 3, ann. 7)
11. Autres ventes et propre consommation
12. Total des livraisons / sorties (total des lignes 8, 9, 10 et 11)
13. Transféré une nouvelle appellation à un ou plusieurs produits exclus aux termes de la loi.
14. Pertes/gains : température, évaporation et manutention
15. Pertes – accident, contamination et autres pertes importantes (de la p. 2)
16. Stock à la fin de la période
- Total à comptabiliser (lignes 12, 13, 14, 15 et 16)

[illegible]

Calcul de la taxe

- | | |
|--|--|
| 17. Vente et propre consommation (au taux d'imposition en vigueur) | |
| 18. Vente et propre consommation (au taux d'imposition antérieur) | |
| 19. Vente et propre consommation (à un autre taux d'imposition) | |
| 20. Total | |

[illegible]

- 2.1 Déduire : Taxe payée pour des achats de carburant en Ontario 8 Plus
- 2.2 Autres redressements (préciser)
- Total à payer

Attestation

J'atteste que les enseignements financiers et autres déclarations contenues ou joints à la présente concordent avec les livres du percepteur et constituent une déclaration véridique, exacte et complète de toutes les données relatives à la période couverte par la présente déclaration.

Nom (en caractères d'imprimerie)	Titre	
Signature	Date	

Date de réception

E

P

**This form is available in English upon request from the Motor Fuels and Tobacco Tax Branch,
Ministry of Finance, PO Box 626, 33 King Street West, Oshawa, ON L1H 8H9.**

17200 (34-01)


Ontario

Ministry of Finance

 Motor Fuels and
Tobacco Tax
Branch

 PO Box 620
33 King St West
Oshawa ON L1H 8E9

Form 9

Importer Fuel Tax Return – FT 815 I
Fuel Tax Act

This form is to be completed by a fuel importer who is not a collector under the Act.

Legal Name and Address

Registration Number	
Voucher Number	PU
Period	
From	To
Nature Due Date	

AS PER ATTACHED FT SCHEDULES 3 and / or 3a	
Province / State from which product was imported	Litres Imported
(1) Total	

Ontario Tax Rate

A

 X = \$

 To be completed ONLY if product was imported from Quebec and tax was paid to Quebec
 (Complete either (2) or (3), NOT BOTH)

• If Quebec tax rate is higher than or equal to Ontario's, complete (2)

 (2) Quebec-tax-paid fuel imported into Ontario \triangleright Litres X Ontario Tax Rate = \$

• If Quebec tax rate is lower than Ontario's, complete (3)

 (3) Quebec-tax-paid fuel imported into Ontario \triangleright Litres X Quebec Tax Rate = \$

 (4) Tax Due (Box A minus Box B or C as applicable) \triangleright \$

 (5) Fuel coloured by authorized personnel \triangleright Litres (as per FT Sch. 3a) X Ontario Tax Rate \triangleright \$

 (6) Net Tax Due (Box D minus Boxes E) \triangleright \$

 (7) Amount of tax remitted with respect to the imports declared in this return (including payments made with form FGTS-1) \triangleright \$

 (8) Amount Due (Box F minus Boxes G) \triangleright \$

 (Check one) ☐ Credit ☐ Tax Due

Certification: I hereby certify that the financial and other statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the importer and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this Return.

Name (please print)

Title

Signature

Date

1000A (03-04)

Date received	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
0	



Ontario

Direction de la taxe
sur les carburants
et le L&BAC

CP 530
33 rue King ouest
Ottawa ON L1H 8E3

Formule 9

**Déclaration de l'importateur relative
à la taxe sur les carburants - FT 815 I**
Loi de la taxe sur les carburants

Cette déclaration doit être remplie par tout importateur de carburant qui n'est pas un percepteur aux termes de la loi.

Nom et adresse

Nombre d'inscriptions
00 11
Nombre de reçu
10 17
Période
18 21 22 23
Date d'expiration

DONNÉES À REPORTER DES ANNEXES FT3 ET FT3a	
Province / État où le produit a été acheté	Quantité importée (litres)
(1) Total	

Taxe de l'Ontario A
X - \$

À remplir SEULEMENT si le produit a été importé du Québec et si la taxe est acquittée au Québec (remplir (2) ou (3) et NON LES DEUX).

• Si la taxe du Québec n'est pas inférieure à celle de l'Ontario

(2) Carburant importé en Ontario pour lequel la taxe du Québec a été payée
Litres X Taxe de l'Ontario = \$ B

• Si la taxe du Québec est moins élevée que celle de l'Ontario, remplir (3).

(3) Carburant importé en Ontario pour lequel la taxe du Québec a été payée
Litres X Taxe du Québec = \$ C

(4) Taxe due (Case A moins case B ou C, selon le cas) \$ D

(5) Carburant coté par la personne autorisée
Litres (Formule Fomax FT3a) X Taxe de l'Ontario = \$ E

(6) Taxe nette due (Case D moins case E) \$ F

(7) Montant de la taxe/de la garantie versée à l'égard des importations déclarées sur la présente formule (y compris les paiements faits à l'aide de la formule FGTS-1) \$ G

(8) Montant dû (Case F moins case G) \$ H

Cochez une case Crédit ☐ Taxe due ☐

Attestation : J'atteste, par la présente, que les relevés financiers et autres renseignements contenus dans la présente ou joints à celle-ci concordent avec les livres de l'importateur et présentement de manière fidèle, exacte et complète, les renseignements se rapportant à la période visée par la présente déclaration.

Nom (en lettres majuscules)

Titre

Signature

Date

(N° 1088A (85-94))

Reçu de



Ministry of Finance
Ministère des Finances

PO Box 685
25 King St. West
Ontario CH 1YH 8P6

CP 685
25 rue King ouest
Ontario CH 1YH 8P6
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Division de la taxe sur les carburants et le tabac

Form 10
Formulaire 10

Statement of Clear Fuel Receipts - FT 814
Fuel Tax Act
Bordereau d'achat de carburant
Incolore - FT814
Loi de la taxe sur les carburants

IMPORTANT:

This form is to be completed by holders of a Fuel Acquisition Permit.

Ce bordereau doit être rempli par les titulaires d'un permis d'acquisition de carburant.

This Return covers the period / Ce bordereau vise la période

From / du To / au

Return Due Date

Date limite de
remise

Legal Name and Address / *Nom et adresse*

Account Number / Numéro de compte

Voucher Number / Numéro de reçu FUI

From / Du

To / au

Name of Supplier / Nom du fournisseur	Invoice Number / Numéro de facture	Invoice Date / Date de la facture	Litres of clear fuel received / Litres de carburant incolore reçu
Total			

Litres

Fuel used as raw material ingredient in manufacturing process / Carburant utilisé comme matière première dans un processus de fabrication

Kerosene repackaged into containers of not more than 25 litres / Kérosène conditionné dans des contenants d'une capacité égale ou inférieure à 25 litres

Kerosene repackaged into containers of over 25 litres and not more than 210 litres / Kérosène conditionné dans des contenants d'une capacité de plus de 25 litres ou inférieure à 210 litres

Certification: I certify that the financial and other statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the registered consumer, and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this Return.

Attestation: J'atteste que les renseignements contenus dans le présent et les relevés financiers et autres qui y sont joints concordent avec les livres du consommateur enregistré et constituent un relevé fidèle, exact et complet de la période visée par le présent bordereau.

Name (please print) / Nom (en caractères d'imprimerie) Title / Titre

Signature Date

Date received / Date de réception

2124F (93-09)

Form 12


 Ministry of Finance
 Ministère des Finances

 PO Box 620 CP 620
 33 King St West 33 rue King ouest
 Oshawa ON L1H 8E9 Oshawa ON L1H 8E9

 Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
 Direction de la taxe sur les carburants et le tabac

Formule 12

Fuel Tax Return - FT 826
Déclaration relative à la taxe
sur les carburants
(Railways) / (Chemins de fer)
Fuel Tax Act / Loi de la taxe sur les carburants

This Return covers the period / Cette déclaration vise la période

from
duto
auReturn Due Date
Date d'échéance

Legal Name and Address / Nom et adresse

Account No. / N° de compte

Voucher No. / N° de reçu

FUI

From / du

To / au

IMPORTANT

This Return must be completed by holders of a Fuel Acquisition Permit issued to interjurisdictional carriers who operate railway equipment on rails.

Cette déclaration doit être remplie par tous les titulaires d'un permis d'achat de carburant délivré aux transporteurs interterritoriaux qui utilisent de l'équipement ferroviaire.

	Litres	Tax per litre Taxe par litre	Dollars	Cents
1 Fuel used in railway equipment on rails in Ontario. Carburant consommé par de l'équipement ferroviaire en Ontario.				
2 Other adjustments (please explain) Autres rajustements (préciser)				
3 Net Tax due Montant net de la taxe due				

Certification / Attestation		Date received Date de réception
I certify that the financial and other statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the interjurisdictional carrier, and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this Return. J'atteste que les renseignements contenus dans la présente, ainsi que dans les relevés financiers et autres qui y sont joints, concordent avec les données figurant dans les livres du transporteur interterritorial et constituent un reflet fidèle, exact et complet des renseignements se rapportant à la période visée par la présente déclaration.		
Name (Please print) / Nom (en caractères d'imprimerie)	Title / Titre	
Signature	Date	



Ministry of Finance
Ministère des Finances

PO Box 620 33 King St West
Oshawa ON L1H 6B9
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Direction de la taxe sur les carburants et la tabac

Form 26
Formule 26

**Ontario Fuel and Gasoline Tax
(Border) FGTB-1
Gasoline Tax Act/Fuel Tax Act**

**Taxe ontarienne sur les carburants et sur
l'essence (Frontière) FGTB-1
Loi de la taxe sur l'essence/Loi de la taxe sur les carburants**

Note: This form must be completed in triplicate and be in the possession of the driver of the vehicle on entry into Ontario. A certified cheque drawn on a Canadian Chartered bank in Canadian Funds or money order for the total tax due is also required.

Remarque: Ce formulaire doit être rempli en trois exemplaires et le conducteur doit l'avoir avec lui lorsqu'il entre en Ontario. Un chèque vérifié tiré sur une banque à chartre canadienne en devises canadiennes ou un mandat pour le montant total de la taxe due est aussi exigé.

Name of Importing Consignee Nom du consignataire importeur de carburant		Importer's Federal Sales Tax Number Numéro de la taxe de vente fédérale de l'importateur
Postal Address Adresse postale	Telephone No./N° de téléphone	Importer's Federal Excise Tax Number Numéro de la taxe d'excise fédérale de l'importateur
City, Town and Province Ville, province	Postal Code/Code postal	If applicable, Ontario Gasoline Tax Registration No. N° du percepteur de la taxe sur l'essence de l'Ontario le cas échéant.
Name of Carrier Nom du transporteur	T.P.P. Registration No. N° d'inscription du T.P.P.	Ontario Fuel Tax Registration No. N° de percepteur de la taxe sur les carburants de l'Ontario
Ontario Point of Entry/Point d'entrée en Ontario		Canada Customs Control Document No./N° du document de contrôle des douanes canadiennes

**Tax on Gasoline / Aviation Fuel Imports
Taxe sur les importations d'essence / de carburant aviation**

Product/Produit Gasoline/Essence	Litres Imported Litres importées		Tax Rate Taux de la taxe		Tax Amount Montant de la taxe
Leaded/Avec plomb	<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	-	\$ <input type="text"/>
Unleaded/Sans plomb	<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	-	\$ <input type="text"/>
Aviation Fuel Carburant aviation	<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	-	\$ <input type="text"/>
Note: 1 US Gallon = 3.785 litres Remarque: 1 gallon É.U. = 3,785 litres					Tax Due "A" \$ <input type="text"/>

Tax on Fuel Imports/Taxe sur les importations de carburant

Product/Produit	Litres Imported Litres importées		Tax Rate Taux de la taxe		Tax Amount Montant de la taxe
Clear Fuel Carburant incolore	<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	- "B"	\$ <input type="text"/>
Coloured fuel dyed under supervision of a customs officer Carburant coloré sous la supervision d'un douanier	<input type="text"/>	X	Tax Exempt Exonéré de la taxe		Tax Amount Montant de la taxe
Kerosene Kérosène	<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	- "C"	\$ <input type="text"/>
Total Tax Due / Taxe due - "D" ("A" + "B" + "C" = "D")					\$ <input type="text"/>

Make cheque payable to Minister of Finance / Libeller le chèque à l'ordre du ministère des Finances

Certification

I hereby certify that the statements made herein or attached hereto are in agreement with the books of the importer and exhibit truly, correctly and completely all information concerned by this statement.

Attestation

J'atteste, par la présente, que les renseignements contenus dans ce formulaire ou joints à celui-ci sont conformes aux registres de l'importateur et présentent de manière fidèle, exacte et complète tous les renseignements s'y rapportant.

Signature of Signing Official/Signature du signataire autorisé	Title	Date
--	-------	------

11680 (95-07)

16. The Regulation is amended by adding Forms 27, 28, 29, 30, 31 and 32 and the following schedules which are part of the Forms in which they are referred to:



Ministry of Finance
Ministère des Finances

PO Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 8H9

CP 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H9
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac

Form 27
Formule 27

Uniform Manifest Form – FT 841

Fuel Tax Act

Manifeste normalisé – FT 841

Loi de la taxe sur les carburants

Section 1 – Particulars of the Transporter
Particularités du transporteur

A Name and address of Interjurisdictional Transporter
A) Nom et adresse du transporteur interjuridictionnel

B Interjurisdictional Transporter's Registration number
B) Numéro d'inscription du transporteur interjuridictionnel

C Interjurisdictional Carrier's Registration number
C) Numéro d'inscription du transporteur interjuridictionnel

Printed under the
Fuel Tax Act /
Imprimé en vertu de la
Loi de la taxe sur
les carburants

D Vessel name and Registration number
D) Nom et numéro d'inscription du navire

If foreign registration, state country
Si est inscrit à l'étranger,
préciser le pays

E Railway car number
E) Numéro de wagon de
chemin de fer

F Aircraft Registration number
F) Numéro d'inscription de
l'avion

If foreign registration, state country
Si est inscrit à l'étranger,
préciser le pays

Section 2 – Particulars of the Importer/Exporter
Particularités de l'importateur/exportateur

G Name and address
G) Nom et adresse

H Does the Importer/Exporter
hold a registration certificate as
H) L'importateur/exportateur détient-il
un certificat d'inscription à titre

No
Non

Yes
Oui

Registration number
Numéro d'inscription

as Importer
d'importateur

No
Non

Yes
Oui

Registration number
Numéro d'inscription

as Exporter
d'exportateur

I Name and address of the firm or person requesting the transportation
I) Nom et adresse de l'entreprise ou de la personne demandant le transport

J Name and address of the firm or person responsible for the cost of transportation
J) Nom et adresse de l'entreprise ou de la personne responsable des frais de transport

Section 3 – Loading Particulars
Particularités du chargement

K Name and address of the terminal or site where loaded
K) Terminal ou lieu de chargement. Nom et adresse

L Date and time loaded
L) Date et heure de chargement

Loading ticket number
N° du billet de chargement

Meter ticket number
N° du billet de compteur

Bill of lading number
N° de feuille de route

M Date of shipment if different from date loaded (L)
M) Date d'expédition si elle est différente de la
date de chargement (L)

N Name and address of the supplier
N) Nom et adresse du fournisseur

O Number of litres loaded by type
O) Nombre de litres chargés par genre
(1 U.S. gallon = 3.785 litres)
(gallon U.S. = 3.785 L)

Product type(s)
Genre(s) de produit

Diesel

Furnace fuel
Combustible de chauffage

Stove oil
Huile à usages domestiques

Kerosene
Kérosène

Other motor distillate fuel
Autre distillat moyen

Section 4 – Off-loading Particulars
Particularités du déchargement

P Name and address of the terminal or site where off-loaded
P) Terminal ou lieu de déchargement. Nom et adresse

Q Name and address of the purchaser (if different from the Importer/Exporter)

Q) Nom et adresse de l'acheteur (s'ils sont différents de ceux de l'importateur/exportateur)

R Number of litres off-loaded by type
R) Nombre de litres chargés par genre
(1 U.S. gallon = 3.785 litres)
(gallon U.S. = 3.785 L)

Product type(s)
Genre(s) de produit

Diesel

Furnace fuel
Combustible de chauffage

Stove oil
Huile à usages domestiques

Kerosene
Kérosène

Other motor distillate fuel
Autre distillat moyen

S Name and Signature of Terminal Operator receiving the product, and date & time of delivery
S) Nom et signature de l'opérateur du terminal recevant l'essence / le carburant aviation et la date et l'heure de la livraison

Name (please print)
Nom (en caractères d'imprimerie)

Signature

Date & time
Date et heure

Section 5 – Certification
Attestation

I hereby certify that the information provided herein or attached hereto is true and correct and has been made with the knowledge that a wilfully false representation is a violation under the Fuel Tax Act, and is punishable by the fines and penalties stipulated therein.
J'atteste par les présentes que les renseignements donnés ou annexés aux présentes sont véridiques et exacts et qu'ils sont donnés en toute conscience qu'une déclaration volontairement fautive constitue une infraction à la Loi de la taxe sur les carburants et est passible des amendes et pénalités stipulées dans la loi.

Name (please print)
Nom (en caractères d'imprimerie)

Signature

Date

Form 28
Formulaire 28**Ontario**Ministry of Finance
Ministère des FinancesPO Box 685
26 King St. West
Oshawa ON L1H 8P6
Miner Fuel and Tobacco Tax Branch
Division de la taxe sur les carburants et le tabac

CP 685

26 Ave King ouest
Oshawa ON L1H 8P6

ITPP Fuel Return - FT 819

Fuel Tax Act

Déclaration du T.I.P.P. relative

aux carburants - FT 819

Loi de la taxe sur les carburants

This form is to be completed by the Interjurisdictional Transporter of Middle Distillate Fuel.
Ce formulaire doit être rempli par l'exportateur interterritorial de distillat moyen.

Legal Name and Address / Nom et adresse	Registration number / Numéro d'inscription	
	Voucher number / numéro de reçu	FUI
	Period / Période de déclaration From / de To / à	
	Return due date / Date d'échéance	

1. The number of trips transporting fuel into Ontario during this period. (Attach manifest forms.) /
Nombre de trajets effectués pour importer du carburant en Ontario durant cette période (joindre les manifestes)

2. The number of trips transporting fuel out of Ontario during this period. (Attach manifest forms.) /
Nombre de trajets effectués pour exporter du carburant à l'extérieur de l'Ontario durant cette période
(joindre les manifestes)

3. Fuel transported into Ontario / Carburant importé en Ontario

a) the number of litres transported for other importers /
nombre de litres importés pour d'autres importateurs

b) the number of litres of own product transported into Ontario /
nombre de litres de son propre produit importés en Ontario

Coloured fuel dyed under
supervision of a Customs
or Ministry officer Carburant coloré, sous la
surveillance d'un agent des
douanes ou du ministère.

Coloured / Coloré	L	Clear / Incolore	L
-------------------	---	------------------	---

Coloured / Coloré	L	Clear / Incolore	L
-------------------	---	------------------	---

4. Fuel transported out of Ontario / Carburant exporté à l'extérieur de l'Ontario

a) the number of litres transported for other exporters /
nombre de litres exportés pour d'autres exportateurs

b) the number of litres of own product transported out of Ontario.
nombre de litres de son propre produit exportés à l'extérieur de l'Ontario

Coloured / Coloré	L	Clear / Incolore	L
-------------------	---	------------------	---

Coloured / Coloré	L	Clear / Incolore	L
-------------------	---	------------------	---

Certification

I hereby certify that the statements of information included herein or attached hereto are
in agreement with the books of the Interjurisdictional transporter and exhibit truly, correctly
and completely all information for the period covered by this Return.

Attestation

J'atteste par la présente que les renseignements contenus ou joints à la présente
concordent avec les livres du transporteur interterritorial et constituent une déclaration
véritique, exacte et complète de toutes les données relatives à la période couverte par la présente
déclaration.

Name (please print) / Nom (en caractères d'imprimerie)	Title / Titre
Signature	
Date	

Date Received / Reçu le

Form 29

**Ontario**
Ministry of FinanceMotor Fuels and
Tobacco Tax
BranchPO Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 6H9**Application for Registration Certificate
- FT 902****Fuel Tax Act****To be completed by Importers, exporters and
interjurisdictional transporters of fuel.****Important:** Please read the Guide before completing this form.

ALL APPLICANTS must complete Section A and the Certification on the last page. In addition, complete as applicable Sections B, C and/or D.

Section A To be completed by all applicants

1. Applicant's legal name	Telephone number(s) (include area code)
---------------------------	---

Mailing address (street number and name, rural route no., etc.)

City or town

Province or State

Postal or Zip code

2. Business name	Telephone number(s) (include area code)
------------------	---

Business address (street number and name, rural route no., etc.)

City or town

Province or State

Postal or Zip code

3. Type of ownership

☐

Sole proprietorship

☐

Corporation

☐

Partnership

☐

Other (specify) :

4. Enter the full name(s), title(s), address(es) and phone number(s) of authorized signing officer(s) of the corporation, or the owner, or all partners. Attach an additional list if necessary.

Name and title	Address	(Area code) Telephone number
		()
		()
		()

5. Name of person responsible for records	Location of records	(Area code) Telephone number
		()

6. Does your business currently have Fuel Tax Accounts with other jurisdictions?	Jurisdiction	Account/Registration number
<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes :		

If you have applied to another jurisdiction for a tax account number and your application is pending, please indicate the jurisdiction and show the tax account number as "pending"

☐ No ☐ Yes ☒

1 Account/Registration number

☐ No ☐ Yes
If yes =

Type of product		
Owned	Leased from others	Leased to others
Storage tank size		
Clear	Coloured	Crude

Totals 1

1. List the Canadian province(s), American state(s) and/or other country(ies) from which you import or propose to import fuel.

Imports in the last 12 months (t)	Clear fuel	Coloured fuel	Estimated imports in the next 12 months (t)	Clear fuel	Coloured fuel
	Straw	Straw		Straw	Straw

☐ No ☐ Yes

Mode of transportation

From To

year	month	day	year	month	day

Section C To be completed only by Exporters

1. List the Canadian province(s), American state(s) and/or other country(ies) to which you export or propose to export fuel.

2. Enter the actual number of litres of clear and coloured fuel exported in the last 12 months and estimate the number of litres of clear and coloured fuel that you expect to export over the next 12 months.

Exports in the last 12 months #	Clear fuel litres	Coloured fuel litres	Estimated exports in the next 12 months #	Clear fuel litres	Coloured fuel litres

3. Do you or will you transport your own fuel?

☐ No ☐ Yes
 If no =

Name and address of each transporter

Mode of transportation

4. If you are applying for a registration certificate for a duration of less than one year, indicate the period during which you will be exporting fuel out of Ontario

From			To		
year	month	day	year	month	day

Section D To be completed only by Interjurisdictional transporters of fuel

1. Are you a

☐ Private carrier ☐ Common carrier

Note to Private Carriers: If you will have legal title to the product while in transit into and/or out of Ontario, you must also complete Section B and/or Section C.

2. Mode of transportation

☐ Motor vehicle ☐ Marine vessel ☐ Railway ☐ Pipeline ☐ Other (specify) #

3. Are you the owner/operator of diesel powered vehicles?

☐ No ☐ Yes

If yes, and you are registered as an Interjurisdictional Carrier (IJC) with the Motor Fuels and Tobacco Tax Branch for fuel tax accounting, please provide your registration number

If you are NOT registered as an Interjurisdictional Carrier (IJC), please complete the enclosed Application for Registration Certificate form FT805.

4. Please advise name and address(es) of the person(s) for whom you transport Petroleum Products.

5. If you are applying for a registration certificate for a duration of less than one year, indicate the period during which you will be transporting fuel into and/or out of Ontario

From			To		
year	month	day	year	month	day

Certification To be completed by all applicants

Security Requirements

A Registered Importer: An average three months tax liability calculated on the quantity of product imported over the immediately preceding twelve-month period OR \$500,000, whichever is greater.

A Registered Exporter: An amount to be determined after the information contained in this application has been reviewed.

After your application has been reviewed and approved, you will be notified of the amount of security required. Two forms of acceptable security are a Letter of Credit and a Surety Bond. The security must be drawn on an Ontario based financial institution.

I hereby certify that the statements on this application are true, correct and complete in every respect. Furthermore, I hereby consent to the disclosure by the Ministry of any information obtained from this application to any government jurisdiction or authority that imposes a tax.

Name (please print)	Title	Signature	Date

☐ Si vous préférez recevoir en français la correspondance qui vous sera adressée à l'avenir, veuillez cocher cette case.

Formule 29


Ontario
Ministère des Finances

 Direction de la taxe
sur les carburants
et le tabac

 CP 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 6H9

**Demande de certificat d'inscription
- FT 902**
Loi de la taxe sur les carburants
**À remplir par les importateurs, les exportateurs
et les transporteurs interterritoriaux de carburant.**
Important : Veuillez lire le guide avant de remplir ce formulaire.
Tous les requérants doivent remplir la section A ainsi que l'attestation qui figure à la dernière page. Remplir aussi les sections B, C et/ou D, le cas échéant.
Section A À remplir par tous les requérants

1. Nom du requérant	(Code régional) Numéro(s) de téléphone
Adresse postale (Numéro, rue, route rurale, etc.)	

Localité	Province ou État	Code du secteur postal
----------	------------------	------------------------

2. Nom de l'entreprise	(Code régional) Numéro(s) de téléphone
Adresse de l'entreprise (Numéro, rue, route rurale, etc.)	

Localité	Province ou État	Code du secteur postal
----------	------------------	------------------------

3. Type d'entreprise
<input type="checkbox"/> Entreprise individuelle <input type="checkbox"/> Société <input type="checkbox"/> Société de personnes <input type="checkbox"/> Autre (préciser) :

4. Indiquez les nom(s), titre(s), adresse(s) et numéro(s) de téléphone des signataires autorisés de la société, du propriétaire ou de tous les associés. Joignez des feuilles supplémentaires si nécessaire.
--

Nom et titre	Adresse	(Code régional) Numéro de téléphone
		()
		()
		()

5. Nom de la personne responsable des registres	Emplacement des registres	(Code régional) Numéro de téléphone
		()

6. Votre entreprise a-t-elle actuellement des comptes de taxe sur les carburants auprès d'autres juridictions?	
<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui :	
Juridiction	Numéro de compte / d'inscription

Si vous avez demandé à une autre juridiction de vous attribuer un numéro de compte de taxe et si votre demande est en instance, veuillez indiquer le nom de cette juridiction et inscrire les mots "en instance" dans la case prévue pour le numéro de compte de taxe.

1022A (20-01)

7. Êtes-vous actuellement inscrit(e) auprès du ministère du Revenu de l'Ontario en vertu de toute autre loi fiscale? (Loi sur l'imposition des personnes morales, Loi sur la taxe de vente au détail, Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé, etc.)

☐ Non

☐ Oui

Loi

Numéro de compte / d'inscription

8. Exploitez-vous des terminaux en Ontario?

☐ Non

☐ Oui

Dans l'affirmative =

Emplacement du terminal en Ontario (Numéro et rue, localité)

Type de produit

Produit	Capacité (en litres) (autres réservoirs) de stockage	Incolore	Coloré	Autre
✓	✓	✓	✓	✓

Si vous louez des terminaux à des tiers / de tiers,
veuillez joindre des copies des contrats de location.

Total :

Section B À remplir par les importateurs seulement

1. Indiquez le nom de toute province canadienne, de tout État des États-Unis et/ou de tout autre pays dont vous importez ou projetez d'importer du carburant.

2. Inscrivez le nombre réel de litres de carburant incolore ou coloré importés au cours des 12 derniers mois et fournissez une estimation du nombre de litres de carburant incolore ou coloré que vous prévoyez importer au cours des 12 prochains mois.

Quantité importée
au cours des 12
derniers mois :

Carburant incolore

Carburant coloré

Quantité estimative
qui seront importées
au cours des 12
prochains mois :

Carburant incolore

Carburant coloré

litres

litres

litres

litres

litres

3. Transportez-vous ou transporterez-vous votre propre carburant?

☐ Non

Dans la négative =

☐ Oui

Nom et adresse du transporteur

Mode de transport

4. Si vous demandez un certificat d'inscription pour une durée inférieure à un an, indiquez la période pendant laquelle vous importerez du carburant en Ontario.

Du			Au		
jour	mois	année	jour	mois	année

1000A (02-04)

Section C À remplir par les exportateurs seulement

1. Indiquez le nom de toute province canadienne, de tout Etat des Etats-Unis et/ou de tout autre pays où vous exportez ou proposez d'exporter de l'essence ou du carburant aviation.

2. Inscrivez le nombre réel de litres de carburant incolore ou coloré exportés au cours des 12 derniers mois et fournissez une estimation du nombre de litres de carburant incolore ou coloré que vous prévoyez exporter au cours des 12 prochains mois.

Quantité exportée au cours des 12 derniers mois	Carburant incolore	Carburant coloré	Quantité estimative du chiffre exportée au cours des 12 prochains mois	Carburant incolore	Carburant coloré
	litres			litres	litres

3. Transportez-vous ou transporterez-vous votre propre carburant?

☐ Non Dans la négative = ☐ Oui

Nom et adresse du transporteur	Mode de transport

4. Si vous demandez un certificat d'inscription pour une durée inférieure à un an, indiquez la période pendant laquelle vous exporterez du carburant de l'Ontario.

Du	Au
jour mois année	jour mois année

Section D À remplir par les transporteurs interterritoriaux de carburant

1. Êtes-vous un : ☐ Transporteur privé ☐ Transporteur public

Remarque à l'intention des transporteurs privés : Si, pendant la durée du transport à destination ou en provenance de l'Ontario, vous détenez le titre légitime du produit, vous devez également remplir la section B et/ou C.

2. Mode de transport

☐ Véhicule à moteur ☐ Bâtiment à moteur ☐ Chemin de fer ☐ Pipeline ☐ Autre (préciser) :

3. Êtes-vous propriétaire/exporteur de véhicules à moteur diesel?

☐ Non ☐ Oui

Si la réponse est affirmative et si vous êtes inscrit(e) comme transporteur interterritorial (ITI) auprès de la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac aux fins de la comptabilisation de la taxe sur le carburant, veuillez indiquer votre numéro d'inscription

Si n'êtes PAS inscrit(e) comme transporteur interterritorial (ITI), veuillez remplir le formulaire de demande de certificat d'inscription ci-joint (formulaire FT 808)

4. Nom et adresse des personnes pour qui vous transportez des produits pétroliers

5. Si vous demandez un certificat d'inscription pour une durée inférieure à un an, indiquez la période pendant laquelle vous transporterez du carburant à destination de l'Ontario et/ou en provenance de l'Ontario.

Du	Au
jour mois année	jour mois année

Attestation À remplir par tous les requérants

Garantie à fournir

Importateur inscrit : La taxe moyenne à payer au cours d'une période de trois mois, calculée sur la base de la quantité de produit importé au cours de la période de douze mois précédente, OU 500 000 dollars, si ce dernier montant est le plus élevé.

Exportateur inscrit : Le montant que le ministre indiquera après avoir étudié les renseignements exigés dans la demande.

Une garantie acceptable peut revêtir la forme d'une lettre de crédit ou d'un cautionnement. Elle doit être fournie par l'entremise d'un établissement financier ayant son siège en Ontario.

J'atteste par la présente que les déclarations faites dans cette demande sont véridiques, exactes et complètes à tous égards.

En outre, je consens à ce que le ministre du Revenu divulgue tout renseignement contenu dans la présente demande à toute autorité gouvernementale qui impose une taxe.

Nom (en lettres moulées)	Signature	Titre	Date

☐ If you prefer future correspondence in English, please place an X in this box.



Motor Fuels and
Tobacco Tax
Branch

PO Box 625
33 King St West
Oshawa ON L1H 8H8

Form 30

**Application for Appointment as a
Fuel Tax Collector / Dyer - FT 901**
Fuel Tax Act

**Important: Please read the Guide before completing this form.
Questions must be fully answered.**

Section A General Information

1. Applicant's legal name Telephone number(s) (include area code)

Mailing address (street number and name, rural route no., etc.)

City or town

Province or State

Postal or Zip code

2. Business name

Telephone number(s) (include area code)

Business address (street number and name, rural route no., etc.)

City or town

Province or State

Postal or Zip code

3. Type of ownership

☐ Sole proprietorship ☐ Corporation ☐ Partnership ☐ Other (specify) :

4. Enter the full name(s), title(s), address(es) and phone number(s) of authorized signing officers of the corporation, or the owner, or all partners.
Attach an additional list if necessary.

Name and title	Address	(Area code) Telephone number
		()
		()
		()

5. Name of person responsible for records Location of records (Area code) Telephone number
()

6. Is your return/application to be prepared and/or submitted by an agent on your behalf? (See guide)

☐ No ☐ Yes If yes, please complete the enclosed Agent's Direction and Authorization form FT 999.

7. Does your business currently have Fuel Tax Accounts with other jurisdictions?

<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Jurisdiction	Account/Registration number

8. Are you currently registered under any other Tax Acts with the Ontario Ministry of Finance?

<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes	Act	Account/Registration number

10045 (03-97)

1. Give a full description of your activity with regards to the acquisition, sales and consumption of petroleum products. (Please attach a separate sheet.)

2. Do you operate terminal storage facilities in Ontario?

☐ No ☐ Yes ☒ Yes -

Location of terminal storage facilities in Ontario (Street name and number, city/town)

Type of reaction

✓	✓	✓	Storage tank size
✓	✓	✓	1200

Attach an additional list if necessary.

If you lease terminals to/from others, please attach copies of lease agreements.

Note: Terminals must be dedicated and not shared.

Total 1

1 Sales in the preceding 12 months

	Litres of Clear Fuel	% of total sales	Litres of Clear Fuel	% of total sales
To Wholesalers				
To Retailers				
To Consumers				
To Others				
Total		100		100

Section C. To be completed by Manufacturers/Refiners of Crude Oil

1. Location(s) of your refinery(ies)	
Street name and number	City or town
2. List the Canadian province(s), American state(s) and/or other country(ies) from which you import or propose to import crude oil.	
3. Mode of transportation of crude into Ontario	
<input type="checkbox"/> Motor vehicle <input type="checkbox"/> Marine vessel <input type="checkbox"/> Railway <input type="checkbox"/> Pipeline <input type="checkbox"/> Other (specify) :	

Section D. To be completed by Applicants for Dyer Status

1. Indicate address(es) of all proposed dye point locations				
Street name and number	City or town			
2. For the most recent calendar year indicate -				
Location of terminal	Number of litres received by		Total	Litres
	Vessel / Pipeline	Other modes of transportation		
3. For the most recent calendar year indicate -				
Terminal(s) - Location(s)	Number of litres received by		Total	Litres
	Rail tank car	Other modes of transportation		

Security Requirement

An average three months tax collectable and payable for the twelve-month period immediately preceding the date of the Minister's demand or \$1,000,000, whichever is greater, with the Motor Fuels and Tobacco Tax Branch.

Two forms of acceptable security are a Letter of Credit and a Surety Bond. The Security must be drawn on an Ontario based financial institution.

I hereby certify that the statements on this application are true, correct and complete in every respect. Furthermore, I hereby consent to the disclosure by the Ministry of any information obtained from this application to any government jurisdiction or authority that imposes a tax.

Name (please print)	Title	Signature	Date

☐ Si vous préférez recevoir en français la correspondance qui vous sera adressée à l'avenir, veuillez cocher cette case.



Ministère
des
Finances

Direction de la taxe
sur les carburants
et le tabac

C.P. 625
33, rue King ouest
Oshawa (Ontario)
L1H 8H9

Formule 30

Demande de nomination comme percepteur de la taxe sur le carburant / agent autorisé à injecter du colorant – FT 901

Loi de la taxe sur les carburants

Important : Veuillez lire le guide avant de remplir ce formulaire.
Il faut fournir une réponse complète à toutes les questions.

Section A Renseignements généraux

1. Nom (Code régional) Numéro(s) de téléphone

Adresse postale (Numéro, rue, route rurale, etc.)

Localité Province ou État Code du secteur postal

2. Nom de l'entreprise (Code régional) Numéro(s) de téléphone

Adresse de l'entreprise (Numéro, rue, route rurale, etc.)

Localité Province ou État Code du secteur postal

3. Type d'entreprise

☐ Entreprise individuelle ☐ Société ☐ Société de personnes ☐ Autre (préciser) :

4. Indiquez les nom(s), titre(s), adresse(s) et numéro(s) de téléphone des signataires autorisés de la société, du propriétaire ou de tous les associés.
Joignez des feuillets supplémentaires si nécessaire.

Nom et titre Adresse (Code régional) Numéro de téléphone

()

()

()

5. Nom de la personne responsable des registres Emplacement des registres (Code régional) Numéro de téléphone

()

6. Votre déclaration de demande sera-t-elle préparée ou soumise en votre nom par un mandataire (voir guide)?

☐ Non ☐ Oui Dans l'affirmative, veuillez remplir le formulaire intitulé "Nomination et autorisation d'un mandataire" (FT 906).

7. Votre entreprise a-t-elle actuellement des comptes de taxe sur les carburants auprès d'autres juridictions?

☐ Non ☐ Oui :

Juridiction

Numéro de compte / d'inscription

8. Êtes-vous actuellement inscrit(e) auprès du ministère des Finances de l'Ontario en vertu de toute autre loi fiscale?

☐ Non ☐ Oui :

Loi

Numéro de compte / d'inscription

1. Donnez une description complète de vos activités en ce concerne l'acquisition, les ventes et la consommation de produits pétroliers. (Veuillez joindre un feuillet séparé.)

2. Explorez-vous des terminaux en Ontario?

☐ Non ☐ Oui
☐ Dans l'affirmative =

Emplacement du terminal en Ontario (Numéro et rue, localité)

Type de produit

[illegible]

Joignez une liste supplémentaire au besoin.

Si vous louez des terminaux à des tiers / de tiers,
veuillez joindre des copies des contrats de location.

Remarque: Les terminaux doivent être affectés à l'usage exclusif de leur exploitant, et ne peuvent être partagés.



1. Ventes durant la période précédente de 12 mois

	Carburant incolore (litres)	% des ventes totales	Carburant coloré (litres)	% des ventes totales
Grossistes				
Détaillants				
Consommateurs				
Autres				
Total		100		100

Section C À remplir par les fabricants/raffineurs de pétrole brut

1. Indiquez l'emplacement de votre(s) raffinerie(s)	
Numéro et rue	Localité
2. Indiquez la(les) province(s), l'État (les États) et/ou le(s) pays dont vous importez du pétrole brut.	
3. Moyen de transport utilisé pour transporter du pétrole brut	
<input type="checkbox"/> Véhicule à moteur <input type="checkbox"/> Bâtiment à moteur <input type="checkbox"/> Chemin de fer <input type="checkbox"/> Pipeline <input type="checkbox"/> Autre (préciser) :	

Section D À remplir par les personnes désireuses d'être autorisées à injecter du colorant

1. Indiquez l'adresse de toutes les stations de coloration projetées				
Numéro et rue	Localité			
2. Pour la dernière année civile, veuillez indiquer :				
Emplacement du terminal	Nombre de litres livrés par navire/pipeline	d'autres moyens de transport	Total	
3. Pour la dernière année civile, veuillez indiquer :				
Emplacement du terminal situé dans le Nord	Nombre de litres livrés par wagon-citerne	d'autres moyens de transport	Total	

Garantie à fournir

Une taxe moyenne percevable au cours d'une période de trois mois et payable pour la période de douze mois précédant immédiatement la date à laquelle le ministre a exigé une garantie, OU 1 000 000 dollars, si ce dernier montant est le plus élevé, à déposer auprès de la Direction de la taxe sur les carburants et le tabac.

Une garantie acceptable peut revêtir la forme d'une lettre de crédit ou d'un cautionnement. Elle doit être fournie par l'entremise d'un établissement financier ayant son siège en Ontario.

J'atteste par la présente que les déclarations faites dans cette demande sont véridiques, exactes et complètes à tous égards.

En outre, je consens à ce que le ministre du Revenu divulgue tout renseignement contenu dans la présente demande à toute autorité gouvernementale qui impose une taxe.

Nom (en lettres moulées)	Titre	Signature	Date

☐ If you prefer future correspondence in English, please place an X in this box.


Ontario

 Ministry of Finance
 Ministère des Finances

 P.O. Box 625
 33 King St. West
 Oshawa ON L1H 8H9

 Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
 Direction de la taxe sur les carburants et le tabac

 C.P. 625
 33 rue King ouest
 Oshawa ON L1H 8H9

 Form 31
 Formule 31

Advance Notice of Exportation – FT 842
Fuel Tax Act
Préavis d'exportation – FT 842
Loi de la taxe sur les carburants

This form

- is for completion by the exporter of middle distillate fuels in bulk; and
- must be completed and delivered to the Ministry at least TEN days before the exportation of the middle distillate fuels.

La présente formule

- est à remplir par l'exportateur de distillat moyen en vrac;
- et doit parvenir au ministère, dûment remplie, au moins DIX jours avant l'exportation de distillat moyen.

 Name of Exporter
 Nom de l'exportateur

 Exporter's address
 Adresse de l'exportateur

 Name of Customer
 Nom du client

 Customer's address
 Adresse du client

Province/State of destination Province/Etat de destination		Point of exit Point de sortie		Point of origin Point de départ		Date of export Date d'exportation	
Quantity of middle distillate fuels to be exported Quantité de distillat moyen à exporter				(1 U.S. gallon = 3.785 litres) (gallon US = 3.785 L)			
Product type(s) Genre(s) de produits		Diesel diesel	Furnace fuel combustible de chauffage	Stove oil huile à usages domestiques	Kerosene kérosène	Other middle distillate fuel autre distillat moyen	
Number of litres Nombre de litres	Coloured coloré						
	Clear incolore						
Name and Registration number of Transporter Nom et numéro d'inscription du transporteur							

**Certification
Attestation**

 I certify that this statement and other statements of information included herein are true, correct and complete.
 J'atteste que tous les renseignements figurant dans la présente déclaration sont véridiques, exacts et complets.

Name (Please print) Nom (en caractères d'imprimerie)	Title Titre	Signature	Date
---	----------------	-----------	------

 For Ministry use only
 Réservé à l'usage
 de la Direction

 Transporter Registration
 NP d'inscription du transporteur

DESIGNATION

17000 (00-47)



Ministry of Finance
Ministère des Finances

P.O. Box 625
33 King St. West
Oshawa ON L1H 8H6
Motor Fuels and Tobacco Tax Branch
Direction de la taxe sur les carburants et le tabac

C.P. 625
33 rue King ouest
Oshawa ON L1H 8H6

Form 32
Formule 32

Exporter Fuel Tax Return – FT818 Fuel Tax Act

**Déclaration de l'exportateur
relative à la taxe sur les carburants**
Loi de la taxe sur les carburants

This form is to be completed by a Fuel Exporter who is not a collector under the Act.
doit être rempli par l'exportateur de carburant qui n'est pas un percepteur aux termes de la loi.

Ce formulaire

Legal Name and Address / Nom et adresse		Registration No. / N° d'inscription	
		05 17	
		Voucher No. / N° de reçu	FUI
		12 16	17
		Period / Période de déclaration	
		From / de To / à	
		18 23 24	29
		Return Due Date / Date d'échéance	

As per attached Fuel Tax schedules 5 and /or 5A
D'après les annexes 5 ou 5A relatives à la taxe sur les carburants ci-joints

Province/State to which product was exported Province/État de destination du produit exporté	Litres Exported / Litres exportés de carburant	
	Clear / Incotere	Celeured / Colord
(1)	Total clear fuel Total du carburant incotere	L

Certification – I hereby certify that the statements of information included herein or attached hereto are in agreement with the books of the Exporter and exhibit truly, correctly and completely all information for the period covered by this Return.

Attestation – J'atteste, par la présente, que les renseignements contenus ou joints à la présente concordent avec les livres de l'exportateur et constituent une déclaration véridique, complète et exacte de toutes les données relatives à la période couverte par la présente déclaration.

Name (Print Name) / Nom en caractères imprimés	Title / Titre
Signature	Date

Date Received / Reçu le

1809A (83-04)

Schedule 1 - Dye Stock and Usage Report

Authorized Dye Points: Authorization Numbers		1	2	3	4	5
Method of colouring and applicable period	Automatic Injection Authorized Hand Dyeing	From:	From:	From:	From:	From:
		To:	To:	To:	To:	To:
		From:	From:	From:	From:	From:
		To:	To:	To:	To:	To:
Litres of dye handled (to 3 decimal)	1. Physical opening inventory					
	2. Dye received					
	3. Transferred in/out					
	Total to be accounted for (lines 1, 2 & 3)					
	4. Dye used (total of lines 1,2,3 minus total of lines 5,6,7)					
	5. Known losses					
	6. Stock in-transit					
Litres of fuel coloured	7. Physical closing inventory					
	Total accounted for (lines 4, 5, 6 & 7)					
	8. Fuel coloured for own requirements					
For Branch use only	9. Fuel coloured for other Collectors (custom dyeing)					
	Total fuel coloured (lines 8 & 9)					
	10. Dye required					
	11. Dye used					
	12. Difference					
	13. Difference in percentage					
	Remarks					

Schedule 1 (cont'd)

Authorized Dye Points: Authorization Numbers		22	23	24	25
Method of colouring end applicable period	Automatic Injection Authorized Hand Dyeing	From:	From:	From:	From:
		To:	To:	To:	To:
		From:	From:	From:	From:
		To:	To:	To:	To:
		Grand Total ALL DYE POINTS			
Litres of dye handled (to 3 decimal)	1. Physical opening inventory				
	2. Dye received				
	3. Transferred in/out				
	Total to be accounted for (lines 1, 2 & 3)				
	4. Dye used (total of lines 1,2,3 minus total of lines 5,6,7)				
	5. Known losses				
	6. Stock in-transit				
Litres of fuel coloured	7. Physical closing inventory				
	Total accounted for (lines 4, 5, 6 & 7)				
	8. Fuel coloured for own requirements				
For Branch use only	9. Fuel coloured for other Collectors (custom dyeing)				
	Total fuel coloured (lines 8 & 9)				
	10. Dye required				
	11. Dye used				
	12. Difference				
	13. Difference in percentage				
	Remarks				

[illegible]

[illegible][illegible]

Annexe 1 - Stocks de carburant coloré et rapport d'utilisation

Stations de coloration autorisées : Méthodes de coloration et période d'application visée		numéros d'autorisation	1	2	3	4	5
Lignes de colorant en votre possession (à la 3 ^e décimale près)	Injection automatique Coloration à la main, sur autorisation	Du :	Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	au :	
		Du :	Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	au :	
		Du :	Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	au :	
Lignes de carburant coloré	Réservé à l'usage de la Direction	1 Stocks en début de période					
		2 Colorant reçu					
		3 Transféré (entrée / sortie)					
		Total à déclarer (lignes 1, 2 et 3)					
		4 Colorant utilisé (total des lignes 1, 2, 3 moins total des lignes 5, 6, 7)					
		5 Pertes connues					
		6 Stocks en transit					
		7 Stocks en fin de période					
		Total déclaré (lignes 4, 5, 6 et 7)					
		8 Carburant coloré pour votre propre clientèle					
		9 Carburant coloré pour d'autres percepteurs (coloration à la demande)					
		Volume total de carburant coloré (lignes 8 et 9)					
		10 Volume de colorant demandé					
11 Volume de colorant utilisé							
12 Différence							
13 Différence (pourcentage)							
Remarques							

Annexe 1 (à suivre)

Stations de coloration autorisées : Méthodes de coloration et période d'application visée		numéros d'autorisation	22	23	24	25
Lignes de colorant en votre possession (à la 3 ^e décimale près)	Injection automatique Coloration à la main, sur autorisation	Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	
		Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	
		Du :	Du :	Du :	Du :	
		au :	au :	au :	au :	
Lignes de carburant coloré	Réservé à l'usage de la Direction	Total net Toutes stations de coloration				
		1 Stocks en début de période				
		2 Colorant reçu				
		3 Transféré (entrée / sortie)				
		Total à déclarer (lignes 1, 2 et 3)				
		4 Colorant utilisé (total des lignes 1, 2, 3 moins total des lignes 5, 6, 7)				
		5 Pertes connues				
		6 Stocks en transit				
		7 Stocks en fin de période				
		Total déclaré (lignes 4, 5, 6 et 7)				
		8 Carburant coloré pour votre propre clientèle				
		9 Carburant coloré pour d'autres percepteurs (coloration à la demande)				
		Volume total de carburant coloré (lignes 8 et 9)				
10 Volume de colorant demandé						
11 Volume de colorant utilisé						
12 Différence						
13 Différence (pourcentage)						
Remarques						

[illegible]

[illegible]

Schedule 2 - Details of Major Losses, Contaminations, etc. of Fuel

Name of Collector	Account No.	Period covered

[illegible]

Supporting Schedules to be provided with Return FT812

Schedule 3 - Details of Clear Fuel Imports

If you have imported clear fuel into Ontario during the reporting period, complete form " FT Schedule 3 ".

Schedule 3a - Details of Coloured Fuel Imports

If you have imported coloured fuel into Ontario during the reporting period, complete form " FT Schedule 3a ".

Schedule 4 - Details of Fuel received from Ontario Collectors.

Providing for receipts, including loans and exchanges, aggregated by collector, the following details:

- i) the name of the Collector or Supplier,
- ii) the receiving point,
- iii) the quantity of clear fuel received,
- iv) the quantity of coloured fuel received

Note: Total quantities to be entered on line 7 form FT812 (page 1).

Schedule 5 - Details of Clear Fuel Exports

If you have exported clear fuel outside Ontario during the reporting period, complete form " FT Schedule 5 ".

Schedule 5a - Details of Coloured Fuel Exports

If you have exported coloured fuel outside Ontario, complete form " FT Schedule 5a ".

Schedule 6 - Details of Fuel Sold / Delivered to Other Collectors in Ontario

Providing for deliveries, including loans and exchanges, aggregated by collector, the following details:

- i) the name of the Collector to whom the fuel was delivered,
- ii) the point of delivery,
- iii) the quantity of clear fuel delivered,
- iv) the quantity of coloured fuel delivered

Note: Total quantities to be entered on line 10 form FT812 (page 1).

Schedule 7 - Details of Untaxed Sales of Clear Fuel

Providing for each delivery of untaxed clear fuel to registered consumers, the following details:

- i) the name and address of purchaser,
- ii) the Fuel Acquisition Permit Number or Single Exemption Certificate Number,
- iii) the Invoice Number,
- iv) the Invoice Date, and
- v) the quantity of clear fuel sold

Note: Total quantity to be entered on line 11 form FT812 (page 1).

Forms	FT Schedule 3	- Details of Clear Fuel Imports
	FT Schedule 3a	- Details of Coloured Fuel Imports
	FT Schedule 5	- Details of Clear Fuel Exports
	FT Schedule 5a	- Details of Coloured Fuel Exports
	FT 819	- Fuel Tax Return
	Manifest Forms	

are available on request from the Ministry of Finance, Contact the Supervisor, Finance at (905) 433-6412

Nom du perceur	N° de compte	Période validée

[illegible]

17200 (24-01)

Annexes à l'appui de la déclaration FT812

Annexe 3 - Renseignements sur les importations de carburant incolore

Si vous avez importé du carburant incolore en Ontario pendant la période de déclaration, remplissez l'Annexe FT 3.

Annexe 3a - Renseignements sur les importations de carburant coloré

Si vous avez importé du carburant coloré en Ontario pendant la période de déclaration, remplissez l'Annexe FT 3a.

Annexe 4 - Renseignements sur le carburant reçu de percepteurs de l'Ontario

Pour ce qui est des reçus, y compris ceux qui portent sur les emprunts et les échanges, regroupés par percepteur, fournir les renseignements suivants :

- i) le nom du percepteur ou du fournisseur,
- ii) le point de réception,
- iii) la quantité de carburant incolore reçue,
- iv) la quantité de carburant coloré reçue.

Nota : Inscrire les quantités totales à la ligne 7 du formulaire FT812 (page 1).

Annexe 5 - Renseignements sur les exportations de carburant incolore

Si vous avez exporté du carburant incolore à l'extérieur de l'Ontario pendant la période de déclaration, remplissez l'Annexe FT 5.

Annexe 5a - Renseignements sur les exportations de carburant coloré

Si vous avez exporté du carburant coloré à l'extérieur de l'Ontario, remplissez l'Annexe FT 5a.

Annexe 6 - Renseignements sur le carburant vendu / livré à d'autres percepteurs en Ontario

En matière de livraisons, y compris celles effectuées aux fins de prêts et d'échanges et groupées par le percepteur, fournir les renseignements suivants :

- i) le nom du percepteur à qui le carburant a été livré,
- ii) le point de livraison,
- iii) la quantité de carburant incolore livrée,
- iv) la quantité de carburant coloré livrée.

Nota : Inscrire les quantités totales à la ligne 10 du formulaire FT812 (page 1).

Annexe 7 - Renseignements sur les ventes non taxées de carburant incolore

Pour chaque livraison de carburant incolore non taxé effectuée pour le compte de consommateurs inscrits, fournir les renseignements suivants :

- i) le nom et l'adresse de l'acheteur,
- ii) le numéro de permis d'acquisition de carburant ou le numéro de certificat d'exonération unique,
- iii) le numéro de la facture,
- iv) la date de la facture,
- v) la quantité de carburant incolore vendue.

Nota : Inscrire les quantités totales à la ligne 11 du formulaire FT812 (page 1).

On peut se procurer les formulaires suivants auprès du Ministère des Finances en s'adressant au Superviseur, ministère des Finances au (905) 433-6412 :

Annexe FT 3 - Renseignements sur les importations de carburant incolore

Annexe FT 3a - Renseignements sur les importations de carburant coloré

Annexe FT 5 - Renseignements sur les exportations de carburant incolore

Annexe FT 5a - Renseignements sur les exportations de carburant coloré

Fuel Tax Return - FT 823
(Interjurisdictional Carriers)
 Fuel Tax Act

Legal Name

Account Number

Voucher Number

From

To

IMPORTANT:

Please read the guide first.

Complete the Ontario Fuel Purchase Report on the reverse before completing the face of the return.

For Interjurisdictional Vehicles ONLY:

1. Total kilometres travelled everywhere	30	20	km								
2. Total kilometres travelled in Ontario	41	51	km								
3. Total kilometres travelled in Canadian jurisdictions	52	62	km								
4. Total quantity of fuel issued	63	73	litres								
5. Average kilometres per litre (Divide line 1 by line 4 - to the nearest 4 decimals.)	74	78	km/litre								
6. Quantity of fuel used by interjurisdictional vehicles in Ontario (Divide line 2 by line 5)	<table border="0"> <tr> <td>Litres</td> <td>Tax per litre</td> <td>Dollars</td> <td>Cents</td> </tr> <tr> <td>80</td> <td>90</td> <td>100</td> <td>110</td> </tr> </table>			Litres	Tax per litre	Dollars	Cents	80	90	100	110
Litres	Tax per litre	Dollars	Cents								
80	90	100	110								
C r e d i t 1	Deduct: 7. Ontario tax paid on fuel issued only to interjurisdictional vehicles (carried forward from line 6 on reverse)	<table border="0"> <tr> <td>102</td> <td>112</td> </tr> <tr> <td>114</td> <td>124</td> </tr> </table>		102	112	114	124				
		102	112								
114	124										
8. Other adjustments (check one) Please explain on reverse. Plus <input type="checkbox"/> or Minus <input type="checkbox"/>	<table border="0"> <tr> <td>103</td> <td>113</td> </tr> <tr> <td>115</td> <td>125</td> </tr> </table>		103	113	115	125					
103	113										
115	125										
9. Net tax due (check one) <input type="checkbox"/> or Credit <input type="checkbox"/>	<table border="0"> <tr> <td>126</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>137</td> <td>147</td> </tr> <tr> <td>148</td> <td>158</td> </tr> </table>		126	136	137	147	148	158			
126	136										
137	147										
148	158										
10. Accumulated credit from previous Return	<table border="0"> <tr> <td>128</td> <td>138</td> </tr> <tr> <td>139</td> <td>149</td> </tr> <tr> <td>150</td> <td>160</td> </tr> </table>		128	138	139	149	150	160			
128	138										
139	149										
150	160										
11. Balance: (check one) Cheque Attached <input type="checkbox"/> or Credit <input type="checkbox"/>	<table border="0"> <tr> <td>151</td> <td>161</td> </tr> <tr> <td>162</td> <td>172</td> </tr> <tr> <td>173</td> <td>183</td> </tr> </table>		151	161	162	172	173	183			
151	161										
162	172										
173	183										

Date received

100

100

P \$

E \$

177

180

10000 (90-09)

**Déclaration relative à la taxe
sur les carburants - FT 823
(Transporteurs interterritoriaux)
Loi de la taxe sur les carburants**

Nom

Numéro de compte

Numéro de reçu

F.U.I.

Du

Au

IMPORTANT :

Consulter le guide avant de remplir cette déclaration.

Remplir d'abord le Rapport d'achat de carburant en Ontario (voir verso).

Réservé aux véhicules interterritoriaux :

1. Nombre total de kilomètres parcourus	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	km											
2. Nombre total de kilomètres parcourus en Ontario	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	101	106	111	km											
3. Nombre total de kilomètres parcourus au Canada	52	57	62	67	72	77	82	87	92	97	102	107	112	117	122	km											
4. Quantité totale de carburant fournie	53	58	63	68	73	78	83	88	93	98	103	108	113	118	123	litres											
5. Nombre moyen de kilomètres par litre (Quotient de la ligne 1 par la ligne 4 - à la quatrième décimale près)	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	km/litre											
6. Quantité de carburant utilisée en Ontario par les véhicules interterritoriaux (quotient de la ligne 2 par la ligne 5)																Litres	Taxe par litre	Dollars	Cents	\$							
7. Taxe payée en Ontario sur du carburant utilisé uniquement à des fins de transport interterritorial (montant reporté de la ligne 6 au verso)																\$	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	\$
8. Autres rajustements (cocher) Plus <input type="checkbox"/> ou Moins <input type="checkbox"/> et expliquer au verso.																\$	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	\$
9. Taxe nette payer (cocher) <input type="checkbox"/> ou Crédit <input type="checkbox"/>																\$	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	\$
10. Crédit accumulé de la déclaration précédente																\$	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	\$
11. Solde (cocher) Chèque joint <input type="checkbox"/> ou Crédit <input type="checkbox"/>																\$	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	\$

Date de réception

160

P

E

177

17288 (94-07)

Attach a separate list if necessary.

Are you the registered owner of all vehicles which have been accounted for on this return?

If No, attach a list of all owner/operators' names and addresses which have been reported on this return.

1. Issues of Ontario tax paid clear fuel to interjurisdictional vehicles _____
2. Tax amount per litre X _____
3. Ontario fuel tax credit \$ _____
(Enter on line 8, FT #23)

Explanation of Other Adjustments from line 9 of FT 823

[illegible]

Loi de la taxe sur les carburants

[illegible]

3. Crédit d'impôt sur le carburant en Ontario _____ \$
(inscris à la ligne 8, FT 823)

Explication des autres rajustements reportés de la ligne 9 du formulaire FT823

Explication des autres rajustements reportés de la ligne 9 du formulaire FT823

Uniform Reporting of Distance Record:
Information Form for Reporting Interjurisdictional Travel - URD
(KILOMETRES)

To be completed by all carriers registered for
interprovincial provision of Fuel Tax,
Registration fees (CAVR) and/or Sales Tax (STA)

Carrier	Mailing Address		Contact	Phone ()	Month or Period From To		19 Authorized Signature										
Category	Jurisdiction	Place of Jurisdiction	Nfld	N.S.	P.E.I.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.	Total Canada	Total U.S.A.	Total Distance
1 CAVR Cat "A"																	
2 Other Interjurisdictional																	
CAVR Category "B"																	
Multi-placed Can units																	
Base placed & U.S.A.																	
3 TOTAL Interjurisdictional																	
4 For Fuel Regions																	
Diesel units																	
Propane units																	
Gasoline units																	
5 For STA Regions																	
Interjurisdictional																	
Interjurisdictional																	
TOTAL Inter & Intra																	

(Deposited pursuant to Access to Information Act)

Fuel Tax Act

Legal Name

Account Number			
16			17
Voucher Number		FOL	
18		18	17
From			
18			22
To			

[illegible]**Fuel Tax Return - FT 826a**
(Railways and Motor Vessels - Collectors)

Fuel issued to motor vessels in Ontario	Litres
---	--------

2-100K (10-15)

**Relevé des reçus relatifs à l'acquisition
de carburant incolore - FT814**
Loi de la taxe sur les carburants

Important : Ce formulaire est à remplir par les titulaires d'un permis d'acquisition de carburant.

Nom

Numéro de compte
08 11

Numéro de reçu	FUI
12 13	16 17

du
18 23

au
24 29

Nom du fournisseur	Numéro de facture	Date de facturation	Litres de carburant incolore reçu
Total			

**Déclaration relative à la taxe
sur les carburants - FT826a**
(Chemin de fer et embarcations à moteur - Percepteurs)

Volume de carburant distribué aux fins de consommation par des embarcations à moteur, en Ontario	Litres
--	--------

21600 (90-11)

Details of Clear Fuel Exports
FT Schedule 5

Détails sur les exportations de carburant incolore
Annexe FT 5

Use separate Schedule for each Province or State.
Préparer une annexe distincte pour chaque province ou État.

Ontario
Ministry of Finance
Ministère des Finances

Account Number / CTR Number
Numero do compte ou numero CTR[illegible][illegible]

17. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 1992.

FLOYD LAUGHREN
Minister of Finance

Dated on August 15, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 533/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 18, 1994

Amending Reg. 629 of R.R.O. 1990
(Vehicles for the Transportation of
Physically Disabled Passengers)

Note: There are no prior amendments to Regulation 629.

1. Regulation 629 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

11. (1) Low floor urban transit buses are prescribed as a class of vehicle to which subsection 102 (3) of the Act applies.
- (2) A low floor urban transit bus shall be used only to provide public transportation as defined in subsection 93 (1) of the *Public Transportation and Highway Improvement Act*.

- (3) Up to and including June 30, 1995, a low floor urban transit bus shall have,
- (a) a minimum length of 9.144 metres and a bus chassis as originally provided by the chassis manufacturer;
 - (b) at least two passenger doors on the right side, the front door being at least 762 millimetres wide and the other door being at least 813 millimetres wide;
 - (c) a mostly level floor that, either by design or by the use of a "kneeling" feature, is approximately at the level of a typical urban curbside or bus passenger platform during loading or unloading of passengers;
 - (d) a ramp having a slope of no more than 4 to 1 to allow passengers to bridge the gap between the bus and the curbside or platform;
 - (e) at least two readily accessible spaces designated for personal mobility devices;
 - (f) a system for securing personal mobility devices consisting of devices anchored to the bus or of compartments, or a combination of both, that limit the forward, backward, rotational, lateral and vertical motion of every personal mobility device in the bus at their points of contact with the bus while it is in normal operation, including full throttle acceleration and maximum braking.

(4) The specifications for physically disabled passenger vehicles set out in section 2, clauses 3 (1) (d) and (k) and subsection 3 (2) in relation to the axle and clawbar and sections 6, 7 and 8 do not apply to low floor urban transit buses.

36/94

ONTARIO REGULATION 534/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 18, 1994

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990
(Proceedings Commenced by
Certificate of Offence)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 has been amended by Ontario Regulations 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94, 507/94 and 511/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

Schedule 82.1

Regulation 1023 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 under the *St. Lawrence Parks Commission Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Cut plant, shrub or tree	clause 2 (1) (a)
2.	Remove plant, shrub or tree	clause 2 (1) (a)
3.	Damage plant, shrub or tree	clause 2 (1) (a)
4.	Deface property of the Commission	clause 2 (1) (b)
5.	Remove property of the Commission	clause 2 (1) (b)

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
6.	Damage property of the Commission	clause 2 (1) (b)
7.	Go upon closed area in parks	clause 2 (1) (c)
8.	Enter parks at other than designated entry point	subsection 2 (2)
9.	Unlawfully sell any article	clause 3 (1) (b)
10.	Unlawfully sell any service	clause 3 (1) (b)
11.	Unlawfully offer for sale any article	clause 3 (1) (b)
12.	Unlawfully offer for sale any service	clause 3 (1) (b)
13.	Beg	clause 3 (1) (c)
14.	Solicit charity	clause 3 (1) (c)
15.	Unlawfully enter parks within 10 days after removal	subsection 3 (4)
16.	Unlawfully attempt to enter parks within 10 days after removal	subsection 3 (4)
17.	Unlawfully possess air gun	clause 4 (a)
18.	Unlawfully fire or discharge fireworks	clause 4 (b)
19.	Discard refuse except in refuse container	subsection 5 (1)
20.	Abandon object except in refuse container	subsection 5 (1)
21.	Fail to keep campsite in clean condition	subsection 5 (2)
22.	Fail to restore campsite to natural condition	subsection 5 (2)
23.	Light fire other than in fireplace	clause 6 (2) (a)
24.	Maintain fire other than in fireplace	clause 6 (2) (a)
25.	Light fire in non-designated place	clause 6 (2) (b)
26.	Maintain fire in non-designated place	clause 6 (2) (b)
27.	Leave fire unattended	subsection 6 (3)
28.	Smoke in no smoking area	subsection 6 (4)
29.	Permit unleashed animal in parks	subsection 7 (1)
30.	Permit animal in parks on leash more than two metres long	subsection 7 (1)
31.	Unlawfully ride horse in parks	subsection 7 (2)
32.	Permit horse, dog or other animal in swimming area	subsection 7 (3)
33.	Permit horse, dog or other animal on beach	subsection 7 (3)
34.	Operate vehicle off roadway	section 8
35.	Operate vehicle in non-designated area	section 8
36.	Operate heavy vehicle without consent	subsection 11 (2)
37.	Land aircraft other than at airport	section 12
38.	Fail to obey traffic direction	subsection 13 (2)
39.	Unlawfully operate commercial vehicle in parks	section 14
40.	Unlawfully be in parks between sunset and 9 a.m.	section 16
41.	Picnic in area not operated for that purpose	section 17
42.	Engage in athletic games in area not operated for that purpose	section 18
43.	Use boat in swimming area	subsection 19 (1)
44.	Use sailboard in swimming area	subsection 19 (1)
45.	Use water ski in swimming area	subsection 19 (1)
46.	Use water sled in swimming area	subsection 19 (1)
47.	Leave boat on beach adjacent to swimming area	subsection 19 (2)
48.	Leave sailboard on beach adjacent to swimming area	subsection 19 (2)

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
49.	Unlawfully occupy campsite	section 20
50.	Place more than three pieces of equipment on campsite	subsection 23 (1)
51.	Erect dock on or near campsite	subsection 23 (2)
52.	Erect shed on or near campsite	subsection 23 (2)
53.	Leave campsite unattended for more than eight hours during first 24 hours	subsection 24 (4)
54.	Unlawfully leave campsite unattended for more than 48 hours	subsection 24 (5)
55.	Visitor—fail to leave campsite by 9 p.m.	subsection 24 (7)
56.	Permit more than six people (other than one or two adults and related children) to occupy campsite	subsection 24 (9)
57.	Unlawfully take vehicle into parks	subsection 25 (1)
58.	Unlawfully move building	section 28

36/94

ONTARIO REGULATION 535/94
made under the
CHARITABLE INSTITUTIONS ACT

Made: August 17, 1994

Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 69 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 69 has been amended by Ontario Regulations 236/94, 314/94, 368/94 and 371/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definitions of "private room", "semi-private room" and "standard room" in section 1 of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"private room" means a room with one bed, other than a room that is designated by an approved corporation as a standard room;

"semi-private room" means a room with two beds, other than a room that is designated by an approved corporation as a standard room;

"standard room" means,

- (a) a room with three or more beds, or
- (b) a room with less than three beds that is designated by an approved corporation as a standard room.

2. (1) Clause 43 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the form titled "Application for Reduction in Long-Term Care Facility Accommodation Fees" and dated May 30, 1994, published by and available at the Ministry of Health" in the second, third and fourth lines and substituting "a reduction application in the form provided by the Minister".

(2) Subsections 43 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) If a long-stay resident whose affairs are managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the approved corporation for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the monthly amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and

(ii) \$819.53; and

(b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the approved corporation for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the daily amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and

(ii) \$26.94.

(4) If a long-stay resident whose affairs are not managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the approved corporation for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the monthly amount determined in accordance with the reduction worksheet, and

(ii) \$819.53; and

(b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the approved corporation for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the daily amount determined in accordance with the reduction worksheet, and

(ii) \$26.94.

(5) The period referred to in subsections (3) and (4),

(a) begins on,

- (i) October 1, 1994, if the resident has submitted his or her reduction application to the administrator of the home before October 1, 1994, or
- (ii) the first day of the month in which the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home, if the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home on or after October 1, 1994; and

(b) ends on the earlier of,

- (i) the first June 30 following the submission of the reduction application, and
- (ii) the last day of the month immediately preceding the month in which the resident submits his or her next reduction application to the administrator of the home.

3. Clause 54 (b) of the Regulation is amended by striking out "81 (1) (d)" in the first line and substituting "53 (1) (d)".

4. Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 5

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Year	Subsidy Calculation Worksheet
1.	1993 and following years	The form published by the Ministry of Health that is titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet—Approved Charitable Homes for the Aged" and that is dated July 6, 1994.

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on October 1, 1994.

(3) Section 4 shall be deemed to have come into force on July 1, 1993.

36/94

ONTARIO REGULATION 536/94
made under the
HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: August 17, 1994

Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 637 has been amended by Ontario Regulations 237/94, 315/94, 369/94 and 372/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definitions of "private room", "semi-private room" and "standard room" in section 1 of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"private room" means a room with one bed, other than a room that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating a home;

"semi-private room" means a room with two beds, other than a room that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating a home;

"standard room" means,

(a) a room with three or more beds, or

(b) a room with less than three beds that is designated as a standard room by the municipality, municipalities or board maintaining and operating a home;

2. (1) Clause 39.3 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the form titled "Application for Reduction in Long-Term Care Facility Accommodation Fees" and dated May 30, 1994, published by and available at the Ministry of Health" in the second, third and fourth lines and substituting "a reduction application in the form provided by the Minister".

(2) Subsections 39.3 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) If a long-stay resident whose affairs are managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the municipality, municipalities or board, as the case may be, for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the monthly amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and

(ii) \$819.53; and

(b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the municipality, municipalities or board, as the case may be, for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the daily amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and

(ii) \$26.94.

(4) If a long-stay resident whose affairs are not managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the municipality, municipalities or board, as the case may be, for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

(i) the monthly amount determined in accordance with the reduction worksheet, and

(ii) \$819.53; and

(b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the municipality, municipalities or board, as

the case may be, for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

- (i) the daily amount determined in accordance with the reduction worksheet, and
- (ii) \$26.94.

(5) The period referred to in subsections (3) and (4),

(a) begins on,

- (i) October 1, 1994, if the resident has submitted his or her reduction application to the administrator of the home before October 1, 1994, or
- (ii) the first day of the month in which the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home, if the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home on or after October 1, 1994; and

(b) ends on the earlier of,

- (i) the first June 30 following the submission of the reduction application, and
- (ii) the last day of the month immediately preceding the month in which the resident submits his or her next reduction application to the administrator of the home.

3. Table 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 4

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Year	Subsidy Calculation Worksheet
1.	1993 and following years	The form published by the Ministry of Health that is titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet—Municipal Homes for the Aged" and that is dated July 6, 1994.

4. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on October 1, 1994.

(3) Section 3 shall be deemed to have come into force on July 1, 1993.

36/94

ONTARIO REGULATION 537/94
made under the
NURSING HOMES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 832 has been amended by Ontario Regulations 238/94, 316/94, 370/94 and 373/94. For

prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The definitions of "private room", "semi-private room" and "standard room" in section 1 of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

"private room" means a room with one bed, other than a room that is designated by a licensee as a standard room;

"semi-private room" means a room with two beds, other than a room that is designated by a licensee as a standard room;

"standard room" means,

- (a) a room with three or more beds, or
- (b) a room with less than three beds that is designated by a licensee as a standard room;

2. (1) Clause 116 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the form titled "Application for Reduction in Long-Term Care Facility Accommodation Fees" and dated May 30, 1994, published by and available at the Ministry of Health" in the second, third and fourth lines and substituting "a reduction application in the form provided by the Minister".

(2) Subsections 116 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) If a long-stay resident whose affairs are managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the licensee for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

- (i) the monthly amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and
- (ii) \$819.53; and

(b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the licensee for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

- (i) the daily amount determined in accordance with the Public Trustee reduction application, and
- (ii) \$26.94.

(4) If a long-stay resident whose affairs are not managed by the Public Trustee has applied for a reduction under subsection (1) before October 1, 1994 or applies for a reduction under subsection (1) on or after October 1, 1994,

(a) the maximum monthly amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the licensee for providing the resident with basic accommodation for a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,

- (i) the monthly amount determined in accordance with the reduction worksheet, and
- (ii) \$819.53; and

- (b) the maximum daily amount that may be demanded or accepted by or on behalf of the licensee for providing the resident with basic accommodation for less than a full month during the period described in subsection (5) is the greater of,
 - (i) the daily amount determined in accordance with the reduction worksheet, and
 - (ii) \$26.94.

(5) The period referred to in subsections (3) and (4),

(a) begins on,

- (i) October 1, 1994, if the resident has submitted his or her reduction application to the administrator of the home before October 1, 1994, or
- (ii) the first day of the month in which the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home, if the resident submits his or her reduction application to the administrator of the home on or after October 1, 1994; and

(b) ends on the earlier of,

- (i) the first June 30 following the submission of the reduction application, and
- (ii) the last day of the month immediately preceding the month in which the resident submits his or her next reduction application to the administrator of the home.

3. Subsection 157 (5) of the Regulation is amended by striking out "146 (b)" in the second line and substituting "156 (b)".

4. Table 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 4

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Year	Subsidy Calculation Worksheet
1.	1993 and following years	The form published by the Ministry of Health that is titled "Long-Term Care Facility Subsidy Calculation Worksheet—Nursing Homes" and that is dated July 6, 1994.

5. (1) Items 13 and 14 of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- 13. Subsections 56 (2) to (12) and 60 (1) and (3)
- 14. Sections 62, 72, 77.1, 78, 79, 80, 86 and 87

(2) Item 16 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- 16. Subsections 95 (1.1) and (1.2) and 98 (2)

6. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on October 1, 1994.

(3) Section 4 shall be deemed to have come into force on July 1, 1993.

ONTARIO REGULATION 538/94
made under the
PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990
(Parking Infractions)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 949 has been amended by Ontario Regulations 494/94 and 506/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The Table to section 13 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following:

Strathroy

2. The Table to section 16 of the Regulation is amended by adding the following:

Town of Kemptville
City of Niagara Falls
Town of Strathroy

ONTARIO REGULATION 539/94
made under the
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 70 has been amended by Ontario Regulations 50/94 and 509/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 34 of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

34. (1) Care and maintenance may be provided under subsection 71 (2) of the Act only if the former Crown ward and a society have entered into an agreement relating to the care and maintenance in a form provided by the Minister.

(2) Care and maintenance under subsection 71 (2) of the Act shall cease if the agreement between the person and the society is more than one year old and either,

- (a) the parties have not reviewed the agreement; or
- (b) more than one year has elapsed since the parties last reviewed the agreement.
- (3) A person may not receive care and maintenance under subsection 71 (2) of the Act if,
 - (a) the person has attained the age of 21 years; or
 - (b) the person is receiving benefits under the *Family Benefits Act* or assistance under the *General Welfare Assistance Act*.

ONTARIO REGULATION 540/94
made under the
**ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT
BOARD ACT, 1993**

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending O. Reg. 528/93
(Quorum and Decision-Making Procedures)

Note: Ontario Regulation 528/93 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 1 of Ontario Regulation 528/93 is revoked and the following substituted:

1. The quorum for meetings of the directors of OTAB is 12 directors of whom,

- (a) five must be directors who represent business;
- (b) five must be directors who represent labour; and
- (c) two must be directors who represent two other groups referred to in subsection 9 (2) of the Act.

36/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 540/94
pris en application de la
**LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN
DE FORMATION ET D'ADAPTATION
DE LA MAIN-D'OEUVRE**

pris le 17 août 1994
déposé le 19 août 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 528/93
(Quorum et procédure à suivre
pour la prise de décisions)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 528/93 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 528/93 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. Le quorum aux réunions des membres du conseil d'administration du COFAM est constitué de 12 membres du conseil d'administration dont :

- a) cinq doivent représenter le patronat;
- b) cinq doivent représenter les travailleurs;
- c) deux doivent représenter deux autres groupes visés au paragraphe 9 (2) de la Loi.

ONTARIO REGULATION 541/94
made under the
**AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE
PATHOLOGY ACT, 1991**

Made: July 6, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Revoking O. Reg. 791/93
(Fees)

1. Ontario Regulation 791/93 is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF AUDIOLOGISTS AND
SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGISTS OF ONTARIO:

ISOBEL MANZER
Registrar

ALAN CHEVERIE
President

Dated at Toronto on July 6, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 542/94
made under the
**AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE
PATHOLOGY ACT, 1991**

Made: July 6, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Revoking O. Reg. 872/93
(Registration)

1. Ontario Regulations 872/93 and 873/93 are revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF AUDIOLOGISTS AND
SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGISTS OF ONTARIO:

ISOBEL MANZER
Registrar

ALAN CHEVERIE
President

Dated at Toronto on July 6, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 543/94
made under the
AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE
PATHOLOGY ACT, 1991

Made: July 6, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

GENERAL

PART I
APPOINTMENT OF NON-COUNCIL MEMBERS
TO COMMITTEES OF THE COLLEGE

1. This Part applies with respect to the appointment of members who are not members of the Council to a committee of the College.

2. The term of office of a committee member is three years.

3. A member is eligible for appointment to a committee if, on the date of appointment,

- (a) the member is practising or resident in Ontario;
- (b) the member is not in default of payment of any prescribed fees;
- (c) the member is not the subject of any disciplinary or incapacity proceedings;
- (d) the member's certificate of registration has not been revoked or suspended in the six years preceding the date of the appointment; and
- (e) the member's certificate of registration is not subject to a term, condition or limitation other than one prescribed by regulation.

4. (1) The Council shall disqualify a member appointed to a committee from sitting on the committee if the member,

- (a) is found to have committed an act of professional misconduct or is found to be incompetent by a panel of the Discipline Committee;
- (b) is found to be an incapacitated member by a panel of the Fitness to Practise Committee;
- (c) fails, without cause, to attend two consecutive meetings of the committee or of a subcommittee of which he or she is a member;
- (d) fails, without cause, to attend a hearing or review of a panel for which he or she has been selected; or
- (e) neither practises nor resides in Ontario.

(2) A member who is disqualified under subsection (1) from sitting on a committee ceases to be a member of the committee, and the Council shall appoint a successor as soon after the disqualification as feasible.

(3) The term of office of a person who is appointed as a successor under subsection (2) expires when the term of office of the person being replaced would have expired.

PART II
FEES

5. (1) Every member shall pay an annual fee.

(2) The annual fees are,

- (a) for a member holding a general or academic certificate of registration, \$450;
- (b) for a member holding an initial or non-practising certificate of registration, \$225;
- (c) for a member holding a teaching certificate of registration, \$450, prorated according to the number of months in a year that the member holding the certificate teaches the profession and based on a fee of \$37.50 a month.

(3) The annual fee for a year must be paid on or before October 1 in the year.

(4) The annual fee paid by a member in the year of the member's first application shall be prorated according to the portion of the year between the date the certificate of registration is issued and September 30 in the year.

6. (1) Upon application for registration, a person shall pay the following fee:

- | | |
|--|----------|
| 1. For graduates of Ontario university programs . . . | \$ 75.00 |
| 2. For graduates of university programs outside of Ontario | \$100.00 |

(2) Upon being notified by the Registrar that the application for registration has been approved, a member shall pay a registration fee of \$200.

7. No later than 60 days before the annual fee is due, the Registrar shall notify the member of the amount of the fee and the day on which the fee is due.

8. (1) A member shall pay a penalty of 20 per cent of the annual fee payable by the member if the member fails to pay the annual fee on or before the day on which the fee is due.

(2) A member who chooses to pay the annual fee quarterly must also pay an administrative fee as set by the Registrar.

(3) The quarterly payments shall fall due on October 1, January 1, April 1 and July 1 in the year.

(4) Subject to section 24 of the Health Professions Procedural Code, if the annual fee or first quarterly instalment is not paid within four months after October 1, the member's certificate of registration shall be suspended.

(5) The Registrar shall lift a suspension under subsection (4) upon payment of the annual fee payable by the member plus a reinstatement fee of 35 per cent of that fee.

(6) If the annual fee is not paid in full within 12 months after October 1, the member's certificate of registration shall be revoked.

(7) A member whose certificate of registration has been revoked under subsection (6) may apply for a new certificate of registration but shall pay a registration fee in addition to the annual fee payable by the member.

9. Where a person requests the Registrar to do anything that the Registrar is required or authorized to do by statute or by regulation, the person shall pay the prescribed fee or the fee set by the Registrar for doing so.

PART III
REGISTRATION

10. The following are prescribed as classes of certificates of registration:

Class	Description
General	The member has met all the requirements for registration and has successfully completed the period of initial registration.
Initial	The member has met the academic, clinical and language requirements for a general certificate and is working under the supervision of a member who holds a general certificate.
Non-practising	The member holds a general certificate but is not practising in Ontario during a full year.
Academic	The member is registered to practise to the extent required by the teaching or research requirements of the professorial appointment in speech-language pathology and/or audiology in an Ontario university.
Teaching	The member practises speech-language pathology and/or audiology in another jurisdiction and is registered to practise in Ontario for up to one year under the authorization/supervision of a member who holds a general certificate of registration.

11. (1) A person may apply for the issue of a certificate of registration by submitting an application to the Registrar together with the prescribed fee.

(2) When the applicant has met the requirements for registration and paid the registration fee and annual membership fee, the name of the person shall be entered onto the register and a certificate issued.

12. (1) The following are the registration requirements for a certificate of registration of any class:

1. The applicant must provide details of any of the following that relate to the applicant:

- i. A conviction for a criminal offence or an offence related to the regulation of the practice of the profession.
- ii. A finding of professional misconduct, incompetency or incapacity in Ontario in relation to another health profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another health profession.
- iii. A current proceeding for professional misconduct, incompetency or incapacity in Ontario in relation to another health profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another health profession.

2. The applicant must provide proof of having professional liability insurance,

- i. of at least \$1,000,000 per claim before April 1, 1994, and
- ii. of at least \$2,000,000 per claim on or after April 1, 1994.

3. The applicant must be able to speak and write either English or French with reasonable fluency.

(2) The applicant is exempt from the requirement of paragraph 2 of subsection (1) if the applicant,

- (a) is applying for a non-practising certificate of registration; or
- (b) is applying for an academic or teaching certificate of registration and will not, within the scope of his or her practice, be directly

responsible for providing or deciding to provide any clinical service.

(3) The following are the conditions of a certificate of registration of any class:

1. The member shall provide the College with details of any of the following that relate to the member and that occur or arise after the registration of the member:

- i. A conviction for a criminal offence or an offence related to the regulation of the practice of the profession.
- ii. A finding of professional misconduct, incompetency or incapacity in Ontario in relation to another health profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another health profession.
- iii. A proceeding for professional misconduct, incompetency or incapacity in Ontario in relation to another profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another health profession.

2. The member shall have adequate professional liability insurance in accordance with subsections (1) and (2).

13. (1) The following are non-exemptible registration requirements for a general certificate of registration:

1. The applicant must have a professional master's degree in speech-language pathology or audiology or both from a university in Ontario, or a degree or diploma granted by a university outside Ontario, that is determined to be equivalent to the Ontario degree by the Registration Committee in accordance with subsection (2).

2. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or be authorized by the *Immigration Act* (Canada) to engage in the practice of the profession.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), a degree or diploma is an equivalent degree or diploma if the program contains the following:

1. 270 hours of coursework in basic communication processes which include,
 - i. the anatomic and physiologic basis for normal development and use of speech, language and hearing,
 - ii. physical bases and processes of the production and perception of speech, and
 - iii. perceptual processes and psycholinguistic variables related to normal development and use of speech, language and hearing.
2. 200 hours of coursework in related areas which include,
 - i. study of human behaviour, both normal and abnormal,
 - ii. statistics, and
 - iii. administrative organization of speech language pathology and/or audiology programs.

3. 360 hours of coursework in the major professional area which provides in-depth study of disorders of speech and language or of hearing functioning and clinical evaluation and treatment of communication disorders.

4. 90 hours of coursework in the minor professional area which provides study in audiology for speech-language pathology majors and study in speech-language pathology for audiology majors.

5. 300 hours of supervised university accredited clinical practicum with both children and adults representing a wide variety of communication disorders in the area in which registration is sought and consisting of,

- i. at least 225 hours of experience must be within the major professional area, and
- ii. a minimum of 35 hours in the minor area.

(3) It is a requirement for a general certificate of registration that the applicant have held an initial certificate of registration for the length of time required under subsection 15 (4) or have satisfactorily completed two years of professional practice in another jurisdiction.

(4) It is a condition of a general certificate of registration that a member shall,

- (a) provide 250 hours of patient care or related work in audiology or speech-language pathology annually or 500 hours over two years;
- (b) complete a continuing education course approved by the College in accordance with the College's guidelines; or
- (c) inform the Registrar immediately of any changes in status relevant to subsection (5).

(5) The Registrar shall revoke a member's general certificate of registration as soon as the Registrar has knowledge of the fact that the member has ceased to be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or is no longer authorized by the *Immigration Act* (Canada) to engage in the practice of the profession.

14. (1) A person who, on December 31, 1993, is practising as an audiologist or speech-language pathologist in Ontario is exempt from the requirement under subsection 13 (3) and shall be issued a general certificate of registration if the person meets the following requirements:

1. The applicant must meet the non-exemptible requirements under subsection 13 (1).
2. The applicant must certify in writing that he or she has practised audiology or speech-language pathology for a minimum of 250 hours over the preceding year or 750 hours over the preceding three years.
3. The applicant must pay the prescribed fees.
4. The applicant must submit a duly completed registration form.

(2) It is a condition of a certificate issued under subsection (1) that the member shall apply for a general certificate of registration within nine months of December 31, 1993.

15. (1) The following are non-exemptible registration requirements for an initial certificate of registration:

1. Subject to subsection (2), the applicant must satisfy the non-exemptible requirements for a general certificate of registration.
2. The applicant must be employed as a speech-language pathologist or audiologist.

(2) The College may issue an initial certificate of registration to an applicant who has not completed the coursework in a minor area of study if the applicant undertakes to complete the coursework during the term of the initial certificate of registration.

(3) It is a condition of an initial certificate of registration that the member shall practise under the supervision of a holder of a general certificate of registration in accordance with the policies of the College.

(4) The term of an initial certificate of registration shall be for a period of full-time employment of 12 months or for a period of no longer than 24 months from the initial application where the employment is part-time.

(5) The College may extend the term of an initial certificate of registration if, in the opinion of the College, the member does not have the skills or competency necessary to be issued a general certificate of registration.

16. (1) The following are non-exemptible registration requirements for a non-practising certificate of registration:

1. The applicant must be a member in good standing and hold a general certificate of registration or the member must be eligible to be issued a general certificate of registration.
2. The applicant must have completed a minimum of two years of practice within the scope of the profession.

(2) The following are conditions of a non-practising certificate of registration:

1. The member shall make an annual application for non-practising registration status.
2. The member may fulfill any continuing education requirements expected of holders of a general certificate of registration during the period of non-practising registration but must do so before issuance of a general certificate of registration.
3. The member shall not engage in professional practice in Ontario during this non-practising period.

17. (1) The following are non-exemptible registration requirements for an academic certificate of registration:

1. The applicant must have a professional Master's degree in speech-language pathology or audiology or both from a university in Ontario, or a degree or diploma granted by a university outside Ontario that is determined to be equivalent to the Ontario degree by the Registration Committee.
2. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or be authorized by the *Immigration Act* (Canada) to engage in the practice of the profession.
3. The applicant must have an appointment to the academic staff of a university in Ontario to teach in speech-language pathology or audiology.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), a degree is an equivalent degree if the program contains the following:

1. 270 hours of coursework in basic communication processes which include,
 - i. the anatomic and physiologic basis for normal development and use of speech, language and hearing,
 - ii. physical bases and processes of the production and perception of speech, and

- iii. perceptual processes and psycholinguistic variables related to normal development and use of speech, language and hearing.

2. 200 hours of coursework in related areas which include,

- i. study of human behaviour, both normal and abnormal,
- ii. statistics, and
- iii. administrative organization of speech-language pathology and/or audiology programs.

3. 360 hours of coursework in the major professional area which provides in-depth study of disorders of speech and language or of hearing functioning and clinical evaluation and treatment of communication disorders.

4. 90 hours of coursework in the minor professional area which provides study in audiology for speech-language pathology majors and study in speech-language pathology for audiology majors.

5. 300 hours of supervised university accredited clinical practicum with both children and adults representing a wide variety of communication disorders in the area in which registration is sought and consisting of,

- i. at least 225 hours of experience must be within the major professional area, and
- ii. a minimum of 35 hours in the minor area.

(3) The following are conditions of an academic certificate of registration:

- 1. The member shall be involved in clinical practice in a setting related to the academic appointment.
- 2. The member continues to hold an appointment in an Ontario university in speech-language pathology and/or audiology.

18. (1) The following are non-exemptible registration requirements for a teaching certificate of registration of up to one year in duration:

- 1. The applicant must hold a graduate degree in speech-language pathology or audiology and is qualified to practise as a speech-language pathologist or audiologist in his or her resident jurisdiction.
- 2. The applicant must have been invited to teach for a limited duration by an institution referred to in the Schedule.
- 3. A member who holds a general certificate of registration must have undertaken the supervision of the applicant and is responsible for providing continuing care for patients attended by the applicant in Ontario.

(2) The following are conditions of a teaching certificate of registration:

- 1. The member shall practise in his or her area of expertise only to the extent required for the purposes of the continuing education program or other limited teaching contract.
- 2. The member shall practise only under the supervision of the member who gave the undertaking.

(3) A teaching certificate of registration shall expire on the date set out on the certificate which shall be no later than one year after the day it was issued.

Schedule

Approved Charitable Homes for the Aged under the *Charitable Institutions Act*

Boards under the *Education Act*

Boards of Health under the *Health Protection and Promotion Act*

Homes for the Aged under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*

Independent Health Facilities under the *Independent Health Facilities Act*

Psychiatric Facilities under the *Mental Health Act*

Designated Institutions under the *Mental Hospitals Act*

Nursing Homes under the *Nursing Homes Act*

Public Hospitals under the *Public Hospitals Act*

Agencies, Boards or Commissions as defined by the Government of Ontario

Long Term Care Facilities

Institutions funded by the Minister of Health as community health centres, health service organizations, or comprehensive health organizations

Institutions funded by the Minister of Community and Social Services

Post Secondary Educational Institutions

COUNCIL OF THE COLLEGE OF AUDIOLOGISTS AND
SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGISTS OF ONTARIO:

ISOBEL MANZER
Registrar

ALAN CHEVERIE
President

Dated at Toronto on July 6, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 544/94 made under the MESSAGE THERAPY ACT, 1991

Made: June 16, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

GENERAL

PART I APPOINTMENT OF NON-COUNCIL MEMBERS TO COMMITTEES OF THE COLLEGE

1. This Part applies with respect to the appointment of members who are not members of the Council to a committee of the College.

2. The term of office of a committee member appointed under this Part is two years.

3. A member is eligible for appointment to a committee if, on the date of the appointment,

- (a) the member practises massage therapy in Ontario, or if the member does not practise massage therapy, the member is resident in Ontario;
- (b) the member is not in default of payment of any prescribed fees;
- (c) the member is not the subject of any disciplinary or incapacity proceeding;
- (d) a period of three years has elapsed since the member complied with all aspects of an order of the Discipline Committee or Fitness to Practise Committee;
- (e) the member's certificate of registration is not subject to a term, condition or limitation imposed by the Discipline Committee or Fitness to Practise Committee;
- (f) the member has not been a voting member of the provincial board of directors of the Ontario Massage Therapists' Association or an appointed official of the Association within the year preceding the appointment.

4. (1) The Council shall disqualify a member appointed to a committee from sitting on the committee if the member,

- (a) is found by a panel of the Discipline Committee to have committed an act of professional misconduct or to be incompetent;
- (b) is found by a panel of the Fitness to Practise Committee to be an incapacitated member;
- (c) fails, without cause, to attend two consecutive regular meetings of the committee or of a subcommittee of which he or she is a member;
- (d) fails, without cause, to attend a hearing or review of a panel for which he or she has been selected;
- (e) no longer practises massage therapy in Ontario and is no longer a resident of Ontario;
- (f) ceases to be a member; or
- (g) breaches section 36 of the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

(2) A member who is disqualified under subsection (1) from sitting on a committee ceases to be a member of the committee.

5. (1) If the seat of an appointed committee member becomes vacant before the expiry of the member's term of office, the Council may,

- (a) leave the seat vacant; or
- (b) appoint a replacement member to the committee.

(2) The term of a member appointed under clause (1) (b) shall be from the day of the appointment until the time the former committee member's term would have expired.

PART II ADVERTISING

6. (1) An advertisement with respect to a member's practice must not contain,

- (a) anything that is false or misleading;
- (b) anything that, because of its nature, cannot be verified;

- (c) an endorsement other than an endorsement by an organization that is known to have expertise relevant to the subject-matter of the endorsement; or
- (d) a testimonial by a client or a former client or by a friend or relative of a client or former client.

(2) An advertisement shall not refer to a member or to a member's certificate number in a way that implies that the member practises regularly and actively in a location if, in fact, this is not the case.

(3) An advertisement must be readily comprehensible to the persons to whom it is directed.

(4) Any member who is chiefly responsible for a practice that is the subject of an advertisement must identify himself or herself in the advertisement as a member of the College.

PART III RECORDS

7. (1) A member shall, in relation to his or her practice, take all reasonable steps necessary to ensure that records are kept in accordance with this Part.

(2) Reasonable steps under subsection (1) shall include the verification by the member, at reasonable intervals, that the records are kept in accordance with this Part.

8. A daily appointment record shall be kept that sets out the name of each client who the member examines or treats or to whom the member renders any service and the time of the appointment.

9. An equipment service record shall be kept that sets out the servicing of equipment used to examine or treat clients or to render any service to clients.

10. (1) A financial record shall be kept for each client.

(2) The financial record must contain,

- (a) the particulars of the treatment or procedure rendered;
- (b) the fee charged for the services provided; and
- (c) a copy or record of the receipt issued for payment of the services provided.

11. (1) A client health record shall be kept for each client.

(2) The client health record must include the following:

- 1. The client's name and address.
- 2. The date, time and duration of each of the client's visits to the member.
- 3. The name and address of the primary care physician and any referring health professional.
- 4. Any relevant medical history and a history of massage therapy.
- 5. Particulars of every examination performed by the member and particulars of every clinical finding and assessment made by the member.
- 6. Every written report received by the member with respect to examinations, tests, consultations or treatments performed by any other person.
- 7. Particulars of all advice given by the member.

8. Particulars of every referral of the client by the member to another health professional.
9. Particulars of every fee or other amount charged by the member.
10. A copy of every written consent.
11. A copy of every needs assessment.
12. A copy of any treatment plan.
13. Particulars of the treatment applied at each of the client's visits to the member and the name of the member who applied the treatment.

(3) Every part of a client health record must have a reference identifying the client or the client health record.

(4) Every entry in a client health record must be dated and the identity of the person who made the entry must be identifiable.

(5) Every client health record shall be retained for at least 10 years following,

- (a) the client's last visit; or
- (b) if the client was less than 18 years old at the time of his or her last visit, the day the client became or would become 18 years old.

(6) A member shall ensure that any destruction of client health records is done in such a way as to maintain client confidentiality.

12. (1) A record required to be kept under this Part may be kept by means of an electronic or optical storage system.

(2) The electronic or optical storage system referred to in subsection (1) shall be designed and operated so as to ensure that all reports are secure from loss, tampering, interference or unauthorized use or access.

13. (1) It is an act of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code for a member to fail to provide copies from a patient health record for which the member has primary responsibility as required by this section.

(2) A member shall provide copies from a client health record for which the member has primary responsibility to any of the following persons upon receiving a written request:

1. The client.
2. A personal representative who is authorized in writing by the client to obtain copies from the record.
3. If the client is dead, the client's legal representative.
4. If the client lacks capacity to give an authorization described in paragraph 2,
 - i. a committee of the client appointed under the *Mental Health Act*,
 - ii. a person to whom the client is married,
 - iii. a person of the opposite or same sex, with whom the client is living in a conjugal relationship outside marriage if the client and the person,

A. have cohabited for at least one year,

B. are together the parents of a child, or

C. have together entered into a cohabitation agreement under section 53 of the *Family Law Act*,

iv. the client's son or daughter,

v. the client's parent.

(3) It is not an act of professional misconduct under subsection (1) for a member to refuse to provide copies from a client health record until the member is paid a reasonable fee.

(4) A member may provide copies from a client health record for which the member has primary responsibility to any person authorized by a person to whom the member is required to provide copies under subsection (2).

(5) A member may, for the purpose of providing health care or assisting in the provision of health care to a client, allow a health professional to examine the client health record or give a health professional any information, copy or thing from the record.

(6) A member may provide information or copies from a client health record to a person if,

- (a) the information or copies are to be used for health administration or planning or health research or epidemiological studies;
- (b) the use of the information or copies is in the public interest as determined by the Minister; and
- (c) anything that could identify the client is removed from the information or copies.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MASSAGE
THERAPISTS OF ONTARIO:

ARLENE WILKINSON
Chair

DEBORAH WORRAD
Registrar

Dated at Toronto on June 16, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 545/94 made under the MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: July 14, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

GENERAL

PART I APPOINTMENT OF NON-COUNCIL MEMBERS TO COMMITTEES OF THE COLLEGE

1. This Part applies with respect to the appointment of members who are not members of the Council to a committee of the College.

2. (1) The term of office of a committee member is one year.

(2) A committee member is eligible for reappointment.

(3) Despite subsection (1), the term of office of a committee member appointed prior to the first election of all members to the Council shall terminate at the first regular meeting of the Council following the first election of all members to the Council.

3. A member is eligible for appointment to a committee by the Council if, on the date of the appointment,

- (a) the member practises as a medical radiation technologist in Ontario, or, if the member does not practise as a medical radiation technologist, the member is resident in Ontario;
- (b) the member is not in default of payment of any fees prescribed by regulation or any fine imposed under the Act or the *Regulated Health Professions Act, 1991*;
- (c) the member is not the subject of any disciplinary, incompetence or incapacity proceeding;
- (d) there has not been a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity with respect to the member in the three years preceding the date of the appointment;
- (e) the member's certificate of registration has not been revoked or suspended in the six years preceding the date of the appointment;
- (f) the member holds a specialty certificate of registration in one or more specialties and the member's certificate of registration is not subject to a term, condition or limitation other than one prescribed by regulation; and
- (g) the member is not a member of the provincial governing board of a professional association of medical radiation technologists, an executive officer of a bargaining unit of a union representing medical radiation technologists or an executive officer of an association of managers of medical radiation technologists.

4. (1) The Council shall disqualify a member appointed to a committee from sitting on the committee, and the member shall cease to be a member of the committee if the member,

- (a) is found by a panel of the Discipline Committee to have committed an act of professional misconduct or to be incompetent;
- (b) is found to be an incapacitated member by a panel of the Fitness to Practise Committee;
- (c) fails, without cause, to attend two consecutive meetings of the committee or of a subcommittee of which such member is a member;
- (d) fails, without cause, to attend a hearing or review of a panel for which such member has been selected;
- (e) ceases to practise in Ontario and commences to practise outside of Ontario; or
- (f) ceases to be a member.

(2) Despite clause (1) (b), a member who is found to be an incapacitated member by a panel of the Fitness to Practise Committee shall not be disqualified from sitting on a committee nor cease to be a member of the committee if the Council determines that the incapacity of the member would not interfere with the performance of the member's responsibilities as a committee member and that the member is entitled to continue to sit on the committee.

(3) The Council shall disqualify a member appointed to a committee from sitting on the committee if the member becomes the subject of a

proceeding with respect to professional misconduct, incompetence or incapacity.

(4) Pending the outcome of the proceedings, a member disqualified from sitting on a committee under subsection (3) shall not be entitled to attend the meetings of the committee but shall not cease to be a member of the committee.

(5) If the proceeding referred to in subsection (3) results in a finding of professional misconduct or incompetence, the member shall cease to be a member of the committee.

(6) If the proceeding referred to in subsection (3) results in a finding of incapacity, the member shall cease to be a member of the committee unless the Council determines that the incapacity of the member would not interfere with the performance of the member's responsibilities as a committee member and that the member is entitled to sit on the committee.

(7) If the proceeding referred to in subsection (3) does not result in a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity, the member's right to attend meetings of the committee shall be reinstated.

5. (1) The Council shall appoint a successor as soon as is feasible after a member has ceased to be a member of the committee under subsection 4 (1), (5) or (6).

(2) The term of office of a person who is appointed as a successor under subsection (1) expires when the term of office of the person being replaced would have expired.

(3) If a member is not entitled to attend the meetings of a committee under subsection 4 (4), the Council may appoint a substitute member to attend and vote at meetings of the committee.

(4) The term of office of a substitute member expires when,

- (a) a successor is appointed under subsection (1); or
- (b) the member's right to attend is reinstated under subsection 4 (7).

PART II ADVERTISING

6. (1) An advertisement with respect to a member's practice must not contain,

- (a) anything that is false or misleading;
- (b) anything that, because of its nature, cannot be verified;
- (c) subject to subsection (2), a reference to any area of practice or to any procedure or treatment;
- (d) an endorsement other than an endorsement by an organization that is known to have expertise relevant to the subject-matter of the endorsement;
- (e) a testimonial by a patient or former patient or by a friend or relative of a patient or former patient; or
- (f) a reference to a drug or to a particular brand of equipment or product used to provide health services.

(2) An advertisement with respect to a member's practice may contain a reference to a prescribed specialty or a procedure or treatment within the scope of a prescribed specialty, if the member holds a specialty certificate of registration in the specialty and the advertisement states that the member is a specialist in the specialty.

(3) An advertisement must be readily comprehensible to the persons to whom it is directed.

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL
RADIATION TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

JAMES ROBERTS
Chair

SHARON SABERTON
Registrar

Dated at Toronto on July 14, 1994.

36/94

ONTARIO REGULATION 546/94
made under the
DENTURISM ACT, 1991

Made: July 18, 1994
Approved: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending O. Reg. 652/93
(Committee Composition)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 652/93.

1. Section 1 of Ontario Regulation 652/93 is revoked and the following substituted:

1. (1) The Executive Committee shall be composed of five members of the Council as follows:

1. Two members of the Council appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council.
2. Three members of the College who have been elected to the Council.

(2) The President and Vice-President of the Council shall be members of the Executive Council.

(3) The President of the Council shall be the chair of the Executive Committee.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF
DENTURISTS OF ONTARIO:

M. SHUHENDLER
Chair

J. WOJCICKY
Registrar

Dated at Toronto on July 18, 1994.

36/94

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—09—10

ONTARIO REGULATION 547/94 made under the PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

FEES

1. The following fees are payable under the Act:

1. Subject to paragraph 5, for the registration of a financing statement or a financing change statement designated as a renewal, if the registration period of the statement is 25 years or less \$ 7.00
per year
2. Subject to paragraph 5, for the registration of a financing statement or a financing change statement designated as renewal, if the registration period of the statement is for a perpetual period 500.00
3. Subject to paragraph 5, for the registration of a financing change statement designated as a discharge No charge
4. Subject to paragraph 5, for the registration of a financing change statement other than a financing change statement described in paragraph 1, 2 or 3 11.00
5. For the registration of a financing statement or a financing change statement in addition to the fee payable under paragraph 1, 2, 3 or 4, if the registration is not in an electronic format 5.00
6. For a search 7.00
7. For a registrar's certificate 7.00
8. For the production for inspection of a chattel mortgage registered under *The Bills of Sale and Chattel Mortgages Act*, being chapter 45 of the Revised Statutes of Ontario, 1970, a contract registered under *The Conditional Sales Act*, being chapter 76 of the Revised Statutes of Ontario, 1970 or an assignment of book debts registered under *The Assignment of Book Debts Act*, being chapter 33 of the Revised Statutes of Ontario, 1970, including the production of the branch office copy of the financing statement or a financing change statement relating to the registration 1.00

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 547/94 pris en application de la LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES

pris le 17 août 1994
déposé le 19 août 1994

DROITS

1. Les droits suivants sont exigibles en vertu de la Loi :

1. Sous réserve de la disposition 5, pour l'enregistrement d'un état de financement ou d'un état de modification du financement désigné comme renouvellement, si la période d'enregistrement de l'état est d'au plus 25 ans 7,00 \$
par an ou
partie d'an-
née de la
période
d'enregist-
rement
2. Sous réserve de la disposition 5, pour l'enregistrement d'un état de financement ou d'un état de modification du financement désigné comme renouvellement, si la période d'enregistrement de l'état est permanente 500,00
3. Sous réserve de la disposition 5, pour l'enregistrement d'un état de modification du financement désigné comme main-levée Aucuns
droits
4. Sous réserve de la disposition 5, pour l'enregistrement d'un état de modification du financement différent de celui qui est visé à la disposition 1, 2 ou 3 11,00
5. Pour l'enregistrement d'un état de financement ou d'un état de modification du financement, en plus des droits exigibles en vertu de la disposition 1, 2, 3 ou 4, si l'enregistrement n'est pas consigné au moyen d'un support électronique 5,00
6. Pour une recherche 7,00
7. Pour un certificat du registrateur 7,00
8. Pour la production, aux fins d'examen, d'une hypothèque mobilière enregistrée en vertu de la loi intitulée *The Bills of Sale and Chattel Mortgages Act*, qui constitue le chapitre 45 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, d'un contrat enregistré en vertu de la loi intitulée *The Conditional Sales Act*, qui constitue le chapitre 76 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, ou d'une cession de créances comptables enregistrée en vertu de la loi intitulée *The Assignment of Book Debts Act*, qui constitue le chapitre 33 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, y compris la production de la copie du bureau régional de l'état de financement ou de l'état de modification du financement se rapportant à l'enregistrement 1,00

9. For a copy of a chattel mortgage registered under *The Bills of Sale and Chattel Mortgages Act*, being chapter 45 of the Revised Statutes of Ontario, 1970, a contract registered under *The Conditional Sales Act*, being chapter 76 of the Revised Statutes of Ontario, 1970 or an assignment of book debts registered under *The Assignment of Book Debts Act*, being chapter 33 of the Revised Statutes of Ontario, 1970, and a copy of the financing statement or a financing change statement relating to the registration . . . 1.00
per page
10. For the production for inspection of the central office copy of a financing statement or a financing change statement and for a copy of the central office copy 13.00
11. For certifying a copy to which paragraph 10 applies 1.00
12. For the production for inspection of a mortgage, charge, assignment or document registered under the *Corporation Securities Registration Act*, being chapter 94 of the Revised Statutes of Ontario, 1980 11.00
13. For a copy of a document, instrument, affidavit or paper relating to a registration under the *Corporation Securities Registration Act*, being chapter 94 of the Revised Statutes of Ontario, 1980 1.00
per page
14. For certifying a copy to which paragraph 13 applies 22.00
15. For a used vehicle information package 20.00

2. Regulation 911 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 443/91, 599/93 and 758/93 are revoked.

3. This Regulation comes into force on October 3, 1994.

9. Pour la copie d'une hypothèque mobilière enregistrée en vertu de la loi intitulée *The Bills of Sale and Chattel Mortgages Act*, qui constitue le chapitre 45 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, d'un contrat enregistré en vertu de la loi intitulée *The Conditional Sales Act*, qui constitue le chapitre 76 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, ou d'une cession de créances comptables enregistrée en vertu de la loi intitulée *The Assignment of Book Debts Act*, qui constitue le chapitre 33 des Lois refondues de l'Ontario de 1970, et de l'état de modification de financement ou de l'état de modification du financement se rapportant à l'enregistrement . . . 1,00
la page
10. Pour la production, aux fins d'examen, de la copie du bureau central d'un état de financement ou d'un état de modification du financement et pour une copie de la copie du bureau central 13,00
11. Pour certifier conforme une copie à laquelle s'applique la disposition 10 1,00
12. Pour la production, aux fins d'examen, d'une hypothèque, d'une charge ou d'une cession ou d'un document enregistrés en vertu de la loi intitulée *Corporation Securities Registration Act* qui constitue le chapitre 94 des Lois refondues de l'Ontario de 1980 11,00
13. Pour la copie d'un document, d'un acte, d'un affidavit ou d'un autre écrit se rapportant à un enregistrement effectué en vertu de la loi intitulée *Corporation Securities Registration Act* qui constitue le chapitre 94 des Lois refondues de l'Ontario de 1980 1,00
la page
14. Pour certifier conforme une copie à laquelle s'applique la disposition 13 22,00
15. Pour un dossier de renseignements sur le véhicule d'occasion 20,00

2. Sont abrogés le Règlement 911 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et les Règlements de l'Ontario 443/91, 599/93 et 758/93.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 3 octobre 1994.

37/94

ONTARIO REGULATION 548/94
made under the
REPAIR AND STORAGE LIENS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

FEES

1. The following fees are payable under the Act:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 548/94
pris en application de la
**LOI SUR LE PRIVILÈGE DES RÉPARATEURS
ET DES ENTREPOSEURS**

pris le 17 août 1994
déposé le 19 août 1994

DROITS

1. Les droits suivants sont payables en vertu de la Loi :

1. Subject to paragraph 4, for the registration of a claim for lien for a period of one, two or three years or a change statement designated as a renewal for a period of one or two years	\$ 7.00 per year
2. Subject to paragraph 4, for the registration of a change statement designated as a discharge . .	No charge
3. Subject to paragraph 4, for the registration of a change statement other than a change statement described in paragraph 1 or 2	11.00
4. For the registration of a claim for lien or a change statement in addition to the fee payable under paragraph 1, 2 or 3, if the registration is not in an electronic format	5.00
5. For the production for inspection of the central office copy of a claim for lien or a change statement and for a copy of the central office copy	13.00
6. For certifying a copy to which paragraph 5 applies	1.00

2. Regulation 1001 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 444/91 and 756/93 are revoked.

3. This Regulation comes into force on October 3, 1994.

37/94

1. Sous réserve de la disposition 4, pour l'enregistrement d'une revendication de privilège pour une période de un, deux ou trois ans ou d'un état de modification désigné comme renouvellement pour une période de un ou deux ans . .	7,00 \$ par an
2. Sous réserve de la disposition 4, pour l'enregistrement d'un état de modification désigné comme mainlevée	Aucuns droits
3. Sous réserve de la disposition 4, pour l'enregistrement d'un état de modification différent de celui qui est visé à la disposition 1 ou 2	11,00
4. Pour l'enregistrement d'une revendication de privilège ou d'un état de modification, en plus des droits payables en vertu de la disposition 1, 2 ou 3, si l'enregistrement n'est pas consigné au moyen d'un support électronique	5,00
5. Pour la production, aux fins d'examen, de la copie du bureau central d'une revendication de privilège ou d'un état de modification et pour une copie de la copie du bureau central	13,00
6. Pour certifier conforme une copie à laquelle s'applique la disposition 5	1,00

2. Sont abrogés le Règlement 1001 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et les Règlements de l'Ontario 444/91 et 756/93.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 3 octobre 1994.

ONTARIO REGULATION 549/94 made under the CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 172 of R.R.O. 1990
(Conservation Authorities Act)

Note: Regulation 172 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 2 of Regulation 172 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "and" at the end of clause (e) and by adding the following clauses:

- (g) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Peel;
- (h) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of York.

37/94

ONTARIO REGULATION 550/94 made under the CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

Amending Reg. 174 of R.R.O. 1990
(Lakes and Rivers Improvement Act)

Note: Regulation 174 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 2 of Regulation 174 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "and" at the end of clause (b) and by adding the following clauses:

- (d) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Peel;
- (e) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of Durham;
- (f) the proposed undertaking, including all alternatives thereto, by the Interim Waste Authority Ltd., to establish a landfill waste disposal site and ancillary facilities in The Regional Municipality of York.

37/94

ONTARIO REGULATION 551/94
made under the
CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

WASTE MANAGEMENT ACT, 1992

1. Parts I and II of the *Waste Management Act, 1992* are prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*.

37/94

ONTARIO REGULATION 552/94
made under the
CONSOLIDATED HEARINGS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 19, 1994

REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM ACT

1. Section 36 of the *Regional Municipality of Durham Act* is prescribed for the purposes of section 2 of the *Consolidated Hearings Act*.

2. Ontario Regulation 161/90 is revoked.

37/94

ONTARIO REGULATION 553/94
made under the
INSURANCE ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 22, 1994

Amending Reg. 664 of R.R.O. 1990
(Automobile Insurance)

Note: Regulation 664 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 5 of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(4) An insurer shall not terminate a contract of automobile insurance because,

- (a) a group marketing plan within the meaning of section 17 terminates; or
- (b) the insured ceases to be a member of a group referred to in clause 16 (5) (a) or (b).

2. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(5) No element of a risk classification system shall use membership in an organized group unless the group is,

- (a) a group of employees of the same employer; or
- (b) a group of persons that is,
 - (i) a labour union,

(ii) a professional or occupational association,

(iii) an alumni association, or

(iv) a non-profit organization that has been in existence for at least two years, except an organization that is formed primarily for the purpose of purchasing or providing goods or services.

(6) A group referred to in clause (5) (a) may also include retired employees of the same employer.

(7) A group referred to in clause (5) (a) or (b) may also include:

- 1. Spouses of members of the group.
- 2. Children of members of the group or of their spouses who are under 25 years of age and,
 - i. reside in the same dwelling as a member of the group or the spouse of a member of the group, or
 - ii. attend an educational institution on a full-time basis.

(8) In subsection (7), "spouse" means either of a man and a woman who,

- (a) are married to each other; or
- (b) are living together in a conjugal relationship outside marriage, if they have lived together,
 - (i) continuously for a period of at least one year, or
 - (ii) in a relationship of some permanence, if they are the natural or adoptive parents of a child or have demonstrated a settled intention to treat a child as a child of their family.

(9) No element of a risk classification system shall result in a member of a group referred to in clause (5) (a) or (b) being excluded from the group for the purpose of risk classification if,

- (a) the insurance is sold under a group marketing plan within the meaning of section 17; and
- (b) coverage is for a personal use private passenger vehicle within the meaning of the Plan of Operation established by the Facility Association under subsection 7 (3) of the *Compulsory Automobile Insurance Act*.

(10) No element of a risk classification system shall result in a change in the classification of an insured before the next renewal date of the insured's policy because,

- (a) a group marketing plan within the meaning of section 17 terminates; or
- (b) the insured ceases to be a member of a group referred to in clause (5) (a) or (b).

3. The Regulation is amended by adding the following section:

GROUP MARKETING PLANS

17. (1) In this section, "group marketing plan" means,

- (a) an arrangement between an insurer and a group of employees of the same employer to market automobile insurance to members of the group;
- (b) an arrangement between an insurer and an employer to market automobile insurance to a group of employees of the employer; or

(c) an arrangement between an insurer and a group referred to in clause 16 (5) (b) to market automobile insurance to members of the group.

(2) An insurer shall not sell automobile insurance under a group marketing plan if any person is required to purchase insurance under the plan or is subject to a penalty for failing to purchase insurance under the plan.

(3) An insurer, agent or broker selling automobile insurance under a group marketing plan shall not accept an application from a person for insurance coverage unless the insurer, agent or broker has made full and fair disclosure to the person of all features of the group marketing plan and the insurance coverage, including,

(a) the group marketing plan's provisions relating to group discounts, policyholder services, termination of the plan and termination of eligibility; and

(b) the financial interests in the group marketing plan of the person or body that entered into the plan with the insurer.

(4) A person who collects premiums under a group marketing plan, other than an agent or broker, shall provide adequate administrative facilities for the collection of premiums and shall be deemed to be the agent of the insurer for the purpose of collecting premiums.

(5) All premium funds received or receivable by a person under a group marketing plan, other than by an agent or broker, shall be deemed to be trust funds held for the benefit of the insurer.

(6) A person who receives or is entitled to receive premium funds under a group marketing plan shall not assign, pledge, mortgage or in any way charge the funds.

(7) An assignment, pledge, mortgage or other charge of premium funds contrary to subsection (6) is void.

37/94

ONTARIO REGULATION 554/94

made under the
MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL
SERVICES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 22, 1994

Amending Reg. 776 of R.R.O. 1990
(Social Assistance Review Board)

Note: Regulation 776 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 776 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "thirty-one" in the second line and substituting "40".

37/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 554/94

pris en application de la
LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX
ET COMMUNAUTAIRES

pris le 17 août 1994
déposé le 22 août 1994

modifiant le Règl. 776 des R.R.O. de 1990
(Commission de révision de l'aide sociale)

Remarque : Le Règlement 776 n'a pas été modifié en 1994. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement 776 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution, à «trente et un» à la première ligne, de «40».

ONTARIO REGULATION 555/94

made under the
GAME AND FISH ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 22, 1994

Amending Reg. 478 of R.R.O. 1990
(Black Bear Management Areas)

Note: Regulation 478 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 1 to Regulation 478 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

25	24A	SL-01C-25
----	-----	-----------

2. Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:

58	30D	RL-03-58
59	30E	RL-03-59

3. (1) Item 19 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out "39A, 40A" in Column 1 and substituting "30L, 40G".

(2) Item 53 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out "39E" in Column 1 and substituting "39L, 40G".

(3) Schedule 4 to the Regulation is amended by adding the following item:

57	39L, 40G	SL-04-58
----	----------	----------

4. (1) Items 82, 83 and 84 of Schedule 5 to the Regulation are amended by striking out "48B" in Column 1 and substituting in each case "48J".

(2) Item 85 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out "48B, 49B" in Column 1 and substituting "48J, 49F".

(3) Item 86 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out "48B" in Column 1 and substituting "48J".

(4) Item 131 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out "40C, 49D" in Column 1 and substituting "40J, 49F".

(5) Schedule 5 to the Regulation is amended by adding the following items:

132	49F	IG-05-141
133	48J, 49F	IG-05-142
134	39K	KE-05-143

5. (1) Item 2 of Schedule 7 to the Regulation is amended by striking out "38B" in Column 1 and substituting "47B".

(2) Schedule 7 to the Regulation is amended by adding the following item:

26	47B	KE-07A-26
----	-----	-----------

6. (1) Item 12 of Schedule 8 to the Regulation is revoked.

(2) Item 94 of Schedule 8 to the Regulation is amended by striking out "47" in Column 1 and substituting "47C, 48I".

(3) Schedule 8 to the Regulation is amended by adding the following item:

113	48H	KE-07B-114
-----	-----	------------

7. (1) Item 2 of Schedule 10 to the Regulation is amended by striking out "38B" in Column 1 and substituting "48H".

(2) Items 38, 40 and 41 of Schedule 10 to the Regulation are amended by striking out "48B" in Column 1 and substituting in each case "48J".

8. (1) Item 7 of Schedule 11 to the Regulation is amended by striking out "57A" in Column 1 and substituting "57F".

(2) Item 8 of Schedule 11 to the Regulation is revoked.

(3) Item 9 of Schedule 11 to the Regulation is amended by striking out "57A" in Column 1 and substituting "57F".

(4) Item 10 of Schedule 11 to the Regulation is revoked.

(5) Item 11 of Schedule 11 to the Regulation is amended by striking out "57A" in Column 1 and substituting "57E".

9. (1) Item 9 of Schedule 12 to the Regulation is revoked.

(2) Item 10 of Schedule 12 to the Regulation is amended by striking out "57C" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "57E".

10. (1) Item 2 of Schedule 15 to the Regulation is amended by striking out "48B, 49B" in Column 1 and substituting "48J, 49F".

(2) Item 3 of Schedule 15 to the Regulation is amended by striking out "48B" in Column 1 and substituting "48J".

(3) Items 4 and 5 of Schedule 15 to the Regulation are amended by striking out "48B, 49B" in Column 1 and substituting in each case "48J, 49F".

(4) Items 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14 of Schedule 15 to the Regulation are amended by striking out "49B" in Column 1 and substituting in each case "49F".

(5) Schedule 15 to the Regulation is amended by adding the following item:

28	49F	IG-12A-02
----	-----	-----------

11. (1) Item 1 of Schedule 17 to the Regulation is amended by striking out "59" in Column 1 and substituting "59G".

(2) Schedule 17 to the Regulation is amended by adding the following item:

3	50D, 59G	TB-13-03
---	----------	----------

(3) Item 8 of Schedule 17 to the Regulation is amended by striking out "59B" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "59D".

(4) Items 10 and 12 of Schedule 17 to the Regulation are amended by striking out "59" in Column 1 and substituting in each case "59E".

(5) Item 17 of Schedule 17 to the Regulation is amended by striking out "58" in Column 1 and substituting "58B".

(6) Item 18 of Schedule 17 to the Regulation is revoked.

(7) Item 24 of Schedule 17 to the Regulation is amended by striking out "59" in Column 1 and substituting "59F".

12. Item 1 of Schedule 18 to the Regulation is amended by striking out "59B" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "59D".

13. Schedule 19 is revoked and the following substituted:

Schedule 19

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1	48J, 49F	IG-15A-01
2	48J, 49F	IG-15A-02
3	49F	IG-15A-03
4	49F	IG-15A-04
5	49F	IG-15A-05
6	49F	IG-15A-06
7	49F	IG-15A-07
8	49F	IG-15A-08
9	49F	IG-15A-09
10	49F	IG-15A-10
11	49F	IG-15A-11
12	49F	IG-15A-12
13	49F	IG-15A-13
14	49F	IG-15A-14
15	40J	IG-15A-15
16	40J	IG-15A-16
17	40J, 49F	IG-15A-17
18	40J, 49F	IG-15A-18
19	40J, 49F	IG-15A-19
20	40J, 49F	IG-15A-20
21	49F	IG-15A-21
22	49F	IG-15A-22
23	49F	IG-15A-23
24	49F	IG-15A-24
25	49F	IG-15A-25
26	49F	IG-15A-26
27	49F	IG-15A-27
28	49F	IG-15A-28
29	49F	IG-15A-29
30	49F	IG-15A-30
31	49F	IG-15A-31
32	49F	IG-15A-32
33	40J	IG-15A-33
34	40J	IG-15A-34
35	40J, 49F	IG-15A-35
36	40J	IG-15A-36
37	40J, 49F	IG-15A-37
38	49F	IG-15A-38

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
39	49F	IG-15A-39
40	40J, 49F	IG-15A-40
41	49F	IG-15A-41
42	49F	IG-15A-42
43	49F	IG-15A-43
44	49F	IG-15A-44
45	40J	IG-15A-45
46	40J, 49F	IG-15A-46
47	40J	IG-15A-47
48	40J	IG-15A-48
49	40J, 49F	IG-15A-49
50	40J	IG-15A-50
51	40J, 49F	IG-15A-51
52	49F	IG-15A-52
53	49A	SL-15A-53
54	49A	SL-15A-54
55	49A	SL-15A-55
56	49A	SL-15A-56
57	49A	SL-15A-57
58	49F	IG-15A-58
59	49F	IG-15A-59
60	49F	IG-15A-60
61	49F	IG-15A-61
62	49F	IG-15A-62
63	49F	IG-15A-63
64	40J, 49F	IG-15A-64
65	49F	IG-15A-65
66	49F	IG-15A-66
67	49F	IG-15A-67
68	49F	IG-15A-68
69	49F	IG-15A-69
70	49C	TB-15A-70
71	49C	TB-15A-71
72	49C	TB-15A-72
73	49G	TB-15A-73
74	49C	TB-15A-74
75	49C	TB-15A-75
76	49C	TB-15A-76
77	49C	TB-15A-77
78	49C	TB-15A-78
79	49F	IG-15A-79

14. (1) Item 5 of Schedule 20 to the Regulation is revoked.

(2) Item 12 of Schedule 20 to the Regulation is amended by striking out "49E" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "49G".

(3) Item 23 of Schedule 20 to the Regulation is amended by striking out "49C, 50" in Column 1 and substituting "49G, 50D".

(4) Item 24 of Schedule 20 to the Regulation is amended by striking out "50" in Column 1 and substituting "50D".

(5) Item 38 of Schedule 20 to the Regulation is revoked.

(6) Item 45 of Schedule 20 to the Regulation is amended by striking out "50A" in Column 1 and substituting "50C".

(7) Schedule 20 to the Regulation is amended by adding the following item:

48	50D, 59G	TB-15B-49
----	----------	-----------

15. (1) Item 19 of Schedule 22 to the Regulation is revoked.

(2) Item 20 of Schedule 22 to the Regulation is amended by striking out "40A" in Column 1 and substituting "40H".

16. (1) Item 17 of Schedule 23 to the Regulation is amended by striking out "41A" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "41B".

(2) Schedule 23 to the Regulation is amended by adding the following item:

20	41B	NG-16C-24
----	-----	-----------

17. Schedule 25.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

Schedule 25.1

Abbreviations:

HE for Hearst
GE for Geraldton

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1	42B, 43B	GE-18B-01
2	43B	GE-18B-02
3	43C, 52G	HE-18B-03

18. Schedule 26 to the Regulation is amended by adding the following item:

4	51	NG-19-04
---	----	----------

19. (1) Item 28 of Schedule 27 to the Regulation is revoked.

(2) Item 29 of Schedule 27 to the Regulation is amended by striking out "51, 60" in Column 1 and substituting "51C, 60B".

(3) Item 31 of Schedule 27 to the Regulation is amended by striking out "51" in Column 1 and substituting "51E".

(4) Item 36 of Schedule 27 to the Regulation is amended by striking out "51" in Column 1 and substituting "51C".

(5) Item 40 of Schedule 27 to the Regulation is revoked and the following substituted:

40	51E	TR-21A-66
41	51E, 60B	TR-21A-67
42	60B	TR-21A-68
43	60B	TR-21A-69

20. (1) Item 8 of Schedule 28 to the Regulation is amended by striking out "52A" in Column 1 and substituting "52E".

(2) Item 11 of Schedule 28 to the Regulation is amended by striking out "51, 52A" in Column 1 and substituting "51C, 52E".

(3) Item 13 of Schedule 28 to the Regulation is amended by striking out "60" in Column 1 and substituting "60B".

(4) Schedule 28 to the Regulation is amended by adding the following items:

42	51F, 52F	TR-21B-07
43	52E	TR-21B-65

21. Item 16 of Schedule 30 to the Regulation is amended by striking out "53C" in Column 1 and substituting "53D".

22. (1) Item 16 of Schedule 31 to the Regulation is amended by striking out "53D" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "53E".

(2) Item 17 of Schedule 31 to the Regulation is amended by striking out "53D" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "53E".

(3) Item 21 of Schedule 31 to the Regulation is revoked.

23. Item 24 of Schedule 33 to the Regulation is amended by striking out "46, 54, 55" in Column 1 and substituting "46A, 54C, 55B".

24. Item 14 of Schedule 34 to the Regulation is amended by striking out "55A, 64A" in Column 1 in the amendment of 1993 and substituting "55B, 64C".

25. Item 2 of Schedule 37 to the Regulation is amended by striking out "62" in Column 1 and substituting "62C".

26. (1) Item 65 of Schedule 45 to the Regulation is amended by striking out "70C" in Column 1 and substituting "70F".

(2) Item 73 of Schedule 45 to the Regulation is revoked.

27. (1) Item 17 of Schedule 53 to the Regulation is amended by striking out "77A" in Column 1 and substituting "77F".

(2) Item 18 of Schedule 53 to the Regulation is revoked.

37/94

ONTARIO REGULATION 556/94
made under the
PETROLEUM RESOURCES ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 23, 1994

SPACING UNITS—BLANDFORD-BLENHEIM

1. In this Regulation,

"Plan" means the plan filed in the Petroleum Resources Centre of the Ministry of Natural Resources at London as Plan No. P.R.C. 94-4, and identified by the stamp of the Registrar of Regulations dated July 15, 1994;

"target area" means that part of a spacing unit that is no closer than 150 meters to any boundary of the spacing unit unless otherwise indicated on the Plan.

2. This Regulation applies only to wells drilled into a geological formation of Cambrian age.

3. The areas shown outlined in green on the Plan, being lots 1, 2, 23 and 24 in Concession IV, lots 1, 2 and 21 to 24 in Concession V, lots 1 to 8 and 19 to 24 in Concession VI, lots 1 to 8 and 19 to 24 in Concession VII, lots 1 to 8 and 19 to 24 in Concession VIII, lots 1 to 10 and 19 to 24 in concessions IX to XIII, and lots 1 to 9 and 19 to 24 in Concession XIV in the Township of Blandford-Blenheim, and lots 11 to 16 in Concession XVII, and lots 11 to 15 in Concession XVIII in the Township of East Zorra, all in the County of Oxford, being of approximately 40.47 hectares each unless otherwise indicated on the Plan, are designated as spacing units for the purpose of this Regulation.

4. No person shall,

(a) produce from more than one well in a spacing unit;

(b) bore or drill a well in a spacing unit outside the target area unless topographical, geological or other conditions make boring or drilling a well within the target area unfeasible; or

(c) produce oil or gas from a well in a spacing unit unless all the interests in the oil and gas in the spacing unit have been joined for the purpose of producing from the well.

5. Ontario Regulation 11/94 is revoked.

37/94

ONTARIO REGULATION 557/94
made under the
PUBLIC LANDS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 23, 1994

Amending Reg. 975 of R.R.O. 1990
(Work Permits)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 975 has been amended by Ontario Regulation 327/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. The French version of paragraph 1 of subsection 7 (2) of Regulation 975 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "au sud des rivières French et Mattawa" in the first and second lines and substituting "dans le territoire décrit à l'annexe du Règlement de l'Ontario 326/94".

37/94

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 557/94
pris en application de la
LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES

pris le 17 août 1994
déposé le 23 août 1994

modifiant le Règl. 975 des R.R.O. de 1990
(Permis de travail)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 975 a été modifié par le Règlement 327/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des Règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. La version française de la disposition 1 du paragraphe 7 (2) du Règlement 975 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution, à «au sud des rivières French et Mattawa» aux première et deuxième lignes, de «dans le territoire décrit à l'annexe du Règlement de l'Ontario 326/94».

ONTARIO REGULATION 558/94made under the
PENSION BENEFITS ACT

Made: August 17, 1994

Filed: August 23, 1994

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulations 142/94, 408/94 and 409/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

“life income fund” means an RRIF that meets the requirements set out in Schedule 1; (“fonds de revenu viager”)

“locked-in retirement account” means an RRSP that meets the requirements set out in subsection 21 (2); (“compte de retraite avec immobilisation des fonds”)

“RRIF” means a registered retirement income fund established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada); (“FERR”)

“RRSP” means a registered retirement savings plan established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada); (“REÉR”)

2. (1) Clause 21 (2) (h) of the Regulation is amended by striking out “registered retirement savings arrangement” in the first and second lines and substituting “locked-in retirement account”.

(2) Subsection 21 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) An immediate or deferred life annuity that is purchased with funds from a life income fund or locked-in retirement account shall not differentiate on the basis of the sex of the beneficiary where the fund or account resulted from the transfer of the commuted value of a pension benefit which value was determined in a manner that did not differentiate on the basis of sex.

(3) Subsection 21 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) A life income fund or locked-in retirement account shall contain a statement as to whether the commuted value of the pension benefit transferred to it was determined on a basis that differentiated on the basis of sex.

(4) Subsection 21 (5) of the Regulation is revoked.

3. Subsection 21.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “a registered retirement savings plan established in accordance with the *Income Tax Act* (Canada)” in the last three lines and substituting “an RRSP”.

4. (1) Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion preceding clause (a) and substituting the following:

(1) An insurance contract under which a deferred or immediate life annuity will be provided resulting from the transfer of the commuted value of a pension benefit or as the result of a purchase from a life income fund or locked-in retirement account shall set out that,

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 558/94pris en application de la
LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 17 août 1994

déposé le 23 août 1994

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis le 1^{er} janvier 1994, le Règlement 909 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 142/94, 408/94 et 409/94. Pour les modifications antérieures, voir la Table des règlements qui figure dans les Lois de l'Ontario de 1993.

1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«compte de retraite avec immobilisation des fonds» REÉR qui satisfait aux exigences énoncées au paragraphe 21 (2). («locked-in retirement account»)

«FERR» Fonds enregistré de revenu de retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («RRIF»)

«fonds de revenu viager» FERR qui satisfait aux exigences énoncées à l'annexe 1. («life income fund»)

«REÉR» Régime enregistré d'épargne-retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada). («RRSP»)

2. (1) L'alinéa 21 (2) h) du Règlement est modifié par substitution, à «arrangement d'épargne-retraite enregistré» aux première et deuxième lignes, de «compte de retraite avec immobilisation des fonds».

(2) Le paragraphe 21 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Une rente viagère immédiate ou différée qui est constituée au moyen de fonds provenant d'un fonds de revenu viager ou d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds ne doit pas établir de distinction fondée sur le sexe du bénéficiaire lorsque le fonds ou le compte découle du transfert de la valeur de rachat d'une prestation de retraite et que cette valeur a été déterminée d'une manière qui n'établit pas une telle distinction.

(3) Le paragraphe 21 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Le fonds de revenu viager ou le compte de retraite avec immobilisation des fonds contient une déclaration précisant si la valeur de rachat de la prestation de retraite qui y est transférée a été déterminée d'une manière qui établit une distinction fondée sur le sexe.

(4) Le paragraphe 21 (5) du Règlement est abrogé.

3. Le paragraphe 21.1 (2) du Règlement est modifié par substitution, à «un régime enregistré d'épargne-retraite constitué conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada)» aux deux dernières lignes, de «un REÉR».

4. (1) Le paragraphe 22 (1) du Règlement est modifié par substitution, au passage qui précède l'alinéa a), de ce qui suit :

(1) Le contrat d'assurance aux termes duquel une rente viagère immédiate ou différée sera offerte en raison du transfert de la valeur de rachat d'une prestation de retraite ou en raison de la constitution à partir d'un fonds de revenu viager ou d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds stipule ce qui suit :

(2) Subclause 22 (1) (f) (ii) of the Regulation is amended by striking out "a prescribed registered retirement savings arrangement" in the second and third lines and substituting "a life income fund or locked-in retirement account".

5. The French version of subsection 29.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "64" in the fourth line and substituting "68".

6. (1) The French version of clause 6 (1) (b) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "19" and substituting "22".

(2) Clause 6 (1) (c) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) before December 31 in the year in which the purchaser reaches 71 years of age, to a locked-in retirement account.

(3) The French version of subsection 7 (1) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "19" in the fourth line and substituting "22".

37/94

ONTARIO REGULATION 559/94
made under the
CROWN TIMBER ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 24, 1994

Amending Reg. 260 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 260 has been amended by Ontario Regulation 303/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 260 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

4. (1) A part of the Crown dues calculated under section 3 is fixed as a forest renewal charge.

(2) The forest renewal charge is the rate set out in Column 9 of Schedule 1 immediately opposite the kind of timber listed in Column 1 of Schedule 1 in respect of which the forest renewal charge is being determined.

(3) This section shall not apply to,

- (a) a licensee with a licence issued under subsection 2 (7) of the Act;
or
- (b) the Algonquin Forestry Authority.

2. Schedule 1 of the Regulation is amended by adding the following column:

COLUMN 9
\$6.00
.50

(2) Le sous-alinéa 22 (1) f) (ii) du Règlement est modifié par substitution, à «d'un arrangement d'épargne-retraite enregistré prescrit» aux deuxième et troisième lignes, de «d'un fonds de revenu viager ou d'un compte de retraite avec immobilisation des fonds».

5. La version française du paragraphe 29.1 (2) du Règlement est modifiée par substitution, à «64» à la quatrième ligne, de «68».

6. (1) La version française de l'alinéa 6 (1) b) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution, à «19», de «22».

(2) L'alinéa 6 (1) c) de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) avant le 31 décembre de l'année au cours de laquelle il atteint l'âge de 71 ans, dans un compte de retraite avec immobilisation des fonds.

(3) La version française du paragraphe 7 (1) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution, à «19» à la quatrième ligne, de «22».

1.00
1.00

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on June 23, 1994.

37/94

ONTARIO REGULATION 560/94
made under the
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 26, 1994

**EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT
LIMITS—METAL MINING SECTOR**

**PART I
GENERAL**

INTERPRETATION

1. (1) In this Regulation,

"assessment parameter" means a parameter that is listed in Schedule 2 or 3;

"blowdown water" means water that is discharged from a recirculating cooling water system or a boiler system for the purpose of controlling the level of water in the system or for the purpose of discharging from the system materials contained in the system the further build-up of which would impair the operation of the system;

"cooling water effluent" means water and associated material that is used in an industrial process for the purpose of removing heat and that has not, by design, come into contact with process materials, but does not include blowdown water;

"cooling water effluent monitoring stream" means a cooling water effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"cooling water effluent sampling point" means a sampling point established on a cooling water effluent stream under section 8;

"Director", in relation to obligations of a discharger, means a Director appointed under section 5 of the Act and responsible for the region in which the discharger's plant is located and includes an alternate named by the Director;

"discharger" means an owner or person in occupation or having the charge, management or control of a plant to which this Regulation applies;

"eight-hour period" means all or part of any period between,

- (a) midnight and 8 a.m.,
- (b) 8 a.m. and 4 p.m.,
- (c) 4 p.m. and midnight;

"existing plant" means a plant that produced metal, metal concentrates or metal-bearing substances before this Regulation comes into force;

"limited parameter" means a parameter for which a limit is specified in Column 3 or 4 of Schedule 1;

"metal" means antimony, bismuth, cadmium, chromium, cobalt, copper, gold, iron, lead, manganese, mercury, molybdenum, niobium, nickel, palladium, platinum, silver, tantalum, tellurium, thorium, tin, titanium, tungsten, uranium, vanadium or zinc, or any combination thereof;

"metal mining plant" means any opening or excavation in, or working of, the ground for the purpose of winning any metal, metal concentrate or metal-bearing substance and includes all associated,

- (a) ways, works, machinery, buildings or premises below or above the ground,
- (b) waste disposal sites, wastewater treatment facilities, and
- (c) roasting or smelting furnaces, refineries, concentrators or mills, wherever located, that are used in connection with washing, crushing, grinding, sifting, reducing, leaching, roasting, smelting, refining or treating of any metal, metal concentrate or metal-bearing substance;

"minewater effluent monitoring stream" means a process effluent monitoring stream,

- (a) that flows from any opening or excavation in, or working of, the ground at the plant for the purpose of winning any metal, and
- (b) that does not flow from a tailings area or other wastewater treatment facility associated with a tailings area;

"new plant" means a plant that begins production of metal, metal concentrates or metal-bearing substances on or after the day on which this Regulation comes into force;

"overflow effluent" means effluent discharged from a tailings area through a spillway or other engineered structure designed to protect the tailings area from failure in the event of an extraordinary thaw or storm event;

"overflow effluent monitoring stream" means an overflow effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"overflow effluent sampling point" means a sampling point established on an overflow effluent stream under section 8;

"pick-up", in relation to a sample, means pick-up for the purpose of storage, including storage within an automatic sampling device, and transportation to and analysis at a laboratory;

"process change" means a change in equipment, production processes, process materials or treatment processes;

"process effluent" means,

- (a) effluent that, by design, has come into contact with process materials,
- (b) blowdown water,
- (c) effluent that results from cleaning or maintenance operations at a plant during a period when all or part of the plant is shut down, and
- (d) any effluent described in clauses (a) to (c) combined with cooling water effluent or storm water effluent;

"process effluent monitoring stream" means a process effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"process effluent sampling point" means a sampling point established on a process effluent stream under section 8;

"process materials", in relation to a discharger's plant, means raw materials for use in an industrial process at the plant, manufacturing intermediates produced at the plant, or products or by-products of an industrial process at the plant, but does not include chemicals added to cooling water for the purpose of controlling organisms, fouling and corrosion;

"quarter" means all or part of a period of three consecutive months beginning on the first day of January, April, July or October;

"Schedule 2 assessment parameter" means a parameter that is listed in Schedule 2;

"Schedule 3 assessment parameter" means a parameter that is listed in Schedule 3;

"semi-annual period" means all or part of a period of six months beginning on the first day of January or July;

"storm water effluent" means run-off from a storm event or thaw that is not used in any industrial process;

"tailings area" means an area that is confined by artificial or natural structures or both and that is used for the disposal of finely divided solid waste materials produced as a result of the processing of metal, metal concentrates or metal-bearing substances;

"wastewater treatment facility" includes a tailings area.

(2) For greater certainty, this Regulation applies both to effluent streams that discharge continuously and to effluent streams that discharge intermittently.

(3) An obligation on a discharger to do a thing under this Regulation is discharged if another person has done it on the discharger's behalf.

PURPOSE

2. The purpose of this Regulation is to monitor and control the quality of effluent discharged from the plants to which this Regulation applies.

APPLICATION

3. (1) This Regulation applies with respect to every plant that is a metal mining plant and that, on the day before the day on which this Regulation is filed or on any day after that day, discharges a total volume of process effluent, cooling water effluent and overflow effluent of more than 50 cubic metres.

(2) This Regulation continues to apply to a plant described in subsection (1) even if,

- (a) production at the plant is interrupted; or
- (b) the total volume of process effluent, cooling water effluent and overflow effluent discharged from the plant is subsequently reduced to less than 50 cubic metres.

(3) This Regulation does not apply with respect to the discharge of effluent to a municipal sewer.

REQUIREMENTS UNDER APPROVALS, ORDERS, ETC.

4. For greater certainty, the requirements of this Regulation are in addition to and independent of requirements in an approval, order, direction or other instrument issued under any Act.

NON-APPLICATION OF GENERAL EFFLUENT MONITORING REGULATION

5. This Regulation is not a Sectoral Effluent Monitoring Regulation within the meaning of Ontario Regulation 695/88.

BY-PASSES

6. (1) Beginning on August 26, 1997, a discharger shall not permit process effluent to be discharged from the discharger's plant unless the process effluent flows past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.

(2) A discharger shall not permit overflow effluent to be discharged from the discharger's plant unless it is unavoidable as a result of an extraordinary thaw or storm event.

SAMPLING AND ANALYTICAL PROCEDURES—GENERAL

7. (1) Subject to section 21, each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(2) Each discharger shall maintain the sampling equipment used at the discharger's plant for sampling required by this Regulation in a way that ensures that the samples collected at the plant under this Regulation accurately reflect the level of discharge of each limited parameter and assessment parameter from the plant.

PART II
SAMPLING POINTS

ESTABLISHMENT AND ELIMINATION OF SAMPLING POINTS

8. (1) Each discharger shall establish, within the time requirements specified in subsections (7) and (8), a sampling point on each process effluent, cooling water effluent and overflow effluent stream at the discharger's plant, as necessary so that the plant loadings calculated under

sections 12, 13 and 14 for each limited parameter and assessment parameter and the concentrations determined under sections 15, 16 and 17 for each limited parameter and assessment parameter accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant.

(2) Despite subsection (1), a discharger need not establish a sampling point on a by-pass.

(3) If circumstances change so that a new sampling point is necessary at a discharger's plant in order to permit the calculation of plant loadings under sections 12, 13 and 14 for each limited parameter and assessment parameter and the determination of concentrations under sections 15, 16 and 17 for each limited parameter and assessment parameter that accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant, the discharger shall, within 30 days of the change, establish the new sampling point.

(4) A discharger may eliminate a sampling point established under subsection (1) or (3) if the sampling point is no longer necessary to permit the calculation of plant loadings under sections 12, 13 and 14 for each limited parameter and assessment parameter and the determination of concentrations under sections 15, 16 and 17 for each limited parameter and assessment parameter that accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant.

(5) A plant loading for a parameter or a concentration for a parameter that is based on analytical results that are significantly affected by dilution or masking due to the merging of streams upstream of a sampling point at a plant is not a loading or a concentration that accurately reflects the level of discharge of the parameter from the plant.

(6) In determining what is necessary to meet a discharger's obligations to establish sampling points under this section, the discharger shall consider both which streams should have sampling points and where on a stream a sampling point should be located.

(7) Each discharger for an existing plant shall comply with subsection (1) within 90 days after the date on which this Regulation begins to apply to it.

(8) Each discharger for a new plant shall comply with subsection (1) before discharging a total volume of process effluent, cooling water effluent and overflow effluent of more than 50 cubic metres from the plant.

REPORTS ON SAMPLING POINTS

9. (1) Within 10 days after establishing sampling points under subsection 8 (1), the discharger shall submit to the Director a list and plot plan showing the sampling points.

(2) Within 30 days after establishing a sampling point under this Regulation that is not shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing the location of the sampling point, together with a revised list and plot plan showing the sampling point.

(3) Within 30 days after eliminating a sampling point under this Regulation that is shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing where the sampling point used to be, together with a revised list and plot plan without the sampling point.

USE OF SAMPLING POINTS ESTABLISHED UNDER THIS PART

10. Subject to section 25, each discharger shall use the sampling points established under this Part for all sampling required by this Regulation.

PART III**CALCULATION OF LOADINGS AND CONCENTRATIONS****CALCULATIONS UNDER THIS PART—GENERAL**

11. (1) For the purposes of performing a calculation under sections 12 to 17, a discharger shall use the actual analytical result obtained by the laboratory.

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater" dated August, 1994, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 to 17.

(3) Each discharger shall ensure that each calculation of a process effluent loading required by section 12 and each calculation of a process effluent concentration required by section 15 is performed as soon as reasonably possible after the analytical results on which the calculation is based become available to the discharger.

(4) Each discharger shall ensure that each calculation of a cooling water effluent loading required by section 13 is performed in time to comply with subsection 38 (4) and each calculation of a cooling water effluent concentration required by section 16 is performed in time to comply with subsection 38 (7).

(5) Each discharger shall ensure that each calculation of an overflow effluent loading required by section 14 is performed in time to comply with subsection 38 (5) and each calculation of an overflow effluent concentration required by section 17 is performed in time to comply with subsection 38 (8).

CALCULATION OF LOADINGS—PROCESS EFFLUENT

12. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent stream loading for each limited parameter in each process effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the daily volume of effluent, as determined under section 31, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent plant loading for each limited parameter for each day for which the discharger is required to calculate a daily process effluent stream loading for the parameter under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily process effluent plant loading for a parameter for a day is the sum, in kilograms, of the daily process effluent stream loadings for the parameter calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily process effluent stream loading for a parameter for a day under subsection (1), the daily process effluent plant loading for the parameter for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily process effluent stream loading for the parameter for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average process effluent plant loading for each limited parameter for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a process effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for the parameter.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average process effluent plant loading for a parameter for a month is the arithmetic mean of the daily process effluent plant loadings for the parameter calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS—COOLING WATER EFFLUENT

13. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent stream loading for each Schedule 2 assessment parameter in each cooling water effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the daily volume of effluent, as determined under section 31, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent plant loading for each Schedule 2 assessment parameter for each day for which the discharger is required to calculate a daily cooling water effluent stream loading for the parameter under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily cooling water effluent plant loading for a parameter for a day is the sum, in kilograms, of the daily cooling water effluent stream loadings for the parameter calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily cooling water effluent stream loading for a parameter for a day under subsection (1), the daily cooling water effluent plant loading for the parameter for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily cooling water effluent stream loading for the parameter for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average cooling water effluent plant loading for each Schedule 2 assessment parameter for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for the parameter.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average cooling water effluent plant loading for a parameter for a month is the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant loadings for the parameter calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS—OVERFLOW EFFLUENT

14. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, an overflow effluent stream loading for each Schedule 3 assessment parameter in each overflow effluent monitoring stream of the discharger for each eight-hour period during which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the volume of effluent, as determined under section 31, for the stream for the eight-hour period.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily overflow effluent stream loading for each Schedule 3 assessment parameter in each overflow effluent monitoring stream of the discharger for each day for which the discharger is required to calculate an overflow effluent stream loading for the parameter under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily overflow effluent stream loading for a parameter for a day is the sum, in kilograms, of all the eight-hour period overflow effluent stream loadings for the parameter calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one overflow effluent stream loading for a parameter under subsection (1) for a stream for a day, the daily overflow effluent stream loading for the parameter for the day for the purposes of subsection (3) is the single overflow effluent stream loading calculated for the parameter under subsection (1).

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—PROCESS EFFLUENT

15. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a monthly average concentration for each limited parameter in each process effluent monitoring stream of the discharger for each month.

(2) For the purposes of subsection (1), a monthly average concentration for a parameter for a month is the arithmetic mean of the analytical results obtained for the parameter from the samples collected under section 22 or 23, as the case may be, from the stream for the month.

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—COOLING WATER EFFLUENT

16. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a monthly average concentration for each Schedule 2 assessment parameter in each cooling water effluent monitoring stream of the discharger for each month.

(2) For the purposes of subsection (1), a monthly average concentration for a parameter for a month is the arithmetic mean of the analytical results obtained for the parameter from the samples collected under section 29 from the stream for the month.

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—OVERFLOW EFFLUENT

17. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a daily concentration for each Schedule 3 assessment parameter in each overflow effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for the parameter.

(2) For the purposes of subsection (1), a daily concentration for a parameter for a stream for a day is the arithmetic mean of the analytical results obtained for the parameter from the samples collected under section 30 from the stream for the day.

(3) Where there is only one analytical result obtained for a parameter from the stream for a day, the daily concentration for the parameter for the stream for the day for the purposes of subsection (1) is the single analytical result obtained for the parameter.

PART IV PARAMETER AND LETHALITY LIMITS

PARAMETER LIMITS

18. (1) Each discharger shall ensure that each analytical result obtained for each limited parameter from each sample collected from a process effluent monitoring stream at the discharger's plant does not exceed the daily concentration limit specified for the parameter in Column 3 of Schedule 1.

(2) Each discharger shall ensure that each monthly average concentration calculated for a limited parameter under section 15 in connection with the discharger's plant does not exceed the monthly average concentration limit specified for the parameter in Column 4 of Schedule 1.

(3) Subject to subsection (4), each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the pH value of any sample collected at a process effluent sampling point at the plant is within the range of 6.0 to 9.5.

(4) Throughout any day on which a discharger has used an alternate sampling point on a process effluent monitoring stream for sampling required by section 25, as permitted by subsections 25 (7) and (8), the discharger,

(a) shall control the quality of the stream to ensure that the pH value of any sample collected at the alternate sampling point on the stream is within the range of 6.0 to 9.5; and

(b) need not comply with subsection (3) with respect to the stream.

LETHALITY LIMITS

19. Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream and each cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that each rainbow trout acute lethality test and each *Daphnia magna* acute lethality test performed on any grab sample collected at a process effluent sampling point or cooling water effluent sampling point at the plant results in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

PART V MONITORING

MONITORING—GENERAL

20. (1) Despite sections 22 to 30, a discharger need not collect samples from any stream at the discharger's plant on a day on which process effluent is not being discharged from the plant.

(2) Despite sections 22, 24 and 30, a discharger need not analyze samples collected under those sections for total cyanide if cyanide is not used at the discharger's plant.

(3) Despite sections 22 and 24, a discharger need not analyze samples collected under those sections for total cyanide if the sample is collected from a minewater effluent monitoring stream.

(4) Where a discharger is required by this Regulation to pick up a set of samples and analyze it for certain parameters, the discharger shall pick up a set of samples sufficient to allow all the analyses to be performed.

(5) A discharger shall use all reasonable efforts to ensure that all analyses required by this Regulation are completed as soon as reasonably possible and that the results of those analyses are made available to the discharger as soon as reasonably possible.

(6) Subject to subsection (7), each discharger shall pick up all samples required to be picked up at the discharger's plant under sections 22, 23 and 29 between the hours of 7 a.m. and 10 a.m.

(7) If the Director is satisfied, on the basis of written submissions from a discharger, that the circumstances at the discharger's plant are such that it would be impractical to pick up samples from each process effluent and cooling water effluent sampling point established at the plant under this Regulation within the time period specified in subsection (6), the Director may give the discharger a written notice in respect of the plant, varying the time period specified in subsection (6).

(8) Subject to subsections (9) and (10), where a discharger is required by section 22, 23 or 29 to pick up samples, the discharger shall pick up samples collected over the 24-hour period immediately preceding the pick-up.

(9) The 24-hour period referred to in subsection (8) may be shortened or enlarged by up to three hours to permit a discharger to take advantage of the three-hour range specified in subsection (6) or of a different three-hour period specified in a notice under subsection (7).

(10) Where a notice has been given under subsection (7) in respect of a plant specifying a time period longer than three hours, the 24-hour period referred to in subsection (8) may be shortened or enlarged by up to that longer amount of time to permit the discharger to take advantage of the time period specified in the notice.

(11) If the circumstances at a plant change so that the Director is satisfied that the circumstances described in subsection (7) no longer apply at the plant, the Director may revoke a notice given in respect of a plant under subsection (7) by giving a notice of revocation in writing to a discharger for the plant.

ALTERNATE SAMPLING PROCEDURES

21. (1) Where a discharger is, by virtue of subsection 7 (1), required by the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994, to collect a composite sample for any sample required to be picked up at a stream at the discharger's plant under this Regulation, the discharger may collect the composite sample by collecting three equal volume grab samples from the stream at intervals of at least two hours and combining them.

(2) A discharger who is required to collect a composite sample from a process effluent monitoring stream under section 22 or 23 may instead collect a single grab sample from the stream if,

- (a) the process effluent monitoring stream flows from a tailings area or any other wastewater treatment facility associated with a tailings area and the retention time calculated under subsection (3) in relation to the stream is 30 days or more; or
- (b) the process effluent monitoring stream does not flow from a tailings area or any other wastewater treatment facility associated with a tailings area and the retention time calculated under subsection (3) in relation to the stream is five days or more.

(3) Retention time in relation to a process effluent monitoring stream is the period of time in days that results from dividing the total available volume, expressed in cubic metres, of the wastewater treatment facilities on the stream by the average daily flow, expressed in cubic metres, of the stream.

(4) For the purposes of subsection (3), the total available volume of the wastewater treatment facilities on the process effluent monitoring stream is the volume of the wastewater treatment facilities that may be occupied by water on any day within the 90-day period preceding the date of the calculation of the retention time, taking into account,

- (a) any requirements that apply in respect of the operation of those facilities in any Act or in any approval, order, direction or other instrument issued under any Act; and
- (b) any solid waste or sludge contained within those facilities on the day of the calculation of the total available volume of those facilities.

(5) For the purposes of subsection (3), the average daily flow of the process effluent monitoring stream is the arithmetic mean of the 30 highest daily volumes calculated under section 31 in relation to the stream within the 90-day period preceding the date of the calculation of the retention time.

(6) The discharger of an existing plant to which Ontario Regulation 491/89 applies may include the days of flow calculated under section 5 of that Regulation in relation to the stream between August 26, 1994 and November 23, 1994 for the purposes of calculating the average daily flow of the process effluent monitoring stream.

(7) A discharger may sample at a process effluent monitoring stream in the manner described in subsection (2) for the period of time during which the retention time calculated in relation to the stream is in effect.

(8) A retention time calculated under this section expires 365 days after the date on which the calculation is made or on the date that a new retention time is calculated under this section, whichever date is sooner.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—THRICE WEEKLY

22. (1) Each discharger shall, on three days in each week, pick up a set of samples collected at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 1, is thrice weekly.

(2) There shall be an interval of at least 24 hours between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same three days in the week.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—WEEKLY

23. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 1, is weekly.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—QUALITY CONTROL

24. (1) On one day in each year after 1994, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 22 (1), each discharger shall collect and pick up a duplicate sample for each sample picked up on that day under subsection 22 (1) at one process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each duplicate sample for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 1, is thrice weekly.

(2) On one day in each year after 1994, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 23 (1), each discharger shall collect and pick up a duplicate sample for each sample picked up on that day under subsection 23 (1) at one process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each duplicate sample for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 1, is weekly.

(3) Each discharger shall ensure that the same process effluent sampling point is used at the discharger's plant for the purposes of sampling under subsections (1) and (2) in a year.

(4) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) or (2) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(5) There shall be an interval of at least six months between successive pick-up days at the plant under subsections (1) and (2).

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—PH MEASUREMENT

25. (1) Each discharger shall, on three days in each week, during the time period applicable to the plant under subsection 20 (6) or (7), collect a grab sample from each process effluent monitoring stream at the discharger's plant and shall analyze each sample for the parameter pH.

(2) There shall be an interval of at least 24 hours between each of the three collections at a stream under subsection (1) in each week.

(3) All samples collected under this section shall be collected at the same time as samples collected under section 22.

(4) Each grab sample collected under subsection (1) shall be picked up within four hours of when it was collected.

(5) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same three days in the week.

(6) Each discharger shall ensure that each grab sample picked up under subsection (1) is analyzed within four hours of when it is picked up.

(7) Instead of collecting a grab sample under subsection (1) from a stream, a discharger may use an on-line analyzer at the sampling point on the stream and analyze the effluent at the sampling point for the parameter pH once on each of three days in each week during the time period applicable to the plant under subsection 20 (6) or (7).

(8) For the purposes of this section, a discharger shall use either the sampling point established under section 8 on the stream or an alternate sampling point located downstream of the sampling point but before the point of discharge of the stream to surface water or to an industrial sewer used in common with another plant.

(9) Before using an alternate sampling point under subsection (8), a discharger shall give the Director a written notice describing the location of the alternate sampling point, together with a revised version of the list and plot plan submitted under section 9 showing the alternate sampling point.

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—RAINBOW TROUT

26. (1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", dated July, 1990.

(2) Each rainbow trout acute lethality test required by this section shall be carried out as a single concentration test using 100 per cent effluent.

(3) On one day in each month, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 23 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(4) There shall be an interval of at least 15 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(5) All samples picked up under subsection (3) in a month shall be picked up on the same day in the month.

(6) Where a discharger has performed tests under subsection (3) for 12 consecutive months on samples collected from the same sampling point and the mortality of the rainbow trout in each test did not exceed 50 per cent, the discharger is relieved of the obligations under

subsection (3) relating to the sampling point and shall instead collect and immediately pick up a grab sample at the sampling point on one day in each quarter and perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(7) Samples picked up at a plant under subsection (6) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection (3).

(8) If no samples are being picked up at a plant under subsection (3) during a quarter, samples picked up at the plant during the quarter under subsection (6) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 23 (1).

(9) There shall be an interval of at least 45 days between successive pick-up days at the plant under subsection (6).

(10) All samples picked up under subsection (6) in a quarter shall be picked up on the same day in the quarter.

(11) If a rainbow trout acute lethality test performed under subsection (6) on any sample from a sampling point results in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout, subsections (6) to (10) cease to apply in respect to samples from that sampling point, and a discharger shall instead comply with the requirements of subsection (3) relating to the sampling point, until the tests performed under subsection (3) on all samples collected from the sampling point for a further 12 consecutive months result in mortality for no more than 50 per cent of the rainbow trout for each test.

(12) A discharger shall notify the Director in writing of any change in the frequency of acute lethality testing under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days after the day on which the change begins.

(13) A discharger may notify the Director in writing of any period in which the testing of samples collected at a sampling point under subsection (3) would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(14) Where a notice is given under subsection (13), a discharger is relieved of the obligations under subsection (3) relating to the sampling point during the period in which the testing of samples collected at the sampling point would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(15) Subsections (13) and (14) are revoked on August 26, 1997.

(16) Subsections (2) to (15) apply with necessary modifications to each cooling water effluent sampling point and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each cooling water effluent sampling point and the reference in subsections (3) and (8) to subsection 23 (1) shall be deemed to be a reference to subsection 29 (1).

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—*DAPHNIA MAGNA*

27. (1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", dated July, 1990.

(2) Subsections 26 (2) to (15) apply with necessary modifications to *Daphnia magna* acute lethality tests and, for the purpose, a reference to rainbow trout shall be deemed to be a reference to *Daphnia magna*.

(3) Each discharger shall pick up each set of samples required to be collected from a sampling point at the discharger's plant under this section on a day on which the discharger collects a sample from the

sampling point under section 26, to the extent possible having regard to the frequency of monitoring required at the sampling point under this section and section 26.

MONITORING—CHRONIC TOXICITY TESTING—FATHEAD MINNOW AND *CERIODAPHNIA DUBIA*

28. (1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", dated February, 1992.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using The Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", dated February, 1992.

(3) On one day in each semi-annual period, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 23 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample from each process effluent sampling point at the discharger's plant, and shall perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test and a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test on each sample.

(4) There shall be an interval of at least 90 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(5) All samples picked up under subsection (3) in a semi-annual period shall be picked up on the same day in the semi-annual period.

(6) A discharger need not collect a sample from a sampling point in accordance with subsection (3) until 12 consecutive monthly rainbow trout acute lethality tests and 12 consecutive monthly *Daphnia magna* acute lethality tests performed on samples collected at the sampling point at a discharger's plant result in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

MONITORING—COOLING WATER EFFLUENT—WEEKLY ASSESSMENT

29. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each cooling water effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for each Schedule 2 assessment parameter.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—OVERFLOW EFFLUENT—ASSESSMENT

30. (1) Each discharger shall, during each eight-hour period in which overflow effluent is discharged from the plant, collect a grab sample at each overflow effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each sample for each Schedule 3 assessment parameter.

(2) Each grab sample collected under subsection (1) shall be picked up within four hours of when it was collected.

PART VI EFFLUENT VOLUME

FLOW MEASUREMENT

31. (1) Subject to subsection (7), for the purposes of this section, a volume of effluent for a stream for a day is the volume that flowed past the sampling point established under Part II on the stream during the 24-hour period preceding the pick-up of the first sample picked up from the stream for the day.

(2) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each process effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(3) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for process effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 15 per cent.

(4) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each cooling water effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(5) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for cooling water effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 20 per cent.

(6) Each discharger shall determine in cubic metres a volume of effluent for each overflow effluent monitoring stream at the discharger's plant for each eight-hour period for which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(7) For the purposes of subsection (6), a volume of effluent for an overflow effluent monitoring stream is the volume that flowed past the overflow effluent sampling point on the stream during the eight-hour period.

(8) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the volumes for overflow effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 20 per cent.

(9) Each discharger shall, no later than the day that is 90 days after the date on which this Regulation begins to apply to the plant, determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario that each flow measurement method used under subsection (2) meets the accuracy requirements of subsection (3), that each flow measurement method used under subsection (4) meets the accuracy requirements of subsection (5), and that each flow measurement method used under subsection (6) meets the accuracy requirements of subsection (8).

(10) Where a discharger uses a new flow measurement method or alters an existing flow measurement method, the discharger shall determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario that each new or altered flow measurement method meets the accuracy requirements of subsection (3), (5) or (8), as the case may be, within two weeks after the day on which the new or altered method or system is used.

(11) Each discharger shall develop and implement a maintenance schedule and a calibration schedule for each flow measurement system installed at the discharger's plant and shall maintain each flow measurement system according to good operating practices.

(12) Each discharger shall use reasonable efforts to set up each flow measurement system used for the purposes of this section in a way that permits inspection by a provincial officer.

CALCULATION OF PLANT VOLUMES

32. (1) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily process effluent plant volume for each day.

(2) For the purposes of subsection (1), a process effluent plant volume for a day is the sum of the daily process effluent volumes determined under section 31 for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average process effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily process effluent plant volumes calculated under subsection (1) for the month.

(4) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily cooling water effluent plant volume for each day.

(5) For the purposes of subsection (4), a cooling water effluent plant volume for a day is the sum of the daily cooling water volumes determined under section 31 for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average cooling water effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant volumes calculated under subsection (4) for the month.

PART VII STORM WATER CONTROL STUDY

STORM WATER CONTROL STUDY

33. (1) Each discharger shall complete a storm water control study in respect of the discharger's plant, in accordance with the requirements of the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994.

(2) A discharger need not comply with subsection (1) in respect of the discharger's plant if,

- (a) the plant meets the exemption criteria set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994; and
- (b) the discharger notifies the Director in writing, within 12 months after the date on which this Regulation begins to apply to the plant, that the plant meets the exemption criteria referred to in clause (a).

(3) Subject to subsection (4), a discharger shall complete the storm water control study in respect of the discharger's plant within 24 months after the date on which this Regulation begins to apply to the plant.

(4) A discharger may postpone completion of the storm water control study in respect of the discharger's plant until 48 months after the date on which this Regulation begins to apply to the plant if,

- (a) in order to meet the requirements of Part IV, the discharger plans to make process changes, install wastewater treatment facilities, implement management practices, or make any other changes at the plant that would likely alter the quantity or quality of storm water discharged from the plant; and
- (b) the discharger notifies the Director in writing, within 24 months after the date on which this Regulation begins to apply to the plant, of the plans referred to in clause (a).

(5) Each discharger shall ensure that a copy of each study completed under this section is available to Ministry staff at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

PART VIII RECORDS AND REPORTS

RECORD KEEPING

34. (1) Each discharger shall keep records, in an electronic format acceptable to the Director, of all analytical results obtained under sections 22, 23, 25, 29 and 30, all calculations performed under sections 12, 13, 14, 15, 16 and 17 and all determinations and calculations made or performed under sections 31 and 32.

(2) Each discharger shall keep records of all sampling and analytical procedures used in meeting the requirements of section 7, including, for each sample, the date, the time of pick-up, the sampling procedures used, and any incidents likely to affect the analytical results.

(3) Each discharger shall keep records of all retention times calculated under section 21.

(4) Each discharger shall keep records of the results of all monitoring performed under sections 24 and 26 to 30.

(5) Each discharger shall keep records of all maintenance and calibration procedures performed under section 31.

(6) Each discharger shall keep records of all problems or malfunctions, including those related to sampling, analysis, acute lethality testing, chronic toxicity testing or flow measurement, that result or are likely to result in a failure to comply with a requirement of this Regulation, stating the date, duration and cause of each malfunction, and including a description of any remedial action taken.

(7) Each discharger shall keep records of any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged, stating the date, duration, cause and nature of each incident.

(8) Each discharger shall keep records of any incident in which overflow effluent is discharged from the discharger's plant stating the date, duration, cause and nature of each incident.

(9) Each discharger shall keep records of all process changes and redirections of or changes in the character of effluent streams that affect the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant.

(10) Each discharger shall keep records of the location of each sampling point established at the discharger's plant under Part II.

(11) Each discharger shall make each record required by this section as soon as reasonably possible and shall keep each such record for a period of three years.

(12) Each discharger shall ensure that all records kept under this section are available to Ministry staff at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

REPORTS AVAILABLE TO THE PUBLIC

35. (1) On or before June 1 in each year, each discharger shall prepare a report relating to the previous calendar year and including,

- (a) a summary of plant loadings calculated under sections 12, 13 and 14;
- (b) a summary of concentrations determined under sections 15, 16 and 17;
- (c) a summary of retention times calculated under section 21;

- (d) a summary of the results of monitoring performed under sections 22, 23 and 25 to 30;
- (e) a summary of calculations performed under subsections 31 (6), 32 (1) and 32 (4);
- (f) a summary of the concentrations or other results that exceeded a limit prescribed by section 18 or 19;
- (g) a summary of the incidents in which process effluent was discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged; and
- (h) a summary of the incidents in which overflow effluent was discharged from the discharger's plant.

(2) Each discharger shall ensure that each report prepared under subsection (1) is available to any person at the discharger's plant, on request during the plant's normal office hours.

(3) Each discharger shall provide the Director, upon request, with a copy of any report that the discharger has prepared under subsection (1).

REPORTS TO THE DIRECTOR—GENERAL

36. (1) Each discharger shall notify the Director in writing of any change of name or ownership of the discharger's plant occurring after this Regulation begins to apply to the plant, within 30 days after the end of the month in which the change occurs.

(2) Each discharger shall notify the Director in writing of any process change or redirection of or change in the character of an effluent stream that affects the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days of the change or redirection.

(3) A discharger need not comply with subsection (2) where the effect of the change or redirection on effluent quality is of less than one week's duration.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON COMPLIANCE WITH SECTION 6 AND PART IV

37. (1) Each discharger shall report any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.

(2) Each discharger shall report any incident in which overflow effluent is discharged from the discharger's plant.

(3) Each discharger shall report any concentration or other result that exceeds a limit prescribed by section 18 or 19.

(4) A report required under subsection (1), (2) or (3) shall be given orally, as soon as reasonably possible, and in writing, as soon as reasonably possible.

QUARTERLY REPORTS TO THE DIRECTOR

38. (1) No later than 45 days after the end of each quarter, each discharger shall submit a report to the Director containing information relating to the discharger's plant throughout the quarter as required by subsections (3) to (13).

(2) A report under this section shall be submitted both in an electronic format acceptable to the Director and in hard copy generated from the electronic format acceptable to the Director and signed by the discharger.

(3) A report under this section shall include all information included in a report given under section 37 during the quarter.

(4) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average plant loadings and the highest and lowest daily plant loadings calculated under sections 12 and 13 for each limited parameter and each Schedule 2 assessment parameter.

(5) Each discharger shall report, for each day in the quarter, each daily overflow effluent stream loading calculated under section 14 for each Schedule 3 assessment parameter.

(6) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average concentrations calculated under section 15 and the highest and lowest analytical results obtained under sections 22 and 23 for each limited parameter in each process effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(7) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average concentrations calculated under section 16 and the highest and lowest analytical results obtained under section 29 for each Schedule 2 assessment parameter in each cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(8) Each discharger shall report, for each day in the quarter, the daily concentrations calculated under section 17 and the highest and lowest analytical results obtained under section 30 for each Schedule 3 assessment parameter in each overflow effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(9) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average process effluent plant volume and the highest and lowest daily process effluent plant volumes calculated under section 32.

(10) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average cooling water effluent plant volume and the highest and lowest daily cooling water effluent plant volumes calculated under section 32.

(11) Each discharger shall report, for each day in the quarter, the daily overflow effluent stream volumes calculated under section 31.

(12) Each discharger shall report the number of days in each month in the quarter on which process effluent or overflow effluent was discharged from the discharger's plant.

(13) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the highest and lowest pH results obtained under section 25 for each process effluent monitoring stream at the discharger's plant.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON CHRONIC TOXICITY TESTING

39. (1) Each discharger shall report to the Director the results of all monitoring performed under section 28, together with the date on which each sample was picked up, no later than 60 days after the end of each semi-annual period in which the monitoring was performed.

(2) A report under subsection (1) shall include a plot of percentage reduction in growth or reproduction against the logarithm of test concentration and shall include a calculation of the concentration at which a 25 per cent reduction in growth or reproduction would occur.

PART IX COMPLIANCE

COMPLIANCE—EXISTING PLANTS

40. A discharger for an existing plant with respect to which this Regulation applies need not comply with,

- (a) Part IV before August 26, 1997; and
- (b) Parts V and VI before November 24, 1994.

PART X REVOCATION

REVOCATION OF ONTARIO REGULATION 491/89

41. Ontario Regulations 491/89 and 44/90 are revoked on November 24, 1994.

Schedule 1

Process Effluent Limits and Monitoring Frequency

All Existing and New Plants				
ATG	Parameter	Monitoring Frequency	Daily Concentration Limit	Monthly Average Concentration Limit
			mg/L	mg/L
	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
2	Total Cyanide	3W	2	1
8	Total Suspended Solids (TSS)	3W	30	15
9	Copper	W	0.6	0.3
	Lead	W	0.4	0.2
	Nickel	W	1	0.5
	Zinc	W	1	0.5
10	Arsenic	W	1	0.5

Explanatory Notes:

- 3W = Thrice Weekly Monitoring Requirement
- W = Weekly Monitoring Requirement
- ATG = Analytical Test Group
- mg/L = Milligrams Per Litre

Schedule 2

Cooling Water Effluent Assessment Monitoring

All Existing and New Plants		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
8	Total Suspended Solids (TSS)	W

Explanatory Notes:

- W = Weekly Monitoring Requirement
- ATG = Analytical Test Group

Schedule 3

Overflow Effluent Assessment Monitoring

All Existing and New Plants		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
2	Total Cyanide	8H
8	Total Suspended Solids (TSS)	8H
9	Copper	8H
	Lead	8H
	Nickel	8H
	Zinc	8H
10	Arsenic	8H

Explanatory Notes:

- 8H = Eight-Hour Period Monitoring Requirement
- ATG = Analytical Test Group

37/94

ONTARIO REGULATION 561/94 made under the ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 17, 1994
Filed: August 26, 1994

EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS— INDUSTRIAL MINERALS SECTOR

PART I GENERAL

INTERPRETATION

I. (1) In this Regulation,

“blowdown water” means water that is discharged from a recirculating cooling water system or a boiler system for the purpose of controlling the level of water in the system or for the purpose of discharging from the system materials contained in the system the further build-up of which would impair the operation of the system;

“cooling water effluent” means water and associated material that is used in an industrial process for the purpose of removing heat and that has not, by design, come into contact with process materials, but does not include blowdown water;

“cooling water effluent monitoring stream” means a cooling water effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

“cooling water effluent sampling point” means a sampling point established on a cooling water effluent stream under section 8;

"Director", in relation to obligations of a discharger, means a Director appointed under section 5 of the Act and responsible for the region in which the discharger's plant is located and includes an alternate named by the Director;

"discharger" means an owner or person in occupation or having the charge, management or control of a plant to which this Regulation applies;

"industrial mineral" means graphite, gypsum, quartzite, salt, talc, nepheline syenite, trap rock, limestone, dolomite, sandstone or any combination thereof and includes portland clinker, cement, lime and magnesium;

"pick-up", in relation to a sample, means pick-up for the purpose of storage, including storage within an automatic sampling device, and transportation to and analysis at a laboratory;

"plant" means an industrial facility and the developed property, waste disposal sites and waste water treatment facilities associated with it;

"process change" means a change in equipment, production processes, process materials or treatment processes;

"process effluent" means,

- (a) effluent that, by design, has come into contact with process materials,
- (b) blowdown water,
- (c) effluent that results from cleaning or maintenance operations at a plant during a period when all or part of the plant is shut down, and
- (d) any effluent described in clauses (a) to (c) combined with cooling water effluent or storm water effluent but does not include salt evaporator effluent;

"process effluent monitoring stream" means a process effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"process effluent sampling point" means a sampling point established on a process effluent stream under section 8;

"process materials", in relation to a discharger's plant, means raw materials for use in an industrial process at the plant, manufacturing intermediates produced at the plant, or products or by-products of an industrial process at the plant, but does not include chemicals added to cooling water for the purpose of controlling organisms, fouling and corrosion;

"quarter" means all or part of a period of three consecutive months beginning on the first day of January, April, July or October;

"salt" means sodium chloride or halite;

"salt evaporator effluent" means water and associated material that is discharged from a salt evaporator plant;

"salt evaporator effluent monitoring stream" means a salt evaporator effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"salt evaporator effluent sampling point" means a sampling point established on a salt evaporator effluent stream under section 8;

"semi-annual period" means all or part of a period of six months beginning on the first day of January or July;

"storm water effluent" means run-off from a storm event or thaw that is not used in any industrial process;

"wastewater treatment facility" means a device or structure that is used to improve the quality of wastewater.

(2) For greater certainty, this Regulation applies both to effluent streams that discharge continuously and to effluent streams that discharge intermittently.

(3) An obligation on a discharger to do a thing under this Regulation is discharged if another person has done it on the discharger's behalf.

PURPOSE

2. The purpose of this Regulation is to monitor and control the quality of effluent discharged from the plants listed in Schedule 1.

APPLICATION

3. (1) This Regulation applies only with respect to the plants listed in Schedule 1.

(2) This Regulation does not apply with respect to the discharge of effluent to a municipal sewer.

REQUIREMENTS UNDER APPROVALS, ORDERS, ETC.

4. For greater certainty, the requirements of this Regulation are in addition to and independent of requirements in an approval, order, direction or other instrument issued under any Act.

NON-APPLICATION OF GENERAL EFFLUENT MONITORING REGULATION

5. This Regulation is not a Sectoral Effluent Monitoring Regulation within the meaning of Ontario Regulation 695/88.

BY-PASSES

6. Beginning on August 26, 1997, a discharger shall not permit process effluent to be discharged from the discharger's plant unless the process effluent flows past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.

SAMPLING AND ANALYTICAL PROCEDURES—GENERAL

7. (1) Subject to section 21, each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(2) Each discharger shall maintain the sampling equipment used at the discharger's plant for sampling required by this Regulation in a way that ensures that the samples collected at the plant under this Regulation accurately reflect the level of discharge of total suspended solids from the plant.

PART II SAMPLING POINTS

ESTABLISHMENT AND ELIMINATION OF SAMPLING POINTS

8. (1) Each discharger shall, by November 24, 1994, establish a sampling point on each process effluent, cooling water effluent, and salt evaporator effluent stream at the discharger's plant, as necessary so that the plant loadings calculated under sections 12, 13 and 14 for total sus-

pendent solids and the concentrations determined under sections 15, 16 and 17 of total suspended solids accurately reflect the level of discharge of total suspended solids from the plant.

(2) Despite subsection (1), a discharger need not establish a sampling point on a by-pass.

(3) If circumstances change so that a new sampling point is necessary at a discharger's plant in order to permit the calculation of plant loadings under sections 12, 13 and 14 for total suspended solids and the determination of concentrations under sections 15, 16 and 17 of total suspended solids that accurately reflect the level of discharge of total suspended solids from the plant, the discharger shall, within 30 days of the change, establish the new sampling point.

(4) A discharger may eliminate a sampling point established under subsection (1) or (3) if the sampling point is no longer necessary to permit the calculation of plant loadings under sections 12, 13 and 14 for total suspended solids and the determination of concentrations under sections 15, 16 and 17 of total suspended solids that accurately reflect the level of discharge of total suspended solids from the plant.

(5) For the purposes of this section, a plant loading for total suspended solids or a concentration of total suspended solids that is based on analytical results that are significantly affected by dilution or masking due to the merging of streams upstream of a sampling point at a plant is not a loading or a concentration that accurately reflects the level of discharge of total suspended solids from the plant.

(6) In determining what is necessary to meet a discharger's obligations to establish sampling points under this section, the discharger shall consider both which streams should have sampling points and where on a stream a sampling point should be located.

REPORTS ON SAMPLING POINTS

9. (1) By December 5, 1994, each discharger shall submit to the Director a list and plot plan showing the sampling points established under this Regulation at the discharger's plant as of November 24, 1994.

(2) Within 30 days after establishing a sampling point under this Regulation that is not shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing the location of the sampling point, together with a revised list and plot plan showing the sampling point.

(3) Within 30 days after eliminating a sampling point under this Regulation that is shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing where the sampling point used to be, together with a revised list and plot plan without the sampling point.

USE OF SAMPLING POINTS ESTABLISHED UNDER THIS PART

10. Subject to section 24, each discharger shall use the sampling points established under this Part for all sampling required by this Regulation.

PART III CALCULATION OF LOADINGS AND CONCENTRATIONS

CALCULATIONS UNDER THIS PART—GENERAL

11. (1) For the purposes of performing a calculation under sections 12 to 17, a discharger shall use the actual analytical result obtained by the laboratory.

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12 to 17.

(3) Each discharger shall ensure that each calculation of a process effluent loading required by section 12 and each calculation of a process effluent concentration required by section 15 is performed as soon as reasonably possible after the analytical results on which the calculation is based become available to the discharger.

(4) Each discharger shall ensure that each calculation of a cooling water effluent loading required by section 13 is performed in time to comply with subsection 37 (4) and each calculation of a cooling water effluent concentration required by section 16 is performed in time to comply with subsection 37 (6).

CALCULATION OF LOADINGS—PROCESS EFFLUENT

12. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent stream loading for total suspended solids in each process effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for total suspended solids.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for total suspended solids by the daily volume of effluent, as determined under section 30, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent plant loading for total suspended solids for each day for which the discharger is required to calculate a daily process effluent stream loading for total suspended solids under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily process effluent plant loading for total suspended solids for a day is the sum, in kilograms, of the daily process effluent stream loadings for total suspended solids calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily process effluent stream loading for total suspended solids for a day under subsection (1), the daily process effluent plant loading for total suspended solids for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily process effluent stream loading for total suspended solids for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average process effluent plant loading for total suspended solids for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a process effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for total suspended solids.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average process effluent plant loading for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the daily process effluent plant loadings for total suspended solids calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS—COOLING WATER EFFLUENT

13. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent stream loading for total suspended solids in each cooling water effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for total suspended solids.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the

sample for total suspended solids by the daily volume of effluent, as determined under section 30, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent plant loading for total suspended solids for each day for which the discharger is required to calculate a daily cooling water effluent stream loading for total suspended solids under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily cooling water effluent plant loading for total suspended solids for a day is the sum, in kilograms, of the daily cooling water effluent stream loadings for total suspended solids calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily cooling water effluent stream loading for total suspended solids for a day under subsection (1), the daily cooling water effluent plant loading for total suspended solids for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily cooling water effluent stream loading for total suspended solids for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average cooling water effluent plant loading for total suspended solids for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for total suspended solids.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average cooling water effluent plant loading for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant loadings for total suspended solids calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS—SALT EVAPORATOR EFFLUENT

14. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily salt evaporator effluent stream loading for total suspended solids in each salt evaporator effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for total suspended solids.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for total suspended solids by the daily volume of effluent, as determined under section 30, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily salt evaporator effluent plant loading for total suspended solids for each day for which the discharger is required to calculate a daily salt evaporator effluent stream loading for total suspended solids under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily salt evaporator effluent plant loading for total suspended solids for a day is the sum, in kilograms, of the daily salt evaporator effluent stream loadings for total suspended solids calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily salt evaporator effluent stream loading for total suspended solids for a day under subsection (1), the daily salt evaporator effluent plant loading for total suspended solids for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily salt evaporator effluent stream loading for total suspended solids for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average salt evaporator effluent plant loading for total suspended solids for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a salt evaporator effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for total suspended solids.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average salt evaporator effluent plant loading for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the daily salt evaporator effluent plant loadings for total suspended solids calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—PROCESS EFFLUENT

15. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a monthly average concentration for total suspended solids in each process effluent monitoring stream of the discharger for each month.

(2) For the purposes of subsection (1), a monthly average concentration for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the analytical results obtained for total suspended solids from the samples collected under section 22 from the stream for the month.

(3) Where there is only one analytical result obtained for total suspended solids from the stream for a day, the daily concentration for total suspended solids for the stream for the day for the purposes of subsection (1) is the single analytical result obtained for total suspended solids.

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—COOLING WATER EFFLUENT

16. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a monthly average concentration for total suspended solids in each cooling water effluent monitoring stream of the discharger for each month.

(2) For the purposes of subsection (1), a monthly average concentration for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the analytical results obtained for total suspended solids from the samples collected under section 28 from the stream for the month.

CALCULATION OF CONCENTRATIONS—SALT EVAPORATOR EFFLUENT

17. (1) Each discharger shall calculate, in milligrams per litre, a monthly average concentration for total suspended solids in each salt evaporator effluent monitoring stream of the discharger for each month in which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for total suspended solids.

(2) For the purposes of subsection (1), a monthly average concentration for total suspended solids for a month is the arithmetic mean of the analytical results obtained for total suspended solids from the samples collected under section 29 from the stream for the month.

PART IV PARAMETER AND LETHALITY LIMITS

PARAMETER LIMITS

18. (1) Each discharger shall ensure that each analytical result obtained for total suspended solids under section 22 from each sample collected from a process effluent monitoring stream at the discharger's plant does not exceed 50 milligrams per litre.

(2) Each discharger shall ensure that each monthly average concentration calculated for total suspended solids under section 15 in connection with the discharger's plant does not exceed 25 milligrams per litre.

(3) Subject to subsection (4), each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the pH value of any sample collected at a process effluent sampling point at the plant is within the range of 6.0 to 9.5.

(4) Throughout any day on which a discharger has used an alternate sampling point on a process effluent monitoring stream for sampling required by section 24, as permitted by subsections 24 (5) and (6), the discharger,

- (a) shall control the quality of the stream to ensure that the pH value of any sample collected at the alternate sampling point on the stream is within the range of 6.0 to 9.5; and
- (b) need not comply with subsection (3) with respect to the stream.

LETHALITY LIMITS

19. Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream and each cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that each rainbow trout acute lethality test and each *Daphnia magna* acute lethality test performed on any grab sample collected at a process effluent sampling point or cooling water effluent sampling point at the plant results in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

PART V MONITORING

MONITORING—GENERAL

20. (1) Despite sections 22 to 29, a discharger need not collect samples from any process effluent or cooling water effluent or salt evaporator effluent monitoring stream at the discharger's plant on a day on which process effluent or salt evaporator effluent is not being discharged from the plant.

(2) Where a discharger is required by this Regulation to pick up a set of samples and analyze it for certain parameters, the discharger shall pick up a set of samples sufficient to allow all the analyses to be performed.

(3) A discharger shall use all reasonable efforts to ensure that all analyses required by this Regulation are completed as soon as reasonably possible and that the results of those analyses are made available to the discharger as soon as reasonably possible.

(4) Subject to subsection (7), each discharger shall pick up all samples required to be picked up at the discharger's plant under sections 22, 28 and 29 between the hours of 7 a.m. and 10. a.m.

(5) If the Director is satisfied, on the basis of written submissions from a discharger, that the circumstances at the discharger's plant are such that it would be impractical to pick up samples from each process effluent, cooling water effluent and salt evaporator effluent sampling point established at the plant under this Regulation within the time period specified in subsection (4), the Director may give the discharger a written notice in respect of the plant, varying the time period specified in subsection (4).

(6) Subject to subsections (7) and (8), where a discharger is required by sections 22, 28 and 29 to pick up samples, the discharger shall pick up samples collected over the 24-hour period immediately preceding the pick-up.

(7) The 24-hour period referred to in subsection (6) may be shortened or enlarged by up to three hours to permit a discharger to take advantage of the three-hour range specified in subsection (4) or of a different three-hour period specified in a notice under subsection (5).

(8) Where a notice has been given under subsection (5) in respect of a plant specifying a time period longer than three hours, the 24-hour period referred to in subsection (6) may be shortened or enlarged by up to that longer amount of time to permit the discharger to take advantage of the time period specified in the notice.

(9) If the circumstances at a plant change so that the Director is satisfied that the circumstances described in subsection (5) no longer apply at the plant, the Director may revoke a notice given in respect of a plant

under subsection (5) by giving a notice of revocation in writing to a discharger for the plant.

ALTERNATE SAMPLING PROCEDURES

21. (1) Where a discharger is, by virtue of subsection 7 (1), required by the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater" dated August, 1994, to collect a composite sample for any sample required to be picked up at a stream at the discharger's plant under this Regulation, the discharger may collect the composite sample by collecting three equal volume grab samples from the stream at intervals of at least two hours and combining them.

(2) A discharger who is required to collect a composite sample from a process effluent monitoring stream under section 22 may instead collect a single grab sample from the stream if the process effluent monitoring stream flows from a wastewater treatment facility and the retention time calculated under subsection (3) in relation to the stream is two days or more.

(3) A retention time in relation to a process effluent monitoring stream is the period of time in days that results from dividing the total available volume, expressed in cubic metres, of the wastewater treatment facilities on the stream by the average daily flow, expressed in cubic metres, of the stream.

(4) For the purposes of subsection (3), the total available volume of the wastewater treatment facilities on the process effluent monitoring stream is the volume of the wastewater treatment facilities that may be occupied by water on any day within the 90-day period preceding the date of the calculation of the retention time, taking into account,

- (a) any requirements that apply in respect of the operation of those facilities in any Act or in any approval, order, direction or other instrument issued under any Act; and
- (b) any solid waste or sludge contained within those facilities on the day of the calculation of the total available volume of those facilities.

(5) For the purposes of subsection (3), the average daily flow of the process effluent monitoring stream is the arithmetic mean of the 30 highest daily volumes calculated under section 30 in relation to the stream within the 90-day period preceding the date of the calculation of the retention time.

(6) The discharger of a plant to which Ontario Regulation 91/90 applies may include the days of flow calculated under section 5 of that Regulation in relation to the stream between August 26, 1994 and November 23, 1994 for the purposes of calculating the average daily flow of the process effluent monitoring stream.

(7) A discharger may sample at a process effluent monitoring stream in the manner described in subsection (2) for the period of time during which the retention time calculated in relation to the stream is in effect.

(8) A retention time calculated under this section expires 365 days after the date on which the calculation is made or on the date that a new retention time is calculated under this section, whichever date is sooner.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—WEEKLY

22. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for total suspended solids.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—QUALITY CONTROL

23. (1) On one day in each year after 1994, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 22 (1), each discharger shall collect and pick up a duplicate sample for each sample picked up on that day under subsection 22 (1) at one process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each duplicate sample for total suspended solids.

(2) There shall be an interval of at least six months between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—PH MEASUREMENT

24. (1) Each discharger shall, on one day in each week, during the time period applicable to the plant under subsection 20 (4) or (5), collect a grab sample from each process effluent monitoring stream at the discharger's plant and shall analyze each sample for the parameter pH.

(2) There shall be an interval of at least four days between each of the collections at a stream under subsection (1) in each week.

(3) All samples collected under this section shall be collected at the same time as samples collected under section 22.

(4) Each grab sample collected under subsection (1) shall be picked up within four hours of when it was collected.

(5) Instead of collecting a grab sample under subsection (1) from a stream, a discharger may use an on-line analyzer at the sampling point on the stream and analyze the effluent at the sampling point for the parameter pH once in each week during the time period applicable to the plant under subsection 20 (4) or (5).

(6) For the purposes of this section, a discharger shall use either the sampling point established under section 8 on the stream or an alternate sampling point located downstream of the sampling point but before the point of discharge of the stream to surface water or to an industrial sewer used in common with another plant.

(7) Before using an alternate sampling point under subsection (6), a discharger shall give the Director a written notice describing the location of the alternate sampling point, together with a revised version of the list and plot plan submitted under section 9 showing the alternate sampling point.

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—RAINBOW TROUT

25. (1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", dated July, 1990.

(2) Each rainbow trout acute lethality test required by this section shall be carried out as a single concentration test using 100 per cent effluent.

(3) On one day in each month, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 22 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(4) There shall be an interval of at least 15 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(5) All samples picked up under subsection (3) in a month shall be picked up on the same day in the month.

(6) Where a discharger has performed tests under subsection (3) for 12 consecutive months on samples collected from the same sampling point and the mortality of the rainbow trout in each test did not exceed 50 per cent, the discharger is relieved of the obligations under subsection (3) relating to the sampling point and shall instead collect and immediately pick up a grab sample at the sampling point on one day in each quarter and perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(7) Samples picked up at a plant under subsection (6) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection (3).

(8) If no samples are being picked up at a plant under subsection (3) during a quarter, samples picked up at the plant during the quarter under subsection (6) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 22 (1).

(9) There shall be an interval of at least 45 days between successive pick-up days at the plant under subsection (6).

(10) All samples picked up under subsection (6) in a quarter shall be picked up on the same day in the quarter.

(11) If a rainbow trout acute lethality test performed under subsection (6) on any sample from a sampling point results in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout, subsections (6) to (10) cease to apply in respect to samples from that sampling point, and a discharger shall instead comply with the requirements of subsection (3) relating to the sampling point, until the tests performed under subsection (3) on all samples collected from the sampling point for a further 12 consecutive months result in mortality for no more than 50 per cent of the rainbow trout for each test.

(12) A discharger shall notify the Director in writing of any change in the frequency of acute lethality testing under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days after the day on which the change begins.

(13) A discharger may notify the Director in writing of any period in which the testing of samples collected at a sampling point under subsection (3) would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(14) Where a notice is given under subsection (13), a discharger is relieved of the obligations under subsection (3) relating to the sampling point during the period in which the testing of samples collected at the sampling point would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(15) Subsections (13) and (14) are revoked on August 26, 1997.

(16) Subsections (2) to (15) apply with necessary modifications to each cooling water effluent sampling point and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each cooling water effluent sampling point and the reference in subsections (3) and (8) to subsection 22 (1) shall be deemed to be a reference to subsection 28 (1).

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—*DAPHNIA MAGNA*

26. (1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada

publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", dated July, 1990.

(2) Subsections 25 (2) to (15) apply with necessary modifications to *Daphnia magna* acute lethality tests and, for the purpose, a reference to rainbow trout shall be deemed to be a reference to *Daphnia magna*.

(3) Each discharger shall pick up each set of samples required to be collected from a sampling point at the discharger's plant under this section on a day on which the discharger collects a sample from the sampling point under section 25, to the extent possible having regard to the frequency of monitoring required at the sampling point under this section and section 25.

MONITORING—CHRONIC TOXICITY TESTING—FATHEAD MINNOW AND *CERIODAPHNIA DUBIA*

27. (1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", dated February, 1992.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using The Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", dated February, 1992.

(3) On one day in each semi-annual period, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 22 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample from each process effluent sampling point at the discharger's plant, and shall perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test and a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test on each sample.

(4) There shall be an interval of at least 90 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(5) All samples picked up under subsection (3) in a semi-annual period shall be picked up on the same day in the semi-annual period.

(6) A discharger need not collect a sample from a sampling point in accordance with subsection (3) until 12 consecutive monthly rainbow trout acute lethality tests and 12 consecutive monthly *Daphnia magna* acute lethality tests performed on samples collected at the sampling point at a discharger's plant result in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

MONITORING—COOLING WATER EFFLUENT—WEEKLY ASSESSMENT

28. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each cooling water effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for total suspended solids.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—SALT EVAPORATOR EFFLUENT—WEEKLY ASSESSMENT

29. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each salt evaporator effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for total suspended solids.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

PART VI EFFLUENT VOLUME

FLOW MEASUREMENT

30. (1) For the purposes of this section, a volume of effluent for a stream for a day is the volume that flowed past the sampling point established under Part II on the stream during the 24-hour period preceding the pick-up of the first sample picked up from the stream for the day.

(2) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each process effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(3) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for process effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 15 per cent.

(4) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each cooling water effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(5) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for cooling water effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 20 per cent.

(6) Each discharger shall determine in cubic metres a volume of effluent for each salt evaporator effluent monitoring stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(7) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for salt evaporator effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 20 per cent.

(8) Each discharger shall, no later than the day on which this section comes into force, determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario that each flow measurement method used under subsection (2) meets the accuracy requirements of subsection (3), that each flow measurement method used under subsection (4) meets the accuracy requirements of subsection (5), and that each flow measurement method used under subsection (6) meets the accuracy requirements of subsection (7).

(9) Where a discharger uses a new flow measurement method or alters an existing flow measurement method, the discharger shall determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario that each new or altered flow measurement method meets the accuracy requirements of subsection (3), (5) or (7), as the case may be, within two weeks after the day on which the new or altered method or system is used.

(10) Each discharger shall develop and implement a maintenance schedule and a calibration schedule for each flow measurement system installed at the discharger's plant and shall maintain each flow measurement system according to good operating practices.

(11) Each discharger shall use reasonable efforts to set up each flow measurement system used for the purposes of this section in a way that permits inspection by a provincial officer.

CALCULATION OF PLANT VOLUMES

31. (1) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily process effluent plant volume for each day.

(2) For the purposes of subsection (1), a process effluent plant volume for a day is the sum of the daily process effluent volumes determined under section 30 for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average process effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily process effluent plant volumes calculated under subsection (1) for the month.

(4) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily cooling water effluent plant volume for each day.

(5) For the purposes of subsection (4), a cooling water effluent plant volume for a day is the sum of the daily cooling water volumes determined under section 30 for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average cooling water effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant volumes calculated under subsection (4) for the month.

(7) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily salt evaporator effluent plant volume for each day.

(8) For the purposes of subsection (7), a salt evaporator effluent volume for a day is the sum of the daily salt evaporator effluent volumes determined under section 30 for the day.

(9) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average salt evaporator effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily salt evaporator effluent plant volumes calculated under subsection (7) for the month.

PART VII STORM WATER CONTROL STUDY

32. (1) Each discharger shall complete a storm water control study in respect of the discharger's plant, in accordance with the requirements of the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994.

(2) A discharger need not comply with subsection (1) in respect of the discharger's plant if,

(a) the plant meets the exemption criteria set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994; and

(b) the discharger notifies the Director in writing, by August 28, 1995, that the plant meets the exemption criteria referred to in clause (a).

(3) Subject to subsection (4), a discharger shall complete the storm water control study in respect of the discharger's plant by August 26, 1996.

(4) A discharger may postpone completion of the storm water control study in respect of the discharger's plant until August 26, 1998 if,

(a) in order to meet the requirements of Part IV, the discharger plans to make process changes, install wastewater treatment facilities,

implement management practices, or make any other changes at the plant that would likely alter the quantity or quality of storm water discharged from the plant; and

(b) the discharger notifies the Director in writing, by August 26, 1996, of the plans referred to in clause (a).

(5) Each discharger shall ensure that a copy of each study completed under this section is available to Ministry staff at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

PART VIII RECORDS AND REPORTS

RECORD KEEPING

33. (1) Each discharger shall keep records, in an electronic format acceptable to the Director, of all analytical results obtained under sections 22, 24, 28 and 29, all calculations performed under sections 12, 13, 14, 15, 16 and 17 and all determinations and calculations made or performed under sections 30 and 31.

(2) Each discharger shall keep records of all sampling and analytical procedures used in meeting the requirements of section 7, including, for each sample, the date, the time of pick-up, the sampling procedures used, and any incidents likely to affect the analytical results.

(3) Each discharger shall keep records of all retention times calculated under section 21.

(4) Each discharger shall keep records of the results of all monitoring performed under sections 23 and 25 to 29.

(5) Each discharger shall keep records of all maintenance and calibration procedures performed under section 30.

(6) Each discharger shall keep records of all problems or malfunctions, including those related to sampling, analysis, acute lethality testing, chronic toxicity testing or flow measurement, that result or are likely to result in a failure to comply with a requirement of this Regulation, stating the date, duration and cause of each malfunction, and including a description of any remedial action taken.

(7) Each discharger shall keep records of any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged, stating the date, duration, cause and nature of each incident.

(8) Each discharger shall keep records of all process changes and redirections of or changes in the character of effluent streams that affect the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant.

(9) Each discharger shall keep records of the location of each sampling point established at the discharger's plant under Part II.

(10) Each discharger shall make each record required by this section as soon as reasonably possible and shall keep each such record for a period of three years.

(11) Each discharger shall ensure that all records kept under this section are available to Ministry staff at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

REPORTS AVAILABLE TO THE PUBLIC

34. (1) On or before June 1 in each year, each discharger shall prepare a report relating to the previous calendar year and including,

(a) a summary of plant loadings calculated under sections 12, 13 and 14;

- (b) a summary of concentrations determined under sections 15, 16 and 17;
 - (c) a summary of retention times calculated under section 21;
 - (d) a summary of the results of monitoring performed under sections 22 and 24 to 29;
 - (e) a summary of calculations performed under subsections 30 (2), (4), (6), 31 (1), (4) and (7);
 - (f) a summary of the concentrations or other results that exceeded a limit prescribed by section 18 or 19; and
 - (g) a summary of the incidents in which process effluent was discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.
- (2) Each discharger shall ensure that each report prepared under subsection (1) is available to any person at the discharger's plant, on request during the plant's normal office hours.

(3) Each discharger shall provide the Director, upon request, with a copy of any report that the discharger has prepared under subsection (1).

REPORTS TO THE DIRECTOR—GENERAL

35. (1) Each discharger shall notify the Director in writing of any change of name or ownership of the discharger's plant occurring after August 26, 1994, within 30 days after the end of the month in which the change occurs.

(2) Each discharger shall notify the Director in writing of any process change or redirection of or change in the character of an effluent stream that affects the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days of the change or redirection.

(3) A discharger need not comply with subsection (2) where the effect of the change or redirection on effluent quality is of less than one week's duration.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON COMPLIANCE WITH SECTION 6 AND PART IV

36. (1) Each discharger shall report any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.

(2) Each discharger shall report any concentration or other result that exceeds a limit prescribed by section 18 or 19.

(3) A report required under subsection (1) or (2) shall be given orally, as soon as reasonably possible, and in writing, as soon as reasonably possible.

QUARTERLY REPORTS TO THE DIRECTOR

37. (1) No later than 45 days after the end of each quarter, each discharger shall submit a report to the Director containing information relating to the discharger's plant throughout the quarter as required by subsections (3) to (12).

(2) A report under this section shall be submitted both in an electronic format acceptable to the Director and in hard copy generated

from the electronic format acceptable to the Director and signed by the discharger.

(3) A report under this section shall include all information included in a report given under section 36 during the quarter.

(4) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average plant loadings and the highest and lowest daily plant loadings calculated under sections 12, 13 and 14 for total suspended solids.

(5) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average concentrations calculated under section 15 and the highest and lowest analytical results obtained under section 22 for total suspended solids in each process effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(6) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average concentrations calculated under section 16 and the highest and lowest analytical results obtained under section 28 for total suspended solids in each cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(7) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average concentrations calculated under section 17 and the highest and lowest analytical results obtained under section 29 for total suspended solids in each salt evaporator effluent monitoring stream at the discharger's plant.

(8) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average process effluent plant volume and the highest and lowest daily process effluent plant volumes calculated under section 31.

(9) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average cooling water effluent plant volume and the highest and lowest daily cooling water effluent plant volumes calculated under section 31.

(10) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average salt evaporator effluent plant volume and the highest and lowest daily salt evaporator effluent plant volumes calculated under section 31.

(11) Each discharger shall report the number of days in each month in the quarter on which process effluent, cooling water effluent, or salt evaporator effluent was discharged from the discharger's plant.

(12) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the highest and lowest pH results obtained under section 24 for each process effluent monitoring stream at the discharger's plant.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON CHRONIC TOXICITY TESTING

38. (1) Each discharger shall report to the Director the results of all monitoring performed under section 27, together with the date on which each sample was picked up, no later than 60 days after the end of each semi-annual period in which the monitoring was performed.

(2) A report under subsection (1) shall include a plot of percentage reduction in growth or reproduction against the logarithm of test concentration and shall include a calculation of the concentration at which a 25 per cent reduction in growth or reproduction would occur.

PART IX COMPLIANCE

39. (1) Part IV comes into force on August 26, 1997.

(2) Parts V and VI come into force on November 24, 1994.

PART X REVOCATION

REVOCATION OF ONTARIO REGULATION 91/90

40. Ontario Regulation 91/90 is revoked on November 24, 1994.

Schedule 1 REGULATED PLANTS

PLANT	LOCATION	PRODUCT
Essroc Canada Inc.	Picton	Cement
Lafarge Canada Inc.	Bath	Cement
Lafarge Canada Inc.	Woodstock	Cement
St. Lawrence Cement Inc.	Mississauga	Cement
St. Marys Cement Corporation	Bowmanville	Cement
St. Marys Cement Corporation	St. Marys	Cement
Beachvilime Limited East Plant	Beachville	Lime
Beachvilime Limited West Plant	Beachville	Lime
Beachvilime Limited (Guelph Dolime Limited)	Guelph	Lime
Redland Quarries Inc. (Processing Area and South Quarry only)	Dundas	Lime
Global Stone (Ingersoll) Ltd.	Ingersoll	Lime
Timminco Limited	Haley	Magnesium
Applied Carbon Technology, Inc.	Kearney	Graphite
Canada Talc Limited	Madoc	Talc
Luzenac Inc.	Timmins	Talc
CGC Inc.	Hagersville	Gypsum
Domtar Inc.	Caledonia	Gypsum
Westroc Industries Limited	Drumbo	Gypsum
Unimin Canada Ltd.	Nephton	Nepheline Syenite
Unimin Canada Ltd.	Blue Mountain	Nepheline Syenite
Unimin Canada Ltd.	Badgeley Island	Quartzite
3M Canada Inc.	Havelock	Trap rock
Sifto Canada Inc. Goderich Mine	Goderich	Salt
Sifto Canada Inc. Evaporator Plant	Goderich	Salt
The Canadian Salt Company Limited Qjibway Mine	Windsor	Salt
The Canadian Salt Company Limited Evaporator Plant	Windsor	Salt

ONTARIO REGULATION 562/94 made under the ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: August 17, 1994

Filed: August 26, 1994

EFFLUENT MONITORING AND EFFLUENT LIMITS—METAL CASTING SECTOR

PART I GENERAL

INTERPRETATION

1. (1) In this Regulation,

"assessment parameter" means a parameter that is listed in Schedule 3;

"blowdown water" means recirculating water that is discharged from a cooling water system for the purpose of controlling the level of water in the cooling water system or for the purpose of discharging from the cooling water system materials contained in the cooling water system the further build-up of which would impair the operation of the system;

"cooling water effluent" means water and associated material that is used in an industrial process for the purpose of removing heat and that has not, by design, come into contact with process materials, but does not include blowdown water;

"cooling water effluent monitoring stream" means a cooling water effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"cooling water effluent sampling point" means a sampling point established on a cooling water effluent stream under section 8;

"Director", in relation to obligations of a discharger, means a Director appointed under section 5 of the Act and responsible for the region in which the discharger's plant is located and includes an alternate named by the Director;

"discharger" means an owner or person in occupation or having the charge, management or control of a plant to which this Regulation applies;

"limited parameter", in relation to a plant, means a parameter for which a limit is specified for the plant in Column 3 or 4 of Schedule 2;

"pick-up", in relation to a sample, means pick-up for the purposes of storage, including storage within an automatic sampling device, and transportation to and analysis at a laboratory;

"plant" means an industrial facility and the developed property, waste disposal sites and wastewater treatment facilities associated with it;

"process change" means a change in equipment, production processes, process materials or treatment processes;

"process effluent" means,

(a) effluent that, by design, has come into contact with process materials,

(b) blowdown water,

(c) effluent that results from cleaning or maintenance operations at a plant during a period when all or part of the plant is shut down, and

(d) any effluent described in clauses (a) to (c) combined with cooling water effluent or storm water effluent;

"process effluent monitoring stream" means a process effluent stream on which a sampling point is established under section 8;

"process effluent sampling point" means a sampling point established on a process effluent stream under section 8;

"process materials", in relation to a discharger's plant, means raw materials for use in an industrial process at the plant, manufacturing intermediates produced at the plant, or products or by-products of an industrial process at the plant, but does not include chemicals added to cooling water for the purpose of controlling organisms, fouling and corrosion;

"quarter" means all or part of a period of three consecutive months beginning on the first day of January, April, July or October;

"semi-annual period" means all or part of a period of six months beginning on the first day of January or July;

"storm water effluent" means run-off from a storm event or thaw that is not used in any industrial process.

(2) For greater certainty, this Regulation applies both to effluent streams that discharge continuously and to effluent streams that discharge intermittently.

(3) An obligation on a discharger to do a thing under this Regulation is discharged if another person has done it on the discharger's behalf.

PURPOSE

2. The purpose of this Regulation is to monitor and control the quality of effluent discharged from the plants listed in Schedule 1.

APPLICATION

3. (1) This Regulation applies only with respect to the plants listed in Schedule 1.

(2) This Regulation does not apply with respect to the discharge of effluent to a municipal sewer.

OBLIGATIONS UNDER APPROVALS, ORDERS, ETC.

4. For greater certainty, the requirements of this Regulation are in addition to and independent of requirements in an approval, order, direction or other instruments issued under any Act.

NON-APPLICATION OF GENERAL EFFLUENT MONITORING REGULATION

5. This Regulation is not a Sectoral Effluent Monitoring Regulation within the meaning of Ontario Regulation 695/88.

BY-PASSES

6. Beginning on August 26, 1997, a discharger shall not permit process effluent to be discharged from the discharger's plant unless the process effluent flows past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with this Regulation before being discharged.

SAMPLING AND ANALYTICAL PROCEDURES

7. (1) Each discharger shall carry out the establishment of sampling point obligations of this Regulation and the sampling and analysis obligations of this Regulation, including quality control sampling and analysis obligations, in accordance with the procedures described in the

Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(2) Each discharger shall maintain the sampling equipment used at the discharger's plant for sampling required by this Regulation in a way that ensures that the samples collected at the plant under this Regulation accurately reflect the level of discharge of each limited parameter and assessment parameter from the plant.

PART II SAMPLING POINTS

ESTABLISHMENT AND ELIMINATION OF SAMPLING POINTS

8. (1) Each discharger shall, by November 24, 1994, establish a sampling point on each process effluent and cooling water effluent stream at the discharger's plant, as necessary so that the plant loadings calculated under sections 12 and 14 for each limited parameter and assessment parameter, accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant.

(2) Despite subsection (1), a discharger need not establish a sampling point on a by-pass.

(3) If circumstances change so that a new sampling point is necessary at a discharger's plant in order to permit the calculation of plant loadings under sections 12 and 14 for each limited parameter and assessment parameter that accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant, the discharger shall, within 30 days of the change, establish the new sampling point.

(4) A discharger may eliminate a sampling point established under subsection (1) or (3) if the sampling point is no longer necessary to permit the calculation of plant loadings under sections 12 and 14 for each limited parameter and assessment parameter that accurately reflect the level of discharge of each such parameter from the plant.

(5) For the purposes of this section, a plant loading for a parameter that is based on analytical results that are significantly affected by dilution or masking due to the merging of streams upstream of a sampling point at a plant is not a loading that accurately reflects the level of discharge of the parameter from the plant.

(6) In determining what is necessary to meet a discharger's obligations to establish sampling points under this section, the discharger shall consider both which streams should have sampling points and where on a stream a sampling point should be located.

REPORTS ON SAMPLING POINTS

9. (1) By December 5, 1994, each discharger shall submit to the Director a list and plot plan showing the sampling points established under this Regulation at the discharger's plant as of November 24, 1994.

(2) Within 30 days after establishing a sampling point under this Regulation that is not shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing the location of the sampling point, together with a revised list and plot plan showing the sampling point.

(3) Within 30 days after eliminating a sampling point under this Regulation that is shown on a list and plot plan submitted under this section, the discharger shall give the Director a written notice describing where the sampling point used to be, together with a revised list and plot plan without the sampling point.

USE OF SAMPLING POINTS ESTABLISHED UNDER THIS PART

10. Except as permitted or required under sections 20, 22, 23 and 24, each discharger shall use the sampling points established under this Part for all sampling required by this Regulation.

PART III CALCULATION OF LOADINGS

CALCULATION OF LOADINGS—GENERAL

11. (1) For the purposes of performing a calculation under sections 12, 13 and 14 a discharger shall use the actual analytical result obtained by the laboratory.

(2) Despite subsection (1), where the actual analytical result is less than one-tenth of the analytical method detection limit set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994, the discharger shall use the value zero for the purpose of performing a calculation under sections 12, 13 and 14.

(3) Each discharger shall ensure that each calculation of a process effluent loading required by sections 12 and 13 is performed as soon as reasonably possible after the analytical result on which the calculation is based becomes available to the discharger.

(4) Each discharger shall ensure that each calculation of a cooling water effluent loading required by section 14 is performed in time to comply with subsection 35 (4).

CALCULATION OF LOADINGS—PROCESS EFFLUENT

12. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent stream loading for each limited parameter in each process effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the sampling point established under section 8 on the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the daily volume of effluent, as determined under section 27, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily process effluent plant loading for each limited parameter for each day for which the discharger is required to calculate a daily process effluent stream loading for the parameter under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily process effluent plant loading for a parameter for a day is the sum, in kilograms, of the daily process effluent stream loadings for the parameter calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily process effluent stream loading for a parameter for a day under subsection (1), the daily process effluent plant loading for the parameter for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily process effluent stream loading for the parameter for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average process effluent plant loading for each limited parameter for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a process effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for the parameter.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average process effluent plant loading for a parameter for a month is the arithmetic mean of the daily process effluent plant loadings for the parameter calculated under subsection (3) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS AT ALTERNATE SAMPLING POINTS USED UNDER SECTION 23

13. (1) In addition to complying with section 12, each discharger shall calculate, in kilograms, a daily alternate loading for each parameter listed in subsection 20 (1) in each stream for which the discharger uses an alternate sampling point under section 23, for each day on which a sample is collected under this Regulation from the alternate sampling point on the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a daily alternate loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the daily alternate volume of effluent, as determined under section 28, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average alternate loading for each parameter listed in subsection 20 (1) in each stream for which the discharger uses an alternate sampling point under section 23, for each month in which a sample is collected under this Regulation from the alternate sampling point on the stream for analysis for the parameter.

(4) For the purposes of subsection (3), a monthly average alternate loading for a parameter in a stream for a month is the arithmetic mean of the daily alternate loadings for the parameter in the stream calculated under subsection (1) for the month.

CALCULATION OF LOADINGS—COOLING WATER

14. (1) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent stream loading for each assessment parameter in each cooling water effluent monitoring stream of the discharger for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream for analysis for the parameter.

(2) When calculating a daily stream loading under subsection (1), the discharger shall multiply, with the necessary adjustment of units to yield a result in kilograms, the analytical result obtained from the sample for the parameter by the daily volume of effluent, as determined under section 27, for the stream for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in kilograms, a daily cooling water effluent plant loading for each assessment parameter for each day for which the discharger is required to calculate a daily cooling water effluent stream loading for the parameter under subsection (1).

(4) For the purposes of subsection (3), a daily cooling water effluent plant loading for a parameter for a day is the sum, in kilograms, of the daily cooling water effluent stream loadings for the parameter calculated under subsection (1) for the day.

(5) Where a discharger calculates only one daily cooling water effluent stream loading for a parameter for a day under subsection (1), the daily cooling water effluent plant loading for the parameter for the day for the purposes of subsection (3) is the single daily cooling water effluent stream loading for the parameter for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in kilograms, a monthly average cooling water effluent plant loading for each assessment parameter for each month in which a sample is collected under this Regulation more than once from a cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant for analysis for the parameter.

(7) For the purposes of subsection (6), a monthly average cooling water effluent plant loading for a parameter for a month is the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant loadings for the parameter calculated under subsection (3) for the month.

PART IV PARAMETER AND LETHALITY LIMITS

PARAMETER LIMITS

15. (1) Each discharger shall ensure that each daily process effluent plant loading calculated for a parameter under section 12 in connection with the discharger's plant does not exceed the daily plant loading limit specified for the parameter and the plant in Column 3 of Schedule 2.

(2) Each discharger shall ensure that each monthly average process effluent plant loading calculated for a parameter under section 12 in connection with the discharger's plant does not exceed the monthly average plant loading limit specified for the parameter and the plant in Column 4 of Schedule 2.

(3) Subject to subsection (4), each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that the pH value of any sample collected at a process effluent sampling point at the plant is within the range of 6.0 to 9.5.

(4) Throughout any day on which a discharger has used an alternate sampling point on a process effluent monitoring stream for sampling required by section 22, as permitted by subsections 22 (7) and (8), the discharger,

- (a) shall control the quality of the stream to ensure that the pH value of any sample collected at the alternate sampling point on the stream is within the range of 6.0 to 9.5; and
- (b) need not comply with subsection (3) with respect to the stream.

LETHALITY LIMITS

16. Each discharger shall control the quality of each process effluent monitoring stream and each cooling water effluent monitoring stream at the discharger's plant to ensure that each rainbow trout acute lethality test and each *Daphnia magna* acute lethality test performed on any grab sample collected under section 23 or 24 at the plant results in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

PART V MONITORING

MONITORING—GENERAL

17. (1) Despite sections 18 to 26, a discharger need not collect samples from any stream at the discharger's plant on a day on which there is no process effluent or cooling water effluent that is being discharged from the plant.

(2) Where a discharger is required by this Regulation to pick up a set of samples and analyze it for certain parameters, the discharger shall pick up a set of samples sufficient to allow all the analyses to be performed.

(3) A discharger shall use all reasonable efforts to ensure that all analyses required by this Regulation are completed as soon as reasonably possible and that the results of those analyses are made available to the discharger as soon as reasonably possible.

(4) Subject to subsection (5), each discharger shall pick up all sets of samples required to be picked up at the discharger's plant under sections 18 and 19 between the hours of 7 a.m. and 10 a.m.

(5) If the Director is satisfied, on the basis of written submissions from a discharger, that the circumstances at the discharger's plant are such that it would be impractical to pick up a set of samples from each sampling point established at the plant under this Regulation within the

time period specified in subsection (4), the Director may give the discharger a written notice in respect of the plant, varying the time period specified in subsection (4).

(6) Subject to subsections (7) and (8), where a discharger is required by section 18, 19 or 20 to pick up a set of samples, the discharger shall pick up a set collected over the 24-hour period immediately preceding the pick-up.

(7) The 24-hour period referred to in subsection (6) may be shortened or enlarged by up to three hours to permit a discharger to take advantage of the three-hour range specified in subsection (4) or of a different three-hour period specified in a notice under subsection (5).

(8) Where a notice has been given under subsection (5) in respect of a plant specifying a time period longer than three hours, the 24-hour period referred to in subsection (6) may be shortened or enlarged by up to that longer amount of time to permit the discharger to take advantage of the time period specified in the notice.

(9) If the circumstances at a plant change so that the Director is satisfied that the circumstances described in subsection (5) no longer apply at the plant, the Director may revoke a notice given in respect of a plant under subsection (5) by giving a notice of revocation in writing to a discharger for the plant.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—DAILY

18. (1) Each discharger shall, on each day, pick up a set of samples collected at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 2 for the discharger's plant, is daily.

(2) A discharger need not meet the requirements of subsection (1) where it is impossible to do so because of sampling by a provincial officer.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—WEEKLY

19. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 2 for the discharger's plant, is weekly.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—ALTERNATE SAMPLING POINT USED UNDER SECTION 23—WEEKLY

20. (1) In addition to complying with section 19, on one day in each week, each discharger shall pick up a set of samples collected at each alternate sampling point established for the purposes of section 23 at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for the following parameters:

1. Dissolved Organic Carbon (DOC), referred to as Analytical Test Group 5a in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.
2. Total Suspended Solids (TSS), referred to as Analytical Test Group 8 in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

3. Phenolics (4AAP), referred to as Analytical Test Group 14 in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—QUALITY CONTROL

21. (1) On one day in each year after 1994, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 19 (1), each discharger shall collect and pick up a duplicate sample for each sample picked up on that day under subsection 19 (1) at one process effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each duplicate sample for the parameters for which the frequency of monitoring, as set out in Column 2 of Schedule 2 for the discharger's plant, is weekly.

(2) Each discharger shall prepare a travelling blank and travelling spiked blank sample for each sample for which a duplicate sample is picked up at the plant under subsection (1) and shall analyze the travelling blank and travelling spiked blank samples in accordance with the directions set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for the Sampling and Analysis of Industrial/Municipal Wastewater", dated August, 1994.

(3) There shall be an interval of at least six months between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

MONITORING—PROCESS EFFLUENT—PH MEASUREMENT

22. (1) Each discharger shall, on each day during the time period applicable to the plant under subsection 17 (4) or (5), collect a grab sample from each process effluent monitoring stream at the discharger's plant and shall analyze each sample for the parameter pH.

(2) Each discharger shall, within each 24-hour period beginning with the collection of the first grab sample at the plant under subsection (1) on each day, collect two more grab samples from each process effluent monitoring stream at the discharger's plant and shall analyze each sample for the parameter pH.

(3) There shall be an interval of at least four hours between each of the three collections at a stream under subsections (1) and (2) in each 24-hour period.

(4) Each grab sample collected under subsections (1) and (2) shall be picked up within 24 hours of when it was collected.

(5) Instead of complying with subsections (1) to (4) with respect to a stream, a discharger may use an on-line analyzer at the sampling point on the stream and analyze the effluent at the sampling point for the parameter pH once in each day during the time period applicable to the plant under subsection 17 (4) or (5), and two more times in each 24-hour period beginning with the first analysis at the plant under this subsection in each day.

(6) There shall be an interval of at least four hours between each of the three analyses at a sampling point under subsection (5) in each 24-hour period.

(7) For the purposes of this section, a discharger shall use either the sampling point established under section 8 on the stream or an alternate sampling point located downstream of the sampling point but before the point of discharge of the stream to surface water or to an industrial sewer used in common with another plant.

(8) Before using an alternate sampling point under subsection (7), a discharger shall give the Director a written notice describing the location of the alternate sampling point, together with a revised version of the list and plot plan submitted under section 9 showing the alternate sampling point.

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—RAINBOW TROUT

23. (1) Where a discharger is required by this section to perform a rainbow trout acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to Rainbow Trout", dated July, 1990.

(2) Each rainbow trout acute lethality test required by this section shall be carried out as a single concentration test using 100 per cent effluent.

(3) On one day in each month, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 19 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample from each process effluent sampling point at the discharger's plant and shall perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(4) For the purposes of this section, a discharger may, instead of using a process effluent sampling point on a stream, use an alternate sampling point located downstream of the process effluent sampling point but before the point of discharge of the stream to surface water or to an industrial sewer used in common with another plant.

(5) Subsection (4) applies only if the process effluent in the stream is intentionally combined with cooling water effluent before discharge from the plant.

(6) There shall be an interval of at least 15 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(7) All samples picked up under subsection (3) in a month shall be picked up on the same day in the month.

(8) Where a discharger has performed tests under subsection (3) for 12 consecutive months on samples collected from the same sampling point and the mortality of the rainbow trout in each test did not exceed 50 per cent, the discharger is relieved of the obligations under subsection (3) relating to the sampling point and shall instead collect and immediately pick up a grab sample at the sampling point on one day in each quarter and perform a rainbow trout acute lethality test on each sample.

(9) Samples picked up at a plant under subsection (8) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection (3).

(10) If no samples are being picked up at a plant under subsection (3) during a quarter, samples picked up at the plant during the quarter under subsection (8) shall be picked up on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 19 (1).

(11) There shall be an interval of at least 45 days between successive pick-up days at the plant under subsection (8).

(12) All samples picked up under subsection (8) in a quarter shall be picked up on the same day in the quarter.

(13) If a rainbow trout acute lethality test performed under subsection (8) on any sample from a sampling point results in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout, subsections (8) to (12) cease to apply in respect to samples from that sampling point, and a discharger shall instead comply with the requirements of subsection (3) relating to the sampling point, until the tests performed under

subsection (3) on all samples collected from the sampling point for a further 12 consecutive months result in mortality for no more than 50 per cent of the rainbow trout for each test.

(14) A discharger shall notify the Director in writing of any change in the frequency of acute lethality testing under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days after the day on which the change begins.

(15) A discharger may notify the Director in writing of any period in which the testing of samples collected at a sampling point under subsection (3) would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(16) Where a notice is given under subsection (15), a discharger is relieved of the obligations under subsection (3) relating to the sampling point during the period in which the testing of samples collected at the sampling point would always result in mortality of more than 50 per cent of the test rainbow trout.

(17) Subsections (15) and (16) are revoked on August 26, 1997.

(18) Subsections (2) to (17) apply with necessary modifications to each cooling water effluent sampling point and, for the purpose, the reference in subsection (3) to each process effluent sampling point shall be deemed to be a reference to each cooling water effluent sampling point and the reference in subsections (3) and (10) to subsection 19 (1) shall be deemed to be a reference to subsection 26 (1).

(19) A discharger need not perform any monitoring under subsection (18) in any month in which the discharger uses an alternate sampling point in accordance with subsection (4).

MONITORING—ACUTE LETHALITY TESTING—*DAPHNIA MAGNA*

24. (1) Where a discharger is required by this section to perform a *Daphnia magna* acute lethality test, the discharger shall perform the test according to the procedures described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Reference Method for Determining Acute Lethality of Effluents to *Daphnia magna*", dated July, 1990.

(2) Subsections 23 (2) to (19) apply with necessary modifications to *Daphnia magna* acute lethality tests and, for the purpose, a reference to rainbow trout shall be deemed to be a reference to *Daphnia magna*.

(3) Each discharger shall pick up each set of samples required to be collected from a sampling point at the discharger's plant under this section on a day on which the discharger collects a sample from the sampling point under section 23, to the extent possible having regard to the frequency of monitoring required at the sampling point under this section and section 23.

MONITORING—CHRONIC TOXICITY TESTING—FATHEAD MINNOW AND *CERIODAPHNIA DUBIA*

25. (1) Where a discharger is required to perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Larval Growth and Survival Using Fathead Minnows", dated February, 1992.

(2) Where a discharger is required to perform a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test, the discharger shall perform the test according to the procedure described in the Environment Canada publication entitled "Biological Test Method: Test of Reproduction and Survival Using the Cladoceran *Ceriodaphnia dubia*", dated February, 1992.

(3) On one day in each semi-annual period, on a day on which samples are picked up at the plant under subsection 19 (1), each discharger shall collect and immediately pick up a grab sample from each process effluent sampling point at the discharger's plant, and shall perform a seven-day fathead minnow growth inhibition test and a seven-day *Ceriodaphnia dubia* reproduction inhibition and survivability test on each sample.

(4) There shall be an interval of at least 90 days between successive pick-up days at the plant under subsection (3).

(5) All samples picked up under subsection (3) in a semi-annual period shall be picked up on the same day in the semi-annual period.

(6) A discharger need not collect a sample from a sampling point in accordance with subsection (3) until 12 consecutive monthly rainbow trout acute lethality tests and 12 consecutive monthly *Daphnia magna* acute lethality tests performed on samples collected at the sampling point at a discharger's plant result in mortality for no more than 50 per cent of the test organisms in 100 per cent effluent.

MONITORING—COOLING WATER EFFLUENT—WEEKLY ASSESSMENT

26. (1) Each discharger shall, on one day in each week, pick up a set of samples collected at each cooling water effluent sampling point at the discharger's plant and shall analyze each set of samples for each assessment parameter listed in Schedule 3 for that discharger's plant.

(2) There shall be an interval of at least four days between successive pick-up days at the plant under subsection (1).

(3) All samples picked up under subsection (1) in a week shall be picked up on the same day in the week.

PART VI EFFLUENT VOLUME

FLOW MEASUREMENT—GENERAL

27. (1) For the purposes of this section, a volume of effluent for a stream for a day is the volume that flowed past the sampling point established under Part II on the stream during the 24-hour period preceding the pick-up of the first sample picked up from the sampling point for the day.

(2) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each process effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream, by integration of continuous flowrate measurements.

(3) Despite subsection (2), where a process effluent stream discharges on an intermittent basis, the daily volumes for the stream may be determined either by integration of continuous flowrate measurements or by the summation of individual batch volume measurements.

(4) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for process effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 15 per cent.

(5) Each discharger shall determine in cubic metres a daily volume of effluent for each cooling water effluent stream at the discharger's plant for each day on which a sample is collected under this Regulation from the stream.

(6) Each discharger shall use flow measurement methods that allow the daily volumes for cooling water effluent streams to be determined to an accuracy of within plus or minus 20 per cent.

(7) Each discharger shall, no later than the day that this section comes into force, determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario

that each flow measurement method used under subsections (2) and (3) meets the accuracy requirements of subsection (4) and that each flow measurement method used under subsection (5) meets the accuracy requirements of subsection (6).

(8) Where a discharger uses a new flow measurement method or alters an existing flow measurement method, the discharger shall determine by calibration or confirm by means of a certified report of a registered professional engineer of the Province of Ontario that each new or altered flow measurement method meets the accuracy requirements of subsection (4) or (6), as the case may be, within two weeks after the day on which the new or altered method or system is used.

(9) Each discharger shall develop and implement a maintenance schedule and a calibration schedule for each flow measurement system installed at the discharger's plant and shall maintain each flow measurement system according to good operating practices.

(10) Each discharger shall use reasonable efforts to set up each flow measurement system used for the purposes of this section in a way that permits inspection by a provincial officer.

FLOW MEASUREMENT—ALTERNATE SAMPLING POINTS USED UNDER SECTION 23

28. (1) For the purposes of this section, a daily alternate volume of effluent for a stream for a day is the volume that flowed past the alternate sampling point established on the stream for the purposes of subsection 23 (4) during the 24-hour period preceding the pick-up of the first sample picked up from the alternate sampling point for the day.

(2) Each discharger shall determine in cubic metres a daily alternate volume of effluent for each stream at the discharger's plant on which an alternate sampling point has been established for the purposes of section 23, for each day on which a sample is collected under this Regulation from the alternate sampling point, by integration of continuous flowrate measurements.

(3) Subsections 27 (3), (4), (7), (8), (9) and (10) apply with necessary modifications to determinations under this section.

CALCULATION OF PLANT VOLUMES

29. (1) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily process effluent plant volume for each day.

(2) For the purposes of subsection (1), a process effluent plant volume for a day is the sum of the daily process effluent volumes determined under section 27 for the day.

(3) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average process effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily process effluent plant volumes calculated under subsection (1) for the month.

(4) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a daily cooling water effluent plant volume for each day.

(5) For the purposes of subsection (4), a cooling water effluent plant volume for a day is the sum of the daily cooling water volumes determined under section 27 for the day.

(6) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average cooling water effluent plant volume for each month, by taking the arithmetic mean of the daily cooling water effluent plant volumes calculated under subsection (4) for the month.

(7) Each discharger shall calculate, in cubic metres, a monthly average alternate volume of effluent for the discharger's plant for each

month, by taking the arithmetic mean of the daily alternate volumes determined under section 28 for the month.

PART VII STORM WATER CONTROL STUDY

STORM WATER CONTROL STUDY

30. (1) Each discharger shall complete a storm water control study in respect of the discharger's plant, in accordance with the requirements of the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994.

(2) A discharger need not comply with subsection (1) in respect of the discharger's plant if,

- (a) the plant meets the exemption criteria set out in the Ministry of Environment and Energy publication entitled "Protocol for Conducting a Storm Water Control Study", dated August, 1994; and
- (b) the discharger notifies the Director in writing, by August 28, 1995, that the plant meets the exemption criteria referred to in clause (a).

(3) Subject to subsection (4), a discharger shall complete the storm water control study in respect of the discharger's plant by August 26, 1996.

(4) A discharger may postpone completion of the storm water control study in respect of the discharger's plant until August 26, 1997 if,

- (a) in order to meet the requirements of Part IV, the discharger plans to make process changes, install wastewater treatment facilities, implement management practices, or make any other changes at the plant that would likely alter the quantity or quality of storm water discharged from the plant; and
- (b) the discharger notifies the Director in writing, by August 26, 1996, of the plans referred to in clause (a).

(5) Each discharger shall ensure that a copy of each study completed under this section is available to Ministry staff at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

PART VIII RECORDS AND REPORTS

RECORD KEEPING

31. (1) Each discharger shall keep records, in an electronic format acceptable to the Director, of all analytical results obtained under sections 18, 19, 20, 22 and 26, all calculations performed under sections 12, 13 and 14 and all determinations and calculations made or performed under sections 27, 28 and 29.

(2) Each discharger shall keep records of all sampling and analytical procedures used in meeting the requirements of section 7, including, for each sample, the date, the time of pick-up, the sampling procedures used, and any incidents likely to affect the analytical results.

(3) Each discharger shall keep records of the results of all monitoring performed under sections 21 and 23 to 25.

(4) Each discharger shall keep records of all maintenance and calibration procedures performed under sections 27 and 28.

(5) Each discharger shall keep records of all problems or malfunctions, including those related to sampling, analysis, acute lethality testing, chronic toxicity testing or flow measurement, that result or are likely to result in a failure to comply with a requirement of this Regulation, stating the date, duration and cause of each malfunction, and including a description of any remedial action taken.

(6) Each discharger shall keep records of any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with Part II before being discharged, stating the date, duration, cause and nature of each incident.

(7) Each discharger shall keep records of all process changes and redirections of or changes in the character of effluent streams that affect the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant.

(8) Each discharger shall keep records of the daily production, in tonnes, for the products listed in Column 2 of Schedule 4 for the discharger's plant.

(9) Each discharger shall keep records of the location of each sampling point established at the discharger's plant under Part II.

(10) Each discharger shall make each record required by this section as soon as reasonably possible and shall keep each such record for a period of three years.

(11) Each discharger shall ensure that all records kept under this section are available to Ministry staff at the discharger's plant, on request during the plant's normal office hours.

REPORTS AVAILABLE TO THE PUBLIC

32. (1) On or before June 1 in each year, each discharger shall prepare a report relating to the previous calendar year and including,

- (a) a summary of plant loadings calculated under sections 12 and 14;
- (b) a summary of results of monitoring performed under sections 18, 19, 20 and 22 to 26;
- (c) a summary of calculations performed under subsections 29 (1), (4) and (7);
- (d) a summary of the loadings or other results that exceeded a limit prescribed by section 15 or 16; and
- (e) a summary of the incidents in which process effluent was discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with Part II before being discharged.

(2) Each discharger shall ensure that each report prepared under subsection (1) is available to any person at the discharger's plant, on request, during the plant's normal office hours.

(3) Each discharger shall provide the Director, upon request, with a copy of any report that the discharger has prepared under subsection (1).

REPORTS TO THE DIRECTOR—GENERAL

33. (1) Each discharger shall notify the Director in writing of any change of name or ownership of the discharger's plant occurring after August 26, 1994, within 30 days after the end of the month in which the change occurs.

(2) Each discharger shall notify the Director in writing of any process change or redirection of or change in the character of an effluent stream that affects the quality of effluent at any sampling point established under this Regulation at the discharger's plant, within 30 days of the change or redirection.

(3) A discharger need not comply with subsection (2) where the effect of the change or redirection on effluent quality is of less than one week's duration.

(4) Each discharger shall notify the Director in writing if the discharger's plant has, for more than 90 consecutive days, operated at less than 75 per cent of the production rate specified in Schedule 4 for the discharger's plant, within 30 days of the end of the 90-day period.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON COMPLIANCE WITH SECTION 6 AND PART IV

34. (1) Each discharger shall report any incident in which process effluent is discharged from the discharger's plant without flowing past a sampling point established on a process effluent stream in accordance with Part II before being discharged.

(2) Each discharger shall report any loading, concentration or other result that exceeds a limit prescribed by section 15 or 16.

(3) A report required under subsection (1) or (2) shall be given orally, as soon as reasonably possible, and in writing, as soon as reasonably possible.

QUARTERLY REPORTS TO THE DIRECTOR

35. (1) No later than 45 days after the end of each quarter, each discharger shall submit a report to the Director containing information relating to the discharger's plant throughout the quarter as required by subsections (3) to (8).

(2) A report under this section shall be submitted both in an electronic format acceptable to the Director and in hard copy generated from the electronic format and signed by the discharger.

(3) A report under this section shall include all information included in a report given under section 34 during the quarter.

(4) Each discharger shall report, for each month in the quarter,

- (a) the monthly average plant loadings and the highest and lowest daily plant loadings calculated under sections 12 and 14 for each limited parameter and each assessment parameter; and
- (b) the monthly average alternate loadings and the highest and lowest daily alternate loadings calculated under section 13 for each parameter listed in subsection 20 (1).

(5) Each discharger shall report, for each month in the quarter,

- (a) the monthly average process effluent plant volume and the highest and lowest daily process effluent plant volumes calculated under section 29; and
- (b) the monthly average alternate volume calculated under subsection 29 (7) and the highest and lowest daily alternate volumes calculated for each stream under section 28.

(6) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the monthly average cooling water effluent plant volume and the highest and lowest daily cooling water effluent plant volumes calculated under section 29.

(7) Each discharger shall report the number of days in each month in the quarter on which process effluent was discharged from the discharger's plant.

(8) Each discharger shall report, for each month in the quarter, the highest and lowest pH results obtained under section 22 for each process effluent monitoring stream at the discharger's plant.

REPORTS TO THE DIRECTOR ON CHRONIC TOXICITY TESTING

36. (1) Each discharger shall report to the Director the results of all monitoring performed under section 25, together with the date on which each sample was picked up, no later than 60 days after the end of each semi-annual period in which the monitoring was performed.

(2) A report under subsection (1) shall include a plot of percentage reduction in growth or reproduction against the logarithm of test concentration and shall include a calculation of the concentration at which a 25 per cent reduction in growth or reproduction would occur.

8	Total Suspended Solids (TSS)	D	3220	847
9	Aluminum	W	530	107
	Zinc	W	137	29.7
14	Phenolics (4AAP)	D	34.4	7.34

PART IX COMMENCEMENT AND REVOCATION PROVISIONS

37. Ontario Regulations 648/89, 232/90 and 419/90 are revoked on November 24, 1994.

38. (1) Part IV comes into force on August 26, 1997.

(2) Parts V and VI come into force on November 24, 1994.

Explanatory notes:

D = Daily Monitoring Requirement

W = Weekly Monitoring Requirement

ATG = Analytical Test Group

kg/day = kilograms per day

Schedule 1

LIST OF REGULATED PLANTS

Plant Name	Location	Owner as of October 1992
Canada Alloy Casting Ltd.	Kitchener	Canada Alloy Casting Ltd.
Chrysler, Etobicoke Casting Plant	Toronto	Chrysler Canada Ltd.
Ford Motor Company of Canada Ltd. Windsor Casting Plant	Windsor	Ford Motor Company of Canada, Limited
Haley Industries Ltd.	Haley	Haley Industries Ltd.
Kubota Metal Corporation, Fahramet Division	Orillia	Kubota Corporation, Japan
Western Foundry Company Limited	Wingham	R.W.L. Investments Ltd. L.F.T. Investments Ltd.

Schedule 2

PROCESS EFFLUENT LIMITS AND
MONITORING FREQUENCY

PLANT: Ford Motor Company of Canada, Limited Windsor Casting Plant Windsor				
ATG	Parameter	Monitoring Frequency	Daily Plant Loading Limit	Monthly Average Plant Loading Limit
			kg/day	kg/day
	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
2	Total Cyanide	W	25.0	-
5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	D	884	317

PLANT: Haley Industries Ltd., Haley				
ATG	Parameter	Monitoring Frequency	Daily Plant Loading Limit	Monthly Average Plant Loading Limit
			kg/day	kg/day
	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
1a	Biochemical Oxygen Demand	W	8.85	3.60
2	Total Cyanide	W	1.00	0.393
4a	Ammonia plus Ammonium	W	13.1	7.22
6	Total Phosphorus	W	0.844	0.309
8	Total Suspended Solids (TSS)	D	17.8	3.60
9	Aluminum	W	1.69	0.360
	Chromium	W	0.650	0.144
	Copper	W	0.534	0.144
	Silver	W	0.286	0.106
	Zinc	W	0.749	0.144
14	Phenolics (4AAP)	D	0.0433	0.00703

Explanatory notes:

D = Daily Monitoring Requirement

W = Weekly Monitoring Requirement

ATG = Analytical Test Group

kg/day = kilograms per day

Schedule 3

COOLING WATER ASSESSMENT MONITORING
REQUIREMENTS

PLANT: Canada Alloy Casting Ltd., Kitchener		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	W
8	Total Suspended Solids (TSS)	W

Explanatory notes:

W = Weekly Monitoring
Requirement

ATG = Analytical Test Group

PLANT: Chrysler, Etobicoke Casting Plant, Toronto		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	W
8	Total Suspended Solids (TSS)	W
30	Fluoride	W

Explanatory notes:

W = Weekly Monitoring
Requirement

ATG = Analytical Test Group

PLANT: Kubota Metal Corporation, Fahramet Division, Orillia		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	W

8	Total Suspended Solids (TSS)	W
14	Phenolics (4AAP)	W

Explanatory notes:

W = Weekly Monitoring
Requirement

ATG = Analytical Test Group

PLANT: Western Foundry Company Limited, Wingham		
ATG	Parameter	Monitoring Frequency
	Column 1	Column 2
5a	Dissolved Organic Carbon (DOC)	W
8	Total Suspended Solids (TSS)	W
14	Phenolics (4AAP)	W
30	Fluoride	W

Explanatory notes:

W = Weekly Monitoring
Requirement

ATG = Analytical Test Group

Schedule 4

PRODUCTS AND PRODUCTION RATE

Plant Name	Products	Reference Production Rate (tonnes/day)
Column 1	Column 2	Column 3
Ford Motor Com- pany of Canada Ltd., Windsor Cast- ing Plant	Automotive parts	1180
Haley Industries Ltd.	Aerospace castings	2.7

37/94

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—09—17

ONTARIO REGULATION 563/94 made under the HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 24, 1994
Filed: August 26, 1994

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990
(Parking)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 604 has been amended by Ontario Regulations 24/94, 227/94, 292/94, 450/94 and 459/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Paragraph 2 of Schedule 23 of Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2. That part of the King's Highway known as No. 21 in the Township of Bosanquet in the County of Lambton lying between a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Jenna Street and a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Cold Storage Road.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on August 24, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 564/94 made under the HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 26, 1994
Filed: August 30, 1994

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990
(Speed Limits)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 25/94, 75/94, 293/94 and 449/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 5 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) Part 4 of Schedule 5 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:

Wellington —

Twp. of
Puslinch

22. That part of the King's Highway known as No. 6 in the Township of Puslinch in the County of Wellington lying between a point situate 350 metres measured northerly from its intersection with the northerly limit of the roadway known as Wellington County Road No. 36 and a point situate 870 metres measured northerly from the said intersection.

2. (1) Paragraphs 2, 3 and 4 of Part 3 of Schedule 105 to the Regulation are revoked and the following substituted:

Haliburton —

Twp. of Dysart,
Bruton, Clyde,
Dudley, Eyre,
Guilford,
Harburn,
Harcourt and
Havelock

District
Municipality
of Muskoka —

Town of
Bracebridge

2. That part of the King's Highway known as No. 118 lying between a point situate 950 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Bayshore Acres Road in the Township of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Eyre, Guilford, Harburn, Harcourt and Havelock in the County of Haliburton and a point situate 30 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the westerly junction of the roadway known as Vankoughnet Road in the Town of Bracebridge in the District Municipality of Muskoka.

District
Municipality
of Muskoka —

Town of
Bracebridge

3. That part of the King's Highway known as No. 118 in the Town of Bracebridge in the District Municipality of Muskoka lying between a point situate 105 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the westerly junction of the roadway known as Wood Lake Road No. 2 and a point situate 550 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Muskoka Road 20.

District
Municipality
of Muskoka —

Town of
Bracebridge

4. That part of the King's Highway known as No. 118 in the Town of Bracebridge in the District Municipality of Muskoka lying between a point situate 150 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Uffington Road and a point situate 510 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 11.

(2) Part 4 of Schedule 105 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

2. That part of the King's Highway known as No. 118 in the Town of Bracebridge in The District Municipality of Muskoka lying between a point situate 30 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the westerly junction of the roadway known as Vankoughnet Road and a point situate 105 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the westerly junction of the roadway known as Wood Lake Road No. 2.

District
Municipality of
Muskoka —

Town of
Bracebridge

3. That part of the King's Highway known as No. 118 in the Town of Bracebridge in The District Municipality of Muskoka lying between a point situate 550 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Muskoka Road 20 and a point situate 150 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Uffington Road.

District
Municipality of
Muskoka —

Town of
Bracebridge

(3) Paragraphs 4 and 5 of Part 5 of Schedule 105 to the Regulation are revoked.

3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

Schedule 258

HIGHWAY No. 7191

PART 1

(Reserved)

PART 2

(Reserved)

PART 3

1. That part of the King's Highway known as No. 7191 in the Town of Haldimand in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk beginning at a point situate at its intersection with the southerly limit of the King's Highway known as No. 6 and extending southerly for a distance of 500 metres.
2. That part of the King's Highway known as No. 7191 in the Town of Haldimand in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk lying between a point situate 225 metres measured southerly from its intersection with the southerly limit of the roadway known as Haddington Street and a point situate at its intersection with the easterly limit of the King's Highway known as No. 6.

Regional
Municipality of
Haldimand-
Norfolk —

Town of
Haldimand

Regional
Municipality of
Haldimand-
Norfolk —

Town of
Haldimand

Regional
Municipality of
Haldimand-
Norfolk —

Town of
Haldimand

Regional
Municipality of
Haldimand-
Norfolk —

Town of
Haldimand

Regional
Municipality of
Haldimand-
Norfolk —

Town of
Haldimand

1. That part of the King's Highway known as No. 7191 in the Town of Haldimand in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk lying between a point situate 500 metres measured southerly from its intersection with the southerly limit of the King's Highway known as No. 6 and a point situate 60 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the Canadian National Railway right-of-way.

PART 4

PART 5

(Reserved)

PART 6

1. That part of the King's Highway known as No. 7191 in the Town of Haldimand in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk lying between a point situate 60 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the Canadian National Railway right-of-way and a point situate 150 metres measured northerly from its intersection with the northerly limit of the roadway known as Orkney Street.

2. That part of the King's Highway known as No. 7191 in the Town of Haldimand in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk beginning at a point situate at its intersection with the southerly limit of the roadway known as Haddington Street and extending southerly for a distance of 225 metres.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on August 26, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 565/94 made under the HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 26, 1994
Filed: August 30, 1994

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990
(Stop Signs in Territory Without Municipal Organization)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 624 has been amended by Ontario Regulations 27/94 and 294/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 156 to Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Schedule 156

1. The highway known as Tamarac Road in the unorganized municipality of Caramat in unsurveyed territory in the Territorial

District of Thunder Bay at its intersection with the highway known as Stevens Street.

2. Northbound on Tamarac Road.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on August 26, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 566/94
made under the
HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 26, 1994
Filed: August 30, 1994

Amending Reg. 631 of R.R.O. 1990
(Yield Right-of-Way Signs in Territory Without
Municipal Organization)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 631 has been amended by Ontario Regulations 28/94, 228/94 and 295/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Schedule 25 to Regulation 631 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

Schedule 25

1. The highway known as Limberlost Point Road in the unorganized Township of Patterson in the Territorial District of Parry Sound at its intersection with the highway known as Hawthorne Drive.

2. Northbound on Limberlost Point Road.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on August 26, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 567/94
made under the
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT

Made: August 26, 1994
Filed: August 30, 1994

Amending Reg. 803 of R.R.O. 1990
(Designations)

Note: Since January 1, 1994, Regulation 803 has been amended by Ontario Regulation 77/94. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 4 of Regulation 803 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

9. That part of the King's Highway known as No. 117 in the Township of Lake of Bays in The District Municipality of Muskoka lying between a point situate at its intersection with the roadway known as North Road and a point situate at its intersection with the roadway known as Bay Street.

GILLES POULIOT
Minister of Transportation

Dated at Toronto on August 26, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 568/94
made under the
**NIAGARA ESCARPMENT PLANNING
AND DEVELOPMENT ACT**

Made: August 23, 1994
Filed: August 31, 1994

Amending Reg. 826 of R.R.O. 1990
(Designation of Area of Development Control)

Note: Regulation 826 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Regulation 826 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

12. Despite section 2, paragraph 34 of the Schedule to Regulation 683 of the Revised Regulations of Ontario, 1980, as it read on December 31, 1990, shall be deemed to read as follows:

34. Lands within the City of St. Catharines in The Regional Municipality of Niagara being described as follows:

Beginning at the southwesterly angle of the City of St. Catharines;

Thence northerly along the westerly boundary of the City to intersect with the southerly limit of Regional Road number 81;

Thence easterly along the southerly limit of Regional Road 81 to the easterly limit of Lot 6 in Concession V of the former Township of Louth;

Thence southerly along the easterly limit of Lot 6 to intersect with the southerly limit of 8th Avenue in Concession VIII;

Thence easterly along that southerly limit to the westerly limit of First Street Louth;

Thence southerly along that westerly limit to intersect with the southeasterly limit of Pelham Road;

Thence northeasterly and easterly along the southeasterly and southerly limits of Pelham Road to the southerly limit of Power Glen;

Thence easterly and northeasterly along the southerly and southeasterly limits of Power Glen to the southerly limit of the westerly portion of a service road for the Decew Falls Hydro Generating Plant;

Thence easterly following along that southerly limit to intersect with the southerly limit of Concession IX in the former Township of Grantham;

Thence easterly along the southerly limit of Concession IX to intersect with the southwesterly limit of the easterly portion of the afore-mentioned service road for the Decew Falls Hydro Generating Plant in Lot 20, Concession IX;

Thence southeasterly and easterly following the southwesterly and southerly limit of the service road to the southeasterly limit of Lockhart Drive;

Thence northeasterly along the southeasterly limit to the westerly limit of Glenridge Avenue;

Thence easterly to and along the northerly limit of Lot 16 in Concession IX to the easterly limit of Lot 16;

Thence northerly to and along the westerly limit of Lot 15 in the said Concession to the southerly limit of the lands shown on a Plan registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Niagara North (No. 30) as number 272;

Thence easterly along the southerly limit of the lands shown on Plans registered in the said Land Registry Office as numbers 272 and 397 to the southeasterly angle of Plan 397;

Thence northeasterly crossing the road allowance between lots 14 and 15 to the northwesterly angle of Lot 45 as shown on a Plan registered with the Land Registry Office for the Land Registry Division of Niagara North (No. 30) as number 478;

Thence southerly along the westerly limit of Lot 45 to the southwesterly angle of Lot 45;

Thence easterly along the southerly limit of lots 45, 46, 47 and 48 as shown on Plan 478 to the easterly limit of Lot 48;

Thence northerly along the easterly limit of that Lot to the southerly limit of Allanburg Drive;

Thence easterly along the southerly limit of Allanburg Drive to the westerly limit of Tremont Drive;

Thence easterly in a straight line to the intersection of the southeasterly limit of Tremont Drive and the northeasterly limit of Pearl Ann Drive;

Thence northeasterly along the southeasterly limit of Tremont Drive to the easterly limit of Lot 84 as shown in Plan 478;

Thence southerly along the easterly limit of Lot 84 to its southeasterly angle;

Thence westerly along the southerly limit of Lot 84 to the easterly limit of a Plan registered with the Land Registry Office for the Land Registry Division of Niagara North (No. 30) as number 585;

Thence southerly along the easterly limit of the Plan and its southerly prolongation thereof to the northwesterly limit of that portion of the King's Highway known as No. 406;

Thence southwesterly along the said northwesterly limit and its prolongation thereof to intersect with the southerly boundary of the City of St. Catharines;

Thence westerly along the southerly boundary to intersect with a line prolonged north 88°20'30" east originating from the easterly limit of part 10 within a Plan deposited in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Niagara North (No. 30) as number 30R-4382;

Thence south 88°20'30" west to the point of intersection with the southeasterly angle of part 2 within a Plan deposited in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Niagara North (No. 30) as number 30R-3893;

Thence northerly along the easterly limits of part 2 to its most northerly angle;

Thence southwesterly and westerly along the northerly limit of part 2 within Plan 30R-3893 and its westerly prolongation thereof to the westerly limit of Glenridge Avenue;

Thence southerly along the westerly limit of Glenridge Avenue and its prolongation thereof to intersect with the southerly boundary of the City of St. Catharines;

Thence westerly along the southerly boundary to the place of beginning.

BUD WILDMAN
Minister of Environment and Energy

Dated at Toronto on August 23, 1994.

38/94

ONTARIO REGULATION 569/94 made under the HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: July 20, 1994
Filed: August 31, 1994

Amending Reg. 564 of R.R.O. 1990
(Grants to Boards of Health)

Note: Regulation 564 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. Section 3 of Regulation 564 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(5) Despite sections 1 and 2, the Minister may pay a grant to a board of health in an amount equal to 100 per cent of the expenses approved by the Minister that have been incurred by the board of health in respect of a hepatitis B immunization program for school pupils.

38/94

ONTARIO REGULATION 570/94 made under the TRAVEL INDUSTRY ACT

Made: June 23, 1994
Filed: September 1, 1994

Amending O. Reg. 806/93
(General)

Note: There are no prior amendments to Ontario Regulation 806/93.

1. The definition of "Corporation" in section 1 of Ontario Regulation 806/93 is revoked and the following substituted:

"Corporation" means The Ontario Travel Industry Compensation Fund Corporation referred to in section 44.1;

2. Section 6 of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" wherever it appears and substituting in each case "Corporation".

3. Subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" in the second line and substituting "Corporation".

4. (1) Section 43 of the Regulation is amended by adding the following definition:

"board of directors" means the board of directors of the Corporation;

(2) The definition of "former terms of the Fund" in section 43 of the Regulation is revoked.

5. Section 44 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) It is a term and condition of registration that a registrant provide information to the Corporation on forms or returns supplied by the Corporation.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

44.1 The affairs of the Compensation Fund shall be administered and managed by The Ontario Travel Industry Compensation Fund Corporation, a corporation without share capital incorporated under Part III of the *Corporations Act*.

7. (1) Subsection 45 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The Compensation Fund is composed of,

- (a) payments made by participants in accordance with a predecessor to this Regulation or by registrants in accordance with this Regulation;
- (b) any money borrowed under a predecessor to this Regulation or by the Corporation under this Regulation;
- (c) recoveries made under a predecessor of this Regulation or by the Corporation under this Regulation.

(2) Section 45 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) All money in the Compensation Fund and any income on such money shall be held by the Corporation in trust for the benefit of claimants whose claims for compensation are approved by the Corporation in accordance with this Regulation.

8. Section 46 of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" and substituting "Corporation".

9. (1) Section 47 of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" wherever it appears and substituting in each case "Corporation".

(2) Subsection 47 (5) of the Regulation is amended by striking out "Minister" in the second line and substituting "Corporation".

10. Section 48 of the Regulation is revoked and the following substituted:

48. The Corporation may require that registrants make additional payments to the Corporation if the payments are necessary to pay or reduce a debt of the Corporation or its predecessor to a financial institution.

11. Section 49 of the Regulation is amended by striking out "board of trustees" in the first line and substituting "board of directors".

12. Subsection 50 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

10. If the traveller received travel services pursuant to section 60 or 61.

13. Section 53 of the Regulation is revoked and the following substituted:

53. A customer or a registrant shall make a claim for reimbursement in writing to the board of directors within six months after the event that gave rise to the claim for reimbursement.

14. Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out "board of trustees" and substituting "board of directors".

15. Section 56 of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" in the second line and substituting "Corporation".

16. Subsection 57 (2) of the Regulation is amended by striking out "Compensation Fund" in the fourth line and substituting "Corporation".

17. Subsection 60 (1) of the Regulation is amended by,

- (a) striking out "the board of trustees may direct the Corporation to make payments out of the fund" in the first and second lines and substituting "the board of directors may make payments out of the Compensation Fund"; and
- (b) striking out "Corporation" in clause (c) and substituting "Compensation Fund".

18. Subsection 61 (3) of the Regulation is amended by striking out "board of trustees" in the first line and substituting "board of directors".

19. Sections 62 to 70 of the Regulation are revoked and the following substituted:

HEARING BY TRIBUNAL

62. (1) If the board of directors of the Corporation determines that a claim, or any part thereof made under section 50, 51 or 52 is not eligible for reimbursement, the Corporation shall immediately serve notice of the decision on the claimant.

(2) A person who receives notice under subsection (1) is entitled to a hearing before the Tribunal if, within 15 days after notice is served, the person mails or delivers a written request for a hearing to the Registrar, the Corporation and the Tribunal.

(3) A notice of a decision under subsection (1) shall inform the claimant of his, her or its right to a hearing and of the manner and time within which to request the hearing.

(4) If a person who has been served with a notice under subsection (1) does not require a hearing, the decision of the board of directors becomes final.

(5) If a claimant requires a hearing before the Tribunal in accordance with subsection (2), the Tribunal shall appoint a time for and hold the hearing.

(6) The Tribunal may,

- (a) allow the claim, in whole or in part, and direct the Corporation to pay the amount allowed out of the Compensation Fund; or
- (b) refuse to allow the claim in whole or in part.

(7) The person who requested the hearing, the Corporation and any other person specified by the Tribunal are parties to the hearing.

(8) An order of the Tribunal allowing a claim is subject to the maximum amounts that may be paid out of the Fund under this Regulation.

(9) The provisions of this Part apply with necessary modifications to any disposition or decision of the Tribunal under this section.

ADMINISTRATION OF THE COMPENSATION FUND

63. (1) The Corporation may borrow money to supplement the Compensation Fund.

(2) The Corporation may, from time to time, invest any funds of the Compensation Fund which are surplus to the immediate requirements of

the Corporation in securities provided for under sections 26 and 27 of the *Trustee Act*.

64. (1) The Corporation may employ, retain or authorize the employment of any counsel, accountant or other expert or of advisors, staff or trade associations as it may reasonably require to administer and manage the Compensation Fund, to investigate claims and to maintain and protect the Compensation Fund.

(2) The Corporation may rely and act upon the opinion, advice or information provided by any person referred to in subsection (1).

65. (1) The Corporation shall file with the Minister within 90 days of the end of its fiscal period annual financial statements with an audit opinion from an accountant licensed under the *Public Accountancy Act*.

(2) A copy of annual financial statements shall be provided to any registrant who requests a copy.

66. Any information, books, records or documents respecting the affairs of the Corporation or of the Compensation Fund and kept by the Corporation shall be made available to the Director.

67. The Corporation shall notify the Registrar forthwith of any default of any registrant or of any claim made in respect of a registrant or of any failure by a registrant to perform any obligation or condition under the Act or its Regulations.

68. (1) The Director may require that the affairs of the Corporation or of the Compensation Fund be audited.

(2) The Corporation shall assist the auditors in performing the audit and provide any books, records or information that may be required.

69. (1) All assets, liabilities, rights and interests held by the trustee in its capacity as trustee of the Compensation Fund shall be deemed to be held by The Ontario Travel Industry Compensation Fund Corporation.

(2) A reference to the trustee in its capacity as trustee of the Compensation Fund in any document shall be deemed to be a reference to The Ontario Travel Industry Compensation Fund Corporation.

(3) In this section, "trustee" means the trustee appointed under section 63, as it read on the day immediately before Ontario Regulation 570/94 came into force.

38/94

ONTARIO REGULATION 571/94

made under the INSURANCE ACT

Made: August 31, 1994

Filed: September 2, 1994

Amending O. Reg. 220/91

(Assessment of Commission Expenses and Expenditures)

Note: Ontario Regulation 220/91 has not been amended in 1994. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1993.

1. (1) Section 3 of Ontario Regulation 220/91 is amended by adding the following paragraph:

1.1 Calculate the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period in respect of automobile insurance, according to the following formula:

$$F = BB + CC + \frac{DD}{2}$$

where,

F = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period in respect of automobile insurance,

BB = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period for automobile insurance dispute resolution activity and automobile insurance rates and classification activity,

CC = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period for the Commission's Accident Benefits Analysis Unit,

DD = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period for the Commission's Actuarial Services Branch and Market Conduct Branch.

(2) Paragraphs 2, 3 and 4 of section 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

2. Calculate the insurer's automobile insurance share of the assessment, according to the following formula:

$$D = E \times \frac{F - (G \times 1,000) - (EE \times 2,000) - ((H + I) \times 500)}{J}$$

where,

D = the insurer's automobile insurance share of the assessment,

E = the insurer's direct premiums for automobile insurance in Ontario in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period,

F = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period in respect of automobile insurance, calculated under rule 1.1,

G = the total number of arbitrations commenced under section 282 of the Act during the assessment period and before October 1, 1994,

EE = the total number of arbitrations commenced under section 282 of the Act during the assessment period and after September 30, 1994,

H = the total number of appeals commenced under section 283 of the Act during the assessment period,

I = the total number of applications commenced under section 284 of the Act during the assessment period,

J = the total, for all insurers licensed for automobile insurance during the assessment period, of all direct premiums for automobile insurance in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period.

3. Calculate the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, according to the following formula:

$$K = A - F - L$$

where,

K = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance,

A = the total amount to be recovered, calculated under rule 1,

F = the expenses incurred and expenditures made by the Commission during the assessment period in respect of automobile insurance, calculated under rule 1.1,

L = the total revenue collected during the assessment period by the Commission or the Treasurer of Ontario under the *Insurance Act*, the *Prepaid Hospital and Medical Services Act* and the *Investment Contracts Act*, other than revenue from an assessment under section 14 of the *Insurance Act* or taxes paid under section 391 of the *Insurance Act*.

4. If the insurer is licensed for property and casualty insurance during the assessment period, calculate the property and casualty insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, according to the following formula:

$$M = \frac{(0.7 \times K) - (0.0004 \times N)}{N + P}$$

where,

M = the property and casualty insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions,

K = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, calculated under rule 3,

N = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of Ontario, other than mutual benefit societies, that are licensed for property and casualty insurance during the assessment period, of all net premiums for property and casualty insurance in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period,

P = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions that are licensed for property and casualty insurance during the assessment period, of all net premiums for property and casualty insurance in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period.

(3) Paragraph 7 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. If the insurer is licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, calculate the accident, sickness and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, according to the following formula:

$$U = \frac{(0.3 \times K) - (0.0004 \times V)}{V + W}$$

where,

U = the accident, sickness and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions,

K = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, calculated under rule 3,

V = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of Ontario, other than mutual benefit societies, that are licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, of all net premiums for accident, sickness and life insurance in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period,

W = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions that are licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, of all net premiums for accident, sickness and life insurance in the year beginning on the 1st day of January immediately preceding the beginning of the assessment period.

(4) Paragraph 10 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. Calculate the sum of the following amounts that apply to the insurer:

- i. The insurer's automobile insurance share of the assessment, calculated under rule 2.
- ii. The insurer's property and casualty insurance share of the assessment, calculated under rule 5 or 6.
- iii. The insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment, calculated under rule 8 or 9.

2. Clause 4 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) \$1,000 for each arbitration to which the insurer is a party that is commenced under section 282 of the Act during the assessment period and before October 1, 1994;
- (a.1) \$2,000 for each arbitration to which the insurer is a party that is commenced under section 282 of the Act during the assessment period and after September 30, 1994;

3. The amendments made to Ontario Regulation 220/91 by this Regulation apply in respect of all assessments made under section 14 of the Act with respect to periods of time that end after this Regulation comes into force.

38/94

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

1994—09—24

ONTARIO REGULATION 572/94

made under the
**REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON
AND FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS
STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1994**

Made: August 31, 1994
Filed: September 6, 1994

Amending O. Reg. 338/94
(Transitional Provisions)

Note: Since it was made, Ontario Regulation 338/94 has not been amended.

1. Ontario Regulation 338/94 is amended by adding the following French version:

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

1. Le présent règlement ne s'applique qu'aux élections ordinaires de 1994 qui se déroulent dans la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton aux termes de la *Loi sur les élections municipales*.

2. Les dates mentionnées dans les dispositions énumérées dans la colonne 1 sont remplacées par celles énoncées à la colonne 2 de l'annexe suivante :

Annexe**COLONNE 1****COLONNE 2***Loi sur les élections municipales*

article 19

— la date prescrite par le ministre du Revenu en vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière*

article 21

— le 31 juillet

paragraphe 24 (1)

— le 31 juillet

paragraphe 24 (5)

— le 1^{er} juillet

paragraphe 26 (3)

— le 31 août

paragraphe 28 (3)

— le mardi qui suit le premier lundi du mois de septembre

alinéa a) de la définition de «période de campagne électorale» au paragraphe 138 (1)

— le 31 mars

alinéa 150 (2) a)

— le 30 juin

— deux semaines après le jour du dépôt du présent règlement

— le 16 septembre

— le 16 septembre

— le 1^{er} septembre

— le 22 septembre

— le 16 septembre

— le 31 juillet

— le 31 octobre

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 572/94

pris en application de la
**LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT
LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-
CARLETON ET LES CONSEILS SCOLAIRES
DE LANGUE FRANÇAISE**

pris le 31 août 1994
déposé le 6 septembre 1994

modifiant le Règl. de l'Ont. 338/94
(Dispositions transitoires)

Remarque : Depuis qu'il a été pris, le Règlement de l'Ontario 338/94 n'a pas été modifié.

1. Le Règlement de l'Ontario 338/94 est modifié par adjonction de la version française suivante :

3. (1) Si une personne était inscrite pour le poste de président du conseil régional pour l'élection ordinaire de 1991, le secrétaire de la cité d'Ottawa verse à la Municipalité régionale l'excédent qu'il détient en fiducie pour le compte de la personne aux termes du paragraphe 151 (2) de la *Loi sur les élections municipales* par suite de cette inscription si la personne se trouve dans l'une des situations suivantes lors de l'élection ordinaire de 1994 :

- a) elle avise par écrit le secrétaire de la Municipalité régionale que le candidat n'a pas l'intention de poser sa candidature à un poste du conseil régional;
- b) elle ne se porte pas candidat à un poste au conseil régional;
- c) elle n'a pas les qualités requises pour se porter candidat à un poste au conseil régional;
- d) elle ne s'inscrit pas pour un poste au conseil régional.

(2) La Municipalité régionale verse l'excédent reçu aux termes du paragraphe (1) à son fonds d'administration générale.

(3) Les règles qui suivent s'appliquent si une personne s'est inscrite pour le poste de président du conseil régional avant le 2 mai 1994 :

- 1. L'inscription de la personne pour le poste de président est maintenue et la personne est réputée, à toutes fins, avoir été inscrite pour ce poste auprès du secrétaire de la Municipalité régionale le jour où elle s'est inscrite pour ce poste auprès du secrétaire de la cité d'Ottawa.
- 2. Le secrétaire de la cité d'Ottawa transmet promptement l'inscription de la personne et tous les documents connexes au secrétaire de la Municipalité régionale.
- 3. Pour l'application de l'article 150 de la *Loi sur les élections municipales*, la personne n'est tenue de déposer ses états financiers, rapports ou déclarations qu'auprès du secrétaire de la Municipalité régionale.

(4) Si une personne s'est inscrite pour le poste de maire d'une municipalité de secteur, pour un poste au conseil du village de Rockcliffe Park

ou du canton d'Osgoode, ou pour un poste à une commission visée par la partie III de la *Loi sur les services publics* avant le 2 mai 1994, son inscription est maintenue.

(5) Les règles qui suivent s'appliquent si une personne s'est inscrite avant le 2 mai 1994 pour un poste au conseil d'une municipalité de secteur autre qu'un de ceux visés au paragraphe (4) :

1. Dans les 14 jours qui suivent le dépôt du présent règlement, le secrétaire de la municipalité de secteur avise la personne par courrier recommandé des postes au conseil de la municipalité de secteur et au conseil régional pour lesquels des personnes peuvent être inscrites le 2 mai 1994 ou après cette date.
2. Si une personne ne dépose pas une nouvelle inscription pour un poste au conseil de la municipalité de secteur, elle ne peut présenter sa candidature à un poste au conseil de la municipalité de secteur.
3. Si la personne dépose une nouvelle inscription pour un poste au conseil de la municipalité de secteur ou au conseil régional et qu'il s'agit du premier poste à l'un ou à l'autre de ces conseils pour lequel elle s'inscrit le 2 mai 1994 ou après cette date, elle est réputée à toutes fins avoir été inscrite pour ce poste à compter du jour où elle s'est inscrite pour la première fois pour un poste au conseil de la municipalité de secteur.
4. Si la première nouvelle inscription, visée à la disposition 3, d'une personne concerne un poste au conseil régional, la personne fournit au secrétaire de la Municipalité de secteur une copie de la nouvelle inscription. Le secrétaire de la municipalité de secteur envoie promptement au secrétaire de la municipalité régionale l'ancienne inscription de la personne pour un poste au conseil de la municipalité de secteur et tous les documents connexes.
5. Pour l'application de l'article 150 de la *Loi sur les élections municipales*, la personne visée à la disposition 3 :
 - i. combine les renseignements financiers relatifs à l'ancienne inscription et à la nouvelle dans un seul jeu d'états financiers, de rapports ou de déclarations;
 - ii. dépose les documents financiers auprès du secrétaire de la municipalité de secteur si la première nouvelle inscription concerne un poste au conseil de cette municipalité;
 - iii. ne dépose les documents qu'auprès du secrétaire de la Municipalité régionale si la première nouvelle inscription concerne un poste au conseil régional.
6. Le montant total des dépenses liées à la campagne électorale que peut engager une personne visée à la disposition 2 pour le poste pour lequel elle s'est inscrite avant le 2 mai 1994 est le montant que le secrétaire de la municipalité de secteur certifie, aux termes du paragraphe 147 (8) de la *Loi sur les élections municipales* pour l'élection ordinaire de 1991, comme le maximum pour ce poste.
7. Le montant total des dépenses liées à la campagne électorale que peut engager une personne visée à la disposition 3 pour les deux postes au conseil de la municipalité de secteur pour lesquels elle s'est inscrite est le montant que le secrétaire de la municipalité de secteur certifie, aux termes du paragraphe 147 (8) de la *Loi sur les élections municipales* pour l'élection ordinaire de 1994, comme le maximum pour le poste au conseil de la municipalité

de secteur pour lequel la personne s'est inscrite le 2 mai 1994 ou après cette date.

8. Le montant total des dépenses liées à la campagne électorale que peut engager une personne visée à la disposition 3 à la fois pour le poste au conseil de la municipalité de secteur et pour celui au conseil régional est le montant que le secrétaire de la Municipalité régionale certifie, aux termes du paragraphe 147 (8) de la *Loi sur les élections municipales* pour l'élection ordinaire de 1994, comme le maximum pour le poste au conseil régional.

(6) Les règles qui suivent s'appliquent si une personne qui s'est inscrite pour un poste au conseil d'une municipalité de secteur pour l'élection ordinaire de 1991 s'inscrit pour un poste au conseil régional le 2 mai 1994 ou après cette date :

1. À la demande de la personne, le secrétaire de la Municipalité régionale avise le secrétaire de la municipalité de secteur de l'inscription de la personne pour un poste au conseil régional.
2. Sur réception de l'avis visé à la disposition 1, le secrétaire de la municipalité de secteur remet à la personne l'excédent qu'il détient en fiducie pour le compte de la personne aux termes du paragraphe 151 (2) de la *Loi sur les élections municipales* et qui est lié à l'inscription pour un poste au conseil de la municipalité de secteur pour l'élection ordinaire de 1991.
3. Aux fins du calcul de l'excédent de la personne qui est lié à un poste au conseil régional pour l'élection ordinaire de 1994, tout déficit de la personne qui est lié à un poste au conseil de la municipalité de secteur pour l'élection ordinaire de 1991 est réputé un déficit de la personne visé à l'alinéa 151 (5) d) de la *Loi sur les élections municipales*.
4. (1) Dans le présent article, «conseil» s'entend du Conseil de l'éducation d'Ottawa, du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, du Conseil de l'éducation de Carleton et de la section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton.

(2) Le calcul et la répartition ou la répartition de remplacement faite pour un conseil aux termes du paragraphe 230 (7), (15) ou (21) de la *Loi sur l'éducation* avant l'entrée en vigueur du présent règlement est sans effet. Un nouveau calcul et une nouvelle répartition ou une nouvelle répartition de remplacement est fait pour le conseil avant le 25 juin 1994.

(3) Un conseil peut adopter les résolutions suivantes le 20 juin 1994 ou avant cette date :

 1. Une résolution visant à approuver la diminution du nombre des membres du conseil visée au paragraphe 230 (14.1) de la *Loi sur l'éducation*.
 2. Une résolution visant à approuver l'augmentation du nombre des membres du conseil visée à la disposition 6 du paragraphe 230 (8) de la *Loi sur l'éducation*.
 3. Une résolution désignant des municipalités à faible population et prévoyant une répartition de remplacement visée au paragraphe 230 (17) de la *Loi sur l'éducation*.

(4) Aux fins de l'élection ordinaire de 1994 qui doit être tenue pour les membres d'un conseil aux termes de la *Loi sur les élections municipales*, les dates énoncées à la colonne 1 sont remplacées par celles énoncées à la colonne 2 de l'annexe suivante :

Annexe

COLONNE 1	COLONNE 2
<i>Loi sur l'éducation</i>	
paragraphe 230 (8), disposition 7	
– le 31 mars	– le 21 juin
– le 30 avril	– le 21 juin
paragraphe 230 (14.3)	
– le 31 mars	– le 21 juin
– le 30 avril	– le 21 juin
paragraphe 230 (20)	
– le 31 mars	– le 21 juin
– le 30 avril	– le 21 juin
paragraphe 231 (4)	
– les 20 jours qui suivent la date limite prescrite par les règlements à laquelle le calcul doit être effectué	– le 15 juillet
paragraphe 232 (3)	
– les 20 jours qui suivent la date prescrite par les règlements à laquelle le calcul doit être effectué	– le 15 juillet
Règlement 313 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990	
paragraphe 2 (6)	
– le 15 mars	– le 25 juin
– le 15 avril	– le 25 juin
paragraphe 2 (7)	
– le 31 mars	– le 25 juin
– le 30 avril	– le 25 juin
paragraphe 2 (9)	
– le 31 mars	– le 25 juin
– le 30 avril	– le 25 juin
(5) Aux fins de l'élection ordinaire qui doit être tenue en 1994 aux termes de la <i>Loi sur les élections municipales</i> :	
a) la résolution visée à la disposition 1 ou 2 du paragraphe (3) qui a été adoptée par un conseil avant l'entrée en vigueur du présent règlement demeure en vigueur tant qu'elle n'est pas révoquée par une résolution du conseil;	
b) la résolution visée à la disposition 3 du paragraphe (3) qui a été adoptée par un conseil avant l'entrée en vigueur du présent règlement est sans effet.	
(6) Si un conseil divise une municipalité de secteur en secteurs électoraux en vertu du paragraphe 45.2 (1) de la <i>Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton</i> , la population du groupe électoral du conseil dans chaque secteur électoral est, aux fins de l'élection ordinaire de 1994 tenue aux termes de la <i>Loi sur les élections municipales</i> et aux fins de la partie VIII de la <i>Loi sur l'éducation</i> , la population que le directeur du conseil estime pour le secteur électoral après avoir consulté le commissaire à l'évaluation si la population ainsi estimée a été approuvée par une résolution du conseil.	
(7) Lorsque le directeur estime la population pour des secteurs électoraux de la cité d'Ottawa, il consulte le commissaire à l'évaluation et peut s'inspirer d'un document de travail préparé le 5 mai 1994 par le bureau du secrétaire de la cité d'Ottawa et intitulé «Élections municipales 1994	

– Données démographiques – Structure de quartier révisée» ou de tout autre document qu'il juge utile.

- (8) Si un conseil n'a pas approuvé l'estimation de la population des secteurs électoraux d'une municipalité de secteur, ces secteurs ne peuvent pas servir aux fins de l'élection ordinaire qui doit être tenue en 1994 aux termes de la *Loi sur les élections municipales*. Les membres du conseil élus pour la municipalité de secteur lors de cette élection sont élus par un vote général des électeurs qui ont le droit de voter dans la municipalité pour élire ces membres.
- (9) Si le Conseil des écoles séparées catholiques de Carleton ou la section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton adopte une résolution visant à diviser une municipalité de secteur en secteurs électoraux en vertu du paragraphe 45.2 (1) de la *Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton*, les paragraphes (2) à (8) s'appliquent au conseil ou à la section, selon le cas, comme s'il s'agissait d'un conseil au sens du paragraphe (1).
5. La résolution adoptée par un conseil en vertu du paragraphe 45.2 (1) de la *Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton* doit l'être au plus tard le 20 juin 1994.
6. (1) Si une personne s'est inscrite comme candidat à un poste à un conseil au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*, son inscription est maintenue si le secteur géographique qu'elle représenterait, si elle était élue, est maintenu sans modification.
- (2) Les règles qui suivent s'appliquent si une personne s'est inscrite pour un poste à un conseil et que le secteur géographique qu'elle représenterait, si elle était élue, est modifié :
1. Le directeur d'un conseil avise, par courrier recommandé, chaque secrétaire de municipalité de secteur qui a la responsabilité de recevoir les inscriptions pour le poste au conseil des postes au conseil pour lesquels des personnes peuvent être inscrites après la modification du secteur géographique.
 2. Le secrétaire de la municipalité de secteur avise, dans les 14 jours qui suivent la réception de l'avis visé à la disposition 1 et par courrier recommandé, la personne des postes au conseil pour lesquels des personnes peuvent maintenant être inscrites.
 3. Si une personne ne dépose pas, auprès du secrétaire d'une municipalité de secteur, une nouvelle inscription pour un poste au conseil, elle ne peut présenter sa candidature à un tel poste.
 4. Si la personne dépose, auprès du secrétaire d'une municipalité de secteur, une nouvelle inscription pour un poste au conseil, elle est réputée à toutes fins avoir été inscrite pour ce poste à compter du jour où elle s'est inscrite pour la première fois pour un poste au conseil.
 5. Pour l'application de l'article 150 de la *Loi sur les élections municipales*, la personne visée à la disposition 4 combine les renseignements financiers relatifs à l'ancienne inscription et à la nouvelle dans un seul jeu d'états financiers, de rapports ou de déclarations.
 6. Le montant maximal des dépenses liées à la campagne électorale que peut engager une personne visée à la disposition 3 pour l'ancien poste au conseil pour lequel elle s'est inscrite est le montant que le secrétaire de la municipalité de secteur certifie, aux termes du paragraphe 147 (8) de la *Loi sur les élections municipales* pour l'élection ordinaire de 1991, comme le maximum pour ce poste.
 7. Le montant total des dépenses liées à la campagne électorale que peut engager une personne visée à la disposition 4 pour les deux postes au conseil pour lesquels elle s'est inscrite est le montant que le secrétaire de la municipalité de secteur certifie, aux termes du paragraphe 147 (8) de la *Loi sur les élections municipales* pour

l'élection ordinaire de 1994, comme le maximum pour le nouveau poste au conseil pour lequel la personne s'est inscrite aux termes de la disposition 4.

(3) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (2), les règles qui suivent s'appliquent si une personne dépose une inscription pour un nouveau poste au conseil auprès d'un secrétaire municipal différent de celui auprès duquel elle a déposé une inscription pour un ancien poste au conseil :

1. Au moment de la nouvelle inscription, la personne avise le secrétaire qu'elle était inscrite antérieurement pour un ancien poste au conseil.
2. Le secrétaire avise le secrétaire qui a reçu l'inscription pour l'ancien poste du fait que la personne s'est inscrite pour un nouveau poste.

3. Le secrétaire qui a reçu l'inscription pour l'ancien poste envoie promptement cette inscription et tous les documents connexes au secrétaire qui a reçu la nouvelle inscription.

4. Pour l'application de l'article 150 de la *Loi sur les élections municipales*, la personne n'est tenue de déposer ses états financiers, rapports ou déclarations qu'auprès du secrétaire qui a reçu la nouvelle inscription.

7. Le présent règlement est abrogé le 31 décembre 1995.

ED PHILIP
Minister of Municipal Affairs
Ministre des Affaires municipales

Dated at Toronto on August 31, 1994.
Fait à Toronto le 31 août 1994.

39/94

ONTARIO REGULATION 573/94
made under the
**ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT
BOARD ACT, 1993**

Made: August 31, 1994
Filed: September 7, 1994

LOCAL TRAINING AND ADJUSTMENT BOARDS

DESIGNATION

1. (1) OTAB shall not designate a local training and adjustment board under subsection 18 (1) of the Act unless it meets the following criteria:

1. It is a not-for-profit corporation incorporated under the *Corporations Act* with objects that reflect the purposes of the *Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993* and are not inconsistent with that Act.
2. The articles of incorporation of the local training and adjustment board provide that, on dissolution of the board, its assets shall be distributed to the governments that provided funding for the assets or, failing that, to charitable organizations that serve the geographical area served by the board.
3. The local training and adjustment board does not serve a geographical area that is served by another local training and adjustment board designated under subsection 18 (1) of the Act.
4. The local training and adjustment board is composed of the following member directors, not exceeding 27:
 - i. At least four member directors representing business who were recommended by organizations representing business.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 573/94
pris en application de la
**LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN DE
FORMATION ET D'ADAPTATION DE LA
MAIN-D'OEUVRE**

pris le 31 août 1994
déposé le 7 septembre 1994

**COMMISSIONS LOCALES DE FORMATION ET
D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'OEUVRE**

DÉSIGNATION

1. (1) Le COFAM ne doit pas désigner, aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi, une commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre qui ne répond pas aux critères suivants :

1. Il s'agit d'une personne morale sans but lucratif constituée en vertu de la *Loi sur les personnes morales*, dont les objets correspondent à ceux de la *Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre* et ne sont pas incompatibles avec cette loi.
2. Les statuts constitutifs de la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre prévoient que, lors de sa dissolution, son actif sera réparti entre les paliers de gouvernement qui en ont fourni le financement ou, à défaut, entre des organismes de bienfaisance qui oeuvrent dans la zone géographique qui relève de la commission.
3. La commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre ne sert pas une zone géographique relevant d'une autre commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre désignée aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi.
4. La commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre est composée des membres suivants, qui font partie de son conseil d'administration et dont le nombre ne dépasse pas 27 :
 - i. Au moins quatre représentants du patronat qui ont été recommandés par des organismes représentant le patronat.

- ii. At least four member directors representing labour who were recommended by organizations representing labour.
 - iii. At least one but not more than two member directors representing educators and trainers who were recommended by organizations representing educators and trainers.
 - iv. One member director representing francophones who was recommended by organizations representing francophones.
 - v. One member director representing persons with disabilities who was recommended by organizations representing persons with disabilities.
 - vi. One member director representing racial minorities who was recommended by organizations representing racial minorities.
 - vii. One member director representing women who was recommended by organizations representing women.
 - viii. Member directors representing local groups selected by the member directors of the local training and adjustment board who are referred to in subparagraphs i to vii.
 - ix. One member director who is a senior member of the public service of Ontario and who was recommended by the Government of Ontario.
 - x. One member director who is a senior member of the public service of Canada and who was recommended by the Government of Canada.
 - xi. One member director representing municipalities in Ontario who was recommended by organizations representing municipalities in Ontario.
5. In addition to the member directors referred to in paragraph 4, the local training and adjustment board may have one member director representing aboriginal people who was recommended by recognized representatives of aboriginal people.
6. The local training and adjustment board has two co-chairs, one chosen from among the member directors referred to in subparagraph i of paragraph 4 and one chosen from among the member directors referred to in subparagraph ii of paragraph 4.
7. A majority of the member directors of the local training and adjustment board are directors referred to in subparagraphs i and ii of paragraph 4 and the number of member directors of the board that are referred to in those subparagraphs is equal.
8. The member directors referred to in subparagraphs ix, x and xi of paragraph 4 are non-voting and receive no remuneration in their capacity as member directors of the local training and adjustment board.

(2) Despite paragraphs 4 and 5 of subsection (1), a local training and adjustment board may be designated under subsection 18 (1) of the Act if it does not have a member director representing a group referred to in those paragraphs and no recommendation was received from organizations representing that group.

POWERS AND DUTIES

2. A local training and adjustment board designated under subsection 18 (1) of the Act shall, in service to OTAB, to the Government of

- ii. Au moins quatre représentants des travailleurs qui ont été recommandés par des organismes représentant les travailleurs.
 - iii. Au moins un représentant, mais pas plus de deux représentants des éducateurs et des formateurs qui ont été recommandés par des organismes représentant les éducateurs et les formateurs.
 - iv. Un représentant des francophones qui a été recommandé par des organismes représentant les francophones.
 - v. Un représentant des personnes handicapées qui a été recommandé par des organismes représentant les personnes handicapées.
 - vi. Un représentant des minorités raciales qui a été recommandé par des organismes représentant les minorités raciales.
 - vii. Un représentant des femmes qui a été recommandé par des organismes représentant les femmes.
 - viii. Des représentants des groupements locaux qui ont été choisis par les membres de la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre visés aux sous-dispositions i à vii.
 - ix. Un cadre supérieur de la fonction publique ontarienne qui a été recommandé par le gouvernement de l'Ontario.
 - x. Un cadre supérieur de la fonction publique canadienne qui a été recommandé par le gouvernement du Canada.
 - xi. Un représentant des municipalités de l'Ontario qui a été recommandé par des organismes représentant les municipalités de l'Ontario.
5. Outre les membres visés à la disposition 4, la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre peut compter un représentant des autochtones qui a été recommandé par des représentants reconnus des autochtones.
6. La commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre a deux coprésidents, l'un choisi parmi les membres visés à la sous-disposition i de la disposition 4 et l'autre, parmi les membres visés à la sous-disposition ii de la disposition 4.
7. La majorité des membres de la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre est composée des membres visés aux sous-dispositions i et ii de la disposition 4. En outre, le nombre des membres de la commission visés à ces sous-dispositions est égal.
8. Les membres visés aux sous-dispositions ix, x et xi de la disposition 4 n'ont pas le droit de vote et ne reçoivent pas de rémunération en leur qualité de membres du conseil d'administration de la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.
- (2) Malgré les dispositions 4 et 5 du paragraphe (1), une commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre peut être désignée aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi si elle ne compte pas au sein de son conseil d'administration de représentant d'un groupe visé à ces dispositions et qu'aucune recommandation n'a été reçue des organismes représentant ce groupe.

POUVOIRS ET FONCTIONS

2. Une commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre désignée aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi

Ontario, to the Government of Canada, to other local training and adjustment boards designated under subsection 18 (1) of the Act and to the geographical area it serves, and in accordance with the broad policy and accountability framework provided under subsection 18 (4) of the Act,

exerce, au service du COFAM, du gouvernement de l'Ontario, du gouvernement du Canada, des autres commissions locales de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre désignées aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi et de la zone géographique relevant d'elle, et conformément au cadre élargi de politiques et de responsabilité fourni aux termes du paragraphe 18 (4) de la Loi, les fonctions suivantes :

- (a) provide information, analysis and advice on labour markets;
- (b) work to improve the information available on labour markets, including by developing systems of information;
- (c) establish a planning framework for efficient and effective action relating to labour force development programs and services;
- (d) provide analysis, advice and recommendations on funding, programs and delivery mechanisms in the geographical area served by the local training and adjustment board;
- (e) purchase or direct the purchase of training and services;
- (f) promote the value of learning and training as continuous, lifelong processes;
- (g) promote equity and access to labour force training and adjustment programs in the geographical area served by the local training and adjustment board; and
- (h) promote national and Ontario training standards.

- a) fournir des renseignements, des analyses et des conseils sur les marchés du travail;
- b) oeuvrer à l'amélioration de l'information sur les marchés du travail qui est disponible, notamment en élaborant des systèmes d'information;
- c) établir un cadre de planification favorisant l'efficacité et l'efficacité des programmes et services de mise en valeur de la main-d'oeuvre;
- d) fournir des analyses, des conseils et des recommandations quant au financement, aux programmes et aux modalités de prestation dans la zone géographique relevant d'elle;
- e) acheter de la formation et des services ou en ordonner l'achat;
- f) mettre en valeur l'apprentissage et la formation comme processus continus et permanents;
- g) promouvoir l'équité et l'accessibilité des programmes de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre dans la zone géographique relevant d'elle;
- h) promouvoir des normes de formation nationales et ontariennes.

FUNDING

3. (1) OTAB may provide funding to each local training and adjustment board designated under subsection 18 (1) of the Act for the following purposes:

- 1. For activities in connection with the powers and duties delegated by OTAB to the local training and adjustment board or assigned by this Regulation.
- 2. For administrative costs that are within the broad policy and accountability framework provided under subsection 18 (4) of the Act.
- 3. To compensate member directors of the local training and adjustment board for up to \$150 daily of income lost and to reimburse them for expenses incurred while they were engaged in activities for the board.

(2) Subsection (1) ceases to apply if the local training and adjustment board does not comply with this Regulation or with the broad policy and accountability framework provided under subsection 18 (4) of the Act.

(3) OTAB shall not make a payment to a local training and adjustment board under paragraph 3 of subsection (1) unless the local board submits to OTAB documentation acceptable to OTAB that substantiates the basis for the payment.

FINANCEMENT

3. (1) Le COFAM peut verser des fonds à chaque commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre désignée aux termes du paragraphe 18 (1) de la Loi aux fins suivantes :

- 1. Les activités liées aux pouvoirs et aux fonctions que le COFAM délègue à la commission ou que le présent règlement attribue à celle-ci.
- 2. Les frais d'administration qui découlent du cadre élargi de politiques et de responsabilité fourni aux termes du paragraphe 18 (4) de la Loi.
- 3. L'indemnisation des membres du conseil d'administration de la commission jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour pour leur perte de revenu et le remboursement des frais qu'ils ont engagés dans l'exercice d'activités au nom de la commission.

(2) Le paragraphe (1) cesse de s'appliquer si la commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre ne se conforme pas au présent règlement ou au cadre élargi de politiques et de responsabilité fourni aux termes du paragraphe 18 (4) de la Loi.

(3) Le COFAM ne doit pas verser de paiement à une commission locale de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre aux termes de la disposition 3 du paragraphe (1) à moins que celle-ci ne lui soumette la documentation à l'appui du paiement, que le COFAM juge acceptable.

ONTARIO REGULATION 574/94
made under the
AMMUNITION REGULATION ACT, 1994

Made: August 31, 1994
Filed: September 9, 1994

IDENTIFICATION

1. The following two pieces of identification presented together are acceptable for the purposes of section 2 of the Act:

1. Valid identification, issued as required by subsection 2 (7) of the Act, that has the person's age or date of birth.
2. A valid permit issued by the chief provincial firearms officer for Ontario that states that the person named in the permit may purchase ammunition without presenting photo identification.

2. (1) The permit described in section 1 shall be issued to every applicant who is at least 18 years old or who holds a valid permit issued to him or her under subsection 110 (6) or (7) of the *Criminal Code* (Canada) and who submits to the chief provincial firearms officer for Ontario a document,

- (a) stating that the applicant objects on religious grounds to having his or her photograph taken; and
- (b) signed by a person who is of the same religion as the applicant and who is eligible under subsection 20 (3) or (4) of the *Marriage Act* to be registered as a person authorized to solemnize marriage.

(2) The document shall be in a form provided or approved by the chief provincial firearms officer for Ontario.

DAVID CHRISTOPHERSON
Solicitor General and Minister of Correctional Services

Dated at Toronto on August 31, 1994.

39/94

ONTARIO REGULATION 575/94
made under the
MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT

Made: August 17, 1994
Filed: September 9, 1994

AMALGAMATION OF THE VILLAGE OF GRAND VALLEY AND THE TOWNSHIP OF EAST LUTHER

1. In this Regulation,

"former municipalities" means The Corporation of the Village of Grand Valley and The Corporation of the Township of East Luther as they existed on December 31, 1994;

"Township" means The Corporation of the Township of East Luther Grand Valley created as a result of the amalgamation under section 2.

2. (1) On January 1, 1995, The Corporation of the Village of Grand Valley and The Corporation of the Township of East Luther are amalgamated as a township under the name of "The Corporation of the Township of East Luther Grand Valley".

(2) The terms of office of members of the councils of the Village of Grand Valley and the Township of East Luther are extended until December 31, 1994.

(3) The terms of office of members of the Grand Valley Hydro-Electric Commission are extended until December 31, 1994.

(4) The term of appointment of a person who on November 30, 1994 is an appointee of the council of the Village of Grand Valley or the Township of East Luther is extended until December 31, 1994.

3. (1) Until otherwise altered in accordance with the *Municipal Act*, the council of the Township shall consist of a reeve, a deputy reeve and three other councillors elected by general vote.

(2) For the term of the newly organized council of the County of Dufferin following the 1994 regular municipal election, the reeve and deputy reeve of the Township shall sit as members of the county council and shall each have two votes.

(3) For subsequent terms of the council of the County of Dufferin, the Township shall be represented on county council in accordance with the *County of Dufferin Act, 1994*.

4. (1) The term of office of the members of the first council of the Township and the first public utilities commission deemed to be established under section 15 shall be two years and 11 months commencing January 1, 1995.

(2) The first meeting of the council of the Township and of the public utilities commission shall be held not later than January 10, 1995.

(3) The reeve of the Township shall be sworn in as a member of the council of the County of Dufferin at the first meeting of the county council in 1995 at which the reeve attends for that purpose after the council of the Township has been organized.

(4) The deputy reeve of the Township shall be sworn in as a member of the council of the County of Dufferin at the first meeting of the county council in 1995 at which the deputy reeve attends for that purpose after the council of the Township has been organized.

(5) The council of the County of Dufferin shall not proceed with any business at the meeting described in subsection (3) or (4) until the reeve or deputy reeve, as the case may be, is sworn in.

5. (1) The 1994 regular municipal elections in the Village of Grand Valley and in the Township of East Luther shall be conducted as if the amalgamation had already occurred and the commission deemed to be established under section 15 was already established.

(2) For the purpose of subsection (1),

(a) the clerk of The Corporation of the Township of East Luther shall be the returning officer, revising officer and recount officer under the *Municipal Elections Act*;

(b) the clerk of The Corporation of the Village of Grand Valley shall immediately provide the clerk of The Corporation of the Township of East Luther with all documents and materials of the Village of Grand Valley related to the municipal election;

(c) the clerk of The Corporation of the Township of East Luther may make such arrangements as the clerk feels are necessary to ensure the election is held, as near as possible, in accordance with the *Municipal Elections Act*;

(d) a person, who before the date this Regulation is filed, registered to be a candidate for office on the council of the Township of East Luther or the Village of Grand Valley shall for all purposes be

deemed to have registered to be a candidate for office on the council of the Township on the date that person registered for the Township of East Luther or Village of Grand Valley election, as the case may be;

(e) the clerk of The Corporation of the Village of Grand Valley shall transfer to the clerk of The Corporation of the Township of East Luther any surplus the clerk is holding under sections 151 and 195 of the *Municipal Elections Act*;

(f) despite sections 151 and 195 of the *Municipal Elections Act*, the clerk of The Corporation of the Township of East Luther may release the surplus to the person for whose benefit it is held in trust if the person registers to be a candidate for office on the council of the Township and the surplus was created as a result of the person being a registered candidate for office on the council of the Township of East Luther or the Village of Grand Valley, as the case may be, in the 1991 regular municipal election.

(3) For the purpose of subsection (1), any action taken by any person pertaining to the 1994 regular municipal elections in the Village of Grand Valley and in the Township of East Luther before the date this Regulation is filed shall be deemed to be an action pertaining to the election of the council of the Township.

6. (1) The Township or a local board of it shall offer to employ every person who was continuously employed by a former municipality or a local board of a former municipality from June 22, 1994 to December 31, 1994.

(2) A person who becomes an employee of the Township or its local boards under this section shall,

(a) be guaranteed employment with the Township or local board for a period of one year;

(b) be credited with the same seniority that the person had on December 31, 1994; and

(c) during the one-year period mentioned in clause (a),

(i) be paid a salary or wage at a rate not less than the person was receiving on June 22, 1994, and

(ii) be given employee benefits not less than the person was entitled to on June 22, 1994.

(3) This section does not apply to employees hired for a set term.

(4) Despite this section, the Township may terminate an employee for just cause.

7. (1) All assets and liabilities of the former municipalities and their local boards become assets and liabilities of the Township without compensation.

(2) The Township shall not before January 1, 1998 change the purpose for which the reserve funds of the former municipalities were established.

(3) Despite subsection (2), the Township shall not at any time change the purpose for which the following reserve funds and reserves of the former Village of Grand Valley were established:

1. Sanitary sewers.

2. Waterworks.

(4) The Township shall impose special rates upon the rateable property located in the area of a former municipality to pay for any

deficits of and debentures issued by the former municipality which are outstanding on January 1, 1995.

(5) Despite subsection (4), the amount to be raised by special rates for debentures of the former Township of East Luther on its gravel pit shall be reduced by the revenues generated from the gravel pit.

(6) The Township shall use a surplus of a former municipality existing on December 31, 1994 for the benefit of the ratepayers of the area of the former municipality.

8. (1) On January 1, 1995, a by-law or resolution of a former municipality becomes a by-law or resolution of the Township and shall remain in force in the area of the former municipality until the earlier of the date it is repealed and January 1, 2000.

(2) Despite subsection (1), the following by-laws of the former municipalities shall remain in force until amended or repealed:

1. By-laws passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section.

2. By-laws passed under sections 45, 58 and 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of those sections or under the *Tile Drainage Act* or a predecessor of that Act.

(3) Despite subsection (1), a by-law of a former municipality passed under section 3 of the *Development Charges Act* shall remain in force until the earlier of the date it is repealed and November 30, 1996.

(4) Nothing in this section repeals or authorizes the amendment or repeal of by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully amended or repealed by the former municipalities.

(5) An official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, becomes an official plan of the Township and shall remain in force until amended or repealed.

(6) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act*, and the by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 1995, the Township may continue the procedures.

9. (1) All taxes, charges and rates levied by the former municipalities under any general or special Act which are due and unpaid on December 31, 1994, shall, on January 1, 1995, be taxes, charges and rates due and payable to the Township and may be collected by the Township as if they had been imposed by the Township.

(2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 1995, the Township may continue the procedures.

10. (1) The assessment roll of the Township for the 1995 taxation year shall be the assessment rolls prepared for the former municipalities under the *Assessment Act* for that year.

(2) In 1996 and subsequent years the assessment commissioner shall identify each property on the assessment roll that is located,

(a) in the area of the former Village of Grand Valley; and

(b) in any other area described by the clerk of the Township.

11. The unconditional grants payable to the Township in 1995 under the *Ontario Unconditional Grants Act* shall be not less than the total of the unconditional grants that would have been paid to the former municipalities in 1995 if the former municipalities had not been amalgamated.

12. Until otherwise altered in accordance with the *Conservation Authorities Act*, the Township shall be entitled to representation on the

Grand River Conservation Authority that is the same as the combined representation of the former municipalities.

13. (1) The County of Dufferin shall make a grant to the Township, in lieu of the urban rebate previously payable to the former Village of Grand Valley under section 59 of the *Public Transportation and Highway Improvement Act*, for each of 1995, 1996 and 1997.

(2) The grants shall be payable on or before July 1 of each year in the following amounts:

1995	\$9,296.00
1996	\$6,197.34
1997	\$3,098.68

14. (1) On January 1, 1995, the committees of adjustment of the former municipalities are dissolved.

(2) In January, 1995 the Township shall establish a committee of adjustment in accordance with the *Planning Act*.

(3) All applications made under the *Planning Act* on or before December 31, 1994 to the committees of adjustment of the former municipalities shall be deemed to be applications to and shall be continued by the committee of adjustment of the Township.

15. (1) The Grand Valley Hydro-Electric Commission is continued, under the same name, as the hydro-electric power commission for the Township.

(2) The commission continued under subsection (1) shall be deemed to be a commission established under Part III of the *Public Utilities Act* and a municipal commission within the meaning of the *Power Corporation Act*.

(3) The commission shall consist of three members, of whom the head of council shall be one by virtue of office and the others shall be qualified electors of the Township under the *Municipal Elections Act* and for this purpose the Township shall be deemed to have passed a by-law establishing a three-member commission under section 42 of the *Public Utilities Act*.

(4) A by-law or resolution of the former Village of Grand Valley related to the distribution and supply of electrical power shall continue as a by-law or resolution of the commission.

(5) Subject to the *Public Utilities Act*, the assets and liabilities of the former Village of Grand Valley related to the distribution and supply of electrical power continue as assets and liabilities of the Township under the control and management of the commission.

16. The agreement among The Corporation of the Village of Grand Valley, The Corporation of the Township of East Luther and The Corporation of the County of Dufferin dated June 22, 1994 is hereby given effect.

39/94



TABLE OF REGULATIONS

TABLE DES RÈGLEMENTS

January 1990 – June 1995

t



TABLE OF REGULATIONS

The Table of Regulations shows the regulations contained in the Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before July 1, 1995. It also shows the amendments to those regulations.

Most of the listings are in English only. Some regulations have an official French version. Bilingual regulations are indicated by a bilingual title.

Occasionally numerical, typographical or other clerical errors are made in the publication of the text of regulations. Corrections are published in *The Ontario Gazette*. A schedule of the dates these corrections were published is included at the end of this Table.

The dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette* are set out in a table immediately following this Table.

The abbreviation "Rev." means revoked.

The abbreviation "Exp." means expired.

TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et ceux pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1^{er} juillet 1995. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

La plupart des entrées ne figurent qu'en anglais. Quelques règlements ont une version française officielle et leur titre est indiqué dans les deux langues.

À l'occasion, des erreurs d'écritures, notamment d'ordre numérique ou typographique, se glissent dans le texte des règlements qui sont publiés. Des corrections sont publiées dans la *Gazette de l'Ontario*. Les dates auxquelles ces corrections ont été faites figurent dans l'annexe qui se trouve à la fin de cette Table.

Les dates auxquelles les règlements ont été publiés dans la *Gazette de l'Ontario* figurent dans la table qui suit celle-ci.

L'abréviation «Rev.» indique que le règlement est abrogé.

L'abréviation «Exp.» indique que le règlement est périmé.

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
A			
ABANDONED ORCHARDS ACT/LOI SUR LES VERGER ABANDONNÉS			
General	1		
ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE			
Court Reporters and Court Monitors	2		Rev. 587/91
Court Reporters and Court Monitors/ <i>Sténographes judiciaires et préposés à l'enregistrement magnétique</i> ..		587/91	135/94
Fee Payable to Small Claims Court Referees/ <i>Honoraires payables aux arbitres de la Cour des petites créances</i> ..	3		586/91, 129/94
Fees and Expenses/ <i>Honoraires et frais</i>			
—Jurors and Crown Witnesses/ <i>des jurés et des témoins de la Couronne</i>	4		497/93, 130/94
—Justices of the Peace/ <i>des juges de paix</i>	5		518/91, 131/94
—Sheriff's Officers, Process Servers, Escorts and Municipal Police Forces/ <i>des agents du shérif, des huissiers, des escortes et des corps de police municipaux</i>	6		588/91, 132/94
Fees			
—Construction Liens	7		Rev. 293/92
—Repair and Storage Liens Act	8		Rev. 293/92
—Unified Family Court	9		295/92

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Investigation Fee—Official Guardian/ <i>Honoraires d'enquête—Tuteur public</i>	10		133/94
Kilometre Allowances/ <i>Indemnités de kilométrage</i>	11		134/94
Ontario Court (General Division)—Fees	12		Rev. 293/92
Ontario Court (General Division) and Court of Appeal—Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) et Cour d'appel—Honoraires et frais</i>		293/92	136/94, 272/94, 359/94, 802/94
Ontario Court (Provincial Division)—Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division provinciale)—Frais</i>		296/92	138/94
Sheriffs—Fees	13		Rev. 294/92
Sheriffs—Fees/ <i>Shérifs—Honoraires et frais</i>		294/92	431/93, 137/94, 358/94
Small Claims Court/ <i>Cour des petites créances</i> —Fees and Allowances	14		Rev. 585/91
—Fees and Allowances		585/91	297/92, 367/92, Rev. 432/93
—Fees and Allowances/ <i>Honoraires, frais et indemnités</i> ..		432/93	139/94
ADVOCACY ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR L'INTERVENTION			
General		33/95	
AGGREGATE RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	15		512/91, 172/92, 354/93, 671/94
AGRICULTURAL AND HORTICULTURAL ORGANIZATIONS ACT/LOI SUR LES ORGANISATIONS AGRICOLES ET HORTICOLES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	16		662/91, 945/93
Names	17		
AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO ACT/LOI SUR L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE DE L'ONTARIO			
Agricultural Lands		127/95	
AGRICULTURAL TILE DRAINAGE INSTALLATION ACT/LOI SUR LES INSTALLATIONS DE DRAINAGE AGRICOLE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	18		571/91
AMBULANCE ACT/LOI SUR LES AMBULANCES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	19		596/91, 328/92, 810/93
AMMUNITION REGULATION ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DES MUNITIONS			
Identification		574/94	
AMUSEMENT DEVICES ACT/LOI SUR LES ATTRACTIONS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	20		548/92, 348/93, 636/94
ANATOMY ACT/LOI SUR L'ANATOMIE			
General	21		772/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ANIMALS FOR RESEARCH ACT/LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE			
General	22		
Pounds/ <i>Fourrières</i>	23		178/92
Research Facilities and Supply Facilities/ <i>Services de recherche et animaleries</i>	24		179/92
Transportation	25		
ARBITRATIONS ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE			
Fees Chargeable by Arbitrators	26		
ARCHITECTS ACT/LOI SUR LES ARCHITECTES			
General	27		91/93, 379/94
ARTIFICIAL INSEMINATION OF LIVESTOCK ACT/LOI SUR L'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU BÉTAIL			
General	28		727/92
ASSESSMENT ACT/LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE			
Application for Direction of School Support	29		Rev. 921/93
Assessment Areas and Regions	30		
Assessment Notices	31		Rev. 115/92
Assessment Notices of Supplementary or Omitted Assessment	32		
Direction of School Support		921/93	481/94
Enumeration		210/91	168/94
Equalization of Assessments made under Section 63 of the Assessment Act		110/89	710/94
Equalization of Assessments (Various Municipalities)		605/93	
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act		486/92	
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act		116/93	
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act		267/94	
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act		272/95	
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 63 (3) of the Act (now)			
Equalization of 1989 Assessments for the 1990 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 60 (4) of the Act	33		283/91, 705/94
Equalization of 1990 Assessments for the 1991 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act		281/91	712/94
Interior Information Questionnaire	34		
Interpretation		703/94	
Interpretation		704/94	
Interpretation		706/94	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Interpretation		707/94	
Interpretation		708/94	
Interpretation		709/94	
Interpretation		711/94	
Pipe Line Rates	35		
Pipe Line Rates	36		
Pipe Line Rates	37		
Pipe Line Rates	38		
Pipe Line Rates	39		
Pipe Line Rates in Muskoka and Parry Sound	40		
Pipe Line Rates in Part of the District of Algoma and Part of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton	41		
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Hastings and Simcoe and Parts of the United Counties of Prescott and Russell and Stormont, Dundas and Glengarry	42		
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Peterborough, Simcoe and Victoria and in Parts of the Districts of Sudbury and Algoma	43		
Pipe Line Rates in the County of Huron and Parts of the Counties of Haliburton, Hastings, Peterborough, Simcoe and Victoria and Part of the District of Timiskaming ...	44		
Pipe Line Rates in The Regional Municipality of Sudbury .	45		
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act	46		387/91, 589/92, 665/93
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act	47		282/91, 485/92, 604/93, 266/94
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act		269/94	273/95
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act		284/91	487/92, 607/93, 268/94
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act		274/95	
Property Income Questionnaire	48		
Revision and Certification of Assessment Commissioner's List	49		Rev. 921/93
School Tax Support (Voluntary Election)		156/91	
Shopping Centres (Toronto)		5/95	
ASSESSMENT REVIEW BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE			
Assessment Review Board Rules of Procedure		803/94	
Procedure	50		Rev. 803/94
ATHLETICS CONTROL ACT/LOI SUR LE CONTRÔLE DES SPORTS			
Amount of Tax	51		
General	52		194/91, 369/92, 685/92, 343/93
AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES AUDIOLOGISTES ET LES ORTHOPHONISTES			
Committee Composition		671/93	
Election of Council Members		744/93	213/94
Fees		791/93	Rev. 541/94
General		543/94	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Professional Misconduct		749/93	
Registration		872/93	873/93, Rev. 542/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
B			
BAILIFFS ACT/LOI SUR LES HUISSIERS			
General	53		689/91
BEEF CATTLE MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES BOVINS DE BOUCHERIE			
Licence Fees	54		154/92
Weighing of Carcasses	55		38/94
Weighing of Live Cattle	56		
BEES ACT/LOI SUR L'APICULTURE			
General	57		
BLIND PERSONS' RIGHTS ACT/LOI SUR LES DROITS DES AVEUGLES			
Guide Dogs	58		
BOILERS AND PRESSURE VESSELS ACT/LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET APPAREILS SOUS PRESSION			
General	59		1/92, 721/92, 349/93
BOUNDARIES ACT/LOI SUR LE BORNAGE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	60		322/91, 278/92, 323/93
BUILDING CODE ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT			
General	61		400/91, 158/93, 160/93, 383/94, 20/95
BUSINESS CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS			
Exemptions for The Algoma Steel Corporation, Limited ..		86/92	Rev. 86/92
General/ <i>Dispositions générales</i>	62		578/91, 594/92, 627/93, 637/94, 293/95
BUSINESS NAMES ACT/LOI SUR LES NOMS COMMERCIAUX			
General/ <i>Dispositions générales</i>		121/91	579/91, 334/92, 595/92, 624/93, 175/94
Restrictions Respecting Names/ <i>Restrictions concernant les noms commerciaux</i>		122/91	

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
C			
CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE PLAN D'INVESTISSEMENT			
Public Bodies		632/94	
Toll Highway Designations		608/94	
CEMETERIES ACT/LOI SUR LES CIMETIÈRES			
Closings	63		214/91, Rev. 130/92
General	64		Rev. 130/92
Trust Funds	65		215/91, Rev. 132/92
CEMETERIES ACT (REVISED)/LOI SUR LES CIMETIÈRES (RÉVISÉE)			
Burial Sites		133/92	
Establishing, Operating and Closing Cemeteries and Crematoria		130/92	
Licences		131/92	
Trust Funds		132/92	
CENTENNIAL CENTRE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT/LOI SUR LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE			
Fees	66		365/92, 394/93, Rev. 251/94
CERTIFICATION OF TITLES ACT/LOI SUR LA CERTIFICATION DES TITRES			
General	67		323/91, Rev. 514/93
General		514/93	
CHANGE OF NAME ACT/LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM			
General/Dispositions générales	68		326/91
CHARITABLE INSTITUTIONS ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE			
General	69		17/91, 189/91, 340/91, 414/91, 594/91, 651/91, 719/91, 32/92, 224/92, 425/92, 465/92, 651/92, 714/92, 45/93, 217/93, 368/93, 882/93, 236/94, 314/94, 368/94, 371/94, 535/94, 586/94, 178/95, 182/95, 185/95, 192/95
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE			
Exemptions from Act—Six Nations of the Grand River ...		240/95	
General	70		139/91, 239/92, 683/92, 161/93, 400/93, 50/94, 509/94, 539/94, 763/94, 225/95
Register	71		
CHILDREN'S LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DE L'ENFANCE			
Forms	72		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
CHIROPODY ACT/LOI SUR LES PODOLOGUES			
General	73		429/93
CHIROPODY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PODOLOGUES			
Committee Composition		708/93	
Election of Council Members		829/93	109/94
Examinations		679/93	212/94
Fees		675/93	Rev. 746/94
General		203/94	746/94
Professional Misconduct		750/93	110/94
Registration		830/93	111/94
CHIROPRACTIC ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES CHIROPRACTIENS			
Committee Composition		672/93	
Election of Council Members		910/93	112/94
Examinations		885/93	
Fees		613/93	Rev. 747/94
General		204/94	747/94
Professional Misconduct		852/93	
Registration		862/93	871/93
COLLECTION AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE RECOUVREMENT			
General	74		690/91, 582/92
COMMERCIAL CONCENTRATION TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LES CONCENTRATIONS COMMERCIALES			
General	75		116/92, 119/93
COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES AUX AFFIDAVITS			
Fees	76		298/92
COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE COMMERCIALISATION ET LES COMMISSIONS DE PRODUITS AGRICOLES			
Levies			
—Cream	77		
—Milk	78		
Levies or Charges			
—Chicken	79		
—Chicken (Over Quota)	80		
—Cream	81		
—Eggs	82		Rev. 785/91
—Eggs		785/91	164/94, 12/95
—Eggs (Over Quota)	83		
—Fowl	84		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Hatching Eggs	85		
—Hatching Eggs and Chicks (Over Quota)	86		
—Milk	87		451/92
—Tobacco	88		
—Turkeys	89		
COMMODITY FUTURES ACT/LOI SUR LES CONTRATS À TERME SUR MARCHANDISES			
General	90		248/92
COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE			
Community Economic Development Corporations		45/94	
COMMUNITY PSYCHIATRIC HOSPITALS ACT/ LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMMUNAUTAIRES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	91		345/91
Grants/ <i>Subventions</i>	92		597/91
COMMUNITY RECREATION CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE LOISIRS COMMUNAUTAIRES			
General	93		
COMPULSORY AUTOMOBILE INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-AUTOMOBILE OBLIGATOIRE			
Certificate of Insurance	94		Rev. 278/95
Certificate of Insurance		278/95	
Exemptions	95		
CONDOMINIUM ACT/LOI SUR LES CONDOMINIUMS			
General	96		179/91, 129/92, 148/92
Surveys and The Description	97		180/91
CONSENT TO TREATMENT ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONSENTEMENT AU TRAITEMENT			
General		19/95	
CONSERVATION AUTHORITIES ACT/LOI SUR LES OFFICES DE PROTECTION DE LA NATURE			
Conservation Areas			
—Ausable-Bayfield	98		
—Cataragui Region	99		
—Catfish Creek	100		
—Central Lake Ontario	101		
—Credit Valley	102		
—Crowe Valley	103		
—Essex Region	104		
—Ganaraska Region	105		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Grand River	106		
—Grey Sauble	107		
—Halton Region	108		
—Hamilton Region	109		
—Kawartha Region	110		
—Kettle Creek	111		
—Lake Simcoe Region	112		
—Lakehead Region	113		
—Long Point Region	114		
—Lower Thames Valley	115		
—Lower Trent Region	116		
—Maitland Valley	117		
—Mattagami Region	118		
—Metropolitan Toronto and Region	119		
—Mississippi Valley	120		
—Moir River	121		
—Napanee Region	122		
—Niagara Peninsula	123		
—Nickel District	124		
—North Bay-Mattawa	125		
—North Grey Region	126		
—Nottawasaga Valley	127		
—Otonabee Region	128		
—Prince Edward Region	129		
—Rideau Valley	130		
—St. Clair Region	131		
—Sauble Valley	132		
—Saugeen Valley	133		
—Sault Ste. Marie Region	134		
—South Nation River	135		
—Upper Thames River	136		
Fill			
—Grand Valley	137		
—Moir River	138		Rev. 260/92
—Spencer Creek	139		
Fill and Alteration to Waterways			
—Raisin Region	140		
—Sault Ste. Marie Region Conservation Authority	141		
Fill, Construction and Alteration to Waterways			
—Ausable-Bayfield	142		Rev. 46/95
—Ausable-Bayfield		46/95	
—Cataraqui Region	143		
—Catfish Creek	144		
—Central Lake Ontario	145		
—Credit Valley	146		396/92
—Essex Region	147		535/91
—Ganaraska Region Conservation Authority	148		498/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Grand River	149		69/93, 669/94
—Grey Sauble Conservation Authority		416/94	
—Halton Region Conservation Authority	150		
—Hamilton Region	151		
—Kawartha Region Conservation Authority		33/94	
—Kettle Creek	152		
—Lakehead Region		152/91	
—Lake Simcoe Region	153		534/91, 623/94
—Long Point Region Conservation Authority	154		
—Lower Thames Valley	155		
—Lower Trent Region	156		
—Maitland Valley Conservation Authority		22/91	
—Mattagami Region	157		
—Metropolitan Toronto and Region	158		
—Mississippi Valley (The)	159		
—Moirs River		260/92	725/94
—Napanee Region Conservation Authority	160		
—Niagara Peninsula Conservation Authority (The)		99/91	266/92, 508/94
—Nickel District	161		
—North Bay-Mattawa Conservation Authority	162		
—North Grey	163		
—Nottawasaga Valley	164		47/93, 118/95
—Otonabee Region	165		
—Prince Edward Region Conservation Authority (The) ..		417/94	
—Rideau Valley	166		
—St. Clair Region	167		
—Sauble Valley	168		
—Saugeen Valley	169		
—South Nation River Conservation Authority		724/94	
—Upper Thames River	170		
CONSOLIDATED HEARINGS ACT/LOI SUR LA JONCTION DES AUDIENCES			
Aggregate Resources Act	171		783/91, 840/93
Conservation Authorities Act	172		265/91, 781/91, 586/92, 549/94, 796/94
Hearings	173		
Lakes and Rivers Improvement Act	174		782/91, 550/94
Regional Municipality of Durham Act		161/90	Rev. 552/94
Regional Municipality of Durham Act		552/94	
Subsections 34 (3) and (4) of the Regional Municipality of Halton Act		784/91	
Waste Management Act, 1992		551/94	
CONSTRUCTION LIEN ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION			
General	175		416/93

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
CONSUMER PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR			
General/ <i>Dispositions générales</i>	176		691/91, 637/93
CONSUMER REPORTING ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CONSOMMATEUR			
General	177		692/91
CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES			
General	178		495/92, 773/92, 234/95
CO-OPERATIVE LOANS ACT/LOI SUR LES PRÊTS AUX COOPÉRATIVES			
General	179		
CORONERS ACT/LOI SUR LES CORONERS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	180		128/92, 141/94, 104/95
CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	181		580/91, 596/92, 625/93, 177/94, 638/94, 294/95
CORPORATIONS INFORMATION ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES PERSONNES MORALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	182		12/91, 123/91, 255/92, 256/92, 597/92, 628/93, 178/94, 59/95
CORPORATIONS TAX ACT/LOI SUR L'IMPOSITION DES CORPORATIONS			
General	183		714/91, 453/92, 120/93
COSTS OF DISTRESS ACT/LOI SUR LES FRAIS DE SAISIE-GAGERIE			
Costs	184		
COUNTY OF OXFORD ACT/LOI SUR LE COMTÉ D'OXFORD			
Protection of Employees		951/93	
COUNTY OF SIMCOE ACT, 1990			
Amalgamated Town			
—Change of Name		776/91	Rev. 953/93
—Ward System for the Hydro-Electric Power Commission		273/91	
Notice Requirements		95/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1991		709/91	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1992		763/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1993		585/93	Rev. 953/93
Urban Services		682/90	Rev. 953/93
Ward System		149/91	

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE COMTÉ DE SIMCOE			
General		953/93	
Midland (Town of), Township of Tiny Boundary—Related Matters		462/94	
Protection of Benefits of Employees and Retired Employees		414/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1994		527/94	
COURTS OF JUSTICE ACT/LOI SUR LES TRIBUNAUD JUDICIAIRES			
Bilingual Proceedings	185		681/92
Bilingual Proceedings: Additions to Schedules 1 and 2 of Section 126 of the Act/ <i>Instances bilingues : ajouts aux annexes 1 et 2 de l'article 126 de la Loi</i>		922/93	
Designation of Regions	186		
District of Algoma Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles du district d'Algoma</i>	187		536/92, 762/93, 743/94
Duties of Clerks and Bailiffs of the Small Claims Court ..	188		
Essex Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles d'Essex</i>	189		397/91, 537/92, 211/93, 763/93, 744/94
Family Court Rules	202		72/92, 468/93, 282/95
Framework Agreement on Judges' Remuneration		407/93	
Money Paid Into Court	190		391/91, 619/91, 176/92, 213/93, 558/93, 599/94, 187/95
Number of Judges	191		91/91, Rev. 464/93
Number of Judges		464/93	Rev. 74/95
Number of Judges		74/95	Rev. 233/95
Number of Judges		233/95	
Part-Time Provincial Judges Authorized to Practise Law ..	192		Rev. 67/92
Provincial Judges Benefits	193		269/91, Rev. 67/92
Rules of Civil Procedure/ <i>Règles de procédure civile</i>	194		219/91, 396/91, 73/92, 175/92, 535/92, 770/92, 212/93, 465/93, 466/93, 766/93, 351/94, 484/94, 739/94, 740/94, 69/95, 70/95
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act	195		Rev. 721/94
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour d'appel relatives aux appels interjetés en vertu de la Loi sur les infraction provinciales</i>		721/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act	196		Rev. 723/94
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division générale) et de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 116 de la Loi sur les infractions provinciales</i>		723/94	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of the Ontario Court (General Division) in Estate Proceedings	197		398/91, Rev. 485/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act	198		504/93, Rev. 722/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 135 de la Loi sur les infractions provinciales</i> ..		722/94	
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Family Law Proceedings	199		705/91, 71/92, 467/93
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings	200		505/93, 498/94
Rules of the Small Claims Court	201		732/92, 66/95
Rules of the Unified Family Court (see now Family Court Rules)			
Salaries and Benefits of Masters	203		406/91, Rev. 68/92
Salaries and Benefits of Masters		68/92	
Salaries and Benefits of Provincial Judges	204		405/91, Rev. 67/92
Salaries and Benefits of Provincial Judges		67/92	762/92, 167/93, 460/93
Small Claims Court Jurisdiction	205		Rev. 335/92
Small Claims Court Jurisdiction		335/92	Rev. 92/93
Small Claims Court Jurisdiction		92/93	
Territorial Divisions for the Small Claims Court	206		
Toronto Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles de Toronto</i>		703/91	210/93, 765/93, 482/94, 741/94
Toronto Family Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille de Toronto</i>		704/91	744/92, 764/93, 483/94, 742/94
CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES			
ACT/LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS			
Annual Premium	207		Rev. 78/95
Credit Union Leagues/ <i>Fédérations de caisses</i>	208		Rev. 77/95
Designations under Section 85 of the Act	209		Rev. 76/95
General/ <i>Dispositions générales</i>	210		Rev. 76/95
Matching Assets/ <i>Éléments d'actif correspondants</i>	211		Rev. 76/95
Membership in Credit Union Leagues/ <i>Adhésion aux fédérations de caisses</i>	212		Rev. 77/95
Membership in Credit Unions/ <i>Adhésion aux caisses</i>	213		Rev. 76/95
Stabilization Funds	214		70/93, 171/93, Rev. 79/95
CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES			
ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS			
Credit Unions/ <i>Caisses populaires</i>		76/95	
Deposit Insurance Corporation of Ontario/ <i>Société ontarienne d'assurance-dépôts</i>		78/95	
Leagues/ <i>Fédérations</i>		77/95	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Stabilization Funds Established under a Predecessor Act/ <i>Fonds de stabilisation créés en vertu d'une loi antérieure</i>		79/95	
CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)			
Arbitration Proceedings/ <i>Arbitrage</i>	215		262/92
Crop Insurance Plan/ <i>Régime d'assurance-récolte</i>			
—Apples	216		418/92, 177/93, 84/94, 6/95
—Asparagus	217		488/91, 436/92, 95/93, 85/94, 3/95
—Black Tobacco/ <i>sur le tabac noir</i>	218		551/91, 431/92, 245/93, 562/93, 430/94, 469/94, 226/95
—Burley Tobacco/ <i>sur le tabac Burley</i>	219		246/93
—Butternut Squash/ <i>sur les courges musquées</i>	242		490/91, 615/92, 262/93, 563/93, 433/94, 474/94, 259/95
—Carrots (see now Fresh Market Carrots)			
—Carrots (Processing)		639/92	576/93, 438/94, 166/95
—Coloured Beans/ <i>sur les haricots colorés</i>	221		570/91, 462/92, 248/93, 564/93, 86/94, 135/95
—Corn	222		117/93, 565/93, 87/94, 134/95
—Cucumbers/ <i>sur les concombres</i>	223		489/91, 640/92, 249/93, 566/93, 471/94, 648/94, 251/95
—Flue-Cured Tobacco/ <i>sur le tabac jaune</i>	224		674/92, 250/93, 567/93, 649/94, 252/95
—Forage Seeding Establishment/ <i>sur l'implantation du fourrage</i>	225		307/91, 433/92, 251/93, 641/93, 650/94, 133/95
—Fresh Market Carrots/ <i>sur les carottes fraîches</i>	220		552/91, 677/92, 247/93, 539/93, 436/94, 470/94, 250/95
—Grapes	226		331/91, 607/92, 301/93, 88/94, 208/95
—Green and Wax Beans	227		550/91, 606/92, 65/93, 568/93, 651/94, 165/95
—Greenhouse Vegetables	228		Rev. 424/92
—Hay and Pasture/ <i>sur le foin et le pâturage</i>	229		79/91, 432/92, 252/93, 729/93, 652/94
—Honey/ <i>sur le miel</i>	230		492/91, 608/92, 253/93, 540/93, 431/94, 227/95
—Lima Beans/ <i>sur les haricots de Lima</i>	231		485/91, 254/93, 569/93, 441/94, 253/95
—Oil Seed	232		553/91, 118/93, 570/93, 89/94, 132/95
—Onions/ <i>sur les oignons</i>	233		491/91, 616/92, 255/93, 571/93, 426/94, 472/94, 254/95
—Peaches/ <i>sur les pêches</i>	234		419/92, 256/93, 90/94, 7/95
—Peanuts/ <i>sur les arachides</i>	235		618/92, 257/93, 572/93, 434/94, 255/95
—Pears	236		420/92, 178/93, 91/94, 8/95
—Peas/ <i>sur les pois</i>	237		675/92, 258/93, 439/94, 256/95
—Peppers/ <i>sur les poivrons</i>	238		612/92, 259/93, 573/93, 432/94, 257/95
—Plums	239		184/91, 421/92, 302/93, 92/94, 9/95
—Popping Corn/ <i>sur le maïs à éclater</i>	240		712/91, 605/92, 260/93, 574/93, 427/94, 473/94
—Potatoes/ <i>sur les pommes de terre</i>	241		613/92, 261/93, 575/93, 428/94, 258/95
—Pumpkins and Squash (see now Butternut Squash)			

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Red Beets/ <i>sur les betteraves rouges</i>	243		617/92, 263/93, 541/93, 435/94, 619/94, 268/95
—Red Spring Wheat/ <i>sur le blé roux du printemps</i>	244		493/91, 438/92, 264/93, 577/93, 93/94, 475/94, 131/95
—Rutabagas/ <i>sur les rutabagas</i>	245		494/91, 614/92, 265/93, 578/93, 429/94, 476/94, 291/95
—Seed Corn/ <i>sur le maïs de semence</i>	246		21/93, 266/93, 579/93, 731/94, 260/95
—Sour Cherries	247		422/92, 303/93, 94/94, 10/95
—Specialty Crops/ <i>sur les cultures spéciales</i>	248		78/91, 487/91, 676/92, 267/93, 542/93, 437/94, 261/95
—Spring Grain/ <i>sur les céréales de printemps</i>	249		569/91, 434/92, 268/93, 580/93, 95/94, 477/94, 130/95
—Strawberries		566/91	619/92, 581/93, 654/94
—Sunflowers/ <i>sur les tournesols</i>	250		306/91, 437/92, 269/93, 582/93, 96/94, 129/95
—Sweet Cherries	251		423/92, 179/93, 97/94, 11/95
—Sweet Corn/ <i>sur le maïs sucré</i>	252		567/91, 637/92, 270/93, 728/93, 618/94, 653/94, 262/95
—Tomatoes/ <i>sur les tomates</i>	253		486/91, 638/92, 271/93, 543/93, 440/94, 292/95
—White Beans/ <i>sur les haricots blancs</i>	254		568/91, 463/92, 272/93, 583/93, 98/94, 478/94, 128/95
—Winter Wheat	255		629/91, 435/92, 304/93, 99/94, 684/94
Crop Insurance Plans—General/ <i>Régimes d'assurance-récolte—Dispositions générales</i>	256		620/92, 273/93, 310/95
Designation of Insurable Crops/ <i>Désignation des récoltes assurables</i>	257		263/92
CROWN EMPLOYEES COLLECTIVE BARGAINING ACT/LOI SUR LA NÉGOCIATION COLLECTIVE DES EMPLOYÉS DE LA COURONNE			
General	258		201/91, 708/91, 705/92
Rules of Procedure	259		
CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994/ LOI DE 1994 SUR LA DURABILITÉ DES FORÊTS DE LA COURONNE			
General		167/95	238/95
Manuals		92/95	Rev. 167/95
CROWN TIMBER ACT/LOI SUR LE BOIS DE LA COURONNE			
General	260		319/93, 461/93, 594/93, 303/94, 559/94, 620/94, 666/94, 62/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
D			
DANGEROUS GOODS TRANSPORTATION ACT/ LOI SUR LE TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES			
General	261		269/92, 190/95
DAY NURSERIES ACT/LOI SUR LES GARDERIES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	262		50/91, 218/91, 458/91, 708/92, 42/93, 373/93, 17/94, 583/94, 677/94
DEAD ANIMAL DISPOSAL ACT/LOI SUR LES CADAVRES D'ANIMAUX			
General/ <i>Dispositions générales</i>	263		572/91, 728/92
DENTAL HYGIENE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES HYGIÉNISTES DENTAIRES			
Composition of Statutory Committees		616/93	113/94
Election of Council Members		747/93	402/94
Examinations		710/93	
Fees		655/93	
General		218/94	
Professional Misconduct		797/93	
Registration		863/93	745/94
DENTAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS DENTAIRES			
General	264		746/91, 742/92
DENTAL TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES DENTAIRES			
Composition of Statutory Committee		651/93	
Elections		748/93	
Examinations		711/93	
Fees		656/93	
Professional Misconduct		798/93	
Registration		874/93	875/93
DENTISTRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTISTES			
Composition of Committees		617/93	54/94
Electoral Districts		831/93	
Fees		792/93	
General		205/94	
Professional Misconduct		853/93	220/94
Registration		832/93	
DENTURE THERAPISTS ACT/LOI SUR LES DENTUROLOGUES			
General	265		658/91, 772/92

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
DENTURISM ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTUROLOGISTES			
Committee Composition		652/93	546/94
Election of Council Members		793/93	
Fees		657/93	
General		206/94	
Professional Misconduct		854/93	405/94
Registration		833/93	404/94
DEPOSITS REGULATION ACT/LOI SUR LES DÉPÔTS D'ARGENT			
General	266		
DEVELOPMENT CHARGES ACT/LOI SUR LES REDEVANCES D'EXPLOITATION			
Development Charges/ <i>Redevances d'exploitation</i>	267		349/92
Education Development Charges	268		229/92, 813/94
DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT			
Approval of Loans and Guarantees		77/91	
Innovation Ontario Corporation	269		246/91
Ontario Aerospace Corporation		111/92	
Ontario Film Development Corporation (The)	270		145/91
Ontario International Corporation	271		768/91, 930/93, Rev. 512/94
Ontario International Trade Corporation		512/94	713/94, 769/94
DEVELOPMENTAL SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN HANDICAP DE DÉVELOPPEMENT			
General	272		
DIETETICS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DIÉTÉTISTES			
Composition of Statutory Committees		673/93	
Election of Council Members		771/93	403/94, Rev. 592/94
Fees		676/93	920/93, Rev. 591/94
General		593/94	
Professional Misconduct		680/93	
Registration		876/93	877/93, 594/94
DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA ACT/ LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA			
Protection of Employees		950/93	
DISTRICT WELFARE ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DE L'AIDE SOCIALE			
Application for Grant under Section 10 of the Act	273		418/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE			
Forms/ <i>Formules</i>	274		573/91
Rules of Practice and Procedure to be Followed in All Proceedings Before the Referee	275		
DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES MÉDICAMENTS ET DES PHARMACIES			
General	551		747/91, 743/92, 290/93, 704/93, 784/94
Pharmacy (see now General)			
DRUGLESS PRACTITIONERS ACT/LOI SUR LES PRATICIENS NE PRESCRIVANT PAS DE MÉDICAMENTS			
Chiropractors/ <i>Chiropraticiens</i>	276		516/91, 56/92, Rev. 890/93
Classifications/ <i>Classifications</i>	277		515/91, Rev. 889/93
General	278		
Masseurs	279		706/91, 612/93, Rev. 891/93
Osteopaths	280		
Physiotherapists	281		667/92, 650/93, Rev. 892/93

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
E			
EDIBLE OIL PRODUCTS ACT/LOI SUR LES PRODUITS OLÉAGINEUX COMESTIBLES			
General	282		64/92
EDUCATION ACT/LOI SUR L'ÉDUCATION			
Apportionment 1991 Requisitions		87/91	
Apportionment 1992 Requisitions		120/92	
Apportionment 1993 Requisitions		105/93	
Apportionment 1994 Requisitions		246/94	
Apportionment 1995 Requisitions		115/95	
Assessment and Tax Adjustments—1991		68/91	
Assessment and Tax Adjustments—1992		123/92	357/93
Assessment and Tax Adjustments—1993		168/93	358/93
Assessment and Tax Adjustments—1994		504/94	
Assessment and Tax Adjustments—1995		309/95	
Calculation of Amount of Reserve or Reduction in Requirement Resulting from Strike or Lock-out	283		
Calculation of Average Daily Enrolment		89/91	22/94, Rev. 244/94
Calculation of Average Daily Enrolment		244/94	814/94
Calculation of Enrolment in Part XIII of the Act/ <i>Calcul de l'effectif dans la partie XIII de la Loi</i>		7/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1991		88/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1992		121/92	
Calculation of Fees for Pupils, 1993		104/93	
Calculation of Fees for Pupils, 1994		245/94	
Calculation of Fees for Pupils, 1995		114/95	
Conditions for Extended Funding	284		
Continuing Education/ <i>Éducation permanente</i>	285		441/92, 96/95
County Combined Separate School Zones/ <i>Zones fusionnées d'écoles séparées de comté</i>	286		377/92
Debt and Financial Obligation Limits		265/94	
Designation of School Divisions	287		527/92, 413/93, 94/95
Designation of Support Staff	288		
Designation of Teachers	289		
District Combined Separate School Zones	290		526/92, 730/92, 412/93
District School Areas	291		
Fees for Ministry Courses	292		
Fees for Transcripts and Statements of Standing and for Duplicates of Diplomas, Certificates and Letters of Standing	293		341/92, 522/93
General Legislative Grants, 1989		155/89	140/91, 292/93
General Legislative Grants, 1990		141/90	141/91, 293/93
General Legislative Grants, 1991		86/91	294/93
General Legislative Grants, 1992		119/92	110/95
General Legislative Grants, 1993		103/93	111/95
General Legislative Grants, 1994		243/94	112/95
General Legislative Grants, 1995		113/95	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
James Bay Lowlands Secondary School Board	294		
Junior Kindergarten Exemptions		467/94	
Northern District School Area Board	295		
Ontario Schools for the Blind and the Deaf	296		
Ontario Teacher's Qualifications	297		34/91, 415/91, 243/92, 687/92, 559/93, 729/94
Operation of Schools—General/ <i>Fonctionnement des écoles—Dispositions générales</i>	298		339/91, 242/92
Ottawa-Carleton French-Language School Boards/ <i>Con- seils scolaires de langue française d'Ottawa-Carleton</i> . .		425/94	453/94, 689/94
Payment of Legislative Grants	299		
Payment Transfer Between Coterminous Boards—1991 . .		90/91	
Payment Transfer Between Coterminous Boards—1992 . .		122/92	
Practice and Procedure—Boards of Reference	300		122/95
Prescott and Russell County Roman Catholic French- Language and English-Language Separate School Boards/ <i>Conseils des écoles séparées catholiques de langue française et de langue anglaise de Prescott- Russell</i>		479/91	759/91, 144/94, 93/95 Rev. 212/91
Pupil Records	301		
Purchase of Milk	302		
Regional Tribunals/ <i>Tribunaux régionaux</i>	303		666/91
School Year and School Holidays/ <i>Année scolaire et congés scolaires</i>	304		664/91
Special Education Identification Placement and Review Committees and Appeals/ <i>Comités d'identification, de placement et de révision en éducation de l'enfance en difficulté. Appels</i>	305		663/91
Special Education Programs and Services	306		
Special Grant	307		
Supervised Alternative Learning for Excused Pupils/ <i>Apprentissage parallèle dirigé pour élèves dispensés de fréquentation scolaire</i>	308		665/91
Supervisory Officers	309		665/92, 162/93
Teachers' Contracts	310		
Territory Without Municipal Organization Attached to a District Municipality	311		
Training Assistance	312		
Transitional Provisions Relating to the Kirkland Lake-Timiskaming Separate School Zone Boundary Changes Made By Ontario Regulation 730/92/ <i>Disposi- tions transitoires relatives aux modifications apportées aux limites de la zone d'écoles séparées de Kirkland Lake-Timiskaming par le Règlement de l'Ontario 730/92</i>		731/92	776/92, 683/94, 95/95 47/91, 378/92, 143/94
Trustee Distribution/ <i>Répartition des conseillers scolaires</i> .	313		
ELDERLY PERSONS CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES POUR PERSONNES ÂGÉES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	314		595/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ELECTION ACT/LOI ÉLECTORALE			
Fees and Expenses	315		
ELECTRONIC REGISTRATION ACT (MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS STATUTES), 1991/LOI DE 1991 SUR L'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE DANS LE CADRE DE LOIS RELEVANT DU MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE			
Designation of Acts		75/92	Rev. 759/93
Designation of Acts/ <i>Désignation de lois</i>		759/93	
ELEVATING DEVICES ACT/LOI SUR LES ASCENSEURS ET APPAREILS DE LEVAGE			
General	316		2/92, 549/92, 350/93
EMPLOYEE SHARE OWNERSHIP PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ACTIONNARIAT DES EMPLOYÉS			
Forms	317		643/91
General	318		
EMPLOYER HEALTH TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT PRÉLEVÉ SUR LES EMPLOYEURS RELATIF AUX SERVICES DE SANTÉ			
General	319		121/93, 816/94
EMPLOYMENT AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE PLACEMENT			
General/ <i>Dispositions générales</i>	320		171/94
EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI			
Aboriginal Workplaces/ <i>Lieux de travail autochtones</i>		386/94	
Agricultural Industry/ <i>Industrie agricole</i>		388/94	
Construction Industry/ <i>Industrie de la construction</i>		387/94	
Definitions/ <i>Définitions</i>		389/94	
General/ <i>Dispositions générales</i>		390/94	
EMPLOYMENT STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI			
Agricultural Industry Advisory Committee		48/91	
Benefit Plans	321		
Consolidated Hearings		591/91	
Definition—"By An Employer", Subsection 58 (2)		168/95	
Domestics, Nannies and Sitters	322		
Employee Wage Protection Program		590/91	748/92
Forms	323		361/94
Fruit, Vegetable and Tobacco Harvesters	324		509/91, 506/92, 663/93, 675/94
General/ <i>Dispositions générales</i>	325		508/91, 505/92, 662/93, 173/94, 423/94, 674/94, 770/94
Residential Care Workers	326		
Termination of Employment	327		200/91, 691/92, 169/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ENDANGERED SPECIES ACT/LOI SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION			
Endangered Species	328		316/92, 670/92, 325/94
ENERGY ACT/LOI SUR LES HYDROCARBURES			
Fuel Oil Code	329		679/91, 217/92, 538/92, 542/92, 447/93
Gas Pipeline Systems	330		680/91, 540/92, 544/92, 73/93, 448/93
Gas Utilization Code	331		399/91, 681/91, 219/92, 541/92, 546/92, 449/93
Oil Pipeline Systems	332		682/91, 545/92, 450/93
Propane Storage, Handling and Utilization	333		683/91, 707/91, 218/92, 539/92, 543/92, 451/93, Rev. 250/94
Propane Storage, Handling and Utilization		250/94	
ENERGY EFFICIENCY ACT/LOI SUR LE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE			
General		82/95	
Standards		480/91	289/92, 528/92, 469/93, Rev. 82/95
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT/LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES			
Designation and Exemption—Private Sector Developers ..		345/93	
Designation(s)			
—Laidlaw Environmental Services Ltd.—Rotary Kiln Incinerator		71/93	
—Laidlaw Waste System Inc.		457/91	
—Lake Ontario Steel Company—A Division of Co-Steel Inc.		13/91	
—Unitec Disposal Inc.		641/89	Rev. 163/93
—Unitec Disposals Inc.		163/93	
Exemption for Emergency Activities on Three Abandoned Mine Sites in the Townships of Tisdale and Deloro, City of Timmins—MNDM-2		169/92	
Exemption(s)			
—Alice and Fraser, The Corporation of the Township of, The Corporation of the City of Pembroke, The Corporation of the Township of Petawawa, The Corporation of the Township of Pembroke, The Corporation of the Township of Stafford, The Corporation of the Township of Wilberforce The Corporation of the Village of Petawawa, The Corporation of the CFB Petawawa—ALIC-TP-1 ..		74/93	
—Asphodel, Township of—ASPH-T-1		232/92	
—Asphodel, Township of—ASPH-T-1/1		445/93	
—Brantford, The Corporation of the Township of —BRAN-C-2		647/94	
—Brantford, The Corporation of the Township of —BRAN-TP-1		664/92	
—Brockville, The Corporation of the City of —BROC-C-3		718/92	
—Charlottenburgh, The Corporation of the Township of —CHAR-TP-1		307/92	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—La Cité Collégiale—MCU-4		191/93	
—Clarence, The Township of—CLAR-TP-1		425/93	
—Collège Boréal—MCU-06		163/95	
—Conservation Authorities of Ontario, The Association of—ACAO-2		752/92	
—Disposition of Land for the Taunton Road/Steeles Avenue Bridge Crossing at West Duffin Creek —MGS-104		416/91	
—Fanshawe College—MCU-07		206/95	
—Fort Erie, The Corporation of the Town of —FORT-E-T-1		192/86	Rev. 723/91
—FORT-E-T-2		723/91	
—Goderich, The Corporation of the Township of, The Corporation of the Town of Goderich, The Corporation of the Town of Clinton and The Corporation of the Township of Colborne—GODE-T-1		309/91	
—Guelph, The Corporation of the City of —GUEL-C-1		148/91	
—Hamilton, City of—HAM-C-1		26/92	
—Kapuskasing, The Corporation of the Town of —KAP-T-2		716/92	
—Keewatin, The Corporation of the Town of —KEEW-T-1		697/91	
—Kincardine, The Town of—KINC-T-1		299/93	
—Lambton, The Corporation of the County of —LAMB-CT-1		291/92	
—Lindsay, The Town of—LIND-T-1		118/92	
—Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The—MTRCA-1		623/91	Rev. 765/94
—Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The—MTRC-A-2		765/94	
—Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The—MTRCA-4		144/93	
—Metropolitan Toronto, The Municipality of, and Toronto Transit Commission—TTC-04		290/95	
—Ministry of the Environment —MOE-31/3		469/91	
—MOE-45		549/91	
—MOE-44		626/91	
—MOE-31/4		764/91	
—MOE-31/5		585/92	
—MOE-41/1		753/92	
—Ministry of Government Services —MGS-102		2/90	Rev. 4/92
—MGS-102/2		4/92	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Ministry of Natural Resources			
—MNR-11/9		2/85	Rev. 493/92
—MNR-44/2		684/88	Rev. 366/92
—MNR-30/10		381/90	Rev. 366/92
—MNR-57		279/91	Rev. 535/93
—MNR-58		303/92	
—MNR-59		366/92	Rev. 83/94
—MNR-11/10		493/92	
—MNR-57/2		535/93	
—MNR-60		685/93	
—MNR-59/2		83/94	
—MNR-61		682/94	
—Ministry of Transportation			
—MTC-59		280/91	
—MTC-60		304/92	
—MTC-61		305/92	
—MTO-62		492/92	
—MTO-63		444/94	
—Niagara College of Applied Arts and Technology			
—CU-AA-05		690/93	
—Peterborough, The Corporation of the City of			
—PETE-C-1		222/90	Rev. 290/92
—PETE-C-1/1		290/92	
—Port Colborne, The Corporation of the City of—PC-M-1		414/93	
—Port Colborne, City of, and Town of Fort Erie—PC-M-2		231/94	
—Regional Planning Commissioners of Ontario—RPC-01		41/94	
—Rolph, Buchanan, Wylie, McKay and the Village of Chalk River, The Corporation of the townships of			
—BUCH-TP-1		701/94	
—Roxborough, Township of—ROXB-TP-1		292/92	
—South Gower, The Corporation of the Township of			
—GOW-TP-1		717/92	
—Stephen, The Corporation of the Township of			
—STEP-TP-1		702/94	
—Sudbury, The Regional Municipality of			
—SUDB-RG-1		393/93	
—SUDB-RG-2		350/94	
—Toronto, The Corporation of the City of—TORO-C-5 ..		627/91	
—Victoria, County of—VICT-CT-1		235/94	
—Windsor, City of—WIND-C-2		622/91	
General	334		344/93, 456/93, 458/93, 807/93
Rules of Practice—Environmental Assessment Board	335		
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993/ CHARTRE DES DROITS ENVIRONNEMENTAUX DE 1993			
Classification of Proposals for Instruments		681/94	
General		73/94	680/94, 719/94, 108/95
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT			
Air Contaminants From Ferrous Foundries	336		
Ambient Air Quality Criteria	337		794/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Boilers	338		
Certificates of Approval (Section 9 of the Act)			
—Exemptions		77/92	
Classes of Contaminants—Exemptions	339		
Containers	340		
Deep Well Disposal	341		
Designation of Waste	342		
Discharge of Sewage From Pleasure Boats	343		
Disposable Containers for Milk	344		
Disposable Paper Containers for Milk	345		
Dry Cleaners		323/94	
Effluent Monitoring			
—Electric Power Generation Sector		726/89	Rev. 215/95
—General		695/88	533/89, Rev. 215/95
—Industrial Minerals Sector		91/90	Rev. 561/94
—Inorganic Chemical Sector		395/89	649/89, 269/90, 418/90, Rev. 64/95
—Iron and Steel Manufacturing Sector		321/89	602/89, 139/90, Rev. 214/95
—Metal Casting Sector		648/89	232/90, 419/90, Rev. 562/94
—Ontario Mineral Industry Sector: Group A		491/89	44/90, Rev. 560/94
—Organic Chemical Manufacturing Sector		209/89	532/89, 45/90, 416/90, Rev. 63/95
—Petroleum Refining Sector		359/88	Rev. 537/93
—Pulp and Paper Sector		435/89	Rev. 760/93
Effluent Monitoring and Effluent Limits			
—Electric Power Generation Sector		215/95	
—Industrial Minerals Sector		561/94	
—Inorganic Chemical Manufacturing Sector		64/95	
—Iron and Steel Manufacturing Sector		214/95	
—Metal Casting Sector		562/94	
—Metal Mining Sector		560/94	
—Organic Chemical Manufacturing Sector		63/95	
—Petroleum Sector		537/93	
—Pulp and Paper Sector		760/93	
Exemption—Prospectors		312/93	
Fees for Certificates of Approval		502/92	13/93
Forms		14/92	
Gasoline Volatility		271/91	
General—Air Pollution	346		795/94
General—Waste Management	347		183/92, 240/92, 501/92, 555/92, 457/93, 507/93, 105/94, 190/94, 298/94, 299/94
Halon Fire Extinguishing Equipment		413/94	
Hauled Liquid Industrial Waste Disposal Sites	348		
Hot Mix Asphalt Facilities	349		
Industrial, Commercial and Institutional Source Separation Programs		103/94	
Lambton Industry Meteorological Alert	350		
Marinas	351		
Mobile PCB Destruction Facilities	352		
Motor Vehicles	353		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Project	354		
Ontario Hydro	355		
Ozone Depleting Substances—General	356		476/91, 498/92, 851/93
Packaging Audits and Packaging Reduction Work Plans ..		104/94	
Recovery of Gasoline Vapour in Bulk Transfers		455/94	
Recycling and Composting of Municipal Waste		101/94	
Refillable Containers for Carbonated Soft Drink	357		
Refrigerants		189/94	797/94
Sewage Systems	358		
Sewage Systems—Exemptions	359		
Solvents		717/94	
Spills	360		
Sterilants		718/94	
Sulphur Content of Fuels	361		
Waste Audits and Waste Reduction Work Plans		102/94	
Waste Management—PCB's	362		
EXECUTIVE COUNCIL ACT/LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF			
Transfer of Administration of Act/ <i>Transfert de la responsabilité de l'application d'une loi</i>			
—Ontario Municipal Board Act Transferred to Minister of Municipal Affairs/ <i>Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario transférée au ministre des Affaires municipales</i>		193/92	
EXPROPRIATIONS ACT/LOI SUR L'EXPROPRIATION			
Forms/ <i>Formules</i>	363		333/92
Rules to be Applied for the Purposes of Subsection 32 (1) of the Act/ <i>Règles à appliquer aux fins du paragraphe 32 (1) de la Loi</i>	364		332/92
EXTRA-PROVINCIAL CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES EXTRAPROVINCIALES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	365		581/91, 598/92, 626/93

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
F			
FAMILY BENEFITS ACT/LOI SUR LES PRESTATIONS FAMILIALES			
General	366		16/91, 190/91, 407/91, 631/91, 652/91, 766/91, 33/92, 151/92, 225/92, 326/92, 372/92, 426/92, 652/92, 774/92, 44/93, 97/93, 208/93, 218/93, 320/93, 369/93, 436/93, 686/93, 788/93, 16/94, 196/94, 318/94, 419/94, 603/94, 1/95, 211/95
FAMILY LAW ACT/LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE			
Designation of Matrimonial Home—Forms	367		
Election of Surviving Spouse/ <i>Choix du conjoint survivant</i> .	368		
FAMILY SUPPORT PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DES OBLIGATIONS ALIMENTAIRES ENVERS LA FAMILLE			
Practices and Procedures/ <i>Règles de pratique et de procédure</i>		765/91	475/93
FARM IMPLEMENTS ACT/LOI SUR LES APPAREILS AGRICOLES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	369		100/91, 65/94
FARM INCOME STABILIZATION ACT/LOI SUR LA STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES			
Fresh Market Potato Stabilization, 1989-1992—Plan	370		181/92, 642/93
Grain Stabilization, 1988-1990—Plan	371		169/91, 180/92
FARM PRODUCTS CONTAINERS ACT/LOI SUR LES CONTENANTS DE PRODUITS AGRICOLES			
Containers—Fruit and Vegetables	372		406/92
FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT/LOI SUR LE CLASSEMENT ET LA VENTE DES PRODUITS AGRICOLES			
Beef		685/94	61/95
Burley Tobacco	373		328/94
Exemption		659/93	
Flue-Cured Tobacco	374		155/92, 329/94
Fruit—Controlled-Atmosphere Storage	375		257/91, 330/94
Grades			
—Beef Carcasses	376		Rev. 685/94
—Christmas Trees	377		151/91, 331/94
—Fruit and Vegetables	378		727/91, 332/94, 89/95
—Hog Carcasses	379		
—Lamb and Mutton Carcasses	380		
—Poultry	381		
—Veal Carcasses	382		
Grain	383		33/91, 93/93, 78/94
Honey	384		333/94, 90/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Licences	385		335/94
Maple Products	386		604/92, 334/94
FARM PRODUCTS MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES			
Apples			
—Marketing	387		589/91, 161/92, 440/92, 546/93, 902/93, 607/94, 322/95
—Plan	388		66/92, 324/94
Arbitration of Disputes	389		
Asparagus			
—Marketing	390		537/91, 162/92, 903/93
—Plan	391		
Beans			
—Marketing	392		
—Plan	393		
Berries for Processing			
—Marketing	394		543/91, 28/93
—Plan	395		
Broiler Hatching Eggs and Chicks			
—Marketing	396		394/91, 744/91
—Plan	397		
Burley Tobacco			
—Marketing	398		
—Plan	399		
By-Laws for Local Boards	400		36/91, 5/92, 678/94
Chicken—Extension of Powers of the Canadian Chicken Marketing Agency	401		
Chickens			
—Marketing	402		245/91, 194/92, 560/92
—Plan	403		6/92
Designation			
—Ontario Canola Growers' Association	404		
—Ontario Coloured Bean Growers' Association	405		
Eggs			
—Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency	406		Rev. 786/91
—Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency		786/91	
—Marketing	407		154/94
—Marketing Limitations	408		
—Plan	409		
Fresh Grapes			
—Marketing	410		538/91, 163/92
—Plan	411		713/91, 686/94
Fresh Potatoes			
—Marketing	412		273/92, 697/93, 810/94
—Plan	413		696/93

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grapes for Processing			
—Marketing	414		96/91, 539/91, 164/92, 274/92, 904/93, 461/94
—Plan	415		
Greenhouse Vegetables			
—Appointment of Trustee	416		186/91
—Marketing	417		657/94, 60/95
—Plan	418		185/91, 679/94
Hogs			
—Marketing	419		88/92
—Plan	420		730/94
Local Boards	421		193/93
Potatoes			
—Marketing	422		491/92, 409/93, 905/93
—Plan	423		
Processing Tomato Seedling Plants			
—Marketing	424		609/93, 460/94
—Plan	425		608/93
Rutabagas—Marketing	426		
Seed-Corn			
—Marketing	427		542/91, 87/92, 2/93, 906/93
—Plan	428		3/93
Sheep			
—Marketing	429		338/93, 256/94
—Plan	430		259/94
Soybeans			
—Marketing	431		194/93
—Plan	432		786/92
Tender Fruit			
—Marketing	433		540/91, 165/92, 907/93
—Plan	434		
Tobacco			
—Marketing	435		561/92, 720/92, 52/94
—Plan	436		53/94
Turkeys			
—Marketing	437		541/91, 90/92, 166/92, 556/93, 155/94, 658/94, 811/94
—Marketing Limitations	438		
—Plan	439		89/92
Vegetables for Processing			
—Marketing	440		46/91, 177/91, 167/92, 673/92, 796/92, 27/93, 811/93, 233/94
—Plan	441		643/93
Wheat			
—Marketing	442		
—Plan	443		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT/LOI SUR LE RECouvreMENT DU PRIX DES PRODUITS AGRICOLES			
Disposition of Fund for Producers of Potatoes for Processing		408/93	Rev. 39/94
Disposition of Fund for Producers of Vegetables for Processing		672/92	
Fund for Egg Producers	444		153/92
Fund for Livestock Producers	445		Rev. 560/93
Fund for Livestock Producers		560/93	
Fund for Milk and Cream Producers	446		256/91, 182/92
Fund for Producers of Canola	447		
Fund for Producers of Grain Corn	448		764/94
Fund for Producers of Potatoes for Processing	449		452/92, Rev. 39/94
Fund for Producers of Soybeans	450		183/93
Fund for Producers of Vegetables for Processing	451		205/92
FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES			
Filing Dates/ <i>Dates de dépôt</i>		722/93	443/94, 737/94
General/ <i>Dispositions générales</i>		723/93	479/94
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE			
Destruction of Securities		31/91	
Fee for Dishonoured Cheques		754/92	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation		81/95	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation		200/95	
Prescribed Currency		24/92	
FIRE DEPARTMENTS ACT/LOI SUR LES SERVICES DES POMPIERS			
Filing in Ontario Court (General Division) of Decision of Arbitrator or Arbitration Board	452		
Standards for Pumpers	453		
FIRE MARSHALS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES DES INCENDIES			
Fire Code	454		627/92, 385/94
General	455		
FISH INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DU POISSON			
Quality Control	456		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
FOREST FIRES PREVENTION ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DE FORÊT			
Fire Regions (see now General)			
General	457		304/94, 159/95
Restricted Fire Zone		92/91	Exp.
Restricted Fire Zone		232/91	Rev. 243/91
Restricted Fire Zone		336/91	373/91, 385/91, Exp.
Restricted Fire Zone		447/91	Exp.
Restricted Fire Zone		448/91	Exp.
Restricted Fire Zone		449/91	Rev. 461/91
Restricted Fire Zone		450/91	Exp.
Restricted Fire Zone		459/91	Exp.
Restricted Fire Zone		460/91	Exp.
Restricted Fire Zone		499/91	501/91, Exp.
Restricted Fire Zone		503/91	Exp.
Restricted Fire Zone		197/92	Exp.
Restricted Fire Zone		198/92	Exp.
Restricted Fire Zone		315/92	Rev. 321/92
Restricted Fire Zone		149/93	Exp.
Restricted Fire Zone		197/93	Exp.
Restricted Fire Zone		160/94	Exp.
Restricted Fire Zone		280/94	Exp.
Restricted Fire Zone		203/95	Rev. 247/95
Restricted Fire Zone		247/95	
Restricted Fire Zone		249/95	
Restricted Fire Zone		316/95	Exp.
Restricted Fire Zone		318/95	Exp.
Restricted Fire Zone		319/95	Exp.
Restricted Fire Zone		320/95	Rev. 331/95
Restricted Fire Zone		323/95	
FORESTRY ACT/LOI SUR LES FORÊTS			
Nurseries	458		142/91
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE			
Disposal of Personal Information	459		
General/ <i>Dispositions générales</i>	460		371/91, 135/92, 497/92, 532/93, 305/94, 88/95
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS			
Designation of Additional Areas/ <i>Désignation de régions additionnelles</i>		407/94	
Designation of Public Service Agencies/ <i>Désignation d'organismes offrant des services publics</i>		398/93	406/94
Exemptions/ <i>Exemptions</i>	461		Rev. R.R.O. 1990, Reg. 461, s. 3

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exemptions/ <i>Exemptions</i>		671/92	
General/ <i>Dispositions générales</i>	462		742/91, 405/92, Rev. 398/93
FRESHWATER FISH MARKETING ACT (ONTARIO)/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (ONTARIO)			
General	463		278/94
FUEL TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS			
General	464		644/91, 732/91, 456/92, 296/94, 532/94
Miscellaneous	465		301/91, 12/92, 122/93
Refunds	466		
FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES DIRECTEURS DE SERVICES FUNÉRAIRES ET LES ÉTABLISSEMENTS FUNÉRAIRES			
Board—Composition and Remuneration	467		583/92
Compensation Fund	468		
Equipment and Premises	469		282/92
Licensing and Business Practices	470		281/92, 584/92
FUR FARMS ACT/LOI SUR LES FERMES D'ÉLEVAGE D'ANIMAUX À FOURRURE			
General	471		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
G			
GAME AND FISH ACT/LOI SUR LA CHASSE ET LA PÊCHE			
Aboriginal Community Fishing Licences		61/93	
Amphibians	472		
Animals Declared to be Fur-Bearing Animals/ <i>Animaux déclarés des animaux à fourrure</i>	473		359/91
Aylmer Hunting Area	474		
Aylmer Lagoon Hunting Area	475		
Bag Limit for Black Bear/ <i>Limite de prise d'ours noir</i>	476		360/91
Beaver Meadow Hunting Area	477		
Black Bear Management Areas	478		81/91, 534/93, 555/94
Bows and Arrows/ <i>Arcs et flèches</i>	479		361/91
Bullfrogs/ <i>Ouaouarons</i>	480		133/91, 557/91
Calton Swamp Hunting Area	481		
Camden Lake Hunting Area	482		
Commercial Fishing Royalty		896/93	
Community Licences		62/93	
Copeland Forest Hunting Area	483		
Crown Game Preserves	484		85/91, 410/93
Discharge of Firearms From or Across Highways and Roads	485		
Discharge of Firearms on Sunday/ <i>Décharge d'armes à feu le dimanche</i>	486		350/91
Fingal Hunting Area	487		
Firearms—Aulneau Peninsula/ <i>Armes à feu—Péninsule Aulneau</i>	488		82/91, 362/91
Fishing Huts	489		94/92, 187/92, 66/94, 105/95
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i>	490		103/91, 319/92, 567/92, Rev. 740/92
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i>		740/92	777/92, 462/93, 670/93, 897/93, 9/94, 297/94, 415/94, 47/95
Fur Harvest, Fur Management and Conservation Course/ <i>Cours sur la capture, la gestion et la protection des animaux à fourrure</i>	491		365/91
Furs/ <i>Fourrures</i>	492		84/91, 520/91, 638/91, 221/92, 280/93, 493/93, 622/93, 738/94
Game Bird Hunting Preserves/ <i>Réserves de chasse au gibier à plume</i>	493		363/91, 281/93
Game Birds—Captivity, Propagation or Sale/ <i>Captivité, reproduction et vente du gibier à plume</i>	494		369/91
Guides/ <i>Guides</i>	495		294/91, 282/93
Hullett Hunting Area	496		
Hunter Safety Training Course/ <i>Cours de formation des chasseurs</i>	497		364/91
Hunting in Lake Superior Provincial Park	498		
Hunting in Long Point National Wildlife Area	499		622/94
Hunting Licences	500		24/91, 83/91, 102/91, 147/92, 257/92, 317/92, 529/92, 739/92, Rev. 300/93
Hunting Licences		300/93	463/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Hunting on Crown Lands in the Geographic Townships of Bruton and Clyde/ <i>Chasse sur les terres de la Couronne dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde . .</i>	501		511/91
Hunting on Designated Crown Land and in Provincial Parks	502		202/92, 203/92, 283/93, 387/93, 841/93, 360/94, 49/95
Lake St. Lawrence Hunting Area	503		758/92
Licence to Chase Raccoon at Night and Fox, Coyote or Wolf During the Day	504		
Licence to Possess Nets/ <i>Permis de possession de filets . .</i>	505		470/91
Licences with Respect to Fish		267/95	
Luther Marsh Hunting Area	506		
Moose Hunting in Larose Forest		621/94	Rev. 621/94
Nashville Tract Hunting Area	507		
Navy Island Hunting Area	508		
Open Seasons/ <i>Saisons de chasse</i>			
—Black Bear	509		80/91, 145/92, 842/93
—Fur-Bearing Animals	510		814/93
—Game Birds/ <i>Gibier à plume</i>	511		101/91, 228/91, 615/91, 146/92, 530/92, 165/93, 183/94, 117/95
—Moose and Deer	512		333/91, 335/91, 521/91, 523/91, 267/92, 318/92, 397/92, 449/92, 531/92, 355/93, 843/93, 624/94
—Rabbits and Squirrels/ <i>Lapin et écureuil</i>	513		528/91
—Snapping Turtles	514		134/91, 110/93
Orangeville Reservoir Hunting Area	515		
Permit to Export Game		229/91	166/93
Petroglyphs Provincial Park Hunting Area	516		Rev. 524/91
Polar Bears/ <i>Ours polaires</i>	517		454/91
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms	518		Rev. 766/94
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms		766/94	
Reporting and Registering Possession of Certain Game/ <i>Rapport sur la possession de certains animaux faisant partie du gibier et enregistrement de celle-ci</i>	519		368/91
Reptiles/ <i>Reptiles</i>	520		367/91, 779/91
Sale of Bass and Trout and Fishing Preserves/ <i>Vente d'achigan et de truite et réserves de pêche</i>	521		25/91, 555/91, Rev. 267/95
Snares	522		
Stag Island Hunting Area	523		
Tiny Marsh Hunting Area	524		668/94
Trade in Game Animal Hides and Cast Antlers	525		
Trap-Line Areas	526		738/92, 48/95
Traps/ <i>Pièges</i>	527		366/91
Traps—Order under Subsection 30 (4) of the Act/ <i>Pièges—Ordonnance rendue en application du paragraphe 30 (4) de la Loi</i>	528		685/91
Waters Set Apart—Frogs	529		
Wildlife Management Units	530		334/91, 522/91, 639/91, 143/92, 450/92, 532/92, 609/92, 737/92, 68/93, 411/93, 844/93, 667/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Wolves and Black Bears in Captivity/ <i>Loups et ours noirs gardés en captivité</i>	531		556/91
GAMING CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA RÉGLEMENTATION DES JEUX			
General		70/94 197/95	628/94
General—Games of Chance Not Held in Casinos			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu—jeux de hasard se déroulant dans des casinos</i>		69/94	627/94
Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Not Held in Casinos/ <i>Inscription des fournis- seurs et des préposés au jeu—jeux de hasard ne se déroulant pas dans des casinos</i>		68/94	626/94, 809/94
GAMING SERVICES ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES SERVICES RELATIFS AU JEU			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu</i>		22/93	132/93, 893/93, Rev. 68/94
GASOLINE HANDLING ACT/LOI SUR LA MANUTENTION DE L'ESSENCE			
Gasoline Handling Code	532		678/91, 547/92, Rev. 521/93
General		521/93	531/93
GASOLINE TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE			
General	533		302/91, 123/93, 600/94
Returns and Refunds	534		645/91, 244/92, 735/94
GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE SOCIALE GÉNÉRALE			
Civil Legal Aid	535		
Dental Services	536		
General	537		15/91, 191/91, 248/91, 341/91, 408/91, 409/91, 546/91, 630/91, 653/91, 767/91, 34/92, 152/92, 226/92, 327/92, 373/92, 427/92, 653/92, 775/92, 43/93, 98/93, 219/93, 321/93, 370/93, 437/93, 789/93, 929/93, 197/94, 319/94, 421/94, 602/94, 640/94, 2/95, 126/95, 212/95
Indian Bands	538		76/91, 420/94
GRAIN CORN MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU MAÏS-GRAIN			
Licence Fees	539		
GRAIN ELEVATOR STORAGE ACT/LOI SUR L'ENTREPOSAGE DU GRAIN			
General	540		94/93, 79/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
GUARANTEE COMPANIES SECURITIES ACT/LOI SUR LES COMPAGNIES DE CAUTIONNEMENT			
Approved Guarantee Companies	541		Rev. 313/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
H			
HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES RAYONS X			
Hospitals Prescribed for the Installation and Operation of Computerized Axial Tomography Scanners	542		107/91, 666/93, 198/94, 355/94
X-Ray Safety Code	543		
HEALTH CARDS AND NUMBERS CONTROL ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LE CONTRÔLE DES CARTES SANTÉ ET DES NUMÉROS DE CARTES SANTÉ			
General/ <i>Disposition générale</i>		147/91	337/91, 413/92, 40/93, 585/94, 83/95
HEALTH CARE ACCESSIBILITY ACT/LOI SUR L'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ			
Administrative Charge/ <i>Frais d'administration</i>	544		598/91
HEALTH DISCIPLINES ACT/LOI SUR LES SCIENCES DE LA SANTÉ			
Child Resistant Packages	545		
Dental Hygienists	546		659/91, 547/93
Dentistry	547		660/91, 641/92, 642/92, 548/93
General	551		747/91, 743/92, 290/93, 704/93, 784/94
Medicine	548		212/92, 380/92, 153/93, 308/93, 366/93, 705/93
Nursing	549		211/92, 154/93, 205/93, 549/93
Optometry	550		550/93
Pharmacy (see now General)			
HEALTH INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ			
Eligible Physicians		883/93	
General	552		9/91, 28/91, 42/91, 64/91, 104/91, 146/91, 161/91, 209/91, 291/91, 312/91, 435/91, 616/91, 617/91, 656/91, 754/91, 31/92, 36/92, 91/92, 125/92, 126/92, 215/92, 329/92, 343/92, 344/92, 408/92, 524/92, 655/92, 668/92, 785/92, 33/93, 86/93, 203/93, 214/93, 322/93, 375/93, 430/93, 596/93, 667/93, 736/93, 737/93, 794/93, 825/93, 888/93, 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94, 491/94, 492/94, 502/94, 589/94, 752/94, 787/94, 788/94, 789/94, 790/94, 13/95, 85/95, 86/95, 87/95, 121/95, 173/95, 175/95, 176/95, 177/95, 218/95, 219/95
Mandatory and Voluntary Reporting		590/94	
Number of Members on Committees		222/94	454/94
Special Payments For Physiotherapy Services		755/91	
Special Payments to Physicians		278/91	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT/ LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ			
Areas Comprising Health Units/ <i>Territoires constituant des circonscriptions sanitaires</i>	553		422/91, 586/93
Camps in Unorganized Territory/ <i>Camps dans des territoires non érigés en municipalités</i>	554		601/91
Capital Assistance Grants for Boards of Health/ <i>Subventions d'immobilisation aux conseils de santé</i>	555		421/91
Clinics for Sexually Transmitted Diseases/ <i>Cliniques pour les maladies sexuellement transmissibles</i>	556		602/91, 400/94
Communicable Diseases—General/ <i>Maladies transmissibles—Dispositions générales</i>	557		471/91
Designation of Communicable Diseases	558		Rev. 558/91
Designation of Municipal Members of Boards of Health ..	559		547/91, 587/93, 401/94
Designation of Reportable Diseases	560		Rev. 559/91
Exemption—Subsection 38 (2) of the Act	561		748/91, 666/92, 824/93, 23/95
Food Premises	562		518/93
Grant to the Northern Diabetes Health Network		38/93	
Grants for Health Promotion Projects and Initiatives	563		
Grants to Boards of Health	564		750/91, 417/92, 399/94, 569/94
Public Pools	565		394/94
Qualifications of Boards of Health Staff/ <i>Qualifications du personnel des conseils de santé</i>	566		600/91
Rabies Immunization/ <i>Immunisation contre la rage</i>	567		109/91, 346/91, 310/92, 174/94, 320/94, 392/94, 393/94, 584/94, 18/95
Recreational Camps/ <i>Camps de loisirs</i>	568		603/91
Reports/ <i>Rapports</i>	569		606/91, 749/91, 233/92, 84/95
School Health Services and Programs/ <i>Services et programmes de santé scolaire</i>	570		605/91, 724/91, 25/95
Slaughterhouses and Meat Processing Plants/ <i>Abattoirs et établissements de traitement des viandes</i>	571		604/91, Rev. 367/93
Specification of Communicable Diseases		558/91	204/95
Specification of Reportable Diseases		559/91	205/95
Warrant/ <i>Mandat</i>	572		599/91
HIGHWAY TRAFFIC ACT/CODE DE LA ROUTE			
Allowable Gross Weight for Designated Class of Vehicle	573		
Appeals	574		
Commercial Motor Vehicle Inspections	575		
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates ..	576		
Covering of Loads	577		
Demerit Point System	578		316/91, 694/92, 611/93, Rev. 339/94
Demerit Point System		339/94	
Designation of Highways	579		
Designation of Paved Shoulders on King's Highway	580		
Disabled Person Parking Permits	581		908/93
Driver Improvement Program	582		695/92
Driver Licence Examinations	583		526/91, 735/92, Rev. 341/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Driver Licence Examinations		341/94	
Driver's Licence Suspension for Default of Payment of Fine	584		Rev. 501/94
Drivers' Licences	585		317/91, 706/92, 402/93, 819/93, 193/94, 194/94, Rev. 340/94
Drivers' Licences		340/94	727/94, 75/95
Driving Instructor's Licence	586		707/92, 403/93, 342/94
Electronic Documents		499/94	
Equipment	587		229/95
Exemption from Section 7 of the Act—American States ..	588		496/93, 21/94, 187/94
Exemption from Sections 7 and 11 of the Act —States of the United States of America	589		188/94
—State of Illinois	590		
—State of Michigan	591		
—State of South Dakota	592		
Exemption from Subsection 85 (1) of the Act —Province of Alberta	593		
—State of New York	594		
Garage Licences	595		
General	596		
Gross Vehicle Weights	597		
Gross Weight on Bridges	598		768/92, 207/93, 353/93, 401/93, 600/93, 209/95
Highway Closings	599		643/92
Hours of Work	600		Rev. 4/93
Hours of Work		4/93	
Motor Vehicle Inspection Stations	601		761/91, 185/92, 559/92, 180/93, 818/93
Notice to Have Motor Vehicle(s) Examined and Tested ...	602		
Over-Dimensional Farm Vehicles	603		
Parking	604		431/91, 530/91, 28/92, 59/92, 61/92, 137/92, 338/92, 471/92, 558/92, 625/92, 650/92, 23/93, 106/93, 181/93, 275/93, 487/93, 633/93, 724/93, 803/93, 24/94, 227/94, 292/94, 450/94, 459/94, 563/94, 36/95, 67/95, 188/95, 306/95
Parking of Vehicles in Territory Without Municipal Organization	605		10/92, 276/93
Photo-Radar System—Part XIV.1 of the <i>Highway Traffic Act</i>		500/94	
Portable Lane Control Signal Systems	606		443/93
Provincially Approved Screening Devices		343/94	
Reciprocal Suspension of Driver's Licence		37/93	
Reciprocal Suspension of Licences	607		
Restricted Use of Left Lanes by Commercial Motor Vehicles	608		442/93, 74/94
Restricted Use of the King's Highway	609		754/93
Safety Helmets	610		
Safety Inspections	611		318/91, 762/91
School Buses	612		319/91

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Seat Belt Assemblies	613		
Security of Loads	614		
Signs	615		699/92, 444/93, 519/93, 909/93
Slow-Moving Vehicle Sign	616		
Special Permits	617		
Specifications and Standards for Trailer Couplings	618		
Speed Limits	619		2/91, 4/91, 41/91, 75/91, 170/91, 221/91, 233/91, 419/91, 428/91, 483/91, 502/91, 563/91, 637/91, 642/91, 27/92, 138/92, 308/92, 339/92, 445/92, 470/92, 481/92, 626/92, 633/92, 767/92, 20/93, 63/93, 136/93, 206/93, 277/93, 306/93, 474/93, 488/93, 520/93, 661/93, 725/93, 895/93, 932/93, 25/94, 75/94, 293/94, 449/94, 564/94, 611/94, 661/94, 695/94, 4/95, 65/95, 123/95, 189/95, 269/95
Speed Limits in Provincial Parks	620		166/94
Speed Limits in Territory Without Municipal Organization	621		40/91, 429/91, 140/92, 337/92, 447/92, 621/92, 26/93, 107/93, 278/93, 426/93, 510/93, 634/93
Stopping of Vehicles on Parts of the King's Highway	622		
Stop Signs at Intersections	623		234/91, 529/91, 9/92, 62/92, 472/92, 142/93, 511/93, 804/93, 26/94, 80/94, 363/94, 35/95
Stop Signs in Territory Without Municipal Organization	624		1/91, 430/91, 11/92, 63/92, 192/92, 766/92, 108/93, 143/93, 427/93, 489/93, 635/93, 27/94, 294/94, 565/94, 124/95
Tire Standards and Specifications	625		495/93
Traffic Control Signal Systems	626		213/92, 88/93
Use of Controlled-Access Highways by Pedestrians	627		171/91, 139/92, 25/93
Used Vehicle Information Package		601/93	246/95
Vehicle Configurations		32/94	153/94
Vehicle Permits	628		198/91, 309/92, 590/92, 404/93, 820/93, 576/94, 245/95
Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers	629		533/94, 302/95
Vehicles on Controlled-Access Highways	630		446/92, 24/93, 805/93
Yield Right-of-Way Signs in Territory Without Municipal Organization	631		432/91, 279/93, 28/94, 228/94, 295/94, 566/94, 125/95, 307/95
HISTORICAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS HISTORIQUES			
Historical Parks—Fees	632		202/91, 250/92, 156/93, Rev. 257/94
Historical Parks—Fees		257/94	
Parks	633		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT/ LOI SUR LES SERVICES D'AIDES FAMILIALES ET D'INFIRMIÈRES VISITEUSES			
General	634		174/95
HOMES FOR RETARDED PERSONS ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR DÉFICIENTS MENTAUX			
General/ <i>Dispositions générales</i>	635		636/93
HOMES FOR SPECIAL CARE ACT/LOI SUR LES FOYERS DE SOINS SPÉCIAUX			
General	636		314/91, 92/92, 409/92, 39/93, 376/93, 442/94
HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR PERSONNES ÂGÉES ET LES MAISONS DE REPOS			
General	637		14/91, 192/91, 342/91, 413/91, 654/91, 720/91, 35/92, 227/92, 428/92, 466/92, 654/92, 684/92, 715/92, 41/93, 220/93, 371/93, 880/93, 237/94, 315/94, 369/94, 372/94, 536/94, 587/94, 180/95, 183/95, 193/95
HOSPITAL LABOUR DISPUTES ARBITRATION ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE DES CONFLITS DE TRAVAIL DANS LES HÔPITAUX			
Remuneration of Chairs and Members of Arbitration Boards	638		199/91
Rules of Procedure	639		
HOTEL FIRE SAFETY ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DANS LES HÔTELS			
General	640		
HOUSING DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DU LOGEMENT			
General	641		422/93
HUMAN RIGHTS CODE/CODE DES DROITS DE LA PERSONNE			
Search and Entry Warrants/ <i>Mandat de perquisition et d'entrée</i>	642		22/92
HUNTER DAMAGE COMPENSATION ACT/LOI SUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES CHASSEURS			
General	643		
HYPNOSIS ACT/LOI SUR L'HYPNOSE			
Application of Section 2 of the Act	644		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
I			
IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT/LOI SUR L'IMMUNISATION DES ÉLÈVES			
General	645		
INCOME TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU			
Amounts Deducted or Withheld By Employers	646		17/93, 64/94
Ontario Tax Credit System		468/91	Rev. 364/92
Ontario Tax Credit System		364/92	Rev. 513/93
Ontario Tax Credit System		513/93	Rev. 447/94
Ontario Tax Credit System		447/94	
Ontario Tax Reduction	647		72/91, 104/92, 18/93, 281/94
Tax Table for Individuals	648		
INDEPENDENT HEALTH FACILITIES ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ AUTONOMES			
Application and Exemptions	649		
Facility Fees	650		173/91, 618/91, 58/92, 298/93
General (now) Facility Fees			
General		57/92	283/94, 14/95
Maximum Allowable Consideration		381/92	
INDUSTRIAL STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES INDUSTRIELLES			
Designation of Industries and Zones	651		
Duties of Employers and Advisory Committees/ <i>Obligations des employeurs et des comités consultatifs</i>	652		225/94
Interprovincially Competitive Industries/ <i>Industries concurrentielles à l'échelle interprovinciale</i>	653		185/94
Publication Costs/ <i>Frais de publication</i>	654		224/94
Schedule			
—Bricklaying and Stonemasonry Industry—Ottawa	655		
—Bricklaying and Stonemasonry Industry—Toronto	656		
—Electrical Repair and Construction Industry—Toronto ..	657		
—Fur Industry—Ontario	658		
—Ladies' Cloak and Suit Industry—Ontario	659		
—Ladies' Dress and Sportswear Industry	660		
—Men's and Boys' Clothing Industry—Ontario	661		
—Plastering Industry—Ottawa	662		
INSURANCE ACT/LOI SUR LES ASSURANCES			
Agents	663		760/94
Agents' Licences (see now Agents)			
Assessment of Commission Expenses and Expenditures ..		220/91	231/92, 571/94
Automobile Insurance	664		780/93, 823/93, 850/93, 553/94
Calculations under Clause 60 (1) (b) of the Act	665		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Classes of Insurance	666		
Compensation Corporations	667		
Disputes Between Insurers		283/95	
Fault Determination Rules	668		
Financial Statements	669		765/92
General	670		
Investments under Subsection 433 (9) of the Act		777/94	
Life Companies Special Shares—Investment	671		
No-Fault Benefits Schedule (see now Statutory Accident Benefits Schedule—Accidents Before January 1, 1994)			
Order under Paragraph 1 of Subsection 108 (2) of the Act—Rates of Interest	673		120/91, 201/92, 764/92, 782/92, 385/93, 424/94, 239/95
Replacement of Life Insurance Contracts	674		761/94
Schedule of Fees	675		230/92, 762/94
Statutory Accident Benefits Schedule/ <i>Annexe sur les indemnités d'accident légales</i>			
—Accidents Before January 1, 1994	672		660/93, 779/93
—Accidents on or After January 1, 1994/ <i>Accidents survenus depuis le 1^{er} janvier 1994</i>		776/93	635/94, 781/94
Statutory Conditions—Automobile Insurance/ <i>Conditions légales—Assurance-automobile</i>		777/93	
Uninsured Automobile Coverage	676		778/93
Variable Insurance Contracts of Life Insurers	677		
INTERPRETATION ACT/LOI D'INTERPRÉTATION			
Fees Payable under Various Acts	678		21/91, 687/91, 382/92, 412/92, 713/92, 87/93, 337/93, 419/93, 603/93, 422/94, 446/94, 676/94
INVESTMENT CONTRACTS ACT/LOI SUR LES CONTRATS DE PLACEMENT			
Registration	679		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
J			
JURIES ACT/LOI SUR LES JURYS			
General	680		232/95
JUSTICES OF THE PEACE ACT/LOI SUR LES JUGES DE PAIX			
Salaries and Benefits	681		519/91, 70/92, 248/94
Salaries and Benefits of Justices of the Peace—Regions Designated under Section 22 of the Act		247/94	505/94, 521/94, 726/94, 34/95, 107/95, 199/95, 298/95

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
L			
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT/LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT			
Laboratories/ <i>Laboratoires</i>	682		404/91, 607/91, 525/92, 399/93, 417/93, 795/93
Specimen Collection Centres/ <i>Centres de prélèvement</i>	683		403/91, 472/91, 608/91, 361/92, 418/93, 796/93
LABOUR RELATIONS ACT/LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL			
Designations		18/94	
General/ <i>Dispositions générales</i>	684		383/92, 750/92, 781/92, 172/94
Office of the Board/ <i>Bureaux de la Commission</i>	685		513/91
Ontario Construction Secretariat		187/93	
Rules of Procedure	686		Rev. 749/92
Rules of Procedure		724/92	Rev. 44/94
LABOUR SPONSORED VENTURE CAPITAL CORPORATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES CORPORATIONS À CAPITAL DE RISQUE DE TRAVAILLEURS			
Specified Employee Ownership Corporations		591/92	
LAND REGISTRATION REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DE L'ENREGISTREMENT IMMOBILIER			
Automated Recording and Property Mapping	687		5/91, 54/91, 55/91, 56/91, 57/91, 58/91, 59/91, 60/91, 125/91, 195/91, 239/91, 240/91, 241/91, 277/91, 329/91, 418/91, 634/91, 635/91, 686/91, 699/91, 778/91, 223/92, 300/92, 301/92, 302/92, 557/92, 573/92, 574/92, 647/92, 648/92, 761/92, 790/92, 791/92, 29/93, 30/93, 31/93, 32/93, 89/93, 90/93, Rev. 133/93
Automated Recording and Property Mapping		133/93	365/94, Rev. 156/95
Automated Recording and Property Mapping		156/95	
Documents/ <i>Documents</i>	688		324/93
LAND TITLES ACT/LOI SUR L'ENREGISTRE- MENT DES DROITS IMMOBILIERS			
Fees	689		324/91, 279/92, 368/92, 325/93, 517/93
Forms, Records and Procedures	690		515/93
Land Titles Divisions	691		237/91, 531/91, 632/91, 113/92, 160/92, 182/93
Surveys and Descriptions of Land	692		
Transfer of Functions	693		
LAND TRANSFER TAX ACT/LOI SUR LES DROITS DE CESSION IMMOBILIÈRE			
Consolidated Affidavit of Residence and Value of Consideration		157/91	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Delegation of Authority	694		Rev. 50/92
Exemption(s)			
—Disposition of Land By Employee to Employer		71/91	
—For Certain Acquisitions under the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993		63/94	
—For Certain Easements Granted to Oil or Gas Pipe Lines	695		
—For Certain Inter-Spousal Transfers	696		
—For Conveyance to Family Farm Corporation or Family Business Corporation	697		
—For Conveyance to Non-Resident Persons and Persons Who Are Not Non-Resident Persons	698		
—From Tax under Section 3 of the Act		70/91	
Forms	699		646/91
Leases	700		
Notice of Purchaser's Lien for Default	701		
Rates of Interest	702		Rev. 127/93
Rates of Interest		127/93	
Taxation of Mineral Lands	703		
Transfers Between Related Corporations	704		
LANDLORD AND TENANT ACT/LOI SUR LA LOCATION IMMOBILIÈRE			
Classes of Accommodation Deemed not to be Residential Premises/ <i>Catégories de logements réputés ne pas être des locaux d'habitation</i>	705		738/93, 801/94
Forms/ <i>Formules</i>	706		739/93
Summary of Part IV of the Act/ <i>Résumé de la partie IV de la Loi</i>	707		740/93
LAW SOCIETY ACT/LOI SUR LE BARREAU			
Class Proceedings		771/92	
General/ <i>Dispositions générales</i>	708		575/92, 576/92, 577/92, 578/92, 579/92, 580/92, 288/93, 923/93, 35/94, 480/94
Law Foundation/ <i>Fondation du droit</i>	709		289/93
LEGAL AID ACT/LOI SUR L'AIDE JURIDIQUE			
Deemed Application		202/95	
General	710		657/92, 729/92, 421/93, 273/94, 68/95
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT/LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE			
General	711		
LIGHTNING RODS ACT/LOI SUR LES PARATONNERRES			
General	712		
LIMITED PARTNERSHIPS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	713		11/91, 582/91, 599/92, 629/93, 176/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
LINE FENCES ACT/LOI SUR LES CLÔTURES DE BORNAGE			
Appeals/ <i>Appels</i>	714		351/92
Forms/ <i>Formules</i>	715		306/92
Land in Territory Without Municipal Organization/ <i>Bien-fonds dans un territoire non érigé en municipalité</i>	716		390/91, 350/92
LIQUOR CONTROL ACT/LOI SUR LES ALCOOLS			
General	717		345/92
LIQUOR LICENCE ACT/LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL			
General	718		400/92, 790/93
Licences to Sell Liquor	719		74/91, 347/92, 348/92, 399/92, 760/92, 346/93, 347/93, 31/94, 161/94, 249/94, 261/94, 336/94, 696/94, 773/94, 195/95, 196/95, 198/95
Manufacturers' Licences	720		236/91, 268/92, 346/92, 401/92, 402/92, 145/94, 366/94, 798/94
Possession of Liquor in Conservation Areas Operated by the Halton Region Conservation Authority	721		
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the Niagara Parks Commission and the St. Clair Parkway Commission	722		Rev. 330/92
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission		330/92	Rev. 434/93
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission		434/93	
Possession of Liquor in Provincial Parks	723		134/93, 146/94, 241/95
Prescribed Regulations under Subsections 19 (14) and 34.1 (1) and Section 48 of the Act		783/94	
Special Occasion Permits		549/90	332/91, Rev. 389/91
Special Occasion Permits		389/91	429/92, 759/94, 242/95
LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS ACT/LOI SUR LE BÉTAIL ET LES PRODUITS DU BÉTAIL			
Eggs	724		538/93
Livestock/ <i>Bétail</i>	725		574/91
Processed Egg	726		
Transporting Non-Ambulatory Animals		732/94	
Wool	727		
LIVESTOCK BRANDING ACT/LOI SUR LE MARQUAGE DU BÉTAIL			
Fees		700/94	
Forms and Fees	728		Rev. 700/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
LIVESTOCK COMMUNITY SALES ACT/LOI SUR LA VENTE À L'ENCAN DU BÉTAIL			
General	729		330/91, 733/94
LIVESTOCK MEDICINES ACT/LOI SUR LES MÉDICAMENTS POUR LE BÉTAIL			
General	730		636/91, 636/92
LIVESTOCK, POULTRY AND HONEY BEE PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU BÉTAIL, DE LA VOLAILLE ET DES ABEILLES			
Application for Payment of a Grant	731		
Dogs at Large in Unorganized Areas (now under <i>Municipal Act</i> – See 1989, c. 84, ss. 7 and 22)			
LOAN AND TRUST CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE PRÊT ET DE FIDUCIE			
General	733		186/94
LOCAL GOVERNMENT DISCLOSURE OF INTEREST ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA DIVULGATION DES INTÉRÊTS DES MEMBRES DES ADMINISTRATIONS LOCALES			
General		158/95	Rev. 217/95
Prescribed Entities		157/95	Rev. 217/95
LOCAL ROADS BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES ROUTES LOCALES			
Establishment of Local Roads Areas —Northern and Eastern Regions	734		97/91, 244/91, 112/92, 142/92, 190/92, 340/92, 473/93, 544/93, 631/93, 29/94, 609/94, 207/95, 270/95
—Northwestern Region	735		175/91, 505/91, 710/91, 191/92, 444/92, 313/93, 490/93, 632/93, 76/94, 156/94, 448/94, 660/94, 210/95
General	736		18/91
LOCAL SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES LOCALES DES SERVICES PUBLICS			
Local Services Boards	737		268/91, 105/92, 106/92, 107/92, 286/92, 287/92, 324/92, 325/92, 610/92, 147/93, 148/93, 189/93, 291/93, 481/93, 849/93, 927/93, 34/94, 262/94, 216/95
LONDON-MIDDLESEX ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LONDON ET MIDDLESEX			
Alteration of School Boundaries		37/94	163/94, 234/94
Application of Section 35 (Building Permit Restrictions) ..		331/93	947/93
Compensation under Section 47 of the Act		512/93	
Delaware (Township of), City of London Boundary		948/93	
General		799/92	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Land Use			
—London (City of)		333/93	
—London (Township of)		332/93	
London (City of), Township of North Dorchester Boundary		946/93	
Official Plan Objectives		479/93	
Property Tax Phase-in Changes under Section 43 of the Act		291/94	346/94, 818/94
Protection of Employees and Retired Employees		59/93	
Urban Services		931/93	
Wards		561/93	
LONG-TERM CARE ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES SOINS DE LONGUE DURÉE			
Conveyance of Assets		179/95	

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
M			
MARRIAGE ACT/LOI SUR LE MARIAGE			
General	738		327/91, 726/91
MASSAGE THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MASSOTHÉRAPEUTES			
Composition of Statutory Committees		618/93	
Elections		772/93	
Examinations		712/93	
Fees		746/93	Rev. 748/94
General		544/94	748/94
Professional Misconduct		751/93	Rev. 748/94
Registration		864/93	396/94
MEAT INSPECTION ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'INSPECTION DES VIANDES (ONTARIO)			
General	739		Rev. 632/92
General		632/92	734/94
MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL			
Composition of Statutory Committees		709/93	
Election of Council Members		773/93	
Fees		706/93	
General		207/94	
Professional Misconduct		752/93	
Registration		802/93	
MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE			
Committee Composition		745/93	397/94
Elections		911/93	
Fees		912/93	
General		545/94	
Professional Misconduct		855/93	
Registration		866/93	
MEDICINE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MÉDECINS			
Composition of Statutory Committees		827/93	
Elections		913/93	57/94
Fees		914/93	58/94, Rev. 241/94
General		114/94	241/94, 52/95, 223/95
Professional Misconduct		856/93	857/93, 115/94, 53/95
Registration		865/93	56/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MEMBERS' CONFLICT OF INTEREST ACT/LOI SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	740		
MENTAL HEALTH ACT/LOI SUR LA SANTÉ MENTALE			
Application of Act/ <i>Champ d'application de la Loi</i>	741		108/91, 163/91, 688/92, 342/93, 688/94, 15/95
Grants/ <i>Subventions</i>	742		162/91
MENTAL HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES			
Application of Section 13 of the Public Hospitals Act/ <i>Application de l'article 13 de la Loi sur les hôpitaux publics</i>	743		514/91
General	744		315/91, 93/92, 410/92
MIDWIFERY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES SAGES-FEMMES			
Designated Drugs		884/93	
Fees		915/93	
General		240/94	
Professional Misconduct		858/93	
Registration		867/93	
MILK ACT/LOI SUR LE LAIT			
By-Laws for Marketing Boards	745		
Cheese			
—Exchange	746		Rev. 206/92
—Information to be Furnished	747		
—Marketing	748		Rev. 195/92
—Marketing—Exemptions	749		138/91
Cream for Processing			
—Marketing	750		
—Plan	751		304/91
Cream Producers—Licences	752		777/91
Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking	753		545/91, 787/91, 533/92, 943/93, 40/94, 260/94, 103/95
Industrial Milk—Marketing	754		434/91, 495/91, 756/91, Rev. 519/94
Levies—Milk	755		186/92, Rev. 58/93
Marketing Boards	756		195/93
Marketing of Milk to Fluid Milk Processors	757		433/91, 496/91, 757/91, Rev. 518/94
Milk			
—Marketing	758		168/92, 196/92, 364/94
—Transportation	759		Rev. 517/94
Milk and Cheese—Plan	760		305/91, 410/91, 45/95
Milk and Milk Products	761		196/91, 641/91, 788/91, 7/92, 534/92, 771/94, 100/95, 101/95, 102/95

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Milk Producers, Licences, Quotas, Pools and Transportation	762		29/91, Rev. 57/93
Milk Products—Extension of Powers	763		
Reconstituted Milk—General	764		
MINING ACT/LOI SUR LES MINES			
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i>		116/91	251/91, 263/91
Claims Staking/ <i>Jalonnement des claims</i>		115/91	252/91, 262/91
Exploratory Licences and Leases for Oil and Natural Gas North of the Fifty-first Parallel of Latitude	765		
Exploratory Licences and Production Leases for Natural Gas in Lake Erie	766		
Fees/ <i>Droits</i>		112/91	259/91, 745/92, Rev. 382/93
Fees/ <i>Droits</i>		382/93	601/94
Forms/ <i>Formules</i>		111/91	254/91, 258/91
General/ <i>Dispositions générales</i>		113/91	253/91, 260/91, 380/93
Interpretation/ <i>Interprétation</i>		492/93	
Interpretation		466/94	
Leases for the Production of Petroleum and Natural Gas from Crown Lands under Water		72/93	
Mine Development and Closure under Part VII of the <i>Act/Mise en valeur et fermeture de mines aux termes de la partie VII de la Loi</i>		114/91	261/91
Mining Divisions	767		
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i>		250/91	Rev. 381/93
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i>		381/93	
Surveys of Mining Claims	768		
MINING TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR L'EXPLOITATION MINIÈRE			
General	769		715/91, 128/93, 817/94
MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS			
Colleges of Applied Arts and Technology/ <i>Collèges d'arts appliqués et de technologie</i>			
—Boards of Governors and Council of Regents/ <i>Conseils d'administration et Conseil des affaires collégiales</i>	770		338/91, 682/93, 683/93
—Colleges	771		207/91, 684/93, 468/94, 655/94
Graduate Scholarship Awards	772		439/91, 152/93, 719/93
Ontario Special Bursary Program	773		352/94
Ontario Student Loans	774		441/91, 353/94
Ontario Study Grant Plan	775		440/91, 354/94
MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES			
Control of Organization by Minister		191/94	
Grants for Persons with Disabilities		367/94	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Social Assistance Review Board/ <i>Commission de révision de l'aide sociale</i>	776		669/92, 8/93, 554/94
MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE			
Fees	777		
MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	778		510/91
Intermittent Sentences/ <i>Sentences discontinues</i>	779		517/91
MINISTRY OF HEALTH ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ			
Bursaries and Fellowships for Health Study/ <i>Bourses d'études et bourses de recherche dans le domaine de la santé</i>	780		423/91
Chest Diseases Control Clinics/ <i>Cliniques de dépistage des maladies respiratoires</i>	781		347/91, Rev. 24/95
Chiropody Bursaries	782		
Dental Bursaries/ <i>Bourses d'études—étudiants en dentisterie</i>	783		612/91
District Health Councils/ <i>Conseils de santé de district</i>	784		424/91
Grant—Special/ <i>Subvention particulière</i>	RRO 1980, Reg. 657		425/91
Grants for Internships		363/92	84/93, 716/93
Grants for the Transportation of Patients in Northern Ontario		311/91	Rev. 20/94
Grants—Health Resources/ <i>Subventions—Ressources sanitaires</i>	785		609/91
Grants Relating to Pre-Internship Programs		127/92	362/92, 83/93, 715/93
Grants to Accredited Nursing Homes	786		313/91, Rev. 377/93
Grants to University Faculties of Medicine/ <i>Subventions aux facultés de médecine</i>	787		610/91, 210/92, 35/93
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals—Internships		674/90	66/91, Rev. 167/91
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals—Internships		167/91	533/91, Rev. 363/92
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals—Pre-Internship Programs		675/90	65/91, Rev. 166/91
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals—Pre-Internship Programs		166/91	Rev. 127/92
Medical Bursaries/ <i>Bourses d'études—étudiants en médecine</i>	788		611/91
Northern Health Travel Grant		20/94	
Nursing Bursaries	789		709/92
Nursing Innovation Fund	790		
Occupational Therapy Bursaries/ <i>Bourses d'études— étudiants en ergothérapie</i>	791		614/91
Physiotherapy Bursaries	792		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Special Grant/ <i>Subvention particulière</i>	RRO 1980, Reg. 659		426/91
Special Grant	RRO 1980, Reg. 660		348/91
Speech Pathology and Audiology Bursaries/ <i>Bourses d'études—étudiants en phoniatry et en audiologie</i>	793		613/91
Standard Ward Accommodation/ <i>Salles communes</i>	794		349/91
MINISTRY OF NATURAL RESOURCES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES			
Mining and Lands Commissioner to Hear and Determine Appeals under Subsection 28 (5) of the Conservation Authorities Act	795		
MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS			
Grants for Non-Profit Camps	796		
Recreation Programs	797		109/93
MORTGAGE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS EN HYPOTHÈQUES			
General	798		275/92, 529/94
MOTOR VEHICLE ACCIDENT CLAIMS ACT/LOI SUR L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
Designated Insurers	799		
General	800		152/94
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT/LOI SUR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	801		20/91, 693/91, 283/92, 201/94, 223/94
MOTOR VEHICLE REPAIR ACT/LOI SUR LES RÉPARATIONS DE VÉHICULES AUTOMOBILES			
General	802		
MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT/LOI SUR LES MOTONEIGES			
Designations	803		60/92, 64/93, 77/94, 567/94
General	804		731/91, 405/93, 736/94
Motorized Snow Vehicle Operators' Licences	805		527/91
MUNICIPAL ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS			
Debt and Financial Obligation Limits		710/92	441/93, 170/94, Rev. 799/94
Debt and Financial Obligation Limits		799/94	
Designation			
—Agricultural Research Stations	806		
—Correctional Institutions	807		
—Facilities under Developmental Services Act	808		
—Municipalities	809		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Provincial Education Institutions	810		
—Provincial Mental Health Facilities and Public Hospitals	811		
—Universities	812		
Determination of Apportionments and Levies, 1992		430/92	793/92, Rev. 533/93
Determination of Apportionments and Levies, 1993		533/93	Rev. 376/94
Determination of Apportionments and Levies, 1994		376/94	728/94, Rev. 308/95
Determination of Apportionments and Levies, 1995		308/95	
Disposal of Property/ <i>Aliénation de biens</i>		815/94	31/95
Dogs at Large in Unorganized Areas (formerly under Livestock, Poultry and Honey Bee Protection Act)	732		
Equalization of Assessments			
—(Brant County) under Section 371 of the Act		285/91	Rev. 276/95
—(Brant County) under Section 371 of the Act		276/95	
—(Bruce County) under Subsection 371 (2) of the Act		114/93	
—(Dufferin County) under Section 371 of the Act		286/91	Rev. 277/95
—(Elgin County) under Subsection 371 (2) of the Act		115/93	
—(Kent County) under Subsection 368b (2) of the Act		487/90	Rev. 270/94
—(Kent County and United Counties of Leeds and Gren- ville) under Section 371 of the Act		270/94	
—(Lambton County)		482/92	
—(Lanark County)		483/92	
—(Perth County)		606/93	
—(Renfrew County) under Section 371 of the Act		287/91	Rev. 277/95
—(Various Counties) under Section 371 of the Act		277/95	
Foreign Currency Borrowing		640/93	933/93
Municipal and School Capital Facilities—Agreements and Tax Exemptions		46/94	
Pension Plan for Municipal Employees/ <i>Régime de retraite des employés municipaux</i>	813		352/92
Small Business Programs/ <i>Programmes pour petites entreprises</i>	814		223/91, 358/91, 456/91
Waste Management	815		30/94
MUNICIPAL AFFAIRS ACT/LOI SUR LES AFFAIRES MUNICIPALES			
Tax Arrears and Tax Sale Procedures	816		
MUNICIPAL AND SCHOOL BOARD PAYMENTS ADJUSTMENT ACT/LOI SUR LE REDRESSE- MENT DES PAIEMENTS AUX MUNICIPALITÉS ET AUX CONSEILS SCOLAIRES			
General	817		443/92
MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT/ LOI SUR LES NÉGOCIATIONS DE LIMITES MUNICIPALES			
Aldborough (Township of), Village of Rodney Boundary		391/93	606/94
Artemesia (Township of), Village of Flesherton Boundary		359/93	
Aylmer (Town of), Township of Malahide Boundary		936/93	
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary		941/93	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Brantford (City of), Township of Brantford Boundary		360/93	
Casimir, Jennings and Appleby (Township of), Township of Ratter and Dunnet Boundary		310/94	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary		771/91	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary		601/92	605/94
Chatham (City of), Township of Dover Boundary		600/92	
Clinton (Town of), Township of Goderich Boundary		489/92	
Clinton (Town of), Township of Tuckersmith Boundary . .		490/92	725/92
Cobden (Village of), Township of Ross Boundary		229/94	
Drayton (Village of), Township of Maryborough Boundary		938/93	
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary		939/93	
Dutton (Village of), Township of Dunwich Boundary		809/93	
Elora (Village of), Township of Nichol Boundary		698/94	280/95
Emily (Township of), Village of Omemee Boundary		787/92	755/93, 253/94
Enniskillen (Township of), Town of Petrolia Boundary . . .		812/93	
Galway and Cavendish (United Townships of), Townships of Burleigh and Anstruther Boundary		812/94	
Gosfield South (Township of), Township of Gosfield North Boundary		940/93	
Grand Valley (Village of) and the Township of East Luther, Amalgamation		575/94	
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary		602/92	
Guelph (City of), Townships of Guelph and Puslinch Boundary		145/93	935/93
Hawkesbury (Town of), Township of West Hawkesbury . .		160/95	
Iroquois (Village of), Township of Matilda Boundary		161/95	
Kanata (City of), City of Nepean Boundary		697/94	
Kincardine (Town of), Township of Kincardine Boundary .		807/94	
Meaford (Township of), Township of St. Vincent Boundary		659/94	
Minto (Township of), Village of Clifford Boundary		146/93	
North Algona (Township of), Township of Alice and Fraser Boundary		808/94	
Oxford-on-Rideau (Township of), Township of Kemptville Boundary		204/92	
Palmerston (Town of), Township of Wallace Boundary . . .		344/94	
Papineau (Township of), Improvement District of Cameron Amalgamation		481/91	
Perth (Town of), Township of Bathurst Boundary		770/91	
Peterborough (City of), Township of North Monaghan Boundary		482/91	772/91
Port Burwell (Village of), Township of Bayham Boundary		230/94	
Ripley (Village of), Township of Huron Boundary		279/94	
Shelburne (Town of), Township of Melancthon Boundary .		508/93	
Smith Falls (Town of), Township of Montague Boundary .		769/91	
St. Thomas (City of), Townships of Yarmouth and Southwold Boundary		806/94	279/95
Wiarton (Town of), Township of Amabel Boundary		383/93	
Wiarton (Town of), Township of Amabel Boundary		937/93	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
MUNICIPAL ELECTIONS ACT/LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES			
Forms	RRO 1980, Reg. 681		26/91, Rev. 473/91
Forms/ <i>Formules</i>		473/91	698/91, 359/92, 580/94
Use of Central Vote Tabulators	818		667/91, Rev. 663/94
Use of Central Vote Tabulators		663/94	
Use of Vote Tabulators	819		506/91, Rev. 669/91
Use of Vote Tabulators		669/91	662/94
Use of Voting Recorders	820		668/91
MUNICIPAL EXTRA-TERRITORIAL TAX ACT/LOI SUR LES IMPÔTS MUNICIPAUX EXTRATERRITORIAUX			
Assessment Equalization Factor	821		
General	822		
MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE			
General/ <i>Dispositions générales</i>	823		395/91
Institutions		372/91	306/94
MUNICIPAL TAX SALES ACT/LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX			
Municipal Tax Sales Rules/ <i>Règles concernant les ventes pour impôts municipaux</i>	824		
MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO			
Protection of Employees		952/93	
Ward Boundaries	825		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
N			
NIAGARA ESCARPMENT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA			
Designation of Area of Development Control	826		193/91, 650/91, 314/92, 478/92, 660/92, 661/92, 797/92, 310/93, 568/94
Designation of Planning Area	827		
Development Within the Development Control Area	828		739/91, 313/92, 477/92, 658/92, 662/92, 663/92, 190/93
NIAGARA PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS DU NIAGARA			
General	829		49/91, 203/91, 251/92
NON-RESIDENT AGRICULTURAL LAND INTERESTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS SUR LES BIENS-FONDS AGRICOLES DES NON- RÉSIDENTS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	830		187/91
NOTARIES ACT/LOI SUR LES NOTAIRES			
Fees	831		299/92
NURSING ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS			
Committee Composition		653/93	55/94
Elections and Appointments		916/93	214/94
Fees		768/93	
General		275/94	
Professional Misconduct		799/93	
Registration		868/93	Rev. 274/94
NURSING HOMES ACT/LOI SUR LES MAISONS DE SOINS INFIRMIERS			
General	832		8/91, 160/91, 436/91, 657/91, 725/91, 37/92, 216/92, 411/92, 467/92, 656/92, 689/92, 711/92, 34/93, 204/93, 378/93, 881/93, 238/94, 316/94, 370/94, 373/94, 537/94, 588/94, 181/95, 184/95, 186/95, 194/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
O			
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT/LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL			
Adoption of Training Requirements		784/93	231/95
Construction Projects		213/91	631/94
Control of Exposure to Biological or Chemical Agents ...	833		513/92, 597/94
Criteria to be Used and Other Matters to be Considered by Adjudicators under Subsection 46 (6) of Act		243/95	
Critical Injury—Defined/ <i>Blessure critique—Définition</i> ...	834		351/91
Designated Substance/ <i>Substance désignée</i>			
—Acrylonitrile	835		507/92
—Arsenic/ <i>Arsenic</i>	836		378/91, 508/92
—Asbestos/ <i>Amiante</i>	837		382/91, 509/92, 598/94
—Asbestos on Construction Projects and in Buildings and Repair Operations	838		510/92
—Benzene	839		511/92
—Coke Oven Emissions/ <i>Fumées de four à coke</i>	840		381/91, 512/92
—Ethylene Oxide/ <i>Oxyde d'éthylène</i>	841		379/91, 515/92
—Isocyanates/ <i>Isocyanates</i>	842		377/91, 518/92
—Lead/ <i>Plomb</i>	843		374/91, 519/92
—Mercury/ <i>Mercure</i>	844		375/91, 520/92
—Silica	845		521/92
—Vinyl Chloride/ <i>Chlorure de vinyle</i>	846		376/91, 522/92
Designations under Clause 16 (1) (n) of the Act	847		741/91, 901/93
Diving Operations	848		514/92, Rev. 629/94
Diving Operations		629/94	
Firefighters—Protective Equipment/ <i>Pompiers— Équipement de protection</i>	849		249/91, 289/91, Rev. 714/94
Firefighters—Protective Equipment		714/94	
Hazardous Materials Inventories/ <i>Inventaires des matériaux dangereux</i>	850		355/91, Rev. 397/93
Health Care and Residential Facilities		67/93	
Industrial Establishments	851		516/92, 630/94, 230/95
Inventory of Agents or Combinations of Agents for the Purpose of Section 34 of the Act/ <i>Inventaire d'agents ou de mélanges d'agents pour l'application de l'article 34 de la Loi</i>	852		208/91, 517/92
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements	853		692/92, Rev. 362/94
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements		362/94	Rev. 235/95
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements		235/95	
Mines and Mining Plants	854		583/91, 584/91, 171/92, 384/92, 571/92, 693/92, 60/94, 779/94
Oil and Gas—Offshore	855		
Roll-Over Protective Structures/ <i>Structures de protection contre le capotage</i>	856		357/91
Teachers/ <i>Enseignants</i>	857		352/91

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Training Programs		780/94	
University Academics and Teaching Assistants/ <i>Profes- seurs et adjoints d'enseignement d'université</i>	858		353/91
Window Cleaning/ <i>Nettoyage des vitres</i>	859		380/91, 523/92
Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)/ <i>Système d'information sur les matériaux dangereux utilisés au travail (SIMDUT)</i>	860		356/91, 36/93
X-Ray Safety	861		
OCCUPATIONAL THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES ERGOTHÉRAPEUTES			
Elections		834/93	215/94
Fees		707/93	117/94
General		208/94	
Professional Misconduct		800/93	
Registration		835/93	118/94, 224/95
Statutory Committees		674/93	116/94
OFFICIAL NOTICES PUBLICATION ACT/LOI SUR LA PUBLICATION DES AVIS OFFICIELS			
Rates	862		579/94
OFF-ROAD VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES TOUT TERRAIN			
General	863		406/93, 577/94
OLEOMARGARINE ACT/LOI SUR LA MARGARINE			
General	864		65/92
OMBUDSMAN ACT/LOI SUR L'OMBUDSMAN			
General Rules	865		
ONTARIO AGRICULTURAL MUSEUM ACT/LOI SUR LE MUSÉE AGRICOLE DE L'ONTARIO			
Fees	866		
General	867		
ONTARIO CASINO CORPORATION ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DE L'ONTARIO			
General		322/94	
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS GRATUITS DE L'ONTARIO			
General	868		43/91, 45/91, 158/91, 290/91, 437/91, 575/91, 234/92, 236/92, 237/92, 459/92, 461/92, 690/92, 756/92, 85/93, 99/93, 100/93, 102/93, 317/93, 379/93, 452/93, 523/93, 525/93, 732/93, 734/93, 48/94, 107/94, 378/94, 451/94, 616/94, 753/94, 754/94, 791/94, 39/95, 170/95, 300/95, 304/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ONTARIO ENERGY BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO			
Exemption		188/93	
General	869		224/91, 225/91, 780/91, 719/92, 300/94, 793/94
Rules of Procedure	870		
ONTARIO FOOD TERMINAL ACT/LOI SUR LE MARCHÉ DES PRODUITS ALIMENTAIRES DE L'ONTARIO			
Composition and Procedure of the Board/ <i>Composition et mode de fonctionnement de la Commission</i>	871		628/92
Conduct of Business	872		
ONTARIO GUARANTEED ANNUAL INCOME ACT/LOI SUR LE REVENU ANNUEL GARANTI EN ONTARIO			
Forms	873		
General	874		298/91
Guaranteed Income Limit		30/91	Rev. 197/91
Guaranteed Income Limit		197/91	Rev. 417/91
Guaranteed Income Limit		417/91	Rev. 625/91
Guaranteed Income Limit		625/91	Rev. 51/92
Guaranteed Income Limit		51/92	Rev. 272/92
Guaranteed Income Limit		272/92	Rev. 454/92
Guaranteed Income Limit		454/92	Rev. 635/92
Guaranteed Income Limit		635/92	Rev. 66/93
Guaranteed Income Limit		66/93	Rev. 361/93
Guaranteed Income Limit		361/93	Rev. 557/93
Guaranteed Income Limit		557/93	Rev. 6/94
Guaranteed Income Limit		6/94	Rev. 157/94
Guaranteed Income Limit		157/94	Rev. 308/94
Guaranteed Income Limit		308/94	Rev. 236/95
Guaranteed Income Limit		236/95	
ONTARIO HERITAGE ACT/LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO			
Archaeological Sites	875		
Grants and Loans	876		
Grants for Museums	877		164/93
Grants for Plaquing	878		
Grants to Incorporated Historical Societies and Associations	879		
Historic Sites	880		
Licences	881		
ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD ACT/ LOI SUR LA COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE L'ONTARIO			
Rules of Procedure	882		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
ONTARIO HOME OWNERSHIP SAVINGS PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ÉPARGNE- LOGEMENT DE L'ONTARIO			
General/ <i>Dispositions générales</i>	883		235/91, 716/91, 242/94
ONTARIO INSTITUTE FOR STUDIES IN EDUCATION ACT/LOI SUR L'INSTITUT D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES DE L'ONTARIO			
General/ <i>Dispositions générales</i>	884		379/92
ONTARIO LOTTERY CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO			
General	885		630/92
ONTARIO MINERAL EXPLORATION PROGRAM ACT/LOI SUR LE PROGRAMME ONTARIEN D'EXPLORATION MINIÈRE			
Ontario Mineral Incentive Program	886		69/91, 721/91, 100/94
Ontario Prospectors' Assistance Program	887		
ONTARIO MUNICIPAL BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO			
Fees	888		
Rules of Procedure	889		74/92, 646/94
ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIRE- MENT SYSTEM ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE L'ONTARIO			
General	890		775/91, 726/92, 783/92, 221/93, 934/93, 81/94, 694/94, 775/94
ONTARIO MUNICIPAL IMPROVEMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL			
Procedure/ <i>Procédure</i>	891		455/91
ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO			
Administration of the Plan/ <i>Administration du Régime</i>	892		117/91, 118/91, 165/91, 624/91, 697/92, 334/93, 602/93, 349/94
Designation of Corporation/ <i>Désignation de la Société</i>	893		226/94
Terms and Conditions of Registration of Builders and Vendors/ <i>Modalités et conditions d'inscription appli- cables aux constructeurs et aux vendeurs</i>	894		391/94, 691/94
ONTARIO PENSIONERS PROPERTY TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'ALLÈGEMENT DE L'IMPÔT FONCIER DES RETRAITÉS DE L'ONTARIO			
Amount—Clause 2 (2) (a) of the Act	895		
General	896		299/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grants	897		
ONTARIO PLACE CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO			
Fees	898		204/91, 252/92, 480/92, 309/93, 301/94
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DE L'ONTARIO			
(Land Use Regulations)			
County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington		482/73	231/91, 577/91, 135/93, 37/95, 58/95
County of Halton (now part of the regional municipalities of Halton and Peel), Town of Oakville (now part of the towns of Halton Hills, Milton, Oakville and the City of Mississauga)		481/73	79/93
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton–Wentworth), Town of Dundas		486/73	274/91, 621/91, 184/92, 288/92, 150/93, 311/93, 109/95, 244/95
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton–Wentworth), Township of West Flamborough (now the Township of Flamborough)		484/73	593/91
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton–Wentworth), Village of Waterdown (now the Township of Flamborough)		485/73	95/91, 592/91
Municipality of Metropolitan Toronto, Borough of Etobicoke (now the City of Etobicoke)		478/73	479/92
Parkway Belt Planning Area	908		
Regional Municipality of York, Town of Markham		473/73	700/91, 553/92, 81/93, 175/93, 307/93, 329/93, 295/95
ONTARIO TELEPHONE DEVELOPMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ONTARIO			
Composition and Procedures of Corporation	899		
ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT BOARD ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN DE FORMATION ET D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'OEUVRE			
Councils/ <i>Conseils</i>		617/94	
Local Training and Adjustment Boards/ <i>Commissions locales de formation et d'adaptation de la main- d'oeuvre</i>		573/94	
Quorum and Decision-Making Procedures/ <i>Quorum et procédure à suivre pour la prise de décisions</i>		528/93	595/93, 540/94
ONTARIO UNCONDITIONAL GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO			
Determination of Apportionments and Levies, 1991		272/91	Rev. 430/92

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General		143/91	Rev. 241/92
General		241/92	792/92, Rev. 384/93
General		384/93	664/93, Rev. 514/94
General		514/94	604/94, Rev. 303/95
General		303/95	
ONTARIO WATER RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO			
Additional Charges/ <i>Charges additionnelles</i>		157/93	
Fees for Certificates of Approval		503/92	14/93
Forms		15/92	
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Projects	900		
Plumbing Code	901		401/91, 134/92, Rev. 159/93
Rate of Interest	902		
Water Works and Sewage Works		435/93	
Wells	903		
OPERATING ENGINEERS ACT/LOI SUR LES MÉCANICIENS D'EXPLOITATION			
General	904		3/92, 220/92, 722/92, 46/93, 351/93
OPHTHALMIC DISPENSERS ACT/LOI SUR LES OPTICIENS D'ORDONNANCES			
General	905		
OPTICIANRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTICIENS			
Composition of Statutory Committees		619/93	239/94
Election of Council Members		774/93	395/94
Examinations		713/93	
Fees		677/93	
General		219/94	
Professional Misconduct		828/93	216/94
Registration		869/93	398/94
OPTOMETRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTOMÉTRISTES			
Committees		836/93	
Electoral Districts		917/93	
Fees		769/93	Rev. 749/94
General		119/94	749/94
Professional Misconduct		859/93	860/93, 120/94
Registration		837/93	121/94
OTTAWA-CARLETON FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARD ACT/LOI SUR LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA- CARLETON			
Proportions of Assessment—1991/ <i>Fractions de l'évaluation—1991</i>		67/91	344/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Proportions of Assessment—1992/ <i>Fractions de l'évaluation—1992</i>		124/92	
Proportions of Assessment—1993/ <i>Fractions de l'évaluation—1993</i>		169/93	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
P			
PAPERBACK AND PERIODICAL DISTRIBUTORS ACT/LOI SUR LES DISTRIBUTEURS DE LIVRES BROCHÉS ET DE PÉRIODIQUES			
General	906		688/91
PARKS ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE DESTINÉE À LA CRÉATION DE PARCS			
General	907		
PARKWAY BELT PLANNING AND DEVELOP- MENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT D'UNE CEINTURE DE PROMENADE			
(See now Ontario Planning and Development Act, 1994)			
PARTNERSHIPS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF			
General	RRO 1980, Reg. 745		Rev. 124/91
PAY EQUITY ACT/LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE			
Amendments to the Appendix to the Schedule to the Act/Modifications apportées à l'appendice de l'annexe de la Loi		395/93	
Limitations on Maintaining Pay Equity		491/93	
Proxy Method of Comparison/Méthode de comparaison avec des organisations de l'extérieur		396/93	926/93
PENSION BENEFITS ACT/LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE			
General/Dispositions générales	909		402/91, 740/91, 743/91, 760/91, 69/92, 564/92, 629/92, 712/92, 755/92, 778/92, 779/92, 433/93, 785/93, 786/93, 787/93, 142/94, 408/94, 409/94, 558/94, 665/94, 73/95
PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT/LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES			
Branch Offices/Bureaux régionaux	910		23/92, 158/92
Fees/Droits	911		443/91, 599/93, 758/93, Rev. 547/94
Fees/Droits		547/94	
General/Dispositions générales	912		76/92, 686/92, 741/93
Personal Property Security Assurance Fund/Caisse d'assurance des sûretés mobilières	913		742/93
PESTICIDES ACT/LOI SUR LES PESTICIDES			
General	914		27/91, 119/91, 25/92, 499/92, 500/92, 15/93, 162/94, 412/94, 503/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
PETROLEUM RESOURCES ACT/LOI SUR LES RICHESSES PÉTROLIÈRES			
Exploration, Drilling and Production	915		741/92, 32/95, 50/95
Protection of Designated Gas Storage Areas	916		
Spacing Units			
—Blandford 3-7-VIII Pool		330/90	Rev. 448/92
—Blandford-Blenheim		11/94	Rev. 556/94
—Blandford-Blenheim		556/94	
—Blandford-Blenheim Pool		448/92	Rev. 11/94
—Camden 6-2-VI Gore Pool		292/91	
—Charlotteville 4-11-A Area		440/93	
—Dawn 2-26-XII Pool		173/92	
—Dawn 4-21-VIII Area		510/94	
—Dover 7-2-V E Pool		320/91	
—Dover Township		150/94	
—Gosfield North 2-21 Pool		168/91	
—Gosfield South 1-4-258 STR Pool		588/92	
—Houghton 7-17-II Area		181/94	
—Houghton 8-4-II Area		147/94	
—Innerkip Pool	RRO 1980, Reg. 767		Rev. 448/92
—Malden Township		230/91	640/91
—Mersea 3-4-IV Area		10/94	
—Mersea 3-6-V Area		623/93	
—Mersea 4-14-I Pool		293/91	
—Mersea 5-10-IX Area		182/94	
—Mersea 6-20-XI Area		149/94	
—Mersea 6-23-VII Pool		23/91	
—Rochester 1-17-II EBR Pool		388/93	Rev. 12/94
—Rochester 1-17-II EBR Pool		12/94	
—Romney 3-8-II Pool		306/88	Rev. 670/94
—Romney 3-8-II Pool		670/94	
—Sombra 8-6-XV Area		277/94	
—Woodhouse Township		148/94	
PHARMACY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHARMACIENS			
Composition of Statutory Committees		620/93	210/94
Fees		614/93	Rev. 750/94
General		202/94	750/94
Professional Misconduct		681/93	217/94
Registration		838/93	
PHYSIOTHERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHYSIOTHÉRAPEUTES			
Committees		770/93	
Elections		918/93	122/94
Fees		658/93	
Professional Misconduct		861/93	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Registration		870/93	123/94
PLANNING ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE			
Apartments in Houses		384/94	
Applications to Amend or Revoke Minister's Zoning Orders		151/95	
Consents/Autorisations		41/95	142/95, 289/95
Criteria			
—Power of Sale		847/93	Rev. 150/95
—Validation of Title		848/93	Rev. 144/95
Criteria			
—Power of Sale		150/95	
—Validation of Title		144/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve By-law Designating Lands Not Subject to Part-Lot Control		153/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve By-laws Affecting Highways Shown on Plans of Subdivision ...		148/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve Condominium Descriptions		145/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale		138/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve Highways Less Than 20 Metres in Width		143/95	
Delegation of Authority of Minister to Approve an Order Amending a Plan of Subdivision		149/95	284/95
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision		152/95	
Delegation of Authority of Minister to Give Consents		136/95	285/95
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation		137/95	
Delegation of Authority of Minister under Section 4 of the Planning Act, 1983			
—Approvals under Subsection 298 (11) (now Subsection 297 (10)) of the Municipal Act		55/85	Rev. 148/95
—Condominium Plans		475/83	250/86, 282/86, 737/86, 385/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans		367/85	256/86, 280/86, 386/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans		72/86	251/86, 281/86, 387/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans		391/89	388/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans		517/89	389/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans		700/92	Rev. 145/95
—Condominium Plans		795/92	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of)		75/93	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Huron County		222/89	390/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans—London		644/94	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Trenton (City of)		694/93	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Various Municipalities		4/94	287/94, Rev. 145/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Consents		474/83	104/84, 693/84, 38/86, 758/86, 516/87, 104/89, 534/89, 176/93, 3/94, Rev. 136/95
—General		548/85	Rev. 148/95
—General—Halton		400/88	Rev. 148/95
—General—Huron County		221/89	Rev. 148/95
—General—Waterloo		668/88	Rev. 148/95
—Official Plans		477/83	Rev. 155/95
—Official Plans—Durham (The Regional Municipality of)		380/94	Rev. 155/95
—Official Plans—Halton		399/88	Rev. 155/95
—Official Plans—Hamilton-Wentworth		661/86	Rev. 155/95
—Subdivision Plans		476/83	391/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans		366/85	392/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans		390/89	393/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans		516/89	394/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans		701/92	Rev. 152/95
—Subdivision Plans		794/92	Rev. 152/95
—Subdivision Plans		645/94	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of)		76/93	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Huron County		220/89	395/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Trenton (City of)		695/93	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Various Municipalities		5/94	288/94, Rev. 152/95
Delegation of Authority of Minister under Section 30a (now section 55) of the Act—Consents			
District of Algoma			
—St. Joseph Island (to the St. Joseph Island Planning Board)		68/78	Rev. 136/95
—Sault Ste. Marie North Planning Area (to the Sault Ste. Marie North Planning Board)		753/78	Rev. 136/95
—the Township of Wicksteed (to the Township of Wicksteed Planning Board)		562/79	Rev. 136/95
District of Cochrane			
—the Town of Kapuskasing and the geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel (to the Kapuskasing and District Planning Board)		675/78	Rev. 136/95
District of Kenora			
—the Town of Sioux Lookout, the geographic Townships of Drayton, Jordan, Pickerel, Vermilion, Vermilion Additional and Block 10 (to the Sioux Lookout Planning Board)		131/78	Rev. 136/95
—the Township of Ignace (to the Township of Ignace Planning Board)		69/78	Rev. 136/95
District of Manitoulin			
—all of the District, except the Township of Rutherford and George Island and the geographic Townships of Carlyle and Humboldt, including adjacent island and Killarney Provincial Park (to the Manitoulin Planning Board)		704/79	Rev. 136/95

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
District of Nipissing			
—the Township of East Ferris (to East Ferris Planning Board)		528/77	Rev. 136/95
—West Nipissing Planning Area (to the West Nipissing Planning Board)		696/79	Rev. 136/95
District of Sudbury			
—the Towns of Massey and Webbwood, the Township of The Spanish River and the geographic Townships of Gough, McKinnon and Shakespeare (to the Sables – Spanish Rivers Planning Board)		354/79	Rev. 136/95
District of Thunder Bay			
—the Town of Geraldton and the geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQuesten (to the Geraldton and Suburban Planning Board)		790/78	Rev. 136/95
—the Townships of Conmee and O'Connor and the geographic Townships of Gorham and Ware (to the Lakehead Planning Board)		50/79	Rev. 136/95
—the Township of Marathon (to the Township of Marathon Planning Board)		587/79	Rev. 136/95
Delegation of Authority to Parry Sound District Land Division Committee		192/94	819/94, Rev. 136/95
Notice Requirements/ <i>Exigences relatives aux avis</i>			
—Interim Control By-Laws/ <i>Règlements municipaux d'interdiction provisoire</i>	917		355/92, Rev. 120/95
—Official Plans and Community Improvement Plans/ <i>Plans officiels et plans d'améliorations communautaires</i>	918		353/92, Rev. 120/95
—Removal of Holding Symbol from Zoning By-Law/ <i>Suppression des symboles d'utilisation différée des règlements municipaux de zonage</i>	919		453/91, Rev. 120/95
—Zoning By-Laws/ <i>Règlements municipaux de zonage</i> ...	920		354/92, Rev. 120/95
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i>		42/95	141/95, 288/95
Planning Board Fees	921		Rev. 119/95
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i>		43/95	140/95, 287/95
Prescribed Counties		154/95	
Removal of Power—London (City of)		147/95	
Removal of Power—Peel (The Regional Municipality of) .		146/95	
Restricted Area(s)			
—County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham), Township of Pickering (now the Town of Pickering)		102/72	63/91, 603/92, 316/93, 470/93, 471/93, 472/93, 584/93, 717/93, 815/93, 944/93, 254/94, 263/94, 285/94, 463/94, 72/95, 271/95
—County of Peterborough, Township of North Monaghan		377/77	Rev. 670/91
—District of Algoma			
—Geographic Townships of Cobden, Striker, Scarfe and Mack		409/82	672/91, 13/92, 39/92, 5/93, 151/93, 199/93, 483/93, 699/94
—Geographic Township of West		182/81	117/92

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Sault Ste. Marie North Planning Area		279/80	51/91, 266/91, 386/91, 564/91, 671/91, 43/92, 170/92, 207/92, 209/92, 60/93, 140/93, 170/93, 389/93, 415/93, 597/93, 726/93, 530/94, 692/94, 693/94, 311/95, 317/95, 321/95, 328/95
—District of Cochrane			
—Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way		493/78	30/92, 42/92, 172/93, 158/94
—Geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel		423/78	40/92, 139/93, 598/93
—District of Kenora			
—Geographic Townships of Brownridge, Ewart, Glass, Kirkup and Pelican		482/71	222/92
—Geographic Township of Pettypiece		177/80	82/92
—Geographic Township of Wainwright		797/79	83/92
—Geographic Township of Wainwright		326/81	80/92
—Territorial District of Kenora (Part of Summer Resort Location L.K. 324—Parcel 15400—District of Kenora Freehold)		327/81	79/92
—District of Manitoulin			
—Geographic Townships of Campbell, Dawson, Mills and Robinson		672/81	52/91, 53/91, 62/91, 93/91, 94/91, 128/91, 129/91, 130/91, 216/91, 267/91, 445/91, 446/91, 464/91, 465/91, 544/91, 29/92, 41/92, 188/92, 208/92, 342/92, 439/92, 474/92, 475/92, 476/92, 581/92, 644/92, 645/92, 78/93, 82/93, 96/93, 184/93, 185/93, 196/93, 222/93, 340/93, 482/93, 692/93, 700/93, 701/93, 720/93, 721/93, 2/94, 7/94, 47/94, 312/94, 457/94, 464/94, 516/94, 774/94
—District of Nipissing			
—Geographic Townships of Askin, Gladman, Joan and Macpherson		486/71	675/91
—District of Parry Sound			
—Geographic Township of Croft		153/80	674/91
—Geographic Townships of McKenzie and Patterson ..		484/71	676/91
—District of Rainy River			
—Geographic Township of Miscampbell		449/74	98/92
—Registered Plan No. SM-293 (south of the Geographic Township of Trotter)		483/71	103/92
—District of Sudbury			
—Geographic Townships of Emo and Strathearn		485/71	110/92
—Geographic Township of Ivanhoe		831/82	108/92

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Territorial District of Sudbury		834/81	3/91, 61/91, 73/91, 131/91, 172/91, 222/91, 295/91, 497/91, 498/91, 109/92, 189/92, 199/92, 200/92, 371/92, 403/92, 404/92, 473/92, 769/92, 141/93, 192/93, 200/93, 201/93, 202/93, 274/93, 390/93, 428/93, 446/93, 484/93, 485/93, 486/93, 530/93, 644/93, 693/93, 703/93, 727/93, 816/93, 13/94, 14/94, 167/94, 289/94, 290/94, 311/94, 345/94, 456/94, 578/94, 610/94, 71/95, 171/95, 313/95, 324/95, 325/95
—District of Thunder Bay			
—Geographic Township of Lyon		897/79	97/92
—Geographic Townships of Pearson and Scoble		219/75	78/92, 99/95
—Geographic Township of Upsala		296/80	96/92
—Geographic Township of Upsala		64/81	100/92
—Savant Lake Townsite (Registered Part M-56)		131/80	101/92
—District of Timiskaming			
—Town of Charlton		356/80	673/91, Rev. 630/93
—Regional Municipality of Durham			
—Town of Pickering		19/74	702/91
—Township of Uxbridge (formerly the Township of Scott in the County of Ontario)		634/77	701/91
—Regional Municipality of York			
—Town of Markham		104/72	287/93, 420/93, 782/94
Revoking Certain Regulations		155/95	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de diver règlements</i>		120/95	
Rules of Procedure/ <i>Règles de procédure</i>			
—Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i>	922		356/92, Rev. 120/95
—Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i>	923		357/92
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister		137/93	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister—Timmins		1/94	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (5) of the Planning Act—Subdivision and Condominium Plans—Regional Municipality of Peel ..		132/91	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Section 44b (now Section 4) of the Act			
The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth		519/78	Rev. 152/95
The Regional Municipality of Ottawa-Carleton		718/78	Rev. 145/95
The Regional Municipality of Ottawa-Carleton		309/79	Rev. 152/95
The Regional Municipality of Peel		560/80	Rev. 145/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5))		425/86	Rev. 152/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5))		399/90	Rev. 136/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Withdrawal of Minister's Delegation under Section 4 of the Planning Act, 1983			
—Official Plans		177/87	Rev. 155/95
Zoning Area(s)			
—County of Lanark			
—Township of Beckwith		393/91	Rev. 649/92
—District of Cochrane (Territorial)			
—Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way		173/93	266/95, 312/95
—Geographic Township of Clute		174/93	382/94
—Geographic Township of Haggart		528/94	
—Township of Keefer		15/94	
—District of Kenora (Territorial)			
—Geographic Township of Kirkup		411/91	
—Geographic Township of Mutrie		494/92	
—Geographic Township of Pellatt		703/92	
—Geographic Township of Pellatt, Dufresne Island		219/89	Rev. 467/91
—Geographic Township of Pettypiece		82/94	
—Geographic Township of Van Horne		648/93	
—Geographic Township of Wainwright		734/84	554/92
—Part of the Sioux Lookout Planning Area		25/86	164/91, 310/91, 504/91, 54/92, 150/92, 156/92, 798/92, 138/93, 341/93, 423/93, 424/93, 645/93, 647/93, 691/93, 702/93, 730/93, 813/93, 184/94, 263/95, 264/95, 265/95, 314/95, 315/95, 326/95, 327/95
—Unorganized Parts of the Red Lake and Area Planning Area		85/84	55/92
—Unorganized Territories of Lake of the Woods		641/94	
—Unorganized Territory		661/91	
—Unorganized Township of Cathcart		323/92	
—District of Nipissing			
—Part of the District of Nipissing		580/86	154/91
—Part of the districts of Nipissing and Sudbury		40/85	255/91, 677/91, 186/93, 198/93, 315/93, 646/93, 808/93
—District of Parry Sound (Territorial)			
—Part of the Geographic Township of Pringle		561/91	622/92
—Unincorporated Township of East Mills		531/94	
—District of Rainy River (Territorial)			
—Geographic Township of Spohn		702/92	
—Geographic Unorganized District of Rainy River, Mining Location E-238 and Location FD101		565/91	
—Township of Emo		616/88	Rev. 81/92
—Unorganized Township of Halkirk		550/92	
—Unorganized Township of Watten, Parts of Mining Locations 578 P and 579 P and Part of Location SH 324 and all of Location CL 6037		488/92	
—District of Sudbury (Territorial)			
—Geographic Township of Mongowin		21/92	23/94
—Part of the District of Sudbury		22/87	45/92, 477/93, 286/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—District of Thunder Bay (Territorial)			
—City of Thunder Bay		384/89	Rev. 53/92
—Geographic Township of Gorham		413/86	155/91, 102/92, 392/93, 545/93, 672/94, 281/95, 329/95, 330/95
—Geographic Township of Jacques		1/93	
—Geographic Township of Pic		688/84	228/92
—Geographic Township of Sibley		464/92	
—Geographic Township of Upsala		405/90	370/92
—Geographic Township of Ware		414/86	99/92, 264/94, 458/94
—Geographic Township of Wiggins		659/92	
—Geographic Townships of Bomby, Brothers, Bryant, Cecile, Knowles, Laberge, Lecours and McCron, and Part of the Unorganized Lands lying North of the geographic Townships of Bomby, Brothers, Laberge, lying west of the Geographic Township of Bryant ...		698/85	211/91
—Municipality of Metropolitan Toronto			
—City of Toronto		674/89	37/91, 38/91, 39/91, 362/93, Rev. 642/94
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By-laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i>		44/95	139/95, 286/95
PLANT DISEASES ACT/LOI SUR LES MALADIES DES PLANTES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	924		563/92
POLICE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES POLICIERS			
Arbitration	925		
Employment Equity Plans		153/91	
Equipment (now)			
Equipment and Use of Force	926		552/92, 751/92, 43/94, 664/94
General—Discipline	927		551/92
Members' Duty to Prepare Informations	928		
Municipal Police Forces	929		
Oaths and Affirmations/ <i>Serments et affirmations solennelles</i>		144/91	
Political Activities of Municipal Police Officers		554/91	
Responsibility of Policing	930		593/92
POWER CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE L'ÉLECTRICITÉ			
Debt Guarantee Fees	931		98/91
Electrical Safety Code		10/91	84/92, 499/93, 169/94, Rev. 612/94
Electrical Safety Code		612/94	
Elliot Lake Region Economic Development Program		296/91	
Fees	932		Rev. 722/91
Fees		722/91	Rev. 611/92
Fees		611/92	
Prescribed Investments		149/92	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Water Heaters	933		
PREPAID SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES PRÉPAYÉS			
General	934		
PRESCRIPTION DRUG COST REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES PRIX DES MÉDICAMENTS DÉLIVRÉS SUR ORDONNANCE			
General	935		44/91, 159/91, 438/91, 576/91, 235/92, 460/92, 757/92, 101/93, 318/93, 453/93, 524/93, 526/93, 733/93, 735/93, 49/94, 108/94, 377/94, 452/94, 615/94, 755/94, 792/94, 40/95, 299/95, 305/95
Notice to Patients/ <i>Avis aux malades</i>	936		684/91
PRIVATE HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PRIVÉS			
General/ <i>Dispositions générales</i>	937		427/91, 16/95
PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY GUARDS ACT/LOI SUR LES ENQUÊTEURS PRIVÉS ET LES GARDIENS			
General	938		
PRIVATE VOCATIONAL SCHOOLS ACT/LOI SUR LES ÉCOLES PRIVÉES DE FORMATION PROFESSIONNELLE			
General	939		752/91, 223/93, 718/93, 756/94
PROCEEDINGS AGAINST THE CROWN ACT/LOI SUR LES INSTANCES INTRODUITES CONTRE LA COURONNE			
Garnishment	940		
PROFESSIONAL ENGINEERS ACT/LOI SUR LES INGÉNIEURS			
General	941		46/92, 48/92, 631/92
PROVINCE OF ONTARIO SAVINGS OFFICE ACT/LOI SUR LA CAISSE D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO			
Interest Rate	942		97/95
PROVINCIAL LAND TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL			
Forms	943		
General	944		129/93
PROVINCIAL OFFENCES ACT/LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES			
Costs	945		678/92, 501/93, 555/93, 493/94
Electronic Documents		497/94	
Extensions of Prescribed Times	946		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fee for Late Payment of Fine	947		Rev. 679/92
Fee for Late Payment of Fines		679/92	
Fine Option Program	948		500/91, 925/93
Parking Infractions	949		126/91, 127/91, 47/92, 141/92, 372/93, 502/93, 503/93, 554/93, 767/93, 924/93, 494/94, 506/94, 538/94, 581/94, 639/94, 720/94, 776/94, 804/94
Proceedings Commenced by Certificate of Offence/ <i>Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction</i>	950		392/91, 620/91, 8/92, 177/92, 238/92, 284/92, 336/92, 682/92, 9/93, 314/93, 364/93, 365/93, 500/93, 610/93, 687/93, 688/93, 689/93, 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94, 507/94, 511/94, 534/94, 614/94, 786/94, 30/95, 91/95
Victim Fine Surcharge		785/94	
PROVINCIAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX			
Designation of Parks	951		136/91, 137/91, 226/91, 227/91, 412/91, 49/92, 258/92, 111/93, 286/93, 386/93, 439/93, 494/93, 179/94, 582/94, 768/94
General	952		32/91, 135/91, 383/91, 462/91, 144/92, 174/92, 398/92, 587/92, 284/93, 285/93, 845/93, 151/94, 180/94, 767/94
Guides in Quetico Provincial Park	953		
Mining in Provincial Parks	954		
PSYCHOLOGISTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'INSCRIPTION DES PSYCHOLOGUES			
General	955		106/91, 155/93
PSYCHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PSYCHOLOGUES			
Committee Composition		621/93	
Elections		919/93	
Fees		615/93	Rev. 221/95
General		209/94	222/95
Professional Misconduct		801/93	
Registration		878/93	879/93
PUBLIC ACCOUNTANCY ACT/LOI SUR LA COMPTABILITÉ PUBLIQUE			
Licence Fee	956		733/92
PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE ACT/LOI SUR LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC			
General/ <i>Dispositions générales</i>		191/95	
PUBLIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS			
Capital Grants and Loans		459/93	

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Capital Grants for the Amalgamation of Hospital Services	957		Rev. 459/93
Capital Grants for Ambulance Facilities	958		Rev. 459/93
Capital Grants for Capital Expenditures that will Produce Savings in Operating Costs	959		Rev. 459/93
Capital Grants for Hospital Construction and Renovation .	960		Rev. 459/93
Capital Grants for Local Rehabilitation and Crippled Children's Centres	961		Rev. 459/93
Capital Grants for Regional Rehabilitation Hospitals	962		Rev. 459/93
Capital Grants for Teaching Hospitals	963		Rev. 459/93
Classification of Hospitals	964		105/91, 354/91, 370/91, 277/92, 311/92, 312/92, 504/92, 215/93, 305/93, 330/93, 668/93, 669/93, 826/93, 200/94, 687/94, 172/95
Hospital Management	965		376/92, 468/92, 216/93, 588/93, 761/93, 17/95
Oil Conversion Grants	966		Rev. 459/93
Special Grants			
—Acquisition of Hospital Facilities	967		Rev. 459/93
—Correction of Hazardous Conditions	968		Rev. 459/93
—Management of Biomedical Waste	969		Rev. 459/93
PUBLIC INSTITUTIONS INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS			
Fees and Allowances to Panel Members	970		
PUBLIC LANDS ACT/LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES			
Conservation Reserve		805/94	
Crown Land Camping Permit	971		Rev. 326/94
Crown Land Camping Permit		326/94	
Fees for Certificates and Orders	972		335/93
Hydro-Electricity Charges		106/95	
Land Use Permits/ <i>Permis d'utilisation des terres</i>	973		264/92
Restricted Area—District of Kenora, Patricia Portion	RRO 1980, Reg. 871		Rev. 475/91
Restricted Area—District of Nipissing/ <i>Secteur à utiliza- tion restreinte—district de Nipissing</i>	RRO 1980, Reg. 873		247/92
Restricted Area—District of Rainy River	RRO 1980, Reg. 876		474/91
Sale and Lease of Public Lands	974		
Work Permits/ <i>Permis de travail</i>	975		265/92, 16/93, 336/93, 327/94, 557/94
PUBLIC LIBRARIES ACT/LOI SUR LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES			
Grants for Public Libraries	976		
PUBLIC SERVICE ACT/LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE			
Designated Agencies (Definition of "Crown Employee") .		57/95	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General	977		181/91, 442/91, 12/93, 625/94, 757/94, 758/94, 778/94, 56/95
PUBLIC TRANSPORTATION AND HIGHWAY IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGE- MENT DES VOIES PUBLIQUES ET DES TRANSPORTS EN COMMUN			
Intersections in Unorganized Territory	978		
Permits	979		
Use of Rest, Service or Other Areas	980		
PUBLIC TRUSTEE ACT/LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC			
General/ <i>Dispositions générales</i>	981		264/91, 38/92, 562/92, 634/92, 780/92, 639/93, 27/95, 28/95, Rev. 191/95
PUBLIC VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES DE TRANSPORT EN COMMUN			
General	982		458/92

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
R			
RACE TRACKS TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE PARI MUTUEL			
Forms	983		647/91
General	984		321/91, 717/91, 124/93, 55/95
RADIOLOGICAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS EN RADIOLOGIE			
General	985		738/91, 77/93
REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT/ LOI SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER			
General	986		19/91, 694/91
RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DE JUGEMENTS (ROYAUME-UNI)			
Application of Act	987		Rev. 322/92
Application of Act/ <i>Application de la Loi</i>		322/92	
RECIPROCAL ENFORCEMENT OF SUPPORT ORDERS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCI- PROQUE D'ORDONNANCES ALIMENTAIRES			
Reciprocating States	988		174/91, 363/93, Rev. 140/94
Reciprocating States/ <i>États accordant la réciprocité</i>		140/94	
REGIONAL MUNICIPALITIES ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES			
Equalization of Assessments (Haldimand-Norfolk) under Section 135.3 of the Act		275/95	
Equalization of Assessments (Ottawa-Carleton) under Subsection 135.3 (1) of the Act		113/93	
Equalization of Assessments (Sudbury) under Section 135.3 of the Act		271/94	
Protection of Employees		949/93	
Rating By-laws—Extension of time		213/95	
Ward Representation—Town of Ajax		942/93	
REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND- NORFOLK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALDIMAND-NORFOLK			
Equalization of Assessments under Subsection 36 (1) of the Act		276/91	Rev. 275/95
REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON			
Election of Regional Councillors/ <i>Élections des conseillers régionaux</i>		337/94	515/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Method of Selecting Regional Representatives—City of Gloucester		275/91	
Wards		284/94	
REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON AND FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON ET LES CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE			
Transitional Provisions/ <i>Dispositions transitoires</i>		338/94	572/94
REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE SUDBURY			
Equalization of Assessments under Subsection 74 (1) of the Act		488/90	Rev. 271/94
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE WATERLOO			
Equalization of Assessments made under Section 121 of the Regional Municipality of Waterloo Act		407/88	Rev. 484/92
Equalization of Assessments under Subsection 33 (1) of the Act		484/92	
REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK			
Town of Vaughan—Alteration of Status		444/90	560/91
REGISTERED INSURANCE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS D'ASSURANCES INSCRITS			
Composition and Election of Council	989		374/94
Exemptions	990		
General	991		
REGISTRY ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES ACTES			
Canada Lands	992		
Certification Areas	993		
Fees	994		325/91, 280/92, 327/93, 516/93
Forms and Records	995		
Office Holiday		20/92	Exp.
Office Holidays		480/93	Rev. 536/93
Office Hours		217/91	Exp.
Office Hours		242/91	Exp.
Office Hours		463/91	Exp.
Office Hours		628/91	Exp.
Office Hours		745/91	Exp.
Office Hours		16/92	Exp.
Office Hours		17/92	Exp.
Office Hours		18/92	Exp.

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Office Hours		19/92	Exp.
Office Hours		270/92	Exp.
Office Hours		232/94	Rev. 232/94
Office Hours		381/94	Rev. 381/94
Office Hours		38/95	Rev. 38/95
Office Hours—Extended Closing		339/93	Exp.
Registry Divisions	996		238/91, 452/91, 532/91, 562/91, 633/91, 728/91, 44/92, 114/92, 157/92, 159/92
Surveys, Plans and Descriptions of Land	997		178/91, 326/93
Transfer of Functions	998		
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES			
Exemptions		887/93	
Forms of Energy		886/93	751/94
Funding for Therapy or Counselling for Patients Sexually Abused by Members		59/94	
REGULATIONS ACT/LOI SUR LES RÈGLEMENTS			
General	999		
RENTAL HOUSING PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS			
General	1000		763/91, Rev. 524/94
General		524/94	
RENT CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERS			
Care Homes		522/94	
Definitions—Hotel/Définitions—Hôtel		295/93	
Forms/Formules		415/92	570/92, 572/92, 6/93, 10/93, 553/93, 523/94, 296/95
General/Dispositions générales		375/92	568/92, 698/92, 296/93, 551/93, 552/93, 643/94, 22/95, 297/95
Maintenance Standards/Normes d'entretien		414/92	569/92, 7/93, 297/93, Rev. 21/95
Maintenance Standards/Normes d'entretien		21/95	
Regions/Régions		374/92	565/92
Table (Subsection 12 (1) of the Act)/Barème (paragraphe 12 (1) de la Loi)		416/92	566/92, 478/93, 525/94
REPAIR AND STORAGE LIENS ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DES RÉPARATEURS ET DES ENTREPOSEURS			
Fees/Droits	1001		444/91, 756/93, Rev. 548/94
Fees/Droits		548/94	
Forms/Formules	1002		743/93
General/Dispositions générales	1003		757/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
RESIDENTIAL RENT REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES LOYERS D'HABITATION			
General	1004		182/91, 451/91, Rev. 375/92
Regions/ <i>Régions</i>	1005		507/91, Rev. 374/92
Rent Determination	1006		Rev. 375/92
Rent Determination under Part VI of the Act		183/91	343/91, Rev. 375/92
Rent Registry	1007		548/91, Rev. 375/92
Rental Housing Maintenance Standards	1008		655/91, 751/91, 285/92, 360/92, Rev. 414/92
Rules under Sections 60, 61 and 62 of the Act for Applica- tions and Justifications	1009		Rev. 375/92
Suite Hotel	1010		Rev. 375/92
RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES INHALOTHÉRAPEUTES			
Election of Council Members		775/93	Rev. 595/94
Fees		678/93	124/94
General		596/94	
Professional Misconduct		753/93	125/94
Registration		839/93	
Statutory Committee Composition		654/93	211/94
RETAIL BUSINESS HOLIDAYS ACT/LOI SUR LES JOURS FÉRIÉS DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL			
Time Limitation		730/91	
Tourism Criteria		711/91	
RETAIL SALES TAX ACT/LOI SUR LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL			
Definitions	1011		
Definitions by Minister (now)			
Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates .	1012		35/91, 176/91, 288/91, 420/91, 648/91, 789/91, 52/92, 320/92, 469/92, 623/92, 704/92, 759/92, 784/92, 80/93, 112/93, 476/93, 8/94, 348/94, 162/95, 301/95
General	1013		150/91, 300/91, 718/91, 624/92, 19/93, 131/93, 698/93, 699/93, 62/94, 375/94, 201/95
RIDING HORSE ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES CENTRES D'ÉQUITATION			
General	1014		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
S			
SARNIA-LAMBTON ACT, 1989			
Bosanquet (Township of), Village of Grand Bend Boundary		789/92	
Forest (Town of), Townships of Bosanquet, Plympton and Warwick Boundary		774/91	
Mill Rate Adjustments under Subsection 75 (4) of the Act .		347/94	
Plympton (Township of), Village of Wyoming Boundary . .		773/91	
Stephen (Township of), Village of Grand Bend Boundary .		788/92	
SECURITIES ACT/LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES			
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited		85/92	
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited		261/92	
General	1015		249/92, 455/92, 457/92, 496/92, 592/92, 209/93, 638/93, 80/95
SEED POTATOES ACT/LOI SUR LES POMMES DE TERRE DE SEMENCE			
General	1016		
SHORELINE PROPERTY ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES RIVERAINS			
General/Dispositions générales	1017		358/92
SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPO- RATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES			
Additional Material to be Furnished with Grant Applications	1018		
Delegation of Powers	RRO 1980, Reg. 913		Rev. 247/91
Forms	1019		
General	1020		297/91, 125/93
Money for Grants and Tax Credits		894/93	
Terms and Conditions Relating to Beneficial Ownership of Equity Shares	1021		
SOCIAL CONTRACT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONTRAT SOCIAL			
Adjudication/Arbitrage des différends		593/93	126/94
Daily Allowances		591/93	317/94
Definitions of Words and Expressions Used in the Act/Définitions de termes utilisés dans la Loi		590/93	822/93
Exemptions and Additions		454/93	589/93, 782/93, 71/94, 72/94, 633/94, 237/95
Expedited Arbitration		164/95	
Financial Information/Renseignements financiers		714/93	127/94
General		455/93	
Job Security Fund		195/94	

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act		592/93	821/93, 128/94
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act		783/93	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act		634/94	
Reduction of Dispensing Fees		527/93	Rev. 282/94
Reduction of Dispensing Fees		282/94	
STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT/LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES			
Forms/ <i>Formules</i>		116/95	
ST. CLAIR PARKWAY COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE LA PROMENADE SAINTE-CLAIRE			
General	1022		205/91, 253/92, 442/92, 244/93, 258/94
ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES PARCS DU SAINT- LAURENT			
Parks	1023		206/91, 254/92, 243/93, 252/94
STOCK YARDS ACT/LOI SUR LES PARCS À BESTIAUX			
Management	1024		42/94
SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI			
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i>		29/95	
General/ <i>Dispositions générales</i>		26/95	
SUCCESSION DUTY ACT (THE)			
General	RRO 1970, Reg. 804		130/93
SUCCESSION LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DES SUCCESSIONS			
Preferential Share		54/95	
SURVEYORS ACT/LOI SUR LES ARPENTEURS- GÉOMÈTRES			
Certificates of Registration	1025		Rev. 356/93
General	1026		506/93
SURVEYS ACT/LOI SUR L'ARPENTAGE			
Monuments	1027		Rev. 525/91
Monuments		525/91	
Ontario Co-ordinate System	1028		
Survey Methods	1029		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
T			
TECHNOLOGY CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE TECHNOLOGIE			
Ontario Centre for Resource Machinery Technology	1030		
THEATRES ACT/LOI SUR LES CINÉMAS			
Adult Video Stickers		248/95	
General/ <i>Dispositions générales</i>	1031		696/91, 680/92, 928/93
TILE DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE AU MOYEN DE TUYAUX			
Borrowing By-Laws, Debentures and Loans	1032		
TOBACCO CONTROL ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC			
General		613/94	220/95
TOBACCO TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC			
Forms	1033		649/91, 271/92
General	1034		303/91, 388/91, 126/93, 61/94
Refunds	1035		
Sales of Unmarked Cigarettes on Indian Reserves		649/93	
TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT/LOI SUR LA RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO			
Exemptions from Act		529/93	
General	1036		110/91, 270/91, 136/92, 214/92, 646/92, 696/92, 11/93, 374/93
TORONTO ISLANDS RESIDENTIAL COMMUNITY STEWARDSHIP ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE RÉSIDENTIELLE DES ÎLES DE TORONTO			
General		817/93	800/94, 98/95
TOURISM ACT/LOI SUR LE TOURISME			
General	1037		
TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACT/LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER			
Air Cooled and Marine Engine Mechanic/ <i>Mécanicien de bateaux à moteur et de moteurs refroidis à l'air</i>	1038		224/93
Alignment and Brakes Mechanic	1039		51/93
Arborist		48/93	
Auto Body Repairer	1040		
Automatic Machinist/ <i>Régleur-conducteur de décolleteuse</i> .	1041		225/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Automotive Machinist/ <i>Usineur de pièces de moteurs d'automobiles</i>	1042		55/93, 226/93
Automotive Painter	1043		
Baker	1044		Rev. 49/93
Baker		49/93	
Brick and Stone Mason	1045		
Cement Mason	1046		
Construction Boilermaker/ <i>Chaudronnier de construction</i> ..	1047		227/93
Construction Millwright	1048		
Cook/ <i>Cuisinier</i>	1049		228/93, 656/94
Dry Cleaner/ <i>Nettoyeur à sec</i>	1050		229/93, Rev. 526/94
Electrician	1051		466/91
Farm Equipment Mechanic	1052		54/93
Fitter (Structural Steel/Platework)	1053		
Fuel and Electrical Systems Mechanic	1054		52/93
General/ <i>Dispositions générales</i>	1055		733/91, 734/92, 230/93, 228/95
General Carpenter/ <i>Charpentier-menuisier général</i>	1056		231/93
General Machinist	1057		Rev. 734/91
General Machinist/ <i>Régleur-conducteur de machines-outils</i>		734/91	237/93
Glazier and Metal Mechanic	1058		
Hairstyling Schools/ <i>Écoles de coiffeur</i>		478/91	242/93
Hairstylist/ <i>Coiffeur</i>		477/91	241/93
Heavy Duty Equipment Mechanic/ <i>Mécanicien de matériel lourd</i>	1059		232/93
Hoisting Engineer	1060		
Horticulturist	1061		
Industrial Electrician	1062		
Industrial Mechanic (Millwright)	1063		245/92
Industrial Woodworker/ <i>Menuisier industriel</i>	1064		233/93
Ironworker	1065		
Lather	1066		
Lineworker	1067		
Motor Vehicle Mechanic/ <i>Mécanicien d'automobiles</i>	1068		50/93, 234/93
Motorcycle Mechanic/ <i>Mécanicien de motocyclettes</i>	1069		235/93
Mould Maker	1070		Rev. 735/91
Mould Maker/ <i>Confectionneur de moules</i>		735/91	238/93
Painter and Decorator	1071		
Pattern Maker/ <i>Modeleur</i>		737/91	240/93
Plasterer	1072		
Plumber	1073		
Printer/ <i>Imprimeur</i>	1074		236/93
Radio and Television Service Technician	1075		
Refrigeration and Air-Conditioning Mechanic	1076		
Sheet Metal Worker	1077		246/92
Sprinkler and Fire Protection Installer	1078		
Steamfitter	1079		
Tool and Die Maker	1080		Rev. 736/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Tool and Die Maker/ <i>Outilleur-ajusteur</i>		736/91	239/93
Transmission Mechanic	1081		53/93
Truck-Trailer Repairer	1082		56/93
Watch Repairer	1083		Rev. 159/94
TRANSBOUNDARY POLLUTION RECIPROCAL ACCESS ACT/LOI SUR LE DROIT DE RÉCIPROCITÉ EN MATIÈRE DE POLLUTION TRANSFRONTALIÈRE			
Reciprocating Jurisdictions	1084		
TRAVEL INDUSTRY ACT/LOI SUR LES AGENCES DE VOYAGES			
General	1085		695/91, Rev. 806/93
General		806/93	570/94
TRUCK TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE CAMIONNAGE			
Conditions of Carriage			
—Carriers of 01 41—Livestock and 01 92—Animal Specialties	1086		
—General Freight Carriers	1087		
—Household Goods Carriers	1088		
—Intermediaries	1089		Rev. 736/92
Load Brokers		556/92	
Obligations of Licensees	1090		
Operating Licences	1091		

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
U			
UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES FONDATIONS UNIVERSITAIRES			
General		731/93	781/93, 309/94, 51/95
UPHOLSTERED AND STUFFED ARTICLES ACT/ LOI SUR LES ARTICLES REMBOURRÉS			
General	1092		729/91, 723/92, 352/93
V			
VETERINARIANS ACT/LOI SUR LES VÉTÉRINAIRES			
General	1093		308/91, 407/92, 509/93, 165/94, 513/94
VITAL STATISTICS ACT/LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL			
General	1094		328/91, 484/91, 328/93, 520/94, 673/94, 690/94
VOCATIONAL REHABILITATION SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE			
General	1095		331/92, 438/93, 51/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
W			
WEED CONTROL ACT/LOI SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES			
General/ <i>Dispositions générales</i>	1096		188/91
WILD RICE HARVESTING ACT/LOI SUR LA MOISSON DU RIZ SAUVAGE			
General	1097		
WILDERNESS AREAS ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES RÉGIONS SAUVAGES			
Wilderness Areas	1098		846/93
WINE CONTENT ACT/LOI SUR LE CONTENU DU VIN			
Wine Blending Requirements	1099		384/91, 67/94
WOODLANDS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉLIORATION DES TERRAINS BOISÉS			
General	1100		
WORKERS' COMPENSATION ACT/LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL			
First Aid Requirements	1101		
General	1102		6/91, 758/91, 276/92, 746/92, 747/92, 899/93, 900/93, 716/94
Pension Plan	1103		536/91, Rev. 753/91
Pension Benefits for Board Members and Employees		753/91	898/93
Reinstatement in the Construction Industry		259/92	
Retirement Benefits		715/94	

Schedule of Corrections

This Schedule sets out the dates that corrections were published in *The Ontario Gazette* subsequent to January 1, 1995 and before July 1, 1995.

Annexe des corrections

La présente annexe énonce les dates auxquelles les corrections ont été publiées dans la *Gazette de l'Ontario* après le 1^{er} janvier 1995 et avant le 1^{er} juillet 1995.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Publication in <i>The Ontario Gazette</i> <i>Date de publication dans</i> <i>la Gazette de l'Ontario</i> D/M/Y - J/M/A
116/95	15/04/95

**REGULATIONS
PUBLICATION DATES**

This Table shows the dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette*.

**DATES DE PUBLICATION
DES RÈGLEMENTS**

La présente Table indique la date de publication des règlements dans la *Gazette de l'Ontario*.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A
1/91 - 2/91	19/01/91	452/91 - 479/91	7/09/91	188/92 - 200/92	25/04/92
3/91 - 4/91	26/01/91	480/91 - 500/91	14/09/91	201/92 - 214/92	2/05/92
5/91 - 7/91	2/02/91	501/91 - 503/91	21/09/91	215/92 - 229/92	9/05/92
8/91 - 10/91	9/02/91	504/91 - 507/91	28/09/91	230/92 - 243/92	16/05/92
11/91 - 29/91	16/02/91	508/91 - 530/91	5/10/91	244/92 - 256/92	23/05/92
30/91 - 36/91	23/02/91	531/91 - 547/91	12/10/91	257/92 - 265/92	30/05/92
37/91 - 48/91	2/03/91	548/91 - 562/91	19/10/91	266/92 - 272/92	6/06/92
49/91 - 53/91	9/03/91	563/91 - 582/91	26/10/91	273/92 - 284/92	13/06/92
54/91 - 69/91	16/03/91	583/91 - 623/91	2/11/91	285/92 - 292/92	20/06/92
70/91 - 90/91	23/03/91	624/91 - 634/91	9/11/91	293/92 - 314/92	27/06/92
91/91 - 92/91	30/03/91	635/91 - 672/91	16/11/91	315/92 - 333/92	4/07/92
93/91 - 120/91	6/04/91	673/91 - 685/91	23/11/91	334/92 - 360/92	11/07/92
121/91 - 141/91	13/04/91	686/91 - 698/91	30/11/91	361/92 - 369/92	18/07/92
142/91 - 149/91	20/04/91	699/91 - 707/91	7/12/91	370/92 - 381/92	25/07/92
150/91 - 165/91	27/04/91	708/91 - 728/91	14/12/91	382/92 - 428/92	1/08/92
166/91 - 174/91	4/05/91	729/91 - 732/91	21/12/91	429/92 - 448/92	8/08/92
175/91 - 192/91	11/05/91	733/91 - 737/91	28/12/91	449/92 - 457/92	15/08/92
193/91 - 207/91	18/05/91	738/91 - 752/91	4/01/92	458/92 - 468/92	22/08/92
208/91 - 212/91	25/05/91	753/91 - 784/91	11/01/92	469/92 - 478/92	29/08/92
213/91	1/06/91	785/91 - 789/91	18/01/92	479/92 - 488/92	5/09/92
214/91 - 234/91	8/06/91	1/92 - 15/92	25/01/92	489/92 - 528/92	12/09/92
235/91 - 263/91	15/06/91	16/92 - 25/92	1/02/92	529/92 - 553/92	19/09/92
264/91 - 275/91	22/06/91	26/92 - 31/92	8/02/92	554/92 - 556/92	26/09/92
276/91 - 294/91	29/06/91	32/92 - 44/92	15/02/92	557/92 - 572/92	3/10/92
295/91 - 320/91	6/07/91	45/92 - 58/92	22/02/92	573/92 - 592/92	10/10/92
321/91 - 373/91	13/07/91	59/92 - 66/92	29/02/92	593/92 - 608/92	17/10/92
374/91 - 389/91	20/07/91	67/92 - 93/92	7/03/92	609/92 - 629/92	24/10/92
390/91 - 391/91	27/07/91	94/92 - 95/92	14/03/92	630/92 - 634/92	31/10/92
392/91 - 404/91	3/08/91	96/92 - 114/92	21/03/92	635/92 - 648/92	7/11/92
405/91 - 417/91	10/08/91	115/92 - 142/92	28/03/92	649/92 - 656/92	14/11/92
418/91 - 442/91	17/08/91	143/92 - 160/92	4/04/92	657/92 - 670/92	21/11/92
443/91 - 447/91	24/08/91	161/92 - 177/92	11/04/92	671/92 - 677/92	28/11/92
448/91 - 451/91	31/08/91	178/92 - 187/92	18/04/92	678/92 - 707/92	5/12/92

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
708/92 - 718/92	12/12/92	477/93 - 480/93	28/08/93	259/94 - 283/94	14/05/94
719/92 - 731/92	19/12/92	481/93 - 492/93	4/09/93	284/94 - 290/94	21/05/94
732/92 - 758/92	26/12/92	493/93 - 509/93	11/09/93	291/94 - 306/94	28/05/94
759/92 - 786/92	2/01/93	510/93 - 534/93	18/09/93	307/94 - 324/94	4/06/94
787/92 - 798/92	9/01/93	535/93 - 543/93	25/09/93	325/94 - 344/94	11/06/94
799/92	16/01/93	544/93 - 556/93	2/10/93	345/94 - 348/94	18/06/94
1/93 - 3/93	23/01/93	557/93 - 585/93	9/10/93	349/94 - 373/94	25/06/94
4/93 - 15/93	30/01/93	586/93 - 598/93	16/10/93	374/94 - 380/94	2/07/94
16/93 - 22/93	6/02/93	599/93 - 629/93	23/10/93	381/94 - 423/94	9/07/94
23/93 - 47/93	13/02/93	630/93 - 644/93	30/10/93	424/94 - 443/94	16/07/94
48/93 - 60/93	20/02/93	645/93 - 649/93	6/11/93	444/94 - 456/94	23/07/94
61/93 - 65/93	27/02/93	650/93 - 689/93	13/11/93	457/94 - 459/94	30/07/94
66/93 - 73/93	6/03/93	690/93 - 719/93	20/11/93	460/94 - 502/94	6/08/94
74/93 - 78/93	13/03/93	720/93 - 725/93	27/11/93	503/94 - 519/94	13/08/94
79/93 - 88/93	20/03/93	726/93 - 737/93	4/12/93	520/94 - 526/94	20/08/94
89/93 - 111/93	27/03/93	738/93 - 775/93	11/12/93	527/94 - 529/94	27/08/94
112/93 - 135/93	3/04/93	776/93 - 805/93	18/12/93	530/94 - 546/94	3/09/94
136/93 - 143/93	10/04/93	806/93 - 846/93	25/12/93	547/94 - 562/94	10/09/94
144/93 - 151/93	17/04/93	847/93 - 897/93	1/01/94	563/94 - 571/94	17/09/94
152/93 - 161/93	24/04/93	898/93 - 932/93	8/01/94	572/94 - 575/94	24/09/94
162/93 - 180/93	1/05/93	933/93 - 953/93	15/01/94	576/94 - 598/94	1/10/94
181/93 - 191/93	8/05/93	1/94 - 5/94	22/01/94	599/94 - 607/94	8/10/94
192/93 - 244/93	15/05/93	6/94	29/01/94	608/94 - 611/94	15/10/94
245/93 - 298/93	22/05/93	7/94	5/02/94	612/94 - 617/94	22/10/94
299/93 - 305/93	29/05/93	8/94 - 30/94	12/02/94	618/94 - 643/94	29/10/94
306/93 - 312/93	5/06/93	31/94 - 43/94	19/02/94	644/94 - 658/94	5/11/94
313/93 - 315/93	12/06/93	44/94 - 46/94	26/02/94	659/94 - 676/94	12/11/94
316/93 - 328/93	19/06/93	47/94 - 72/94	5/03/94	677/94 - 695/94	19/11/94
329/93 - 337/93	26/06/93	73/94 - 82/94	12/03/94	696/94 - 700/94	26/11/94
338/93 - 358/93	3/07/93	83/94 - 105/94	19/03/94	701/94 - 723/94	3/12/94
359/93 - 379/93	10/07/93	106/94 - 144/94	26/03/94	724/94 - 730/94	10/12/94
380/93 - 401/93	17/07/93	145/94 - 163/94	2/04/94	731/94 - 756/94	17/12/94
402/93 - 411/93	24/07/93	164/94 - 178/94	9/04/94	757/94 - 772/94	24/12/94
412/93 - 422/93	31/07/93	179/94 - 230/94	16/04/94	773/94 - 800/94	31/12/94
423/93 - 433/93	7/08/93	231/94 - 233/94	23/04/94	801/94 - 817/94	7/01/95
434/93 - 470/93	14/08/93	234/94 - 249/94	30/04/94	818/94 - 819/94	14/01/95
471/93 - 476/93	21/08/93	250/94 - 258/94	7/05/94	1/95 - 3/95	21/01/95

TABLE OF PUBLICATION DATES
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
4/95 - 11/95	28/01/95				
12/95 - 30/95	4/02/95				
31/95 - 36/95	11/02/95				
37/95 - 54/95	18/02/95				
55/95 - 60/95	25/02/95				
61/95 - 65/95	4/03/95				
66/95 - 96/95	11/03/95				
97/95 - 106/95	18/03/95				
107/95 - 118/95	25/03/95				
119/95 - 135/95	1/04/95				
136/95 - 158/95	8/04/95				
159/95 - 191/95	15/04/95				
192/95 - 207/95	22/04/95				
208/95 - 224/95	29/04/95				
225/95 - 244/95	6/05/95				
245/95 - 262/95	13/05/95				
263/95 - 278/95	20/05/95				
279/95 - 290/95	27/05/95				
291/95 - 295/95	3/06/95				
296/95 - 308/95	10/06/95				
309/95 - 310/95	17/06/95				
311/95 - 315/95	24/06/95				
316/95 - 318/95	1/07/95				
319/95 - 320/95	8/07/95				
321/95 - 331/95	15/07/95				

